叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 36 个章节

1. 仙侠五花剑 000001

2. 仙侠五花剑 000002

3. 仙侠五花剑 000003

4. 仙侠五花剑 000004

5. 仙侠五花剑 000005

6. 仙侠五花剑 000006

7. 仙侠五花剑 000007

8. 仙侠五花剑 000008

9. 仙侠五花剑 000009

10. 仙侠五花剑 000010

11. 仙侠五花剑 000011

12. 仙侠五花剑 000012

13. 仙侠五花剑 000013

14. 仙侠五花剑 000014

15. 仙侠五花剑 000015

16. 仙侠五花剑 000016

17. 仙侠五花剑 000017

18. 仙侠五花剑 000018

19. 仙侠五花剑 000019

20. 仙侠五花剑 000020

21. 仙侠五花剑 000021

22. 仙侠五花剑 000022

23. 仙侠五花剑 000023

24. 仙侠五花剑 000024

25. 仙侠五花剑 000025

26. 仙侠五花剑 000026

27. 仙侠五花剑 000027

28. 仙侠五花剑 000028

29. 仙侠五花剑 000029

30. 仙侠五花剑 000030

31. 仙侠五花剑 000031

32. 仙侠五花剑 000032

33. 仙侠五花剑 000033

34. 仙侠五花剑 000034

35. 仙侠五花剑 000035

36. 仙侠五花剑 000036

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

仙侠五花剑

[ʃiː,ɑːn'ʃɪə] - [dʒiːɑːŋkɪŋ] , ['rɪt(ə)n] [baɪ] [haɪ] [ʃæŋ] [dʒiːɑːntʃiː]
Xianxia Wuhua Jianqing , written by Hai Shang Jianchi
仙侠 - 建庆 , 书面 经过 嗨 尚 剑池

仙侠五花剑 清·海上剑痴撰

[ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['nɑːv(ə)l]
Inscription for the novel
题词 为了 这 小说

说部题词

[dʒəu] [ʒɔŋjən] , [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] - ['kaʊnti] , [ɪz] [ɪl] .
Zhou Zhongyun , a resident of Shexian County , is ill .
周 中云 , 一个 居民 的 - 县 , 是 患病的 .

歙县周忠鋆病骘

[ə; eɪ] ['kerfriː] , [ɪ'θɪriəl] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
A carefree , ethereal immortal in the mortal world .
一个 畅快 , 空灵的 不朽 在 这 凡人 世界 .

游戏人间小谪仙，

[haʊ] ['meni] [taɪmz] [hæz; həz] [ðə; ði] [siː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['mʌlberi] [fiːldz] ?
How many times has the sea turned into mulberry fields ?
如何 许多 时代 有 这 海 转向 进入 桑 字段 ?

几回沧海变桑田，

[ðə; ði] ['heɪsti] ['saʊθwərd] ['krɔːsɪŋ] [fiːlz] [laɪk] ['jestərdeɪ] .
The hasty southward crossing feels like yesterday .
这 仓促 向南 过境 感觉 喜欢 昨天 .

仓皇南渡浑如昨，

[waɪ] [mʌst; məst] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðə; ði] ['jɪrz] ?
Why must the Spring and Autumn Annals be used to record the years ?
为什么 必须 这 春天 和 秋天 志 是 用过的 到 记录 这 年 ?

何必春秋定记年？

[ðə; ði] [teɪlz; 'teɪ,liz] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['sɔːdzmən] [ɑːr; ər] [væst] [ænd; ənd] ['baʊndləs] .
The tales of immortal swordsmen are vast and boundless .
这 故事 的 不朽 剑士 是 广阔的 和 无边无际 .

飞仙剑侠事茫茫，

[wiː; wi] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [wɔːrm] - ['hɑrtɪd] .
We have always been warm - hearted .
我们 有 总是 到过 温暖的 - 心地 .

我辈从来有热肠，

[aɪ] [der] [seɪ] [fɛŋtʃɛŋ] [ɪz] [rɪtʃ] [ɪn] ['treʒərz] .
I dare say Fengcheng is rich in treasures .
我 敢 说 凤城 是 富有的 在 宝藏 .

敢说丰城饶宝气，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [siː] ['ʃɪməd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [laɪt] .
Suddenly , the silver sea shimmered with a strange light .
突然 , 这 银 海 闪闪发光 和 一个 奇怪的 光 .

霎时银海眩奇光。

[wer] [ðə; ði] ['brʌʃˌstroʊks] [flaɪ] , [ðə; ði] - [flaɪ] .
Where the brushstrokes fly , the swordstrokes fly .
在哪里 这 笔触 飞 , 这 - 飞 .

笔花飞处剑花飞，

[wɪð; wɪθ] ['baʊndləs] [æm'bɪʃ(ə)n] , [hiː; hi] [wiːldid] [hɪz; ɪz] [brʌʃ] [wɪð; wɪθ] ['efərtləs] [greɪs] .
With boundless ambition , he wielded his brush with effortless grace .
和 无边无际 志向 , 他 挥舞 他的 刷子 和 毫不费力 优雅 .

豪气如虹信手挥，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['brɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [terz] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
His heart was brimming with tears of sorrow for his country .
他的 心 曾是 充满 和 眼泪 的 悲哀 为了 他的 国家 .

蓄得满腔忧国泪，

[maɪ] [kloʊðz] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] [terz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] .
My clothes are often stained with tears because of the state of affairs .
我的 衣服 是 经常 染色 和 眼泪 因为 的 这 状态 的 事务 .

为伤时局屡沾衣。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [sɔːrd] , [its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sleɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Without a sword , it's difficult to slay treacherous officials .
没有 一个 剑 , 它是 难的 到 杀戮 奸诈 官员 .

无剑原难斩佞臣，

[wen] [wɪl] [ðɪs] ['sɑːroʊ] [faɪnd] ['sɑːləs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['poʊət] ?
When will this sorrow find solace for the poet ?
什么时候 将要 这 悲哀 寻找 慰藉 为了 这 诗人 ?

此情何日慰骚人，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['flɜːrɪʃ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [brʌʃ] , [hiː; hi] ['kɑːmli] [roʊt] , [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
With a flourish of his brush , he calmly wrote , tears streaming down his face .
和 一个 繁荣 的 他的 刷子 , 他 平静地 写道 , 眼泪 流媒体 向下 他的 脸 .

挥毫雪涕从容写，

[sprɪŋ] [swiːps] [ə'weɪ] [ðə; ði] [gluːm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
Spring sweeps away the gloom from the earth .
春天 扫荡 离开 这 愁云 从 这 地球 .

横扫阴霾大地春。

['hɑːrtbreɪkɪŋ] [nuːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Heartbreaking news of the old clothing and customs of the Southern Song Dynasty .
令人心碎 消息 的 这 老的 衣服 和 海关 的 这 南方 歌曲 王朝 .

伤心南宋旧衣冠，

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [kraɪ] [naʊ] .
It's too late to cry now .
它是 也 晚的 到 哭 现在 .

留到如今哭也难，

[wer] [kæn; kən] [aɪ] , [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] ['sɑːroʊ] , [spiːk] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
Where can I , with tears in my eyes and sorrow , speak of this ?
在哪里 能 我 , 和 眼泪 在 我的 眼睛 和 悲哀 , 说话 的 这 ?

忍泪含悲说何处，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ber] [tuː; tə] [æsk] [ə'baʊt] [tʃɑːŋ'ɑːn] [wen] [wʌn] [ɪz] ['kɑːntent] [ɪn] [ə; eɪ] [prɪ'keriəs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ?
How can one bear to ask about Chang'an when one is content in a precarious situation ?
如何 能 一 熊 到 问 关于 长安 什么时候 一 是 内容 在 一个 岌岌可危 情况 ?

偏安安忍问长安?

['teɪkɪŋ] [ˌʌnə'fɪʃl] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['spektəklz] [tuː] ['sɪriəsli]
Taking unofficial historical spectacles too seriously
采取 非官方 历史 眼镜 也 严重地

稗史奇观太认真，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɜːrfɪktli] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [ɡɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [kaɪnd] - ['hɑrtɪd] .
It is perfectly acceptable to give it to those who are kind - hearted .
它 是 完美 可接受 到 给 它 到 那些 WHO 是 种类 - 心地 .

尽堪持赠有心人，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] [ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə] [sɜːrv] [wʌnz] ['kʌntri] [θruː] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ?
Where can one find the means to serve one's country through literature ?
在哪里 能 一 寻找 这 方法 到 服务 一个人的 国家 通过 文学 ?

文章报国知何许，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌn'kʌltʃərd] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I am ashamed to be a humble and uncultured official .
我 是 羞愧 到 是 一个 谦逊的 和 没文化的 官方的 .

搦管还惭草莽臣。

['kɜːrənt] [ɪ'vents] [ɑːr; ər] [ɪn'herəntli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] .
Current events are inherently difficult to judge .
当前的 活动 是 本质上 难的 到 法官 .

时事原难判五花，

[ljɑːŋ] [hɑːŋ] [ʃʊd; ʃəd] [fliː] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .
Liang Hong should flee to the edge of the sea .
梁 洪 应该 逃跑 到 这 边缘 的 这 海 .

梁鸿应窜海之涯，

[sʌn] ['dɛŋ] ['sʌd(ə)nli] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [faɪn] ['wɪs(ə)l] .
Sun Deng suddenly let out a fine whistle .
太阳 邓 突然 让 出去 一个 美好的 哨 .

孙登忽地发良啸，

[aɪm] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['spɪrɪts] - [koʊld] [tiːθ] .
I'm not afraid of the mountain spirits ' cold teeth .
我是 不是 害怕的 的 这 山 烈酒 - 寒冷的 牙齿 .

不怕山灵齿冷耶。

[frɔːst] [ɑːn] ['ɔːtəm] ['wɔːtərz] [dʌz] [nɑːt] ['hɪndər] [ðə; ði] [koʊld] .
Frost on autumn waters does not hinder the cold .
霜 在 秋天 水 做 不是 阻碍 这 寒冷的 .

秋水凝霜不碍寒，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] ['luːlən] .
I wish to teach the troops to besiege Loulan .
我 希望 到 教 这 军队 到 围攻 楼兰 .

愿教留取斩楼兰，

[haʊ] ['meni] [ɪk'strɔːrdəneri] [aɪz] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ?
How many extraordinary eyes are there in the world ?
如何 许多 非凡的 眼睛 是 那里 在 这 世界 ?

世间巨眼知多少，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ə; eɪ]['kæʒuəl] , ['ɔːrd(ə)neri] [staɪl] .
It is written in a casual , ordinary style .
它 是 书面 在 一个 随意的 , 普通的 风格 .

漫作寻常笔墨看。

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] - -
Huang Juzhen , a female disciple of Yuanhu Wenye
黄 - , 一个 女性 弟子 的 - -

鸳湖问业女弟子黄鞠贞

['æftər] ['riːdɪŋ] [ðɪs] [ɪk'strɔːrdəneri] [bʊk] , [aɪ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [grænd] [vjuː] .
After reading this extraordinary book , I inquired about the grand view .
后 阅读 这 非凡的 书 , 我 询问 关于 这 盛大 看法 .

读罢奇书询大观，

[ðə; ði] [brʌʃ] ['dænsəz, 'dænsɪz][wɪð; wɪθ]['vaɪbrənt] [stroʊks] , [ðə; ði] [sɔːrd] [gliːmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [laɪt] .
The brush dances with vibrant strokes , the sword gleams with a chilling light .
这 刷子 舞蹈 和 充满活力 笔画 , 这 剑 闪光 和 一个 令人不寒而栗 光 .

笔花飞舞剑光寒，

[ðə; ði] ['wɔrdɪŋ] [ɔːf] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] ['kæriz] [ə; eɪ] [ju'niːk] ['miːnɪŋ] , [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst] .
The warding off of evil spirits carries a unique meaning , like the wind and frost :
这 守卫 离开 的 邪恶的 烈酒 携带 一个 独特的 意义 , 喜欢 这 风 和 霜 .

辟邪别有风霜旨，

[aɪ] [der] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] ['steɪtmənt] .
I dare to make an ordinary statement .
我 敢 到 制作 一个 普通的 陈述 .

敢作寻常说部看。

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] , ['frɔːsti] [bleɪd] ,
Holding a three - foot - long , frosty blade ,
保持 一个 三 - 脚 - 长的 , 霜冻 刀刃 ,

凛凛霜锋三尺持，

[gæn] ['ʃaʊz] ['raɪtʃəs] ['spɪrɪt] [ri'kɔːlz] [ðæt] [taɪm] .
Gan Xiao's righteous spirit recalls that time .
甘 xiao 的 正义 精神 召回 那 时间 .

干霄正气想当时，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][æsk] ['weðər] [its] [truː] [ɔːr] [fɔːls] .
There's no need to ask whether it's true or false .
有 不 需要 到 问 无论 它是 真的 或者 错误的 .

是真是假何须问，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [hə'roʊɪk] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] .
There are indeed heroic sons and daughters .
那里 是 的确 英勇 儿子们 和 女儿们 .

儿女英雄信有之。

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['hɑːdʃɪps] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪsiz] .
The world is full of hardships and injustices .
这 世界 是 满的 的 艰辛 和 不公正 .

世事嵚崎郁不平，

[huː] [wɪl] ['oʊpən][ðer; ðər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ?
Who will open their heart and soul to another ?
WHO 将要 打开 他们的 心 和 灵魂 到 其他 ?

谁将肝胆向人倾，

[maɪ] ['fæməli] ['ɔːlsoʊ] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [æm'bɪʃənz] .
My family also has its own ambitions .
我的 家庭 还 有 它是自己的 抱负 .

儿家亦有须眉志，

[hiː; hi] ['despərətli] [sɔːt] [ˌɪmɔːr'tæləti] [ænd; ənd] [nɑːkt] [ɑːn][ðə; ði][dʒeɪd] [pjʊr] [θroʊn] .
He desperately sought immortality and knocked on the Jade Pure Throne .
他 绝望地 寻求 不朽 和 敲门 在 这 玉 纯的 王座 .

痴欲求仙叩玉清。

[ə; eɪ] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [wɔːrmθ] [ɪz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [brʌʃ] .
A heart full of warmth is entrusted to the tip of the brush .
一个 心 满的 的 温暖 是 受托 到 这 提示 的 这 刷子 .

热肠一片托毫端，

[ðə; ði] ['tʃɪlɪŋ] ['ɔːrə] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] [pɪrst] [ðə; ði] [hɑːrt] .
The chilling aura of the sword pierced the heart .
这 令人不寒而栗 灵气 的 这 剑 穿孔 这 心 .

剑气森森照胆寒，

[ə'laʊ] ['ʌðər] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [bʊks] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðer; ðər] ['wʌrɪs] .
Allow others to borrow books to relieve their worries .
允许 其他的 到 借 图书 到 缓解 他们的 担忧 .

尽许借书消块垒，

[hɪz; ɪz][hə'roʊɪk]['spɪrɪt][ɪz] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər] [pɑː'sterəti] [tuː; tə] [siː] .
His heroic spirit is written for posterity to see .
他的 英勇 精神 是 书面 为了 后人 到 看 .

豪情写与后人看。

['siːkwəns]
sequence
顺序

序

[ðə; ði][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [dʌk] [ʃuːz] [fluː] [æt; ət] [dɑːn] .
The man in his duck shoes flew at dawn .
这 男人 在 他的 鸭子 鞋 飞翔 在 黎明 .

繄夫凫舄朝飞，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['dʒent(ə)l] [briːz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ;
Riding the gentle breeze for a thousand miles ;
骑术 这 温和的 微风 为了 一个 千 英里 ;

御清风而千里；

['lɪn] ['dʒiːə] [rɔːrd] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] .
Lin Jia roared in the night .
林 贾 咆哮 在 这 夜晚 .

麟铗夜吼，

[ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv][dɑːrk] ['enərdʒi] .
A mass of dark energy .
一个 大量的 的 黑暗的 活力 .

堕黑气之一团。

[ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['faɪər] [wɪl] [bɜːrn] [ɪt'self] .
Accumulated fire will burn itself .
积累 火 将要 烧伤 本身 .

积火自烧，

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][ænd; ənd] [fɔːlz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [smoʊk] ;
It rises and falls with the smoke ;
它 上升 和 瀑布 和 这 抽烟 ;

随烟气上下；

[ðə; ði] ['æroʊ] [strʌk] [hɪm; ɪm] , [jet] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'triːt] .
The arrow struck him , yet he did not retreat .
这 箭 击 他 , 然而 他 做过 不是 撤退 .

中矢不退，

[ðeɪ] [tʃeɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['flæʃɪz] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] .
They chased each other back and forth , following the flashes of lightning .
他们 追逐 每个 其他 后退 和 前进 , 下列的 这 闪光灯 的 闪电 .

逐电光往来。

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [boʊt] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nɪŋ] [ðə; ði] [eɪp] [wɔːl] ,
Pulling the boat and frightening the ape wall ,
拉 这 船 和 令人恐惧 这 猿 墙 ,

拉舃惊猿壁，

['sev(ə)n] [træks] [wɜːr; wər] [left] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [graʊnd] ;
Seven tracks were left across the ground ;
七 轨道 是 左边 穿过 这 地面 ;

七迹而横蹋；

['flʌtərɪŋ] [laɪk] [bɜːrdz][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] ,
Fluttering like birds in a cage ,
飘动 喜欢 鸟类 在 一个 笼 ,

踊跹似鸟垣，

[hiː; hi] ['əuvəstept] [ðə; ði]['tenfoʊld][mɑːrk] .
He overstepped the tenfold mark .
他 越界 这 十倍 标记 .

十重而偷逾。

\- - ,
Fanziming Tuoliexian ,
\- - ,

凡兹名托列仙，

[hə'roʊɪk] ['wɔndərəz] ,
Heroic wanderers ,
英勇 流浪者 ,

雄夸游侠，

['meni] [bɪ'zɑːr] [θɪŋz] ['hæpənd] .
Many bizarre things happened .
许多 怪异 事物 发生 .

事多怪诞，

[ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] [əb'sɜːrd] .
The language is absurd .
这 语言 是 荒诞 .

语究荒唐。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mæstərpiːs] [ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
This is a masterpiece of literature .
这 是 一个 杰作 的 文学 .

是知绝世文章，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz] [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l][hɪ'stɔːrɪk(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ;
The Spring and Autumn Annals was not originally a reliable historical record ;
这 春天 和 秋天 志 曾是 不是 起初 一个 可靠的 历史 记录 ;

《春秋传》原非信史;

['kɑːslz] [ɪn][ðə; ði] [er]
castles in the air
城堡 在 这 空气

空中楼阁,

[hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæsɪk] [ʌv; əv] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['siːz] [ɪz] ['nɑːnsens] .
Half of the Classic of Mountains and Seas is nonsense .
一半 的 这 经典的 的 山脉 和 海域 是 废话 .

《山海经》半是谰言。

[duː] [gʊd] [diːdz]
Do good deeds
做 好的 契约

好事为之,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
It has a long history .
它 有 一个 长的 历史 .

由来久矣。

['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [frend] , [sɔːrd] [fə'nætɪk]
Servant and friend , sword fanatic
仆人 和 朋友 , 剑 狂热分子

仆友剑痴,

[ˌʃæŋ'haɪ] [bɪn'haɪ] [nuː] ['eriə] [ɪz] [kloʊzd] .
Shanghai Binhai New Area is closed .
上海 滨海 新的 区域 是 关闭 .

闭户沪滨,

['pɪloʊ] [ɑːn][ðə; ði] [siː] .
Pillow on the sea .
枕头 在 这 海 .

枕流海上。

[ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] [tʃest] ,
The constellations in the chest ,
这 星座 在 这 胸部 ,

胸罗星宿,

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Upon arriving at Langhuan ,
之上 抵达 在 - ,

身到嫏嬛,

['raɪtɪŋ] [bɪ'gɪnz]
Writing begins
写作 开始

下笔成文,

[saʊnd] [ænd; ənd]['met(ə)l] ,
Sound and metal ,
声音 和 金属 ,

声协金石,

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [ðə; ði] [graʊnd] .
He drew his sword and slashed the ground .
他 画 他的 剑 和 削减 这 地面 .

拔剑斫地,

[ðə; ði] [er] [ɪz] [θɪn] [ænd; ənd] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The air is thin and high in the sky .
这 空气 是 薄的 和 高的 在 这 天空 .

气薄云霄。

['liːʒərli] ['teɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] ,
Leisurely tasting and looking at the past and present ,
悠闲 品尝 和 寻找 在 这 过去的 和 展示 ,

闲尝放眼古今，

['wɑːndərɪŋ] [maɪnd][ɑːn] [ˌbæm'buː] .
Wandering mind on bamboo .
漫游 头脑 在 竹子 .

游心竹素。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] :
It means :
它 方法 :

谓：

" [ðə; ði]['ledʒəndz][ænd; ənd] [streɪndʒ] [teɪlz; 'teɪˌliz] . . . "
" The legends and strange tales . . . "
" 这 传说 和 奇怪的 故事 . . . "

“夫传奇述异，

[ə; eɪ][væst] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [bʊks] ;
A vast collection of books ;
一个 广阔的 收藏 的 图书 ;

尽多充栋之书；

['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] ,
Talking about ghosts and spirits ,
说 关于 鬼魂 和 烈酒 ,

说鬼搜神，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'griːdiənts] [fɔːr; fər] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][pɑːt] .
There is no shortage of ingredients for covering the pot .
那里 是 不 短缺 的 原料 为了 覆盖 这 锅 .

不乏覆瓿之料。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['njuːzˌpeɪpəz] [meɪ] [faɪnd][ðə; ði] [rɪ'pɔːrts] ['frægmentɪd] [ænd; ənd][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
However , the morning newspapers may find the reports fragmented and unreliable .
然而 , 这 早晨 报纸 可能 寻找 这 报告 碎片化的 和 不可靠的 .

然朝报或嫌断烂野语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [pleɪgd] [baɪ] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd] [ˌdesə'leɪʃn] .
It is also plagued by disease and desolation .
它 是 还 饱受困扰 经过 疾病 和 荒凉 .

又病荒芜。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌpiː eɪtʃ 'diː] ['baɪɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːŋki] .
If it weren't for the PhD buying the donkey .
如果 它 不是 为了 这 博士 购买 这 驴 .

若非博士买驴。

[ðə; ði][tekst][ɪz] [prə'faʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] [əb'skjʊr] ,
The text is profound and the meaning is obscure ,
这 文本 是 深刻的 和 这 意义 是 朦胧 ,

文深义晦，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ] ['loʊli] ['kræftsmən] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ]['taɪgər] .
It's like a lowly craftsman drawing a tiger .
它是 喜欢 一个 卑微的 工匠 绘画 一个 老虎 .

即是贱工画虎，

[ðeɪ] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi][ju'naɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , [bʌt; bət][ɑːr; ər] ['æktʃuəli] [æt; ət] [ɑːdz] .
They appear to be united on the surface , but are actually at odds .
他们 出现 到 是 团结的 在 这 表面 , 但 是 实际上 在 赔率 .

貌合神离。

[raɪt] [daʊn] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] .
Write down what you are pleased with .
写 向下 什么 你 是 高兴 和 .

求其得意直书,

[kən'tentmənt] [ænd; ənd] [welθ]
Contentment and wealth
满意 和 财富

惬心贵富,

['æftər] ['wɑːʃɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['meɪˌkʌp] ,
After washing away the makeup ,
后 洗涤 离开 这 化妆品 ,

铅华洗尽,

[nuː] [ænd; ənd] ['ɪnəveɪtɪv] [dɪ'zaɪnz] .
New and innovative designs .
新的 和 创新的 设计 .

花样翻新。

[bɜːrn] [ðə; ði] [wɔːrm] [raɪ'nɑːsərəs] [hɔːrn] [tuː; tə] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Burn the warm rhinoceros horn to illuminate the darkness .
烧伤 这 温暖的 犀牛 喇叭 到 照亮 这 黑暗 .

燃温犀以烛幽,

[ðə; ði] [ju] [dɪŋ] [wʌz; wəz][kæst][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ['ɑːbdʒekts] .
The Yu Ding was cast to represent objects .
这 于 丁 曾是 投掷 到 代表 对象 .

铸禹鼎以象物。

['ledʒəndz] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊz]
Legends of immortals and chivalrous heroes
传说 的 不朽者 和 骑士精神 英雄

神仙任侠两传,

[sɪn'θetɪk] ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['herəwənz] ,
Synthetic heroes and heroines ,
合成的 英雄 和 女英雄们 ,

合成儿女英雄,

[ə; eɪ] [tuː] - [prɔːŋd] [ə'proʊtʃ]
A two - pronged approach
一个 二 - 叉状的 方法

双管齐下,

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ˌʌndər'stʊd] .
And even the old woman understood .
和 甚至 这 老的 女士 理解 .

而又老妪都解。

[laɪk] [ri'saitɪŋ] ['poʊəmz] [ə'baʊt] ['freɪgrənt] [hɪlz] ,
Like reciting poems about Fragrant Hills ,
喜欢 背诵 诗歌 关于 香 丘陵 ,

如吟香山之诗,

[mə'leriə] ['diːmənz] [kæn; kən][biː; bi] ['drɪvn] [ə'weɪ] .
Malaria demons can be driven away .
疟疾 恶魔 能 是 驱动 离开 .

疟鬼可驱,

[ðoʊz] [huː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['riːdɪŋ] [kɑːŋ] [ʒɑːŋz] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] ,
Those who seem to be reading Kong Zhang's proclamation ,
那些 WHO 似乎 到 是 阅读 孔 张的 公告 ,

似读孔璋之檄者，

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [dɪd][nɑːt] [raɪt] [ðɪs] .
The ancients did not write this .
这 古代人 做过 不是 写 这 .

古人未作，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fər'gɑːtn] [baɪ]['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
He was forgotten by later generations .
他 曾是 被遗忘的 经过 之后 几代人 .

后世无闻焉。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [hoʊn] [wʌnz] ['eləkwəns] .
It is used to hone one's eloquence .
它 是 用过的 到 磨练 一个人的 口才 .

用是磨砺词锋，

[kə'mændɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ]
Commanding and writing
指挥 和 写作

指麾笔陈，

[ˌɪndʒə'nuːəti][ænd; ənd]['saɪlənt][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n]
Ingenuity and silent operation
独创性 和 沉默的 手术

匠心默运，

[freʃ] ['nuːd(ə)lz] ['oʊpən] [ə'loʊn] ,
Fresh noodles open alone ,
新鲜的 面条 打开 独自的 ,

生面独开，

[hiː; hi] [roʊt] [ðə; ði] [bʊk] " [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] " .
He wrote the book " Five - Flower Sword of Immortals " .
他 写道 这 书 " 五 - 花 剑 的 不朽者 " .

撰《仙侠五花剑》一书尔。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] ,
It emerged from the clouds ,
它 出现 从 这 云 ,

其排云而出，

[mæn] [dɪ'sendz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [naɪnθ] ['hev(ə)n] ,
Man descends from the ninth heaven ,
男人 下降 从 这 第九 天堂 ,

人下九天，

[nɑːt] [wet] [wen] ['entərɪŋ] ['wɔːtər] ,
Not wet when entering water ,
不是 湿的 什么时候 进入 水 ,

入水不濡，

['hævɪŋ] [bɪn] [θruː] ['kaʊntləs] ['traɪəlz] ,
Having been through countless trials ,
拥有 到过 通过 无数 试验 ,

身经百炼，

[melt] [goʊld]['ɪntuː]['lɪkwɪd] .
Melt gold into liquid .
熔化 金子 进入 液体 .

熔金成液。

[ðə; ði]['loʊtəs][ɪn][ðə; ði] ['reɪdiənt] [bɑːks]
The lotus in the radiant box
这 莲花 在 这 辐射状 盒子

耀匣里之芙蓉，

['kʌtɪŋ] [dʒeɪd] [laɪk] [mʌd] ;
Cutting jade like mud ;
切割 玉 喜欢 泥 ;

切玉如泥；

[kʌt] [θruː] [ðə; ði] [θɔːrnz] [ænd; ənd] [b'ræmblz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
Cut through the thorns and brambles of the world .
切 通过 这 荆棘 和 荆棘 的 这 世界 .

斩人间之荆棘，

[ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] ['evriwer] .
It reaches everywhere .
它 到达 到处 .

无远弗届。

[ðen] [ˌɛf i 'aɪ] [l'jɑːn] [kʊd; kəd] [nɑːt] [kætʃ] [ʌp] .
Then Fei Lian could not catch up .
然后 费 连 可以 不是 抓住 向上 .

则飞廉莫能追，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [ˌɪndɪ'strʌktəb(ə)l] ;
Nothing is indestructible ;
没有什么 是 坚不可摧 ;

靡坚不摧；

[ðen] [ˌɛks aɪ 'e] [ju] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['kɜːrɪdʒ] .
Then Xia Yu lost his courage .
然后 夏 于 丢失的 他的 勇气 .

则夏育失其勇，

[snoʊ] [kʌmz] [ænd; ənd] ['sɪnəbɑːr] [ɪz] [fɔːrmd] .
Snow comes and cinnabar is formed .
雪 来 和 辰砂 是 形成 .

雪来丹之。

[ðə; ði] [blæk] [eg] , [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] , [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [prɪ'zɜːrv] [ɪn'tækt] .
The black egg , filled with resentment , could not be preserved intact .
这 黑色的 蛋 , 已填 和 怨恨 , 可以 不是 是 保存完好 完好无损的 .

愤黑卵不得瓦全，

[ðə; ði] ['perələs] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ˌtʃɑːŋ'eɪ]
The perilous beauty of Chang'e
这 危险的 美丽 的 改变

抉询美之危素娥，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ɪts] ['oʊnər] .
It was returned to its owner .
它 曾是 返回 到 它是 所有者 .

依然璧返。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['fraɪt(ə)n] [ə'weɪ] ['tretʃərəs] ['hɪroʊz] .
It can frighten away treacherous heroes .
它 能 吓唬 离开 奸诈 英雄 .

能使奸雄胆落，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] .
The righteous man raised his eyebrows .
这 正义 男人 提高 他的 眉毛 .

义士眉伸，

[ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][ʌv; əv][ɑːrt] ['gɑːrdn]
A Different Kind of Art Garden
一个 不同的 种类 的 艺术 花园

诚艺苑之别裁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['mæstərpiːs] [ʌv; əv] [ˌʌnə'fɪʃl] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
It is a masterpiece of unofficial history .
它 是 一个 杰作 的 非官方 历史 .

稗官之杰构也。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['spɪrɪtʃuəl] ['juːnəti] ,
As for spiritual unity ,
作为 为了 精神 统一 ,

至若精神团结，

[ðə; ði] [wɜːrdz] ['kæri] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst] .
The words carry the weight of wind and frost .
这 字 携带 这 重量 的 风 和 霜 .

字挟风霜，

['ældʒiː] [bluːm] [ɪn] [prə'fjuːʒn] .
Algae bloom in profusion .
藻类 盛开 在 丰富 .

藻采纷披，

[ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [hæz; həz][ə; eɪ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
The language has a foundation .
这 语言 有 一个 基础 .

语有根柢。

['dʒen(ə)rəl]['kaʊ] ['peɪntɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
General Cao painted a horse .
一般的 曹 绘 一个 马 .

曹将军绘马，

[ðə; ði] [boʊnz] [ænd; ənd] [fleʃ] [ɑːr; ər] ['iːvnli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] .
The bones and flesh are evenly distributed .
这 骨头 和 肉 是 均匀地 分布式 .

骨肉停匀，

[sʌn] [tsuː][ɑːn] [sneɪks]
Sun Tzu on snakes
太阳 子 在 蛇

孙武子论蛇，

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [end] ['ekoʊ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The beginning and the end echo each other .
这 开始 和 这 结尾 回声 每个 其他 .

头尾呼应。

[ðæt] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['sekənderi] ['mætər] .
That is still a secondary matter .
那 是 仍然 一个 次要 事情 .

犹为余事，

[noʊ] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] ['niːdɪd] .
No further explanation needed .
不 更远 解释 需要 .

无俟赘言。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

嗟乎！

[red] [ʃiːp] [kə'læməti] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Red Sheep Calamity is imminent .
红色的 羊 灾害 是 迫在眉睫 .

红羊劫急，

[waɪt] [hɔːrs] [ə'laɪəns] [nuː] ;
White Horse Alliance New ;
白色的 马 联盟 新的 ；

白马盟新；

[reɪp] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Rape and jumping around ,
强奸 和 跳 大约 ，

强暴跳梁，

['klevərli] ['kræftɪŋ] [ə; eɪ][fæn] ,
Cleverly crafting a fan ,
巧妙地 手工制作 一个 扇子 ，

桀黠构扇，

[ðə; ði] [wiːk] [faɪt] [fɔːr; fər] [fuːd] .
The weak fight for food .
这 虚弱的 斗争 为了 食物 .

弱肉争食，

[wer] [ɪz] ['dʒʌstɪs] ?
Where is justice ?
在哪里 是 正义 ？

公道何存。

[ðə; ði] ['spiːkɚz] [tʃiːks] [θrɔbd] .
The speaker's cheeks throbbed .
这 演讲者的 脸颊 悸动 .

言者颊鸣，

['hɪrɪŋ] [ðɪs] [meɪd] [maɪ] [aɪz] ['waɪd(ə)n][ɪn] [ʃɑːk] .
Hearing this made my eyes widen in shock .
听力 这 制成 我的 眼睛 扩大 在 震惊 .

闻之眦裂。

[ðə; ði] ['tɜːrmɔɪl] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [greɪt] ['sɑːroʊ] .
The turmoil in the Central Plains is a source of great sorrow .
这 动荡 在 这 中央 平原 是 一个 来源 的 伟大的 悲哀 .

痛中原之板荡，

[huː] [wɪl] [lend] [ˌjuː 'es] ['tʃɑːpstɪks] ?
Who will lend us chopsticks ?
WHO 将要 借 我们 筷子 ？

借箸谁筹；

[tuː; tə][kɜːrb][ðə; ði] ['ræmpənt] ['ærəgəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ju'eɪ] ,
To curb the rampant arrogance of the Southern Yue ,
到 抑制 这 猖獗 傲慢 的 这 南方 岳 ，

制南越之猖狂，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ˌvɑːlən'tɪr] .
There was no way to volunteer .
那里 曾是 不 方式 到 志愿者 .

请缨无路。

['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɑːr; ər] ['tɜːrbjələnt] .
Human relationships are turbulent .
人类 关系 是 湍流 .

人情汹汹，

['hɛvənz] [wɪl] [ɪz][ə; eɪ] [driːm] .
Heaven's will is a dream .
天 将要 是 一个 梦 .

天意梦梦。

[læn] ['tʃɛŋ] [hæd; həd][noʊ] [wei] [tuː; tə][faɪnd] ['plɛʒər] .
Lan Cheng had no way to find pleasure .
兰 程 有 不 方式 到 寻找 乐趣 .

兰成无取乐之方，

[kw] [ju'ɑːn] [roʊt] [ðə; ði]['poʊəm] " [li] ['saʊ] " .
Qu Yuan wrote the poem " Li Sao " .
曲 元 写道 这 诗 " 李 圣 " .

屈子有《离骚》之作，

[ðen] [wʌn] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [waɪl] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['jɪrz] .
Then one wishes to while away the years .
然后 一 愿望 到 尽管 离开 这 年 .

则欲消磨岁月，

['brɔːdn] [jʊr; jər][maɪnd]
broaden your mind
扩大 你的 头脑

开拓心胸，

['poʊəm][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [ljɑːŋ] ['fuː]
poem in place of Liang Fu
诗 在 地方 的 梁 傅

代梁父之吟，

['drɪŋkɪŋ] [waɪn] [frʌm; frəm][suː] [dɔŋpoʊ]
Drinking wine from Su Dongpo
喝 葡萄酒 从 苏 东坡

下东坡之酒，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ?
What should this collection belong to ?
什么 应该 这 收藏 属于 到 ?

舍是编其奚属哉！

['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪn] [dʒoʊ] [jɪr] (-) , [æt; ət][ðə; ði] [haɪ] [ʃæŋ]
Written in the late seventh month of the Xin Chou year (1911) , at the Hai Shang
书面 在 这 晚的 第七 月 的 这 新 周 年 (-) , 在 这 嗨 尚
[ju] [ʃɪn] [luː] ([nuː] ['bɪldɪŋ]) [baɪ] ['gʌ] - .
Yu Xin Lou (New Building) by Gu Wengzhou .
于 新 卢 (新的 建筑) 经过 顾 - .

辛丑七月下浣古瀹洲狎鸥子序于海上语新楼

['tʃæptər] [wʌn] : [ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ɪn]['taijuː'aːn] [relm] , [faɪv] ['hɪroʊz] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər]
Chapter One : A Gathering of Immortals in Taiyuan Realm , Five Heroes Search for
章 一 : 一个 采集 的 不朽者 在 太原 领域 , 五 英雄 搜索 为了
[ðer; ðər][dɪ'saɪp(ə)l][ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld]
Their Disciple in the Mortal World
他们的 弟子 在 这 凡人 世界

第一回 太元境群仙高会 软红尘五侠寻徒

[ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] ['frɔːsti] [bleɪd] ['stɑːtlz] ['iːv(ə)n][gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] .
A three - foot - long frosty blade startles even gods and ghosts .
一个 三 - 脚 - 长的 霜冻 刀刃 惊吓 甚至 神 和 鬼魂 .

三尺霜锋神鬼惊，

[hiː; hi] [hə'bɪtʃuəli] ['vɔɪsɪz] [hɪz; ɪz]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [ə'genst] ['ʌðər] ;
He habitually voices his grievances against others ;
他 习惯性地 声音 他的 不满 反对 其他的 ;

向人惯作不平鸣;

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [truː] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər][soʊ] [rer] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
It's a pity that the true teachings are so rare in this world .
它是 一个 遗憾 那 这 真的 教义 是 所以 稀有的 在 这 世界 .

世间只惜真传少,

[huː] [kæn; kən] [ber] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊ][wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəsnəs] ?
Who can bear the name of a chivalrous hero with righteousness ?
WHO 能 熊 这 姓名 的 一个 骑士精神 英雄 和 义 ?

正气谁担侠士名。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
This is a seven - character quatrain .
这 是 一个 七 - 特点 四行诗 .

这一首七言绝句诗,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɔːrd] [fə'nætɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] , [əd'maɪərɪŋ][ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] ['sɔːdzmən]
He was a sword fanatic from the sea , admiring the chivalrous swordsmen
他 曾是 一个 剑 狂热分子 从 这 海 , 钦佩 这 骑士精神 剑士
[ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
of ancient times .
的 古老的 时代 .

乃海上剑痴慕古来剑侠一流人,

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zes] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['spɪrɪt][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
They all possess the righteous spirit of heaven and earth .
他们 全部 具有 这 正义 精神 的 天堂 和 地球 .

俱秉天地正气,

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'dres] [ɪn'dʒʌstɪsiz] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ,
Able to redress injustices for others ,
有能力的 到 纠正 不公正 为了 其他的 ,

能为人雪不平之事,

- [rɔːrd] ,
Frostblade roared ,
- 咆哮 ,

霜锋怒吼,

[blʌd] [fluː] ['evriwer] .
Blood flew everywhere .
血 飞翔 到处 .

雨血横飞,

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [fæstɪst] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
He is the fastest person in the world .
他 是 这 最快 人 在 这 世界 .

最是世间第一快人,

[ðə; ði][fɜːrst][dʒɔɪ]
The first joy
这 第一的 喜悦

第一快事,

[haʊ'evər] , ['veri] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [pæst] [daʊn] .
However , very few of the true teachings are passed down .
然而 , 非常 很少 的 这 真的 教义 是 通过了 向下 .

只是真传甚少。

['piːp(ə)l] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [lɜːrn] [ə; eɪ] [fjuː] [staɪlz] [ʌv; əv] ['bɑːksɪŋ] .
People occasionally learn a few styles of boxing .
人们 偶尔 学习 一个 很少 风格 的 拳击 .

世人偶然学得几路拳，

[hiː; hi] [wiːldid] ['sevrəl] [sɔːrd] [tek'niːks] .
He wielded several sword techniques .
他 挥舞 一些 剑 技术 .

舞得几路刀，

[hiː; hi] [ðen] ['sɑːləmli] [dɪ'klerd] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [naɪt] - ['erənt] .
He then solemnly declared himself a chivalrous knight - errant .
他 然后 庄严地 声明 他自己 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 .

便严然自命为侠客起来，

[its] [nɑːt] [ə'baʊt] ['brɪŋɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [wʌn'self] [ænd; ənd] [wʌnz] ['fæməli] .
It's not about bringing disaster upon oneself and one's family .
它是 不是 关于 带来 灾难 之上 自己 和 一个人的 家庭 .

不是贻祸身家，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [θiːf] .
That would be the same as being a thief .
那 会 是 这 相同的 作为 存在 一个 贼 .

便是行同盗贼，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['ruːɪnd] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " ['ʃɪvəlri] " .
But it ruined the meaning of " chivalry " .
但 它 毁坏 这 意义 的 " 骑士精神 " .

却把个侠字坏了，

[its] [kwaɪt] [ə; eɪ] [sæd] [steɪt] [ʌv; əv] [maɪnd] .
It's quite a sad state of mind .
它是 相当 一个 伤心 状态 的 头脑 .

说来甚可慨然。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [truː] [ei'liːts] [ʌv; əv] ['sɔːdzmən] .
These are the true elites of swordsmen .
这些 是 这 真的 精英 的 剑士 .

这真正剑侠的一等人，

[ðoʊ] [fjuː] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Though few in the world ,
尽管 很少 在 这 世界 ,

世间虽少，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] ['eni] .
However , it cannot be said that he did not have any .
然而 , 它 不能 是 说 那 他 做过 不是 有 任何 .

却也不能说他竟是没有。

[lets] [nɑːt] [dwel] [ɑːn] [ðæt] [naʊ] .
Let's not dwell on that now .
我们来吧 不是 住 在 那 现在 .

如今闲话休提。

['spiːkɪŋ] [spə'sɪfɪkli] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [gaʊzɔŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
Speaking specifically of the reign of Emperor Gaozong of the Song Dynasty ,
请讲 具体来说 的 这 在位 的 皇帝 高宗 的 这 歌曲 王朝 ,

单讲宋朝高宗年间，

[ten] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] ['gæðərd] [ɪn] [ðə; ði] ['taijuː'aːn] [relm] .
Ten sword immortals gathered in the Taiyuan Realm .
十 剑 不朽者 聚集 在 这 太原 领域 .

有十位剑仙在太元境高会，

['fɔrdʒd] [ðə; ði] [faɪv] - ['kʌlərd] [sɔːrd]
Forged the Five - Colored Sword
锻造 这 五 - 有色 剑

炼得五花宝剑，

[tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [relm] [ænd; ənd] [rɪ'kruːt] [dɪ'saɪplz] ,
To descend to the mortal realm and recruit disciples ,
到 下降 到 这 凡人 领域 和 招募 门徒 ，

下界收徒，

[hiː; hi] [im'pa:tid] [ə; eɪ] [fjuː] [ɔː'θentɪk] ['sɔːrdzmənʃɪp] [tek'niːks] .
He imparted a few authentic swordsmanship techniques .
他 传授 一个 很少 真正的 剑术 技术 .

传授几个剑侠正宗，

[tuː; tə][ɪn'spaɪər] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [tuː; tə][əd'maɪər] ['sɔːdzmən] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
To inspire future generations to admire swordsmen and chivalrous individuals ,
到 启发 未来 几代人 到 钦佩 剑士 和 骑士精神 个人 ，

要使天下后世企慕剑侠之人，

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ðæt] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [mɪ'steɪkɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
A story that prevents people from mistaking the right path .
一个 故事 那 阻止 人们 从 误会 这 正确的 小路 .

不致有错认门径的一段故事。

[ðoʊz] [huː] [lʌv] ['riːdɪŋ] , [pliːz] ['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] ['kerfəli] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ]
Those who love reading , please open your eyes and listen carefully to what I
那些 WHO 爱 阅读 ， 请 打开 你的 眼睛 和 听 小心 到 什么 我
[hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] .
have to say .
有 到 说 .

爱看书的且请放明着眼看我道来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 ：

正是：

['riːdɪŋ] [nuː] [bʊks] [æt; ət] ['liːʒər] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [kwaɪt] ['ɪntrəstɪŋ] .
Reading new books at leisure is often quite interesting .
阅读 新的 图书 在 闲暇 是 经常 相当 有趣的 .

新书闲读多奇趣，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [sɔːrd] [ɪz] [ˌriː'fɔːrdʒd] , [riː'kɪndlɪŋ] [ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] ['spɪrɪt] .
The ancient sword is reforged , rekindling the chivalrous spirit .
这 古老的 剑 是 重铸 ， 重燃 这 骑士精神 精神 .

古剑重磨起侠心。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['drægən] [keɪv] [ʌv; əv] [maʊnt] -
It is said that there was a sword immortal in the Dragon Cave of Mount Taixu
它 是 说 那 那里 曾是 一个 剑 不朽 在 这 龙 洞穴 的 山 -
[ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [relm] .
in the upper realm .
在 这 上 领域 .

话说上界太虚山虬龙洞有位剑仙，

[hiː; hi][ɪz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒənderi] [θriː]
He is none other than the Bearded Gentleman , one of the legendary Three
他 是 没有任何 其他 比 这 留着胡子的 绅士 ， 一 的 这 传奇 三
['hɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [dʌst] .
Heroes of the Wind and Dust .
英雄 的 这 风 和 灰尘 .

即世传风尘三侠中的虬髯公，

[sɪns] [ə'teinɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
Since attaining enlightenment ,
自从 达到 启示 ,

自从升真得道，

['kʌltɪveɪt] [jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd] [rɪ'faɪn] [jʊr; jər] ['kærəktər] [ɪn] [ðiːz] ['maʊntnz] .
Cultivate your mind and refine your character in these mountains .
培育 你的 头脑 和 精炼 你的 特点 在 这些 山脉 .

在此山中修心炼性，

[hiː; hi][noʊ] [lɔːŋgər] [ˌɪntə'fiəd] [ɪn] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
He no longer interfered in worldly affairs .
他 不 更长 干扰 在 世俗 事务 .

不复干预尘世间事。

[wen] ['empərər] [gaʊzɔŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [muːvd] [saʊθ] ,
When Emperor Gaozong of the Song Dynasty moved south ,
什么时候 皇帝 高宗 的 这 歌曲 王朝 已搬 南 ,

逮至宋朝高宗南渡，

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [siːzd] ['paʊər] .
The treacherous minister Qin Hui seized power .
这 奸诈 部长 秦 惠 查获 力量 .

奸相秦桧擅权，

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər][hɪz; ɪz] ['krəʊniːz] .
Most of the court officials were his cronies .
最多 的 这 法庭 官员 是 他的 亲信 .

朝中大臣有大半皆其私党，

['æktɪŋ] ['ærəgəntli] [ænd; ənd] [ˌdɑːmə'nɪrɪŋli]
Acting arrogantly and domineeringly
表演 傲慢地 和 专横跋扈地

作威作福，

['juːzɪŋ] [wʌnz] ['paʊər] [tuː; tə][hɑːrm] ['ʌðər] .
Using one's power to harm others .
使用 一个人的 力量 到 伤害 其他的 .

倚势害人，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['kɔːzɪŋ] [ɪn'dʒʌstɪs] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
More and more things are causing injustice in the world .
更多的 和 更多的 事物 是 导致 不公正 在 这 世界 .

弄得天下不平的事日多。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] , [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] ['stɪlnəs] , ['sʌd(ə)nli] [hæd; həd][ə; eɪ] [θɔːt] [fɔːr; fər] ['ækʃ(ə)n] .
The bearded man , in a moment of stillness , suddenly had a thought for action .
这 留着胡子的 男人 , 在 一个 片刻 的 寂静 , 突然 有 一个 想法 为了 行动 .

虬髯公偶然静中思动，

[tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
To return to the mortal world ,
到 返回 到 这 凡人 世界 ,

要想重下红尘，

[duː][sʌm; səm] [mɔːr] ['ʃɪvəlrəs] [diːdz] .
Do some more chivalrous deeds .
做 一些 更多的 骑士精神 契约 .

再做些行侠仗义之事，

[ðɪs] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
This serves as a warning to the wicked .
这 服务 作为 一个 警告 到 这 邪恶 .

稍儆奸邪。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [bʊks] ['prɪntɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [æt; ət]
Furthermore , because there were many books printed during the Song Dynasty at
此外 ， 因为 那里 是 许多 图书 打印 期间 这 歌曲 王朝 在
[ðæt] [taɪm] ,
that time ,
那 时间 ，

又因其时宋刻的书卷甚多，

[ðə; ði] [bʊk] ['ɔːlsoʊ] [kən'teɪnz] [ˌnɑːn'sensɪk(ə)l][teɪlz; 'teɪˌliz] [ə'baʊt] ['ʃɪvəlri] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
The book also contains nonsensical tales about chivalry and righteousness .
这 书 还 包含 荒谬的 故事 关于 骑士精神 和 义 .

那书中也有胡说乱道讲着义侠的事儿，

[haʊ'evər] , [ðiːz] [ɑːr; ər] [wɜːrdz] ['rɪt(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] .
However , these are words written without any understanding of the principles .
然而 ， 这些 是 字 书面 没有 任何 理解 的 这 原则 .

却是些不明事理的笔墨，

[ðeɪv] [meɪd] [ðɪs] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l] ['hɪroʊ] [siːm] [laɪk] [ə; eɪ] [θiːf] [ɔːr][ə; eɪ] ['rɑːbər] .
They've made this upright and honorable hero seem like a thief or a robber .
他们有 制成 这 直立 和 光荣的 英雄 似乎 喜欢 一个 贼 或者 一个 强盗 .

竟把顶天立地的大侠弄得象是做贼做强盗一般，

['getɪŋ] [ɪn'vɑːlvd] [ɪz] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .
Getting involved is too much trouble .
获得 涉及 是 也 很多 麻烦 .

插身多事，

['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ]
Fighting for revenge
斗争 为了 复仇

打架寻仇，

['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] ,
Doing anything ,
正在做 任何事物 ，

无所不为，

[ðeɪ] [kə'mɪt] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] [diːdz] .
They commit all sorts of evil deeds .
他们 犯罪 全部 排序 的 邪恶的 契约 .

无孽不作。

[ɪf] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] ['pɜːrs(ə)n][wɜːr; wər][tuː; tə] [siː] [ðɪs] ,
If a foolish person were to see this ,
如果 一个 愚蠢 人 是 到 看 这 ，

倘使下愚的人看了，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrd] " ['ʃɪvəlrəs] " [wɪl] ['grædʒuəli] [biː; bi] [fər'gɑːtn] .
I fear that the word " chivalrous " will gradually be forgotten .
我 害怕 那 这 单词 " 骑士精神 " 将要 逐步地 是 被遗忘的 .

只怕渐渐要把一个侠字，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrd] " [θiːf] " ,
With the word " thief " ,
和 这 单词 " 贼 " ,

与一个贼字、

[ðə; ði] ['kærəktər] [fɔːr; fər] " [stiːl] " [ɪz] [pleɪst] [tə'geðər] .
The character for " steal " is placed together .
这 特点 为了 " 偷 " 是 放置 一起 .

一个盗字并在一块，

[aɪ] [kɑːnt] [tel] [ðem; ðəm] [ə'pɑːrt] [ˌeni'mɔːr] .
I can't tell them apart anymore .
我 不能 告诉 他们 除 不再 .

再也分不出来，

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] [ænd; ənd] ['piːpəlz] ['hɑːrts] .
This is indeed closely related to the state of society and people's hearts .
这 是 的确 密切 有关的 到 这 状态 的 社会 和 人们的 心 .

实于世道人心大有关系。

[its] ['betər] [nɑːt] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
It's better not to look at the bearded man .
它是 更好的 不是 到 看 在 这 留着胡子的 男人 .

虬髯公不看也罢，

[wen] [aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When I saw it ,
什么时候 我 锯 它 ,

看了之时，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] ['æŋgri] .
He couldn't help but feel angry .
他 不能 帮助 但 感觉 生气的 .

不禁怒上心来。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ə; eɪ] ['letər] .
Instruct the young Taoist to deliver a letter .
指示 这 年轻的 道教 到 递送 一个 信 .

令道童传个柬儿，

[wiː; wi] [wɪl] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['ledʒənderi] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [ʌv; əv] [pæst] [ˌdʒenɜ'eɪʃənz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['leɪtər] [deɪt] .
We will invite the legendary sword immortals of past generations to a later date .
我们 将要 邀请 这 传奇 剑 不朽者 的 过去的 几代人 到 一个 之后 日期 .

择期邀请列代得道剑仙，

[æt; ət] [ðə; ði] [haɪ] - ['lev(ə)l] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ['taiju:'a:n] [relm] .
At the high - level gathering of the Hentian Taiyuan Realm .
在 这 高的 - 等级 采集 的 这 - 太原 领域 .

在度恨天太元境高会，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['prɑːpər] [sə'luːʃ(ə)n] .
We need to come up with a proper solution .
我们 需要 到 来 向上 和 一个 恰当的 解决方案 .

要议一个妥善法儿，

[soʊ] [ðæt] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɜˈeɪʃənz] [wɪl] [nɑːt] ['tɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] .
So that future generations will not tarnish the reputation of chivalry .
所以 那 未来 几代人 将要 不是 玷污 这 名声 的 骑士精神 .

不使后人把义侠的声名坏了。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] [huː] [ə'raɪvd] [wɜːr; wər] . . .
The yellow - shirted men who arrived were . . .
这 黄色的 - 衬衫 男人 WHO 到达的 是 . . .

到的共有黄衫客、

['kuːn'luːn] ['mɑːlɝ]
Kunlun Moller
昆仑 莫勒

昆仑摩勒、

-
Jingjing'er
-

精精儿、

-
Kongkong'er
-

空空儿、

['gʌ] [jə] [jə] ,
Gu Ya Ya ,
顾 呀 呀 ,

古押衙、

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ]
Gongsun Da Niang
公孙 达 娘

公孙大娘、

[dʒei] - [niː'ɑːŋ]
Jing Shisan Niang
景 - 娘

荆十三娘、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] ,
Nie Yinniang ,
聂 隐娘 ,

聂隐娘、

- , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Hongxiannv , etc .
- , ETC .

红线女等，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] , ['bʊʃi] [biədz] [ɪz] [ten] .
The number of people with long , bushy beards is ten .
这 数字 的 人们 和 长的 , 茂密的 胡须 是 十 .

连虬髯公共是十位，

[ðə; ði] [g'riːtɪŋz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtɪd] .
The greetings were completed .
这 问候 是 完全的 .

相见礼毕。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ˌmɪs'led] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['nɑːv(ə)l] .
The bearded man misled people with that novel .
这 留着胡子的 男人 被误导 人们 和 那 小说 .

蚍髯把那小说误人、

[wiː; wi][mʌst; məst] ['ɜːrdʒəntli] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [rɪ'vɜːrs] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['dɑːəu] .
We must urgently devise a good plan to reverse the decline of the Great Dao .
我们 必须 紧急 设计 一个 好的 计划 到 撤销 这 衰退 的 这 伟大的 道 .

急当想个善策挽回大道、

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'piːtɪd] [hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] [ænd; ənd][duː][sʌm; səm] ['ʃɪvəlrəs] [diːdz] .
He then repeated his desire to return to the mortal world and do some chivalrous deeds .
他 然后 重复 他的 欲望 到 返回 到 这 凡人 世界 和 做 一些 骑士精神 契约 .

并自己再想重历红尘干些侠事的话说了一遍。

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道:

" [sɪns] ['nɑːvəlz] [ˌmɪs'liːd] ['piːpəlz] [maɪndz] . . . "
" Since novels mislead people's minds . . . "
" 自从 小说 误导 人们的 思想 . . . "

"既是小说误人心术,

[ɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ɪz][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [kliːv] [ðə; ði]['peɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['nɑːv(ə)l][ɪn] [tuː] .
All it takes is a flying sword to cleave the pages of the novel in two .
全部 它 需要 是 一个 飞行 剑 到 劈开 这 页面 的 这 小说 在 二 .

只消飞剑把小说的板儿一概劈了,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['kliːnər] ?
Wouldn't that be cleaner ?
不会 那 是 清洁工 ?

岂不干净。"

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [læft] :
The bearded man laughed :
这 留着胡子的 男人 笑了 :

蚍髯笑道:

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , ['feloʊ] ['daʊɪst] ? "
" What are you saying , fellow Daoist ? "
" 什么 是 你 说 , 同伴 道家 ? "

"道兄说那里话来。

[wen] [ə; eɪ] [bʊk] [ɪz]['pɑːpjələr][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ,
When a book is popular for a time ,
什么时候 一个 书 是 受欢迎的 为了 一个 时间 ,

大凡书本风行一时,

['nætʃ(ə)rəli] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['skætərd] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .
Naturally , they are scattered all over the world .
自然 , 他们 是 疏散 全部 超过 这 世界 .

自然是散布天下多有的了。

[ɔːl'ðoʊ] ['aʊər; ɑːr] [swɔːdz] [ɑːr; ər] [ʃɑːrp] . . .
Although our swords are sharp . . .
虽然 我们的 剑 是 锋利的 . . .

我等宝剑虽利，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [tʃɑːp] [hɪz; ɪz] [bɔːrd] .
I'm afraid I'll have to chop his board .
我是 害怕的 患病的 有 到 劈 他的 木板 .

只怕要劈他的板儿，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [stɑːp] [ðə; ði] ['tʃɑːpɪŋ] .
But it was impossible to stop the chopping .
但 它 曾是 不可能的 到 停止 这 切碎 .

却是劈不胜劈。

[bɪ'saɪdz] , [ðɪs] [wʌn] [wʌz; wəz] [rɪpt] [ɔːf] .
Besides , this one was ripped off .
除了 , 这 一 曾是 撕裂 离开 .

何况这一部劈了，

[its] [hɑːrd] [tuː; tə] [ˌɡærən'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [wəʊnt] ['pʌblɪʃ] [ðæt] ['ʌðər] [wʌn] .
It's hard to guarantee that they won't publish that other one .
它是 难的 到 保证 那 他们 惯于 发布 那 其他 一 .

难保不又刊出那一部来，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [æt; ət] - .
In the future , it will be at Hudi .
在 这 未来 , 它 将要 是 在 - .

将来伊于胡底。”

['kuːn'luːn] ['mɑːlɝ] [roʊd] :
Kunlun Moller Road :
昆仑 莫勒 路 :

昆仑摩勒道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既这样说，

[ðoʊz] [huː] [roʊt] [ðə; ði] [bʊk] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] .
Those who wrote the book must be included .
那些 WHO 写道 这 书 必须 是 包括 .

须把那班著书的人，

[ɡɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [slaɪt] ['wɔːrnɪŋ] [ɔːr] [tuː] .
Give him a slight warning or two .
给 他 一个 轻微 警告 或者 二 .

略略儆戒他一二个，

[ðɪs] [wɪl] [dɪ'tɜːr] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] ['raɪtɪŋ] ['kerləsli] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
This will deter them from writing carelessly in the future .
这 将要 阻止 他们 从 写作 粗心大意 在 这 未来 .

使他们以后不敢胡乱动笔，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不是好。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" ['piːp(ə)l] [huː] [meɪk] [bʊks] , "
" People who make books , "
" 人们 WHO 制作 图书 , "

“做书的人，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [wɪ'ðaʊt] ['pæʃ(ə)n] ,
He was not without passion ,
他 曾是 不是 没有 热情 ,

他也未尝无一腔热血，

[ə; eɪ] [hɑːrt] [fʊl] [ʌv; əv] [ɪn'θuːziæzəm]
A heart full of enthusiasm
一个 心 满的 的 热情

一片热心，

[wiː; wi][mʌst; məst][duː]['aʊər; ɑːr]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] [ænd; ənd]
We must do our utmost to depict the deeds of chivalry and
我们 必须 做 我们的 极致 到 描绘 这 契约 的 骑士精神 和
['raɪtʃəsnəs] .
righteousness .
义 .

要把行侠作义的事极力摹写出来。

[ðeɪ] [dʒʌst][gɑːt][ðə; ði] [wei] [rɔːŋ] .
They just got the way wrong .
他们 只是 得到 这 方式 错误的 .

只是认差了路，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stroʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [pen] [wʌz; wəz] [ək'septəb(ə)l] .
As a result , not a single stroke of the pen was acceptable .
作为 一个 结果 , 不是 一个 单身的 中风 的 这 笔 曾是 可接受 .

以致无一笔是处。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪm'poʊz] [sʌm; səm] ['pʌnɪʃmənt] . . .
If you wish to impose some punishment . . .
如果 你 希望 到 强加 一些 惩罚 . . .

若欲稍加惩创，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [raɪt] [bʊks] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
There are many people who write books throughout the world .
那里 是 许多 人们 WHO 写 图书 自始至终 这 世界 .

普天之下著书的人甚多，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['stɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [wʌn] ['pʌnɪʃmənt] .
But it all started with that one punishment .
但 它 全部 开始 和 那 一 惩罚 .

却从那一个惩起，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði] ['hɑːrməni] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
Furthermore , it would disrupt the harmony of heaven and earth .
此外 , 它 会 扰乱 这 和谐 的 天堂 和 地球 .

亦且有伤天地之和，

" [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] ! "
" Absolutely not ! "
" 绝对地 不是 ! "

岂可使得。”

['eɪnʃənt] ['jaɪə] [roʊd] :
Ancient Yaya Road :
古老的 亚亚 路 :

古押衙道：

" ['brʌðər] [kjuː] , [ɪf] [ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . . . "
" Brother Qiu , if that's how it is . . . "
" 兄弟 邱 , 如果 那就是 如何 它 是 . . . "

“虬道兄如此说来，

[ɑːr; ər][wiː; wi][dʒʌst]['goʊɪŋ][tuː; tə] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] [laɪk] [ðɪs] ?
Are we just going to let it go like this ?
是 我们 只是 去 到 让 它 去 喜欢 这 ?

难道就罢了不成？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“依我想来，

[sɪns] ['brʌðər] - [in'tendz] [tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Since Brother Qiudao intends to descend the mountain ,
自从 兄弟 - 意图 到 下降 这 山 ,

虬道兄既有下山之意，

['sevrəl] ['feloʊ] ['daʊɪsts] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
Several fellow Daoists are needed .
一些 同伴 道教 是 需要 .

须要几位道兄、

['daʊɪst] [nʌnz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] [tə'geðər] .
Taoist nuns come to the mortal world together .
道教 修女 来 到 这 凡人 世界 一起 .

道姑同到红尘，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [də'rekt] [dɪ'saɪplz] .
Each of them should take in a few direct disciples .
每个 的 他们 应该 拿 在 一个 很少 直接的 门徒 .

各收几个嫡派门徒，

[let] [ðem; ðəm][duː][sʌm; səm] ['truːli] ['ʃɪvəlrəs] [diːdz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [siː] .
Let them do some truly chivalrous deeds for the world to see .
让 他们 做 一些 真的 骑士精神 契约 为了 这 世界 到 看 .

令他们行些真实侠义的事与世人看了，

['noʊɪŋ] [ðæt] ['oʊnli] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊ] ,
Knowing that only someone like this can be considered a chivalrous hero ,
会心 那 仅有的 某人 喜欢 这 能 是 经过考虑的 一个 骑士精神 英雄 ,

知道象这样的才算义侠，

['leɪtər] , ['sʌmwʌn] [meɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ðɪs] ['stɔːri] ['ɪntuː][ə; eɪ]['nɑːv(ə)l] .
Later , someone may have made this story into a novel .
之后 , 某人 可能 有 制成 这 故事 进入 一个 小说 .

后来或者有人也把此事做成说部，

[tuː; tə][biː; bi] [pæst] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld]
To be passed down to the world
到 是 通过了 向下 到 这 世界

留传世上，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [noʊ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊz]
At that time , one would naturally know the difference between chivalrous heroes
在 那 时间 , 一 会 自然 知道 这 不同之处 之间 骑士精神 英雄
[ænd; ənd] [noʊ'tɔːriəs] [θiːvz] .
and notorious thieves .
和 臭名昭著 窃贼 .

那时自然晓得侠客与剧盗、

[θiːvz] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] .
Thieves are different .
窃贼 是 不同的 .

飞贼是两样的。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌnɑːn'sensɪk(ə)l] [bʊk] ,
This kind of nonsensical book ,
这 种类 的 荒谬的 书 ,

这种胡言乱语的书，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] ['perɪʃ] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] .
Only then can it perish on its own .
仅有的 然后 能 它 沦 在 它是自己的 .

方可不灭自灭。

[bʌt; bət] ,
but ,
但 ,

但是，

['teɪkɪŋ] [ɑːn][æn; ən] [ə'prentɪs] [ɪz][noʊ] ['iːzi] [tæsk] .
Taking on an apprentice is no easy task .
采取 在 一个 学徒 是 不 简单的 任务 .

收徒一事谈何容易。

[ðə; ði][fɜːrst] [rɪ'kwaɪərmənt] [ɪz][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði] [raɪt] ['piːp(ə)l] .
The first requirement is to select the right people .
这 第一的 要求 是 到 选择 这 正确的 人们 .

第一须要择人，

['sekəndli] , [ðə; ði] [sɔːrd] [mʌst; məst][biː; bi] ['fɔrdʒd] .
Secondly , the sword must be forged .
第二 , 这 剑 必须 是 锻造 .

第二又须炼剑，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却怎样才好？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðɪs] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə'proʊpriət] . "
" This explanation is indeed appropriate . "
" 这 解释 是 的确 合适的 . "

“此说果然惬当。

[bʌt; bət] [ðɪs] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
But this selection of people ,
但 这 选择 的 人们 ,

但这择人、

[tuː] [θɪŋz] [ə'baʊt] [sɔːrd] ['fɔːrdʒɪŋ]
Two things about sword forging
二 事物 关于 剑 锻造

炼剑的两件事，

[its] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ˌoʊvər'naɪt] .
It's not something that can be done overnight .
它是 不是 某物 那 能 是 完毕 过夜 .

多不是一朝一夕做得来的。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] :
Gongsun Da Niang said :
公孙 达 娘 说 :

公孙大娘道：

" [ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ['tʃuːzɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [tiːtʃ] , "
" If we're talking about choosing the right person to teach , "
" 如果 是 说 关于 选择 这 正确的 人 到 教 , "

“若说择人传授，

[wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['ælkəmi] [ruːm] [ri'fainiŋ] [ðə; ði] [frɔːst] - [edʒd] [pɪl] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [jet]
was in the alchemy room refining the Frost - Edged Pill , but it was not yet
曾是 在 这 炼金术 房间 精制 这 霜 - 边缘 丸 , 但 它 曾是 不是 然而
[kəm'pliːtɪd] .
completed .
完全的 .

我因近在丹房炼霜锷丸未成，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [sʌm; səm] [taɪm] .
It will take some time .
它 将要 拿 一些 时间 .

尚需时日。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [sɔːrd] ['fɔːrdʒɪŋ] . . .
If we talk about sword forging . . .
如果 我们 讲话 关于 剑 锻造 . . .

若说炼剑，

[haʊ'evər] , [aɪ] [pə'zes] [faɪv] [ɔːl'redi] - ['fɔrdʒd] [faɪv] - ['kʌlərd] [swɔːdz] .
However , I possess five already - forged Five - Colored Swords .
然而 , 我 具有 五 已经 - 锻造 五 - 有色 剑 .

我处却有已经炼就的五花宝剑五口，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [pæst] [ɑːn][tuː; tə] ['ʌðər] .
It can be passed on to others .
它 能 是 通过了 在 到 其他的 .

尽可传人。

[ɪf] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ]['daʊɪst] [priːsts] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [relm] ,
If any of you Taoist priests are willing to descend to the mortal realm ,
如果 任何 的 你 道教 神父 是 愿意的 到 下降 到 这 凡人 领域 ,

众位道长如有果愿下界去的，

[aɪ][kæn; kən] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [hɪr] [soʊ] [ðæt] ['evriwʌn] [kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
I can bring it here so that everyone can see it .
我 能 带来 它 这里 所以 那 每个人 能 看 它 .

吾可取来使大众一观。”

['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [kɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪd] [ˌjɪŋ'jɪŋ] :
Turning back to call to the maid Yingying :
转弯 后退 到 称呼 到 这 女佣 莹莹 :

回头唤侍女英英：

" ['kwɪkli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][dæn] [ruːm] [ɑːn] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [fetʃ] [ðə; ði] [eɪt] ['treʒərz] ['leðər] [bæg] . "
" Quickly return to the Dan Room on Feiyun Mountain and fetch the Eight Treasures Leather Bag . "
" 迅速地 返回 到 这 担 房间 在 飞云 山 和 拿来 这 八 宝藏 皮革 包 . "

“速回飞云山丹室中取八宝革囊前来。”

[hiː; hi] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌktɪd] :
He further instructed :
他 更远 指示 :

又嘱：

" [wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [dɪ'leɪ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] . "
" We must not delay along the way . "
" 我们 必须 不是 延迟 沿着 这 方式 . "

“沿途不可耽误。”

- ,
Yingyingweiwei ,
- ,

英英唯唯，

[ðeɪ] [əu'beid] [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They obeyed and flew away as fast as they could .
他们 服从 和 飞翔 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 .

遵命如飞而去。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] [æt; ət] [ɔːl] ,
In no time at all ,
在 不 时间 在 全部 ,

不多一刻，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [kʌm] [bæk] ,
Even if they come back ,
甚至 如果 他们 来 后退 ,

即使回来，

[prɪ'zentɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['leðər] [bæg] .
Presented in a leather bag .
呈现 在 一个 皮革 包 .

呈上革囊。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ʌn'taɪd] [ðə; ði][bæg] .
The old woman untied the bag .
这 老的 女士 解开 这 包 .

大娘解开囊口，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,

用手一招，

[faɪv] [swɔːdz] [fluː] [aʊt] .
Five swords flew out .
五 剑 飞翔 出去 .

飞出五把剑来，

[laɪt] [bluː] ,
light blue ,
光 蓝色的 ,

光分青、

['jeloʊ] ,
yellow ,
黄色的 ,

黄、

[red] ,
red ,
红色的 ,

赤、

[blæk] ,
black ,
黑色的 ,

黑、

[waɪt] [ænd; ənd] [faɪv] ['kʌlɚz] ,
White and five colors ,
白色的 和 五 颜色 ,

白五色，

[laɪk] [faɪv] ['kʌlərf(ə)l] [klaʊdz] ,
Like five colorful clouds ,
喜欢 五 丰富多彩的 云 ,

恍如五道彩霞，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [aɪz] .
It shot into the eyes .
它 射击 进入 这 眼睛 .

射入眼目。

[wen] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] ,
When Qiu Ran Gong and the others came to see them ,
什么时候 邱 兰 锣 和 这 其他的 来了 到 看 他们 ,

虬髯公等接来看时，

[iːtʃ] ['hænd(ə)l] [ɪz] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
Each handle is about three feet long .
每个 处理 是 关于 三 脚 长的 .

每柄均长三尺左右，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [waɪd] .
It is about an inch wide .
它 是 关于 一个 英寸 宽的 .

阔约寸余，

[les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [sent] .
Less than a cent .
较少的 比 一个 中心 .

薄只一分不到，

[ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [plænts] [wʌz; wəz] ['veri] [laɪt] .
The weight of the two plants was very light .
这 重量 的 这 二 植物 曾是 非常 光 .

权其株两甚轻，

[fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知怎的，

[wen] ['swɪŋɪŋ] ,
When swinging ,
什么时候 摇摆 ,

挥动时，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['hevi] .
Yet it was also very heavy .
然而 它 曾是 还 非常 重的 .

却又十分沉重。

[sɔːrd] [tɪp][ænd; ənd] [bleɪd]
sword tip and blade
剑 提示 和 刀刃

剑尖剑口，

[ɪk'striːmli] [ʃɑːrp]
Extremely sharp
极其 锋利的

锋利无比，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] ,
Needless to say ,
不必要 到 说 ,

更不必说，

[its] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [sɔːrd] .
It's truly a divine sword .
它是 真的 一个 神圣的 剑 .

真是神剑，

['evriwʌn] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
Everyone praised it highly .
每个人 赞扬 它 高度 .

无不啧啧称赞。

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] :
Gongsun Da Niang said :
公孙 达 娘 说 :

公孙大娘道：

" [ðɪs] [faɪv] - ['flaʊərd] [sɔːrd] , "
" This five - flowered sword , "
" 这 五 - 开花的 剑 , "

“此五花剑，

[aɪ] ['gæðər] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] ['ælkəmi] [ruːm] .
I gather the essence of the sun in the alchemy room .
我 收集 这 本质 的 这 太阳 在 这 炼金术 房间 .

我在丹房采日精、

[muːn] [soʊl]
Moon Soul
月亮 灵魂

月魄、

[ɪ'lektrɪk] ['faɪər]
Electric fire
电的 火

电火、

[frɔːst] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['enərdʒi] [ʌv; əv] ['θʌndər] .
Frost flowers are formed from the righteous energy of thunder .
霜 花朵 是 形成 从 这 正义 活力 的 雷 .

霜花并雷霆正气而成，

[ɪts] ['sʌbstəns] [ɪz] ['niːðər] [stiːl] [nɔːr]['aɪərn] .
Its substance is neither steel nor iron .
它是 物质 是 两者都不 钢 也不 铁 .

其质非 钢非铁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bruːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nektər] [ʌv; əv] ['fɔːlən] ['flaʊərz] .
It is brewed from the nectar of fallen flowers .
它 是 酿造 从 这 花蜜 的 倒下 花朵 .

乃是落花之液酿成。

['oʊnli][ðə; ði][fɜːrst]['pet(ə)l] [ðæt] [hæz; həz][dʒʌst] ['fɔːlən] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['flaʊər] [ɪz] [juːst] .
Only the first petal that has just fallen from each flower is used .
仅有的 这 第一的 花瓣 那 有 只是 倒下 从 每个 花 是 用过的 .

每花只取乍落的第一瓣，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] [ðə; ði][fɜːrst] [ɪ'neɪt] ['ɔːrə] [ʌv; əv] ['ruːθləsnəs] [ænd; ənd] ['kɪlɪŋ] [ɪn'tent] .
Therefore , it possesses the first innate aura of ruthlessness and killing intent .
所以 , 它 拥有 这 第一的 先天 灵气 的 冷酷无情 和 杀 意图 .

故得先天第一肃杀之气，

[kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [liːd] [ænd; ənd] ['mɜːrkjəri] ,
Combined with lead and mercury ,
合并 和 带领 和 汞 ,

和以铅汞，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] ['kaʊntləs] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [sək'ses] .
It takes countless trials and tribulations to achieve success .
它 需要 无数 试验 和 苦难 到 达到 成功 .

计凡千炼始成。

[ðə; ði] [sɔːrdz] ['kwɑːləti][ɪz] [sʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kʌt] [ə; eɪ] [her] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [breθ] .
The sword's quality is such that it can cut a hair with a breath .
这 剑的 质量 是 这样的 那 它 能 切 一个 头发 和 一个 气息 .

剑质可以吹毛使断，

[blʌd] [left] [noʊ] [treɪs] .
Blood left no trace .
血 左边 不 痕迹 .

濡血无痕，

[kʌts] ['aɪərn] [laɪk] [mʌd] .
Cuts iron like mud .
削减 铁 喜欢 泥 .

削铁如泥，

[ˌaɪ 'tiː] [smæʃt] [ðə; ði] [stoʊn] ['ɪntuː] ['paʊdər] .
It smashed the stone into powder .
它 粉碎 这 石头 进入 粉末 .

砸石成粉。

[ðɪs] [griːn] [wʌn] [ɪz][ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
This green one is the Hibiscus Sword .
这 绿色的 一 是 这 木槿 剑 .

这青的乃芙蓉剑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [juːz] .
It is the most difficult to use .
它 是 这 最多 难的 到 使用 .

最难运用。

[ðə; ði] ['jeloʊ] [wʌn] [ɪz][ə; eɪ] ['sʌnflaʊər] [sɔːrd] .
The yellow one is a sunflower sword .
这 黄色的 一 是 一个 向日葵 剑 .

黄的是葵花剑，

[ðə; ði] [red] [wʌn] [ɪz] [ðə; ði] ['pɑːmɪgrænɪt] ['flaʊər] [sɔːrd] .
The red one is the pomegranate flower sword .
这 红色的 一 是 这 石榴 花 剑 .

赤的是榴花剑，

[blæk] [mɔːs] - ['flaʊərd] [sɔːrd] ,
Black moss - flowered sword ,
黑色的 苔藓 - 开花的 剑 ,

黑的藓花剑，

[ðə; ði] [waɪt] [wʌn] [ɪz] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
The white one is the Peach Blossom Sword .
这 白色的 一 是 这 桃 开花 剑 .

白的是桃花剑，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfrəns] [ɪn] ['kwɑːləti] .
There's no significant difference in quality .
有 不 重要的 不同之处 在 质量 .

无甚高下。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] : "
The beard said : "
这 胡须 说 : "

虬髯公道：”

[aɪ] [siː] .
I see .
我 看 .

原来如此。

[ðɪs] ['klɪrli] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['dɪlɪdʒəntli] [pər'suːd] [ðə; ði] [daʊ] .
This clearly shows that the Taoist nun diligently pursued the Tao .
这 清楚地 演出 那 这 道教 尼姑 勤勉地 追击 这 道 .

足见道姑精心向道，

[ɪn'dʊrɪŋ] [ˌpɑːpju'lærəti]
Enduring popularity
持久 人气

历久不衰，

[ðʌs] , [ðɪs] ['paʊərf(ə)l] ['wepən] [wʌz; wəz] ['fɔrdʒd] .
Thus , this powerful weapon was forged .
因此 , 这 强大的 武器 曾是 锻造 .

乃得炼此利器。”

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] :
Gongsun Da Niang said :
公孙 达 娘 说 :

公孙大娘道：

" [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [miːn] [baɪ] [ðɪs] ? "
" What do you mean by this ? "
" 什么 做 你 意思是 经过 这 ? "

“这算怎么，

[ɪts] [dʒʌst] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [hɑːrd] [wɜːrk] .
It's just a bit of hard work .
它是 只是 一个 少量 的 难的 工作 .

不过是费些辛苦罢了。

[naʊ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Now we have the sword .
现在 我们 有 这 剑 .

如今剑是有了，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] ['daʊɪst] [priːsts] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [relm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['vɪzɪt] ?
But I wonder which Taoist priests descended to the mortal realm for a visit ?
但 我 想知道 哪个 道教 神父 下降 到 这 凡人 领域 为了 一个 访问 ?

但不知是那几位道长下界走一回儿？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" ['brʌðər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] [ænd; ənd][aɪ][wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['mætər] . "
" Brother Huangshan and I were the first to discuss this matter . "
" 兄弟 黄山 和 我 是 这 第一的 到 讨论 这 事情 . "

“我与黄衫道兄是首议此事之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][goʊ] .
It is natural to go .
它 是 自然的 到 去 .

自然当去。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['eniwʌn] [els] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ?
I wonder if anyone else would be willing to go ?
我 想知道 如果 任何人 别的 会 是 愿意的 到 去 ?

不知还有何人愿往？”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[bəuθ] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ænd; ənd] [hɑːŋ] - [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] .
Both Nie Yinniang and Hong Xiannu said they were willing to go .
两个都 聂 隐娘 和 洪 - 说 他们 是 愿意的 到 去 .

聂隐娘与红线女俱说愿去，

[wen] ['gʌ] ['jaɪə] [ænd; ənd] - [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] . . .
When Gu Yaya and Jingjing'er were also about to go . . .
什么时候 顾 亚亚 和 - 是 还 关于 到 去 . . .

古押衙与精精儿也要去时，

[bʌt; bət] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
But Kongkong'er had already agreed .
但 - 有 已经 同意 .

却被空空儿先已允了。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The bearded man was overjoyed .
这 留着胡子的 男人 曾是 欣喜若狂 .

虬髯公不胜欢喜。

['leɪdi] ['gɑːŋsʌn] [ðen] [druː] [ðə; ði] [faɪv] ['preʃəs] [swɔːdz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm][ɪn][hɜːr; hər][hænd] .
Lady Gongsun then drew the five precious swords and placed them in her hand .
女士 公孙 然后 画 这 五 宝贵的 剑 和 放置 他们 在 她 手 .

公孙大娘遂把五柄宝剑掣在乎中，

[ðə; ði] [faɪv] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [wɜːr; wər] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
The five sword immortals were then instructed to each make their own selection .
这 五 剑 不朽者 是 然后 指示 到 每个 制作 他们的 自己的 选择 .

令五位剑仙各自选取。

- [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
Hongxian then took a peach blossom sword .
- 然后 采取 一个 桃 开花 剑 .

红线遂取了一柄桃花剑，

[jɪniːæŋ] [tʊk] [ðə; ði] ['pɑːmɪɡrænɪt] ['flaʊər] [sɔːrd] .
Yinniang took the pomegranate flower sword .
隐娘 采取 这 石榴 花 剑 .

隐娘取了榴花剑，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [tʊk] [ðə; ði] ['sʌnflaʊər] [sɔːrd] .
The man in yellow took the Sunflower Sword .
这 男人 在 黄色的 采取 这 向日葵 剑 .

黄衫客取的是葵花剑，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [wiːldz] [ə; eɪ] [mɔːs] - ['kʌvərd] [sɔːrd] .
The Bearded Gentleman wields a moss - covered sword .
这 留着胡子的 绅士 挥舞 一个 苔藓 - 涵盖 剑 .

虬髯公是藓花剑，

['oʊnli][ðə; ði] [ɡriːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [rɪ'meɪnd] .
Only the Green Hibiscus Sword remained .
仅有的 这 绿色的 木槿 剑 剩余 .

只剩一把青芙蓉剑，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ɡræni] ['ɡɑːŋsʌn] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [juːz] .
Because Granny Gongsun said it was the most difficult to use .
因为 奶奶 公孙 说 它 曾是 这 最多 难的 到 使用 .

因公孙大娘说最难运用，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [derd] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
None of them dared to accept it .
没有任何 的 他们 敢于 到 接受 它 .

众皆不敢受领，

[its] [kəm'pliːtli] ['empti] [naʊ] .
It's completely empty now .
它是 完全地 空的 现在 .

自然是空空儿的了。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [wiːld] [hɜːr; hər] [faɪv] [swɔːdz] ?
How should the old woman wield her five swords ?
如何 应该 这 老的 女士 挥 她 五 剑 ?

大娘随将五剑应如何展舞，

[haʊ] [tuː; tə] [briːð] ['prɑːpərli]
How to breathe properly
如何 到 呼吸 适当地

如何吐纳的法儿，

[aɪ] [ɡeɪv] [ə; eɪ] [briːf] ['oʊvərvjuː] .
I gave a brief overview .
我 给予 一个 简短的 概述 .

略略述了一遍。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [ɪ'stiːmd] ['daʊɪst] [priːsts] , [pliːz] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" Esteemed Taoist priests , please descend the mountain . "
" 尊敬的 道教 神父 , 请 下降 这 山 . "

“诸位道长下山，

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] ,
If we are fortunate enough to meet ,
如果 我们 是 幸运 足够的 到 见面 ，

倘然得遇有缘，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['kerfəli] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['kærəktər] [ænd; ənd] [ɪn'tenʃən] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
You must carefully observe the character and intentions of this person .
你 必须 小心 观察 这 特点 和 意图 的 这 人 .

千万须看此人的心术若何，

[ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['ʌltɪmət] [skɪlz] .
Then he was taught his ultimate skills .
然后 他 曾是 教授 他的 最终的 技能 .

然后传他绝技，

[duː][nɑːt] [mɪ'steɪkənli] [ɪn'trʌst] [jʊr; jər] ['sɜːrvɪsɪz] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [huː] [ə'pɪrz] ['vɜːrtʃuəs] [ɑːn][ðə; ði]
Do not mistakenly entrust your services to someone who appears virtuous on the
做 不是 错误地 委托 你的 服务 到 某人 WHO 出现 有德行的 在 这
[ˌaʊt'saɪd] [bʌt; bət][ɪz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd]
outside but is actually a scoundrel on the inside
外部 但 是 实际上 一个 恶棍 在 这 里面

不要误授了外君子内小人的人儿，

[bæk] [ðen] , [ri'laiŋ] [ɑːn][ðer; ðər] [suː'pɪriər] [skɪlz] ,
Back then , relying on their superior skills ,
后退 然后 ， 依靠 在 他们的 优越的 技能 ，

那时仗着本领高强，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['ʃɑːrpnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['preʃəs] [sɔːrd] .
He also relied on the sharpness of his precious sword .
他 还 依赖 在 这 锐利度 的 他的 宝贵的 剑 .

又倚宝剑利害，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə][ækt] ['rekləsli] [ænd; ənd] [ˌɑːrbɪ'trerəli] .
They started to act recklessly and arbitrarily .
他们 开始 到 行为 鲁莽地 和 任意地 .

妄作妄为起来，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] ['tɑːrnɪʃ] [ðə; ði] ['tiːtʃɚz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
Not only did it tarnish the teacher's reputation ,
不是 仅有的 做过 它 玷污 这 老师的 名声 ，

不但有玷师门，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [kʊd; kəd][biː; bi] [kwaɪt] [sɪ'vɪr] .
I fear the consequences could be quite severe .
我 害怕 这 结果 可以 是 相当 严重 .

只怕为祸不小。

['mæstər] [kwɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [went] [ðer; ðər][tuː; tə] [tiːtʃ] [dɪ'saɪplz] .
Master Kuang and the others went there to teach disciples .
掌握 匡 和 这 其他的 去 那里 到 教 门徒 .

况道长等此去授徒，

[ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [prə'moʊt] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pæθ] ,
Originally intended to promote the righteous path ,
起初 故意的 到 推动 这 正义 小路 ，

原欲阐扬正道，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm]['goʊɪŋ] [ə'streɪ]
To prevent people from going astray
到 防止 人们 从 去 误入歧途

使人不入歧途，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɪ'steɪkənli] ['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] ['skaʊndrəl] ,
If it is mistakenly given to a scoundrel ,
如果 它 是 错误地 给定 到 一个 恶棍 ,

倘若误授匪人，

[ðə; ði][hɑːrm][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːz] [ɪz] [ˌʌnɪ'mædʒɪnəbl] .
The harm it would cause is unimaginable .
这 伤害 它 会 原因 是 难以想象 .

其害何堪设想。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [peɪ] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] .
It is advisable to pay close attention to this .
它 是 建议 到 支付 关闭 注意力 到 这 .

诸宜留心在意为是。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðə; ði]['daʊɪst] ['nʌnz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [kə'rekt] . "
" The Taoist nun's insight is correct . "
" 这 道教 修女的 洞察力 是 正确的 . "

“道姑的高见不差。

[aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ][ðer; ðər] .
I think we should go there .
我 思考 我们 应该 去 那里 .

我想我们此去，

[ɪf] [wʌn] [in'kauntəz] [ə; eɪ] ['wɜːrði] [sək'sesər] ,
If one encounters a worthy successor ,
如果 一 遭遇 一个 值得 接班人 ,

果遇可传之人，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [tɔːt] [ðə; ði]['ɔːrθədɑːks] ['meθədz] [ʌv; əv]['bɑːksɪŋ][ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪniɪdʒ] [ʌv; əv]
He was only taught the orthodox methods of boxing and the lineage of
他 曾是 仅有的 教授 这 正统 方法 的 拳击 和 这 血统 的
['sɔːrdzmənʃɪp] .
swordsmanship .
剑术 .

亦只先授他些拳家的正径与着剑法的宗传，

[duː][nɑːt] ['kæʒuəli] [ɪm'pɑːrt] [ðɪs] ['briːðɪŋ] [tek'niːk] [tuː; tə] ['eniwʌn] .
Do not casually impart this breathing technique to anyone .
做 不是 随意地 传授 这 呼吸 技术 到 任何人 .

且莫把这吐纳绝技任意投人，

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪm]['stɪndʒi][wɪð; wɪθ][maɪ] ['nɑːlɪdʒ] ;
It's not that I'm stingy with my knowledge ;
它是 不是 那 我是 小气 和 我的 知识 ;

并不是吝而不传，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'kɑːmplɪʃt] [ðer; ðər][tæsk] ,
And when they have accomplished their task ,
和 什么时候 他们 有 完成 他们的 任务 ,

且待他们功行成时，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌsʌplɪ'mentri] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['leɪtər] .
It's not too late to provide supplementary instruction later .
它是 不是 也 晚的 到 提供 补充 操作说明 之后 .

再行补授未迟。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
The man in the yellow shirt nodded in agreement .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 点头 在 协议 .

黄衫客点头称是。

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] ['empti] [bæg][tuː; tə] [ˌjɪŋ'jɪŋ] [tuː; tə] ['kæri] .
Gongsun Da Niang then handed the empty bag to Yingying to carry .
公孙 达 娘 然后 递交 这 空的 包 到 莹莹 到 携带 .

公孙大娘遂将空囊提交英英携着，

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
He rose and bowed to the bearded man .
他 玫瑰 和 鞠躬 到 这 留着胡子的 男人 .

起身向虬髯公打一稽首，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He bid farewell and returned to the mountain .
他 出价 告别 和 返回 到 这 山 .

告辞回山。

['kuːn'luːn] ['mɑːlɝ]
Kunlun Moller
昆仑 莫勒

昆仑摩勒、

['gʌ] [jə] [jə] ,
Gu Ya Ya ,
顾 呀 呀 ,

古押衙、

-
Jingjing'er
-

精精儿、

[dʒei] - [niː'ɑːŋ] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː] .
Jing Shisan Niang is going too .
景 - 娘 是 去 也 .

荆十三娘也要去了。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd] ['ʌðər] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi]
The bearded man and others escorted him out of the country before he
这 留着胡子的 男人 和 其他的 护送 他 出去 的 这 国家 前 他
[rɪ'tɜːrnd] .
returned .
返回 .

虬髯公等送出境外方回。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [æskt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][fɔːr; fər]['dʒʌstɪs] :
The man in yellow asked the bearded man for justice :
这 男人 在 黄色的 问 这 留着胡子的 男人 为了 正义 :

黄衫客问虬髯公道：

" [aɪ] ['wʌndər] [wer] ['brʌðər] [kjuː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [plæn][tuː; tə][goʊ][fɜːrst] ? "
" I wonder where Brother Qiu and the others plan to go first ? "
" 我 想知道 在哪里 兄弟 邱 和 这 其他的 计划 到 去 第一的 ? "

“不知虬道兄等现拟先往何处，

[ænd; ənd][ɑːn] [wʌt] [deɪ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [dɪ'pɑːrt] ?
And on what day shall we depart ?
和 在 什么 天 将 我们 离开 ?

且于何日动身？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðə; ði] [jæn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['riːdʒənz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [bɪn] [noʊn] [fɔːr; fər] [prə'djʊsɪŋ] ['meni]
" The Yan and Zhao regions have long been known for producing many
" 这 严 和 赵 地区 有 长的 到过 已知 为了 生产 许多
['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['trædʒɪk] ['hɪroʊz] . "
generous and tragic heroes . "
慷慨的 和 悲惨 英雄 . "

“燕赵古称多慷慨悲歌之士，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [jæn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['riːdʒənz] [fɜːrst] .
I want to travel around the Yan and Zhao regions first .
我 想 到 旅行 大约 这 严 和 赵 地区 第一的 .

吾想先到燕赵各地走一回儿，

[siː] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] ['eni] [ə'fɪnəti] [ɔːr] ['kɑːrmɪk] [kə'nekʃ(ə)n] .
See if there is any affinity or karmic connection .
看 如果 那里 是 任何 亲和力 或者 因果报应 联系 .

看看有无缘法，

['fɜːrðər] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] .
Further determine the course of action .
更远 决定 这 课程 的 行动 .

再定行止，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'mɑːroʊ] .
We must descend the mountain tomorrow .
我们 必须 下降 这 山 明天 .

明日即须下山，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [ɔːl] [θɪŋk] ?
What do you all think ?
什么 做 你 全部 思考 ?

不知众位如何？”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

" [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] [ɪz] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [klɪr] ['wɔːtərz] . "
" Jiangnan is a place of beautiful mountains and clear waters . "
" 江南 是 一个 地方 的 美丽的 山脉 和 清除 水 . "

“江南山明水秀，

['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] , [dʒɒŋ] [ˌjuː'tʃiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
During this period , Zhong Yuqi was a remarkable person .
期间 这 时期 , 钟 于琦 曾是 一个 卓越 人 .

其间应钟毓奇人，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] [fɜːrst] .
I wish to go to Jiangnan first .
我 希望 到 去 到 江南 第一的 .

我欲先至江南，

[ðen] [ðeɪ] [went] [ˌdaʊn'striːm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['rɪvər] .
Then they went downstream along the river .
然后 他们 去 下游 沿着 这 河 .

然后沿江而下。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道:

" [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə]['træv(ə)l] [ə'raʊnd] ['ʃæn'djŋ] [ænd; ənd][kiːluː][fɜːrst] . "
" I'd like to travel around Shandong and Qilu first . "
" ID 喜欢 到 旅行 大约 山东 和 齐鲁 第一的 . "

“我想先到齐鲁之间走走。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道:

" [ðæts] [wʌt] [aɪ] [θɪŋk] [tuː] . "
" That's what I think too . "
" 那就是 什么 我 思考 也 . "

“我也是这个意儿。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道:

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] .
I want to go to Lin'an .
我 想 到 去 到 林安 .

“我想到临安去,

['fɜːrstli] , [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Firstly , to seek out talented individuals .
首先 , 到 寻找 出去 才华横溢 个人 .

一来求访人才,

['sekəndli] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['empərəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ðer; ðər]['kæpɪt(ə)l] [hɪr] ['æftər] ['muːvɪŋ] [saʊθ] .
Secondly , the Song emperors established their capital here after moving south .
第二 , 这 歌曲 皇帝们 已确立的 他们的 首都 这里 后 移动 南 .

二来宋帝南渡以后建都于此,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [gʊd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gæŋ] [ʌv; əv] ['treɪtəz]
It would also be good to find out what Qin Hui and his gang of traitors
它 会 还 是 好的 到 寻找 出去 什么 秦 惠 和 他的 帮派 的 叛徒
[hæv; həv] [bɪn] [ʌp] [tuː; tə] ['leɪtli] .
have been up to lately .
有 到过 向上 到 最近 .

也好探探秦桧一班大奸的近日作为如何。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道:

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既这样说,

[wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ] [ðer; ðər] .
We are going there .
我们 是 去 那里 .

我等此去,

['nætʃ(ə)rəli] , [ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
Naturally , their whereabouts are unpredictable .
自然 , 他们的 下落 是 不可预测的 .

自然俱是行踪无定的了。

[bʌt; bət] ['siːkɪŋ] ['tælənt] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] ,
But seeking talent from afar ,
但 寻求 天赋 从 远方 ,

但是万里求才，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['iːzi] .
It is not easy .
它 是 不是 简单的 .

颇非容易，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wɪ'ðɪn] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] .
It is advisable that they can return to the mountain within three to five days .
它 是 建议 那 他们 能 返回 到 这 山 之内 三 到 五 天 .

断难三日五日便可先后回山，

[ɪf] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If we are to reunite in the future ,
如果 我们 是 到 团聚 在 这 未来 ,

将来倘要聚首，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɑːn] [ə; eɪ] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [fɜːrst] .
We need to decide on a location first .
我们 需要 到 决定 在 一个 地点 第一的 .

须先定个地方，

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
So that we may not be unable to find each other .
所以 那 我们 可能 不是 是 无法 到 寻找 每个 其他 .

免得彼此无从寻觅。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ðæts] ['veri] [wel] [sed] . "
" That's very well said . "
" 那就是 非常 出色地 说 . "

“此言甚善。”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪn] [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] ,
I am in Jiangnan ,
我 是 在 江南 ,

“我在江南，

[ʌp] [tuː; tə] [ə; eɪ] [jɪr] ,
Up to a year ,
向上 到 一个 年 ,

多则一年，

[æt; ət] [liːst] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] [mʌnθs] ,
At least five or six months ,
在 至少 五 或者 六 几个月 ,

少或五六个月，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌɡærən'tiː] [ðæt] [aɪ] [wəʊnt] [ɡoʊ][tuː; tə] ['ʃæn'djŋ] .
It's hard to guarantee that I won't go to Shandong .
它是 难的 到 保证 那 我 惯于 去 到 山东 .

难保不到山左一行，

[aɪ] [met] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
I met the Taoist priest at that time .
我 遇见 这 道教 牧师 在 那 时间 .

那时与道长相逢，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [noʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðæt] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ʌn'sɜːrt(ə)n] . "
" That was originally uncertain . "
" 那 曾是 起初 不确定 . "

“这本来是说不定的。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [wen] [aɪ] [went] [tuː; tə] [jæn] [ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
For example , when I went to Yan and Zhao ,
为了 例子 , 什么时候 我 去 到 严 和 赵 ,

譬如我到燕赵，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [priːtʃ] [ðə; ði] [wɜːrd] ,
If there is no one to preach the word ,
如果 那里 是 不 一 到 布道 这 单词 ,

若无可以传道之人，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌɡærən'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [wəʊnt] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [plænz] [ænd; ənd]['træv(ə)l][tuː; tə] ['veriəs]
It's hard to guarantee that they won't change their plans and travel to various
它是 难的 到 保证 那 他们 惯于 改变 他们的 计划 和 旅行 到 各种各样的
['pleɪsɪz] [ɪn][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] .
places in Jiangnan .
地方 在 江南 .

也难保不改赴江南各处。

[ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['daʊɪst] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Those are the Yellow - Robed Daoist and others .
那些 是 这 黄色的 - 身着长袍 道家 和 其他的 .

就是黄衫道兄等，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第2/36页

[its] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [wer] [juːl] [end] [ʌp] .
It's uncertain where you'll end up .
它是 不确定 在哪里 你会 结尾 向上 .

也不一定到了何处竟是何处，

[ɔːr] [miːt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Or meet along the way ,
或者 见面 沿着 这 方式 ,

或在途中聚晤，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

亦未可知。

[haʊ'evər] , [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [deɪt] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
However , a specific date cannot be determined .
然而 , 一个 具体的 日期 不能 是 决定 .

但不能竟定在何日、

[wen] ,
when ,
什么时候 ,

何时、

[wer] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [miːt] ?
Where shall we meet ?
在哪里 将 我们 见面 ?

何方见面。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ə; eɪ] [sək'sesər] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] ?
Could it be that a successor has been found ?
可以 它 是 那 一个 接班人 有 到过 成立 ?

难道觅得传人，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] [tɔːt] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] ,
Even if he were taught swordsmanship and they returned to the mountain together ,
甚至 如果 他 是 教授 剑术 和 他们 返回 到 这 山 一起 ,

即便授他剑术同着回山，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtəst] [gʊd] .
They were not allowed to accomplish even the slightest good .
他们 是 不是 允许 到 完成 甚至 这 丝毫 好的 .

不使他们略略行些功果，

" [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [let] [ðə; ði] ['feloʊ] ['daʊɪst] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [miːt] [hɪm; ɪm] ? "
" Shall we let the fellow Daoist brothers and sisters meet him ? "
" 将 我们 让 这 同伴 道家 兄弟 和 姐妹 见面 他 ? "

使众道兄道姑等见见不成？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [beɪst] [ɑːn] [wʌt] ['brʌðər] [kjuː] [ræn] [sed] , [aɪ] [θɪŋk] . . . "
" Based on what Brother Qiu Ran said , I think . . . "
" 基于 在 什么 兄弟 邱 兰 说 , 我 思考 . . . "

“贫道据虬髯兄之言想来，

[ɪz] [naʊ] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Lin'an is now the site of the capital .
林安 是 现在 这 地点 的 这 首都 .

临安现为建都之地，

['brʌðər] - [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ænd; ənd]
Brother Kongkong originally intended to investigate the actions of Qin Hui and
兄弟 - 起初 故意的 到 调查 这 行动 的 秦 惠 和
[hɪz; ɪz] [gæŋ] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] ['vilənz] .
his gang of treacherous villains .
他的 帮派 的 奸诈 反派 .

空空道兄他又本来要去探秦桧一班奸贼作为，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðeɪ] [wʊd] [miːt] [ə'gen] [ɪn] ['leɪtər] .
It turned out they would meet again in Lin'an later .
它 转向 出去 他们 会 见面 再次 在 林安 之后 .

不如后来竟在临安相会，

[set] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [wʌn] [jɪr] ,
Set for a period of one year ,
放 为了 一个 时期 的 一 年 ,

定以一年为期，

['iːv(ə)n] [ɪf] [dɪ'saɪplz] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [faʊnd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Even if disciples could not be found at that time ,
甚至 如果 门徒 可以 不是 是 成立 在 那 时间 ,

彼时即使觅不得门徒，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [riːtʃ] [tuː; tə] [siːk] [ə'nʌðər] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Should we wait until we reach Lin'an to seek another opportunity ?
应该 我们 等待 直到 我们 抵达 林安 到 寻找 其他 机会 ?

也须到了临安再寻机会如何？”

[ɔːl] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [sed] :
All the sword immortals said :
全部 这 剑 不朽者 说 :

众剑仙皆称：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [wɜːrdz] .
The bearded man and the man in yellow robes exchanged a few more words .
这 留着胡子的 男人 和 这 男人 在 黄色的 长袍 交换 一个 很少 更多的 字 .

虬髯公与黄衫客又略略谈了些话，

[faɪv] [ɪ'mɔːtlz] ['kæriɪŋ] [faɪv] ['preʃəs] [swɔːdz] ,
Five immortals carrying five precious swords ,
五 不朽者 携带 五 宝贵的 剑 ,

五位仙侠携着五口宝剑，

[ðeɪ] [broʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
They broke up and he returned to the mountains .
他们 打破 向上 和 他 返回 到 这 山脉 .

分手回山而去。

[baɪ] [tə'mɑːroʊ] ,
By tomorrow ,
经过 明天 ,

到了明日，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [pækt] [ðer; ðər] [bægz] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
One by one , they packed their bags and set off .
一 经过 一 , 他们 包装 他们的 包 和 放 离开 .

一个个束装起程。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] . . .
If we talk about the conduct of immortals . . .
如果 我们 讲话 关于 这 执行 的 不朽者 . . .

若说仙家的行止，

[ðɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
This is different from ordinary people .
这 是 不同的 从 普通的 人们 .

本与凡俗不同，

[wen] ['trævlɪŋ] , [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [brɪŋ] ['meni] [kloʊðz] [tuː; tə] [spred] [aʊt] .
When traveling , you need to bring many clothes to spread out .
什么时候 旅行 , 你 需要 到 带来 许多 衣服 到 传播 出去 .

出行时须带着许多衣服铺陈，

[ðen] [ðæt] ['fæməli] [sed] [ˌgʊd'baɪ] .
Then that family said goodbye .
然后 那 家庭 说 再见 .

又有那家人话别、

[ˌfer'wel] ['pɑːrtiz] [wɪð; wɪθ] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Farewell parties with relatives and friends , etc .
告别 各方 和 亲属 和 朋友们 , ETC .

亲友饯行等事，

[ɪk'striːmli] ['kʌmbərsəm] .
Extremely cumbersome .
极其 笨重 .

极其累赘。

[ðiːz] ['bɪrdɪd] [men] [wɜːr; wər] [ɔːl] [truː] [ɪ'mɔːtlz] [huː] [hæd; həd] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['dɑːəu] [ænd; ənd]
These bearded men were all true immortals who had attained the Dao and
这些 留着胡子的 男人 是 全部 真的 不朽者 WHO 有 已达到 这 道 和
[ə'tʃiːvd] [flaɪt] .
achieved flight .
已达成 航班 .

这虬髯公等皆是飞行了道的真仙，

[ə'rɪdʒənəli] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Originally , riding the wind and mist ,
起初 , 骑术 这 风 和 薄雾 ,

本来乘风驾雾，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['træv(ə)l] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] .
It can travel a thousand miles in an instant .
它 能 旅行 一个 千 英里 在 一个 立即的 .

可以瞬息千里，

[ðeɪ] [kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd] [goʊ] [æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
They can come and go as they please .
他们 能 来 和 去 作为 他们 请 .

来去自如。

[ðɪs] [taɪm] , [its] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [relm] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['truː] ['tælənt] .
This time , it's only because I need to descend to the mortal realm to seek out true talent .
这 时间 , 它是 仅有的 因为 我 需要 到 下降 到 这 凡人 领域 到 寻找 出去 真的 天赋 .

此番只因要下界去寻觅真才，

[baɪ] [trænz'mɪtɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [wei] ,
By transmitting the Great Way ,
经过 传输 这 伟大的 方式 ,

藉传大道，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] .
We had no choice but to walk .
我们 有 不 选择 但 到 走 .

不得不徒步而行，

[juː; jʊ][kæn; kən] ['sloʊli] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] [ə'raʊnd] [juː; jʊ] .
You can slowly pay attention to everything around you .
你 能 缓慢地 支付 注意力 到 一切 大约 你 .

可以慢慢的随处留神，

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] .
A thorough investigation was conducted .
一个 彻底 调查 曾是 实施 .

仔细侦访。

['ðerfɔːr] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [faɪv] - ['kʌlərd] [sɔːrd] [ænd; ənd][ðə; ði] [prə'tektɪv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ,
Therefore , in addition to carrying the Five - Colored Sword and the Protective Immortal Sword ,
所以 , 在 添加 到 携带 这 五 - 有色 剑 和 这 保护的 不朽 剑 ,

故此各携着五花宝剑与护身仙剑之外，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['kærid] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['nuːli] [rɪ'faɪnd] ['goʊldən] [wuːnd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [pɪlz] .
He also carried with him some newly refined Golden Wound Resurrection Pills .
他 还 携带 和 他 一些 新 精制 金的 伤口 复活 药片 .

又随身带些丹炉初炼的金创起死回生丹，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌgænoʊ'dɜːrmə] [luːsidəm] [prə'duːst] [diːp] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['maʊntnz] ,
And the Ganoderma lucidum produced deep in the immortal mountains ,
和 这 灵芝 灵芝 生产 深的 在 这 不朽 山脉 ,

并那仙山深处所产的灵芝、

['siːkɪŋ] [ɪ'mɔːtlz]
Seeking Immortals
寻求 不朽者

仙求、

[s'tæləktaɪts] ,
stalactites ,
钟乳石 ,

钟乳、

['æʒʊraɪt] [ænd; ənd] ['veriəs] [mɪ'rækjələs] ['medsnz] ,
Azurite and various miraculous medicines ,
蓝铜矿 和 各种各样的 神奇 药物 ,

空青各种妙药，

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [juːz] [ðə; ði] ['mʌni] [wen] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['loʊər] [relm] .
So that you can easily use the money when you go to the lower realm .
所以 那 你 能 容易地 使用 这 钱 什么时候 你 去 到 这 降低 领域 .

以便到下界时易钱使用，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [kjʊr] ['hjuːmən] [dɪ'ziːzɪz] .
It can also cure human diseases .
它 能 还 治愈 人类 疾病 .

并可疗人疾病。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][mɪd] - [mɑːrtʃ] , [leɪt] [sprɪŋ] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃaj'ʃiŋ]
It was in mid - March , late spring , during the seventh year of the Shaoxing
它 曾是 在 中 - 行进 , 晚的 春天 , 期间 这 第七 年 的 这 绍兴
[reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [gaʊzɔŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
reign of Emperor Gaozong of the Song Dynasty .
在位 的 皇帝 高宗 的 这 歌曲 王朝 .

时在大宋高宗绍兴七年三月中旬暮春时候，

[wen] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
When the immortals and heroes descended the mountain ,
什么时候 这 不朽者 和 英雄 下降 这 山 ,

众仙侠下得山时，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [wʌn][kæn; kən] [siː] ['endləs] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ˌɑːpər'tuːnətiz] .
Along the way , one can see endless unexpected opportunities .
沿着 这 方式 , 一 能 看 无尽的 意外 机会 .

一路之上看不尽柳暗花明，

[ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [ɪz] ['endləs] .
The beauty of the mountains and rivers is endless .
这 美丽 的 这 山脉 和 河流 是 无尽的 .

玩不尽山辉川媚。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [red] [went] [tuː; tə] ['ʃæn'djŋ] [tə'geðər] .
The man in the yellow shirt and the woman in red went to Shandong together .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 这 女士 在 红色的 去 到 山东 一起 .

就中黄衫客与红线女是同到山东去的，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['sɔːrdzmən] ['kʌltiveits] [hɪz; ɪz] [ˌɪmɔːr'tæləti] [ɪn][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd]
Although the Yellow - Robed Swordsman cultivates his immortality in the Flying Cloud
虽然 这 黄色的 - 身着长袍 剑客 耕种 他的 不朽 在 这 飞行 云
[keɪv] ,
Cave ,
洞穴 ,

虽黄衫客修真之处在飞云洞，

[red] [θred] [gɜːrl][æt; ət][ðə; ði] ['næroʊ] [gɔːrdʒ]
Red Thread Girl at the Narrow Gorge
红色的 线 女孩 在 这 狭窄的 峡谷

红线女在一线天，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl]['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv][ðə; ði][taɪ][ʒ'wɑːn] [relm] .
However , they are all located in the northwest of the Tai Xuan Realm .
然而 , 他们 是 全部 位于 在 这 西北 的 这 泰 宣 领域 .

却俱在太玄境的西北方上，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli] [ə'baʊt] ['θɜːrti] [maɪlz] [ə'pɑːrt] .
They are only about thirty miles apart .
他们 是 仅有的 关于 三十 英里 除 .

相去不过三十余里之遥。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , ['iːðər] [wʌn] ['æftər] [ðə; ði] ['ʌðər] .
They should not descend the mountain at the same time , either one after the other .
他们 应该 不是 下降 这 山 在 这 相同的 时间 , 任何一个 一 后 这 其他 .

不先不后同时下山，

[ðeɪ] [met] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] .
They met halfway through the journey .
他们 遇见 半 通过 这 旅行 .

恰在半途相遇，

[ðeɪ] [iːtʃ] [boʊd] [tuː; tə] [wʌn] [ə'nʌðər] .
They each bowed to one another .
他们 每个 鞠躬 到 一 其他 .

彼此各打一个稽首。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [red] [θred] [æskt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] :
The woman in red thread asked the man in yellow :
这 女士 在 红色的 线 问 这 男人 在 黄色的 :

红线女问黄衫客道：

" [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðɪs] ['dʒɜːrni] [wʊd] [biː; bi] [lɔːŋ] . "
" I didn't know this journey would be long . "
" 我 没有 知道 这 旅行 会 是 长的 . "

“未知道长此去，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['træv(ə)l] [ˌsaʊθ'iːst] [ɔːr] [hed] [ˌnɔːrθ'west] ?
Should we travel southeast or head northwest ?
应该 我们 旅行 东南 或者 头 西北 ?

取道东南而行还是望西北进发？”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

[wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [fɜːrst] .
want to go to the Northwest first .
想 到 去 到 这 西北 第一的 .

“我想先赴西北，

[ðen] ['diːtʊr] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] ,
Then detour to the southeast ,
然后 車輛改道 到 这 东南 ,

然后绕道东南，

" [aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [ɪz] [laɪk] . "
" I do not know what the Daoist nun is like . "
" 我 做 不是 知道 什么 这 道家 尼姑 是 喜欢 . "

未识道姑若何？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [sɪns] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] ['trævld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] . . . "
" Since the Taoist priest traveled from the northwest to the southeast . . . "
" 自从 这 道教 牧师 旅行 从 这 西北 到 这 东南 . . . "

“道长既由西北绕至东南，

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [tɜːrn] [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'iːst] [tuː; tə] [ˌnɔːrθ'west] .
I might as well turn from southeast to northwest .
我 可能 作为 出色地 转动 从 东南 到 西北 .

我不妨由东南折至西北，

[kən'sɪdərɪŋ] [haʊ] [lɑːrdʒ] ['ʃæn'dʒŋ] [prə'vɪnʃ(ə)l] ['kæpɪt(ə)l] [ɪz] . . .
Considering how large Shandong provincial capital is . . .
考虑 如何 大的 山东 省级 首都 是 . . .

想来若大一个山东省城，

[ðeɪ] ['sə:kld] [ə'raʊnd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They circled around in all directions .
他们 圈起来 大约 在 全部 方向 .

四下里兜抄转来，

[its] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑːnt] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dɪ'veləpt] .
It's not necessarily true that there aren't one or two talented individuals who could be developed .
它是 不是 一定 真的 那 那里 不是 一 或者 二 才华横溢 个人 WHO 可以 是 发达 .

未必竟无一二可造之才，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [juː; jʊ] [ə'griː] ?
I wonder if you agree ?
我 想知道 如果 你 同意 ?

不知道长以为然否？”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
The man in the yellow shirt nodded in agreement .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 点头 在 协议 .

黄衫客点头称是。

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃæt] .
The two immortal heroes have a chat .
这 二 不朽 英雄 有 一个 聊天 .

二仙侠谈谈说说，

['æftər] ['trævlɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
After traveling a distance ,
后 旅行 一个 距离 ,

行了一程，

['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [wɜːrld] [bɪ'loʊ] ,
Looking down at the world below ,
寻找 向下 在 这 世界 以下 ,

俯视下界，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The world is in turmoil .
这 世界 是 在 动荡 .

红尘滚滚，

[ðə; ði] ['tɜːrbɪd] [weɪvz] [ɑːr; ər] [væst] [ænd; ənd] ['baʊndləs] .
The turbid waves are vast and boundless .
这 混浊 波浪 是 广阔的 和 无边无际 .

浊浪茫茫。

[red] [θred] ['wʊmənz] [wei] :
Red Thread Woman's Way :
红色的 线 女性的 方式 :

红线女道:

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [stɪl] [fɑːr] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] . "
" This place is still far removed from the mortal world . "
" 这 地方 是 仍然 远的 已移除 从 这 凡人 世界 . "

“此地相隔凡尘尚远,

[waɪ] [dəʊnt] [wiː; wi] [raɪd] [ðə; ði] [wɪnd] [daʊn] ?
Why don't we ride the wind down ?
为什么 不 我们 骑 这 风 向下 ?

我们何不乘风而下,

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

各自分途,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] ['ɑːrdʒuəs] ['træv(ə)l] .
To avoid the hardship of arduous travel .
到 避免 这 困境 的 艰巨 旅行 .

免劳跋涉。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [rɪ'plaɪd] , " [jes] , [sɜːr] . "
The man in the yellow shirt replied , " Yes , sir . "
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 回复 , " 是的 , 先生 . "

黄衫客道声“使得”,

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['hɪroʊz] [ðen] [baʊd] [ə'gen] .
The two immortal heroes then bowed again .
这 二 不朽 英雄 然后 鞠躬 再次 .

二仙侠遂又打个稽首,

[iːtʃ] [ɔː'spɪʃəs] [biːm] [dɪ'sendɪd] ['seprətli] .
Each auspicious beam descended separately .
每个 吉祥 光束 下降 分别地 .

各纵祥光分头下坠。

[ðə; ði] [red] [θred] ['meɪd(ə)n] [juːst] [ðə; ði]['met(ə)l] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] .
The Red Thread Maiden used the Metal Escape Technique .
这 红色的 线 少女 用过的 这 金属 逃脱 技术 .

红线女使的乃是金遁,

[ɪk'striːmli] [fæst] ,
Extremely fast ,
极其 快速地 ,

十分飞速,

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
In an instant , they vanished without a trace .
在 一个 立即的 , 他们 消失了 没有 一个 痕迹 .

一霎时已踪迹杳然。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] ['gæðərd] [sʌm; səm] [sɔɪl] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['maʊnt(ə)n] .
The man in the yellow robe gathered some soil at the foot of the sacred mountain .
这 男人 在 这 黄色的 长袍 聚集 一些 土壤 在 这 脚 的 这 神圣 山 .

黄衫客在仙山脚下撮一些土,

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [ɜːrθ] - - ([ɜːrθ] - -) [tek'niːk] [tuː; tə]['træv(ə)l] [ˌnɔːrθ'west] .
They used the earth - 遁 (earth - 遁) technique to travel northwest .
他们 用过的 这 地球 - - (地球 - -) 技术 到 旅行 西北 .

借土遁法往西北而行。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不消片刻，

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .
But what I saw was a vast expanse of water .
但 什么 我 锯 曾是 一个 广阔的 广阔 的 水 .

但见汪洋大水，

[ə; eɪ] ['baʊndləs] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [bluː] ,
A boundless expanse of blue ,
一个 无边无际 广阔 的 蓝色的 ,

一碧无涯，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] [leɪk] .
We are already within the territory of Hunyuan Lake .
我们 是 已经 之内 这 领土 的 浑源 湖 .

已是混元湖地界。

[ðɪs] [leɪk] [ɪz] - , - [li] [ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
This lake is 36 , 000 li in circumference .
这 湖 是 - , - 李 在 圆周 .

此湖周围三万六千里，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbər] - [dɪ'griːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [sfɪr] ,
According to the number 360 degrees of the celestial sphere ,
根据 到 这 数字 - 学位 的 这 天体 领域 ,

按周天三百六十度之数，

['evri] ['hʌndrəd] [li] ,
Every hundred li ,
每一个 百 李 ,

每度百里，

[ʌn'fæðəməbl] [depθs]
Unfathomable depths
深不可测 深度

深不见底，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [pɪlz] [miːt] .
It is the place where the immortal pills meet .
它 是 这 地方 在哪里 这 不朽 药片 见面 .

乃仙丹交界所在。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['leɪksaɪd] .
The man in the yellow shirt arrived at the lakeside .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 到达的 在 这 湖边 .

黄衫客来到湖边，

[hiː; hi] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [ɜːrθ] - - ([ɜːrθ] - - [ɪz][ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv]['mædʒɪk][ɔːr] [tek'niːk]) .
He withdrew his earth - 遁 (earth - 遁 is a type of magic or technique) .
他 退出 他的 地球 - - (地球 - - 是 一个 类型 的 魔法 或者 技术) .

收了土遁，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [leɪk] ,
Just as they were about to use the water to escape across the lake ,
只是 作为 他们 是 关于 到 使用 这 水 到 逃脱 穿过 这 湖 ,

正欲借水遁渡湖，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [hauld] .
Suddenly , a gust of wind howled .
突然 , 一个 阵风 的 风 嚎叫 .

忽听得豁喇喇一阵狂风，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [kɔːzd] [sænd][ænd; ənd] [stoʊnz] [tuː; tə][flai] .
It only caused sand and stones to fly .
它 仅有的 导致 沙 和 石头 到 飞 .

只吹得沙飞石走。

[wer] [ðə; ði] [wɪnd] ['pa:siz] ,
Where the wind passes ,
在哪里 这 风 通过 ,

风过处，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [weɪv] [roʊz] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
A strange wave rose in the center of the lake .
一个 奇怪的 海浪 玫瑰 在 这 中心 的 这 湖 .

见湖心涌起一阵怪浪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] ['maʊntnz] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [muːvd] [ænd; ənd] [piːks] [wɜːr; wər] ['ʃɪftɪŋ] .
It was as if mountains were being moved and peaks were shifting .
它 曾是 作为 如果 山脉 是 存在 已搬 和 高峰 是 转变 .

好似山移岳动一般，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] ,
Taking advantage of the wind ,
采取 优势 的 这 风 ,

借着风势，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
They rushed straight towards the shore .
他们 匆忙 直的 向 这 支撑 .

望岸上直扑过来。

['sʌmθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['feɪntli] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [weɪvz] .
Something could be faintly seen in the waves .
某物 可以 是 淡淡的 已见 在 这 波浪 .

浪花中隐隐见有一物，

[ɔːl] [waɪt]
All white
全部 白色的

浑身雪白，

[fɔːr] - [legd] ['liːpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [weɪvz]
Four - legged leaping on the waves
四 - 腿 跳跃 在 这 波浪

四足腾波，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['spɪtɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz][sə'laɪvə][ðer; ðər] .
He was spitting out his saliva there .
他 曾是 吐痰 出去 他的 唾液 那里 .

在那里张口吐沫。

[ðə; ði] [weɪv] ['sɜːdʒd] ['haɪər] [ænd; ənd] ['haɪər] .
The wave surged higher and higher .
这 海浪 激增 更高 和 更高 .

这浪顿时愈涌愈高，

[ðə; ði] [klɪfs] [ɑːr; ər][noʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [haɪ] .
The cliffs are no less than a thousand feet high .
这 悬崖 是 不 较少的 比 一个 千 脚 高的 .

不下千寻峭壁。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [nuː] [ðæt] [ə; eɪ] ['mɑːnstər] [hæd; həd] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [leɪk] .
The man in yellow knew that a monster had emerged from the lake .
这 男人 在 黄色的 知道 那 一个 怪物 有 出现 从 这 湖 .

黄衫客知是湖中出了妖物，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [flɪkt] [hɪz; ɪz] [sliːvz] ,
He hurriedly flicked his sleeves ,
他 匆匆 轻弹 他的 袖子 ，

急忙将袍袖一扬，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [swiːp] [ðə; ði] [weɪvz] [bæk] .
I want to sweep the waves back .
我 想 到 扫 这 波浪 后退 .

想把浪头拂将回去。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['mɑːnstər] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Unexpectedly , the monster saw it .
不料 ， 这 怪物 锯 它 .

不料那怪见了，

[ɪk'striːmli] ['æŋgri]
Extremely angry
极其 生气的

十分恼怒，

[juːjuː] ['fjuːəld] [ðə; ði] [fleɪmz] .
Yueyue fueled the flames .
悦悦 燃料 这 火焰 .

越越的推波助澜起来，

[its] [dʒʌst] [æn; ən] ['æroʊz, 'ɛroʊz] [θroʊ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
It's just an arrow's throw from the shore .
它是 只是 一个 箭头的 扔 从 这 支撑 .

离岸只一箭之遥。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] [fɔːrs] [wʌz; wəz] [tuː] [strɔːŋ] .
The man in yellow saw that the approaching force was too strong .
这 男人 在 黄色的 锯 那 这 接近 力量 曾是 也 强的 .

黄衫客见来势太猛，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ，

不敢迟延，

[ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] , [hiː; hi] [kɪkt] [ɔːf] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [fiːt] .
In a panic , he kicked off with both feet .
在 一个 恐慌 ， 他 踢 离开 和 两个都 脚 .

慌把两足一登，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['miːtɚz]) [ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] .
It was more than ten zhang (approximately 33 meters) above the ground .
它 曾是 更多的 比 十 张 (大约 - 米) 多于 这 地面 .

离地有十丈多高，

['raɪdɪŋ] [θruː] [hæf] [klaʊdz] [ænd; ənd] [hæf] [mɪst] ,
Riding through half clouds and half mist ,
骑术 通过 一半 云 和 一半 薄雾 ，

驾着半云半雾，

[lʊk] ['kloʊsli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [leɪk] .
Look closely into the lake .
看 密切 进入 这 湖 .

定睛向湖中细看，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['diːmən] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of demon is it ?
什么 种类 的 恶魔 是 它 ?

究竟何等妖魔，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [stɜːr] [ʌp] ['trʌb(ə)l] [laɪk] [ðɪs] ?
How dare they stir up trouble like this ?
如何 敢 他们 搅拌 向上 麻烦 喜欢 这 ?

胆敢如此兴波作浪?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mɑːnstər] [ɪz] [ðɪs] , ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [əuvə'tə:niŋ] [ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] ['tʃɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['rɪvər] ?
What kind of monster is this , capable of overturning the sea and churning the river ?
什么 种类 的 怪物 是 这 , 有能力的 的 推翻 这 海 和 搅拌 这 河 ?

何来倒海翻江怪，

[ðeɪ] [der] [tuː; tə] [əb'strʌkt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [huː] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
They dare to obstruct the immortals who ride the clouds and mist .
他们 敢 到 阻碍 这 不朽者 WHO 骑 这 云 和 薄雾 .

敢阻乘云驾雾仙。

['æftər] [ɔːl] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['diːmən] [ðə; ði][mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd] [ɪn'kaʊntər] .
After all , it was unknown what kind of demon the man in yellow had encountered .
后 全部 , 它 曾是 未知 什么 种类 的 恶魔 这 男人 在 黄色的 有 遭遇 .

毕竟不知黄衫客遇的何妖，

[haʊ] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] [leɪk] ?
How to cross the lake ?
如何 到 叉 这 湖 ?

如何渡得湖去，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [tuː] : [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] ['sɔːrdzmən] [sleɪz] [ə; eɪ] ['diːmən] , [red] [θred] ['wʊmən] [ə'loʊn] [kɪlz] [ə; eɪ] [θiːf]
Chapter Two : The Yellow - Clad Swordsman Slays a Demon , Red Thread Woman Alone Kills a Thief
章 二 : 这 黄色的 - 覆膜 剑客 杀戮 一个 恶魔 , 红色的 线 女士 独自的 杀戮 一个 贼

第二回 黄衫客一剑诛妖 红线女单身杀盗

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] [ɜːrθ] - - ([ɜːrθ] - -) [tek'niːk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [leɪk] .
It is said that the man in yellow robes borrowed the earth - 遁 (earth - 遁) technique from the Flying Cloud Cave to arrive at the edge of Hunyuan Lake .
它 是 说 那 这 男人 在 黄色的 长袍 借来的 这 地球 - - (地球 - -) 技术 从 这 飞行 云 洞穴 到 到达 在 这 边缘 的 浑源 湖 .

话说黄衫客自飞云洞借土遁法来至混元湖边，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] ['sʌd(ə)nli] [ə'roʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [leɪk] .
A strong wind suddenly arose on the lake .
一个 强的 风 突然 出现 在 这 湖 .

湖中忽起大风，

[ə; eɪ] ['mɑːnstər] [ə'pɪrd] .
A monster appeared .
一个 怪物 出现 .

来一怪物，

['meɪkɪŋ] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [maʊθ] .
Making trouble with your mouth .
制作 麻烦 和 你的 嘴 .

张口作浪，

[æz; əz] [hiː; hi] ['heɪstɪli] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sliːvz] [tuː; tə] [brʌʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] . . .
As he hastily raised his sleeves to brush it away . . .
作为 他 草草 提高 他的 袖子 到 刷子 它 离开 . . .

急举袍袖拂时，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪs'mɪst] .
He cannot be dismissed .
他 不能 是 解雇 .

退他不得。

[lʊk] [æz; əz] [ðeɪ] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
Look as they approach the shore .
看 作为 他们 方法 这 支撑 .

看看逼近岸旁，

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [daʊn] .
The man in the yellow shirt hurriedly put his feet down .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 匆匆 放 他的 脚 向下 .

黄衫客忙将两足一登，

[hiː; hi] [roʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
He rose into the air .
他 玫瑰 进入 这 空气 .

踏空而起，

[lets] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['mɑːnstər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
Let's look down and see what kind of monster it is .
我们来吧 看 向下 和 看 什么 种类 的 怪物 它 是 .

往下瞧看是何妖物。

[ðə; ði] ['mɑːnstər] [siːmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [senst] ['sʌmθɪŋ] .
The monster seemed to have sensed something .
这 怪物 似乎 到 有 感觉到的 某物 .

那怪已似觉察，

['reɪzɪŋ] [ɪts] [lɑːrdʒ] [hed] ,
Raising its large head ,
提高 它是 大的 头 ,

昂起斗大头颅，

[aɪz] ['bɜːrnɪŋ] ['braɪtli]
Eyes burning brightly
眼睛 燃烧 明亮地

两目灼灼，

[laɪk] [tuː] ['goʊldən] ['reɪz] ,
Like two golden rays ,
喜欢 二 金的 射线 ,

宛如两道金光，

[sɔːrɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Soaring straight into the sky .
翱翔 直的 进入 这 天空 .

直冲霄汉。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时间，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Suddenly he lowered his head to the bottom of the water .
突然 他 降低 他的 头 到 这 底部 的 这 水 .

忽又把头向水底一低，

[hiː; hi] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [laʊd] , ['gʌtərəl] [rɔːr] .
He let out a loud , guttural roar .
他 让 出去 一个 大声 , 喉音 吼 .

支咧咧大吼一声，

[ə; eɪ] [sɜːrdʒ] [ʌv; əv]['ræpɪd] [weɪvz] ,
A surge of rapid waves ,
一个 涌 的 迅速的 波浪 ,

涌起一阵急浪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sevrəl] [tenz] [ʌv; əv] [fiːt] [tɔːl] .
It was several tens of feet tall .
它 曾是 一些 十 的 脚 高的 .

足有数十丈高，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
They rushed straight towards the man in the yellow shirt .
他们 匆忙 直的 向 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 .

向黄衫客直淹过来。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sed] " [oʊ] [noʊ] " .
The man in the yellow shirt said " Oh no " .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 说 " 哦 不 " .

黄衫客说声“不好”，

[hiː; hi] [spred] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [laɪk] [ə; eɪ][rɑːk][ɪn][mɪd] - [er] .
He spread his wings like a roc in mid - air .
他 传播 他的 翅膀 喜欢 一个 鹏 在 中 - 空气 .

在着空中使个大鹏展翅之势，

[ˌaɪ 'tiː] [spʌn] [ə'raʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
It spun around to the southeast .
它 旋转 大约 到 这 东南 .

滴溜溜向东南方旋了开去。

[ðɪs] [streɪndʒ] [fə'nɑːmɪnən] [stɪl] ['kudnt] [ˌoʊvər'welm] [hɪm; ɪm] .
This strange phenomenon still couldn't overwhelm him .
这 奇怪的 现象 仍然 不能 压倒 他 .

这怪见仍旧淹不着他，

[ˌaɪ 'tiː] [reɪzd] [ɪts] [hed] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
It raised its head again in the water .
它 提高 它是 头 再次 在 这 水 .

又在水中昂起头来，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [tɔːrdz] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
He turned his mouth towards the man in the yellow shirt .
他 转向 他的 嘴 向 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 .

把口对着黄衫客一张，

[ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv][koʊld] [er] [wʌz; wəz] [eks'heɪld] .
A burst of cold air was exhaled .
一个 爆裂 的 寒冷的 空气 曾是 呼气 .

喷出一股冷气，

[laɪk] [ə; eɪ] ['rɪbən] [ʌv; əv] [snoʊ] ,
Like a ribbon of snow ,
喜欢 一个 丝带 的 雪 ,

好似雪练般一条，

[its] ['terɪfaɪɪŋ] .
It's terrifying .
它是 恐怖 .

令人毛骨悚然，

['ʃʌdər] .
shudder .
不寒而栗 .

不寒而栗。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [koʊld] [er] ,
And in this cold air ,
和 在 这 寒冷的 空气 ,

且此冷气之中，

[ˌaɪ 'tiː] ['veɪgli] [ri'zembld] [faɪv] [klɔːz] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒaɪənt] ['spɪrɪts] [hænd] .
It vaguely resembled five claws the size of a giant spirit's hand .
它 依稀 类似 五 爪子 这 尺寸 的 一个 巨大的 精神的 手 .

隐隐似有巨灵掌一般大的五个指爪，

[hiː; hi] [lʌndʒd] [æt; ət][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] .
He lunged at the man in the yellow shirt from the side .
他 猛扑 在 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 从 这 边 .

斜刺里向黄衫客抓来。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
The man in the yellow shirt has reached this point ,
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 有 达到 这 观点 ,

黄衫客到此地步，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [aɪ] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn] [ðɪs] ['diːmən] , "
" I took pity on this demon , "
" 我 采取 遗憾 在 这 恶魔 , "

"我因怜这妖魔，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [haʊ] ['meni] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [tuː; tə]
It is unknown how many thousands of years of cultivation it took to
它 是 未知 如何 许多 数千 的 年 的 栽培 它 采取 到
['faɪnəli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]['ɑːkjupaɪ][ə; eɪ] ['beriəl] [saɪt] [æt; ət][ðə; ði] ['baʊndri] [bɪ'twiːn] [ɪ'mɔːtlz]
finally be able to occupy a burial site at the boundary between immortals
最后 是 有能力的 到 占据 一个 葬礼 地点 在 这 边界 之间 不朽者
[ænd; ənd] ['mɔːtəlz] [ɪn] [ðɪs] [leɪk] .
and mortals in this Hunyuan Lake .
和 凡人 在 这 浑源 湖 .

不知修炼几千百年始得在此混元湖中仙凡交界之处占穴而居，

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
In a few hundred years ,
在 一个 很少 百 年 ,

再数百年，

[sək'ses] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wen] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪt] .
Success may not be impossible to achieve when the time is right .
成功 可能 不是 是 不可能的 到 达到 什么时候 这 时间 是 正确的 .

功行到时未必难成正果，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [hɜːrt] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I cannot bear to hurt him .
所以 , 我 不能 熊 到 伤害 他 .

所以不忍伤害于他。

[sʌtʃ] ['ræmpənt] ['iːv(ə)l] [naʊ]
Such rampant evil now
这样的 猖獗 邪恶的 现在

如今这样肆恶，

[ɪf] [wiː; wi] [let] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpən] [ə'gen] . . .
If we let it happen again . . .
如果 我们 让 它 发生 再次 . . .

若再让时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ə'freɪd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [bæd] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪn'sted] .
They were deeply afraid that something bad might happen to them instead .
他们 是 深 害怕的 那 某物 坏的 可能 发生 到 他们 反而 .

深恐反遭不测。

[aɪ] [dʒʌst] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['kriːtʃər] [hiː; hi] [ɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ə'kwɑːtɪk] [traɪb] .
I just don't know what kind of creature he is from the aquatic tribe .
我 只是 不 知道 什么 种类 的 生物 他 是 从 这 水 部落 .

只不知他究竟是个水族中怎么东西，

[ðɪs] [streɪndʒ] [θɪŋ] ,
This strange thing ,
这 奇怪的 事物 ,

有此怪异，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] ['aʊər; ɑːr] ['enəmi] .
We must not underestimate our enemy .
我们 必须 不是 低估 我们的 敌人 .

未可轻敌。”

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] ['diːpli] [tuː; tə] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He then bowed deeply to the air with both hands .
他 然后 鞠躬 深 到 这 空气 和 两个都 双手 .

遂双手向空打一稽首，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" ['hev(ə)n] ['tʃerɪʃɪz] [laɪf] , "
" Heaven cherishes life , "
" 天堂 珍惜 生活 , "

“上苍好生，

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] , [ɪn] ['jeloʊ] , [ˌeɪ 'em] ['iːzi] [tuː; tə] [kɪl] .
It's not that I , in yellow , am easy to kill .
它是 不是 那 我 , 在 黄色的 , 是 简单的 到 杀 .

不是偏我黄衫好杀，

[bʌt; bət] [tə'deɪ] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['mɑːnstər] [ɪz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
But today the water monster is causing trouble .
但 今天 这 水 怪物 是 导致 麻烦 .

但今日水怪兴波，

[ðɪs] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] .
This is going too far .
这 是 去 也 远的 .

逼人太甚，

[fɔːrst] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ə; eɪ] ['mæsəkər] ,
Forced to unleash a massacre ,
强制 到 发挥 一个 屠杀 ,

不得不一开杀戒，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][rɪd] [ðɪs] [wɜːrld] [ʌv; əv] ['diːmənz] . "
" I am willing to rid this world of demons . "
" 我 是 愿意的 到 摆脱 这 世界 的 恶魔 . "

愿为当世除妖。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [roʊb] [sliːv] [ænd; ənd] ['bekənd] . . .
He reached into his robe sleeve and beckoned . . .
他 达到 进入 他的 长袍 袖子 和 招手 . . .

伸手向袍袖中一招，

[ə; eɪ] [sɔːrd] ['sʌd(ə)nli] [fluː] [aʊt] .
A sword suddenly flew out .
一个 剑 突然 飞翔 出去 .

飕的飞出一把剑来。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ][koʊld] [laɪt] [ə'pɪrd] .
But then a cold light appeared .
但 然后 一个 寒冷的 光 出现 .

但见一道寒光，

[ðə; ði][koʊld] [er] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [də'rektli; daɪ'rektli]['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːnstərz] [maʊθ] .
The cold air was blowing directly into the monster's mouth .
这 寒冷的 空气 曾是 吹 直接地 进入 这 怪物的 嘴 .

向着那怪口中所喷冷气直冒过去，

[ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [raɪt] [ðer; ðər] .
The enemy is right there .
这 敌人 是 正确的 那里 .

敌个正住。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [tuː] [waɪt] ['drægənz] [wɜːr; wər] ['faɪtɪŋ] [ɪn] [mɪd] - [er] .
It looked as if two white dragons were fighting in mid - air .
它 看起来 作为 如果 二 白色的 龙 是 斗争 在 中 - 空气 .

半空中恍如有两条白龙在那里厮斗，

[ə'baʊt] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] ,
About half an hour ,
关于 一半 一个 小时 ,

约有半个时辰，

[noʊ] [klɪr] ['wɪnər]
No clear winner
不 清除 优胜者

不分胜负，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The man in yellow was furious .
这 男人 在 黄色的 曾是 狂怒 .

黄衫客见了大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [θriː] ['fɪŋgərz] [æt; ət][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
He raised his right hand and pointed three fingers at the immortal sword .
他 提高 他的 正确的 手 和 尖 三 手指 在 这 不朽 剑 .

起右手并着三个指头向那仙剑一指，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

口中喝一声：

" ['vɪktəri] ! "
" Victory ! "
" 胜利 ! "

“捷！”

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇怪，

[ðə; ði] [sɔːrd] [swɜːld] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [er] .
The sword swirled three times in the air .
这 剑 旋转 三 时代 在 这 空气 .

这剑起在空中打了三个盘旋，

[ˌaɪ 'tiː] [rʌʃt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [waɪt] [mɪst] .
It rushed straight into the white mist .
它 匆忙 直的 进入 这 白色的 薄雾 .

向那白气中直冲而进。

[ðə; ði] ['mɑːnstər] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The monster was greatly alarmed .
这 怪物 曾是 非常 惊慌 .

那怪大惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He hurriedly shut his mouth .
他 匆匆 关闭 他的 嘴 .

慌忙把口一闭，

[ðə; ði] [waɪt] ['veɪpər] [ri'siːdid] .
The white vapor receded .
这 白色的 汽 消退 .

收回白气，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [pʊʃt] [ɪts] [fɔːr] [legz] [daʊn] ['fɔːrsfəli] ['ɑːntə][ðə; ði] ['wɔtɝz] ['sɜːrfɪs] .
Then it pushed its four legs down forcefully onto the water's surface .
然后 它 推动 它是 四 腿 向下 强硬地 到 这 水的 表面 .

又将四足向水面用力一伏，

[ˌaɪ 'tiː] ['dɑːrtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪv] [ænd; ənd] ['dɪsə'pɪrd] .
It darted into the heart of the wave and disappeared .
它 飞镖 进入 这 心 的 这 海浪 和 消失 .

窜入波心而去，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [wʊd] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] .
The man in yellow robes would not tolerate him .
这 男人 在 黄色的 长袍 会 不是 容忍 他 .

黄衫客焉肯容他，

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] ,
Using the sword light for protection ,
使用 这 剑 光 为了 保护 ，

借着剑光护体，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [kroʊ] [swuːp] [daʊn] ['ɑːntə][ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['moʊʃ(ə)n] .
It makes a crow swoop down onto the water in a striking motion .
它 制作 一个 乌鸦 俯冲 向下 到 这 水 在 一个 引人注目 运动 .

使一个寒鸦扑水之势，

[pres] [jʊr; jər]['bɑːdi] [daʊn] .
Press your body down .
按 你的 身体 向下 .

把身子往下一逼，

[dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] ,
Jump into the water ,
跳 进入 这 水 ，

跃入水中，

['tʃeɪsɪŋ] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .
Chasing closely behind .
追逐 密切 在后面 .

紧紧追赶。

[ðə; ði] ['mɑːnstər] ['pænɪkt] .
The monster panicked .
这 怪物 惊慌失措 .

那怪慌了手脚，

[dʒʌst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [swɪm] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
just wanted to swim away and escape .
只是 通缉 到 游泳 离开 和 逃脱 .

只想凫水而逃，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ri'zentid] ['biːɪŋ] [fɔːrst] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kɔːrnər][baɪ][ðə; ði][koʊld] [laɪt] .
He also resented being forced into a corner by the cold light .
他 还 怨恨 存在 强制 进入 一个 角落 经过 这 寒冷的 光 .

又恨被寒光逼住，

[ðeɪ] [der] [nɑːt] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
They dare not take action .
他们 敢 不是 拿 行动 .

不敢行动。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][ðer; ðər] .
The man in the yellow shirt was almost there .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 几乎 那里 .

黄衫客看看将近赶到，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] , [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] ['flæʃɪŋ] , [æz; əz] [ɪf] ['drɔːɪŋ] [sɔːrd] [laɪt] .
He pointed his fingers , his fingers flashing , as if drawing sword light .
他 尖 他的 手指 ， 他的 手指 闪烁 ， 作为 如果 绘画 剑 光 .

拼指向剑光连指数指，

[ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [eɪmd] [streɪt] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːnstərz] [hed] .
The sword was aimed straight down at the top of the monster's head .
这 剑 曾是 旨在 直的 向下 在 这 顶部 的 这 怪物的 头 .

这剑望着那怪顶门直劈下来。

[ðə; ði] ['mɑːnstər] [gruː] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['æŋkʃəs] .
The monster grew even more anxious .
这 怪物 生长 甚至 更多的 焦虑的 .

那怪此时愈加着急，

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kɑːrp] [ə'tæk] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
To make a carp attack the water ,
到 制作 一个 鲤鱼 攻击 这 水 ，

使一个鲤鱼攻水之势，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [stænd] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːz] .
Turn around and stand on all fours .
转动 大约 和 站立 在 全部 四 .

掉转身躯挺着四足，

[ðeɪ] [lʌndʒd] ['fɪrsli] [æt; ət] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
They lunged fiercely at the man in the yellow shirt .
他们 猛扑 激烈地 在 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 .

向黄衫客狠命扑来。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [smaɪld] ['slaɪtli] .
The man in the yellow shirt smiled slightly .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 微笑 轻微地 .

黄衫客微微一笑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [biːst] ! "
" You beast ! "
" 你 兽 ! "

“孽畜，

" [stɑːp] [jʊr; jər] ['ræmpeɪdʒ] ! "
" Stop your rampage ! "
" 停止 你的 横冲直撞 ! "

休得猖獗！”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [drɔː] [aʊt] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] ['enərdʒi] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dæn'tiːən] ['ækjʊˌpɔɪnt] .
That is , to draw out a stream of energy from the dantian acupoint .
那 是 ， 到 画 出去 一个 溪流 的 活力 从 这 丹田 穴位 .

即在丹田穴中运出一股气来，

[hiː; hi] [sniəd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːnstər] .
He sneered at the monster .
他 冷笑 在 这 怪物 .

向着那怪一呵。

[ðɪs] ['enərdʒi] [ɪz] [fɔːrmd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [praɪ'mɔːrdiəl] [sʌ'mɑːdi] [truː] ['faɪər] .
This energy is formed from the primordial Samadhi True Fire .
这 活力 是 形成 从 这 原始的 三摩地 真的 火 .

此气乃是先天三昧真火蕴结而成，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] ['hɒtə(r)] [ðæn; ðən] ['ɔːrd(ə)neri] ['faɪər] .
It is a hundred times hotter than ordinary fire .
它 是 一个 百 时代 更热 比 普通的 火 .

比着凡火有百倍之热。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['mɑːnstər] ['pɑːsəbli] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could this monster possibly withstand it ?
如何 可以 这 怪物 可能 经受 它 ?

这怪怎能抵挡得住，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [kɜːrld] [ʌp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
They immediately curled up into a ball in the water .
他们 立即地 卷曲 向上 进入 一个 球 在 这 水 .

顿时在水中缩做一团，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] .
Unable to move .
无法 到 移动 .

动弹不得。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] [æt; ət] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [ə'gen] .
The man in yellow pointed his hand at the sword light again .
这 男人 在 黄色的 尖 他的 手 在 这 剑 光 再次 .

黄衫客把手又向剑光一指，

[ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] [streɪt] [daʊn] .
The sword flew straight down .
这 剑 飞翔 直的 向下 .

这剑直飞下来，

[ðə; ði] ['mɑːnstər] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɪn] [hæf] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
The monster was cut in half at the waist in the water .
这 怪物 曾是 切 在 一半 在 这 腰部 在 这 水 .

将怪腰斩水中，

[dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] ['sekʃnz] ,
Divided into two sections ,
分割 进入 二 部分 ,

分为两截，

[freʃ] [blʌd] [gʌʃt] [aʊt] .
Fresh blood gushed out .
新鲜的 血 滔滔不绝 出去 .

鲜血直冒，

[ðə; ði] [leɪk] ['wɔːtər] [tɜːrnd] [red] .
The lake water turned red .
这 湖 水 转向 红色的 .

湖水变红。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [felt] [ɪk'striːmli] [əˌpɑːlə'dʒetɪk] .
The man in the yellow shirt felt extremely apologetic .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 毛毡 极其 道歉的 .

黄衫客十分过意不去，

['seɪɪŋ] :
Saying :
说 :

道声：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[soʊ] [gʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [juːv] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːr; fər] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [jɪrz] . . .
It's a pity that you've cultivated for thousands of years . . .
它是 一个 遗憾 那 你已经 栽培 为了 数千 的 年 . . .

可惜尔数千百年修持，

[wʌns] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈvænɪʃɪz] [ˈɪntuː] [ˈnʌθɪŋnəs]
Once it vanishes into nothingness
一次 它 消失 进入 虚无

一旦化为乌有，

[juː; jʊ] [ɔːl] [duː] [nɑːt] [ədˈhɪr] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
You all do not adhere to the right path .
你 全部 做 不是 粘着 到 这 正确的 小路 .

皆尔不守正道，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [dɪˈluːʒənl] [θɔːts] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbiːɪŋs] .
This was caused by delusional thoughts of harming living beings .
这 曾是 导致 经过 妄想 想法 的 伤害 活的 生物 .

妄思图害生灵所致。”

[æz; əz] [hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[hiː; hi] [tɔːst] [hɪz; ɪz] [hænd] [əˈsaɪd] , [flɪkt] [hɪz; ɪz] [sliːv] , [ænd; ənd]
He tossed his hand aside , flicked his sleeve , and
他 抛掷 他的 手 旁边 , 轻弹 他的 袖子 , 和

把手扔将袍袖一扬，

[teɪk] [bæk] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Take back the sword .
拿 后退 这 剑 .

收回仙剑。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈmɑːnstər] [wʌz; wəz] [kɪld] ,
Although the monster was killed ,
虽然 这 怪物 曾是 被杀 ,

因念怪虽斩了，

[naɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] .
Nai was in the water .
奈 曾是 在 这 水 .

奈在水中，

[ɪts] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ˈiːv(ə)l] [ˈspɪrɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] .
It's impossible to tell what kind of evil spirit it is .
它是 不可能的 到 告诉 什么 种类 的 邪恶的 精神 它 是 .

看不出究竟是甚妖邪，

[ˈveri] [ˈprɑːfɪtəb(ə)l] ,
Very profitable ,
非常 有利可图 ,

十分利害，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈʃɔːr] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkloʊzər] [lʊk] ?
Why not take it ashore and take a closer look ?
为什么 不是 拿 它 岸上 和 拿 一个 更近 看 ?

何不取上岸去瞧个仔细。

[soʊ] [hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [wʌn] [ˈsekʃ(ə)n] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] .
So he picked up one section in each hand .
所以 他 挑选 向上 一 部分 在 每个 手 .

遂一手提着一截，

[ðeɪ] [went] [əˈʃɔːr] [fɜːrst] , [fɑːr] [əˈweɪ] .
They went ashore first , far away .
他们 去 岸上 第一的 , 远的 离开 .

远远先自撩上岸去，

[ðen] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔːtər] .
Then his body emerged from the water .
然后 他的 身体 出现 从 这 水 .

然后将身透出水面，

['sloʊli] , [wiː; wi] [tred] [ðə; ði]['wɔːtər] .
Slowly , we tread the water .
缓慢地 , 我们 踏 这 水 .

慢慢的踏波而行。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndrəs] [juːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] .
Indeed , it is a wondrous use of the immortals .
的确 , 它 是 一个 奇妙的 使用 的 这 不朽者 .

果然仙家妙用，

['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['fʊtwer]
Clothing and footwear
衣服 和 鞋类

衣服冠履，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [treɪs] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
There was not a trace of water on it .
那里 曾是 不是 一个 痕迹 的 水 在 它 .

毫无水迹沾濡。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] ,
Upon reaching the shore ,
之上 到达 这 支撑 ,

逮至到得岸边，

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət] [ðɪs] ['ɑːbdʒekt] ,
When you look closely at this object ,
什么时候 你 看 密切 在 这 目的 ,

定睛向此物看时，

[its] [nɑːt][sʌm; səm] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv]['wɔːtər] ['mɑːnstər] .
It's not some other kind of water monster .
它是 不是 一些 其他 种类 的 水 怪物 .

并非别的水怪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] [waɪt] ['ɑːtər] .
It was a very large white otter .
它 曾是 一个 非常 大的 白色的 獭 .

乃是一只极大白獭。

[tiːθ] [lɔːŋ] [laɪk] ['hælbərd] ,
Teeth long like halberds ,
牙齿 长的 喜欢 戟 ,

牙长似戟，

[klɔːz] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [hʊk] .
Claws are used to hook .
爪子 是 用过的 到 钩 .

爪利于钩，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [ten] [fiːt] [tɔːl] .
He was about ten feet tall .
他 曾是 关于 十 脚 高的 .

身约丈余，

[ðə; ði] [her] [ɪz] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] .
The hair is about an inch thick .
这 头发 是 关于 一个 英寸 厚的 .

毛浓寸许，

[frʌm; frəm] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] ,
From beginning to end ,
从 开始 到 结尾 ,

自头至尾，

[wʌn] [waɪt] [æz; əz] ['sɪlvər] ,
One white as silver ,
一 白色的 作为 银 ,

一白如银，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [ɪm'pjʊrəti] .
There was not a single impurity .
那里 曾是 不是 一个 单身的 杂质 .

并无半点杂色。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
The man in the yellow shirt thought to himself :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 想法 到 他自己 :

黄衫客暗忖道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] ['retʃɪd] [biːst] . "
" So it was this wretched beast . "
" 所以 它 曾是 这 可怜 兽 . "

“原来是这孽畜，

[noʊ] ['wʌndər] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['briːðɪŋ] [waɪt] [er] [dʒʌst] [naʊ] .
No wonder he was breathing white air just now .
不 想知道 他 曾是 呼吸 白色的 空气 只是 现在 .

怪不道方才口吐白气。

[ðə; ði] [er] [kən'teɪnd] [wʌt] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [faɪv] [klɔːz] .
The air contained what appeared to be five claws .
这 空气 包含 什么 出现 到 是 五 爪子 .

那气中如有五个指爪，

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['speʃəlti] [ɪn] ['draɪvɪŋ] [fɪʃ] .
But that was his specialty in driving fish .
但 那 曾是 他的 专业 在 驾驶 鱼 .

却是他驱鱼的长技。

[haʊ'evər] , ['ɑːtər] ['mæroʊ] [ɪz][ðə; ði] ['fɔːrmoʊst] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] ['triːtɪŋ] ['wuːndz] .
However , otter marrow is the foremost medicine for treating wounds .
然而 , 獭 骨髓 是 这 首先 药品 为了 治疗 伤口 .

但白獭髓乃金创中第一圣药，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] ['bliːdɪŋ] [ɔːr]['broʊkən] [skɪn] [ə'kɜːrz] ,
No matter how much bleeding or broken skin occurs ,
不 事情 如何 很多 出血 或者 破碎的 皮肤 发生 ,

不论如何血流皮破，

['sɪmpli] [bɔɪl] ['æmbər] ['ʃeɪvɪŋz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [peɪst] [ænd; ənd] [ə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['triːtmənt] .
Simply boil amber shavings into a paste and apply it as a treatment .
简单地 熬 琥珀色 刨花 进入 一个 粘贴 和 申请 它 作为 一个 治疗 .

只须合琥珀屑熬膏敷治，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][stɑːp] ['bliːdɪŋ] [ænd; ənd] [prə'moʊt] ['tɪʃuː] [rɪˌdʒenə'reɪʃn] [ɪ'miːdiətli] .
It can stop bleeding and promote tissue regeneration immediately .
它 能 停止 出血 和 推动 组织 再生 立即地 .

立刻便能止血生肌，

[ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] ['blemɪʃɪz] .
In the future , there will be no blemishes .
在 这 未来 , 那里 将要 是 不 瑕疵 .

将来且无一些斑点。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] * ['ʃiː'jɑːŋ] ['zɑːzuː] * [ænd; ənd] * ['ʃiːji] [dʒi] * :
The following are recorded in * Xiyang Zazu * and * Shiyi Ji * :
这 下列的 是 记录 在 * 西阳 扎祖 * 和 * 石义 季 * :

《西阳杂俎》及《拾异记》中载：

[wuː] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] ['leɪdi] ['dɛŋ]
Wu Zhusun and his favorite Lady Deng
吴 - 和 他的 最喜欢的 女士 邓

吴主孙和宠邓夫人，

[wʌn] [deɪ] [ænd; ənd] [drʌŋk] ,
One day and drunk ,
一 天 和 醉 ,

一日和醉，

['dænsɪŋ] [dʒeɪd] ['ruːjiː]
Dancing Jade Ruyi
跳舞 玉 如意

舞玉如意，

[ˌæksɪ'dentəli] [strʌk] [ðə; ði] ['leɪdiːz] [hed] .
Accidentally struck the lady's head .
偶然 击 这 女士的 头 .

误击夫人头角，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kʌt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] .
Blood was flowing from the cut on his forehead .
血 曾是 流动 从 这 切 在 他的 前额 .

额破血流。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ri'kwestid] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['mʌni] [biː; bi] [spent] [tuː; tə] [faɪnd] ['ɑːtər] ['mæroʊ] [ænd; ənd] ['æmbər] ['paʊdər] [tuː; tə] [ə'plai] [æz; əz] [ə; eɪ] ['triːtmənt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [rɪ'kʌvərd] .
The imperial physician requested that a large sum of money be spent to find otter marrow and amber powder to apply as a treatment , and the patient recovered .
这 帝国 医生 请求 那 一个 大的 和 的 钱 是 花费 到 寻找 獭 骨髓 和 琥珀色 粉末 到 申请 作为 一个 治疗 , 和 这 病人 恢复 .

太医奏请以重金觅白獭髓和琥珀末敷治始痊，

[ðɪs] [ɪz] [klɪr] ['evɪdəns] .
This is clear evidence .
这 是 清除 证据 .

此是明证。

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['æmbər] ['dʊrɪŋ] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ,
However , due to the excessive amount of amber during preparation ,
然而 , 到期的 到 这 过多的 数量 的 琥珀色 期间 准备 ,

惟调敷时因琥珀太多，

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['blʌdsteɪn] [rɪ'meɪnd] ['æftər] [ðə; ði] [skæb] [fel] [ɔːf] .
So much so that a small bloodstain remained after the scab fell off .
所以 很多 所以 那 一个 小的 血迹 剩余 后 这 痂 跌倒 离开 .

以致脱痂之后留有一点血痕，

['krɪmz(ə)n] [ænd; ənd] ['dæzlɪŋ] ,
Crimson and dazzling ,
赤红 和 耀眼的 ,

殷红夺目，

['leɪtər] [ˌdʒɛnɚ'eɪʃənz] [pæst] [daʊn] [ðə; ði] ['stɔːri] [æz; əz] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['meɪˌkʌp] .
Later generations passed down the story as otter marrow makeup .
之后 几代人 通过了 向下 这 故事 作为 獭 骨髓 化妆品 .

后人相传为獭髓妆，

[ðɪs] ['stɔːri] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['pɑːpjələr] [teɪl] .
This story has become a popular tale .
这 故事 有 变得 一个 受欢迎的 故事 .

播作美谈。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [nɑːt] [weid] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [əd'ministəd] .
This means that the medicine was not weighed when it was administered .
这 方法 那 这 药品 曾是 不是 称重 什么时候 它 曾是 管理 .

这是下药时铢两未称，

['iːv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪk'stent] .
Even to this extent .
甚至 到 这 程度 .

乃至于此。

['ʌðərwaɪz] , [ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz] ['juːnɪfɔːrm] .
Otherwise , the color is uniform .
否则 , 这 颜色 是 制服 .

否则色泽均匀，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['flɔːləs] .
It can be flawless .
它 能 是 完美无瑕 .

可以毫无破绽。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['ɑːtər] ['lɪvər] [kæn; kən] [kjʊr] ['lɪvər] [ænd; ənd] ['stʌmək] ['eilmənts] .
It is said that otter liver can cure liver and stomach ailments .
它 是 说 那 獭 肝 能 治愈 肝 和 胃 疾病 .

况世传獭肝能治肝胃等疾，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ɪk'striːmli] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
It is also extremely effective .
它 是 还 极其 有效的 .

亦极神验。

[waɪ] [dəunt] [aɪ] [dɪ'sekt] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [juːz] [hɪm; ɪm] [æz; əz] ['medɪs(ə)n] [ɪn] [maɪ] ['medɪs(ə)n] [keɪdʒ] ?
Why don't I dissect him and use him as medicine in my medicine cage ?
为什么 不 我 解剖 他 和 使用 他 作为 药品 在 我的 药品 笼 ?

我今何不把他剖了取作药笼中物，

[tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] ['hiːlɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To keep it for healing the world .
到 保持 它 为了 康复 这 世界 .

留着医治世人，

" ['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ? "
" Wouldn't that be wonderful ? "
" 不会 那 是 精彩的 ? "

岂不大妙。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

甚是欢喜，

[riːtʃɪŋ] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [sliːv] ,
Reaching into his sleeve ,
到达 进入 他的 袖子 ,

探手袖中，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ,
Take out the immortal sword ,
拿 出去 这 不朽 剑 ,

取出仙剑，

[fɜːrst] , [kʌt] ['oʊpən] [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] ['æbdəmən] .
First , cut open the chest and abdomen .
第一的 , 切 打开 这 胸部 和 腹部 .

先把胸腹割开，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['lɪvər] .
Remove the liver .
消除 这 肝 .

取出肝来。

[ðə; ði] ['lɪvər] [loʊbz] [ʌv; əv] [moʊst] [bɜːrdz] [ænd; ənd] [biːsts]
The liver lobes of most birds and beasts
这 肝 叶 的 最多 鸟类 和 野兽

大凡飞禽走兽的肝叶，

[ə'rɪdʒənəli] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sɪŋg(ə)l] [liːvz] .
Originally , they were all single leaves .
起初 , 他们 是 全部 单身的 树叶 .

本来皆一叶的，

['ɑːtər] ['lɪvər] [ɪz] [ju'niːk] [ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɔːrn] ['mʌnθli] .
Otter liver is unique in that it is born monthly .
獭 肝 是 独特的 在 那 它 是 出生 月度 .

独有獭肝按月而生，

[wʌn] [liːf] [pər] [mʌnθ] ,
One leaf per month ,
一 叶子 每 月 ,

一月一叶，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [mɑːrtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] .
It was March at the time .
它 曾是 行进 在 这 时间 .

此时正在三月，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [θriː] [liːvz] .
Therefore , there are as many as three leaves .
所以 , 那里 是 作为 许多 作为 三 树叶 .

故有三叶之多。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [sʌm; səm] [leɪk] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [wɑːʃt] [hɪm'self] .
The man in the yellow shirt immediately took some lake water and washed himself .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 立即地 采取 一些 湖 水 和 洗过 他自己 .

黄衫客即取湖水洗涤一过，

[ðen] , ['tʃæn(ə)l] [ðə; ði] [truː] [tʃiː][frʌm; frəm][ðə; ði][dæn'tiːən][tuː; tə][ðə; ði]['lɪvər] [ænd; ənd] [eks'heɪl] ['sevrəl] [taɪmz] .
Then , channel the true qi from the dantian to the liver and exhale several times .
然后 , 渠道 这 真的 气 从 这 丹田 到 这 肝 和 呼气 一些 时代 .

再运丹田真气向肝连呵数回，

[əb'zɔːrb] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] .
Absorb the moisture .
吸收 这 水分 .

把那水湿之气吸干，

[hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['lepərd] [skɪn] [paʊtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He put it into the leopard skin pouch in his bosom .
他 放 它 进入 这 豹 皮肤 小袋 在 他的 怀 .

收入怀中豹皮囊内。

[ðeɪ] [ðen] [krækt] ['oʊpən][ðə; ði] [fʊt] [boʊnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [teɪl] .
They then cracked open the foot bones and the bones of the head and tail .
他们 然后 裂纹 打开 这 脚 骨头 和 这 骨头 的 这 头 和 尾巴 .

又把足骨及头尾各骨敲开，

[ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['mæroʊ] [wʌz; wəz] [pɔːd] [aʊt] .
A lot of marrow was poured out .
一个 很多 的 骨髓 曾是 倾倒 出去 .

倾出好些髓来，

[waɪt] [ænd; ənd] [smuːð] [laɪk] ['ɔɪntmənt] ,
White and smooth like ointment ,
白色的 和 光滑的 喜欢 软膏 ,

白腻如膏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [draɪd] [wɪð; wɪθ] [ɪ'neɪt] [truː] ['faɪər] .
It is also dried with innate true fire .
它 是 还 干燥 和 先天 真的 火 .

也用先天真火炙干，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] ['ɪntuː][ðer; ðər] [pə'zeʃn] .
They were all taken into their possession .
他们 是 全部 已采取 进入 他们的 拥有 .

一并收入囊中。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] ,
The remaining skin and flesh ,
这 其余的 皮肤 和 肉 ,

余下的皮肉等物，

[stɪl] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Still throw it into the water ,
仍然 扔 它 进入 这 水 ,

依旧抛入水内，

[let] [hɪm; ɪm] [drɪft] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [taɪd] .
Let him drift with the tide .
让 他 漂移 和 这 潮 .

任他随波逐流而去。

[ðɪs] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][ə; eɪ]['meɪdʒər]['prɑːbləm] [fɔːr; fər] [leɪk] .
This eliminated a major problem for Hunyuan Lake .
这 已淘汰 一个 主要的 问题 为了 浑源 湖 .

从此为混元湖除了一患，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['fjuːtʃər] ['mɔːtəlz] [frʌm; frəm] ['hævɪŋ] [dʒʌst] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
To prevent future mortals from having just attained enlightenment ,
到 防止 未来 凡人 从 拥有 只是 已达到 启示 ,

免得后来或有凡间甫经得道之人,

[tuː; tə] [krɔːs] [ðɪs] [leɪk] ,
To cross this lake ,
到 叉 这 湖 ,

欲渡此湖,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['swɑːloʊd] [ʌp] .
It was swallowed up .
它 曾是 吞咽 向上 .

被其吞噬,

[ænd; ənd][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði][ə'kwɑːtɪk] [laɪf] [ɪn][ðə; ði] [leɪk] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] [dɪ'strɔɪd] ,
And to prevent the aquatic life in the lake from being completely destroyed ,
和 到 防止 这 水 生活 在 这 湖 从 存在 完全地 损毁 ,

且免湖中水族伤残殆尽,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
However , the benefits it brings are also considerable .
然而 , 这 好处 它 带来 是 还 大量 .

其造福却也不小。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['taɪdiɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [waɪt] ['ɑːtər] .
The man in yellow had finished tidying up the white otter .
这 男人 在 黄色的 有 完成的 整理 向上 这 白色的 獭 .

黄衫客既将白獭收拾已毕,

[hiː; hi] [tʌkt] [ðə; ði] ['lepərd] - [skɪn] [paʊtʃ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He tucked the leopard - skin pouch into his bosom .
他 塞进去 这 豹 - 皮肤 小袋 进入 他的 怀 .

把豹皮囊揣入怀中,

[haɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] [wel] .
Hide the sword well .
隐藏 这 剑 出色地 .

藏好仙剑,

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ]['drægən] - ['kæptʃərɪŋ] ['pɑːstʃər] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
To establish a dragon - capturing posture at the bottom of the cave .
到 建立 一个 龙 - 捕捉 姿势 在 这 底部 的 这 洞穴 .

起一个穴底擒龙之势,

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [leɪk] .
He leaped into the lake .
他 跳跃 进入 这 湖 .

飞身下湖,

[juːz] ['wɔːtər] [ɪ'skeɪp] ['meθəd] ,
Use water escape method ,
使用 水 逃脱 方法 ,

用水遁法,

[ðeɪ] [suːn] [krɔːst] [ðə; ði] ['feri] [leɪk] .
They soon crossed the Fairy Lake .
他们 很快 交叉 这 仙女 湖 .

不多一会渡过仙湖,

[meɪ] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] [ʃɔːr] [suːn] .
May you reach the other shore soon .
可能 你 抵达 这 其他 支撑 很快 .

早登彼岸。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['desələt] ['wɪldərnəs] .
All that could be seen was a desolate wilderness .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 荒凉 荒野 .

但见一片荒郊，

[ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['prez(ə)ns] .
Absolutely no trace of human presence .
绝对地 不 痕迹 的 人类 在场 .

绝无人迹，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['juːzɪŋ] [ɜːrθ] ['mædʒɪk] ,
Because he was still using earth magic ,
因为 他 曾是 仍然 使用 地球 魔法 ,

因仍驾着土遁，

[its] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It's a hundred miles away .
它是 一个 百 英里 离开 .

走有百里之遥，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ,
Look at the setting sun ,
看 在 这 环境 太阳 ,

看看红日西沉，

[ðeəz; ðəz] [stɪl] [noʊ] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd][noʊ] [ʃɑːp] [bɪ'haɪnd] .
There's still no village in front and no shop behind .
有 仍然 不 村庄 在 正面 和 不 店铺 在后面 .

依然前不把村后不着店。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['hɜːrid] [ɑːn][hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði] [naɪt] .
The man in the yellow shirt hurried on his way through the night .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 慌忙 在 他的 方式 通过 这 夜晚 .

黄衫客连夜趱程，

[wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [breɪk] ,
Without taking a break ,
没有 采取 一个 休息 ,

也不稍歇，

[ðeɪ] [wɔːkt] [streɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
They walked straight for a day and a night .
他们 步行 直的 为了 一个 天 和 一个 夜晚 .

直走了一日一夜，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['meni] ['tretʃərəs] ['maʊntnz] [wiː; wi] [pæst] [θruː] .
I don't know how many treacherous mountains we passed through .
我 不 知道 如何 许多 奸诈 山脉 我们 通过了 通过 .

不知经过几重恶岭，

['sevrəl] ['pɔɪzənəs] [sprɪŋz] ,
Several poisonous springs ,
一些 有毒 弹簧 ,

几道毒泉，

[aɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['noʊtɪs] [saɪnz] [ʌv; əv]['hjuːmən] [ˌhæbɪ'teɪʃn] .
I began to notice signs of human habitation .
我 开始 到 注意 标志 的 人类 居住地 .

始觉渐有人烟，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [dɛŋzuː] ['terətɔːri] .
We arrived at Dengzhou territory .
我们 到达的 在 登州 领土 .

到了登州地界。

[aɪl] [pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
I'll press the slow button .
患病的 按 这 慢的 按钮 .

我且按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz][ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [meɪks] [ðə; ði] [red] [θred] .
Then there's the woman who makes the red thread .
然后 有 这 女士 WHO 制作 这 红色的 线 .

再说那红线女，

['æftər] ['pɑːrtɪŋ] [weɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [waɪl] ['draɪvɪŋ] [tuː; tə][dʒɪn] [dʌn] ,
After parting ways with the man in yellow shirt while driving to Jin Dun ,
后 离别 方式 和 这 男人 在 黄色的 衬衫 尽管 驾驶 到 斤 逼债 ,

自驾金遁与黄衫客分途之后，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['hedɪŋ] [ˌsaʊθ'iːst] ,
Although he was heading southeast ,
虽然 他 曾是 标题 东南 ,

他虽是往东南去的，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [stɪl] [hæd; həd][tuː; tə] [krɔːs] [leɪk] [tuː; tə] [get] [ðer; ðər] .
However , they still had to cross Hunyuan Lake to get there .
然而 , 他们 仍然 有 到 叉 浑源 湖 到 得到 那里 .

却也要过混元湖而行。

[ðɪs] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['gɔŋ(')gɔŋ] [ænd; ənd][dʒuː'æn] [dɪŋ] [wɜːr; wər] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θroʊn] .
This was because Gonggong and Zhuan Ding were vying for the throne .
这 曾是 因为 共工 和 转 丁 是 竞争 为了 这 王座 .

只因当初共工氏与颛顶争帝，

['gɔŋ(')gɔŋ] [strʌk] - ['maʊnt(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hed] .
Gonggong struck Buzhou Mountain with his head .
共工 击 - 山 和 他的 头 .

共工头触不周山，

[ðə; ði][skaɪ] [tilts] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
The sky tilts to the northwest .
这 天空 倾斜 到 这 西北 .

天倾西北，

[ðə; ði][lænd] [səb'saidid] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
The land subsided in the southeast .
这 土地 平静下来 在 这 东南 .

地陷东南，

['leɪtər] , [ɔːl'ðoʊ] ['nuːwə] [rɪ'faɪnd] [stoʊnz] [tuː; tə] [mend] [ðə; ði][skaɪ] ,
Later , although Nuwa refined stones to mend the sky ,
之后 , 虽然 女娲 精制 石头 到 修补 这 天空 ,

后来虽得女蜗氏炼石补天，

[ðæt] [lænd][wʌz; wəz] ['nevər] [rɪ'per] .
That land was never repaired .
那 土地 曾是 绝不 已修复 .

那地却未曾补得，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ['eriə] [ʌv; əv] - [leɪk] [ɪz] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [taɪmz] ['lɑːrdʒər][ɪn][ðə; ði]
Therefore , the surface area of Huntian Lake is dozens of times larger in the
所以 , 这 表面 区域 的 - 湖 是 几十个 的 时代 更大的 在 这
[ˌsaʊθ'iːst] [ænd; ənd] [ˌnɔːrθ'west] .
southeast and northwest .
东南 和 西北 .

所以混天湖的湖面东南方西北方有数十倍之大。

[wen] - [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔːr] . . .
When Hongxiannu reached the shore . . .
什么时候 - 达到 这 支撑 . . .

红线女到得岸边，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [væst] ['oʊʃ(ə)n] .
I saw a vast ocean .
我 锯 一个 广阔的 海洋 .

看见一片汪洋，

['baʊndləs] [ɪk'spæns] ,
Boundless expanse ,
无边无际 广阔 ,

茫无涯涘，

[tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ɪ'skeɪp] ,
To use the method of water escape ,
到 使用 这 方法 的 水 逃脱 ,

欲使水遁之法，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] [wʌz; wəz] [tuː] [lɑːrdʒ] ,
Fearing the lake was too large ,
恐惧 这 湖 曾是 也 大的 ,

深恐湖面大了，

[nɑːt] [friː] ['paʊər] ,
Not free power ,
不是 自由的 力量 ,

未免费力，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['loʊtəs] [hʊk] [wʌz; wəz] [kɪkt] [ɔːf] .
Therefore , the lotus hook was kicked off .
所以 , 这 莲花 钩 曾是 踢 离开 .

故把莲钩一蹬，

['raɪzɪŋ] [ɪn] [mɪd] - [er]
Rising in mid - air
崛起 在 中 - 空气

起在半空，

[wiː; wi] [roʊd] [θruː] [hæf] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [hæf] [ðə; ði] [mɪst] .
We rode through half the clouds and half the mist .
我们 骑 通过 一半 这 云 和 一半 这 薄雾 .

驾着半云半雾而过。

['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [leɪk] ,
Looking down at the lake ,
寻找 向下 在 这 湖 ,

俯视湖中，

[ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] [kɑːm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [weɪvz] [wɜːr; wər] [stɪl] .
The wind was calm and the waves were still .
这 风 曾是 冷静的 和 这 波浪 是 仍然 .

甚是风和浪静。

[haʊ'evər] , [ə; eɪ] [feɪnt] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [siːmd] [tuː; tə] [raɪz] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði]
However , a faint murderous aura seemed to rise straight into the sky from the
然而 , 一个 头晕的 杀人犯 灵气 似乎 到 上升 直的 进入 这 天空 从 这
[ˌnɔːrθ'west] ['kɔːrnər] .
northwest corner .
西北 角落 .

惟西北角隐隐似有一道杀气直冲霄汉，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] [waɪt] ['ɑːtər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd]
Just as the man in yellow was about to slay the white otter with his sword
只是 作为 这 男人 在 黄色的 曾是 关于 到 杀戮 这 白色的 獭 和 他的 剑
.
:
.

正黄衫客剑斩白獭之时。

- [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [hɜːr; hər] ['dʒɜːrni] .
Hongxian was in a hurry to finish her journey .
- 曾是 在 一个 匆忙 到 结束 她 旅行 .

红线女因急欲趱程，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] ['bɑːðər] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['kloʊsli] .
They didn't even bother to look at him closely .
他们 没有 甚至 打扰 到 看 在 他 密切 .

也不去仔细看他。

[ə'pɑːn] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] ,
Upon crossing the lake ,
之上 过境 这 湖 ,

及至渡过湖面，

[hiː; hi][hæz; həz] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [maɪlz] [ʌv; əv] ['dezərt] ,
He has more than 500 miles of desert ,
他 有 更多的 比 - 英里 的 沙漠 ,

有五百余里沙漠之他，

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ]['hjuːmən] [fuːt'prints] ,
Not only are there no human footprints ,
不是 仅有的 是 那里 不 人类 脚印 ,

不但人迹不到，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ][bɜːrdz] , [biːsts] , [ɔːr] [triːz] .
There were no birds , beasts , or trees .
那里 是 不 鸟类 , 野兽 , 或者 树木 .

连鸟兽树木也是没有。

['oʊnli] ['æftər] ['pæsɪŋ] [ðɪs] [pleɪs] ,
Only after passing this place ,
仅有的 后 通过 这 地方 ,

直待过了此处，

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [ə; eɪ] [fjuː] [griːn] [hɪlz] [keɪm] ['ɪntuː] [vjuː] .
In the distance , a few green hills came into view .
在 这 距离 , 一个 很少 绿色的 丘陵 来了 进入 看法 .

方见远远的有几点青山，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [siː] [ɪz][ə; eɪ] ['bæriər] .
However , the sea is a barrier .
然而 , 这 海 是 一个 障碍 .

却有大海阻隔。

[ðæt] ['maʊnt(ə)n] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
That mountain is located to the east of the sea .
那 山 是 位于 到 这 东方 的 这 海 .

那山乃在大海之东，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] - [ɪn] ['ʃæn'dɪŋ] .
This is the territory of Caozhou in Shandong .
这 是 这 领土 的 - 在 山东 .

正是山东曹州境界。

[ðə; ði] [red] [θred] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [muːd] [tuː; tə][biː; bi] [pleɪd] .
The red thread was not in the mood to be played .
这 红色的 线 曾是 不是 在 这 情绪 到 是 玩 .

红线无心观玩，

[ðə; ði] [klaʊdz] [stɪl] [raɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] [ʃaɪnz] .
The clouds still rise and the light shines .
这 云 仍然 上升 和 这 光 闪耀 .

依旧纵起云光，

[ðeɪ] [krɔːst] [ðə; ði] [siː] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
They crossed the sea in a short time .
他们 交叉 这 海 在 一个 短的 时间 .

片刻间过了海面，

[hiː; hi] ['sloʊli] [swei] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He slowly swayed his body .
他 缓慢地 摇摆 他的 身体 .

始慢慢的将身一晃，

[dʌst] [fɔːlz] .
Dust falls .
灰尘 瀑布 .

落下尘埃，

[wɔːk] ['sloʊli] .
Walk slowly .
走 缓慢地 .

款步而行。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [taɪm] [tuː; tə] [ə'plai] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns] [pleɪt] .
It was already time to apply for a license plate .
它 曾是 已经 时间 到 申请 为了 一个 执照 盘子 .

其时已是申牌时分，

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɪfti] [maɪlz] ,
After walking for about thirty or fifty miles ,
后 步行 为了 关于 三十 或者 五十 英里 ,

大约又走有三五十里之遥，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tɔːl] ['maʊnt(ə)n] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
There was a tall mountain blocking the way .
那里 曾是 一个 高的 山 阻塞 这 方式 .

见有一座高山挡路。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz]['oʊvər] [θriː] ['hʌndrəd] [li] [ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
The mountain is over three hundred li in circumference .
这 山 是 超过 三 百 李 在 圆周 .

这山周围三百余里，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [sɪks] [piːks] .
There are a total of thirty - six peaks .
那里 是 一个 全部的 的 三十 - 六 高峰 .

共有三十六个高峰，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [sɔːd] ['ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
One by one , they soared into the clouds .
一 经过 一 , 他们 飙升 进入 这 云 .

一个个高插云表，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] - ['maʊnt(ə)n] .
Therefore , it is named Jieyun Mountain .
所以 , 它 是 命名 - 山 .

所以名截云山，

[ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] .
Extremely dangerous .
极其 危险的 .

十分险恶。

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [red] [θred] .
I saw the red thread .
我 锯 这 红色的 线 .

红线见了，

['hezɪtənt] .
Hesitant .
犹豫不决 .

心下踌躇。

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ['oʊvər] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ə'gen] ,
I was just thinking of riding the clouds over this mountain again ,
我 曾是 只是 思维 的 骑术 这 云 超过 这 山 再次 ,

正想再纵云头越过此山，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['hɑːloʊ] .
Suddenly , a sound of crying and shouting was heard from the mountain hollow .
突然 , 一个 声音 的 哭泣 和 喊叫 曾是 听到 从 这 山 空洞的 .

忽听得山凹里有一片哭喊之声，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sə'spɪʃəs] .
He was greatly suspicious .
他 曾是 非常 可疑的 .

心下大疑，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [liːpt] [ʌp] .
He quickly leaped up .
他 迅速地 跳跃 向上 .

急忙将身一纵，

[lets] [lʊk] [daʊn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [smɔːl] ['hɪltɑːp] .
Let's look down from a small hilltop .
我们来吧 看 向下 从 一个 小的 山顶 .

来在一个小小峰头往下瞧看。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ][bænd][ʌv; əv] [θiːvz] [ə'pɪrd] .
But then a band of thieves appeared .
但 然后 一个 乐队 的 窃贼 出现 .

但见来了一伙大盗，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] .
There were about two or three hundred people .
那里 是 关于 二 或者 三 百 人们 .

约有二三百人，

[ðə; ði] ['liːdər] [wʌz; wəz] [naɪn] [fiːt] [tɔːl] .
The leader was nine feet tall .
这 领导者 曾是 九 脚 高的 .

为首的身长九尺，

[ə; eɪ] [feɪs] [tɜːrnd] ['aʊtwərdz] , [laɪk] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːt] .
A face turned outwards , like the bottom of a pot .
一个 脸 转向 向外 , 喜欢 这 底部 的 一个 锅 .

向外一张锅底脸儿，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] [sɪlk] [dres] ,
Wearing a light - colored silk dress ,
穿着 一个 光 - 有色 丝绸 裙子 ,

身穿元色绸软销，

[ə; eɪ] [blæk] ['bæt(ə)l][skɜːrt] [sɪntʃt] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] ,
A black battle skirt cinched at the waist ,
一个 黑色的 战斗 裙子 收紧 在 这 腰部 ,

腰束黑绩战裙，

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [blæk] ['tɜːrbən] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
He wore a black turban on his head .
他 穿着 一个 黑色的 头巾 在 他的 头 .

头上边皂色幞头，

[ɑːn][hɪz; ɪz] [fiːt] [hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [laɪt] [bluː] ['sætn] [θɪn] - [soʊld] [buːts] [wɪð; wɪθ]['taɪgər] - ['pætərnd] [səʊls] .
On his feet he wore a pair of light blue satin thin - soled boots with tiger - patterned soles .
在 他的 脚 他 穿着 一个 一对 的 光 蓝色的 缎 薄的 - 已售出 靴子 和 老虎 - 图案 鞋底 .

足上穿一双元青缎扒山虎薄底快靴，

['hoʊldɪŋ] [tuː] [wɪnd] - ['splæʃɪŋ] [naɪvz] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] ,
Holding two wind - splashing knives in each hand ,
保持 二 风 - 溅起水花 刀具 在 每个 手 ,

两手提着两把泼风刀，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eskɔːtɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɑːroʊfl] , ['tɪrfl] [feɪs] .
They were escorting a woman with a sorrowful , tearful face .
他们 是 护送 一个 女士 和 一个 悲伤 , 内牛满面 脸 .

押着一个愁眉泪眼的女子，

[wiː; wi] [tʊk] [ə; eɪ] ['diːtʊr] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
We took a detour over the mountain .
我们 采取 一个 車輛改道 超过 这 山 .

过山绕道而去。

[ðə; ði] [red] [θred] [θɔːt] [tuː; tə] [ɪt'self] :
The red thread thought to itself :
这 红色的 线 想法 到 本身 :

红线暗忖道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [siːn] , "
" Look at this scene , "
" 看 在 这 场景 , "

“看这光景，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [ə; eɪ] [gæŋ] [ʌv; əv] [θʌgz] [huː] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn]['ælkəhɔːl] , [seks] , [ænd; ənd] ['vaɪələns] .
They are clearly a gang of thugs who indulge in alcohol , sex , and violence .
他们 是 清楚地 一个 帮派 的 暴徒 WHO 放纵 在 酒精 , 性别 , 和 暴力 .

分明是伙酒色强徒。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] ,
But this woman ,
但 这 女士 ,

但这女子，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] [ə'loʊn] [ɪn] [ðiːz] [diːp] ['maʊntnz] ?
What brings you here alone in these deep mountains ?
什么 带来 你 这里 独自的 在 这些 深的 山脉 ?

独自一人来此深山何事。

[ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['relətɪvz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'feʃ(ə)n] . . .
If he has relatives in the same profession . . .
如果 他 有 亲属 在 这 相同的 职业 . . .

若说他有同行亲属，

[ɔːr][hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ]['bændits] .
Or he was killed by bandits .
或者 他 曾是 被杀 经过 强盗 .

或被强盗杀了，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] [kɔːpsiz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ?
Why are there no corpses on the ground ?
为什么 是 那里 不 尸体 在 这 地面 ?

因何地上不见尸骸，

[its] ['riːəli] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
It's really hard to understand .
它是 真的 难的 到 理解 .

好不令人难解。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['entərd] [ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] . . .
Now that I have entered the mortal world . . .
现在 那 我 有 进入 这 凡人 世界 . . .

我今既到红尘，

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][duː][sʌm; səm] ['ʃɪvəlrəs] [diːdz] ,
Just about to do some chivalrous deeds ,
只是 关于 到 做 一些 骑士精神 契约 ,

正要行些侠事，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] ?
Why not take a closer look ?
为什么 不是 拿 一个 更近 看 ?

何不看个明白。

[ɪf] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [ɪn'diːd] ['ɪnəs(ə)nt] . . .
If this woman is indeed innocent . . .
如果 这 女士 是 的确 清白的 . . .

若这女子果有冤情，

[waɪ] [nɑːt] [kɪl] [ðə; ði] ['rɑːbər] ?
Why not kill the robber ?
为什么 不是 杀 这 强盗 ?

何妨杀了强盗，

['reskjuː] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Rescue him and bring him down the mountain .
救援 他 和 带来 他 向下 这 山 .

救他下山。

['fɜːrstli] , [tuː; tə] [vent] [maɪ]['æŋgər] .
Firstly , to vent my anger .
首先 , 到 发泄 我的 愤怒 .

一来泄个不平，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [help] [pə'destriənz] [ɪ'lɪmɪneɪt] [hɑːrm] .
Secondly , it can help pedestrians eliminate harm .
第二 , 它 能 帮助 行人 排除 伤害 .

二来可与行人除害。”

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意一决，

[dʒʌmp] [daʊn] [ðə; ði] [piːk]
Jump down the peak
跳 向下 这 顶峰

跳下峰来，

[riːtʃɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tʃest] ,
Reaching out to his chest ,
到达 出去 到 他的 胸部 ，

探手胸前，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [sɔːrd] ['pelɪt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] .
Take out a sword pellet the size of a walnut .
拿 出去 一个 剑 颗粒 这 尺寸 的 一个 核桃 .

取出一个胡桃大小的剑丸，

['sweɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Swaying in the wind ,
摇晃 在 这 风 ，

临风一晃，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [koʊld] [laɪt] .
It transformed into a streak of cold light .
它 转变 进入 一个 条纹 的 寒冷的 光 .

化作一道寒光，

[kən'siːlɪŋ] [ðer; ðər] ['fɪgjərz] ,
Concealing their figures ,
隐藏 他们的 数据 ，

隐着身形，

[ðeɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [θiːvz] .
They followed the group of thieves .
他们 随后 这 团体 的 窃贼 .

尾随群盗而去。

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [piːks] ,
After crossing more than a dozen peaks ,
后 过境 更多的 比 一个 打 高峰 ，

抄过了十数个峰头，

[its] [ə; eɪ] ['kaʊntərfɪt] .
It's a counterfeit .
它是 一个 伪造 .

便是山寨，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'prɑːksɪmətli] [wʌn] ['hʌndrəd] ['haʊzɪz] .
There are approximately one hundred houses .
那里 是 大约 一 百 房屋 .

约有一百余间房屋，

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [taɪlz] .
Some are covered with tiles .
一些 是 涵盖 和 瓷砖 .

也有是瓦盖的，

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [strɔː] .
Some are made of straw .
一些 是 制成 的 稻草 .

也有是草编的。

['æftər] ['tɜːrnɪŋ] [tuː] [mɔːr] ['maʊnt(ə)n] [bendz] ,
After turning two more mountain bends ,
后 转弯 二 更多的 山 弯曲 ，

又转了两个山湾，

[fæŋ] [ɪz] .
Fang is Dazhai .
方 是 大寨 .

方是大寨，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [naɪn] [beɪz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['kɔːtjɑːdz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [haɪ] [hɔːl] .
It has nine bays and seven courtyards , and a high hall .
它 有 九 海湾 和 七 庭院 , 和 一个 高的 大厅 .

共是九开间七进高厅，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪlt] [ə'genst] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
It was built against the mountain and along the ridge .
它 曾是 建造 反对 这 山 和 沿着 这 岭 .

乃依山傍岭而成，

['ðerfɔːr] , [iːtʃ] [əd'vænsmənt] [ɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [læst] .
Therefore , each advancement is higher than the last .
所以 , 每个 进步 是 更高 比 这 最后的 .

所以一进高似一进。

[ðæt] [dɑːrk] - [feɪst] [θiːf] ,
That dark - faced thief ,
那 黑暗的 - 面对 贼 ,

那黑脸的盗，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
Holding the woman ,
保持 这 女士 ,

押着女子，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [hɔːl] .
Until the seventh hall .
直到 这 第七 大厅 .

直到第七进厅中。

[ðə; ði] [red] [θred] [rɪ'meɪnd] ['hɪd(ə)n] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] , ['eɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrdz] [gliːm] .
The red thread remained hidden beneath the eaves of the hall , aided by the sword's gleam .
这 红色的 线 剩余 隐 下面 这 檐 的 这 大厅 , 协助 经过 这 剑的 闪耀 .

红线仍旧借着剑光隐在厅前屋檐之下，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] ,
Looking up into the hall ,
寻找 向上 进入 这 大厅 ,

举目望厅上看时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['veri] ['sentər] .
There was a person sitting in the very center .
那里 曾是 一个 人 坐着 在 这 非常 中心 .

只见正中间坐着一人，

[ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv]['oʊvər] [eɪt] [fiːt] ,
A height of over eight feet ,
一个 高度 的 超过 八 脚 ,

八尺以外身材，

[ə; eɪ] [peɪl] ['jeloʊ] [feɪs] ,
A pale yellow face ,
一个 苍白 黄色的 脸 ,

一张淡黄色脸，

[tuː] ['bʌmpi] ['aɪˌbraʊz]

Two bumpy eyebrows

二 起疙瘩的 眉毛

两道疙瘩眉，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [biː] - [laɪk] [aɪz] ,

A pair of bee - like eyes ,

一个 一对 的 蜜蜂 - 喜欢 眼睛 ,

一双蜂目，

[haɪ] ['tʃiːkˌbəʊnz] [ænd; ənd] [diːp] - [set] [ɪrz]

High cheekbones and deep - set ears

高的 颧骨 和 深的 - 放 耳朵

颧高耳陷，

[waɪd] [maʊθ] [ænd; ənd] [loʊ] [noʊz]

Wide mouth and low nose

宽的 嘴 和 低的 鼻子

口阔鼻低，

[ðə; ði] [ʃɔːrt] ['mʌstæʃ; mə'stæʃ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [tʃiːk] [ɪz] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɔːŋ] .

The short mustache below the cheek is less than half an inch long .

这 短的 胡子 以下 这 脸颊 是 较少的 比 一半 一个 英寸 长的 .

腮下边一部短髭不到半寸，

['werɪŋ] [æn; ən]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] - ['jeloʊ] [blaʊs] ,

Wearing an apricot - yellow blouse ,

穿着 一个 杏 - 黄色的 女式衬衫 ,

身披杏黄罩衫，

[laɪnd] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['oʊkrə] - ['kʌlərd] [ʃɔːrt] ['dʒækɪt] ,

Lined with an okra - colored short jacket ,

衬里 和 一个 秋葵 - 有色 短的 夹克 ,

内衬秋葵色短袄，

['werɪŋ] [ə; eɪ]['drægən] - [ʃeɪpt] [hæt][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] ,

Wearing a dragon - shaped hat on his head ,

穿着 一个 龙 - 形状 帽子 在 他的 头 ,

头上戴一顶闹龙扎中，

[tuː] ['feznt] [teɪl] ['fɛðɚz] ['flʌtərɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hed] .

Two pheasant tail feathers fluttering behind the head .

二 野鸡 尾巴 羽毛 飘动 在后面 这 头 .

脑后双飘雉尾，

[θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] [sɔːrd] [hʌŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] .

three - foot - long sword hung at his waist .

三 - 脚 - 长的 剑 悬挂 在 他的 腰部 .

腰间悬着一口三尺长的佩剑，

['werɪŋ] [pɪŋk] - [soʊld] ['lepərd] - [skɪn] [buːts] ,

Wearing pink - soled leopard - skin boots ,

穿着 粉色的 - 已售出 豹 - 皮肤 靴子 ,

足登粉底豹皮靴，

[hiː; hi] ['klɪrli] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ]['bændɪt] ['liːdər] .

He clearly looks like a bandit leader .

他 清楚地 看起来 喜欢 一个 土匪 领导者 .

分明是个盗首模样。

['lʊkɪŋ] [bæk] ,

Looking back ,

寻找 后退 ,

回头，

[ðə; ði] [dɑːrk] - [feɪst] [θiːf] ['entərd] [ðə; ði] [hɔːl] [fɜːrst] .
The dark - faced thief entered the hall first .
这 黑暗的 - 面对 贼 进入 这 大厅 第一的 .

只见那黑脸盗先自上厅，

['æftər] [eks'tʃeindʒiŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
After exchanging a few words ,
后 交换 一个 很少 字 ,

说了几句言语，

[aɪ] ['kudnt] [kwaɪt] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't quite hear it .
我 不能 相当 听到 它 .

听不甚楚。

[ðə; ði] ['bændɪt] ['liːdər] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['wʊmən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hɔːl] .
The bandit leader then summoned the woman into the hall .
这 土匪 领导者 然后 被召唤 这 女士 进入 这 大厅 .

这盗首便传女子进厅，

[hiː; hi] [æskt] ['laʊdli] :
He asked loudly :
他 问 高声 :

高声问道：

" [lʊk] [æt; ət] [haʊ] [jʌŋ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] . "
" Look at how young you are . "
" 看 在 如何 年轻的 你 是 . "

“看你小小年纪，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [biː; bi] [soʊ] [boʊld] !
How dare they be so bold !
如何 敢 他们 是 所以 大胆的 !

倒有这般大胆，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[wʌt] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔːr][hɜːr; hər] [neɪm] ?
What is his or her name ?
什么 是 他的 或者 她 姓名 ?

究竟姓甚名谁，

[wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you come from ?
在哪里 做 你 来 从 ?

从何处来，

[wer] [tuː; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

到何处去，

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

从实来说，

[ɔːr] [pər'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sperd] [deθ] .
Or perhaps you will be spared death .
或者 也许 你 将要 是 幸存 死亡 .

或者免尔一死。”

[ðə; ði] ['wʊmən] ['oʊnli] ['sɒbd] ['sɔːftli] .
The woman only sobbed softly .
这 女士 仅有的 啜泣 轻轻 .

女子只是嘤嘤啜泣，

[rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Refuse to make a sound .
拒绝 到 制作 一个 声音 .

绝不作声。

[ðə; ði]['bændɪt] ['liːdər] [sniəd] :
The bandit leader sneered :
这 土匪 领导者 冷笑 :

盗首因冷笑道：

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Even if you don't say it ,
甚至 如果 你 不 说 它 ,

“你纵不说，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [tuː] .
I know that too .
我 知道 那 也 .

我也知道。

[ðə; ði] [roʊd] [juː; jʊ] [keɪm] [frʌm; frəm]
The road you came from
这 路 你 来了 从

你来的那一条路，

[ən'les] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] ,
Unless they go to Crouching Tiger Camp ,
除非 他们 去 到 蹲伏 老虎 营 ,

除是往卧虎营去，

[its] [blɑːkt] ['els,wer] .
It's blocked elsewhere .
它是 已屏蔽 别处 .

别处不通，

[ðeɪ] ['klɪrli] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] [lɔːrd] [kɪnz] [kæmp] .
They clearly escaped from Lord Qin's camp .
他们 清楚地 逃脱 从 主 秦的 营 .

明明是在营中秦大人那里逃出来的。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] [jʌŋ] ,
You are still young ,
你 是 仍然 年轻的 ,

本来你年纪尚轻，

[ʃiːz] ['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] .
She's also quite good - looking .
她是 还 相当 好的 - 寻找 .

貌也不错，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['teɪkən] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They can be taken in from the mountains .
他们 能 是 已采取 在 从 这 山脉 .

可以收留在山。

[haʊ'evər] , [ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] [kwaɪt] [kloʊz] .
However , the adult and I are quite close .
然而 , 这 成人 和 我 是 相当 关闭 .

只是大人与我颇有交情，

[ɔːl'ðoʊ] [tʃiːf] [wuː][hæz; həz]['teɪkən] [juː; jʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Although Chief Wu has taken you up the mountain ,
虽然 首席 吴 有 已采取 你 向上 这 山 ,

今虽被吴头目拿汝上山，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [wɑːtʃt] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][wuː] [tuː] .
He even watched you go to the Crouching Tiger Camp in front of Wu Tou .
他 甚至 观看 你 去 到 这 蹲伏 老虎 营 在 正面 的 吴 游览 .

还当着吴头目送汝到卧虎营去，

" [ə'weɪtɪŋ] [jʊr; jər] ['dʒʌdʒmənt] , [sɜːr] . "
" Awaiting your judgment , sir . "
" 等待中 你的 判断 , 先生 . "

听候大人发落。”

[,aɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['betər] [ɪf] [ðə; ði] ['wʊmən] ['hædnt] ['lisnd] [tuː; tə] [ðɪs] [əd'vaɪs] .
It would have been better if the woman hadn't listened to this advice .
它 会 有 到过 更好的 如果 这 女士 之前没有 听着 到 这 建议 .

这女子不听此言犹可，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] . . .
Upon hearing this . . .
之上 听力 这 . . .

听了之时，

['wɪloʊ] ['aɪ,braʊz] [stʊd] [ɑːn] [end]
Willow eyebrows stood on end
柳 眉毛 站立 在 结尾

柳眉倒竖，

['ɑːmənd] - [ʃeɪpt] [aɪz] [waɪd] ['oʊpən] ,
almond - shaped eyes wide open ,
杏仁 - 形状 眼睛 宽的 打开 ,

杏眼圆睁，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
With tears in her eyes , she cursed :
和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 被诅咒的 :

带泪骂一声：

" [juː; jʊ][dɔːg] ['rɑːbər] ! "
" You dog robber ! "
" 你 狗 强盗 ! "

“狗强盗！

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ]['fuː][ˌgwoʊ'tʃiːæŋ] .
He used to associate with Fu Guoqiang .
他 用过的 到 联系 和 傅 国强 .

原来与负国强徒往来。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæd; həd][dʒʌst] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [den] .
Unfortunately , I had just escaped the tiger's den .
很遗憾 , 我 有 只是 逃脱 这 老虎的 丹 .

不幸我乍离虎穴，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['drægən] [puːl] [ə'gen] ,
Entering the Dragon Pool again ,
进入 这 龙 水池 再次 ,

又入龙潭，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [feɪt] ,
It was fate ,
它 曾是 命运 ,

也是命该如此，

[maɪ]['oʊnli] ['sɑːroʊ] [ɪz] [ðæt] [aɪ][dəunt] [noʊ] ['weðər] [maɪ] ['perənts] [ɑːr; ər] [ə'laɪv] [ɔːr] [ded] .
My only sorrow is that I don't know whether my parents are alive or dead .
我的 仅有的 悲哀 是 那 我 不 知道 无论 我的 父母 是 活 或者 死的 .

只苦的不知我父母生死若何。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

话尚未完，

['wɑtʃɪŋ] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] ,
Watching him take a step forward ,
观看 他 拿 一个 步 向前 ,

看他抢上一步，

[hiː; hi] [ræmd] [hɪz; ɪz] [hed] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['bændɪt] ['liːdɚz] [weɪst] .
He rammed his head straight into the bandit leader's waist .
他 撞倒 他的 头 直的 进入 这 土匪 领导人的 腰部 .

将头向着盗首的腰间直撞过来，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [moʊ'mentəm] ,
Taking advantage of the momentum ,
采取 优势 的 这 势头 ,

乘着势儿，

[hiː; hi] [riːtʃt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He reached for his sword with both hands .
他 达到 为了 他的 剑 和 两个都 双手 .

双手找他佩剑，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] , [ðen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
If you want to fight to the death , then you have to fight to the death .
如果 你 想 到 斗争 到 这 死亡 , 然后 你 有 到 斗争 到 这 死亡 .

要想拼一个你死我活。

[ðə; ði] ['bændɪt] ['liːdər] [hæz; həz] [bɪn] [met] .
The bandit leader has been met .
这 土匪 领导者 有 到过 遇见 .

盗首见了，

['læfɪŋ] [aʊt] [laʊd]
Laughing out loud
笑 出去 大声

哈哈大笑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[duː] [nɑːt] [biː; bi] [ruːd] .
Do not be rude .
做 不是 是 粗鲁的 .

休得无礼。

[wer] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ðə; ði] ['hɪroʊz] ?
Where are all the heroes ?
在哪里 是 全部 这 英雄 ?

众英雄何在！”

['sʌd(ə)nli] , ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [ə'pɪrd] [ɑːn] [boʊθ] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːl] .
Suddenly , over a hundred people appeared on both sides of the hall .
突然 , 超过 一个 百 人们 出现 在 两个都 侧面 的 这 大厅 .

猛见厅事两旁来了百数十个人，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [men] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] [naɪvz] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
One by one , men armed with knives rushed forward .
一 经过 一 , 男人 武装 和 刀具 匆忙 向前 .

一个个手持刀械飞奔上来，

[ðə; ði] [blæk] - [feɪst] [θiːf] [wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
The black - faced thief was among them .
这 黑色的 - 面对 贼 曾是 之中 他们 .

黑脸的盗也在其内。

[ðə; ði] [red] [θred] [kʊd; kəd] [noʊ] [lɔːŋgər] [hoʊld] [bæk] .
The red thread could no longer hold back .
这 红色的 线 可以 不 更长 抓住 后退 .

红线此时再耐不住，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [ə'pɪrd] ,
As soon as he appeared ,
作为 很快 作为 他 出现 ,

将身一现，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" ['wʊmən] , [duː][nɑːt]['pænɪk] . "
" Woman , do not panic . "
" 女士 , 做 不是 恐慌 . "

"女子休要惊慌，

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [kɪl] [ðɪs] [gæŋ] [ʌv; əv] [θʌgz] . "
" I've come to help you kill this gang of thugs . "
" 我已经 来 到 帮助 你 杀 这 帮派 的 暴徒 . "

俺来与你杀这一班强徒。"

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ʃɑːt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] .
A beam of sword light shot straight into the hall .
一个 光束 的 剑 光 射击 直的 进入 这 大厅 .

一道剑光向大厅上直逼进来。

[ðə; ði][dɑːrk] - [feɪst] [θiːf] [sɔː] ['sʌmwʌn] [flai] [daʊn] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
The dark - faced thief saw someone fly down from mid - air .
这 黑暗的 - 面对 贼 锯 某人 飞 向下 从 中 - 空气 .

黑脸盗见半空中飞下一人，

[aɪ][wʌz; wəz] ['ʌtərli] ['hɔːrɪfaɪd] .
I was utterly horrified .
我 曾是 完全地 惊恐万分 .

好生惊骇。

['leɪtər] , [aɪ] [sɔː] [ə'nʌðər] ['wʊmən] .
Later , I saw another woman .
之后 , 我 锯 其他 女士 .

后见也是一个女子，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What good is it ?
什么 好的 是 它 ?

济得甚事，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] ['kliːvər] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] - [feɪs] .
He brandished his cleaver and slashed at Hongxian's face .
他 挥舞 他的 菜刀 和 削减 在 - 脸 .

提着泼风刀望红线面门劈来。

- ['ʃaʊtɪd] :
Hongxian shouted :
- 喊叫 :

红线喝一声：

" [end] ! "
" end ! "
" 结尾 ! "

"止！"

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] .
But then a flash of sword light appeared .
但 然后 一个 闪光 的 剑 光 出现 .

但见剑光一绕，

[ðə; ði][hjuːdʒ] [blæk] [hed] [ɪ'miːdiətli] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The huge black head immediately fell to the ground .
这 巨大的 黑色的 头 立即地 跌倒 到 这 地面 .

这颗斗大的黑头顿时落地，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] ['friːli] .
Blood was flowing freely .
血 曾是 流动 自由 .

鲜血直流。

[ðə; ði] [θiːvz] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [ə'kɑːmplɪs] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] ,
The thieves , seeing that their accomplice had been killed ,
这 窃贼 , 看到 那 他们的 同案犯 有 到过 被杀 ,

众盗见杀了同党,

[ðeɪ] ['wʊdnt] [gɪv] [ʌp] [soʊ] ['iːzəli] .
They wouldn't give up so easily .
他们 不会 给 向上 所以 容易地 .

那肯干休,

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊,

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
They surrounded them .
他们 包围 他们 .

围将拢来。

[ðə; ði] ['bændɪt] ['liːdər] ['ɔːlsoʊ] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
The bandit leader also drew his sword .
这 土匪 领导者 还 画 他的 剑 .

盗首也拔出佩剑,

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊:

" [wer] [dɪd] [ðɪs] [ʃruː] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this shrew come from ? "
" 在哪里 做过 这 泼妇 来 从 ? "

“何来泼妇,

[hiː; hi] [hɜːrt] [maɪ] ['brʌðər] ,
He hurt my brother ,
他 伤害 我的 兄弟 ,

伤我弟兄,

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] .
Don't let him go .
不 让 他 去 .

休要放他走了,

" [ðɪs] [hæz; həz] ['ruːɪnd] [haʊ] - ['laɪflɔːŋ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] . "
" This has ruined Hao Tianbiao's lifelong reputation . "
" 这 有 毁坏 郝 - 终身 名声 . "

倒了俺郝天彪一世威名。”

- [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Hongxian thought to herself :
- 想法 到 她自己 :

红线心中暗想:

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] ,
" Look at this mountain stronghold ,
" 看 在 这 山 据点 ,

“看此山寨,

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [æt; ət] [liːst] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] .
There are at least several hundred people .
那里 是 在 至少 一些 百 人们 .

至少也有数百人,

[wiː; wi] [kɑːnt] [kɪl] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] .
We can't kill too many people .
我们 不能 杀 也 许多 人们 .

不能杀戮太多，

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi] ['kɑːntreri] [tuː; tə] ['hɛvənz] ['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] ['tʃerɪʃɪŋ] [laɪf] .
This would be contrary to Heaven's virtue of cherishing life .
这 会 是 相反 到 天 美德 的 珍惜 生活 .

有伤上天好生之德。

[ðə; ði]['prɑːvɜːrb] [sez] , " [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [θiːf] , [kætʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
The proverb says , " To catch a thief , catch the king . "
这 谚语 说道 , " 到 抓住 一个 贼 , 抓住 这 国王 . "

谚言'擒贼擒王'，

[waɪ] [nɑːt] [kɪl] [ðæt] ['bændɪt] ['liːdər] [huː] [kleɪmz] [tuː; tə][biː; bi] ['sɜːrneɪmd] [haʊ] [fɜːrst] ?
Why not kill that bandit leader who claims to be surnamed Hao first ?
为什么 不是 杀 那 土匪 领导者 WHO 索赔 到 是 姓氏 郝 第一的 ?

不如先把那自称姓郝的盗首杀了，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θiːvz] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [briːf] ['wɔːrnɪŋ] ,
The remaining thieves offered a brief warning ,
这 其余的 窃贼 提供 一个 简短的 警告 ,

余盗略略示些儆戒，

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ə'bændən] ['iːv(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['raɪtʃəsnəs] ,
To make them abandon evil and return to righteousness ,
到 制作 他们 放弃 邪恶的 和 返回 到 义 ,

使他们弃邪归正，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不是好。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] - [ɪntʃ] ['goʊldən]['loʊtəs] ,
Because of the three - inch golden lotus ,
因为 的 这 三 - 英寸 金的 莲花 ,

因起三寸金莲，

[meɪk] [ə; eɪ] ['swiːpɪŋ] ['moʊʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] .
Make a sweeping motion on the floor .
制作 一个 扫荡 运动 在 这 地面 .

打一个着地扫儿，

[ðə; ði]['bændits][wɜːr; wər] [θroʊn] ['sevrəl] [fiːt] [ə'weɪ] .
The bandits were thrown several feet away .
这 强盗 是 抛掷 一些 脚 离开 .

把群盗跌出丈外，

[hoʊld] [aʊt] [tuː] ['fɪŋgərz] [tə'geðər] .
Hold out two fingers together .
抓住 出去 二 手指 一起 .

伸手并着两个指头，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː] ['fɪŋgərz] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] .
He pointed two fingers at the sword light .
他 尖 二 手指 在 这 剑 光 .

向剑光连指两指，

[ðə; ði] [laɪt] [ʃoʊn] [də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv] [haʊ] - [hed] .
The light shone directly at the top of Hao Tianbiao's head .
这 光 闪耀 直接地 在 这 顶部 的 郝 - 头 .

这光直逼郝天彪顶门而来。

[ðæt] [deɪ] , [bi'ɑːoʊ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] .
That day , Biao was a notorious thief .
那 天 , 彪 曾是 一个 臭名昭著 贼 .

那天彪是一个积盗，

[ə; eɪ] ['siːznd] ['trævələr] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l] [wɜːrld] ,
A seasoned traveler of the martial world ,
一个 经验丰富的 游客 的 这 武术 世界 ,

惯走江湖，

[ə; eɪ][koʊld] , [waɪt] [laɪt] [ʃɑːt] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] .
A cold , white light shot towards them .
一个 寒冷的 , 白色的 光 射击 向 他们 .

见冷森森一道白光射来，

[aɪ] [noʊ] [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][æn; ən] [ɪk'striːmli] [skɪld] ['sɔːrdzmən] .
I know he must be an extremely skilled swordsman .
我 知道 他 必须 是 一个 极其 熟练 剑客 .

晓得必是剑术十分利害，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [skwɔtid] [daʊn] .
He quickly squatted down .
他 迅速地 蹲着 向下 .

急将两腿一蹲，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði]['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [mə'skiːtoʊ] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ɪts] ['bɜːroʊ] .
It makes the motion of a mosquito emerging from its burrow .
它 制作 这 运动 的 一个 蚊子 新兴 从 它是 洞穴 .

使个潜蚊出洞之势，

[ˌaɪ 'tiː] [rʌʃt] ['aʊtwərdz] .
It rushed outwards .
它 匆忙 向外 .

向外飞奔。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðɪs] [sɔːrd] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [aɪz] ?
Who would have thought that this sword seemed to have eyes ?
WHO 会 有 想法 那 这 剑 似乎 到 有 眼睛 ?

谁想这剑如生着眼睛一般，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖! ,

呼的一旋，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [æz; əz] [fæst] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
He followed as fast as he could .
他 随后 作为 快速地 作为 他 可以 .

飞也似的跟了出来。

\- [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Tianbiao was shocked .
\- 曾是 震惊 .

天彪大惊，

[tuː; tə][tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [dæʃ] ['ɪntuː][ðə; ði] [kraʊd] ,
To turn around and dash into the crowd ,
到 转动 大约 和 短跑 进入 这 人群 ,

要想回身窜入人丛，

[pər'hæps] [wʌn] [kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [ˌaɪ 'tiː] .
Perhaps one can escape it .
也许 一 能 逃脱 它 .

或可幸避，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
It was too late .
它 曾是 也 晚的 .

奈已不及，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [ʃaʊt] :
He could only shout :
他 可以 仅有的 喊 :

只得大叫一声：

" [maɪ] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] ! "
" My life is over ! "
" 我的 生活 是 超过 ! "

“我命休矣！”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He quickly drew his sword .
他 迅速地 画 他的 剑 .

急起佩剑，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] ['evriθɪŋ] [ɪz] ['kʌvərd] [ɪn] ['kʌlərf(ə)l] ['pætərn] .
To create a situation where everything is covered in colorful patterns .
到 创造 一个 情况 在哪里 一切 是 涵盖 在 丰富多彩的 图案 .

使一个五花盖顶之势，

[hiː; hi] ['despərətli] [traɪd] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [nek] .
He desperately tried to save his neck .
他 绝望地 尝试 到 节省 他的 脖子 .

拼命保住颈项。

[huː] [nuː] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [bɪ'haɪnd][maɪ] [ɪr] ,
Who knew there would be a whooshing sound behind my ear ,
WHO 知道 那里 会 是 一个 呼啸 声音 在后面 我的 耳朵 ,

那晓得耳根后飕的一声，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kʌt] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [red] [θred] [sɔːrd] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd]
However , he was cut down by the red thread sword and fell to the ground
然而 , 他 曾是 切 向下 经过 这 红色的 线 剑 和 跌倒 到 这 地面
[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
in front of the hall .
在 正面 的 这 大厅 .

却被红线连剑连人斩于厅前地下。

[ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɪn] [tuː] .
The sword was cut in two .
这 剑 曾是 切 在 二 .

这把佩剑削成两段，

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [blʌd] .
He fell into a pool of blood .
他 跌倒 进入 一个 水池 的 血 .

落在血泊之中。

[haʊ] - [hæd; həd] [spent] [hæf] [hɪz; ɪz] [laɪf] [æz; əz][ə; eɪ] [θiːf] .
Hao Tianbiao had spent half his life as a thief .
郝 - 有 花费 一半 他的 生活 作为 一个 贼 .

也是郝天彪为盗半生，

[reɪp] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['mɜːrdər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l]
Rape of women and murder of people
强奸 的 女性 和 谋杀 的 人们

奸淫妇女杀害人民，

['hævɪŋ] [kə'mɪtɪd] [tuː] ['meni] [sɪnz] ,
Having committed too many sins ,
拥有 坚定的 也 许多 罪孽 ,

造孽过多，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['aʊtkʌm] .
Therefore , this is the only outcome .
所以 , 这 是 这 仅有的 结果 .

故此只落得这般结果。

[ðə; ði] [θiːvz] [wɜːr; wər] [naʊ] ['terəfaɪd] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['hɑːrts] ['paʊndɪd] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
The thieves were now terrified and their hearts pounded with fear .
这 窃贼 是 现在 恐惧 和 他们的 心 猛击 和 害怕 .

众盗此时吓得一个个胆战心寒，

[æz; əz] [ɪf] ['kʌlərd] ,
As if colored ,
作为 如果 有色 ,

面如上色，

[drɑːp][ðə; ði] ['gʌnz] [ænd; ənd] [naɪvz] ,
Drop the guns and knives ,
降低 这 枪支 和 刀具 ,

丢下枪刀，

[ðeɪ] ['despərətli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They desperately wanted to escape .
他们 绝望地 通缉 到 逃脱 .

一溜烟多想往外逃命。

[huː] [nuː] [ðə; ði] [red] [θred] [wʊd] [groʊ] [tuː] [mɔːr] ['fɪŋgərz] ?
Who knew the red thread would grow two more fingers ?
WHO 知道 这 红色的 线 会 生长 二 更多的 手指 ?

谁知红线又起两个指头，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] ['slaɪtli] ['ɪntuː][ðə; ði] ['klʌstər] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] .
He pointed slightly into the cluster of sword light .
他 尖 轻微地 进入 这 簇 的 剑 光 .

向剑光团中略指一指，

[ðə; ði] [sɔːrd] [swʌŋ] [daʊn] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændits] .
The sword swung down straight at the heads of the bandits .
这 剑 摇摆 向下 直的 在 这 头部 的 这 强盗 .

那剑望着众盗头上直砍下来，

[wiː; wi][kʊd; kəd]['oʊnli][kraɪ] [aʊt] [tə'geðər] :
We could only cry out together :
我们 可以 仅有的 哭 出去 一起 :

只得共叫一声：

" [sper] [ˌem 'iː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

“饶命！”

[ðeɪ] [nelt] [daʊn] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] , ['pliːdɪŋ] .
They knelt down in unison , pleading .
他们 跪下 向下 在 齐声 , 恳求 .

一线齐的跪地告求。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['iːv(ə)n] [ænts] [noʊ] [tuː; tə] ['tʃerɪʃ] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Even ants know to cherish their lives .
甚至 蚂蚁 知道 到 珍惜 他们的 生活 .

蚁蝼尚然知惜命，

[wʌt] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] ['dʌznt] ['tʃerɪʃ] [laɪf] ?
What human being doesn't cherish life ?
什么 人类 存在 不 珍惜 生活 ?

为人焉有不贪生。

['æftər] [ɔːl] , [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændits][wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] .
After all , the fate of the bandits was unknown .
后 全部 , 这 命运 的 这 强盗 曾是 未知 .

毕竟不知众强盗性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] , ['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][ɪ'lɪksər] , [suː] ['jʌn] [ˌʌndər'went] [ə; eɪ] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ]
The third time , after taking the elixir , Su Yun underwent a bone - changing
这 第三 时间 , 后 采取 这 灵药 , 苏 云 经历了 一个 骨 - 变化
[ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [sekt] [pæst] [ɑːn][ɪts] [fɪst] [tek'niːks] .
transformation , and the Hongxian sect passed on its fist techniques .
转型 , 和 这 - 教派 通过了 在 它是 拳头 技术 .

第三回 服仙丹素云换骨 衍宗派红线传拳

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [kɪld] [haʊ] - .
It is said that Hongxiannu killed Hao Tianbiao .
它 是 说 那 - 被杀 郝 - .

话说红线女斩了郝天彪，

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] .
He then pointed to the sword light on his fingers .
他 然后 尖 到 这 剑 光 在 他的 手指 .

又把剑光连指数指，

[ˌaɪ 'tiː] [slæʃt] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændits] .
It slashed down at the heads of the bandits .
它 削减 向下 在 这 头部 的 这 强盗 .

向群盗头上斩来，

[ðə; ði] [θʌgz] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] ['bɛgd] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
The thugs were so frightened that they begged for their lives .
这 暴徒 是 所以 害怕 那 他们 乞求 为了 他们的 生活 .

吓得众强徒一个个哀呼饶命，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
They all knelt on the ground .
他们 全部 跪下 在 这 地面 .

跪了一地。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] ['ɜːrnɪstli] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] :
The woman pleaded earnestly on his behalf :
这 女士 恳求 切实 在 他的 代表 :

那女子也苦苦代求道：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , ['feri] ['meɪd(ə)n] . "
" Please calm down , Fairy Maiden . "
" 请 冷静的 向下 , 仙女 少女 . "

“且请仙姑息怒。

[ðə; ði] ['kʌlprɪt] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt]
The culprit behind this incident
这 罪魁祸首 在后面 这 事件

此事罪魁祸首，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [blæk] - [feɪst] [θiːf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd]['bændɪt] ['liːdər] .
It was the black - faced thief and the yellow - clad bandit leader .
它 曾是 这 黑色的 - 面对 贼 和 这 黄色的 - 覆膜 土匪 领导者 .

乃黑脸盗与着这穿黄的盗魁，

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] ,
Now that they have all been executed ,
现在 那 他们 有 全部 到过 执行 ,

今既俱已伏诛，

[wiː; wi] [hoʊp] [ðə; ði] ['feri] [wɪl] [fər'gɪv] [ðem; ðəm] .
We hope the fairy will forgive them .
我们 希望 这 仙女 将要 原谅 他们 .

还望仙姑饶恕他们。

[duː][nɑːt] [let] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [biː; bi] [kɔːzd] [baɪ] [wʌn] ['wʊmən] .
Do not let the difficulty be caused by one woman .
做 不是 让 这 困难 是 导致 经过 一 女士 .

勿因难女一人，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv] ['dʌzənz] [ɔːr]['iːv(ə)n] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
It resulted in the deaths of dozens or even hundreds of people .
它 结果 在 这 死亡人数 的 几十个 或者 甚至 数百 的 人们 .

有伤数十百人性命。”

[ðə; ði] [red] [laɪn] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] ['oʊnli][tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə] ['ʌðər] [ɪn]
The red line was originally intended only to serve as a warning to others in
这 红色的 线 曾是 起初 故意的 仅有的 到 服务 作为 一个 警告 到 其他的 在
[ðer; ðər] ['fjuːtʃər] [ɪn'devərz] .
their future endeavors .
他们的 未来 努力 .

红线一来本只要儆儆众人的下遭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪk'stɜːrmɪneɪt] [ðem; ðəm] [ɔːl] ;
It is not necessary to exterminate them all ;
它 是 不是 必要的 到 歼 他们 全部 ;

并不是定须斩尽杀绝；

['sekəndli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['wʊmən] ['pliːdɪŋ] .
Secondly , I heard the woman pleading .
第二 , 我 听到 这 女士 恳求 .

二来听这女子苦求，

[maɪ] [hændz] [wɜːr; wər] ['getɪŋ] [wiːk] .
My hands were getting weak .
我的 双手 是 获得 虚弱的 .

手也软了好些。

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] [θiːvz] , ['seɪɪŋ] :
He then addressed the thieves , saying :
他 然后 已解决 这 窃贼 , 说 :

因对众盗言道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['setld] [hɪr] [æz; əz] ['aʊtlɔːz] ,
" You have settled here as outlaws ,
" 你 有 定居 这里 作为 亡命之徒 ,

“尔等在此落草，

[ðə; ði] [kraɪmz] [kə'mɪtɪd] [ɪn]['ɔːrd(ə)neri] [taɪmz] [ɑːr; ər] ['ɑːbviəs] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['kwestʃənd] .
The crimes committed in ordinary times are obvious without being questioned .
这 犯罪 坚定的 在 普通的 时代 是 明显的 没有 存在 被质问 .

平时罪恶不问可知。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] .
They should all be executed .
他们 应该 全部 是 执行 .

本当一概斩了，

[tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm] .
To rid the people of harm .
到 摆脱 这 人们 的 伤害 .

为民除害。

[ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wʊmən] , [pliːz] [meɪk] [ðɪs] [rɪ'kwest] .
On behalf of this woman , please make this request .
在 代表 的 这 女士 , 请 制作 这 要求 .

姑念此女代求，

[aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər][laɪvz; lɪvz][fɔːr; fər] [naʊ] .
I will spare your lives for now .
我 将要 空闲的 你的 生活 为了 现在 .

暂饶尔等性命。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'pent] [ænd; ənd][duː] [gʊd] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
You must repent and do good from now on .
你 必须 悔改 和 做 好的 从 现在 在 .

以后须要改恶从善，

[duː][nɑːt][duː] [rɔːŋ] [ə'gen] .
Do not do wrong again .
做 不是 做 错误的 再次 .

勿再为非，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fjuːtʃər] [rɪ'grets] .
To avoid future regrets .
到 避免 未来 遗憾 .

免贻后悔。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd]
With a wave of his hand
和 一个 海浪 的 他的 手

将手一招，

[ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] [bæk] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] , [swəːliŋ] ['moʊʃ(ə)n] .
The sword flew back in a cold , swirling motion .
这 剑 飞翔 后退 在 一个 寒冷的 , 旋转 运动 .

那剑冷飕飕打了一个盘旋飞了回来。

[ðə; ði]['oʊnli] [peɪn] [ɪz] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ['flæʃɪz] [pæst] . . .
The only pain is that when the sword light flashes past . . .
这 仅有的 疼痛 是 那 什么时候 这 剑 光 闪光灯 过去的 . . .

只苦得剑光飞过之时，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['bændits][hæd; həd]['ɔːlsoʊ] [ʃeɪvd] [ðer; ðər] ['hedz] .
Unbeknownst to them , some of the bandits had also shaved their heads :
不知不觉 到 他们 , 一些 的 这 强盗 有 还 剃光 他们的 头部 :

众强盗不知不觉也有削去头发的，

[sʌm; səm][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [lɔːst] [ðer; ðər] [biədz] .
Some have also lost their beards .
一些 有 还 丢失的 他们的 胡须 .

也有失去了须的，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['iːv(ə)n] [bluː] [ɔːf] [ðer; ðər] ['aɪˌbraʊz] .
Some people even blew off their eyebrows .
一些 人们 甚至 吹 离开 他们的 眉毛 .

也有飞去眉毛的，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðæt] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['hʌndrəd] - [ɑːd] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz] [fər'gɑːtn] .
They managed to make sure that not a single one of these hundred - odd people was forgotten .
他们 管理 到 制作 当然 那 不是 一个 单身的 一 的 这些 百 - 奇怪的 人们 曾是 被遗忘的 .

竟把这百数十人弄得无一个没有记识。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [kraʊd] [rɪ'meɪnd] ['niːlɪŋ] [ɪn] [fɪr] .
Therefore , the crowd remained kneeling in fear .
所以 , 这 人群 剩余 跪着 在 害怕 .

因此大众战兢兢的尚跪着，

[aɪ] [der] [nɑːt] [get] [ʌp] .
I dare not get up .
我 敢 不是 得到 向上 .

不敢起身。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌfərd] [ðɪs] ['pʌnɪʃmənt] . "
" You have suffered this punishment . "
" 你 有 遭受 这 惩罚 . "

“尔等受此惩创，

[ðeɪ] ['prɑːbəbli] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðɪs] [laɪf] [ʌv; əv] ['rɑːbəri] .
They probably wouldn't dare to continue this life of robbery .
他们 大概 不会 敢 到 继续 这 生活 的 抢劫 .

谅也不敢再作这强盗生涯。

[naʊ] ['kwɪkli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Now quickly remove the corpses from the ground .
现在 迅速地 消除 这 尸体 从 这 地面 .

如今快把地下死尸收拾出去，

['pæsɪŋ] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Passing messages up and down the mountain
通过 消息 向上 和 向下 这 山

传话山上山下、

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [θʌgz] , [bəuθ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ænd; ənd][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
A group of thugs , both in front of and behind the mountain ,
一个 团体 的 暴徒 , 两个都 在 正面 的 和 在后面 这 山 ,

山前山后一众强徒，

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

各自散伙，

[tɜːrn] ['oʊvər][ə; eɪ] [nuː] [liːf]
Turn over a new leaf
转动 超过 一个 新的 叶子

改邪归正，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [hɪr] ['eni] [lɔːŋgər] .
You are not allowed to linger here any longer .
你 是 不是 允许 到 萦绕 这里 任何 更长 .

不准再在此地逗留。

[ɪf] ['vaiəleitid] ,
If violated ,
如果 违反 ,

如违，

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [ɪ'miːdiətli] [wɪ'ðaʊt] ['pɑːrd(ə)n] .
He shall be executed immediately without pardon .
他 将 是 执行 立即地 没有 赦免 .

立斩不赦。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了此言，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [dɪ'kriː] [ɪn] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
It was as if they had received a divine decree in half a day .
它 曾是 作为 如果 他们 有 已收到 一个 神圣的 法令 在 一半 一个 天 .

好似半天里得了恩诏一般，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
He thanked them .
他 谢谢 他们 .

谢了一声，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][gɑːt] [ʌp] .
Each of them got up .
每个 的 他们 得到 向上 .

各自起来，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [muːvd] [ænd; ənd] ['berid] [ðə; ði] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv] [haʊ] - [ænd; ənd] [tʃiːf] [wuː] .
They hurriedly moved and buried the bodies of Hao Tianbiao and Chief Wu .
他们 匆匆 已搬 和 埋葬 这 身体 的 郝 - 和 首席 吴 .

七手八脚将郝天彪及吴头目的尸首搬去掩埋，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [wɜːrd] [gɑːt] [aʊt] .
Sure enough , word got out .
当然 足够的 , 单词 得到 出去 .

一面果然传出话去。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻间，

[ðeɪ] [waɪpt] [aʊt] [ɔːl] [faɪv] ['hʌndrəd] [ɔːr][soʊ]['bændits] , [bɪg][ænd; ənd] [smɔːl] , [frʌm; frəm] -
They wiped out all five hundred or so bandits , big and small , from Jieyun
他们 擦拭 出去 全部 五 百 或者 所以 强盗 , 大的 和 小的 , 从 -
['maʊnt(ə)n] .
Mountain .
山 .

把截云山五百余名大小强人散个干干净净。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [dɑːrk] .
It was getting dark .
它 曾是 获得 黑暗的 .

天已渐渐黑了，

['oʊnli] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
Only Hongxian and the woman were in the hall .
仅有的 - 和 这 女士 是 在 这 大厅 .

厅中只有红线与女子两人。

- [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['redi] - [meɪd] [læmps] [ænd; ənd] ['kændlz] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
Hongxian saw that there were ready - made lamps and candles on the table .
- 锯 那 那里 是 准备好 - 制成 灯 和 蜡烛 在 这 桌子 .

红线见桌上放着现成的灯烛，

[soʊ] [ðeɪ] [strʌk] [ə; eɪ] [stoʊn] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪər] .
So they struck a stone to make fire .
所以 他们 击 一个 石头 到 制作 火 .

遂敲石取火，

[aɪ] [lɪt] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] .
I lit a candle .
我 点燃 一个 蜡烛 .

点了一支烛儿，

[teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['wʊmən] .
Take a closer look at the woman .
拿 一个 更近 看 在 这 女士 .

把这女子仔细一看。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [per] ['blɑːsəm] ,
Seeing that he had a face like a pear blossom ,
看到 那 他 有 一个 脸 喜欢 一个 梨 开花 ,

见他生得面似梨花，

[ə; eɪ] [weɪst] [æz; əz] ['slendər] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɪloʊ]
A waist as slender as a willow
一个 腰部 作为 苗条 作为 一个 柳

腰如杨柳，

['tʃɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l]
Charming and graceful
迷人 和 优美

风姿妩媚，

[ðə; ði] [boʊnz] [ænd; ənd] [fleʃ] [ɑːr; ər] ['iːvnli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] .
The bones and flesh are evenly distributed .
这 骨头 和 肉 是 均匀地 分布式 .

骨肉停匀，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][bɪt] [tuː] ['vɜːrtɪk(ə)l] .
It's just a pity that his eyebrows are a bit too vertical .
它是 只是 一个 遗憾 那 他的 眉毛 是 一个 少量 也 垂直的 .

只惜两眉太竖了些，

[ˌaɪ 'tiː] ['kærid] [ə; eɪ] [hɪnt] [ʌv; əv] ['menəs] .
It carried a hint of menace .
它 携带 一个 暗示 的 威胁 .

略带三分杀气。

[ə'raʊnd] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld]
Around twenty years old
大约 二十 年 老的

年约二十上下，

[ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv] ['miːdiəm] [leŋkθ; leŋθ]
A body of medium length
一个 身体 的 中等的 长度

不长不短身材，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] , ['næroʊ] - [sliːvd] [kɪ'moʊnoʊ] [ðæt] [wʌz; wəz] [hæf] - [wɔːrn] [ænd; ənd] [hæf] - [nuː] ,
Wearing a light - colored , narrow - sleeved kimono that was half - worn and half - new ,
穿着 一个 光 - 有色 , 狭窄的 - 袖子 和服 那 曾是 一半 - 磨损 和 一半 - 新的 ,

穿一件半旧半新的元色窄袖小袄，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [muːn] - [waɪt] ['kʌvər] - [ʌp] ,
Wearing a moon - white cover - up ,
穿着 一个 月亮 - 白色的 覆盖 - 向上 ,

外罩月白罩衫，

['werɪŋ] [ə; eɪ][skaɪ] - [bluː] [skɜːrt] ,
Wearing a sky - blue skirt ,
穿着 一个 天空 - 蓝色的 裙子 ,

下系天蓝裙子，

[ˌɪn'saɪd] , [ʃiː; ʃi] [wɔːr] [leɪk] - [griːn] ['traʊzərz] [ænd; ənd] [red] ['sætn] [ɪm'brɔɪdəd] [ʃuːz] .
Inside , she wore lake - green trousers and red satin embroidered shoes .
里面 , 她 穿着 湖 - 绿色的 裤子 和 红色的 缎 绣花 鞋 .

里边湖绿裤儿．足上一双红缎弓鞋，

[ə'prɑːksɪmətli] [θriː] [ɪntʃɪz]
Approximately three inches
大约 三 英寸

约略三寸左右，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] .
She was a beautiful young woman .
她 曾是 一个 美丽的 年轻的 女士 .

乃是一个花枝般的人儿。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][æsk][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Just as I was about to ask him his name ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 问 他 他的 姓名 ,

正要问他姓甚名谁，

[hiː; hi] [æskt] [waɪ] ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪ'moʊt] ['maʊnt(ə)n] [ɔːl] [baɪ] [ðəm'selvz] .
He asked why someone had come to this remote mountain all by themselves .
他 问 为什么 某人 有 来 到 这 偏僻的 山 全部 经过 他们自己 .

并问独自一人到此深山何事，

[ðə; ði] ['wʊmən] [fɜːrst] [nelt] [daʊn] [ɑːn] [bəuθ] [niːz] .
The woman first knelt down on both knees .
这 女士 第一的 跪下 向下 在 两个都 膝盖 .

那女子先双膝跪下，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [seɪvd] .
He kowtowed in gratitude for being saved .
他 叩头 在 感激 为了 存在 已保存 .

叩谢了活命之恩。

[ðen] [æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [red] [θred] :
Then ask about the red thread :
然后 问 关于 这 红色的 线 :

又问红线：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ə'boʊd] ?
Where is the immortal abode ?
在哪里 是 这 不朽 住所 ?

“仙居何处，

[wʌt] [ɪz][hɪz; ɪz]['daʊɪst] [neɪm] ?
What is his Taoist name ?
什么 是 他的 道教 姓名 ?

是何道号，

[ðæt] [wei] , [aɪ][kæn; kən] [rɪ'peɪ] [ðə; ði]['feɪvər][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
That way , I can repay the favor in the future .
那 方式 , 我 能 偿还 这 偏爱 在 这 未来 .

也好日后图报。”

- [smaɪld] ['slaɪtli] .
Hongxian smiled slightly .
- 微笑 轻微地 .

红线微微一笑，

[hiː; hi] [helpt] [hɜːr; hər] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
He helped her up with both hands and said :
他 帮助 她 向上 和 两个都 双手 和 说 :

双手扶起道：

" ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
" People from the mountains and fields ,
" 人们 从 这 山脉 和 字段 ,

“山野之人，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][noʊ] [neɪm] .
It had no name .
它 有 不 姓名 .

本无名字，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
According to the report ,
根据 到 这 报告 ,

图报一说，

[let] [ə'loʊn] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
Let alone mention it .
让 独自的 提到 它 .

更是休提。

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [huː] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .
But I don't know who you are .
但 我 不 知道 WHO 你 是 .

但不知你是何人，

[wʌt] [ə; eɪ] ['mætər] [ðɪs] [ɪz] !
What a matter this is !
什么 一个 事情 这 是 !

至此甚事，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [baɪ]['bændits][ænd; ənd] [brɔːt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ?
But they were captured by bandits and brought up the mountain ?
但 他们 是 捕获 经过 强盗 和 带来 向上 这 山 ?

却被群盗拿上山来？”

[ðə; ði] ['wʊmən] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] :
The woman answered with tears in her eyes :
这 女士 回答 和 眼泪 在 她 眼睛 :

那女子含泪答道：

" [ðə; ði] ['dɪfɪkəlt] ['wʊmən] , [baɪ] ['ʃiː] , "
" The difficult woman , Bai Shi , "
" 这 难的 女士 , 白 史 , "

“难女白氏，

['ʒaʊ] ['ziː][suː] ['jʌn]
Xiao Zi Su Yun
肖 zi 苏 云

小字素云，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] , - ['priːfektʃər] .
He was a native of Chengwu County , Caozhou Prefecture .
他 曾是 一个 本国的 的 成武 县 , - 州 .

乃本处曹州府城武县人，

['fɑːðɚz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] .
Father's name was adopted .
父亲的 姓名 曾是 已采用 .

父名受采，

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['fɑːrmɪŋ]
Making a living by farming
制作 一个 活的 经过 农业

耕田度日，

[æn'sestrəl] [rɪ'piːtɪŋ] ['krɔːsboʊ] [boʊlts]
Ancestral repeating crossbow bolts
祖先的 重复 弩 螺栓

祖传连环弩箭，

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [hʌnt] [bɜːrdz][ænd; ənd] [biːsts] .
Sometimes they would go into the mountains to hunt birds and beasts .
有时 他们 会 去 进入 这 山脉 到 打猎 鸟类 和 野兽 .

时至山中猎些鸟兽。

['mʌðər] ['kɪŋ]
Mother Qing
母亲 青

母亲青氏，

[tuː] ['sɪstər] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['brʌðər] [huː] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [bɜːrθ] ,
Two sisters and a brother who suffered a difficult birth ,
二 姐妹 和 一个 兄弟 WHO 遭受 一个 难的 出生 ,

生难女姊弟二人，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðɚz] [neɪm] [ɪz] [ruːjuː] .
My younger brother's name is Ruyu .
我的 年轻 兄弟 姓名 是 如玉 .

弟名如玉，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ten] ['jɪrz] [oʊld] .
He was ten years old .
他 曾是 十 年 老的 .

年方十岁，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [bɪ'gæn] .
This is where the trouble began .
这 是 在哪里 这 麻烦 开始 .

祸缘此起。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] [ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
There is a high mountain about ten miles to the east .
那里 是 一个 高的 山 关于 十 英里 到 这 东方 .

偏东道上十里之遥有座高山，

[neɪmd] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] ['maʊnt(ə)n]
Named Crouching Tiger Mountain
命名 蹲伏 老虎 山

名卧虎山，

[ˌaɪ 'tiː] ['stretʃɪz] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] .
It stretches for more than a hundred miles .
它 伸展 为了 更多的 比 一个 百 英里 .

绵亘百有余里。

[ðə; ði] ['iːstərn] ['bɔːrdər] [ɪz][dʒɪ'nɪŋ] .
The eastern border is Jining .
这 东 边界 是 济宁 .

东界济宁，

[wuːdɪŋ] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['bɔːrdər]
Wuding , the southern border
武定 , 这 南部 边界

南界武定，

[ˌnɔːrθ'west] ['bɔːrdər] [siː]
Northwest border sea
西北 边界 海

西北界海，

[ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['pæsɪdʒ] [tuː; tə] - ['prɑːvɪns] .
The vital passage to Naidong Province .
这 必不可少的 通道 到 - 省 .

乃东省咽喉要道。

['riːs(ə)ntli] , [ðə; ði][dʒɪn] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .
Recently , the Jin army has been in trouble .
最近 , 这 斤 军队 有 到过 在 麻烦 .

近日金兵犯顺，

['mɑːrʃ(ə)l] [lɔː] [wʌz; wəz] [dɪ'klerd] [ɑːn] [bəʊθ] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [ɪn] [ɔːl] ['eriəz] .
Martial law was declared on both land and water in all areas .
马歇尔 法律 曾是 声明 在 两个都 土地 和 水 在 全部 区域 .

各处水陆戒严。

[ə; eɪ] [nuː] ['gʌvərnmənt] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [ænd; ənd][ɪz] ['steɪʃənd] [ɑːn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
A new government army has arrived and is stationed on this mountain .
一个 新的 政府 军队 有 到达的 和 是 驻 在 这 山 .

此山新来一支官军在彼驻扎，

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['kɪn] [kjuː] .
The officer in charge was named Qin Qiu .
这 官 在 收费 曾是 命名 秦 邱 .

那统兵官姓秦名虬，

[hɪz; ɪz] ['ʌðər] [neɪm] [wʌz; wəz] .
His other name was Yinglong .
他的 其他 姓名 曾是 应龙 .

别号应龙,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌz(ə)n] [ʌv; əv] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] , [ðə; ði] ['kɜːrənt] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He was the cousin of Qin Hui , the current prime minister .
他 曾是 这 表哥 的 秦 惠 , 这 当前的 主要的 部长 .

乃当朝首相秦桧的堂弟,

[nɑːt] [jet] ['θɜːrti] ,
Not yet thirty ,
不是 然而 三十 ,

年纪不到三十,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [æt; ət] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] [ðæt] [kʊd; kəd] [sə'pɔːrt] [ðə; ði][skaɪ] .
He was skilled at wielding a nine - pronged fork that could support the sky .
他 曾是 熟练 在 挥舞 一个 九 - 叉状的 叉 那 可以 支持 这 天空 .

善使一柄九股托天叉,

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇,

[naɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'bɔːtʃt] ['drʌŋkərd] .
Nai was a debauched drunkard .
奈 曾是 一个 放荡不羁 酒鬼 .

奈是一个酒色狂徒,

['aʊt'saɪdər] ['ðerfɔːr] [geɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['nɪkneɪm] " ['pleɪbɔɪ] [taɪ] ['suːi; 'suːaɪ] " .
Outsiders therefore gave him the nickname " Playboy Tai Sui " .
局外人 所以 给予 他 这 昵称 " 花花公子 泰 隋 " .

外人因此与他起个混号叫做花花太岁。

[sɪns] [ðæt] ['feloʊ] ['steɪʃənd] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɑːn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ,
Since that fellow stationed his troops on this mountain ,
自从 那 同伴 驻 他的 军队 在 这 山 ,

自从那厮驻兵此山,

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nɑːmɪnəli] [ɪn][kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði][dʒɪn] ['piːp(ə)l]
Although it was nominally in control of the Jin people
虽然 它 曾是 名义上 在 控制 的 这 斤 人们

名虽控扼金人,

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː]['hɑːrmz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
In reality , it harms the people .
在 现实 , 它 危害 这 人们 .

实则扰害百姓。

['eni] ['wʊmən] [ˌnɪr'baɪ] [huː] [ɪz] ['sʌmwʌt] [ə'træktɪv] ,
Any woman nearby who is somewhat attractive ,
任何 女士 附近 WHO 是 有些 吸引人的 ,

凡近方略有姿色的妇女,

[hiː; hi] [ðen] [snætʃt] [ðə; ði]['aɪtəm]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
He then snatched the item into the camp .
他 然后 抢夺 这 物品 进入 这 营 .

时被他抢入营中,

[tuː; tə] ['tɑːrnɪʃ] [wʌnz] ['ɪnəsns]
To tarnish one's innocence
到 玷污 一个人的 无辜

玷污清白,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər] [tʃeɪst] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] .
There are several women who are chaste and virtuous .
那里 是 一些 女性 WHO 是 贞洁 和 有德行的 .

有几个三贞九烈之人，

[ðeɪ] ['vaʊd] [tuː; tə][daɪ] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ə'beɪ] .
They vowed to die rather than obey .
他们 发誓 到 死 相当 比 服从 .

誓死不从，

[its] [ˌʌn'noʊn] [haʊ] ['meni] [laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] [lɔːst] .
It's unknown how many lives were lost .
它是 未知 如何 许多 生活 是 丢失的 .

也不知断送了多少性命。

[ðɪs] [ˌæftər'nuːn] ,
This afternoon ,
这 下午 ,

今日午后，

['kɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp]['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [frʌm; frəm] ['sʌmwer] .
Qin Yinglong returned to camp after drinking from somewhere .
秦 应龙 返回 到 营 后 喝 从 某处 .

那秦应龙不知从何处饮酒回营，

['pæsɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [dɪ'stres]
Passing by the door of the woman in distress
通过 经过 这 门 的 这 女士 在 痛苦

经过难女门前，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [striːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpən] .
The brothers were playing in the street with the door open .
这 兄弟 是 玩耍 在 这 街道 和 这 门 打开 .

适兄弟开着门儿在街玩耍，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [raɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [æt; ət][ə; eɪ] [glæns] .
He could see right into the house at a glance .
他 可以 看 正确的 进入 这 房子 在 一个 瞥一眼 .

被他一眼望至屋中，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [dɪ'stres] ,
Upon seeing the woman in distress ,
之上 看到 这 女士 在 痛苦 ,

瞧见难女，

[hiː; hi] [bɑːdʒ] [ɪn] , [em'bəʊldənd] [baɪ]['ælkəhɔːl] .
He barged in , emboldened by alcohol .
他 驳船 在 , 加粗 经过 酒精 .

乘着酒意闯入门来，

['ʌndər] [ðə; ði] ['priːtekst] [ʌv; əv] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [spaɪz] ,
Under the pretext of investigating spies ,
在下面 这 借口 的 调查 间谍 ,

以查察奸细为由，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [prə'poʊz] ['mærɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [dɪ'stres] .
He wanted to propose marriage to the woman in distress .
他 通缉 到 提出 婚姻 到 这 女士 在 痛苦 .

欲与难女提亲。

[haʊ] [kʊd; kəd][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] ?
How could his father tolerate him ?
如何 可以 他的 父亲 容忍 他 ?

父亲岂肯容他，

[hiː; hi] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
He exchanged a few words with him .
他 交换 一个 很少 字 和 他 .

略略与他斗口，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ə'beɪ] [hɪm; ɪm] .
He ordered people to obey him .
他 订购 人们 到 服从 他 .

被他叱令从人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [dɪ'spaɪz] [wʌnz] [sju'piəriəz] .
It is said that one should not despise one's superiors .
它 是 说 那 一 应该 不是 鄙视 一个人的 上级 .

谓为不应藐视官长，

[dɪs'sætɪsfaɪdˌdɪ'sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n]
Dissatisfied with the inspection
不满 和 这 检查

不服稽查，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [dɪ'teɪn] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
They wanted to detain their father in the camp .
他们 通缉 到 扣留 他们的 父亲 在 这 营 .

欲将父亲拘进营去。

['leɪtər] , [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [hʊk] [gʌn] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
Later , a hunting hook gun was found in the house .
之后 ， 一个 打猎 钩 枪 曾是 成立 在 这 房子 .

后在家中搜出打猎所用钩枪、

['krɔːsboʊ] [boʊlts]
crossbow bolts
弩 螺栓

弩箭，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ə'kjuːzd] [hɪm; ɪm] [ʌv; əv] [ɪ'liːgəli] [pə'zesɪŋ] ['wɛpənz] .
They even accused him of illegally possessing weapons .
他们 甚至 被告 他 的 非法 拥有 武器 .

竟又指为私藏军火，

[tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [tuː; tə] ['ɪndʒəri] .
To add insult to injury .
到 添加 侮辱 到 受伤 .

罪上加罪。

[wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [ə'duː] ,
Without further ado ,
没有 更远 阿多 ，

不由分说，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [wʌz; wəz] [di'teind] [ɪn] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
The whole family was detained in the Crouching Tiger Camp .
这 所有的 家庭 曾是 被拘留 在 这 蹲伏 老虎 营 .

把一家人拘至卧虎营中，

[ðə; ði] ['brʌðər] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ænd; ənd] [kraɪd] .
The brother was afraid and cried .
这 兄弟 曾是 害怕的 和 哭 .

兄弟害怕啼哭，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ] ['kɪn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)l] [pɑːm] [straɪk] .
He was killed by Qin Yinglong with a single palm strike .
他 曾是 被杀 经过 秦 应龙 和 一个 单身的 棕榈 罢工 .

竟被秦应龙一掌打死。

[wen] [ðə; ði][gɜːrl] ['entərd] [ðə; ði][kæmp][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['perənts] . . .
When the girl entered the camp with her parents . . .
什么时候 这 女孩 进入 这 营 和 她 父母 . . .

难女同着父母进得营时，

[let] [ˌjuː 'es] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [tə'geðər] .
Let us fight to the death together .
让 我们 斗争 到 这 死亡 一起 .

共拼一死。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['æftər] ['kɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] ,
Unexpectedly , after Qin Yinglong returned to camp ,
不料 , 后 秦 应龙 返回 到 营 ,

谁料秦应龙回营之后，

[ðə; ði]['ælkəhɔːl] [rʌʃt] [ʌp] .
The alcohol rushed up .
这 酒精 匆忙 向上 .

酒冲上来，

['vɑːmɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['vɑːmɪtɪŋ] ,
Vomiting and vomiting ,
呕吐 和 呕吐 ,

呕吐交作，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['tempəreri] [dɪ'tenʃn] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [geɪt] ,
Because of the temporary detention at the camp gate ,
因为 的 这 暂时的 拘留 在 这 营 门 ,

因着暂押营门，

[aɪ] [ə'weɪt] [maɪ] [feɪt] [wʌns] [aɪ]['soʊbər] [ʌp] .
I await my fate once I sober up .
我 等待 我的 命运 一次 我 清醒 向上 .

听候酒醒发落。

[ðə; ði] ['ɔːfənd] [gɜːrl][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['perənts] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] , [waɪl]
The orphaned girl and her parents took advantage of the fact that , while
这 孤儿 女孩 和 她 父母 采取 优势 的 这 事实 那 , 尽管
['wɑtʃɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði]['soʊldʒərz] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['gæmblɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bærəks] .
watching over the soldiers , they were gambling in the barracks .
观看 超过 这 士兵 , 他们 是 赌博 在 这 兵营 .

难女与父母乘着看役偕众营勇在营房赌钱之隙，

[tuː; tə] [teɪk] ['sʌmwʌn] [baɪ] [sər'praɪz]
To take someone by surprise
到 拿 某人 经过 惊喜

出其不意，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
They discussed escaping .
他们 讨论 逃脱 .

商议脱逃。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'weɪ] . . .
But it was less than half a mile away . . .
但 它 曾是 较少的 比 一半 一个 英里 离开 . . .

那知不上半里之遥，

[dʌst] [fluː] [ʌp] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .
Dust flew up behind them .
灰尘 飞翔 向上 在后面 他们 .

见后面尘土飞天，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ʌp] [baɪ] [jɔŋdɪŋ] .
They were caught up by Yongding .
他们 是 捕捉 向上 经过 永定 .

竟被勇丁追至。

['siːɪŋ] [ðæt] [θɪŋz] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] , [ðə; ði] ['fɑːðər] . . .
Seeing that things had come to this , the father . . .
看到 那 事物 有 来 到 这 , 这 父亲 . . .

父亲见事已如此，

[ðə; ði] ['wʊmən] [fled] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [laɪf] .
The woman fled for her life .
这 女士 逃亡 为了 她 生活 .

令难女在前逃命，

[maɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd][aɪ][wɜːr; wər][bɪ'haɪnd] , ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
My mother and I were behind , blocking the way .
我的 母亲 和 我 是 在后面 , 阻塞 这 方式 .

自己与母亲在后断路。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] [æt; ət] [ɔːl] ,
In no time at all ,
在 不 时间 在 全部 ,

不多一刻，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kən'tɪndʒənt] ['sɜːdʒd] [ɪn] [laɪk] [ə; eɪ] ['taɪd(ə)l] [weɪv] .
A large contingent surged in like a tidal wave .
一个 大的 队伍 激增 在 喜欢 一个 潮汐 海浪 .

大队人马竟如潮水一般涌来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] , " [kætʃ] [ðə; ði]['fjuːdʒətɪv] ! "
He shouted , " Catch the fugitive ! "
他 喊叫 , " 抓住 这 逃犯 ! "

口中大喊'快拿逃犯'。

[ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] ['æktʃuəli] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] ['dɔːtɚz] .
The incident actually separated the father and his two daughters .
这 事件 实际上 分开 这 父亲 和 他的 二 女儿们 .

竟把父女三人冲散。

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] , [ðə; ði] ['wʊmən] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klevər] [aɪ'diːə] .
In a moment of desperation , the woman came up with a clever idea .
在 一个 片刻 的 绝望 , 这 女士 来了 向上 和 一个 聪明的 主意 .

难女情急智生，

[ðeɪ] [leɪ] [proʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θɔːrnz] [baɪ][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
They lay prone among the thorns by the roadside .
他们 躺 易于 之中 这 荆棘 经过 这 路边 .

伏在道旁荆棘丛中，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
They did not see it .
他们 做过 不是 看 它 .

未被他们看见，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['taɪgɚz] [maʊθ] .
Fortunately , he escaped from the tiger's mouth .
幸运的是 , 他 逃脱 从 这 老虎的 嘴 .

幸脱虎口。

[maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [bæk] [baɪ][ðə; ði]['soʊldʒərz][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
My mother was taken back by the soldiers at that time .
我的 母亲 曾是 已采取 后退 经过 这 士兵 在 那 时间 .

母亲当时被兵勇拘回，

[ðə; ði] ['fɑːðər] ['breɪvli] [traɪd] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
The father bravely tried to save him .
这 父亲 勇敢地 尝试 到 节省 他 .

父亲奋身抢救，

[fɔːrst] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] ['fɔːrsɪz]
Forced to engage the enemy forces
强制 到 从事 这 敌人 力量

不得已与众兵交手，

[aʊt'nʌmbəd] ,
Outnumbered ,
寡不敌众 ,

寡不敌众，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
They took it too .
他们 采取 它 也 .

也被他们拿去。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['hɑːrtbroʊkən] .
The woman was heartbroken .
这 女士 曾是 肠断 .

难女此时肝肠寸断，

[wɪð; wɪθ][noʊ] [wei] ['fɔːrwərd] [ɔːr] ['bækwərd] ,
With no way forward or backward ,
和 不 方式 向前 或者 落后 ,

进退无门，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['enəmi] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][fɑːr] [ə'weɪ] ,
Until the enemy soldiers were far away ,
直到 这 敌人 士兵 是 远的 离开 ,

直至贼兵远去，

[fæŋ] [derd] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
Fang dared to come out .
方 敢于 到 来 出去 .

方敢出来。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [fled] [hɪr] [ə'loʊn] .
Therefore , he fled here alone .
所以 , 他 逃亡 这里 独自的 .

因此孤身逃至这里，

[aɪ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [rʌn] ['ɪntuː] [ðoʊz] [stɜːrn] - [feɪst] [θʌgz] [ə'gen] .
I didn't want to run into those stern - faced thugs again .
我 没有 想 到 跑步 进入 那些 船尾 - 面对 暴徒 再次 .

不想又遇黑脸强徒，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Take it up the mountain .
拿 它 向上 这 山 .

拿上山头，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði]['bændɪt] ['liːdər] ,
Upon seeing the bandit leader ,
之上 看到 这 土匪 领导者 ,

见了盗魁，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] [ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] .
They were actually in cahoots with the Qin camp .
他们 是 实际上 在 勾结 和 这 秦 营 .

竟与秦营通同一气。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [blæk] - [feɪst] [θiːf] ['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [kæmp] . . .
Just as they were about to have the black - faced thief escorted to the camp . . .
只是 作为 他们 是 关于 到 有 这 黑色的 - 面对 贼 护送 到 这 营 . . .

正欲使黑脸盗押解赴营，

['fɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] ['feri] ['meɪd(ə)n] [keɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['reskjuː] .
Fortunately , a fairy maiden came to his rescue .
幸运的是 , 一个 仙女 少女 来了 到 他的 救援 .

幸得仙姑搭救。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪如雨下。

[red] [θred] ['wʊmənz] [wei] :
Red Thread Woman's Way :
红色的 线 女性的 方式 :

红线女道：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['loʊnli] [ænd; ənd] [wiːk] ['wʊmən] .
But you are a lonely and weak woman .
但 你 是 一个 孤独 和 虚弱的 女士 .

但尔伶仃弱女，

[wer] [duː][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] [naʊ] ?
Where do you wish to go now ?
在哪里 做 你 希望 到 去 现在 ?

现欲何往，

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪf] [aɪ] [kən'sɪdər] ['suːɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn] [kɔːrt] ?
But what if I consider suing him in court ?
但 什么 如果 我 考虑 起诉 他 在 法庭 ?

可是想到官署告他？”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kwaɪt] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] . "
" This place is quite far from the city . "
" 这 地方 是 相当 远的 从 这 城市 . "

“此地离城较远，

[mɔːr'oʊvər] , ['kɪn] [held] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kə'mændər] .
Moreover , Qin Yinglong held the official position of Commander .
而且 , 秦 应龙 握住 这 官方的 位置 的 指挥官 .

况秦应龙官居统制，

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜːrənt] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
And he is the younger brother of the current prime minister .
和 他 是 这 年轻 兄弟 的 这 当前的 主要的 部长 .

又是当朝首相之弟，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [keɪs] [ɪz] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] ,
Even if the case is brought to the attention of the authorities ,
甚至 如果 这 案件 是 带来 到 这 注意力 的 这 当局 ,

纵使告到当官，

[its] ['ɔːlsoʊ] ['pɔɪntləs] [tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [ɔːl] ['kɑːntækt] .
It's also pointless to cut off all contact .
它是 还 无意义 到 切 离开 全部 接触 .

也是断断无益，

[ðæts] [waɪ] [hiː; hi] [dɛəz] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['lɔːləs] .
That's why he dares to be so lawless .
那就是 为什么 他 敢于 到 是 所以 无法无天 .

所以他敢这般的无法无天。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [dɪ'stres] [ɪz] ['telɪŋ] [ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n][ðə; ði] [truːθ] .
The woman in distress is telling the fairy maiden the truth .
这 女士 在 痛苦 是 讲述 这 仙女 少女 这 真相 .

刻下难女实不瞒仙姑，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [fə'mɪliər] ['neɪbər] .
I wish to find a familiar neighbor .
我 希望 到 寻找 一个 熟悉的 邻居 .

意欲觅一熟识亲邻，

[ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['perənts] .
Inquiring about the whereabouts of their parents .
查询 关于 这 下落 的 他们的 父母 .

打探父母下落。

[ɪf] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [ʌn'hɑːrmd] .
If fortunate enough to be released and return home unharmed .
如果 幸运 足够的 到 是 发布 和 返回 家 毫发无损 .

如幸安然无事释放回家，

[æt; ət] [liːst] [ðə; ði]['fæməli][kæn; kən][biː; bi][ˌriːjuˈnaɪtɪd] .
At least the family can be reunited .
在 至少 这 家庭 能 是 重聚 .

尚得骨肉团聚，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kɔːz] [fɔːr; fər] [ɪ'mens] [dʒɔɪ] .
This is a cause for immense joy .
这 是 一个 原因 为了 巨大 喜悦 .

乃是万千之喜。

[ɪf] ['eniθɪŋ] ['hæpənz] ,
If anything happens ,
如果 任何事物 发生 ,

倘有三长两短，

[ðə; ði]['oʊnli] [wei] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [wʌnz] ['tʃæstəti] [ænd; ənd] [sər'vaɪv] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ɪz] [θruː]
The only way to preserve one's chastity and survive in this world is through
这 仅有的 方式 到 保存 一个人的 贞洁 和 存活 在 这 世界 是 通过
[dɪs'fɪgərmənt] .
disfigurement .
毁容 .

惟有毁容保节苟活人间，

[wen] ['kɪn] [left] [ðə; ði] [kæmp] . . .
When Qin Yinglong left the camp . . .
什么时候 秦 应龙 左边 这 营 . . .

伺秦应龙出营之时，

[ri'laiŋ] [ɑːn][maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['erluːm] ['krɔːsboʊ] ,
Relying on my family's heirloom crossbow ,
依靠 在 我的 家庭的 传家宝 弩 ,

仗着我家传弩箭，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [ɪˌrekən'saɪləb(ə)l] ['heɪtrɪd] ,
To avenge this irreconcilable hatred ,
到 报仇 这 不可调和的 仇恨 ,

报这不共戴天之仇，

[sək'ses]
Success
成功

事成，

['weɪtɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['perənts] ,
Waiting to find the remains of his parents ,
等待 到 寻找 这 遗迹 的 他的 父母 ,

俟觅父母尸骸，

[gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['prɑːpər] ['beriəl] .
Give him a proper burial .
给 他 一个 恰当的 葬礼 .

好好安葬，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ʃeɪv] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] .
He should shave his head and go into the mountains .
他 应该 刮胡子 他的 头 和 去 进入 这 山脉 .

即当披剃入山，

[ɪ'tɜːrnəli] [haɪ] [ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
Eternally high in the mortal world .
永恒 高的 在 这 凡人 世界 .

永高尘世。

[noʊ] ,
No ,
不 ,

不成，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [deθ] [left] .
There is only death left .
那里 是 仅有的 死亡 左边 .

惟有一死而已。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] , "
" Listen to what you say , "
" 听 到 什么 你 说 , "

“听你之言，

['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]['faɪərɪŋ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['krɔːsboʊ] [boʊlts] .
Capable of firing a series of crossbow bolts .
有能力的 的 射击 一个 系列 的 弩 螺栓 .

能发连珠弩箭，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['ʌðər] [skɪlz] [ðeɪ] [hæv; həv] .
I wonder what other skills they have .
我 想知道 什么 其他 技能 他们 有 .

不知尚有何技，

[soʊ][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] ['griːvəns] ?
So you want to avenge this grievance ?
所以 你 想 到 报仇 这 不满 ?

乃想报此冤仇？”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [ðə; ði] ['krɔːsboʊ] [boʊlts][wɜːr; wər]['faɪərd][baɪ][maɪ] ['fɑːðər] . "
" The crossbow bolts were fired by my father . "
" 这 弩 螺栓 是 被解雇 经过 我的 父亲 . "

“弩箭是看父亲施放，

[hæv; həv][ə; eɪ] [slaɪt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['meθəd] .
have a slight understanding of this method .
有 一个 轻微 理解 的 这 方法 .

略略知此法儿。

['ʌðər] [skɪlz] ,
Other skills ,
其他 技能 ,

别的技艺，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] ?
How could I have learned that ?
如何 可以 我 有 学习 那 ?

何曾学得？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

[haʊ] [oʊld][ɑːr; ər][juː; jʊ] [ðɪs] [jɪr] ?
How old are you this year ?
如何 老的 是 你 这 年 ?

“你今年有几岁了，

[dɪd] [jʊr; jər] ['perənts] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ?
Did your parents arrange a marriage for you ?
做过 你的 父母 安排 一个 婚姻 为了 你 ?

父母曾否为你对姻？”

[suː] ['jʌn] [blʌʃt] .
Su Yun blushed .
苏 云 脸红了 .

素云两颊一红，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌnaɪn'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [ðɪs] [jɪr] . "
" I am nineteen years old this year . "
" 我 是 十九 年 老的 这 年 . "

“今年一十九岁，

[ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [bɪn] [bɪ'troʊðd] .
They have not yet been betrothed .
他们 有 不是 然而 到过 未婚妻 .

尚未联姻。”

- ['kerfəli] [ə'sest] [hɪz; ɪz] [fɪ'ziːk] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] .
Hongxian carefully assessed his physique and appearance .
- 小心 评估 他的 体质 和 外貌 .

红线重把他身材面貌细细的估量了一番，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['perənts] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .
He also thought that his parents must be in grave danger .
他 还 想法 那 他的 父母 必须 是 在 严重 危险 .

又想他的父母一定凶多吉少，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
He then decided in his heart to take him as his disciple .
他 然后 决定 在 他的 心 到 拿 他 作为 他的 弟子 .

心中便有收他为徒、

[ðɪs] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd] [frendz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
This will enable him to avenge his family and friends in the future .
这 将要 使能够 他 到 报仇 他的 家庭 和 朋友们 在 这 未来 .

使他日后得报亲仇之意。

[bʌt; bət][wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ['truːli] [ɪz] .
But we don't know what his heart truly is .
但 我们 不 知道 什么 他的 心 真的 是 .

但不知他的心木究竟如何，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt] .
Therefore , it is not convenient to speak out at the moment .
所以 , 它 是 不是 方便的 到 说话 出去 在 这 片刻 .

所以一时未便出口。

[suː] ['jʌn] ['noʊtɪst] [ðæt] [hɑːŋ] ['ʃiːˌɑːnz] [aɪz] [wɜːr; wər] [fɪkst] [ɑːn][hɜːr; hər] .
Su Yun noticed that Hong Xian's eyes were fixed on her .
苏 云 注意到 那 洪 西安的 眼睛 是 固定的 在 她 .

素云见红线两眼直瞧着自己，

[wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜːrd] ,
Without saying a word ,
没有 说 一个 单词 ,

不言不语，

[ænd; ənd][fɜːrst][æsk][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
And first ask him his name ,
和 第一的 问 他 他的 姓名 ,

且先时问他姓名，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
" People from the mountains and fields ,
" 人们 从 这 山脉 和 字段 ,

“山野之人，

" [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [neɪm] "
" Without a name "
" 没有 一个 姓名 "

并无名姓”，

[mɪŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][də'rektli; daɪ'rektli] .
Ming was unwilling to say it directly .
明 曾是 不情愿 到 说 它 直接地 .

明是不肯直说，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [daʊt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [kriːp] ['ɪntuː][maɪ][maɪnd] .
A sense of doubt began to creep into my mind .
一个 感觉 的 怀疑 开始 到 潜行者 进入 我的 头脑 .

心下不禁疑惑起来。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [æskt] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [ə'gen] [ɪn] ['diːteɪl] ,
Because I asked the questions again in detail ,
因为 我 问 这 问题 再次 在 细节 ,

因又重新细细动问，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Furthermore , it is said :
此外 , 它 是 说 :

且言：

[its] ['getɪŋ] [leɪt] [tə'deɪ] .
It's getting late today .
它是 获得 晚的 今天 .

“今日天色已晚，

[wer] [wɪl] [ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n][faɪnd]['refjuːdʒ] ?
Where will the fairy maiden find refuge ?
在哪里 将要 这 仙女 少女 寻找 避难所 ?

不知仙姑当往何处安身？”

[ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪz][noʊ] [lɔːŋgər] ['hɪd(ə)n] .
The red line is no longer hidden .
这 红色的 线 是 不 更长 隐 .

红线此时也不再隐，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ɪn] ['diːteɪl] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] .
He then recounted in detail his journey .
他 然后 叙述 在 细节 他的 旅行 .

便把来踪去迹细述一番，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并说：

[its] [ɔːl'redi] [leɪt] [tə'naɪt] .
It's already late tonight .
它是 已经 晚的 今晚 .

“今夜天已晚了，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [bedz] [hɪr] .
There are currently houses and beds here .
那里 是 现在 房屋 和 床 这里 .

此间现有房屋床铺，

[maɪt] [æz; əz] [wel] [steɪ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .
might as well stay with you for the night .
可能 作为 出色地 停留 和 你 为了 这 夜晚 .

我不妨相陪着你暂宿一宵，

[wiːl] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tə'mɑːroʊ] .
We'll talk about it tomorrow .
出色地 讲话 关于 它 明天 .

明日再说。”

[suː] [jʌntɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [relm] [huː] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
Su Yunting is a sword immortal from the upper realm who descended to the mortal world .
苏 云亭 是 一个 剑 不朽 从 这 上 领域 WHO 下降 到 这 凡人 世界 .

素云听是上界剑仙下凡，

[noʊ] ['wʌndər] [hiː; hi] [pə'zesiz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ju'niːk] [skɪl] .
No wonder he possesses such a unique skill .
不 想知道 他 拥有 这样的 一个 独特的 技能 .

怪不道有此绝技，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sə'pres] [hɪz; ɪz] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd] [tɜːrn] [tuː; tə][dʒɔɪ] ,
Unable to suppress his sorrow and turn to joy ,
无法 到 压制 他的 悲哀 和 转动 到 喜悦 ,

不禁破愁为喜，

[niːl] [daʊn] [rɪ'piːtɪdli] .
Kneel down repeatedly .
下跪 向下 反复 .

重复跪下地去，

[hiː; hi] [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] ['prɑːpərli] .
He bowed four times properly .
他 鞠躬 四 时代 适当地 .

端端正正拜了四拜。

- ['hɜːrɪdli] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ə'gen] .
Hongxian hurriedly helped him up again .
- 匆匆 帮助 他 向上 再次 .

红线慌又扶起，

[kəm'baɪnd] :
Combined :
合并 :

连称：

" [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] . "
" There's no need for that . "
" 有 不 需要 为了 那 . "

“不必如此。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [dɪ'skʌst] [æn; ən]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætər] .
The two then discussed an even more important matter .
这 二 然后 讨论 一个 甚至 更多的 重要的 事情 .

二人又谈有一个更次。

- [æskt] - :
Hongxian asked Suyun :
- 问 - :

红线问素云：

" [maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['hʌŋgri] . "
" My stomach is hungry . "
" 我的 胃 是 饥饿的 . "

“腹中可饥，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
There must be a kitchen in the mountains .
那里 必须 是 一个 厨房 在 这 山脉 .

山中谅有厨房，

[waɪ] [nɑːt] [kʊk] [sʌm; səm] [raɪs] ?
Why not cook some rice ?
为什么 不是 厨师 一些 米 ?

何不煮些饭吃？”

[suː] ['jʌn] [rɪ'plaɪd] :
Su Yun replied :
苏 云 回复 :

素云答称：

" [noʊ] . "
" know . "
" 知道 . "

“晓得。”

[hiː; hi] [lɪt] [ə; eɪ] ['faɪər] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
He lit a fire and went to the kitchen .
他 点燃 一个 火 和 去 到 这 厨房 .

举火寻至厨中，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd] [raɪs] .
Sure enough , there were dishes and rice .
当然 足够的 , 那里 是 菜肴 和 米 .

果然有肴有饭，

[dəunt] ['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [ə; eɪ] [miːl] ,
Don't even mention a meal ,
不 甚至 提到 一个 一顿饭 ,

不要说是一餐，

[ɪ'nʌf] [fuːd] [sə'plaɪz] [fɔːr; fər] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['jɪrz] .
Enough food supplies for one or two years .
足够的 食物 补给品 为了 一 或者 二 年 .

足够一二年粮草。

[suː] [sæn] [sɜːrvd] [hɪm'self] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] .
Su San served himself a large bowl of rice .
苏 圣 服务 他自己 一个 大的 碗 的 米 .

素三盛了一大碗饭，

[ðeɪ] [brɔːt] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] [hæm] .
They brought out a plate of ham .
他们 带来 出去 一个 盘子 的 火腿 .

端了一碟子火腿，

[ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] ['sɔːltɪd] ['tʃɪkɪn] ,
A plate of salted chicken ,
一个 盘子 的 咸的 鸡 ,

一碟子咸鸡，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['ɔːrdərd] [tuː] [mɔːr] ['dɪʃɪz] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .
They also ordered two more dishes of bamboo shoots and vegetables .
他们 还 订购 二 更多的 菜肴 的 竹子 芽 和 蔬菜 .

又另寻了两碟子笋蔬，

[faɪnd] [ə; eɪ] [pleɪt] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ðer; ðər] .
Find a plate and put it there .
寻找 一个 盘子 和 放 它 那里 .

找一个盘儿装好，

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] .
Bring it to the hall .
带来 它 到 这 大厅 .

端上厅来。

- [sed] :
Hongxian said :
- 说 :

红线见了道：

" [its] [bɪn] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [ɔːl] [ðɪs] [wei] . "
" It's been hard for you to come all this way . "
" 它是 到过 难的 为了 你 到 来 全部 这 方式 . "

"难为你取到此间，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'tætʃt] [frʌm; frəm] ['wɜːrldli] [ə'ferz] [fɔːr; fər] [tuː] [lɔːŋ] .
Unfortunately , I have been detached from worldly affairs for too long .
很遗憾 , 我 有 到过 分离的 从 世俗 事务 为了 也 长的 .

奈我不食人间烟火已久，

[pliːz] [duː] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
Please do as you please .
请 做 作为 你 请 .

你请自便。"

[suː] ['jʌn] [dɪd] [nɑːt] [ɪn'sɪst] .
Su Yun did not insist .
苏 云 做过 不是 坚持 .

素云也不相强，

[aɪ] [juːst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪt] .
I used a little bit .
我 用过的 一个 小的 少量 .

略略用了些儿。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [maɪnd] ,
Because he had something on his mind ,
因为 他 有 某物 在 他的 头脑 ,

因有心事在身，

[aɪ] [kɑːnt] [iːt] [ˌeni'mɔːr] .
I can't eat anymore .
我 不能 吃 不再 .

再吃不下。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] .
Clean up the cups and plates .
干净的 向上 这 杯子 和 盘子 .

将杯盘收拾，

[meɪ] [ðə; ði] [red] [θred] [rest] [ɪn] [piːs] .
May the red thread rest in peace .
可能 这 红色的 线 休息 在 和平 .

来请红线安睡。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [aɪm] [juːst] [tuː; tə] ['mediteitiŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] . "
" I'm used to meditating in the mountains . "
" 我是 用过的 到 冥想 在 这 山脉 . "

"我在山中打坐惯了，

[juː; jʊ] [meɪ] [ɡoʊ][ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] [ruːm] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn] .
You may go and find a room to sleep in .
你 可能 去 和 寻找 一个 房间 到 睡觉 在 .

你可自去寻上房睡罢，

[dəunt] [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
Don't wait for me .
不 等待 为了 我 .

休来候我。”

[suː] ['jʌn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [liːv] [hɪm; ɪm] .
Su Yun refused to leave him .
苏 云 拒绝 到 离开 他 .

素云不肯相离，

['sɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Sitting to the side .
坐着 到 这 边 .

在旁坐着。

\- [felt] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Hongxian felt bad about it .
\- 毛毡 坏的 关于 它 .

红线反觉过意不去，

['æftər] ['sɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After sitting for a while ,
后 坐着 为了 一个 尽管 ,

坐了一会，

[ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ruːm] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
accompanied him to find a room to sleep in for a while .
伴随 他 到 寻找 一个 房间 到 睡觉 在 为了 一个 尽管 .

陪着他同觅上房略睡片时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was already broad daylight .
它 曾是 已经 广阔 日光 .

天已大明。

[wen] [suː] ['jʌn] [ɡɑːt] [ʌp] ,
When Su Yun got up ,
什么时候 苏 云 得到 向上 ,

素云起身时，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [wɑːʃ] [ɔːr] [ɡruːm] [hɪm'self] .
He didn't even wash or groom himself .
他 没有 甚至 洗 或者 新郎 他自己 .

也不梳洗，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] , [hiː; hi] [nelt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [red] [θred] [ænd; ənd] [dɪ'klerd] :
With tears in his eyes , he knelt before the red thread and declared :
和 眼泪 在 他的 眼睛 , 他 跪下 前 这 红色的 线 和 声明 :

泪汪汪的跪在红线面前声称：

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][ɡoʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
He then decided to go down the mountain to inquire about his parents .
他 然后 决定 到 去 向下 这 山 到 查询 关于 他的 父母 .

“便要下山去探父母消息。”

\- [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][stɑːp] :
Hongxian advised him to stop :
\- 建议 他 到 停止 :

红线劝住道：

" [dəunt] [biː; bi] [soʊ] [sæd] . "
" Don't be so sad . "
" 不 是 所以 伤心 . "

“休得这样悲伤。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [weɪt] [hɪr] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
You should wait here on the mountain for a while .
你 应该 等待 这里 在 这 山 为了 一个 尽管 .

你且在山稍待，

[haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ?
How about I go with you for a while ?
如何 关于 我 去 和 你 为了 一个 尽管 ?

我与你走一遭儿若何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [suː] ['jʌn]
Upon hearing this , Su Yun
之上 听力 这 , 苏 云

素云听得此言，

[hiː; hi] [boʊd] ['diːpli] .
He bowed deeply .
他 鞠躬 深 .

纳头便拜。

- ['ɔːfərd] ['fɜːrðər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
Hongxian offered further words of comfort .
- 提供 更远 字 的 舒适 .

红线又安慰了一番，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" [aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] . "
" I'll be right back . "
" 患病的 是 正确的 后退 . "

“我去去就来。”

[ɪ'miːdiətli] ['æktɪveɪt] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] .
Immediately activate the sword escape technique .
立即地 激活 这 剑 逃脱 技术 .

立刻驾起剑遁之法，

[ə; eɪ] [koʊld] [glɪnt] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃɑːt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
A cold glint of light shot towards the Crouching Tiger Camp .
一个 寒冷的 闪烁 的 光 射击 向 这 蹲伏 老虎 营 .

一道寒光竟往卧虎营而去。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云见了，

[sər'praɪzd] [ænd; ənd] [ə'stɑːnɪʃt] ,
Surprised and astonished ,
惊讶 和 惊讶 ,

又惊又诧，

[ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['sɑːroʊ] .
A mixture of joy and sorrow .
一个 混合物 的 喜悦 和 悲哀 .

又喜又悲。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不消片刻，

[ðə; ði] [red] [laɪn] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
The red line has returned .
这 红色的 线 有 返回 .

红线已回，

[tel] - :
Tell Suyun :
告诉 - :

告诉素云道：

" [wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] . "
" We have learned that your father has been captured and taken to the camp . "
" 我们 有 学习 那 你的 父亲 有 到过 捕获 和 已采取 到 这 营 . "

“探得你父被擒进营，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['krɔːsboʊ] [boʊlts] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [sliːv] ,
Because there were crossbow bolts hidden in his sleeve ,
因为 那里 是 弩 螺栓 隐 在 他的 袖子 ,

因袖中藏有弩箭，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [kɪn] ['drægən] .
He wanted to shoot the Qin dragon .
他 通缉 到 射击 这 秦 龙 .

欲射秦虬，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['biːtn] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [hɪz; ɪz] [men] .
He was beaten to death by his men .
他 曾是 被打败 到 死亡 经过 他的 男人 .

被手下乱棒打死。

[jʊr; jər] ['mʌðər] [ɪz] ['diːpli] ['ɡriːvɪŋ] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
Your mother is deeply grieving for her husband .
你的 母亲 是 深 悲伤 为了 她 丈夫 .

你母痛夫情切，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [ðə; ði] [θiːf] [ænd; ənd] [daɪd] ['æftər] ['hɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'ɡenst] [ə; eɪ] ['pɪlər] .
He cursed the thief and died after hitting his head against a pillar .
他 被诅咒的 这 贼 和 死亡 后 击中 他的 头 反对 一个 支柱 .

骂贼触柱而亡，

[ðə; ði] [tuː] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] [naʊ] ['berid] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The two bodies are now buried at the foot of the mountain .
这 二 身体 是 现在 埋葬 在 这 脚 的 这 山 .

现在两个尸首俱藁葬在山脚之下。”

['æftər] [suː] ['jʌn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Su Yun heard this ,
后 苏 云 听到 这 ,

素云听罢，

[hæv; həv] [ə; eɪ] [ɡʊd] [kraɪ] .
Have a good cry .
有 一个 好的 哭 .

大哭一场，

[hiː; hi] [sed] [θruː] ['ɡrɪtɪd] [tiːθ] :
He said through gritted teeth :
他 说 通过 磨碎的 牙齿 :

咬牙切齿的道：

" [aɪ] , [baɪ] - , [wɪl] [nɑːt] [ə'vendʒ] [ðɪs] [ɡrʌdʒ] . "
" I , Bai Suyun , will not avenge this grudge . "
" 我 , 白 - , 将要 不是 报仇 这 怨恨 . "

"我白素云不报此仇，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [feɪs] [maɪ] ['perənts] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] ?
How can I face my parents and brothers in the afterlife ?
如何 能 我 脸 我的 父母 和 兄弟 在 这 来世 ?

有何面目见父母兄弟于九泉之下。"

- ['pliːdəd, 'pliːdɪd] ['ɜːrnɪstli] ,
Hongxian pleaded earnestly ,
- 恳求 切实 ,

红线苦苦相劝，

- [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][kraɪ] .
Suyun continued to cry .
- 持续 到 哭 .

素云仍哭个不住，

['leɪtər] , [hiː; hi] [kraɪd] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [terz] [ræn][draɪ] .
Later , he cried until his tears ran dry .
之后 , 他 哭 直到 他的 眼泪 跑 干燥 .

后来竟哭得泪也干了，

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [hæd; həd]['ɔːlsoʊ] [ɡɔːn] [hɔːrs] .
His voice had also gone hoarse .
他的 嗓音 有 还 已消失 嘶哑 .

声也哑了。

[ðə; ði] [red] [laɪn] ['siːkrətli] [θɔːt] :
The red line secretly thought :
这 红色的 线 偷偷 想法 :

红线暗忖：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['fɪliəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] ! "
" What a filial and virtuous woman ! "
" 什么 一个 孝 和 有德行的 女士 ! "

"好一个孝烈女子，

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][maɪ][dɪ'saɪp(ə)l]
If I were to take him as my disciple
如果 我 是 到 拿 他 作为 我的 弟子

我如收他为徒，

['hoʊpfəli] , [ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [kɔːz] ['eni] ['prɔːbləms][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Hopefully , this will not cause any problems in the future .
希望 , 这 将要 不是 原因 任何 问题 在 这 未来 .

日后谅来不至误事。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['delɪkət] [ænd; ənd]['tɪmɪd] [ɡɜːrl] .
She was just a delicate and timid girl .
她 曾是 只是 一个 精美的 和 胆小 女孩 .

只是一个娇怯怯的人儿，

[haʊ] [duː][aɪ] [lɜːrn] ['sɔːrdzmənʃɪp] ?
How do I learn swordsmanship ?
如何 做 我 学习 剑术 ?

如何学得剑术？"

[hiː; hi] [fraund] .
He **frowned** **.**
他 皱眉 .

眉头一皱，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He **said** **in** **secret** **:**
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [gɑːt][ˌaɪ 'tiː] ! "
" **Got** **it** **!** **"**
" 得到 它 ! "

“有了，

[waɪ] [nɑːt] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [doʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] ['goʊldən][ɪ'lɪksər] ?
Why **not** **give** **him** **a** **dose** **of** **the** **Bone** **-** **Changing** **Golden** **Elixir** **?**
为什么 不是 给 他 一个 剂量 的 这 骨 - 变化 金的 灵药 ?

何不给他吃一服换骨金丹，

[rɪ'pleɪs] [hɪz; ɪz]['mɔːrt(ə)l] [boʊnz] .
Replace **his** **mortal** **bones** **.**
代替 他的 凡人 骨头 .

把他凡骨换去，

[ðen] [pæs] [ɑːn][ðə; ði] [tek'nɑːlədʒi] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Then **pass** **on** **the** **technology** **to** **him** **.**
然后 经过 在 这 技术 到 他 .

然后传他技术，

[its] ['nevər] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] .
It's **never** **too** **late** **for** **revenge** **.**
它是 绝不 也 晚的 为了 复仇 .

报仇未迟。”

[wʌns] [ðə; ði][aɪ'diːə][ɪz] [meɪd] ,
Once **the** **idea** **is** **made** **,**
一次 这 主意 是 制成 ,

主意一定，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði]['taɪgər] - [skɪn] [paʊtʃ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [pɪl] [ðə; ði]
He reached into the tiger - skin pouch on his chest and took out a pill the
他 达到 进入 这 老虎 - 皮肤 小袋 在 他的 胸部 和 采取 出去 一个 丸 这
[saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɒŋgən] .
size of a longan .
尺寸 的 一个 龙眼 .

伸手向胸前虎皮袋中取出一粒桂圆大的丹药，

['dæzlɪŋ] ['goʊldən] [laɪt] ,
Dazzling golden light ,
耀眼的 金的 光 ,

金光耀目，

[ðə; ði][ə'roʊmə][ɪz] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] .
The aroma is irresistible .
这 香气 是 无法抗拒 .

香气扑人，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][suː] ['jʌn] , ['seɪɪŋ] :
He took it and handed it to Su Yun , saying :
他 采取 它 和 递交 它 到 苏 云 , 说 :

拿在手中递与素云道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] . . . "
" If you want to avenge this deep - seated hatred . . . "
" 如果 你 想 到 报仇 这 深的 - 坐着 仇恨 . . . "

"你既要想报此深仇，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['hɑːrmz][jʊr; jər] [helθ] ,
If it harms your health ,
如果 它 危害 你的 健康 ,

倘然苦坏身子，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [liːd] [tuː; tə] [mɪ'steɪks] .
On the contrary , it will lead to mistakes .
在 这 相反 , 它 将要 带领 到 错误 .

反是误事。

[aɪ][hæv; həv][wʌn] [pɪl] .
I have one pill .
我 有 一 丸 .

我有丹药一丸，

[juː; jʊ] [meɪ] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] .
You may eat it .
你 可能 吃 它 .

你且吃了，

[ɪts] ['iːzi] [tuː; tə] [get] [θruː] [θɪk] [ænd; ənd] [θɪn] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
It's easy to get through thick and thin with you .
它是 简单的 到 得到 通过 厚的 和 薄的 和 你 .

与你易过筋骨，

[wiː; wi] [wɪl] [steɪ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
We will stay here for a few days .
我们 将要 停留 这里 为了 一个 很少 天 .

即在此间缓住几日，

[let] [ˌem 'iː] ['sloʊli] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Let me slowly teach you the immortal sword .
让 我 缓慢地 教 你 这 不朽 剑 .

侍我慢慢授你仙剑，

" [haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [ə'vendʒ] [juː; jʊ] ? "
" How about I avenge you ? "
" 如何 关于 我 报仇 你 ? "

使你报仇可好？”

[suː] ['jʌn] ['lisnd] ,
Su Yun listened ,
苏 云 听着 ,

素云听了，

[dʒʌst] [wʌt] [aɪ] ['wɑːntɪd] ,
Just what I wanted ,
只是 什么 我 通缉 ,

正中下怀，

['ɜːrdʒənt] ['kwestʃən] [tuː; tə][ðə; ði] ['feri] :
Urgent question to the fairy :
紧迫的 问题 到 这 仙女 :

急问仙姑：

[ɪz] [ðɪs] ['steɪtmənt] ['truːli] [truː] ?
Is this statement truly true ?
是 这 陈述 真的 真的 ?

“此语可是当真？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [huː] [wɪl] ['kʌmfərt] [juː; jʊ] ? "
" Who will comfort you ? "
" WHO 将要 舒适 你 ? "

“谁来哄你。”

[suː] ['jʌn] [ɪ'miːdiətli] [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] .
Su Yun immediately stopped crying .
苏 云 立即地 停止 哭泣 .

素云顿时止住了哭，

[hiː; hi] [tɜːrnd] ['oʊvər][ænd; ənd] [boʊd] [eɪt] [taɪmz] .
He turned over and bowed eight times .
他 转向 超过 和 鞠躬 八 时代 .

翻身拜了八拜，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz]['taɪt(ə)l][tuː; tə] " ['mentər] " .
He changed his title to " mentor " .
他 已更改 他的 标题 到 " 导师 " .

改称恩师。

[teɪk] [ðə; ði] [pɪl] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [maʊθ] .
Take the pill and put it in your mouth .
拿 这 丸 和 放 它 在 你的 嘴 .

将丸接来纳入口中，

[ə; eɪ] ['freɪgrəns] [siːmd] [tuː; tə] ['penətreɪt] [də'rektli; daɪ'rektli] ['ɪntuː] [ðə; ði] - ['pæləs] ([ðə; ði] ['eriə]
A fragrance seemed to penetrate directly into the Niwan Palace (the area
一个 香味 似乎 到 穿透 直接地 进入 这 - 宫殿 (这 区域

[ə'bʌv] [ðə; ði] [hed]) .
above the head) .
多于 这 头) .

觉有一股香气直透入泥丸宫，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dæn'tiːən] ['ækjʊˌpɔɪnt] .
It returned to the dantian acupoint .
它 返回 到 这 丹田 穴位 .

回到丹田穴内而去。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[maɪ] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [fiːl] [sɔːr] [ænd; ənd] [nʌm] .
My hands and feet feel sore and numb .
我的 双手 和 脚 感觉 疮 和 麻木的 .

觉得手足酸麻，

['restləs] .
Restless .
不安 .

坐立不安。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['teɪkən] [ðɪs] [ɪ'lɪksər] . . . "
" Since you have taken this elixir . . . "
" 自从 你 有 已采取 这 灵药 . . . "

“你既服此丹药，

[ðə; ði] ['bɑːdi] [mʌst; məst] [biː; bi] [wɔːmd] [ʌp] .
The body must be warmed up .
这 身体 必须 是 温暖 向上 .

即须身子作热，

[get] [ʌp] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [goʊ] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
Get up quickly and go to your room to rest .
得到 向上 迅速地 和 去 到 你的 房间 到 休息 .

快些起来入房安息，

[stɑːp] ['biːɪŋ] [sæd] .
Stop being sad .
停止 存在 伤心 .

休再悲伤。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [aɪ] [wɪl] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['tiːtʃɝz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" I will follow my teacher's instructions . "
" 我 将要 跟随 我的 老师的 指示 . "

“谨遵恩师吩咐。”

[hiː; hi] [ðen] ['strʌgld] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
He then struggled to get into the room .
他 然后 挣扎 到 得到 进入 这 房间 .

遂勉强挣扎进房，

[hiː; hi] [fel] [ə'sliːp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [felt] ['draʊzi] .
He fell asleep as soon as he felt drowsy .
他 跌倒 睡着了 作为 很快 作为 他 毛毡 昏昏欲睡 .

昏昏沉沉的倒头便睡。

[aɪ] ['dɪdnt] [weɪk] [ʌp] [ʌn'tɪl] ['mɪdnaɪt] .
I didn't wake up until midnight .
我 没有 唤醒 向上 直到 午夜 .

直到半夜方醒，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz] ['bɜːrnɪŋ] [hɑːt] , [laɪk] [ə; eɪ][hɑːt] [koʊl] .
His body was burning hot , like a hot coal .
他的 身体 曾是 燃烧 热的 , 喜欢 一个 热的 煤炭 .

身上热得浑如火炭一般，

[wen] [hiː; hi] [tɜːrnd] ['oʊvər] , [hɪz; ɪz][dʒɔɪnts] [meɪd] [ə; eɪ] ['krækɪŋ] [saʊnd] .
When he turned over , his joints made a cracking sound .
什么时候 他 转向 超过 , 他的 关节 制成 一个 裂纹 声音 .

翻身时骨节之中格格作响，

[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [θriː] [naɪts] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For three days and three nights in a row ,
为了 三 天 和 三 夜晚 在 一个 排 ,

一连三日三夜，

['ment(ə)l] [kən'fjuːʒ(ə)n] ,
Mental confusion ,
精神的 困惑 ,

精神恍惚，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] .
He lost his appetite .
他 丢失的 他的 食欲 .

茶饭不思。

[baɪ][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] ,
By the morning of the fourth day ,
经过 这 早晨 的 这 第四 天 ,

到第四日早上，

[red] [θred] ['entərz] [ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd][æsks] :
Red thread enters the room and asks :
红色的 线 进入 这 房间 和 问 :

红线进房问：

[haʊ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['fiːlɪŋ] ['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ?
How are you feeling after taking the medicine ?
如何 是 你 感觉 后 采取 这 药品 ?

“服药后身子如何？”

[suː] ['jʌn] [leɪ] [ɑːn][hɜːr; hər] ['pɪloʊ] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Su Yun lay on her pillow and complained for a while .
苏 云 躺 在 她 枕头 和 抱怨 为了 一个 尽管 .

素云伏在枕上诉了一番。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [ðə; ði] [pɪl] [juː; jʊ] [tʊk] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [pɪl] . "
" The pill you took is called the Bone - Changing Pill . "
" 这 丸 你 采取 是 称为 这 骨 - 变化 丸 . "

“你服的名换骨丹，

['æftər] [kən'suːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɔːl] - [dʒɔɪnts] [ɪn] [jʊr; jər] ['bɑːdi] [wʊd] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pleɪst] .
After consuming it , all 360 joints in your body would need to be replaced .
后 消费 它 , 全部 - 关节 在 你的 身体 会 需要 到 是 替换 .

吃了下去浑身三百六十骨节一节节皆须换过，

['æftər] [ðæt] , [wʌn] [kæn; kən] [muːv] [æz; əz] ['laɪtli] [æz; əz] [ə; eɪ] [liːf] .
After that , one can move as lightly as a leaf .
后 那 , 一 能 移动 作为 轻轻 作为 一个 叶子 .

此后便可身轻于叶，

[hiː; hi] [kæn; kən] [dʒʌmp] ['friːli] .
He can jump freely .
他 能 跳 自由 .

纵跳自如。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [ɪn] [bed] [fɔːr; fər] ['sev(ə)n] [deɪz] .
However , he must remain in bed for seven days .
然而 , 他 必须 保持 在 床 为了 七 天 .

但须卧床七日，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] ['kænɑːt] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
Furthermore , they cannot work for half a month .
此外 , 他们 不能 工作 为了 一半 一个 月 .

且半个月内不可劳动。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] ['peɪʃntli] [ænd; ənd] ['kɑːmli] .
You need to wait patiently and calmly .
你 需要 到 等待 耐心 和 平静地 .

你要安心静耐等待，

[hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtər] ,
Half a month later ,
一半 一个 月 之后 ,

过了半月，

[aɪ] [hæv; həv] ['mæstərd] [ðə; ði] [tek'niːks] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] .
I have mastered the techniques you have learned .
我 有 精通 这 技术 你 有 学习 .

为师传你的技术精了，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [rɪ'vendʒ] [biː; bi] ['teɪkən] .
Only then can revenge be taken .
仅有的 然后 能 复仇 是 已采取 .

方可报仇，

[dəunt] [biː; bi] ['æŋkʃəs] .
Don't be anxious .
不 是 焦虑的 .

万勿心焦。”

[suː] ['jʌn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
Su Yun nodded repeatedly .
苏 云 点头 反复 .

素云诺诺连声。

- [geɪv] [sʌm; səm] [mɔːr] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɑːn] [haʊ] [tuː; tə] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [koʊld] ['weðər] .
Hongxian gave some more instructions on how to be careful in the cold weather .
- 给予 一些 更多的 指示 在 如何 到 是 小心 在 这 寒冷的 天气 .

红线又叮嘱了些寒暖当心的话，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] [ruːm] [ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] .
He left the room on his own .
他 左边 这 房间 在 他的 自己的 .

出房自去。

[suː] ['jʌn] [steɪd] [ɪn] [bed] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] .
Su Yun stayed in bed for seven days and nights .
苏 云 入住 在 床 为了 七 天 和 夜晚 .

素云足足在床卧了七昼夜，

[ðə; ði] [lɪmz] ['kænɑːt] [biː; bi] [muːvd] .
The limbs cannot be moved .
这 四肢 不能 是 已搬 .

四肢不能展动。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] ,
Until the morning of the eighth day ,
直到 这 早晨 的 这 第八 天 ,

直至第八日早上，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] ['slaɪtli] [luːsər] .
It feels slightly looser .
它 感觉 轻微地 松散 .

略觉松动了些，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] .
I saw the red line in the outer hall .
我 锯 这 红色的 线 在 这 外 大厅 .

起到外边厅上见过红线，

- [toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [iːt] [sʌm; səm] [tiː] [ænd; ənd] [raɪs] .
Hongxian told him to eat some tea and rice .
- 讲述 他 到 吃 一些 茶 和 米 .

红线命他吃些茶饭，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
He returned to his room to rest .
他 返回 到 他的 房间 到 休息 .

依旧回房养息。

[fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [eɪt] [deɪz] ,
For another eight days ,
为了 其他 八 天 ,

一连又是八天，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been half a month .
它 有 到过 一半 一个 月 .

已是半个月了。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['enərdʒi] .
At this moment , Su Yun was full of energy .
在 这 片刻 , 苏 云 曾是 满的 的 活力 .

此时素云精神百倍，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz] [mʌtʃ] ['fæstər] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .
The journey is much faster than before .
这 旅行 是 很多 快点 比 前 .

行路也比先时快了好些。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] ['perənts] [hæd; həd] [pæst] [ə'weɪ] ,
Because his parents had passed away ,
因为 他的 父母 有 通过了 离开 ,

因念父母已亡，

[nɑːt] ['werɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz]
Not wearing mourning clothes
不是 穿着 丧 衣服

未经穿孝，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Fortunately , the mountain stronghold was full of silver .
幸运的是 , 这 山 据点 曾是 满的 的 银 .

好得山寨中尽有银钱，

[hiː; hi] [tʊk] [tuː] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He took two ingots of silver .
他 采取 二 锭 的 银 .

取了两锭白银，

[aɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [bɔːt] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [pleɪn] - ['kʌlərd] [kloʊðz] .
I went down the mountain and bought a set of plain - colored clothes .
我 去 向下 这 山 和 买 一个 放 的 清楚的 - 有色 衣服 .

下山去买了一套素色衣裤，

[ə; eɪ] [waɪt] [ænd; ənd] [greɪ] [klɔːθ] [roʊb] ,
A white and gray cloth robe ,
一个 白色的 和 灰色的 布 长袍 ,

一件白灰布道袍，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['daʊɪst] ['priːstəs] ,
A female Taoist priestess ,
一个 女性 道教 女祭司 ,

一个女道冠儿，

[per] [ʌv; əv] ['lepərd] - [skɪn] [soʊl] [klaʊd] [ʃuːz] ,
pair of leopard - skin sole cloud shoes ,
一对 的 豹 - 皮肤 唯一 云 鞋 ,

一双豹皮底小云鞋，

[ʃiː; ʃi] ['æktʃuəli] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['daʊɪst] ['nʌnz] [ə'taɪər] .
She actually changed into a Taoist nun's attire .
她 实际上 已更改 进入 一个 道教 修女的 服装 .

竟改了道姑装束，

[swer] :
swear :
发誓 :

发誓：

" ['æftər] ['teɪkɪŋ] [rɪ'vendʒ] ,
" After taking revenge ,
" 后 采取 复仇 ,

“报仇之后，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['mæstər] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [daʊ] .
I will definitely follow my master to cultivate the Tao .
我 将要 确实 跟随 我的 掌握 到 培育 这 道 .

定当随师修道，

" [meɪ] [ðer; ðər] ['perənts] [ə'send] [tuː; tə] ['hev(ə)n] . "
" May their parents ascend to heaven . "
" 可能 他们的 父母 上升 到 天堂 . "

超拔父母升仙。”

- [sɔː] [haʊ] [mə'tɪkjələs] [hiː; hi][wʌz; wəz] .
Hongxian saw how meticulous he was .
- 锯 如何 细致 他 曾是 .

红线见他这样精心，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

十分欢喜。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ][gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
One day , I got up early in the morning .
一 天 , 我 得到 向上 早期的 在 这 早晨 .

一日．清早起身，

[mɪŋ] - [set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
Ming Suyun set up an incense table on the mountaintop .
明 - 放 向上 一个 香 桌子 在 这 山顶 .

命素云在高山顶设了一副香案，

['ɔːfər] [ʌp] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] [bi'stəu] [baɪ] ['leɪdi] ['gɑːŋsʌn] .
Offer up the peach blossom sword bestowed by Lady Gongsun .
提供 向上 这 桃 开花 剑 授予 经过 女士 公孙 .

供上公孙大娘所赐的桃花宝剑。

- [fɜːrst] [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
Hongxian first bowed four times to the west .
- 第一的 鞠躬 四 时代 到 这 西方 .

红线先自向西拜了四拜，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] - [tuː; tə] [niːl] [daʊn] .
He then ordered Suyun to kneel down .
他 然后 订购 - 到 下跪 向下 .

后命素云跪下，

['niːlɪŋ] [ænd; ənd] ['swerɪŋ] [æn; ən] [oʊθ] :
Kneeling and swearing an oath :
跪着 和 咒骂 一个 誓言 :

叩头发誓道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [baɪ] - , "
" Disciple Bai Suyun , "
" 弟子 白 - , "

“弟子白素云，

[aɪ] [naʊ] [teɪk] - [æz; əz][maɪ] ['mæstər] .
I now take Hongxian as my master .
我 现在 拿 - 作为 我的 掌握 .

今拜红线为师，

[trænz'mɪtɪŋ] ['daʊɪst] [a:ts] ,
Transmitting Taoist arts ,
传输 道教 艺术 ,

传授道术，

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] ['fæməli] [ænd; ənd] [frendz] ,
Determined to avenge family and friends ,
决定 到 报仇 家庭 和 朋友们 ,

志在报复亲仇，

- ['ævənuː] .
Guangxing Avenue .
- 大街 .

广行大道。

[ɪf] [hiː; hi] [kə'mits] ['eni] ['rɔːŋduːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər]
If he commits any wrongdoing in the future
如果 他 提交 任何 不当行为 在 这 未来

日后如有为非作歹，

['wɑːntən] ['kɪlɪŋ] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs]
wanton killing of living beings
放肆 杀 的 活的 生物

妄杀生灵，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [strʌk] [baɪ] [faɪv] ['θʌndərboʊlt] .
I am willing to be struck by five thunderbolts .
我 是 愿意的 到 是 击 经过 五 雷电 .

一切愿受五雷击顶。”

[raɪz] [ʌp] ['æftər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [vaʊ] .
Rise up after making the vow .
上升 向上 后 制作 这 发誓 .

誓毕起来，

[ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] .
The incense table was removed .
这 香 桌子 曾是 已移除 .

撤过香案。

- ['hændɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] [tuː; tə] - .
Hongxian handed the sword to Suyun .
- 递交 这 剑 到 - .

红线将剑授与素云，

[hiː; hi][wʌz; wəz][fɜːrst] [tɔːt] [sʌm; səm] [tek'niːks] [fɔːr; fər] [kən'troʊlɪŋ] [ðə; ði] ['sendɪŋ] [ænd; ənd]
He was first taught some techniques for controlling the sending and
他 曾是 第一的 教授 一些 技术 为了 控制 这 发送 和
[rɪ'siːvɪŋ] [ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] .
receiving of materials .
接收 的 材料 .

先传了他些收发操纵之术。

[suː] ['jʌn] [ək'septɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Su Yun accepted them all .
苏 云 公认 他们 全部 .

素云一一领受。

[ðə; ði] [red] [laɪn] [kən'tɪnjuːz] :
The red line continues :
这 红色的 线 继续 :

红线又道：

" ['eniwʌn] [huː] [lɜːnz] ['sɔːrdzmənʃɪp] . . . "
" Anyone who learns swordsmanship . . . "
" 任何人 WHO 学习 剑术 . . . "

“凡学剑术之人，

[fɜːrst][ænd; ənd] ['fɔːrmoʊst] , [wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [hɑːrt] .
First and foremost , one must have a righteous heart .
第一的 和 首先 , 一 必须 有 一个 正义 心 .

第一要心术端正，

[noʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] .
No one is allowed to cause trouble out of nothing .
不 一 是 允许 到 原因 麻烦 出去 的 没有什么 .

不许无事生非。

['sekəndli] , [wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv] [ʌn'weɪvərɪŋ] [rɪ'zɑːlv] .
Secondly , one must have unwavering resolve .
第二 , 一 必须 有 坚定不移 解决 .

第二要诣力坚固，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][noʊ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][noʊ] [end] .
There must be no beginning and no end .
那里 必须 是 不 开始 和 不 结尾 .
不得有初鲜终。

['θɜːrdli] , [wʌn] [mʌst; məst] ['kʌltɪveɪt] [prə'faʊnd] ['kærəktər] .
Thirdly , one must cultivate profound character .
第三 , 一 必须 培育 深刻的 特点 .
第三要涵养深沉，

[duː][nɑːt][biː; bi] ['rekləs] [ɔːr] ['blʌdθɜːrsti] .
Do not be reckless or bloodthirsty .
做 不是 是 鲁莽 或者 嗜血 .
不可逞能嗜杀，

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [θriː] ,
With these three ,
和 这些 三 ,
有此三者，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ðə; ði] [ɡreɪt] [pæθ] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only then can the great path be achieved .
仅有的 然后 能 这 伟大的 小路 是 已达成 .
方许大道能成。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] ['meθəd] [ɪn] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
However , there is one method in swordsmanship .
然而 , 那里 是 一 方法 在 剑术 .
但是剑学一法，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [kʌmz] [daʊn] [tuː; tə] ['hævɪŋ] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['ɪnsaɪt] [æz; əz][jʊr; jər] ['ɡaɪdɪŋ] ['prɪnsəp(ə)l] .
It all comes down to having courage and insight as your guiding principle .
它 全部 来 向下 到 拥有 勇气 和 洞察力 作为 你的 指导 原则 .
全在以胆识为君，

[wɪð; wɪθ] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [streŋθ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [ə'sɪstənt] ,
With courage and strength as his assistant ,
和 勇气 和 力量 作为 他的 助手 ,
勇力为佐，

[fɪsts] [ænd; ənd] [kɪks] [ɑːr; ər][ðə; ði] [steps] .
Fists and kicks are the steps .
拳头 和 踢 是 这 步骤 .
拳脚为阶。

[ɪf] [wʌn] [læks] ['kɜːrɪdʒ]
If one lacks courage
如果 一 缺乏 勇气
若无胆识，

['pænɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ;
Panicking in the face of trouble ;
惊慌失措 在 这 脸 的 麻烦 ;
遇事必慌；

[wɪ'ðaʊt] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [streŋθ] ,
Without courage and strength ,
没有 勇气 和 力量 ,
若无勇力，

['fiːlɪŋ] ['nɜːrvəs] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] ;
Feeling nervous on the spot ;
感觉 紧张的 在 这 点 ;
临场心怯；

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] [fɪsts] [ɔːr] [fiːt] ,
If there are no fists or feet ,
如果 那里 是 不 拳头 或者 脚 ,

若无拳脚，

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [dæns] [ænd; ənd] [stɜːr] [ðə; ði] [wɪnd] ?
How can it dance and stir the wind ?
如何 能 它 舞蹈 和 搅拌 这 风 ?

焉能舞动风生。

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['teɪkən] [ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] ['goʊldən] [ɪ'lɪksər]
Now that you have taken the Bone - Changing Golden Elixir
现在 那 你 有 已采取 这 骨 - 变化 金的 灵药

如今你已服了换骨金丹，

[sɪns] [ðə; ði] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'pleɪst] ,
Since the muscles and bones have been replaced ,
自从 这 肌肉 和 骨头 有 到过 替换 ,

筋骨既俱换过，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] ['pæləs] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] ['oʊpənd] [waɪd] .
The spirit palace will also be opened wide .
这 精神 宫殿 将要 还 是 打开 宽的 .

灵府亦必洞开。

[ðɪs] ['kɜːrɪdʒ] ,
This courage ,
这 勇气 ,

这胆识、

['kɜːrɪdʒ] ,
Courage ,
勇气 ,

勇力，

[bəuθ] [ɑːr; ər] [ək'septəb(ə)l] .
Both are acceptable .
两个都 是 可接受 .

二者皆可，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] ,
No need to worry ,
不 需要 到 担心 ,

无须顾虑，

['oʊnli] [fɪst] [ænd; ənd] [fʊt] [tek'niːks] ,
Only fist and foot techniques ,
仅有的 拳头 和 脚 技术 ,

惟有拳脚一门，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] ['præktɪs] ['dɪlɪdʒəntli] .
You must practice diligently .
你 必须 实践 勤勉地 .

须得用心习练，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [meɪk] ['prɑːgres] ['evri] [deɪ] .
Only then can one make progress every day .
仅有的 然后 能 一 制作 进步 每一个 天 .

方能日有进境。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [ɪn'dʊr] ['hɑːrdʃɪp] .
You must endure hardship .
你 必须 忍受 困境 .

你须耐苦，

" [aɪ] [wɪl] [ɪn'strʌkt] [juː; jʊ] ['kerfəli] . "
" I will instruct you carefully . "
" 我 将要 指示 你 小心 . "

待为师的细细授你。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [maɪ] ['mentər] [hæz; həz] [bɪn] [soʊ] [sə'pɔːrtɪv] . "
" My mentor has been so supportive . "
" 我的 导师 有 到过 所以 支持 . "

“恩师似此提携，

[haʊ] [der] [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz] ?
How dare this disciple disobey orders ?
如何 敢 这 弟子 违 订单 ?

弟子敢不唯命是听，

[aɪ][hæv; həv] [feɪld] [jʊr; jər] [greɪt] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['nəːtʃərɪŋ] [ˌem 'iː] .
I have failed your great kindness in nurturing me .
我 有 失败的 你的 伟大的 仁慈 在 培育 我 .

有负栽培大德。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] ,
That being said ,
那 存在 说 ,

“话虽如此，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [tek'niːks] [ʌv; əv] [fɪst] [ænd; ənd] [fʊt] ['faɪtɪŋ] .
It is important to know the techniques of fist and foot fighting .
它 是 重要的 到 知道 这 技术 的 拳头 和 脚 斗争 .

须知拳脚一法，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
It is not comparable to swordsmanship .
它 是 不是 可比 到 剑术 .

又非剑术可比。

[fɜːrst] , [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [kwɪk] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd] ['dekst(ə)rəs] .
First , you need to be quick - witted and dexterous .
第一的 , 你 需要 到 是 快的 - 机智的 和 轻巧 .

第一要心灵手敏，

['sekəndli] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kəm'poʊzd] [peɪs] .
Secondly , one should walk with a composed pace .
第二 , 一 应该 走 和 一个 由 步伐 .

第二要脚步从容，

[θɜːrd] , [wʌn][mʌst; məst] [noʊ] [wen] [tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Third , one must know when to advance and when to retreat .
第三 , 一 必须 知道 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

第三要进退有度。

[ɪf] ['eni] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ɪz] ['mɪsɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
If any one of the three is missing , it will be difficult to defeat the enemy .
如果 任何 一 的 这 三 是 丢失的 , 它 将要 是 难的 到 击败 这 敌人 .

三者之中缺一即难胜敌。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] ['bɑːksɪŋ] ['mænjuəl] ['ɔːlsoʊ] [hæz; həz] [æn; ən] ['ɪnər] [hɔːl] ,
Furthermore , the boxing manual also has an inner hall ,
此外 , 这 拳击 手动的 还 有 一个 内 大厅 ,

况拳经又有内堂、

[ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] ['sekʃnz] .
The outer hall is divided into two sections .
这 外 大厅 是 分割 进入 二 部分 .

外堂之分。

[ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] ['juːzɪz] ['stɪlnəs] [tuː; tə] [kən'troʊl] ['muːvmənt] .
The inner hall uses stillness to control movement .
这 内 大厅 用途 寂静 到 控制 移动 .

内堂以静制动，

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [kʌmz] [daʊn] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [kən'vɪnst] .
It all comes down to being convinced .
它 全部 来 向下 到 存在 确信 .

全在服气，

['veriəs] ['meθədz] [ʌv; əv] [tʃiː] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]
Various methods of Qi cultivation
各种各样的 方法 的 齐 栽培

练气各法，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ˌoʊvər'naɪt] .
It is not something that can be achieved overnight .
它 是 不是 某物 那 能 是 已达成 过夜 .

尤非旦夕所可收效。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] [ɪz] ['haɪli] [əd'vænst]
Even if the outer hall is highly advanced
甚至 如果 这 外 大厅 是 高度 先进的

若外堂纵然精进，

['ʌltɪmətli] , [its] [ɔːl] [ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] [wɜːrk] .
Ultimately , it's all superficial work .
最终 , 它是 全部 浅 工作 .

究是浮功，

['lɜːrnɪŋ] [ɪz] [ʌv; əv] [noʊ] [juːz] .
Learning is of no use .
学习 是 的 不 使用 .

学也无益。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却如何是好？”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [jʊr; jər] [dɪ'saɪp(ə)l] [hæz; həz] [hɜːrd] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fɑːðɚz] ['ledʒənd] . . . "
" Your disciple has heard of your father's legend . . . "
" 你的 弟子 有 听到 的 你的 父亲的 传奇 . . . "

“弟子闻父亲传说，

['mɑːdərn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [æz; əz] [ðer; ðər] ['mæstər] .
Modern martial arts should take Zhang Sanfeng as their master .
现代的 武术 艺术 应该 拿 张 - 作为 他们的 掌握 .

近世拳法当以张三丰为宗，

[ðɪs] [staɪl] [ʌv; əv] ['bɑːksɪŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ju'niːk] [ə'proʊtʃ] .
This style of boxing has a unique approach .
这 风格 的 拳击 有 一个 独特的 方法 .

此拳别有门径，

[maɪ] [dɪr] ['tiːtʃər] [ˌʌndə'stændz] .
My dear teacher understands .
我的 亲爱的 老师 明白 .

恩师谅知，

[kʊd; kəd] [juː; jʊ] [pliːz] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɔːr] [tuː] ?
Could you please teach me a thing or two ?
可以 你 请 教 我 一个 事物 或者 二 ?

可否传授一二。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [frʌm; frəm] ['wuː'dæŋ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['daɪnəsti] . "
" Zhang Sanfeng was a Taoist priest from Wudang Mountain in this dynasty . "
" 张 - 曾是 一个 道教 牧师 从 武当 山 在 这 王朝 . "

“张三丰系本朝武当山丹士，

['ledʒənd] [hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Legend has it that when the imperial court issued an edict summoning Zhang ,
传奇 有 它 那 什么时候 这 帝国 法庭 发布 一个 法令 召唤 张 ,

相传朝廷飞诏召张时，

[ðə; ði] [raɪt] [pæθ] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [trə'vɜːrs] .
The right path is difficult to traverse .
这 正确的 小路 是 难的 到 横穿 .

适道阻难进，

[ɪn] [ə; eɪ] [driːm] , [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] [tɔːt] [hɪm; ɪm] ['bɑːksɪŋ] [tek'niːks] .
In a dream , a divine being taught him boxing techniques .
在 一个 梦 , 一个 神圣的 存在 教授 他 拳击 技术 .

夜梦神人授以拳法，

['dʒuː] [mɪŋ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'loʊn] .
Jue Ming went down the mountain alone .
珏 明 去 向下 这 山 独自的 .

厥明单身下山，

[hiː; hi] [kɪld] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [θiːvz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ber] [hændz] .
He killed over a hundred thieves with his bare hands .
他 被杀 超过 一个 百 窃贼 和 他的 裸 双手 .

空手毙贼百余，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θruː] ['bɑːksɪŋ] [tek'niːks] [ðæt] [wʌn] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [neɪm] [fɔːr; fər] [wʌn'self] .
Therefore , it is through boxing techniques that one can make a name for oneself .
所以 , 它 是 通过 拳击 技术 那 一 能 制作 一个 姓名 为了 自己 .

因是以拳法鸣时。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɑːdərn] [fə'nɑːmɪnən] .
But this is a modern phenomenon .
但 这 是 一个 现代的 现象 .

但此乃近代之事，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪ][wʌz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ˌɪmɔːr'tæləti] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [laɪn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
At that time , I was cultivating immortality in the First Line of Heaven .
在 那 时间 , 我 曾是 耕作 不朽 在 这 第一的 线 的 天堂 .

彼时我在一线天修真，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] ['meθədz] [ænd; ənd] [tek'niːks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ?
How can we know the methods and techniques of his martial arts ?
如何 能 我们 知道 这 方法 和 技术 的 他的 武术 艺术 ?

焉知他的拳脚门径，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [huː] [wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
However , it was mentioned by one of the immortals who was playing in the mortal world .
然而 , 它 曾是 提及 经过 一 的 这 不朽者 WHO 曾是 玩耍 在 这 凡人 世界 .

不过是列仙中有游戏红尘的回山言及，

['ðerfɔːr] , [aɪ][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði] ['aʊtlaɪn] .
Therefore , I was able to get a general idea of the outline .
所以 , 我 曾是 有能力的 到 得到 一个 一般的 主意 的 这 大纲 .

故得略知梗概。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] [ʌv; əv] ['ʃɑːoʊˌlɪn] ['temp(ə)l] .
It is the inner hall of Shaolin Temple .
它 是 这 内 大厅 的 少林寺 寺庙 .

就是少林内堂，

[aɪ] ['dɪdnt] [hæv; həv] [ðɪs] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I didn't have this when I was a child .
我 没有 有 这 什么时候 我 曾是 一个 孩子 .

当我幼时亦未有此。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [ɪm'pɑːrt][tuː; tə][juː; jʊ][ə; eɪ] ['siːkrət] [ðæt] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [pæst] [ɑːn][tuː; tə] ['ʌðər] .
I will now impart to you a secret that has not been passed on to others .
我 将要 现在 传授 到 你 一个 秘密 那 有 不是 到过 通过了 在 到 其他的 .

我今且授一个不传之秘与汝，

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] ['stʌdi] ['dɪlɪdʒəntli] ,
If one can study diligently ,
如果 一 能 学习 勤勉地 ,

果能尽心学习，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [raɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['æʃɪz] [ænd; ənd] [teɪk] [ɪts] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" It will rise from the ashes and take its place in the world . "
" 它 将要 上升 从 这 灰烬 和 拿 它是 地方 在 这 世界 . "

将来自足拔帜人间。”

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['aʊtər] ['gɑːrmənt] .
So he took off his outer garment .
所以 他 采取 离开 他的 外 服装 .

遂把外罩衣服脱下，

[ðeɪ] [pɪkt] [ə; eɪ] [flæt] [piːs] [ʌv; əv][lænd][ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
They picked a flat piece of land on the mountaintop .
他们 挑选 一个 平坦的 片 的 土地 在 这 山顶 .

就在山顶拣一块平阳之地，

[hiː; hi] [ˌʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['pʌntʃɪz] .
He unleashed a series of punches .
他 释放 一个 系列 的 拳击 .

使出一路拳来，

[mɪŋ] - [wɑːtʃt] ['kerfəli] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] .
Ming Suyun watched carefully from the side .
明 - 观看 小心 从 这 边 .

命素云在旁仔细观看，

[peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['præktɪs] .
Pay attention and practice .
支付 注意力 和 实践 .

留心习练。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[moʊ] [jænz] [tek'nɑːlədʒi] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn] .
Mo Yan's technology is easy to pass on .
莫 严的 技术 是 简单的 到 经过 在 .

莫言技术相传易，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [hɑːrd] [wɜːrk] [ænd; ənd]['dɪlɪdʒənt] ['præktɪs] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] .
You must understand that hard work and diligent practice are difficult .
你 必须 理解 那 难的 工作 和 勤奋 实践 是 难的 .

须晓功夫苦习难。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['bɑːksɪŋ] - [tɔːt] - .
I wonder what kind of boxing Hongxian taught Suyun .
我 想知道 什么 种类 的 拳击 - 教授 - .

不知红线授素云的是怎么拳，

[kæn; kən][suː] ['jʌn] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ˌaɪ 'tiː][ɔːr][nɑːt] ?
Can Su Yun comprehend it or not ?
能 苏 云 理解 它 或者 不是 ?

素云即能领悟与否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [fɔːr] : [baɪ] - ['vænɪʃɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] , [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] [gest] [kʌmz]
Chapter Four : Bai Suyun vanishes without a trace , the yellow - robed guest comes
章 四 : 白 - 消失 没有 一个 痕迹 , 这 黄色的 - 身着长袍 客人 来
[ænd; ənd] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
and goes without a trace .
和 去 没有 一个 痕迹 .

第四回 白素云飞行绝迹 黄衫客来去无踪

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [tʊk] [baɪ] - [æz; əz][hɜːr; hər][dɪ'saɪp(ə)l] .
It is said that Hongxian took Bai Suyun as her disciple .
它 是 说 那 - 采取 白 - 作为 她 弟子 .

话说红线收白素云为徒，

[fɜːrst] , [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
First , I wanted to teach him martial arts .
第一的 , 我 通缉 到 教 他 武术 艺术 .

先欲传他拳脚，

[ðen] [ðeɪ] [tɔːt] [hɪm; ɪm] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
Then they taught him swordsmanship .
然后 他们 教授 他 剑术 .

然后再授剑术。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['demənstreɪtɪd] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] ['bɑːksɪŋ] [tek'niːks] [ɪn] [æn; ən] ['oʊpən]
Therefore , he personally demonstrated a set of boxing techniques in an open
所以 , 他 亲自 已证明 一个 放 的 拳击 技术 在 一个 打开
[speɪs] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [fɔːr; fər] [suː] [sæn] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
space on the mountaintop for Su San to watch .
空间 在 这 山顶 为了 苏 圣 到 手表 .

故在山顶空地亲打一套拳法与素三看，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] .
Teach him to pay attention to his studies .
教 他 到 支付 注意力 到 他的 研究 .

教他留心学习，

[ðɪs] [staɪl] [ʌv; əv] ['bɑːksɪŋ] [ɪz] [kɔːld] ['fɔːlɪŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [wɪnd] .
This style of boxing is called Falling Flowers and Wind .
这 风格 的 拳击 是 称为 坠落 花朵 和 风 .

此拳名落花风，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['moʊmənt] [ðə; ði] ['bʌtərflaɪ] [flitid] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] . . .
From the moment the butterfly flitted among the flowers . . .
从 这 片刻 这 蝴蝶 飞掠 之中 这 花朵 . . .

自蝴蝶穿花起，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [læst] [liːvz] [ɑːr; ər] [swept] [ə'weɪ] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Until the last leaves are swept away by the wind ,
直到 这 最后的 树叶 是 扫荡 离开 经过 这 风 ,

至残风扫叶止，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['toʊt(ə)l] [ʌv; əv] ['twenti] - [fɔːr] ['græplɪŋ] [tek'niːks] .
There are a total of twenty - four grappling techniques .
那里 是 一个 全部的 的 二十 - 四 格斗 技术 .

共有二十四手擒拿、

[kən'teɪnmənt] ,
Containment ,
遏制 ,

收纵、

['sɜːrk(ə)l] [kɪk]
Circle kick
圆圈 踢

圈踢、

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['hʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] .
The method of hooking and flying .
这 方法 的 钩子 和 飞行 .

钩飞之法，

[ðə; ði] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] [kʌm] [tə'geðər] ,
The strange and the right come together ,
这 奇怪的 和 这 正确的 来 一起 ,

奇正相生，

[ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz]
Unpredictable changes
不可预测的 变化

变化不测，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] - ['lɜːrnɪd] [ɪn] [hɜːr; hər] ['tʃaɪldhʊd] .
This was something Hongxian learned in her childhood .
这 曾是 某物 - 学习 在 她 童年 .

乃红线幼时所习。

[wen] [juː; jʊ][fɜːrst][stɑːrt] ,
When you first start ,
什么时候 你 第一的 开始 ,

初开手时，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
There is still a path to be found .
那里 是 仍然 一个 小路 到 是 成立 .

尚有径路可寻。

['leɪtər] [ɑːn] ,
Later on ,
之后 在 ,

到得后来，

[ɪts] [dʒʌst] [laɪk] ['fɔːlɪŋ] ['flaʊərz] ['dænsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] .
It's just like falling flowers dancing in the air .
它是 只是 喜欢 坠落 花朵 跳舞 在 这 空气 .

真似落花飞舞一般，

[haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
High and low in an instant ,
高的 和 低的 在 一个 立即的 ,

倏高倏低，

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][ænd; ənd] [fɔːlz] [ˌɪntər'mɪtəntli] .
It rises and falls intermittently .
它 上升 和 瀑布 间歇性地 .

忽起忽落，

[sə'spɪʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Suspicion leads to retreat .
怀疑 线索 到 撤退 .

疑进反退，

[sə'spektɪŋ] [rɪ'triːt] [bʌt; bət] [əd'vænsɪŋ] [ɪn'sted]
Suspecting retreat but advancing instead
怀疑 撤退 但 前进 反而

疑退反进，

['dæzlɪŋ]
Dazzling
耀眼的

令人眼花缭乱，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [braɪt] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
It is too bright to look at .
它 是 也 明亮的 到 看 在 .

不可逼视。

[suː] ['jʌn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun read it ,
苏 云 读 它 ,

素云看了，

[aɪ] [kept] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['fɜːrmli] [ɪn][maɪnd] .
I kept each and every one of them firmly in mind .
我 保留 每个 和 每一个 一 的 他们 牢牢 在 头脑 .

一一的紧记在心。

['æftər][ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪz] [taɪd]
After the red line is tied
后 这 红色的 线 是 系

红线打完，

[hiː; hi] [stɑːpt] ['pʌntʃɪŋ] .
He stopped punching .
他 停止 冲孔 .

收住了拳，

[hiː; hi] [ðen] [mə'tɪkjələsli] [tɔːt] [suː] ['jʌn] [ðə; ði] [moʊst] [ɪ'senʃ(ə)l] [tek'niːks] [ʌv; əv] [iːtʃ] [staɪl] [ʌv; əv] ['bɑːksɪŋ] :
He then meticulously taught Su Yun the most essential techniques of each style of boxing :
他 然后 精心 教授 苏 云 这 最多 基本的 技术 的 每个 风格 的 拳击 :

又把各拳中的最要解数细细授与素云：

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] ['flɪtɪŋ] [ə'mʌŋ] ['flaʊərz] ?
How can it be a butterfly flitting among flowers ?
如何 能 它 是 一个 蝴蝶 飞掠 之中 花朵 ?

如何是蝴蝶穿花，

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə; eɪ] [biː] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['steɪmən] ?
How can it be a bee carrying a stamen ?
如何 能 它 是 一个 蜜蜂 携带 一个 蕊 ?

如何是蜜蜂抱蕊，

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [laɪk] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] ['brʌʃɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] ['wɪloʊ] ?
How can it be like a strong wind brushing against a willow ?
如何 能 它 是 喜欢 一个 强的 风 刷牙 反对 一个 柳 ?

如何是狂风拂柳，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['reɪnstɔːrm] [dɪ'strɔɪ] [bə'nænə] [liːvz] ?
How can a sudden rainstorm destroy banana leaves ?
如何 能 一个 突然 暴雨 破坏 香蕉 树叶 ?

如何是急雨摧蕉；

[ðæt] [muːv] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
That move was like a swallow emerging from the forest .
那 移动 曾是 喜欢 一个 吞 新兴 从 这 森林 .

那一手是飞燕出林，

[ðoʊz] ['θaʊz(ə)nd] [wɜːr; wər] [krəuz] ['sɜːrklɪŋ] [ðə; ði] [triːz] ;
Those thousand were crows circling the trees ;
那些 千 是 乌鸦 盘旋 这 树木 ;

那一千是寒鸦绕树；

[ə; eɪ] [slaɪt] [dɪp] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] [laɪk] ['fɔːlən] [petlz] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] .
A slight dip in the water is like fallen petals and flowing water .
一个 轻微 蘸 在 这 水 是 喜欢 倒下 花瓣 和 流动 水 .

低一伏是落花流水，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [bɜːrst] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] ['kætkɪn] [swɜːrlz] [ə'genst] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] ;
A sudden burst of flying catkins swirls against the curtain ;
一个 突然 爆裂 的 飞行 柔荑花序 漩涡 反对 这 窗帘 ;

高一窜是飞絮扑帘；

[ðə; ði] [wɪnd] [sweɪz] [ðə; ði] ['loʊtəs] ['flaʊərz] .
The wind sways the lotus flowers .
这 风 摇摆 这 莲花 花朵 .

荡一荡是风摆荷花，

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʌtʃ] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [duː] - ['kʌvərd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [pɑːm] ;
A single touch reveals the Dew - Covered Immortal Palm ;
一个 单身的 触碰 揭示 这 露 - 涵盖 不朽 棕榈 ;

点一点是露凝仙掌；

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [kɪk] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ['θʌndərklæp] ['stɑːrtlɪŋ] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] .
A sudden kick is like a spring thunderclap startling bamboo shoots .
一个 突然 踢 是 喜欢 一个 春天 霹雳 令人震惊 竹子 芽 .

猛一脚是春雷惊笋，

[ə; eɪ] ['hevi] [pʌntʃ] [ɪz] [laɪk] [snoʊ] ['presɪŋ] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [bræntʃ] [ɪn][ðə; ði] [klɪr] [skaɪ] ;
A heavy punch is like snow pressing down on a branch in the clear sky ;
一个 重的 冲床 是 喜欢 雪 紧迫 向下 在 一个 分支 在 这 清除 天空 ;

重一拳是晴雪压枝；

[ə; eɪ] [waɪd] [roʊd] [ɪz] [wer] [ðə; ði] ['slæntɪŋ] [muːn] [ænd; ənd] ['ʃɪftɪŋ] ['flaʊərz] [miːt] .
A wide road is where the slanting moon and shifting flowers meet .
一个 宽的 路 是 在哪里 这 斜 月亮 和 转变 花朵 见面 .

宽一路是斜月移花，

[ðə; ði][nekst] [step] [ɪz][ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [wɪnd] ['swiːpɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [liːvz] ;
The next step is the lingering wind sweeping away the leaves ;
这 下一个 步 是 这 挥之不去的 风 扫荡 离开 这 树叶 ;

紧一步是残风扫叶；

[ðoʊz] [fjuː] ['pʌntʃɪz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [kiː] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [θriː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
Those few punches were the key points of the upper three routes .
那些 很少 拳击 是 这 钥匙 积分 的 这 上 三 路线 .

那几拳是上三路的扼要，

[ðoʊz] ['pʌntʃɪz] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [θriː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
Those punches were the gateway to the middle three routes .
那些 拳击 是 这 网关 到 这 中间 三 路线 .

那几拳是中三路的门户，

[ðoʊz] ['pʌntʃɪz] [wɜːr; wər] [eɪmd] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] ['bɑːdi] .
Those punches were aimed at the lower body .
那些 拳击 是 旨在 在 这 降低 身体 .

那几拳是下三路的紧关，

[frʌm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] ,
From beginning to end ,
从 开始 到 结尾 ,

自始至终，

['spiːkɪŋ] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪŋ]
Speaking and pointing
请讲 和 指向

口讲指画，

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [briːf] [ə'kaʊnt] .
He gave a brief account .
他 给予 一个 简短的 帐户 .

述了一番。

[suː] ['jʌn] [ˌʌndər'stʊd] [ɪ'miːdiətli] .
Su Yun understood immediately .
苏 云 理解 立即地 .

素云心领神会，

[rɪ'membər] [ðɪs] [wel] .
Remember this well .
记住 这 出色地 .

牢牢记着，

[aɪ] [der] [nɑːt][ɔːr] [fər'get] .
I dare not or forget .
我 敢 不是 或者 忘记 .

不敢或忘。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [steɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [set] .
The master and apprentice stayed until the sun began to set .
这 掌握 和 学徒 入住 直到 这 太阳 开始 到 放 .

师徒二人直到日影西斜，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rest] ['briːfli] .
They then descended the mountain to rest briefly .
他们 然后 下降 这 山 到 休息 简要地 .

始各下山稍息。

[ðæt] [ɪz] , [frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] ,
That is , from this day forward ,
那 是 , 从 这 天 向前 ,

即从这一日起，

['evri] ['mɔːrnɪŋ] , [suː] ['jʌn] [wʊd] ['præktɪs] [hɜːr; hər] ['bɑːksɪŋ] [skɪlz] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
Every morning , Su Yun would practice her boxing skills on the mountaintop .
每一个 早晨 , 苏 云 会 实践 她 拳击 技能 在 这 山顶 .

每早素云必在山顶练习拳法，

[sɔːrd] ['præktɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn]
Sword practice in the afternoon
剑 实践 在 这 下午

午后学剑，

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , - [wʊd] [tiːtʃ] [hɜːr; hər] [sʌm; səm] [tek'niːks] [fɔːr; fər] ['kʌltɪveɪtɪŋ]
In the evening , Hongxian would teach her some techniques for cultivating
在 这 晚上 , - 会 教 她 一些 技术 为了 耕作
[ænd; ənd] [əb'zɔːrbɪŋ,əb'sɔːrbɪŋ] [tʃiː] .
and absorbing qi .
和 吸收 气 .

晚上红线更授些养气服气之术。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
It took about a month ,
它 采取 关于 一个 月 ,

约至一月有余，

[hiː; hi] ['grædʒuəli] [bɪ'keɪm] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [set] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] ['flaʊər] [fɪst] [ɪn] [wʌn]
He gradually became able to perform a complete set of Falling Flower Fist in one
他 逐步地 成为 有能力的 到 履行 一个 完全的 放 的 坠落 花 拳头 在 一
[goʊ] .
go .
去 .

渐能将一套落花拳一气打完，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [felt] ['veri] ['strenjuəs] .
However , it felt very strenuous .
然而 , 它 毛毡 非常 费力的 .

惟觉甚是费力。

[ə'nʌðər] [mʌnθ] [ɔːr] [soʊ] ,
Another month or so ,
其他 月 或者 所以 ,

又一月余，

[ɪ'nɪʃəli] [kwaɪt] [prə'fɪʃ(ə)nt] ,
Initially quite proficient ,
最初 相当 精通 ,

始略纯熟，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] ['sʌmwʌt] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['raɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [haɪ] .
And they have already become somewhat capable of rising and falling high .
和 他们 有 已经 变得 有些 有能力的 的 上升 和 坠落 高的 .

且已稍能高去高来。

- [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [sək'siːd] .
Hongxian saw that he was determined to succeed .
- 锯 那 他 曾是 决定 到 成功 .

红线见他有志竟成，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

暗暗的甚是欢喜。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [suː] ['jʌn] ['kaʊntɪd] [ɑːn][hɜːr; hər] ['fɪŋgərz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['ɔːlmoʊst][ə; eɪ]
Unfortunately , Su Yun counted on her fingers that it had been almost a
很遗憾 , 苏 云 计数 在 她 手指 那 它 有 到过 几乎 一个
['hʌndrəd] [deɪz] [sɪns] [hɜːr; hər] ['perənts] - [deθ] .
hundred days since her parents ' death .
百 天 自从 她 父母 - 死亡 .

无奈素云屈指亲亡已将百日，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnə'vendʒd]
The great revenge remains unavenged
这 伟大的 复仇 遗迹 未复仇

大仇未报，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

痛切万分。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [ðen] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [red] - [laɪnd] [pæθ] [ænd; ənd] [dɪ'send] [ðə; ði]
He then wanted to bid farewell to the red - lined path and descend the
他 然后 通缉 到 出价 告别 到 这 红色的 - 衬里 小路 和 下降 这
['maʊnt(ə)n] .
mountain .
山 .

又欲辞别红线下山。

- ['pænɪkt] [ænd; ənd] [ðen] [stɑːpt] , ['seɪɪŋ] :
Hongxian panicked and then stopped , saying :
- 惊慌失措 和 然后 停止 , 说 :

红线慌又止住道：

" [jʊr; jər]['bɑːksɪŋ] [skɪlz] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['sʌmwʌt] [prə'fɪʃ(ə)nt] . "
" Your boxing skills are already somewhat proficient . "
" 你的 拳击 技能 是 已经 有些 精通 . "

“你的拳术虽已略可施展，

[jet] , [hiː; hi]['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪdli] [kɪld] [ðə; ði] ['enəmi] [ə'mɪdst] [ə; eɪ][væst] ['ɑːrmi] .
Yet , he single - handedly killed the enemy amidst a vast army .
然而 , 他 单身的 - 轻而易举 被杀 这 敌人 在......之中 一个 广阔的 军队 .

然在万马军中单身杀贼，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] .
All of them have disappeared from the air .
全部 的 他们 有 消失 从 这 空气 .

全在飞行绝迹，

[ðeɪ] [kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
They can come and go as they please .
他们 能 来 和 去 作为 他们 请 .

来去自如。

[mɔːr'oʊvər] , ['kɪn] - [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['keɪpəb(ə)l] .
Moreover , Qin Yingyou was extremely capable .
而且 , 秦 - 曾是 极其 有能力的 .

何况秦应尤十分了得，

[jʊr; jər] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ɪz]['oʊnli] [ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] .
Your swordsmanship is only superficial .
你的 剑术 是 仅有的 浅 .

你的剑术又只粗学皮毛，

['iːv(ə)n] [self] - [dɪ'fens] [ɪz][nɑːt][æn; ən]['ɑːpʃ(ə)n] .
Even self - defense is not an option .
甚至 自己 - 防御 是 不是 一个 选项 .

自卫尚且不能，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] [ə'vendʒɪŋ] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
He had no hope of avenging his family .
他 有 不 希望 的 复仇 他的 家庭 .

焉望报仇雪恨。

['peɪʃ(ə)ns] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] [fɔːr; fər] ['lɜːrnɪŋ] .
Patience is required for learning .
耐心 是 必需的 为了 学习 .

须要耐心习学，

[weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] .
Wait patiently for the right time to come .
等待 耐心 为了 这 正确的 时间 到 来 .

静待水到渠成，

[duː][nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

千万不可轻举妄动。”

[suː] ['jʌn] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] :
Su Yun answered with tears in her eyes :
苏 云 回答 和 眼泪 在 她 眼睛 :

素云洒泪答道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [maɪ] [skɪlz] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] [ɑːr; ər] [stɪl] ['ʃæloʊ] . "
" It is not that I am unaware that my skills and conduct are still shallow . "
" 它 是 不是 那 我 是 不知情 那 我的 技能 和 执行 是 仍然 浅的 . "

“弟子非不自知功行尚浅，

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [ber] [tuː; tə] [liːv] [ʃɪn] [dʒoʊ] [ʌn'pʌnɪʃt] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [deɪ] .
But I can't bear to leave Xin Chou unpunished for even a day .
但 我 不能 熊 到 离开 新 周 未受惩罚 为了 甚至 一个 天 .

但想辛仇一日不报，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ʌn'iːzi] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [deɪ] .
My heart is uneasy for even a day .
我的 心 是 不安 为了 甚至 一个 天 .

此心一日不安。

[ɪf] [wiː; wi] ['fɑːloʊ] [wʌt] [maɪ] ['tiːtʃər] [sed] . . .
If we follow what my teacher said . . .
如果 我们 跟随 什么 我的 老师 说 . . .

若照恩师说来，

" [wʌn] [kæn; kən]['oʊnli][goʊ] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [taɪm] . "
" One can only go if one does not know the time . "
" 一 能 仅有的 去 如果 一 做 不是 知道 这 时间 . "

未识同时方可去得。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [juː; jʊ] [dəʊnt] [noʊ] [ðə; ði]['prɑːvɜːrb] [ðæt] [sez] [ˌaɪ 'tiː] [wel] : "
" You don't know the proverb that says it well : "
" 你 不 知道 这 谚语 那 说道 它 出色地 : "

“你不晓俗语说得好：

- [ðə; ði]['dɑːktər] [wɪl] [teɪk] [rɪ'vendʒ] [θriː] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [naʊ] - , [raɪt] ?
' The doctor will take revenge three years from now ' , right ?
- 这 医生 将要 拿 复仇 三 年 从 现在 - , 正确的 ?

‘大大夫报仇在三年之外’么，

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['dɪlɪdʒəns] ,
With your diligence ,
和 你的 勤勉 ,

似你这般刻苦，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] ['jɪrz] ,
Although it will take no more than three to five years ,
虽然 它 将要 拿 不 更多的 比 三 到 五 年 ,

虽不消三年五载，

[haʊ'evər] , [its] [hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] [fɔːr; fər] [ʃʊr] ['iːv(ə)n]['æftər][ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] .
However , it's hard to say for sure even after a year or two .
然而 , 它是 难的 到 说 为了 当然 甚至 后 一个 年 或者 二 .

然一年半载却也难定。

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [laɪt] - ['bɑːdi] [flaɪt] ['leɪtər] .
I will teach you the art of light - body flight later .
我 将要 教 你 这 艺术 的 光 - 身体 航班 之后 .

待为师再授你轻身飞越之术，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stænd] [fɜːrm] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] .
We must be able to stand firm in the present .
我们 必须 是 有能力的 到 站立 公司 在 这 展示 .

须要踏今能立、

[ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] [taɪl] [ɪz]['saɪlənt] .
The force of a falling tile is silent .
这 力量 的 一个 坠落 瓦 是 沉默的 .

坠瓦无声力度。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp][ænd; ənd] [skaʊt] [aʊt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][fɜːrst] .
Go to the Qin camp and scout out the situation first .
去 到 这 秦 营 和 侦察 出去 这 情况 第一的 .

你到秦营先去察看动静，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ,
If it is possible to make a move ,
如果 它 是 可能的 到 制作 一个 移动 ,

倘可下手，

[wɪ'ðaʊt] ['eniwʌn] ['noʊtɪsɪŋ] ,
Without anyone noticing ,
没有 任何人 注意到 ,

神不知鬼不觉的，

[ðə; ði] ['dɑːrknəs] [kɪld] .
The darkness killed Yinglong .
这 黑暗 被杀 应龙 .

黑夜把应龙杀了。

['fɜːrstli] , [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] ['treɪtəz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri] .
Firstly , to punish traitors for the country .
首先 , 到 惩治 叛徒 为了 这 国家 .

一来为国诛奸，

['sekəndli] , [tuː; tə] [help] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['seləz] ,
Secondly , to help the people eliminate cellars ,
第二 , 到 帮助 这 人们 排除 地窖 ,

二来与民除窖，

['θɜːrdli] , [tuː; tə] [ə'vendʒ] [jʊr; jər] [ɪˌrekən'saɪləb(ə)l] ['heɪtrɪd] .
Thirdly , to avenge your irreconcilable hatred .
第三 , 到 报仇 你的 不可调和的 仇恨 .

三来报你不共戴天之仇，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚妙。

[ɪf] [ðæt] ['fɛloʊz] [kæmp][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] ,
If that fellow's camp has a large number of soldiers ,
如果 那 同伴们 营 有 一个 大的 数字 的 士兵 ,

倘使那厮营内兵丁甚多，

[ɔːr] [pər'hæps] [prɪ'perd] ,
Or perhaps prepared ,
或者 也许 准备 ,

或有准备，

[hiː; hi] ['noʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
He noticed it .
他 注意到 它 .

被他觉察，

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
You might as well act according to the circumstances .
你 可能 作为 出色地 行为 根据 到 这 情况 .

你就不妨见机而作，

[ðeɪ] [sped] [bæk] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They sped back up the mountain .
他们 加速 后退 向上 这 山 .

飞速回山，

[lets] [ˌriːkən'sɪdər] .
Let's reconsider .
我们来吧 重新考虑 .

再定计较。

[ɔːr] [pər'hæps] [aɪ][kæn; kən] [lend] [juː; jʊ][ə; eɪ][hænd] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Or perhaps I can lend you a hand in the future .
或者 也许 我 能 借 你 一个 手 在 这 未来 .

或者为师的将来助你一臂，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

[ɪf] [wʌnz] ['daʊɪst] [skɪlz] [ɑːr; ər][nɑːt] [prə'faʊnd]
If one's Taoist skills are not profound
如果一个人的 道教 技能 是 不是 深刻的

如果道术未深，

[hiː; hi] [ðen] ['ɜːrdʒəntli] [sɔːt] [rɪ'vendʒ] .
He then urgently sought revenge .
他 然后 紧急 寻求 复仇 .

便要急图报复，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər][maɪ]['fæməli][ænd; ənd] [frendz] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['teɪkən] .
I fear that the revenge for my family and friends has not yet been taken .
我 害怕 那 这 复仇 为了 我的 家庭 和 朋友们 有 不是 然而 到过 已采取 .

只恐亲仇未雪，

[laɪf] [ɪz] [lɔːst] [fɜːrst] .
Life is lost first .
生活 是 丢失的 第一的 .

性命先伤，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [bɪ'treɪ] [maɪ] ['hɑːrtfelt] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['nɜːrtʃər] [ðem; ðəm] ,
Not only did they betray my heartfelt desire to nurture them ,
不是 仅有的 做过 他们 背叛 我的 衷心 欲望 到 培育 他们 ,

不但负了我一片培植之心，

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['ʌðər] ['brʌðərz] [ɔːr] ['sɪstər] .
You have no other brothers or sisters .
你 有 不 其他 兄弟 或者 姐妹 .

你又别无兄弟姊妹，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [feɪs] [maɪ] ['perənts] [ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] ?
How can I face my parents in the afterlife ?
如何 能 我 脸 我的 父母 在 这 来世 ?

如何对得往九泉父母。

[huː] [wɪl] [ə'vendʒ] [ðɪs] [grʌdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ?
Who will avenge this grudge in the future ?
WHO 将要 报仇 这 怨恨 在 这 未来 ?

将来此仇何人再报，

[wen] [wɪl] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] [biː; bi] [rɪ'drest] ?
When will this injustice be redressed ?
什么时候 将要 这 不公正 是 纠正 ?

此冤何日能伸。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] [ə'gen] .
You need to think it over again .
你 需要 到 思考 它 超过 再次 .

你须再思再想。”

[ðiːz] [wɜːrdz] [brɔːt] [terz] [tuː; tə][suː] [jʌnz] [aɪz] .
These words brought tears to Su Yun's eyes .
这些 字 带来 眼泪 到 苏 云的 眼睛 .

这一席话说得素云涕泪交流，

[kəm'baɪnd] :
Combined :
合并 :

连称：

" [maɪ] [rɪ'vɪəd] ['tiːtʃər] [dʒɪn] [ʃuːn] ,
" My revered teacher Jin Xun ,
" 我的 受人尊敬的 老师 斤 迅 ,

“恩师金训，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] [der] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could a disciple dare disobey ?
如何 可以 一个 弟子 敢 违 ?

弟子焉敢不遵。”

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] ['teɪkən] [ə; eɪ] [ˌriːə'ʃʊrɪŋ] [pɪl] .
From then on , it was as if he had taken a reassuring pill .
从 然后 在 , 它 曾是 作为 如果 他 有 已采取 一个 令人安心 丸 .

自此竟如服了定心丸一般，

[pʊt] [ə'saɪd] [ðɪs] ['bɜːrnɪŋ] [dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Put aside this burning desire for revenge for now .
放 旁边 这 燃烧 欲望 为了 复仇 为了 现在 .

把这急欲报仇之念暂且收起，

[hiː; hi] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [tuː; tə] ['præktɪsɪŋ] [hɪz; ɪz] [skɪlz] .
He devoted himself wholeheartedly to practicing his skills .
他 奉献 他自己 竭诚 到 练习 他的 技能 .

一心一意的习练苦功。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴似箭，

[taɪm] [flaɪz] [laɪk] [æn; ən] ['æroʊ] .
Time flies like an arrow .
时间 苍蝇 喜欢 一个 箭 .

日月如梭，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv] ['sʌmər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['feɪdɪŋ] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] .
Look at the passing of summer and the fading of autumn .
看 在 这 通过 的 夏天 和 这 褪色 的 秋天 .

看看夏去秋残，

[ɪts] [ɔːl'redi] [mɪd] - ['ɔːgəst] .
It's already mid - August .
它是 已经 中 - 八月 .

已是八月中旬天气。

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [wɪnd] [tʃɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊn] .
The autumn wind chills to the bone .
这 秋天 风 寒意 到 这 骨 .

金风砭骨，

['duːdrɑːp] [soʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] [skɪn] ,
Dewdrops soak into the skin ,
露珠 浸泡 进入 这 皮肤 ,

玉露侵肌，

[ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [ɪz] ['kɑːmpərəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌpɪŋ'jɑːŋ] .
The mountaintop is comparable to Pingyang .
这 山顶 是 可比 到 平阳 .

山顶之上下比平阳，

[ɔːl] [rɪ'meɪnɪŋ] ['signətʃə] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] ['dɪsə'pɪrd] .
All remaining signatures have long since disappeared .
全部 其余的 签名 有 长的 自从 消失 .

早已余署全消，

[ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [tʃɪl] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɪn] .
A gentle chill is about to set in .
一个 温和的 寒意 是 关于 到 放 在 .

嫩寒欲逗。

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,
As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

到得夜间，

[ðə; ði] [tʃɜːrp] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] [wʌz; wəz] ['defnɪŋ] .
The chirping of insects was deafening .
这 啁啾声 的 昆虫 曾是 震耳欲聋 .

虫声聒耳，

[ðə; ði] [kraɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪld] [guːs] [wʌz; wəz] ['stɑːrtlɪŋ] .
The cry of the wild goose was startling .
这 哭 的 这 荒野 鹅 曾是 令人震惊 .

雁唳惊心。

[ðæt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['desələt] [ænd; ənd] [bliːk] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
That kind of desolate and bleak situation ,
那 种类 的 荒凉 和 苍凉 情况 ,

那一种凄凄凉凉之况，

[ðæts] [ðə; ði] [moʊst] [dɪ'stresɪŋ] [θɪŋ] .
That's the most distressing thing .
那就是 这 最多 令人痛心 事物 .

最是令人难受。

- ['sʌmtaɪmz] [θɪŋks] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [deɪz] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hoʊm] .
Suyun sometimes thinks back to the days when she was at home .
- 有时 思考 后退 到 这 天 什么时候 她 曾是 在 家 .

素云有时想起在家之日，

[θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] [tə'deɪ] .
Things have come to this point today .
事物 有 来 到 这 观点 今天 .

今朝弄得这般地步，

[haʊ] ['trædʒɪk] [ænd; ənd] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] !
How tragic and heartbreaking !
如何 悲惨 和 令人心碎 !

好不惨目伤心，

[hiː; hi] [wʊd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [lʊk] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [kraɪ] [aʊt] .
He would occasionally look up to the sky and cry out .
他 会 偶尔 看 向上 到 这 天空 和 哭 出去 .

不时仰天大哭，

[θæŋks] [tuː; tə] - [pər'sweɪʒ(ə)n] .
Thanks to Hongxian's persuasion .
谢谢 到 - 劝说 .

多亏红线劝慰。

[aɪ] ['præktɪst] [maɪ] [skɪlz] [ɔːl] [naɪt] .
I practiced my skills all night .
我 练习 我的 技能 全部 夜晚 .

一夜练过了功，

[red] [laɪn] [sɪts] [ɪn] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Red Line sits in meditation in the central hall .
红色的 线 坐着 在 冥想 在 这 中央 大厅 .

红线自在中厅打坐，

[suː] ['jʌn] [slept] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpər] [ruːm] .
Su Yun slept alone in the upper room .
苏 云 睡着了 独自的 在 这 上 房间 .

素云独卧上房，

[ˌaɪ 'tiː] [stəːz] [ʌp] ['sɑːroʊ] .
It stirs up sorrow .
它 搅拌 向上 悲哀 .

触起愁心，

[aɪ] [tɔːst] [ænd; ənd] [tɜːrnd] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːl] [ə'sliːp] .
I tossed and turned , unable to fall asleep .
我 抛掷 和 转向 , 无法 到 落下 睡着了 .

覆去翻来不能成寐。

['æftər] ['mɪdnaɪt]
After midnight
后 午夜

三更以后，

[ə; eɪ] ['kres(ə)nt] [muːn] [ʃaɪnz] [ə'bliːkli] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A crescent moon shines obliquely through the window .
一个 新月 月亮 闪耀 斜向 通过 这 窗户 .

见一钩残月斜照窗前。

[suː] ['jʌn] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [sæt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] , ['fiːlɪŋ] ['lɪstləs] .
Su Yun got up and sat for a while , feeling listless .
苏 云 得到 向上 和 卫星 为了 一个 尽管 , 感觉 蔫 .

素云闷恹恹的起来坐了一回，

[aɪ] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
I opened the window and looked at the moonlight .
我 打开 这 窗户 和 看起来 在 这 月光 .

推窗看那月色，

[ˌaɪ 'tiː] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] [klɪr] , [braɪt] [laɪt] .
It felt like a clear , bright light .
它 毛毡 喜欢 一个 清除 , 明亮的 光 .

觉得一片清光，

[ɪts] [rɪ'freʃɪŋ] .
It's refreshing .
它是 令人耳目一新 .

令人心下一爽。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [θɔːt] :
Because of thought :
因为 的 想法 :

因思：

" [sɪns] [aɪ] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'prentɪs] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [krɑːft] . . . "
" Since I became an apprentice and started learning the craft . . . "
" 自从 我 成为 一个 学徒 和 开始 学习 这 工艺 . . . "

“自从拜师学技以来，

[hæf] [ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Half a year has passed in the blink of an eye .
一半 一个 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

细数流光已将半载，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [derd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [æt; ət] [naɪt] .
I have never dared to go to the mountaintop at night .
我 有 绝不 敢于 到 去 到 这 山顶 在 夜晚 .

从未于晚间到山顶上试过胆力，

[haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [riːtʃ] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] ?
How will we reach the Qin camp under the cover of night ?
如何 将要 我们 抵达 这 秦 营 在下面 这 覆盖 的 夜晚 ?

日后如何黑夜到得秦营。

[ðə; ði] [muːn] [ɪz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] [tə'naɪt] .
The moon is as bright as day tonight .
这 月亮 是 作为 明亮的 作为 天 今晚 .

今夕月明如昼，

[waɪ] [nɑːt][goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] ['præktɪs] [wʌns] ?
Why not go up the mountain and practice once ?
为什么 不是 去 向上 这 山 和 实践 一次 ?

何不上山练习一回也好，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kɜːrɪdʒ] .
There's nothing wrong with having a little courage .
有 没有什么 错误的 和 拥有 一个 小的 勇气 .

壮些胆识有甚不可。"

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[teɪk] [ɔːf] [ðə; ði] ['aʊtər] ['daʊɪst] [roʊb] .
Take off the outer Taoist robe .
拿 离开 这 外 道教 长袍 .

把外罩道袍脱去，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] ['dʒækɪt] .
She was wearing only a light - colored jacket .
她 曾是 穿着 仅有的 一个 光 - 有色 夹克 .

仅穿一件元色小袄，

['werɪŋ] ['skɪni] [dʒiːnz] [ˌʌndər'niːθ] ,
Wearing skinny jeans underneath ,
穿着 瘦骨嶙峋的 牛仔裤 下 ,

下系小脚裤，

[nɑːn] - [rɪ'strɪktɪv] [skɜːrt] ,
Non - restrictive skirt ,
非 - 限制性的 裙子 ,

不束脚裙，

['taɪtli] [ræp] [ðə; ði] [θriː] - [ɪntʃ] [klaʊd] [ʃuːz] [ə'raʊnd] [jʊr; jər] [fiːt] .
Tightly wrap the three - inch cloud shoes around your feet .
紧紧 裹 这 三 - 英寸 云 鞋 大约 你的 脚 .

足上边把三寸云鞋兜一兜紧，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['daʊɪst] [hæt] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [hed] .
Remove the Taoist hat from your head .
消除 这 道教 帽子 从 你的 头 .

头上卸去道冠，

[ʃiː; ʃi] [taɪd] [hɜːr; hər] [blæk] [her] ['ɪntuː][ə; eɪ] - [bʌn] .
She tied her black hair into a Shancai bun .
她 系 她 黑色的 头发 进入 一个 - 包子 .

将青丝挽一个善才髻儿，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
He drew his peach blossom sword .
他 画 他的 桃 开花 剑 .

手掣桃花宝剑。

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
Stepping out of the room ,
步进 出去 的 这 房间 ,

出得房门，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Arriving at Tingxin ,
抵达 在 - ,

来到庭心，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
He leaped onto the roof .
他 跳跃 到 这 屋顶 .

将身向屋上一跃，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [slaɪt] [saʊnd] .
I heard a slight sound .
我 听到 一个 轻微 声音 .

觉得微微有些声响，

[aɪ][wʌz; wəz] ['diːpli] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ə'lɑːrmɪŋ] [maɪ] ['mæstər] .
I was deeply afraid of alarming my master .
我 曾是 深 害怕的 的 令人担忧 我的 掌握 .

深恐惊动师尊，

[duː][nɑːt] [wɔːk] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] .
Do not walk on the roof tiles .
做 不是 走 在 这 屋顶 瓷砖 .

不在瓦上行走，

[hiː; hi] [liːpt] ['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
He leaped over the back of the house .
他 跳跃 超过 这 后退 的 这 房子 .

飞身对屋后一跃，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [roʊd] .
It is a mountain road .
它 是 一个 山 路 .

便是山路，

[bloʊ] ,
blow ,
吹 ,

飕，

[bloʊ] ,
blow ,
吹 ,

飕，

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌmpt] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
It jumped several times in a row .
它 跳了起来 一些 时代 在 一个 排 .

飕一连几跳，

[ə'raɪv] ['ɜːrli] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] , [wer] [wiː; wi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['præktɪs] ['bɑːksɪŋ][ænd; ənd] ['sɔːrdzmənʃɪp] .

Arrive early at the summit , where we usually practice boxing and swordsmanship .

到达 早期的 在 这 首脑 , 在哪里 我们 通常 实践 拳击 和 剑术 .

早到峰顶上平日练拳试剑的地方，

['slaɪtli] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] ,

Slightly out of breath ,

轻微地 出去 的 气息 ,

略有些气喘，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,

Because they had established a foothold ,

因为 他们 有 已确立的 一个 立足点 ,

因立住了脚，

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi] [kɑːm] .

Be sure to be calm .

是 当然 到 是 冷静的 .

定一定神。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,

At that time ,

在 那 时间 ,

其时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [fɔːrθ] ['drʌmbiːt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [end] .

It was just as the fourth drumbeat was about to end .

它 曾是 只是 作为 这 第四 鼓声 曾是 关于 到 结尾 .

正是四鼓将残，

[ðə; ði] ['stɑːrlaɪt] [wʌz; wəz][koʊld][ænd; ənd][英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] .

The starlight was cold and shimmering .

这 星光 曾是 寒冷的 和 闪闪发光 .

星光闪冷，

['frɔːsti] [er] [kən'dʒiːlz] [ænd; ənd] [tʃɪlz] .

Frosty air congeals and chills .

霜冻 空气 凝固 和 寒意 .

霜气凝寒，

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] ['braɪtli] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

The moon shines brightly on the ground .

这 月亮 闪耀 明亮地 在 这 地面 .

满地月明，

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [strɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .

The wind is strong in the mountains .

这 风 是 强的 在 这 山脉 .

万山风紧。

[ðɪs] ['tʃɪlɪŋ] , [leɪt] ['ɔːtəm] [er] . . .

This chilling , late autumn air . . .

这 令人不寒而栗 , 晚的 秋天 空气 . . .

这冷森森的一股深秋之气，

[its] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .

It's very different from during the day .

它是 非常 不同的 从 期间 这 天 .

与日间大是不同。

[suː] ['jʌn] [prest] [ðə; ði] [sɔːrd] [daʊn] .
Su Yun pressed the sword down .
苏 云 按下 这 剑 向下 .

素云正把宝剑按了一按，

[tuː; tə] [dæns] ,
To dance ,
到 舞蹈 ,

要想舞动之时，

['sʌd(ə)nli] , [ɑːn][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [triː] [tuː; tə][ðə; ði] [west] ,
Suddenly , on a large tree to the west ,
突然 , 在 一个 大的 树 到 这 西方 ,

忽见偏西大树之上，

[ðə; ði] ['triːˌtɒps] [swei] .
The treetops swayed .
这 树梢 摇摆 .

树梢一动，

[ə; eɪ] ['fɪgjər] [siːmd] [tuː; tə][flai] ['iːstwərd] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
A figure seemed to fly eastward in the distance .
一个 数字 似乎 到 飞 向东 在 这 距离 .

隐隐似有一个人影向东首飞了过去。

[aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

心中吃了一惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðɪs]
" Besides the master and his disciple , there are no other people on this
" 除了 这 掌握 和 他的 弟子 , 那里 是 不 其他 人们 在 这
['maʊnt(ə)n] . "
mountain . "
山 . "

“此山除了师徒两个之外，

[huː] [els] [kʊd; kəd][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] ?
Who else could have come here in the dead of night ?
WHO 别的 可以 有 来 这里 在 这 死的 的 夜晚 ?

焉有他人夤夜到此？”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He hurriedly wiped his eyes with both hands .
他 匆匆 擦拭 他的 眼睛 和 两个都 双手 .

慌将两手把双眼一擦，

[teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [bɪg] [triː] .
Take a closer look at this big tree .
拿 一个 更近 看 在 这 大的 树 .

向这大树看个仔细。

[ðə; ði] ['triːˌtɒps] , [haʊ'evər] , [dɪd][nɑːt] [sweɪ] ['veri] [mʌtʃ] .
The treetops , however , did not sway very much .
这 树梢 , 然而 , 做过 不是 摇摆 非常 很多 .

那树梢却又不甚十分摇动，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He said to himself :
他 说 到 他自己 :

因自言道：

" [ðæts] [maɪ] ['kaʊərdɪs] . "
" That's my cowardice . "
" 那就是 我的 怯懦 . "

“这就是我的胆怯了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [dʒʌst][ðə; ði] [wɪnd] ['bloʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [fjuː] ['wɪðərd] [liːvz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] [bræntʃ] .
It was clearly just the wind blowing down a few withered leaves from a tree branch .
它 曾是 清楚地 只是 这 风 吹 向下 一个 很少 干枯 树叶 从 一个 树 分支 .

分明是风摆树枝吹下几张败叶，

" [ðæt] [rɪ'kwaɪrz] ['sʌmwʌn] . "
" That requires someone . "
" 那 需要 某人 . "

那得有人。”

[soʊ][hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['boʊldər] .
So he became bolder .
所以 他 成为 更大胆 .

遂放大着胆，

[wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] ,
With sword in hand ,
和 剑 在 手 ,

起剑在手，

[ðen] , [ðə; ði] [sə'luːʃ(ə)n] [fluː] [θruː] [ðə; ði] [er] [wʌns] [mɔːr] .
Then , the solution flew through the air once more .
然后 , 这 解决方案 飞翔 通过 这 空气 一次 更多的 .

接着解数飞舞一回。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] ,
Just as he was lost in thought ,
只是 作为 他 曾是 丢失的 在 想法 ,

正到出神之际，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃɑːt] [streɪt] [pæst][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] .
Suddenly , a beam of light shot straight past him from the side .
突然 , 一个 光束 的 光 射击 直的 过去的 他 从 这 边 .

猛见斜刺里有一道光华从身旁直射而过。

[suː] ['jʌn] [ɪz] [kwɪk] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd]['ædʒ(ə)l] .
Su Yun is quick - witted and agile .
苏 云 是 快的 - 机智的 和 敏捷 .

素云眼明手快，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [dɑːdʒd] ['fɔːrwərd] .
He quickly dodged forward .
他 迅速地 躲避 向前 .

急忙将身向前一闪，

['dʒentli] ['oʊpən][ðə; ði] [pɜːrl] [θroʊt] ,
Gently open the pearl throat ,
轻轻地 打开 这 珍珠 喉 ,

轻启珠喉，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['streɪndʒnəs] . "
" strangeness . "
" 奇怪 . "

“奇怪。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn][hænd] ,
With a sword in hand ,
和 一个 剑 在 手 ,

仗剑在手，

[ðeɪ] [sped] [ɔːf] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] .
They sped off like the wind towards the source of the light .
他们 加速 离开 喜欢 这 风 向 这 来源 的 这 光 .

飞风似的向着光华所射之处直抢过去，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['kʌvər] [θriː] [maɪlz] [ɪn] [wʌn] [breθ] .
It can cover three miles in one breath .
它 能 覆盖 三 英里 在 一 气息 .

一口气有三里之遥。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][bɪg] [triː] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ə'hed] .
There's a big tree blocking the way ahead .
有 一个 大的 树 阻塞 这 方式 前方 .

前边有大树挡路，

[ðen] [hiː; hi] [dʒʌmpt] .
Then he jumped .
然后 他 跳了起来 .

遂飕的一跳，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [triː] [bræntʃ] ,
Jump onto the tree branch ,
跳 到 这 树 分支 ,

跳上树枝，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn'tentli] ,
Looking around intently ,
寻找 大约 专注地 ,

定睛四望，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['treɪsɪz] [ðer; ðər] .
There are some traces there .
那里 是 一些 痕迹 那里 .

那里有一些踪迹。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] [triː] , [ə; eɪ] [diːp] [rə'viːn] [stretʃt] [aʊt] .
Behind the tree , a deep ravine stretched out .
在后面 这 树 , 一个 深的 峡谷 拉伸 出去 .

又见树后乃是一条绝涧，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊvər] ['twenti] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [waɪd] .
It is over twenty zhang wide .
它 是 超过 二十 张 宽的 .

阔有二十余丈，

[diːp] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] ,
Deep to the bottom ,
深的 到 这 底部 ,

深下见底，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər]
The sound of flowing water
这 声音 的 流动 水

水声潺潺，

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [en'sɜːkəld] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [klaʊd] - ['kʌvərd] ['maʊnt(ə)n] [laɪk] [hæf] [ə; eɪ][dʒeɪd] [belt] .
It actually encircled this section of cloud - covered mountain like half a jade belt .
它 实际上 包围 这 部分 的 云 - 涵盖 山 喜欢 一半 一个 玉 腰带 .

竟把这截云山如围了半条玉带一般，

[frʌm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt] ,
From left to right ,
从 左边 到 正确的 ,

自左边环至右边，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [meɪn] [roʊd] [left] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
There is only one main road left in front of the mountain .
那里 是 仅有的 一 主要的 路 左边 在 正面 的 这 山 .

只剩山前有一条大路。

[suː] ['jʌn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Su Yun thought to herself :
苏 云 想法 到 她自己 :

素云暗忖道：

" [soʊ] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['æktʃuəli] [kwaɪt] ['tretʃərəs] . "
" So this mountain is actually quite treacherous . "
" 所以 这 山 是 实际上 相当 奸诈 . "

“原来此山竟有这般形险，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][maɪ] ['mɛnˌtɔrz] ['reskjuː] ,
If it weren't for my mentor's rescue ,
如果 它 不是 为了 我的 导师的 救援 ,

前时若非恩师搭救，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They will certainly not be able to escape .
他们 将要 当然 不是 是 有能力的 到 逃脱 .

定然插翅难逃。

[bʌt; bət][ðə; ði] [laɪt] [wiː; wi][dʒʌst] [sɔː] . . .
But the light we just saw . . .
但 这 光 我们 只是 锯 . . .

但方才见的这一道光，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I don't know what it is .
我 不 知道 什么 它 是 .

不知究竟怎么东西。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
If it is actually a person ,
如果 它 是 实际上 一个 人 ,

倘说竟是个人，

[dɪd] [hiː; hi][flaɪ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] ?
Did he fly up to the sky ?
做过 他 飞 向上 到 这 天空 ?

难道他飞上天去，

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] [sər'praɪzɪŋ] .
This is quite surprising .
这 是 相当 奇怪 .

岂下令人诧异。”

[hiː; hi] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] ,
He pondered for a long while ,
他 沉思 为了 一个 长的 尽管 ,

沉吟了好一会儿，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][bɜːrdz] [tʃɜːrp] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
Listen to the birds chirping in the mountains .
听 到 这 鸟类 啁啾声 在 这 山脉 .

听四山里鸟语啾啁，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [iːst] [wʌz; wəz] ['grædʒuəli] ['tɜːrnɪŋ] [waɪt] .
Before they knew it , the east was gradually turning white .
前 他们 知道 它 , 这 东方 曾是 逐步地 转弯 白色的 .

不觉东方渐白，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['sloʊli] [meɪk] [ðer; ðər] [wei] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They had no choice but to slowly make their way back to the top of the mountain .
他们 有 不 选择 但 到 缓慢地 制作 他们的 方式 后退 到 这 顶部 的 这 山 .

只得一步步回至山头，

[hiː; hi] [stɪl] [liːpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
He still leaped onto the roof .
他 仍然 跳跃 到 这 屋顶 .

依旧一跃上屋，

[aɪ] [went] ['ɪntuː][maɪ] [ruːm] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [næp] .
I went into my room and took a short nap .
我 去 进入 我的 房间 和 采取 一个 短的 午睡 .

进房略睡。

[wen] [aɪ] [woʊk] [ʌp] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
When I woke up , it was already past midnight .
什么时候 我 觉醒 向上 , 它 曾是 已经 过去的 午夜 .

一觉醒时己是巳牌光景，

[aɪv] [wɑːʃt] [ænd; ənd] [drest] .
I've washed and dressed .
我已经 洗过 和 穿着 .

梳洗过了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
Because it was too late .
因为 它 曾是 也 晚的 .

因为时太晏，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['præktɪsɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] ,
Instead of practicing martial arts ,
反而 的 练习 武术 艺术 ,

不去练功，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] , [aɪ] ['griːtɪd] - [wɪð; wɪθ][maɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Upon arriving at the main hall , I greeted Hongxian with my respects .
之上 抵达 在 这 主要的 大厅 , 我 问候 - 和 我的 尊重 .

来至正厅上见红线请安。

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [hɔːl] ,
Upon entering the hall ,
之上 进入 这 大厅 ,

至厅中，

[aɪ] [sɔː] - ['pleɪɪŋ] [tʃes] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [ə; eɪ] ['jeloʊ] [roʊb] .
I saw Hongxian playing chess with a Taoist priest in a yellow robe .
我 锯 - 玩耍 棋 和 一个 道教 牧师 在 一个 黄色的 长袍 .

见红线与着一个穿黄色道袍的道者在那里下棋。

[ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ɪm'poʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] ['berɪŋ] .
This Taoist priest was born with an imposing and dignified bearing .
这 道教 牧师 曾是 出生 和 一个 气势磅礴 和 凝重 轴承 .

这道者生得气宇轩昂，

['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] ,
Elegant and graceful ,
优雅的 和 优美 ,

风神秀逸，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [θriː] - [prɔːŋd] [bɪrd] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding a three - pronged beard in one hand ,
保持 一个 三 - 叉状的 胡须 在 一 手 ,

一手持着三增长须，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] [stoʊn] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding a white stone in one hand ,
保持 一个 白色的 石头 在 一 手 ,

一手拈着一子白棋，

[ðer; ðər] , [hiː; hi] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [tuː; tə] [dɪ'send] .
There , he hesitated to descend .
那里 , 他 犹豫了一下 到 下降 .

在那里欲下未下。

[suː] [sæn] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] .
Su San was unknown .
苏 圣 曾是 未知 .

素三不知是何等人，

[haʊ] [kʌm] [aɪv] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ?
How come I've never seen it during the day ?
如何 来 我已经 绝不 已见 它 期间 这 天 ?

如何日间从未见过，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stʊd] [fɜːrm] .
He quickly stood firm .
他 迅速地 站立 公司 .

急即立住了脚，

[aɪ] [dəunt] [der] [goʊ] [ɪn] .
I don't dare go in .
我 不 敢 去 在 .

不敢进去。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [red] [θred] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Little did they know that the red thread had already seen it .
小的 做过 他们 知道 那 这 红色的 线 有 已经 已见 它 .

岂知已被红线瞧见，

[hiː; hi] ['dʒestʃəd] ['aʊtwərdz] .
He gestured outwards .
他 做手势 向外 .

将手向外一招，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [kʌm] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [griːt] ['mæstər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] . "
" Come quickly and greet Master Huangshan . "
" 来 迅速地 和 迎接 掌握 黄山 . "

“快来见过黄衫师伯。”

[suː] ['jʌn] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Su Yun then realized that the man in yellow had arrived .
苏 云 然后 已实现 那 这 男人 在 黄色的 有 到达的 .

素云始晓得是黄衫客到了，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmwʌn] ['mæstər] ['menʃənz] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .
This is someone Master mentions from time to time .
这 是 某人 掌握 提及 从 时间 到 时间 .

这是师尊不时提起的人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [der] [tuː; tə] [biː; bi] ['neglɪdʒənt] ?
How could we dare to be negligent ?
如何 可以 我们 敢 到 是 疏忽 ?

焉敢怠慢。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stept] ['fɔːrwərd] .
He hurriedly stepped forward .
他 匆匆 步 向前 .

慌忙移步上前，

[niːl] [daʊn] [ɑːn] [bəuθ] [niːz] .
Kneel down on both knees .
下跪 向下 在 两个都 膝盖 .

双膝跪下，

[pər'fɔːrm] [ə; eɪ] [fʊl] [baʊ; boʊ] .
Perform a full bow .
履行 一个 满的 弓 .

行个全礼，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

叫了一声：

" ['ʌŋk(ə)l] - ['mæstər] " .
" Uncle - Master " .
" 叔叔 - 掌握 " .

“师伯。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [stʊd] [ʌp] .
The man in the yellow shirt stood up .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 站立 向上 .

黄衫客立起身来，

['seɪɪŋ] :
Saying :
说 :

道声：

" [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] . "
" There's no need for that . "
" 有 不 需要 为了 那 . "

“不消如此。”

[suː] ['jʌn] [stʊd] [ʌp] .
Su Yun stood up .
苏 云 站立 向上 .

素云站起，

[pliːz] [ək'sept] [maɪ] [g'riːtɪŋz] ['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [red] [θred] .
Please accept my greetings after crossing the red thread .
请 接受 我的 问候 后 过境 这 红色的 线 .

与红线请过了安，

['stændɪŋ] [ə'saɪd] ,
Standing aside ,
常设 旁边 ,

侍立一旁，

[wɑːtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['fɪnɪʃ] [ðer; ðər] [geɪm] [ʌv; əv] [tʃes] .
Watch as the two of them finish their game of chess .
手表 作为 这 二 的 他们 结束 他们的 游戏 的 棋 .

看他两人把棋下完。

[ðə; ði] [red] [laɪn] ['oʊnli] [lɔːst] [baɪ] [hæf] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .
The red line only lost by half a point .
这 红色的 线 仅有的 丢失的 经过 一半 一个 观点 .

红线仅输半子，

['hiːz] [ə; eɪ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] [ə'poʊnənt] .
He's a formidable opponent .
他是 一个 强大 对手 .

算得是个敌手。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[pʊt] [ðə; ði] ['tʃesbɔːrd] [ə'weɪ] .
Put the chessboard away .
放 这 棋盘 离开 .

将棋枰收拾，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [red] [θred] [iks'tʃeindʒd] ['sevrəl]
The man in the yellow shirt and the man in the red thread exchanged several
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 这 男人 在 这 红色的 线 交换 一些
[mɔːr] [wɜːrdz] .
more words .
更多的 字 .

黄衫客与红线又谈了好几句话儿。

[suː] ['jʌn] ['dɪdnt] [kwaɪt] [ˌʌndər'stænd] .
Su Yun didn't quite understand .
苏 云 没有 相当 理解 .

素云听不甚楚，

['oʊnli][ðə; ði][læst] [fjuː] ['sentənsɪz] [seɪ] :
Only the last few sentences say :
仅有的 这 最后的 很少 句子 说 :

只有末几句说：

" [ðiːz] [tuː] [men] [ɑːr; ər] [neɪmd] [leɪ] [jiː'mɪŋ] . "
" These two men are named Lei Yiming . "
" 这些 二 男人 是 命名 雷 一鸣 . "

“此二人一名雷一鸣，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ə; eɪ][mæn] [neɪmd] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] ,
A man named Yun Wanfeng ,
一个 男人 命名 云 万峰 ,

一名云万峰，

[wen] [wiː; wi] [miːt] [ə'gen] ['sʌmdeɪ]
When we meet again someday
什么时候 我们 见面 再次 总有一天

他日相逢，

[peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd][biː; bi] ['maɪndfl] .
Pay attention and be mindful .
支付 注意力 和 是 正念 .

留心在意。”

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'gen] [ɑːn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . "
" We will meet again on this mountain in the future . "
" 我们 将要 见面 再次 在 这 山 在 这 未来 . "

“日后还在此山相会。”

\- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Hongxian nodded in agreement .
\- 点头 在 协议 .

红线点头称是。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sed] :
The man in the yellow shirt said :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 说 :

黄衫客说声：

" [aɪm]['goʊɪŋ] . "
" I'm going . "
" 我是 去 . "

“俺要去了。”

['iːv(ə)n][ðə; ði] [red] [θred] ['kænɑːt] [biː; bi] [kept] .
Even the red thread cannot be kept .
甚至 这 红色的 线 不能 是 保留 .

红线也不相留，

[suː] ['jʌn] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
Su Yun escorted them to the front of the hall .
苏 云 护送 他们 到 这 正面 的 这 大厅 .

与着素云送至厅前，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [kɪk] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,
Seeing him kick his feet ,
看到 他 踢 他的 脚 ,

见他两足一登，

[biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃɑːt] [θruː] [ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] ['dɪsə'pɪrd] .
beam of light shot through the sky and disappeared .
光束 的 光 射击 通过 这 天空 和 消失 .

起道光华破空而去。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [stʌnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Su Yun was stunned for a long time .
苏 云 曾是 目瞪口呆 为了 一个 长的 时间 .

素云呆了半晌，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [laɪt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wʌt] [aɪ] [sɔː] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [læst] [naɪt] . "
" This light is exactly the same as what I saw on the mountaintop last night . "
" 这 光 是 确切地 这 相同的 作为 什么 我 锯 在 这 山顶 最后的 夜晚 . "

“这光与昨夜山顶所见仿佛相同，

[ðə; ði]['oʊnli] [wʌn] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [deɪ] .
The only one is in the night and in the day .
这 仅有的 一 是 在 这 夜晚 和 在 这 天 .

唯一在黑夜一在白昼，

['nætʃ(ə)rəli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['blɜːri] [æt; ət] [naɪt] .
Naturally , it is especially blurry at night .
自然 , 它 是 尤其 模糊 在 夜晚 .

自然夜间见得尤是模糊，

[wiː; wi][mʌst; məst][æsk]['aʊər; ɑːr] ['mæstər] [fɔːr; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
We must ask our master for clarification .
我们 必须 问 我们的 掌握 为了 澄清 .

须向师尊问个明白才是。”

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [red] [θred] ['wʊdnt] ['iːv(ə)n][biː; bi]['spoʊkən] [bɪ'fɔːr] . . .
Who knew that the red thread wouldn't even be spoken before . . .
WHO 知道 那 这 红色的 线 不会 甚至 是 说 前 . . .

谁知红线不待开言，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [æskt] [suː] ['jʌn] :
I have already asked Su Yun :
我 有 已经 问 苏 云 :

已先向素云问道：

[læst] [naɪt] [juː; jʊ] ['testɪd] [jʊr; jər] [sɔːrd] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
Last night you tested your sword on the mountaintop .
最后的 夜晚 你 测试 你的 剑 在 这 山顶 .

“昨夜你在山顶试剑，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ɪf] [maɪ]['mæstər] , [ðə; ði][wʌn] [ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] , [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər]['moʊstli][ɑːn]
Do you know if my master , the one in the yellow robe , and I are mostly on
做 你 知道 如果 我的 掌握 , 这 一 在 这 黄色的 长袍 , 和 我 是 大多 在
[ðə; ði] ['maʊntntɑːp] ?
the mountaintop ?
这 山顶 ?

可知道黄衫师伯与为师的多在山头？”

[suː] ['jʌn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Su Yun exclaimed in surprise :
苏 云 惊呼 在 惊喜 :

素云惊道：

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [maɪ] ['mæstər] . . . "
" I was just about to inform my master . . . "
" 我 曾是 只是 关于 到 通知 我的 掌握 . . . "

"正要告禀恩师，

[læst] [naɪt] , [aɪ] ['kudnt] [sliːp] .
Last night , I couldn't sleep .
最后的 夜晚 , 我 不能 睡觉 .

昨夜弟子因睡不成寐，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [test] [maɪ] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [wɔːk] [æt; ət] [naɪt] .
I want to test my courage to walk at night .
我 想 到 测试 我的 勇气 到 走 在 夜晚 .

偶想试试夜行胆力，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Therefore , he went to the mountaintop to test his sword .
所以 , 他 去 到 这 山顶 到 测试 他的 剑 .

故至山顶试剑。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Suddenly , a beam of light appeared beside him .
突然 , 一个 光束 的 光 出现 旁 他 .

不防身旁忽起一道光华，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [bæk] ['maʊnt(ə)n] .
It seems to be heading towards the back mountain .
它 似乎 到 是 标题 向 这 后退 山 .

似向后山而去，

[tuː] [leɪt] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp]
Too late to catch up
也 晚的 到 抓住 向上

追之不及，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [sə'spɪʃəs] .
I am very suspicious .
我 是 非常 可疑的 .

甚是孤疑，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['siːniər] ['brʌðər] [huː] [dʒʌst] [left] .
I wonder if it was the yellow - robed senior brother who just left .
我 想知道 如果 它 曾是 这 黄色的 - 身着长袍 高级的 兄弟 WHO 只是 左边 .

不知可是方才去的黄衫师伯。

[wen] [wɪl] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['tiːtʃər] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ?
When will my beloved teacher be in the mountains ?
什么时候 将要 我的 心爱 老师 是 在 这 山脉 ?

惟恩师何时在山，

[aɪ] ['riːəli] [dəunt] [noʊ] .
I really don't know .
我 真的 不 知道 .

实未知晓。"

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Hongxian smiled and said :
- 微笑 和 说 :

红线笑道：

" [juː; jʊ] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər]['bedruːm; 'bedrʊm][æt; ət] [naɪt] "
" You come out of your bedroom at night "
" 你 来 出去 的 你的 卧室 在 夜晚 "

"你晚间自卧房出来，

['dɪdnt] [wiː; wi][goʊ] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ?
Didn't we go up from the main hall ?
没有 我们 去 向上 从 这 主要的 大厅 ?

不是打从厅屋上走么。

[aɪ][wʌz; wəz] ['mediteitiŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
I was meditating in the hall at that time .
我 曾是 冥想 在 这 大厅 在 那 时间 .

其时我正在厅打坐，

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [ə; eɪ] [kriːkɪŋ] [saʊnd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] .
I could hear a creaking sound coming from the roof tiles .
我 可以 听到 一个 嘎吱作响 声音 未来 从 这 屋顶 瓷砖 .

听得屋瓦有声，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [bæd] ['piːp(ə)l] [meɪ] [kʌm] [hɪr] .
I fear that bad people may come here .
我 害怕 那 坏的 人们 可能 来 这里 .

恐有歹人到此，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ə'lɔːŋ] .
Therefore , he followed along .
所以 , 他 随后 沿着 .

故此随了出来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [wen] [aɪ] [sɔː] [juː; jʊ]['leɪtər] .
It was you when I saw you later .
它 曾是 你 什么时候 我 锯 你 之后 .

后见是你，

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [test] [jʊr; jər] [naɪt] ['vɪʒ(ə)n] ,
If you want to test your night vision ,
如果 你 想 到 测试 你的 夜晚 想象 ,

要想试试你的夜眼如何，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [kɔːl] [aʊt] .
Therefore , it does not call out .
所以 , 它 做 不是 称呼 出去 .

所以并不呼唤，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmɪt] ,
Upon reaching the summit ,
之上 到达 这 首脑 ,

到得山顶，

['hɪd(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triːz] ,
Hidden among the trees ,
隐 之中 这 树木 ,

隐入树间，

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] ['riːəlaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
You must have realized it too .
你 必须 有 已实现 它 也 .

你也未尝不觉。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [dɪd][nɑːt] [sweɪ] [mʌtʃ] .
However , the branches did not sway much .
然而 , 这 分支 做过 不是 摇摆 很多 .

不过见树枝不甚摇动，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['sʌmwʌn] [klaɪmd] [ðə; ði] [triː] .
Unexpectedly , someone climbed the tree .
不料 , 某人 攀登 这 树 .

疑不到有人上树，

[soʊ][hiː; hi] [stɑːpt] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] .
So he stopped seeing his teacher .
所以 他 停止 看到 他的 老师 .

所以就不见为师了。”

[suː] ['jʌn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Su Yun nodded and said :
苏 云 点头 和 说 :

素云点头道：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wer] [maɪ] ['mæstər] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [ɡɑːt] [hɪr] [læst] [naɪt] .
But I wonder where my master in yellow robes got here last night .
但 我 想知道 在哪里 我的 掌握 在 黄色的 长袍 得到 这里 最后的 夜晚 .

但不知黄衫师伯昨夜何从到此，

[wer] [tuː; tə][ɡoʊ] [naʊ] ?
Where to go now ?
在哪里 到 去 现在 ?

今又何往？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] ['mæstər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] ? "
" Are you asking about Master Huangshan ? "
" 是 你 问 关于 掌握 黄山 ? "

“你问黄衫师伯么，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mæstər] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [ɪn][ðə; ði] [taɪ] [ʒ'wɑːn] [relm] [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə]
He and his master parted ways in the Tai Xuan Realm and descended to
他 和 他的 掌握 分手了 方式 在 这 泰 宣 领域 和 下降 到
[ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
the mortal world .
这 凡人 世界 .

他与为师的在太玄境分途下凡，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] ['ʃæn'dʒŋ] [tuː; tə][faɪnd] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] [spred] [ðer; ðər] ['tiːtʃɪŋz] .
They also came to Shandong to find disciples and spread their teachings .
他们 还 来了 到 山东 到 寻找 门徒 和 传播 他们的 教义 .

也是到山东来寻徒传道的。

[naʊ] [ɪn] - ['eriə]
Now in Leijiabao area
现在 在 - 区域

现在雷家堡地方，

[ɪts] [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][jʊr; jər] ['ɛnəmiːz] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪɡər] [kæmp] .
It's not far from your enemy's Crouching Tiger Camp .
它是 不是 远的 从 你的 敌人的 蹲伏 老虎 营 .

离你仇人的卧虎营不远。

[læst] [naɪt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz][soʊ] [braɪt] ,
Last night , because the moonlight was so bright ,
最后的 夜晚 , 因为 这 月光 曾是 所以 明亮的 ,

昨晚因月光皎洁，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [aɪ] [wʊd] [goʊ] [aʊt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['liːʒərli] [stroʊl] .
Occasionally , I would go out for a leisurely stroll .
偶尔 , 我 会 去 出去 为了 一个 悠闲 漫步 .

偶出闲游,

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [juː; jʊ] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['præktɪs] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
It just so happens that you went up the mountain to practice swordsmanship .
它 只是 所以 发生 那 你 去 向上 这 山 到 实践 剑术 .

可巧你上山舞剑,

[aɪ] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [maɪ] ['siːniər] ['mæstər] .
I was fortunate enough to meet my senior master .
我 曾是 幸运 足够的 到 见面 我的 高级的 掌握 .

得与师伯相遇,

['leɪtər] , [aɪ] [ɪn'tenʃənəli] ['testɪd] [juː; jʊ] .
Later , I intentionally tested you .
之后 , 我 故意 测试 你 .

后来有意试你,

['pæsɪŋ] [baɪ] [juː; jʊ] ,
Passing by you ,
通过 经过 你 ,

从你身旁经过,

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [juː; jʊ] ['noʊtɪst] .
As expected , you noticed .
作为 预期的 , 你 注意到 .

果然被你觉察,

[hiː; hi] [tʃeɪst] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .
He chased after it at breakneck speed .
他 追逐 后 它 在 断颈 速度 .

飞步狂追。

[hiː; hi] [ðen] [juːst] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] - ['flaɪɪŋ] [tek'niːk] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
He then used his sword - flying technique to return to the front of the
他 然后 用过的 他的 剑 - 飞行 技术 到 返回 到 这 正面 的 这
['maʊnt(ə)n] .
mountain .
山 .

他就使剑遁之术回至前山,

['siːkɪŋ] [ə; eɪ] ['tiːtʃər]
Seeking a teacher
寻求 一个 老师

寻着为师,

[kʌm] [daʊn] [tə'geðər] ,
Come down together ,
来 向下 一起 ,

一同下来,

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['raɪzɪŋ] [stɑːr] .
I know you have the potential to become a rising star .
我 知道 你 有 这 潜在的 到 变得 一个 上升 星星 .

深道你将来是一个后起之秀。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
Then I saw that it was already dawn .
然后 我 锯 那 它 曾是 已经 黎明 .

嗣见天已黎明,

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [juːst] [tʃes] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [taɪm] .
Therefore , they used chess to pass the time .
所以 , 他们 用过的 棋 到 经过 这 时间 .

故把棋枰消遣，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] ['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] - .
They are still going back to Leijiabao .
他们 是 仍然 去 后退 到 - .

现在仍回雷家堡去。

[hiː; hi] [wɪl] ['laɪkli] [hæv; həv] [dɪ'saɪplz] [suːn] .
He will likely have disciples soon .
他 将要 可能 有 门徒 很快 .

大约不日收得门徒，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [priːtʃ] .
They also want to come to the mountain to preach .
他们 还 想 到 来 到 这 山 到 布道 .

也要来山传道。

[æz; əz] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] , [aɪ] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [tə'deɪ] :
As your teacher , I have something to tell you today :
作为 你的 老师 , 我 有 某物 到 告诉 你 今天 :

为师的今有一句话儿嘱你：

['wɑtʃɪŋ] [juː; jʊ] [dæns] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [sɔːrd] [læst] [naɪt] ,
Watching you dance with your sword last night ,
观看 你 舞蹈 和 你的 剑 最后的 夜晚 ,

看你昨夜舞剑，

['spɪrɪtʃuəli] [kəm'pliːt]
Spiritually complete
精神层面 完全的

精神完足，

[ðə; ði] [tek'niːk] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['skɪlf(ə)l] .
The technique was also skillful .
这 技术 曾是 还 熟练 .

手法亦娴，

[its] [ə'baʊt] ['goʊɪŋ] [haɪ] [ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [haɪ] .
It's about going high and coming high .
它是 关于 去 高的 和 未来 高的 .

就是高去高来，

[prə'tekt] [jɔːr'self] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Protect yourself and others .
保护 你自己 和 其他的 .

防己防人，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] [ʃoʊn] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['ɪnsaɪt] .
He has also shown considerable courage and insight .
他 有 还 所示 大量 勇气 和 洞察力 .

也颇胆识已到，

[ɪn] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] ,
In three to five days ,
在 三 到 五 天 ,

再过三五天，

[ɑːn] [ə; eɪ] [dɑːrk] [naɪt] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [fɜːrst] [goʊ] [ænd; ənd] [skaʊt] [aʊt] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] .
On a dark night , you can first go and scout out the Qin camp .
在 一个 黑暗的 夜晚 , 你 能 第一的 去 和 侦察 出去 这 秦 营 .

月黑之夜你可先到秦营哨探一回。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] . . .
If we can make a move . . .
如果 我们 能 制作 一个 移动 . . .

如能下手，

[hiː; hi] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] ;
He avenged his deep - seated hatred ;
他 复仇 他的 深的 - 坐着 仇恨 ;

报了深仇；

[ɪf] [nɑːt] ,
If not ,
如果 不是 ,

万一不能，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] ['set(ə)l] [daʊn] [ə'gen] .
Return to the mountain and settle down again .
返回 到 这 山 和 定居 向下 再次 .

回山再处。

[bʌt; bət] [naʊ] ,
But now ,
但 现在 ,

但今、

[ðer; ðər] [wɪl] [stɪl] [biː; bi] ['muːnlaɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [tuː] [naɪts] .
There will still be moonlight for the next two nights .
那里 将要 仍然 是 月光 为了 这 下一个 二 夜晚 .

明两夜尚有月光，

" [dəʊnt] [goʊ][ðer; ðər] ['ʌndər] ['eni] ['sɜːrkəmstænsɪz] . "
" Don't go there under any circumstances . "
" 不 去 那里 在下面 任何 情况 . "

千万莫去。”

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
Su Yun was overjoyed and said :
苏 云 曾是 欣喜若狂 和 说 :

素云大喜道：

" [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [fɔːr; fər][jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪm'self] . "
" The day will come for your disciple to avenge himself . "
" 这 天 将要 来 为了 你的 弟子 到 报仇 他自己 . "

“弟子报仇有日，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'kɑːmplɪʃt] [θæŋks] [tuː; tə][maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃɚz] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efərts] .
All of this was accomplished thanks to my esteemed teacher's painstaking efforts .
全部 的 这 曾是 完成 谢谢 到 我的 尊敬的 老师的 费尽心力 努力 .

皆出恩师竭力裁成。

[bʌt; bət] ['trævlɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk][kæn; kən][biː; bi] [kwaɪt] ['fraɪt(ə)nɪŋ] .
But traveling alone in the dark can be quite frightening .
但 旅行 独自的 在 这 黑暗的 能 是 相当 令人恐惧 .

但黑夜行事独自一人未免胆怯，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [maɪ] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [kʌm] [hɪr] ?
Would you be so kind as to trouble my teacher to come here ?
会 你 是 所以 种类 作为 到 麻烦 我的 老师 到 来 这里 ?

可否劳吾师大驾，

[hiː; hi] [helpt] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] [sək'siːd] .
He helped his disciple succeed .
他 帮助 他的 弟子 成功 .

相助弟子成功。”

[red] [laɪn] [smaɪl] :
Red Line Smile :
红色的 线 微笑 :

红线微笑:

" [ɔːl'ðoʊ] ['kɪn] [kə'mɪtɪd] ['meni] ['iːvəlz] . . . "
" Although Qin Yinglong committed many evils . . . "
" 虽然 秦 应龙 坚定的 许多 罪恶 . . . "

“虽秦应龙造恶多端,

['kɪlɪŋ] [hɪm; ɪm] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [æn; ən] [ˌoʊvəri'ækʃn] .
Killing him would not have been an overreaction .
杀戮 他 会 不是 有 到过 一个 反应过度 .

杀之原不为过。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [greɪt] [wei] . . .
But if you wish to achieve the Great Way . . .
但 如果 你 希望 到 达到 这 伟大的 方式 . . .

但你欲成大道,

['ʌltɪmətli] , [wʌn] [mʌst; məst] [goʊ] [θruː] ['hɑːdʃɪps] .
Ultimately , one must go through hardships .
最终 , 一 必须 去 通过 艰辛 .

终须遍历艰辛。

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] , [æz; əz] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] , [ˌeɪ 'em] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] .
It's not that I , as your teacher , am unwilling to help you .
它是 不是 那 我 , 作为 你的 老师 , 是 不情愿 到 帮助 你 .

不是为师的不肯助你,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['hænd(ə)l] [ðɪs] ['mætər] [jɔːr'self] .
You should handle this matter yourself .
你 应该 处理 这 事情 你自己 .

此事项你自己去走遭,

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] [jʊr; jər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fɪliəl] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] ['pɜːrs(ə)n] .
To fulfill your reputation as a filial and chivalrous person .
到 实现 你的 名声 作为 一个 孝 和 骑士精神 人 .

以全你一个孝侠之名。

[mɔːr'oʊvər] , [æz; əz] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] ['æptli] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
Moreover , as the ancients aptly put it :
而且 , 作为 这 古代人 恰当地 放 它 :

何况古人说得好:

[ðoʊz] [huː] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [sə'lestʃ(ə)l] ['biːɪŋs] ,
Those who desire to become celestial beings ,
那些 WHO 欲望 到 变得 天体 生物 ,

‘欲求天仙者,

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [θriː] ['hʌndrəd] [gʊd] [diːdz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pər'fɔːrmd] ;
One thousand three hundred good deeds should be performed ;
一 千 三 百 好的 契约 应该 是 执行 ;

当立一千三百善;

[ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɜːrθ] [ɪ'mɔːtlz] ,
Those who wish to become earth immortals ,
那些 WHO 希望 到 变得 地球 不朽者 ,

欲求地仙者,

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [pər'fɔːrm] [θriː] ['hʌndrəd] [gʊd] [diːdz] .
One should perform three hundred good deeds .
一 应该 履行 三 百 好的 契约 .

当立三百善。’

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] ['pʌnɪʃɪŋ] ['treɪtəz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
You are now punishing traitors for the sake of the country .
你 是 现在 惩罚 叛徒 为了 这 清酒 的 这 国家 .

你今为国诛奸，

[tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm]
To rid the people of harm
到 摆脱 这 人们 的 伤害

为民除害，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['perənts] [ænd; ənd] ['brʌðərz]
To avenge his parents and brothers
到 报仇 他的 父母 和 兄弟

为父母兄弟复仇，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'striːmli] [greɪt] [ə'tʃiːvmənt] .
This is an extremely great achievement .
这 是 一个 极其 伟大的 成就 .

极是一桩大功。

[ɪf] [aɪ] , [jʊr; jər] ['tiːtʃər] , [hæv; həv] [helpt] [juː; jʊ] . . .
If I , your teacher , have helped you . . .
如果 我 , 你的 老师 , 有 帮助 你 . . .

若使为师助了你时，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [flɔː] .
On the contrary , it is the only flaw .
在 这 相反 , 它 是 这 仅有的 缺陷 .

反为美中不足，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][goʊ] [tə'geðər] .
Therefore , there is no need to go together .
所以 , 那里 是 不 需要 到 去 一起 .

所以不必同往，

[goʊ] [ə'hed] [wɪð; wɪθ] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] .
Go ahead with peace of mind .
去 前方 和 和平 的 头脑 .

你且放心前去。”

[suː] ['jʌn] [derd] [nɑːt] [seɪ] [ə'nʌðər] [wɜːrd] .
Su Yun dared not say another word .
苏 云 敢于 不是 说 其他 单词 .

素云焉敢再说，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [rɪ'piːtɪdli] [seɪ] :
He could only repeatedly say :
他 可以 仅有的 反复 说 :

只得连称：”

" [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l][əu'beiz] . "
" Your disciple obeys . "
" 你的 弟子 服从 . "

弟子遵命。”

[ðə; ði] [red] [laɪn] [kən'tɪnjuːz] :
The red line continues :
这 红色的 线 继续 :

红线又道：

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['θiːəri] .
There is another theory .
那里 是 其他 理论 .

“还有一说。

[goʊ][tuː; tə] ['kɪn] [kæmp] .
Go to Qin Camp .
去 到 秦 营 .

你去秦营，

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ,
If you can't make a move ,
如果 你 不能 制作 一个 移动 ,

倘然下手不得，

[ðæt] ['skaʊndrəl] ['hæznt] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz][dʒʌst] [dɪ'zɜːrts] [jet] .
That scoundrel hasn't received his just deserts yet .
那 恶棍 还没有 已收到 他的 只是 沙漠 然而 .

那厮孽报未到，

[wiː; wi][mʌst; məst][ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
We must act according to circumstances .
我们 必须 行为 根据 到 情况 .

须要见机而作，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər] [kwɪk] [rɪ'zʌlts] .
Do not be impatient for quick results .
做 不是 是 不耐烦 为了 快的 结果 .

不可躁急图功。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪk'splɔɪt] ,
If there is an opportunity to exploit ,
如果 那里 是 一个 机会 到 开发 ,

倘或有隙可乘，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ə'tempt] [feɪld] .
Unfortunately , the attempt failed .
很遗憾 , 这 试图 失败的 .

偏又动手失利，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [rɪ'triːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
They must retreat to the southwest .
他们 必须 撤退 到 这 西南 .

须向西南方退走。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌʌnfɔːr'siːn] [ɪ'vents] [ə'kɜːrd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Even if unforeseen events occurred at that time ,
甚至 如果 意外 活动 发生 在 那 时间 ,

彼时纵有不测，

[jʊr; jər] ['mæstər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['siːkrətli] [æskt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmwʌn]
Your master has already secretly asked my uncle in yellow robes to find someone
你的 掌握 有 已经 偷偷 问 我的 叔叔 在 黄色的 长袍 到 寻找 某人
[tuː; tə] [help] [juː; jʊ] .
to help you .
到 帮助 你 .

为师的已托黄衫师伯暗中请人救应于你，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'freɪd] .
There is no need to be afraid .
那里 是 不 需要 到 是 害怕的 .

毋须害怕。”

['æftər][suː] ['jʌn] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Su Yun finished listening ,
后 苏 云 完成的 聆听 ,

素云听毕，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [terz] .
They were even more grateful to tears .
他们 是 甚至 更多的 感激的 到 眼泪 .

更是感激涕零，

[hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [rɪ'piːtɪdli] .
He expressed his gratitude repeatedly .
他 表达 他的 感激 反复 .

称谢不迭。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [tɔːkt] [ænd; ənd] [tɔːkt] .
The master and apprentice talked and talked .
这 掌握 和 学徒 谈话 和 谈话 .

师徒两人谈谈说说，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] [nuːn] .
It was past noon .
它 曾是 过去的 中午 .

日已过午，

- [went] [tuː; tə] [kʊk] [sʌm; səm] [raɪs] [hɜːr'self] .
Suyun went to cook some rice herself .
- 去 到 厨师 一些 米 她自己 .

素云自去煮些饭吃。

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到了晚上，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [rɪ'vendʒ] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] ,
Because revenge was imminent ,
因为 复仇 曾是 迫在眉睫 ,

因念报仇在即，

[soʊ][hiː; hi] [muːvd] [ðə; ði] ['præktɪs] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [dʌn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði]
So he moved the practice that should have been done during the day to the
所以 他 已搬 这 实践 那 应该 有 到过 完毕 期间 这 天 到 这
['iːvnɪŋ] .
evening .
晚上 .

遂把白日里应该习练的工夫移到晚上去做，

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [naɪts] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several nights in a row ,
为了 一些 夜晚 在 一个 排 ,

一连数夜，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hɪz; ɪz] ['kɜːrɪdʒ] [hæd; həd] [groʊn] [kən'sɪdərəbli] .
Without realizing it , his courage had grown considerably .
没有 意识到 它 , 他的 勇气 有 生长 相当 .

不知不觉那胆子却大了好些。

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [læst] ['kwɔːrtər] [muːn] [hæd; həd] [pæst] ,
By the time the last quarter moon had passed ,
经过 这 时间 这 最后的 四分之一 月亮 有 通过了 ,

到了下弦已过，

['grædʒuəli] , [ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] [lɔːst] [ɪts] [laɪt] .
Gradually , the waning moon lost its light .
逐步地 , 这 减弱 月亮 丢失的 它是 光 .

渐渐的残月无光，

[suː] ['jʌn] [tʃoʊz] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] 27th .
Su Yun chose the evening of the 27th .
苏 云 选择 这 晚上 的 这 27th .

素云择了二十七的晚间，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [skaʊt] [ðə; ði][kæmp] .
They went down the mountain to scout the camp .
他们 去 向下 这 山 到 侦察 这 营 .

下山探营。

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [red] [laɪn]
Crossing the red line
十字路口 这 红色的 线

禀过红线，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ə'griːd] .
He immediately agreed .
他 立即地 同意 .

一口允许。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

到了那夜，

[wʌns] ['evriθɪŋ] [wʌz; wəz][ɪn] [pleɪs] ,
Once everything was in place ,
一次 一切 曾是 在 地方 ,

浑身上下装束停妥，

[ðə; ði]['daʊɪst][hæt][wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hed] .
The Taoist hat was removed from his head .
这 道教 帽子 曾是 已移除 从 他的 头 .

头上边卸去道冠，

[ræp] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][soʊp] [klɔːθ] .
Wrap it with a soap cloth .
裹 它 和 一个 肥皂 布 .

用皂帕包裹。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [blæk] [klɔːθ] ['dʒækɪt] .
She was wearing a black cloth jacket .
她 曾是 穿着 一个 黑色的 布 夹克 .

身上穿一件黑布小袄，

[hiː; hi] [wɔːr] [laɪt] [bluː] ['æŋk(ə)l] - [leŋkθ; leŋθ] ['traʊzərz] [ˌʌndər'niːθ] .
He wore light blue ankle - length trousers underneath .
他 穿着 光 蓝色的 踝 - 长度 裤子 下 .

下系元青扎脚小裤，

[wer] [sɔːft] - [soʊld] [ʃuːz] .
Wear soft - soled shoes .
穿 柔软的 - 已售出 鞋 .

足登市底软鞋，

['fiːnɪks] ['rɪbən] [wʌz; wəz] ['taɪtli] [ræpt] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [bæk] .
phoenix ribbon was tightly wrapped around her back .
凤凰 丝带 曾是 紧紧 包装 大约 她 后退 .

背间紧缠鸾带，

[ɪn'sɜːrt][ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
Insert the peach blossom sword .
插入 这 桃 开花 剑 .

插上桃花宝剑，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['lepərd] [skɪn] [paʊtʃ] [hʌŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
A small leopard skin pouch hung from his waist .
一个 小的 豹 皮肤 小袋 悬挂 从 他的 腰部 .

腰下挂一个小小豹皮囊儿，

[ðə; ði][bæg] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['krɔːsboʊ] [boʊlts] .
The bag contained a series of crossbow bolts .
这 包 包含 一个 系列 的 弩 螺栓 .

囊中盛的是连珠弩箭。

[ɔːl] ['taɪdiɪŋ] [ʌp] [ɪz] [kəm'pliːt] .
All tidying up is complete .
全部 整理 向上 是 完全的 .

收拾已毕，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hɔːl] ,
Arriving at the hall ,
抵达 在 这 大厅 ,

来到厅前，

[wɪð; wɪθ] [tuː] [puːlz] [ʌv; əv] [terz] ,
With two pools of tears ,
和 二 游泳池 的 眼泪 ,

含着两汪珠泪，

[aɪ] [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] [rɪ'spektfəli] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [laɪn] .
I bowed four times respectfully to the red line .
我 鞠躬 四 时代 尊敬 到 这 红色的 线 .

向红线端端正正拜了四拜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ] ['fɑːðər] . "
" This disciple is going to avenge my father . "
" 这 弟子 是 去 到 报仇 我的 父亲 . "

“弟子此去报仇，

[aɪ] [oʊ] [ɔːl] [maɪ] [skɪlz] [tuː; tə][maɪ] ['mentər] .
I owe all my skills to my mentor .
我 欠 全部 我的 技能 到 我的 导师 .

全仗恩师传授绝技。

['hoʊpfəli] , [sək'ses] [wɪl] [kʌm] ['kwɪkli] .
Hopefully , success will come quickly .
希望 , 成功 将要 来 迅速地 .

但愿手到功成，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [wiː; wi] ['nəːtʃəd] [ˌaɪ 'tiː] .
It has not been in vain that we nurtured it .
它 有 不是 到过 在 徒劳 那 我们 培育 它 .

不负一番培植。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] [ʃɔːrt] [wʌnz] ,
If there are three long and four short ones ,
如果 那里 是 三 长的 和 四 短的 一个 ,

如有三长四短，

[aɪ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [feɪt] .
I suppose it was fate .
我 认为 它 曾是 命运 .

想是命该如此，

['ʌndər] [ðə; ði] [naɪn] [sprɪŋz] ,
Under the nine springs ,
在下面 这 九 弹簧 ,

九泉之下，

[aɪ] [ʃer] [ðə; ði] ['grætɪtuːd] [ʌv; əv][maɪ] ['tiːtʃər] [wɪð; wɪθ][maɪ] [dɪ'siːst] ['perənts] [ænd; ənd] ['siblɪŋz] .
I share the gratitude of my teacher with my deceased parents and siblings .
我 分享 这 感激 的 我的 老师 和 我的 死者 父母 和 兄弟姐妹 .

与着亡故父母兄弟同感师恩。

[its] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] [kɑːnt] [sɜːrv] [juː; jʊ][ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
It's just that I can't serve you in this life .
它是 只是 那 我 不能 服务 你 在 这 生活 .

只是今生不能侍奉，

[ðə; ði]['oʊnli] [wei] [tuː; tə] [meɪk] [ə'mendz] [ɪz][ɪn][ðə; ði][nekst] [laɪf] .
The only way to make amends is in the next life .
这 仅有的 方式 到 制作 修改 是 在 这 下一个 生活 .

唯有来生补报罢了。”

- ['lisnd] .
Hongxian listened .
- 听着 .

红线听了，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] [sæd] .
It was also quite sad .
它 曾是 还 相当 伤心 .

也甚凄然，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

[æn; ən] ['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " ['fɪliəl] ['paɪəti][kæn; kən] [muːv] ['iːv(ə)n] ['hev(ə)n] . "
An ancient saying goes , " Filial piety can move even Heaven . "
一个 古老的 说 去 , " 孝 虔诚 能 移动 甚至 天堂 . "

“古云‘孝可动天’，

[ðɪs] [trɪp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌʌnɪ'ventf(ə)l] .
This trip should be uneventful .
这 旅行 应该 是 平静无事 .

此去谅来无事，

[stɑːp] ['æktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
Stop acting like a child .
停止 表演 喜欢 一个 孩子 .

休得作此儿女之态，

[goʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['kwɪkli] .
Go quickly and come back quickly .
去 迅速地 和 来 后退 迅速地 .

快去快回，

[ðæt] [wei] , [aɪ] [wəʊnt] [hæv; həv][tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .
That way , I won't have to worry about you .
那 方式 , 我 惯于 有 到 担心 关于 你 .

免得为师挂念就是。”

[suː] ['jʌn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Su Yun had no choice .
苏 云 有 不 选择 .

素云无奈，

[stænd] [ʌp] .
Stand up .
站立 向上 .

立起身来，

['waɪpɪŋ] [ə'weɪ] [hɜːr; hər] [terz] , [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] :
Wiping away her tears , she replied :
擦拭 离开 她 眼泪 , 她 回复 :

抹干眼泪回说：

“ [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] [gɔːn] . ”
“ The disciple has gone . ”
“ 这 弟子 有 已消失 . ”

“弟子去了。

" [pliːz] [proʊ'siːd] , [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] . "
" Please proceed , esteemed teacher . "
" 请 继续 , 尊敬的 老师 . "

恩师请便。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [twɪst] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊtəs] [hʊk] ,
With a twist of the lotus hook ,
和 一个 捻 的 这 莲花 钩 ,

莲钩一扭，

['hɜːri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Hurry down the mountain
匆忙 向下 这 山

飞步下山，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
They headed straight for Crouching Tiger Camp .
他们 标题 直的 为了 蹲伏 老虎 营 .

直往卧虎营而去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['mæstər] [ðə; ði][moʊst] [aʊt'stændɪŋ] [skɪlz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
Master the most outstanding skills in the world ,
掌握 这 最多 杰出的 技能 在 这 世界 ,

练成当世超群技，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] ['enməti] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [fə'givn] .
They came to avenge a lifelong enmity that cannot be forgiven .
他们 来了 到 报仇 一个 终身 敌意 那 不能 是 已原谅 .

来报生平不共仇。

[tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [baɪ] ['suːzn] ['fɛrd] [ɑːn][hɜːr; hər] ['dʒɜːrni] . . .
To know how Bai Susan fared on her journey . . .
到 知道 如何 白 苏珊 表现 在 她 旅行 . . .

要知白素三此去如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɪn'stɔːlmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'vendʒ] ['stɔːri] , [ðə; ði][fɜːrst] [test] [ʌv; əv][ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm]
The fifth installment of the revenge story , the first test of the Peach Blossom
这 第五 分期付款 的 这 复仇 故事 , 这 第一的 测试 的 这 桃 开花
[sɔːrd] , [seɪvz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [naɪt] [bʌt; bət][ɪz] [ˌæksɪ'dentəli] [hɪt] [baɪ][ə; eɪ][ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] .
Sword , saves a female knight but is accidentally hit by a bamboo leaf dart .
剑 , 保存 一个 女性 骑士 但 是 偶然 打 经过 一个 竹子 叶子 镖 .

第五回 报亲仇初试桃花剑 救女侠误中竹叶镖

['æftər] [baɪ] - [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['mæstər] ,
After Bai Suyun bid farewell to her master ,
后 白 - 出价 告别 到 她 掌握 ,

话说白素云拜别师尊，

['æftər] [dɪ'sendɪŋ] - ['maʊnt(ə)n] ,
After descending Jieyun Mountain ,
后 下降 - 山 ,

下了截云山，

[tuː; tə] [siːk] [rɪ'vendʒ] [æt; ət] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
To seek revenge at Crouching Tiger Camp .
到 寻找 复仇 在 蹲伏 老虎 营 .

往卧虎营报仇。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was just past midnight .
它 曾是 只是 过去的 午夜 .

正是二更才过，

['saɪləns]
Silence
沉默

万籁无声，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路之上，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [dɪ'leɪ] .
There was no delay .
那里 曾是 不 延迟 .

无甚耽搁。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] ,
Upon arriving at the Qin camp ,
之上 抵达 在 这 秦 营 ,

到得秦营，

['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːrlaɪt]
Under the starlight
在下面 这 星光

在星光之下，

[lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊk] .
Look up and look .
看 向上 和 看 .

抬头观看。

[bʌt; bət] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ə'genst] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
But one could see that the village was built against the mountain .
但 一 可以 看 那 这 村庄 曾是 建造 反对 这 山 .

但见依山结寨，

[dɪg] [ə; eɪ] [moʊt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Dig a moat along the water ,
挖 一个 护城河 沿着 这 水 ,

傍水开壕，

[ðoʊz] ['bæræks] [stretʃt] [aʊt] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Those barracks stretched out in all directions .
那些 兵营 拉伸 出去 在 全部 方向 .

那些营房东西绵亘，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [lɔːŋ] .
It is about ten miles long .
它 是 关于 十 英里 长的 .

约有十里多长。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æt; ət] [naɪt] ,
Because it was at night ,
因为 它 曾是 在 夜晚 ,

因在夜间，

[ðə; ði] [geɪts] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['taɪtli] [kloʊzd] .
The gates were all tightly closed .
这 大门 是 全部 紧紧 关闭 .

一处处旗门紧闭，

[ðə; ði] [laɪts] [wɜːr; wər] [ɔːf] .
The lights were off .
这 灯 是 离开 .

灯火无光。

[suː] ['jʌn] [derd] [nɑːt] [ækt] ['ræʃli] .
Su Yun dared not act rashly .
苏 云 敢于 不是 行为 贸然 .

素云不敢造次，

[aɪ] [fɜːrst] ['kerfəli] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
I first carefully inspected the front and back of the camp .
我 第一的 小心 检查 这 正面 和 后退 的 这 营 .

先在大营前后细细看了一回，

[aɪ'dentɪfaɪ] [ðə; ði] [pæθ] ,
Identify the path ,
确认 这 小路 ,

认明路径，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] [ʌv; əv] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔːr] .
I was terrified of going through the front door .
我 曾是 恐惧 的 去 通过 这 正面 门 .

深恐前门进去，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['sʌmwʌn] [ɑːn] [wɑːtʃ] [æt; ət] [naɪt] .
There may be someone on watch at night .
那里 可能 是 某人 在 手表 在 夜晚 .

或有值更守夜之人，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [seɪf] [ɪf] [hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
It wouldn't be safe if he saw it .
它 不会 是 安全的 如果 他 锯 它 .

被他瞧见不当稳便，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['entər] [θruː] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] .
It would be better to enter through the back wall .
它 会 是 更好的 到 进入 通过 这 后退 墙 .

不如竟从后墙而进，

[ðeɪ] [ðen] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [kæmp] [θruː] [ə; eɪ] ['raʊndəbaʊt] [ruːt] .
They then made their way to the rear camp through a roundabout route .
他们 然后 制成 他们的 方式 到 这 后部 营 通过 一个 迂回 路线 .

遂曲曲折折抄至后营。

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] ,
After crossing the suspension bridge ,
后 过境 这 暂停 桥 ,

过了吊桥，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] ['fʊtstep]
With a small footstep
和 一个 小的 脚步

将小足一登，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ə; eɪ] [ˌmiːti'ɔːrɪk] [raɪz] [ɪn] [ræŋk] ,
To achieve a meteoric rise in rank ,
到 达到 一个 流星 上升 在 秩 ,

使一个平步青云之势，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
He leaped onto the roof .
他 跳跃 到 这 屋顶 .

飞身跳上屋去。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a loud crash was heard .
但 然后 一个 大声 碰撞 曾是 听到 .

但听得豁喇一声，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ['ɔːlmoʊst] ['hed'fɜːrst] .
He fell to the ground almost headfirst .
他 跌倒 到 这 地面 几乎 头朝下 .

几乎倒栽葱的跌下地来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['bærəks] [ɑːr; ər] [ɪn'kɑːmprəbl] [tuː; tə] ['piːpəlz] [d'welɪŋz] .
It turns out that barracks are incomparable to people's dwellings .
它 转弯 出去 那 兵营 是 无与伦比 到 人们的 住宅 .

原来营房非人家住屋可比，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kə'mændɚz] ['bedruːm; 'bedrʊm] , [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɑːrməri] ,
Besides the commander's bedroom , the central command tent , and the armory ,
除了 这 指挥官的 卧室 , 这 中央 命令 帐篷 , 和 这 军械库 ,

除了主帅卧室及中军大帐并军械所、

[ðə; ði] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ruːm] [wʌz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [taɪld] [haʊs] .
The reception room was outside the tiled house .
这 接待 房间 曾是 外部 这 瓷砖 房子 .

会客厅是瓦房外，

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] ['moʊstli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [mʌd] [ænd; ənd] [græs] .
The rest were mostly covered with mud and grass .
这 休息 是 大多 涵盖 和 泥 和 草 .

其余皆是泥涂草盖的多。

[ðə; ði] [ruːm] [suː] ['jʌn] ['entərd] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊdʃed] .
The room Su Yun entered was a woodshed .
这 房间 苏 云 进入 曾是 一个 柴房 .

素云进去的这一间屋乃是柴房，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [taɪlz] ,
There are no tiles ,
那里 是 不 瓷砖 ,

既无瓦片，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [biːmz] [ɔːr] [pɪləs] .
There are no beams or pillars .
那里 是 不 光束 或者 柱子 .

又无梁柱，

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['ræftəz][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] .
However , the rafters were made of bamboo .
然而 , 这 椽子 是 制成 的 竹子 .

却是支竹为椽，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [riːd] [mæt] .
It was covered with a reed mat .
它 曾是 涵盖 和 一个 芦苇 垫 .

上用芦席遮盖着的。

[ɔːl'ðoʊ] [suː] ['jʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['mæstərd] [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['laɪtnəs] [ʌv; əv]['bɑːdi] ,
Although Su Yun had already mastered the art of lightness of body ,
虽然 苏 云 有 已经 精通 这 艺术 的 亮度 的 身体 ,

素云虽已练得轻身之术，

['ʌltɪmətli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli]['sev(ə)n] .
Ultimately , there are only seven .
最终 , 那里 是 仅有的 七 .

究竟只有七、

[eɪt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrk] .
Eight parts of the work .
八 部分 的 这 工作 .

八分功次。

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['wɔznt] [pri'ventid] .
Moreover , it was something that wasn't prevented .
而且 , 它 曾是 某物 那 不是 阻止 .

况且又是不曾预防，

[haʊ] [tuː; tə] [stænd] [fɜːrm][ɑːn][ðə; ði][mæt] ?
How to stand firm on the mat ?
如何 到 站立 公司 在 这 垫 ?

如何在席篷之上站得住脚，

[ðə; ði] [riːd] [mæt] ['sɔfənd] [ɪnˌvɑːlən'terəli] .
The reed mat softened involuntarily .
这 芦苇 垫 软化 不由自主 .

不由得芦席一软，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [daʊn] .
It will fall down .
它 将要 落下 向下 .

坠将下来。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
Fortunately , he was quick - witted .
幸运的是 , 他 曾是 快的 - 机智的 .

幸亏手脚灵便，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [roʊld] [daʊn] .
He quickly rolled down .
他 迅速地 滚动 向下 .

急忙将身往下一滚，

[ˌaɪ 'tiː] [roʊld] [ænd; ənd] ['tʌmbld] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] .
It rolled and tumbled to the eaves .
它 滚动 和 翻滚 到 这 檐 .

骨碌碌滚至檐头，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌbæm'buː] ['ræftər] ,
Clinging to a bamboo rafter ,
依恋 到 一个 竹子 椽 ,

攀住一根竹椽，

[ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
It slowly jumped down to the ground .
它 缓慢地 跳了起来 向下 到 这 地面 .

始慢慢的跳下地去，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [noʊ] ['wʌndər] ['mæstər] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [triː] . . . "
" No wonder Master spoke of the flying tree . . . "
" 不 想知道 掌握 辐 的 这 飞行 树 . . . "

“怪不道师尊说的飞行之木，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] ['præktɪs] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] [stænd] [ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] [tuː] [fiːt] [wen] [juː; jʊ] [step]
You need to practice until you can stand on your own two feet when you step
你 需要 到 实践 直到 你 能 站立 在 你的 自己的 二 脚 什么时候 你 步
['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
into the air .
进入 这 空气 .

须要练到踏空能立，

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [taɪlz] [wɜːr; wər]['saɪlənt] .
The falling tiles were silent .
这 坠落 瓷砖 是 沉默的 .

坠瓦无声，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [truː] .
It seems to be true .
它 似乎 到 是 真的 .

看来果是不错。

[ðɪs] [taɪm] , ['ɪznt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kredəbli] ['deɪndʒərəs] ?
This time , isn't it incredibly dangerous ?
这 时间 , 不是 它 难以置信 危险的 ?

这一回岂不好险。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想罢一番，

['æftər] ['kɑːmɪŋ] [daʊn] ,
After calming down ,
后 平静 向下 ,

定了定神，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][faɪnd] [ə'nʌðər] ['stəːdiə] [ruːm] , [ðeɪ] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] .
Just as they were about to find another sturdier room , they climbed up the corridor .
只是 作为 他们 是 关于 到 寻找 其他 更坚固 房间 , 他们 攀登 向上 这 走廊 .

正要再寻别间坚固些的房廊耸身而上。

[ðen] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gɔːŋ] [ræŋ] [aʊt] .
Then the sound of a gong rang out .
然后 这 声音 的 一个 锣 响铃 出去 .

只听得梆锣声响,

[ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The night watchman has arrived .
这 夜晚 守望者 有 到达的 .

有打更的来了,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .
He hurriedly turned his body to the side .
他 匆匆 转向 他的 身体 到 这 边 .

慌把身子一侧,

[hiː; hi][hɪd][bɪ'haɪnd][ə; eɪ][hjuːdʒ] [triː] [ðæt] [wʌz; wəz] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər][wʌn]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [hʌg] .
He hid behind a huge tree that was too big for one person to hug .
他 隐藏 在后面 一个 巨大的 树 那 曾是 也 大的 为了 一 人 到 拥抱 .

闪在旁边一株合抱不来的大树背后,

[let] [ðə; ði] ['wɑːtʃmən] [pæs] .
Let the watchman pass .
让 这 守望者 经过 .

让那更夫过去。

[ðə; ði] [gɔːŋ] [hæz; həz] [bɪn] [strʌk] [fɔːr] [taɪmz] .
The gong has been struck four times .
这 锣 有 到过 击 四 时代 .

细数锣声已敲四下,

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs] .
I was extremely anxious .
我 曾是 极其 焦虑的 .

心中好不焦急。

[ðə; ði]['oʊnli] ['riːz(ə)n] [aɪ] ['dɪdnt] [ækt] [naʊ] [wʌz; wəz] . . .
The only reason I didn't act now was . . .
这 仅有的 原因 我 没有 行为 现在 曾是 . . .

只为此时再不下手,

[ɪf] [ðə; ði] [iːst] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['braɪt(ə)n] . . .
If the east were to brighten . . .
如果 这 东方 是 到 提亮 . . .

若使东方一明,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
There are many people in the camp .
那里 是 许多 人们 在 这 营 .

营内人多,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][duː] [θɪŋz] .
It is extremely difficult to do things .
它 是 极其 难的 到 做 事物 .

断难作事,

[ðen] , [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [triː] , [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['swɑːloʊ] - [laɪk] ['muːvmənt] [æz; əz] [ɪf] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .

Then , from behind the tree , he made a flying swallow - like movement as if emerging from the forest .

然后 , 从 在后面 这 树 , 他 制成 一个 飞行 吞 - 喜欢 移动 作为 如果 新兴 从 这 森林 .

遂在树后使一个飞燕出林之势，

[hiː; hi] ['spɑːtɪd] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] [ə'baʊt] [hæf] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ʌp] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

He spotted a thatched hut about half the height of a tree and jumped up to it .

他 斑 一个 茅草屋顶 小屋 关于 一半 这 高度 的 一个 树 和 跳了起来 向上 到 它 .

觑定树旁一间半高不低的草房斜跳上去。

[its] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .

It's just because I was a little impatient .

它是 只是 因为 我 曾是 一个 小的 不耐烦 .

只因性急了些，

[ðə; ði] [pə'troʊlmən] [hæd; həd][nɑːt] [gɔːn] [fɑːr] .

The patrolman had not gone far .

这 巡警 有 不是 已消失 远的 .

那巡更的去还未远，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [men] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rʌfnek] .

One of the men banging the gong was a roughneck .

一 的 这 男人 砰砰作响 这 锣 曾是 一个 粗汉 .

一个敲锣的本是莽汉，

[hɪz; ɪz] [hændz] [wɜːr; wər] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] , ['klæŋɪŋ] ['laʊdli] .

His hands were striking the gong , clanging loudly .

他的 双手 是 引人注目 这 锣 , 叮当声 高声 .

手击着锣镗镗的，

['nevər] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] .

Never pay attention .

绝不 支付 注意力 .

绝不留心。

[ðə; ði] ['straɪkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæpər] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [prɪ'saɪs] .

The striking of the clapper was quite precise .

这 引人注目 的 这 拍板 曾是 相当 精确的 .

那敲梆的却甚精细，

[wen] [suː] ['jʌn] [dʒʌmpt] [ɔːf] [ðə; ði] [haʊs] . . .

When Su Yun jumped off the house . . .

什么时候 苏 云 跳了起来 离开 这 房子 . . .

素云跳屋之时，

[hiː; hi][hæd; həd]['oʊnli] [wɔːkt] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [pæst][ðə; ði][bɪg] [triː] .

He had only walked a few steps past the big tree .

他 有 仅有的 步行 一个 很少 步骤 过去的 这 大的 树 .

他才走过大树不多几步，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] [bɪ'haɪnd][maɪ] [hed] .

I heard a whoosh behind my head .

我 听到 一个 嗖! 在后面 我的 头 .

听得脑后刷的一声，

[wen] [hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] ,
When he hurriedly turned around to look ,
什么时候 他 匆匆 转向 大约 到 看 ，

急忙回头看时，

[ə; eɪ] [smɔːl] [bræntʃ] ['liːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [triː]
A small branch leaning to the left of the big tree
一个 小的 分支 倾斜 到 这 左边 的 这 大的 树

那大树左偏的一株小枝，

[ˌaɪ 'tiː] [swei] [ðer; ðər] , ['muːvɪŋ] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] .
It swayed there , moving on its own even without wind .
它 摇摆 那里 ， 移动 在 它是 自己的 甚至 没有 风 .

摇摇的在那里无风自动，

[sə'spektɪŋ] ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [klaɪmd] [ðə; ði] [triː] ,
Suspecting someone had climbed the tree ,
怀疑 某人 有 攀登 这 树 ，

疑心有人上树，

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['klæpər] [meɪd] [ə; eɪ] [streɪndʒ] , ['klætɜːɪŋ] [saʊnd] .
The bamboo clapper made a strange , clattering sound .
这 竹子 拍板 制成 一个 奇怪的 ， 咔嗒咔嗒 声音 .

将竹梆咭咯咭咯击得怪响，

[hiː; hi] [ræn] [bæk] .
He ran back .
他 跑 后退 .

跑了回来，

[hed] ['tɪltɪd] [bæk] ,
Head tilted back ,
头 斜 后退 ，

仰着头儿，

[hiː; hi] [stɛərd] [ɪn'tentli] [æz; əz] [hiː; hi] ['kerfəli] [ɪg'zæmɪnd] [hɪz; ɪz] [sə'raʊndɪŋz] .
He stared intently as he carefully examined his surroundings .
他 凝视 专注地 作为 他 小心 检查 他的 周围环境 .

定着眼睛向四下里细细察看。

[ðə; ði] [wʌn] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] [hæd; həd] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .
The one banging the gong had lost his companion .
这 一 砰砰作响 这 锣 有 丢失的 他的 伴侣 .

敲锣的因不见了伙伴，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [nɑːkt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bɪg] [triː] .
He turned around and knocked down from the big tree .
他 转向 大约 和 敲门 向下 从 这 大的 树 .

也回身敲到大树下来。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Su Yun was taken aback .
苏 云 曾是 已采取 背 .

素云吃这一惊，

[ɪts] [kwaɪt] [lɑːrdʒ] .
It's quite large .
它是 相当 大的 .

甚是不小，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [stɑːrz] [ænd; ənd] [muːn] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['ʃaɪnɪŋ] .
Fortunately , the stars and moon were not shining .
幸运的是 ， 这 明星 和 月亮 是 不是 灼灼 .

幸喜是星月无光，

['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [loʊ] ['væntɪdʒ] [pɔɪnt] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] ['væntɪdʒ] [pɔɪnt] , [its] [nɑːt] ['veri] [klɪr] .
Looking from a low vantage point to a high vantage point , it's not very clear .
寻找 从 一个 低的 优势 观点 到 一个 高的 优势 观点 , 它是 不是 非常 清除 .

从低外望到高处不甚了了。

[mɔːr'oʊvər] , [suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [drest] ['moʊstli] [ɪn] [blæk] .
Moreover , Su Yun was dressed mostly in black .
而且 , 苏 云 曾是 穿着 大多 在 黑色的 .

况且素云混身上下穿的多是黑色衣服，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [wen] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] ?
How can you tell when someone is hiding in the dark ?
如何 能 你 告诉 什么时候 某人 是 隐藏 在 这 黑暗的 ?

伏在暗处怎能够辨别出来?

[ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['bæŋɪŋ] [hɪz; ɪz] ['klæpər] , [sɜːtʃt] [ðə; ði] [pleɪs] ['θɜːrəli] .
The night watchman , who had been banging his clapper , searched the place thoroughly .
这 夜晚 守望者 , WHO 有 到过 砰砰作响 他的 拍板 , 搜索 这 地方 彻底 .

任那敲梆的更夫东搜西索了一回，

[noʊ]['ɪmpækt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
No impact whatsoever .
不 影响 任何 .

影响全无，

[hiː; hi] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] .
He exchanged a few words with the person banging the gong .
他 交换 一个 很少 字 和 这 人 砰砰作响 这 锣 .

看他与敲锣的说了几句话。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] [kəm'pleɪnd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][hɑːrd][ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ænd; ənd] ['aɪsaɪt] :
The person banging the gong complained that he was hard of hearing and eyesight :
这 人 砰砰作响 这 锣 抱怨 那 他 曾是 难的 的 听力 和 视力 :

敲锣的反抱怨他耳目昏花：

" [waɪ] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] ? "
" Why make such a fuss ? "
" 为什么 制作 这样的 一个 大惊小怪 ? "

“偏是这样大惊小怪，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [ʃaʊt] .
Fortunately , he did not shout .
幸运的是 , 他 做过 不是 喊 .

幸而不曾喊叫。

[ɪf] [ðeɪ] [stɑːrt] ['ʃaʊtɪŋ] ,
If they start shouting ,
如果 他们 开始 喊叫 ,

若是喊叫起来，

[ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] [noʊz] ,
The head coach knows ,
这 头 教练 知道 ,

主帅知道，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪd] [ə; eɪ] [fɔːls] [rɪ'pɔːrt] .
They will surely say that we made a false report .
他们 将要 一定 说 那 我们 制成 一个 错误的 报告 .

必说是我们无事妄报，

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [aɪ] [breɪk] [jʊr; jər] ['dɔgz] [legz] ,
Not only did I break your dog's legs ,
不是 仅有的 做过 我 休息 你的 狗的 腿 ,

不但敲断了你的狗腿，

[aɪm] [ə'freɪd] ['iːv(ə)n] [aɪl] [get] ['biːtn] [ʌp] .
I'm afraid even I'll get beaten up .
我是 害怕的 甚至 患病的 得到 被打败 向上 .

只怕连我也要挨打，

" [wiːd] ['betər] ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [nɑːk] . "
" We'd better hurry up and knock . "
" 我们会 更好的 匆忙 向上 和 敲 . "

不如快些敲过去罢。”

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] ['klæpər] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] [feɪs] , ['dɪdnt] [rɪ'spɑːnd] .
The person banging the clapper , with a mournful face , didn't respond .
这 人 砰砰作响 这 拍板 , 和 一个 悲哀 脸 , 没有 回应 .

那敲梆的哭丧着脸也不回言，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] ['hedɪd] [iːst] [step] [baɪ] [step] .
As expected , those who were banging the gong headed east step by step .
作为 预期的 , 那些 WHO 是 砰砰作响 这 锣 标题 东方 步 经过 步 .

跟着敲锣的果然一步步往东去了。

[suː] ['jʌn] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [æt; ət] [iːz] .
Su Yun felt a little more at ease .
苏 云 毛毡 一个 小的 更多的 在 舒适 .

素云始觉心下稍安，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [mɔːr] ['kerf(ə)l] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] , [ðə; ði] [mɔːr] ['kɔːʃəs] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] .
But the more careful you are , the more cautious you become .
但 这 更多的 小心 你 是 , 这 更多的 谨慎 你 变得 .

只是愈加不敢大意，

[tuː; tə] ['præktɪs] [ɔːl] [ðə; ði] [skɪlz] [aɪv] [hoʊnd] [ɪn] [maɪ] ['deɪli] ['treɪnɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
To practice all the skills I've honed in my daily training on the rooftop .
到 实践 全部 这 技能 我已经 磨砺 在 我的 日常的 训练 在 这 屋顶 .

在屋顶上运动平时练就的全副功夫，

-
Pulai
-

扑簌、

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌmpt] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
It jumped several times in a row .
它 跳了起来 一些 时代 在 一个 排 .

扑簌一连几跳、

['æftər] ['pæsɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [θætʃt] ['haʊzɪz]
After passing more than twenty thatched houses
后 通过 更多的 比 二十 茅草屋顶 房屋

过了二十余间草房，

[ðə; ði] [dɑːrk] ['eriə] [ə'hed] [lʊks] [laɪk] [taɪld] ['haʊzɪz] .
The dark area ahead looks like tiled houses .
这 黑暗的 区域 前方 看起来 喜欢 瓷砖 房屋 .

看前面黑沉沉的一带象是瓦屋，

[tɔːl] [ænd; ənd][bɪɡ] ,
Tall and big ,
高的 和 大的 ,

又高又大，

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
This must be the central command tent .
这 必须 是 这 中央 命令 帐篷 .

想来已是中军帐了。

[bʌt; bət][ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kɪn] - ['bedruːm; 'bedrʊm][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
But the location of Qin Yinglong's bedroom is unknown .
但 这 地点 的 秦 - 卧室 是 未知 .

但不知那秦应龙的卧房却在何处，

['hævɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,
Having established a foothold ,
拥有 已确立的 一个 立足点 ,

立住了脚，

['hezɪtənt] .
Hesitant .
犹豫不决 .

心下踌躇。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [pæst] [baɪ][maɪ] [ɪr] .
Suddenly a gust of wind passed by my ear .
突然 一个 阵风 的 风 通过了 经过 我的 耳朵 .

忽耳边一阵风过，

[ə; eɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['wiːpɪŋ] ['drɪftɪd] [ɑːn][ðə; ði] [wɪnd] .
A sound of weeping drifted on the wind .
一个 声音 的 哭泣 漂移 在 这 风 .

风中送到一片啼哭之声，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['kɔːrnər] [ə'hed] .
It seems to be faintly visible in the southwest corner ahead .
它 似乎 到 是 淡淡的 可见的 在 这 西南 角落 前方 .

隐隐似在前面西南角上，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['trædʒɪk] .
It was extremely tragic .
它 曾是 极其 悲惨 .

十分凄惨。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [sər'praɪzd] :
Su Yun was secretly surprised :
苏 云 曾是 偷偷 惊讶 :

素云暗诧道：

[ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [stɪl] [ænd; ənd] [diːp] .
The night is still and deep .
这 夜晚 是 仍然 和 深的 .

"夜静更深，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] ['kraɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
There must be someone crying in the camp .
那里 必须 是 某人 哭泣 在 这 营 .

大营之中那得有人哭泣。

[mɔːr'oʊvər] , [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [saʊnd] ,
Moreover , judging from this sound ,
而且 , 评判 从 这 声音 ,

况听这声音，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
She was clearly a woman .
她 曾是 清楚地 一个 女士 .

明明是个女子，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðæt] ['feloʊ] [hæz; həz] [rɔbd] [sʌm; səm] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði][kæmp] [ə'gen] ?
Could it be that that fellow has robbed some women in the camp again ?
可以 它 是 那 那 同伴 有 被抢劫 一些 女性 在 这 营 再次 ?

难道那厮又抢得怎么妇女在营不成。

[aɪ] [wəʊnt] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
I won't save him .
我 惯于 节省 他 .

我不救他，

[huː] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['reskjuː] ?
Who will come to our rescue ?
WHO 将要 来 到 我们的 救援 ?

谁人来救。

[waɪ] [nɑːt][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kraɪɪŋ] ?
Why not go with the crying ?
为什么 不是 去 和 这 哭泣 ?

何不顺着哭声，

[ænd; ənd][goʊ] [ə'hed] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['werəbaʊts] .
And go ahead and inquire about their whereabouts .
和 去 前方 和 查询 关于 他们的 下落 .

且到前面访个下落，

['fɜːrðər] ['ækʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['teɪkən] .
Further action will be taken .
更远 行动 将要 是 已采取 .

再作区处。”

[ðen] [ðə; ði]['loʊtəs] [hʊk] [liːpt] [ænd; ənd] [sped] [ˌsaʊθ'west] .
Then the lotus hook leaped and sped southwest .
然后 这 莲花 钩 跳跃 和 加速 西南 .

遂把莲钩跃动竟奔西南而来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [ruːm] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
It turns out that this room was located behind the central command tent .
它 转弯 出去 那 这 房间 曾是 位于 在后面 这 中央 命令 帐篷 .

原来这一间房即在中军帐的后边，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['seprət] [ruːm] [wer] ['kɪn] [lɪvd] .
This was a separate room where Qin Yinglong lived .
这 曾是 一个 分离 房间 在哪里 秦 应龙 居住地 .

乃秦应龙起居的别室，

[soʊ] [ɪts] ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [taɪld] [haʊs] .
So it's also a tiled house .
所以 它是 还 一个 瓷砖 房子 .

所以也是瓦屋。

[wen] [suː] ['jʌn] [ə'raɪvd] [ðer; ðər] . . .
When Su Yun arrived there . . .
什么时候 苏 云 到达的 那里 . . .

素云到得那里，

['stændɪŋ] [stɪl] ,
Standing still ,
常设 仍然 ,

站定娇躯，

[wɪð; wɪθ] ['delɪkət] [hændz] , [ʃiː; ʃi] ['dʒentli] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [tuː] [taɪlz] .
With delicate hands , she gently removed the two tiles .
和 精美的 双手 , 她 轻轻地 已移除 这 二 瓷砖 .
起纤手轻轻的揭去两块瓦片，

[lʊk] [daʊn] .
Look down .
看 向下 .
往下瞧看。

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [hævz] , [wʌn] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [wʌn] [ɪn] [bæk] .
The room was divided into two halves , one in front and one in back .
这 房间 曾是 分割 进入 二 一半 , 一 在 正面 和 一 在 后退 .
但见这屋分作前后两个半间，

[ðə; ði] [bæk] [hæf]
The back half
这 后退 一半
后半间，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['roʊzwʊd] [bed] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] .
A large rosewood bed was placed in the center .
一个 大的 红木 床 曾是 放置 在 这 中心 .
居中摆着一张花梨木的大床，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [hʌŋ] [loʊ] .
The curtains hung low .
这 窗帘 悬挂 低的 .
罗帐低垂，

['sɪlvər] [hʊk] ['hæŋɪŋ] [daɪ'ægənəli] ,
Silver hook hanging diagonally ,
银 钩 绞刑 对角线 ,
银钩斜挂，

[ə; eɪ] ['wɛpənz] [ræk] [stʊd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
A weapons rack stood outside the bed .
一个 武器 架子 站立 外部 这 床 .
床外列着座军器架，

[ə'reɪndʒd] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Arranged on the left and right ,
安排 在 这 左边 和 正确的 ,
左右排开，

['gʌnz] [ænd; ənd] [naɪvz] [wɜːr; wər] ['evriwer] .
Guns and knives were everywhere .
枪支 和 刀具 是 到处 .
枪刀密布，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [koʊld] [ænd; ənd] [ɪn'tɪmɪdeɪtɪŋ] .
It was cold and intimidating .
它 曾是 寒冷的 和 令人畏惧的 .
冷森森甚是怕人。

[ðə; ði] [frʌnt] [hæf] ,
The front half ,
这 正面 一半 ,
前半间，

[ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ɪz] [ə; eɪ] [skwer] ['teɪbl] [meɪd] [ʌv; əv] ['roʊzwʊd] .
In the center is a square table made of rosewood .
在 这 中心 是 一个 正方形 桌子 制成 的 红木 .
正中是一只花梨木方台，

[tuː] [tʃerz] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] ,
Two chairs on either side ,
二 椅子 在 任何一个 边 ,

两旁两张交椅,

[tuː] ['ɪnsens] [stɪks] [wɜːr; wər] [lɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
Two incense sticks were lit on the table .
二 香 棍子 是 点燃 在 这 桌子 .

台上边点着两支香烛,

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd] [drɪŋks] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
There were many dishes and drinks on the table .
那里 是 许多 菜肴 和 饮料 在 这 桌子 .

放着许多酒菜,

[its] [stɪl] ['paɪpɪŋ] [hɑːt] .
It's still piping hot .
它是 仍然 管道 热的 .

尚是热腾腾的。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [tʃer] .
A woman was standing next to the chair .
一个 女士 曾是 常设 下一个 到 这 椅子 .

这椅边一首站着一个女子,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [ˌeɪ'tiːn] [ɔːr] [ˌnaɪn'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
He was only eighteen or nineteen years old .
他 曾是 仅有的 十八 或者 十九 年 老的 .

年才十八九岁,

[dɪ'ʃevld] [her] [ænd; ənd] [rʌf] [kloʊðz]
disheveled hair and rough clothes
蓬头垢面 头发 和 粗糙的 衣服

乱头粗服,

['nætʃ(ə)rəli] ['tʃɑːrmɪŋ]
Naturally charming
自然 迷人

娇媚天生,

[bʌt; bət][hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər] ['swoʊlən] [laɪk] ['wɔːlnʌts] [frʌm; frəm] ['kraɪɪŋ] .
But her eyes were swollen like walnuts from crying .
但 她 眼睛 是 肿 喜欢 核桃 从 哭泣 .

却两眼哭得似胡桃般肿的,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [θʌgz] [ðer; ðər] .
They were thugs there .
他们 是 暴徒 那里 .

在那里干强徒、

[wɑːn] [haʊ] , [ðə; ði] [θiːf] , [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] .
Wan Hao , the thief , cursed loudly .
万 郝 , 这 贼 , 被诅咒的 高声 .

万好贼的放声大骂。

[wʌn] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ][mæn] .
One hundred people were sitting on a man .
一 百 人们 是 坐着 在 一个 男人 .

一百坐着一个男子,

[ə'raʊnd] ['θɜːrti] ['jɪrz] [oʊld]
Around thirty years old
大约 三十 年 老的

年纪三十上下,

[ə; eɪ] [peɪl] [feɪs] ,
A pale face ,
一个 苍白 脸 ,

一张淡白脸儿,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] ,
With a strong murderous aura ,
和 一个 强的 杀人犯 灵气 ,

带着十分杀气,

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] [glæs] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd] ,
Holding the wine glass in his left hand ,
保持 这 葡萄酒 玻璃 在 他的 左边 手 ,

左手擎着酒杯,

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['wʊmən] .
But his right hand reached out to pull the woman .
但 他的 正确的 手 达到 出去 到 拉 这 女士 .

右手却来拉这女子。

[suː] ['jʌn] [ɪ'miːdiətli] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
Su Yun immediately recognized him as none other than . . .
苏 云 立即地 认可 他 作为 没有任何 其他 比 . . .

素云一看不是别人,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] ['kɪn] , [huːm] [ðeɪ] [kən'sɪdərd] [ðer; ðər]['mɔːrt(ə)l] ['enəmi] .
It was none other than Qin Yinglong , whom they considered their mortal enemy .
它 曾是 没有任何 其他 比 秦 应龙 , 谁 他们 经过考虑的 他们的 凡人 敌人 .

正是那不共戴天的秦应龙,

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ə'dʌltəri] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['heɪnəs] [kraɪmz] [ðer; ðər] .
They committed adultery and other heinous crimes there .
他们 坚定的 通奸 和 其他 令人发指的 犯罪 那里 .

又在那里奸淫造孽。

['enəmi] [miːt]
Enemies meet
敌人 见面

仇人相见,

[ɪk'sepʃənəli] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
Exceptionally sharp eyes ,
非常 锋利的 眼睛 ,

分外眼明,

[hiː; hi][bɪt][hɪz; ɪz] ['sɪlvər] [tiːθ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
He bit his silver teeth on the roof .
他 少量 他的 银 牙齿 在 这 屋顶 .

在屋上把银牙一咬,

[tuː; tə][flaɪ] [daʊn] ,
To fly down ,
到 飞 向下 ,

要想飞身下去,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [wen] [ðə; ði] ['wʊmən] [sɔː] ['kɪn] [riːtʃ] [aʊt] [tuː; tə] [pʊl] [hɪm; ɪm] ,
Unexpectedly , when the woman saw Qin Yinglong reach out to pull him ,
不料 , 什么时候 这 女士 锯 秦 应龙 抵达 出去 到 拉 他 ,

谁知那女子见秦应龙伸手拉他,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pʊʃt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] ,
He quickly pushed with all his might ,
他 迅速地 推动 和 全部 他的 可能 ,

急将双手尽力一推，

['klætərd] [ðə; ði] [kʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
Yinglong clattered the cup in his left hand .
应龙 咔嗒咔嗒地 这 杯子 在 他的 左边 手 .

应龙左手中杯咯啷一声，

[krʌʃt] ['ɪntuː] ['paʊdər] ,
Crushed into powder ,
碎 进入 粉末 ,

碎如齑粉，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'reɪdʒd] .
He was immediately enraged .
他 曾是 立即地 愤怒 .

顿时大怒，

[kɜːrs] :
Curse :
诅咒 :

骂一声：

" [juː; jʊ] [ʌn'greɪtfl] ['lɪt(ə)l] [bɪtʃ] "
" You ungrateful little bitch "
" 你 忘恩负义 小的 婊子 "

“不识抬举的小贱人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [biː; bi] [soʊ] [ruːd] !
How dare you be so rude !
如何 敢 你 是 所以 粗鲁的 !

你敢如此无礼！”

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bloʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hed] .
It was a blow to the head .
它 曾是 一个 吹 到 这 头 .

就是劈头一掌，

[raɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sʌn] ,
Right in the middle of the female sun ,
正确的 在 这 中间 的 这 女性 太阳 ,

正中那女太阳，

[blʌd] [fluː] [streɪt] [aʊt] .
Blood flew straight out .
血 飞翔 直的 出去 .

鲜血直飞，

[hiː; hi] [daɪd] [ˌʌndər'graʊnd] .
He died underground .
他 死亡 地下 .

死于地下。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云一见，

['æŋgər] [wel] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .
Anger welled up within me .
愤怒 井 向上 之内 我 .

更觉怒从心起。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [stɪl] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
Because he still wanted to save the woman ,
因为 他 仍然 通缉 到 节省 这 女士 ,

因想尚要救这女子，

[nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]['goʊɪŋ] [ˌdaʊn'sterz] ,
Not as good as going downstairs ,
不是 作为 好的 作为 去 楼下 ,

不及下屋，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [riːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['lepərd] [skɪn] [paʊtʃ] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [rɪ'piːtɪŋ]
He hurriedly reached into the leopard skin pouch and took out a repeating
他 匆匆 达到 进入 这 豹 皮肤 小袋 和 采取 出去 一个 重复
['krɔːsboʊ] [boʊlt] .
crossbow bolt .
弩 螺栓 .

急忙伸手向豹皮囊内取出一枝连珠弩箭，

[hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər][hænd]
Hold it in your hand
抓住 它 在 你的 手

搭在手中，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖! ,

飕的一声，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [tɔːrdz] ['kɪn] - [feɪs] [θruː] [ðə; ði][gæp][ɪn][ðə; ði] [rɪ'muːvd] [taɪlz] .
It shot towards Qin Yinglong's face through the gap in the removed tiles .
它 射击 向 秦 - 脸 通过 这 差距 在 这 已移除 瓷砖 .

从这揭去的瓦片缝中向秦应龙面门射来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was also a coincidence .
它 曾是 还 一个 巧合 .

也是事有凑巧，

[sɔː] [ðə; ði] ['wʊmən] [fɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
Yinglong saw the woman fall to the ground ,
应龙 锯 这 女士 落下 到 这 地面 ,

应龙因见这女子跌下地去，

[hiː; hi] [bent] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz][ə'laɪv] [ɔːr] [ded] .
He bent down to see if the person was alive or dead .
他 弯曲 向下 到 看 如果 这 人 曾是 活 或者 死的 .

俯身来看死活如何。

[ðə; ði] ['æroʊ] ['kudnt] [hɪt] [hɪm; ɪm] .
The arrow couldn't hit him .
这 箭 不能 打 他 .

这箭就射不着他，

[ðə; ði] ['klæpər] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
The clapper was placed on the ground beside him .
这 拍板 曾是 放置 在 这 地面 旁 他 .

籁的插在身旁地下，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][biː; bi] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I couldn't help but be quite surprised .
我 不能 帮助 但 是 相当 惊讶 .

不由不大吃一惊，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

高喊一声：

" [θiːf] ! "
" Thief ! "
" 贼 ! "

“有贼！”

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
He turned around and rushed to the back room .
他 转向 大约 和 匆忙 到 这 后退 房间 .

回身抢步至后半间，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] [weɪst] [naɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɛpənz] [ræk] .
He took a three - foot - long waist knife from the weapons rack .
他 采取 一个 三 - 脚 - 长的 腰部 刀 从 这 武器 架子 .

军器架上取了一把三尺余长的腰刀，

[ðen] [hiː; hi] [liːpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Then he leaped out of the house .
然后 他 跳跃 出去 的 这 房子 .

又飞身跳向屋外而去。

[suː] ['jʌn] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [ɪn'dɪrɪŋ] .
Su Yun found it very endearing .
苏 云 成立 它 非常 可爱的 .

素云看得甚是亲切，

[ðeɪ] [nuː] [ðeɪ] ['kudnt] [sək'siːd] [ðɪs] [taɪm] .
They knew they couldn't succeed this time .
他们 知道 他们 不能 成功 这 时间 .

知道这番是下手不成的了。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [wiːv] [ə'raɪvd] [hɪr] . . .
But now that we've arrived here . . .
但 现在 那 我们已经 到达的 这里 . . .

但是既到此间，

[wiː; wi][mʌst; məst] [test] ['aʊər; ɑːr] [skɪlz] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
We must test our skills against him .
我们 必须 测试 我们的 技能 反对 他 .

不可不与他见个高下，

[dʒʌst] [haʊ] [skɪld] [ɪz] [ðɪs] [gai] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] ?
Just how skilled is this guy in martial arts ?
只是 如何 熟练 是 这 盖伊 在 武术 艺术 ?

究竟这厮武艺如何。

[aɪ][dʒʌst] [wəʊnt] [goʊ] [ˌdaʊn'sterz] .
I just won't go downstairs .
我 只是 惯于 去 楼下 .

我只不下屋去，

[ɪf] [wiː; wi] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] ,
If we cannot defeat him ,
如果 我们 不能 击败 他 ,

倘使敌不过他，

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðer; ðər] ['flaɪɪŋ] [skɪlz] ,
Relying on their flying skills ,
依靠 在 他们的 飞行 技能 ,

仗着飞行本领，

[aɪ] [daʊt] [hiː; hi] [wɪl] [daɪ] .
I doubt he will die .
我 怀疑 他 将要 死 .

谅不至于性命难逃。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[hiː; hi] ['kɛrz] [ə'baʊt] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
He cares about wielding a sword .
他 关心 关于 挥舞 一个 剑 .

仗剑在乎，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtəz] [mʌst; məst] [siːs] [ðer; ðər] ['lɔːləsnəs] ! "
" The Qin traitors must cease their lawlessness ! "
" 这 秦 叛徒 必须 停止 他们的 无法无天 ! "

“秦贼休得无法无天，

[aɪ] , [baɪ] - , [ˌeɪ 'em] [hɪr] .
I , Bai Suyun , am here .
我 , 白 - , 是 这里 .

俺白素云在此，

" [juː; jʊ] [der] [kʌm] [ʌp] [hɪr] ! "
" You dare come up here ! "
" 你 敢 来 向上 这里 ! "

你敢上来！”

[hɜːrd] [ðə; ði] ['wɔːblɪŋ] [ʌv; əv] ['ɔːriəulz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] ; [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
Yinglong heard the warbling of orioles from the roof ; it was a woman .
应龙 听到 这 鸣唱 的 金莺队 从 这 屋顶 ; 它 曾是 一个 女士 .

应龙听得屋上边呖呖莺声是个女子，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] ['pɑːsəbli] [ker] ?
How could he possibly care ?
如何 可以 他 可能 关心 ?

怎放在他心上，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [pʊt] [bəuθ] [fiːt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
That is , to put both feet up in the courtyard .
那 是 , 到 放 两个都 脚 向上 在 这 庭院 .

即在庭中双足一登，

[dʒʌmp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf]
Jump onto the roof
跳 到 这 屋顶

跳上屋来，

[dʒʌst] [ðen] , [hiː; hi] [keɪm] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [suː] ['jʌn] .
Just then , he came face to face with Su Yun .
只是 然后 , 他 来了 脸 到 脸 和 苏 云 .

正与素云打个照面。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː]
In the darkness , it was impossible to tell if they were the people who
在 这 黑暗 , 它 曾是 不可能的 到 告诉 如果 他们 是 这 人们 WHO
[hæd; həd] ['priːviəsli] [fled] ['æftər] ['rɔbiŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
had previously fled after robbing the mountain .
有 之前 逃亡 后 抢劫 这 山 .

黑暗中看不出是前番抢上山来被逃之人,

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声:

" [wer] [dɪd] [ðɪs] [ʃruː] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this shrew come from ? "
" 在哪里 做过 这 泼妇 来 从 ? "

“何处泼妇,

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [prə'voʊk] [ðə; ði] ['empərər] ! "
" How dare you provoke the Emperor ! "
" 如何 敢 你 惹 这 皇帝 ! "

敢来大岁爷的头上动土!”

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət] [suː] ['jʌn] .
He swung his sword at Su Yun .
他 摇摆 他的 剑 在 苏 云 .

挥刀向素云砍来。

[suː] ['jʌn] [reɪzd] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [ɪn] [rɪˌtæli'eɪʃn] .
Su Yun raised her sword in retaliation .
苏 云 提高 她 剑 在 报复 .

素云起剑相还,

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
The two fought on the roof for more than ten rounds .
这 二 战斗 在 这 屋顶 为了 更多的 比 十 回合 .

二人在屋上斗有十余个回台,

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['kɪn] - [ə'bɪlətiz] ,
As for Qin Yinglong's abilities ,
作为 为了 秦 - 能力 ,

若论秦应龙的本事,

[ə'rɪdʒənəli] [kwaɪt] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ,
Originally quite remarkable ,
起初 相当 卓越 ,

本来十分了得,

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] - [sɔːrd] [tek'niːk] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [trænz'mɪʃ(ə)n] .
Fortunately , the Suyun Sword Technique originated from a celestial transmission .
幸运的是 , 这 - 剑 技术 起源于 从 一个 天体 传播 .

幸亏素云剑法出自仙传,

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [pɪl] .
Moreover , he has already taken the Bone - Changing Pill .
而且 , 他 有 已经 已采取 这 骨 - 变化 丸 .

况且已服了换骨丹,

[wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz] ,
With strong muscles and bones ,
和 强的 肌肉 和 骨头 ,

筋骨既强,

['hʌndrəd] [taɪmz] [mɔːr] [kə'reɪdʒəs] ,
hundred times more courageous ,
百 时代 更多的 勇敢 ,

勇力百倍，

[hiː; hi] [fɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [drɔː] .
He fought Yinglong to a draw .
他 战斗 应龙 到 一个 画 .

恰与应龙斗个平手。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm]
Although I cannot defeat him
虽然 我 不能 击败 他

虽然胜不得他，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][æt; ət][ə; eɪ] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] .
However , they were not at a disadvantage .
然而 , 他们 是 不是 在 一个 劣势 .

却也不落下风。

[sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fɔːrmɪdəb(ə)l]['raɪv(ə)l] .
Yinglong saw that he was a formidable rival .
应龙 锯 那 他 曾是 一个 强大 竞争对手 .

应龙见是一个劲敌，

[fɪr] [ʌv; əv] ['feɪljər]
Fear of failure
害怕 的 失败

恐防失利，

[bəuθ] [hændz] [held] [suː] ['jʌn] [daʊn] .
Both hands held Su Yun down .
两个都 双手 握住 苏 云 向下 .

双手战住素云，

[ʃaʊt] ['laʊdli] [daʊn] :
Shout loudly down :
喊 高声 向下 :

高声向着下边大喊：

[wer] [ɪz][ðə; ði]['baɪəs] ?
Where is the bias ?
在哪里 是 这 偏见 ?

“偏裨何在，

" [ə'rest] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] ! "
" Arrest them quickly ! "
" 逮捕 他们 迅速地 ! "

快快拿人！”

[ðɪs] [ʃaʊt] ,
This shout ,
这 喊 ,

这一声嚷，

[ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] [huː] [wʌz; wəz] ['sɜːrvɪŋ] [waɪn] [ˌoʊvər'hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] .
The night watchman who was serving Yinglong wine overheard it first .
这 夜晚 守望者 WHO 曾是 服务 应龙 葡萄酒 无意中听到 它 第一的 .

先被伏侍应龙吃酒的值夜兵丁听见，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] ['nəutifaid][ðə; ði][dʒɔɪnt] ['ventʃər] .
They hurriedly notified the joint venture .
他们 匆匆 已通知 这 联合的 风险投资 .

急忙通报合营，

[ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] .
Immediately inform the night watchman .
立即地 通知 这 夜晚 守望者 .

立刻知会巡夜更夫，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['bæŋɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋ] ['waɪldli] [ænd; ənd] [ɪn'tensli] .
They started banging the gong wildly and intensely .
他们 开始 砰砰作响 这 锣 疯狂地 和 强烈地 .

把梆锣紧紧的乱敲起来，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [kæmps] [ɔːl] [hɜːrd] [ðɪs] .
The surrounding camps all heard this .
这 周围 营地 全部 听到 这 .

前后左右各营听见，

['noʊɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] [æt; ət] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] ,
Knowing that something had happened at the main camp ,
会心 那 某物 有 发生 在 这 主要的 营 ,

知是大营有事，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] [wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] .
The entire camp was thrown into chaos in an instant .
这 全部的 营 曾是 抛掷 进入 混乱 在 一个 立即的 .

顷刻间闹得满营碌乱，

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] ['ɔːlsoʊ] ['kærid] ['læntərnz] .
Some of the officers and soldiers also carried lanterns .
一些 的 这 警官 和 士兵 还 携带 灯笼 .

各将校也有执着灯球的，

[sʌm; səm] [wɜːr; wər] ['kæriɪŋ] [tɔːtʃiz] .
Some were carrying torches .
一些 是 携带 火炬 .

也有擎着火把的，

['meni] ['piːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [help] .
Many people came to help .
许多 人们 来了 到 帮助 .

纷纷多来接应，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] :
They all shouted :
他们 全部 喊叫 :

并俱高喊：

" [ə'rest] [ðem; ðəm] ! "
" Arrest them ! "
" 逮捕 他们 ! "

"拿人！"

['leɪtər] , [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [kə'mændər] [wʌz; wəz] ['faɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
Later , I learned that our commander was fighting on the rooftop .
之后 , 我 学习 那 我们的 指挥官 曾是 斗争 在 这 屋顶 .

后来知道主将在屋上与人对敌，

['sevrəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [men] [huː] [hæd; həd] [kʌm] ['ɔːlsoʊ] [rʌʃt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːf] , ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] [tuːlz] .
Several of the men who had come also rushed up to the roof , carrying their tools .
一些 的 这 男人 WHO 有 来 还 匆忙 向上 到 这 屋顶 , 携带 他们的 工具 .

内中有几个来得的也都执着器械奔上屋来。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['hoʊpləs] , [suː] ['jʌn]
Seeing that the situation was hopeless , Su Yun
看到 那 这 情况 曾是 绝望 , 苏 云

素云见大势已去，

['derɪŋ] [nɑːt] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Daring not to linger in battle ,
大胆 不是 到 萦绕 在 战斗 ,

不敢恋战，

[ə; eɪ] [feɪnt] [ə'tæk]
A feint attack
一个 佯攻 攻击

虚砍一剑，

[twɪst] [jʊr; jər] ['bɑːdi] ,
Twist your body ,
捻 你的 身体 ,

扭转身躯，

[rɪ'membər] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [red] ['θrɛdz] ['pɑːrtɪŋ] [əd'vaɪs] .
Remember the words of Red Thread's parting advice .
记住 这 字 的 红色的 帖子 离别 建议 .

记定红线临行嘱咐的话，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [ri'triːtid] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
They were defeated and retreated to the southwest .
他们 是 战败 和 撤退 到 这 西南 .

竟向西南方败去。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [pɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
Yinglong and the others were reluctant to part with them .
应龙 和 这 其他的 是 不情愿的 到 部分 和 他们 .

应龙等不舍，

[ðeɪ] [keɪm] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [swɔːrm] .
They came chasing after them in a swarm .
他们 来了 追逐 后 他们 在 一个 蜂群 .

一窝风的在后面追来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [ɪn] [iːtʃ] [kæmp] [hæd; həd] ['rɪzn] [ʌp] .
At this time , all the officers and soldiers in each camp had risen up .
在 这 时间 , 全部 这 警官 和 士兵 在 每个 营 有 升起 向上 .

此时各营中大小将兵俱已起齐，

['siːɪŋ] [suː] ['jʌn] ['fliːɪŋ] [ˌsaʊθ'west] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] ,
Seeing Su Yun fleeing southwest from the rooftop ,
看到 苏 云 逃离 西南 从 这 屋顶 ,

见素云在屋上直奔西南而逃，

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['jɑːmən] [wʌz; wəz] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :
One of the yamen was to issue the order :
一 的 这 衙门 曾是 到 问题 这 命令 :

有一牙将传出令去：

" [tel] [ɔːl] [ðə; ði] [breɪv] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vængɑːrd] [tuː; tə] ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [get] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf]
" Tell all the brave soldiers of the vanguard to hurry up and get onto the roof
" 告诉 全部 这 勇敢的 士兵 的 这 先锋 到 匆忙 向上 和 得到 到 这 屋顶

. "
. "
. "

“着前营各健儿快快上屋，

[prɪ'per] [ə; eɪ] ['græplɪŋ] [hʊk] [ænd; ənd]['læsoʊ][tuː; tə] [blɑːk] [hɪz; ɪz] [pæθ] .
Prepare a grappling hook and lasso to block his path .
准备 一个 格斗 钩 和 套索 到 堵塞 他的 小路 .

预备挠钩套索挡他去路。”

[suː] ['jʌn] [hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] ,
Su Yun had no idea ,
苏 云 有 不 主意 ,

素云那里知道，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [mə'tɪkjələs] .
Fortunately , he was very meticulous .
幸运的是 , 他 曾是 非常 细致 .

只幸得是心甚精细，

[lʊk] , [ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ][ruːmz; rʊmz] [left] [tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] [geɪt] .
Look , there are only a dozen or so rooms left to get to the front camp gate .
看 , 那里 是 仅有的 一个 打 或者 所以 房间 左边 到 得到 到 这 正面 营 门 .

看看离前营的营门不过十数间屋面了，

['sʌd(ə)nli] , ['kaʊntləs] ['piːp(ə)l] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
Suddenly , countless people stood on the roof .
突然 , 无数 人们 站立 在 这 屋顶 .

忽然屋上立着无数的人，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [prɪ'perd] ,
Knowing that they were prepared ,
会心 那 他们 是 准备 ,

明知早有准备，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [goʊ][ðer; ðər] ?
How could I dare go there ?
如何 可以 我 敢 去 那里 ?

怎敢过去。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwer] [els] [tuː; tə][goʊ] .
But there was nowhere else to go .
但 那里 曾是 无处 别的 到 去 .

只是别处又无路可奔，

[tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['siːkrət] :
To say it in secret :
到 说 它 在 秘密 :

暗说一声：

" [its] [soʊ] ['bɪtər] ! "
" It's so bitter ! "
" 它是 所以 苦的 ! "

“好苦！”

['rɪskɪŋ] [wʌnz] [laɪf]
Risking one's life
冒险 一个人的 生活

拼着性命不要，

[ʃeɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] ['spɪrɪts] ,
Shake off your spirits ,
摇 离开 你的 烈酒 ,

抖擞精神，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ænd; ənd] [əˈdɑːptɪd] [ə; eɪ] [ˈpɑːstʃər] [ˌremɪˈnɪs(ə)nt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [dʒeɪd]
He raised the immortal sword and adopted a posture reminiscent of a jade
他 提高 这 不朽 剑 和 已采用 一个 姿势 令人怀念的 的 一个 玉

[belt] [əˈraʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
belt around his waist .
腰带 大约 他的 腰部 .

起仙剑使一个玉带围腰之势，

[prəˈtekt] [jʊr; jər] [hoʊl] [ˈbɑːdi] .
Protect your whole body .
保护 你的 所有的 身体 .

护住全身，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [æt; ət] [ˌjuː ˈes] .
They charged straight at us .
他们 带电 直的 在 我们 .

直冲过来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

第6/36页

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ɔːl] [juːst] ['græplɪŋ] [hʊks] [ænd; ənd]['læsoʊz] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
The soldiers all used grappling hooks and lassos simultaneously .
这 士兵 全部 用过的 格斗 钩子 和 套索 同时地 .

各兵将挠钩套索纷纷齐上，

[huː] [nuː] [ðɪs] [sɔːrd] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['paʊərf(ə)l] ?
Who knew this sword would be so powerful ?
WHO 知道 这 剑 会 是 所以 强大的 ?

谁知这仙剑好不利害，

[ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ə'pɑːn]['kɑːntækt] .
It breaks upon contact .
它 休息 之上 接触 .

碰着便断，

[æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['devəsteɪtɪŋ] [bloʊ] ,
As if it were a devastating blow ,
作为 如果 它 是 一个 毁灭性的 吹 ,

好如摧枯拉朽一般，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər]['ɪndʒərd] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrd] [tɪp] [ɪn'sted] .
Several people were injured by the sword tip instead .
一些 人们 是 受伤 经过 这 剑 提示 反而 .

反被剑尖带伤了好些的人，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n][roʊl] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
They often roll off the roof to the ground .
他们 经常 卷 离开 这 屋顶 到 这 地面 .

多从屋上滚下地去。

[wen] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [sɔː] [ðɪs] ,
When the soldiers saw this ,
什么时候 这 士兵 锯 这 ,

众兵将见了，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [əb'strʌkt] [ə'gen] ?
Who dares to obstruct again ?
WHO 敢于 到 阻碍 再次 ?

谁敢再阻，

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊，

[meɪk] [wei] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
Make way for me .
制作 方式 为了 我 .

让开一条路来。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Su Yun was overjoyed upon seeing it .
苏 云 曾是 欣喜若狂 之上 看到 它 .

素云一见大喜，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti]
Take this opportunity
拿 这 机会

乘此机会，

[ðeɪ] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They snatched it away as fast as they could .
他们 抢夺 它 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 .

如飞的直抢出去。

['kɪn] [felt] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪn'reɪdʒd] .
Qin Yinglong felt increasingly enraged .
秦 应龙 毛毡 日益 愤怒 .

后面秦应龙愈觉得怒发如雷，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [ˌʌn'liːʃt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [skɪlz] .
He also unleashed all his skills .
他 还 释放 全部 他的 技能 .

也放出平生本领，

['kwɪkənd] [hɪz; ɪz] [peɪs] .
quickened his pace .
加速 他的 步伐 .

把脚步一紧，

[hiː; hi] [rʌʃt] [hɪr] [ə'loʊn] , ['rɪskɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He rushed here alone , risking his life .
他 匆忙 这里 独自的 , 冒险 他的 生活 .

独自一人狠命赶来。

[dʒʌst] [ə; eɪ] [ʃɑːt] [ə'weɪ] ,
Just a shot away ,
只是 一个 射击 离开 ,

只差得一箭之遥，

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Su Yun was greatly alarmed .
苏 云 曾是 非常 惊慌 .

素云大惊，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [hiː; hi] [wʊd] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] .
I was afraid he would catch up with me .
我 曾是 害怕的 他 会 抓住 向上 和 我 .

深怕被他赶上，

[tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ə'gen] ,
To escape again ,
到 逃脱 再次 ,

再要脱身，

[haʊ] [mʌtʃ] ['efərt] !
How much effort !
如何 很多 努力 !

何等费力，

[ʃiː; ʃi] [fraʊnd] .
She frowned .
她 皱眉 .

柳眉一皱，

[æn; ən] [aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə] [maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

计上心来，

['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] ,
Turning back to Yinglong ,
转弯 后退 到 应龙 ,

回身对着应龙，

[reɪz] [jʊr; jər] [left] [hænd] ['empti] - ['hændɪd] .
Raise your left hand empty - handed .
增加 你的 左边 手 空的 - 递交 .

将左手的空手一扬，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [stɑːp] [pər'sʊ] [ðem; ðəm] [rɪ'lentləsli] . "
" Stop pursuing them relentlessly . "
" 停止 追求 他们 毫不留情 . "

“休得苦追，

" [bɪ'hoʊld] [maɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] ! "
" Behold my flying sword ! "
" 看哪 我的 飞行 剑 ! "

看俺飞剑。”

[hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['klɪrli] .
Yinglong heard it very clearly .
应龙 听到 它 非常 清楚地 .

应龙听得甚是清楚。

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stɑːpt] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [fiːt] .
He hurriedly stopped himself with both feet .
他 匆匆 停止 他自己 和 两个都 脚 .

慌把两足一住，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [weɪst] [naɪf] [ænd; ənd] [ˌʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] , ['swiːpɪŋ] ['moʊʃ(ə)n] .
He raised his waist knife and unleashed a powerful , sweeping motion .
他 提高 他的 腰部 刀 和 释放 一个 强大的 , 扫荡 运动 .

起腰刀使个五花盖顶之势，

[biː; bi] [ɑːn] [haɪ] [ə'lɜːrt] .
Be on high alert .
是 在 高的 警报 .

紧紧防备。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['fɜːrðər] [saʊnd] .
There was no further sound .
那里 曾是 不 更远 声音 .

后来并无声响，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] ['empti] [tɔːk] [ænd; ənd] [boʊstɪŋ] .
Only then did I realize it was all empty talk and boasting .
仅有的 然后 做过 我 意识到 它 曾是 全部 空的 讲话 和 吹嘘 .

始知是虚发狂言，

[ðeɪ] [fel] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɪ'leɪɪŋ] ['tæktɪk] .
They fell for a delaying tactic .
他们 跌倒 为了 一个 延迟 战术 .

误中了缓兵之计,

[wen] [aɪ] ['hɜːrɪdli] [lʊkt] [ə'gen] . . .
When I hurriedly looked again . . .
什么时候 我 匆匆 看起来 再次 . . .

急忙再看之时,

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] [geɪt] [ænd; ənd] [liːpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
He had already escaped to the camp gate and leaped down from the roof .
他 有 已经 逃脱 到 这 营 门 和 跳跃 向下 从 这 屋顶 .

已被逃至营门飞身下屋去了。

[sed] ['heitfəli] :
Yinglong said hatefully :
应龙 说 可恨地 :

应龙恨道:

" [wʌt] [ə; eɪ] ['ʃruːɪʃ] ['wʊmən] ! "
" What a shrewish woman ! "
" 什么 一个 泼辣 女士 ! "

“好个刁泼女子,

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] ? "
" Where are you going ? "
" 在哪里 是 你 去 ? "

你待往那里走!”

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] [geɪt] [ɪn] [wʌn] [breθ] .
They rushed to the camp gate in one breath .
他们 匆忙 到 这 营 门 在 一 气息 .

一口气赶至营门,

[hiː; hi] [flɪpt] ['oʊvər][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He flipped over and jumped to the ground .
他 翻转 超过 和 跳了起来 到 这 地面 .

扑翻身也跳下地来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

时已天色微明,

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['pɝːsənz] ['fɪgjər] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] .
You can see the person's figure and appearance .
你 能 看 这 人的 数字 和 外貌 .

看得出人的身形面貌,

[fæŋ] - [ɪz] [baɪ] - ['dɔːtər] .
Fang Xiaode is Bai Shoucai's daughter .
方 - 是 白 - 女儿 .

方晓得是白受采的女儿,

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðer; ðər] ['perənts]
To avenge their parents
到 报仇 他们的 父母

来代父母报仇,

[juːjuː] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][rɪ'læks] .
Yueyue refused to relax .
悦悦 拒绝 到 放松 .

越越的不肯放松。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['soʊldʒərz][æt; ət][ðə; ði][kæmp] [geɪt] .
There were many soldiers at the camp gate .
那里 是 许多 士兵 在 这 营 门 .

那营门口许多兵将，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændər] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
Seeing the commander chasing the woman ,
看到 这 指挥官 追逐 这 女士 ,

看见主帅追那女子，

['dʒʌmpɪŋ] [daʊn] [wʊd] [biː; bi] ['pɜːrfɪkt] [fɔːr; fər]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .
Jumping down would be perfect for catching it .
跳 向下 会 是 完美的 为了 捕捉 它 .

跳下地去正好捉拿，

[its] [nɑːt][æz; əz] ['kʌmbərsəm] [æz; əz] ['biːɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] [ruːf] .
It's not as cumbersome as being on a high roof .
它是 不是 作为 笨重 作为 存在 在 一个 高的 屋顶 .

不比在高屋之上大是碍手，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [bluː] [ðə; ði] ['bjuːgl] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He quickly blew the bugle a few times .
他 迅速地 吹 这 号角 一个 很少 时代 .

急将号筒呜呜的吹了几响，

[ðen] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ʌv; əv] [men] [pɔːd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
Then a large contingent of men poured out of the camp .
然后 一个 大的 队伍 的 男人 倾倒 出去 的 这 营 .

便有大队人马拥出营来。

[ɔːl'ðoʊ] [suː] ['jʌn] [ɪz] [daʊn] - [tuː; tə] - [ɜːrθ] ,
Although Su Yun is down - to - earth ,
虽然 苏 云 是 向下 - 到 - 地球 ,

素云虽是脚踏实地，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [laɪt] [ænd; ənd] ['ʃædoʊ] ,
Look at this light and shadow ,
看 在 这 光 和 阴影 ,

看此光影，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌn'setlɪŋ] [ðæn; ðən] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
It was even more unsettling than when I was on the roof .
它 曾是 甚至 更多的 令人不安 比 什么时候 我 曾是 在 这 屋顶 .

反比在屋上时更是着慌。

[hɜːr; hər] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['paʊndɪŋ] .
Her heart was pounding .
她 心 曾是 猛击 .

这芳心跳个不住，

[ðer; ðər] [peɪs] [sləud] [daʊn] [kən'sɪdərəbli] .
Their pace slowed down considerably .
他们的 步伐 减速 向下 相当 .

脚步也就慢了好些，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['kɪn] , [huː] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [fʊt] ['soʊldʒər] , ['pɑːsəbli] [wɪð'stænd] [ðɪs]
How could Qin Yinglong , who was originally a foot soldier , possibly withstand this
如何 可以 秦 应龙 , WHO 曾是 起初 一个 脚 士兵 , 可能 经受 这
?
?
?

怎禁得秦应龙本是步将出身，

[dʒʌst] [naʊ] , [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] , [wiː; wi][wəːnt, weənt] [jet] [juːst] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
Just now , when we were on the roof , we weren't yet used to it .
只是 现在 , 什么时候 我们 是 在 这 屋顶 , 我们 不是 然而 用过的 到 它 .

方才在屋上时究竟尚还不是惯家，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [ɪn] [θriː] [pɑːrts] [ʌv; əv] [waɪt] [klaʊdz] .
All were covered in three parts of white clouds .
全部 是 涵盖 在 三 部分 的 白色的 云 .

俱着素云三分。

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɑːn] [flæt] [graʊnd] ,
Now that we are on flat ground ,
现在 那 我们 是 在 平坦的 地面 ,

如今既在平地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['hɑːrmləs] .
It is expected to be harmless .
它 是 预期的 到 是 无害 .

料无妨碍，

[hiː; hi] ['fɪrsli] [prest] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] .
He fiercely pressed the knife in his hand against the wall .
他 激烈地 按下 这 刀 在 他的 手 反对 这 墙 .

恶狠狠把手中腰刀一逼，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [æt; ət][ðem; ðəm] .
They rushed straight at them .
他们 匆忙 直的 在 他们 .

直扑过来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [tuː] [steps] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - .
It was only two steps away from Suyun .
它 曾是 仅有的 二 步骤 离开 从 - .

离着素云已不过二、

[ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
A three - foot position .
一个 三 - 脚 位置 .

三尺地位。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] [fɔːrs] [wʌz; wəz] [fɪrs] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] .
Su Yun saw that the approaching force was fierce and powerful .
苏 云 锯 那 这 接近 力量 曾是 凶猛的 和 强大的 .

素云见来势凶勇，

[hiː; hi] [dɑːdʒd] [ə'weɪ] .
He dodged away .
他 躲避 离开 .

将身子一闪，

[ˌaɪ 'tiː] [roʊz] [ʌp] [daɪ'ægənəli] , [laɪk] [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [swəːliŋ] [liːvz] .
It rose up diagonally , like a gust of wind swirling leaves .
它 玫瑰 向上 对角线 , 喜欢 一个 阵风 的 风 旋转 树叶 .

往斜刺里起个残风卷叶之势，

[let] [hɪz; ɪz] [naɪf] [straɪk] .
Let his knife strike .
让 他的 刀 罢工 .

让他的刀砍来。

, [haʊ'evər] , [mɪst] [hɪz; ɪz] ['tɑːrgɪt] .
Yinglong , however , missed his target .
应龙 , 然而 , 错过 他的 目标 .

应龙却砍了个空，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] [bʌmpt] ['fɔːrwərd] .
His body bumped forward .
他的 身体 撞 向前 .

身子在前一磕，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlmoʊst] [fel] [daʊn] .
It almost fell down .
它 几乎 跌倒 向下 .

几乎跌将下去。

[suː] ['jʌn] [druː] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [bæk] .
Su Yun drew her sword and slashed back .
苏 云 画 她 剑 和 削减 后退 .

素云挚剑乘势还砍，

[ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Yinglong sheathed his sword .
应龙 鞘 他的 剑 .

应龙收刀，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
They rushed to meet them .
他们 匆忙 到 见面 他们 .

急架相迎，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] [ə'gen] .
The two of them started fighting again .
这 二 的 他们 开始 斗争 再次 .

两个人又斗在一处，

[faɪt] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] .
Fight and retreat .
斗争 和 撤退 .

且战且走，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It is about two miles away .
它 是 关于 二 英里 离开 .

约有二里之遥。

[ðoʊz] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] ,
Those officers and soldiers behind them ,
那些 警官 和 士兵 在后面 他们 ,

后边那些将校，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
They shouted encouragement one by one .
他们 喊叫 鼓励 一 经过 一 .

一个个呐喊助威，

[lʊk] , [ðeɪv] ['gæðərd] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .
Look , they've gathered around us .
看 , 他们有 聚集 大约 我们 .

看看将次团团围裹拢来，

[suː] [jʌŋʃiːɑŋ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [drentʃt] [ɪn] [swet] .
Su Yunxiang was so anxious that she was drenched in sweat .
苏 云翔 曾是 所以 焦虑的 那 她 曾是 湿透了 在 汗 .

只急得素云香汗淋漓，

[ɔːl] [plænz] [ænd; ənd] ['efərts] [hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zɔːstɪd] .
All plans and efforts have been exhausted .
全部 计划 和 努力 有 到过 筋疲力尽的 .

计穷力尽。

[æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] ['krɪtɪk(ə)l] ['moʊmənt] ,
At a very critical moment ,
在 一个 非常 批判的 片刻 ,

正在十分危急之际，

['sʌd(ə)nli] , [prest] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [naɪf] .
Suddenly , Yinglong pressed down on the knife .
突然 , 应龙 按下 向下 在 这 刀 .

忽见应龙按住了刀，

[riːtʃɪŋ] [aʊt] [θriː] [frʌm; frəm] [maɪ] [tʃest]
Reaching out three from my chest
到达 出去 三 从 我的 胸部

伸手向胸前摸出三、

[ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [liːf] [ɜːrb] , [fɔːr] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [hed] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [teɪl] .
A bamboo leaf herb , four inches long with a pointed head and a large tail .
一个 竹子 叶子 草本植物 , 四 英寸 长的 和 一个 尖 头 和 一个 大的 尾巴 .

四寸长头尖尾大的一支竹叶药镖，

[hiː; hi] [strʌk] [æt; ət] ['ʃiːɑːŋ] - [feɪs] .
He struck at Xiang Suyun's face .
他 击 在 向 - 脸 .

向素云劈面打来。

[suː] ['jʌn] ['kudnt] [tel] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['hɪd(ə)n] ['wepən] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] .
Su Yun couldn't tell what kind of hidden weapon it was .
苏 云 不能 告诉 什么 种类 的 隐 武器 它 曾是 .

素云看不出怎么暗器，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɑːdʒ] [ɪn] [taɪm] ,
Unable to dodge in time ,
无法 到 躲闪 在 时间 ,

躲避不及，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
He hurriedly raised his immortal sword and went to meet them .
他 匆匆 提高 他的 不朽 剑 和 去 到 见面 他们 .

忙举仙剑向上迎去。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] " [klæŋ] " [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a " clang " was heard .
但 然后 一个 " 铛 " 曾是 听到 .

但听得“当”的一声，

[spɑːrks] [fluː] ['evriwer] .
Sparks flew everywhere .
火花 飞翔 到处 .

击得火星直迸，

[ðə; ði] [dɑːrt] [wʌz; wəz] [dɪ'flektɪd] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
The dart was deflected and fell to the ground .
这 镖 曾是 偏转 和 跌倒 到 这 地面 .

竟把这镖直荡开去落于地下。

[sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [stɪl] [kʊd; kəd][nɑːt][hɑːrm][hɪm; ɪm] .
Yinglong saw that he still could not harm him .
应龙 锯 那 他 仍然 可以 不是 伤害 他 .

应龙见仍伤他不得，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [rɔːr] ,
With a loud roar ,
和 一个 大声 吼 ,

大吼一声，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [ə'gen] .
He brandished his knife and charged forward again .
他 挥舞 他的 刀 和 带电 向前 再次 .

挥刀又赶。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [geɪŋ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [maɪlz] [ə'weɪ] .
At this point , Gaoying was already more than three miles away .
在 这 观点 , 高营 曾是 已经 更多的 比 三 英里 离开 .

此时高营已有三里多路，

[suː] ['jʌn] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə][goʊ][bʌt; bət][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Su Yun had nowhere to go but to heaven .
苏 云 有 无处 到 去 但 到 天堂 .

素云走得上天无路，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
There was no way to enter the earth .
那里 曾是 不 方式 到 进入 这 地球 .

入地无门，

[ðə; ði] ['sloʊər] [ðə; ði] [peɪs] ,
The slower the pace ,
这 慢点 这 步伐 ,

脚步愈迟，

[hɜːr; hər] [hɑːrt] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['tɪmɪd] .
Her heart grew increasingly timid .
她 心 生长 日益 胆小 .

芳心愈怯。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['rɪvər] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [roʊd] .
There was a large river beside the road .
那里 曾是 一个 大的 河 旁 这 路 .

见道旁有一条大河，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Just as he was about to jump into the water ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 跳 进入 这 水 ,

正要纵身下水，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He wanted to commit suicide .
他 通缉 到 犯罪 自杀 .

图个自尽，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [kɪld] [baɪ] [wʌnz] ['enəmi] .
To avoid being killed by one's enemy .
到 避免 存在 被杀 经过 一个人的 敌人 .

免丧仇人之手。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] .
Suddenly , a person appeared from the riverbank .
突然 , 一个 人 出现 从 这 河岸 .

忽河边转出一个人来，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] ['hedbænd] ,
Wearing a martial arts headband ,
穿着 一个 武术 艺术 头巾 ,

头戴武生巾，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['hɪroʊz, 'hiːroʊz] [kloʊk] ,
Wearing a hero's cloak ,
穿着 一个 英雄们 披风 ,

身披英雄氅，

[wer] [θɪn] - [soʊld] , [fæst] [buːts] .
Wear thin - soled , fast boots .
穿 薄的 - 已售出 , 快速地 靴子 .

足登薄底快靴，

[ə; eɪ] ['pɜːrp(ə)l] [feɪs] ,
A purple face ,
一个 紫色的 脸 ,

一张紫色脸儿，

[tuː] [lɔːŋ] ['aɪ,braʊz]
Two long eyebrows
二 长的 眉毛

两道长眉，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['taɪgər] [aɪz] ,
A pair of tiger eyes ,
一个 一对 的 老虎 眼睛 ,

一双虎目，

[ə'raʊnd] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld]
Around twenty years old
大约 二十 年 老的

年方二十左右，

[hiː; hi] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['berɪŋ] .
He has an extraordinary bearing .
他 有 一个 非凡的 轴承 .

气宇不凡。

['siːɪŋ] [ðæt] [suː] ['jʌn] [hæd; həd] [ri'zɔːtid] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pʊr] ['strætədʒi] ,
Seeing that Su Yun had resorted to such a poor strategy ,
看到 那 苏 云 有 复原 到 这样的 一个 贫穷的 战略 ,

见素云出此下策，

['kaʊntləs] [mɔːr] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Countless more soldiers and officers arrived from behind .
无数 更多的 士兵 和 警官 到达的 从 在后面 .

后面又有无数官兵赶来，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [hændz] [æt; ət] - .
He hurriedly waved his hands at Suyun .
他 匆匆 挥手 他的 双手 在 - .

忙将两手对素云乱摇，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

高声喊道：

" [ðæt] ['wʊmən] , [pliːz] [stɑːp] ! "
" That woman , please stop ! "
" 那 女士 , 请 停止 ! "

“那一女子休得如此，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['soʊldʒərz] ['tʃeɪsɪŋ] [juː; jʊ] ?
Why are the soldiers chasing you ?
为什么 是 这 士兵 追逐 你 ?

因甚事情官兵追你，

[tel] [ˌem ˈiː] , [leɪ] [ˌjiːˈmɪŋ] , ['kwɪkli] !
Tell me , Lei Yiming , quickly !
告诉 我 , 雷 一鸣 , 迅速地 !

快与俺雷一鸣说，

" [pərˈhæps] [ˌaɪ ˈtiː] [maɪt] [seɪv] [juː; jʊ] . "
" Perhaps it might save you . "
" 也许 它 可能 节省 你 . "

或能救你也未可知。”

[əˈpɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] " [leɪ] [ˌjiːˈmɪŋ] , " [suː] ['jʌn] . . .
Upon hearing the name " Lei Yiming , " Su Yun . . .
之上 听力 这 姓名 " 雷 一鸣 , " 苏 云 . . .

素云听得“雷一鸣”三字，

[aɪ] [rɪˈmembər] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][maɪ] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [huː] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə]['aʊər; ɑːr]
I remember it was my senior uncle in yellow robes who mentioned it to our
我 记住 它 曾是 我的 高级的 叔叔 在 黄色的 长袍 WHO 提及 它 到 我们的
['mæstər] [ðæt] [deɪ] .
master that day .
掌握 那 天 .

记得是黄衫师伯那日在师尊前提起过的，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['ænsər] ['laʊdli] :
He also answered loudly :
他 还 回答 高声 :

因也高声答道：

" [soʊ] [ðɪs] [ɪz] [lɔːrd] [leɪ] [ˌes ˈaɪ] . "
" So this is Lord Lei Si . "
" 所以 这 是 主 雷 硅 . "

“原来雷思公在此，

" [pliːz] [seɪv] [maɪ] [laɪf] , [baɪ] - ! "
" Please save my life , Bai Suyun ! "
" 请 节省 我的 生活 , 白 - ! "

快救俺白素云一命。”

[ˌjiːˈmɪŋ] [tʊk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] ,
Yiming took a closer look ,
一鸣 采取 一个 更近 看 ,

一鸣仔细一瞧，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][ðə; ði][baɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] [jʌŋ] ['leɪdi] [huː] ['stʌdid] ['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts][æt; ət] -
" Are you the Bai family's young lady who studied martial arts at Jieyun
" 是 你 这 白 家庭的 年轻的 女士 WHO 研究 武术 艺术 在 -
['maʊnt(ə)n] ? "
Mountain ? "
山 ? "

“你便是截云山学技的白家小姐么？

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['daʊɪst] [priːst] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'strʌktɪd] [ˌem 'iː][ænd; ənd] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [tuː; tə] [kiːp] [wɑːtʃ] ['oʊvər][juː; jʊ] .
The Yellow - Robed Taoist Priest originally instructed me and Yun Wanfeng to keep watch over you .
这 黄色的 - 身着长袍 道教 牧师 起初 指示 我 和 云 万峰 到 保持 手表 超过 你 .

黄衫道长本来命俺与云万峰留心候你，

[dəunt] ['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不必惊慌，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtər] .
Wait until I kill this traitor .
等待 直到 我 杀 这 叛徒 .

待俺杀这奸徒，

" [aɪl] [meɪk] [ʃʊr] [juː; jʊ] [get] [bæk] . "
" I'll make sure you get back . "
" 患病的 制作 当然 你 得到 后退 . "

保你回去。”

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Before we knew it ,
前 我们 知道 它 ,

说时迟，

[ðæt] ['hæpənd] [soʊ] [fæst] .
That happened so fast .
那 发生 所以 快速地 .

那时快。

[ˌjiː'mɪŋ] ['oʊnli] [rɪg'retɪd] [nɑːt] ['brɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪ'kwɪpmənt] [tə'deɪ] .
Yiming only regretted not bringing his equipment today .
一鸣 仅有的 后悔 不是 带来 他的 设备 今天 .

一鸣手中只恨今日未带器械，

[ɪf] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [suː] ['jʌn] ,
If I want to borrow the immortal sword from Su Yun ,
如果 我 想 到 借 这 不朽 剑 从 苏 云 ,

要想向素云借仙剑一用，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [pə'sjuːəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] .
Unfortunately , the pursuers had already arrived .
很遗憾 , 这 追击者 有 已经 到达的 .

无奈追兵已至，

[hiː; hi] [fraund] .
He frowned .
他 皱眉 .

眉头一皱，

[ɪn] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] , [ə; eɪ] ['klevər] [aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə] [maɪnd] .
In a moment of desperation , a clever idea came to mind .
在 一个 片刻 的 绝望 , 一个 聪明的 主意 来了 到 头脑 .

情急智生，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [triː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
That is , to uproot a large tree from the roadside .
那 是 , 到 铲除 一个 大的 树 从 这 路边 .

即在道旁拔起一株大树，

[æz; əz] ['mɪləteri] [ɪ'kwɪpmənt] ,
As **military** **equipment** **,**
作为 军队 设备 ,

当着军器，

['ʃiːɑːŋ] [lʌndʒd] [æt; ət][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [maɪt] .
Xiang **Yinglong** **lunged** **at** **him** **with** **all** **his** **might** **.**
向 应龙 猛扑 在 他 和 全部 他的 可能 .

向应龙尽力扑去。

['siːkrətli] [əb'zɜːrvd] [ðɪs] [mæn] .
Yinglong **secretly** **observed** **this** **man** **.**
应龙 偷偷 观察到 这 男人 .

应龙暗看此人，

[ˌʌn'ɑːrmd]
Unarmed
徒手

手无寸铁，

[jet] [ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] [triːz] [tuː; tə] [faɪt] .
Yet **they** **dared** **to** **uproot** **trees** **to** **fight** **.**
然而 他们 敢于 到 铲除 树木 到 斗争 .

却敢拔树来斗，

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [hæz; həz] [ɪ'mens] ['paʊər] .
The **material** **has** **immense** **power** **.**
这 材料 有 巨大 力量 .

料来力大无穷。

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] [triː] [trʌŋk] [ɪz] [lɑːrdʒ] ,
Moreover **,** **this** **tree** **trunk** **is** **large** **,**
而且 , 这 树 树干 是 大的 ,

况这袜树干既大，

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [θɪk] .
The **leaves** **are** **thick** **.**
这 树叶 是 厚的 .

树叶又浓，

[hiː; hi] [swept] [ˌaɪ 'tiː] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz][hænd] .
He **swept** **it** **across** **his** **hand** **.**
他 扫荡 它 穿过 他的 手 .

拿在手中横扫过来，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sə'luːʃ(ə)n] .
And **there** **is** **no** **solution** **.**
和 那里 是 不 解决方案 .

又无解数，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'zɪst] ?
How **can** **we** **resist** **?**
如何 能 我们 抵抗 ?

怎好抵敌，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] ['æŋkʃəs] .
I **can't** **help** **but** **feel** **anxious** **.**
我 不能 帮助 但 感觉 焦虑的 .

不由不急，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] ['sevrəl] [steps] [bæk] .
He **hurriedly** **took** **several** **steps** **back** **.**
他 匆匆 采取 一些 步骤 后退 .

急的倒退数步。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Yiming saw it ,
一鸣 锯 它 ,

一鸣见了，

[ə'nʌðər] [triː] [wʌz; wəz] [swept] [ə'weɪ] .
Another tree was swept away .
其他 树 曾是 扫荡 离开 .

又是一树扫来。

[wʌz; wəz] [bəuθ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] .
Yinglong was both angry and annoyed .
应龙 曾是 两个都 生气的 和 恼怒 .

应龙又气又恼，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kʌt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] .
I wanted to cut him with a knife .
我 通缉 到 切 他 和 一个 刀 .

想要用刀砍他，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [blɑːkt] [baɪ] [triː] ['bræntʃɪz] .
But it was blocked by tree branches .
但 它 曾是 已屏蔽 经过 树 分支 .

却被树枝挡住，

[ðə; ði] [kʌts] [feɪld] [tuː; tə] ['penətreɪt] .
The cuts failed to penetrate .
这 削减 失败的 到 穿透 .

断砍不进，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
They wanted to withdraw their troops and return to camp .
他们 通缉 到 提取 他们的 军队 和 返回 到 营 .

想要收兵回营，

[bʌt; bət][suː] ['jʌn] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [sperd] .
But Su Yun could not be spared .
但 苏 云 可以 不是 是 幸存 .

却又饶不得素云。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] " [ə; eɪ]['raɪzɪŋ] [stɑːr] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [taɪm] . "
It is also a case of " a rising star meeting a difficult time . "
它 是 还 一个 案件 的 " 一个 上升 星星 会议 一个 难的 时间 . "

也是一鸣合当有难，

['kɪn] [wʌz; wəz] [swept] [baɪ][hɪm; ɪm] ['sevrəl] [taɪmz] .
Qin Yinglong was swept by him several times .
秦 应龙 曾是 扫荡 经过 他 一些 时代 .

这秦应龙被他一连把树几扫，

[goʊ] [streɪt] [bæk] ,
Go straight back ,
去 直的 后退 ,

直退回去，

[kiːaʊkiːaʊ] [stept] ['ɑːntə][ðə; ði][ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] [ðæt] [hæd; həd][dʒʌst] [bɪn] [kʌt] [daʊn] [baɪ] -
Qiaoqiao stepped onto the bamboo leaf dart that had just been cut down by Suyun
巧巧 步 到 这 竹子 叶子 镖 那 有 只是 到过 切 向下 经过 -
[ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .
Immortal Sword and fallen to the side of the road .
不朽 剑 和 倒下 到 这 边 的 这 路 .

巧巧踏在方才被素云仙剑砍落道旁的那支竹叶镖上，

[hiː; hi][ˈɔːlmoʊst] [trɪpt] .
He almost tripped .
他 几乎 绊倒了 .

几乎绊了一交，

[hiː; hi] [pɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈbɪzi] [ˈskedʒuːl] .
He picked it up in his busy schedule .
他 挑选 它 向上 在 他的 忙碌的 日程 .

百忙中被他拾将起来，

[ˌaɪ ˈtiː] [fɪkst] [ɪts] [geɪz] [ɑːn][ə; eɪ][spɑːt] [wer] [ðə; ði] [liːvz] [wɜːr; wər] [ˈslaɪtli] [spɑːrs] [ænd; ənd] [let] [aʊt] [ə; eɪ][kraɪ] .
It fixed its gaze on a spot where the leaves were slightly sparse and let out a cry .
它 固定的 它是 目光 在 一个 点 在哪里 这 树叶 是 轻微地 疏 和 让 出去 一个 哭 .

紧紧的向树叶略稀之处觑定一鸣，

[ə; eɪ][dɑːrt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " .
A dart with a " whoosh " .
一个 镖 和 一个 " 嗖！ " .

“飕”的一镖。

[ˌjiːˈmɪŋ] [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
Yiming was caught off guard .
一鸣 曾是 捕捉 离开 警卫 .

一鸣不曾防得，

[raɪt] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ˈʃoʊldər]
Right on the left shoulder
正确的 在 这 左边 肩膀

正中左肩，

[ʃaʊt] [ˈlaʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大叫一声：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪkˈskruːʃieɪtɪŋ] ! "
" This is excruciating ! "
" 这 是 痛苦不堪 ! "

“痛杀我也！”

[rɪˈliːs] [jʊr; jər] [left] [hænd] ,
Release your left hand ,
发布 你的 左边 手 ,

左手一松，

[ɪf] [wiː; wi] [kɑːnt] [hoʊld][ˈɑːntə] [ðɪs] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [triː] ,
If we can't hold onto this important tree ,
如果 我们 不能 抓住 到 这 重要的 树 ,

拿不住这株重大树儿，

[bʌt; bət][hiː; hi] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː][fɑːr] [əˈweɪ] [tɔːrdz] [ænd; ənd][jiː; ji] [ljæŋgən] .
But he threw it far away towards Yinglong and Ye Liangen .
但 他 扔 它 远的 离开 向 应龙 和 叶 连根 .

却向着应龙带叶连根远远掷去。

[ɪz][ɑːn] [gɑːrd] [əˈgenst] [hɪm; ɪm] .
Yinglong is on guard against him .
应龙 是 在 警卫 反对 他 .

应龙那里防他，

[hiː; hi] [bʌmpt] [raɪt] ['ɪntuː][hɜːr; hər] .
He bumped right into her .
他 撞 正确的 进入 她 .

正被他撞个满怀。

[ðiːz] [θriː]
These three
这些 三

这三、

[ə; eɪ] [triː] [ruːt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sər'kʌmfərəns] [ʌv; əv] [fɔːr] [fiːt] ,
A tree root with a circumference of four feet ,
一个 树 根 和 一个 圆周 的 四 脚 ,

四尺围圆的树根，

[ˌaɪ 'tiː] [tʌtʃt] [maɪ] [hɑːrt] ['pɜːrfɪktli] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['baɪəs] .
It touched my heart perfectly , without any bias .
它 感动 我的 心 完美 , 没有 任何 偏见 .

不偏不倚恰好触在心坎之上，

[ɑːn] ['ɪmpʌls]
On impulse
在 冲动

顿时冲动，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

大喊一声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[freʃ] [blʌd] [gʌʃt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Fresh blood gushed from his mouth .
新鲜的 血 滔滔不绝 从 他的 嘴 .

口中鲜血向外直喷，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['meni] [sə'bɔːrdɪnət] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .
There were already many subordinate officers and generals behind them .
那里 是 已经 许多 下属 警官 和 将军们 在后面 他们 .

后边偏裨将校已多，

['grædʒuəli] [ə'raɪvɪŋ] ,
Gradually arriving ,
逐步地 抵达 ,

渐渐赶到，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] [wʌz; wəz]['ɪndʒərd] ,
Seeing that the head coach was injured ,
看到 那 这 头 教练 曾是 受伤 ,

见主帅受伤，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðer; ðər][eɪd] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] .
They rushed to their aid like the wind .
他们 匆忙 到 他们的 援助 喜欢 这 风 .

飞风似的争来救护，

['helpɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['tʃɔɪsɪz]
Helping each other and making choices
帮助 每个 其他 和 制作 选择

搀搀扶扶，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [tə'geðər] .

They returned to the main camp together .

他们 返回 到 这 主要的 营 一起 .

一同回至大营而去，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] - .

They no longer had time to chase after Suyun .

他们 不 更长 有 时间 到 追赶 后 - .

也顾不得再来追赶素云。

[hɪr] , [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [hɪt] [baɪ][ə; eɪ][dɑːrt] .

Here , Yiming was hit by a dart .

这里 , 一鸣 曾是 打 经过 一个 镖 .

这里一鸣着了一镖，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .

The pain was unbearable .

这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛疼难禁，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['æʃ(ə)n] .

His face was ashen .

他的 脸 曾是 铁青 .

面如土色。

[suː] ['jʌn] [sɔː] ,

Su Yun saw ,

苏 云 锯 ,

素云看见，

[bəuθ] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] ['sædnd] ,

Both shocked and saddened ,

两个都 震惊 和 悲伤 ,

又惊又悲，

[seɪ] :

Say :

说 :

说声：

" [maɪ] ['benɪfæktər] , "

" My benefactor , "

" 我的 恩人 , "

“恩公，

[pliːz] [stænd] [fɜːrm] .

Please stand firm .

请 站立 公司 .

请站稳了，

" [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɪl] [pʊl] [ðɪs] [dɑːrt] [aʊt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "

" The servant will pull this dart out for you . "

" 这 仆人 将要 拉 这 镖 出去 为了 你 . "

侍奴与你把这镖儿拔将出来。”

[ˌjiː'mɪŋ] [fraund] ['diːpli] .

Yiming frowned deeply .

一鸣 皱眉 深 .

一鸣紧皱双眉，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :

He replied :

他 回复 :

答道：

" [ðɪs] [dɑːrt] [pɪrst] [ðə; ði] [fleʃ] [wɪ'ðaʊt] ['drɔːɪŋ] [blʌd] . "
" This dart pierced the flesh without drawing blood . "
" 这 镖 穿孔 这 肉 没有 绘画 血 . "

“此镖入肉无血，

[its] ['prɑːbəbli] [ə; eɪ] ['pɔɪzn] [dɑːrt] .
It's probably a poison dart .
它是 大概 一个 毒 镖 .

恐是药镖，

[wʌns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'liːst] ,
Once it is released ,
一次 它 是 发布 ,

一经起出，

[ðeɪ] [wɪl] [daɪ] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [blʌd] .
They will die upon seeing blood .
他们 将要 死 之上 看到 血 .

见血即亡。

[mɪs] , [pliːz] [goʊ] [ə'hed] .
Miss , please go ahead .
错过 , 请 去 前方 .

小姐且请自去，

[aɪl] [goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] ['gʌvərn] [maɪ'self] .
I'll go home and govern myself .
患病的 去 家 和 治理 我 .

俺当回家自治。”

[suː] ['jʌn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Su Yun refused to listen to him .
苏 云 拒绝 到 听 到 他 .

素云那肯听他。

[ˌjiː'mɪŋ] ['ædɪd] :
Yiming added :
一鸣 额外 :

一鸣又道：

" [ɪf] [mɪs] [dʌz] [nɑːt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ˌem 'iː] . . . "
" If Miss does not listen to me . . . "
" 如果 错过 做 不是 听 到 我 . . . "

“小姐如不听我言，

[wʌt] [ɪf] [kɪnz] ['ɑːrmi] [ə'raivz] [ə'gen] [tuː; tə] [pər'suː] [ðem; ðəm] ?
What if Qin's army arrives again to pursue them ?
什么 如果 秦的 军队 到达 再次 到 追求 他们 ?

万一秦营又有追兵到来，

['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ə; eɪ] ['pɔɪntləs] [deθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ?
Wouldn't it be a pointless death for the two of them ?
不会 它 是 一个 无意义 死亡 为了 这 二 的 他们 ?

岂不是两人白白的多死此地，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] ['bɑːðər] ['seɪvɪŋ] [juː; jʊ] ?
Why should I bother saving you ?
为什么 应该 我 打扰 保存 你 ?

俺也何苦救你一场。”

[suː] ['jʌn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Su Yun had no choice .
苏 云 有 不 选择 .

素云无奈，

[hiː; hi] [tɜːrnd] ['oʊvər][ænd; ənd] [boʊd] [twaɪs] .
He turned over and bowed twice .
他 转向 超过 和 鞠躬 两次 .

翻身拜了两拜，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər][laɪf] - ['seɪvɪŋ] [greɪs] .
I am grateful for your life - saving grace .
我 是 感激的 为了 你的 生活 - 保存 优雅 .

谢过救命之恩。

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [lɪvd] [ɪn] - ,
Knowing that he lived in Leijiabao ,
会心 那 他 居住地 在 - ,

因知他住在雷家堡上，

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [hɪr] ,
Not far from here ,
不是 远的 从 这里 ,

离此不远，

[ðæt] [ɪz] , [let] [ˌjiː'mɪŋ] [goʊ][fɜːrst] .
That is , let Yiming go first .
那 是 , 让 一鸣 去 第一的 .

即让一鸣在前，

[aɪ][ˌeɪ 'em][bɪ'haɪnd] .
I am behind .
我 是 在后面 .

自己在后，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .
We must take him home .
我们 必须 拿 他 家 .

定要送他回家。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] - [sɪn'sɪr] [hɑːrt] .
Yiming saw Suyun's sincere heart .
一鸣 锯 - 真诚 心 .

一鸣见素云一片至诚，

[soʊ] [ðeɪ] [ə'griːd] .
So they agreed .
所以 他们 同意 .

也就允了，

[ɪn'dʊrɪŋ] [ðə; ði] [peɪn] ,
Enduring the pain ,
持久 这 疼痛 ,

忍着疼痛，

[ðeɪ] ['grædʒuəli] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
They gradually made their way to Lei Family Fort .
他们 逐步地 制成 他们的 方式 到 雷 家庭 堡 .

一步步投雷家堡而去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [jet] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
He had not yet avenged his parents .
他 有 不是 然而 复仇 他的 父母 .

奇仇未把双亲报，

[ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] [mæn] [wʌz; wəz] [fɜːrst] [ə'lɑːrmd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
The chivalrous man was first alarmed that his life was in danger .
这 骑士精神 男人 曾是 第一的 惊慌 那 他的 生活 曾是 在 危险 .

侠士先惊一命危。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] .
I wonder what has become of Lei Yiming .
我 想知道 什么 有 变得 的 雷 一鸣 .

不知雷一鸣性命如何，

[wen] [wɪl] - [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ?
When will Suyun return to the mountain ?
什么时候 将要 - 返回 到 这 山 ?

素云几时回山，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [sɪks] : [leɪ] ['jiːwuː] , ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] ['ɪndʒəriz] , [ænd; ənd] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] , [ʌp'həuldɪŋ] ['dʒʌstɪs] , [siːks] [rɪ'vendʒ] .
Chapter Six : Lei Yiwu , bedridden with injuries , and Yun Wanfeng , upholding justice , seeks revenge .
章 六 : 雷 义乌 , 卧床不起 和 受伤 , 和 云 万峰 , 维护 正义 , 寻找 复仇 .

第六回 雷一鸣因伤卧病 云万峰仗义复仇

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Speaking of Lei Yiming ,
请讲 的 雷 一鸣 ,

话说雷一鸣，

[hɪz; ɪz] [æn'sestrəl] [hoʊm] [ɪz] [tʃɛŋwuː] , ['ʃæn'djŋ] .
His ancestral home is Chengwu , Shandong .
他的 祖先的 家 是 成武 , 山东 .

祖籍山东城武人氏，

['pʊrli,'pɔːrli] [oʊnd] ['fɑːrmlænd] ,
Poorly owned farmland ,
差 拥有 农田 ,

薄有田园，

[hiː; hi] [lʌvd] ['præktɪsɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ænd; ənd] ['sɔːrdzmənʃɪp] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He loved practicing martial arts and swordsmanship from a young age .
他 喜爱 练习 武术 艺术 和 剑术 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼爱习枪刀拳棒，

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ə'kædəmi] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] .
He entered the martial arts academy at the age of sixteen .
他 进入 这 武术 艺术 学院 在 这 年龄 的 十六 .

十六岁上曾入武庠，

[hiː; hi] [pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['mɪləteri] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌeɪ'tiːn] .
He passed the imperial military examination at the age of eighteen .
他 通过了 这 帝国 军队 考试 在 这 年龄 的 十八 .

十八岁中了一名武举，

[leɪ] [ʒɛn] , [ðə; ði] [neɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [lɪst]
Lei Zhen , the name on the list
雷 真 , 这 姓名 在 这 列表

榜名雷震，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['pɜːrs(ə)n] .
He was a chivalrous person .
他 曾是 一个 骑士精神 人 .

为人好侠，

[ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] [fræŋk] ,
Straightforward and frank ,
直截了当 和 坦率 ,

性直气爽，

[hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæd; həd][ə; eɪ] [stɜːrn] [ænd; ənd] [ˌʌnə'proʊtʃəbl] [er] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
He usually had a stern and unapproachable air about him .
他 通常 有 一个 船尾 和 难以接近 空气 关于 他 .

平居凛然有不可或犯之色，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [kaɪnd][ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] .
He was very kind and easy to get along with .
他 曾是 非常 种类 和 简单的 到 得到 沿着 和 .

待人却甚和易。

[hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [neɪm] [wʌz; wəz] [leɪ] .
His father's name was Lei Shengyuan .
他的 父亲的 姓名 曾是 雷 盛源 .

他的父亲名雷声远，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɜːrnɪd] ['skɑːlər] .
He was a learned scholar .
他 曾是 一个 学习 学者 .

是一个博学鸿儒，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ,
Because he saw that Yiming was devoted to martial arts ,
因为 他 锯 那 一鸣 曾是 奉献 到 武术 艺术 ,

因见一鸣一心好武，

[soʊ] [ðeɪ] [haɪrd] [ə; eɪ]['tuːtər][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
So they hired a tutor for him .
所以 他们 雇用 一个 导师 为了 他 .

遂与他聘个教习，

[hiː; hi] [tɔːt] [hɪm; ɪm]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] .
He taught him martial arts .
他 教授 他 武术 艺术 .

教他一身武艺。

[ðə; ði][moʊst] [ə'meɪzɪŋ] [θɪŋ] [ɪz] ['hɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['wɪloʊ] [liːf] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] [ə'weɪ] .
The most amazing thing is hitting a willow leaf from a hundred paces away .
这 最多 惊人的 事物 是 击中 一个 柳 叶子 从 一个 百 步幅 离开 .

最妙的是百步穿杨，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ʃuːt] [bɜːrdz][æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][ɪn] [mɪd] - [er] ,
Able to shoot birds at an angle in mid - air ,
有能力的 到 射击 鸟类 在 一个 角度 在 中 - 空气 ,

能于空中斜射飞鸟，

[kræk] [ʃɑːt] ,
crack shot ,
裂缝 射击 ,

百发百中，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [wiːldid] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [ɑːk'tægənl] ['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] ['hæmərz] .
He also wielded a pair of octagonal purple - gold hammers .
他 还 挥舞 一个 一对 的 八边形 紫色的 - 金子 锤子 .

又使得好一对八角紫金锤，

[iːtʃ] [wʌn] [weɪz] [ə'prɑːksɪmətli] ['fɪfti] ['kɪləɡræmz] .
Each one weighs approximately fifty kilograms .
每个 一 重量 大约 五十 公斤 .

每个约重五十余斤，

[wen] [ˌaɪ 'tiː]['dænsəz, 'dænsɪz] , [its] [laɪk] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['ɡoʊldən] ['reɪz] .
When it dances , it's like ten thousand golden rays .
什么时候 它 舞蹈 , 它是 喜欢 十 千 金的 射线 .

舞动时如万道金光，

[kɔɪld] [ʌp] [ɔːl] ['oʊvər] .
Coiled up all over .
卷曲 向上全部 超过 .

浑身盘绕。

['leɪtər] , [maɪ] ['fɑːðər] [daɪd] .
Later , my father died .
之后 , 我的 父亲 死亡 .

后来父亲死了，

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [neɪ] ['fɛŋ] , [daɪd] [wʌn] ['æftər][ðə; ði] ['ʌðər] .
His mother , née Feng , died one after the other .
他的 母亲 , 娘家姓 冯 , 死亡 一 后 这 其他 .

母亲封氏相继而亡。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [jiː] - ['jɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['mærid] .
At that time , Yi - Ying was not yet married .
在 那 时间 , 易 - 英 曾是 不是 然而 已婚 .

其时一鸣尚未娶妻，

[ə'loʊn]
Alone
独自的

孑然一身，

['veri] [sæd] .
Very sad .
非常 伤心 .

十分伤感。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['klæsmeɪt] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
There was a classmate in the village ,
那里 曾是 一个 同学 在 这 村庄 ,

村中有一个同年，

['sɜːrneɪm] ['jʌn]
Surname Yun
姓 云

姓云，

[mɪŋ] [dʒʌn] ,
Ming Jun ,
明 俊 ,

名峻，

[hɪz; ɪz]['eɪliəs][ɪz] [wɑːnfɛŋ] .
His alias is Wanfeng .
他的 别名 是 万峰 .

别号万峰，

[ɪk'sepʃən(ə)l] [skɪlz]
Exceptional skills
非凡的 技能

本领非凡，

[hiː; hi][ɪz] ['dʒenərəs] .
He is generous .
他 是 慷慨的 .

为人慷慨。

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][hiː; hi][wɜːr; wər][ðə; ði]['kloʊsɪst][ʌv; əv] [frendz] .
Yiming and he were the closest of friends .
一鸣 和 他 是 这 最接近 的 朋友们 .

一鸣与他最是莫逆，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] .
Therefore , they became sworn brothers .
所以 , 他们 成为 宣誓 兄弟 .

故此结为异姓兄弟，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [steɪ] [æt; ət][ə; eɪ] [haʊs] .
He was invited to stay at a house .
他 曾是 受邀 到 停留 在 一个 房子 .

招他住在一家，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd]['tæktɪks] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They discussed military strategy and tactics day and night .
他们 讨论 军队 战略 和 策略 天 和 夜晚 .

朝夕讲论韬铃兵法。

[aɪ]['oʊnli] [heɪt] [ðæt] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz][hɪz; ɪz] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] .
I only hate that Qin Hui abuses his power in the court .
我 仅有的 恨 那 秦 惠 滥用 他的 力量 在 这 法庭 .

只恨朝中秦桧弄权，

[ðə; ði][dʒɪn]['ɑːrmi] [ɪn'veɪdɪd] .
The Jin army invaded .
这 斤 军队 入侵 .

金兵入寇，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][noʊ] [lɔːŋgər] [wɪʃt] [tuː; tə] [pər'suː] [feɪm] [ænd; ənd] [ə'fɪʃldəm] .
Therefore , he no longer wished to pursue fame and officialdom .
所以 , 他 不 更长 希望 到 追求 名声 和 官方 .

所以不愿再取功名，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .
They also did not want to join the army .
他们 还 做过 不是 想 到 加入 这 军队 .

也不愿投军效力，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['oʊnli] ['faʊndɪd] [ə; eɪ]['loʊk(ə)l] [mə'lɪʃə] .
The two of them only founded a local militia .
这 二 的 他们 仅有的 创立 一个 当地的 民兵 .

二人唯创办团练，

[prə'tekt] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ,
Protect a village ,
保护 一个 村庄 ,

保障一村，

[ɪts] [ɪn] [ðæt] ['eriə] ,
It's in that area ,
它是 在 那 区域 ,

倒也地方一带，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .
It was very quiet .
它 曾是 非常 安静的 .

甚是安静。

['evər] [sɪns] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [sent] ['kɪn] - ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [bə'tæliən] [tuː; tə] [ðɪs] ['eriə] .
Ever since the imperial court sent Qin Yinglong's Crouching Tiger Battalion to this area .
曾经 自从 这 帝国 法庭 发送 秦 - 蹲伏 老虎 营 到 这 区域 .

自从朝廷派了秦应龙的卧虎营兵来到此间，

[ə'dʌltəri] , [θeft] , [ænd; ənd] ['luːdnəs]
adultery , theft , and lewdness
通奸 , 盗窃 , 和 淫秽

奸盗邪淫，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
He committed all sorts of evil deeds .
他 坚定的 全部 排序 的 邪恶的 契约 .

无恶不作，

[ðə; ði] [dɪ'stɜːrbəns] [kɔːzd] ['keɪɑːs] [ænd; ənd] [ʌn'rest] .
The disturbance caused chaos and unrest .
这 干扰 导致 混乱 和 动荡 .

反扰得鸡犬不宁，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wʊd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] .
The soldiers and others would occasionally clashed with the militia .
这 士兵 和 其他的 会 偶尔 冲突 和 这 民兵 .

兵丁等又不时与团勇作对，

[ðeɪ] ['redɪli] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðer; ðər] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] .
They readily rely on their official positions and influence .
他们 容易 依靠 在 他们的 官方的 职位 和 影响 .

动辄倚官托势，

[ə'presɪŋ] [ðə; ði] [kaɪnd] ,
Oppressing the kind ,
压迫 这 种类 ,

欺压善良，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌjiː'mɪŋ] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] ?
How could Yiming tolerate him ?
如何 可以 一鸣 容忍 他 ?

一鸣怎肯容他，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sent] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [breɪv] [men] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [faɪl] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] .
He also sent a group of brave men into the camp to file a complaint .
他 还 发送 一个 团体 的 勇敢的 男人 进入 这 营 到 文件 一个 抱怨 .

也曾使团勇入营控告，

['kɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪlk] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] [prə'tektɪv] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [oʊn] .
Qin Yinglong and his ilk are extremely protective of their own .
秦 应龙 和 他的 牛奶 是 极其 保护的 的 他们的 自己的 .

秦应龙们甚护短，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [rɪ'piːtɪdli] [ɪk'speld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] .
He was repeatedly expelled from the camp .
他 曾是 反复 被驱逐 从 这 营 .

屡次被逐出营，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [pə'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['evər] ['græntɪd] .
Not a single petition was ever granted .
不是 一个 单身的 请愿 曾是 曾经 的确 .

不曾准得一状，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ʌn'ruːli] .
Therefore , he allowed his soldiers to become increasingly unruly .
所以 , 他 允许 他的 士兵 到 变得 日益 不羁 .

因此纵容得手下兵丁愈形撒泼。

[ˌjiː'mɪŋ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [wɑːnfɛŋ] .
Yiming then discussed it with Wanfeng .
一鸣 然后 讨论 它 和 万峰 .

一鸣乃与万峰商议，

['gæðərɪŋ] ['loʊk(ə)l] ['dʒentri] [ænd; ənd] ['eldəz] ,
Gathering local gentry and elders ,
采集 当地的 绅 和 长者 ,

纠集地方绅士耆民，

[ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
A petition was submitted to Chengwu County .
一个 请愿 曾是 提交 到 成武 县 .

至城武县动了一纸公呈，

[dɪ'skraɪbɪŋ] [hɪz; ɪz] ['veriəs] [mɪsdiːzd] ,
Describing his various misdeeds ,
描述 他的 各种各样的 不当行为 ,

叙述种种劣迹，

[wiː; wi] [ɜːrdʒ] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fækts] .
We urge the county magistrate to provide a detailed account of the facts .
我们 敦促 这 县 地方法官 到 提供 一个 详细的 帐户 的 这 事实 .

享请县官据实出详。

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪˌstreɪts] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [ʒɛn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] ['weɪ] .
The county magistrate's surname was Zhen , and his given name was Wei .
这 县 地方法官的 姓 曾是 真 , 和 他的 给定 姓名 曾是 魏 .

那县官姓甄名卫，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] [tuː] ['dɪfrənt] [lɪsts]
Although he came from two different lists
虽然 他 来了 从 二 不同的 列表

虽然两榜出身，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kɪn] [hwiːs] [sekt] ['liːdər] .
He was Qin Hui's sect leader .
他 曾是 秦 惠的 教派 领导者 .

乃是秦桧的门主，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ə'fend] [maɪ]['mæstər] ?
How could I possibly offend my master ?
如何 可以 我 可能 得罪 我的 掌握 ?

焉肯触犯师门。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [kəm'pleɪnt] [ə'genst] ['kɪn] ,
Moreover , the complaint against Qin Yinglong ,
而且 , 这 抱怨 反对 秦 应龙 ,

况且告秦应龙的状纸，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjuments] ,
In addition to official documents ,
在 添加 到 官方的 文件 ,

除了公呈之外，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['ɔːlsoʊ] [ə'kjuːzd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['fɔːrsəbli] ['teɪkɪŋ] [ðer; ðər] ['dɒtɝz] .
Some of the people also accused him of forcibly taking their daughters .
一些 的 这 人们 还 被告 他 的 强制 采取 他们的 女儿们 .

那些百姓也有告他强抢女儿的，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ɔːlsoʊ] [ˌækjuːˈzeɪʃənz] [ðæt] [hiː; hi] [ˈfɔːrsəbli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
There were also accusations that he forcibly took his wife .
那里 是 还 指控 那 他 强制 采取 他的 妻子 .

也有告他强占妻子的，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ɔːlsoʊ] [ˌækjuːˈzeɪʃənz] [ðæt] [hiː; hi][həˈræst; ˈhærəst][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈdɔtɝz] .
There were also accusations that he harassed his wife and daughters .
那里 是 还 指控 那 他 骚扰 他的 妻子 和 女儿们 .

也有告他调戏妻女、

[ðə; ði] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈdɔtɝz] [huː] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [əˈbeɪ] [wɜːr; wər] [ˈiːðər] [kɪld] [ɔːr] [kəˈmɪtɪd]
The wife and daughters who refused to obey were either killed or committed
这 妻子 和 女儿们 WHO 拒绝 到 服从 是 任何一个 被杀 或者 坚定的
[ˈsuːɪsaɪd][ˈæftər] [ˈbiːɪŋ] [hjuˈmilieitid] .
suicide after being humiliated .
自杀 后 存在 受辱 .

妻女不从被杀或被辱自尽的。

[æz; əz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [səˈbɔːdinits] - [fɔːrst] [ˈpɝːtʃəsəz, ˈpɝːtʃəsɪz][ɑːn] [ˈkredɪt] . . .
As for his subordinates ' forced purchases on credit . . .
作为 为了 他的 下属 - 强制 购买 在 信用 . . .

至于手下人的强赊硬买，

[ˈæktɪŋ] [ˈrekləsli] [ænd; ənd] [ˌɑːrbɪˈtrerəli]
Acting recklessly and arbitrarily
表演 鲁莽地 和 任意地

妄作妄为，

[ðæts] [ə; eɪ] [ˈsekənderi] [ˈmætər] .
That's a secondary matter .
那就是 一个 次要 事情 .

尚是余事。

[ðə; ði] [ˈbæklɔːg] [ʌv; əv] [ˈkeɪsɪz] [ɪz] [ˈleər] [əˈpɑːn] [ˈleɪər] .
The backlog of cases is layered upon layer .
这 积压 的 案例 是 分层 之上 层 .

积案层层，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][fɑːr] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ɔːr][soʊ] .
There are far more than a hundred or so .
那里 是 远的 更多的 比 一个 百 或者 所以 .

何止百数十张。

[ʒɛn] [ˈweɪ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː] .
Zhen Wei looked at it .
真 魏 看起来 在 它 .

甄卫看了，

[its] [nɑːt] [ðæt] [ˈkrɪtɪsɪzəm][ɪz] [rɔːŋ] ,
It's not that criticism is wrong ,
它是 不是 那 批评 是 错误的 ,

不是批斥不准，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prest] [daʊn] ,
If it is pressed down ,
如果 它 是 按下 向下 ,

使是捺搁下去，

[ðeɪ] [ɪgˈnɔːrd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
They ignored them all .
他们 忽略 他们 全部 .

一概置诸不理。

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [pə'tɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʒentri] [ænd; ənd] ['kɑːmənər] ,
Therefore , this petition from the gentry and commoners ,
所以 , 这 请愿 从 这 绅 和 平民 ,

所以这众绅民的公禀，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] ['nʌθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] .
It was as if nothing had happened .
它 曾是 作为 如果 没有什么 有 发生 .

也如未动一般。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['sevrəl] [hɑːt] - ['tempərd] ['vɪlɪdʒɚz] .
Among them were several hot - tempered villagers .
之中 他们 是 一些 热的 - 淬火 村民们 .

内中有几个有气性的乡民，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ˌʌn'fer] .
It is very unfair .
它 是 非常 不公平 .

大是不平，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['rɛdʒəmənts] ['breɪvəri] .
Lei Yiming repeatedly wanted to lead the regiment's bravery .
雷 一鸣 反复 通缉 到 带领 这 该团的 勇敢 .

屡欲雷一鸣统领团勇，

[ðeɪ] [kɪld] .
They killed Yinglong .
他们 被杀 应龙 .

把应龙杀了。

[ˌjiː'mɪŋ] [toʊld][ðem; ðəm] :
Yiming told them :
一鸣 讲述 他们 :

一鸣告诉他们说：

" ['kɪn] [ɪz] ['ʌtərli] ['wɪkɪd] . "
" Qin Yinglong is utterly wicked . "
" 秦 应龙 是 完全地 邪恶 . "

“秦应龙纵然万恶。

[hiː; hi] [keɪm] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] .
He came on the orders of the court .
他 来了 在 这 订单 的 这 法庭 .

乃奉朝命而来。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [lɔː] - [ə'baɪdɪŋ] ['sɪtəznz] .
We are all law - abiding citizens .
我们 是 全部 法律 - 遵守 公民 .

我等俱是安分良民，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [kɪl] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mɪləteri] ['ɑːfɪsər] ?
How could one arbitrarily kill a high - ranking military officer ?
如何 可以 一 任意地 杀 一个 高的 - 排行 军队 官 ?

何可擅杀统兵大员，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] .
He should be severely punished .
他 应该 是 严重 受到惩罚 .

致于重谴。

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] [duː] .
This is something he absolutely cannot do .
这 是 某物 他 绝对地 不能 做 .

这事断断使他不得。”

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [sed] :
The villagers said :
这 村民们 说 :

乡民等说：

" [ɪf] [wʌt] ['mæstər] [leɪ] [sed] [ɪz] [truː] ,
" If what Master Lei said is true ,
" 如果 什么 掌握 雷 说 是 真的 ,

“若据雷爷如此的讲，

[ɑːr; ər] [wiː; wi] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] ['sʌfər] [hɪz; ɪz] [ə'bjuːs] [fɔːr; fər] [noʊ] ['riːz(ə)n] ?
Are we supposed to suffer his abuse for no reason ?
是 我们 据称 到 遭受 他的 虐待 为了 不 原因 ?

难道我们平白地多受他糟蹋不成。”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] [ɪz] . . . "
" The best course of action now is . . . "
" 这 最好的 课程 的 行动 现在 是 . . . "

“为今之计，

[ðə; ði] ['oʊnli] [wei] [ɪz] [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌn'self] [ænd; ənd] [wʌnz] ['fæməli] .
The only way is to protect oneself and one's family .
这 仅有的 方式 是 到 保护 自己 和 一个人的 家庭 .

只有自保身家一法。

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [ʌv; əv] - , [wɪtʃ] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [li] [ə'weɪ] ,
The residents of Leijiabao , which is more than twenty li away ,
这 居民 的 - , 哪个 是 更多的 比 二十 李 离开 ,

俺这里雷家堡上二十余里居民，

['fɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] ['loʊk(ə)l] [mə'lɪʃə] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [treɪnd] .
Fortunately , a local militia had already been trained .
幸运的是 , 一个 当地的 民兵 有 已经 到过 受过训练 .

幸已练有乡团，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wɜːrk] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hɑːrt] .
We should work together with one heart .
我们 应该 工作 一起 和 一 心 .

自应协力同心，

[kiːp] [bæd] [gaɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrt] .
Keep bad guys out of the fort .
保持 坏的 伙计们 出去 的 这 堡 .

不使歹人入堡。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [wen'evər] ['eniwʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] ['pa:siz] [θruː]
From now on , whenever anyone from the Crouching Tiger Camp passes through
从 现在 在 , 每当 任何人 从 这 蹲伏 老虎 营 通过 通过
[ðɪs] [pleɪs] ,
this place ,
这 地方 ,

以后凡是卧虎营中的人路过此地，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɪm; ɪm] ,
And it was him ,
和 它 曾是 他 ,

且是由他，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['iːviduːəz] ,
If there are evildoers ,
如果 那里 是 作恶者 ,

若果有为非作歹之人，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] .
He stepped forward with all his might .
他 步 向前 和 全部 他的 可能 .

戮力上前，

['weðər] ['soʊldʒər] [ɔːr] ['dʒen(ə)rəl] ,
Whether soldier or general ,
无论 士兵 或者 一般的 ,

不论是兵是将，

['kæptʃər] [ə; eɪ] [fjuː] ,
Capture a few ,
捕获 一个 很少 ,

拿住几个，

[sent] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
Sent to the authorities for further investigation .
发送 到 这 当局 为了 更远 调查 .

送官听办，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌt] [kʊd; kəd] ['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [duː][tuː; tə] [ɪg'zɑːnəreɪt] [hɪm; ɪm] ?
At that time , what could Magistrate Zhen do to exonerate him ?
在 那 时间 , 什么 可以 地方法官 真 做 到 开脱 他 ?

那时音这甄知县尚有何法与他开脱。

[ɪf] [ðɪs] ['hæpənz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [taɪmz] ,
If this happens three or four times ,
如果 这 发生 三 或者 四 时代 ,

只要这样的三番两次，

[aɪ] [daʊt] [ðæt] ['kɪn] [wʊd] [der] [tuː; tə] [ˌʌndər'estɪmeɪt] ['aʊər; ɑːr] [smɔːl] ['vɪlɪdʒ] .
I doubt that Qin Yinglong would dare to underestimate our small village .
我 怀疑 那 秦 应龙 会 敢 到 低估 我们的 小的 村庄 .

料那秦应龙不敢轻觑俺们小小村庄。

['hoʊpfəli] , [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] . . .
Hopefully , in a year or two . . .
希望 , 在 一个 年 或者 二 . . .

但愿一年半载之后，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ri'kɔːld] [hɪm; ɪm] .
The imperial court recalled him .
这 帝国 法庭 召回 他 .

朝廷把他调回，

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti]
To ensure peace and tranquility
到 确保 和平 和 宁静

保得个太平无事，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这就罢了，

[waɪ] ['bɑːðər] ['ɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Why bother arguing with him ?
为什么 打扰 争论 和 他 ?

何苦与他一般见识。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɝz]
Upon hearing this , the villagers
之上 听力 这 , 这 村民们

众乡民闻言，

[ðæt] [wʌn] ['dʌznt] [seɪ] [ðæt] ['mæstər] [leɪ] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [raɪt] .
That one doesn't say that Master Lei is absolutely right .
那 一 不 说 那 掌握 雷 是 绝对地 正确的 .

那一个不说雷爷讲得甚是。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [iːtʃ] [ʌv; əv][juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] .
From now on , each of you should be careful .
从 现在 在 , 每个 的 你 应该 是 小心 .

从此各自留心，

[wer'evər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kɪn] [kæmp] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][fɔːrt] .
Wherever there is a Qin camp , there is a fort .
无论 那里 是 一个 秦 营 , 那里 是 一个 堡 .

凡有秦营中人人堡，

[ɪf] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [kɔːzd] [aʊt] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] ,
If trouble is caused out of nothing ,
如果 麻烦 是 导致 出去 的 没有什么 ,

倘果无事生非，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [ə'restɪd] [ænd; ənd] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
He will surely be arrested and handed over to the authorities by the people
他 将要 一定 是 被捕 和 递交 超过 到 这 当局 经过 这 人们
[huː] [wɪl] [biːt] [gɔːŋz] [ænd; ənd] ['gæðər] [ə; eɪ] [kraʊd] .
who will beat gongs and gather a crowd .
WHO 将要 打 锣 和 收集 一个 人群 .

必被众民鸣锣聚众拿送当官。

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [gɪfts] [wɜːr; wər] [brɔːt] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Magistrate Zhen saw that the gifts were brought by the people .
地方法官 真 锯 那 这 礼物 是 带来 经过 这 人们 .

甄知县见是众百姓送来的，

['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðæt] ['pʌblɪk] ['æŋgər][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][dɪ'faɪ] ,
Knowing full well that public anger is difficult to defy ,
会心 满的 出色地 那 民众 愤怒 是 难的 到 违抗 ,

深知众怒难犯，

[ðen] [wʌn][mʌst; məst][duː] [wʌnz] ['ʌtmoʊst] .
Then one must do one's utmost .
然后 一 必须 做 一个人的 极致 .

那得不略尽人事，

[gɪv] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ə; eɪ] [gʊd] ['skoʊldɪŋ] [ɪf] [ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə][hɪt] [ɔːr] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Give this person a good scolding if they want to hit or punish them .
给 这 人 一个 好的 责骂 如果 他们 想 到 打 或者 惩治 他们 .

把这人要打要办的呵斥一番。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [dəʊnt] [θɪŋk] [jʊə(r)] ['sʌmθɪŋ] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jʊə(r)] [ə; eɪ]['soʊldʒər][ɪn] [lɔːrd] [kɪnz] [kæmp] . "
" Don't think you're something just because you're a soldier in Lord Qin's camp . "
" 不 思考 你是 某物 只是 因为 你是 一个 士兵 在 主 秦的 营 . "

“你莫自恃着是秦大人营内兵丁，

[ðɪs] ['kaʊnti] [hæz; həz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
This county has no way to deal with you .
这 县 有 不 方式 到 交易 和 你 .

本县奈何你不得。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
I will now send someone to escort you to the main camp .
我 将要 现在 发送 某人 到 护送 你 到 这 主要的 营 .

我今派差将你解到大营，

['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [lɔːrd] ['kɪn] , [hiː; hi] [juːst] ['mɪləteri] [lɔːz] [tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði] ['kʌntri] . "
Serving the Lord Qin , he used military laws to rule the country . "
服务 这 主 秦 , 他 用过的 军队 法律 到 规则 这 国家 . "

侍秦大人用军法重治。”

[wʌns] [ɔːl] [ðə; ði] ['nesəseri] ['dɑːkjuments] [ɑːr; ər] [prɪ'perd] , [saɪn] [ðem; ðəm] [ɔːf] .
Once all the necessary documents are prepared , sign them off .
一次 全部 这 必要的 文件 是 准备 , 符号 他们 离开 .

立到备齐文牍签差，

[send] [ðɪs] [mæn] [tuː; tə] [kɪnz] [kæmp] .
Send this man to Qin's camp .
发送 这 男人 到 秦的 营 .

把这人送到秦营而去，

['iːv(ə)n] [ɪf] [bəuθ] [saɪdz] [ɑːr; ər] ['ʃaɪnɪŋ] ,
Even if both sides are shining ,
甚至 如果 两个都 侧面 是 灼灼 ,

就算两面光彩，

[ðæts] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] .
That's the end of his business .
那就是 这 结尾 的 他的 商业 .

完了他的事了。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['lɔːləs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪn] [kɪnz] [kæmp] .
Little did they know that there were many lawless individuals in Qin's camp .
小的 做过 他们 知道 那 那里 是 许多 无法无天 个人 在 秦的 营 .

那知秦营不法人多，

[tə'deɪ] , - [gɑːt][ə; eɪ]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][sæn] .
Today , Leijiabao got a Zhang San .
今天 , - 得到 一个 张 圣 .

今日雷家堡拿了一个张三，

[tə'mɑːroʊ] [ðeɪ] [gɑːt] [ə'nʌðər] [li] [ˌes 'aɪ] .
Tomorrow they got another Li Si .
明天 他们 得到 其他 李 硅 .

明日又拿了一个李四，

['grædʒuəli] , ['iːv(ə)n][ðə; ði][skwɑːd] ['lidər] [ænd; ənd] ['sentri] ['ɑːfəsərz] [wɜːr; wər] [taɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [sent]
Gradually , even the squad leaders and sentry officers were tied up and sent
逐步地 , 甚至 这 队 领导人 和 哨兵 警官 是 系 向上 和 发送
[tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] .
to the county .
到 这 县 .

渐渐的连什长哨官多被捆送到县。

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Magistrate Zhen wanted to criticize the people .
地方法官 真 通缉 到 批评 这 人们 .

甄知县要说百姓的不是，

['fɜːrstli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] ['kʌmɪŋ] .
Firstly , there are many people coming .
首先 , 那里 是 许多 人们 未来 .
一则来的人多，

['sekəndli] , ['evri] [keɪs] [səb'mɪtɪd] [mʌst; məst] [ɪn'vɑːlv] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [kraɪm] .
Secondly , every case submitted must involve a genuine crime .
第二 , 每一个 案件 提交 必须 涉及 一个 真的 犯罪 .
二则凡送来的必有真实罪案，

['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Several times in a row ,
一些 时代 在 一个 排 ,
一连几次，

[ðeɪv] ['ɡɑːtn] [ðəm'selvz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] .
They've gotten themselves into a complete mess .
他们有 获得 他们自己 进入 一个 完全的 混乱 .
竟弄得没了法儿，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ɪn] ['siːkrət] .
He had no choice but to write a letter in secret .
他 有 不 选择 但 到 写 一个 信 在 秘密 .
只得暗下写了一封书信，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] .
He sent a trusted servant to deliver it to Yinglong .
他 发送 一个 可信 仆人 到 递送 它 到 应龙 .
差个亲信家丁送与应龙。

[ðə; ði] [bʊk] ['diːteɪlz] [ðə; ði] [fɪrs] [ænd; ənd] [tʌf] [foʊk] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] - .
The book details the fierce and tough folk customs of Leijiabao .
这 书 细节 这 凶猛的 和 艰难的 民间 海关 的 - .
书中详述雷家堡民风强悍，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['dɪsəplɪnd] .
The soldiers need to be disciplined .
这 士兵 需要 到 是 纪律严明的 .
须要约束兵丁，

[duː][nɑːt][ɡoʊ][ðer; ðər][ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
Do not go there and cause trouble .
做 不是 去 那里 和 原因 麻烦 .
不可到彼生事。

[lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
Yinglong looked at it ,
应龙 看起来 在 它 ,
应龙看了，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðə; ði] ['deindʒəz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['fɔːrtrəs] .
They also knew the dangers within the fortress .
他们 还 知道 这 危险 之内 这 堡垒 .
也晓得堡中利害，

[hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] .
He wrote a reply .
他 写道 一个 回复 .
写了复书，

[send] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [bæk] .
Send the messenger back .
发送 这 信使 后退 .
打发来人回去。

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɪ'le] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [bə'tæljənz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['aʊtˌpəʊsts] .
The message was relayed to all the soldiers of the five battalions and four outposts .
这 信息 曾是 转播 到 全部 这 士兵 的 这 五 营 和 四 前哨站 .

一面传齐五营四哨一众兵了，

[ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Explain it to me .
解释 它 到 我 .

晓喻一番，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd]
From this day forward
从 这 天 向前

“自今以后，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ækt] ['rekləsli] [ɪn] - .
No one is allowed to act recklessly in Leijiabao .
不 一 是 允许 到 行为 鲁莽地 在 - .

不许在雷家堡胡作胡为，

[ɪf] ['eniwʌn] [els] [ɪz] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðem; ðəm]
If anyone else is captured by them
如果 任何人 别的 是 捕获 经过 他们

如再有人被他们拿住，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] [baɪ] [ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
They were sent to the camp by the authorities .
他们 是 发送 到 这 营 经过 这 当局 .

送官解到营中，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪləteri] [lɔː] ,
Establish according to military law ,
建立 根据 到 军队 法律 ,

立按军法，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bi'hedid] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hed] [dɪ'spleɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
He was beheaded and his head displayed to the public .
他 曾是 斩首 和 他的 头 显示 到 这 民众 .

枭首示众。”

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['lisnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [kə'mændɝz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The soldiers listened to their commander's instructions .
这 士兵 听着 到 他们的 指挥官的 指示 .

各兵丁听主帅如此吩咐，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] ?
Who dares to break the law ?
WHO 敢于 到 休息 这 法律 ?

谁敢以身试法，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [went] [ˌeni'mɔːr] .
Sure enough , none of them went anymore .
当然 足够的 , 没有任何 的 他们 去 不再 .

果然一个个多不去了。

['ðerfɔːr] , ['kɪn] [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] [fɔːr; fər] [mɔːr]
Therefore , Qin Yinglong was stationed at the Crouching Tiger Camp for more
所以 , 秦 应龙 曾是 驻 在 这 蹲伏 老虎 营 为了 更多的

[ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] .
than ten years .
比 十 年 .

所以秦应龙在卧虎营驻扎十年有余，

[ðə; ði] [dɪ'stɜːrbəns] [kɔːzd] [ʌn'rest] [ɪn][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['vɪlɪdʒəz] [ænd; ənd] [taʊnz] .
The disturbance caused unrest in the surrounding villages and towns .
这 干扰 导致 动荡 在 这 周围 村庄 和 城镇 .

扰得四乡八镇处处不安，

['oʊnli][ðə; ði] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [ˌʌndɪ'stɜːrbd] .
Only the Lei family fortress remained completely undisturbed .
仅有的 这 雷 家庭 堡垒 剩余 完全地 未受干扰 .

独有雷家堡始终秋毫无犯，

[ðə; ði][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['skedʒuːlɪŋ] [wʌz; wəz] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
The effective scheduling was truly remarkable .
这 有效的 安排 曾是 真的 卓越 .

实出一鸣调度有方，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hændəld] ['prɑːpərli] .
Because it was handled properly .
因为 它 曾是 处理 适当地 .

处置得法之故。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [kɪnz] [kæmp] [derd] [nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [tuː; tə] [kɔːz]
However , although the people in Qin's camp dared not enter the fortress to cause
然而 , 虽然 这 人们 在 秦的 营 敢于 不是 进入 这 堡垒 到 原因

['trʌb(ə)l] . . .
trouble . . .
麻烦 . . .

但是秦营中人虽然不敢入堡扰事，

[ˌjiː'mɪŋ] [tʃæŋluː] [fɔːrts] ['fɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [wiːk] .
Yiming Changlu Fort's forces were weak .
一鸣 长芦 堡垒的 力量 是 虚弱的 .

一鸣常虑堡中兵力单弱，

[ɪn] [ðɪs] [keɪ'ɑːtɪk] [wɜːrld] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['destɪtuːt] .
In this chaotic world , the people are destitute .
在 这 混乱 世界 , 这 人们 是 贫困 .

方今世乱民荒，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz]
In case of any unforeseen circumstances
在 案件 的 任何 意外 情况

万一有甚不测，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [feɪs] [ə; eɪ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['enəmi] ?
How could one face a formidable enemy ?
如何 可以 一 脸 一个 强大 敌人 ?

安能临得大敌，

['evri] [deɪ] , [hiː; hi] [kept] [ə; eɪ] ['wɑːtʃfl] [aɪ] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənts] [ænd; ənd]
Every day , he kept a watchful eye for people with extraordinary talents and
每一个 天 , 他 保留 一个 警惕 眼睛 为了 人们 和 非凡的 天赋 和

[ə'bɪlətiz] .
abilities .
能力 .

每日里留心求访奇才异能之人，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [get] [help] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
We need to get help from them .
我们 需要 到 得到 帮助 从 他们 .

要想藉资臂助。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] ['trævld] [hɪr] [frʌm; frəm] [dɛŋgzuː] .
The man in yellow robes traveled here from Dengzhou .
这 男人 在 黄色的 长袍 旅行 这里 从 登州 .

黄衫客自登州云游到此，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [ʌv; əv] [wɛŋkən] [heild] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɪrləs] ['hɪroʊ] .
The villagers of Wencun hailed Lei Yiming as a peerless hero .
这 村民们 的 文村 赞誉 雷 一鸣 作为 一个 无与伦比 英雄 .

闻村人盛称雷一鸣的英雄盖世，

[hə'roʊɪk][ænd; ənd] [ɪk'strɔːrdəneri] ,
Heroic and extraordinary ,
英勇 和 非凡的 ,

豪侠过人，

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [trɪp] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪm; ɪm] .
I made a special trip to visit him .
我 制成 一个 特别的 旅行 到 访问 他 .

特地踵门往访。

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] ,
Upon meeting ,
之上 会议 ,

相见之下，

[ˌjiː'mɪŋ] [æskt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [neɪm] .
Yiming asked for his name .
一鸣 问 为了 他的 姓名 .

一鸣叩问名姓，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['oʊnli] [sed] [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] .
The man in the yellow shirt only said his surname was Huang .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 仅有的 说 他的 姓 曾是 黄 .

黄衫客只说是姓黄，

[mɪŋ] [ʃɑːn; ʃæn] .
Ming Shan .
明 山 .

名珊。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] [ˌʌðər'wɜːrldli] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] [er] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
Yiming saw that he had an otherworldly and dignified air about him .
一鸣 锯 那 他 有 一个 超凡脱俗的 和 凝重 空气 关于 他 .

一鸣见他仙风道骨，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([tʃiː]) [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The character " 气 " (qi) is extraordinary .
这 特点 " - " (气) 是 非凡的 .

气字不凡，

[dɪ'skʌs] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
Discuss military strategy with him
讨论 军队 战略 和 他

与他谈论兵机，

[ˌaɪ 'tiː] [sə'pɑːsiz] [ɪt'self] .
It surpasses itself .
它 超越 本身 .

又出自己之上，

[aɪ][əd'maɪər][hɪm; ɪm] ['greɪtli] .
I admire him greatly .
我 钦佩 他 非常 .

心中十分敬慕，

[wiː; wi][mʌst; məst] [let] [hɪm; ɪm] [steɪ] [ɪn][ðə; ði]['kæs(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
We must let him stay in the castle for a few days .
我们 必须 让 他 停留 在 这 城堡 为了 一个 很少 天 .

定要留他在堡小住几时，

['jʌn] [wɑːnfɛŋ] ['ɔːlsoʊ] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] .
Yun Wanfeng also earnestly advised him .
云 万峰 还 切实 建议 他 .

云万峰也殷殷相劝。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['redɪli] [ə'griːd] .
The man in the yellow shirt readily agreed .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 容易 同意 .

黄衫客一口应允，

['steɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːrt] ,
Staying in the fort ,
入住 在 这 堡 ,

下榻堡中，

[ðeɪ] [steɪd] [ðer; ðər][fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
They stayed there for more than ten days .
他们 入住 那里 为了 更多的 比 十 天 .

一连住了十有余日。

[siː] ['θʌndər] ,
See thunder ,
看 雷 ,

见雷、

['jʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜːr; wər] [bəuθ] ['ʌpraɪt] ['piːp(ə)l] .
Yun and his companion were both upright people .
云 和 他的 伴侣 是 两个都 直立 人们 .

云二人为人正直，

[biː; bi] ['ʌpraɪt] [ɪn] [kən'dʌkt] ,
Be upright in conduct ,
是 直立 在 执行 ,

作事端方，

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tʃuːz] [wʌn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
They secretly wanted to choose one of him to take as a disciple .
他们 偷偷 通缉 到 选择 一 的 他 到 拿 作为 一个 弟子 .

暗地要想选他一个收作门徒，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
However , the decision is still undecided .
然而 , 这 决定 是 仍然 未决定 .

只是主意尚在未定。

['leɪtər] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][stroʊl] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
Later , they went out for a stroll under the moonlight .
之后 , 他们 去 出去 为了 一个 漫步 在下面 这 月光 .

后于月夜出游，

[wen] [ðeɪ] [met] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] , [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [haʊ] [baɪ] - ['perənts] [ænd; ənd]
When they met at Jieyun Mountain , they talked about how Bai Suyun's parents and
什么时候 他们 遇见 在 - 山 , 他们 谈话 关于 如何 白 - 父母 和
['brʌðərz] [wɜːr; wər] [kɪld] [baɪ] .
brothers were killed by Yinglong .
兄弟 是 被杀 经过 应龙 .

在截云山与红线相遇说起白素云父母兄弟被应龙所害，

[suː] ['jʌn] [naʊ] [dɪ'zaɪɝz] [rɪ'vendʒ] .
Su Yun now desires revenge .
苏 云 现在 欲望 复仇 .

素云现欲报仇，

- [hæz; həz] [ək'septɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][hɜːr; hər] [ə'prentɪs] .
Hongxian has accepted him as her apprentice .
- 有 公认 他 作为 她 学徒 .

红线已收他为徒，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ə'griːd] [tuː; tə] [help] [wen] [ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [faɪn] .
The man in the yellow shirt agreed to help when the weather was fine .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 同意 到 帮助 什么时候 这 天气 曾是 美好的 .

黄衫客便允在晴中相助。

[wen] [tiːɑːnmɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs]
When Tianming returned to Lei Family Fortress
什么时候 天命 返回 到 雷 家庭 堡垒

天明回到雷家堡时，

[soʊ][hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [wʌt] ['hæpənd] [ðæt] [naɪt] .
So he recounted what happened that night .
所以 他 叙述 什么 发生 那 夜晚 .

遂把夜间之事，

[ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
A detailed account with Yiming ,
一个 详细的 帐户 和 一鸣 ,

细细述与一鸣、

[wɑːn] ['fɛŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Wan Feng learned that
万 冯 学习 那

万峰得知，

[tel] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
Tell the two of them to be careful .
告诉 这 二 的 他们 到 是 小心 .

叫他两人留心在意，

[ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] ,
And after the waning moon ,
和 后 这 减弱 月亮 ,

并于下弦之后，

[ðeɪ] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kɪnz] [kæmp] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] ['gæðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
They sent people to Qin's camp every day to gather information .
他们 发送 人们 到 秦的 营 每一个 天 到 收集 信息 .

每日请人往秦营中打探消息。

[æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][æt; ət] [dɑːn] ,
At night and at dawn ,
在 夜晚 和 在 黎明 ,

夜间及黎明时，

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] [wɑːnfɛŋ] [pə'troʊld] ['veriəs] [loʊ'keɪʃənz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [æt; ət] [naɪt] .
Yiming and Wanfeng patrolled various locations in front of the fortress at night .
一鸣 和 万峰 巡逻 各种各样的 地点 在 正面 的 这 堡垒 在 夜晚 .

一鸣与万峰两个轮夜在堡前各处巡逻。

[ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [suː] ['jʌn] [went] [tuː; tə] [skaʊt] [ðə; ði][kæmp] ,
On the night Su Yun went to scout the camp ,
在 这 夜晚 苏 云 去 到 侦察 这 营 ,

素云探营的这一晚,

[ðə; ði] [wiːl] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ][pə'troʊl][ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [piːks] [æt; ət] [naɪt] .
The wheel is like a patrol of ten thousand peaks at night .
这 车轮 是 喜欢 一个 巡逻 的 十 千 高峰 在 夜晚 .

轮是万峰巡夜,

[ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直至天色大明,

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][fɔːrt][tuː; tə] [rest] [ɪn] [piːs] .
He returned to the fort to rest in peace .
他 返回 到 这 堡 到 休息 在 和平 .

始回堡中安息。

[ˌjiː'mɪŋ] [gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
Yiming got up early in the morning .
一鸣 得到 向上 早期的 在 这 早晨 .

一鸣清早起来,

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] [tuː; tə] ['siːkrətli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] :
He instructed the militia to secretly investigate the Qin camp :
他 指示 这 民兵 到 偷偷 调查 这 秦 营 :

嘱咐团丁密赴秦营细探:

" [wʌz; wəz][ðer; ðər] ['eni] ['muːvmənt] [læst] [naɪt] ? "
" Was there any movement last night ? "
" 曾是 那里 任何 移动 最后的 夜晚 ? "

“昨夜可有动静。”

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [ə'loʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] .
I came to the fortress alone for a walk .
我 来了 到 这 堡垒 独自的 为了 一个 走 .

自己单身来至堡前散步。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The sun was already high in the sky .
这 太阳 曾是 已经 高的 在 这 天空 .

此时红日已高,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] ['jɪŋ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [pər'suːd] [hɪm; ɪm] .
Unexpectedly , Su Yun was defeated by Ying Long and pursued him .
不料 , 苏 云 曾是 战败 经过 英 长的 和 追击 他 .

不防素云始被应龙杀败追来,

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌn'ɑːrmd] ,
So that they were unarmed ,
所以 那 他们 是 徒手 ,

以致手无寸铁,

[ðeɪ] ['kwɪkli] [ʌp'ru:tid] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [tri:] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] [tu:; tə] [blɑ:k] [ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv]
They quickly uprooted a large tree from the roadside to block the flow of
他们 迅速地 连根拔起 一个 大的 树 从 这 路边 到 堵塞 这 流动 的
['wɔ:tər] .
water .
水 .

急拔道旁大树拦救,

[haʊ'evər] , [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ] - [dɑ:rt] .
However , he was injured by Yinglong's dart .
然而 , 他 曾是 受伤 经过 - 镖 .

却被应龙伤了一镖,

[ˌaɪ 'ti:] [hɜ:rts] ['terəbli] .
It hurts terribly .
它 疼痛 可怕 .

好生疼痛。

[su:] ['jʌn] [felt] [ɪk'stri:mli] ['gɪlti] .
Su Yun felt extremely guilty .
苏 云 毛毡 极其 有罪的 .

素云心中甚是过意不去,

[ðeɪ] [ə'kʌmpənid] [hɪm; ɪm] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði] [fɔ:rt] .
They accompanied him back to the fort .
他们 伴随 他 后退 到 这 堡 .

陪他回至堡中。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [gɑ:rdz] [ænd; ənd] [mɪ'lɪʃəmən] [wɜ:r; wər] [sər'praɪzd] [tu:; tə] [si:] [leɪ] [ji:; ji] [rɪ'tɜ:rn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ]
The village guards and militiamen were surprised to see Lei Ye return with a
这 村庄 守卫 和 民兵 是 惊讶 到 看 雷 叶 返回 和 一个
['wʊmən] .
woman .
女士 .

那些庄丁及团勇等见雷爷不知如何同着一个女子回来,

[hi:; hi] ['sʌfərd] [ə'nʌðər] ['sɪriəs] ['ɪndʒəri] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] .
He suffered another serious injury to his shoulder .
他 遭受 其他 严肃的 受伤 到 他的 肩膀 .

肩上又着了重伤,

['evriwʌn] [keɪm] [tu:; tə] [gri:t] [ðem; ðəm] .
Everyone came to greet them .
每个人 来了 到 迎接 他们 .

无一个不来问候。

['ji:wu:] [hæd; həd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ænsər] .
Yiwu had no intention of answering .
义乌 有 不 意图 的 回答 .

一鸣无心答话,

['hɜ:ri] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði] [meɪn] [ru:m] ,
Hurry back to the main room ,
匆忙 后退 到 这 主要的 房间 ,

急急返至上房,

['laɪɪŋ] [daʊn] [ɑ:n] [ðə; ði] [bed] ,
Lying down on the bed ,
说谎 向下 在 这 床 ,

倒卧床上,

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [pliːz] [ɪn'vaɪt] ['mæstər] ['jʌn] [ænd; ənd] ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ɪn] . "
" Please invite Master Yun and Master Huang in . "
" 请 邀请 掌握 云 和 掌握 黄 在 . "

“请云爷及黄道长进来。”

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[wɑːn] ['fɛŋ] [ə'raɪvd] [fɜːrst] .
Wan Feng arrived first .
万 冯 到达的 第一的 .

万峰先到，

[suː] ['jʌn] [ˌdisri'gɑːdid] ['eni] [sə'spɪʃ(ə)n] .
Su Yun disregarded any suspicion .
苏 云 被忽视 任何 怀疑 .

素云也顾不得嫌疑，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [hæf] [baʊ; boʊ] .
He hurriedly stepped forward and gave a half bow .
他 匆匆 步 向前 和 给予 一个 一半 弓 .

急忙上前行一个半礼，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['wʊmən] [baɪ] - [peɪz] [hɜːr; hər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] ['mæstər] ['jʌn] . "
" The unfortunate woman Bai Suyun pays her respects to Master Yun . "
" 这 不幸 女士 白 - 支付 她 尊重 到 掌握 云 . "

“难女白素云参见云爷。”

[hiː; hi] [ðen] ['briːfli] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ə'fɔːrmenʃənd; əˌfɔːr'menʃənd] ['mætər] .
He then briefly recounted the aforementioned matter .
他 然后 简要地 叙述 这 上述 事情 .

遂把上项事情略略述了一遍。

[wɑːn] ['fɛŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] .
Wan Feng returned the greeting repeatedly .
万 冯 返回 这 问候 反复 .

万峰还礼不迭，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [mɪs] , [pliːz] [dəunt] [duː] [ðɪs] . "
" Miss , please don't do this . "
" 错过 , 请 不 做 这 . "

“小姐休得如此。”

['brʌðər] [leɪ] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['biːɪŋ] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
Brother Lei , you are a celestial being from ancient times .
兄弟 雷 , 你 是 一个 天体 存在 从 古老的 时代 .

雷贤弟古人天相，

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi] [ə; eɪ] ['prɑːbləm] .
It shouldn't be a problem .
它 不应该 是 一个 问题 .

谅无妨碍，

['æftər] [aɪv] [siːn] [ðə; ði] ['wuːndz] ,
After I've seen the wounds ,
后 我已经 已见 这 伤口 ,

待俺看过伤痕，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [fɔːr; fər] ['wuːndz] [ænd; ənd] [helpt] [hɪm; ɪm] [θroʊ] [ðə; ði] [dɑːrt] .
He took the medicine for wounds and helped him throw the dart .
他 采取 这 药品 为了 伤口 和 帮助 他 扔 这 镖 .

取金创药来与他将镖起出。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[suː] ['jʌn] [boʊd] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd] [ə'griːd] .
Su Yun bowed her head and agreed .
苏 云 鞠躬 她 头 和 同意 .

素云低头称是。

[wɑːn] ['fɛŋ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bedsaɪd] .
Wan Feng walked to the bedside .
万 冯 步行 到 这 床头 .

万峰走至床边，

[rɪ'piːtɪdli] :
repeatedly :
反复 :

连呼：

" [haʊ] [ɪz][maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ? "
" How is my dear brother ? "
" 如何 是 我的 亲爱的 兄弟 ? "

“贤弟可好？”

[huː] [nuː] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Who knew that Yiming was unaware of what was happening to him ?
WHO 知道 那 一鸣 曾是 不知情 的 什么 曾是 发生 到 他 ?

谁知一鸣人事不知，

[ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] !
Absolutely not !
绝对地 不是 !

绝不答应，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['flʌstərd] .
I couldn't help but feel a little flustered .
我 不能 帮助 但 感觉 一个 小的 慌乱 .

不由不心下着慌，

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Look closely at his face .
看 密切 在 他的 脸 .

仔细看他面色，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] ['jeloʊ] [æz; əz][goʊld]['peɪpər] .
It was as yellow as gold paper .
它 曾是 作为 黄色的 作为 金子 纸 .

黄得如金纸一般。

[ðə; ði] [wuːnd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [frʌm; frəm][ðə; ði][dɑːrt]
The wound on his shoulder from the dart
这 伤口 在 他的 肩膀 从 这 镖

那肩上镖伤之处，

[ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['swelɪŋ] [ɪz] ['swoʊlən] .
The area around the swelling is swollen .
这 区域 大约 这 肿胀 是 肿 .

四围肿起，

[ðə; ði] ['pɜːrpəlɪʃ] - [blæk] ['kʌlər] [ɪz][æb'nɔːrm(ə)l] .
The purplish - black color is abnormal .
这 紫红色 - 黑色的 颜色 是 异常 .

紫黑异常，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] [hɪt] [baɪ][ə; eɪ] ['pɔɪznd] [dɑːrt] .
He was clearly hit by a poisoned dart .
他 曾是 清楚地 打 经过 一个 中毒 镖 .

分明中了毒镖，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪg'zɔːstɪd] [wen] [aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
I was exhausted when I returned to the village .
我 曾是 筋疲力尽的 什么时候 我 返回 到 这 村庄 .

回庄时又身子劳乏，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɪt] ['wɪndi] .
It was a bit windy .
它 曾是 一个 少量 刮风 .

冒了些风，

[blʌd] [pʌls] [pʌl'seɪʃn] ,
Blood pulse pulsation ,
血 脉冲 脉动 ,

血脉冲动，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ]['koʊmə] .
As a result , he fell into a coma .
作为 一个 结果 , 他 跌倒 进入 一个 昏迷 .

以致昏迷不醒，

[laɪf] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [breθ] .
Life is in the breath .
生活 是 在 这 气息 .

命在呼吸。

[wɑːnfɛŋ] [sɔː] [ðɪs] [siːn] .
Wanfeng saw this scene .
万峰 锯 这 场景 .

万峰见此光景，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] [æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
I also felt at a loss .
我 还 毛毡 在 一个 损失 .

也觉无了主意，

[suː] ['jʌn] [stʊd] [baɪ] , [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Su Yun stood by , tears streaming down her face .
苏 云 站立 经过 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

素云在旁泪落如雨。

[dʒʌst] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] ,
Just when they were at a loss ,
只是 什么时候 他们 是 在 一个 损失 ,

正在手足无措之时，

[dʒwɑːŋ] [dɪŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zhuang Ding reported :
庄 丁 据报道 :

庄丁报称：

" ['mæstər]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , [pliːz] ['entər] [ðə; ði] [ruːm] . "
" Master Huang , please enter the room . "
" 掌握 黄 , 请 进入 这 房间 . "

“黄道长进房。”

[wɑːnfɛŋ] ,
Wanfeng ,
万峰 ,

万峰、

[suː] ['jʌn] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [hɜːr; hər] .
Su Yun hurriedly came out to greet her .
苏 云 匆匆 来了 出去 到 迎接 她 .

素云慌忙迎将出来，

[ðeɪ] [iks'tʃeindʒd] [g'riːtɪŋz] .
They exchanged greetings .
他们 交换 问候 .

各自见过了礼。

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [suː] ['jʌn] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
With tears in her eyes , Su Yun recounted the events of the past .
和 眼泪 在 她 眼睛 , 苏 云 叙述 这 活动 的 这 过去的 .

素云泪汪汪将前事重述一遍。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [men] .
The man in the yellow shirt offered a few words of comfort to the two men .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 提供 一个 很少 字 的 舒适 到 这 二 男人 .

黄衫客略把二人安慰几句，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['bedsaɪd] ,
Arriving at the bedside ,
抵达 在 这 床头 ,

来到床前，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [help] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌp] .
The servants were ordered to help Yiming up .
这 仆人 是 订购 到 帮助 一鸣 向上 .

命庄丁等把一鸣扶起，

" [dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [sliːp] [ɑːn][ðə; ði] [bed] . "
" Don't let him sleep on the bed . "
" 不 让 他 睡觉 在 这 床 . "

“休放他眠在榻上，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði] ['pɔɪzn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wuːnd] [wɪl] [siːp] ['ʌpwərdz] .
I'm afraid the poison from the wound will seep upwards .
我是 害怕的 这 毒 从 这 伤口 将要 渗透 向上 .

恐怕伤痕口的毒血上攻。”

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðə; ði][dɑːrt] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [hɪt] [wʌz; wəz] [neɪmd] - [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] - . "
" The dart that Yiming hit was named ' Bamboo Leaf Dart ' . "
" 这 镖 那 一鸣 打 曾是 命名 - 竹子 叶子 镖 - . "

“一鸣所中之镖名‘竹叶镖’，

[ðə; ði][tɪp][ɪz] ['pɔɪzənəs] .
The tip is poisonous .
这 提示 是 有毒 .

锋尖有毒，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [pʊld] [aʊt] .
Fortunately , it was not pulled out .
幸运的是 , 它 曾是 不是 拉 出去 .

幸得不曾拔出，

['ʌðərwaɪz] , [deθ] [wɪl] [ɪn'suː] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [blʌd] .
Otherwise , death will ensue upon seeing blood .
否则 , 死亡 将要 随之而来 之上 看到 血 .

否则见血即亡。”

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['daʊɪst] [roʊb] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [doʊs] [ʌv; əv] ['medɪs(ə)n] .
He reached into his Taoist robe pocket and took out a dose of medicine .
他 达到 进入 他的 道教 长袍 口袋 和 采取 出去 一个 剂量 的 药品 .

伸手在道袍袋中取出一服药来，

[its] [ðæt] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] .
It's that otter marrow ointment .
它是 那 獭 骨髓 软膏 .

就是那獭髓膏，

[dɪ'zɑːlv] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl] .
Dissolve it with alcohol .
溶解 它 和 酒精 .

用酒化开，

[ə'plai] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wuːnd] .
Apply the ointment around the wound .
申请 这 软膏 大约 这 伤口 .

把伤痕的四围涂住，

[wʌns] [ðə; ði] ['swelɪŋ] [səb'saidid] [ə; eɪ] [bɪt] . . .
Once the swelling subsided a bit . . .
一次 这 肿胀 平静下来 一个 少量 . . .

俟那肿势退了些儿，

[ðen] ['dʒentli] [pʊl] [ðə; ði][dɑːrt] .
Then gently pull the dart .
然后 轻轻地 拉 这 镖 .

然后轻轻将镖拔动，

['grædʒuəli] ['luːs(ə)n] [ænd; ənd] [pʊl] .
Gradually loosen and pull .
逐步地 松开 和 拉 .

渐拔渐松，

['breɪkɪŋ] [friː] ,
Breaking free ,
打破 自由的 ,

脱然而出，

[hiː; hi] ['bizid] [hɪm'self] ['pɔːrɪŋ] [aʊt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [bɪt] [mɔːr] ['ɔɪntmənt] .
He busied himself pouring out quite a bit more ointment .
他 忙碌 他自己 浇注 出去 相当 一个 少量 更多的 软膏 .

忙又倾出好些的膏，

[ə'plai] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [wuːnd] .
Apply the ointment to the wound .
申请 这 软膏 到 这 伤口 .

将创口涂满，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['bliːdɪŋ] .
To prevent him from bleeding .
到 防止 他 从 出血 .

不使他有一些血出。

[ðen] , [ˌjiː'mɪŋ] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then , Yiming shouted loudly :
然后 , 一鸣 喊叫 高声 :

只听得一鸣大叫一声：

" [ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [soʊ] [mʌtʃ] ! "
" It hurts so much ! "
" 它 疼痛 所以 很多 ! "

“痛死人也！”

[ʃiː; ʃi] [woʊk] [ʌp] ['sloʊli] .
She woke up slowly .
她 觉醒 向上 缓慢地 .

悠悠的醒了回来，

[suː] ['jʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['faɪnəli] [rɪ'liːvd] .
Su Yun and the others were finally relieved .
苏 云 和 这 其他的 是 最后 松了口气 .

素云等始放了心。

[ˌjiː'mɪŋ] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Yiming opened his eyes and saw the man in yellow and many others in front of him .
一鸣 打开 他的 眼睛 和 锯 这 男人 在 黄色的 和 许多 其他的 在 正面 的 他 .

一鸣睁眼见黄衫客等多在面前，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [help] , ['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] . "
" Thank you for your help , Taoist priest and everyone else . "
" 感谢 你 为了 你的 帮助 , 道教 牧师 和 每个人 别的 . "

“有劳道长及各位施救，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['pɔɪzn] [dɑːrt] [hɪt] [ˌem 'iː] .
I don't know what kind of poison dart hit me .
我 不 知道 什么 种类 的 毒 镖 打 我 .

不知中何药镖，

[ðæts] ['paʊərf(ə)l] .
That's powerful .
那就是 强大的 .

这样利害。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

道言未毕，

['sʌd(ə)nli] [hɪz; ɪz] [braʊz] ['fɜːroʊd] [ə'gen] .
Suddenly his brows furrowed again .
突然 他的 眉毛 沟壑 再次 .

忽又双眉一皱，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] .
He fainted .
他 昏厥 .

昏晕过去。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [wuːnd] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ɪn'tɜːrn(ə)l] [ə'tæk] [ʌv; əv] ['stæɡnənt] [blʌd] .
The man in yellow knew that the wound was caused by internal attack of stagnant blood .
这 男人 在 黄色的 知道 那 这 伤口 曾是 导致 经过 内部的 攻击 的 停滞不前 血 .

黄衫客知是伤口被瘀血内攻所致，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] ['medɪs(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'spel] [ðə; ði] [stæɡ'neɪʃ(ə)n] .
It must be treated with medicine to dispel the stagnation .
它 必须 是 治疗 和 药品 到 打消 这 停滞 .

须得用药解散，

[hiː; hi][toʊld] ['evriwʌn] [nɑːt][tuː; tə]['pænɪk] .
He told everyone not to panic .
他 讲述 每个人 不是 到 恐慌 .

叮嘱众人不必惊惶。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] ['kwɪkli] [brɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [pɑːt][ʌv; əv][hɑːt] , [eɪdʒd] [waɪn] .
He then ordered the servants to quickly bring a large pot of hot , aged wine .
他 然后 订购 这 仆人 到 迅速地 带来 一个 大的 锅 的 热的 ，老年人 葡萄酒 .

一面命庄丁速取一大壶热陈酒来，

[aɪ] [pɔːd] [ə; eɪ] [kʌp] .
I poured a cup .
我 倾倒 一个 杯子 .

斟了一杯，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ]['ɡoʊldən] [wuːnd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [pɪl] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He then took out a Golden Wound Resurrection Pill from beside him .
他 然后 采取 出去 一个 金的 伤口 复活 丸 从 旁 他 .

又在身旁取出一服金创起死回生丹，

[melt] ['ɪntuː][ðə; ði] [kʌp] ,
Melt into the cup ,
熔化 进入 这 杯子 ，

化入杯中，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðer; ðər] [men] [tuː; tə][praɪ]['oʊpən] - [dʒɔː] .
They ordered their men to pry open Yiming's jaw .
他们 订购 他们的 男人 到 撬 打开 - 颚 .

叫左右把一鸣的牙关撬开，

[ɡʌlp] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
gulp it down .
咕噜 它 向下 .

灌下肚去，

[dɪp] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [waɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] [nuː] ['flaʊərd] [dres] .
Dip the remaining wine into the new flowered dress .
蘸 这 其余的 葡萄酒 进入 这 新的 开花的 裙子 .

余剩的酒用新花衣蘸着，

['dʒentli] [waɪp] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wuːnd] .
Gently wipe around the wound .
轻轻地 擦拭 大约 这 伤口 .

在伤口四周细细揩擦，

[kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [skɪn] [tɜːrnz] [frʌm; frəm]['pɜːrp(ə)l][tuː; tə] ['redɪʃ] .
Continue until the skin turns from purple to reddish .
继续 直到 这 皮肤 转弯 从 紫色的 到 微红 .

直至皮肤紫色泛红为度，

[ðen] [help] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [bed] [tuː; tə] [rest] .
Then help him to bed to rest .
然后 帮助 他 到 床 到 休息 .

然后扶他上床稍息。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[maɪ] ['stʌmək] [wʌz; wəz] ['rʌmblɪŋ] .
My stomach was rumbling .
我的 胃 曾是 隆隆声 .

腹中一阵阵的响动，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [stuːl] .
There was a lot of blood in the stool .
那里 曾是 一个 很多 的 血 在 这 凳子 .

下了许多便血，

[hiː; hi] ['grædʒuəli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ə'weɪkən] .
He gradually began to awaken .
他 逐步地 开始 到 觉醒 .

始又渐渐苏醒，

[aɪ] [felt] [æz; əz] [ɪf] [maɪ]['bɑːdi][wʌz; wəz][ɑːn]['faɪər] .
I felt as if my body was on fire .
我 毛毡 作为 如果 我的 身体 曾是 在 火 .

只觉身热如火，

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [sɪk] .
It gets sick .
它 获得 生病的 .

害起病来。

- [æskt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] :
Suyun asked the man in yellow robes :
- 问 这 男人 在 黄色的 长袍 :

素云问黄衫客：

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [lɔːrd] - [ˌoʊvər'ɔːl][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] . . . "
" Judging from Lord Rennes's overall situation . . . "
" 评判 从 主 - 全面的 情况 . . . "

“看雷恩公的大势，

" [ˌaɪ 'tiː] ['prɑːbəbli] [wəʊnt] [kɔːz] ['eni] ['prɔːbləms] ? "
" It probably won't cause any problems ? "
" 它 大概 惯于 原因 任何 问题 ? "

可能无甚妨碍？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" ['gɪv(ə)n] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
" Given this situation ,
" 鉴于 这 情况 ,

“照这光景，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][mʌst; məst] [rɪ'meɪn] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
However , he must remain bedridden for several days .
然而 , 他 必须 保持 卧床不起 为了 一些 天 .

不过须得卧病数日，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [kæn; kən] [biː; bi] [seɪvd] .
His life can be saved .
他的 生活 能 是 已保存 .

那性命是可保了。

[aɪ] [ɪ'mædʒɪn] [maɪ] ['mæstər] ['watʃɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntntaːp] .
I imagine my master watching from the mountaintop .
我 想象 我的 掌握 观看 从 这 山顶 .

想你师尊在山悬望，

[waɪ] [nɑːt] ['hɜːri] [bæk] ?
Why not hurry back ?
为什么 不是 匆忙 后退 ?

何不快些回去，

" [its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] [ə'nʌðər] [deɪ] . "
" It's not too late to take revenge another day . "
" 它是 不是 也 晚的 到 拿 复仇 其他 天 . "

且俟日后再日报仇未迟。”

[suː] ['jʌn] ['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðæt] [hɑːŋ] [z'jɑːn] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɜːrid] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Su Yun also knew that Hong Xian must be worried at this moment .
苏 云 还 知道 那 洪 西安 必须 是 担心 在 这 片刻 .

素云也知道红线此时必不放心，

[aɪ] [wɪʃ] [maɪ] ['bɑːdi] [kʊd; kəd] [flai] [bæk] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] .
I wish my body could fly back with wings .
我 希望 我的 身体 可以 飞 后退 和 翅膀 .

恨不得身主双翅飞了回去。

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

因回说道：

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['mæstɝz] [kə'mænd] . "
" I will obey my master's command . "
" 我 将要 服从 我的 硕士学位 命令 . "

“谨遵师怕之命。”

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [tuː; tə] [bəuθ] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [wɑːn] ['fɛŋ] .
He then bowed to both the man in yellow and Wan Feng .
他 然后 鞠躬 到 两个都 这 男人 在 黄色的 和 万 冯 .

遂向黄衫客与万峰各打了一个稽首，

[hiː; hi] [ðen] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [wɪʃt] [ˌjiː'mɪŋ] [wel] .
He then exchanged a few more words of gratitude and wished Yiming well .
他 然后 交换 一个 很少 更多的 字 的 感激 和 希望 一鸣 出色地 .

又与一鸣说了几句感恩保重的话，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
He returned to Jieyun Mountain .
他 返回 到 - 山 .

自回截云山而去。

['nætʃ(ə)rəli] , [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'viːld] [baɪ] [ðə; ði] [red] [θred] .
Naturally , the reasons behind the events will be revealed by the red thread .
自然 , 这 原因 在后面 这 活动 将要 是 揭晓 经过 这 红色的 线 .

自然将始未情由诉知红线，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːfərd] [sʌm; səm] ['dʒent(ə)l] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] [θruː] [ðə; ði] [red] [θred] .
She offered some gentle words of comfort through the red thread .
她 提供 一些 温和的 字 的 舒适 通过 这 红色的 线 .

由红线细细的劝慰了一番，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] .
He was ordered to rest and recuperate .
他 曾是 订购 到 休息 和 疗养 .
命他养息精神，

[aɪ] [wɪl] [tʃuːz] [ə; eɪ] [deɪt] ['ɜːrli] [nekst] [mʌnθ] [tuː; tə] [siːk] [rɪ'vendʒ] .
I will choose a date early next month to seek revenge .
我 将要 选择 一个 日期 早期的 下一个 月 到 寻找 复仇 .
于下月初择期再去复仇。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['letər] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
And we will wait for the letter to explain .
和 我们 将要 等待 为了 这 信 到 解释 .
且俟下书交代。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ['biːɪŋ] ['bedrɪdn] .
Now , let's talk about Lei Yiming being bedridden .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 雷 一鸣 存在 卧床不起 .
如今再说雷一鸣卧病在床，

[nɑːt] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [ɡreɪn] [ʌv; əv] [raɪs] .
Not eating a single grain of rice .
不是 吃 一个 单身的 粮食 的 米 .
粒米不进，

[fɔːr; fər] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] ,
For three consecutive days ,
为了 三 连续的 天 ,
一连三日，

[ðɪs] ['oʊnli] [ɪn'reɪdʒd] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] , [huː] [fluː] ['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ] .
This only enraged Yun Wanfeng , who flew into a rage .
这 仅有的 愤怒 云 万峰 , WHO 飞翔 进入 一个 愤怒 .
只恼得云万峰暴躁如雷，

[hiː; hi] ['diːpli] [heitid] ['kɪn] .
He deeply hated Qin Yinglong .
他 深 憎恨 秦 应龙 .
深恨秦应龙入骨，

['sevrəl] [taɪmz] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪɡər][kæmp][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Several times they wanted to go to the Crouching Tiger Camp to kill him .
一些 时代 他们 通缉 到 去 到 这 蹲伏 老虎 营 到 杀 他 .
几次要到卧虎营杀他。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] ['noʊtɪst] [ðə; ði][dɑːrk] [laɪnz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
The man in yellow noticed the dark lines on his face .
这 男人 在 黄色的 注意到 这 黑暗的 线条 在 他的 脸 .
黄衫客因见他面有晦纹，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [ɑːdz] [ɑːr; ər] [ə'ɡenst] [ˌjuː 'es] .
I fear the odds are against us .
我 害怕 这 赔率 是 反对 我们 .
只怕凶多吉少，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I repeatedly advised him .
所以 , 我 反复 建议 他 .
所以屡屡相劝。

[ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] ,
On the night of the second day of the ninth month ,
在 这 夜晚 的 这 第二 天 的 这 第九 月 ,
到了九月初二那夜，

- ['ɪlnəs] [hæz; həz] [ɪm'pruːvd] ['slaɪtli] .
Yiming's illness has improved slightly .
- 疾病 有 改进 轻微地 .

一鸣的病已是略好了些。

[juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][sʌm; səm] [θɪn] ['pɔːrɪdʒ] .
You can have some thin porridge .
你 能 有 一些 薄的 稀饭 .

可以进些薄粥，

[ðə; ði] [wuːnd] [hæz; həz] [hiːld] .
The wound has healed .
这 伤口 有 已治愈 .

伤口也平复了。

['æftər] ['dɪnər] , [wɑːn] ['fɛŋ] [sæt][ænd; ənd] [tʃæt] [ɪn][jiː] [mɪŋz] [ruːm] .
After dinner , Wan Feng sat and chatted in Yi Ming's room .
后 晚餐 , 万 冯 卫星 和 聊天 在 易 明氏 房间 .

万峰于晚膳后在一鸣房中坐着闲谈，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [went] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [red] [laɪn] .
The man in yellow robes went to Jieyun Mountain to look at the red line .
这 男人 在 黄色的 长袍 去 到 - 山 到 看 在 这 红色的 线 .

黄衫害到截云山看红线去了。

[ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [hæz; həz] [pæst] .
The second watch has passed .
这 第二 手表 有 通过了 .

二更已过，

['sʌd(ə)nli] , [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Suddenly , shouts were heard from outside the village .
突然 , 喊叫 是 听到 从 外部 这 村庄 .

忽听得庄外一阵阵喊叫之声，

[ðeɪ] [kept] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] .
They kept making a fuss .
他们 保留 制作 一个 大惊小怪 .

闹个不住。

[wɑːn] ['fɛŋ] [ɪz] ['laɪkli] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər][tuː'ɑːn,tj-] ['jɔŋ] .
Wan Feng is likely causing trouble for Tuan Yong .
万 冯 是 可能 导致 麻烦 为了 段 永 .

万峰恐是团勇扰事，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ði] [gɑːrdz] [aʊt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
He sent the guards out to investigate .
他 发送 这 守卫 出去 到 调查 .

着庄丁出去打探。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[dʒwɑːŋ] [rɪ'plaɪd] :
Zhuang replied :
庄 回复 :

庄了回说：

" [its] [nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] [gruːp] [ɪz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] . "
" It's not that the group is causing trouble . "
" 它是 不是 那 这 团体 是 导致 麻烦 . "

“并非团勇滋闹，

['kɪn] [hæd; həd] ['fɔːrsəbli] ['teɪkən] [ə'nʌðər] ['wʊmən] [frʌm; frəm] ['sʌmwer] .
Qin Yinglong had forcibly taken another woman from somewhere .
秦 应龙 有 强制 已采取 其他 女士 从 某处 .

乃秦应龙不知又从何处强抢得一个女子，

['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] ,
Passing through the gate of the manor ,
通过 通过 这 门 的 这 庄园 ，

打从庄门经过，

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [neɪd] .
Therefore , people shouted and horses neighed .
所以 ， 人们 喊叫 和 马匹 嘶鸣 .

故此人喊马嘶，

" [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] , [sɜːr] . "
" I have learned of this , sir . "
" 我 有 学习 的 这 ， 先生 . "

禀爷得知。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['jʌn] [wɑːnfɛŋ]
Upon hearing this , Yun Wanfeng
之上 听力 这 ， 云 万峰

云万峰听罢此言，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz]['taɪgər] - [laɪk] ['aɪˌbraʊz] [stʊd] [ɑːn] [end] .
He was so angry that his tiger - like eyebrows stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 老虎 - 喜欢 眉毛 站立 在 结尾 .

只气得虎眉倒竖，

[ðə; ði] ['lɛpərdz] [aɪz] ['waidnd] .
The leopard's eyes widened .
这 豹子的 眼睛 扩大 .

豹目圆睁，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

大喊一声：

" [ðæts] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" That's outrageous ! "
" 那就是 令人愤慨 ！ "

“反了，

[ðæts] [rɔːŋ] .
That's wrong .
那就是 错误的 .

反了，

[aɪ] , ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] , [wɪl] [nɑːt] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I , Yun Wanfeng , will not come looking for you .
我 ， 云 万峰 ， 将要 不是 来 寻找 为了 你 .

俺云万峰不来寻你，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['brʌðər] [liːz] ['ɪlnəs] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['fʊli] [hiːld] ,
Because Brother Lei's illness has not yet fully healed ,
因为 兄弟 雷的 疾病 有 不是 然而 完全 已治愈 ，

因是雷贤弟的病体未痊，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [stiːl] [ə; eɪ] ['wʊmən] ?
How dare you steal a woman ?
如何 敢 你 偷 一个 女士 ?

怎么你敢抢了女子，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] .
They actually passed by the gate of the manor .
他们 实际上 通过了 经过 这 门 的 这 庄园 .

竟在庄门经过。

[ju:v] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [daɪ] .
You've come here to die .
你已经 来 这里 到 死 .

这是你自来送死，

[aɪ] [dəunt] [ker] [ðæt] [jʊə(r)] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
I don't care that you're a high - ranking military official in the imperial court .
我 不 关心 那 你是 一个 高的 - 排行 军队 官方的 在 这 帝国 法庭 .

俺也顾不得你是朝廷的统兵大员了。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['wʊmən] [ðeɪ] [snætʃt] [sə'vaivz] .
As long as the woman they snatched survives .
作为 长的 作为 这 女士 他们 抢夺 幸存 .

只要留得抢着的那活口女子，

[aɪ] [wɪl] [kɪl] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ] [neɪm] ['oʊnli] .
I will kill you in a name only .
我 将要 杀 你 在 一个 姓名 仅有的 .

俺便杀你有名，

[ˌaɪ 'tiː][nɑːt]['oʊnli][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][ə; eɪ]['meɪdʒər] [skɜːrdʒ] .
It not only eliminated a major scourge .
它 不是 仅有的 已淘汰 一个 主要的 祸害 .

不但除了大害，

" [ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [ə'vendʒ] [maɪ] ['brʌðər] [leɪ] [fɔːr; fər] [ðæt] [dɑːrt] . "
" This will also avenge my brother Lei for that dart . "
" 这 将要 还 报仇 我的 兄弟 雷 为了 那 镖 . "

也好与俺雷贤弟报这一镖之仇。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [roʊb] .
He took off his long robe .
他 采取 离开 他的 长的 长袍 .

将长衣一脱，

[hiː; hi] [stroʊd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [left] .
He strode out of the room and left .
他 大步走 出去 的 这 房间 和 左边 .

飞步出房而去。

[ˌjiː'mɪŋ] [mʌst; məst] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] ['moʊmənt][tuː; tə] [straɪk] .
Yiming must wait for the right moment to strike .
一鸣 必须 等待 为了 这 正确的 片刻 到 罢工 .

一鸣要待阻时，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [stɑːpt] [ɪn] [taɪm] ?
How could it be stopped in time ?
如何 可以 它 是 停止 在 时间 ?

怎阻得及，

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə'lɑːrmd] .
I was quite alarmed .
我 曾是 相当 惊慌 .

心下好不着惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sent] [aʊt] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] :
He hurriedly sent out a message :
他 匆匆 发送 出去 一个 信息 :

急忙传出话去：

" [hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] [mɪ'lɪʃəmən] ['kwɪkli] ['fɑːloʊ] [lɔːrd] ['jʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [dɪ'fend]
" Have all the militiamen quickly follow Lord Yun out of the village to defend
" 有 全部 这 民兵 迅速地 跟随 主 云 出去 的 这 村庄 到 保卫
[ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] . "
against the enemy . "
反对 这 敌人 . "

“着各团丁快随云爷出庄御敌，

[ðə; ði] ['oʊnli] [rɪ'kwaɪərmənt] [ɪz] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] [ðə; ði] ['kɪn] ['soʊldʒərz] .
The only requirement is to disperse the Qin soldiers .
这 仅有的 要求 是 到 分散 这 秦 士兵 .

只许将秦兵逐散，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] [biː; bi] [kɪld] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
No one may be killed indiscriminately .
不 一 可能 是 被杀 不加区分地 .

不许妄杀一人。”

[hiː; hi] ['strʌgld] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [fiːt] [wɪð; wɪθ] ['dɪfɪkəlti] .
He struggled to his feet with difficulty .
他 挣扎 到 他的 脚 和 困难 .

自己勉强挣扎起身，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] ['hæmər] .
He picked up the purple - gold hammer .
他 挑选 向上 这 紫色的 - 金子 锤 .

提了紫金锤，

[ðeɪ] [led] [ðə; ði] [kraʊd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænər] .
They led the crowd out of the manor .
他们 引领 这 人群 出去 的 这 庄园 .

带着众人一拥出庄。

['jʌn] - ['neɪtʃər] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] ['reɪdʒɪŋ] ['faɪər] .
Yun Wanfeng's nature was like a raging fire .
云 - 自然 曾是 喜欢 一个 愤怒 火 .

那云万峰本来性如烈火，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [tuː] [ˌbæm'buː] - ['dʒɔɪntɪd] [stiːl] [wɪps] , [iːtʃ] ['weɪɪŋ] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] [paʊndz]
He was holding two bamboo - jointed steel whips , each weighing forty or fifty pounds
他 曾是 保持 二 竹子 - 关节 钢 鞭子 , 每个 称重 四十 或者 五十 磅
.
.
.

看他手执着两支四五十斤重的竹节钢鞭，

[hiː; hi] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænər] [geɪt] [ə'loʊn] , [æz; əz] [ɪf] ['flaɪɪŋ] .
He rushed out of the manor gate alone , as if flying .
他 匆忙 出去 的 这 庄园 门 独自的 , 作为 如果 飞行 .

独自一人飞也似的冲出庄门，

[noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [stɑːp] [hɪm; ɪm] .
No one could stop him .
不 一 可以 停止 他 .

没有一人拦得他住，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tɔːrdz] ['kɪn] - [kæmp] .
They marched straight towards Qin Yinglong's camp .
他们 行军 直的 向 秦 - 营 .

直扑秦应龙的营前而来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大叫：

" ['treɪtəz] [huː] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] , "
" traitors who betray the country , "
" 叛徒 WHO 背叛 这 国家 , "

“负国奸徒，

[ə; eɪ] ['treɪtər] [huː] [ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
A traitor who abuses the people ,
一个 叛徒 WHO 滥用 这 人们 ,

虐民贼子，

[kʌm] [ænd; ənd] [prɪ'per] [tuː; tə] [daɪ] !
Come and prepare to die !
来 和 准备 到 死 !

快来受死！”

[ə; eɪ] [wɪp] ['læʃɪz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [weɪst] .
A whip lashes across the waist .
一个 鞭 睫毛 穿过 这 腰部 .

拦腰就是一鞭。

[wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ðæt] [deɪ] .
Yinglong was injured by Lei Yiming that day .
应龙 曾是 受伤 经过 雷 一鸣 那 天 .

应龙因从那日被雷一鸣伤了，

[hɪz; ɪz] [tʃest] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [rɪ'kʌvərd] .
His chest has not yet recovered .
他的 胸部 有 不是 然而 恢复 .

胸口尚未复原，

['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [kæmp] [tə'deɪ] ,
Going out to camp today ,
去 出去 到 营 今天 ,

今日出营，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['weri] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
They were not wary of fighting with others .
他们 是 不是 警惕 的 斗争 和 其他的 .

并不提防与人厮杀，

[ˌʌn'ɑːrmd]
Unarmed
徒手

手无兵刃，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How can we deal with the enemy ?
如何 能 我们 交易 和 这 敌人 ?

怎好对敌。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [hæd; həd] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Fortunately , he had over a hundred personal guards with him .
幸运的是 , 他 有 超过 一个 百 个人的 守卫 和 他 .

幸亏得手下带有亲兵一百多名，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] ['oʊpən] ,
Seeing the gate of Leijiabao Village open ,
看到 这 门 的 - 村庄 打开 ,

看见雷家堡庄门开处，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [rʌʃt] [aʊt] .
A person rushed out .
一个 人 匆忙 出去 .

奔出一个人来，

['oʊvər] [ten] [fiːt] [tɔːl] ,
Over ten feet tall ,
超过 十 脚 高的 ,

身长丈余，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækər] .
His face was as black as lacquer .
他的 脸 曾是 作为 黑色的 作为 漆 .

面黑如漆，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
The sound was like thunder .
这 声音 曾是 喜欢 雷 .

声若巨雷，

['hoʊldɪŋ] [tuː] [wɪps] ,
Holding two whips ,
保持 二 鞭子 ,

手握双鞭，

[ə'tækɪŋ] [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] ['rændəmli]
Attacking the head coach randomly
攻击 这 头 教练 随机

向主帅乱打，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [geɪv] [ə; eɪ] [ʃaʊt] .
Each person gave a shout .
每个 人 给予 一个 喊 .

各人发一声喊，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
They surrounded them .
他们 包围 他们 .

围将拢来，

['kɪn] , ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'poʊzɪŋ] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] [men] ,
Qin Yinglong , seeing the imposing force of the approaching men ,
秦 应龙 , 看到 这 气势磅礴 力量 的 这 接近 男人 ,

秦应龙因见来人势猛，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [slæpt] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He hurriedly slapped the horse .
他 匆匆 被掌掴 这 马 .

急忙把马一拍，

[hiː; hi] [fled] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] .
He fled to his personal guards .
他 逃亡 到 他的 个人的 守卫 .

向众亲兵身旁飞逃出去。

[wɑːn] [fɛŋz] [wɪp] [mɪst] [ɪts] [mɑːrk] .
Wan Feng's whip missed its mark .
万 冯的 鞭 错过 它是 标记 .

万峰一鞭落了个空，

[ðə; ði] [gɑːrdz] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [muːv] .
The guards were about to make their move .
这 守卫 是 关于 到 制作 他们的 移动 .

众亲兵正要动手。

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] . . .
But then he raised his left hand . . .
但 然后 他 提高 他的 左边 手 . . .

那知他左手一起，

[ə'nʌðər] [læʃ] .
Another lash .
其他 睫毛 .

又是一鞭，

[ˌaɪ 'tiː] [strʌk] [ðə; ði][haɪnd] [leg] [ʌv; əv] ['kɪn] - [maʊnt] .
It struck the hind leg of Qin Yinglong's mount .
它 击 这 后 腿 的 秦 - 山 .

正打在秦应龙坐骑的后腿之上。

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['ɪnstəntli] [strʌk] [wɪð; wɪθ]['broʊkən] [boʊnz] [ænd; ənd] ['tendənz] .
The horse was instantly struck with broken bones and tendons .
这 马 曾是 即刻 击 和 破碎的 骨头 和 肌腱 .

这马顿时筋断骨折，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [rɔːr] ,
With a loud roar ,
和 一个 大声 吼 ,

大吼一声，

[ðeɪ] [θruː] ['kɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
They threw Qin Yinglong to the ground .
他们 扔 秦 应龙 到 这 地面 .

把秦应龙掀下地来。

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Wan Feng was overjoyed upon seeing this .
万 冯 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

万峰一见大喜，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [wɪps] [ænd; ənd] [strʌk] [daʊn] .
He raised his double whips and struck down .
他 提高 他的 双倍的 鞭子 和 击 向下 .

举起双鞭住下便击。

[wʌz; wəz][soʊ] ['terəfaɪd] [hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Yinglong was so terrified he almost lost his mind .
应龙 曾是 所以 恐惧 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

应龙惊得魂不附体，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [hiː; hi] [juːst] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['drægənz] [teɪl] .
In a panic , he used the movement of a dragon's tail .
在 一个 恐慌 , 他 用过的 这 移动 的 一个 龙的 尾巴 .

慌使个神龙掉尾之势，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] .
He jumped up .
他 跳了起来 向上 .

跳起身来，

[hiː; hi] [snætʃt] [ə; eɪ] [spɪr] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [gɑːrd] .
He snatched a spear from a guard .
他 抢夺 一个 矛 从 一个 警卫 .

在亲兵手中抢了一枝长枪，

[ðeɪ] [fɔːt] [bæk] ['despərətli] .
They fought back desperately .
他们 战斗 后退 绝望地 .

拼命招架。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [wɑːn] [fɛŋz] [stiːl] [wɪp] [keɪm] [tuː] ['hevɪli] .
Unfortunately , Wan Feng's steel whip came too heavily .
很遗憾 , 万 冯的 钢 鞭 来了 也 重度 .

无奈万峰的钢鞭来得沉重，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a loud crash was heard .
但 然后 一个 大声 碰撞 曾是 听到 .

但听得豁喇一声，

- [spɪr] [hæd; həd] ['broʊkən] [ɪn] [tuː] .
Yinglong's spear had broken in two .
- 矛 有 破碎的 在 二 .

应龙那一杆枪已断为两截，

[ʃeɪk] ['oʊpən] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [maʊθ] ,
Shake open the tiger's mouth ,
摇 打开 这 老虎的 嘴 ,

震开虎口，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] ['friːli] .
Blood was flowing freely .
血 曾是 流动 自由 .

鲜血直流，

[wʌt] [ə; eɪ] [wɑːnfɛŋ] !
What a Wanfeng !
什么 一个 万峰 !

好个万峰，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [moʊ'mentəm] ,
Taking advantage of this momentum ,
采取 优势 的 这 势头 ,

乘着这势，

[ə'nʌðər] [læʃ] .
Another lash .
其他 睫毛 .

又是一鞭，

[ˌaɪ 'tiː] [strʌk] ['ʃiːɑːŋ] - [left] ['ʃoʊldər] .
It struck Xiang Yinglong's left shoulder .
它 击 向 - 左边 肩膀 .

向应龙左肩打来。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðoʊz] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [wɜːr; wər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]
At that time , those personal guards were afraid of being associated with the
在 那 时间 , 那些 个人的 守卫 是 害怕的 的 存在 联系 和 这
[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
commander - in - chief .
指挥官 - 在 - 首席 .

其时那些亲兵恐防主帅有关，

[ðə; ði] [naɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪf] ,
The knife of the knife ,
这 刀 的 这 刀 ,

刀的刀，

['gʌnz] [ʌv; əv] ['gʌnz] ,
Guns of guns ,
枪支 的 枪支 ,

枪的枪，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rʌʃ] ['fɔːrwərd] .
They had no choice but to rush forward .
他们 有 不 选择 但 到 匆忙 向前 .

不得不一拥上前，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [stɑːp] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
They rushed to stop and rescue them .
他们 匆忙 到 停止 和 救援 他们 .

纷纷拦救。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [gruːp] [frʌm; frəm] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] [ə'raɪvd] .
Just then , the large group from Lei Family Fort arrived .
只是 然后 , 这 大的 团体 从 雷 家庭 堡 到达的 .

恰好雷家堡的一众团了也多到了，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two sides caught up with each other .
这 二 侧面 捕捉 向上 和 每个 其他 .

两下里正接个住，

[ðeɪ] [fɔːt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They fought each other .
他们 战斗 每个 其他 .

彼此混斗。

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ə'freɪd] [ðæt] [wɑːnfɛŋ] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] .
Yiming was deeply afraid that Wanfeng might be lost .
一鸣 曾是 深 害怕的 那 万峰 可能 是 丢失的 .

一鸣深恐万峰有失，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

['brʌðər] ['jʌn] ,
Brother Yun ,
兄弟 云 ,

“云大哥，

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Please return to the village .
请 返回 到 这 村庄 .

且请回庄，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['fɜːrðər] .
Let's discuss this further .
我们来吧 讨论 这 更远 .

有话商议说知。”

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ɪk'saɪtɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪt] .
Wan Feng was extremely excited about the fight .
万 冯 曾是 极其 兴奋的 关于 这 斗争 .

万峰杀得十分性起，

\- ['kærid] [ðə; ði] [tuː] [wɪps] .
Yongjiu carried the two whips .
\- 携带 这 二 鞭子 .

勇纠纠提着这两支鞭，

[frʌm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt]
From left to right
从 左边 到 正确的

左起右落，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [tuː] ['drægənz] ['stɜːrɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [siː] .
It resembles two dragons stirring up the sea .
它 类似 二 龙 搅拌 向上 这 海 .

宛似双龙搅海一般，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [mæn] [huː] [wɜːr; wər] [tʌtʃt] [fel] ['oʊvər] .
The horse and man who were touched fell over .
这 马 和 男人 WHO 是 感动 跌倒 超过 .

触着的马仰人翻，

[blʌd] [ænd; ənd] [fleʃ] [fluː] ['evriwer] [æz; əz] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [smæʃt] .
Blood and flesh flew everywhere as the body was smashed .
血 和 肉 飞翔 到处 作为 这 身体 曾是 粉碎 .

砸着的血飞肉裂，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['biːtn] [soʊ] ['bædli] [ðeɪ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] ['ægəni] .
The soldiers were beaten so badly they cried out in agony .
这 士兵 是 被打败 所以 糟糕 他们 哭 出去 在 痛苦 .

只打得众亲兵叫苦连天，

[ðeɪ] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] ['kɪn] - [kən'tɪnjuːd] [dɪ'fiːt] .
They supported Qin Yinglong's continued defeat .
他们 有 秦 - 持续 击败 .

拥护着秦应龙一路败去。

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌaɪ 'tiː] [goʊ] .
Wan Feng was unwilling to let it go .
万 冯 曾是 不情愿 到 让 它 去 .

万峰那肯相饶，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] ['kwɪkli] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
They caught up quickly from behind .
他们 捕捉 向上 迅速地 从 在后面 .

一步紧一步的在后赶来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[duː] [nɑːt] [pər'suː] [ə; eɪ] [dɪ'fiːtɪd] ['enəmi] [rɪ'lentləsli] ; [ɪn'sted] , [biː; bi] ['kɔːʃəs] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] .
Do not pursue a defeated enemy relentlessly ; instead , be cautious and persistent .
做 不是 追求 一个 战败 敌人 毫不留情 ; 反而 , 是 谨慎 和 执着的 .

穷寇莫追须着意，

[wʌt] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] [duː] [wɪ'ðaʊt] [feɪt] ?
What can a hero do without fate ?
什么 能 一个 英雄 做 没有 命运 ?

英雄无命欲如何。

[tuː; tə] [noʊ] [wʌt] ['hæpənd] ['æftər] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [tʃeɪst] , [pliːz] [raɪt] [ðɪs] ['letər] .
To know what happened after Yun Wanfeng chased Yinglong , please write this letter .
到 知道 什么 发生 后 云 万峰 追逐 应龙 , 请 写 这 信 .

要知云万峰追赶应龙后书若何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrts] [kɪl] [wɑːnfɛŋ] , - ['kæptʃəz] [ˌjiː'mɪŋ]
Chapter Seven : Bamboo Leaf Darts Kill Wanfeng , Zaoli Captures Yiming
章 七 : 竹子 叶子 飞镖 杀 万峰 , - 捕捉 一鸣

第七回 竹叶镖万峰殒命 藻藜抓一鸣被擒

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['kɪn] [hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] ['hʌndrəd] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
It is said that Qin Yinglong had more than one hundred personal guards under his command .
它 是 说 那 秦 应龙 有 更多的 比 一 百 个人的 守卫 在下面 他的 命令 .

话说秦应龙手下一百余名亲兵，

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] [mə'lɪʃə] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] [wɜːr; wər] [tuː] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
The local militia of Lei Family Fortress were too formidable .
这 当地的 民兵 的 雷 家庭 堡垒 是 也 强大 .

当不得雷家堡的团丁利害，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeəz; ðəz] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] , [wiːldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [wɪps] [wɪð; wɪθ] [fɪrs] [skɪl] .
And then there's Yun Wanfeng , wielding his double whips with fierce skill .
和 然后 有 云 万峰 , 挥舞 他的 双倍的 鞭子 和 凶猛的 技能 .

又有云万峰双鞭勇猛，

- ['taɪgər] [maʊθ] [hæz; həz] [bɪn] ['ʃeɪkən] ['oʊpən] .
Yinglong's tiger mouth has been shaken open .
- 老虎 嘴 有 到过 摇晃 打开 .

应龙虎口已被震开，

['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['dɪfɪkəlti]
Facing the enemy with great difficulty
面向 这 敌人 和 伟大的 困难

万难对敌，

['evriwʌn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['eskɔːrt] [ðer; ðər] [dɪ'fiːtɪd] [kə'mændər] [ə'weɪ] .
Everyone had no choice but to escort their defeated commander away .
每个人 有 不 选择 但 到 护送 他们的 战败 指挥官 离开 .

各人只得拥着主帅败将下去。

[wɑːnfɛŋ] [wʌz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] .
Wanfeng was reluctant to leave .
万峰 曾是 不情愿的 到 离开 .

万峰不舍，

[teɪk] [ɔːf] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Take off to catch up .
拿 离开 到 抓住 向上 .

拔步追赶，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] , [juː; jʊ] ['treɪtər] ['kɪn] ! "
" Where are you going , you traitor Qin ! "
" 在哪里 是 你 去 , 你 叛徒 秦 ! "

“秦贼往那里走！

[tə'naɪt] , [juː; jʊ][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
Tonight , you can escape to the ends of the earth .
今晚 , 你 能 逃脱 到 这 结束 的 这 地球 .

今夜任你逃到天边，

[ðeɪ] [tuː] [mʌst; məst][biː; bi] ['kæptʃərd] [baɪ][ˌem 'iː] .
They too must be captured by me .
他们 也 必须 是 捕获 经过 我 .

也须被俺拿住，

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l]
To become an official
到 变得 一个 官方的

解到当官，

" [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm] . "
" To rid the people of harm . "
" 到 摆脱 这 人们 的 伤害 . "

与民除害。”

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Lei Yiming saw it ,
雷 一鸣 锯 它 ,

雷一鸣见了，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [ker] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] ['hædnt] ['fʊli] [hiːld] .
He didn't even care that his illness hadn't fully healed .
他 没有 甚至 关心 那 他的 疾病 之前没有 完全 已治愈 .

也顾不得自己的病体未痊，

[hiː; hi] ['kwɪkənd] [hɪz; ɪz] [peɪs] .
He quickened his pace .
他 加速 他的 步伐 .

忙把脚步一紧，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [breθ] .
They caught up in one breath .
他们 捕捉 向上 在 一 气息 .

一口气在后赶来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大叫：

['brʌðər] ['jʌn] ,
Brother Yun ,
兄弟 云 ,

“云大哥，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
Listen to your younger brother .
听 到 你的 年轻 兄弟 .

听小弟的话，

['hɜːri] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
Hurry back to the village .
匆忙 后退 到 这 村庄 .

快快回庄。

[ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " [dəʊnt] [pər'suː] [ə; eɪ] ['despərət] ['enəmi] . "
The old saying goes , " Don't pursue a desperate enemy . "
这 老的 说 去 , " 不 追求 一个 绝望的 敌人 . "

古言‘穷寇莫追’，

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naɪt] .
Moreover , it was night .
而且 , 它 曾是 夜晚 .

何况黑夜，

[let] [ðɪs] ['feloʊ] [lɪv; laɪv][wʌn] [mɔːr] [naɪt] .
Let this fellow live one more night .
让 这 同伴 居住 一 更多的 夜晚 .

且让这厮多活一宵，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] [tə'mɑːroʊ] .
It's not too late to take him down tomorrow .
它是 不是 也 晚的 到 拿 他 向下 明天 .

明日拿他未迟。”

[wɑːn] ['fɛŋ] ['lisnd] .
Wan Feng listened .
万 冯 听着 .

万峰听了，

[kəm'pliːtli] [ɪn'dɪfrənt]
Completely indifferent
完全地 冷漠

全不在心，

[hiː; hi]['kaʊntɚd, 'kaʊnɚd] :
He countered :
他 反驳 :

反回言道：

" [soʊ][maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz] [kʌm] [tuː] . "
" So my brother has come too . "
" 所以 我的 兄弟 有 来 也 . "

“原来贤弟也来了么，

[its] [gʊd] [ðæt] [juːv] [kʌm] .
It's good that you've come .
它是 好的 那 你已经 来 .

来得甚好，

" ['kwɪkli] , [help] [ˌem 'iː] [kætʃ] [ðɪs] [θiːf] ! "
" Quickly , help me catch this thief ! "
" 迅速地 , 帮助 我 抓住 这 贼 ! "

快快帮俺拿这贼徒。”

[ˌjiː'mɪŋ] ['ædɪd] :
Yiming added :
一鸣 额外 :

一鸣又道：

" ['brʌðər] , [dəunt]['pænɪk] . "
" Brother , don't panic . "
" 兄弟 , 不 恐慌 . "

“大哥莫慌，

[aɪ] [noʊ] [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz] [stɪl] [rɪ'kʌvərɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
I know my younger brother is still recovering from his illness .
我 知道 我的 年轻 兄弟 是 仍然 恢复中 从 他的 疾病 .

可晓小弟病躯未愈，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [help] ,
Unable to help ,
无法 到 帮助 ,

不能相助，

" [its] ['betər] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['vɪlɪdʒ] . "
" It's better to go back to the same village . "
" 它是 更好的 到 去 后退 到 这 相同的 村庄 . "

还是同一回庄的好。”

[wɑːn] ['fɛŋ] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
Wan Feng wouldn't listen .
万 冯 不会 听 .

万峰那里肯听，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" [sɪns] [maɪ] ['brʌðər] [ɪz] [ʌn'wel] ,
" Since my brother is unwell ,
" 自从 我的 兄弟 是 不适 ,

“贤弟既然身子不好，

[goʊ] [bæk] [fɜːrst] .
Go back first .
去 后退 第一的 .

先自回去，

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [sper] [ðɪs] ['treɪtər] [tə'naɪt] . "
" I will not spare this traitor tonight . "
" 我 将要 不是 空闲的 这 叛徒 今晚 . "

俺今夜断饶这奸贼不得。”

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [swɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [wɪps] ,
Seeing him swing his double whips ,
看到 他 摇摆 他的 双倍的 鞭子 ,

眼看他双鞭一摆，

[wɪ'ðaʊt] ['tɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [bæk] ,
Without turning his head back ,
没有 转弯 他的 头 后退 ,

头也不回，

[ðeɪv] [gɔːn] [kwaɪt] [fɑːr] .
They've gone quite far .
他们有 已消失 相当 远的 .

竟去远了。

[jiː'mɪŋ] ['riːəlaɪzd] [hiː; hi] ['kʊdnt] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] ['ʌðərwaɪz] .
Yiming realized he couldn't persuade him otherwise .
一鸣 已实现 他 不能 说服 他 否则 .

一鸣见实拗不过他，

['helpləs] , [hiː; hi] ['dʒestʃəd] [tuː; tə][ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] .
Helpless , he gestured to the group of soldiers .
无助 , 他 做手势 到 这 团体 的 士兵 .

无可奈何把手向众团丁一招，

[ðə; ði] [mɪ'lɪʃəmən] [ɪ'miːdiətli] ['saʊndɪd] [ə; eɪ]['klærɪən] [kɔːl] .
The militiamen immediately sounded a clarion call .
这 民兵 立即地 听起来 一个 号角 称呼 .

团丁等急发一通号鼓，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [held] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [sɔːrd] .
Each of them held a long spear and a short sword .
每个 的 他们 握住 一个 长的 矛 和 一个 短的 剑 .

一个个手擎着长枪短剑，

[tɔːrtʃ] ['læntərn] [bɔːl] ,
Torch lantern ball ,
火炬 灯笼 球 ,

火把灯球，

[ðeɪ] ['sɜːdʒd] [ɪn] [laɪk] [ə; eɪ] [taɪd] .
They surged in like a tide .
他们 激增 在 喜欢 一个 潮 .

如潮水般的涌来。

[wɑːn] ['fɛŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['drʌmbiːts] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] ['vaɪbret] .
Wan Feng heard the drumbeats behind him vibrating .
万 冯 听到 这 鼓点 在后面 他 振动 .

万峰听得后面鼓声震动，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌjiː'mɪŋ] [huː] [led] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [help] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
It was Yiming who led his men to help in the battle .
它 曾是 一鸣 WHO 引领 他的 男人 到 帮助 在 这 战斗 .

知是一鸣领着团丁共来助战，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [fiːl] [kə'reɪdʒəs] , [ðə; ði] [mɔːr] [kə'reɪdʒəs] [aɪ] [bɪ'kʌm] .
The more I feel courageous , the more courageous I become .
这 更多的 我 感觉 勇敢 , 这 更多的 勇敢 我 变得 .

愈觉得勇气百倍，

[wiːldɪŋ] ['dʌb(ə)l] [wɪps] ,
Wielding double whips ,
挥舞 双倍的 鞭子 ,

挥动双鞭，

[tʃɑːrdʒ] [ɪn] .
Charge in .
收费 在 .

冲杀过去。

[kɪnz] ['soʊldʒərz] ,
Qin's soldiers ,
秦的 士兵 ,

秦营各兵，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['slɔːtəd] [ænd; ənd] ['skætərd] .
They had already been slaughtered and scattered .
他们 有 已经 到过 屠杀 和 疏散 .

本已杀得七零八落，

[ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [bænd] [ʌv; əv] [mɪ'lɪʃəmən] [ə'proʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Then they heard a large band of militiamen approaching from behind .
然后 他们 听到 一个 大的 乐队 的 民兵 接近 从 在后面 .

又听得有大队团丁从后迫来，

[ðen] [juː; jʊ] [kæn; kən] [rɪ'meɪn] [kɑːm] .
Then you can remain calm .
然后 你 能 保持 冷静的 .

那得心下不慌。

['oʊnli] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] [ʌv; əv] ['kɪn] - [kloʊz] [men] [derd] [nɑːt] [liːv] .
Only a dozen or so of Qin Yinglong's close men dared not leave .
仅有的 一个 打 或者 所以 的 秦 - 关闭 男人 敢于 不是 离开 .

只有十余个秦应龙的贴身人不敢离开，

[ðə; ði] [rest] [fled] [ɪn]['pænɪk][fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
The rest fled in panic for their lives .
这 休息 逃亡 在 恐慌 为了 他们的 生活 .

余下的多乱纷纷各自逃命，

[ðæt] [wʌn] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
That one was willing to fight to the death .
那 一 曾是 愿意的 到 斗争 到 这 死亡 .

那一个肯拼死抵敌。

[wɑːn] ['fɛŋ] [wɑːtʃt] [æz; əz] [ðə; ði] [pə'sjuːəz] [druː] ['evər] ['kloʊzər] .
Wan Feng watched as the pursuers drew ever closer .
万 冯 观看 作为 这 追击者 画 曾经 更近 .

万峰看着愈追愈近，

[ðə; ði] [fjuːər] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ,
The fewer people there are ,
这 更少 人们 那里 是 ，

人又愈少，

[aɪ] ['riːəli] [dɪs'laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
I really dislike it .
我 真的 不喜欢 它 .

心中好不喜欢。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [mɔːr] [mə'tɪkjələs] [ðæn; ðən] [hɪm; ɪm] ,
Although Yiming was more meticulous than him ,
虽然 一鸣 曾是 更多的 细致 比 他 ，

一鸣虽是比他精细些儿，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [sɔː] - ['soʊldʒərz] ['grædʒuəli] ['fliːɪŋ] [ðæt] . . .
It was only because he saw Yinglong's soldiers gradually fleeing that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 锯 - 士兵 逐步地 逃离 那 . . .

只因瞧见应龙手下兵丁渐渐窜去，

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kloʊz] [tuː; tə] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp]
Although this place is close to Crouching Tiger Camp
虽然 这 地方 是 关闭 到 蹲伏 老虎 营

此地离卧虎营虽近，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [stɪl] [θriː] . . .
There are still three . . .
那里 是 仍然 三 . . .

究竟尚有三、

[fɔːr] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
Four miles away ,
四 英里 离开 ，

四里之遥，

[wen] [wɪl] ['eni] ['soʊldʒərz] [ə'raɪv] ?
When will any soldiers arrive ?
什么时候 将要 任何 士兵 到达 ?

一时焉有效兵到来，

['ðerfɔːr] , [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['wɪʃfl] ['θɪŋkɪŋ] [ə'roʊz] .
Therefore , at this point , a sense of wishful thinking arose .
所以 ， 在 这 观点 ， 一个 感觉 的 愿望 思维 出现 .

故此时也有了一个侥幸之心，

[ɜːrdʒɪŋ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [pər'suː] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] [maɪt] ,
Urging the soldiers to pursue with all their might ,
敦促 这 士兵 到 追求 和 全部 他们的 可能 ，

催促团丁着力狂追，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [stɑːp] [wɑːn] ['fɛŋ] [ə'gen] .
They did not try to stop Wan Feng again .
他们 做过 不是 尝试 到 停止 万 冯 再次 .

不向万峰再行阻止。

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] [ə'loʊn] [ɪn] [frʌnt] .
Wan Feng was alone in front .
万 冯 曾是 独自的 在 正面 .

那万峰独自一人在前边。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] ,
In the darkness ,
在 这 黑暗 ,

黑暗之中，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hiː; hi] [kɔːt] [ʌp] [fɜːrst] .
As expected , he caught up first .
作为 预期的 , 他 捕捉 向上 第一的 .

果然被他先行赶上，

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [wɪps] [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] ['bræntʃɪŋ] [ɪ'fekt] , [laɪk] [ə; eɪ] [kɪŋ] [triː] .
The double whips were used to create a branching effect , like a king tree .
这 双倍的 鞭子 是 用过的 到 创造 一个 分枝 影响 , 喜欢 一个 国王 树 .

将双鞭使一个王树分枝之势，

[fɔːrs] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [prə'tektɪŋ] .
Force away the person protecting Yinglong .
力量 离开 这 人 保护 应龙 .

逼开应龙护身之人，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [wɪp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [ænd; ənd] [strʌk] ['kɪn] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] .
He raised the whip in his right hand and struck Qin Yinglong on the shoulder .
他 提高 这 鞭 在 他的 正确的 手 和 击 秦 应龙 在 这 肩膀 .

起右手那一支鞭向秦应龙肩上打来。

['ʃaʊtɪd] :
Yinglong shouted :
应龙 喊叫 :

应龙大喊一声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[tɜːrn] [jʊr; jər] ['bɑːdi] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
Turn your body to one side .
转动 你的 身体 到 一 边 .

身子一侧，

[ðə; ði] [wɪp] , [haʊ'evər] , [pɪrst] [θruː] [hɪz; ɪz] [left] [rɪbz] .
The whip , however , pierced through his left ribs .
这 鞭 , 然而 , 穿孔 通过 他的 左边 肋骨 .

那鞭却从左肋插过，

[ðə; ði] ['ɪmpʌls] ['trɪgər] [æn; ən] [oʊld] [wuːnd] [ɪn] [maɪ] [tʃest] .
The impulse triggered an old wound in my chest .
这 冲动 触发 一个 老的 伤口 在 我的 胸部 .

冲动了胸口旧伤，

[ə; eɪ] [mə'tælɪk] [teɪst] [ʌv; əv] [blʌd] [roʊz] [ɪn] [maɪ] [θroʊt] .
A metallic taste of blood rose in my throat .
一个 金属 品尝 的 血 玫瑰 在 我的 喉 .

喉间一阵血腥，

[blʌd] [gʌʃt] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] .
Blood gushed out immediately .
血 滔滔不绝 出去 立即地 .

顿时鲜血直冒，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [spreɪd] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [wɑːnfɛŋ] .
It just so happens that it sprayed one side of Wanfeng .
它 只是 所以 发生 那 它 喷洒 一 边 的 万峰 .

可巧喷了万峰一面，

[gluː] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃʌt] .
glue his eyes shut .
胶水 他的 眼睛 关闭 .

把他两目粘住，

[aɪ] ['despərətli] [traɪd] [tuː; tə]['oʊpən][maɪ] [aɪz] [bʌt; bət] ['kudnt] .
I desperately tried to open my eyes but couldn't .
我 绝望地 尝试 到 打开 我的 眼睛 但 不能 .

急切睁不开来。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] , ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
Taking advantage of the opportunity , Yinglong covered his chest with one hand .
采取 优势 的 这 机会 , 应龙 涵盖 他的 胸部 和 一 手 .

应龙乘机一手捧住胸膛，

[ɪn'dʊrɪŋ] [ðə; ði] [peɪn] ,
Enduring the pain ,
持久 这 疼痛 ,

忍着痛，

['fliːɪŋ] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz]
Fleeing for their lives
逃离 为了 他们的 生活

没命飞逃，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [paʊtʃ] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
He took out a bamboo leaf dart from his pouch with one hand .
他 采取 出去 一个 竹子 叶子 镖 从 他的 小袋 和 一 手 .

一手在囊中取出竹叶镖来，

[hiː; hi] [fɪkst] [hɪz; ɪz] [geɪz] [ɑːn][wɑːn] ['fɛŋ] , [huː] [wʌz; wəz] [stɪl] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [aɪz]
He fixed his gaze on Wan Feng , who was still there , and wiped his eyes
他 固定的 他的 目光 在 万 冯 , WHO 曾是 仍然 那里 , 和 擦拭 他的 眼睛
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sliːv] .
with his sleeve .
和 他的 袖子 .

觑定万峰尚在那里手举衣袖揩擦双睛，

['foʊtəgræf] [ðə; ði] [feɪs] .
Photograph the face .
照片 这 脸 .

照定面门，

[ə; eɪ][dɑːrt] ['hwisld] [θruː] [ðə; ði] [er] .
A dart whistled through the air .
一个 镖 吹口哨 通过 这 空气 .

飕的一镖，

[ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] ['temp(ə)l] .
The center of the left temple .
这 中心 的 这 左边 寺庙 .

正中左边太阳穴内。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [hə'roʊɪk][juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter how heroic you are ,
不 事情 如何 英勇 你 是 ,

凭你怎么英雄好汉，

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz][ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] ['ækjʊ,pɔɪnt] .
The temple is a vital acupoint .
这 寺庙 是 一个 必不可少的 穴位 .

这太阳穴是个要穴，

[dəunt] [seɪ] [its] [ə; eɪ] ['pɔɪzn] [dɑːrt] .
Don't say it's a poison dart .
不 说 它是 一个 毒 镖 .

不要说是毒镖，

[its] [dʒʌst] ['ʌðər] [,bæm'buː] [ænd; ənd] [wʊd] ['prɑːdʌkt] .
It's just other bamboo and wood products .
它是 只是 其他 竹子 和 木头 产品 .

就是别的竹木东西，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][æn; ən]['ɪndʒəri] [ə'kɜːrz] . . .
As soon as an injury occurs . . .
作为 很快 作为 一个 受伤 发生 . . .

只要一着了伤，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [,fɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['beɪsɪs][fɔːr; fər] [ðɪs] .
There is no physiological basis for this .
那里 是 不 生理 基础 为了 这 .

万无生理。

[pʊr] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] , [ə; eɪ]['hɪroʊ] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Poor Yun Wanfeng , a hero throughout his life .
贫穷的 云 万峰 , 一个 英雄 自始至终 他的 生活 .

可怜云万峰一生豪杰，

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz]
Exceptional martial arts skills
非凡的 武术 艺术 技能

武艺超群，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ] ['kɪn] .
In an instant , he was killed by Qin Yinglong .
在 一个 立即的 , 他 曾是 被杀 经过 秦 应龙 .

顷刻之间竟丧在秦应龙手内，

[hiː; hi][wʌz; wəz] - ['jɪrz] [oʊld] .
He was 42 years old .
他 曾是 - 年 老的 .

年方四十二岁。

[ðə; ði] [sɔːrd] ['meɪniæk][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [kən'kluːdz] [hɪr] .
The Sword Maniac of the Sea concludes here .
这 剑 疯子 的 这 海 结束 这里 .

海上剑痴撰记至此，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['poʊəm][tuː; tə] [mɔːrn] [hɪm; ɪm] , [wɪtʃ] [riːdz] :
Therefore , I composed a poem to mourn him , which reads :
所以 , 我 由 一个 诗 到 哀悼 他 , 哪个 阅读 :

因作诗以吊之曰：

['hɪroʊz] [ʌv; əv] [ʌn'pærəleld] [skɪl] [ænd; ənd] ['tælənt]
Heroes of unparalleled skill and talent
英雄 的 无与伦比 技能 和 天赋

英雄盖世艺超伦，

[hiː; hi] ['rɪskt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['treɪtəz] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
He risked his life to eliminate traitors in the dead of night .
他 冒险 他的 生活 到 排除 叛徒 在 这 死的 的 夜晚 .

黑夜锄奸不顾身，

[ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] [laɪf] [lɔːst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [dɑːrt] .
A pitiful life lost to a dart .
一个 可怜 生活 丢失的 到 一个 镖 .

一命可怜镖下丧，

[ɪts] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] ['ɔːθər] [huː] [fiːlz] ['sɑːroʊ] .
It's not only the author who feels sorrow .
它是 不是 仅有的 这 作者 WHO 感觉 悲哀 .

伤心岂独著书人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [stæbd] [baɪ] ['kɪn] .
It is said that Yun Wanfeng was secretly stabbed by Qin Yinglong .
它 是 说 那 云 万峰 曾是 偷偷 刺伤 经过 秦 应龙 .

话说云万峰被秦应龙暗地一镖，

[daɪd] [ə; eɪ]['vaɪələnt] [deθ] .
Died a violent death .
死亡 一个 暴力 死亡 .

死于非命，

['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] ,
Falling to the side of the road ,
坠落 到 这 边 的 这 路 ,

跌倒道旁，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [gæŋ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [kʌm]
Lei Yiming and the rest of the gang were unaware of what was to come
雷 一鸣 和 这 休息 的 这 帮派 是 不知情 的 什么 曾是 到 来
.
.
.

后面雷一鸣及众团丁多未知道，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [pər'sʊ] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'lentləsli] .
They are still pursuing it relentlessly .
他们 是 仍然 追求 它 毫不留情 .

尚在穷追。

[ʌn'tɪl] [wiː; wi][gɑːt][ðer; ðər] ,
Until we got there ,
直到 我们 得到 那里 ,

直至赶到那里，

[nɑːt] ['siːɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [piːks]
Not seeing ten thousand peaks
不是 看到 十 千 高峰

不见万峰，

['oʊnli] ['kɪn] - [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['ʌðər] [rɪ'meɪnd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] .
Only Qin Yingyou and a dozen others remained at the front .
仅有的 秦 - 和 一个 打 其他的 剩余 在 这 正面 .

只有秦应尤等十余个人仍在前面。

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
Yiming was surprised and suspicious .
一鸣 曾是 惊讶 和 可疑的 .

一鸣心下惊疑，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['evriwʌn] [tuː; tə] [gɪv] [tʃeɪs] .
He ordered everyone to give chase .
他 订购 每个人 到 给 追赶 .

吩咐众人一面追赶，

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [ɔːl] [əˈraʊnd] [fɔːr; fər] [wɑːnfɛŋ] .
They searched all around for Wanfeng .
他们 搜索 全部 大约 为了 万峰 .

一面向四下里寻找万峰。

[bɪˈfɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不多一时，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][ˈsoʊldʒərz] [rʌʃt] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] :
A group of soldiers rushed to report :
一个 团体 的 士兵 匆忙 到 报告 :

有一团丁抢步报道：

" [rɪˈpɔːrtɪŋ] [tuː; tə] [ˈmæstər] [leɪ] , "
" Reporting to Master Lei , "
" 报道 到 掌握 雷 , "

“禀雷大爷，

[ˈsʌmθɪŋ] [ˈterəb(ə)l] [hæz; həz] [ˈhæpənd] .
Something terrible has happened .
某物 糟糕的 有 发生 .

大事不好了。

[ˈgrænpɑː] [ˈjʌn] [ˈdɪdnt] [noʊ] [wʌt] [wʌz; wəz] [ˈgoʊɪŋ] [ɑːn] .
Grandpa Yun didn't know what was going on .
爷爷 云 没有 知道 什么 曾是 去 在 .

云大爷不知如何，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [ded] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈkɪn] [θiːf] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [dɑːrt] .
He was shot dead by a Qin thief with a single dart .
他 曾是 射击 死的 经过 一个 秦 贼 和 一个 单身的 镖 .

已被秦贼一镖射死，

[ðə; ði] [ˈbɑːdi] [ɪz] [naʊ] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
The body is now beside the main road .
这 身体 是 现在 旁 这 主要的 路 .

尸首现在大道旁边，

" [pliːz] , [sɜːr] , [goʊ] [ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːrˈself] . "
" Please , sir , go and see for yourself . "
" 请 , 先生 , 去 和 看 为了 你自己 . "

请爷快去看个明白。”

[ˈæftər] [ˌjiːˈmɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Yiming heard this ,
后 一鸣 听到 这 ,

一鸣听罢，

[ʃaʊt] [ˈlaʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大叫一声：

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

“有这等事，

" [ˌaɪ ˈtiː] [hɜːrts] [soʊ] [mʌtʃ] ! "
" It hurts so much ! "
" 它 疼痛 所以 很多 ! "

痛死我也！”

[ʃiː; ʃi] [ɪ'miːdiətli] ['feɪntɪd] .
She immediately fainted .
她 立即地 昏厥 .

顿时晕了过去。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gæŋ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['pænɪkt] .
The members of the gang were all panicked .
这 成员 的 这 帮派 是 全部 惊慌失措 .

众团丁心下个个着慌，

[ðə; ði] [seɪm] ['steɪtmənt] :
The same statement :
这 相同的 陈述 :

同说：

" [teɪk] [ker] , [leɪ] [jiː; ji] . "
" Take care , Lei Ye . "
" 拿 关心 , 雷 叶 . "

“雷爷保重。”

[juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] [ʌp]
You help me up
你 帮助 我 向上

你搀我扶，

[ðeɪ] [kraɪd] [aʊt] [rɪ'piːtɪdli] .
They cried out repeatedly .
他们 哭 出去 反复 .

多来嘶唤。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

好一会儿，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] ['grædʒuəli] [riː'geɪnd] ['kɑːnʃəsnəs] .
Fortunately , he gradually regained consciousness .
幸运的是 , 他 逐步地 恢复 意识 .

幸渐苏醒，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [θruː] [terz] :
He cursed through tears :
他 被诅咒的 通过 眼泪 :

含泪骂道：

" [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['kɪn] ['treɪtəz] ! "
" The wicked Qin traitors ! "
" 这 邪恶 秦 叛徒 ! "

“万恶秦贼，

[hiː; hi] [kɪld] [maɪ] [swɔːrn] ['brʌðər] .
He killed my sworn brother .
他 被杀 我的 宣誓 兄弟 .

杀我义兄，

[aɪ] [vaʊ] ['nevər] [tuː; tə] [biː; bi] [bɔːrn] [ə'loʊn] .
I vow never to be born alone .
我 发誓 绝不 到 是 出生 独自的 .

誓不独生。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] [tuː; tə] ['kæri] ['jʌn] [jɛz] ['bɑːdi] ['oʊvər] .
He immediately ordered the militia to carry Yun Ye's body over .
他 立即地 订购 这 民兵 到 携带 云 是的 身体 超过 .

急命团丁将云爷尸首抬来，

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][ðə; ði][英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] [bɔːl] .
Look closely at the shimmering ball .
看 密切 在 这 闪闪发光 球 .

着照灯球仔细观看。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['æŋgər] .
But his eyes were filled with anger .
但 他的 眼睛 是 已填 和 愤怒 .

但见两目怒视，

[hə'roʊɪk]['spɪrɪt] ,
Heroic spirit ,
英勇 精神 ，

英气如生，

['oʊnli][hɪz; ɪz] [left] ['temp(ə)l][wʌz; wəz][hɪt][baɪ][ə; eɪ][dɑːrt] .
Only his left temple was hit by a dart .
仅有的 他的 左边 寺庙 曾是 打 经过 一个 镖 .

唯左太阳穴着了一镖，

['blʌdi] [ænd; ənd] ['mæŋgld]
Bloody and mangled
血腥 和 残缺不全

血肉模糊，

[skɪn] ['kʌlər] ['pɜːrpəlɪʃ] - [blæk] ,
Skin color purplish - black ,
皮肤 颜色 紫红色 - 黑色的 ，

肤色紫黑，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [klɪr] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [hoʊp] .
It was clear that there was no hope .
它 曾是 清除 那 那里 曾是 不 希望 .

眼见已是无救。

[ˌjiː'mɪŋ] [bɜːrst]['ɪntuː] [terz] .
Yiming burst into tears .
一鸣 爆裂 进入 眼泪 .

一鸣止不住号啕大哭，

[eɪt] [mɪ'lɪʃəmən] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
Eight militiamen were immediately selected .
八 民兵 是 立即地 已选 .

立时选了八个团丁，

[tel] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['prɑːpərli] .
Tell them to carry it back to the village properly .
告诉 他们 到 携带 它 后退 到 这 村庄 适当地 .

叫他们好好抬回庄去，

[sə'spend] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Suspend the central hall .
暂停 这 中央 大厅 .

暂停中堂，

[wʌns] ['kɪn] [ɪz] ['kæptʃərd] ,
Once Qin Yinglong is captured ,
一次 秦 应龙 是 捕获 ，

俟捉住了秦应龙，

['beriəl] [tə'mɑːroʊ] .
Burial tomorrow .
葬礼 明天 .

明日棺殓。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gæŋ] ['membər] [wɜːr; wər][sʌm; səm] [huː] [ˌʌndər'stʊd] [θɪŋz] .
Among the gang members were some who understood things .
之中 这 帮派 成员 是 一些 WHO 理解 事物 .

众团丁中也有解事的人，

[ɪn'dʒɔɪ] ['seɪɪŋ] :
Enjoy saying :
享受 说 :

享说：

" [naʊ] [ðæt] ['mæstər] ['jʌn] [ɪz] [ded] . . . "
" Now that Master Yun is dead . . . "
" 现在 那 掌握 云 是 死的 . . . "

"云爷既死，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
It cannot be brought back to life .
它 不能 是 带来 后退 到 生活 .

不能复生。

[ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtər] [hæz; həz] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] [ə'gen] .
The Qin traitor has gone far away again .
这 秦 叛徒 有 已消失 远的 离开 再次 .

秦贼又去远了，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tə'naɪt] ?
Why not return to the village tonight ?
为什么 不是 返回 到 这 村庄 今晚 ?

何不今夜暂且回庄，

[tə'mɑːroʊ] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
Tomorrow I will be punished by the official . "
明天 我 将要 是 受到惩罚 经过 这 官方的 . "

明日享明官长处治。"

[haʊ'evər] , [wʌns] [ˌjiː'mɪŋ] [gɑːt] ['æŋgri] ,
However , once Yiming got angry ,
然而 , 一次 一鸣 得到 生气的 ,

怎奈一鸣怒性一起，

[ʌn'berəb(ə)l]
Unbearable
难以忍受

不可复耐，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回言：

" [ɪf] [wiː; wi] [weɪt] [ʌn'tɪl] [tə'mɑːroʊ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] . . . "
" If we wait until tomorrow to report to the authorities . . . "
" 如果 我们 等待 直到 明天 到 报告 到 这 当局 . . . "

"如待明日告官，

['fɜːrstli] , [ðɪs] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [wʌz; wəz][ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ] [kɪnz] [kæmp] .
Firstly , this county magistrate was in cahoots with Qin's camp .
首先 , 这 县 地方法官 曾是 在 勾结 和 秦的 营 .

一来这县官本与秦营通气，

['sekəndli] , [wiː; wi] [rʌʃt] [hɪr] .
Secondly , we rushed here .
第二 , 我们 匆忙 这里 .

二来我们赶到此地，

[ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd][baɪ][ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtəz] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
The whereabouts of the women abducted by the Qin traitors are unknown .
这 下落 的 这 女性 被绑架 经过 这 秦 叛徒 是 未知 .

那秦贼所抢妇女不知下落，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['lɪvɪŋ] ['witnisiz] [tuː; tə] ['testɪfaɪ] . . .
If there are no living witnesses to testify . . .
如果 那里 是 不 活的 证人 到 作证 . . .

若无活口可证，

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] .
The county magistrate protected the Qin camp .
这 县 地方法官 受保护 这 秦 营 .

县官自袒护秦营，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['evər] [ə'vendʒ] ['mæstər] ['jʌn] ?
How can we ever avenge Master Yun ?
如何 能 我们 曾经 报仇 掌握 云 ?

云爷之仇安能得报。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [θiːvz] ['hævnt] [gɔːn]
It would be better to take advantage of the fact that the thieves haven't gone
它 会 是 更好的 到 拿 优势 的 这 事实 那 这 窃贼 还没有 已消失
[fɑːr] .
far .
远的 .

不如乘这贼徒去还未远，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
And there were no reinforcements .
和 那里 是 不 增援部队 .

又无救兵，

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
Working together to reach the future ,
在职的 一起 到 抵达 这 未来 ,

协力同心赶至前途，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
He was captured .
他 曾是 捕获 .

拿住了他，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪs'mɪst] [tə'mɑːroʊ] .
I will be dismissed tomorrow .
我 将要 是 解雇 明天 .

明日解官，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚妙。”

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [gæŋ] ['membər] [derd] [tuː; tə] [spiːk] [ə'gen] .
None of the gang members dared to speak again .
没有任何 的 这 帮派 成员 敢于 到 说话 再次 .

众团丁谁敢再言。

[ˌjiː'mɪŋ] [wɑːtʃt] [æz; əz] ['evriwʌn] ['kærid] - ['bɑːdi] [bæk] .
Yiming watched as everyone carried Wanfeng's body back .
一鸣 观看 作为 每个人 携带 - 身体 后退 .

一鸣看着众人将万峰尸首扛回去讫，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [tʊk] [ðə; ði] [hɔːrn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [mə'lɪʃəmən] .
He personally took the horn from the militiaman .
他 亲自 采取 这 喇叭 从 这 民兵 .

亲自向团丁手中取过号鼓，

[θʌmp] [θʌmp] [θʌmp] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] ,
Thump thump thump several times in succession ,
扑通 扑通 扑通 一些 时代 在 演替 ,

扑通扑通连击数下，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɪn] [iːtʃ] [dɪ'tætʃmənt] [derd] [nɑːt] [slæk] [ɔːf] .
The soldiers in each detachment dared not slack off .
这 士兵 在 每个 分离 敢于 不是 松弛 离开 .

各团丁不敢怠慢，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
They rushed forward .
他们 匆忙 向前 .

一拥上前。

[ˌjiː'mɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [drʌm] .
Yiming returned the drum .
一鸣 返回 这 鼓 .

一鸣将鼓交还，

[hiː; hi] [reɪzd] [tuː] [ɪ'nɔːrməs] ['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] ['hæmərz] [ɪn] [bəʊθ] [hændz] .
He raised two enormous purple - gold hammers in both hands .
他 提高 二 巨大的 紫色的 - 金子 锤子 在 两个都 双手 .

两手举起两柄斗大紫金锤，

['fjʊriəs]
Furious
狂怒

怒冲冲，

[fɜːrst] , [rʌʃ] [ðer; ðər] .
First , rush there .
第一的 , 匆忙 那里 .

首先赶去，

[wen] ['lɪvər] ['faɪər] [flers] [ʌp] ,
When liver fire flares up ,
什么时候 肝 火 信号弹 向上 ,

肝火一冒，

[hiː; hi] ['sɜːrt(ə)nli] ['dʌznt] [siːm] [laɪk] [ə; eɪ] [sɪk] ['pɜːrs(ə)n] .
He certainly doesn't seem like a sick person .
他 当然 不 似乎 喜欢 一个 生病的 人 .

绝不似个有病之人。

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [tʃeɪst] [ə'nʌðər] [maɪl] .
Before they knew it , they had chased another mile .
前 他们 知道 它 , 他们 有 追逐 其他 英里 .

不知不觉又追了一里之遥，

['moʊstli] ['rʌgɪd] [pæðz] ,
Mostly rugged paths ,
大多 崎岖 路径 ,

多是崎岖小路，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
It is extremely dangerous and treacherous .
它 是 极其 危险的 和 奸诈 .

险仄异常。

[ðə; ði] [mə'lɪʃə] [keɪm] [ɪn] [lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] .
The militia came in large numbers .
这 民兵 来了 在 大的 数字 .

团丁来得人多，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [æd'væns] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ?
How can one advance in such a short time ?
如何 能 一 进步 在 这样的 一个 短的 时间 ?

一时如何得进，

[ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] [hæd; həd] [tuː; tə] [splɪt] ['ɪntuː] [tiːmz] [ænd; ənd] [mɑːrtʃ] ['seprətli] .
They inevitably had to split into teams and march separately .
他们 不可避免地 有 到 分裂 进入 团队 和 行进 分别地 .

免不得分队趱行，

[dɪ'leɪɪŋ] [taɪm] .
Delaying time .
延迟 时间 .

耽延时刻。

['kɪn] [hæz; həz] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Qin Yinglong has gone far away .
秦 应龙 有 已消失 远的 离开 .

那秦应龙去得远了，

[wɪə(r)] [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['baʊndri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
We're not far from the boundary of the Crouching Tiger Camp .
是 不是 远的 从 这 边界 的 这 蹲伏 老虎 营 .

看看离卧虎营地界已不多路，

[ˌjiː'mɪŋ] [stɪl] [ʃoʊd] [noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] ['bækɪŋ] [daʊn] .
Yiming still showed no sign of backing down .
一鸣 仍然 显示 不 符号 的 后盾 向下 .

一鸣仍无退意，

[ðeɪ] [kiːp] ['seɪɪŋ] :
They keep saying :
他们 保持 说 :

口口声声只喊：

" [juː; jʊ] ['vɪlən] , [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You villain , don't run away ! "
" 你 恶棍 , 不 跑步 离开 ! "

“恶贼休走，

" [gɪv] [ˌem 'iː] [bæk] ['brʌðər] [jʌnz] [laɪf] ! "
" Give me back Brother Yun's life ! "
" 给 我 后退 兄弟 云的 生活 ! "

还俺云大哥的命来。”

[wʌz; wəz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] .
Yinglong was in front of him , accompanied by a dozen or so personal guards .
应龙 曾是 在 正面 的 他 , 伴随 经过 一个 打 或者 所以 个人的 守卫 .

前面应龙与十数个护身亲兵，

[ə'rɪdʒənəli] ['hɑːrbɜːɪŋ] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃən] ,
Originally harboring evil intentions ,
起初 窝藏 邪恶的 意图 ,

本来怀着鬼胎，

[naʊ] , [ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] [keɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Now , a loud shout came from behind .
现在 , 一个 大声 喊 来了 从 在后面 .

如今听碍后边喊声大震，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði]['dɪskoʊ] [bɔːl] [held] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
Looking back , I saw the disco ball held high in the distance .
寻找 后退 , 我 锯 这 迪斯科 球 握住 高的 在 这 距离 .

回头一望见远远的灯球高举，

[ðə; ði] ['væli] [wʌz; wəz] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] .
The valley was illuminated .
这 谷 曾是 照明 .

照得山谷通明，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] [ˌdɪsbɪ'liːf] .
They were so frightened that they looked at each other in disbelief .
他们 是 所以 害怕 那 他们 看起来 在 每个 其他 在 怀疑 .

更吓得面面相觑。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['vɪdʒɪlənt] ['bɑːdigɑrd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There was a vigilant bodyguard among them .
那里 曾是 一个 警惕的 保镖 之中 他们 .

内中有个机警亲兵，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɜːrdʒənt] .
The situation is urgent .
这 情况 是 紧迫的 .

大势已急，

[pliːz] [teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [kloʊðz] [ænd; ənd][hæt] ['kwɪkli] .
Please take off your clothes and hat quickly .
请 拿 离开 你的 衣服 和 帽子 迅速地 .

快请将衣帽脱去，

[mɪkst] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] [tiːm] ,
Mixed in the small team ,
混合 在 这 小的 团队 ,

杂在小的们队中，

['iːv(ə)n] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] [ˌem 'iː] ,
Even when he was chasing me ,
甚至 什么时候 他 曾是 追逐 我 ,

即使被他追着，

" [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [baɪ][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] . "
" They might be able to get by in the dark . "
" 他们 可能 是 有能力的 到 得到 经过 在 这 黑暗的 . "

黑夜间蒙混得过也未可知。”

[faʊnd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
Yinglong found his words reasonable .
应龙 成立 他的 字 合理的 .

应龙听他说得有理，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [hiː; hi] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['æroʊ] [ʃæft] .
In a panic , he removed the arrow shaft .
在 一个 恐慌 , 他 已移除 这 箭 轴 .

慌将箭竿卸去，

[left] [baɪ][ðə; ði] ['roʊdsaɪd]
Left by the roadside
左边 经过 这 路边

撇在路旁，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['helmɪt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hed] .
Remove the helmet from his head .
消除 这 头盔 从 他的 头 .

头上边除去头盔，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [buːts] .
Take off your boots .
拿 离开 你的 靴子 .

脚下边脱去靴子，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'bændənd] [ɪn][ðə; ði] [ˌoʊvər'groʊn] [wiːdz] .
They were all abandoned in the overgrown weeds .
他们 是 全部 弃 在 这 长得太茂盛了 杂草 .

一并弃在乱草岗内，

[wɪð; wɪθ] [dɪ'ʃevld] [her] [ænd; ənd] [ber] [fiːt] ,
With disheveled hair and bare feet ,
和 蓬头垢面 头发 和 裸 脚 ,

披发跣足，

[ðeɪ] [fled] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
They fled for their lives .
他们 逃亡 为了 他们的 生活 .

没命飞逃。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] [rʌʃt] ['oʊvər] .
Little did anyone know that Lei Yiming had rushed over .
小的 做过 任何人 知道 那 雷 一鸣 有 匆忙 超过 .

那知雷一鸣一路赶来，

[hɪz; ɪz] [roʊb] [ænd; ənd][hæt][wɜːr; wər] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði] [mə'lɪʃə] ['membər] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] .
His robe and hat were found by the militia members halfway through the journey .
他的 长袍 和 帽子 是 成立 经过 这 民兵 成员 半 通过 这 旅行 .

半途中被团丁拾得袍帽，

[ðeɪ] [ðen] [di'djuːst] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [ænd; ənd] [fled] .
They then deduced that he had disguised himself and fled .
他们 然后 推断 那 他 有 伪装 他自己 和 逃亡 .

便猜透他是易服而逃。

[ðeɪ] [gɑːt]['kloʊzər][ænd; ənd]['kloʊzər][æz; əz] [ðeɪ] [tʃeɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They got closer and closer as they chased each other .
他们 得到 更近 和 更近 作为 他们 追逐 每个 其他 .

后来愈追愈近，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ] ['piːp(ə)l] [ə'hed] , ['oʊnli][wʌn][hæd; həd] [luːs] [her] .
Among the dozen or so people ahead , only one had loose hair .
之中 这 打 或者 所以 人们 前方 , 仅有的 一 有 松动的 头发 .

见前面十数人中独有一人散着头发，

[ber] [fiːt] ,
bare feet ,
裸 脚 ,

赤着双足，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [keɪs] .
It is certain that this will be the case .
它 是 肯定 那 这 将要 是 这 案件 .

料定必是应尤无疑。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [reɪzd] [bəuθ] ['hæmərz] [haɪ] .
Therefore , he raised both hammers high .
所以 , 他 提高 两个都 锤子 高的 .

所以高举双锤，

[hiː; hi][ræn] [ɔːf] [ə'loʊn] .
He ran off alone .
他 跑 离开 独自的 .

独奔着他。

[sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz][træp][hæd; həd] [bɪn] [ɪk'spoʊzd] .
Yinglong saw that his trap had been exposed .
应龙 锯 那 他的 陷阱 有 到过 裸露 .

应龙见被识破机关，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
He was so anxious that he lost his mind .
他 曾是 所以 焦虑的 那 他 丢失的 他的 头脑 .

只急得头顶上失了三魂，

['sev(ə)n] [soʊlz] [wɔːkt] [bɪ'niːθ] [maɪ] [fiːt] .
Seven souls walked beneath my feet .
七 灵魂 步行 下面 我的 脚 .

脚底下走了七魄，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɪ'skeɪp] [ɪz] ['pɔɪntləs] . "
" Escape is pointless . "
" 逃脱 是 无意义 . "

“逃也无益。

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['getɪŋ] ['kloʊzər][tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
Fortunately , we are getting closer to the camp .
幸运的是 , 我们 是 获得 更近 到 这 营 .

幸喜此地离营渐近，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [bæk] [fɜːrst][tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər] ['reskjuː] .
It would be better to send personal guards back first to prepare for rescue .
它 会 是 更好的 到 发送 个人的 守卫 后退 第一的 到 准备 为了 救援 .

不如先遣亲兵回去预备救应。

[aɪl] [liːd] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
I'll lead him into the camp .
患病的 带领 他 进入 这 营 .

我这里引他入营，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [wʌt] [gʊd] [ðiːz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [mɪ'lɪʃəmən] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [kʊd; kəd]
It is doubtful what good these hundreds of militiamen and Lei Yiming could
它 是 疑 什么 好的 这些 数百 的 民兵 和 雷 一鸣 可以
['pɑːsəbli] [duː] .
possibly do .
可能 做 .

料这数百团丁与一个雷一鸣济得甚事，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɔːl] ['kliːnli] .
It would be better to kill them all cleanly .
它 会 是 更好的 到 杀 他们 全部 干净利落 .

竟杀他一个干干净净也好，

[ðɪs] [wɪl] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['fjuːtʃər] ['trʌblz] .
This will eliminate future troubles .
这 将要 排除 未来 麻烦 .

从此除了后患，

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][æsk] [grænd] ['tuːtər] ['kɪn] [fɔːr; fər] [help] .
And you can ask Grand Tutor Qin for help .
和 你 能 问 盛大 导师 秦 为了 帮助 .

并可拜托秦太师，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt]
Lei Yiming of Lei Family Fort
雷 一鸣 的 雷 家庭 堡

说雷家堡中雷一鸣、

['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [ri'kruːtid] ['ruːθləs] [θʌgz] .
Yun Wanfeng recruited ruthless thugs .
云 万峰 招募 无情 暴徒 .

云万峰招集亡命棍徒，

['plɑːtɪŋ] ['wɪkɪdnəs] ,
plotting wickedness ,
绘制 邪恶 ,

谋为不轨，

['ðerfɔːr] , ['kæmɝəz, 'kæmrəz][wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
Therefore , cameras were used to suppress them .
所以 , 相机 是 用过的 到 压制 他们 .

所以相机进剿，

[bɪ'fɔːr] [aɪ][kʊd; kəd]['iːv(ə)n] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] ,
Before I could even say goodbye ,
前 我 可以 甚至 说 再见 ,

不及禀辞，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[pliːz] [æsk] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [tuː; tə] [muːv] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [bʊks] .
Please ask the Grand Tutor to move one of his books .
请 问 这 盛大 导师 到 移动 一 的 他的 图书 .

就请太师动他一本，

[nɑːt] ['oʊnli] [kæn; kən] [wʌn] [biː; bi] ['ɪnəs(ə)nt] ,
Not only can one be innocent ,
不是 仅有的 能 一 是 清白的 ,

不但可以无罪，

[ænd; ənd] [wʌn] [kæn; kən] [ɪn'ʃʊr] [wʌnz] ['merɪts] .
And one can ensure one's merits .
和 一 能 确保 一个人的 优点 .

且可保得有功，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [prə'məʊʃənz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪtəlz] [wɜːr; wər] ['græntɪd] .
At that time , promotions and official titles were granted .
在 那 时间 , 促销 和 官方的 标题 是 的确 .

那时进爵升官，

['wʊdnt] [ðæt] [kɪl] [tuː] [bɜːrdz] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stoʊn] ?
Wouldn't that kill two birds with one stone ?
不会 那 杀 二 鸟类 和 一 石头 ?

岂不一举两得。”

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意一决，

[ðə; ði] [gɑːrd] [huː] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [roʊbz] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz]
The guard who secretly instructed him to take off his robes and change his
这 警卫 WHO 偷偷 指示 他 到 拿 离开 他的 长袍 和 改变 他的
[kloʊðz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [fɜːrst] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] :
clothes returned to camp first to deliver the message :
衣服 返回 到 营 第一的 到 递送 这 信息 :

密嘱教他脱袍易服的亲兵先自回营送信：

" ['kwɪkli] ['ɔːrdər] [ɔːl] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['taɪ'wɑːn] [kæmp] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd]
" Quickly order all officers and soldiers of the Taiwan camp to come and
" 迅速地 命令 全部 警官 和 士兵 的 这 台湾 营 到 来 和
[ə'sɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] . "
assist in the battle . "
协助 在 这 战斗 . "

“快令台营大小将兵速来助战。”

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] [gɑːrdz] [stɪl] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['skætər] [ænd; ənd] [fliː] .
The remaining dozen or so guards still managed to make him scatter and flee .
这 其余的 打 或者 所以 守卫 仍然 管理 到 制作 他 分散 和 逃跑 .

余下十数个亲兵仍教他四散奔逃，

[ðɪs] [meɪd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [bɪ'liːv] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
This made Lei Yiming believe there was no change in the situation .
这 制成 雷 一鸣 相信 那里 曾是 不 改变 在 这 情况 .

使雷一鸣不疑有变。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [baɪ] [hɪm'self] .
He turned around by himself .
他 转向 大约 经过 他自己 .

自己回身，

['hævɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,
Having established a foothold ,
拥有 已确立的 一个 立足点 ,

立住了脚，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声喊道：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['sɜːrneɪmd] [leɪ] , "
" The person surnamed Lei , "
" 这 人 姓氏 雷 , "

“姓雷的人，

[dəunt] [tʃeɪs] ['æftər][ˌem 'iː][soʊ] ['despərətli] .
Don't chase after me so desperately .
不 追赶 后 我 所以 绝望地 .

你不要苦苦相追。

[juː; jʊ] [ɔːl'redi] [ɪk'spɪriənst] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][maɪ]['goʊldən][dɑːrt] [wen] [juː; jʊ] [seɪvd] [baɪ] - [læst] [taɪm] .
You already experienced the power of my golden dart when you saved Bai Suyun last time .
你 已经 经验丰富的 这 力量 的 我的 金的 镖 什么时候 你 已保存 白 - 最后的 时间 .

前番你救白素云时已尝过俺金镖利害，

[ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] ['jʌn] [ɪz] [prɪ'zuːməbli] [ded] [frʌm; frəm][ðə; ði][dɑːrts] [tə'naɪt] .
The man surnamed Yun is presumably dead from the darts tonight .
这 男人 姓氏 云 是 想必 死的 从 这 飞镖 今晚 .

今夜姓云的料已死在镖下，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [gɔːn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [jʊr; jər] [laɪf] .
You should have gone back to the village as soon as possible to save your life .
你 应该 有 已消失 后退 到 这 村庄 作为 很快 作为 可能的 到 节省 你的 生活 .

你该早早回庄保全性命才是，

[waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ] [ɪn'sɪst] [ɑːn] [ə'poʊzɪŋ] [ˌem 'iː] ?
Why must you insist on opposing me ?
为什么 必须 你 坚持 在 反对 我 ?

何得定要与俺作对，

[aɪm] [ə'freɪd] [juːl] [daɪ] [raɪt] [naʊ] .
I'm afraid you'll die right now .
我是 害怕的 你会 死 正确的 现在 .

只怕你死在目前，

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] .
It's too late to regret it .
它是 也 晚的 到 后悔 它 .

悔之已晚。

" [duː][juː; jʊ] [noʊ] [maɪ]['goʊldən][dɑːrt][ɪz] ['kʌmɪŋ] [ə'gen] ? "
" Do you know my golden dart is coming again ? "
" 做 你 知道 我的 金的 镖 是 未来 再次 ? "

可晓得俺的金镖又要来了。”

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] ['jɪŋ] [juː; jʊ] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
Yiming saw Ying You standing there talking to himself .
一鸣 锯 英 你 常设 那里 说 到 他自己 .

一鸣见应尤站定身子在那里自言自语，

[ðə; ði][fɜːrst] [fjuː] ['sentənsɪz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] [klɪr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːfti] [ænd; ənd] ['dɪstənt] [ə'pɪrəns] .
The first few sentences are not very clear because of the lofty and distant appearance .
这 第一的 很少 句子 是 不是 非常 清除 因为 的 这 高远 和 遥远 外貌 .

前几句因相高尚远不甚清楚，

[ðə; ði] ['lætər] [hæf] [kən'teɪnz] [soʊ] ['meni] [wɜːrdz] ,
The latter half contains so many words ,
这 后者 一半 包含 所以 许多 字 ,

后半截这许多的话，

[iːtʃ] ['sentəns] [ɪz] [dɪ'stɪŋkt] .
Each sentence is distinct .
每个 句子 是 清楚的 .

句句分明，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" ['ɔːrd(ə)neri][mæn] ,
" ordinary man ,
" 普通的 男人 ,

“匹夫，

[stɑːp] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] .
Stop talking nonsense .
停止 说 废话 .

休得胡言，

" [wɑːtʃ] [ˌem 'iː] [get] [juː; jʊ] . "
" Watch me get you . "
" 手表 我 得到 你 . "

看俺拿你。”

[reɪz] [bəuθ] ['hæmərz] ,
Raise both hammers ,
增加 两个都 锤子 ,

举起双锤，

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['miːtiər] - [laɪk] ['rʌʃɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [muːn] ['moʊʃ(ə)n] ,
To make a meteor - like rushing - to - the - moon motion ,
到 制作 一个 流星 - 喜欢 匆忙 - 到 - 这 - 月亮 运动 ,

使个流星赶月之势，

[hiː; hi] [strʌk] ['ʃiːɑːŋ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [weɪst] .
He struck Xiang Yinglong below the waist .
他 击 向 应龙 以下 这 腰部 .

向应龙腰下就打。

['kwɪkli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Yinglong quickly turned his body to the side .
应龙 迅速地 转向 他的 身体 到 这 边 .

应龙急忙将身一偏，

[ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ɪts] [nest] .
A solution to make a swallow return to its nest .
一个 解决方案 到 制作 一个 吞 返回 到 它是 巢 .

使一个飞燕归巢的解数，

[hiː; hi] [ri'triːtid] ['sevrəl] [steps] .
He retreated several steps .
他 撤退 一些 步骤 .

连退数步。

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Yiming was furious .
一鸣 曾是 狂怒 .

一鸣大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['hæmərz] [ə'gen] .
He raised his double hammers again .
他 提高 他的 双倍的 锤子 再次 .

又起双锤，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [streɪt] [æt; ət] ['kɪn] - [hed] .
It came straight at Qin Yinglong's head .
它 来了 直的 在 秦 - 头 .

直向秦应龙顶门盖来，

[neɪmd] " [maʊnt] [taɪ] ['presɪŋ] [daʊn] " .
Named " Mount Tai Pressing Down " .
命名 " 山 泰 紧迫 向下 " .

名为泰山压顶，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['fɪrsəst] [ænd; ənd] ['breɪvəst] .
They are the fiercest and bravest .
他们 是 这 最凶猛 和 最勇敢的 .

最是凶勇。

[æskt] ['kaɪndli] ,
Yinglong asked kindly ,
应龙 问 亲切地 ,

应龙问得亲切，

['loʊər] [jʊr; jər] ['bɑːdi] .
Lower your body .
降低 你的 身体 .

把身子往下一伏，

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [muːv] [laɪk] [ə; eɪ] ['venəməs] [sneɪk] ['entərɪŋ] [ɪts] [hoʊl] .
To make the move like a venomous snake entering its hole .
到 制作 这 移动 喜欢 一个 有毒 蛇 进入 它是 洞 .

使个毒蛇入洞之势，

[ðeɪ] [ri'triːtid] [ə'gen] .
They retreated again .
他们 撤退 再次 .

往后又是一退，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] [sɪks] . [sɪks] ['miːtɚz]) [lɔːŋ] .
It was about two zhang (approximately 6 . 6 meters) long .
它 曾是 关于 二 张 (大约 6 . 6 米) 长的 .

约有二丈多路。

[ˌjiː'mɪŋ] [mɪst] [ə'gen] .

Yiming missed again .

一鸣 错过 再次 .

一鸣又击了个空，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [reɪzd] [ðə; ði] ['hæmər] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .

He quickly raised the hammer in his right hand .

他 迅速地 提高 这 锤 在 他的 正确的 手 .

急起右手的锤，

[ə; eɪ]['soʊloʊ] [faɪt] [tuː; tə] [splɪt] [maʊnt] [,eitʃ,juː'ei] .

A solo fight to split Mount Hua .

一个 独奏 斗争 到 分裂 山 华 .

打个独劈华山，

[hiː; hi] [liːnd] [ɑːn] - [bæk] .

He leaned on Yinglong's back .

他 倾斜 在 - 后退 .

向应龙背上一下。

[tɜːrnd] ['oʊvər] ,

Yinglong turned over ,

应龙 转向 超过 ,

应龙翻身，

[meɪk] [ə; eɪ]['vɑːdʒrə] [swiːp] [ðə; ði] [graʊnd] ,

Make a Vajra sweep the ground ,

制作 一个 金刚杵 扫 这 地面 ,

使一个金刚掠地，

[ðə; ði] [fiːt] [swept] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [graʊnd] .

The feet swept across the ground .

这 脚 扫荡 穿过 这 地面 .

那双足向地上一扫，

[hiː; hi] [liːpt] [aʊt] [ə'gen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [paʊns] .

He leaped out again with a pounce .

他 跳跃 出去 再次 和 一个 猛扑 .

扑的又跳了出去。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['nɪmb(ə)l][ænd; ənd]['ædʒ(ə)l] .

Yiming saw that he was nimble and agile .

一鸣 锯 那 他 曾是 灵活 和 敏捷 .

一鸣见他手脚灵便，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'zentid] [ðæt] [ðə; ði] [twɪn] ['hæmərz] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['juːzɪŋ] [wɜːr; wər] [tuː] ['hevi]

He secretly resented that the twin hammers he was using were too heavy

他 偷偷 怨恨 那 这 双 锤子 他 曾是 使用 是 也 重的

[ænd; ənd] ['klʌmzi] .

and clumsy .

和 笨拙 .

暗恨手中用的双锤大是重笨，

[ˌʌn'laɪk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] - [edʒd] [sɔːrd] [ɔːr] [ʃɔːrt] [bleɪd] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [swʌŋ] ['friːli] .

Unlike a single - edged sword or short blade , it cannot be swung freely .

与此不同 一个 单身的 - 边缘 剑 或者 短的 刀刃 , 它 不能 是 摇摆 自由 .

比不得单刀短剑可以旋转自如，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['fʊli] [kjʊr] .

In addition , his illness was not yet fully cured .

在 添加 , 他的 疾病 曾是 不是 然而 完全 治愈 .

兼之自己病尚未痊，

[bəuθ] [ɑːrmz] [wɜːr; wər] ['ʌltɪmətli] [wiːk] .
Both arms were ultimately weak .
两个都 武器 是 最终 虚弱的 .

两臂究属乏力，

[ɪn] ['sevrəl] [raʊndz] ,
In several rounds ,
在 一些 回合 ,

一连几个回合，

[ɪn'sted] , [aɪ] [felt] ['breθləs] .
Instead , I felt breathless .
反而 , 我 毛毡 喘不过气 .

反觉得气喘吁吁。

[ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] , ['biːɪŋ] ['baɪstændəz] , [hæd; həd] [ə; eɪ] ['klɪrər] [pər'spektɪv] .
The onlookers , being bystanders , had a clearer perspective .
这 旁观者 , 存在 旁观者 , 有 一个 更清晰 看法 .

众团丁旁观者清，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mænər] [lɔːrd] [kʊd; kəd] [nɑːt] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] [θiːf] ,
Seeing that the manor lord could not defeat the thief ,
看到 那 这 庄园 主 可以 不是 击败 这 贼 ,

见庄主胜不得贼人，

['siːkrətli] ['æŋkʃəs] ,
Secretly anxious ,
偷偷 焦虑的 ,

暗暗着急，

[ðæt] [wʌn] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [help] .
That one didn't want to help .
那 一 没有 想 到 帮助 .

那一个不想出力帮助。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['kɪn] - ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
Unfortunately , Qin Yinglong's dozen or so personal guards were also quite formidable .
很遗憾 , 秦 - 打 或者 所以 个人的 守卫 是 还 相当 强大 .

无奈秦应龙手下十数个亲兵却也十分了得，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [fɔːt] [ɔːf] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['soʊldʒərz] .
Each of them fought off more than a dozen soldiers .
每个 的 他们 战斗 离开 更多的 比 一个 打 士兵 .

每一个人战住了十数个团丁，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːnflɪkt] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] .
The outcome of the conflict is difficult to determine .
这 结果 的 这 冲突 是 难的 到 决定 .

都党难分胜败。

[sɔː] ,
Yinglong saw ,
应龙 锯 ,

应龙看见，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心下暗喜，

[ðeɪ] [fɔːt] [ænd; ənd] [ri'triːtid] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ˌjiː'mɪŋ] .
They fought and retreated alongside Yiming .
他们 战斗 和 撤退 旁边 一鸣 .

与着一鸣且战且走。

[ə'baʊt] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'weɪ] ,
About half a mile away ,
关于 一半 一个 英里 离开 ,

又约半里之遥，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['saʊndɪd] [frʌm; frəm] [ə'hed] .
Suddenly , a chorus of gongs and drums sounded from ahead .
突然 , 一个 合唱 的 锣 和 鼓 听起来 从 前方 .

猛听得前边金鼓齐鸣，

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The sounds of battle shook the earth .
这 声音 的 战斗 摇晃 这 地球 .

杀声震地，

['kaʊntləs] ['gʌvərnmənt] [truːps] [wɜːr; wər] ['flaɪɪŋ] [ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
Countless government troops were flying the banners of the Crouching Tiger Camp .
无数 政府 军队 是 飞行 这 横幅 的 这 蹲伏 老虎 营 .

有无数官军打着卧虎营的号旗、

['træfɪk] [laɪts] ,
Traffic lights ,
交通 灯 ,

号灯，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
They came to the rescue .
他们 来了 到 这 救援 .

前来救应，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大叫：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [pliːz] [rest] [ə; eɪ] [waɪl] . "
" Marshal , please rest a while . "
" 元帅 , 请 休息 一个 尽管 . "

“元帅且请少歇，

[duː] [nɑːt] ['pænɪk] .
Do not panic .
做 不是 恐慌 .

休得惊慌，

[wiː; wi] , [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wɪl] ['kæptʃər] [ðɪs] ['skaʊndrəl] .
We , your humble servants , will capture this scoundrel .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 将要 捕获 这 恶棍 .

待末将等来擒拿这厮，

" [lets] [pʊt] [æn; ən] [end] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ærəgəns] [ðeɪv] [ʃoʊn] [ˌjuː 'es] [ɪn] ['bʊliɪŋ] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] . "
" Let's put an end to the arrogance they've shown us in bullying the Qin camp . "
" 我们来吧 放 一个 结尾 到 这 傲慢 他们有 所示 我们 在 欺凌 这 秦 营 . "

消消平日欺侮俺们秦营之气。”

['kwɪkli] [rɪ'plaɪd] :
Yinglong quickly replied :
应龙 迅速地 回复 :

应龙忙接口道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [æt; ət][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] . "
" You have come at a good time . "
" 你 有 来 在 一个 好的 时间 . "

"尔等来得甚好。

['kwɪkli] , [dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðiːz] [men] .
Quickly , join forces with me to capture these men .
迅速地 , 加入 力量 和 我 到 捕获 这些 男人 .

快快与我把这班人并力擒来,

[dəunt] [let] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ɪ'skeɪp] .
Don't let a single one escape .
不 让 一个 单身的 一 逃脱 .

不要放走一个,

['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][kæmp] ,
After returning to camp ,
后 返回 到 营 ,

回营之后,

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n] .
A generous reward will be given .
一个 慷慨的 报酬 将要 是 给定 .

重重有赏。"

[ɔːl] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
All the officers and soldiers said in unison :
全部 这 警官 和 士兵 说 在 齐声 :

众官兵齐齐的说声:

" [ˌʌndər'stʊd] . "
" Understood . "
" 理解 . "

"得令。"

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] ['brændɪʃt] [ðer; ðər] ['gʌnz] [ænd; ənd] [naɪvz] .
One by one , they brandished their guns and knives .
一 经过 一 , 他们 挥舞 他们的 枪支 和 刀具 .

一个个枪刀并举,

[teɪk] [ðə; ði] [liːd] ['breɪvli]
Take the lead bravely
拿 这 带领 勇敢地

奋勇当先,

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] .
They charged in .
他们 带电 在 .

冲杀过来。

[ðə; ði] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd][soʊ] [mɪ'lɪʃəmən] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt]
The two hundred and so militiamen of Lei Family Fort
这 二 百 和 所以 民兵 的 雷 家庭 堡

雷家堡二百数十名的团丁,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we withstand it ?
如何 能 我们 经受 它 ?

如何抵挡得住。

[ˌjiː'mɪŋ] ['ɔːlsoʊ] ['pænɪkt] [ænd; ənd] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Yiming also panicked and lost his mind .
一鸣 还 惊慌失措 和 丢失的 他的 头脑 .

一鸣也觉慌了主意,

[sɪns] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
Since things have already come to this ,
自从 事物 有 已经 来 到 这 ,

只因事已如此，

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [pʊl] [ɑːr'selvz] [tə'geðər] .
We have to pull ourselves together .
我们 有 到 拉 我们自己 一起 .

不得不打起精神，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ] , [juː; jʊ][bænd][ʌv; əv] ['treɪtərəs] ['soʊldʒərz] [huː] [hɑːrm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ! "
" I'll take you , you band of traitorous soldiers who harm the people ! "
" 患病的 拿 你 , 你 乐队 的 叛徒 士兵 WHO 伤害 这 人们 ! "

“俺把你这班害民贼兵，

['meni] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][daɪ] [tə'naɪt] .
Many will come to die tonight .
许多 将要 来 到 死 今晚 .

今夜多来送死。

" [wʌt] [duː][aɪ] , [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] , [hæv; həv][tuː; tə] [fɪr] ? "
" What do I , Lei Yiming , have to fear ? "
" 什么 做 我 , 雷 一鸣 , 有 到 害怕 ? "

俺雷一鸣何足惧哉。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[swɪŋ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['hæmərz] .
Swing the double hammers .
摇摆 这 双倍的 锤子 .

把双锤抡动，

[ʃoʊ] [jʊr; jər] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] ,
Show your divine power ,
展示 你的 神圣的 力量 ,

抖擞神威，

[wiː; wi] ['ʌtərli] [θræʃt] [hɪm; ɪm] .
We utterly thrashed him .
我们 完全地 痛击 他 .

打他一个落花流水。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [soʊ] ['fɪrsli] [ðæt] [dʌst] ['bɪloʊd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] .
The battle raged so fiercely that dust billowed along the mountain path .
这 战斗 愤怒 所以 激烈地 那 灰尘 波涛汹涌 沿着 这 山 小路 .

只杀得山径内尘埃滚滚，

['stɑːrtld] [bɜːrdz] [teɪk] [flaɪt]
Startled birds take flight
惊慌 鸟类 拿 航班

宿鸟惊飞，

[wʌt] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] !
What a fierce battle it was !
什么 一个 凶猛的 战斗 它 曾是 !

果然好一场恶斗，

[ɪn'evɪtəbli] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['kæʒuəltiz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
Inevitably , there will be casualties on both sides .
不可避免地 , 那里 将要 是 伤亡 在 两个都 侧面 .

少不得两边各有死伤。

[hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [kloʊðz] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Yinglong had already received clothes from his soldiers at this time .
应龙 有 已经 已收到 衣服 从 他的 士兵 在 这 时间 .

应龙此时早有手下兵丁送上衣服，

[liːd] [ðə; ði] [hɔːrs] ['oʊvər] ,
Lead the horse over ,
带领 这 马 超过 ,

牵过马匹，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðə; ði] [naɪn] - [legd] ['sæd(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ə'gen] .
They raised the nine - legged saddle to the sky again .
他们 提高 这 九 - 腿 鞍 到 这 天空 再次 .

抬过九股托天叉来，

[ɪ'miːdiətli] [dɑːn] ['mɪləteri] [ə'taɪər] [ænd; ənd] [maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] .
Immediately don military attire and mount your horse .
立即地 大学教师 军队 服装 和 山 你的 马 .

立刻戎装上马，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['θroʊɪŋ] [fɔːrk] ,
Holding a throwing fork ,
保持 一个 投掷 叉 ,

手执飞叉，

[æz; əz] [ɪf] ['feɪsɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['enəmi] ,
As if facing a formidable enemy ,
作为 如果 面向 一个 强大 敌人 ,

如临大敌一般，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [faɪt] [ˌjiː'mɪŋ] .
He returned to the army to fight Yiming .
他 返回 到 这 军队 到 斗争 一鸣 .

重至军前来斗一鸣。

[ðɪs] [taɪm] , [its] [kəm'pliːtli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [wen] [ðeɪ] [fɜːrst] [met] .
This time , it's completely different from when they first met .
这 时间 , 它是 完全地 不同的 从 什么时候 他们 第一的 遇见 .

此回迥非初交手时可比，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] [rɪbz] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd]
Although the chest and ribs were injured
虽然 这 胸部 和 肋骨 是 受伤

虽然胸肋受伤，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] [ðɪs] [fɔːrk] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
But it caused this fork to come out .
但 它 导致 这 叉 到 来 出去 .

却使发了这柄叉，

[ə'piəriŋ] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [goʊst]
Appearing and disappearing like a ghost
出现 和 消失 喜欢 一个 鬼

神出鬼没，

[ʌn'stɑːpəbl] ['kɜːrɪdʒ] .
Unstoppable courage .
势不可挡 勇气 .

勇不可当。

[jiː'mɪŋ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [raʊndz] .
Yiming managed to fight for another twenty or thirty rounds .
一鸣 管理 到 斗争 为了 其他 二十 或者 三十 回合 .

一鸣勉强又战了二三十个回合，

['grædʒuəli] , [hɪz; ɪz] [streŋθ] [weɪnd] .
Gradually , his strength waned .
逐步地 , 他的 力量 减弱 .

渐渐气力不加，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [swet] .
He was covered in sweat .
他 曾是 涵盖 在 汗 .

浑身是汗。

['spɑːtɪd] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] ,
Yinglong spotted an opening ,
应龙 斑 一个 开幕 ,

应龙觑个破绽，

[fɔːrs] [ðə; ði] [fɔːrk] ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] ['hæmərz] [tə'geðər] .
Force the fork handle and double hammers together .
力量 这 叉 处理 和 双倍的 锤子 一起 .

将叉把双锤一逼，

['sweɪɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [sɪks]
Swaying out of six
摇晃 出去 的 六

荡出六、

[eɪt] [steps] [ə'weɪ] ,
Eight steps away ,
八 步骤 离开 ,

八步外，

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [tʊk] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] .
He reached into his pocket and took something out .
他 达到 进入 他的 口袋 和 采取 某物 出去 .

伸手在衣袋中取出一件东西，

[rɪ'zemblɪŋ] ['trɪbjʊləs] ,
Resembling tribulus ,
类似 蒺藜 ,

状似蒺藜，

[fɔːr] ['aɪərn] [hʊks] [ɑːn] [fɔːr] [saɪdz]
Four iron hooks on four sides
四 铁 钩子 在 四 侧面

四边四个铁钩，

[laɪk] [ðə; ði] [fɔːr] ['kɔːrnərz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [θɔːrn] [bʊʃ] ,
Like the four corners of a thorn bush ,
喜欢 这 四 角落 的 一个 刺 衬套 ,

宛如蒺藜的四角，

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [pɑːrt] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['aɪərn] ['waɪər] .
The middle part is made of iron wire .
这 中间 部分 是 制成 的 铁 金属丝 .

中间皆用铁线穿成，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] ['θɜːrti] - [tuː] [smɔːl] [hʊks] [ˌɑːn'laɪn] .
There are also thirty - two small hooks online .
那里 是 还 三十 - 二 小的 钩子 在线的 .

线上又有三十二个小钩，

[wʌn] ['klɑːkwaɪz] [ænd; ənd] [wʌn] [ˌkaʊntər'klɑːkwaɪz] ,
One clockwise and one counterclockwise ,
一 顺时针方向 和 一 逆时针方向 ,

一顺一逆，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [niːt] ['roʊz; 'raʊz] .
They were arranged in neat rows .
他们 是 安排 在 整洁的 行 .

鳞次排着。

[smɔːl] [hʊk] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] ,
Small hook on all four sides ,
小的 钩 在 全部 四 侧面 ,

小钩四旁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - ['strændɪd] ['fleksəb(ə)l]['waɪər] .
It is a double - stranded flexible wire .
它 是 一个 双倍的 - 搁浅 灵活的 金属丝 .

乃是双合线的活络铁丝，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [waɪd] [ɔːr] [taɪt] .
It can be wide or tight .
它 能 是 宽的 或者 紧的 .

可宽可紧，

[ɑːn][ðə; ði] [bɑːrbd] ['waɪər] ,
On the barbed wire ,
在 这 带倒刺的 金属丝 ,

铁丝之上，

[ə; eɪ] [flæt] ['aɪərn] [tʃeɪn] ,
A flat iron chain ,
一个 平坦的 铁 链 ,

一根扁式铁链，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'prɑːksɪmətli] [θriː] .
There are approximately three .
那里 是 大约 三 .

约有三、

[fɔːr] [fiːt] [lɔːŋ] .
Four feet long .
四 脚 长的 .

四尺长。

[ðɪs] ['hɪd(ə)n] ['wepən] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['kæltrəp] [klɔː] .
This hidden weapon is called the Caltrop Claw .
这 隐 武器 是 称为 这 蒺藜 爪 .

这件暗器名蒺藜抓，

[wen] [hiː; hi][ɪz][nɑːt][ɪn] [juːz] ,
When he is not in use ,
什么时候 他 是 不是 在 使用 ,

不用他时，

[foʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər][ɑːrmz] ,
Fold it in your arms ,
折叠 它 在 你的 武器 ,

折叠怀中，

[laɪk] [ə; eɪ] [bɑːrbd] ['waɪər] [fens] ,
Like a barbed wire fence ,
喜欢 一个 带倒刺的 金属丝 栅栏 ,

象一个铁丝网儿，

[pʊl] [ðə; ði] [tʃeɪn] [wen] ['niːdɪd] .
Pull the chain when needed .
拉 这 链 什么时候 需要 .

用时抽动铁链，

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
Throw it out ,
扔 它 出去 ,

抛将出去，

[ɔːl] [fɔːr] ['fleksəb(ə)l]['waɪɚz, 'waɪrz][wɜːr; wər] [rɪ'liːst] [æt; ət] [wʌns] .
All four flexible wires were released at once .
全部 四 灵活的 电线 是 发布 在 一次 .

四边的活络铁丝一齐放开，

[ðə; ði]['aɪərn] [hʊk] [druːpt] [daʊn] .
The iron hook drooped down .
这 铁 钩 下垂 向下 .

铁钩下垂，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [kætʃ] [ðə; ði] ['enəmi] . . .
As long as we catch the enemy . . .
作为 长的 作为 我们 抓住 这 敌人 . . .

只要抓到敌人身上，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][flaɪ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] . . .
Even if he could fly through the clouds . . .
甚至 如果 他 可以 飞 通过 这 云 . . .

那怕他会腾云驾雾，

[wen] [hʊkt] ,
When hooked ,
什么时候 钩子 ,

钩住之时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [weɪ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There was no way to escape .
那里 曾是 不 方式 到 逃脱 .

再也不能脱身。

, ['siːɪŋ] - ['breɪvəri] ,
Yinglong , seeing Yiming's bravery ,
应龙 , 看到 - 勇敢 ,

应龙因见一鸣骁勇，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [ɡɑːrdz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] ['aɪtəm] [wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə]
Therefore , he ordered his personal guards to bring this item when they went to
所以 , 他 订购 他的 个人的 守卫 到 带来 这 物品 什么时候 他们 去 到
[get] [ðer; ðər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] .
get their clothes and change .
得到 他们的 衣服 和 改变 .

故命亲兵于取衣更换时携来此物，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
Carry it with you .
携带 它 和 你 .

带在身旁，

[aɪm] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [tə'naɪt] .
I'm determined to take him tonight .
我是 决定 到 拿 他 今晚 .

一心今夜定要拿他。

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [noʊ] [ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ækt] [ʌv; əv] [skɪl] ?
How can one know the advantages and disadvantages of a single act of skill ?
如何 能 一 知道 这 优势 和 缺点 的 一个 单身的 行为 的 技能 ?

一鸣焉知利害，

['siːɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['hæmərz] [ə'weɪ] ,
Seeing that Yinglong had forced his double hammers away ,
看到 那 应龙 有 强制 他的 双倍的 锤子 离开 ,

见应龙逼开了他的双锤，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [grəupt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He reached out and groped at his chest .
他 达到 出去 和 摸索 在 他的 胸部 .

伸着手儿向胸前摸索，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [ɪk'spekt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['θroʊɪŋ] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrts] [ə'gen] .
Little did I expect he would be throwing bamboo leaf darts again .
小的 做过 我 预计 他 会 是 投掷 竹子 叶子 飞镖 再次 .

只料他又要放竹叶镖了，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [juː; jʊ] ['vɪlən] ! "
" You villain ! "
" 你 恶棍 ! "

“恶贼，

[stɑːp] ['juːzɪŋ] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] !
Stop using hidden weapons !
停止 使用 隐 武器 !

休施暗器！”

[hiː; hi] [wiːldid] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['hæmərz] [ɪn] [ə; eɪ] [spek'tækjələr] ['dʌb(ə)l] - [ˌoʊvər'hed] ['moʊʃ(ə)n] .
He wielded the double hammers in a spectacular double - overhead motion .
他 挥舞 这 双倍的 锤子 在 一个 壮观的 双倍的 - 开销 运动 .

把双锤使个五花双盖顶之势，

[tuː; tə] [blɑːk] [ðɪs] ['pɔɪznd] [dɑːrt] .
To block this poisoned dart .
到 堵塞 这 中毒 镖 .

要想挡这毒镖。

[bʌt; bət] [ðen] , [ə; eɪ] ['klæŋɪŋ] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm] [raɪt] [nekst] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ɪr] .
But then , a clanging sound came from right next to his ear .
但 然后 , 一个 叮当声 声音 来了 从 正确的 下一个 到 他的 耳朵 .

谁知耳根边但听得索琅一声，

[ə; eɪ] [dɑːrk] ['ɑːbdʒekt] [fluː] [aʊt] .
A dark object flew out .
一个 黑暗的 目的 飞翔 出去 .

飞出一个乌黑的东西，

[ˌaɪ 'tiː] [lʌndʒd] [streɪt] [æt; ət] [hɪm; ɪm] .
It lunged straight at him .
它 猛扑 直的 在 他 .

直向身上扑来。

[ˌjiːˈmɪŋ] [ˈkudnt] [tel] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [tuːl] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] .
Yiming couldn't tell what kind of tool it was .
一鸣 不能 告诉 什么 种类 的 工具 它 曾是 .
一鸣瞧不出是怎么器具，

[ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk] ,
In a panic ,
在 一个 恐慌 ,
手脚一慌，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˌaɪ ˈtiː] .
It was too late to avoid it .
它 曾是 也 晚的 到 避免 它 .
欲避已是不及。

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] , [bəʊθ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈaɪərn] [hʊks] [wɜːr; wər] [strʌk] .
In an instant , both large and small iron hooks were struck .
在 一个 立即的 , 两个都 大的 和 小的 铁 钩子 是 击 .
顷刻间大小铁钩一齐俱着，

[ðeɪ] [ˈæktʃuəli] [baʊnd] [ðɪs] [ˈtaʊərɪŋ] [ˈhɪroʊ] [ˈtaɪtli] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [bɔːl] .
They actually bound this towering hero tightly into a ball .
他们 实际上 边界 这 参天 英雄 紧紧 进入 一个 球 .
竟把个顶天立地的英雄紧紧的捆做一团，

[ˈʃaʊtɪd] :
Yinglong shouted :
应龙 喊叫 :
被应龙喝声：

" [juːv] [kʌm] . "
" You've come . "
" 你已经 来 . "
“你来了罢。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] [pʊl] ,
With a strong pull ,
和 一个 强的 拉 ,
用力一提，

[ˈkæptʃər] [ðə; ði] [hɔːrs] .
Capture the horse .
捕获 这 马 .
擒过马来，

[ˈhændɪd] [ˈoʊvər][tuː; tə][ðə; ði][ˈpɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] ,
Handed over to the personal guards ,
递交 超过 到 这 个人的 守卫 ,
交于亲兵，

[ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :
吩咐：

" [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [bæk] [tuː; tə][kæmp] [ˈseɪfli] . "
" Take it back to camp safely . "
" 拿 它 后退 到 营 安全 . "
“好好带回营去。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][ˈmænər][lɔːrd][hæd; həd] [bɪn] [ˈkæptʃərd] .
The crowd saw that the manor lord had been captured .
这 人群 锯 那 这 庄园 主 有 到过 捕获 .
众团了见庄主被擒，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] [ˌeni'mɔːr] .
I have no will to fight anymore .
我 有 不 将要 到 斗争 不再 .

无心再战，

[ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
A shout ,
一个 喊 ,

一声呐喊，

[ðeɪ] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

四散飞逃。

[ðə; ði] ['kɪn] ['soʊldʒərz] [pər'suːd] [ænd; ənd] [kɪld] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The Qin soldiers pursued and killed them for a while .
这 秦 士兵 追击 和 被杀 他们 为了 一个 尽管 .

秦营各兵追杀一阵，

['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [rɪ'meɪnd] [ænd; ənd][ræn] [bæk] .
Only a few people remained and ran back .
仅有的 一个 很少 人们 剩余 和 跑 后退 .

只剩得不多几人奔了回去。

['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ɪ'miːdiətli] .
Yinglong ordered the army to withdraw immediately .
应龙 订购 这 军队 到 提取 立即地 .

应龙传令就此收军，

['presɪŋ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kraɪ] ,
Pressing down with a cry ,
紧迫 向下 和 一个 哭 ,

押着一呜，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
They returned to camp in victory .
他们 返回 到 营 在 胜利 .

得胜回营。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was past midnight .
它 曾是 过去的 午夜 .

此时正是三更已过，

[ðə; ði] [fɔːrθ] [wɑːtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪ'gʌn] .
The fourth watch has not yet begun .
这 第四 手表 有 不是 然而 开始 .

四更未敲。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði][kæmp] [geɪt] ,
Upon reaching the camp gate ,
之上 到达 这 营 门 ,

到得营门，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [stʊd] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The soldiers stood in formation .
这 士兵 站立 在 形成 .

各兵丁站着队伍，

[ðə; ði] [tɔːtʃiz] [wɜːr; wər] ['braɪtli] [lɪt] .
The torches were brightly lit .
这 火炬 是 明亮地 点燃 .

火把通明。

['entərd] [ðə; ði] [kæmp] .
Yinglong entered the camp .
应龙 进入 这 营 .

应龙进营，

['æftər] ['setlɪŋ] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] ,
After settling into his seat in the central command tent ,
后 安顿 进入 他的 座位 在 这 中央 命令 帐篷 ,

到中军帐坐定，

[send] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Send the order .
发送 这 命令 .

传下令去，

[tel] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [taɪ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [tent] .
Tell them to tie Lei Yiming up and bring him to the tent .
告诉 他们 到 领带 雷 一鸣 向上 和 带来 他 到 这 帐篷 .

叫把雷一鸣捆上帐来。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klɔː] .
Remove the flying claw .
消除 这 飞行 爪 .

解去飞抓，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [lɔkt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tʃeɪn] .
It was locked with a chain .
它 曾是 已锁定 和 一个 链 .

另用铁链穿锁好了，

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [æsk] ['kwestʃənz] .
Yiming was to kneel down and ask questions .
一鸣 曾是 到 下跪 向下 和 问 问题 .

要一鸣下跪问话。

[ˌjiː'mɪŋ] ['ʃaʊtɪd] ['æŋgrəli] :
Yiming shouted angrily :
一鸣 喊叫 愤怒地 :

一鸣厉声骂道：

" [aɪl] ['pʌnɪʃ] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['treɪtər] [huː] [hæz; həz] [brɔːt] [dɪ'zæstər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd]
" I'll punish you , you traitor who has brought disaster to the people and
" 患病的 惩治 你 , 你 叛徒 WHO 有 带来 灾难 到 这 人们 和
['ruːɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] . "
ruined the country . "
毁坏 这 国家 . "

“俺把你这殃民误国的贼徒。

[aɪ] , [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] , [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] ['hʌzbənd] ,
I , Lei Yiming , a dignified husband ,
我 , 雷 一鸣 , 一个 凝重 丈夫 ,

俺雷一鸣堂堂丈夫，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [niːl] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] ?
How could I kneel before you ?
如何 可以 我 下跪 前 你 ?

岂能跪你。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [tɔːrn] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
I should have torn you to pieces .
我 应该 有 撕裂 你 到 件 .

本当将你碎尸万段，

[tuː; tə][əˈpɑːlədʒaɪz][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] .
To apologize to the world .
到 道歉 到 这 世界 .

以谢天下。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][hɪt][baɪ][ə; eɪ] [ˈhɪd(ə)n] [ˈwepən] .
Unfortunately , he was hit by a hidden weapon .
很遗憾 , 他 曾是 打 经过 一个 隐 武器 .

不幸误中暗器，

[juː; jʊ] [ˈkæptʃərd] [ˌem ˈiː] .
You captured me .
你 捕获 我 .

被你擒来，

[kɪl] [ˌem ˈiː] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt] ,
Kill me if you want ,
杀 我 如果 你 想 ,

要杀便杀，

[waɪ] [seɪ] [mɔːr] ?
Why say more ?
为什么 说 更多的 ?

何必多言，

" [ˈðætəl] [biː; bi] [ɡʊd] , [aɪl] [ˈhɜːri] [ænd; ənd] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ˈbrʌðər] [ˈjʌn] . "
" That'll be good , I'll hurry and catch up with Brother Yun . "
" 那将 是 好的 , 患病的 匆忙 和 抓住 向上 和 兄弟 云 . "

也好待俺赶着云大哥去。”

[sniəd] [ænd; ənd] [rɪˈplaɪd] :
Yinglong sneered and replied :
应龙 冷笑 和 回复 :

应龙冷笑答道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [ˈrekləs] [fuːl] . "
" What a reckless fool . "
" 什么 一个 鲁莽 傻子 . "

“好个不知死活的东西。

[juː; jʊ][ænd; ənd] [ˈjʌn] [wɑːnfɛŋ] [treɪnd] [ðə; ði] [truːp] [ˈsoʊldʒərz] .
You and Yun Wanfeng trained the troop soldiers .
你 和 云 万峰 受过训练 这 部队 士兵 .

你与云万峰操练团丁，

[ðeɪ] [hæv; həv] [rɪˈpiːtɪdli] [əˈpoʊzd] [ˈaʊər; ɑːr][kæmp] .
They have repeatedly opposed our camp .
他们 有 反复 反对 我们的 营 .

屡与本营作对，

[aɪ] [ˈnevər] [ɪˈmædʒɪnd] [θɪŋz] [wʊd] [tɜːrn] [aʊt] [ðɪs] [wei] .
I never imagined things would turn out this way .
我 绝不 想象 事物 会 转动 出去 这 方式 .

不想也有今日。

[wʌt] [juːz] [wʊd] [aɪ][hæv; həv][fɔːr; fər][juː; jʊ] [ˈeniweɪ] !
What use would I have for you anyway !
什么 使用 会 我 有 为了 你 反正 !

本来俺留你何用！”

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd] [druː] [ðə; ði] [sɔːrd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
He stood up and drew the sword from his waist .
他 站立 向上 和 画 这 剑 从 他的 腰部 .

起身拔腰间佩剑，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [sɔːrd] [flæʃt] [tɔːrdz] [ˌjiː'mɪŋ] .
Suddenly , a sword flashed towards Yiming .
突然 , 一个 剑 闪光灯 向 一鸣 .

飕的向一鸣就是一剑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['drægən] , ['swɪmɪŋ] [ɪn] ['ʃæloʊ] ['wɔːtər] , [wʌz; wəz] [tiːzd] [baɪ] [ʃrɪmp] .
The dragon , swimming in shallow water , was teased by shrimp .
这 龙 , 游泳 在 浅的 水 , 曾是 戏弄 经过 虾 .

龙游浅水遭虾戏，

[ə; eɪ]['taɪgər] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðə; ði] [pleɪnz] [ɪz] ['bulid] [baɪ][dɔːgz] .
A tiger fallen into the plains is bullied by dogs .
一个 老虎 倒下 进入 这 平原 是 被欺凌 经过 狗 .

虎落平阳被犬欺。

['æftər] [ɔːl] , [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [leɪ] - [feɪt] .
After all , they didn't know Lei Yiming's fate .
后 全部 , 他们 没有 知道 雷 - 命运 .

毕竟不知雷一鸣性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [eɪt] : [baɪ] - [twaɪs] ['ventʃərz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['taɪgɝz] [den] ; [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] [gest]
Chapter Eight : Bai Suyun twice ventures into the tiger's den ; the yellow - robed guest
章 八 : 白 - 两次 风险投资 进入 这 老虎的 丹 ; 这 黄色的 - 身着长袍 客人
['æŋgrəli] [drɔːz] [ðə; ði] ['drægən] [sprɪŋ] [sɔːrd] .
angrily draws the Dragon Spring sword .
愤怒地 平局 这 龙 春天 剑 .

第八回 白素云两番探虎穴 黄衫客一怒掣龙泉

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] ['kɪn] ['juːzɪŋ] ['kæltrəp] [ænd; ənd] ['teɪkən]
It is said that Lei Yiming was captured by Qin Yinglong using caltrops and taken
它 是 说 那 雷 一鸣 曾是 捕获 经过 秦 应龙 使用 蒺藜 和 已采取
[tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
to the camp .
到 这 营 .

话说雷一鸣被秦应龙用蒺藜抓擒至营中，

['wɑːntɪd] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Yinglong wanted to draw his sword and kill him .
应龙 通缉 到 画 他的 剑 和 杀 他 .

应龙欲拔佩剑杀他。

[ˌjiː'mɪŋ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [hɜːrl] [ɪn'sʌlts] .
Yiming continued to hurl insults .
一鸣 持续 到 投 侮辱 .

一鸣依旧骂不绝口，

[aɪ'd] ['ræðər] [daɪ] .
I'd rather die .
ID 相当 死 .

拼着一死。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['krækɪŋ] [saʊnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [biːm] ?
Who knew that there would be a cracking sound from the roof beam ?
WHO 知道 那 那里 会 是 一个 裂纹 声音 从 这 屋顶 光束 ?

那晓得屋梁上啪的一声，

['sʌd(ə)nli] [fluː] [daʊn] [fɔːr]
Suddenly flew down four
突然 飞翔 向下 四

忽然飞下四、

[faɪv] [taɪlz] [keɪm] ,
Five tiles came ,
五 瓷砖 来了 ,

五片瓦来，

[raɪt] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv] [ɪn][ðə; ði] ['sentər]
Right shoulder of Yinglong in the center
正确的 肩膀 的 应龙 在 这 中心

正中应龙右肩，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [sɔːft] ['ɑːrmər] .
Fortunately , I was wearing soft armor .
幸运的是 , 我 曾是 穿着 柔软的 盔甲 .

幸亏披着软甲，

[ˌaɪ 'tiː] [hɪt] [ðə; ði] ['ɑːrmər] .
It hit the armor .
它 打 这 盔甲 .

打在甲上。

[ðə; ði] [ʃɑːk] [left] [maɪ][ɑːrmz] ['fiːlɪŋ] [sɔːr] [ænd; ənd] [nʌm] .
The shock left my arms feeling sore and numb .
这 震惊 左边 我的 武器 感觉 疮 和 麻木的 .

只震得满臂酸麻，

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The sword in his hand fell to the ground .
这 剑 在 他的 手 跌倒 到 这 地面 .

手中的剑坠于地下，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [θiːf] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] ,
" There is a thief in the house ,
" 那里 是 一个 贼 在 这 房子 ,

“屋上有贼，

" [ə'rest] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] ! "
" Arrest them quickly ! "
" 逮捕 他们 迅速地 ! "

快快拿人。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [θruː] [ðə; ði] [taɪl] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It turns out that the one who threw the tile was none other than . . .
它 转弯 出去 那 这 一 WHO 扔 这 瓦 曾是 没有任何 其他 比 . . .

原来这掷飞瓦的不是别个，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [baɪ] - , [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['wʊmən] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
She was Bai Suyun , a chivalrous woman from Jieyun Mountain .
她 曾是 白 - , 一个 骑士精神 女士 从 - 山 .

乃是截云山侠女白素云。

[sɪns] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] 28th ,
Since returning to the mountain on the 28th ,
自从 返回 到 这 山 在 这 28th ,

自从二十八日回山之后，

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [jet] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['enəmi] .
He had not yet killed his enemy .
他 有 不是 然而 被杀 他的 敌人 .

未曾杀得仇人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['æŋgri] .
He was extremely angry .
他 曾是 极其 生气的 .

心下十分恼恨。

[wʌn] [deɪ] ['leɪtər] ,
One day later ,
一 天 之后 ,

隔了一日，

[ðeɪ] [niːd] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [skaʊt] [ðə; ði][kæmp] [ə'gen] .
They need to go down the mountain to scout the camp again .
他们 需要 到 去 向下 这 山 到 侦察 这 营 再次 .

又要下山探营。

[ðə; ði] [red] [θred] [wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [loʊ] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
The red thread was running low the next day .
这 红色的 线 曾是 跑步 低的 这 下一个 天 .

红线因为隔日无多，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [ˌprepə'reɪʃnz] [ɪn] [kɪnz] [kæmp] .
There must be preparations in Qin's camp .
那里 必须 是 准备工作 在 秦的 营 .

秦营中必有准备，

[stɑːp][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][dəunt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Stop it and don't allow it .
停止 它 和 不 允许 它 .

阻住不许。

[ʌn'tɪl] [ðɪs] [naɪt] ,
Until this night ,
直到 这 夜晚 ,

直到这一夜，

[suː] ['jʌn] [kʊd; kəd][noʊ] [lɔːŋgər] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
Su Yun could no longer bear it .
苏 云 可以 不 更长 熊 它 .

素云再耐不得，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ə'raɪvd] .
Just then , the man in the yellow shirt arrived .
只是 然后 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 到达的 .

恰好黄衫客来，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] :
Speaking of :
请讲 的 :

说起：

" [ˌjiː'mɪŋ] [fel] [ɪl] [duː] [tuː; tə]['ɪndʒəri] , "
" Yiming fell ill due to injury , "
" 一鸣 跌倒 患病的 到期的 到 受伤 , "

“一鸣因伤受病，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
We are now safe and sound .
我们 是 现在 安全的 和 声音 .

现已可保无虞。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['bædli] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
I wonder how badly Yinglong was injured .
我 想知道 如何 糟糕 应龙 曾是 受伤 .

不知应龙伤势若何，

[ɪn] ['riːs(ə)nt] [deɪz] , [wɑːnfɛŋ] [hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] .
In recent days , Wanfeng has repeatedly sent people to the mountain to inquire .
在 最近的 天 , 万峰 有 反复 发送 人们 到 这 山 到 查询 .

日来万峰屡次差人至山打探，

[waɪ] [ɪz] [ðer; ðər] [stɪl] [noʊ] [nuːz] ?
Why is there still no news ?
为什么 是 那里 仍然 不 消息 ?

何以毫无消息？”

[suː] ['jʌn] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] [hɑːŋ] [z'jɑːn] :
Su Yun took the opportunity to speak to Hong Xian :
苏 云 采取 这 机会 到 说话 到 洪 西安 :

素云乘机向红线道：

" [tə'naɪt] , [aɪ] [wɪl] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kɪn] ['treɪtərz] ['ɪndʒəri][ænd; ənd] [ˌɪnkəm'pliːt] [rɪ'kʌvəri]
" Tonight , I will take advantage of this Qin traitor's injury and incomplete recovery
" 今晚 , 我 将要 拿 优势 的 这 秦 叛徒的 受伤 和 未完成 恢复
[tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [siːk] [rɪ'vendʒ] . "
to descend the mountain and seek revenge . "
到 下降 这 山 和 寻找 复仇 . "

“弟子今夜定欲乘这秦贼受伤未痊下山报仇，

[dəunt] [dɪ'leɪ] [ðə; ði] [deɪ] .
Don't delay the day .
不 延迟 这 天 .

不要耽搁日多。

[hɪz; ɪz] ['wuːndz] [hiːld]
His wounds healed
他的 伤口 已治愈

那厮伤痕愈，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
I'm afraid it will be too much trouble for them .
我是 害怕的 它 将要 是 也 很多 麻烦 为了 他们 .

只怕反甚费手，

[wʌt] [dʌz] [maɪ] ['mentər] [θɪŋk] ?
What does my mentor think ?
什么 做 我的 导师 思考 ?

恩师以为如何？”

[ðə; ði] [red] [laɪn] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [ri'spɔndid] .
The red line has not yet responded .
这 红色的 线 有 不是 然而 回应 .

红线尚未回言，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [waɪl] [ðɪs] ['steɪtmənt] [hæz; həz][sʌm; səm]['merɪt] . . . "
" While this statement has some merit . . . "
" 尽管 这 陈述 有 一些 优点 . . . "

“此话虽也有理，

[bʌt; bət][aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [ðæt] . . .
But I heard from the sergeant that . . .
但 我 听到 从 这 军士 那 . . .

但我闻得庄丁报说，

[haʊ] ['bædli][wʌz; wəz]['kɪn] ['ɪndʒərd] ?
How badly was Qin Yinglong injured ?
如何 糟糕 曾是 秦 应龙 受伤 ?

秦应龙伤势如何，

[its] [ə; eɪ] ['veri] ['siːkrət] .
It's a very secret .
它是 一个 非常 秘密 .

甚是秘密，

['aʊt'saɪdər] [hæv; həv][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['noʊɪŋ] .
Outsiders have no way of knowing .
局外人 有 不 方式 的 会心 .

外人不得而知。

['oʊnli][baɪ] ['taitniŋ] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][kæmp] ,
Only by tightening defenses within the camp ,
仅有的 经过 收紧 防御 之内 这 营 ,

唯有营中防备加严，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] ['iːv(ə)n]['kloʊzər][ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .
It feels even closer than before .
它 感觉 甚至 更近 比 前 .

比前更觉十分紧密。

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [ɪn'tend] [tuː; tə] [liːv] [tə'naɪt] . . .
If you really intend to leave tonight . . .
如果 你 真的 打算 到 离开 今晚 . . .

你若果然今夜欲去，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['ekstrə] ['kerf(ə)l] .
We must be extra careful .
我们 必须 是 额外的 小心 .

须要分外小心才好。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][maɪ] ['siːniər] ['brʌðər] .
I am deeply grateful for the guidance of my senior brother .
我 是 深 感激的 为了 这 指导 的 我的 高级的 兄弟 .

“多承师伯指教，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['kæptʃər] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] ['dʒɜːrni] .
We must capture this scoundrel on our journey .
我们 必须 捕获 这 恶棍 在 我们的 旅行 .

此去必要拿住这厮，

[tuː; tə][biː; bi][tɔːrn][tuː; tə] ['piːsɪz] .
To be torn to pieces .
到 是 撕裂 到 件 .

千刀万剐。

[aɪ]['oʊnli][æsk][maɪ] ['mentər] , [dʒɪn] ['jʌn] ,
I only ask my mentor , Jin Yun ,
我 仅有的 问 我的 导师 , 斤 云 ,

只是还求恩师金允，

['oʊnli] [ðen] [wʊd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [set] [ɔːf] .
Only then would I dare to set off .
仅有的 然后 会 我 敢 到 放 离开 .

方敢启行。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[wiː; wi][mʌst; məst][ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
We must act according to circumstances .
我们 必须 行为 根据 到 情况 .

仍须见机而作。

[goʊ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['ɜːrli] .
Go early and come back early .
去 早期的 和 来 后退 早期的 .

早去早回，

[ðɪs] [wɪl] [seɪv] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] ['wɜːriɪŋ] .
This will save me from worrying .
这 将要 节省 我 从 令人担忧 .

免我挂念。”

[suː] ['jʌn] [sed] ['dʒɔɪfəli] :
Su Yun said joyfully :
苏 云 说 欣喜地 :

素云欢天喜地的道声：

" [jes] , [mæm, mɑːm, məm] . "
" Yes , ma'am . "
" 是的 , 女士 . "

“遵命。”

['æftər] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] ,
After the second watch ,
后 这 第二 手表 ,

等到二更以后，

[aɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][maɪ] [naɪt] [kloʊðz] .
I changed into my night clothes .
我 已更改 进入 我的 夜晚 衣服 .

换了夜行衣服，

[ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θred]
Farewell to the Red Thread
告别 到 这 红色的 线

拜别过红线、

['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [mæn]
Yellow - shirted man
黄色的 - 衬衫 男人

黄衫客，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They went down the mountain .
他们 去 向下 这 山 .

下山而去。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] ,
Upon arriving at the Qin camp ,
之上 抵达 在 这 秦 营 ,

到得秦营，

[ðə; ði] [θɜːrd] ['drʌmbiːt] ['saʊndɪd] .
The third drumbeat sounded .
这 第三 鼓声 听起来 .

方交三鼓。

[ðə; ði] [west] ['drɔːbrɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [geɪt] [hæd; həd] [bɪn] [kəm'pliːtli] [tɔːrn] [daʊn] .
The west drawbridge at the camp gate had been completely torn down .
这 西方 吊桥 在 这 营 门 有 到过 完全地 撕裂 向下 .

只见营门口的西座吊桥俱扯去了，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] ['saɪlənt] .
It was completely silent .
它 曾是 完全地 沉默的 .

静悄悄的鸦雀无声。

[muːv] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
Move to the rear camp .
移动 到 这 后部 营 .

抄到后营那边，

[ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] [ɪz] [gɔːn] .
The suspension bridge is gone .
这 暂停 桥 是 已消失 .

吊桥也已没有。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnkən'sɜːrnd] .
Su Yun was completely unconcerned .
苏 云 曾是 完全地 漠不关心 .

素云全不在心，

[hiː; hi] [liːpt] [ʌp] .
He leaped up .
他 跳跃 向上 .

将身子一跃，

[ðə; ði] [moʊt] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [waɪd] , [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [dʒʌmpt] ['oʊvər] .
The moat , which was more than three zhang wide , had already been jumped over .
这 护城河 , 哪个 曾是 更多的 比 三 张 宽的 , 有 已经 到过 跳了起来 超过 .

那三丈多阔的一条濠沟已被跳过。

[ðɪs] [taɪm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fə'mɪliər] [ruːt] ,
This time , because it was a familiar route ,
这 时间 , 因为 它 曾是 一个 熟悉的 路线 ,

这一回因是熟路，

['ðerfɔːr] , [its] [nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Therefore , it's not as good as before .
所以 , 它是 不是 作为 好的 作为 前 .

所以不比前番，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fiːl] [wʌnz] [wei] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wɔːl] .
It was extremely difficult to feel one's way along the wall .
它 曾是 极其 难的 到 感觉 一个人的 方式 沿着 这 墙 .

挨墙摸壁的吃力万分，

[dʒʌst] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][juː; jʊ] [went] [ɪn][frʌm; frəm] [bɪ'fɔːr] .
Just follow the direction you went in from before .
只是 跟随 这 方向 你 去 在 从 前 .

只须依着先时进去的方向，

['sweɪɪŋ] [hɜːr; hər] ['delɪkət] ['bɑːdi] ,
Swaying her delicate body ,
摇晃 她 精美的 身体 ,

摆动娇躯，

['dʒʌmpɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] ,
Jumping repeatedly ,
跳 反复 ,

连连跳跃，

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
In the blink of an eye , they had arrived at the central camp .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 他们 有 到达的 在 这 中央 营 .

一霎时已到中营。

[ðoʊz] [huː] [pə'troʊl][æt; ət] [naɪt] ,
Those who patrol at night ,
那些 WHO 巡逻 在 夜晚 ,

那些支更巡夜的人，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Although they were running around ,
虽然 他们 是 跑步 大约 ,

虽是跑去跑来，

[wɪ'ðaʊt] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] ,
Without interruption ,
没有 中断 ,

绝无间断，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['futsteps] [wɜːr; wər] ['veri] [laɪt] ,
Because the footsteps were very light ,
因为 这 脚步声 是 非常 光 ,

只因脚步甚轻，

[bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [nuː] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] [ˌʌp'sterz] .
But none of them knew there were people upstairs .
但 没有任何 的 他们 知道 那里 是 人们 楼上 .

却那一个知道屋上有人。

[suː] ['jʌn] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
Su Yun arrived at the central camp .
苏 云 到达的 在 这 中央 营 .

素云到了中营，

['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] - ['bedruːm; 'bedrʊm]
Searching for Yinglong's bedroom
搜索 为了 - 卧室

寻觅应龙卧室，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['haʊzɪz] .
There were many houses .
那里 是 许多 房屋 .

见一间间的房屋甚多，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
I don't know where it is .
我 不 知道 在哪里 它 是 .

不知究在那里。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想:

[ðə; ði] [taɪld] [haʊs] [wiː; wi] ['vɪzɪtɪd] [læst] [taɪm] ,
The tiled house we visited last time ,
这 瓷砖 房子 我们 到访 最后的 时间 ,

上一回所到的那一所瓦屋,

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [bed] ['kɜːtənz] ,
Although there were bed curtains ,
虽然 那里 是 床 窗帘 ,

虽有床帐,

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] ['dɪdnt] [rɪ'zemb(ə)l] [ə; eɪ] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
It certainly didn't resemble a bedroom .
它 当然 没有 类似 一个 卧室 .

却断乎不象是间卧房。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Because they hesitated on the roof for a while ,
因为 他们 犹豫了一下 在 这 屋顶 为了 一个 尽管 ,

因在屋上踌躇至再,

[nɑːt] ['redi] [tuː; tə] [stɑːrt] .
Not ready to start .
不是 准备好 到 开始 .

未便下手。

['leɪtər] , [ʃaʊts] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [neɪŋ] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .
Later , shouts from the camp and the neighing of horses were heard .
之后 , 喊叫 从 这 营 和 这 嘶鸣 的 马匹 是 听到 .

后来听得营中人喊马嘶,

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] ['bjuːgəlz] .
Then came the sounds of gongs and bugles .
然后 来了 这 声音 的 锣 和 号角 .

又有鸣金掌号之声,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] :
He was secretly surprised and suspicious :
他 曾是 偷偷 惊讶 和 可疑的 :

心中暗暗惊疑:

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [θiːvz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [dɪ'skʌvərd] ['aʊər; ɑːr] [plæn] ? "
" Could it be that the thieves have already discovered our plan ? "
" 可以 它 是 那 这 窃贼 有 已经 发现 我们的 计划 ? "

“难道已被贼人察破,

" [kʌm] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" Come and capture him . "
" 来 和 捕获 他 . "

前来拿捉。”

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['paʊndɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪk'saɪtmənt] .
My heart was pounding with excitement .
我的 心 曾是 猛击 和 激动 .

小鹿儿在心头上撞个不住,

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli]['lɪs(ə)n] ['kerfəli] [tuː; tə] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
He could only listen carefully to what was happening .
他 可以 仅有的 听 小心 到 什么 曾是 发生 .
只得侧着耳朵细听动静如何，

[lets] [dɪ'saɪd] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
Let's decide on our course of action .
我们来吧 决定 在 我们的 课程 的 行动 .
再定行止。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,
少顷，

[siː] [ðə; ði] ['læntərnz] [ænd; ənd] [tɔːtʃiz] .
See the lanterns and torches .
看 这 灯笼 和 火炬 .
见灯球火把，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [prə'seʃ(ə)n] [ɪz]['goʊɪŋ] [aʊt] .
It looks like a procession is going out .
它 看起来 喜欢 一个 游行 是 去 出去 .
象是个出队样儿，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪnˌkɑːmprɪ'hensəb(ə)l] .
The reason for this became increasingly incomprehensible .
这 原因 为了 这 成为 日益 难以理解 .
愈觉莫明其故。

['fɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] [fjuː] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['wɪspərɪŋ] [ə'mʌŋst] [ðəm'selvz] :
Fortunately , a few soldiers were whispering amongst themselves :
幸运的是 , 一个 很少 士兵 是 耳语 在 他们自己 :
幸亏兵丁中有几个在暗地里言三语四的说：

" ['aʊər; ɑːr] ['mɑːrʃəlz] ['ɪndʒəriz] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [hiːld] . "
" Our marshal's injuries have not yet healed . "
" 我们的 马歇尔的 受伤 有 不是 然而 已治愈 . "
“我们这个元帅伤势尚还未愈，

[waɪ] [nɑːt] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ?
Why not rest and recuperate in the camp ?
为什么 不是 休息 和 疗养 在 这 营 ?
何不在营静养，

[hiː; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn]['goʊɪŋ] [aʊt] [ænd; ənd] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
He insisted on going out and causing trouble .
他 坚持 在 去 出去 和 导致 麻烦 .
偏要出去惹是招非，

[sɪns] [juːv] [snætʃt] [ðæt] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [ə'gen] [tə'naɪt] . . .
Since you've snatched that stunningly beautiful woman again tonight . . .
自从 你已经 抢夺 那 令人惊叹 美丽的 女士 再次 今晚 . . .
今夜既然又抢了怎么绝色女娘，

['dʌznt] [hiː; hi] [noʊ] [ðæt] ['hiːz] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] ?
Doesn't he know that he's an enemy of the people from Lei Family Fort ?
不 他 知道 那 他是 一个 敌人 的 这 人们 从 雷 家庭 堡 ?
难道不晓与雷家堡上的人是个对头，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['pæsɪŋ] [baɪ][hɪz; ɪz] ['vɪlɪdʒ] .
But he insisted on passing by his village .
但 他 坚持 在 通过 经过 他的 村庄 .
却又偏要打他庄前经过。

[naʊ] [ðæt] ['trʌb(ə)l] [hæz; həz] [ə'rɪzn] ,
Now that trouble has arisen ,
现在 那 麻烦 有 出现 ,

如今闹出事来，

[wiː; wi] ['kudnt] [sliːp] [æt; ət] [naɪt] .
We couldn't sleep at night .
我们 不能 睡觉 在 夜晚 .

我们半夜里不得安眠，

['evriwʌn] [niːdz] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['reskjuː] .
Everyone needs to go out and provide rescue .
每个人 需求 到 去 出去 和 提供 救援 .

大家须要出队救应，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['soʊldʒər] .
This is precisely the hardship of being a soldier .
这 是 恰恰 这 困境 的 存在 一个 士兵 .

这正是当兵的苦处，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [friː] .
Sure enough , I am not free .
当然 足够的 , 我 是 不是 自由的 .

果然身不自由。

[sɪns] ['setɪŋ] [ʌp] [kæmp] ,
Since setting up camp ,
自从 环境 向上 营 ,

自从扎营到今，

[noʊ][dʒɪn]['soʊldʒərz] ['vaiəleitid] [ðə; ði]['bɔːrdər] .
No Jin soldiers violated the border .
不 斤 士兵 违反 这 边界 .

并无一个金兵犯界，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [sʌtʃ] [ʌn'iːz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
There has been such unease day and night .
那里 有 到过 这样的 不安 天 和 夜晚 .

已是这样的昼夜不安。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] [ɪf] [ðə; ði][dʒɪn]['ɑːrmi] [ə'raɪvd] ?
I wonder what would happen if the Jin army arrived ?
我 想知道 什么 会 发生 如果 这 斤 军队 到达的 ?

不知倘有金兵到时，

[wʌt] [els] [duː][juː; jʊ][wɑːnt] ?
What else do you want ?
什么 别的 做 你 想 ?

尚要怎么样哩。"

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kəm'pleɪnd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] ['praɪvət] .
They often complained to each other in private .
他们 经常 抱怨 到 每个 其他 在 私人的 .

多在那里私相抱怨，

[aɪ] [kɑːnt] [ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't explain it .
我 不能 解释 它 .

讲个不了。

[suː] ['jʌn] [ˌʌndər'stʊd] ['pɜːrfɪktli] .
Su Yun understood perfectly .
苏 云 理解 完美 .

素云听得甚是明白，

['siːkrət] ['pæsɪdʒ] :
Secret passage :
秘密 通道 :

暗道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtərz] ['wuːndz] [hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [hiːl] . "
" It turns out that the Qin traitor's wounds have begun to heal . "
" 它 转弯 出去 那 这 秦 叛徒的 伤口 有 开始 到 愈合 . "

“原来秦贼伤已小愈，

[nɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [tə'naɪt] .
Not in the camp tonight .
不是 在 这 营 今晚 .

今夜不在营中，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [ə'gen] [tuː; tə] ['fɔːrsəbli] [æb'dʌkt] ['wɪmɪn] .
They went out again to forcibly abduct women .
他们 去 出去 再次 到 强制 拐 女性 .

又往外边强抢妇女去了。

[bʌt; bət] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] [wʌz; wəz] [wer] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [lɪvd] .
But Lei Family Fortress was where Lei Yiming lived .
但 雷 家庭 堡垒 曾是 在哪里 雷 一鸣 居住地 .

但雷家堡乃雷一鸣所居之地，

[leɪ] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪl] .
Lei is currently ill .
雷 是 现在 患病的 .

雷爷现在抱病，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [huː] [ɪz] [ə'poʊzɪŋ] [hɪm; ɪm] .
It must be Yun Wanfeng who is opposing him .
它 必须 是 云 万峰 WHO 是 反对 他 .

想必是云万峰与他作对，

['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] [hoʊm]
Blocking the way home
阻塞 这 方式 家

阻住归路，

[soʊ] [truːps] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [ˌoʊvər'naɪt] .
So troops were dispatched overnight .
所以 军队 是 已派出 过夜 .

以致连夜发兵，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] ['mæstər] ['jʌn] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['hɪroʊ] .
I've heard that Master Yun is also a great hero .
我已经 听到 那 掌握 云 是 还 一个 伟大的 英雄 .

闻得云爷也甚英雄，

[ðɪs] ['feloʊ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [kɪld] .
This fellow may have been killed .
这 同伴 可能 有 到过 被杀 .

这厮或者竟被杀却。

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [hɪr]
Now that I have arrived here
现在 那 我 有 到达的 这里

我今既到此间，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
We need to find out the truth .
我们 需要 到 寻找 出去 这 真相 .

须要探个着实，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] [ə; eɪ] [ˈweɪstɪd] [trɪp] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
It wasn't a wasted trip down the mountain .
它 不是 一个 浪费 旅行 向下 这 山 .

也不枉下山一场。”

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˈæftər] [ðə; ði] [ˈsoʊldʒərz] [left] ,
Because after the soldiers left ,
因为 后 这 士兵 左边 ,

因俟众兵去时，

[hiː; hi] [ˈkwaɪətli] [dʒʌmpt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [kəˈmænd] [tent] .
He quietly jumped into the central command tent .
他 悄悄 跳了起来 进入 这 中央 命令 帐篷 .

悄悄跳至中军帐中，

[ˈlaɪɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [rɪdʒ] ,
Lying on the roof ridge ,
说谎 在 这 屋顶 岭 ,

伏在屋脊之上，

[ˈsevrəl] [taɪlz] [wɜːr; wər] [rɪˈmuːvd] .
Several tiles were removed .
一些 瓷砖 是 已移除 .

揭去了几块瓦片，

[teɪk] [ə; eɪ] [ˈkloʊzər] [lʊk] .
Take a closer look .
拿 一个 更近 看 .

往下细瞧。

[weɪt] [ʌnˈtɪl] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ˈiːv(ə)n] [ˈbetər] [wʌn] .
Wait until there is an even better one .
等待 直到 那里 是 一个 甚至 更好的 一 .

等有一个更次，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

动静毫无，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ɪkˈstriːmli] [ˈæŋkʃəs] .
I was extremely anxious .
我 曾是 极其 焦虑的 .

心中好不焦急。

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɑːtʃtaʊər] [straɪk] [ðə; ði] [fɔːrθ] [drʌm] ,
After hearing the watchtower strike the fourth drum ,
后 听力 这 岗楼 罢工 这 第四 鼓 ,

后听更楼已敲四鼓，

[ˈkɪn] [rɪˈtɜːrnd] [vɪkˈtɔːriəs] .
Qin Yinglong returned victorious .
秦 应龙 返回 胜利者 .

秦应龙竟大胜而回，

[ˈɔːrdər] [tuː; tə] [əˈsend] [ðə; ði] [tent] .
Order to ascend the tent .
命令 到 上升 这 帐篷 .

传令升帐，

[taɪ] ['sʌmwʌn] [ʌp] .
Tie someone up .
领带 某人 向上 .

绑上一个人来。

[suː] ['jʌn] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz] [leɪ] [jiː; ji] .
Su Yun recognized him as Lei Ye .
苏 云 认可 他 作为 雷 叶 .

素云看是雷爷，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][biː; bi] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
I couldn't help but be greatly alarmed .
我 不能 帮助 但 是 非常 惊慌 .

不由不心下大惊，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [aɪ][kʊd; kəd][duː][tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
Unfortunately , there was nothing I could do to save him .
很遗憾 , 那里 曾是 没有什么 我 可以 做 到 节省 他 .

只苦无法救他。

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [straɪk] .
Then he saw Yinglong draw his sword to strike .
然后 他 锯 应龙 画 他的 剑 到 罢工 .

后见应龙拔剑欲砍，

[ʃiː; ʃi] ['heɪstɪli] [reɪzd] [hɜːr; hər] ['delɪkət] [hænd] . . .
She hastily raised her delicate hand . . .
她 草草 提高 她 精美的 手 . . .

慌起纤纤玉手，

[teɪk] [fɔːr]
Take four
拿 四

取了四、

[faɪv] [taɪlz] ,
Five tiles ,
五 瓷砖 ,

五张瓦片，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [tɔːrd] - ['ʃoʊldər] .
It flew toward Yinglong's shoulder .
它 飞翔 朝向 - 肩膀 .

向着应龙肩上飞去，

[dʒʌst] ['hɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Just hitting it ,
只是 击中 它 ,

正击个着，

[ðə; ði] [sɔːrd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The sword fell to the ground .
这 剑 跌倒 到 这 地面 .

佩剑落地，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [ə'rest] [ðem; ðəm] . "
" Arrest them . "
" 逮捕 他们 . "

“拿人。”

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [seɪv] [jiː] [mɪŋ] .
Su Yun was anxious to save Yi Ming .
苏 云 曾是 焦虑的 到 节省 易 明 .

素云因救一鸣心急，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [ker] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ventʃərd] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətɔːri] .
They didn't care that they had already ventured deep into enemy territory .
他们 没有 关心 那 他们 有 已经 冒险 深的 进入 敌人 领土 .

也顾不得已深入重地，

['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
Drawing the sword is important .
绘画 这 剑 是 重要的 .

掣剑在乎，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [flæʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [piːld] [taɪl] .
A sword flashed from the crack in the peeled tile .
一个 剑 闪光灯 从 这 裂缝 在 这 去皮 瓦 .

就从这揭去的瓦缝之中“飕”的一剑，

[splɪt] [ə; eɪ]['ræftər] .
Split a rafter .
分裂 一个 椽 .

劈断一根椽木，

['flaɪɪŋ] [daʊn] ,
Flying down ,
飞行 向下 ,

飞将下来，

[fɪks] [jʊr; jər] [geɪz] [ɑːn] - [feɪs] .
Fix your gaze on Yinglong's face .
使固定 你的 目光 在 - 脸 .

觑定应龙面门，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [slæʃ] .
He drew his sword and began to slash .
他 画 他的 剑 和 开始 到 削减 .

仗剑便砍。

[wer] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'tektɪd] ?
Where can Yinglong be protected ?
在哪里 能 应龙 是 受保护 ?

应龙那里防得，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [reɪzd] [ə; eɪ] ['roʊzwʊd] ['ɑːrmtʃer] [frʌm; frəm][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] [tuː; tə] [blɑːk]
He hurriedly raised a rosewood armchair from in front of the tent to block
他 匆匆 提高 一个 红木 扶手椅 从 在 正面 的 这 帐篷 到 堵塞
[ðə; ði] [vjuː] .
the view .
这 看法 .

忙举帐前所坐的一把紫檀木交椅来挡，

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] .
But then there was a loud crash .
但 然后 那里 曾是 一个 大声 碰撞 .

但听豁喇一声，

[ðə; ði] [tʃer] [hæz; həz] [bɪn] [splɪt] [ɪn] [tuː] .
The chair has been split in two .
这 椅子 有 到过 分裂 在 二 .

这椅儿已劈成两半。

[wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['pænɪkt] .
Yinglong was even more panicked .
应龙 曾是 甚至 更多的 惊慌失措 .

应龙更是着慌，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] .
They had no choice but to run out of the tent .
他们 有 不 选择 但 到 跑步 出去 的 这 帐篷 .

只得往帐外飞跑。

['meni] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [stʊd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
Many personal guards stood on both sides .
许多 个人的 守卫 站立 在 两个都 侧面 .

两旁站立的许多亲兵，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
A person flew down from the roof .
一个 人 飞翔 向下 从 这 屋顶 .

见屋上飞下一个人来，

['meni] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [dʌm'faʊndɪd] .
Many were already dumbfounded .
许多 是 已经 目瞪口呆 .

已多目瞪口呆。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][baɪ] - [ə'gen] .
It was Bai Suyun again .
它 曾是 白 - 再次 .

又见是白素云，

[aɪv] [ɪk'spɪriənst] [ðɪs] ['meni] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] .
I've experienced this many times before .
我已经 经验丰富的 这 许多 时代 前 .

前番多曾领教过的，

['hiːz] [nɑːt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][biː; bi] ['traifld] [wɪð; wɪθ] .
He's not someone to be trifled with .
他是 不是 某人 到 是 琐碎 和 .

不是好惹之人，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'rest] [ˌem 'iː] ?
Who dares to come up and arrest me ?
WHO 敢于 到 来 向上 和 逮捕 我 ?

谁敢上来拿捉，

[ðeɪ] [flɑːkt] [tuː; tə] .
They flocked to Yinglong .
他们 成群结队的 到 应龙 .

一窝蜂跟着应龙，

[ʃaʊt] [aʊt] [laʊd]
Shout out loud
喊 出去 大声

发声大喊，

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] .
They rushed out .
他们 匆忙 出去 .

飞奔出来。

[wʌt] [ə; eɪ] [kə'reɪdʒəs] [ænd; ənd] [ɪn'saɪtf(ə)l] - !
What a courageous and insightful Suyun !
什么 一个 勇敢 和 有见地的 - !

好个有胆有识的素云，

[noʊ] [rʌʃ] ,
No rush ,
不 匆忙 ,

也不迫赶，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [helpt] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌp] .
He quickly helped Yiming up .
他 迅速地 帮助 一鸣 向上 .

急忙扶起一鸣，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" ['mæstər] [leɪ] [wʌz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] . "
" Master Lei was frightened . "
" 掌握 雷 曾是 害怕 . "

“雷爷受惊。”

[hiː; hi] [ˌʌn'lɑːkt] [ðə; ði] [tʃeɪnz] .
He unlocked the chains .
他 已解锁 这 链条 .

与他解去锁链，

[hiː; hi] [ðen] [pɪkt] [ʌp] - [sɔːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] .
He then picked up Yinglong's sword from the ground .
他 然后 挑选 向上 - 剑 从 这 地面 .

又在地上拾起应龙佩剑，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ˌjiː'mɪŋ] [fɔːr; fər] [juːz] .
Give it to Yiming for use .
给 它 到 一鸣 为了 使用 .

递与一鸣使用，

[tuː] [men] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
Two men charged out of the central command tent .
二 男人 带电 出去 的 这 中央 命令 帐篷 .

两个人杀出中军帐来。

[suː] ['jʌn] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['priːsept] [ʌv; əv] [ðə; ði] [red] [θred] ,
Su Yun had received the precept of the red thread ,
苏 云 有 已收到 这 戒律 的 这 红色的 线 ,

素云因受过红线的戒，

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] ['kɪlɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] [ɪz] [fər'bɪdn] .
The indiscriminate killing of innocent people is forbidden .
这 不加区分的 杀 的 清白的 人们 是 禁止 .

不许妄杀无辜，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['mɪrli] [prest] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] [ðə; ði] [sɔːrd] .
However , he merely pressed his hand on the sword .
然而 , 他 仅仅 按下 他的 手 在 这 剑 .

不过虚按着剑，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [hɜːrt] ['eniwʌn] .
It doesn't hurt anyone .
它 不 伤害 任何人 .

并不伤人，

[ɔːl] [aɪ] [niːd] [tuː; tə] [duː] [ɪz] [siːk] [rɪ'vendʒ] [ɑːn] .
All I need to do is seek revenge on Yinglong .
全部 我 需要 到 做 是 寻找 复仇 在 应龙 .

只要寻应龙一人报仇。

[wʌn] ['ɡrɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] ,
One gritted his teeth ,
一 磨碎的 他的 牙齿 ,

一吗咬牙切齿，

[hiː; hi] [heitid] [fɔːr; fər] [bi'treiŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [dɪ'zæstər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He hated Yinglong for betraying the country and bringing disaster to the people .
他 憎恨 应龙 为了 背叛 这 国家 和 带来 灾难 到 这 人们 .

恨着应龙负国殃民，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['meni] [ʌn'raɪtʃəs] [ækts] .
He committed many unrighteous acts .
他 坚定的 许多 不义的 行为 .

多行不义。

[bɪ'saɪdz] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ] [ðə; ði] [dɑːrt] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
Besides , he was injured by the dart the day before yesterday .
除了 , 他 曾是 受伤 经过 这 镖 这 天 前 昨天 .

况且前日镖伤自己，

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] [kɪld] [ə'gen] [tə'naɪt] .
Wan Feng was killed again tonight .
万 冯 曾是 被杀 再次 今晚 .

今夜又被杀了万峰，

[ænd; ənd] ['kaʊntləs] [mɪ'lɪʃəmən] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] ,
And countless militiamen of Lei Family Fort ,
和 无数 民兵 的 雷 家庭 堡 ,

并雷家堡无数团丁，

[soʊ][hiː; hi] [wʊd] [kʌt] [daʊn] ['eniwʌn] [hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] .
So he would cut down anyone he encountered .
所以 他 会 切 向下 任何人 他 遭遇 .

所以逢人便砍，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['slɔːtər] ['evri] [læst] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪn] ['soʊldʒərz] !
We must slaughter every last one of the Qin soldiers !
我们 必须 屠宰 每一个 最后的 一 的 这 秦 士兵 !

定要把秦营中人杀个鸡犬不留，

[gʊd] [ɔːr][bæd] .
Good or bad .
好的 或者 坏的 .

好不利害。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['kɪn] ,
Now , let's talk about Qin Yinglong ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 秦 应龙 ,

且说那秦应龙，

[ə'rɪdʒənəli] , ['evər] [sɪns] [suː] ['jʌn] [skautid] [ðə; ði][kæmp] ,
Originally , ever since Su Yun scouted the camp ,
起初 , 曾经 自从 苏 云 侦察兵 这 营 ,

本来自从素云探营之后，

[wiː; wi][mʌst; məst] [gɑːrd] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [rɪ'tɜːrn] .
We must guard against his inevitable return .
我们 必须 警卫 反对 他的 不可避免的 返回 .

防着他定要复来，

[tuː] ['hʌndrəd] ['ɑːrtʃərz] [wɜːr; wər] [wʌns] ['hɪd(ə)n] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
Two hundred archers were once hidden in ambush on both sides of the
二 百 弓箭手 是 一次 隐 在 伏击 在 两个都 侧面 的 这
['bedruːm; 'bedrʊm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
bedroom and the central command tent .
卧室 和 这 中央 命令 帐篷 .

曾在卧房及中军帐两旁埋伏着二百名弓箭手，

[ten] [ˌbæm'buː] [stɪks] .
Ten bamboo sticks .
十 竹子 棍子 .

十个竹梆。

[ɪf] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜːrz] ,
If a sudden change occurs ,
如果 一个 突然 改变 发生 ,

倘遇惊变，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [bæŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['klæpər] ,
With a bang of the bamboo clapper ,
和 一个 砰 的 这 竹子 拍板 ,

竹梆一响，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['krɔːsˌbəʊz] ['faɪərd] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Ten thousand crossbows fired simultaneously .
十 千 弩 被解雇 同时地 .

万弩齐发。

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] [tiːm] [left] [tə'naɪt] .
It just so happens that the team left tonight .
它 只是 所以 发生 那 这 团队 左边 今晚 .

可巧今夜出了队，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['ɑːrtʃərz] [wɜːr; wər] [ə'weɪ] [ɑːn] ['duːti] .
More than half of those archers were away on duty .
更多的 比 一半 的 那些 弓箭手 是 离开 在 责任 .

那些弓兵有一大半人多出了差，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['skætərd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrgənaɪzd] .
As a result , it was scattered and disorganized .
作为 一个 结果 , 它 曾是 疏散 和 混乱 .

以致七零八落，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['sʌd(ə)nli] .
The situation changed suddenly .
这 情况 已更改 突然 .

此时变起仓卒。

[ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [tent] .
Yinglong escaped from the main tent .
应龙 逃脱 从 这 主要的 帐篷 .

应龙逃出大帐，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [straɪk] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['klæpər] ['kwɪkli] ! "
" Strike the bamboo clapper quickly ! "
" 罢工 这 竹子 拍板 迅速地 ! "

“快击竹梆，

[ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə]['faɪər] .
The archers were ordered to fire .
这 弓箭手 是 订购 到 火 .

传弓箭队放箭。”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mænd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [k'læpəz] [ræŋ] [aʊt] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
The sound of clappers rang out all around .
这 声音 的 拍手 响铃 出去 全部 大约 .

四下里梆声乱响，

[ə; eɪ] ['vɑːli] [ʌv; əv] ['ærəus]
A volley of arrows
一个 截击 的 箭头

万箭齐飞，

[laɪk] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [stɔːrm] .
Like a sudden storm .
喜欢 一个 突然 风暴 .

好似狂风骤雨一般，

[ðeɪ] [ɔːl] [tɜːrnd] [tuː; tə] - ,
They all turned to Suyun ,
他们 全部 转向 到 - ,

纷纷向素云、

[ə; eɪ] [ʃɑːt] [keɪm] ['flaɪɪŋ] .
A shot came flying .
一个 射击 来了 飞行 .

一呜射来。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云见了，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] ['kudnt] [breɪk] [aʊt] ,
Knowing that they couldn't break out ,
会心 那 他们 不能 休息 出去 ,

知是杀不出去，

[ʃaʊt] ['ɜːrdʒəntli] :
Shout urgently :
喊 紧急 :

急喊一声：”

[leɪ] [jiː; ji][wʌz; wəz] [mə'tɪkjələs] .
Lei Ye was meticulous .
雷 叶 曾是 细致 .

雷爷仔细，

[lets] [goʊ] [ˌʌp'sterz] .
Let's go upstairs .
我们来吧 去 楼上 .

我们上屋走罢。”

[kɪk] [ðə; ði]['loʊtəs] [hʊk] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stroʊk]
Kick the lotus hook with one stroke
踢 这 莲花 钩 和 一 中风

将莲钩一蹴，

[meɪk] [ə; eɪ] ['dʒestʃər] [laɪk] ['flaɪɪŋ] ['kætkɪn] ['flʌtərɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] .
Make a gesture like flying catkins fluttering against the curtain .
制作 一个 手势 喜欢 飞行 柔荑花序 飘动 反对 这 窗帘 .

使个飞絮扑帘之势，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Jump onto the roof .
跳 到 这 屋顶 .

跳上屋去。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] , [ˌjiː'mɪŋ] [gwoʊ]
Seeing that the situation was not good , Yiming Guo
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 一鸣 郭

一鸣国见势头不好，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˌmiːti'ɔːrɪk] [raɪz] [ɪn] [ræŋk] .
This also allows for a meteoric rise in rank .
这 还 允许 为了 一个 流星 上升 在 秩 .

也使个平步青云之势，

['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [iːvz] .
Distance from the upper eaves .
距离 从 这 上 檐 .

距上屋檐。

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] ['hævnt] ['præktɪst] [maɪ] [haɪ] - ['flaɪɪŋ] [skɪlz] [ɪ'nʌf] [ɪn][maɪ] ['deɪli] [laɪf] .
It's just that I haven't practiced my high - flying skills enough in my daily life .
它是 只是 那 我 还没有 练习 我的 高的 - 飞行 技能 足够的 在 我的 日常的 生活 .

只因高来高往的工夫平时不曾十分练得，

[hɪz; ɪz] [steps] [wɜːr; wər] [ɪn'evɪtəbli] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʌn'stedi] .
His steps were inevitably a little unsteady .
他的 步骤 是 不可避免地 一个 小的 不稳定 .

未免有些脚步踉跄。

[suː] ['jʌn] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Su Yun caught a glimpse of it .
苏 云 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

素云瞥见，

[aɪ] [noʊ] ['hiːz] [nɑːt][ə; eɪ] [hə'bɪtʃuəl] ['hoʊmmeɪkər] .
I know he's not a habitual homemaker .
我 知道 他是 不是 一个 习惯性的 家庭主妇 .

知他不是惯家。

[ɪf] [wɜːr; wər][tuː; tə] [pər'suː] [ˌjuː 'es] . . .
If Yinglong were to pursue us . . .
如果 应龙 是 到 追求 我们 . . .

若使应龙追来，

[let] [ə'loʊn] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [hɪm; ɪm] ,
Let alone fighting against him ,
让 独自的 斗争 反对 他 ,

莫说与他对敌，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ɪ'skeɪpɪŋ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
I fear that even escaping would be too late .
我 害怕 那 甚至 逃脱 会 是 也 晚的 .

只怕逃避尚是不及。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [dəunt] ['pænɪk] , ['mɪstər] . [leɪ] . "
" Don't panic , Mr . Lei . "
" 不 恐慌 , 先生 . 雷 . "

“雷爷休得着慌，

[pliːz] [goʊ] [ə'hed] [fɜːrst] .
Please go ahead first .
请 去 前方 第一的 .

且请先行一步，

" [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɪl] [prə'tekt] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] . "
" The servant will protect you from behind . "
" 这 仆人 将要 保护 你 从 在后面 . "

待奴在后保护。”

[ˌjiː'mɪŋ] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [ə'griːd] .
Yiming bowed his head and agreed .
一鸣 鞠躬 他的 头 和 同意 .

一鸣低头称是。

[suː] ['jʌn] [sent] [aʊt] [ðɪs] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
Su Yun sent out this peach blossom sword .
苏 云 发送 出去 这 桃 开花 剑 .

素云使发了这一把桃花剑，

['ærəus] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [ʃɑːt] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
Arrows were being shot from below .
箭头 是 存在 射击 从 以下 .

底下有射来的箭，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [nɑːkt] [daʊn] .
One by one , they were all knocked down .
一 经过 一 , 他们 是 全部 敲门 向下 .

一支支多被格将下去，

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv] [kɪnz] [oʊn] ['ɑːrtʃərz] .
This resulted in the deaths of many of Qin's own archers .
这 结果 在 这 死亡人数 的 许多 的 秦的 自己的 弓箭手 .

反伤了秦营中好许多自己弓兵。

[sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [ə'gen] [ɪn] [ðə; ði]
Yinglong saw that the two had been taken away from the roof again in the
应龙 锯 那 这 二 有 到过 已采取 离开 从 这 屋顶 再次 在 这
['fɔːrɪst] [ʌv; əv] ['ærəus] .
forest of arrows .
森林 的 箭头 .

应龙见两人在箭林中又被上屋走了，

[ðə; ði] ['ærəus] [ðæt] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The arrows that were shot fell to the ground one after another .
这 箭头 那 是 射击 跌倒 到 这 地面 一 后 其他 .

射去的箭纷纷落地，

[ə'nʌðər] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] ['ɜːrdʒəntli] [sent] [aʊt] .
Another message was urgently sent out .
其他 信息 曾是 紧急 发送 出去 .

急又传出话去，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ɪ'miːdiətli] [saʊnd] [ðə; ði] [gɔːŋ] [tuː; tə] [stɑːp] ['faɪərɪŋ] .
Immediately sound the gong to stop firing .
立即地 声音 这 锣 到 停止 射击 .

立刻鸣金止射。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [gɑːrdz] [huː] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['pɪtfɔːlz] .
He then ordered the guards who were stationed around the camp to guard the pitfalls .
他 然后 订购 这 守卫 WHO 是 驻 大约 这 营 到 警卫 这 陷阱 .

一面吩咐营外四周把守陷坑的一众亲兵，

[prɪ'per] [ʃrɪmp] ['wɪskər] [hʊks] ,
Prepare shrimp whisker hooks ,
准备 虾 胡须 钩子 ,

预备虾须钩子，

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['piːp(ə)l] ;
Working together to capture people ;
在职的 一起 到 捕获 人们 ;

协力拿人；

[wʌn] [saɪd] [ɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [sɔːft] [neɪl] [ɪz] [rɪ'muːvd] .
One side is wide and soft nail is removed .
一 边 是 宽的 和 柔软的 指甲 是 已移除 .

一面宽去软甲，

[teɪk] [ðə; ði] [skaɪ] - [sə'pɔːrtɪŋ] [fɔːrk]
Take the Sky - Supporting Fork
拿 这 天空 - 支持 叉

取过托天叉，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] .
He leaped onto the roof to chase after it .
他 跳跃 到 这 屋顶 到 追赶 后 它 .

飞身上屋追赶。

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

此刻，

[suː] ['jʌn] [prə'tektɪd] [jiː] [mɪŋ] .
Su Yun protected Yi Ming .
苏 云 受保护 易 明 .

素云保着一鸣，

['liːpɪŋ] [flaɪt] .
Leaping flight .
跳跃 航班 .

跳跃飞行。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [fɪrd] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [æn; ən] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] ,
Because they feared there might be an ambush at the front camp ,
因为 他们 害怕 那里 可能 是 一个 伏击 在 这 正面 营 ,

因虑前营必有埋伏，

['derɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd]
Daring not to move forward
大胆 不是 到 移动 向前

不敢前进，

[ðeɪ] [fled] [step] [baɪ] [step] [tɔːrdz] [ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
They fled step by step towards the rear camp .
他们 逃亡 步 经过 步 向 这 后部 营 .

一步步往后营逃去。

[ˌjiː'mɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [taɪm] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] .
Yiming is a long - time resident of this place .
一鸣 是 一个 长的 - 时间 居民 的 这 地方 .

一鸣是久居此地之人，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [rɪr] [kæmp] ,
Knowing that outside the rear camp ,
会心 那 外部 这 后部 营 ,

知道后营之外，

['loʊkeɪtɪd] [nɪr] [ðə; ði] [siː] ,
Located near the sea ,
位于 靠近 这 海 ,

濒临大海，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] ['fɔːrwərd] .
There is no way forward .
那里 是 不 方式 向前 .

无路可通。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

因大惊道：

[mɪs] [baɪ] ,
Miss Bai ,
错过 白 ,

“白小姐，

[weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][goʊ] .
Wait a moment before you go .
等待 一个 片刻 前 你 去 .

且慢再走。

[ðə; ði] [siː] [ruːt] [laɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðɪs] [rɪr] [kæmp] .
The sea route lies beyond this rear camp .
这 海 路线 谎言 超过 这 后部 营 .

这后营外是海道了。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['boʊts] .
There were no boats .
那里 是 不 船 .

既无船只，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ?
How to escape ?
如何 到 逃脱 ?

怎样逃生?

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] ,
Even if we manage to leave the Qin camp ,
甚至 如果 我们 管理 到 离开 这 秦 营 ,

俺们即使出得秦营，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][flaɪ] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] ?
Could it fly up into the sky ?
可以 它 飞 向上 进入 这 天空 ?

难道飞上天去，

[wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We still need to make a decision .
我们 仍然 需要 到 制作 一个 决定 .

还须定个主意才是。”

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Su Yun was also surprised and said :
苏 云 曾是 还 惊讶 和 说 :

素云也着惊道：

" [soʊ][ðə; ði] [siː] [ɪz] [raɪt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] . "
" So the sea is right outside the camp . "
" 所以 这 海 是 正确的 外部 这 营 . "

“原来营外便是海了，

[waɪ] ['kudnt] [aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [wen] [aɪ][fɜːrst] [ə'raɪvd] ?
Why couldn't I see it clearly when I first arrived ?
为什么 不能 我 看 它 清楚地 什么时候 我 第一的 到达的 ?

怎的我初来时不曾看得清楚。”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [neɪmd] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] . "
" This mountain was originally named Crouching Tiger Camp . "
" 这 山 曾是 起初 命名 蹲伏 老虎 营 . "

“此山本名卧虎后营，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['taɪgɚz] [teɪl] .
It is a tiger's tail .
它 是 一个 老虎的 尾巴 .

乃是虎尾，

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪk'striːmli] [haɪ] [piːk] .
There is an extremely high peak .
那里 是 一个 极其 高的 顶峰 .

有一座极大高峰。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [keɪm] [læst] [taɪm] ,
When the young lady came last time ,
什么时候 这 年轻的 女士 来了 最后的 时间 ,

小姐前次来时，

[aɪ] [sə'poʊz] [maɪ] [vjuː] [wʌz; wəz] [blɑːkt] [baɪ][ðə; ði] [piːk] .
I suppose my view was blocked by the peak .
我 认为 我的 看法 曾是 已屏蔽 经过 这 顶峰 .

谅被高峰阻住眼目，

[soʊ][aɪ][dəunt] [noʊ] .
So I don't know .
所以 我 不 知道 .

所以不晓得。

[bɪ'loʊ] [ðæt] ['maʊnt(ə)n] [piːk]
Below that mountain peak
以下 那 山 顶峰

那山峰之下，

[its] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] .
It's the ocean .
它是 这 海洋 .

就是大海，

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] .
This situation is extremely dangerous .
这 情况 是 极其 危险的 .

这形势好生险恶。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既这等说，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ə'suːmd] [ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] [wʊd] [biː; bi] [wel] - [prɪ'perd] .
The servants assumed the front camp would be well - prepared .
这 仆人 假定 这 正面 营 会 是 出色地 - 准备 .

奴想前营必有防备，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [kʌt] [ɔːf] .
It cannot be cut off .
它 不能 是 切 离开 .

断去不得，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [goʊ] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [wɪŋz] ?
How about we go down from the left and right wings ?
如何 关于 我们 去 向下 从 这 左边 和 正确的 翅膀 ?

还是从左右两营下去如何？”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [left] [kæmp] ,
" Outside the Left Camp ,
" 外部 这 左边 营 ,

“左营之外，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [siː] [ruːt] .
It is also a sea route .
它 是 还 一个 海 路线 .

也是海道。

['oʊnli][ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] [kæn; kən][goʊ] [aʊt] .
Only the right wing can go out .
仅有的 这 正确的 翼 能 去 出去 .

只有右营出去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['taɪgər] [klɔː] [rɪdʒ] .
It is Tiger Claw Ridge .
它 是 老虎 爪 岭 .

乃虎爪岭，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [pæθ] [ɪz] ['næroʊ] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [trə'vɜːrs] ,
Although the path is narrow and difficult to traverse ,
虽然 这 小路 是 狭窄的 和 难的 到 横穿 ,

虽是小道难行，

[its] ['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər][ə; eɪ] [maɪl] .
It's only a little over a mile .
它是 仅有的 一个 小的 超过 一个 英里 .

不过一里有余，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] ['deɪndʒər] .
Then you can escape danger .
然后 你 能 逃脱 危险 .

便可出险。

[θɪŋk] [its] ['brɪliənt] [tuː; tə]['eksɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] .
think it's brilliant to exit from the right .
思考 它是 杰出的 到 出口 从 这 正确的 .

俺想竟从右出去的妙。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

[wʌt] ['mæstər] [leɪ] [sɔː]
What Master Lei saw
什么 掌握 雷 锯

“雷爷所见，

[its] ['prɑːbəbli] [nɑːt][bæd] .
It's probably not bad .
它是 大概 不是 坏的 .

谅是不差，

" [lets] ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd][goʊ] . "
" Let's hurry up and go . "
" 我们来吧 匆忙 向上 和 去 . "

快些走罢。”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tɜːrnd] [bæk] [ə'gen] .
So the two of them turned back again .
所以 这 二 的 他们 转向 后退 再次 .

于是两人复又折了回来，

[teɪk] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [pæθ] .
Take the right - hand path .
拿 这 正确的 - 手 小路 .

取道右边而去。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kɔːt] [ʌp] .
Little did they know that Yinglong had already caught up .
小的 做过 他们 知道 那 应龙 有 已经 捕捉 向上 .

那知应龙已追了上来，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃəli] ['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][jʊr; jər] [oʊn] ['keɪdʒɪz] [tə'naɪt] . "
" You two are essentially walking into your own cages tonight . "
" 你 二 是 本质上 步行 进入 你的 自己的 笼子 今晚 . "

“你二人今夜多是自入牢笼，

[aɪ] [stɪl] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] .
I still want to go there .
我 仍然 想 到 去 那里 .

尚想往那里走，

[kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd][biː; bi] [baʊnd] !
Come down from the roof and be bound !
来 向下 从 这 屋顶 和 是 边界 !

与俺快快下屋受缚，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
To avoid having to take action .
到 避免 拥有 到 拿 行动 .

免得动手。”

[suː] ['jʌn] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'plaɪ] .
Su Yun did not reply .
苏 云 做过 不是 回复 .

素云也不回言，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [swʌŋ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] .
A sword swung out with a whoosh .
一个 剑 摇摆 出去 和 一个 嗖! .

飕的就是一剑。

['raɪzɪz] ['ʃɑːrpli] [ænd; ənd] [teɪks] [ə; eɪ] [kwɪk] [stæns] .
Yinglong rises sharply and takes a quick stance .
应龙 上升 尖锐地 和 需要 一个 快的 姿态 .

应龙起叉急架，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['stɑːrtɪd] [wiːldɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd] [fɔːks] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [ə'gen] .
The two of them started wielding knives and forks on the roof again .
这 二 的 他们 开始 挥舞 刀具 和 叉子 在 这 屋顶 再次 .

两个人又在屋上刀来叉去，

[fɔːrk] [tuː; tə] [miːt] [naɪf] ,
Fork to meet knife ,
叉 到 见面 刀 ,

叉去刀迎，

[ə; eɪ] [greɪt] [wɔːr] [broʊk] [aʊt] .
A great war broke out .
一个 伟大的 战争 打破 出去 .

大战起来，

[ˌjiː'mɪŋ] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ɑːn][ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
Yiming knew he was no match for Yinglong on the rooftop .
一鸣 知道 他 曾是 不 匹配 为了 应龙 在 这 屋顶 .

一鸣自料在屋面上断不是应龙对手，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [kʌm] [tuː; tə] [help] .
They didn't come to help .
他们 没有 来 到 帮助 .

不来助战，

[ðeɪ] ['oʊnli] [keəd] [ə'baʊt] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
They only cared about escaping .
他们 仅有的 关心 关于 逃脱 .

只顾飞逃。

[suː] ['jʌn] [let] [jiː] [mɪŋ] [goʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɜːrðər] [ə'weɪ] .
Su Yun let Yi Ming go a little further away .
苏 云 让 易 明 去 一个 小的 更远 离开 .

素云让一鸣去得略远，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [hɑːrt] [tuː; tə] [faɪt] [ˌeni'mɔːr] .
I have no heart to fight anymore .
我 有 不 心 到 斗争 不再 .

无心再斗，

[ə; eɪ] [feɪnt] [ə'tæk]
A feint attack
一个 佯攻 攻击

虚砍一剑，

[faɪt] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Fight and retreat simultaneously .
斗争 和 撤退 同时地 .

且战且走。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] ['ruːftɑːp] .
There are more than twenty rooftops .
那里 是 更多的 比 二十 屋顶 .

过有二十余间屋面，

[wiːv] [riːtʃt] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [kæmp] .
We've reached the gate of the right camp .
我们已经 达到 这 门 的 这 正确的 营 .

看看已到右营的营门。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['soʊldʒərz][ɔːr] ['hɔːrsɪz] ['blɑːkɪŋ] [hɪz; ɪz] [wei] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
Yiming saw that there were no soldiers or horses blocking his way outside the camp .
一鸣 锯 那 那里 是 不 士兵 或者 马匹 阻塞 他的 方式 外部 这 营 .

一鸣见营外并无人马拦阻，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ə'gen] .
Then he looked around again .
然后 他 看起来 大约 再次 .

又定睛望四下一看，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['æmbʊʃiz] ,
There were no ambushes ,
那里 是 不 伏击 ,

也不见有怎伏兵，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [felt] ['lʌki] .
He secretly felt lucky .
他 偷偷 毛毡 幸运的 .

心中暗自侥幸，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [mɪs] , [pliːz] [biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" Miss , please be careful . "
" 错过 , 请 是 小心 . "

“小姐留心在意，

[aɪm]['goʊɪŋ] [ˌdaʊn'sterz] [naʊ] .
I'm going downstairs now .
我是 去 楼下 现在 .

俺先下屋去也。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pʊʃ] [ʌv; əv][bəuθ] [fiːt] ,
With a push of both feet ,
和 一个 推 的 两个都 脚 ,

两足一蹬，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped down to the ground .
他 跳了起来 向下 到 这 地面 .

跳下地来。

[huː] [nuː] [ðæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θʌd] ,
Who knew that with a thud ,
WHO 知道 那 和 一个 砰的一声 ,

那晓得扑通一声，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ][pɪt] .
They fell into a pit .
他们 跌倒 进入 一个 坑 .

跌入陷坑之内。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði][pɪt]
Upon seeing this , the soldiers guarding the pit
之上 看到 这 , 这 士兵 守护 这 坑

守坑军士一见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [pleɪd] [ðə; ði] [riːd] [paɪp] .
He hurriedly played the reed pipe .
他 匆匆 玩 这 芦苇 管道 .

急忙吹动觱篥，

[pʊl] [hɑːrd][ɑːn][ðə; ði] [fɔːr] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃrɪmp] ['wɪskər] [hʊk] .
Pull hard on the four sides of the shrimp whisker hook .
拉 难的 在 这 四 侧面 的 这 虾 胡须 钩 .

把四边的虾须钩用力一抽，

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['taɪtli] [baʊnd] [ə'gen] .
Yiming was tightly bound again .
一鸣 曾是 紧紧 边界 再次 .

一鸣又被紧紧捆住，

[dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['dʒʌmpɪŋ] [ʌp] .
Don't even think about jumping up .
不 甚至 思考 关于 跳 向上 .

休想跳得起来。

[suː] ['jʌn] [fɜːrst] [hɜːrd] [ə; eɪ][kraɪ][ænd; ənd] [ðen] [went] [daʊn] .
Su Yun first heard a cry and then went down .
苏 云 第一的 听到 一个 哭 和 然后 去 向下 .

素云初时听得一鸣下去，

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I was overjoyed .
我 曾是 欣喜若狂 .

好不欢喜。

[ðen] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [riːd] [paɪp][wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Then the sound of a reed pipe was heard .
然后 这 声音 的 一个 芦苇 管道 曾是 听到 .

后闻觱篥之声，

[æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] ['fɜːrðər] ['tʃeɪndʒɪz] ,
Anticipating further changes ,
预期 更远 变化 ,

料知又有变故，

['kwɪkli] ['taɪt(ə)n] [ðə; ði]['loʊtəs] [hʊk] ,
Quickly tighten the lotus hook ,
迅速地 拧紧 这 莲花 钩 ,

急把莲钩一紧，

[flai] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːvz] ,
Fly to the eaves ,
飞 到 这 檐 ,

飞至檐头,

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

在下一看,

[ɔːl] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['ʌtər] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [wɜːrd] " ['bɪtər] . "
All he could utter was the word " bitter . "
全部 他 可以 说出 曾是 这 单词 " 苦的 . "

只叫得一个苦字,

[hɜːr; hər] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] ['tɜːrmɔɪl] .
Her heart was thrown into turmoil .
她 心 曾是 抛掷 进入 动荡 .

芳心一乱,

[bəuθ] [fiːt] [ʃʊk] .
Both feet shook .
两个都 脚 摇晃 .

两足抖动,

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stænd] ,
Unable to stand ,
无法 到 站立 ,

站立不住,

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [θʌd] .
He fell to the ground with a thud .
他 跌倒 到 这 地面 和 一个 砰的一声 .

扑通的也跌下地来。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['ga:diŋ] [ðə; ði] [pɪt] [pleɪd] [ðer; ðər] [riːd] [paɪps] [ə'gen] .
The soldiers guarding the pit played their reed pipes again .
这 士兵 守护 这 坑 玩 他们的 芦苇 管道 再次 .

守坑军士又把觱篥吹动,

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊:

" [ə'rest] [ðem; ðəm] . "
" Arrest them . "
" 逮捕 他们 . "

“拿人。”

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [koʊld] [laɪt] [ə'pɪrd] [aʊt] [ʌv; əv] ['noʊwer] .
Suddenly , a cold light appeared out of nowhere .
突然 , 一个 寒冷的 光 出现 出去 的 无处 .

忽平白地起一道寒光,

[ðə; ði] ['soʊldʒəz] [ten] ['fɪŋgərz] [wɜːr; wər] ['sɛvɚd] [ɔːf] [ɪn] [wʌn] [kən'tɪnjuəs] [laɪn] .
The soldier's ten fingers were severed off in one continuous line .
这 士兵的 十 手指 是 切断 离开 在 一 连续的 线 .

那军士的十个指头一线齐断了下来,

[blʌd] [wʌz; wəz] ['evriwer] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

鲜血淋漓,

[kəm'pleɪnɪŋ] [ɪn'ses(ə)ntli] ,
Complaining incessantly ,
抱怨 不已 ,

叫苦不迭，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['soʊldʒərz] [huː] ['kæptʃərd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [wɜːr; wər][ðə; ði] [seɪm] .
Even the soldiers who captured Lei Yiming were the same .
甚至 这 士兵 WHO 捕获 雷 一鸣 是 这 相同的 .

连那拿住雷一鸣的军兵也是一样。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [hʊks] [ə'raʊnd] - ['bɑːdi][hæd; həd]['broʊkən] .
Most of the hooks around Yiming's body had broken .
最多 的 这 钩子 大约 - 身体 有 破碎的 .

一鸣的浑身钩索多已断了，

[stænd] [ʌp] .
Stand up .
站立 向上 .

站起身来。

['kɪn] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] , [ə'baʊt] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] .
Qin Yinglong was on the roof , about to come down .
秦 应龙 曾是 在 这 屋顶 , 关于 到 来 向下 .

秦应龙正在屋上打算下来，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] [bɪ'gæn] [tuː; tə][kraɪ] [aʊt] [ɪn] [peɪn] [fɔːr; fər][noʊ] [ə'pærənt] ['riːz(ə)n] .
Suddenly , the soldiers began to cry out in pain for no apparent reason .
突然 , 这 士兵 开始 到 哭 出去 在 疼痛 为了 不 明显 原因 .

忽见各兵丁无故叫苦，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['evɪdənt] [ðæt] [nɑːt]['oʊnli][suː] ['jʌn] ['kudnt] [kən'troʊl][hɪm; ɪm] ,
It was also evident that not only Su Yun couldn't control him ,
它 曾是 还 明显 那 不是 仅有的 苏 云 不能 控制 他 ,

又见不但是素云拿他不住，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['reskjuːd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][pɪt] .
They also rescued Lei Yiming from the pit .
他们 还 获救 雷 一鸣 从 这 坑 .

反把雷一鸣也救出陷坑，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['pʌz(ə)ld] .
I was very puzzled .
我 曾是 非常 困惑 .

心中甚为不解，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [bɪ'reɪtid] [ðə; ði]['soʊldʒərz][fɔːr; fər][ðer; ðər] [ɪn'kɑːmpɪtəns] .
He angrily berated the soldiers for their incompetence .
他 愤怒地 责骂 这 士兵 为了 他们的 无能 .

厉声怒骂军士无能。

[huː] [nuː] [ðæt] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] . . .
Who knew that before he could finish speaking . . .
WHO 知道 那 前 他 可以 结束 请讲 . . .

谁知道一言未了，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːvz] .
A person flew down from the eaves .
一个 人 飞翔 向下 从 这 檐 .

屋檐口飞下一个人来，

['werɪŋ] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - [stɑːr] [kraʊn] ,
Wearing a seven - star crown ,
穿着 一个 七 - 星星 王冠 ,

头戴七星冠，

['werɪŋ] [æn; ən]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] - ['jeloʊ] [roʊb] ,
Wearing an apricot - yellow robe ,
穿着 一个 杏 - 黄色的 长袍 ,

身穿杏黄袍，

['werɪŋ] [klaʊd] - ['pætərnd] [ʃuːz] ,
Wearing cloud - patterned shoes ,
穿着 云 - 图案 鞋 ,

足登云履，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] ,
Holding a sword ,
保持 一个 剑 ,

手执宝剑，

[θriː] [lɔːŋ] [tʌfts] [ʌv; əv] [bɪrd]
Three long tufts of beard
三 长的 簇绒 的 胡须

三绺长须，

[strɔːŋ] [fɪ'ziːk] ,
Strong physique ,
强的 体质 ,

身材雄壮，

['dɪgnɪfaɪd] [ə'pɪrəns]
Dignified appearance
凝重 外貌

相貌庄严，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" ['kɪn] ['treɪtər] , "
" Qin traitor , "
" 秦 叛徒 , "

“秦贼，

[dəunt] [biː; bi] [ruːd] !
Don't be rude !
不 是 粗鲁的 !

休得无礼，

[ˌʌn'dʒʌstli] ['kɪlɪŋ] [gʊd] ['piːp(ə)l] .
Unjustly killing good people .
不公正的 杀 好的 人们 .

妄杀好人。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [lɔːz] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði][lænd] .
You must know that there are laws governing the land .
你 必须 知道 那 那里 是 法律 治理 这 土地 .

须知道明有王法，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] .
There are ghosts and spirits in the shadows .
那里 是 鬼魂 和 烈酒 在 这 阴影 .

暗有鬼神。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hɪr] [əd'vaiziz] [juː; jʊ] ,
This humble Taoist priest here advises you ,
这 谦逊的 道教 牧师 这里 建议 你 ,

贫道在此劝你，

[rɪ'triːt] ['kwɪkli] .
Retreat quickly .
撤退 迅速地 .

快快退去，

[tə'naɪt] , [juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [sər'vaɪv] .
Tonight , you can still survive .
今晚 , 你 能 仍然 存活 .

今夜尚可保尔残生。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə][daɪ] [raɪt] [naʊ] .
I'll teach you how to die right now .
患病的 教 你 如何 到 死 正确的 现在 .

教你死在目前，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之晚矣。”

[sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [soʊ] [ə'brʌptli] .
Yinglong saw that he had come so abruptly .
应龙 锯 那 他 有 来 所以 突然 .

应龙见他来得兀突，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一跳，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this evil Taoist come from ? "
" 在哪里 做过 这 邪恶的 道教 来 从 ? "

“何方来的妖道，

[der] [tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [hɪr] ,
Dare to cause trouble here ,
敢 到 原因 麻烦 这里 ,

敢到这里撒野，

" [teɪk] [ðɪs] [frʌm; frəm][maɪ] [fɔːrk] . "
" Take this from my fork . "
" 拿 这 从 我的 叉 . "

吃俺一叉。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖! ,

刷的一声，

[reɪz] [ðə; ði][fɔːrk] [ænd; ənd][stæb] .
Raise the fork and stab .
增加 这 叉 和 刺 .

举叉就刺。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [rɪ'meɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [ʌn'hɜːrid] .
The Taoist remained calm and unhurried .
这 道教 剩余 冷静的 和 不慌不忙 .

那道者不慌不忙，

[hiː; hi] [flikt] [hɪz; ɪz] [left] - [hænd] ['daʊɪst] [roʊb] .
He flicked his left - hand Taoist robe .
他 轻弹 他的 左边 - 手 道教 长袍 .

把左手道袍一拂，

[ðə; ði] [fɔːrk] [fluː] [bæk] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] .
The fork flew back with a whoosh .
这 叉 飞翔 后退 和 一个 嗖！ .

这把叉滴溜溜的飞了回去。

[wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌnkən'vɪnst] .
Yinglong was still unconvinced .
应龙 曾是 仍然 不信服 .

应龙尚是不服，

[ə'nʌðər] [fɔːrkt] ['dægər] [keɪm] ['flaɪɪŋ] [æt; ət] [ˌem 'iː] .
Another forked dagger came flying at me .
其他 分叉 匕首 来了 飞行 在 我 .

又是一叉刺来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [stɪl] [smaɪld] ['slaɪtli] .
The Taoist priest still smiled slightly .
这 道教 牧师 仍然 微笑 轻微地 .

那道者依旧笑微微，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [ænd; ənd] [flikt] [hɪz; ɪz] ['daʊɪst] [roʊb] [bæk] .
He raised his right hand and flicked his Taoist robe back .
他 提高 他的 正确的 手 和 轻弹 他的 道教 长袍 后退 .

起右手道袍拂回。

[tuː; tə] [ðə; ði] [θɜːrd] [fɔːrk] ,
To the third fork ,
到 这 第三 叉 ,

到第三叉，

[lʊk] [æt; ət] [hɪm; ɪm] ['oʊpənɪŋ] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
Look at him opening his mouth ,
看 在 他 开幕 他的 嘴 ,

看他把口一张，

[ə; eɪ] ['dægər] ['sevrəl] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [fluː] [aʊt] .
A dagger several inches long flew out .
一个 匕首 一些 英寸 长的 飞翔 出去 .

飞出一把数寸长的匕首，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [klæŋ] ,
With a clang ,
和 一个 铛 ,

当的一声，

[straɪk] [ðə; ði] [fɔːrk] .
Strike the fork .
罢工 这 叉 .

击在叉上。

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇怪，

[ðæt] ['aɪərn] [fɔːrk] ['weɪɪŋ] ['oʊvər] ['naɪnti] [paʊndz] ,
That iron fork weighing over ninety pounds ,
那 铁 叉 称重 超过 九十 磅 ,

那柄九十余斤重的铁叉,

[ðɪs] ['taɪni] [θɪŋ] ['æktʃuəli] [nɑːkt] [ˌem 'iː] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] !
This tiny thing actually knocked me off the roof !
这 微小的 事物 实际上 敲门 我 离开 这 屋顶 !

竟被这小小东西打落屋上,

['sevrəl] [laʊd] ['klæŋɪŋ] [saʊndz] ['fɑːloʊd] .
Several loud clanging sounds followed .
一些 大声 叮当声 声音 随后 .

咯啷啷数声响亮,

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

跌下地去。

[wʌz; wəz] [left] [wɪð; wɪθ] ['oʊnli] [hɪz; ɪz] [hændz] ['empti] - ['hændɪd] .
Yinglong was left with only his hands empty - handed .
应龙 曾是 左边 和 仅有的 他的 双手 空的 - 递交 .

弄得应龙只剩一双空手,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喊道:

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“这还了得!”

[tɜːrn] [ə'raʊnd] ,
Turn around ,
转动 大约 ,

扭回身,

[ðeɪ] [ræn] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
They ran towards the roof of the camp .
他们 跑 向 这 屋顶 的 这 营 .

向大营的屋上飞跑。

[bɪ'loʊ] [ɪz] - ,
Below is Suyun ,
以下 是 - ,

下面素云、

[ˌjiː'mɪŋ] ,
Yiming ,
一鸣 ,

一鸣,

[æt; ət] [fɜːrst] , [aɪ] [θɔːt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [sər'vaɪv] .
At first , I thought there was no way to survive .
在 第一的 , 我 想法 那里 曾是 不 方式 到 存活 .

初时自分万无生理,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wɪtʃ] ['soʊldʒər] [wʌz; wəz] ['wuːndɪd] .
It is unknown which soldier was wounded .
它 是 未知 哪个 士兵 曾是 受伤 .

不知那一个剁伤军士,

[ˌaɪ 'tiː] [seɪvd] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
It saved his life .
它 已保存 他的 生活 .

救了性命。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] .
Then I saw a Taoist priest .
然后 我 锯 一个 道教 牧师 .

后见有个道士，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['faɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
He was secretly fighting Yinglong on the rooftop .
他 曾是 偷偷 斗争 应龙 在 这 屋顶 .

隐隐在屋上与应龙交手，

- [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] ['sʌd(ə)nli] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'gen] .
Yinglong's nine - pronged fork suddenly fell to the ground again .
- 九 - 叉状的 叉 突然 跌倒 到 这 地面 再次 .

那应龙的九股叉忽又坠下地去，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [dʒʌmpt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] .
They hurriedly jumped onto the roof .
他们 匆匆 跳了起来 到 这 屋顶 .

急忙双双跳上屋檐，

[kʌm] [ænd; ənd] [help] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
Come and help us in this battle .
来 和 帮助 我们 在 这 战斗 .

共来助战。

['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːrlaɪt] ,
Under the starlight ,
在下面 这 星光 ,

星光之下，

[ðeɪ] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [men] .
They recognized the yellow - clad men .
他们 认可 这 黄色的 - 覆膜 男人 .

认得是黄衫客到了，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The two were overjoyed .
这 二 是 欣喜若狂 .

二人心下大喜。

[ə; eɪ] [kraɪ] :
A cry :
一个 哭 :

一鸣叫声：

" ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , [jʊr; jər] [ə'raɪv(ə)l] [ɪz] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] . "
" Master Huang , your arrival is just in time . "
" 掌握 黄 , 你的 到达 是 只是 在 时间 . "

“黄道长来得正好，

[maɪ] ['oʊldər] ['brʌðər] [daɪd] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [deθ] .
My older brother died a terrible death .
我的 老 兄弟 死亡 一个 糟糕的 死亡 .

俺的大哥死得好苦，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] ['kæptʃəz] [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtər] [ænd; ənd] [ə'vendʒz] [hɪm; ɪm] .
We must ensure that the Taoist priest captures the Qin traitor and avenges him .
我们 必须 确保 那 这 道教 牧师 捕捉 这 秦 叛徒 和 复仇 他 .

务求道长拿住秦贼报仇。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [keɪm] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
It turns out that the man in yellow robes came from Jieyun Mountain .
它 转弯 出去 那 这 男人 在 黄色的 长袍 来了 从 - 山 .

原来黄衫客乃从截云山来，

[fiərɪŋ] [ðæt] [suː] ['jʌn] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] ,
Fearing that Su Yun might be lost ,
恐惧 那 苏 云 可能 是 丢失的 ,

因恐素云有失，

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['bedrɪdn] .
Yiming was bedridden .
一鸣 曾是 卧床不起 .

一鸣卧病在床，

[noʊ] [wʌn] [keɪm] [tuː; tə][ðer; ðər][eɪd] .
No one came to their aid .
不 一 来了 到 他们的 援助 .

无人救应。

[soʊ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θred] .
So goodbye to the red thread .
所以 再见 到 这 红色的 线 .

所以别了红线，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [hɪr] ['raɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] .
They arrived here riding on the golden escape technique .
他们 到达的 这里 骑术 在 这 金的 逃脱 技术 .

驾着金遁到此。

[wiː; wi] [stɪl] [dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] .
We still don't know anything about Lei Family Fortress .
我们 仍然 不 知道 任何事物 关于 雷 家庭 堡垒 .

那雷家堡的一切事情尚未晓得，

['leɪtər] , - [wʌz; wəz] [siːn] ['tʃeɪsɪŋ] [ˌjiː'mɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
Later , Yingyou was seen chasing Yiming on the rooftop .
之后 , - 曾是 已见 追逐 一鸣 在 这 屋顶 .

后见应尤在屋面上追赶一鸣、

- ,
Suyun ,
- ,

素云，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

正不知为了怎的。

[ʌn'tɪl] [ˌjiː'mɪŋ] ['briːfli] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .
Until Yiming briefly recounted the whole story .
直到 一鸣 简要地 叙述 这 所有的 故事 .

直至一鸣把前后事情略述一遍。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'lɪʃəmən] [frʌm; frəm] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] [hæd; həd] [daɪd] .
It was also said that more than half of the militiamen from Lei Family Fort had died .
它 曾是 还 说 那 更多的 比 一半 的 这 民兵 从 雷 家庭 堡 有 死亡 .

又说雷家堡一众团丁死亡过半，

[its] ['riːəli] ['pɪtɪf(ə)l] .
It's really pitiful .
它是 真的 可怜 .

甚是可怜。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The man in yellow was furious upon hearing this .
这 男人 在 黄色的 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

黄衫客听罢大怒，

[kɜːrs] :
Curse :
诅咒 :

骂一声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['hɑːrtləs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['vɪlən] . "
" What a heartless and wicked villain . "
" 什么 一个 狠心 和 邪恶 恶棍 . "

“好一个狠心的万恶贼子。

[wʌt] [rɔːŋ] [dɪd] ['jʌn] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz][bænd][ʌv; əv] [mɪ'lɪʃəmən] [duː] ?
What wrong did Yun Zhuangshi and his band of militiamen do ?
什么 错误的 做过 云 - 和 他的 乐队 的 民兵 做 ?

云壮士与众团丁何辜，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɔːl] [tə'geðər] .
You dare to kill them all together .
你 敢 到 杀 他们 全部 一起 .

你敢一齐杀害。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
Although I am a man from the mountains and fields ,
虽然 我 是 一个 男人 从 这 山脉 和 字段 ,

俺虽山野之人，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˌɪntər'fɪr] [ɪn] ['wɜːrldli] [ə'ferz]
Unwilling to interfere in worldly affairs
不情愿 到 干扰 在 世俗 事务

不愿干预尘事，

[bʌt; bət][jʊr; jər] ['ræmpənt] ['pɔɪzənɪŋ] . . .
But your rampant poisoning . . .
但 你的 猖獗 中毒 . . .

但你这般肆毒、

[ɪf] [noʊ] [pri'kɔːʃənz] [ɑːr; ər] ['teɪkən] . . .
If no precautions are taken . . .
如果 不 防范措施 是 已采取 . . .

若不略施警戒，

[ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [bɪ'kʌm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɔː'deɪʃəs] [ænd; ənd] ['rekləs] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
They will inevitably become even more audacious and reckless in the future .
他们 将要 不可避免地 变得 甚至 更多的 大胆的 和 鲁莽 在 这 未来 .

以后势必愈加胆大妄为，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [wɜːrld] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of world is this ?
什么 种类 的 世界 是 这 ?

成何世界。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] [ænd; ənd] [held] [ðə; ði] ['dæɡər] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then took a deep breath and held the dagger in his hand .
他 然后 采取 一个 深的 气息 和 握住 这 匕首 在 他的 手 .

遂把匕首运一口气，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ˌaɪ 'tiː] [ɡruː] [tuː; tə] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
In an instant , it grew to about three feet long .
在 一个 立即的 , 它 生长 到 关于 三 脚 长的 .

顷刻间有三尺来长，

[ə; eɪ][koʊld] [laɪt] [flæʃt] .
A cold light flashed .
一个 寒冷的 光 闪光灯 .

寒光闪烁，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] - [hed] .
It flew straight towards the back of Yinglong's head .
它 飞翔 直的 向 这 后退 的 - 头 .

直向应龙脑后飞来，

['jɪŋ] [juː; jʊ][ɪz] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][laɪf] .
Ying You is running for his life .
英 你 是 跑步 为了 他的 生活 .

应尤正在没命狂奔，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [nɪr] [maɪ] [ɪr] .
I felt a whooshing sound near my ear .
我 毛毡 一个 呼啸 声音 靠近 我的 耳朵 .

觉耳朵边呼呼的一阵风响，

['lʊkɪŋ] [bæk] ['hɜːrɪdli] ,
Looking back hurriedly ,
寻找 后退 匆匆 ,

疾忙回首看时，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [siːn] ['kʌmɪŋ] .
No one was seen coming .
不 一 曾是 已见 未来 .

并不见有怎人来，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪn'kɑːmprəbli] [ʃɑːrp] , ['ɡliːmɪŋ] ['lɔːŋ'kwɑːn] [sɔːrd] .
But there was an incomparably sharp , gleaming Longquan sword .
但 那里 曾是 一个 无与伦比 锋利的 , 闪闪发光 龙泉 剑 .

但有一把锋利无比的雪亮龙泉，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [soʊl] ['ɔːlmoʊst] [left] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He was so frightened that his soul almost left his body .
他 曾是 所以 害怕 那 他的 灵魂 几乎 左边 他的 身体 .

只吓得魂不附体，

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] , [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] ['ɪmpækt] .
To make a powerful , earth - shattering impact .
到 制作 一个 强大的 , 地球 - 破碎 影响 .

使一个金刚扑地之势，

[ˌaɪ 'tiː] [roʊld] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bærəks] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
It rolled down from the barracks to the ground .
它 滚动 向下 从 这 兵营 到 这 地面 .

一骨碌从营房上向地下滚来。

[hiː; hi] [fel] [ænd; ənd] [broʊk] [hɪz; ɪz] [noʊz] [ænd; ənd] ['slæntɪd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He fell and broke his nose and slanted his mouth .
他 跌倒 和 打破 他的 鼻子 和 倾斜的 他的 嘴 .

只跌得鼻破口斜，

[ɪr] ['pɪrsɪŋ] [ænd; ənd] [aɪ] ['swelɪŋ]
Ear piercing and eye swelling
耳朵 冲孔 和 眼睛 肿胀

耳穿眼肿，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大叫一声：

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] ['oʊvər] ! "
" My life is over ! "
" 我的 生活 是 超过 ! "

“我命休矣！”

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fainted on the ground .
他 昏厥 在 这 地面 .

晕倒于地。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[dəunt] [boʊst] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] [raɪt] [naʊ] .
Don't boast of being invincible right now .
不 夸 的 存在 无敌 正确的 现在 .

眼前莫漫夸无敌，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
There are others behind it all .
那里 是 其他的 在后面 它 全部 .

背后须知尚有人。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] ['kɪn] .
I wonder what became of Qin Yinglong .
我 想知道 什么 成为 的 秦 应龙 .

不知秦应龙性命如何，

[haʊ] [dɪd] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [baɪ] - [liːv] [ðə; ði] [kæmp] ?
How did the man in yellow and Bai Suyun leave the camp ?
如何 做过 这 男人 在 黄色的 和 白 - 离开 这 营 ?

黄衫客与白素云怎样出营，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [naɪn] : [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['sɔːrdzmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌnflaʊər] [sɔːrd] [teɪks] [ɑːn] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] ; [ðə; ði] ['hɪroʊ] [huː] [splɪts] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] [kraɪz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [frend]
Chapter Nine : The Immortal Swordsman of the Sunflower Sword Takes on a Disciple ; The Hero Who Splits the Bamboo Leaf Dart Cries for His Friend
章 九 : 这 不朽 剑客 的 这 向日葵 剑 需要 在 一个 弟子 ; 这 英雄 WHO 分裂 这 竹子 叶子 镖 哭泣 为了 他的 朋友

第九回 传葵花剑仙侠收徒 破竹叶镖英雄哭友

[naʊ] , ['kɪn] [sɔː] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['mænz] [sɔːrd] [flæʃ] .
Now , Qin Yinglong saw the yellow - robed man's sword flash .
现在 , 秦 应龙 锯 这 黄色的 - 身着长袍 男人的 剑 闪光 .

话说秦应龙见黄衫客剑光起处，

[laɪk] [ə; eɪ] ['rɪbən] ,
Like a ribbon ,
喜欢 一个 丝带 ,

宛如一条匹练，

[roʊl] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] ['oʊvər] ,
Roll it straight over ,
卷 它 直的 超过 ,

直卷过来，

[ʌn'stɑːpəbl]
Unstoppable
势不可挡

锐不可当，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['mæstər] ['sɔːrdzmən] .
Knowing that he was also a master swordsman .
会心 那 他 曾是 还 一个 掌握 剑客 .

知他又是剑侠一流，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
I was terrified .
我 曾是 恐惧 .

好生惊惧。

[hiː; hi] ['kwɪkli] [roʊld] ['oʊvər] .
He quickly rolled over .
他 迅速地 滚动 超过 .

急忙将身子一滚，

[fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Fall to the ground ,
落下 到 这 地面 ,

落下地来，

[hiː; hi] ['oʊnli] [fel] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [bruːzd] [ænd; ənd] ['swoʊlən] .
He only fell and his face was bruised and swollen .
他 仅有的 跌倒 和 他的 脸 曾是 瘀伤 和 肿 .

只跌得面目青肿，

['noʊzbliːd]
Nosebleed
鼻血

鼻破流血，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

口中大喊：

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] ['oʊvər] . "
" My life is over . "
" 我的 生活 是 超过 . "

“我命休矣。”

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] ['oʊnli] ['slaɪtli] ['ɪndʒərd] [hɪm; ɪm] .
Fortunately , the man in yellow only slightly injured him .
幸运的是 , 这 男人 在 黄色的 仅有的 轻微地 受伤 他 .

幸亏黄衫客不过是略恩惩创于他，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [stɑːrt] [ə; eɪ] ['kɪlɪŋ] [spriː]
Unwilling to start a killing spree
不情愿 到 开始 一个 杀 狂欢

不愿竟开杀戒，

[soʊ] [ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːvz] .
So the sword flew to the eaves .
所以 这 剑 飞翔 到 这 檐 .

所以那剑飞至檐前，

[ˌaɪ 'tiː] [hæŋz] [sə'spendɪd] [ɪn] [ðə; ði] [er] .
It hangs suspended in the air .
它 悬挂 暂停 在 这 空气 .

滴溜溜悬在空中，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [mɪs] ['eni] .
They didn't miss any .
他们 没有 错过 任何 .

竟不落下，

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] - [wɪʃt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [kɪl] [ɪ'miːdiətli] .
Yiming and - Suyun wished they could kill Yinglong immediately .
一鸣 和 - 希望 他们 可以 杀 应龙 立即地 .

一鸣与素云此时恨不得立刻把应龙杀了，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [mæn] ['sʌd(ə)nli] [ʃoʊ] ['mɜːrsi] ,
Seeing the yellow - clad man suddenly show mercy ,
看到 这 黄色的 - 覆膜 男人 突然 展示 怜悯 ,

见黄衫客忽然剑下留情，

[ðeɪ] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːf] [tə'geðər] .
They ran to the roof together .
他们 跑 到 这 屋顶 一起 .

双双奔至屋檐，

[hiː; hi] [ðen] [traɪd] [tuː; tə] [dʒʌmp] [daʊn] [ænd; ənd] [end] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He then tried to jump down and end his life .
他 然后 尝试 到 跳 向下 和 结尾 他的 生活 .

又欲跳下地去结果他的性命，

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [kæmp] [sɔː] [ðer; ðər]
To everyone's surprise , the officers and soldiers throughout the camp saw their
到 每个人的 惊喜 , 这 警官 和 士兵 自始至终 这 营 锯 他们的
[kə'mændər] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [biː; bi] ['ɪndʒərd] .
commander fall to the ground and be injured .
指挥官 落下 到 这 地面 和 是 受伤 .

谁知满营中大小将兵见主帅坠地着伤，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['medɪk(ə)l] [ker] .
One by one , they came to provide medical care .
一 经过 一 , 他们 来了 到 提供 医疗的 关心 .

一个个多来救护。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [fɪld] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪm] .
In an instant , the courtyard was filled to the brim .
在 一个 立即的 , 这 庭院 曾是 已填 到 这 帽檐 .

霎时间把庭心挤得满满的。

[let] [ə'loʊn] ['piːp(ə)l] ,
Let alone people ,
让 独自的 人们 ,

莫说是人，

['iːv(ə)n][bɜːrdz] [kɑːnt] [get] [daʊn] [ðer; ðər] .
Even birds can't get down there .
甚至 鸟类 不能 得到 向下 那里 .

就是飞鸟也下不去。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
The man in yellow sheathed his sword .
这 男人 在 黄色的 鞘 他的 剑 .

黄衫客收回宝剑，

[hiː; hi] ['kɑːmli] [əd'vaɪzd] :
He calmly advised :
他 平静地 建议 :

从容劝道：

" ['mæstər] [leɪ] [ænd; ənd] [mɪs] [baɪ] , "
" Master Lei and Miss Bai , "
" 掌握 雷 和 错过 白 , "

“雷庄主与白小姐，

[pliːz] [stɑːp] [hɪr] .
Please stop here .
请 停止 这里 .

且请住步，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] , [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] :
Listen to what I , this humble Taoist priest , have to say :
听 到 什么 我 , 这 谦逊的 道教 牧师 , 有 到 说 :

听俺贫道一言：

[ðɪs] ['skaʊndrəl] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] ['suːnər] [ɔːr] ['leɪtər] .
This scoundrel will be executed sooner or later .
这 恶棍 将要 是 执行 很快 或者 之后 .

这厮早晚终须就戮，

[rɪ'vendʒ] ['kænɑːt] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
Revenge cannot be achieved in a short time .
复仇 不能 是 已达成 在 一个 短的 时间 .

报仇岂在一时。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It is now late at night .
它 是 现在 晚的 在 夜晚 .

如今夜分已深，

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Moreover , there are many people in the camp .
而且 , 那里 是 许多 人们 在 这 营 .

何况营内人多，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [duː] [ðæt] [ə'gen] ?
How could we possibly do that again ?
如何 可以 我们 可能 做 那 再次 ?

怎可再行下手，

['hɜːri] [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taɪgɚz] [den] .
Hurry and follow me out of the tiger's den .
匆忙 和 跟随 我 出去 的 这 老虎的 丹 .

快些随着贫道出离虎穴的妙。

[wʌt] [duː][juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [θɪŋk] ?
What do you and the young lady think ?
什么 做 你 和 这 年轻的 女士 思考 ?

庄主与小姐意下如何？”

[ðə; ði] [tuː] [faʊnd] [ðə; ði] [wɜːrdz] ['veri] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
The two found the words very reasonable .
这 二 成立 这 字 非常 合理的 .

二人听得言甚有理，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ,
Not daring to disobey ,
不是 大胆 到 违 ,

不敢违拗，

[let] [ˌem 'iː] [rɪ'plaɪ] :
Let me reply :
让 我 回复 :

回说一声：

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [jʊr; jər] ['ɔːrdərz] . "
" I will obey your orders . "
" 我 将要 服从 你的 订单 . "

"谨遵吩咐。"

[iːtʃ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] [steps] ,
Each turned their steps ,
每个 转向 他们的 步骤 ,

各各扭转脚步，

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [dʒʌmpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['spɑːrsli] ['pɑːpjuleɪtid] ['eriə]
The man in the yellow shirt jumped to the ground in a sparsely populated area
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 跳了起来 到 这 地面 在 一个 稀疏地 人口稠密 区域
[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bærəks] .
outside the barracks .
外部 这 兵营 .

随着黄衫客向营房外人稀之处跳下地来。

[ɔːl'ðoʊ] ['sevrəl] [gɑːrdz] ['witnist] [ˌaɪ 'tiː] .
Although several guards witnessed it .
虽然 一些 守卫 目击者 它 .

虽有几个亲兵眼见，

[tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [stɑːp] [ðem; ðəm] ,
To step forward and stop them ,
到 步 向前 和 停止 他们 ,

要想上前阻挡，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [mæn] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [əd'vænsɪŋ]
How could they withstand the yellow - clad man drawing his sword and advancing
如何 可以 他们 经受 这 黄色的 - 覆膜 男人 绘画 他的 剑 和 前进
?
?
?

怎禁得黄衫客仗剑上前，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声喝道：

" [juː; jʊ] ['soʊldʒərz] , "
" You soldiers , "
" 你 士兵 , "

"尔等军兵，

[aɪ] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] .
I know something .
我 知道 某物 .

晓得甚事。

[lɔrd] [leɪ] [ænd; ənd] [mɪs] [baɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['reblz; rɪ'bel] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
Lord Lei and Miss Bai are not rebels against the imperial court .
主 雷 和 错过 白 是 不是 叛军 反对 这 帝国 法庭 .

雷庄主和白小姐并非朝廷的叛逆、

['prizənəz] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
prisoners in the government office ,
囚犯 在 这 政府 办公室 ,

官署的罪囚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər][kæmp] ['liːdər] [huː] [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['kaʊntləs] [sɪnz] .
It is your camp leader who has committed countless sins .
它 是 你的 营 领导者 WHO 有 坚定的 无数 罪孽 .

乃是尔营主造孽弥天，

[hiː; hi][ænd; ənd][jiː][hæd; həd][ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] [fjuːd] .
He and Yi had a personal feud .
他 和 易 有 一个 个人的 世仇 .

与伊两人结下私仇宿恨。

[haʊ] [der] [juː; jʊ][eɪd][ænd; ənd][ə'bet][ðə; ði] ['wɪkɪd] !
How dare you aid and abet the wicked !
如何 敢 你 援助 和 助长 这 邪恶 !

尔等何得助纣为虐，

['evriwʌn] , [pliːz] [meɪk] [wei] .
Everyone , please make way .
每个人 , 请 制作 方式 .

快快各自让开。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['mʌŋks] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz] [kəm'pæʃ(ə)n] .
This humble monk's foundation is compassion .
这 谦逊的 僧侣的 基础 是 同情 .

贫道慈悲为本，

[aɪ] [meɪ] [sper] [jʊr; jər][laɪvz; lɪvz] .
I may spare your lives .
我 可能 空闲的 你的 生活 .

尚可饶尔等的性命。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

[dəunt] [bleɪm] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['mɜːrsɪləs] [wɪð; wɪθ][maɪ] [sɔːrd] .
Don't blame me for being merciless with my sword .
不 责备 我 为了 存在 无情 和 我的 剑 .

莫怪剑下无情。”

[ðiːz] [wɜːrdz][wɜːr; wər]['spoʊkən][wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .
These words were spoken with righteous indignation .
这些 字 是 说 和 正义 愤慨 .

这一席话理直气壮，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] [bɪ'wɪldərmənt] .
The soldiers looked at each other in bewilderment .
这 士兵 看起来 在 每个 其他 在 困惑 .

说得众兵面面相觑，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] .
They dared not make a move .
他们 敢于 不是 制作 一个 移动 .

不敢动手。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [skɪld] .
Furthermore , they were afraid that the three men were extremely skilled .
此外 , 他们 是 害怕的 那 这 三 男人 是 极其 熟练 .

且又畏着三人本领多甚高强，

[huː] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [θroʊ] [ə'weɪ] [ðer; ðər] [laɪf] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] ?
Who would willingly throw away their life for nothing ?
WHO 会 心甘情愿 扔 离开 他们的 生活 为了 没有什么 ?

谁肯白白送了性命。

[soʊ] [wiː; wi] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [wɑːtʃ] ['helpləsli] [æz; əz] [ðeɪ] [stroʊd] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
So we could only watch helplessly as they strode away into the distance .
所以 我们 可以 仅有的 手表 无助地 作为 他们 大步走 离开 进入 这 距离 .

所以眼睁睁的看着他们大踏步去得远了，

[fæŋ] ['ʃaʊtɪd] .
Fang shouted .
方 喊叫 .

方发声喊，

[ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
They pretended to chase after him for a while before returning .
他们 假装 到 追赶 后 他 为了 一个 尽管 前 返回 .

假意追赶一番而回。

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

['æftər] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [men] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [kəm'pænjənz] [left] [ðə; ði] ['bærəks] ,
After the Yellow - Clad Men and their companions left the barracks ,
后 这 黄色的 - 覆膜 男人 和 他们的 同伴 左边 这 兵营 ,

再说黄衫客等下了营房，

['æftər] ['krɔːsɪŋ] ['taɪgər] [klɔː] [rɪdʒ] ,
After crossing Tiger Claw Ridge ,
后 过境 老虎 爪 岭 ,

度过了虎爪岭，

[ðæt] [ɪz] [ˌpɪŋ'jɑːŋ] .
That is Pingyang .
那 是 平阳 .

便是平阳之地。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [pæθ] ,
Although there is a small path ,
虽然 那里 是 一个 小的 小路 ,

虽则有一条小路，

[ʃæŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [ɪz] [nɑːt] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Shang Xi is not far away .
尚 习 是 不是 远的 离开 .

尚喜不甚多远，

[ɪn] [dʒʌst] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl]
In just a short while
在 只是 一个 短的 尽管

那消片刻功夫，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] ['maʊnt(ə)n] .
It has already reached the height of Crouching Tiger Mountain .
它 有 已经 达到 这 高度 的 蹲伏 老虎 山 .

已高了卧虎山。

[suː] ['jʌn] [boʊd] ['diːpli] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [baɪ][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
Su Yun bowed deeply to the man in yellow robes by the roadside .
苏 云 鞠躬 深 到 这 男人 在 黄色的 长袍 经过 这 路边 .

素云向黄衫客在道旁行一个全礼，

[aɪ] [θæŋkt] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] .
I thanked them for saving my life .
我 谢谢 他们 为了 保存 我的 生活 .

谢了救命之恩，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][pɑːrt] [weɪz] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
They intended to part ways and return to Jieyun Mountain .
他们 故意的 到 部分 方式 和 返回 到 - 山 .

欲分道回截云山去。

[ˌjiː'mɪŋ] ['ɔːlsoʊ] ['kɜːrtsi] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Yiming also curtsied to the man in yellow to express his gratitude .
一鸣 还 屈膝礼 到 这 男人 在 黄色的 到 表达 他的 感激 .

一鸣也向黄衫客屈膝道谢，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][baʊ; boʊ][tuː; tə] - [ə'gen] .
He turned around and was about to bow to Suyun again .
他 转向 大约 和 曾是 关于 到 弓 到 - 再次 .

回身又要向素云行礼。

[suː] ['jʌn] ['hɜːrɪdli] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Su Yun hurriedly stopped him , saying :
苏 云 匆匆 停止 他 , 说 :

素云慌忙止住道：

" [maɪ] ['benɪfæktər] , "
" My benefactor , "
" 我的 恩人 , "

“恩公，

[ðɪs] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] .
This is unacceptable .
这 是 不可接受 .

休得如此。

['priːviəsli] , [aɪ][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][maɪ] ['benɪfæktər] .
Previously , I was saved by my benefactor .
之前 , 我 曾是 已保存 经过 我的 恩人 .

前番奴非恩公相救，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [deɪ] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l] ?
How could this day be possible ?
如何 可以 这 天 是 可能的 ?

焉有今日，

[bʌt; bət][fɔːr; fər][noʊ] [ə'pærənt] ['riːz(ə)n] , ['grænpɑː] - [daɪd] [æn; ən] [ʌn'taɪmli] [deθ] .
But for no apparent reason , Grandpa Leiyun died an untimely death .
但 为了 不 明显 原因 , 爷爷 - 死亡 一个 不合时宜 死亡 .

只是好端端的累云大爷死于非命，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['truːli] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
It was truly heartbreaking .
它 曾是 真的 令人心碎 .

令人好不惨伤。”

[wen] [ˌjiːˈmɪŋ] [hɜːrd] [wɑːnfɛŋ] [ˈmenʃ(ə)nd] ,
When Yiming heard Wanfeng mentioned ,
什么时候 一鸣 听到 万峰 提及 ,

一鸣听见提起万峰，

[terz] [ˈstriːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ˌʌnkənˈtroʊləbli] .
Tears streamed down my face uncontrollably .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 无法控制 .

止不住泪如雨下，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [ˈveri] [sæd] .
The man in the yellow shirt was also very sad .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 还 非常 伤心 .

黄衫客也甚凄然。

[æz; əz][ðə; ði][skaɪ] [ˈgrædʒuəli] [ˈbraɪtnd] , [suː] [ˈjʌn] [əbˈzɜːrvd] [ðæt] . . .
As the sky gradually brightened , Su Yun observed that . . .
作为 这 天空 逐步地 明亮 , 苏 云 观察到 那 . . .

素云见天色渐明，

[aɪ] [ˈdiːpli] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [ˈmæstər] [ɪz] [ˈweɪtɪŋ] [ˈæŋkʃəsli] .
I deeply fear that my master is waiting anxiously .
我 深 害怕 那 我的 掌握 是 等待 焦虑地 .

深恐师尊悬望，

[ˈiːgər] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
Eager to return to the mountain ,
渴望的 到 返回 到 这 山 ,

急欲回山，

[ədˈvaɪs] :
Advice :
建议 :

劝声：

“ [maɪ] [ˈbenɪfæktər] , [pliːz] [duː][nɑːt] [griːv] . ”
“ My benefactor , please do not grieve . ”
“ 我的 恩人 , 请 做 不是 悲伤 . ”

“恩公休得悲伤。

[mɔːrˈoʊvər] , [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈmæstər][ɪn] [ˈjeloʊ] [roʊbz] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmænər][tuː; tə]
Moreover , he and his master in yellow robes returned to the manor to
而且 , 他 和 他的 掌握 在 黄色的 长袍 返回 到 这 庄园 到
[rɪˈkuːpəreɪt] .
recuperate .
疗养 .

且与黄衫师伯回庄将养贵体，

[ðɪs] [grʌdʒ] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [biː; bi] [əˈvendʒd] .
This grudge will eventually be avenged .
这 怨恨 将要 最终 是 复仇 .

此仇终有得报之日。

[naʊ] , [aɪ][bɪd] [ˌferˈwel] [fɔːr; fər][ðə; ði][taɪm] [ˈbiːɪŋ] .
Now , I bid farewell for the time being .
现在 , 我 出价 告别 为了 这 时间 存在 .

如今暂时告别，

" [wiːl] [miːt] [əˈgen] [ˈsʌmdeɪ] . "
" We'll meet again someday . "
" 出色地 见面 再次 总有一天 . "

料来后会有期。”

[ˌjiː'mɪŋ] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] :
Yiming answered with tears in his eyes :
一鸣 回答 和 眼泪 在 他的 眼睛 :

一鸣挥泪答道：

" [pliːz] [ɡoʊ] [ə'hed] , [mɪs] . "
" Please go ahead , Miss . "
" 请 去 前方 , 错过 . "

“小姐请便。”

[suː] ['jʌn] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'ɡen] .
Su Yun bowed to the two of them again .
苏 云 鞠躬 到 这 二 的 他们 再次 .

素云又与二人打个稽首，

['laɪtli] ['muːvɪŋ] [laɪk] [klaʊdz] ,
Lightly moving like clouds ,
轻轻 移动 喜欢 云 ,

轻移云步，

[ɡoʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'loʊn] .
Go back to the mountain alone .
去 后退 到 这 山 独自的 .

独自回山。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] ['mætərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [red] [laɪn] .
It is necessary to elaborate on the above - mentioned matters and the red line .
它 是 必要的 到 精心制作的 在 这 多于 - 提及 事情 和 这 红色的 线 .

少不得将上项事情与红线细述一番。

- [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə] ['wɜːri] .
Hongxian advised him not to worry .
- 建议 他 不是 到 担心 .

红线劝他休得焦心，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['daɪəɡræm] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] ['leɪtər] .
The following diagram will be presented later .
这 下列的 图表 将要 是 呈现 之后 .

再图后举。

[hɪr] , [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrtrəs] .
Here , the man in yellow and Lei Yiming returned to the fortress .
这里 , 这 男人 在 黄色的 和 雷 一鸣 返回 到 这 堡垒 .

这里黄衫客与雷一鸣回至堡中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was already broad daylight .
它 曾是 已经 广阔 日光 .

天已大亮。

['siːɪŋ] [ðæt] ['meni] [mɪ'lɪʃəmən] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] ,
Seeing that many militiamen had been killed along the way ,
看到 那 许多 民兵 有 到过 被杀 沿着 这 方式 ,

见一路上杀死团丁甚多，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [saɪt] .
It was a terrible sight .
它 曾是 一个 糟糕的 视线 .

惨不忍睹，

['iːv(ə)n] [mɔːr] [wɜːr; wər] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [hæf] - [ded] [frʌm; frəm] ['ɪndʒəriz] .
Even more were those who were half - dead from injuries .
甚至 更多的 是 那些 WHO 是 一半 - 死的 从 受伤 .

更有受伤半死之人，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [kən'tɪnjuːd] .
The shouts continued .
这 喊叫 持续 .

喊声不绝。

['jʌn] - ['bɑːdi] [leɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Yun Wanfeng's body lay in the central hall .
云 - 身体 躺 在 这 中央 大厅 .

云万峰的尸首停在中堂，

[ˌjiː'mɪŋ] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
Yiming burst into tears .
一鸣 爆裂 进入 眼泪 .

一鸣放声大哭一场，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,
Instruct the servants ,
指示 这 仆人 ,

瞩咐庄客，

['pɜːrtʃəs] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [haɪ] - ['kwɑːləti] [triː] [trʌŋks] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] ,
Purchase a set of high - quality tree trunks , along with clothing and bedding ,
购买 一个 放 的 高的 - 质量 树 树干 , 沿着 和 衣服 和 寝具 ,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

购备上等杪枋一具并衣衾等物，

[wɑːn] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] [leɪd] [tuː; tə] [rest] .
Wan Feng was laid to rest .
万 冯 曾是 铺设 到 休息 .

把万峰殓了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [er] ,
Because he had no heir ,
因为 他 有 不 继承人 ,

因无于嗣，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [sɪ'lekt] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [saɪt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [fɔːr; fər] ['beriəl] .
That is , to select an auspicious site outside the village for burial .
那 是 , 到 选择 一个 吉祥 地点 外部 这 村庄 为了 葬礼 .

即在庄外拣块吉地安葬，

[ə; eɪ] [stoʊn] ['tæblət] [wʌz; wəz] [i'rektid] .
A stone tablet was erected .
一个 石头 药片 曾是 竖立 .

立了一个石碑，

[ðə; ði] ['letər] [riːdz] :
The letter reads :
这 信 阅读 :

上书：

" [ðə; ði] [tuːm] [ʌv; əv] [wɑːn] [fɛŋjən] , [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['skɑːlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] , [huːz] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] [dʒʌn] " .

" The Tomb of Wan Fengyun , a Military Scholar of the Song Dynasty , whose given name was Jun " .

" 这 墓 的 万 风云 , 一个 军队 学者 的 这 歌曲 王朝 , 谁 给定 姓名 曾是 俊 " .

“宋武举万峰云公讳峻之墓。”

[ðə; ði] [miːl] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .

The meal is finished .

这 一顿饭 是 完成的 .

料理已毕，

[ðen] [hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :

Then he gave the order :

然后 他 给予 这 命令 :

然后吩咐下去：

" [ɔːl] [ðə; ði] [ded] ['soʊldʒərz] ,

" All the dead soldiers ,

" 全部 这 死的 士兵 ,

“所有已死团丁，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [prə'vaɪdɪŋ] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] ,

In addition to providing each person with a coffin ,

在 添加 到 提供 每个 人 和 一个 棺材 ,

除各给棺木一口，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ten] [sents] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] [ɪk'spensɪz] ,

In addition to the ten cents of silver for the funeral expenses ,

在 添加 到 这 十 分 的 银 为了 这 葬礼 开支 ,

殓费银十两外，

[ænd; ənd] [æz; əz] ['steɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'griːmənt] ,

And as stated in the agreement ,

和 作为 声明 在 这 协议 ,

并照团约载明，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [daɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['kɔmpenseitid] [wɪð; wɪθ] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .

Each person who dies in the fighting will be compensated with one hundred taels of silver .

每个 人 WHO 死亡 在 这 斗争 将要 是 补偿 和 一 百 两 的 银 .

遇斗身死每名酌恤银一百两，

[æz; əz] [ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] ['fæməli] ,

As a means of supporting the family ,

作为 一个 方法 的 支持 这 家庭 ,

以为家属养瞻之资，

[ðeɪl] ['haɪər] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['kɔːfɪnz] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['bɑːdɪz] .

They'll hire people and provide them with coffins along with the bodies .

他们会 聘请 人们 和 提供 他们 和 棺材 沿着 和 这 身体 .

招人连棺一并给领。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['ɪndʒərd] ['pɜːsənz] ,

The remaining injured persons ,

这 其余的 受伤 人 ,

其余受伤各人，

[pliːz] [siːk] [ɪ'miːdiət] ['triːtmənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['trɔːmə] ['speʃəlɪst] .
Please seek immediate treatment from a trauma specialist .
请 寻找 即时 治疗 从 一个 创伤 专家 .

速请伤科医治。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [rɪ'siːv] [æn; ən]['ekstrə] ['mʌnθs] ['sæləri] [fɔːr; fər] ['hɔːrdɪŋ] .
In addition , each person will receive an extra month's salary for hoarding .
在 添加 , 每个 人 将要 收到 一个 额外的 月份 薪水 为了 囤积 .

另外每人加给囤饷一月，

[tuː; tə] [triːt] [ænd; ənd] ['regjuleɪt]
To treat and regulate
到 对待 和 调节

以资调理，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
There is absolutely no need to report to the authorities for inspection .
那里 是 绝对地 不 需要 到 报告 到 这 当局 为了 检查 .

一概不必报官莅验。”

[ðɪs] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp][hæd; həd] [luːtid] ['wɪmɪn] .
This was because the Qin camp had looted women .
这 曾是 因为 这 秦 营 有 被洗劫一空 女性 .

盖因秦营所抢妇女，

['werəbaʊts] [ˌʌn'noʊn]
Whereabouts unknown
下落 未知

不知下落，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['evɪdəns] .
There is absolutely no evidence .
那里 是 绝对地 不 证据 .

证据毫无，

[ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [wɜːr; wər][ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] .
The officers were in cahoots with the Qin camp .
这 警官 是 在 勾结 和 这 秦 营 .

官长本与秦营一鼻孔出气的，

['diːpli] [kən'sɜːrnd] , [ðə; ði] [keɪs] [wʌz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Deeply concerned , the case was brought to court .
深 担心的 , 这 案件 曾是 带来 到 法庭 .

深虑告到当堂，

[ɪn'sted] , [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [æt; ət] - ?
Instead , what was the reason for the incident at Leijiabao ?
反而 , 什么 曾是 这 原因 为了 这 事件 在 - ?

反说雷家堡上究因何事，

[rɪ'zɪstɪŋ] ['gʌvərnmənt] [truːps] ,
Resisting government troops ,
抵抗 政府 军队 ,

抗拒官军，

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv] ['meni] ['piːp(ə)l] .
This resulted in the deaths of many people .
这 结果 在 这 死亡人数 的 许多 人们 .

以致杀伤多命之故。

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [hæz; həz] ['ɪnsaɪt] .
This shows that Lei Yiming has insight .
这 演出 那 雷 一鸣 有 洞察力 .

这算是雷一鸣的有见识处，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fæməliz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'lɪʃə] ['membər] .
But it was also difficult for the families of the militia members .
但 它 曾是 还 难的 为了 这 家庭 的 这 民兵 成员 .

却也难为众团丁家属，

['nɔːrməli] , [ˌjiː'mɪŋ] [ɪz] [noʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][ˌdʒenə'rɑːsəti][ænd; ənd] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [help] ['ʌðər] .
Normally , Yiming is known for his generosity and willingness to help others .
通常情况下 , 一鸣 是 已知 为了 他的 慷慨 和 意愿 到 帮助 其他的 .

平时紊服一鸣仗义疏财，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['pɜːrs(ə)n] .
He is a chivalrous person .
他 是 一个 骑士精神 人 .

为人豪侠，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['praɪvət] [faɪt] [ðɪs] [taɪm] . . .
Although he died in a private fight this time . . .
虽然 他 死亡 在 一个 私人的 斗争 这 时间 . . .

此番虽是死于私斗，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'roʊz] [aʊt] [ʌv; əv] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .
However , it arose out of righteous indignation .
然而 , 它 出现 出去 的 正义 愤慨 .

却因激于义愤而起，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ɜːrnd] [ə; eɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['raɪtʃəs] .
He also earned a reputation for being righteous .
他 还 获得 一个 名声 为了 存在 正义 .

也落了个仗义之名，

[soʊ][aɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['penʃən] ['mʌni] .
So I took his pension money .
所以 我 采取 他的 养老金 钱 .

所以取了他的恤银，

[noʊ] [wʌn] [felt] ['eni] [rɪ'zentmənt] .
No one felt any resentment .
不 一 毛毡 任何 怨恨 .

并无一人心下有些不平、

[ðoʊz] [huː] [wɑːnt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə'fɪʃ(ə)lz] [mʌst; məst] [rɪ'pɔːrt] ['ʌðər] .
Those who want to become officials must report others .
那些 WHO 想 到 变得 官员 必须 报告 其他的 .

要想当官告发的，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər]['ɪndʒərd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [niːd] [nɑːt][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
Those who were injured , of course , need not be mentioned .
那些 WHO 是 受伤 , 的 课程 , 需要 不是 是 提及 .

那受伤的自然更不必说了。

[ˌjiː'mɪŋ] [spent] [ə; eɪ] [hoʊl] [deɪ] ['meɪkɪŋ] [ə'reɪndʒmənts] .
Yiming spent a whole day making arrangements .
一鸣 花费 一个 所有的 天 制作 安排 .

一鸣足足的部署了一日工夫，

['oʊnli] [ðen] [wɜːr; wər] [θɪŋz] ['setld] .
Only then were things settled .
仅有的 然后 是 事物 定居 .

方得诸事停妥。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] [rɪ'kʌvərɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
The man in the yellow shirt was recovering from his illness .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 恢复中 从 他的 疾病 .

黄衫客因他病体初痊，

[ˌoʊvər'wɜːrk]
Overwork
过度劳累

过于劳顿，

[aɪ] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][bed] ['ɜːrli] .
I advised him to go to bed early .
我 建议 他 到 去 到 床 早期的 .

劝他早早安睡。

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['sædnd] [baɪ] - ['trædʒɪk] [deθ] .
Yiming was deeply saddened by Wanfeng's tragic death .
一鸣 曾是 深 悲伤 经过 - 悲惨 死亡 .

一鸣深痛万峰死得凄惨，

[ðə; ði] [mə'lɪʃə] ['membər] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] ['ɪnəs(ə)nt] .
The militia members were completely innocent .
这 民兵 成员 是 完全地 清白的 .

众团丁甚是无辜，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Think about it .
思考 关于 它 .

想一回，

[ə; eɪ][sæd][wʌn] .
A sad one .
一个 伤心 一 .

悲一回的，

[juː; jʊ][kæn; kən] [sliːp] [ðer; ðər] .
You can sleep there .
你 能 睡觉 那里 .

那里能睡得着。

[æz; əz][aɪ] ['drɪftɪd] [ɔːf] [tuː; tə] [sliːp] ,
As I drifted off to sleep ,
作为 我 漂移 离开 到 睡觉 ,

及至朦胧合眼，

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [woʊk] [ʌp] ['kraɪɪŋ] [ə'gen] .
But then she woke up crying again .
但 然后 她 觉醒 向上 哭泣 再次 .

却又呜呜的哭醒回来，

[ˌoʊvər'naɪt] ,
Overnight ,
过夜 ,

一夜之间，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] ['meni] [taɪmz] .
I don't know how many times .
我 不 知道 如何 许多 时代 .

不知几次。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sæt][ɪn] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
The man in the yellow shirt sat in meditation in the room .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 卫星 在 冥想 在 这 房间 .

黄衫客打坐房中，

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] .
I understand .
我 理解 .

听得明白，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] [hɪm; ɪm] :
He secretly praised him :
他 偷偷 赞扬 他 :

暗暗赞他：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] [mæn] ! "
" What a righteous and chivalrous man ! "
" 什么 一个 正义 和 骑士精神 男人 ! "

“好个义侠双全之士。”

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [dɑːn] [broʊk] ,
By the time dawn broke ,
经过 这 时间 黎明 打破 ,

到得天甫黎明，

['oʊnli][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['futsteps] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
Only the sound of footsteps could be heard .
仅有的 这 声音 的 脚步声 可以 是 听到 .

只听得脚步声响，

[ˌjiː'mɪŋ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
Yiming ran into the room .
一鸣 跑 进入 这 房间 .

一鸣跑进房来，

[niːl] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ɑːn][bəuθ] [niːz] .
Kneel in front of him on both knees .
下跪 在 正面 的 他 在 两个都 膝盖 .

双膝跪在面前，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [meɪ] [ðə; ði] ['daʊɪst] ['mæstər] [ʃoʊ] ['mɜːrsi] ! "
" May the Daoist Master show mercy ! "
" 可能 这 道家 掌握 展示 怜悯 ! "

“道长垂慈，

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'kwest] . "
" I have a request . "
" 我 有 一个 要求 . "

弟子有一句话要求答应。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [ʌp] .
The man in the yellow shirt hurriedly got up .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 匆匆 得到 向上 .

黄衫客慌忙起身，

[juːz] [jʊr; jər] [hændz] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
Use your hands to support it .
使用 你的 双手 到 支持 它 .

用手来扶，

[ˌjiː'mɪŋ] [ri'triːtid] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [niːz] .
Yiming retreated a few steps from his knees .
一鸣 撤退 一个 很少 步骤 从 他的 膝盖 .

一鸣又退跪几步，

[hiː; hi] [boʊd] [daʊn] [ɪ'miːdiətli] .
He bowed down immediately .
他 鞠躬 向下 立即地 .

纳头便拜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [seɪ] . "
" This disciple has nothing else to say . "
" 这 弟子 有 没有什么 别的 到 说 . "

“弟子别无他事，

[its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['brʌðər] ['jʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [mɪ'lɪʃəmən] [daɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['trædʒɪk] [deθ] .
It's because Brother Yun and the other militiamen died such a tragic death .
它是 因为 兄弟 云 和 这 其他 民兵 死亡 这样的 一个 悲惨 死亡 .

只因云大哥与众团丁死得好苦，

[ɪf] [ðɪs] [grʌdʒ] [ɪz][nɑːt] [ə'vendʒd] . . .
If this grudge is not avenged . . .
如果 这 怨恨 是 不是 复仇 . . .

若使此仇不报，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [feɪs] [ðə; ði] [ded] ?
How can one face the dead ?
如何 能 一 脸 这 死的 ?

何颜可对死去之人。

[mɔːr'oʊvər] , ['kɪn] - [kə'mɪtɪd] ['nuːmərəs] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
Moreover , Qin Yingyou committed numerous evil deeds .
而且 , 秦 - 坚定的 很多的 邪恶的 契约 .

况秦应尤作恶多端，

['steɪɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [sɪn] .
Staying in this world would be a great sin .
入住 在 这 世界 会 是 一个 伟大的 罪 .

留在世间也是大大孽障，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [rɪ'gret] [maɪ] [oʊn] [ɪn'kɑːmpɪtəns] .
Unfortunately , I regret my own incompetence .
很遗憾 , 我 后悔 我的 自己的 无能 .

无如弟子自恨无能，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtəz] - ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] ['paʊərf(ə)l] .
Moreover , the Qin traitors ' hidden weapons were extremely powerful .
而且 , 这 秦 叛徒 - 隐 武器 是 极其 强大的 .

且秦贼的暗器利害，

[mɪs] [baɪ] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['hɪroʊ]
Miss Bai is such a hero
错过 白 是 这样的 一个 英雄

白小姐如此英雄，

[aɪ] [fɪr] [wiː; wi][ɑːr; ər] [stɪl] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
I fear we are still no match for them .
我 害怕 我们 是 仍然 不 匹配 为了 他们 .

尚恐非彼敌手。

[aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [naɪt] [læst] [naɪt] .
I thought about it all night last night .
我 想法 关于 它 全部 夜晚 最后的 夜晚 .

昨宵想了一夜，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði]['daʊɪst] ['priːsts] [help] ,
If it weren't for the Taoist priest's help ,
如果 它 不是 为了 这 道教 牧师的 帮助 ,

此事倘非道长相助，

[ɔːr] [teɪk] [dɪ'saɪplz] [æz; əz] [ə'prentisiz] ,
Or take disciples as apprentices ,
或者 拿 门徒 作为 学徒 ,

或收弟子为徒，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] ['dʒenɪtlz] ,
Destroy his genitals ,
破坏 他的 生殖器 ,

破除他的睛器，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
It would be extremely difficult to avenge such a deep - seated hatred .
它 会 是 极其 难的 到 报仇 这样的 一个 深的 - 坐着 仇恨 .

断难报得深仇，

[aɪ] ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['daʊɪst] ['mæstɚz] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
I earnestly request the Daoist Master's understanding .
我 切实 要求 这 道家 硕士学位 理解 .

务求道长垂鉴。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [kept] [kaʊ'taʊɪŋ] .
He kept kowtowing .
他 保留 叩头 .

把头叩个不住。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [feɪnd] [rɪ'fjuːz(ə)l] .
The man in the yellow shirt feigned refusal .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 假装 拒绝 .

黄衫客假意拒绝，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] . "
" I am a humble man from the mountains and fields . "
" 我 是 一个 谦逊的 男人 从 这 山脉 和 字段 . "

“贫道山野之人，

['aʊər; ɑːr] ['ɜːrθli] [taɪz] [hæv; həv] [bɪn] ['sɛvɚd] .
Our earthly ties have been severed .
我们的 尘世的 领带 有 到过 切断 .

尘缘已断，

[ðə; ði] ['priːsept] [ə'genst] ['kɪlɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ʌp'held] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The precept against killing has been upheld for a long time .
这 戒律 反对 杀 有 到过 维持 为了 一个 长的 时间 .

杀戒久持，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [help] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mænər] [ə'vendʒ] [hɪm'self] ?
How can I help the master of the manor avenge himself ?
如何 能 我 帮助 这 掌握 的 这 庄园 报仇 他自己 ?

何能助庄主报仇。

[ɪf] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænər] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [maɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] . . .
If the master of the manor wishes to become my disciple . . .
如果 这 掌握 的 这 庄园 愿望 到 变得 我的 弟子 . . .

若说庄主欲拜贫道为师，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [noʊn] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [lɜːrn] ['sɔːrdzmənʃɪp] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][tuː; tə] [liːv]
It should be known that those who learn swordsmanship often have to leave
它 应该 是 已知 那 那些 WHO 学习 剑术 经常 有 到 离开
[hoʊm] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði]['dɑːəu] .
home to seek the Dao .
家 到 寻找 这 道 .

须知学剑术的多要弃家访道，

['hævɪŋ] [gɔːn] [θruː] ['hɑːdʃɪps] ,
Having gone through hardships ,
拥有 已消失 通过 艰辛 ,

遍历艰辛，

[pər'fɔːrm] [gʊd] [diːdz] ['eniˌtaɪm] , ['eniwer] .
Perform good deeds anytime , anywhere .
履行 好的 契约 随时 , 任何地方 .

随处随时行些功果，

[fæŋ] [dɪd] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə] [ɪm'pɑːrt] [hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] .
Fang did not fail to impart his knowledge .
方 做过 不是 失败 到 传授 他的 知识 .

方不负传授一场，

[hiː; hi] [meɪ] [wʌn] [deɪ] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
He may one day become an immortal .
他 可能 一 天 变得 一个 不朽 .

日后并有地仙之望。

[ðə; ði] [ɪ'steɪt] ['oʊnər] [wʌz; wəz] ['welθi] .
The estate owner was wealthy .
这 财产 所有者 曾是 富裕 .

庄主家资富有，

[ə; eɪ] [nuː] [kə'rɪr] [ɪz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] .
A new career is just beginning .
一个 新的 职业 是 只是 开始 .

事业方新，

[ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [səb'mɪtɪd] .
The recommendation has been submitted .
这 推荐 有 到过 提交 .

乡荐已登，

[ðə; ði] ['fjuːtʃər] [ɪz] [braɪt] .
The future is bright .
这 未来 是 明亮的 .

前程正远，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
He was a man of fame and fortune .
他 曾是 一个 男人 的 名声 和 财富 .

乃是功名富贵中人。

[dəunt] [let] [jʊr; jər][maɪnd] ['wɑːndər] .
Don't let your mind wander .
不 让 你的 头脑 漫步 .

休要胡思乱想，

[pliːz] [get] [ʌp] ['kwɪkli] .
Please get up quickly .
请 得到 向上 迅速地 .

快请起来。”

[ˌjiː'mɪŋ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ænd; ənd] [pliːd] .
Yiming continued to kowtow and plead .
一鸣 持续 到 磕头 和 恳求 .

一鸣仍叩头求恳，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['daʊɪst] ['mæstər] , "
" Taoist Master , "
" 道教 掌握 , "

“道长，

['jestərdeɪ] , [kɪnz] [kæmp] [juːst] ['flaɪɪŋ] [swɔːdz] .
Yesterday , Qin's camp used flying swords .
昨天 , 秦的 营 用过的 飞行 剑 .

昨日秦营既用飞剑，

[hiː; hi] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [bɪ'hed] [ðə; ði] [θiːf] .
He refused to behead the thief .
他 拒绝 到 斩首 这 贼 .

不肯竟将贼人斩首，

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['priːsept] [ə'genst] ['kɪlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʌp'held] .
The disciple had long suspected that the precept against killing should be upheld .
这 弟子 有 长的 怀疑 那 这 戒律 反对 杀 应该 是 维持 .

弟子早疑坚持杀戒，

[ðæts] [waɪ] .
That's why .
那就是 为什么 .

所以如此。

[naʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] ,
Now that it has indeed come to pass ,
现在 那 它 有 的确 来 到 经过 ,

今既果然，

['siːkɪŋ] [help] [ɪn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['sekʃ(ə)n] :
Seeking help in the following section :
寻求 帮助 在 这 下列的 部分 :

求助一节，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [fɔːrs] [ˌem 'iː] ?
How dare you force me ?
如何 敢 你 力量 我 ?

何敢相强。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [wʌn] [ə'bændənd] [ðer; ðər] ['fæməli] [tuː; tə] [pər'suː] [ðə; ði] ['dɑːəu] ['æftər]
However , the claim that one abandoned their family to pursue the Dao after
然而 , 这 宣称 那 一 弃 他们的 家庭 到 追求 这 道 后
[bɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] [ə'prentɪs] . . .
becoming an apprentice . . .
成为 一个 学徒 . . .

但拜师后弃家访道之说，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Although the disciple was fortunate enough to pass the military examination ,
虽然 这 弟子 曾是 幸运 足够的 到 经过 这 军队 考试 ,

弟子虽侥幸中了一名武举，

['kɜːrəntli] , [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['paʊər] .
Currently , corrupt officials are in power .
现在 , 腐败 官员 是 在 力量 .

目今权奸当道，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [ɪn] ['keɪɑːs] [ænd; ənd] ['pænɪk] .
The world is in chaos and panic .
这 世界 是 在 混乱 和 恐慌 .

世乱慌慌，

[aɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] [ʌp] [ɑːn] ['meɪkɪŋ] ['prɑːgres] .
I had already given up on making progress .
我 有 已经 给定 向上 在 制作 进步 .

本已不图上进。

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['fæməli] [welθ] [ænd; ənd] [lænd] ['oʊnərʃɪp]
As for family wealth and land ownership
作为 为了 家庭 财富 和 土地 所有权

至于家财田产，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪk'stɜːrn(ə)l] [pə'zeʃn] .
It is more of an external possession .
它 是 更多的 的 一个 外部的 拥有 .

更是身外之物，

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [jet] ['mærid] .
Moreover , I am not yet married .
而且 , 我 是 不是 然而 已婚 .

何况弟子未娶妻房。

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] ['tʃɪldrən] .
He had no children .
他 有 不 孩子们 .

本无儿女，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊz] [wʌn] [tuː; tə] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [ə'tætʃmənts] .
It allows one to be free from all worries and attachments .
它 允许 一 到 是 自由的 从 全部 担忧 和 附件 .

更能无挂无牵。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ək'septɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l]
If you are accepted as a disciple
如果 你 是 公认 作为 一个 弟子

若蒙收取为徒，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [ɪz] [ə'vendʒd]
As long as the deep - seated hatred is avenged
作为 长的 作为 这 深的 - 坐着 仇恨 是 复仇

只要报得深仇，

[aɪ] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['mæstər] .
I will naturally follow my master .
我 将要 自然 跟随 我的 掌握 .

自当随着师尊，

['wɑːndərɪŋ] [ænd; ənd] ['siːkɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːəu] .
Wandering and seeking the Dao .
漫游 和 寻求 这 道 .

云游访道。

[ðə; ði] ['dɪsaɪplz] [rɪ'zɑːlv] [ɪz] [fɜːrm] .
The disciple's resolve is firm .
这 门徒的 解决 是 公司 .

弟子志愿已坚，

[wiː; wi] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [grænt] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'kwest] .
We humbly request that the Daoist priest grant our request .
我们 谦卑地 要求 那 这 道家 牧师 授予 我们的 要求 .

惟望道长允从。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [stroʊkt] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [smaɪld] .
The man in the yellow shirt stroked his beard and smiled .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 抚摸 他的 胡须 和 微笑 .

黄衫客拈须微笑，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænər] [sed] , "
" Listen to what the master of the manor said , "
" 听 到 什么 这 掌握 的 这 庄园 说 , "

“听庄主之言，

[aɪ] [ɔːl'redi] [noʊ] [ðə; ði] [dʒɪst] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I already know the gist of it .
我 已经 知道 这 要旨 的 它 .

贫道已知梗概。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['mænər] [lɔːrd] [wɪʃt] [tuː; tə] [lɜːrn] ['sɔːrdzmənʃɪp] . . .
Although the manor lord wished to learn swordsmanship . . .
虽然 这 庄园 主 希望 到 学习 剑术 . . .

但庄主虽欲学剑，

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [best] ['sɔːdzmən] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] . . .
Do you know that the best swordsmen throughout history . . .
做 你 知道 那 这 最好的 剑士 自始至终 历史 . . .

可知道古来剑侠一流，

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['æktʃuəli] [ə'tʃiːvd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ?
How many people have actually achieved enlightenment ?
如何 许多 人们 有 实际上 已达成 启示 ?

曾有几人能成正果，

[ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] .
This is extremely difficult .
这 是 极其 难的 .

这是极不容易的事。

[dəunt] [mɪ'steɪkənli] [θɪŋk] [its] [ɪk'striːmli] ['iːzi] .
Don't mistakenly think it's extremely easy .
不 错误地 思考 它是 极其 简单的 .

不要误认做是极容易的，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [bʌt; bət] [noʊ] [end] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
It will have a beginning but no end in the future .
它 将要 有 一个 开始 但 不 结尾 在 这 未来 .

将来有始无终，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第10/36页

[stɪl] , [ðeɪ] [ɡeɪv] [ʌp] [ˌhæfˈweɪ] [θruː] .
Still , they gave up halfway through .
仍然 , 他们 给予 向上 半 通过 .

依旧半途而废。”

[ˌjiːˈmɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [ˈmeni] [ˈsɔːdzmən] [θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
There have been many swordsmen throughout history .
那里 有 到过 许多 剑士 自始至终 历史 .

“古今剑侠甚多，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈrekərdz] ,
According to the records ,
根据 到 这 记录 ,

记得载籍所传，

[men] [laɪk] [ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [ˈdʒent(ə)lmən]
Men like the Bearded Gentleman
男人 喜欢 这 留着胡子的 绅士

男如虬髯公、

[ˈjeloʊ] - [ʃɜːrt] [mæn]
Yellow - shirted man
黄色的 - 衬衫 男人

黄衫客、

-
Kongkong'er
-

空空儿、

- ;
Jingjing'er ;
- ;

精精儿；

[ˈwɪmɪn] [laɪk] [ˈɡɑːŋsʌn] [ˌdiː ˈeɪ] [niːˈɑːŋ]
Women like Gongsun Da Niang
女性 喜欢 公孙 达 娘

女如公孙大娘、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[ˈniː, ˈnaɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[ðæt] [wʌn] [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['demigɑːd] .
That one is not the path of a demigod .
那 一 是 不是 这 小路 的 一个 半神 .

那一个不是半仙之道。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['tæləntɪd] ,
Although I am not talented ,
虽然 我 是 不是 才华横溢 ,

弟子虽是不才，

[aɪ] ['oʊnli] [æsk] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [meɪk] [ðə; ði] ['dʒʌdʒmənt] .
I only ask that the Taoist priest make the judgment .
我 仅有的 问 那 这 道教 牧师 制作 这 判断 .

只求道长裁成，

[aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] ['stʌdi] ['dɪlɪdʒəntli] .
I will certainly study diligently .
我 将要 当然 学习 勤勉地 .

自当尽心学习，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ə'spaɪər] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæst] .
I dare not aspire to be a chivalrous hero of the past .
我 敢 不是 渴望 到 是 一个 骑士精神 英雄 的 这 过去的 .

纵不敢自希古侠，

[aɪ] [hoʊp] [ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['rɪdɪkjuːl] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tə'deɪ] .
I hope this will not be a source of ridicule for people today .
我 希望 这 将要 不是 是 一个 来源 的 嘲笑 为了 人们 今天 .

谅不致贻诮今人。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
As for the future ,
作为 为了 这 未来 ,

至于日后，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrts] [bʌt; bət] ['dʌznt] ['fɪnɪʃ] ,
If it starts but doesn't finish ,
如果 它 开始 但 不 结束 ,

倘果有始无终，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['sʌfər] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [strʌk] [baɪ] [swɔːdz] .
I am willing to suffer the pain of being struck by swords .
我 是 愿意的 到 遭受 这 疼痛 的 存在 击 经过 剑 .

愿受刀剑临身之惨。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The man in the yellow shirt nodded and said :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 点头 和 说 :

黄衫客点头道：

" ['mæstər] , [pliːz] [dəunt] [spiːk] [soʊ] ['sɪriəsli] . "
" Master , please don't speak so seriously . "
" 掌握 , 请 不 说话 所以 严重地 . "

“庄主休得如此言重。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [ɪz] ?
Do you know who this humble Taoist is ?
做 你 知道 WHO 这 谦逊的 道教 是 ?

可知贫道究系何人？”

[ˌjiː'mɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
Yiming heard that there was a reason for his words .
一鸣 听到 那 那里 曾是 一个 原因 为了 他的 字 .

一鸣听语出有因，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [nelt] [daʊn] [ə'gen] .
He hurriedly knelt down again .
他 匆匆 跪下 向下 再次 .

急又跪上一步，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l]['oʊnli] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['ɛldərz] ['sɜːrneɪm] [ɪz]['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n]
" This disciple only knows that the elder's surname is Huang and his given
" 这 弟子 仅有的 知道 那 这 长者的 姓 是 黄 和 他的 给定
[neɪm] [ɪz][ʃɑːn; ʃæn] . "
name is Shan . "
姓名 是 山 . "

“弟子但知道长姓黄名珊，

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [ðɪs] ['sɔːrdzmən] [ɪz] .
I wonder who this swordsman is .
我 想知道 WHO 这 剑客 是 .

不知究是何方剑侠，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['daʊɪst] ['mæstər] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [ˌem 'iː] .
I humbly request the Daoist Master to enlighten me .
我 谦卑地 要求 这 道家 掌握 到 开导 我 .

尚求道长示明。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [tuː; tə][ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] , "
" To the master of the manor , "
" 到 这 掌握 的 这 庄园 , "

“实告庄主，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt]['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ʃɑːn; ʃæn] .
I am not Huang Shan .
我 是 不是 黄 山 .

贫道并非黄珊，

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] .
That was the man in the yellow robe .
那 曾是 这 男人 在 这 黄色的 长袍 .

乃即黄衫客的便是。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [grænd] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ɪn][ðə; ði]['taijuː'aːn]
Because he will be holding a grand gathering of immortals in the Taiyuan
因为 他 将要 是 保持 一个 盛大 采集 的 不朽者 在 这 太原
[relm] ,
Realm ,
领域 ,

因将在太元境与群仙高会，

[ænd; ənd] [haʊ] ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] ['fɔrdʒd] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
And how Gongsun Da Niang forged the sword ,
和 如何 公孙 达 娘 锻造 这 剑 ,

并公孙大娘如何炼剑，

[haʊ] [tuː; tə] [get] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [red] [laɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
How to get down the mountain with the red line , etc .
如何 到 得到 向下 这 山 和 这 红色的 线 , ETC .

与红线等如何下山，

[haʊ] [tuː; tə] [sleɪ] ['diːmənz] [ɪn] [leɪk]
How to slay demons in Hunyuan Lake
如何 到 杀戮 恶魔 在 浑源 湖

如何在混元湖斩妖，

[ɪf] - [wɜːr; wər] [tuː; tə] [ək'sept] [baɪ] - [æz; əz] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] . . .
If Hongxian were to accept Bai Suyun as his disciple at Zaiyun Mountain . . .
如果 - 是 到 接受 白 - 作为 他的 弟子 在 - 山 . . .

如何红线在载云山收白素云为徒的话，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

仔细说一番。

['æftər] [ˌjiː'mɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Yiming heard this ,
后 一鸣 听到 这 ,

一鸣听罢，

['kaʊntləs] [kaʊ'taʊz]
Countless kowtows
无数 叩头

叩头无算，

[kəm'baɪnd] :
Combined :
合并 :

连称：

" [haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ! "
" How fortunate I am ! "
" 如何 幸运 我 是 ! "

“弟子何幸，

[tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['mæstər]
To meet a celestial master
到 见面 一个 天体 掌握

得遇仙师，

[ðə; ði] [goʊl] [ɪz] [tuː; tə] [ɪm'pɑːrt] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
The goal is to impart swordsmanship .
这 目标 是 到 传授 剑术 .

务求传授剑术，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [let] [ðɪs] [ɪn'kaʊntər] [goʊ] [tuː; tə] [weɪst] .
We will not let this encounter go to waste .
我们 将要 不是 让 这 遇到 去 到 浪费 .

不负相遇之缘。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænər] [ɪz] [ɪn'diːd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['dɪlɪdʒəntli] [pər'suː] [ðə; ði] [wei] . "
" The lord of the manor is indeed willing to diligently pursue the Way . "
" 这 主 的 这 庄园 是 的确 愿意的 到 勤勉地 追求 这 方式 . "

“庄主果肯精心向道，

[waɪ] ['ʃʊdənt] [aɪ] [teɪk] [juː; jʊ][æz; əz][maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] ?
Why shouldn't I take you as my disciple ?
为什么 不应该 我 拿 你 作为 我的 弟子 ?

贫道何妨收你为徒。

[pliːz] [raɪz] .
Please rise .
请 上升 .

且请起来，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] [fɔːr; fər] [juːz] .
Arrange the incense table for use .
安排 这 香 桌子 为了 使用 .

安排香案应用。”

[ˌjiː'mɪŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
Yiming has already agreed .
一鸣 有 已经 同意 .

一鸣听已允了，

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I was overjoyed .
我 曾是 欣喜若狂 .

心下好不欢喜。

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] [rɪ'spektfəli] .
He then bowed four times respectfully .
他 然后 鞠躬 四 时代 尊敬 .

忙又端端正正向上拜了四拜，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [laʊd] :
Say it out loud :
说 它 出去 大声 :

口称一声：

" [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['tiːtʃər] . "
" My beloved teacher . "
" 我的 心爱 老师 . "

“恩师。”

[ðen] [hiː; hi] [stʊd] [ʌp] .
Then he stood up .
然后 他 站立 向上 .

然后站起身来，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,
Instruct the servants ,
指示 这 仆人 ,

吩咐庄客，

[set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] .
Set up an incense table .
放 向上 一个 香 桌子 .

摆上一副香案。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['sʌnflaʊər] [sɔːrd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [roʊbz] .
The man in yellow took out the Sunflower Sword from his robes .
这 男人 在 黄色的 采取 出去 这 向日葵 剑 从 他的 长袍 .

黄衫客在怀中取出葵花宝剑，

['sweɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] ,
Swaying in the wind ,
摇晃 在 这 风 ,

临风一晃，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
It is about three feet long .
它 是 关于 三 脚 长的 .

约有三尺来长，

['ɔːfərd] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ,
Offered on the table ,
提供 在 这 桌子 ,

供在案上，

[hiː; hi][fɜːrst] [kaʊ'taʊd] [fɔːr] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] .
He first kowtowed four times to the north .
他 第一的 叩头 四 时代 到 这 北 .

自己向北先叩了四个头，

['saɪləntli] [preɪd] [fɔːr; fər] [leɪ] - [ək'septəns] [æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
Silently prayed for Lei Yiming's acceptance as his disciple .
默默 祈祷 为了 雷 - 验收 作为 他的 弟子 .

默把收雷一鸣为徒的话祷告一番。

['æftərwərdz] , [ˌjiː'mɪŋ] [boʊd] [dɪ'vaʊtli] .
Afterwards , Yiming bowed devoutly .
然后 , 一鸣 鞠躬 虔诚地 .

后令一鸣虔心拜过，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He picked up the sword with both hands .
他 挑选 向上 这 剑 和 两个都 双手 .

双手取起剑来。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [fɜːrst] [wɔːrnd] [hɪm; ɪm] , " ['æftər] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [skɪlz] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][duː]['iːv(ə)l] . "
The man in yellow first warned him , " After learning the skills , you are not allowed to do evil . "
这 男人 在 黄色的 第一的 警告 他 , " 后 学习 这 技能 , 你 是 不是 允许 到 做 邪恶的 . "

黄衫客先儆戒了几句“学技之后不准为非作歹、

[noʊ] ['kɪlɪŋ] [ɔːr] [hɑːmɪŋ] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] [ɪz] [ə'laʊd] .
No killing or harming living beings is allowed .
不 杀 或者 伤害 活的 生物 是 允许 .

不准好杀伤生、

[ðə; ði] [wɜːrdz] " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fər'bɪdn] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] , [ə'dʌltəri] , [ɔːr] [θeft] " [ɑːr; ər]['spoʊkən] .
The words " It is forbidden to commit adultery , adultery , or theft " are spoken .
这 字 " 它 是 禁止 到 犯罪 通奸 , 通奸 , 或者 盗窃 " 是 说 .

不准邪淫奸盗”的话。

[ˌjiː'mɪŋ] [rɪ'siːvd] ['treɪnɪŋ] .
Yiming received training .
一鸣 已收到 训练 .

一鸣一一受训。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [fɜːrst] [tɔːt] [hɪm; ɪm][sʌm; səm]['beɪsɪk] ['sɔːrdzmənʃɪp] [tek'niːks] .
The man in yellow first taught him some basic swordsmanship techniques .
这 男人 在 黄色的 第一的 教授 他 一些 基本的 剑术 技术 .

黄衫客始先略授他些运剑之法。

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ɪz] [kwaɪt] ['sʌmθɪŋ] !
Lei Yiming is quite something !
雷 一鸣 是 相当 某物 !

好个雷一鸣，

[ɪ'neɪt] [ˌsuːpər'hjuːmən] [streŋθ]
Innate superhuman strength
先天 超人类 力量

天生神力，

[mɔːr'oʊvər] , [ɔːl] [ˌeɪ'tiːn] [kaɪndz][ʌv; əv] ['mɪləteri] ['wɛpənz] ,
Moreover , all eighteen kinds of military weapons ,
而且 , 全部 十八 种类 的 军队 武器 ,

况且十八般军器，

[aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
I had already learned most of it .
我 有 已经 学习 最多 的 它 .

本来多已学习过的，

[its] [dʒʌst]['ɔːrd(ə)neri] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
It's just ordinary swordsmanship .
它是 只是 普通的 剑术 .

就是寻常剑法，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [nuː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I also knew a little about it .
我 还 知道 一个 小的 关于 它 .

也曾略知一二。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] .
Now I have received instruction from the man in yellow robes .
现在 我 有 已收到 操作说明 从 这 男人 在 黄色的 长袍 .

今得黄衫客传授，

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [drɔː] ['ɪnfərənsiz] [frʌm; frəm] [wʌn] ['ɪnstəns] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .
It's not difficult to draw inferences from one instance to another .
它是 不是 难的 到 画 推断 从 一 实例 到 其他 .

何难触类旁通。

[ˌʌn'laɪk] [wen] [baɪ] - [wʌz; wəz] ['lɜːrnɪŋ] [hɜːr; hər] [skɪlz] . . .
Unlike when Bai Suyun was learning her skills . . .
与此不同 什么时候 白 - 曾是 学习 她 技能 . . .

不比得白素云学艺之时，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['goʊldən][ɪ'lɪksər] ,
Although it was a transformation of the body with the Golden Elixir ,
虽然 它 曾是 一个 转型 的 这 身体 和 这 金的 灵药 ,

虽是金丹换骨，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] , ['æftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] [freɪl] ['wʊmən] .
She was , after all , a frail woman .
她 曾是 , 后 全部 , 一个 脆弱 女士 .

究是个荏弱女子，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] .
It was extremely difficult .
它 曾是 极其 难的 .

十分吃力。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [laɪt] ['dʒʌmpɪŋ] .
However , the skill of light jumping .
然而 , 这 技能 的 光 跳 .

不过轻身跳跃之技，

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] ['veri] [ə'fekʃənət] .
Yiming was not very affectionate .
一鸣 曾是 不是 非常 亲热 .

一鸣素不甚情，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [rɪ'kwaɪrz] ['kerf(ə)l] ['præktɪs] .
It still requires careful practice .
它 仍然 需要 小心 实践 .

尚须悉心练习，

['fɔːrtʃənətli] , [hɪz; ɪz] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz] [ɑːr; ər] [rɪ'zɪliənt] .
Fortunately , his muscles and bones are resilient .
幸运的是 , 他的 肌肉 和 骨头 是 有弹性的 .

又好在筋骨耐劳，

['klevər] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l]
Clever and resourceful
聪明的 和 足智多谋

心机灵活，

[wʌns] [ɪn'strʌktɪd] ,
Once instructed ,
一次 指示 ,

一经指授，

[ɔːl] ['meθədz] [ɑːr; ər] [ˌɪntərkə'nektɪd] .
All methods are interconnected .
全部 方法 是 互联 .

百法贯通。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
The man in the yellow shirt was delighted to see this .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 高兴极了 到 看 这 .

黄衫客见了甚是欢喜。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

从此，

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
For several days in a row ,
为了 一些 天 在 一个 排 ,

一连数日，

[ˌjiː'mɪŋ] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Yiming stepped out of the house .
一鸣 步 出去 的 这 房子 .

一鸣足下出户，

[hiː; hi] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [tuː; tə] ['lɜːrnɪŋ] [kʌŋ] ['fuː] .
He devoted himself wholeheartedly to learning kung fu .
他 奉献 他自己 竭诚 到 学习 功夫 福 .

一心一意的学习功夫，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['aʊər; ɑːr] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ɪz] ['sʌmwʌt] [rɪ'faɪnd] .
We need to wait until our swordsmanship is somewhat refined .
我们 需要 到 等待 直到 我们的 剑术 是 有些 精制 .

要等剑术略精，

[aɪ] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ] - .
I made an appointment with Suyun .
我 制成 一个 预约 和 - .

约着素云，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] ['aʊər; ɑːr] [greɪt] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [tə'geðər] .
To avenge our great humiliation together .
到 报仇 我们的 伟大的 屈辱 一起 .

同报大仇。

[huː] [nuː] [ðæt] ['kɪn] , ['evər] [sɪns] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [traɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm]
Who knew that Qin Yinglong , ever since the man in yellow robes tried to kill him
WHO 知道 那 秦 应龙 , 曾经 自从 这 男人 在 黄色的 长袍 尝试 到 杀 他
[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] ,
with a flying sword on the roof ,
和 一个 飞行 剑 在 这 屋顶 ,

谁知那秦应龙自从被黄衫客在屋上要飞剑斩他，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɪz] ['sʌmənd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
The spirit is summoned away from the body .
这 精神 是 被召唤 离开 从 这 身体 .

唬召魂不附体，

['æftər] ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ,
After falling from the courtyard ,
后 坠落 从 这 庭院 ,

跌下庭心之后，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
The soldiers rushed to the rescue .
这 士兵 匆忙 到 这 救援 .

由众兵纷纷施救，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [helpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tent] .
He was helped into the tent .
他 曾是 帮助 进入 这 帐篷 .

扶入帐中，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He was speechless for a long time .
他 曾是 无言 为了 一个 长的 时间 .

半晌不能说出话来，

[aɪ] ['dɪdnt] [weɪk] [ʌp] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
I didn't wake up until dawn .
我 没有 唤醒 向上 直到 黎明 .

直至天明方醒。

[ðə; ði] [gɑːrdz] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The guards at the camp reported :
这 守卫 在 这 营 据报道 :

守营亲兵来报：

" [baɪ] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪ'skeɪpt] . "
" Bai Suyun and the others have already escaped . "
" 白 - 和 这 其他的 有 已经 逃脱 . "

“白素云等已逃了，

[ðə; ði] ['ʌndɚlɪŋz] [kɑːnt] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm] .
The underlings can't touch him .
这 下属 不能 触碰 他 .

小的们拿他不得，

" [pliːz] , ['dʒen(ə)rəl] , [hæv; həv] ['mɜːrsi] ! "
" Please , General , have mercy ! "
" 请 , 一般的 , 有 怜悯 ! "

求大帅开恩。”

[wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [reɪdʒ] .
Yinglong was filled with rage .
应龙 曾是 已填 和 愤怒 .

应龙怒气填胸，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
Knowing that the soldiers were no match for them .
会心 那 这 士兵 是 不 匹配 为了 他们 .

明知各兵丁不是对手，

[soʊ][hiː; hi] [sed] :
So he said :
所以 他 说 :

遂说声：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌhɪr'baɪ] ['pɑːrd(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] . "
" You are hereby pardoned for the time being . "
" 你 是 特此 赦免 为了 这 时间 存在 . "

“恕尔等暂且无罪，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['ekstrə] ['kerf(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
We must be extra careful in the future .
我们 必须 是 额外的 小心 在 这 未来 .

以后务须格外留神，

['kæptʃər] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r][ðem; ðəm][tuː; tə] ['piːsɪz] .
Capture them and tear them to pieces .
捕获 他们 和 撕 他们 到 件 .

拿住他们碎尸万段，

[tuː; tə] [vent] [maɪ] ['heɪtrɪd] .
To vent my hatred .
到 发泄 我的 仇恨 .

以泄我恨。”

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , ['sʌmən] [ðə; ði] [naɪt] ['wɔtʃmən] .
On one hand , summon the night watchmen .
在 一 手 , 召唤 这 夜晚 守望者 .

一面传唤守夜更兵，

['fæktərz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['jʌn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [feɪld] [tuː; tə] ['noʊtɪs] [wen] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði][kæmp] .
Factors such as Yun and others failed to notice when they entered the camp .
因素 这样的 作为 云 和 其他的 失败的 到 注意 什么时候 他们 进入 这 营 .

因素云等入营之时失于觉察，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] ['eɪti] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪləteri] [rɑːd] .
Each person was punished with eighty strokes of the military rod .
每个 人 曾是 受到惩罚 和 八十 笔画 的 这 军队 杆 .

每人责了军棍八十，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [fuːd] ['ræʃnz; 'reɪʃnz]
Eliminate food rations
排除 食物 口粮

革去口粮，

[ə'nʌðər] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrd] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][pə'troʊl][ðə; ði] [naɪt] ['kerfəli] .
Another personal guard was sent to patrol the night carefully .
其他 个人的 警卫 曾是 发送 到 巡逻 这 夜晚 小心 .

另换亲兵小心巡夜。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] [eɪdz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [skraɪb] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
He then summoned his trusted aides to bring the scribe to the camp .
他 然后 被召唤 他的 可信 助手 到 带来 这 隶 到 这 营 .

又唤心腹人请文案进营，

[hiː; hi] [drɑːftid] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
He drafted a memorial .
他 起草 一个 纪念馆 .

起了一道奏稿，

[ˌaɪ ˈtiː]['oʊnli] [sez] , " [ðə; ði]['bændits][ʌv; əv] - [kɔːzd] ['keɪɑːs] . "
It only says , " The bandits of Leijiabao caused chaos . "
它 仅有的 说道 , " 这 强盗 的 - 导致 混乱 . "

只说“雷家堡土匪创乱，

[ðə; ði] [gruːp] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] , [ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] .
The group was led by Lei Yiming , a martial arts graduate .
这 团体 曾是 引领 经过 雷 一鸣 , 一个 武术 艺术 毕业 .

系武举雷一鸣为首，

['jʌn] [wɑːnfɛŋ] ['fɑːloʊd] ,
Yun Wanfeng followed ,
云 万峰 随后 ,

云万峰为从，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ˌʌn'neɪmd] ['sɔːrsərər] .
And there was an unnamed sorcerer .
和 那里 曾是 一个 无名氏 巫师 .

并有不知姓名的妖道一名，

[ðeɪ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['bændits][ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] .
They joined forces with the female bandits of Jieyun Mountain .
他们 加入 力量 和 这 女性 强盗 的 - 山 .

结连截云山女寇，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [grænd] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] [ɪ'vent] .
It was a grand and impressive event .
它 曾是 一个 盛大 和 感人的 事件 .

声势浩大。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][maɪ] ['duːti] [tuː; tə] [dɪ'fend] ,
Because of my duty to defend ,
因为 的 我的 责任 到 保卫 ,

臣因职司防守，

[aɪ] ['witnist] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [wʌn] [naɪt] .
I witnessed a battle one night .
我 目击者 一个 战斗 一 夜晚 .

已于某夜见过一仗，

[hiː; hi] [kɪld] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ber] [hændz] .
He killed Yun Wanfeng with his bare hands .
他 被杀 云 万峰 和 他的 裸 双手 .

手毙云万峰一名，

[ðeɪ] [kɪld] ['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['bændits][ɪn]['bæt(ə)l] .
They killed over a hundred bandits in battle .
他们 被杀 超过 一个 百 强盗 在 战斗 .

阵斩土匪百数十名。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['bændits] - ['paʊər] [wʌz; wəz] [stɪl] [strɔːŋ] .
However , the bandits ' power was still strong .
然而 , 这 强盗 - 力量 曾是 仍然 强的 .

惟是匪势尚炽，

[ə'laʊ] ['kæmɝəz, 'kæmrəz][tuː; tə] [æd'væns] [ə'gen] .
Allow cameras to advance again .
允许 相机 到 进步 再次 .

再容相机进剿，

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['eriə] [mʌst; məst][biː; bi] ['θɜːrəli] ['pæsɪfaɪ] .
The local area must be thoroughly pacified .
这 当地的 区域 必须 是 彻底 安抚 .

务使地方肃清，

" [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [greɪt] ['kaɪndnəs] , " [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .
" To repay the Emperor's great kindness , " and so on .
" 到 偿还 这 皇帝的 伟大的 仁慈 , " 和 所以 在 .

以酬圣恩高厚"云云。

[ə'nʌðər] ['siːkrət] ['letər] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [grænd] ['tuːtər] ['kɪn] .
Another secret letter was written to Grand Tutor Qin .
其他 秘密 信 曾是 书面 到 盛大 导师 秦 .

另修密书一封与秦太师，

[pliːz] [æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] ['siːkrətli] [kiːp] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Please ask him to secretly keep a few words to you .
请 问 他 到 偷偷 保持 一个 很少 字 到 你 .

求他便中密保数语，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ʒɛn] ['weɪ] , [ðə; ði]
He then sent his personal guards with a document to invite Zhen Wei , the
他 然后 发送 他的 个人的 守卫 和 一个 文档 到 邀请 真 魏 , 这
['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] , [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
magistrate of Chengwu County , to the camp .
地方法官 的 成武 县 , 到 这 营 .

又遣亲兵持片请城武县甄卫到营。

[fɜːrst] , [ðeɪ] [kən'fɜːrmd] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [rɪ'pɔːrts] [ʌv; əv] ['mɜːrdər] [ɔːr]['ɪndʒəri][æt; ət] [leɪ] ['fæməli]
First , they confirmed that there were no reports of murder or injury at Lei Family
第一的 , 他们 确认的 那 那里 是 不 报告 的 谋杀 或者 受伤 在 雷 家庭
[fɔːrt] .
Fort .
堡 .

先问明了雷家堡上并无报验杀伤人命之事，

[soʊ][hiː; hi] ['bɛgd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][æz; əz][ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['steɪtɪd] .
So he begged him to do as the memorial stated .
所以 他 乞求 他 到 做 作为 这 纪念馆 声明 .

遂央求他照着奏折所言，

[tʌŋʃjɑːŋ] -
Tongxiang Daxian
桐乡 -

通详大宪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [sed] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] ['stɑːrtɪd] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
It was even said that Lei Yiming had started a rebellion .
它 曾是 甚至 说 那 雷 一鸣 有 开始 一个 叛乱 .

竟说雷一鸣揭竿创乱，

[rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['ɑːrmi] .
Resisting the royal army .
抵抗 这 皇家 军队 .

抗拒王师。

[ʒɛn] ['weɪ][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['kɜːri] ['feɪvər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mæstɝz] [sekt] .
Zhen Wei was trying to curry favor with his master's sect .
真 魏 曾是 尝试 到 咖喱 偏爱 和 他的 硕士学位 教派 .

甄卫正欲巴结师门，

[ə; eɪ] ['prɑːmɪs] [meɪd] [ɪn][wʌn] [gʌlp] .
A promise made in one gulp .
一个 承诺 制成 在 一 咕噜 .

一口应许。

['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] ,
After returning to the yamen ,
后 返回 到 这 衙门 ,

回衙之后，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['raɪtɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
As expected , they started writing overnight .
作为 预期的 , 他们 开始 写作 过夜 .

果然连夜动文，

[ˌɛf i 'aɪ] ['ʃiːɑːŋ] [went] [aʊt] .
Fei Xiang went out .
费 向 去 出去 .

飞详出去，

[ə; eɪ] ['truːli] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['hɪroʊ] ,
A truly upright and righteous hero ,
一个 真的 直立 和 正义 英雄 ,

把个顶天立地的义侠，

[hiː; hi] ['endɪd] [ʌp] ['biːɪŋ] ['leɪb(ə)ld] [ə; eɪ] ['treɪtər] [huː] [kɔːzd] [ʌp'hiːv(ə)l] [ænd; ənd] ['keɪɑːs] .
He ended up being labeled a traitor who caused upheaval and chaos .
他 结束 向上 存在 标签 一个 叛徒 WHO 导致 动荡 和 混乱 .

竟弄做了翻江倒海的叛徒。

[ðɪs] [ɪz] ['kɪn] - ['kaʊntər] - ['strætədʒi] .
This is Qin Yinglong's counter - strategy .
这 是 秦 - 柜台 - 战略 .

这秦应龙的反陷之计，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['pɔɪzənəs] [ɔːr][nɑːt] ?
Is it poisonous or not ?
是 它 有毒 或者 不是 ?

毒也不毒?

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [ə'pruːvd] [ðɪs] [pə'tɪʃ(ə)n] .
Moreover , the Emperor has approved this petition .
而且 , 这 皇帝 有 得到正式认可的 这 请愿 .

况且皇上准了本章，

[ðeɪ] ['ɔːlmoʊst] [waɪpt] [aʊt] ['evriwʌn] [ɪn] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
They almost wiped out everyone in Lei Family Fort .
他们 几乎 擦拭 出去 每个人 在 雷 家庭 堡 .

几乎把雷家堡上的人杀个尽绝。

[sʌtʃ] [ɪn'tenʃən]
Such intentions
这样的 意图

此种居心，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['ruːθləs] [ɔːr][nɑːt] ?
Is it ruthless or not ?
是 它 无情 或者 不是 ?

狠也不狠?

[huː] [nuː] [ðæt] [ðɪs] ['kɪn] ['treɪtər] [wʌz; wəz][soʊ] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][hɑːt] - ['tempərd] ?
Who knew that this Qin traitor was so impatient and hot - tempered ?
WHO 知道 那 这 秦 叛徒 曾是 所以 不耐烦 和 热的 - 淬火 ?

那晓得这秦贼偏又性急如火，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [hɪm'self] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] , [hiː; hi][wʌz; wəz]
Although he himself was appointed as the county magistrate , he was
虽然 他 他自己 曾是 任命 作为 这 县 地方法官 , 他 曾是
['nəutifaid] [ɪn] ['diːteɪl] .
notified in detail .
已通知 在 细节 .

虽然自己拜折县宪出详，

[stɪl] [rɪ'grɛtɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'leɪ] ,
Still regretting the delay ,
仍然 后悔 这 延迟 ,

尚恨耽延时日，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [ɪ'lɪmɪneɪt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gæŋ] [ɪ'miːdiətli] .
We cannot eliminate Lei Yiming and his gang immediately .
我们 不能 排除 雷 一鸣 和 他的 帮派 立即地 .

不能把雷一鸣等立刻斩除，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['ɪrɪtəb(ə)l] .
He was extremely irritable .
他 曾是 极其 易怒的 .

甚是暴躁。

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [kən'sɪdərd] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
He repeatedly considered raising a large army .
他 反复 经过考虑的 提高 一个 大的 军队 .

屡次要想竟起大兵，

['oʊpənli] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːrtrəs] ,
Openly attacking the fortress ,
公然 攻击 这 堡垒 ,

公然至堡攻打，

['slɔːtər] [ðem; ðəm] [ɔːl] , ['liːvɪŋ] [noʊ] [wʌn] [ə'laɪv] .
Slaughter them all , leaving no one alive .
屠宰 他们 全部 , 离开 不 一 活 .

杀个鸡犬不留。

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [ɪz] ['diːpli] [lʌvd] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
What I fear is that Yiming is deeply loved by the people .
什么 我 害怕 是 那 一鸣 是 深 喜爱 经过 这 人们 .

又怕的是一鸣为人深得民心，

[ɪf] [wɔːr] [breɪks] [aʊt] ,
If war breaks out ,
如果 战争 休息 出去 ,

倘果开起仗来，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌrɛvə'luːʃəˌnaɪzd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['heɪaɪ] .
It revolutionized the people of Heyi .
它 革命性的 这 人们 的 和义 .

激变了合邑人民，

[aɪ] ['diːpli] [felt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
I deeply felt that it was not beautiful .
我 深 毛毡 那 它 曾是 不是 美丽的 .

深觉反为不美。

[soʊ][aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['evri] [deɪ] .
So I think about it every day .
所以 我 思考 关于 它 每一个 天 .

所以每日里思来想去，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [gʊd] [plæn][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'vaɪzd] .
There wasn't a single good plan to be devised .
那里 不是 一个 单身的 好的 计划 到 是 设计 .

竟无一个良策可图，

[aɪ] [spent] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
I spent several days in a daze .
我 花费 一些 天 在 一个 发呆 .

闷昏昏的过了数日，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kɑːnstəntli] [dɪ'dʒektɪd] [ænd; ənd] ['hæŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] .
He was constantly dejected and hanging his head .
他 曾是 不断地 垂头丧气 和 绞刑 他的 头 .

无一刻不丧气垂头。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [naɪt] ,
Suddenly one night ,
突然 一 夜晚 ,

忽一夜，

['æftər] ['dɪnər]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

['sɪtɪŋ] [ə'loʊn] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ,
Sitting alone in the camp ,
坐着 独自的 在 这 营 ,

独坐营中，

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [taɪlz] ['ʃɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['bærəks] [ruːf] .
I could hear the sound of tiles shifting and turning on the barracks roof .
我 可以 听到 这 声音 的 瓷砖 转变 和 转弯 在 这 兵营 屋顶 .

听营房上似有瓦片之声翻动不定，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][baɪ] - [huː] [keɪm] .
I didn't expect it to be Bai Suyun who came .
我 没有 预计 它 到 是 白 - WHO 来了 .

料想不是白素云来到，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] .
It must be Lei Yiming and that evil Taoist priest .
它 必须 是 雷 一鸣 和 那 邪恶的 道教 牧师 .

必是雷一鸣与那妖道无疑。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [roʊb] .
He hurriedly took off his long robe .
他 匆匆 采取 离开 他的 长的 长袍 .

急忙宽去长衣，

[hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['lepərd] [skɪn] [paʊtʃ] ,
Hang up a leopard skin pouch ,
悬挂 向上 一个 豹 皮肤 小袋 ,

挂上豹皮囊，

[ðə; ði][bæg] [kən'teɪnd] ['kæltrəp] [ænd; ənd] [θɔːrnz] .
The bag contained caltrops and thorns .
这 包 包含 蒺藜 和 荆棘 .

囊中藏着蒺藜抓、

[tuː] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] , [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrts] .
Two hidden weapons , bamboo leaf darts .
二 隐 武器 , 竹子 叶子 飞镖 .

竹叶镖两件暗器，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] ,
Holding a nine - pronged fork ,
保持 一个 九 - 叉状的 叉 ,

手持九股托天叉，

[ə'nʌðər] [sɔːrd] [hʌŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] .
Another sword hung at his waist .
其他 剑 悬挂 在 他的 腰部 .

腰间另悬一口佩剑，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
They started fighting on the roof .
他们 开始 斗争 在 这 屋顶 .

防在屋上动起手来，

['juːtəlaɪz] [kloʊz] - ['kwɔːrtərz] ['kɑːmbæt] .
Utilize close - quarters combat .
利用 关闭 - 四分之一 战斗 .

利用短兵。

[ðə; ði] ['baɪndɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] .
The binding has been decided .
这 结合 有 到过 决定 .

扎束已定，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pæst] [daʊn] .
The order was secretly passed down .
这 命令 曾是 偷偷 通过了 向下 .

密传号令下去。

[ə; eɪ] [bæŋ] ,
A bang ,
一个 砰 ,

一声梆响，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [kæmp][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] , [bəʊθ] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] .
The entire camp was filled with generals and soldiers , both high and low .
这 全部的 营 曾是 已填 和 将军们 和 士兵 , 两个都 高的 和 低的 .

满营埋伏着的大小将兵，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðə; ði] [tɔːtʃiz] [wɜːr; wər] ['braɪtli] [lɪt] .
One by one , the torches were brightly lit .
一 经过 一 , 这 火炬 是 明亮地 点燃 .

一个个火把通明，

[ðə; ði] [bleɪd] [gliːmd] .
The blade gleamed .
这 刀刃 闪闪发光 .

刀光灿亮，

[ðeɪ] ['kraʊdɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tent] .
They crowded around the tent .
他们 挤 大约 这 帐篷 .

拥上帐来。

[weɪvd] [hɪz; ɪz][hænd] ,
Yinglong waved his hand ,
应龙 挥手 他的 手 ,

应龙将手一摆，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [prɪ'per] [ðə; ði] ['græplɪŋ] [hʊk] [ænd; ənd]['læsoʊ][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" Prepare the grappling hook and lasso to capture him . "
" 准备 这 格斗 钩 和 套索 到 捕获 他 . "

“准备挠钩套索拿人，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We need to be careful .
我们 需要 到 是 小心 .

须要小心在意。”

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He leaped into the air .
他 跳跃 进入 这 空气 .

自己将身一跃，

['flaɪɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Flying onto the roof .
飞行 到 这 屋顶 .

飞上屋檐。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn'tentli] ,
Looking around intently ,
寻找 大约 专注地 ,

定睛四望，

[bʌt; bət][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] .
But no trace of them could be found .
但 不 痕迹 的 他们 可以 是 成立 .

那晓得踪迹毫无。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ðer; ðər][biː; bi] [ðoʊz] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['liːpɪŋ]
He then ordered that among the soldiers there be those capable of leaping
他 然后 订购 那 之中 这 士兵 那里 是 那些 有能力的 的 跳跃
[ænd; ənd] ['baʊndɪŋ] [haɪ] .
and bounding high .
和 边界 高的 .

又命各兵丁中有能高来高去的人，

[tə'geðər] , [wiː; wi] [held] [læmp] [bɔːlz] [ænd; ənd] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] [ʃaɪn] [fɔːr] [laɪts] .
Together , we held lamp balls and went up to the room to shine four lights .
一起 , 我们 握住 灯 球 和 去 向上 到 这 房间 到 闪耀 四 灯 .

共执灯球上屋四照，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ]['ɪmpækt] .
There is still absolutely no impact .
那里 是 仍然 绝对地 不 影响 .

依旧绝无影响，

[wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
Yinglong was quite surprised .
应龙 曾是 相当 惊讶 .

应龙甚是诧异。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['juːnjənz] ['lɪvɪŋ] [ruːm] ,
Above the roof of the union's living room ,
多于 这 屋顶 的 这 工会的 活的 房间 ,

后工会客厅的屋面之上，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [waɪt] [ænd; ənd] ['spɑːtɪd] [kæts] .
There were two white and spotted cats .
那里 是 二 白色的 和 斑 猫 .

见有两只花白猫儿，

[ðer; ðər] [ðeɪ] [wæg][ðer; ðər] [teɪlz] , [ʃeɪk] [ðer; ðər] ['hedz] , [ænd; ənd] ['res(ə)l] , ['meɪkɪŋ] " [jə] [jə] "
There they wag their tails , shake their heads , and wrestle , making " ya ya "
那里 他们 摇摆 他们的 尾巴 , 摇 他们的 头部 , 和 搏斗 , 制作 " 是的是的 "
[saʊndz] [laɪk] ['suːmoʊ] ['reslər]
sounds like sumo wrestlers
声音 喜欢 相扑 摔跤手

在那里摆尾摇头"呀呀"相扑。

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] ['kʌmɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][læmp] .
I caught a glimpse of someone coming up with a lamp .
我 捕捉 一个 一瞥 的 某人 未来 向上 和 一个 灯 .

瞥见有人持灯上来，

[ðeɪ] ['dɑːrtɪd] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They darted off to the east and west .
他们 飞镖 离开 到 这 东方 和 西方 .

分着东西两旁窜去。

[kɑːmd] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] ['foʊkəst] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] .
Yinglong calmed his mind and focused his spirit .
应龙 平静下来 他的 头脑 和 专注 他的 精神 .

应龙定一定神，

['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][kæt] ['kɔːzɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'stɜːrbəns] ,
Knowing full well that it was the cat causing the disturbance ,
会心 满的 出色地 那 它 曾是 这 猫 导致 这 干扰 ,

明知就是猫儿作扰，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] .
However , it was inconvenient to explain in front of the soldiers .
然而 , 它 曾是 不方便 到 解释 在 正面 的 这 士兵 .

却在众兵丁面前不便说明，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [læf] [æt; ət][hɪm; ɪm][bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [bæk] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fʌs] ['oʊvər]
Be careful not to laugh at him behind his back for making a fuss over
是 小心 不是 到 笑 在 他 在后面 他的 后退 为了 制作 一个 大惊小怪 超过
['nʌθɪŋ] .
nothing .
没有什么 .

防着背后笑他大惊小怪。

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [seɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fɔːnɪŋ] [smaɪl] :
He could only say with a fawning smile :
他 可以 仅有的 说 和 一个 谄媚 微笑 :

只得涎着脸儿说道：

" [kiːp] [æn; ən] [aɪ] [aʊt] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [ə'raʊnd] ['kerfəli] . "
" Keep an eye out and search around carefully . "
" 保持 一个 眼睛 出去 和 搜索 大约 小心 . "

"你们留神四下找寻，

[ðɪs] [kə'mændər] [wɪl] [proʊ'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrwərd] [kæmp] .
This commander will proceed to the forward camp .
这 指挥官 将要 继续 到 这 向前 营 .

本帅且往前营，

" [kʌm] [ə'gen] ['leɪtər] . "
" Come again later . "
" 来 再次 之后 . "

去去再来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [liːpt] ['sevrəl] [taɪmz] .
He leaped several times .
他 跳跃 一些 时代 .

将身几跃，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] .
We arrived at the front hall .
我们 到达的 在 这 正面 大厅 .

来到前堂。

[kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['wɑːtʃtaʊər] ,
Counting the watchtowers ,
计数 这 瞭望塔 ,

细数樵楼，

['oʊnli] [θriː] ['drʌmbiːts] [wɜːr; wər] [strʌk] .
Only three drumbeats were struck .
仅有的 三 鼓点 是 击 .

才敲三鼓，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [tə'naɪts, tuː'naɪts] [fɑːrs] . . . "
" Tonight's farce . . . "
" 今晚 闹剧 . . . "

“今夜这场胡闹，

[its] ['truːli] ['læfəbl] .
It's truly laughable .
它是 真的 可笑 .

正是令人可笑。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ['empti] - ['hændɪd]
If they return to camp empty - handed
如果 他们 返回 到 营 空的 - 递交

若使空身回营，

[haʊ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [wʌn'self] [tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
How to present oneself to the troops .
如何 到 展示 自己 到 这 军队 .

如何见得众兵。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [θiːf] [ɪz] ['fiːlɪŋ] ['gɪlti] .
It must be because the thief is feeling guilty .
它 必须 是 因为 这 贼 是 感觉 有罪的 .

必道是贼人心虚，

[ðɪs] [hæz; həz][led] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æŋ'zaɪətiz] [ænd; ənd] [fɪrz] .
This has led to such anxieties and fears .
这 有 引领 到 这样的 焦虑 和 恐惧 .

乃至有此担惊受怕之事。

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kwaɪət][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ?
Why not take advantage of the quiet of the night ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 安静的 的 这 夜晚 ?

不如乘着夜静更深，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [went] [tuː; tə] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
They actually went to Lei Family Fort .
他们 实际上 去 到 雷 家庭 堡 .

竟往雷家堡去，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [stæbd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] .
He secretly stabbed Lei Yiming and the evil Taoist .
他 偷偷 刺伤 雷 一鸣 和 这 邪恶的 道教 .

暗把雷一鸣与妖道刺了，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] ['sɛvɚd] ['hedz] .
They returned with severed heads .
他们 返回 和 切断 头部 .

割了首级回来，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [tʃeɪs] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
They only said that he was killed halfway through the chase on the roof .
他们 仅有的 说 那 他 曾是 被杀 半 通过 这 追赶 在 这 屋顶 .

只说是在屋上追至半途杀的。

['hævɪŋ] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][ðə; ði] [θɔːrn] [ɪn][ðer; ðər] [saɪd] ,
Having eliminated the thorn in their side ,
拥有 已淘汰 这 刺 在 他们的 边 ,

既除了眼中之钉，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['hɛlps] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ˌjuː 'es] [ɔːl] .
And it also helps to deceive us all .
和 它 还 帮助 到 欺骗 我们 全部 .

又好遮俺众人耳目，

[ðen] ['sloʊli] [peɪnt] [ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] , [its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] .
Then slowly paint the white clouds , it's not too late .
然后 缓慢地 画 这 白色的 云 , 它是 不是 也 晚的 .

然后慢慢的再图白素云未迟。

" ['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ? "
" Wouldn't that be wonderful ? "
" 不会 那 是 精彩的 ? "

岂不大妙。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[soʊ][hiː; hi]['kwaɪətli] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bærəks] .
So he quietly jumped down from the barracks .
所以 他 悄悄 跳了起来 向下 从 这 兵营 .

遂悄悄的跳下营房，

[ə'weɪ] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] ,
Away from Wohu Mountain ,
离开 从 - 山 ,

离卧虎山，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
They actually headed straight for Lei Family Fort .
他们 实际上 标题 直的 为了 雷 家庭 堡 .

竟奔雷家堡而来。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [roʊd] [wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [ə'raʊnd] .
Fortunately , the road was quiet and there was no one around .
幸运的是 , 这 路 曾是 安静的 和 那里 曾是 不 一 大约 .

幸喜路上静悄悄的竟无一人。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] ,
Upon arriving at the gate of the manor ,
之上 抵达 在 这 门 的 这 庄园 ,

到得庄门，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [siːn] ['kiːpɪŋ] [wɑːtʃ] [θruː] [ðə; ði] [naɪt] .
But the village servants were seen keeping watch through the night .
但 这 村庄 仆人 是 已见 保持 手表 通过 这 夜晚 .

但见众庄丁支更守夜，

['ɔːf(ə)n] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] ,
Often coming and going ,
经常 未来 和 去 ,

往往来来，

[ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] ['meʒərz] [wɜːr; wər][dʒʌst][æz; əz] [taɪt] [æz; əz] [ðoʊz] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [kæmp] .
The security measures were just as tight as those in their own camp .
这 安全 措施 是 只是 作为 紧的 作为 那些 在 他们的 自己的 营 .

严密情形竟与自己营中不相上下，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [wʌt] [ə; eɪ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ! "
" What a Lei Yiming ! "
" 什么 一个 雷 一鸣 ! "

“好一个雷一鸣，

['treɪnɪŋ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [gɑːrdz] ,
Training hundreds of guards ,
训练 数百 的 守卫 ,

训练着数百庄丁，

[sʌtʃ] ['dɪsəplɪn] ['æktʃuəli] [ɪg'zɪsts] .
Such discipline actually exists .
这样的 纪律 实际上 存在 .

居然有此纪律。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [frʌnt] ['vɪlɪdʒ] .
It seems difficult to get into the front village .
它 似乎 难的 到 得到 进入 这 正面 村庄 .

看来前庄断难进去，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [θɪŋz] [ɑːr; ər][ɪn] - .
I wonder how things are in Houzhuang .
我 想知道 如何 事物 是 在 - .

不知后庄如何。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [went] [ə'raʊnd] [tuː; tə] - [ə'gen] ,
Because it went around to Houzhuang again ,
因为 它 去 大约 到 - 再次 ,

因又绕至后庄，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [dɪ'fɛndɚz] [wɜːr; wər] ['slaɪtli] [spɑːrs] .
As expected , the defenders were slightly sparse .
作为 预期的 , 这 后卫 是 轻微地 疏 .

果然防守的人略略疏些。

[hiː; hi] ['eksəd] [hɪz; ɪz] [leg] [streŋθ] .
He exercised his leg strength .
他 锻炼 他的 腿 力量 .

他就运动脚力，

[ðeɪ] [ræn] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sʌmwʌt] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] .
They ran to a somewhat secluded place .
他们 跑 到 一个 有些 僻 地方 .

奔至一个稍形僻静的地方，

['lə:kiŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] ,
Lurking in the shadows ,
潜伏 在 这 阴影 ,

伏在暗中，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [naɪt] [pə'troʊl] [tuː; tə] [kʌm] .
Waiting for the night patrol to come .
等待 为了 这 夜晚 巡逻 到 来 .

等着有巡夜人来，

[let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [fɜːrst] .
Let him go first .
让 他 去 第一的 .

让他先过去了。

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [bɪ'haɪnd] [hɪz; ɪz] [bæk] .
He raised his sword behind his back .
他 提高 他的 剑 在后面 他的 后退 .

起佩剑在背后，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɪld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] .
He was killed with a single sword .
他 曾是 被杀 和 一个 单身的 剑 .

一剑杀死于他，

[its] ['pɪtɪf(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] ['nevər] ['ʌtəd] [ə; eɪ] [saʊnd] .
It's pitiful that he never uttered a sound .
它是 可怜 那 他 绝不 说出 一个 声音 .

可怜不曾喊得一声。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] ['mænz] ['bæt(ə)l] [skɜːrt] ,
He then took the man's battle skirt ,
他 然后 采取 这 男人的 战斗 裙子 ,

他就把这人的战裙、

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['prɪzn] ['juːnɪfɔːrm] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] .
He took off his prison uniform and put it on .
他 采取 离开 他的 监狱 制服 和 放 它 在 .

号衣剥下穿了，

[set] [ðə; ði] [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Set the nine - pronged fork aside for now .
放 这 九 - 叉状的 叉 旁边 为了 现在 .

手中这九股叉暂撇一旁。

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] ['klæpər] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] ,
Holding a bamboo clapper in each hand ,
保持 一个 竹子 拍板 在 每个 手 ,

一手拿着一个竹梆，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['wʊd(ə)n] ['mælɪt] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding a small wooden mallet in one hand ,
保持 一个 小的 木制的 槌 在 一 手 ,

一手拿着一根小木槌儿，

[ðeɪ] ['mɪŋgld] ['ɪntuː][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] .
They mingled into the village with a loud bang .
他们 混合 进入 这 村庄 和 一个 大声 砰 .

击得响响的混入庄来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [θruː] [ðə; ði] [bæk] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They were actually allowed to enter through the back door of the mountain .
他们 是 实际上 允许 到 进入 通过 这 后退 门 的 这 山 .

竟被他山后门而进。

[faɪnd][ə; eɪ]['kwaɪət] [pleɪs] .
Find a quiet place .
寻找 一个 安静的 地方 .

拣个静处，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [kloʊðz] ,
Take off your clothes ,
拿 离开 你的 衣服 ,

脱去衣裙，

[dɪ'skɑːrd][ðə; ði] ['klæpər] .
Discard the clapper .
丢弃 这 拍板 .

弃去梆槌，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
He leaped into the air ,
他 跳跃 进入 这 空气 ,

将身一跃，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [tɔːl] [ruːf] .
Jump onto the tall roof .
跳 到 这 高的 屋顶 .

跳上高房。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] - ['bedruːm; 'bedrʊm] ,
Just as I was looking for Yiming's bedroom ,
只是 作为 我 曾是 寻找 为了 - 卧室 ,

正要寻找一鸣卧室，

[pər'hæps] [ɪts] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['slaɪtli] ['heviərðən'er] [step] .
Perhaps it's better to take a slightly heavier step .
也许 它是 更好的 到 拿 一个 轻微地 较重 步 .

不妨脚步重了些儿，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['fɔːrmən] [ɑːn] [naɪt] ['duːti] [ˌoʊvər'hɜːrd] [ðɪs] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] .
The village foreman on night duty overheard this from inside the house .
这 村庄 领班 在 夜晚 责任 无意中听到 这 从 里面 这 房子 .

被屋中一个值夜的庄头听得，

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] ,
Without making a sound ,
没有 制作 一个 声音 ,

不动声色，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ə'naʊns] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Rushing to announce Yiming ,
冲刺 到 宣布 一鸣 ,

奔告一鸣，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
There are people on the roof .
那里 是 人们 在 这 屋顶 .

“屋上有人。”

[dʒʌst] [ðen] , [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði]['kɑːmbæt] [tek'niːks] [wɪ'ðɪn] [ðæt] ['sɔːrdpleɪ] [wɪð; wɪθ]
Just then , Yiming was discussing the combat techniques within that swordplay with
只是 然后 , 一鸣 曾是 讨论 这 战斗 技术 之内 那 剑术 和
[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] .
the man in yellow .
这 男人 在 黄色的 .

恰好一鸣尚在与黄衫客讲论那剑法中的搏击工夫，

[aɪ] ['hævnt] [slept] [wel] .
I haven't slept well .
我 还没有 睡着了 出色地 .

未曾安睡，

[ðen] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [iːtʃ] [tʊk] [ʌp] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
Then he and the man in yellow robes each took up their swords .
然后 他 和 这 男人 在 黄色的 长袍 每个 采取 向上 他们的 剑 .

遂与黄衫客各持宝剑，

['stepɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] ,
Stepping out of the bedroom ,
步进 出去 的 这 卧室 ,

步出卧房，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ʌp] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
It flew up onto the roof .
它 飞翔 向上 到 这 屋顶 .

飞上屋来。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ðer; ðər] ['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] .
Sure enough , there was a person there looking around .
当然 足够的 , 那里 曾是 一个 人 那里 寻找 大约 .

果见有一个人在那里东张西望，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [slaɪt] , ['dʒent(ə)l] ['taitniŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [step] ,
Because of a slight , gentle tightening of the step ,
因为 的 一个 轻微 , 温和的 收紧 的 这 步 ,

因轻轻的略紧一步，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
They caught up with him from behind .
他们 捕捉 向上 和 他 从 在后面 .

追至背后。

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] ['hævnt] [meɪd] [ə; eɪ] [muːv] [jet] .
The yellow - shirted men haven't made a move yet .
这 黄色的 - 衬衫 男人 还没有 制成 一个 移动 然而 .

黄衫客尚未动手，

[ˌjiː'mɪŋ] ['dɪdnt] [æsk] [huː] [hiː; hi][wʌz; wəz] .
Yiming didn't ask who he was .
一鸣 没有 问 WHO 他 曾是 .

一鸣不问是谁，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He raised his sword and slashed .
他 提高 他的 剑 和 削减 .

举剑便砍。

[hɜːrd] [ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [hed] .
Yinglong heard a " whoosh " behind his head .
应龙 听到 一个 " 嗖! " 在后面 他的 头 .

应龙听得脑后“呼”的一声，

[ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [laɪk] [ðə; ði] ['klæŋɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɔːrd] .
It sounded like the clanging of a sword .
它 听起来 喜欢 这 叮当声 的 一个 剑 .

似系剑响，

[aɪ] ['ʃivəd] .
I shivered .
我 瑟瑟发抖 .

打了一个寒噤。

[ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] ,
In the darkness ,
在 这 黑暗 ,

黑暗之中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['pæri] .
It was too late to draw his sword and parry .
它 曾是 也 晚的 到 画 他的 剑 和 招架 .

拔剑招架已来不及，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [riːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['lepərd] - [skɪn] [bæg][ænd; ənd] [pʊld] [aʊt] [ðə; ði] ['kæltrəp] .
He hurriedly reached into the leopard - skin bag and pulled out the caltrops .
他 匆匆 达到 进入 这 豹 - 皮肤 包 和 拉 出去 这 蒺藜 .

急忙伸手向豹皮袋中摸出蒺藜抓来，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'triːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
It retreated into the air .
它 撤退 进入 这 空气 .

向着空中一撒。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] " ['klæŋɪŋ] " [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a " clanging " sound was heard .
但 然后 一个 " 叮当声 " 声音 曾是 听到 .

但听得“索啷”一响，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [kraɪd] [aʊt] " [oʊ] [dɪr] ! " [ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['græspɪŋ] [net] .
The person cried out " Oh dear ! " and fell into the grasping net .
这 人 哭 出去 " 哦 亲爱的 ! " 和 跌倒 进入 这 抓握 网 .

来人叫声“阿呀”跌入抓中。

[wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yinglong was overjoyed .
应龙 曾是 欣喜若狂 .

应龙大喜，

[tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ,
To take it back ,
到 拿 它 后退 ,

要想收回，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Suddenly , a white light appeared before my eyes .
突然 , 一个 白色的 光 出现 前 我的 眼睛 .

不防眼前起一道白光，

[bʌt; bət][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
But the man in yellow robes raised his sword and brought it down .
但 这 男人 在 黄色的 长袍 提高 他的 剑 和 带来 它 向下 .

却是黄衫客手起剑落，

[ðə; ði]['aɪərn] [tʃeɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['græplɪŋ] [hʊk] [wɜːr; wər] ['sɛvɚd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The iron chains of the grappling hook were severed in an instant .
这 铁 链条 的 这 格斗 钩 是 切断 在 一个 立即的 .

把飞抓的铁索顷刻间一齐割断。

[hæd; həd]['oʊnli] [hæf] [ə; eɪ]['broʊkən] [tʃeɪn] [left] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] .
Yinglong had only half a broken chain left in his hands .
应龙 有 仅有的 一半 一个 破碎的 链 左边 在 他的 双手 .

应龙手中只剩得半条断链。

[ðɪs] [wʌz; wəz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This was no small matter .
这 曾是 不 小的 事情 .

这一惊非同小可，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ɑːdz] [wɜːr; wər] [ə'genst] [ðem; ðəm] ,
Knowing that the odds were against them ,
会心 那 这 赔率 是 反对 他们 ,

明知凶多吉少，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ræn] [ə'weɪ] .
He hurriedly ran away .
他 匆匆 跑 离开 .

急忙飞步奔逃。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd]['broʊkən][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klɔː] .
Yiming saw that the man in yellow had broken the flying claw .
一鸣 锯 那 这 男人 在 黄色的 有 破碎的 这 飞行 爪 .

一鸣见黄衫客破了飞抓，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [baɪnd][hɪm; ɪm] .
You can't bind him .
你 不能 绑定 他 .

捆不得他，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大喜，

[hiː; hi] ['hɜːrid] ['oʊvər] .
He hurried over .
他 慌忙 超过 .

拔步赶来。

[hɜːrd] [ðə; ði] ['futsteps] ['flaɪɪŋ] .
Yinglong heard the footsteps flying .
应龙 听到 这 脚步声 飞行 .

应龙听着脚步如飞，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kraɪ] . . . "
" If it is a cry . . . "
" 如果 它 是 一个 哭 . . . "

“若是一鸣，

[ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd][biː; bi][soʊ]['ædʒ(ə)l] .
Absolutely no one could be so agile .
绝对地 不 一 可以 是 所以 敏捷 .

断无如此矫捷，

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][mʌst; məst][biː; bi] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm] .
Many of them must be demonic cultivators chasing after them .
许多 的 他们 必须 是 恶魔般的 耕耘者 追逐 后 他们 .

多分必系妖道追来，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [ðæn; ðən] [ˌjiː'mɪŋ] .
This person is even more remarkable than Yiming .
这 人 是 甚至 更多的 卓越 比 一鸣 .

此人更比一鸣了得。

['θɜːrti] - [sɪks] [muːvz] ,
Thirty - six moves ,
三十 - 六 移动 ,

三十六着，

[rɪ'triːt] [ɪz][ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
Retreat is the best course of action .
撤退 是 这 最好的 课程 的 行动 .

走为上着。

[waɪ] [nɑːt][dʒʌmp] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] ?
Why not jump off the roof ?
为什么 不是 跳 离开 这 屋顶 ?

不如跳下屋去，

[stɪl] ['werɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [kloʊðz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ,
Still wearing the same clothes as before ,
仍然 穿着 这 相同的 衣服 作为 前 ,

仍穿原来时的衣服，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [slɪp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] .
It would be best to slip out of the manor .
它 会 是 最好的 到 滑 出去 的 这 庄园 .

混出庄门为妙。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dʒʌmpt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [plɑːp] " .
He immediately jumped to the ground with a " plop " .
他 立即地 跳了起来 到 这 地面 和 一个 " 噗通 " .

因即“扑”的跳下地来。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [wʊd] [bɪ'kʌm] - [dɪ'saɪp(ə)l] ?
Who would have thought that Yiming would become Huangshanjiao's disciple ?
WHO 会 有 想法 那 一鸣 会 变得 - 弟子 ?

怎晓得一鸣自拜黄衫窖为师，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Although it was only a few days ,
虽然 它 曾是 仅有的 一个 很少 天 ,

虽只数日，

[hɪz; ɪz] ['liːpɪŋ] [ænd; ənd] ['baʊndɪŋ] [skɪlz] [hæd; həd] [ɪm'pruːvd] [kən'sɪdərəbli] .
His leaping and bounding skills had improved considerably .
他的 跳跃 和 边界 技能 有 改进 相当 .

那种飞身跳跃之术早已精进了许多。

['siːɪŋ] [dɪ'sendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
Seeing Yinglong descending to the ground ,
看到 应龙 下降 到 这 地面 ,

见应龙下地，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] , " [hiː; hi] [liːpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] .
With a " whoosh , " he leaped down from the side .
和 一个 " 嗖！ , " 他 跳跃 向下 从 这 边 .

“飕”的也从斜刺里一跃下地，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] ['despərətli] .
They chased after it desperately .
他们 追逐 后 它 绝望地 .

拼命追赶。

[rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ə'mɪdst] [hɪz; ɪz]
Yinglong rushed to the place where he was taking off his clothes amidst his
应龙 匆忙 到 这 地方 在哪里 他 曾是 采取 离开 他的 衣服 在……之中 他的
['bɪzi] ['skedʒuːl] .
busy schedule .
忙碌的 日程 .

应龙在百忙中奔至脱衣之处，

[faɪnd] [ðə; ði] [kloʊðz]
Find the clothes
寻找 这 衣服

寻见衣服，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [wer] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you want to wear it ,
如果 你 想 到 穿 它 ,

要想穿时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
It was too late .
它 曾是 也 晚的 .

奈已不及。

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [hoʊld] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪn] [wʌn] [hænd] .
He had no choice but to hold his sword in one hand .
他 有 不 选择 但 到 抓住 他的 剑 在 一 手 .

只得一手拿着佩剑，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [kloʊðz] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding the clothes in one hand ,
保持 这 衣服 在 一 手 ,

一手取着衣裳，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['aʊtwərdz] .
They rushed outwards .
他们 匆忙 向外 .

往外飞奔。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [reɪzd] [ðer; ðər] ['læntərnz] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
All the servants had raised their lanterns in unison .
全部 这 仆人 有 提高 他们的 灯笼 在 齐声 .

各庄丁已灯球齐举，

[ʃaʊt] ['laʊdli] [fɔːr; fər] [help] ,
Shout loudly for help ,
喊 高声 为了 帮助 ,

高声喊人，

[ðeɪ] [swɔːmd] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] .
They swarmed around them .
他们 蜂拥而至 大约 他们 .

纷纷的围裹上来。

[ðə; ði] ['læmplaɪt] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['moʊstli] [bɪ'haɪnd]
The lamplight illuminated Yiming and the man in the yellow shirt mostly behind
这 灯光 照明 一鸣 和 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 大多 在后面
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

灯光中照见一鸣与黄衫客多在后面，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['oʊnli][ə; eɪ] ['stoʊnz] [θroʊ] [ə'weɪ] .
They were only a stone's throw away .
他们 是 仅有的 一个 石头的 扔 离开 .

只有咫尺之遥。

[wʌz; wəz][soʊ] ['terəfaɪd] [hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Yinglong was so terrified he almost lost his mind .
应龙 曾是 所以 恐惧 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

应龙惊得魂不附体，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʌkt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz][ɑːrm] .
He quickly tucked his sword under his arm .
他 迅速地 塞进去 他的 剑 在下面 他的 手臂 .

急将佩剑向肋下一夹，

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['lepərd] [skɪn] [paʊtʃ] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] .
He reached into the leopard skin pouch and took out a bamboo leaf dart .
他 达到 进入 这 豹 皮肤 小袋 和 采取 出去 一个 竹子 叶子 镖 .

伸手在豹皮囊中又取出竹叶镖来，

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Looking back at Yiming ,
寻找 后退 在 一鸣 ,

回头觑一鸣，

[ə; eɪ][dɑːrt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] "
A dart with a " whoosh "
一个 镖 和 一个 " 嗖! "

“刷”的一镖，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sɔː] [ðɪs] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
The man in the yellow shirt saw this from behind .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 锯 这 从 在后面 .

后边黄衫客见了，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [weɪt] ! "
" Wait ! "
" 等待 ! "

“慢来！”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [hɪz; ɪz] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] ,
Just as he was about to unleash his flying sword to defend himself ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 发挥 他的 飞行 剑 到 保卫 他自己 ,

正要祭飞剑去抵他，

[ˌjiː'mɪŋ] ['ɔːlsoʊ] ['ʃaʊtɪd] :
Yiming also shouted :
一鸣 还 喊叫 :

一鸣也喊声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

"不好！"

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bæk] ,
Take a few steps back ,
拿 一个 很少 步骤 后退 ,

倒退几步，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] ['floʊtɪd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
Suddenly , it floated in mid - air .
突然 , 它 漂浮 在 中 - 空气 .

忽半空中飘飘荡荡，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [bɪn] [left] [bɪ'haɪnd] .
It was as if someone had been left behind .
它 曾是 作为 如果 某人 有 到过 左边 在后面 .

仿佛落下一个人来，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [wɪsk] ,
Holding a whisk ,
保持 一个 拂 ,

手执佛尘，

[hiː; hi] [flikt] [ðə; ði] ['pɔɪznd] [dɑːrt] .
He flicked the poisoned dart .
他 轻弹 这 中毒 镖 .

向那毒镖一拂，

[dʌst] [ɪ'miːdiətli] [fel] .
Dust immediately fell .
灰尘 立即地 跌倒 .

顿时落下尘埃。

[ˌjiː'mɪŋ] ['rekəgnaɪzd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] ['mænifestiŋ] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt][tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
Yiming recognized that it was Yun Wanfeng manifesting his spirit to save him .
一鸣 认可 那 它 曾是 云 万峰 显现 他的 精神 到 节省 他 .

一鸣认得是云万峰显魂来救，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] ['laʊdli] :
He cried out loudly :
他 哭 出去 高声 :

大声哭道：

['brʌðər] ['jʌn] ,
Brother Yun ,
兄弟 云 ,

"云大哥，

[wʌn] ['spɪrɪt] [ɪz][nɑːt] [fər'gɑːtn] .
One spirit is not forgotten .
一 精神 是 不是 被遗忘的 .

一灵不昧，

" ['kwɪkli] [help] [maɪ] ['brʌðər] [kɪl] [ðɪs] ['bæstərd] ! "
" Quickly help my brother kill this bastard ! "
" 迅速地 帮助 我的 兄弟 杀 这 混蛋 ! "

快帮小弟共杀这厮。"

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [wel] [ʌp] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
A pang of sorrow welled up in my heart .
一个 疼痛 的 悲哀 井 向上 在 我的 心 .

心上边一阵酸楚，

[ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [griːf] ,
Overwhelmed with grief ,
不堪重负 和 悲伤 ,

悲伤过甚，

[hiː; hi] ['kudnt] [kætʃ] [hɪz; ɪz] [breθ] .
He couldn't catch his breath .
他 不能 抓住 他的 气息 .

一口气竟回不过来，

[ʃiː; ʃi] ['feɪntɪd] [frʌm; frəm] ['kraɪɪŋ] .
She fainted from crying .
她 昏厥 从 哭泣 .

哭晕在地。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The man in yellow and the servants were greatly alarmed .
这 男人 在 黄色的 和 这 仆人 是 非常 惊慌 .

黄衫客与众庄丁见了大惊，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] ['bɑːðər] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] .
They didn't even bother to chase after Yinglong .
他们 没有 甚至 打扰 到 追赶 后 应龙 .

也顾不得追赶应龙，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tə'geðər] [tuː; tə] [help] .
They all came together to help .
他们 全部 来了 一起 到 帮助 .

纷纷共来施救。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[sʌm; səm] ['daʊtɪd] ['weðər] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn][hæd; həd]['evər] [daɪd] .
Some doubted whether the righteous man had ever died .
一些 怀疑 无论 这 正义 男人 有 曾经 死亡 .

几疑义士何曾死，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [mæn][hæz; həz] [bɪn] [bɔːrn] [ə'gen] .
It's a pity that such a treacherous and wicked man has been born again .
它是 一个 遗憾 那 这样的 一个 奸诈 和 邪恶 男人 有 到过 出生 再次 .

只恨奸雄又得生。

[tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ˌjiː'mɪŋ] [ə'woʊk] . . .
To know how Yiming awoke . . .
到 知道 如何 一鸣 醒来 . . .

要知一鸣如何苏醒，

[wɪl] ['jʌn] - ['spɪrɪt] ['mænɪfest] [ænd; ənd] [kɪl] ['kɪn] ?
Will Yun Wanfeng's spirit manifest and kill Qin Yinglong ?
将要 云 - 精神 显现 和 杀 秦 应龙 ?

云万峰显灵杀得秦应龙与否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ten] : [baɪ] - [θɜːrd] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] ; [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['gɛsts] ['dʌb(ə)l] ['sækrɪfaɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd]

Chapter Ten : Bai Suyun's Third Visit to the Crouching Tiger Camp ; The Yellow - Robed Guest's Double Sacrifice of the Flying Dragon Sword

章 十 : 白 - 第三 访问 到 这 蹲伏 老虎 营 ; 这 黄色的 - 身着长袍 客人的 双倍的 牺牲 的 这 飞行 龙 剑

第十回 白素云三探卧虎营黄衫客双祭飞龙剑

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['kɪn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] [tuː; tə] [hɪt] [ˌjiː'mɪŋ] .

It is said that Qin Yinglong was about to use a bamboo leaf dart to hit Yiming .

它 是 说 那 秦 应龙 曾是 关于 到 使用 一个 竹子 叶子 镖 到 打 一鸣 .

话说秦应龙用竹叶镖要打一鸣，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [kʊd; kəd] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] ,

Before the man in yellow could defeat him ,

前 这 男人 在 黄色的 可以 击败 他 ,

黄衫客未及破他，

['jʌn] [wɑːnfɛŋ] ['mænɪfestɪd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .

Yun Wanfeng manifested his power .

云 万峰 表现出来 他的 力量 .

云万峰显灵，

[hiː; hi] [flɪkt] [ðə; ði] [wɪsk] [ɪn] [mɪd] - [er] .

He flicked the whisk in mid - air .

他 轻弹 这 拂 在 中 - 空气 .

在半空中将拂尘一拂，

[ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [bɜːrd] ['lændɪd] .

The poisonous bird landed .

这 有毒 鸟 登陆 .

毒镖落地。

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,

Yiming saw it ,

一鸣 锯 它 ,

一鸣见了，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [laʊd] .

He cried out loud .

他 哭 出去 大声 .

大哭一声，

[tuː] ['hɑːrtbroʊkən]

Too heartbroken

也 肠断

伤心过甚，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .

He fainted and fell to the ground .

他 昏厥 和 跌倒 到 这 地面 .

晕跌于地。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [rʌʃt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [eɪd] .

The man in yellow robes and the villagers rushed to his aid .

这 男人 在 黄色的 长袍 和 这 村民们 匆忙 到 他的 援助 .

黄衫客与众庄丁争来扶救，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [taɪm] [tuː; tə] ['kæptʃər] .
They had no time to capture Yinglong .
他们 有 不 时间 到 捕获 应龙 .

顾不得拿捉应龙。

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['kɪn] - [fɜːrst] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ] - ['spɪrɪt] .
This was Qin Yinglong's first encounter with Wanfeng's spirit .
这 曾是 秦 - 第一的 遇到 和 - 精神 .

这秦应龙初见万峰显魂，

['terəfaɪd] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
Terrified , his face turned ashen .
恐惧 , 他的 脸 转向 铁青 .

吓得面如土色，

[maɪ] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [felt] [wiːk] .
My hands and feet felt weak .
我的 双手 和 脚 毛毡 虚弱的 .

手脚也多软了。

['leɪtər] , [ˌjiː'mɪŋ] [kraɪd] [hɪm'self] [ʌn'kɑːnʃəs] .
Later , Yiming cried himself unconscious .
之后 , 一鸣 哭 他自己 无意识 .

后来一鸣哭晕过去，

[ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [soʊl] [frʌm; frəm] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [piːks] [rʌʃt] [fɔːrθ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kraɪ] .
A wisp of soul from ten thousand peaks rushed forth with a cry .
一个 烟雾 的 灵魂 从 十 千 高峰 匆忙 前进 和 一个 哭 .

万峰一缕灵魂急奔一鸣，

['hoʊldɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [wɪsk] ,
Holding up a whisk ,
保持 向上 一个 拂 ,

手举拂尘，

[hiː; hi] [weɪvd] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'piːtɪdli] [æt; ət] [hɪm; ɪm] .
He waved it repeatedly at him .
他 挥手 它 反复 在 他 .

向他连连扬动，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [seɪvd] [frʌm; frəm] [deθ] .
He was saved from death .
他 曾是 已保存 从 死亡 .

救他还魂，

[hiː; hi] [wɪl] [ə'weɪkən] [ə'gen] .
He will awaken again .
他 将要 觉醒 再次 .

将次苏醒。

['kɪn] [siːzd] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
Qin Yinglong seized this opportunity .
秦 应龙 查获 这 机会 .

秦应龙就乘这个机会，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['dɪsə'pɪrd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kraʊd] .
He quickly disappeared into the crowd .
他 迅速地 消失 进入 这 人群 .

一溜烟混入人丛，

[ðə; ði] ['juːnɪfɔːrmz] [ðeɪ] [brɔːt]
The uniforms they brought
这 制服 他们 带来

把携来的号衣、

[pʊt] [ɑːn][ðə; ði]['bæt(ə)l][skɜːrt] ,
Put on the battle skirt ,
放 在 这 战斗 裙子 ,

战裙穿上,

[hiː; hi] [stɪl] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪt] ['wɑːtʃmən] .
He still disguised himself as a night watchman .
他 仍然 伪装 他自己 作为 一个 夜晚 守望者 .

依旧扮作巡夜更兵,

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [sniːk] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænər] [geɪt] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They managed to sneak out of the manor gate and escape .
他们 管理 到 潜行 出去 的 这 庄园 门 和 逃脱 .

竟被混出庄门而去。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
After walking only a few steps ,
后 步行 仅有的 一个 很少 步骤 ,

走得不多几步,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['jʌn] - [greɪv] .
It is Yun Wanfeng's grave .
它 是 云 - 严重 .

正是云万峰的坟茔,

[wʌns] [ə'gen] , [wɑːn] ['fɛŋ] ['æŋgrəli] [blɑːkt] [ðer; ðər] [wei] .
Once again , Wan Feng angrily blocked their way .
一次 再次 , 万 冯 愤怒地 已屏蔽 他们的 方式 .

又见万峰怒冲冲挡住去路。

[derd] [nɑːt][goʊ] ['eni] ['fɜːrðər] .
Yinglong dared not go any further .
应龙 敢于 不是 去 任何 更远 .

应龙不敢再进,

['laɪɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] ,
Lying by the roadside ,
说谎 经过 这 路边 ,

伏在道旁,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['oʊvər] .
It was only because his life was not yet over .
它 曾是 仅有的 因为 他的 生活 曾是 不是 然而 超过 .

只因他还命不该绝,

[wɑːn] ['fɛŋ] ['sɪmpli] [flikt] [hɪz; ɪz] [wɪsk] [tɔːrdz] ['jɪŋ] ['lɒŋz] [feɪs] .
Wan Feng simply flicked his whisk towards Ying Long's face .
万 冯 简单地 轻弹 他的 拂 向 英 朗的 脸 .

万峰只把拂尘向着应龙脸上一拂,

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [blæst] [ʌv; əv][koʊld] [er] [hɪt] [maɪ] [feɪs] .
I felt a blast of cold air hit my face .
我 毛毡 一个 爆炸 的 寒冷的 空气 打 我的 脸 .

觉得一股冷气直扑面门。

[ðə; ði] [miːt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [wʌz; wəz] [slaɪst] ['ɪntuː] [θɪn] [strɪps] .
The meat on the surface was sliced into thin strips .
这 肉 在 这 表面 曾是 切片 进入 薄的 条状物 .

那面上的肉一丝一丝,

[ˌaɪ 'tiː] [bruːzd] [ænd; ənd] ['swoʊlən] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
It bruised and swollen in an instant .
它 瘀伤 和 肿 在 一个 立即的 .

顷刻间青肿起来,

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛个不住，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] [roʊld] [ə'raʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He was so anxious that he rolled around on the ground .
他 曾是 所以 焦虑的 那 他 滚动 大约 在 这 地面 .

只急得在地乱滚。

[ˌaɪ 'tiː] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] .
It lasted for about a quarter of an hour .
它 持续 为了 关于 一个 四分之一 的 一个 小时 .

约有半刻余钟始止，

[fæŋ] [derd] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][boʊld] .
Fang dared to be so bold .
方 敢于 到 是 所以 大胆的 .

方敢放大着胆，

['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'raʊnd] .
Open your eyes and look around .
打开 你的 眼睛 和 看 大约 .

睁睛四看。

[wɑːn] ['fɛŋ] [hæz; həz] [lɔːŋ] [sɪns] ['dɪsə'pɪrd] .
Wan Feng has long since disappeared .
万 冯 有 长的 自从 消失 .

万峰早已不知去向，

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [dɪd][nɑːt] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
Yiming and his servants did not pursue them .
一鸣 和 他的 仆人 做过 不是 追求 他们 .

一鸣及庄丁们也不追来，

[aɪ] [bɪ'ɡæn] [tuː; tə] [fiːl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [æt; ət] [iːz] .
I began to feel a little more at ease .
我 开始 到 感觉 一个 小的 更多的 在 舒适 .

始觉心下稍安，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [sɔːt] [ə; eɪ] [wei] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They hurriedly sought a way back to the mountain .
他们 匆匆 寻求 一个 方式 后退 到 这 山 .

急忙寻路回山。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [kæmp] [ɡeɪt] ,
Upon arriving at the mountain camp gate ,
之上 抵达 在 这 山 营 门 ,

到得山营门，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [dɑːn] .
It was almost dawn .
它 曾是 几乎 黎明 .

已是天将破晓。

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] [ʌv; əv] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] ,
The entire camp of officers and soldiers ,
这 全部的 营 的 警官 和 士兵 ,

满营大小将兵，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [kən'dʌktɪŋ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] ['sɜːtʃɪz] [ænd; ənd] [ɪn'spekʃənz] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr]
They were still conducting indiscriminate searches and inspections in the four
他们 是 仍然 进行 不加区分的 搜索 和 检查 在 这 四
['maʊntnz] .
mountains .
山脉 .

尚在四山里乱搜乱检，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] [rɪ'tɜːrn] ,
Seeing the head coach return ,
看到 这 头 教练 返回 ,

看见主帅回来，

['werɪŋ] [ðə; ði]['juːnɪfɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [pə'trəulmən][ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] ,
Wearing the uniform of the night patrolmen of Lei Family Fort ,
穿着 这 制服 的 这 夜晚 巡警 的 雷 家庭 堡 ,

身上穿着雷家堡巡夜团丁的号衣、

['bæt(ə)l][skɜːrt] ,
Battle skirt ,
战斗 裙子 ,

战裙，

[ðə; ði] [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] [wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The nine - pronged fork was no longer in his hand .
这 九 - 叉状的 叉 曾是 不 更长 在 他的 手 .

手中不见了九股叉，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] ['bruːzɪz] [ænd; ənd] ['swelɪŋ] .
His face was covered in bruises and swelling .
他的 脸 曾是 涵盖 在 瘀伤 和 肿胀 .

脸上又青一条肿一条的，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['ɪndʒəriz] [ðeɪ] [sə'steɪnd] .
I don't know what kind of injuries they sustained .
我 不 知道 什么 种类 的 受伤 他们 持续 .

不知受了怎么伤痕。

['ʌndər] [ðə; ði] [ə'tendəns] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ,
Under the attendance of each person ,
在下面 这 出席 的 每个 人 ,

一个个参见之下，

[aɪ] [der] [nɑːt][æsk] .
I dare not ask .
我 敢 不是 问 .

不敢动问，

[hiː; hi]['oʊnli] [rɪ'plaɪd] :
He only replied :
他 仅有的 回复 :

只回说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] [sɜːtʃt] ['evriwer] . "
" This humble general and his soldiers searched everywhere . "
" 这 谦逊的 一般的 和 他的 士兵 搜索 到处 . "

“末将及众兵丁等到处搜查，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [spaɪz] .
There were no spies .
那里 是 不 间谍 .

并无奸细，

[pliːz] [meɪk] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] , [kə'mændər] .
Please make the decision , Commander .
请 制作 这 决定 , 指挥官 .

请主帅定夺。”

[felt] [ə'ʃeɪmd] .
Yinglong felt ashamed .
应龙 毛毡 羞愧 .

应龙自觉无颜，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [sɪns] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] [spaɪz] , "
" Since there are no spies , "
" 自从 那里 是 不 间谍 , "

“既无奸细，

[iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [poʊst] .
Each returned to their post .
每个 返回 到 他们的 邮政 .

各自回哨，

[biː; bi] ['ekstrə] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [dɪ'fens] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
Be extra careful with your defense from now on .
是 额外的 小心 和 你的 防御 从 现在 在 .

以后务要小心防守。”

[iːtʃ] ['ɑːfɪsər] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
Each officer said in unison :
每个 官 说 在 齐声 :

各将弁齐说一声：

" [ˌʌndər'stʊd] . "
" Understood . "
" 理解 . "

“得令。”

[ðeɪ] [ɔːl] [wɪð'druː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] .
They all withdrew from the camp .
他们 全部 退出 从 这 营 .

纷纷退出大营，

[ðə; ði] ['hwɪspəz] [ænd; ənd] [dɪs'kʌʃnz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
The whispers and discussions are not to be mentioned .
这 低语 和 讨论 是 不是 到 是 提及 .

暗地议论不表。

['kɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] [tent] .
Qin Yinglong returned to the inner tent .
秦 应龙 返回 到 这 内 帐篷 .

秦应龙回入内帐，

['æftər] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kloʊðz] ,
After changing clothes ,
后 变化 衣服 ,

换过衣服，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] ['wɔːtər] [tuː; tə] [wɑːʃ] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
He ordered his personal guards to bring him water to wash his face .
他 订购 他的 个人的 守卫 到 带来 他 水 到 洗 他的 脸 .

吩咐亲兵拿脸水来洗过了脸，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

觉得痛不可忍，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪrər] ,
Take a look in the mirror ,
拿 一个 看 在 这 镜子 ，

取镜子一照，

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] ['bruːzɪz] [wɜːr; wər] ['vɪzəb(ə)l] .
But a few bruises were visible .
但 一个 很少 瘀伤 是 可见的 .

但见一丝丝青肿之痕，

[laɪk] [ðə; ði] [ɪn'vɜːrtɪd] ['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] [di'piktid] [ɪn] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] .
Like the inverted willow branches depicted in a painting .
喜欢 这 倒 柳 分支 描绘 在 一个 绘画 .

好似画图上画的倒垂柳线一般，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['meni] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] , [bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['prɑːbəbli] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɔːr] [soʊ] .
I don't know how many there are , but there are probably a hundred or so .
我 不 知道 如何 许多 那里 是 ， 但 那里 是 大概 一个 百 或者 所以 .

不知共有百几十条，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [biː; bi] [waɪpt] [ɔːf] .
It can't be wiped off .
它 不能 是 擦拭 离开 .

擦又擦不去，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['hɪd(ə)n] .
It cannot be hidden .
它 不能 是 隐 .

掩又掩不得，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [ænd; ənd] [ˌtrepɪ'deɪʃ(ə)n] .
I am filled with fear and trepidation .
我 是 已填 和 害怕 和 忐忑不安 .

好不惶恐。

[saɪ] .
Sigh .
叹 .

叹一口气，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[hiː; hi] [fel] [ə'sliːp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [hed] [hɪt] [ðə; ði] ['pɪloʊ] .
He fell asleep as soon as his head hit the pillow .
他 跌倒 睡着了 作为 很快 作为 他的 头 打 这 枕头 .

倒头便睡。

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən] [wʌn] [sliːp] ?
But where can one sleep ?
但 在哪里 能 一 睡觉 ?

只是那里能睡得着，

[soʊ] [hiː; hi] [kən'siːvd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [aɪ'diːə] [waɪl] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] .
So he conceived a wicked idea while lying on his pillow .
所以 他 构思 一个 邪恶 主意 尽管 说谎 在 他的 枕头 .

遂在枕上想出一个恶毒念头，

[tuː; tə] [fɔːrdʒ] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['wepən] [ðæt] ['iːv(ə)n] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [wʊd] [ə'vɔɪd] .
To forge a hidden weapon that even sword immortals would avoid .
到 锻造 一个 隐 武器 那 甚至 剑 不朽者 会 避免 .

要炼一件剑仙所忌的暗器，

[meɪk] [ʃʊr] [hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi]['broʊkən] .
Make sure he cannot be broken .
制作 当然 他 不能 是 破碎的 .

务使破他不得，

[ðen] [hiː; hi][kʊd; kəd] [kɪl] ['evriwʌn] .
Then he could kill everyone .
然后 他 可以 杀 每个人 .

然后好杀尽众人。

[aɪ] [wɪl] [pres] [daʊn] ['sloʊli] .
I will press down slowly .
我 将要 按 向下 缓慢地 .

我且按下慢提。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Then there's Lei Yiming ,
然后 有 雷 一鸣 ,

再说雷一鸣，

[hiː; hi] [sɔː] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] [ə'pɪr] [ɪn] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
He saw Yun Wanfeng appear in spirit to save him .
他 锯 云 万峰 出现 在 精神 到 节省 他 .

因见云万峰显魂救他，

[ʃiː; ʃi] [kraɪd] [soʊ][hɑːrd] [ʃiː; ʃi] ['feɪntɪd] .
She cried so hard she fainted .
她 哭 所以 难的 她 昏厥 .

大哭晕去。

['fɔːrtʃənətli] , [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] [wɑːnfɛŋ] ,
Fortunately , protected by the spirit of Wanfeng ,
幸运的是 , 受保护 经过 这 精神 的 万峰 ,

幸经万峰的阴灵默护，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [gɑːrdz] , [ðeɪ] [prə'vaɪdɪd]
Together with the yellow - shirted men and the village guards , they provided
一起 和 这 黄色的 - 衬衫 男人 和 这 村庄 守卫 , 他们 假如
[ə'sɪstəns] .
assistance .
协助 .

与黄衫客及众庄丁等施救，

[hiː; hi] ['grædʒuəli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ə'weɪkən] .
He gradually began to awaken .
他 逐步地 开始 到 觉醒 .

始得渐渐苏醒，

[aɪ] [felt] [wiːk] [ɪn][maɪ] [lɪmz] .
I felt weak in my limbs .
我 毛毡 虚弱的 在 我的 四肢 .

只觉四肢无力。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [geɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [dʒwɑːŋ] .
The man in yellow gave instructions to Zhuang .
这 男人 在 黄色的 给予 指示 到 庄 .

黄衫客吩咐庄了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [helpt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [rest] [ɪn] [piːs] .
They were helped back to the village to rest in peace .
他们 是 帮助 后退 到 这 村庄 到 休息 在 和平 .

扶回庄去安息。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] ['kɪn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [fled] .
It is assumed that Qin Yinglong has already fled .
它 是 假定 那 秦 应龙 有 已经 逃亡 .

料秦应龙早已逃遁，

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][fɔːr; fər] [naʊ] .
Let it be for now .
让 它 是 为了 现在 .

暂且由他。

[ˌjiː'mɪŋ] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] [ə'gen] .
Yiming burst into tears again .
一鸣 爆裂 进入 眼泪 再次 .

一鸣又放声大哭了一场。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [traɪd] [hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][stɑːp] .
The man in the yellow shirt tried his best to persuade him to stop .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 尝试 他的 最好的 到 说服 他 到 停止 .

黄衫客苦苦劝住，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [næp] .
Take a short nap .
拿 一个 短的 午睡 .

略睡片时，

[ðə; ði][skaɪ] ['braɪtnd] .
The sky brightened .
这 天空 明亮 .

天也明了，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
The servant came to report :
这 仆人 来了 到 报告 :

庄丁来报：

" [ðə; ði] [waɪt] ['daʊɪst] [nʌn] [ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] ['wɒnts] [tuː; tə] [siː] ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ænd; ənd]
" The White Taoist nun of Jieyun Mountain wants to see Master Huang and
" 这 白色的 道教 尼姑 的 - 山 想要 到 看 掌握 黄 和
['mæstər] [leɪ] . "
Master Lei . "
掌握 雷 . "

“截云山白道姑要见黄道长与雷庄主。”

[ˌjiː'mɪŋ] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] :
Yiming gave the order :
一鸣 给予 这 命令 :

一鸣吩咐：

" [pliːz] [let] [hɪm; ɪm][ɪn] . "
" Please let him in . "
" 请 让 他 在 . "

“请他进来。”

[suː] ['jʌn] ['entərd] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ruːm] .
Su Yun entered the living room .
苏 云 进入 这 活的 房间 .

素云到得客厅，

[hiː; hi][fɜːrst] ['griːtɪd] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] .
He first greeted the man in yellow .
他 第一的 问候 这 男人 在 黄色的 .

先与黄衫客见过了礼，

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [tuː; tə] [ˌjiːˈmɪŋ] .
He then bowed to Yiming .
他 然后 鞠躬 到 一鸣 .

又与一鸣打个稽首，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

叫了一声：

" ['siːniər] ['brʌðər] , "
" Senior brother , "
" 高级的 兄弟 , "

“师兄，

[naʊ] [wɪə(r)] ['fæməli] .
Now we're family .
现在 是 家庭 .

如今是一家人了。”

[ˌjiː'mɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [tuːn] :
Yiming also changed his tune :
一鸣 还 已更改 他的 调 :

一鸣也改口道：

" ['dʒuːniər] ['sɪstər] [baɪ] , "
" Junior Sister Bai , "
" 初级 姐姐 白 , "

“白师妹，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [faɪnd] [aʊt] [ə'baʊt] [maɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] ?
How did you find out about my becoming a disciple ?
如何 做过 你 寻找 出去 关于 我的 成为 一个 弟子 ?

如何知俺拜师之事？”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['mæstər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] [huː] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] . "
" It was Master Huangshan who mentioned it in the mountains the day before yesterday . "
" 它 曾是 掌握 黄山 WHO 提及 它 在 这 山脉 这 天 前 昨天 . "

“是黄衫师伯前日在山中提起的，

['ʌðərwaɪz] , [haʊ] [wʊd] [aɪ] [noʊ] ?
Otherwise , how would I know ?
否则 , 如何 会 我 知道 ?

不然那得知道。”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [mɪs] [baɪ] , [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] ? "
" Miss Bai , what brings you here ? "
" 错过 白 , 什么 带来 你 这里 ? "

“白小姐来此何事？”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] , [maɪ] ['siːniər] ['brʌðər] . . .
To be honest , my senior brother . . .
到 是 诚实的 , 我的 高级的 兄弟 . . .

“不瞒师伯说，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] ,
By order of my esteemed teacher ,
经过 命令 的 我的 尊敬的 老师 ,

奉恩师之命，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] .
I came here specifically to arrange a meeting with Senior Brother Lei .
我 来了 这里 具体来说 到 安排 一个 会议 和 高级的 兄弟 雷 .

特来与雷师兄约期，

['fɜːrðər] [ɑːn][tuː; tə] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] ,
Further on to Crouching Tiger Camp ,
更远 在 到 蹲伏 老虎 营 ,

再往卧虎营，

[tə'geðər] [wiː; wi] [wɪl] [kɪl] [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtəz] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] [ðem; ðəm] .
Together we will kill the Qin traitors and avenge them .
一起 我们 将要 杀 这 秦 叛徒 和 报仇 他们 .

共杀秦贼报仇。

[wʌt] [dʌz] [maɪ] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l] [θɪŋk] ?
What does my senior uncle think ?
什么 做 我的 高级的 叔叔 思考 ?

不知师伯意下如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
Upon hearing this , the man in the yellow shirt
之上 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客闻言，

[tel] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] ['jɪŋ] [juːz] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'tempt] [æt; ət][ðə; ði]['mænər] [læst] [naɪt] .
Tell them about Ying You's assassination attempt at the manor last night .
告诉 他们 关于 英 你的 暗杀 试图 在 这 庄园 最后的 夜晚 .

把昨夜应尤探庄行刺之事，

[aɪv] [rɪ'kaʊntid] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] .
I've recounted it from beginning to end .
我已经 叙述 它 从 开始 到 结尾 .

从头至尾述过一番，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæt] ['feloʊ] [mʌst; məst][hæv; həv] [meɪd] [ˌprepə'reɪʃnz] [ɪn][hɪz; ɪz][kæmp] [ði:z] [pæst] [fju:] [deɪz] . "

" That fellow must have made preparations in his camp these past few days . "

" 那 同伴 必须 有 制成 准备工作 在 他的 营 这些 过去的 很少 天 . "

“这几天那厮营中必有准备，

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['betər] [tu:; tə] [weɪt] [ə; eɪ] [fju:] [deɪz] .

It will be better to wait a few days .

它 将要 是 更好的 到 等待 一个 很少 天 .

须得略缓数天方好。”

[baɪ] - [sed] :

Bai Suyun said :

白 - 说 :

白素云道：

" [ɪf] [wi:; wi] ['fɑ:loʊ] ['mæstɚz] [ə'pɪnjən] ,

" If we follow Master's opinion ,

" 如果 我们 跟随 硕士学位 观点 ,

“若依师伯之见，

[wen] [ɪz][ðə; ði] [best] [taɪm] [tu:; tə][goʊ] ?

When is the best time to go ?

什么时候 是 这 最好的 时间 到 去 ?

当于何时可去？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :

The man in the yellow robe said :

这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,

In my opinion ,

在 我的 观点 ,

“依我之见，

[ðə; ði] [best] [taɪm] [ɪz][tu:; tə][stɑ:p][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔ:r] [tu:] .

The best time is to stop for a month or two .

这 最好的 时间 是 到 停止 为了 一个 月 或者 二 .

最妙稍停一月半月，

[æz; əz] [leɪ] - [skɪlz] [ɪm'pru:vd] ,

As Lei Xianqi's skills improved ,

作为 雷 - 技能 改进 ,

待雷贤契的工夫进境，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wi:; wi][bi:; bi] [ˌæbsə'lu:tli] ['sɜ:rt(ə)n][ʌv; əv] [sək'ses] .

Only then can we be absolutely certain of success .

仅有的 然后 能 我们 是 绝对地 肯定 的 成功 .

始可万无一失。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['i:gər] [fɔ:r; fər] [rɪ'vendʒ] .

But you are eager for revenge .

但 你 是 渴望的 为了 复仇 .

但你们报仇心切，

[ðæt] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ] [lɔ:ŋgər] .

That will take much longer .

那 将要 拿 很多 更长 .

那得多延时日。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['kɪn] .

It was Qin Yinglong .

它 曾是 秦 应龙 .

就是秦应龙，

[æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [goʊ][baɪ] ,
As the days go by ,
作为 这 天 去 经过 ,

日子多了，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [hiː; hi] [maɪt] ['lɪŋgər] [ænd; ənd] [groʊ] ['waɪzər] .
I also fear he might linger and grow wiser .
我 还 害怕 他 可能 萦绕 和 生长 更明智 .

也恐他停留长智，

[ɔːr] ['sʌmθɪŋ] [els] [maɪt] ['hæpən] .
Or something else might happen .
或者 某物 别的 可能 发生 .

或者另外生出别的事来。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [ˌɪntə'rʌptɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [fjuː] [naɪts] .
But it cannot be interrupted for the next few nights .
但 它 不能 是 中断 为了 这 下一个 很少 夜晚 .

但今明这数夜中断去不得，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [poʊ'spoʊn] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]['sev(ə)n] [deɪz] .
It would be better to postpone it for seven days .
它 会 是 更好的 到 推迟 它 为了 七 天 .

不如竟缓七天，

['dʊrɪŋ] [ðiːz] ['sev(ə)n] [deɪz] , [aɪ] , [æz; əz][hɪz; ɪz] ['siːniər] ['mæstər] , [wɪl] [tiːtʃ] [leɪ] - ['sevrəl] [mɔːr] [ju'niːk] [skɪlz] .
During these seven days , I , as his senior master , will teach Lei Xianqi several more unique skills .
期间 这些 七 天 , 我 , 作为 他的 高级的 掌握 , 将要 教 雷 - 一些 更多的 独特的 技能 .

待为师伯的此七天中再授雷贤契几般绝技，

[ðen] [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Then I'll take you with me .
然后 患病的 拿 你 和 我 .

然后保着你们同去，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['wɜːri] .
Only then can one be without worry .
仅有的 然后 能 一 是 没有 担心 .

方可无虑，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [θɔːts] [ɑːn] [ðɪs] ?
What are your thoughts on this ?
什么 是 你的 想法 在 这 ?

不知你二人意下若何？”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [maɪ] ['tiːtʃər] [ɪn'strʌktɪd] . . . "
" My teacher instructed . . . "
" 我的 老师 指示 . . . "

“恩师吩咐，

[ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] ['fɑːloʊ] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
This disciple will certainly follow your instructions .
这 弟子 将要 当然 跟随 你的 指示 .

弟子自当谨从。

['nætʃ(ə)rəli] , ['dʒuːniər] ['sɪstər] [baɪ] [hæd; həd] [noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
Naturally , Junior Sister Bai had no reason to refuse .
自然 , 初级 姐姐 白 有 不 原因 到 拒绝 .

想白师妹自然也无不依之理。"

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [naʊ] [ðæt] [maɪ] ['mæstər] [ɪz] ['goʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] . . . "
" Now that my master is going with me . . . "
" 现在 那 我的 掌握 是 去 和 我 . . . "

"既得师伯同去，

[aɪm] [ʃʊr] [aɪl] [get] [maɪ] [rɪ'vendʒ] [ðɪs] [taɪm] .
I'm sure I'll get my revenge this time .
我是 当然 患病的 得到 我的 复仇 这 时间 .

谅来此次必报大仇。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] ,
Even if it takes a few more days ,
甚至 如果 它 需要 一个 很少 更多的 天 ,

既使多缓几日，

[ɪts] [nɑːt] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
It's not impossible .
它是 不是 不可能的 .

亦无不可，

[bɪ'saɪdz] , [ɪts] ['oʊnli] [fɔːr; fər] ['sev(ə)n] [deɪz] .
Besides , it's only for seven days .
除了 , 它是 仅有的 为了 七 天 .

何况仅只七天。

[bʌt; bət] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
But on that day ,
但 在 那 天 ,

但到了那日，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'klɪr] ['weðər] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] [kæmp] [frʌm; frəm] [tuː] ['dɪfrənt] [loʊ'keɪʃənz] .
It is unclear whether they entered the camp from two different locations .
它 是 不清楚 无论 他们 进入 这 营 从 二 不同的 地点 .

不知从两处进营，

[wɪl] [wiː; wi] [stɪl] [kæmp] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ?
Will we still camp in the same place ?
将要 我们 仍然 营 在 这 相同的 地方 ?

还是会在一处进营？"

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ɪts] ['wʌndərf(ə)l] [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] . "
" It's wonderful in two places . "
" 它是 精彩的 在 二 地方 . "

"竟是两处的妙。

[mɪs] [baɪ] [gɑːt] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
Miss Bai got up at the second watch of the night .
错过 白 得到 向上 在 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

白小姐二更起身，

[ə'raɪv] [æt; ət][kæmp][æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
Arrive at camp at midnight .
到达 在 营 在 午夜 .

三更到营，

[ðeɪ] ['entərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [rɪr] [kæmp] .
They entered from his rear camp .
他们 进入 从 他的 后部 营 .

从他后营而入。

[leɪ] - [kən'tɪnjuːd] [hɪz; ɪz] [æd'væns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [kæmp][ʌv; əv]['taɪgər] [klɔː] [rɪdʒ] .
Lei Xianqi continued his advance from the left camp of Tiger Claw Ridge .
雷 - 持续 他的 进步 从 这 左边 营 的 老虎 爪 岭 .

雷贤契仍从虎爪岭左营而进，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] .
It was also around midnight .
它 曾是 还 大约 午夜 .

也在三更左右。

[aɪ] ['entərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [frʌnt] [kæmp] .
I entered from his front camp .
我 进入 从 他的 正面 营 .

贫道从他前营进去，

[lets] [ɔːl] [wɜːrk] [tə'geðər] .
Let's all work together .
我们来吧 全部 工作 一起 .

一齐下手，

[ðɪs] [kɔːzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [luːz] [saɪt] [ʌv; əv][wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd] [nɪ'glekt] [ə'nʌðər] .
This caused him to lose sight of one thing and neglect another .
这 导致 他 到 失去 视线 的 一 事物 和 忽视 其他 .

使他顾此失彼，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
That would be the best course of action .
那 会 是 这 最好的 课程 的 行动 .

方为上策。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['lisnd] ,
The two of them listened ,
这 二 的 他们 听着 ,

二人听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kept] [ˌaɪ 'tiː]['fɜːrmli] [ɪn][maɪnd] .
Each of them kept it firmly in mind .
每个 的 他们 保留 它 牢牢 在 头脑 .

各自牢记在胸。

[suː] ['jʌn] [sæt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
Su Yun sat for a while longer .
苏 云 卫星 为了 一个 尽管 更长 .

素云略又坐了片时，

[aɪ] [tʊk] [maɪ] [liːv] [ænd; ənd] [went] [bæk] .
I took my leave and went back .
我 采取 我的 离开 和 去 后退 .

告辞回去。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] [ɪn'tɪmɪdeɪtɪd] [baɪ] ['kɪn] - [skɪl] [ɪn] ['juːzɪŋ] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] .
The man in yellow was intimidated by Qin Yinglong's skill in using hidden weapons .
这 男人 在 黄色的 曾是 受到恐吓 经过 秦 - 技能 在 使用 隐 武器 .

黄衫客因秦应龙善用暗器伤人，

[hiː; hi] [tɔːt] [ˌjiː'mɪŋ] [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] [swɔːdz] .
He taught Yiming the art of flying swords .
他 教授 一鸣 这 艺术 的 飞行 剑 .

把飞剑之术传授一鸣，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] ['meθədz] [fɔːr; fər] [dɪ'fiːtɪŋ] ['enəmi] ['rændəmli] .
Teach him methods for defeating enemies randomly .
教 他 方法 为了 击败 敌人 随机 .

教他随机破敌之法，

[ˌjiː'mɪŋ] ['præktɪst] ['dɪlɪdʒəntli] .
Yiming practiced diligently .
一鸣 练习 勤勉地 .

一鸣尽心练习。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴易过，

[ɑːn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] .
On the evening of the seventh day .
在 这 晚上 的 这 第七 天 .

到了第七日晚上。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['sʌpər] .
The master and apprentice had already finished their supper .
这 掌握 和 学徒 有 已经 完成的 他们的 晚餐 .

师徒二人夜膳已过，

[drest] [ʌp]
Dressed up
穿着 向上

装束停当，

[wɪ'ðaʊt] ['sɜːrvənt] ,
Without servants ,
没有 仆人 ,

不带庄丁，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [left] [ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [geɪt] .
They quietly left the fortress gate .
他们 悄悄 左边 这 堡垒 门 .

悄悄的出了堡门，

[teɪk] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
Take the road to Crouching Tiger Camp .
拿 这 路 到 蹲伏 老虎 营 .

取道往卧虎营，

[ðeɪ] [prə'siːdid] [ɪn] ['seprət] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
They proceeded in separate routes .
他们 继续 在 分离 路线 .

分路而进。

[baɪ] - [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
Bai Suyun was already past the second watch of the night .
白 - 曾是 已经 过去的 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

那白素云这夜已到二鼓以后，

[aɪ][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θred] [ænd; ənd][set] [ɔːf] .
I bid farewell to the red thread and set off .
我 出价 告别 到 这 红色的 线 和 放 离开 .

拜别红线欲行。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道:

" [sɪns] [ˈmæstər] [ˌhwɑːŋˈʃɑːn] [hæz; həz] [ˈentərd] [ðə; ði][kæmp] [twaɪs] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [seɪk] ,
" Since Master Huangshan has entered the camp twice for your sake ,
" 自从 掌握 黄山 有 进入 这 营 两次 为了 你的 清酒 ,

“黄衫师伯既为你们之事两次进营,

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [əbˈsteɪn] [frʌm; frəm] [ˈkɪlɪŋ] . . .
Although I have long abstained from killing . . .
虽然 我 有 长的 弃权 从 杀 . . .

我虽杀戒久待,

[aɪ][hæv; həv] [ˈɔːfərd] [juː; jʊ][sʌm; səm] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əˈsɪstəns] [bɪˈfɔːr] .
I have offered you some words of assistance before .
我 有 提供 你 一些 字 的 协助 前 .

从前也有助你一臂之言。

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [əˈtʃiːv] [sʌm; səm] [ˈmerɪt] [ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] ,
Just because you need to achieve some merit on your own ,
只是 因为 你 需要 到 达到 一些 优点 在 你的 自己的 ,

只因要你自己一人立些功果,

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [ˈdɪdnt] [help] [juː; jʊ] .
That's why I didn't help you .
那就是 为什么 我 没有 帮助 你 .

所以未曾帮你。

[huː] [nuː] [juːd] [goʊ] [twaɪs] ?
Who knew you'd go twice ?
WHO 知道 你会 去 两次 ?

谁知你连去二次,

[nɑːt][ˈoʊnli][dɪd] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [səkˈsiːd] ,
Not only did none of them succeed ,
不是 仅有的 做过 没有任何 的 他们 成功 ,

不但皆未成功,

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [ˈnæroʊli] [ɪˈskeɪpt] [deθ] .
They even narrowly escaped death .
他们 甚至 勉强 逃脱 死亡 .

更是险遭不测。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][θɜːrd] [taɪm] [wiːv] [ˈentərd] [ðə; ði][kæmp] [təˈnaɪt] .
This is the third time we've entered the camp tonight .
这 是 这 第三 时间 我们已经 进入 这 营 今晚 .

今夜进营第三次了,

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] , [ɪts] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][stænd] [ˈaɪdli][baɪ] .
As a teacher , it's difficult to stand idly by .
作为 一个 老师 , 它是 难的 到 站立 闲散地 经过 .

为师的再难袖手。

[bɪˈsaɪdz] , [juː; jʊ] [went] [jʊr; jər] [ˈseprət] [weɪz] ,
Besides , you went your separate ways ,
除了 , 你 去 你的 分离 方式 ,

何况你们分道,

[æd'væns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] , [rɪr] , [ænd; ənd] [left] [flæŋks] .
Advance from the front , rear , and left flanks .
进步 从 这 正面 , 后部 , 和 左边 侧翼 .

从前后左营而进，

[ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] [ɪz] [stɪl] [ʃɔːrt] - ['hændɪd] .
The right wing is still short - handed .
这 正确的 翼 是 仍然 短的 - 递交 .

右营尚苦无人。

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [tə'deɪ] .
I will go down the mountain with you today .
我 将要 去 向下 这 山 和 你 今天 .

我今同你下山，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['entərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] .
They actually entered from the right wing .
他们 实际上 进入 从 这 正确的 翼 .

竟从右营进去，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðɪs] [θiːf] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ?
Why worry that this thief will not be destroyed ?
为什么 担心 那 这 贼 将要 不是 是 损毁 ?

何愁此贼不灭。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [kɪld] [jʊr; jər] ['perənts] , ['brʌðərz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [breɪv] ['wɔːriər] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ]
But those who killed your parents , brothers , and the brave warrior Yun Wanfeng
但 那些 WHO 被杀 你的 父母 , 兄弟 , 和 这 勇敢的 战士 云 万峰

但杀死你父母兄弟与云万峰壮士的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kɪn] [ə'loʊn] .
It was Qin Yinglong alone .
它 曾是 秦 应龙 独自的 .

乃是秦应龙一人。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [ɪz][tuː; tə] [kɪl] .
All that is needed is to kill Yinglong .
全部 那 是 需要 是 到 杀 应龙 .

只须杀了应龙，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] .
The great revenge has been taken .
这 伟大的 复仇 有 到过 已采取 .

大仇已报，

['nevər] [kɪl] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
Never kill innocent people indiscriminately .
绝不 杀 清白的 人们 不加区分地 .

千万不可妄杀无辜，

[ðɪs] [goʊz] [ə'genst] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɪn] ['tʃerɪʃɪŋ] [laɪf] .
This goes against the natural virtue of Heaven and Earth in cherishing life .
这 去 反对 这 自然的 美德 的 天堂 和 地球 在 珍惜 生活 .

有伤天地好生之德。”

[suː] ['jʌn] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] :
Su Yun knelt down and thanked them , saying :
苏 云 跪下 向下 和 谢谢 他们 , 说 :

素云跪谢道：

" [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][maɪ] ['mentər] . . . "
" Thanks to the help of my mentor . . . "
" 谢谢 到 这 帮助 的 我的 导师 . . . "

“果得恩师相助，

[jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [ðɪs] .
Your disciple will never forget this .
你的 弟子 将要 绝不 忘记 这 .

弟子没齿不忘。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [kɪld] [ˌʌn'dʒʌstli] . . .
If it is said that good people are killed unjustly . . .
如果 它 是 说 那 好的 人们 是 被杀 不公正的 . . .

若说妄杀好人，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['mæstɝz] ['ɔːrdərz] ?
How could I dare disobey my master's orders ?
如何 可以 我 敢 违 我的 硕士学位 订单 ?

焉敢有违师命。

[ðæts] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] .
That's Senior Brother Lei .
那就是 高级的 兄弟 雷 .

就是雷师兄，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['mæstər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] .
I have already become a disciple of Master Huangshan .
我 有 已经 变得 一个 弟子 的 掌握 黄山 .

已拜黄衫师伯为师，

[ðɪs] ['freɪgrəns] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
This fragrance is unlikely to be as good as before .
这 香味 是 不太可能 到 是 作为 好的 作为 前 .

此香谅也不至如前次了。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [ðɪs] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] . "
" This is it . "
" 这 是 它 . "

“这便才是。

[ænd; ənd] [ɪts] [ɔːl'redi] [leɪt] [naʊ] .
And it's already late now .
和 它是 已经 晚的 现在 .

且今时已不早，

[lets] [goʊ] [ðen] .
Let's go then .
我们来吧 去 然后 .

我们就此去罢。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['taɪt(ə)n] [ðə; ði] [dres] ['slaɪtli] .
Tighten the dress slightly .
拧紧 这 裙子 轻微地 .

略把衣裙扎束一遍，

['mæstər] [fɜːrst] , [ðen] [ə'prentɪs]
Master first , then apprentice
掌握 第一的 , 然后 学徒

师先徒后，

[lets] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
Let's go down the mountain together .
我们来吧 去 向下 这 山 一起 .

一同下山，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
They headed straight for Crouching Tiger Camp .
他们 标题 直的 为了 蹲伏 老虎 营 .

直奔卧虎营来。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [kæmp] [geɪt] ,
Upon reaching the camp gate ,
之上 到达 这 营 门 ,

到得营门，

[ðə; ði] ['wɑːtʃtaʊər] [wʌz; wəz] ['straɪkɪŋ] [ɪts] [θɜːrd] ['drʌmbiːt] .
The watchtower was striking its third drumbeat .
这 岗楼 曾是 引人注目 它是 第三 鼓声 .

细数樵楼正敲三鼓，

[ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] [ɪz] [stretʃt] [haɪ] .
The suspension bridge is stretched high .
这 暂停 桥 是 拉伸 高的 .

吊桥高扯，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] [moʊt] ['mɝːmɚd] ['sɔːftli] .
The water in the moat murmured softly .
这 水 在 这 护城河 低声说道 轻轻 .

濠沟中水声潺潺。

- ['pɔɪntɪd] [hɜːr; hər] [hænd] [æt; ət] - .
Hongxian pointed her hand at Suyun .
- 尖 她 手 在 - .

红线向素云把手一指，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [laɪt] [step] [ʌv; əv] [bəuθ] [fiːt] ,
With a light step of both feet ,
和 一个 光 步 的 两个都 脚 ,

轻轻的两足一登，

['raɪdɪŋ] [θruː] [hæf] [klaʊdz] [ænd; ənd] [hæf] [mɪst] ,
Riding through half clouds and half mist ,
骑术 通过 一半 云 和 一半 薄雾 ,

驾着半云半雾，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] .
He rushed to the right flank .
他 匆忙 到 这 正确的 侧翼 .

飞奔右营。

[suː] ['jʌn] [dʒʌmpt] ['oʊvər] [ðə; ði] [diːp] [dɪtʃ] .
Su Yun jumped over the deep ditch .
苏 云 跳了起来 超过 这 深的 沟 .

素云跳过深沟，

[goʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪr] [kæmp] ,
Go around to the rear camp ,
去 大约 到 这 后部 营 ,

绕至后营，

['flaɪɪŋ] ['ɑːntə] [ðə; ði] [kæmp] [wɔːl] ,
Flying onto the camp wall ,
飞行 到 这 营 墙 ,

飞上营墙，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði][bɪɡ] [triː] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] [hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [siːn] [θruː] [ɑːn]
It landed on the big tree that the night watchman had almost seen through on
它 登陆 在 这 大的 树 那 这 夜晚 守望者 有 几乎 已见 通过 在
[ðə; ði][fɜːrst]['vɪzɪt] .
the first visit .
这 第一的 访问 .

落在第一次来被更夫几乎看破的那一株大树之上。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [hɪz; ɪz] [skɪlz] [ɪm'pruːvd] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Sure enough , his skills improved day by day .
当然 足够的 , 他的 技能 改进 天 经过 天 .

果然工夫日进一日，

[naʊ] [nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [stɪl] ,
Now not only are the branches still ,
现在 不是 仅有的 是 这 分支 仍然 ,

如今不但树枝不动，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [liːvz] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] [wəːnt, weənt] ['veri] ['tɜːrbjələnt] .
Even the leaves on the trees weren't very turbulent .
甚至 这 树叶 在 这 树木 不是 非常 湍流 .

就是树叶也多不甚颠簸。

[dəunt] [seɪ] [ðeəz; ðəz][noʊ] [wʌn] [bɪ'loʊ] ,
Don't say there's no one below ,
不 说 有 不 一 以下 ,

莫说底下无人，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['sʌmwʌn] [wɜːr; wər][tuː; tə] [noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
Even if someone were to know , it would be difficult .
甚至 如果 某人 是 到 知道 , 它 会 是 难的 .

即使有人也难知道，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːviəs] [wʌn] .
It is different from the previous one .
它 是 不同的 从 这 以前的 一 .

与前大是不同。

[suː] ['jʌn] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] [triː] .
Su Yun climbed up the tree .
苏 云 攀登 向上 这 树 .

素云上得树去，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [nuː] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] [pə'troʊlɪŋ] [ðɪs] [pleɪs] .
Because he knew there were people patrolling this place .
因为 他 知道 那里 是 人们 巡逻 这 地方 .

因他晓得此处本有巡更的人，

[wiː; wi][mʌst; məst] [let] [hɪm; ɪm] [pæs] [fɜːrst] .
We must let him pass first .
我们 必须 让 他 经过 第一的 .

须得让他过去之后，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['kærid] [aʊt] .
Only then can it be carried out .
仅有的 然后 能 它 是 携带 出去 .

方可行事，

[dəunt] [biː; bi][æz; əz] ['rekləs] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Don't be as reckless as before .
不 是 作为 鲁莽 作为 前 .

不要再似从前鲁莽。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] ['restɪd] ['briːfli] [ɪn][ðə; ði] [triː] .
Therefore , we rested briefly in the tree .
所以 , 我们 休息 简要地 在 这 树 .

故在树上略歇片时，

[aɪ] [der] [nɑːt] [prɪ'zuːm] [tuː; tə][goʊ] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
I dare not presume to go up on the roof .
我 敢 不是 怙 到 去 向上 在 这 屋顶 .

不敢造次上屋。

[pɔːz] ['briːfli] .
Pause briefly .
暂停 简要地 .

稍停，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] ['wɑːtʃmən] [keɪm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ] [gɔːŋ] .
Sure enough , a watchman came from afar , striking a gong .
当然 足够的 , 一个 守望者 来了 从 远方 , 引人注目 一个 锣 .

果有更夫击着梆锣远远而来。

['priːviəsli] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['piːp(ə)l] [pər] [klæs] .
Previously , there were two people per class .
之前 , 那里 是 二 人们 每 班级 .

惟先时乃是两人一班，

[ə; eɪ] ['klæpər] ,
A clapper ,
一个 拍板 ,

一个敲梆，

[ə; eɪ] [gɔːŋ] [ɪz] [strʌk] .
A gong is struck .
一个 锣 是 击 .

一个敲锣。

[naʊ] , [haʊ'evər] , [fɔːr] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ædɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [klæs] .
Now , however , four people are added to each class .
现在 , 然而 , 四 人们 是 额外 到 每个 班级 .

如今却添做四人一班，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [held] [ə; eɪ] [tɔːrtʃ] [haɪ] [ɪn] [frʌnt] .
One of them held a torch high in front .
一 的 他们 握住 一个 火炬 高的 在 正面 .

一个在前高擎火把，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪnz] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
It shines in all directions .
它 闪耀 在 全部 方向 .

四下照着。

[wʌn] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ,
One in the back ,
一 在 这 后退 ,

一个在后，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] ['kænən] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a signal cannon in his hand ,
保持 一个 信号 大炮 在 他的 手 ,

手中拿着一个信炮，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [taɪm] [æn; ən][ə'lɑːrm] ['saʊndɪd] .
It was around the time an alarm sounded .
它 曾是 大约 这 时间 一个 警报 听起来 .

大约是一有警报，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] ['serəmoʊni] .
They were preparing for the opening ceremony .
他们 是 准备 为了 这 开幕 仪式 .

预备着放炮关会的样几。

[ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
The two people in the middle ,
这 二 人们 在 这 中间 ,

中间这两个人,

[its] [stɪl] [dʒʌst][ə; eɪ] ['klæpər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gɔːŋ] .
It's still just a clapper and a gong .
它是 仍然 只是 一个 拍板 和 一个 锣 .

依旧是一梆一锣。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云瞧见,

['kɪŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Qing thought to herself :
青 想法 到 她自己 :

晴暗忖道:

" [lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['hevɪli] ['gɑːrdɪd] [hɪz; ɪz][kæmp][ɪz] . "
" Look at how heavily guarded his camp is . "
" 看 在 如何 重度 守卫 他的 营 是 . "

“看他营中这般防备,

[iːtʃ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] [sɪ'verəti] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [læst] .
Each time it is understood that the severity is greater than the last .
每个 时间 它 是 理解 那 这 严重性 是 更大的 比 这 最后的 .

谅来一番严似一番。

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['piːp(ə)l] [tə'naɪt] .
Fortunately , there were many people tonight .
幸运的是 , 那里 是 许多 人们 今晚 .

幸亏今夜来得人多,

['ʌðərwaɪz] , [θɪŋz] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] .
Otherwise , things will definitely be difficult to resolve .
否则 , 事物 将要 确实 是 难的 到 解决 .

否则一定又难济事。

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] [ænd; ənd] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [jet] .
But I wonder if Senior Uncle Huangshan and Senior Brother Lei have arrived yet .
但 我 想知道 如果 高级的 叔叔 黄山 和 高级的 兄弟 雷 有 到达的 然而 .

但不知黄衫师伯与雷师兄已经到否,

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] ['muːvmənt] [æt; ət] [ɔːl] ?
Why is there no movement at all ?
为什么 是 那里 不 移动 在 全部 ?

何以寂无动静。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想了一回,

[ðə; ði] ['wɑːtʃmən] [hæz; həz] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] .
The watchman has gone far away .
这 守望者 有 已消失 远的 离开 .

看巡更的去得远了，

[let] [goʊ][ʌv; əv][jʊr; jər] ['ʃaɪnəs] ,
Let go of your shyness ,
让 去 的 你的 害羞 ,

放开俏胆，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
It takes the form of a swallow flying into the forest .
它 需要 这 形式 的 一个 吞 飞行 进入 这 森林 .

起个飞燕入林之势，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['bærəks] .
They rushed up to the barracks .
他们 匆忙 向上 到 这 兵营 .

窜上营房，

[fɜːrst] , [lʊk] [ə'raʊnd] .
First , look around .
第一的 , 看 大约 .

定睛先向四下一望。

['sevrəl] ['fɪgjərz] [kʊd; kəd][biː; bi] ['veɪgli] [siːn] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] [wɪŋ] .
Several figures could be vaguely seen on the roof of the left wing .
一些 数据 可以 是 依稀 已见 在 这 屋顶 的 这 左边 翼 .

只见左营屋上隐隐有几个人影，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ðeə(r)] ['tʃeɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ðer; ðər] .
It looks like they're chasing each other there .
它 看起来 喜欢 它们是 追逐 每个 其他 那里 .

好象是在那里追逐的样子，

[ðen] [keɪm] [ðə; ði]['ræpɪd] , [kən'tɪnjuəs] [blæsts] [ʌv; əv] ['sɪgnəl] ['kænənz] .
Then came the rapid , continuous blasts of signal cannons .
然后 来了 这 迅速的 , 连续的 爆炸 的 信号 大炮 .

又听得信炮之声连珠乱响，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'suːmd] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [wʊd] ['entər] [ðə; ði][kæmp][fɜːrst] .
It was assumed that Lei Yiming would enter the camp first .
它 曾是 假定 那 雷 一鸣 会 进入 这 营 第一的 .

料定是雷一鸣先自进营，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [dɪ'skʌvərd] [baɪ][ðə; ði] ['kɪn] [kæmp] .
It has already been discovered by the Qin camp .
它 有 已经 到过 发现 经过 这 秦 营 .

已被秦营察破，

[tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['siːkrət] :
To say it in secret :
到 说 它 在 秘密 :

暗说一声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
They were just about to try to save him .
他们 是 只是 关于 到 尝试 到 节省 他 .

正要设法救他。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [red] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
Suddenly , a red light appeared in front of the camp .
突然 , 一个 红色的 光 出现 在 正面 的 这 营 .

忽见前营起一道红光，

[its] ['klɪrli] [ə; eɪ]['faɪər] .
It's clearly a fire .
它是 清楚地 一个 火 .

分明是失了火了。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻间，

[ə; eɪ] [greɪt] [kə'moʊʃ(ə)n] [ə'roʊz] .
A great commotion arose .
一个 伟大的 骚动 出现 .

人声鼎沸起来，

[ðen] [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] [kraɪz] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] .
Then a chorus of battle cries rose from the right flank .
然后 一个 合唱 的 战斗 哭泣 玫瑰 从 这 正确的 侧翼 .

又听右营中起一片喊杀之声，

[ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
On a sudden inspiration ,
在 一个 突然 灵感 ,

灵机一动，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔist] :
He secretly rejoiced :
他 偷偷 欣喜若狂 :

暗喜道：

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [maɪ] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [ænd; ənd][maɪ] ['mæstər] [huː] [meɪd] [ðə; ði]
" It was clearly my senior uncle in yellow robes and my master who made the
" 它 曾是 清楚地 我的 高级的 叔叔 在 黄色的 长袍 和 我的 掌握 WHO 制成 这
[muːv] [ðer; ðər] . "
move there . "
移动 那里 . "

“这明明是黄衫师伯与恩师多在那里下手的了，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [sleɪv] [steɪ] [hɪr] [ænd; ənd] [gɑːrd] [ðɪs] [pleɪs] ?
How can a slave stay here and guard this place ?
如何 能 一个 奴隶 停留 这里 和 警卫 这 地方 ?

奴如何呆在这里守着。”

[soʊ][hiː; hi] ['kæʒuəli] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [fjuː] [ruːf] [taɪlz] .
So he casually picked up a few roof tiles .
所以 他 随意地 挑选 向上 一个 很少 屋顶 瓷砖 .

遂顺手取起几张屋瓦，

[traɪ][jʊr; jər] [best] [tuː; tə] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Try your best to throw it to the ground .
尝试 你的 最好的 到 扔 它 到 这 地面 .

尽力向地下一抛，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [aɪ] , [baɪ] - , [ˌeɪ 'em] [hɪr] . "
" I , Bai Suyun , am here . "
" 我 , 白 - , 是 这里 . "

“俺白素云在此，

[juː; jʊ] [naɪt] [pə'troʊl]['soʊldʒərz] , ['kwɪkli] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtər] !
You night patrol soldiers , quickly report this to the Qin traitor !
你 夜晚 巡逻 士兵 , 迅速地 报告 这 到 这 秦 叛徒 !

尔等巡夜兵丁快快报与秦贼得知，

[kʌm] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [feɪs] [jʊr; jər] [deθ] .
Come quickly and face your death .
来 迅速地 和 脸 你的 死亡 .

速来领死。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['kænənz] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ['faɪərɪŋ][ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
But then they heard the cannons in the courtyard firing in unison .
但 然后 他们 听到 这 大炮 在 这 庭院 射击 在 齐声 .

但听得庭心中信炮齐鸣，

['sʌd(ə)nli] , ['meni] ['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] .
Suddenly , many soldiers appeared .
突然 , 许多 士兵 出现 .

顿时闹出许多兵来，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] , " [ə'rest] [ðem; ðəm] ! "
They shouted , " Arrest them ! "
他们 喊叫 , " 逮捕 他们 ! "

大喊拿人。

[suː] ['jʌn] [ɪg'nɔːrd] [hɜːr; hər] [kəm'pliːtli] .
Su Yun ignored her completely .
苏 云 忽略 她 完全地 .

素云全不理会。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] , [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [tent] [wʌz; wəz] [i'rektid] .
Because of this , the central army tent was erected .
因为 的 这 , 这 中央 军队 帐篷 曾是 竖立 .

因恩起那中军大帐，

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] [pleɪs] ['dʊrɪŋ] [maɪ] ['sekənd] ['vɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
I visited this place during my second visit to the camp .
我 到访 这 地方 期间 我的 第二 访问 到 这 营 .

第二次进营的时候曾到过的。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
Therefore , he rushed to the central command tent .
所以 , 他 匆忙 到 这 中央 命令 帐篷 .

故又飞奔中军帐来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [taɪlz] ['flaɪɪŋ] [daʊn] , [æz; əz]['juːʒuəl] .
It was just a few tiles flying down , as usual .
它 曾是 只是 一个 很少 瓷砖 飞行 向下 , 作为 通常 .

也是一般的飞下几张瓦儿，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv] [fɔːrs] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
They were just making a show of force on the roof .
他们 是 只是 制作 一个 展示 的 力量 在 这 屋顶 .

在屋面上虚张声势，

[tuː; tə] [soʊ] ['dɪskɔːrd] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
To sow discord among his troops .
到 母猪 Discord 之中 他的 军队 .

惑乱他的军心。

[huː] [nuː] [ðæt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [tent] [hæd; həd] [gɔːn] ['fɔːrwərd]
Who knew that more than half of the soldiers inside the tent had gone forward
WHO 知道 那 更多的 比 一半 的 这 士兵 里面 这 帐篷 有 已消失 向前
[tuː; tə] ['reskjuː] ['piːp(ə)l] ?
to rescue people ?
到 救援 人们 ?

谁知道帐内兵丁一半多向前营救人去了，

[hæf] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [gɔːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [bə'tæljənz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst]
Half of them had already gone to the left and right battalions to resist
一半 的 他们 有 已经 已消失 到 这 左边 和 正确的 营 到 抵抗
[ðə; ði] ['enəmi] .
the enemy .
这 敌人 .

一半已赴左右两营拒敌，

['ðerfɔːr] , [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [hɜːrd] [ɪz] [ðə; ði] ['sɪgnəl] ['kænən] .
Therefore , all that is heard is the signal cannon .
所以 , 全部 那 是 听到 是 这 信号 大炮 .

所以但闻信炮，

[noʊ] ['æmbʊʃ] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
No ambush was found .
不 伏击 曾是 成立 .

不见伏兵。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Su Yun was overjoyed .
苏 云 曾是 欣喜若狂 .

素云心下大喜，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [pleɪn] [ænd; ənd] ['hedɪd] [tuː; tə] [zuːɔɪŋ] .
They took the plane and headed to Zuoying .
他们 采取 这 飞机 和 标题 到 左营 .

乘机又奔左营。

[haʊ'evər] , [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [held] ['kæptɪv] [baɪ] ['kɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] .
However , Lei Yiming was being held captive by Qin Yinglong on the roof .
然而 , 雷 一鸣 曾是 存在 握住 俘虏 经过 秦 应龙 在 这 屋顶 .

但是雷一鸣正被秦应龙在屋上战住，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Unable to escape .
无法 到 逃脱 .

脱不得身。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['faɪər] ['stɑːrtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] ,
Although the fire started at the front camp ,
虽然 这 火 开始 在 这 正面 营 ,

虽是前营火起，

[ðə; ði] [rɪr] ['kæmps] ['sɪgnəl] ['kænənz] ['faɪərd] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
The rear camp's signal cannons fired indiscriminately .
这 后部 营地的 信号 大炮 被解雇 不加区分地 .

后营信炮乱鸣，

[ðə; ði] [raɪt] - ['bæt(ə)l] [kraɪz] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The right flank's battle cries shook the earth .
这 正确的 - 战斗 哭泣 摇晃 这 地球 .

右营杀声震地，

[aɪ][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
I was terrified .
我 曾是 恐惧 .

心下甚是惊慌，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][rɪ'læks]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .
But they are still unwilling to relax even a little .
但 他们 是 仍然 不情愿 到 放松 甚至 一个 小的 .

却尚不肯放松一步。

[suː] [jʌnz] ['æŋgər] [roʊz] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [hɑːrt] .
Su Yun's anger rose from her heart .
苏 云的 愤怒 玫瑰 从 她 心 .

素云怒从心起，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtər] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [daɪ] . "
" The Qin traitor is about to die . "
" 这 秦 叛徒 是 关于 到 死 . "

“秦贼死在目前，

[dəunt] [traɪ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['hɪroʊ] .
Don't try to be a hero .
不 尝试 到 是 一个 英雄 .

休得逞强。

['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːrmd] .
Senior Brother Lei , there's no need to be alarmed .
高级的 兄弟 雷 , 有 不 需要 到 是 惊慌 .

雷师兄不必着惊，

" [aɪ] , [baɪ] - , [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" I , Bai Suyun , have arrived . "
" 我 , 白 - , 有 到达的 . "

俺白素云来也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][wʌn] [sɔːrd] [straɪk] .
It was just one sword strike .
它 曾是 只是 一 剑 罢工 .

就是一剑，

[hiː; hi] [slæʃt] [æt; ət] ['kɪn] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
He slashed at Qin Yinglong from behind .
他 削减 在 秦 应龙 从 在后面 .

向秦应龙背后砍来。

['kwɪkli] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Yinglong quickly raised his sword to meet him .
应龙 迅速地 提高 他的 剑 到 见面 他 .

应龙急举佩剑相迎，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [wɪð'stænd] [ə; eɪ] [kraɪ] ['fɑːloʊd] [baɪ] [ə'nʌðər] [sɔːrd] [straɪk] ?
How could one withstand a cry followed by another sword strike ?
如何 可以 一 经受 一个 哭 随后 经过 其他 剑 罢工 ?

怎禁得前面一鸣又是一剑,

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] .
Cut it down from the top .
切 它 向下 从 这 顶部 .

从顶门砍下。

['jɪŋ] [juː; jʊ] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ə; eɪ] [step] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Ying You hurriedly took a step back to the side .
英 你 匆匆 采取 一个 步 后退 到 这 边 .

应尤慌忙斜退一步,

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] ['pæri] .
He drew his sword to parry .
他 画 他的 剑 到 招架 .

掣剑招架。

[suː] ['jʌn] ['swɪftli] [swʌŋ] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [ə'gen] .
Su Yun swiftly swung her sword again .
苏 云 迅速地 摇摆 她 剑 再次 .

素云又是飕的一剑,

[ˌaɪ 'tiː] [slæʃt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] .
It slashed from the side .
它 削减 从 这 边 .

从斜刺里劈来,

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [nɑːt] [gʊd] ,
Seeing that the situation was not good , Yinglong
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 应龙

应龙见势头不好,

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] ,
Just about to get out of the house and escape ,
只是 关于 到 得到 出去 的 这 房子 和 逃脱 ,

正要下屋逃生,

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðər] ['wʊmən] [fel] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
Suddenly , another woman fell from mid - air .
突然 , 其他 女士 跌倒 从 中 - 空气 .

不防半空中又落下一个女子,

[drest] [ɪn'taɪərli] [ɪn] [red]
Dressed entirely in red
穿着 完全 在 红色的

浑身红色衣裳,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [fleɪm] [gɔːn] .
It was like a flame gone .
它 曾是 喜欢 一个 火焰 已消失 .

好如一朵火去一般。

[wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Yinglong was greatly alarmed .
应龙 曾是 非常 惊慌 .

应龙大惊失色,

['kɪŋ] [θɔːt] :
Qing thought :
青 想法 :

晴想:

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

“此是何人，

['nevər] [siːn] [bɪ'fɔːr] ,
Never seen before ,
绝不 已见 前 ,

从未见过，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tə'naɪt] [ɪz] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [bæd] .
It seems tonight is going to be bad .
它 似乎 今晚 是 去 到 是 坏的 .

看来今夜有些不妙。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] [wʌz; wəz] [ə'bleɪz] [wɪð; wɪθ] ['faɪər] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['raɪzɪŋ] [ʌp] .
Moreover , the front camp was ablaze with fire and people were rising up .
而且 , 这 正面 营 曾是 燃烧 和 火 和 人们 是 上升 向上 .

何况前营火光人起，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] [ðen] ?
What should we do then ?
什么 应该 我们 做 然后 ?

这便如何才好。”

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心下一慌，

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [sləud] [daʊn] ['slaɪtli] .
The sword in his hand slowed down slightly .
这 剑 在 他的 手 减速 向下 轻微地 .

手中佩剑慢得一慢，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːkt] [ɔːf] [ðə; ði] [iːvz] [baɪ] [suː] ['jʌn] .
It was knocked off the eaves by Su Yun .
它 曾是 敲门 离开 这 檐 经过 苏 云 .

被素云击落屋檐。

[sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['daɪər] .
Yinglong saw that the situation was dire .
应龙 锯 那 这 情况 曾是 可怕的 .

应龙见大势已急，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [fiːt] .
He had no choice but to leap with both feet .
他 有 不 选择 但 到 飞跃 和 两个都 脚 .

只得双足一跃，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped down to the ground .
他 跳了起来 向下 到 这 地面 .

跳下地来。

[haʊ] [kʊd; kəd] [suː] ['jʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɑːsəbli] [fər'ɡɪv] [ðem; ðəm] ?
How could Su Yun and the others possibly forgive them ?
如何 可以 苏 云 和 这 其他的 可能 原谅 他们 ?

素云等怎肯相饶，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [rʌʃt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [ðem; ðəm] .
They also rushed down from the roof to chase after them .
他们 还 匆忙 向下 从 这 屋顶 到 追赶 后 他们 .

也紧紧的下屋追赶。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [gɪv] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
At this moment , Yinglong wanted to give orders to his soldiers and the
在 这 片刻 ， 应龙 通缉 到 给 订单 到 他的 士兵 和 这
['græplɪŋ] [hʊk] ['ɑːpəreɪtərz] [huː] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] .
grappling hook operators who were lying in ambush .
格斗 钩 运营商 WHO 是 说谎 在 伏击 .

应龙此时要想传令手下军兵与本来埋伏的挠钩手、

['ɑːrtʃərz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːrkt] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] .
Archers and others worked together to capture the person .
弓箭手 和 其他的 工作 一起 到 捕获 这 人 .

弓箭手等协力拿人。

[dʒʌst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kæmp] ['leɪdi] ,
Just because of the former camp lady ,
只是 因为 的 这 以前的 营 女士 ，

只因前营夫人，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
More than half of the people went to the rescue .
更多的 比 一半 的 这 人们 去 到 这 救援 .

有一大半人多去抢救，

[hæf] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [lɔːst] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
Half of them were lost due to the rear camp .
一半 的 他们 是 丢失的 到期的 到 这 后部 营 .

尚有一半又因后营、

[ðə; ði] [raɪt] [bə'tæliən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [meɪn] [bə'tæliən] ['faɪərd] [ðer; ðər] ['sɪgnəl] ['kænənz] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli]
The right battalion and the main battalion fired their signal cannons simultaneously
这 正确的 营 和 这 主要的 营 被解雇 他们的 信号 大炮 同时地
.
.
.

右营与本营中信炮齐鸣，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
I don't know where to engage the enemy .
我 不 知道 在哪里 到 从事 这 敌人 .

不知到那一处应敌方好，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [keɪ'ɑːtɪk] [ænd; ənd] [kən'fjuːzɪŋ] .
It was chaotic and confusing .
它 曾是 混乱 和 令人困惑 .

闹哄哄的毫无头绪，

['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [ðer; ðər] [tuː] [mʌtʃ]
running around there too much
跑步 大约 那里 也 很多

多在那里乱跑，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ɔːl] [ə'raɪv] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] [tuː; tə] [ə'beɪ] ['ɔːrdərz] .
They can all arrive in unison to obey orders .
他们 能 全部 到达 在 齐声 到 服从 订单 .

那能一线齐的到来听令，

[tuː; tə] [get] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [tent] ,
To get back to the tent ,
到 得到 后退 到 这 帐篷 ，

要想奔回帐中，

[pɪk] [ʌp] [ə; eɪ] ['wepən] [ðæt] ['suːts] [jʊr; jər] [niːdz] .
Pick up a weapon that suits your needs .
挑选 向上 一个 武器 那 西装 你的 需求 .

取一件顺手兵器，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ðiː] [naɪn] - [prɔːŋd] [fɔːrk] [wʌz; wəz] [lɔːst] [æt; ət] - [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'ɡoʊ] .
Unfortunately , the nine - pronged fork was lost at Leijiabao a few days ago .
很遗憾 , 这 九 - 叉状的 叉 曾是 丢失的 在 - 一个 很少 天 前 .

无奈九股叉已于日前失在雷家堡上，

[ðə; ðiː] ['nuːli] [meɪd] [wʌnz] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] [bɪn] [prə'duːst] .
The newly made ones have not yet been produced .
这 新 制成 一个 有 不是 然而 到过 生产 .

新制的尚未制成。

[tuː; tə] [juːz] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz]
To use hidden weapons
到 使用 隐 武器

要思想用暗器，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ðiː] ['kæltræp] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [lɔːst] [æt; ət] [ðə; ðiː] [fɔːrt] .
Unfortunately , the caltrops were also lost at the fort .
很遗憾 , 这 蒺藜 是 还 丢失的 在 这 堡 .

可惜蒺藜抓也在堡上被失。

['oʊnli] [θriː] [rɪ'meɪn] .
Only three remain .
仅有的 三 保持 .

只剩得三、

[wɪð; wɪθ] [fɔːr] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrts] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi]
With four bamboo leaf darts on his body
和 四 竹子 叶子 飞镖 在 他的 身体

四支竹叶镖在身，

[wʌt] [ɡʊd] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
What good is it ?
什么 好的 是 它 ?

济得甚事，

[ɪn] [ðə; ðiː] [mɪdst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪzi] [wɜːrk] , [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] [ə; eɪ] ['nuːli] ['fɔrdʒd] ['hɪd(ə)n] ['wepən] .
In the midst of his busy work , he suddenly remembered a newly forged hidden weapon .
在 这 中间 的 他的 忙碌的 工作 , 他 突然 记得 一个 新 锻造 隐 武器 .

百忙间猛然想起新炼的一件暗器，

[neɪmd] ['mʌðər] - [ænd; ənd] - [tʃaɪld] ['bʊlɪt] ,
Named mother - and - child bullet ,
命名 母亲 - 和 - 孩子 子弹 ,

名子母弹，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] ['hævnt] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] [jet] ,
Although I haven't used it yet ,
虽然 我 还没有 用过的 它 然而 ,

虽然尚未用过，

[waɪ] [nɑːt] [ɡɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [traɪ] ?
Why not give him a try ?
为什么 不是 给 他 一个 尝试 ?

何不试他一试。

[ðɪs] ['bʊlɪt] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kʌp] .
This bullet is about the size of a cup .
这 子弹 是 关于 这 尺寸 的 一个 杯子 .

此弹约有条杯大小，

[ðə; ði] ['aʊtər] ['leɪər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌðər] [bɑːm] [ɪz] [ɪk'striːmli] [θɪn] .
The outer layer of the mother bomb is extremely thin .
这 外 层 的 这 母亲 炸弹 是 极其 薄的 .

外层母弹极薄，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [faɪv] ['bulits] [ˌɪn'saɪd] .
There are five bullets inside .
那里 是 五 子弹 里面 .

内有五颗子弹，

[ðə; ði] [smɔːlɪst] [ɪz] ['oʊnli] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] .
The smallest is only the size of a walnut .
这 最小 是 仅有的 这 尺寸 的 一个 核桃 .

最小的只有胡桃般大，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔɪzn] .
But it was made with poison .
但 它 曾是 制成 和 毒 .

却用毒药炼成，

[ˌaɪ 'tiː] [rɑːts] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊn] ['mæroʊ] [ðə; ði] ['moʊmənt] [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] .
It rots to the bone marrow the moment it hits .
它 腐烂 到 这 骨 骨髓 这 片刻 它 点击量 .

打着时立刻烂入骨髓。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [heitid] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [fɔːr; fər] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klɔː] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Because he hated the man in yellow for breaking the flying claw with his sword .
因为 他 憎恨 这 男人 在 黄色的 为了 打破 这 飞行 爪 和 他的 剑 .

因他恨着黄衫客用剑破了飞抓，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ,
Although I don't know he was an ancient sword immortal ,
虽然 我 不 知道 他 曾是 一个 古老的 剑 不朽 ,

虽不知他是上古剑仙，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['sɔːrdzmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] ['ɔːrdər] .
As expected , he was a swordsman of the highest order .
作为 预期的 , 他 曾是 一个 剑客 的 这 最高 命令 .

料来终是剑侠一流，

['iːv(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] , ['vɪktəri] [ɪz] [nɑːt] [ˌɡærən'tiːd] .
Even with hidden weapons , victory is not guaranteed .
甚至 和 隐 武器 , 胜利 是 不是 保证 .

纵有暗器不能取胜，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['pɒndəd] ['diːpli] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] .
Therefore , I pondered deeply and thoroughly .
所以 , 我 沉思 深 和 彻底 .

故此穷思极想，

[tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [θɪŋ] .
To make this thing .
到 制作 这 事物 .

制成这件东西。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] [tuː; tə] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] .
When the time comes to apply it .
什么时候 这 时间 来 到 申请 它 .

到得施用之时，

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [blɑːk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd] .
He tried to block it with a sword .
他 尝试 到 堵塞 它 和 一个 剑 .

他如用剑来挡，

[dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['aʊtər] ['leɪər] ,
Just enough to break through the outer layer ,
只是 足够的 到 休息 通过 这 外 层 ,

恰好击破外层，

[ðoʊz] [faɪv] ['ɔːfsprɪŋ] [kʊd; kəd] [ðen] [fɔːl] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Those five offspring could then fall unexpectedly from the sky .
那些 五 后代 可以 然后 落下 不料 从 这 天空 .

那五颗子孙便可出其不意从空而下。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi]['oʊnli][hæd; həd][wʌn] [sɔːrd] .
At that time , he only had one sword .
在 那 时间 , 他 仅有的 有 一 剑 .

那时他只有一把剑儿，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [wɪð'stænd] [soʊ] ['meni] ['bulits] ?
How could they possibly withstand so many bullets ?
如何 可以 他们 可能 经受 所以 许多 子弹 ?

焉能招架这许多子弹。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['pɔɪzn] ['wepən] [ðæt] [noʊ][wʌn] [els] [hæz; həz]['evər] [pə'zest] [bɪ'fɔːr] .
This is a poison weapon that no one else has ever possessed before .
这 是 一个 毒 武器 那 不 一 别的 有 曾经 拥有 前 .

此乃别人从来未有的毒器，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [tə'naɪt] .
It just so happens that I had it with me tonight .
它 只是 所以 发生 那 我 有 它 和 我 今晚 .

可巧今夜带在身边，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
He hurriedly took it out .
他 匆匆 采取 它 出去 .

急忙取将出来，

[twɪst] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,
Twist your body ,
捻 你的 身体 ,

扭转身躯，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔːrdz] [suː] ['jʌn] .
He raised his hand towards Su Yun .
他 提高 他的 手 向 苏 云 .

向着素云把手一扬，

[ðeɪ] [ə'tækt] [hed] - [ɑːn] .
They attacked head - on .
他们 遭到攻击 头 - 在 .

迎头打去。

- [aɪz] [wɜːr; wər] [kwɪk] .
Yiming's eyes were quick .
- 眼睛 是 快的 .

一鸣眼快，

['siːɪŋ] [stænd] [stɪl] ,
Seeing Yinglong stand still ,
看到 应龙 站立 仍然 ,

见应龙立定身子，

[reɪz] [jʊr; jər] [hænd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [skaɪ] ,
Raise your hand towards the sky ,
增加 你的 手 向 这 天空 ,

举手向空，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" ['dʒuːniər] ['sɪstər] [baɪ] , "
" Junior Sister Bai , "
" 初级 姐姐 白 , "

“白师妹，

[pliːz] [proʊ'siːd] ['sloʊli] .
Please proceed slowly .
请 继续 缓慢地 .

且慢前进，

[bɪ'wer] [ʌv; əv] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] .
Beware of hidden weapons .
提防 的 隐 武器 .

留心暗器。”

[wʌn] [saɪd] ['ɔːfərd] [ʌp] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] ,
One side offered up a flying sword ,
一 边 提供 向上 一个 飞行 剑 ,

一面祭起飞剑，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They went to greet them .
他们 去 到 迎接 他们 .

迎将上去。

['sʌd(ə)nli] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] " [θʌd] " [saʊnd] .
Suddenly , there was a " thud " sound .
突然 , 那里 曾是 一个 " 砰的一声 " 声音 .

猛听得“扑”的一声，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Cut it right in the middle .
切 它 正确的 在 这 中间 .

砍个正着，

[wʌns] [ðə; ði] ['mʌðər] [bɑːm] [breɪks] ,
Once the mother bomb breaks ,
一次 这 母亲 炸弹 休息 ,

母弹一破，

['bulits] [fluː] ['evriwer] .
Bullets flew everywhere .
子弹 飞翔 到处 .

子弹纷飞。

[siː] [ðə; ði] [red] [laɪn] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
See the red line behind it .
看 这 红色的 线 在后面 它 .

后边红线见了，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ə; eɪ] ['sækrɪfaɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːrd] .
I also want to offer a sacrifice to the sword .
我 还 想 到 提供 一个 牺牲 到 这 剑 .

也想祭剑。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] [ɔː'redi] [bɪn] [hɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrhed] [baɪ] [ə; eɪ] ['bʊlɪt] .
Little did anyone know that Yiming had already been hit in the forehead by a bullet :
小的 做过 任何人 知道 那 一鸣 有 已经 到过 打 在 这 前额 经过 一个 子弹 .

谁知一鸣额上已经着了一弹，

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] ['bʊlɪt] .
Su Yun was hit by a bullet .
苏 云 曾是 打 经过 一个 子弹 .

素云着了一弹，

[wʌn] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] ,
One on the shoulder ,
一 在 这 肩膀 ,

一在肩，

[wʌn] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [nek] .
One is on the neck .
一 是 在 这 脖子 .

一在颈边。

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [kɔːzd] [ɪk'striːm] [peɪn] .
It only caused extreme pain .
它 仅有的 导致 极端 疼痛 .

只打得疼痛非常，

[hɪz; ɪz] [skɪn] [ɪ'miːdiətli] [tɜːrnd] ['pɜːrp(ə)l] [ænd; ənd] ['swoʊlən] .
His skin immediately turned purple and swollen .
他的 皮肤 立即地 转向 紫色的 和 肿 .

顿时皮肤紫肿起来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ʌn'kɑːnʃəs] .
He was also unconscious .
他 曾是 还 无意识 .

心上亦昏迷不醒。

[ðə; ði] [red] [θred] ['klɪrli] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] ['wepən] [ɪz] ['pɔɪznd] .
The red thread clearly indicates that the weapon is poisoned .
这 红色的 线 清楚地 表示 那 这 武器 是 中毒 .

红线明知中的是毒器。

[let] [ə'loʊn] ['mɔːrt(ə)l] ['biːɪŋs] ,
Let alone mortal beings ,
让 独自的 凡人 生物 ,

莫说凡胎俗骨，

[hiː; hi] [kɑːnt] [biː; bi] [bænd] .
He can't be banned .
他 不能 是 禁止 .

禁他不起，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [aɪv] ['fɔːlən] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [bɪt] .
It's just that I've fallen behind a bit .
它是 只是 那 我已经 倒下 在后面 一个 少量 .

就是自己亏得落后了些，

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt][hɪt] .
It did not hit .
它 做过 不是 打 .

未曾击着，

['ʌðərwaɪz] , [θɪŋz] [maɪt] [nɑːt][goʊ] [wel] .
Otherwise , things might not go well .
否则 , 事物 可能 不是 去 出色地 .

否则也恐有些不妙。

[haʊ'evər] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt][hæv; həv] ['eni] ['medɪs(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
However , he did not have any medicine with him .
然而 , 他 做过 不是 有 任何 药品 和 他 .

只是身旁未带丹药，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzn] [frʌm; frəm] ['siːpɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [boʊnz] ,
To prevent his poison from seeping into his bones ,
到 防止 他的 毒 从 渗漏 进入 他的 骨头 ,

防他毒气见风入骨，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[aɪm] [ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs] .
I'm extremely anxious .
我是 极其 焦虑的 .

正在着急万分，

['sʌd(ə)nli] , ['kɪn] [wʌz; wəz] [siːn] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] .
Suddenly , Qin Yinglong was seen panting heavily .
突然 , 秦 应龙 曾是 已见 喘息 重度 .

忽见秦应龙呼呼气喘，

[ðeɪ] [ræn] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .
They ran back from the other side .
他们 跑 后退 从 这 其他 边 .

又从对面奔了回来，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər][hɪm; ɪm] .
One person was chasing after him .
一 人 曾是 追逐 后 他 .

后边追着一人，

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [wʌn][kʊd; kəd] ['veɪgli] [meɪk] [aʊt] [ə; eɪ][mæn][ɪn][ə; eɪ] ['jeloʊ] [roʊb] .
In the distance , one could vaguely make out a man in a yellow robe .
在 这 距离 , 一 可以 依稀 制作 出去 一个 男人 在 一个 黄色的 长袍 .

隐隐望去是黄衫客。

[red] [θred] [brɪŋz] [greɪt] [dʒɔɪ] .
Red thread brings great joy .
红色的 线 带来 伟大的 喜悦 .

红线大喜，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫:

['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ,
Master Huang ,
掌握 黄 ,

“黄道长，

[jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] [hɪr] .
Your disciple has already been seriously injured here .
你的 弟子 有 已经 到过 严重地 受伤 这里 .

令徒在此已受重伤，

" ['hɜːri] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] ! "
" Hurry and rescue them ! "
" 匆忙 和 救援 他们 ! "

快些搭救。”

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hɜːrd] [ðæt] [jiː'mɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['ɪndʒərd] [ə'gen] .
The man in yellow heard that Yiming had been injured again .
这 男人 在 黄色的 听到 那 一鸣 有 到过 受伤 再次 .

黄衫客听一鸣又受了伤，

['æŋgər] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] ,
Anger arises from the heart ,
愤怒 出现 从 这 心 ,

怒从心起，

[bəuθ] [fiːt] ['taɪtnd] ,
Both feet tightened ,
两个都 脚 收紧 ,

两足一紧，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kloʊzɪŋ] [ɪn][ɑːn] .
They were closing in on Yinglong .
他们 是 结束 在 在 应龙 .

直逼应龙。

[ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪz]['vɪzəb(ə)l] .
The red line is visible .
这 红色的 线 是 可见的 .

红线看见，

[ə'tæk] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] [wɪð; wɪθ] [swɔːdz]
Attack from both sides with swords
攻击 从 两个都 侧面 和 剑

仗剑夹攻，

[sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [red] ['blɑːkɪŋ] [hɪz; ɪz] [pæθ] .
Yinglong saw a woman in red blocking his path .
应龙 锯 一个 女士 在 红色的 阻塞 他的 小路 .

应龙见前有红衣女子挡路，

[ðen] [ə'nʌðər] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [keɪm] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm] .
Then another Taoist priest in yellow robes came chasing after them .
然后 其他 道教 牧师 在 黄色的 长袍 来了 追逐 后 他们 .

后边又有黄衣道士追来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɔːr] ,
With a roar ,
和 一个 吼 ,

极吼一声，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['sekənd] ['bʊlɪt] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
He then took out a second bullet from beside him with his left hand .
他 然后 采取 出去 一个 第二 子弹 从 旁 他 和 他的 左边 手 .

左手又在身边取出第二颗弹来，

[hiː; hi] [fluː] [ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [mæn] .
He flew and struck the yellow - shirted man .
他 飞翔 和 击 这 黄色的 - 衬衫 男人 .

飞打黄衫。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [red] [θred] .
He then took a bamboo leaf dart with his right hand to strike the red thread .
他 然后 采取 一个 竹子 叶子 镖 和 他的 正确的 手 到 罢工 这 红色的 线 .

右手又取竹叶镖来打红线。

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] [liːf] [dɑːrt] [wʌz; wəz] [strʌk] [daʊn] [baɪ] [ðə; ði] [red] [θred] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] .
The bamboo leaf dart was struck down by the red thread flying sword .
这 竹子 叶子 镖 曾是 击 向下 经过 这 红色的 线 飞行 剑 .

那竹叶镖被红线飞剑击落，

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [mæn] , ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] ['mʌðər] - [ænd; ənd] - [tʃaɪld] [dɑːrt] , [wʌz; wəz] [ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] [skɪl] .
The yellow - clad man , wielding a mother - and - child dart , was of unknown skill .
这 黄色的 - 覆膜 男人 , 挥舞 一个 母亲 - 和 - 孩子 镖 , 曾是 的 未知 技能 .

这子母弹黄衫客未知厉害，

[ðə; ði] [red] [θred] ['kudnt] [kiːp] [ʌp] .
The red thread couldn't keep up .
这 红色的 线 不能 保持 向上 .

红线又关照不及，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [kliːvd] [ɪn] [tuː] [baɪ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] .
It was actually cleaved in two by the flying sword .
它 曾是 实际上 劈裂 在 二 经过 这 飞行 剑 .

竟被飞剑劈开，

[faɪv] [fel] .
Five fell .
五 跌倒 .

坠下五颗，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['goʊldən] [ɪ'skeɪp] .
Fortunately , the man in yellow was skilled in the art of the Golden Escape .
幸运的是 , 这 男人 在 黄色的 曾是 熟练 在 这 艺术 的 这 金的 逃脱 .

幸亏黄衫客素善金遁，

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['mʌðər] ['bʊlɪt] ['ʃætər] .
He saw the mother bullet shatter .
他 锯 这 母亲 子弹 破碎 .

他见母弹击破，

['meni] [mɔːr] ['bulits] ['skætərd] [daʊn] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
Many more bullets scattered down from mid - air .
许多 更多的 子弹 疏散 向下 从 中 - 空气 .

半空中滴溜溜的又散下许多弹来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l] [tuːl] . "
" A very useful tool . "
" 一个 非常 有用 工具 . "

“好件利器。”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [swei] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
He quickly swayed his body .
他 迅速地 摇摆 他的 身体 .

急把身子一晃，

['juːzɪŋ] [ðə; ði]['goʊldən] [ɪ'skeɪp] ,
Using the Golden Escape ,
使用 这 金的 逃脱 ,

借着金遁，

['vænɪʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Vanished into the air ,
消失了 进入 这 空气 ,

遁入空中，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [gʊd] ['kɪn] , "
" Good Qin Yinglong , "
" 好的 秦 应龙 , "

“好秦应龙，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt]
To commit such a heinous act
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为

下此毒手，

[aɪ] [fɪr] [juː; jʊ] [wɪl] [hɑːrm] [maɪ] [dɪ'saɪplz] .
I fear you will harm my disciples .
我 害怕 你 将要 伤害 我的 门徒 .

谅来伤我门徒，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstrəmənt] .
This is also the same instrument .
这 是 还 这 相同的 乐器 .

也是此器。

[doʊnt] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃoʊ] - [ɔːf] .
Don't be a show - off .
不 是 一个 展示 - 离开 .

不要逞能，

" [wɑːtʃ] [maɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [teɪk] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ! "
" Watch my flying sword take you away ! "
" 手表 我的 飞行 剑 拿 你 离开 ! "

看我飞剑取你。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[tuː] ['goʊldən] [laɪts] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Two golden lights suddenly appeared in the air .
二 金的 灯 突然 出现 在 这 空气 .

但见劈空起两道金光，

[laɪk] [tuː] ['jeloʊ] ['drægənz] , [ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [æt; ət] .
Like two yellow dragons , they rushed straight at Yinglong .
喜欢 二 黄色的 龙 , 他们 匆忙 直的 在 应龙 .

如两条黄龙一般直扑应龙，

[ðæts] [ə'meɪzɪŋ] .
That's amazing .
那就是 惊人的 .

好不厉害。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ɡʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Good and evil will eventually be rewarded .
好的 和 邪恶的 将要 最终 是 奖励 .

善恶到头终有报，

[ðə; ði] [luːd] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] [tə'deɪ] .
The lewd and wicked cannot escape today .
这 猥亵 和 邪恶 不能 逃脱 今天 .

淫凶今日岂能逃。

[tuː; tə] [noʊ] ['weðər] ['kɪn] - [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] - ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] ,
To know whether Qin Yingyou was killed by the Yellow - Clad Swordsman's flying sword ,
到 知道 无论 秦 - 曾是 被杀 经过 这 黄色的 - 覆膜 - 飞行 剑 ,

要知秦应尤是否被黄衫客飞剑所诛，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : ['zuː] [kɪz] [rɪ'vendʒ] [ɪz] [rɪ'siːvd] , [ðə; ði] [luːd] [ænd; ənd] ['ruːθləs] [mæn][ɪz] [brɔːt] [tuː; tə] ['dʒʌstɪs] ; ['praɪvət] [rɪ'zentmənt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɔːŋfl] [kən'vɪkʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['feɪməs] ['kɔːrtɪzn] .
Chapter Eleven : Xue Qi's Revenge is Received , the Lewd and Ruthless Man is Brought to Justice ; Private Resentment Leads to the Wrongful Conviction of a Famous Courtesan .
章 十一 : 薛 气的 复仇 是 已收到 , 这 猥亵 和 无情 男人 是 带来 到 正义 ; 私人的 怨恨 线索 到 这 错误的 定罪 的 一个 著名的 妓女 .

第十一回 雪奇仇淫凶授首 报私愤名妓蒙冤

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] , ['siːɪŋ] ['kɪn] - ['nuːmərəs] [mɪsdiːzd] ,
It is said that the man in yellow robes , seeing Qin Yinglong's numerous misdeeds ,
它 是 说 那 这 男人 在 黄色的 长袍 , 看到 秦 - 很多的 不当行为 ,

话说黄衫客见秦应龙平时造孽多端，

[tə'naɪt] , [hiː; hi] [ə'gen] [juːst] ['hɪd(ə)n] ['wɛpənz] [tuː; tə]['ɪndʒər] ['piːp(ə)l] .
Tonight , he again used hidden weapons to injure people .
今晚 , 他 再次 用过的 隐 武器 到 损伤 人们 .

今夜又叠用暗器伤人，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [mə'lɪʃəs] .
His intentions were extremely malicious .
他的 意图 是 极其 恶意 .

居心太毒，

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ə'gen]
If he were allowed to live again
如果 他 是 允许 到 居住 再次

若再容他在世，

[ðə; ði][hɑːrm] [kɔːzd] [ɪz] ['endləs] .
The harm caused is endless .
这 伤害 导致 是 无尽的 .

贻害何穷，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] .
He used a flying sword to take him .
他 用过的 一个 飞行 剑 到 拿 他 .

因祭飞剑取他。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [swɔːdz] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are two swords in total .
那里 是 二 剑 在 全部的 .

此剑共有两柄，

[wʌn] ['fiːmeɪl] [ænd; ənd] [wʌn] [meɪl] ,
One female and one male ,
一 女性 和 一 男性 ,

一雌一雄，

[neɪm] : ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd]
Name : Flying Dragon Sword
姓名 : 飞行 龙 剑

名飞龙剑，

[ðen] , [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['drægənz] [klɔːz] [ænd; ənd] [juːst] [jɪn] - [jæŋ] ['wɔːtər] [ɪn][ðə; ði] ['ælkəmi] ['fɜːrnɪs] . . .
Then , he took the dragon's claws and used yin - yang water in the alchemy furnace . . .
然后 , 他 采取 这 龙的 爪子 和 用过的 阴 - 杨 水 在 这 炼金术 炉 . . .

乃取孽龙利爪在丹炉中用阴阳水、

['fɔrdʒd] [baɪ]['faɪər][ʌv; əv][bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] ['praʊəs] ,
Forged by fire of both civil and military prowess ,
锻造 经过 火 的 两个都 民用 和 军队 能力 ,

文武火炼成，

[ɪk'striːmli] [ʃɑːrp] .
Extremely sharp .
极其 锋利的 .

锋利无比。

[wen] [hiː; hi][ɪz][nɑːt][ɪn] [juːz] ,
When he is not in use ,
什么时候 他 是 不是 在 使用 ,

不用他时，

[stɪl] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] -
Still Huang Chongchong
仍然 黄 -

依旧黄冲冲、

[ðə; ði] ['ʃɑːrpər] [ænd; ənd] ['ʃɑːrpər] ,
The sharper and sharper ,
这 更锐利 和 更锐利 ,

尖越越的，

[laɪk] [tuː] ['drægən] [klɔːz] .
Like two dragon claws .
喜欢 二 龙 爪子 .

两片龙爪一般。

['dʊrɪŋ] ['eksərsaɪz] ,
During exercise ,
期间 锻炼 ,

运动时，

[iːtʃ] ['hænd(ə)l][ɪz]['oʊvər] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ] .
Each handle is over three feet long .
每个 处理 是 超过 三 脚 长的 .

每柄有三尺余长，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [ɪntʃɪz] [waɪd]
More than two inches wide
更多的 比 二 英寸 宽的

二寸余阔，

[tɜːrn] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Turn left and right ,
转动 左边 和 正确的 ,

左盘右绕，

[ˌaɪ 'tiː] [roʊz] [ænd; ənd] [fel] .
It rose and fell .
它 玫瑰 和 跌倒 .

前起后落，

[ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt]
extraordinary talent
非凡的 天赋

夭矫非凡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] .
It is inescapable .
它 是 无法逃避 .

令人逃避不得。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ,
Upon seeing Yinglong ,
之上 看到 应龙 ,

应龙一见，

[ðə; ði] [soʊl] ['skætəz] [ænd; ənd] [flaɪz] [ə'weɪ] .
The soul scatters and flies away .
这 灵魂 散布 和 苍蝇 离开 .

魄散魂飞，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] [ɪnˌvɑːlən'terəli] [ʃræŋk] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bɔːl] .
His body involuntarily shrank into a ball .
他的 身体 不由自主 缩小 进入 一个 球 .

那身子不由下缩做一团，

['roʊlɪŋ] [ə'raʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Rolling around on the ground .
滚动 大约 在 这 地面 .

在地乱滚。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [træpt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] .
The man in yellow had already trapped Yinglong with his flying sword .
这 男人 在 黄色的 有 已经 被困 应龙 和 他的 飞行 剑 .

黄衫客既将飞剑困住应龙，

[ænd; ənd][nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,
And not kill him ,
和 不是 杀 他 ,

且不杀他，

[fɜːrst] , [ɪg'zæmɪn] - ['wuːndz] .
First , examine Yiming's wounds .
第一的 , 检查 - 伤口 .

先把一鸣伤口看过，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [sɔː] [suː] [jʌnz] ['ɪndʒəri] .
I also saw Su Yun's injury .
我 还 锯 苏 云的 受伤 .

又看了素云的伤，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['duːoʊ][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['riːəl] [wɜːrld] .
Xi Duo is in the real world .
习 二人组 是 在 这 真实的 世界 .

喜得多在实地，

[its] [nɑːt] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
It's not very important .
它是 不是 非常 重要的 .

不甚紧要。

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [roʊbz] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði]['goʊldən] [wuːnd] [,rezə'rekʃ(ə)n] [pɪl] .
He reached into his robes and took out the Golden Wound Resurrection Pill .
他 达到 进入 他的 长袍 和 采取 出去 这 金的 伤口 复活 丸 .

伸手在怀中取出金创起死回生丹，

[fɜːrst] , [let] [,jiː'mɪŋ] [teɪk] [,aɪ 'tiː] .
First , let Yiming take it .
第一的 , 让 一鸣 拿 它 .

先令一鸣服下，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [hæf] [ʌv; əv][,aɪ 'tiː][tuː; tə] - [ænd; ənd] [pæst] [,aɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə] - .
He then gave half of it to Hongxian and passed it on to Suyun .
他 然后 给予 一半 的 它 到 - 和 通过了 它 在 到 - .

又分一半交给红线递与素云，

[ðen] [sʌm; səm] ['ɑːtər] ['mæroʊ] [peɪst] [wʌz; wəz] [pɔːd] [aʊt] .
Then some otter marrow paste was poured out .
然后 一些 獭 骨髓 粘贴 曾是 倾倒 出去 .

又倾出些獭髓膏来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] ['ɔɪntmənts] .
They were treated with ointments .
他们 是 治疗 和 药膏 .

将二人的伤口敷好。

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇怪，

[ðə; ði] [peɪn] [ænd; ənd] ['swelɪŋ] [stɑːpt] [ɪ'miːdiətli] .
The pain and swelling stopped immediately .
这 疼痛 和 肿胀 停止 立即地 .

顿时痛止肿消，

['fiːlɪŋ] [rɪ'freʃt]
Feeling refreshed
感觉 焕然一新

神清气爽、

[ðə; ði] [red] [θred] ['diːpli] ['preɪzɪz] [ðə; ði] ['efɪkəsi] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'lɪksər] .
The red thread deeply praises the efficacy of the elixir .
这 红色的 线 深 赞扬 这 功效 的 这 灵药 .

红线深赞丹药之灵。

[haʊ'evər] , ['kɪn] [hæd; həd] [bɪn] [bi'sidʒd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
However , Qin Yinglong had been besieged for a long time .
然而 , 秦 应龙 有 到过 被围困 为了 一个 长的 时间 .

惟是那秦应龙围困得时候久了，

['kaʊntləs] ['soʊldʒərz][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðer; ðər] [kə'mændɚz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Countless soldiers had already learned of their commander's misfortune .
无数 士兵 有 已经 学习 的 他们的 指挥官的 不幸 .

早有无数军兵闻知主帅被难，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [siːn] [tuː; tə] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː] .
They rushed to the scene to save it .
他们 匆忙 到 这 场景 到 节省 它 .

争来抢救。

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst][ɪz][ðə; ði] [glɪnt] [ʌv; əv] [swɔːdz] .
What I fear most is the glint of swords .
什么 我 害怕 最多 是 这 闪烁 的 剑 .

只怕的是剑光霍霍，

[ðæt] [wʌn] [derd] [tuː; tə] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] .
That one dared to risk his life to step forward .
那 一 敢于 到 风险 他的 生活 到 步 向前 .

那一个敢拼命上前。

['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] .
Yinglong shouted loudly amidst the sword light .
应龙 喊叫 高声 在……之中 这 剑 光 .

应龙在剑光中大嚷大喊，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [red] [θred] [sɔː] [ðɪs] [siːn] .
The man in the yellow shirt and the man in the red thread saw this scene .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 这 男人 在 这 红色的 线 锯 这 场景 .

黄衫客与红线见此光景，

[ænd; ənd] [jet] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['heɪtfl] .
And yet , it is hateful .
和 然而 , 它 是 可恶 .

又是可恨，

[ɪts] ['pɪtɪf(ə)l] [ə'gen] .
It's pitiful again .
它是 可怜 再次 .

又是可怜。

\-
Suyun
\-

素云、

[ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yiming was overjoyed .
一鸣 曾是 欣喜若狂 .

一鸣满心欢喜，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] ,
With a sword in hand ,
和 一个 剑 在 手 ,

仗剑在手，

[hiː; hi][ræn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [saɪd] .
He ran to his side .
他 跑 到 他的 边 .

奔至身旁，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

高喊：

" [ðə; ði] ['wɪkɪd] ['vɪlən] , "
" The wicked villain , "
" 这 邪恶 恶棍 , "

“万恶凶徒，

[aɪ] ['nevər] [ɪ'mædʒɪnd] [juːd] [end] [ʌp] [laɪk] [ðɪs] .
I never imagined you'd end up like this .
我 绝不 想象 你会 结尾 向上 喜欢 这 .

不想你也有今日。”

[suː] ['jʌn] [reɪzd] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Su Yun raised her sword and brought it down .
苏 云 提高 她 剑 和 带来 它 向下 .

素云手起剑落，

[hiː; hi] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He cut off his head and held it in his hand .
他 切 离开 他的 头 和 握住 它 在 他的 手 .

将头割在手中。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kraɪ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ] [sɔːrd] [straɪk] .
A single cry can also be a sword strike .
一个 单身的 哭 能 还 是 一个 剑 罢工 .

一鸣也是一剑，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [hæf] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] .
Cut it in half at the waist .
切 它 在 一半 在 这 腰部 .

把腰斩为两截。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [reɪz] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kʌt] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] ,
Just as he was about to raise his sword and cut him into a thousand pieces ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 增加 他的 剑 和 切 他 进入 一个 千 件 ,

尚要举剑砍他一个千刀万剐之时，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [red] [θred] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] :
The man in the yellow shirt and the man in the red thread stopped him :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 这 男人 在 这 红色的 线 停止 他 :

黄衫客与红线止住道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[lʌv] [juː; jʊ] !
Love you !
爱 你 !

眷哉！

['kɪn] - [sɪnz] [wɜːr; wər] [ɪ'meʒərəbl] .
Qin Yinglong's sins were immeasurable .
秦 - 罪孽 是 无法估量的 .

论秦应龙作孽弥天，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi][æn; ən][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə] [tʃɑːp] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['mɪnsmiːt] .
It wouldn't be an exaggeration to chop it into mincemeat .
它 不会 是 一个 夸张 到 劈 它 进入 肉馅 .

斩作肉泥也不为过。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [sed] :
But as the ancients said :
但 作为 这 古代人 说 :

但古人云：

- [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [daɪz] , [ðer; ðər] [rɪ'zentmənt] ['disipeits] . -
' When a person dies , their resentment dissipates . '
- 什么时候 一个 人 死亡 , 他们的 怨恨 消散 . -

‘人死怨消。’

[juː; jʊ][hæv; həv] [ə'vendʒd] [jʊr; jər] [greɪt] [grʌdʒ] .
You have avenged your great grudge .
你 有 复仇 你的 伟大的 怨恨 .

你等奇仇已报，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

也就罢了，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]['oʊvərli] [self] - ['raɪtʃəs] .
I also advise you not to be overly self - righteous .
我 还 建议 你 不是 到 是 过于 自己 - 正义 .

还劝你们勿为已甚为是。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [pʊt] [ə'weɪ] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
The two then put away their swords .
这 二 然后 放 离开 他们的 剑 .

二人始收了宝剑，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['perənts] [ænd; ənd] ['sibliŋz] .
On the contrary , one should think of parents and siblings .
在 这 相反 , 一 应该 思考 的 父母 和 兄弟姐妹 .

反一个想着父母兄弟，

[wʌn] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [wɑːnfɛŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['soʊldʒərz] .
One was thinking of Wanfeng and the other soldiers .
一 曾是 思维 的 万峰 和 这 其他 士兵 .

一个想着万峰与众团丁，

[haʊ] ['ʌtərli] ['mɪzrəb(ə)l] !
How utterly miserable !
如何 完全地 悲惨的 !

好生凄惨，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
Tears streamed down my face uncontrollably .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 无法控制 .

止不住泪下如雨。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [sɔː] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] .
The man in yellow saw that Yinglong had been killed .
这 男人 在 黄色的 锯 那 应龙 有 到过 被杀 .

黄衫客见杀了应龙，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
He pointed at the sword light with his hand at the beginning .
他 尖 在 这 剑 光 和 他的 手 在 这 开始 .

起手向剑光一指，

[teɪk] [bæk] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Take back the sword .
拿 后退 这 剑 .

收回仙剑，

[hiː; hi] ['kɑːmli] [ə'drest] [ðə; ði]['soʊldʒərz] :
He calmly addressed the soldiers :
他 平静地 已解决 这 士兵 :

从容向众军兵道:

" [jʊr; jər] [kə'mændər] [ɪz] ['gɪlti] [ʌv; əv] ['kaʊntləs] [kraɪmz] . "
" Your commander is guilty of countless crimes . "
" 你的 指挥官 是 有罪的 的 无数 犯罪 . "

“你主帅罪恶贯盈，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ['ækʃnz] .
They should suffer the consequences of their own actions .
他们 应该 遭受 这 结果 的 他们的 自己的 行动 .

理应自作自受。

[wiː; wi] , [ðə; ði] [pʊr] [mʌŋks] , [ɑːr; ər] [hɪr] [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] [skɜːrdʒ] .
We , the poor monks , are here to rid the people of this scourge .
我们 , 这 贫穷的 僧侣 , 是 这里 到 摆脱 这 人们 的 这 祸害 .

今贫道等为民除害，

[ðɪs] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ]['soʊldʒərz] .
This has nothing to do with you soldiers .
这 有 没有什么 到 做 和 你 士兵 .

与你等众兵无干，

['hɜːri] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər][kæmps] .
Hurry back to your camps .
匆忙 后退 到 你的 营地 .

快些各自归营，

[ænd; ənd] ['beri] [jʊr; jər] [kə'mændɝz] ['bɑːdi] .
And bury your commander's body .
和 埋葬 你的 指挥官的 身体 .

并将你主帅的尸身埋葬，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [straɪv] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
You must strive to be good in the future .
你 必须 努力 到 是 好的 在 这 未来 .

以后务要勉为良善，

[duː][nɑːt] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] .
Do not commit adultery .
做 不是 犯罪 通奸 .

勿蹈奸淫，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi] ['sʌfərd] [ðɪs] ['trædʒɪk] [feɪt] .
As a result , he suffered this tragic fate .
作为 一个 结果 , 他 遭受 这 悲惨 命运 .

以致受此惨报。

[ðɪs] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [veɪn] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]['hʌmb(ə)l] ['efərts] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːrld] .
This would not have been in vain for our humble efforts to save the world .
这 会 不是 有 到过 在 徒劳 为了 我们的 谦逊的 努力 到 节省 这 世界 .

这就不负贫道等一片救世苦心了。”

[wen] [ðə; ði]['soʊldʒərz][fɜːrst] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər] [kə'mændər] [wʌz; wəz] [ded] ,
When the soldiers first saw that their commander was dead ,
什么时候 这 士兵 第一的 锯 那 他们的 指挥官 曾是 死的 ,

众兵丁初见主帅已死，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [skerd] [ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
They were so scared they made a bunch of things .
他们 是 所以 害怕的 他们 制成 一个 束 的 事物 .

吓做一堆。

[naʊ] , ['hɪrɪŋ] [ðiːz] [wɜːrdz] ,
Now , hearing these words ,
现在 , 听力 这些 字 ,

如今听这言语，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɑːrm] .
There was no intention to harm .
那里 曾是 不 意图 到 伤害 .

并无加害之意，

[æt; ət][fɜːrst] , [ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'keɪm] ['boʊldər] .
At first , they all became bolder .
在 第一的 , 他们 全部 成为 更大胆 .

始各放大着胆，

[ðeɪ] [bəuθ] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər][nɑːt] ['biːɪŋ] [kɪld] .
They both expressed their gratitude for not being killed .
他们 两个都 表达 他们的 感激 为了 不是 存在 被杀 .

共谢不杀之恩。

[ðen] [ðeɪ] ['kærid] ['kɪn] - ['bɑːdi]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
Then they carried Qin Yinglong's body into the camp .
然后 他们 携带 秦 - 身体 进入 这 营 .

然后把秦应龙的尸身搬入大营而去。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd] [ri'tri:tid] .
The man in yellow saw that the soldiers had retreated .
这 男人 在 黄色的 锯 那 这 士兵 有 撤退 .

黄衫客见众兵已退，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ɔːl'ðoʊ] ['kɪn] [ɪz] ['wɪkɪd] . . . "
" Although Qin Yinglong is wicked . . . "
" 虽然 秦 应龙 是 邪恶 . . . "

“秦应龙虽然奸恶，

[hiː; hi][wʌz; wəz] , ['æftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
He was , after all , a high - ranking military official of the imperial court .
他 曾是 , 后 全部 , 一个 高的 - 排行 军队 官方的 的 这 帝国 法庭 .

究是朝廷统兵大员。

[ðɪs] [hæz; həz] [bloʊn] [ʌp] [ə; eɪ][lɑːt] .
This has blown up a lot .
这 有 吹 向上 一个 很多 .

这事闹得大了，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][mʌst; məst] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [ænd; ənd] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [tə'mɑːroʊ] .
The soldiers must report to the authorities and apprehend the culprit tomorrow .
这 士兵 必须 报告 到 这 当局 和 逮捕 这 罪魁祸首 明天 .

众兵丁明日终须报官缉凶。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[red] [laɪnz] [ænd; ənd] [waɪt] [klaʊdz] [miːt] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] .
Red lines and white clouds meet at Jieyun Mountain .
红色的 线条 和 白色的 云 见面 在 - 山 .

红线与白素云在截云山，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt]
However , the teacher and student
然而 , 这 老师 和 学生

不过师生两人，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] .
It will be fine .
它 将要 是 美好的 .

到可无碍。

['oʊnli] [wʌn] [kæn; kən] [sɪŋ] .
Only one can sing .
仅有的 一 能 唱歌 .

独有一鸣，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'dɪdʒənəs] .
He is indigenous .
他 是 土著 .

他是土着，

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kaʊntləs] ['fæməliz] [ɪn] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
Moreover , there are countless families in Lei Family Fort .
而且 , 那里 是 无数 家庭 在 雷 家庭 堡 .

况且雷家堡上无数人家，

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [let] [ðem; ðəm][biː; bi] ['ɪmplɪkeɪtɪd] ? "
" How can we let them be implicated ? "
" 如何 能 我们 让 他们 是 牵涉其中 ? "

岂可连累。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [dɪs'kʌʃnz] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Because of discussions with Yiming ,
因为 的 讨论 和 一鸣 ,

因与一鸣商议，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ?
What should be done ?
什么 应该 是 完毕 ?

应得作何处置。

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] ,
" On the day the disciple becomes a disciple ,
" 在 这 天 这 弟子 变成 一个 弟子 ,

“弟子拜师之日，

[hiː; hi][hæd; həd] [lɔːŋ] [ˈhɑːbəd] [ðə; ði][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [əˈbændən] [hɪz; ɪz][ˈfæməli][ænd; ənd] [siːk] [ðə; ði][daʊ] .
He had long harbored the desire to abandon his family and seek the Tao .
他 有 长的 藏匿 这 欲望 到 放弃 他的 家庭 和 寻找 这 道 .

早有弃家访道之心。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈenəmi] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld]
Now that the enemy has been killed
现在 那 这 敌人 有 到过 被杀

如今仇人已诛，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [stɪl] [dɑːrk] .
Fortunately , it was still dark .
幸运的是 , 它 曾是 仍然 黑暗的 .

好在天尚未明，

[ɪnˈtendɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [ˈkwɪkli] .
Intending to go home quickly .
意图 到 去 家 迅速地 .

意欲作速回家，

[hiː; hi] [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [ɔːl] [hɪz; ɪz][ˈfæməli] [welθ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒɝz] .
He distributed all his family wealth to the villagers .
他 分布式 全部 他的 家庭 财富 到 这 村民们 .

将家财尽行散给村人。

[ɔːl] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrneɪm] [leɪ] ,
All those with the surname Lei ,
全部 那些 和 这 姓 雷 ,

凡是雷姓，

[fɜːrst] , [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈkæri] [ðer; ðər] [ˈvæljuəblz] [təˈgeðər] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
First , teach them to carry their valuables together overnight .
第一的 , 教 他们 到 携带 他们的 贵重物品 一起 过夜 .

先教他们连夜共携细软，

[tuː; tə][flai][fɑːr] [əˈweɪ] .
To fly far away .
到 飞 远的 离开 .

远走高飞。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] [klæn] .
The others only said that this was done by members of the Lei clan .
这 其他的 仅有的 说 那 这 曾是 完毕 经过 成员 的 这 雷 氏族 .

余人只说此乃雷姓族人所作之事，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] [ˈsɜːneimz] .
It has nothing to do with other surnames .
它 有 没有什么 到 做 和 其他 姓氏 .

与别姓无干。

[ɔːlˈðoʊ] [ˈmædʒɪstreɪt] [ʒen] [wʌz; wəz][ɪn] [kəˈhuːts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkɪn] [ˈtreɪtər] ,
Although Magistrate Zhen was in cahoots with the Qin traitor ,
虽然 地方法官 真 曾是 在 勾结 和 这 秦 叛徒 ,

虽甄知县与秦贼通同一气，

[haʊˈevər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪft] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪ] [ˈfæməli] .
However , there was a rift between them and the Lei family .
然而 , 那里 曾是 一个 裂痕 之间 他们 和 这 雷 家庭 .

然与雷家有隙，

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈenməti] [wɪð; wɪθ] [ˈeniwʌn] [els] .
But he had no enmity with anyone else .
但 他 有 不 敌意 和 任何人 别的 .

却与别姓无仇，

[aɪ] [hoʊp] [ðɪs] [wɪl] [seɪv] [ˌem ˈiː][frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈɪmplɪkeɪtɪd] .
I hope this will save me from being implicated .
我 希望 这 将要 节省 我 从 存在 牵涉其中 .

谅来可免牵累。

[jʊr; jər][dɪˈsaɪp(ə)l] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [steɪ] [baɪ][jʊr; jər] [saɪd] , [ˈmæstər] .
Your disciple wishes to stay by your side , Master .
你的 弟子 愿望 到 停留 经过 你的 边 , 掌握 .

弟子愿随恩师左右，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ˈtræv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɛndz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]
Even if you travel to the ends of the earth
甚至 如果 你 旅行 到 这 结束 的 这 地球

即使走遍无涯，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [rɪˈzentmənt] [ɔːr][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt][ɪn][ðə; ði] [end] .
There will be no resentment or insult in the end .
那里 将要 是 不 怨恨 或者 侮辱 在 这 结尾 .

始终必无怨侮。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ʃɜːrt] [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
The man in the yellow shirt nodded and said :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 点头 和 说 :

黄衫客点头道：

" [ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [waɪz] [ˈpɑːrtnər] , "
" The intention of our wise partner , "
" 这 意图 的 我们的 明智的 伙伴 , "

“贤契之意，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɑːt][bæd] [ˈiːðər] .
But it's not bad either .
但 它是 不是 坏的 任何一个 .

却又不差。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [ˈdɑːrknəs] ,
But in the darkness ,
但 在 这 黑暗 ,

但黑夜之间，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrneɪm] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
There are many people with the surname Lei in the village .
那里 是 许多 人们 和 这 姓 雷 在 这 村庄 .

雷姓的村人甚多，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [ɪˈmiːdiətli] [fliː] ?
How could one immediately flee ?
如何 可以 一 立即地 逃跑 ?

岂能立时远避，

[ðɪs] [ˈmætər] [stɪl] [niːdz] [ˈkerf(ə)l] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] .
This matter still needs careful consideration .
这 事情 仍然 需求 小心 考虑 .

此事尚欠斟酌。”

[baɪ] - [sed] :
Bai Suyun said :
白 - 说 :

白素云道：

[ɪn][maɪ][ˈhʌmb(ə)l] [əˈpɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

“依弟子愚见，

['mæstər] ['ʌŋk(ə)l]
Master Uncle
掌握 叔叔

师伯、

[ðə; ði] ['siːniər] ['brʌðər] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['mænər] .
The senior brother immediately returned to the manor .
这 高级的 兄弟 立即地 返回 到 这 庄园 .

师兄立刻回庄，

[meɪk] [ə'reɪndʒmənts] [fɔːr; fər][ɔːl] ['mætərz] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Make arrangements for all matters as quickly as possible .
制作 安排 为了 全部 事情 作为 迅速地 作为 可能的 .

作速料理诸事。

[wʌns] ['evriθɪŋ] [ɪz] ['fainəlaiz] ,
Once everything is finalized ,
一次 一切 是 最终定稿 ,

待等定妥之后，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [steɪ] .
I also came to Jieyun Mountain for a short stay .
我 还 来了 到 - 山 为了 一个 短的 停留 .

也来截云山小住。

[pliːz] [liːv] [ə; eɪ] [noʊt] [hɪr] , ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l]['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ænd; ənd] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] .
Please leave a note here , Senior Uncle Huang and Senior Brother Lei .
请 离开 一个 笔记 这里 , 高级的 叔叔 黄 和 高级的 兄弟 雷 .

这里请黄师伯与雷师兄留个简儿，

[ðə; ði] ['steɪtmənt] [kleɪmz] [ðæt] ['kɪn] [reɪpt] ['wɪmɪn] .
The statement claims that Qin Yinglong raped women .
这 陈述 索赔 那 秦 应龙 强奸 女性 .

声明秦应龙奸淫妇女，

['məːdəriŋ] ['ɪnəs(ə)nt] [si'viljənz]
Murdering innocent civilians
谋杀 清白的 平民

杀害良民，

[soʊ][hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][hɪz; ɪz] ['siːniər] ['brʌðər] [ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)l] .
So he was killed by his senior brother and disciple .
所以 他 曾是 被杀 经过 他的 高级的 兄弟 和 弟子 .

所以被师兄与弟子杀了，

[ɪts] [nʌn] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['piːpəlz] ['bɪznəs] .
It's none of other people's business .
它是 没有任何 的 其他 人们的 商业 .

不干他人之事。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['mɜːrdərər]
If you want to catch the murderer
如果 你 想 到 抓住 这 凶手

如欲缉拿凶手，

['kɜːrəntli] [ri'zaidɪŋ] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] .
Currently residing at Jieyun Mountain .
现在 居住 在 - 山 .

现在截云山居住，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] .
We need to find out his whereabouts .
我们 需要 到 寻找 出去 他的 下落 .

还他一个着实下落。

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [wʌz; wəz] ['kɑːnfɪdənt] ,

The officer was confident ,

这 官 曾是 自信的 ,

官长既有把握，

[ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [rɔːŋd] .

The innocent will not be wronged .

这 清白的 将要 不是 是 冤枉 .

必不冤及无辜，

['wʌndər] [wʌt] [maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] ['siːniər] ['mæstər] [θɪŋk] ?

wonder what my esteemed teacher and senior master think ?

想知道 什么 我的 尊敬的 老师 和 高级的 掌握 思考 ?

不知恩师与师伯之意如何？”

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :

The man in yellow clapped his hands and said :

这 男人 在 黄色的 鼓掌 他的 双手 和 说 :

黄衫客抚掌道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] [ə'pɪnjən] ! "

" What a righteous and upright opinion ! "

" 什么 一个 正义 和 直立 观点 ! "

“好个光明正大的主见，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [truː] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] .

This is the true essence of chivalry .

这 是 这 真的 本质 的 骑士精神 .

这话才是义侠家的正宗。

[bʌt; bət] [sɪns] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['prez(ə)nt] [tə'naɪt] . . .

But since your teacher and I are also present tonight . . .

但 自从 你的 老师 和 我 是 还 展示 今晚 . . .

但贫道与令师今夜既亦在场，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [pleɪs] [ɔːl][ðə; ði] [bleɪm] [ɑːn][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ] ?

How can we place all the blame on the two of you ?

如何 能 我们 地方 全部 这 责备 在 这 二 的 你 ?

何能皆推在你二人身上。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ə'kjuːzd] [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][ʌv; əv] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

They even accused the four of us of doing it .

他们 甚至 被告 这 四 的 我们 的 正在做 它 .

竟说我们四人所为，

[ænd; ənd] [ɪn'strʌkt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɑːn] [steɪdʒ] .

And instruct him to deliver the detailed instructions on stage .

和 指示 他 到 递送 这 详细的 指示 在 阶段 .

且教他照此详发上台，

['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['wɔːrənt] [fɔːr; fər] [ə'rest] .

Issue a warrant for arrest .

问题 一个 保证 为了 逮捕 .

行文缉捕，

[ðæt] [wʊd] [əb'zɑːlv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['eni] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .

That would absolve him of any responsibility .

那 会 开脱 他 的 任何 责任 .

免他地方干系是了。”

[red] [laɪn] :

Red line :

红色的 线 :

红线道：

" [ðə; ði] ['daʊɪst] ['priːsts] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" The Taoist priest's words make sense . "
" 这 道教 牧师的 字 制作 感觉 . "

“道长之言有理。”

[ðʌs] , [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
Thus , the man in yellow robes returned to the main camp .
因此 , 这 男人 在 黄色的 长袍 返回 到 这 主要的 营 .

于是黄衫客重至大营，

[hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] ['peɪpər] , [ɪŋk] , [brʌʃ] , [ænd; ənd] ['ɪŋkˌstoʊn] .
He asked the soldiers for a set of paper , ink , brush , and inkstone .
他 问 这 士兵 为了 一个 放 的 纸 , 墨水 , 刷子 , 和 砚台 .

向军士们要了一副纸墨笔砚，

[fɜːrst] , [let] [ˌem 'iː] [rɪ'kaʊnt] - ['iːv(ə)l] [diːdz] .
First , let me recount Yinglong's evil deeds .
第一的 , 让 我 叙事 - 邪恶的 契约 .

先把应龙恶迹叙述一过，

[ðen] [ʃuːmɪŋ] [neɪmd] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [kɪld] [hɪm; ɪm] .
Then Shuming named the person who killed him .
然后 叔明 命名 这 人 WHO 被杀 他 .

然后书明杀他之人，

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [naʊ] ?
Where are you now ?
在哪里 是 你 现在 ?

现在何处，

[juː; jʊ] [meɪ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [rɪ'pɔːrt] [fɔːr; fər] [ə'rest] .
You may submit a detailed report for arrest .
你 可能 提交 一个 详细的 报告 为了 逮捕 .

尽可申详缉捕，

[gʊd] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['ɪmplɪkeɪtɪd] .
Good people should not be implicated .
好的 人们 应该 不是 是 牵涉其中 .

不得连累好人。

['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ]
Finished writing
完成的 写作

写毕，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

[ɪz] [ðer; ðər] [ə; eɪ] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [kə'mændər] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] ?
Is there a central army commander in the camp ?
是 那里 一个 中央 军队 指挥官 在 这 营 ?

“营中可有中军？”

[wen] ['huː] ['jɔŋ] , [ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] , [stept] ['fɔːrwərd] , [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
When Hu Yong , the commander of the central army , stepped forward , he replied :
什么时候 胡 永 , 这 指挥官 的 这 中央 军队 , 步 向前 , 他 回复 :

当有中军胡用上前答道：

" [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] ['ɑːfɪsər] [ɪz] [hɪr] . "
" The Chinese officer is here . "
" 这 中国人 官 是 这里 . "

“中军官在。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði]['peɪpər][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The man in the yellow shirt then handed the paper to him .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 然后 递交 这 纸 到 他 .

黄衫客遂将此纸交付与他。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [tə'mɑːroʊ] . . . "
" If it is necessary to report to the authorities for inspection tomorrow . . . "
" 如果 它 是 必要的 到 报告 到 这 当局 为了 检查 明天 . . . "

“明日如须报官莅验，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [ɪn] [kɔːrt] .
He presented it to the county magistrate in court .
他 呈现 它 到 这 县 地方法官 在 法庭 .

当堂呈与县尊。”

['huː] ['jɔŋ] [derd] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
Hu Yong dared not refuse .
胡 永 敢于 不是 拒绝 .

胡用不敢不接，

['nɑːdɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] ,
Nodding repeatedly ,
点头 反复 ,

诺诺连声，

[hiː; hi] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He kept it in his bosom .
他 保留 它 在 他的 怀 .

揣在怀里。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [æskt] [ə'gen] :
The man in the yellow shirt asked again :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 问 再次 :

黄衫客又问：

" [ðə; ði]['faɪər][æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [kæmp][hæz; həz] [bɪn] [ɪks'tɪŋwɪʃt] . "
" The fire at the front camp has been extinguished . "
" 这 火 在 这 正面 营 有 到过 熄灭 . "

“前营的火可已救熄，

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [hɜːrt] ['eniwʌn] ?
Have you ever hurt anyone ?
有 你 曾经 伤害 任何人 ?

曾否伤人？”

['huː] ['jɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Hu Yong replied :
胡 永 回复 :

胡用回说：

" [ðə; ði]['faɪər][hæz; həz] [bɪn] [ɪks'tɪŋwɪʃt] . "
" The fire has been extinguished . "
" 这 火 有 到过 熄灭 . "

“已救熄了，

['fɔːrtʃənətli] , [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
Fortunately , no one was injured .
幸运的是 , 不 一 曾是 受伤 .

幸未损伤人口。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ðen] [boʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [red] .
The man in yellow then bowed to the man in red .
这 男人 在 黄色的 然后 鞠躬 到 这 男人 在 红色的 .

黄衫客遂与红线打个稽首，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

[ˌfer'wel] .
Farewell .
告别 .

“暂别。”

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] .
They returned to the village together with Yiming .
他们 返回 到 这 村庄 一起 和 一鸣 .

同着一鸣回庄，

[dɪ'strɪbjuːt] [tuː; tə] ['fæməli] [welθ]
Distribute to family wealth
分发 到 家庭 财富

散给家财，

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] ,
Take care of everything ,
拿 关心 的 一切 ,

料理各事，

[ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直至天色大明，

[ðʌs] , [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] ['heɪstɪli] [kəm'pliːtɪd] .
Thus , the matter was hastily completed .
因此 , 这 事情 曾是 草草 完全的 .

始得草草毕事。

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ə'prentɪs] [ɪn'diːd] [left] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
The master and apprentice indeed left Lei Family Fort .
这 掌握 和 学徒 的确 左边 雷 家庭 堡 .

师徒二人果然离却雷家堡，

[wiː; wi] [keɪm] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
We came from Jieyun Mountain .
我们 来了 从 - 山 .

来至截云山上。

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[suː] ['jʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] .
Su Yun had already returned .
苏 云 有 已经 返回 .

素云早已先回，

['welkəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Welcome into the mountains ,
欢迎 进入 这 山脉 ,

迎入山中，

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['plenti] [ʌv; əv][ruːmz; rʊmz] [ə'veɪləb(ə)l] .
Fortunately , there were plenty of rooms available .
幸运的是 , 那里 是 很多 的 房间 可用的 .

好在余房甚多，

[ðeɪ] [faʊnd] [tuː] [kliːn] [ruːmz; rʊmz][tuː; tə] ['set(ə)l] [daʊn] [ɪn] .
They found two clean rooms to settle down in .
他们 成立 二 干净的 房间 到 定居 向下 在 .

拣了两间净室安身。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] [tuː] ['hɪroʊz] [lɪvd] [tə'geðər] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
From then on , the two immortals and two heroes lived together in one place .
从 然后 在 , 这 二 不朽者 和 二 英雄 居住地 一起 在 一 地方 .

从此二仙二侠同住一处，

[lets] [hoʊld] [ɔːf] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's hold off for now .
我们来吧 抓住 离开 为了 现在 .

暂且慢表。

[ðen] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [kɪnz] [kæmp] ,
Then there are the generals and soldiers of Qin's camp ,
然后 那里 是 这 将军们 和 士兵 的 秦的 营 ,

再说秦营大小将兵，

['æftər][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [left] ,
After the man in yellow left ,
后 这 男人 在 黄色的 左边 ,

等到黄衫客等去后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

已至天明，

[led] [baɪ]['huː] [ʒɔŋdʒən] , ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][frʌm; frəm] [faɪv] [bə'tæljənz] [ænd; ənd] [fɔːr]
Led by Hu Zhongjun , officers and soldiers from five battalions and four
引领 经过 胡 中军 , 警官 和 士兵 从 五 营 和 四
['aʊtˌpəʊsts] ,
outposts ,
前哨站 ,

由胡中军领着五营四哨将弁，

[flaɪt] ['ɪntuː] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ['reɪzɪz] [ə'lɑːrm] .
Flight into Chengwu County raises alarm .
航班 进入 成武 县 提高 警报 .

飞投城武县告警，

[ænd; ənd] [pliːz] [pər'fɔːrm] [æn; ən] ['ɔːtɑːpsi] .
And please perform an autopsy .
和 请 履行 一个 尸检 .

并请验尸。

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
Magistrate Zhen was so frightened that his face turned ashen .
地方法官 真 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

只吓得甄知县面如死灰，

[ðeɪ] [kiːp] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They keep saying it .
他们 保持 说 它 .

口口声声只说。

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“这还了得。”

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] ['sʌmən] [ðə; ði] ['kɔːrənər] ,
Hurry up and summon the coroner ,
匆忙 向上 和 召唤 这 验尸官 ,

急忙传齐刑件、

[klɜːrk] ,
Clerk ,
职员 ,

书役，

[ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [wʌz; wəz] [ɪn'spektɪd] .
The main camp was inspected .
这 主要的 营 曾是 检查 .

打道大营勘验。

[ðə; ði] ['kɔːrənər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The coroner reported :
这 验尸官 据报道 :

件作喝报：

" [ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] ['piːsɪz] . "
" The body was found to be divided into three pieces . "
" 这 身体 曾是 成立 到 是 分割 进入 三 件 . "

“验得尸身已分三段，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [sɔːrd] .
It was from a sharp sword .
它 曾是 从 一个 锋利的 剑 .

乃是利剑所伤。

['ʌpər] ['sekʃ(ə)n] ['ʃoʊldər] ['lev(ə)l]
Upper section shoulder level
上 部分 肩膀 等级

上段齐肩，

[mɪd] - ['sekʃ(ə)n] [ʌp] [tuː; tə] [weɪst]
Mid - section up to waist
中 - 部分 向上 到 腰部

中段齐腰，

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [ɑːr; ər] [kʌt] [ɔːf] ,
The skin and flesh are cut off ,
这 皮肤 和 肉 是 切 离开 ,

皮肉寸断，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevər] [stɪk] [tə'geðər] .
It will never stick together .
它 将要 绝不 戳 一起 .

绝不粘连。”

[ʒɛn] ['weɪ] ['pɜːrsənəli] [ɪn'spektɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Zhen Wei personally inspected it ,
真 魏 亲自 检查 它 ,

甄卫亲视一过，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] :
Instruct the central army :
指示 这 中央 军队 :

吩咐中军：

" [ˈpɜːrtʃəs] [ə; eɪ] [haɪ] - [ˈkwɑːləti] [ˈkɔːfɪn] , "
" Purchase a high - quality coffin , "
" 购买 一个 高的 - 质量 棺材 , "

"购备上等棺木，

[ɡɪv] [ðə; ði] [dɪˈsiːst] [ə; eɪ] [ˈprɑːpər] [ˈberiəl] .
Give the deceased a proper burial .
给 这 死者 一个 恰当的 葬礼 .

好好安殓，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈfæməli] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪnˈfɔːrmd] [soʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈteɪkən] [hoʊm] .
Waiting for the family to be informed so they can be taken home .
等待 为了 这 家庭 到 是 知情的 所以 他们 能 是 已采取 家 .

静待报知家属扶回。"

[ˈhuː] [ʒɔŋdʒən] [ðen] [prɪˈzentɪd] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [ˈpeɪpər] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ʃɜːrt]
Hu Zhongjun then presented the piece of paper that the man in the yellow shirt
胡 中军 然后 呈现 这 片 的 纸 那 这 男人 在 这 黄色的 衬衫
[hæd; həd] [ˈrɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈpriːviəs] [naɪt] .
had written the previous night .
有 书面 这 以前的 夜晚 .

胡中军又呈上黄衫客昨夜所写那张纸儿，

[ʒɛn] [wiɪdʒi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Zhen Weijie came to see it .
真 伟杰 来了 到 看 它 .

甄卫接来看过，

[seɪv] [ˌaɪ ˈtiː] .
Save it .
节省 它 .

收藏起来。

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] [əˈgen] ,
Arriving at the front camp again ,
抵达 在 这 正面 营 再次 ,

又至前营，

[ˈæftər] [ə; eɪ] [briːf] [ɪnˈspekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbærəks] [dɪˈstrɔɪd] [baɪ] [ˈfaɪər] ,
After a brief inspection of the barracks destroyed by fire ,
后 一个 简短的 检查 的 这 兵营 损毁 经过 火 ,

把被火烧毁的营房略勘一过，

[rɪˈplaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

[ðɪs] [ˈmætər] [hæz; həz] [bloʊn] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːt] .
This matter has blown up a lot .
这 事情 有 吹 向上 一个 很多 .

"此事闹得大了，

[ðɪs] [ˈkaʊnti] [ˈkænɑːt] [əˈfɔːrd] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] [ðɪs] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] .
This county cannot afford to take on this responsibility .
这 县 不能 买得起 到 拿 在 这 责任 .

本县担当不起。

" [ænd; ənd] [lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [ˈaʊər; ɑːr] [sjuˈpiəriəz] [seɪ] [bɪˈfɔːr] [dɪˈsaɪdɪŋ] . "
" And let's wait and see what our superiors say before deciding . "
" 和 我们来吧 等待 和 看 什么 我们的 上级 说 前 决定 . "

且俟详过上司再夺。"

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [fɜːrst] [dɪ'spætʃt] ['ɑːfəsərz] [tuː; tə] ['kæptʃər] - ['maʊnt(ə)n] .
On one hand , they first dispatched officers to capture Jieyun Mountain .
在 一 手 , 他们 第一的 已派出 警官 到 捕获 - 山 .

一面先行签派差捕到截云山，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɜːrdərər] .
Inquire about the whereabouts of the murderer .
查询 关于 这 下落 的 这 凶手 .

打听凶手下落。

[wʌn] [saɪd] [pæst] [ɑːn][ðə; ði] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] ['loʊk(ə)l] [sɪ'kjʊrəti] [tʃiːf] ,
One side passed on the Lei Family Fort local security chief ,
一 边 通过了 在 这 雷 家庭 堡 当地的 安全 首席 ,

一面传雷家堡地保、

[ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [hed] [in'kwaiəd] [ɪn] ['diːteɪl] :
The neighborhood head inquired in detail :
这 邻里 头 询问 在 细节 :

坊长细问：

[dɪd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ɪ'skeɪp] ?
Did Lei Yiming escape ?
做过 雷 一鸣 逃脱 ?

“雷一鸣是否脱逃，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] [dɪ'pɛndənts] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] ?
Are there any dependents in the household ?
是 那里 任何 家属 在 这 家庭 ?

家中有无眷口？”

[æz; əz][fɔːr; fər] [ɔːl] ['mɪləteri] [ə'ferz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][kæmp]
As for all military affairs within the camp
作为 为了 全部 军队 事务 之内 这 营

至于营中一切军务，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [wɪl] [ˌtempə'rerəli] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] .
And the central army will temporarily take charge .
和 这 中央 军队 将要 暂时地 拿 收费 .

且由中军暂时权理，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [su'priːm] [kɔːrt] [tuː; tə] [teɪk] ['oʊvər] .
We await the appointment of a representative from the Supreme Court to take over .
我们 等待 这 预约 的 一个 代表 从 这 最高 法庭 到 拿 超过 .

再待上宪派员接统。

[ðə; ði] [dɪ'plɔɪmənt] [hæz; həz] [bɪn] ['fainəlaiz] .
The deployment has been finalized .
这 部署 有 到过 最终定稿 .

部署已定，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
They set off to return to the government office .
他们 放 离开 到 返回 到 这 政府 办公室 .

起道回衙。

['sʌd(ə)nli] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly reported :
突然 据报道 :

忽报：

" [æn; ən] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjumənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvərnmənt] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" An important official document from the central government has arrived . "
" 一个 重要的 官方的 文档 从 这 中央 政府 有 到达的 . "

"朝中有紧要公文投到，

[ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [grænd] ['tuːtər] ['kɪn] , [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp] .
There is also a letter from Grand Tutor Qin , sent to the Crouching Tiger Camp .
那里 是 还 一个 信 从 盛大 导师 秦 , 发送 到 这 蹲伏 老虎 营 .

并有秦太师嘱致卧虎营的家书，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ɪz] [naʊ] [ri'kwestid] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The messenger is now requested to be seen .
这 信使 是 现在 请求 到 是 已见 .

现在差客请见。"

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [ɪn'strʌktɪd] :
Magistrate Zhen instructed :
地方法官 真 指示 :

甄知县吩咐：

" [pliːz] [kʌm] [ɪn] . "
" Please come in . "
" 请 来 在 . "

"有请。"

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The official entered the court .
这 官方的 进入 这 法庭 .

差官上堂，

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
Presented to the father - in - law .
呈现 到 这 父亲 - 在 - 法律 .

呈上公丈。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] ['gæðərd] [ə; eɪ] [kraʊd] [tuː; tə] [plɑːt] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
It turned out that Lei Yiming had gathered a crowd to plot a rebellion .
它 转向 出去 那 雷 一鸣 有 聚集 一个 人群 到 阴谋 一个 叛乱 .

原来是因雷一鸣聚众谋叛，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒʌn] , [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] [ə'ferz] .
The imperial court has dispatched Zhang Jun , a high - ranking official in charge of military affairs .
这 帝国 法庭 有 已派出 张 俊 , 一个 高的 - 排行 官方的 在 收费 的 军队 事务 .

朝廷已派专阃大员张浚，

[dɪ'vaɪd] [jʊr; jər] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
Divide your forces to suppress them .
划分 你的 力量 到 压制 他们 .

分兵来剿，

[dɪ'pɑːrtʃər] [tə'deɪ] .
Departure today .
离开 今天 .

即日起程，

[ðə; ði] ['kaʊnti] [ʃʊd; ʃəd] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] ['kæmpsaɪt] ['ɜːrli] .
The county should select a campsite early .
这 县 应该 选择 一个 营地 早期的 .

县中应早择营地，

[tuː; tə] [rɪ'siːv] ['mɪləteri] [sə'plaɪz] .
To receive military supplies .
到 收到 军队 补给品 .

接应军粮。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['kɪn] , [wɪtʃ] ['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['kɪn] .
The official then presented a letter from Prime Minister Qin , which Magistrate Zhen had instructed to forward to Qin Yinglong .
这 官方的 然后 呈现 一个 信 从 主要的 部长 秦 , 哪个 地方法官 真 有 指示 到 向前 到 秦 应龙 .

差官又呈上秦丞相嘱甄知县转致秦应龙的家书。

[ʒɛn] ['weɪ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Zhen Wei accepted it .
真 魏 公认 它 .

甄卫收了，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [sed] :
The official said :
这 官方的 说 :

告差官说：

" [kə'mændər] ['kɪn] [wʌz; wəz] [kɪld] [læst] [naɪt] [baɪ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] , [ə; eɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [frʌm; frəm] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] , [ænd; ənd] [baɪ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['bændɪt] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] . "
" Commander Qin was killed last night by Lei Yiming , a martial arts graduate from Lei Family Fortress , and Bai Suyun , a female bandit from Jieyun Mountain . "
" 指挥官 秦 曾是 被杀 最后的 夜晚 经过 雷 一鸣 , 一个 武术 艺术 毕业 从 雷 家庭 堡垒 , 和 白 - , 一个 女性 土匪 从 - 山 . "

“秦统制已于昨夜被雷家堡武举雷一鸣与截云山女匪白素云等所害，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'vaɪz] [ðɪs] ['letər] ['seprətli] ['leɪtər] .
I will revise this letter separately later .
我 将要 修订 这 信 分别地 之后 .

此书容俟下官另修一函，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['letər] [wʌz; wəz] ['fɔrwɚdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
And this original letter was forwarded to the Grand Tutor .
和 这 原来的 信 曾是 转发 到 这 盛大 导师 .

并这原信转复太师。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
The official nodded in agreement .
这 官方的 点头 在 协议 .

差官唯唯。

[ʒɛn] ['weɪ] [kən'veid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'tendənts] :
Zhen Wei conveyed the imperial edict to his attendants :
真 魏 传递 这 帝国 法令 到 他的 服务员 :

甄卫传谕从人：

" [prɪ'per] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ɪ'miːdiətli] , "
" Prepare the mansion immediately , "
" 准备 这 大厦 立即地 , "

“速备公馆，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [steɪ] [ˌtempə'rerəli] .
The official was allowed to stay temporarily .
这 官方的 曾是 允许 到 停留 暂时地 .

留差官暂住。

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [raɪt] [bæk] [tə'mɑːroʊ] ['æftər][ðə; ði] [rɪ'per] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtɪd] .
And I will write back tomorrow after the repairs are completed .
和 我 将要 写 后退 明天 后 这 维修 是 完全的 .

且俟明日修好复书，

[brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tə'geðər] .
Bring them back together .
带来 他们 后退 一起 .

一并带回。”

[əu'beiŋ] ['ɔːrdərz]
Obeying orders
服从 订单

从人遵命，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] ['mesɪndʒər] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
The official who was leading the messenger took his leave .
这 官方的 WHO 曾是 领导 这 信使 采取 他的 离开 .

引差官告退。

[ʒɛn] ['weɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [ruːm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bʊk] .
Zhen Wei returned to the main room with the book .
真 魏 返回 到 这 主要的 房间 和 这 书 .

甄卫持书回至上房，

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest]
Feeling depressed
感觉 郁闷

心下闷闷不乐，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

['kɪn] [ɪz][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['kʌz(ə)n] .
Qin Yinglong is the Grand Tutor's cousin .
秦 应龙 是 这 盛大 导师的 表哥 .

“秦应龙是太师堂弟，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['mʌðər] ,
Although not from the same mother ,
虽然 不是 从 这 相同的 母亲 ,

虽非一母，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] , ['æftər] [ɔːl] , ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] .
They are , after all , brothers and sisters .
他们 是 , 后 全部 , 兄弟 和 姐妹 .

究是手足至亲。

[wʌns] [juː; jʊ] [daɪ] [ə; eɪ] ['vaɪələnt] [deθ]
Once you die a violent death
一次 你 死 一个 暴力 死亡

一旦死于非命，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [let] [ðɪs] [goʊ] ?
How could the Grand Tutor let this go ?
如何 可以 这 盛大 导师 让 这 去 ?

太师怎肯干休，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [maɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt] . . .
It seems my official hat . . .
它 似乎 我的 官方的 帽子 . . .

看来我这头上乌纱，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][sʌm; səm] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] .
There are also some inconveniences .
那里 是 还 一些 不便之处 .

也有些不当稳便。”

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ðɪs] ['letər] ,
" This letter ,
" 这 信 ,

“这封书信，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [taɪm] [wen] ['kɪn] [peɪz] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
It must be the time when Qin Yinglong pays homage to the emperor .
它 必须 是 这 时间 什么时候 秦 应龙 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

必定是秦应龙拜本之时，

[tuː; tə] [freɪm] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt]
To frame Lei Family Fort
到 框架 雷 家庭 堡

嫁祸雷家堡上，

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] ['letər] [wʌz; wəz] ['miːdieɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
The reply letter was mediated by the Grand Tutor .
这 回复 信 曾是 介导 经过 这 盛大 导师 .

托太师爷斡旋的复书，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːrt][ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] ?
Why not take it apart and see for yourself ?
为什么 不是 拿 它 除 和 看 为了 你自己 ?

何不私自拆开一观。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] ['kritisaiziz] [hɪm; ɪm] ,
If the book criticizes him ,
如果 这 书 批评 他 ,

倘然书中责备于他，

[hiː; hi] [sed] [hɪz; ɪz]['juːʒuəl] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz] [ˌɪnə'proʊpriət] .
He said his usual behavior was inappropriate .
他 说 他的 通常 行为 曾是 不当 .

说他平时所作所为不应如是，

[naʊ] [ðæt] [ɪz] [ded]
Now that Yinglong is dead
现在 那 应龙 是 死的

如今应龙死了，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [tuː] [taɪt] .
Or it may not be too tight .
或者 它 可能 不是 是 也 紧的 .

或者不至十分吃紧。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

['sʌmθɪŋz] ['defɪnətli] [nɑːt] [raɪt] .
Something's definitely not right .
某样东西 确实 不是 正确的 .

定有些儿不妙，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [aɪ'diːə] .
I need to come up with an idea .
我 需要 到 来 向上 和 一个 主意 .

我须打个主意，

[prə'zɝːvɪŋ, prɪ'zɝːvɪŋ, priː'zɝːvɪŋ] [wʌnz] ['fjuːtʃər] [ɪz] [ðə; ði] [praɪ'ɔːrəti] .
Preserving one's future is the priority .
保存 一个人的 未来 是 这 优先事项 .

保住前程才是。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[spreɪ] [ðə; ði] [bʊk] [wɪð; wɪθ] [kliːn] ['wɔːtər] [tuː; tə] [wet] [ˌaɪ 'tiː] .
Spray the book with clean water to wet it .
喷 这 书 和 干净的 水 到 湿的 它 .

取清水将书喷湿，

[ʌn'kʌvər] [ðə; ði] ['kʌvər] ,
Uncover the cover ,
揭露 这 覆盖 ,

揭开封面，

[pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
Pull it out .
拉 它 出去 .

抽将出来，

[teɪk] [ə; eɪ] [kloʊz] [lʊk] [frʌm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] .
Take a close look from beginning to end .
拿 一个 关闭 看 从 开始 到 结尾 .

从头至尾细细一看。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [æt; ət] [leɪ] ['fæməli] ['fɔːrtrəs] " .
It contains the words " The Incident at Lei Family Fortress " .
它 包含 这 字 " 这 事件 在 雷 家庭 堡垒 " .

内中写着“雷家堡之事，

[ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪn'fɔːrmd] .
The emperor has already been informed .
这 皇帝 有 已经 到过 知情的 .

已经奏知圣聪，

['dʒiːə] ['ruː, 'ɑːr'juː] [hæz; həz] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ɪn] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] ['treɪtər] ['jʌn] [wɑːnfɛŋ] .
Jia Ru has rendered meritorious service in killing the traitor Yun Wanfeng .
贾 ru 有 渲染 有功绩的 服务 在 杀 这 叛徒 云 万峰 .

嘉汝杀云万峰叛贼有功，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
He was granted a thousand taels of gold .
他 曾是 的确 一个 千 两 的 金子 .

恩赐黄金千两，

[ˌeɪ diː 'diː] - [striːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [gɪft] .
Add Shaobao Street as a gift .
添加 - 街道 作为 一个 礼物 .

加赠少保街。

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wɪl] [biː; bi] ['ɪʃuːd] [suːn] .
An imperial edict will be issued soon .
一个 帝国 法令 将要 是 发布 很快 .

不日将有旨下，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][dʒʌn][tuː; tə][dɪ'vaɪd][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] .
He then ordered Zhang Jun to divide his troops to suppress the rebellion .
他 然后 订购 张 俊 到 划分 他的 军队 到 压制 这 叛乱 .

并谕张浚分军剿逆，

[dɪ'pɑːrtʃər] [bɪ'ɡɪnz] [tə'deɪ] .
Departure begins today .
离开 开始 今天 .

克日起程。

[haʊ'evər] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [meɪn] ['ɑːrmi] [ə'raivz] ,
However , before the main army arrives ,
然而 , 前 这 主要的 军队 到达 ,

惟大军未到以前，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [meɪ] [kɔːz] [juː; jʊ] ['trʌb(ə)l] .
Lei Yiming and others may cause you trouble .
雷 一鸣 和 其他的 可能 原因 你 麻烦 .

雷一鸣等或有与汝为难之处，

[wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [ʒɛn] ['weɪ] .
We must discuss this with Zhen Wei .
我们 必须 讨论 这 和 真 魏 .

须与甄卫商议，

[ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
Act according to circumstances .
行为 根据 到 情况 .

见机而作。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He is a local official .
他 是 一个 当地的 官方的 .

彼系地方官，

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] ['regjuleɪt] ['vɪlɪdʒɚz]
The right to regulate villagers
这 正确的 到 调节 村民们

有节制乡民之权，

['hoʊpfəli] , [ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['ɪnsɪdənts] .
Hopefully , this will prevent any unexpected incidents .
希望 , 这 将要 防止 任何 意外 事件 .

谅来可免意外。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði][bɑːr][baɪ][wʌn] ['sekʃ(ə)n]
As for raising the bar by one section
作为 为了 提高 这 酒吧 经过 一 部分

至于调升一节，

[bʌt; bət] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] ['ɪnsɪdənt] [ɪz] ['setld] .
But wait until the Lei family fort incident is settled .
但 等待 直到 这 雷 家庭 堡 事件 是 定居 .

可俟雷家堡事平，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] .
There are advantages and disadvantages .
那里 是 优势 和 缺点 .

一有优缺，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['mætər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] [rɪ'ɡɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [prə'moʊʃ(ə)n]
He immediately reported the matter to the emperor regarding the promotion
他 立即地 据报道 这 事情 到 这 皇帝 关于 这 晋升
[ænd; ənd] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] .
and appointment of the official .
和 预约 的 这 官方的 .

当即奏明升补"云云。

['æftər] ['riːdɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

阅完,

[aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

不禁心下大惊,

[aɪ] [sæt] [ðer; ðər] ['blæŋkli] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I sat there blankly for a long time .
我 卫星 那里 茫然地 为了 一个 长的 时间 .

呆呆的坐了半晌,

[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] [wʌz; wəz] [siːld] [sɪ'kjʊrli] .
The original book was sealed securely .
这 原来的 书 曾是 密封 安全地 .

仍将原书封固好了。

[bʌt; bət] [aɪ] [θɔːt] :
But I thought :
但 我 想法 :

却想:"

[wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What can be done about this ?
什么 能 是 完毕 关于 这 ?

此事怎样办法,

[ðə; ði] ['tælənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɡrænd] ['tuːtər] [dɪd] [nɑːt] ['æŋɡər] [hɪm; ɪm] .
The talent of the Grand Tutor did not anger him .
这 天赋 的 这 盛大 导师 做过 不是 愤怒 他 .

才能得太师不怒,

" [weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ænd; ənd] [waɪp] [aʊt] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" Wait patiently for the soldiers to arrive and wipe out the mountain . "
" 等待 耐心 为了 这 士兵 到 到达 和 擦拭 出去 这 山 . "

静待大兵到来剿山。"

[aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I thought about it for a long time .
我 想法 关于 它 为了 一个 长的 时间 .

左思右想了好一回儿,

['sʌd(ə)nli] [hɪz; ɪz] [braʊ] ['fɜːroʊd] .
Suddenly his brow furrowed .
突然 他的 眉头 沟壑 .

忽然眉头一皱,

[æn; ən] [aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə] [maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

计上心来,

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈsʌmənz] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [kɔːrt] .
He ordered the summons to be brought to court .
他 订购 这 传票 到 是 带来 到 法庭 .

吩咐传点升堂，

[her] [ˈɔrnəmənts] [wɪð; wɪθ] [red] [tægz]
Hair ornaments with red tags
头发 装饰品 和 红色的 标签

饰发朱签，

[dɪˈspætʃ] [ˈɔːrdər][tuː; tə] [ˈmesɪndʒər] :
Dispatch order to messenger :
派遣 命令 到 信使 :

派令通差：

" [əˈrest] [ˈzuː] - , [ə; eɪ] [ˈprɑːstɪtuːt] [frʌm; frəm] - [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ˈsɪti] , [ænd; ənd]
" Arrest Xue Feixia , a prostitute from Caixiafang outside the North City , and
" 逮捕 薛 - , 一个 妓女 从 - 外部 这 北 城市 , 和
[brɪŋ] [hɜːr; hər][tuː; tə][ˈtraɪəl] . "
bring her to trial . "
带来 她 到 审判 . "

“捕拿北城外彩霞坊妓女薛飞霞到案听审，

[əˈweɪtɪŋ] [rɪˈplaɪ] .
Awaiting reply .
等待中 回复 .

立等回话，

[ˈpɝːtʃəsəz, ˈpɝːtʃəsɪz][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [dɪˈleɪd] .
Purchases must not be delayed .
购买 必须 不是 是 延迟 .

不得迟误买放。”

[sɪns] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈpleɪntɪf] , [iːtʃ] [pəˈliːs] [ˈɑːfɪsər] [wʌz; wəz] [əˈrestɪd] .
Since there was no plaintiff , each police officer was arrested .
自从 那里 曾是 不 原告 , 每个 警察 官 曾是 被捕 .

各差捕因并无原告，

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndərˈstænd] [wʌt] [ðɪs] [əˈfɪʃ(ə)l] [miːnz] .
I don't understand what this official means .
我 不 理解 什么 这 官方的 方法 .

不知本官何意，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][ɑːn] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈduːti] .
But I was on official duty .
但 我 曾是 在 官方的 责任 .

但是奉公差遣，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [der] [tuː; tə][biː; bi] [ˈneglɪdʒənt] ?
How could we dare to be negligent ?
如何 可以 我们 敢 到 是 疏忽 ?

焉敢怠慢。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [əkˈsept] [ðə; ði] [ˈsʌmənz] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [kɔːrt] .
He had no choice but to accept the summons and leave the court .
他 有 不 选择 但 到 接受 这 传票 和 离开 这 法庭 .

只得领签下堂，

[ðeɪ] [flɑːkt] [tuː; tə] - .
They flocked to Caixiafang .
他们 成群结队的 到 - .

一窝蜂住彩霞坊来。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['zuː] - ,
If we talk about Xue Feixia ,
如果 我们 讲话 关于 薛 - ,

若说这薛飞霞，

[hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] ['suːdʒəj] .
He was from Suzhou .
他 曾是 从 苏州 .

乃姑苏人，

['fɑːðɝz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['zuː] ['mjuːrən] .
Father's name was Xue Muren .
父亲的 姓名 曾是 薛 穆伦 .

父名薛慕仁，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɜːrnɪd] [bʌt; bət] [pʊr] ['skɑːlər] .
He was a learned but poor scholar .
他 曾是 一个 学习 但 贫穷的 学者 .

是个饱学穷儒，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [feɪld] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [igˌzæmi'neiʃənz] ,
Because he repeatedly failed the imperial examinations ,
因为 他 反复 失败的 这 帝国 考试 ,

因屡试不第，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [dɪ'preʃ(ə)n] .
He died in resentment and depression .
他 死亡 在 怨恨 和 沮丧 .

愤郁而亡。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

- [wʌz; wəz]['oʊnli] [ten] ['jɪrz] [oʊld] .
Feixia was only ten years old .
- 曾是 仅有的 十 年 老的 .

飞霞年只十岁，

['fɑːloʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] , ['wæŋ] ,
Following his mother , Wang ,
下列的 他的 母亲 , 王 ,

随母王氏，

[ðeɪ] [dɪ'pend] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər][sər'vaɪv(ə)l] .
They depend on each other for survival .
他们 依赖 在 每个 其他 为了 生存 .

相依为命。

['leɪtər] , [duː] [tuː; tə] [ɪk'striːm] ['pɑːvərti] ,
Later , due to extreme poverty ,
之后 , 到期的 到 极端 贫困 ,

后因贫苦不堪，

[mjuː][ˌɑːr iː 'en][hæd; həd][ə; eɪ] ['kʌz(ə)n] [huː] [wʌz; wəz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] .
Mu Ren had a cousin who was an official in the Eastern Province .
亩 任 有 一个 表哥 WHO 曾是 一个 官方的 在 这 东 省 .

慕仁有个表亲在东省为官，

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [went] [tuː; tə] ['ʃæn'dɪŋ] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['relətɪvz] .
The mother and daughter went to Shandong to visit relatives .
这 母亲 和 女儿 去 到 山东 到 访问 亲属 .

母女二人故至山左探亲。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [tʃɛŋwuː] ['eriə] ,
Unexpectedly , upon reaching the Chengwu area ,
不料 , 之上 到达 这 成武 区域 ,

不料行至城武地面，

['wæŋ] [fel] [ɪl] .
Wang fell ill .
王 跌倒 患病的 .

王氏害起病来，

[hiː; hi] [daɪd] .
He died .
他 死亡 .

一命呜呼。

- [wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] .
Feixia was fifteen years old at the time .
- 曾是 十五 年 老的 在 这 时间 .

飞霞时年十五，

[aɪ] [kraɪd] [soʊ] [hɑːrd] [maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['breɪkɪŋ] .
I cried so hard my heart was breaking .
我 哭 所以 难的 我的 心 曾是 打破 .

哭得肝肠寸断，

[noʊ] [aɪ'diːə] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
No idea whatsoever .
不 主意 任何 .

主意毫无。

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [sel] [hɪm'self] .
He had no choice but to sell himself .
他 有 不 选择 但 到 卖 他自己 .

只得自卖自身，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] ['berid] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He hastily buried his mother .
他 草草 埋葬 他的 母亲 .

将母亲草草殓葬。

[huː] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [soʊld] [tuː; tə] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] [neɪmd] ['wæŋ] [ɪn] - ?
Who knew it would be sold to an old woman named Wang in Caixiafang ?
WHO 知道 它 会 是 卖 到 一个 老的 女士 命名 王 在 - ?

谁知卖在彩霞坊一个王老妈乐户人家。

[ðen] ['grænmɑː] ['wæŋ] [tʊk] - [hoʊm] .
Then Grandma Wang took Feixia home .
然后 奶奶 王 采取 - 家 .

那王老妈就把飞霞领回，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tɔːt] [tuː; tə] [pleɪ] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] , [sɪŋ] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['mænərz] [ʌv; əv]
He was taught to play musical instruments , sing , and all the manners of
他 曾是 教授 到 玩 音乐 仪器 , 唱歌 , 和 全部 这 礼仪 的
[ˌentər'teɪnɪŋ] [gests] [ɪn] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ə'kædəmi] .
entertaining guests in the music academy .
娱乐 客人 在 这 音乐 学院 .

教他学习吹弹歌唱与一切曲院中接客的套儿。

[wen] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊdz] [fɜːrst] [dɪ'sendɪd] ,
When the flying clouds first descended ,
什么时候 这 飞行 云 第一的 下降 ,

飞霞初时下肯，

- - [hændz] [ænd; ənd] [maʊθ] [ɑːr; ər] ['pɔɪzənəs] .
Zhengnai Qianpo's hands and mouth are poisonous .
- - 双手 和 嘴 是 有毒 .

争奈虔婆手口俱毒，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kɑːnstəntli] ['biːɪŋ] ['biːtn] [ænd; ənd] [skəuldid] .
He was constantly being beaten and scolded .
他 曾是 不断地 存在 被打败 和 责骂 .

终日里非打即骂，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʊr] [mʌtʃ] ['sʌfərɪŋ] ,
Unable to endure much suffering ,
无法 到 忍受 很多 痛苦 ,

受不得许多苦楚，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [lets] [ə'griː] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" Let's agree for now . "
" 我们来吧 同意 为了 现在 . "

“不如暂且允从，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðer; ðər] [ɪz] [hoʊp] [fɔːr; fər] [sæl'veɪʃ(ə)n] .
Or perhaps there is hope for salvation .
或者 也许 那里 是 希望 为了 救恩 .

或者命中有救，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [pʊld] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪər] [pɪt] .
I was fortunate enough to meet a virtuous person who pulled me out of the fire pit .
我 曾是 幸运 足够的 到 见面 一个 有德行的 人 WHO 拉 我 出去 的 这 火 坑 .

得遇个正人君子提出火坑。

[ɔːr] [pər'hæps] [ʃiː; ʃi] [wʊd] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
Or perhaps she would marry him .
或者 也许 她 会 结婚 他 .

或竟嫁他为妻，

[ðer; ðər] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [tʃæns] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sək'siːd] .
There is still a chance for them to succeed .
那里 是 仍然 一个 机会 为了 他们 到 成功 .

尚有出头之日。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ljɑːŋ] [hɔːŋ'juː] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [hæn] [ʃɪzɔŋ] ,
For example , Liang Hongyu , the wife of Han Shizhong ,
为了 例子 , 梁 鸿宇 , 这 妻子 的 韩 世忠 ,

即如近日韩世忠的夫人梁氏红玉，

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] .
I heard he was also a prostitute .
我 听到 他 曾是 还 一个 妓女 .

闻他也是妓女出身，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [naʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [fɜːrst] - [ræŋk] ['leɪdi] .
She has now become a first - rank lady .
她 有 现在 变得 一个 第一的 - 秩 女士 .

目下已经做了一品夫人，

[haʊ] ['glɔːriəs] !
How glorious !
如何 辉煌 !

好不荣耀。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[hiː; hi] [rɪ'lʌktəntli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz][maɪnd] [ə'raʊnd] .
He reluctantly turned his mind around .
他 勉强 转向 他的 头脑 大约 .

勉强的回转心来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['sɪstər] ,
With a group of sisters ,
和 一个 团体 的 姐妹 ,

随着一班姊儿、

[ðə; ði][gɜːrl] [hæp'hæzərdli] ['lɜːrnɪd] [sʌm; səm] ['sɪŋɪŋ] [skɪlz] .
The girl haphazardly learned some singing skills .
这 女孩 随意地 学习 一些 歌唱 技能 .

妹儿胡乱学些歌技。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ɪn'telɪdʒənt] ['piːp(ə)l]
Generally speaking , intelligent people
一般来说 请讲 , 聪明的 人们

大凡聪明的人，

['evriθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] ['lɜːrnɪd] ['kwɪkli] .
Everything can be learned quickly .
一切 能 是 学习 迅速地 .

诸事一学就会，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [ɪn][noʊ] [taɪm] .
It will be ready in no time .
它 将要 是 准备好 在 不 时间 .

一会就精。

- [wʌz; wəz][soʊ] ['klevər] ,
Feixia was so clever ,
- 曾是 所以 聪明的 ,

飞霞何等伶俐，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [ɔːr] [θriː] [mʌnθs] ,
In less than two or three months ,
在 较少的 比 二 或者 三 几个月 ,

不上两三个月，

[ʃiː; ʃi] ['æktʃuəli] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [fæn] ['liːdər] .
She actually became an outstanding fan leader .
她 实际上 成为 一个 杰出的 扇子 领导者 .

竟成了一个出色的粉头。

['grænmɑː] ['wæŋ] [bɪ'keɪm] ['hæpi] .
Grandma Wang became happy .
奶奶 王 成为 快乐的 .

王老妈就欢喜起来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [hɪz; ɪz] [meɪl] [kəm'pænjənz] .
He was forced to entertain his male companions .
他 曾是 强制 到 招待 他的 男性 同伴 .

令他应酬狎客。

[haʊ'evər] , [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [strɔːŋ] ['tempər] .
However , he has a very strong temper .
然而 , 他 有 一个 非常 强的 脾气 .

只是性气甚烈，

[wen] [ðə; ði] [gest] ['entərd] [hɪz; ɪz] [ruːm] ,
When the guest entered his room ,
什么时候 这 客人 进入 他的 房间 ,

客人到他房中，

[bʌt; bət] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
But let's talk about it .
但 我们来吧 讲话 关于 它 .

但许谈谈讲讲，

[ɔːr] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] ,
Or sing a song ,
或者 唱歌 一个 歌曲 ,

或是唱支曲儿，

[pleɪ] [ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] [tʃes] .
Play a game of chess .
玩 一个 游戏 的 棋 .

下盘棋儿，

[raɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
Write a few words ,
写 一个 很少 字 ,

写几个字儿，

[mætʃ] ['sevrəl] ['kʌpləts] .
Match several couplets .
匹配 一些 对句 .

对几联对儿。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli] ['temptɪd] [baɪ] ['iːv(ə)l] [θɔːts] . . .
If one is even slightly tempted by evil thoughts . . .
如果 一 是 甚至 轻微地 受诱惑 经过 邪恶的 想法 . . .

若使稍涉邪念，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['æŋgri] .
He was about to get angry .
他 曾是 关于 到 得到 生气的 .

他就要着起恼来。

['ðerfɔːr] ,
therefore ,
所以 ,

因此，

[ðə; ði] [gests] [ɔːl] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['nɪkneɪm] .
The guests all gave him a nickname .
这 客人 全部 给予 他 一个 昵称 .

客皆替他取了一个外号，

[ɪts] [kɔːld] " ['flaʊər] [ɪn][ðə; ði] ['mɪrər] " .
It's called " Flower in the Mirror " .
它是 称为 " 花 在 这 镜子 " .

叫做“镜中花”，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðæt] [wʌn][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][nɑːt] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
It means that one can see it but not break it .
它 方法 那 一 能 看 它 但 不是 休息 它 .

乃看得折不得的意思。

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][hæd; həd] [spent] ['oʊvər][ə; eɪ] [jɪr] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Before I knew it , I had spent over a year in the courtyard .
前 我 知道 它 , 我 有 花费 超过 一个 年 在 这 庭院 .

不知不觉在院中混了一年有余,

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['meni] ['welθi] ['kʌstəmərz] .
There are also many wealthy customers .
那里 是 还 许多 富裕 顾客 .

也有许多豪客,

[ɔːr] [pər'hæps] [ʃiː; ʃi] ['wɒnts] [tuː; tə] [get] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Or perhaps she wants to get together with him .
或者 也许 她 想要 到 得到 一起 和 他 .

或想与他梳拢,

[ɔːr] [pər'hæps] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Or perhaps she wanted to take him as a concubine .
或者 也许 她 通缉 到 拿 他 作为 一个 妾 .

或想娶他为妾,

- [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
Feixia was determined not to comply .
- 曾是 决定 不是 到 遵守 .

飞霞决意不从。

['grænmɑː] ['wæŋ] [ɪz] [aʊt'stændɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['ʌðər] .
Grandma Wang is outstanding because of others .
奶奶 王 是 杰出的 因为 的 其他的 .

王老妈因他人才出众,

[ðə; ði] ['deɪli] ['ɪnkʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hed,bændz] [wʌz; wəz] [səb'stænʃ(ə)l] .
The daily income from the headbands was substantial .
这 日常的 收入 从 这 头带 曾是 重大的 .

缠头所入每日甚多,

[soʊ][aɪ] ['dɪdnt] [fɔːrs] [hɪm; ɪm] .
So I didn't force him .
所以 我 没有 力量 他 .

所以却也不去强他。

[læst] [jɪr] ,
last year ,
最后的 年 ,

去年,

[ʒen] ['weɪ] [rɪ'liːst] [ðə; ði] ['veɪkənsi] [ʌv; əv] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
Zhen Wei released the vacancy of magistrate of Chengwu County .
真 魏 发布 这 空缺 的 地方法官 的 成武 县 .

甄卫放了城武县知县的缺,

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [bʌt; bət][hæd; həd][nɑːt] [jet] ['teɪkən] ['ɑːfɪs] .
He arrived in the county but had not yet taken office .
他 到达的 在 这 县 但 有 不是 然而 已采取 办公室 .

到了县中尚未上任,

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] - [ɪz] [ʌn'pærəleld] [ɪn] ['bjuːti] .
I've heard that Feixia is unparalleled in beauty .
我已经 听到 那 - 是 无与伦比 在 美丽 .

闻得飞霞美貌无双,

['haɪdɪŋ] [wʌnz] [neɪm] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθərə'zeɪʃ(ə)n] ,
Hiding one's name without authorization ,
隐藏 一个人的 姓名 没有 授权 ,

私自隐着姓名,

[wiː; wi] [went] [aʊt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [stroʊl] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .
We went out for a stroll in the dark .
我们 去 出去 为了 一个 漫步 在 这 黑暗的 .

黑夜里前去游玩。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Upon seeing it ,
之上 看到 它 ,

一见之下,

['kʌlər] [bi'stəuz] [ðə; ði] [soʊl] [ænd; ənd] [flaɪz] [ə'weɪ] .
Color bestows the soul and flies away .
颜色 授予 这 灵魂 和 苍蝇 离开 .

色授魂飞,

[ʃiː; ʃi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [pledʒ] [hɜːr; hər] [lʌv] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
She then decided to pledge her love to him .
她 然后 决定 到 保证 她 爱 到 他 .

便要与他定情,

- [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Feixia refused .
- 拒绝 .

飞霞不允。

[ʒɛn] ['weɪ] [θɔːt] [ðæt] ['prɔstɪˌtuːts] [kʊd; kəd][biː; bi] ['bulid] [baɪ][ðer; ðər] ['paʊər] .
Zhen Wei thought that prostitutes could be bullied by their power .
真 魏 想法 那 妓女 可以 是 被欺凌 经过 他们的 力量 .

甄卫只道娼妓人家可以用势欺压得的,

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] ['riːəl] [neɪm] .
He actually revealed his real name .
他 实际上 揭晓 他的 真实的 姓名 .

他竟说出真姓名来,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [fɔːrs] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
They were determined to force him into a relationship .
他们 是 决定 到 力量 他 进入 一个 关系 .

定要强逼成欢。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , - [nɑːt]['oʊnli] [dɪ'sendɪd] ,
Unexpectedly , Feixia not only descended ,
不料 , - 不是 仅有的 下降 ,

不料飞霞非但下从,

[aɪ'rɑːnɪkli] :
Ironically :
讽刺的是 :

反说:

" [sɪns] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ɪz][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɪr] . . . "
" Since the magistrate is the local official in charge of the people here . . . "
" 自从 这 地方法官 是 这 当地的 官方的 在 收费 的 这 人们 这里 . . . "

"大老爷既是此间的父母官,

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [jet] ['teɪkən] ['ɑːfɪs] ,
Although he has not yet taken office ,
虽然 他 有 不是 然而 已采取 办公室 ,

虽未到任,

[hiː; hi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə] ['prɔstɪˌtuːts] [ɪn] [dɪs'gaɪz] ['iːðər] .
He shouldn't have gone to prostitutes in disguise either .
他 不应该 有 已消失 到 妓女 在 伪装 任何一个 .

也不该微服嫖娼。

[ɪf] [aɪ] [kəm'plaɪ] [tə'naɪt] ,
If I comply tonight ,
如果 我 遵守 今晚 ,

小女子今夜若从，

['kaʊntər] - ['terərɪzəm] [hæz; həz] ['dæmɪdʒd] [ðə; ði] ['noʊb(ə)l] ['kærəktər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] .
Counter - terrorism has damaged the noble character of the lord .
柜台 - 恐怖主义 有 损坏的 这 高贵 特点 的 这 主 .

反恐损了大老爷的盛德，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['taːniʃt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [kən'dʌkt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] .
It has tarnished the official conduct of the magistrate .
它 有 失去光泽 这 官方的 执行 的 这 地方法官 .

玷了大老爷的官箴，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ?
How can we govern the people in the future ?
如何 能 我们 治理 这 人们 在 这 未来 ?

日后如何治得万民?

[ðɪs] [ˌæbsə'luːtli] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [dʌn] .
This absolutely must not be done .
这 绝对地 必须 不是 是 完毕 .

这事断使不得。”

[ʒɛn] ['weɪ] ['lisnd] ,
Zhen Wei listened ,
真 魏 听着 ,

甄卫听了，

[hiː; hi] [stɪl] ['niːdɪd] [tuː; tə] [juːz] [wɜːrdz] [tuː; tə] ['preʃər] [hɪm; ɪm] .
He still needed to use words to pressure him .
他 仍然 需要 到 使用 字 到 压力 他 .

尚要用话逼他。

- [aɪz] [wɜːr; wər] ['brɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [terz] .
Feixia's eyes were brimming with tears .
- 眼睛 是 充满 和 眼泪 .

飞霞泪汪汪的，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ə'gen] :
He replied again :
他 回复 再次 :

又回说道:

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“大老爷，

[ænd; ənd] [dəunt] [let] [jʊr; jər] [θɔːts] [get] [ðə; ði] [rɔːŋ] [wei] .
And don't let your thoughts get the wrong way .
和 不 让 你的 想法 得到 这 错误的 方式 .

且莫错了念头。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [fel] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [pɪt] ,
Although I fell into a pit ,
虽然 我 跌倒 进入 一个 坑 ,

小女子虽落人坑，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [kən'fjuːʃən] ['wʊmən] .
She was also a Confucian woman .
她 曾是 还 一个 儒家 女士 .

也是儒家之女。

[its] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['fæməli][ɪz][nɑːt] [wel] - [ɔːf] ,
It's only because the family is not well - off ,
它是 仅有的 因为 这 家庭 是 不是 出色地 - 离开 ,

只因遭家不造，

[ˌæksɪ'dentəli] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː]['faɪərwɜːrks]
Accidentally falling into fireworks
偶然 坠落 进入 烟花

误堕烟花，

[aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] ['reskjuː] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] [ðɪs] [siː] [ʌv; əv] ['sʌfərɪŋ] .
I long for a good person to rescue me from this sea of suffering .
我 长的 为了 一个 好的 人 到 救援 我 从 这 海 的 痛苦 .

每望有个好人救奴脱离苦海。

[ɪf] [ðə; ði]['mæstər] [in'sists] [ɑːn] [kəu'əːsiŋ] [ˌem 'iː] [tə'naɪt] . . .
If the master insists on coercing me tonight . . .
如果 这 掌握 坚持 在 胁迫 我 今晚 . . .

若大老爷今夜定要威逼，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [daɪ][ðæn; ðən] [səb'mɪt] .
I would rather die than submit .
我 会 相当 死 比 提交 .

小女子宁死不从。

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɪstər] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Moreover , there are many sisters in the courtyard .
而且 , 那里 是 许多 姐妹 在 这 庭院 .

何况院中姊妹甚多，

[ɪf] [ðeɪ] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] ,
If they find out the truth ,
如果 他们 寻找 出去 这 真相 ,

倘被他们知道真情，

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [laɪk] ['waɪldfaɪər] .
It spread like wildfire .
它 传播 喜欢 野火 .

沸沸扬扬传讲出去，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] , [sɜːr] .
I'm afraid this will be very inconvenient for you , sir .
我是 害怕的 这 将要 是 非常 不方便 为了 你 , 先生 .

只怕大老爷大是不便，

[pliːz] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
Please take good care of yourself .
请 拿 好的 关心 的 你自己 .

还求珍重些儿才是。”

[ðiːz] [wɜːrdz] ,
These words ,
这些 字 ,

这一席话，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ][wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] [bʌt; bət] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kə'mænd] .
It was only said that Zhen Wei was powerful but difficult to command .
它 曾是 仅有的 说 那 真 魏 曾是 强大的 但 难的 到 命令 .

只说得甄卫有威难使，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] ,
Unable to speak ,
无法 到 说话 ,

无口可开，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɪnstəntli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] [ænd; ənd]['æŋgər] .
He was instantly filled with shame and anger .
他 曾是 即刻 已填 和 耻辱 和 愤怒 .

顿时老羞变怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wɜːrθləs] , [ʌn'greɪtfl] [retʃ] ! "
" What a worthless , ungrateful wretch ! "
" 什么 一个 毫无价值 , 忘恩负义 可怜虫 ! "

“好个不中抬举的贱人！”

[ə; eɪ] [ʃɑːrp] [rɪ'tɔːrt] ,
A sharp retort ,
一个 锋利的 反驳 ,

抢白一场，

[hiː; hi] [left] [ɪn][ə; eɪ] [hʌf] .
He left in a huff .
他 左边 在 一个 哼 .

恨恨而去。

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ,
To this day ,
到 这 天 ,

直至今日，

[aɪ] ['hævnt] ['gɑːtn] ['oʊvər] [ðɪs] [jet] .
I haven't gotten over this yet .
我 还没有 获得 超过 这 然而 .

未曾出得这口气儿。

[æt; ət][fɜːrst] , [wen] ['græni] ['wæŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] - [hæd; həd] [ə'fendɪd] [ðə; ði] [nuː] , [jet] - [tuː; tə]
At first , when Granny Wang learned that Feixia had offended the new , yet - to
在 第一的 , 什么时候 奶奶 王 学习 那 - 有 被冒犯了 这 新的 , 然而 - 到
- [biː; bi] - [ə'pɔɪntɪd] ['peɪtriɑːrk] ,
- be - appointed patriarch ,
- 是 - 任命 族长 ,

初时王老妈知道飞霞得罪了未到任的新任老爷，

['hɑːrbɝɪŋ] [ʌl'tɪriər] ['məutivz] [ɪn] ['siːkrət] .
Harboring ulterior motives in secret .
窝藏 后方 动机 在 秘密 .

暗中怀着鬼胎，

- [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['pʌnɪʃt] .
Feixia was also punished .
- 曾是 还 受到惩罚 .

也曾把飞霞责打了一番，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [eɪt] [fuːd] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] ['prɔstɪˌtuːts] .
It is said that he ate food intended for prostitutes .
它 是 说 那 他 吃 食物 故意的 为了 妓女 .

说他吃了为娼的饭，

['nætʃ(ə)rəli] , [wʌn] [wʊd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] :
Naturally , one would engage in prostitution :
自然 , 一 会 从事 在 卖淫 :

自然要干为娼的事：

" [jʊə(r)] [nɑːt] [ɪɡ'zæktli] [jʌŋ] [ˌeni'mɔːr] , "
" You're not exactly young anymore , "
" 你是 不是 确切地 年轻的 不再 , "

"你今年纪说小不小，

[ʃiːz] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] [naʊ] .
She's sixteen years old now .
她是 十六 年 老的 现在 .

也是十六岁的人了。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] ['wɒnts] [juː; jʊ] .
The magistrate of this county wants you .
这 地方法官 的 这 县 想要 你 .

本县老爷要你，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] !
This is a joyous occasion !
这 是 一个 欢乐 场合 !

乃是天大喜事，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['sekʃəli] [ə'fensɪv] .
You dare to be so sexually offensive .
你 敢 到 是 所以 性方面的 进攻 .

你敢使性恼人。

[ɪf] ['trʌb(ə)l] [ɜ'aɪzɪz] ,
If trouble arises ,
如果 麻烦 出现 ,

若是闹出祸来，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

这还了得。"

['leɪtər] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [hæd; həd] ['teɪkən] ['ɑːfɪs] . . .
Later , upon hearing that Zhen Wei had taken office . . .
之后 , 之上 听力 那 真 魏 有 已采取 办公室 . . .

后来听见甄卫到任，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

并无动静。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] ,
More than a year has passed ,
更多的 比 一个 年 有 通过了 ,

过了一年有余，

[soʊ][ðə; ði] [θɔːt] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] .
So the thought faded away .
所以 这 想法 褪色 离开 .

也就把这念儿淡了。

[huː] [nuː] [ðæt] [ʒɛn] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who knew that Zhen Weiyuan was a treacherous person ?
WHO 知道 那 真 - 曾是 一个 奸诈 人 ?

谁知甄卫原是一个阴险的人，

['sʌfərɪŋ] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [lɔːs] [frʌm; frəm] ['ʌðər]
Suffering a hidden loss from others
痛苦 一个 隐 损失 从 其他的

吃了人的暗亏，

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [fler] [ʌp] [ɪˈmiːdiətli] ,
Although it does not flare up immediately ,
虽然 它 做 不是 耀斑 向上 立即地 ,

一时虽不发作，

[bʌt; bət][aɪ] [rɪˈmembər] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈdiːpli] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
But I remember it deeply in my heart .
但 我 记住 它 深 在 我的 心 .

却切切的记在心头，

[hiː; hi][ˈɔːf(ə)n] [θɪŋks] [əˈbaʊt] [ˈfaɪndɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [get] [rɪˈvendʒ] [ɑːn] .
He often thinks about finding something to get revenge on .
他 经常 思考 关于 寻找 某物 到 得到 复仇 在 .

常想寻件事儿报复。

[naʊ] [ə; eɪ][ˈmeɪdʒər] [keɪs] [hæz; həz] [əˈkɜːrd] [ɪn] - .
Now a major case has occurred in Leijiabao .
现在 一个 主要的 案件 有 发生 在 - .

如今雷家堡出了巨案，

[hiː; hi] [ˈæktʃuəli] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kəmˈpliːtli] [ɪnˈsɪdiəs] [plæn] .
He actually came up with a completely insidious plan .
他 实际上 来了 向上 和 一个 完全地 阴险 计划 .

他竟想出一条绝毒的计来，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

[leɪ] [ˌjiːˈmɪŋ] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [nuːˈvoʊ] [ˈrɪtʃ] .
Lei Yiming was originally a nouveau riche .
雷 一鸣 曾是 起初 一个 新艺术 富有 .

“雷一鸣本是土豪，

[ˈkɪn] [rɪˈpiːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [səˈpres] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Qin Yinglong repeatedly tried to suppress and punish them .
秦 应龙 反复 尝试 到 压制 和 惩治 他们 .

秦应龙屡欲剿办，

[diːp] - [ˈsiːtɪd] [ˈheɪtrɪd]
Deep - seated hatred
深的 - 坐着 仇恨

积下深仇，

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪm] ,
The death of Yinglong this time ,
这 死亡 的 应龙 这 时间 ,

此次应龙之死，

[ðə; ði] [ˈriːəl] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈvɪzɪt][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [stroʊl][tuː; tə] [ˈzuː] - [haʊs] [ɪn]
The real reason for the visit was a private stroll to Xue Feixia's house in
这 真实的 原因 为了 这 访问 曾是 一个 私人的 漫步 到 薛 - 房子 在
[keɪksiːə] [leɪn] .
Caixia Lane .
彩霞 车道 .

访闻实因私往彩霞坊薛飞霞家闲游。

- [ænd; ənd] [ˌjiːˈmɪŋ] [wɜːr; wər] [əˈkweɪntɪd] .
Feixia and Yiming were acquainted .
- 和 一鸣 是 熟人 .

飞霞本与一鸣有交，

[send] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] - .
Send a letter to Leijiabao .
发送 一个 信 到 - .

送信雷家堡上，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌbsɪkwəntli] [pər'suːd] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] .
He was subsequently pursued and killed by Yiming and his men .
他 曾是 随后 追击 和 被杀 经过 一鸣 和 他的 男人 .

致被一鸣纠人追袭杀毙，

['ðerfɔːr] , ['oʊnli] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
Therefore , only Yinglong was injured .
所以 , 仅有的 应龙 曾是 受伤 .

所以只伤应龙一人。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ə; eɪ] ['despərət] [kraɪ] ['ekoʊz] [θruː] [ðə; ði] [er] , ['sɪɡnɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] ['ɪmɪnənt] ['eksaɪl] .
At this moment , a desperate cry echoes through the air , signifying the imminent exile .
在 这 片刻 , 一个 绝望的 哭 回声 通过 这 空气 , 表示 这 迫在眉睫 流亡 .

刻下一鸣纠台亡命，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [kə'mændɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [plɔtid] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
He held a commanding position at Jieyun Mountain and plotted a rebellion .
他 握住 一个 指挥 位置 在 - 山 和 绘制 一个 叛乱 .

雄踞截云山谋叛。

[ðə; ði]['kaʊntiːz, 'kaʊniːz] ['mɪləteri] [streŋθ] [wʌz; wəz] [wiːk] .
The county's military strength was weak .
这 县的 军队 力量 曾是 虚弱的 .

县中兵力单薄，

[aɪ] [der] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not take it .
我 敢 不是 拿 它 .

不敢往拿，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] ['zuː] - ,
Therefore , the prostitute Xue Feixia ,
所以 , 这 妓女 薛 - ,

故将娼妇薛飞霞，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [di'teind] [ænd; ənd][ɪz] [ə'weɪtɪŋ] ['fɜːrðər] ['kwestʃənɪŋ] .
He has been detained and is awaiting further questioning .
他 有 到过 被拘留 和 是 等待中 更远 提问 .

拘获讯供候详。”

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['sɜːrvənt] .
On one hand , he secretly dispatched his trusted servants .
在 一 手 , 他 偷偷 已派出 他的 可信 仆人 .

一面密遣心腹家丁，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] ,
He personally went to Lin'an ,
他 亲自 去 到 林安 ,

亲至临安，

['fæbrikeitɪŋ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]
Fabricating information
制造 信息

捏造消息，

[ðɪs] [led] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [grænd] ['tuːtər] ['kɪn] .
This led him to inform Grand Tutor Qin .
这 引领 他 到 通知 盛大 导师 秦 .

使他传到秦太师的耳中。

" [grænd] ['tuːtər] ['ʃiːɑːŋ] [nuː] - ['kærəktər] [wel] . "
" Grand Tutor Xiang knew Yinglong's character well . "
" 盛大 导师 向 知道 - 特点 出色地 . "

“太师向知应龙为人，

['lʌstfl] [ænd; ənd] ['griːdi]
Lustful and greedy
好色的 和 贪婪的

贪花好色，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

一闻此言，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [truː] .
They will definitely take it as true .
他们 将要 确实 拿 它 作为 真的 .

必定认以为真。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['piːp(ə)l] [kəm'pleɪnd] [ðæt] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ]
At that time , people complained that Yinglong shouldn't have been a high - ranking
在 那 时间 , 人们 抱怨 那 应龙 不应该 有 到过 一个 高的 - 排行
['mɪləteri] ['ɑːfɪsər] .
military officer .
军队 官 .

那时抱怨应龙不该身为统兵大员，

['entərɪŋ] [ə; eɪ] ['brɑːθl] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] ,
Entering a brothel without permission ,
进入 一个 妓院 没有 允许 ,

私入娼寮，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['mɜːdəd] .
He was murdered .
他 曾是 被谋杀 .

被人杀害。

[ɪf] [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [rɪ'viːld] ,
If the truth is revealed ,
如果 这 真相 是 揭晓 ,

倘使讯出实情，

['ʃɛn] ['ʃiːɑːŋ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
Shen Xiang arrived in Beijing .
沈 向 到达的 在 北京 .

申详到京，

[ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌdetrɪ'ment(ə)l] [tuː; tə] [wʌnz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
On the contrary , it is detrimental to one's reputation .
在 这 相反 , 它 是 有害的 到 一个人的 名声 .

反于声名有碍，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [gɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ['praɪvətli] .
You must give instructions privately .
你 必须 给 指示 私下 .

定要私下嘱托，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [kiːp] [ðɪs] ['mætər] [ə; eɪ] ['siːkrət] .
You must keep this matter a secret .
你 必须 保持 这 事情 一个 秘密 .

千万把此事隐起。

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðæt] - [daɪd] [ʌv; əv] [stɑːr'veɪʃ(ə)n] [ɪn] ['prɪzn] .
It wasn't that Feixia died of starvation in prison .
它 不是 那 - 死亡 的 饥饿 在 监狱 .

不是将飞霞瘦死狱中，

[tuː; tə] ['saɪləns] [ðem; ðəm] .
To silence them .
到 沉默 他们 .

以灭其口，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] [kə'mjuːnɪkeɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ]['reblz; rɪ'bel] ,
Or perhaps it was due to his crime of communicating with rebels ,
或者 也许 它 曾是 到期的 到 他的 犯罪 的 沟通 和 叛军 ,

或惜他交通叛寇的罪名，

[æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kə'mɪt] [ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [ə'fens] .
Ask him to commit a capital offense .
问 他 到 犯罪 一个 首都 罪行 .

问个死罪。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [vent] [hɪz; ɪz][oʊld]['æŋgər] .
It allowed him to vent his old anger .
它 允许 他 到 发泄 他的 老的 愤怒 .

既可出了往日之气，

[ðɪs] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊ] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [beg] [fɔːr; fər][maɪ] [help] .
This would also allow the Grand Tutor to come and beg for my help .
这 会 还 允许 这 盛大 导师 到 来 和 求 为了 我的 帮助 .

又可使太师来仰求于我，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv][ə; eɪ][prə'moʊʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
There's a chance of a promotion in the future .
有 一个 机会 的 一个 晋升 在 这 未来 .

将来反有个升调可图，

['wʊdnt] [ðæt] [kɪl] [tuː] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ][wʌn] [stoʊn] ?
Wouldn't that kill two birds with one stone ?
不会 那 杀 二 鸟类 和 一 石头 ?

岂非一举两得。”

[ðɪs] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [di'siːvɪŋ] ['piːp(ə)l] [baɪ] ['kleɪmɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['iːstərn]
This was because he was deceiving people by claiming that the eastern
这 曾是 因为 他 曾是 欺骗 人们 经过 声称 那 这 东
['prɑːvɪns] [wʌz; wəz][fɑːr][frʌm; frəm] .
province was far from Lin'an .
省 曾是 远的 从 林安 .

这是他欺瞒着东省离临安甚远，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'heɪvd] [ɪm'prɑːpərli] .
Yinglong usually behaved improperly .
应龙 通常 表现 不恰当 .

应龙平时行止不端，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['lɪvɪŋ] ['relətɪvz] [ɪn][ðə; ði][kæmp][tuː; tə]['testɪfaɪ] .
There were no living relatives in the camp to testify .
那里 是 不 活的 亲属 在 这 营 到 作证 .

营中又无亲丁活口可证，

[ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] [wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv]
The officers and soldiers of the entire camp were certain that none of
这 警官 和 士兵 的 这 全部的 营 是 肯定 那 没有任何 的
[ðem; ðəm] [wʊd] ['pɜːrsənəli] [goʊ][tuː; tə][æn; ən][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
them would personally go to An to tell the Grand Tutor the reason .
他们 会 亲自 去 到 一个 到 告诉 这 盛大 导师 这 原因 .

满营的大小将务更料定他们无人亲临安向太师前诉说之故，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] [ˌsʌbstɪ'tuːʃn] [wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] .
Therefore , this method of substitution was decided .
所以 , 这 方法 的 替代 曾是 决定 .

所以定下这一条移花接木、

[ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] ['set(ə)l] ['pɜːrsən(ə)l] [skɔːrz] ['ʌndər] [ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] .
A scheme to settle personal scores under the guise of public office .
一个 方案 到 定居 个人的 得分 在下面 这 伪装 的 民众 办公室 .

公报私仇之计，

[its] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [tʌf] [ɑːn] [ðɪs] [strɔːŋ] - [wɪld] ['wʊmən] .
It's going to be tough on this strong - willed woman .
它是 去 到 是 艰难的 在 这 强的 - 意志 女士 .

要难为这烈性裙钗。

[pʊr] ['zuː] - [hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] .
Poor Xue Feixia had no idea .
贫穷的 薛 - 有 不 主意 .

可怜薛飞霞那里得知，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [dɪd] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Even the constables did not understand the reason .
甚至 这 警员 做过 不是 理解 这 原因 .

就是众差役也不明就理。

[sɪns] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['wɔːrənt] . . .
Since I have received your official warrant . . .
自从 我 有 已收到 你的 官方的 保证 . . .

既然奉了本官的签票，

[ðeɪ] ['swɪftli] [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəli] [siːzd] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm] - .
They swiftly and naturally seized the person from Caixiafang .
他们 迅速地 和 自然 查获 这 人 从 - .

自然如飞的向彩霞坊拿人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði][dʒeɪd] ['ræbɪt] [ɪn][ðə; ði] [muːn] .
The plan was to capture the Jade Rabbit in the moon .
这 计划 曾是 到 捕获 这 玉 兔子 在 这 月亮 .

计就月中擒玉兔，

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz][tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ]['goʊldən][bɜːrd][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] .
The plan was to catch a golden bird in the daytime .
这 计划 曾是 到 抓住 一个 金的 鸟 在 这 白天 .

谋成日里捉金乌。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] ['zuː] - [wʌz; wəz]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] .
I don't know if Xue Feixia was taken to the county .
我 不 知道 如果 薛 - 曾是 已采取 到 这 县 .

不知薛飞霞被拿到县，

[haʊ] [dɪd] ['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [kən'dʌkt] [ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] ?
How did Magistrate Zhen conduct the interrogation ?
如何 做过 地方法官 真 执行 这 审讯 ?

甄知县如何审问，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [twelv] : ['kruːəl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [fɔːrs] [kən'feʃnz] ; - [ɪm'prɪznd] ; - [pliːdz] [hɜːr; hər] ['rɔːŋfl] [diːdz] ; - ['vɪzɪts] [ðə; ði] ['prɪzn]
Chapter Twelve : Cruel Officials Force Confessions ; Feixia Imprisoned ; Chuhuan Pleads Her Wrongful Deeds ; Suyun Visits the Prison
章 十二 : 残忍的 官员 力量 忏悔 ; - 被监禁 ; - 恳求 她 错误的 契约 ; - 访问 这 监狱

第十二回 酷吏逼供词飞霞下狱 雏环诉屈冤素云探监

[naʊ] , [ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['wɔːrənts] [ɪn][ðə; ði] ['mædʒɪˌstreɪts] [hɔːl] .
Now , the constables of Chengwu County received their official warrants in the magistrate's hall .
现在 , 这 警员 的 成武 县 已收到 他们的 官方的 逮捕令 在 这 地方法官的 大厅 .

话说城武县众差捕在本官堂上领了朱签，

['zuː] - , [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [frʌm; frəm] - , [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'restɪd] [ænd; ənd] [brɔːt] [tuː; tə]['traɪəl][ɪn] [kɔːrt] .
Xue Feixia , a prostitute from Caixiafang , was immediately arrested and brought to trial in court .
薛 - , 一个 妓女 从 - , 曾是 立即地 被捕 和 带来 到 审判 在 法庭 .

立刻限拿彩霞坊妓女薛飞霞当堂听审。

[aɪ] [der] [nɑːt] [dɪ'leɪ] .
I dare not delay .
我 敢 不是 延迟 .

不敢耽误，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [tə'geðər] .
They came to the courtyard together .
他们 来了 到 这 庭院 一起 .

一同来到院中，

[fɜːrst] , [æsk][ðə; ði] ['tɔːrtəs] - [biːst] [fɔːr; fər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
First , ask the tortoise - beast for information .
第一的 , 问 这 龟 - 兽 为了 信息 .

先寻龟鸨问话，

[wen] ['græni] ['wæŋ] [sɔː] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'raɪv] . . .
When Granny Wang saw a group of government officials arrive . . .
什么时候 奶奶 王 锯 一个 团体 的 政府 官员 到达 . . .

王老妈见来了一伙公差，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['paʊndɪŋ] .
My heart was pounding .
我的 心 曾是 猛击 .

心上跳个不住，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [ɔːl] [hɪr] , ['lidər] ? "
" What brings you all here , leaders ? "
" 什么 带来 你 全部 这里 , 领导人 ? "

“众班头来此何事？”

[iːtʃ] ['kɑːnstəbl] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Each constable explained the reason .
每个 警官 解释 这 原因 .

各差捕说明原委，

[hiː; hi] [ðen] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [red] [slɪp] .
He then showed him the red slip .
他 然后 显示 他 这 红色的 滑 .

又把朱签与他看过。

['grænmɑː] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kudnt] [spiːk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Grandma Wang was so anxious that she couldn't speak for a long time .
奶奶 王 曾是 所以 焦虑的 那 她 不能 说话 为了 一个 长的 时间 .

王老妈急得半晌说不出话来，

['bɪzi] ['sendɪŋ] ['tɜːrt(ə)l] ['sɜːrvənt] ,
Busy sending turtle servants ,
忙碌的 发送 龟 仆人 ,

忙遣龟佣，

[faɪnd] ['sʌmwʌn] [huː] ['speʃəlaiziz] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['mætərz] [bɪ'twiːn] ['gʌvərnmənt] [dɪ'pɑːtmənts] .
Find someone who specializes in handling matters between government departments .
寻找 某人 WHO 专业 在 处理 事情 之间 政府 部门 .

寻个专管衙门中间事的人，

[ðeɪ] [fɜːrst] [geɪv] [sʌm; səm] ['sɪlvər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] [fɔːr; fər] [tiː] .
They first gave some silver to the servants as a substitute for tea .
他们 第一的 给予 一些 银 到 这 仆人 作为 一个 代替 为了 茶 .

先给了些银两与众差役代茶，

[tel] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sɪt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Tell them to sit for a while .
告诉 他们 到 坐 为了 一个 尽管 .

嘱他们略坐一坐，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [meɪd] [hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə] - [ruːm] .
He quickly made his way to Feixia's room .
他 迅速地 制成 他的 方式 到 - 房间 .

自己三脚两步来到飞霞房中，

[let] [ˌem 'iː] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætər] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me recount the above matter in detail .
让 我 叙事 这 多于 事情 在 细节 .

把上项事细述一遍。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðɪs] [ɪz] ['moʊstli] [jʊr; jər] [oʊn] ['duːɪŋ] . "
" This is mostly your own doing . "
" 这 是 大多 你的 自己的 正在做 . "

“这多是你自己肇下的祸。

[naʊ] [ðæt] [ðɪs] [hæz; həz] ['hæpənd] ,
Now that this has happened ,
现在 那 这 有 发生 ,

如今事发，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['kwɪkli] .
It would be best to make a decision quickly .
它 会 是 最好的 到 制作 一个 决定 迅速地 .

快些定个主意方好。"

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Feixia finished listening ,
后 - 完成的 聆听 ,

飞霞听毕，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [fɔːt] [iːtʃ] ['ʌðər] ['waɪldli] .
They were so frightened that they fought each other wildly .
他们 是 所以 害怕 那 他们 战斗 每个 其他 疯狂地 .

只吓得手足乱战，

[aɪ] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['kɜːrɪdʒ] :
I answered with my courage :
我 回答 和 我的 勇气 :

硬着胆儿答道：

" [ðɪs] ['mætər] ,
" This matter ,
" 这 事情 ,

"这一件事，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['klɪrli] [ðæt] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] ['fæbrɪkeɪtɪd] ['trʌb(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv] [θɪn] [er] .
It was clearly that corrupt official who fabricated trouble out of thin air .
它 曾是 清楚地 那 腐败 官方的 WHO 制造 麻烦 出去 的 薄的 空气 .

明明是那赃官平空的无事生非，

[wʌt] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [aɪ'diːəz] [fɔːr; fər] ['tiːtʃɪŋ] ['tʃɪldrən] ?
What are some ideas for teaching children ?
什么 是 一些 想法 为了 教学 孩子们 ?

教儿有怎主意。

[haʊ'evər] , [dʒuːz] ['sɪgnətʃər] [dɪd] [nɑːt] ['spesɪfaɪ] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪs] .
However , Zhu's signature did not specify the purpose of the case .
然而 , 朱氏 签名 做过 不是 指定 这 目的 的 这 案件 .

但他朱签上面并未标明为了何案，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [sez] , " ['zuː] - , [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [frʌm; frəm] ['lɪtiː] - , [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn] ['kɔːrt] . "
It only says , " Xue Feixia , a prostitute from Liti Caixiafang , was heard in court . "
它 仅有的 说道 , " 薛 - , 一个 妓女 从 诉讼 - , 曾是 听到 在 法庭 . "

只写'立提彩霞坊妓女薛飞霞一口当堂听审'，

[ðə; ði] [sʌn] [θɔːt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [stiːl] [naɪf] [wʌz; wəz] [ʃɑːrp] ,
The son thought that although the steel knife was sharp ,
这 儿子 想法 那 虽然 这 钢 刀 曾是 锋利的 ,

儿想钢刀虽快，

[duː] [nɑːt] ['eksɪkjuːt] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] .
Do not execute the innocent .
做 不是 执行 这 清白的 .

不斩无罪之人，

[ænd; ənd] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [goʊ] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
And wait until the officials go to court ,
和 等待 直到 这 官员 去 到 法庭 ,

且俟随着公差上堂，

[haʊ] [θɪŋz] [goʊ]
How things go
如何 事物 去

看事如何，

[wiː; wi] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['leɪtər] .
We will make a decision later .
我们 将要 制作 一个 决定 之后 .

再行定夺，

[wʌt] [dʌz] ['mʌðər] [θɪŋk] ?
What does Mother think ?
什么 做 母亲 思考 ?

不知母亲意下如何？”

['grænmɑː] ['wæŋ] [sed] :
Grandma Wang said :
奶奶 王 说 :

王老妈道：

" [dəunt] [bleɪm] [jʊr; jər] ['mʌðər] [fɔːr; fər] [kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] . "
" Don't blame your mother for complaining about you . "
" 不 责备 你的 母亲 为了 抱怨 关于 你 . "

“莫怪为娘的埋怨着你，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][jʊr; jər] [fɔːlt] [ɔːl] [ə'lɔːŋ] .
It was your fault all along .
它 曾是 你的 过错 全部 沿着 .

前番终是你的不是，

[aɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] .
I shouldn't have offended the magistrate of this county .
我 不应该 有 被冒犯了 这 地方法官 的 这 县 .

不该得罪本县太爷。

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
Now that things have come to this ,
现在 那 事物 有 来 到 这 ,

如今事已如此，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] .
It's too late for you to regret it .
它是 也 晚的 为了 你 到 后悔 它 .

你也悔之已晚。

[bʌt; bət] [wʌns] [ðeɪ] [gɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] . . .
But once they got to the hall . . .
但 一次 他们 得到 到 这 大厅 . . .

但是到了堂上，

[noʊ] ['mætər] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [wen] [ðə; ði] ['mæstər] [æsks] [juː; jʊ] ,
No matter what you say when the master asks you ,
不 事情 什么 你 说 什么时候 这 掌握 问 你 ,

不论老爷问你怎么言语，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][ækt] [ɪm'pʌlsɪvli] [ænd; ənd] [ə'fend] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
You must not act impulsively and offend him again .
你 必须 不是 行为 冲动地 和 得罪 他 再次 .

你须不可再使性子去触犯他。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ðæt] [jʊr; jər] ['mʌðər] [ɪz]['oʊvər] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
You can tell that your mother is over fifty years old .
你 能 告诉 那 你的 母亲 是 超过 五十 年 老的 .

可知为娘的五十多岁人了，

[juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['sɪstər] [ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli] [wʌnz] [huː] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
You and your sisters are the only ones who can make a living .
你 和 你的 姐妹 是 这 仅有的 一个 WHO 能 制作 一个 活的 .

只靠着你几个姊妹们度活。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [dɪ'stɜːrbəns] ,
If there is any disturbance ,
如果 那里 是 任何 干扰 ,

倘有风吹草动，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ʃʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['brɑːθl] .
They even shut down the brothel .
他们 甚至 关闭 向下 这 妓院 .

竟将妓院发封，

[iːtʃ] ['prɑːstɪtuːt] [wʌz; wəz] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
Each prostitute was brought into the government .
每个 妓女 曾是 带来 进入 这 政府 .

各妓入官，

[bʌt; bət] [bæk] [ðen] , [haʊ] [wɜːr; wər][aɪ] [tɔːt] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ?
But back then , how were I taught to live ?
但 后退 然后 , 如何 是 我 教授 到 居住 ?

那时却教我怎样过日？”

- ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] :
Feixia answered with tears in her eyes :
- 回答 和 眼泪 在 她 眼睛 :

飞霞含泪答道：

" ['mʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [gɪv] ['eni] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" Mother , there's no need to give any instructions . "
" 母亲 , 有 不 需要 到 给 任何 指示 . "

“母亲不必吩咐，

[maɪ] [tʃaɪld] [ɪz] ['goʊɪŋ] . . .
My child is going . . .
我的 孩子 是 去 . . .

孩儿此去，

[lets] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)l] [kən'dʌkts] [ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] .
Let's see how the corrupt official conducts the interrogation .
我们来吧 看 如何 这 腐败 官方的 进行 这 审讯 .

且看赃官如何问话，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðæt] .
There's a reason for that .
有 一个 原因 为了 那 .

自有道理，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] ['ɪmplɪkeɪt] ['ʌðər] .
I will never implicate others .
我 将要 绝不 牵连 其他的 .

决不累及旁人。”

[wen] ['grænmɑː] ['wæŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . . .
When Grandma Wang wanted to give him a few more instructions . . .
什么时候 奶奶 王 通缉 到 给 他 一个 很少 更多的 指示 . . .

王老妈尚要瞩咐他几句话时，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [ɜːrdʒɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] ?
How could he resist the repeated urging of the constables ?
如何 可以 他 抵抗 这 重复 敦促 的 这 警员 ?

怎禁得众差捕连连催促，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[ʃiː; ʃi] [helpt] - [rɪ'muːv] [hɜːr; hər] [hed] [fʊl] [ʌv; əv] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .
She helped Feixia remove her head full of jewels .
她 帮助 - 消除 她 头 满的 的 珠宝 .

服伺飞霞卸去满头珠翠，

[ʃiː; ʃi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['slaɪtli] [wɔːrn] [dres] .
She changed into a slightly worn dress .
她 已更改 进入 一个 轻微地 磨损 裙子 .

换了一套半旧衣裙，

[ðeɪ] [stept] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːm] .
They stepped out of the room .
他们 步 出去 的 这 房间 .

移步出房。

[pʊr] [θɪŋ] , [hiː; hi] [hæd; həd] ['taɪni] [fiːt] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['destɪtuːt] .
Poor thing , he had tiny feet and was destitute .
贫穷的 事物 , 他 有 微小的 脚 和 曾是 贫困 .

可怜他小足伶汀，

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
From Caixiafang to Chengwu County Government Office ,
从 - 到 成武 县 政府 办公室 ,

彩霞坊到城武县衙门，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] ['veri] [fɑːr] ,
Although not very far ,
虽然 不是 非常 远的 ,

虽不甚远，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə'baʊt] [θriː] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It is also about three miles away .
它 是 还 关于 三 英里 离开 .

也有三里之遥，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [wɔːk] ?
How can one walk ?
如何 能 一 走 ?

如何行走得动。

[θæŋks] [tuː; tə] ['græni] ['wæŋ] [fɔːr; fər] [rɪ'membərɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] ,
Thanks to Granny Wang for remembering that he had been a prostitute for three years ,
谢谢 到 奶奶 王 为了 记住 那 他 有 到过 一个 妓女 为了 三 年 ,

多亏王老妈念他为妓三年，

[meɪks] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['mʌni]
Makes a lot of money
制作 一个 很多 的 钱

赚钱不少，

[hiː; hi] [spent] [ten] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
He spent ten taels of silver with the servants .
他 花费 十 两 的 银 和 这 仆人 .

花了十两银子与众差役，

[ðeɪ] [haɪrd] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
They hired a sedan chair for him .
他们 雇用 一个 轿车 椅子 为了 他 .

替他雇了一乘小轿，

[ðeɪ] [helpt] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
They helped him into the sedan chair .
他们 帮助 他 进入 这 轿车 椅子 .

搀扶着上了轿儿。

[ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [wʌz; wəz] ['lɪftɪd] ['ɑːntə][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔːtəz] .
The sedan chair was lifted onto the shoulders of the porters .
这 轿车 椅子 曾是 抬起 到 这 肩膀 的 这 搬运工 .

轿夫抬上肩头，

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['fɑːloʊd] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .
The constables and others followed closely behind .
这 警员 和 其他的 随后 密切 在后面 .

差役等紧随在后，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

['grænmɑː] ['wæŋ] [felt] [æt; ət] [iːz] .
Grandma Wang felt at ease .
奶奶 王 毛毡 在 舒适 .

王老妈心上下安，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] [pɪmp] :
He secretly dispatched a trusted pimp :
他 偷偷 已派出 一个 可信 拉皮条 :

暗差一个心腹龟奴：

" ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] , "
" Follow me to the front of the government office , "
" 跟随 我 到 这 正面 的 这 政府 办公室 , "

“随到衙前，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['ækʃnz] .
Inquire about their actions .
查询 关于 他们的 行动 .

打听举动，

[rɪ'pɔːrt] [bæk] ['kwɪkli] .
Report back quickly .
报告 后退 迅速地 .

速来回报。”

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[dʒʌst] [teɪk] - [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [left] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt] ,
Just take Feixia as she left the courtyard gate ,
只是 拿 - 作为 她 左边 这 庭院 门 ,

单说飞霞出得院门，

[ðeɪ] [kɔːzd] [ə; eɪ][stɜːr] [ə'mʌŋ] ['ɒnlʊkəz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] .
They caused a stir among onlookers along the way .
他们 导致 一个 搅拌 之中 旁观者 沿着 这 方式 .

一路之上哄动旁人，

['kaʊntləs] ['ɒnlʊkəz] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] [hɔːl] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['spektək(ə)l] .
Countless onlookers followed the constables to the county hall to watch the spectacle .
无数 旁观者 随后 这 警员 到 这 县 大厅 到 手表 这 奇观 .

就有无数看热闹的跟着差捕拥至县堂。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['sɜːrvənt] [ɑːn] ['duːti] ,
Although there are servants on duty ,
虽然 那里 是 仆人 在 责任 ,

虽有值堂差役，

[wɪps] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] [strɪps] [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə] [straɪk] [ænd; ənd] [pʊl] [hæp'hæzərdli] .
Whips and bamboo strips were used to strike and pull haphazardly .
鞭子 和 竹子 条状物 是 用过的 到 罢工 和 拉 随意地 .

皮鞭竹片乱打乱揪，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [gruːp] [wʌz; wəz] [in'terəgeitiŋ] [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['kɔːrtɪzn] .
Unfortunately , the group was interrogating a renowned courtesan .
很遗憾 , 这 团体 曾是 审讯 一个 著名 妓女 .

无奈众人因审问的是一个出色名妓，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
You should come and see him more often .
你 应该 来 和 看 他 更多的 经常 .

多要前来看他一看。

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] , ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['eriə] .
Magistrate Zhen sat in the hall , guarding the area .
地方法官 真 卫星 在 这 大厅 , 守护 这 区域 .

甄知县是坐在堂上守提的，

[ðə; ði] [kɔːrt] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [ə'dʒɜːnd] .
The court has not yet adjourned .
这 法庭 有 不是 然而 休会 .

本未退堂。

[ðə; ði] ['kɑːnstəbl] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The constable stepped forward and reported :
这 警官 步 向前 和 据报道 :

差捕上前禀明：

" [wiːv] [ɔːl'redi] [gɑːt] ['zuː] [dʒi] . "
" We've already got Xue Ji . "
" 我们已经 已经 得到 薛 季 . "

“薛妓已经拿到。”

[ðə; ði] [red] ['toʊkən] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər] .
The red token was handed over .
这 红色的 令牌 曾是 递交 超过 .

缴了朱签。

[ʒɛn] ['weɪ] [ɪn'strʌktɪd] :
Zhen Wei instructed :
真 魏 指示 :

甄卫吩咐：

" [brɪŋ] [hɪm; ɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hɔːl] . "
" Bring him into the hall . "
" 带来 他 进入 这 大厅 . "

“带上堂来。”

- [nelt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Feixia knelt down on the ground .
- 跪下 向下 在 这 地面 .

飞霞跪倒在地，

[ˌaɪ 'tiː] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [loʊ] [kɔːl] :
It let out a low call :
它 让 出去 一个 低的 称呼 :

低低的叫了一声：

" [jʊr; jər] ['ɑːnər] , [ðə; ði] ['ʌpraɪt] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
" Your Honor , the Upright Official . "
" 你的 荣誉 , 这 直立 官方的 . "

“青天老爷。”

[ʒɛn] ['weɪ] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [reɪz] [hɪz; ɪz] [hed] .
Zhen Wei ordered him to raise his head .
真 魏 订购 他 到 增加 他的 头 .

甄卫命他抬起头来，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ɪn'diːd] , [its] [kwaɪt] [gʊd] .
Indeed , it's quite good .
的确 , 它是 相当 好的 .

果然不错，

[soʊ][hiː; hi] [slæmd] [ðə; ði]['gæv(ə)l] [daʊn] .
So he slammed the gavel down .
所以 他 猛烈抨击 这 法槌 向下 .

遂把惊堂一拍，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声喝道：

" [aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [slʌt] , "
" I'll make you , you slut , "
" 患病的 制作 你 , 你 荡妇 , "

“我把你这淫妓，

[ɑːn]['ɔːrd(ə)neri] [deɪz] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [liːn] [ə'genst] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][flɜːrt] .
On ordinary days , she would lean against the door and flirt .
在 普通的 天 , 她 会 倾斜 反对 这 门 和 调情 .

平日倚门卖俏，

[ɪn'taɪsɪŋ] [gʊd] ['piːp(ə)l] ,
Enticing good people ,
诱人的 好的 人们 ,

引诱良民，

[ðer; ðər] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [ˌʌnfər'gɪvəbl] [ænd; ənd] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Their crimes are unforgivable and deserve to be punished .
他们的 犯罪 是 不可饶恕 和 应得 到 是 受到惩罚 .

已属罪不容诛。

['derɪŋ] [tuː; tə] [kə'luːd] [wɪð; wɪθ]['bændits] ,
Daring to collude with bandits ,
大胆 到 串通 和 强盗 ,

胆敢勾通匪棍，

[hiː; hi][hæd; həd] ['diːlɪŋz] [wɪð; wɪθ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] .
He had dealings with Lei Yiming of Lei Family Fort .
他 有 交易 和 雷 一鸣 的 雷 家庭 堡 .

与雷家堡雷一鸣往来，

['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [lɔːrd] ['kɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər] [kæmp]
plotting to assassinate Lord Qin of the Crouching Tiger Camp
绘制 到 暗杀 主 秦 的 这 蹲伏 老虎 营

谋刺卧虎营秦大人，

[kən'fes] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['ɑːnɪstli] .
Confess quickly and honestly .
承认 迅速地 和 诚实地 .

快些从实招来，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪg'zempt] [frʌm; frəm] ['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] .
They are exempt from criminal law .
他们 是 豁免 从 刑事 法律 .

免受刑法。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] ['frɪvələs] [wɜːrd] ,
If there is even half a frivolous word ,
如果 那里 是 甚至 一半 一个 轻浮 单词 ,

若有半句浮言，

[duː][juː; jʊ]['iːv(ə)n] [noʊ] [ðə; ði] [sɪ'verəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] ?
Do you even know the severity of the law ?
做 你 甚至 知道 这 严重性 的 这 法律 ?

可知道王法利害！”

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Feixia finished listening ,
后 - 完成的 聆听 ,

飞霞听毕，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['spuːnfʊl] [ʌv; əv][koʊld] ['wɔːtər] [pɔːd] ['oʊvər] [wʌnz] [hed] .
It was like having a spoonful of cold water poured over one's head .
它 曾是 喜欢 拥有 一个 一勺 的 寒冷的 水 倾倒 超过 一个人的 头 .

宛如兜头灌了一勺冷水般，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [θiːf] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['set(ə)l] [ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l] [skɔːr] ['ʌndər] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] . . . "
" Although this thief wanted to settle a personal score under the public office . . . "
" 虽然 这 贼 通缉 到 定居 一个 个人的 分数 在下面 这 民众 办公室 . . . "

“此贼虽欲公报私仇，

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['moʊlhɪl]
How to make a mountain out of a molehill
如何 到 制作 一个 山 出去 的 一个 鼹鼠丘

如何小题大做，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ɪn'terəˌgeɪtid] [ðə; ði]['leɪtər] ['lidər] [huː] [plɒtid] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] ['kɪn]
They even interrogated the later leaders who plotted to assassinate the Qin
他们 甚至 审问 这 之后 领导人 WHO 绘制 到 暗杀 这 秦
[kə'mændər] .
commander .
指挥官 .

竟把这谋刺秦统制的后来诘问，

[ˌaɪ 'tiː] ['tiːtʃɪz] ['piːp(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] ['ʃoʊldər] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] .
It teaches people how to shoulder responsibilities .
它 教导 人们 如何 到 肩膀 职责 .

教人如何担承得起。

[aɪv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ðæt] [leɪ] [jiː'mɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
I've long heard that Lei Yiming is a gentleman .
我已经 长的 听到 那 雷 一鸣 是 一个 绅士 .

况雷一鸣久闻是个正人君子，

[hɪz; ɪz] [fuːt'prints] ['nevər] [riːtʃt] ['brɔθəlz] .
His footprints never reached brothels .
他的 脚印 绝不 达到 妓院 .

足迹从未到过青楼，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [meɪk] [fɔːls] [ˌækjuː'zeɪʃənz] ?
How can you make false accusations ?
如何 能 你 制作 错误的 指控 ?

岂可含血喷人，

[hiː; hi] [hɪm'self] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] .
He himself became famous .
他 他自己 成为 著名的 .

自红其口。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [jʊr; jər][maɪnd] .
You need to make up your mind .
你 需要 到 制作 向上 你的 头脑 .

须要拿定主意，

[duː][nɑːt][biː; bi] [kəʊ'ɜːst] ['ɪntuː] [kən'fesɪŋ] .
Do not be coerced into confessing .
做 不是 是 胁迫 进入 坦白 .

不可被他威逼承招。

[wʌn] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['bəːdnd] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪ] ['fæməli] .
One thing is that it has burdened the reputation of the Lei family .
一 事物 是 那 它 有 负担 这 名声 的 这 雷 家庭 .

一则累了姓雷的清名，

['sekəndli] , [hiː; hi] [hɪm'self] [wʌz; wəz] ['ʌtərli] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [miːnz] [ʌv; əv][sər'vaɪv(ə)l] .
Secondly , he himself was utterly without any means of survival .
第二 , 他 他自己 曾是 完全地 没有 任何 方法 的 生存 .

二则自己亦万无生理。”

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] [ænd; ənd] . . .
So he took a deep breath and . . .
所以 他 采取 一个 深的 气息 和 . . .

遂把心胆一提，

[tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [wʌnz] ['juːʒuəl] [tʃeɪst] [ænd; ənd] ['æbstɪnənt] ['neɪtʃər] ,
To unleash one's usual chaste and abstinent nature ,
到 发挥 一个人的 通常 贞洁 和 禁欲 自然 ,

放出平时那种守贞不字的性格来，

[ðə; ði] ['wɔːrblər] [sɪŋz] ['laʊdli] ,
The warbler sings loudly ,
这 莺 唱歌 高声 ,

高啭莺声，

[hiː; hi] ['ænsər] ['kɑːmli] :
He answered calmly :
他 回答 平静地 :

从容答道：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“大老爷，

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['seɪɪŋ] [ə'rɪdʒɪneɪt] ?
Where did this saying originate ?
在哪里 做过 这 说 起源 ?

此话从何而起。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt]
Although I am a prostitute
虽然 我 是 一个 妓女

小女子虽是为娼，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] .
He did not know Lei Yiming .
他 做过 不是 知道 雷 一鸣 .

与雷一鸣并不相识，

[ðə; ði][plɑːt][tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] ['kɪn] [ə'fɪʃ(ə)l]
The plot to assassinate the Qin official
这 阴谋 到 暗杀 这 秦 官方的

谋刺秦大人的这一节事，

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] [noʊz] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
This young lady knows nothing about it .
这 年轻的 女士 知道 没有什么 关于 它 .

小女子更是不知。

[wiː; wi][mʌst; məst] [siːk] [ðə; ði] [træn'sendəns] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
We must seek the transcendence of Heaven ,
我们 必须 寻找 这 超越 的 天堂 ,

须求宪天超豁，

[dəunt] [dʒʌmp][tuː; tə] [kən'klʊʒənz] .
Don't jump to conclusions .
不 跳 到 结论 .

不可捕风捉影，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪmplɪˌkeɪts] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] .
It implicates innocent people .
它 牵涉其中 清白的 人们 .

连累无辜。”

['mædʒɪstreɪt] [ʒen] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Magistrate Zhen was furious upon hearing this .
地方法官 真 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

甄知县闻言大怒，

[drɪŋk] [kən'tɪnjuəsli] :
Drink continuously :
喝 持续 :

连喝：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['sɪlvər] - [tʌŋd] [slʌt] ! "
" What a silver - tongued slut ! "
" 什么 一个 银 - 舌头 荡妇 ! "

“好一个利嘴淫娼，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [kəm'pliːtli] [wɑːʃ] [ðer; ðər] [hændz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
They dared to completely wash their hands of it .
他们 敢于 到 完全地 洗 他们的 双手 的 它 .

竟敢推得干干净净。

[ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['gæðərd] [ɪn] [ðɪs] ['kaʊnti] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðɪs] [keɪs] [ɪz] ['ækjərət] .
The information gathered in this county regarding this case is accurate .
这 信息 聚集 在 这 县 关于 这 案件 是 准确的 .

本县此案访闻确切，

[bʌt; bət] [aɪ] ['ɔːlsoʊ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wəʊnt] [kən'fes] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] .
But I also know that you won't confess without the use of criminal law .
但 我 还 知道 那 你 惯于 承认 没有 这 使用 的 刑事 法律 .

却也知道你不用刑法岂肯招认。”

[ɪn'strʌkt] [jʊr; jər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] :
Instruct your men and women :
指示 你的 男人 和 女性 :

吩咐左右：

" [stɑːrt] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɪ'miːdiətli] ! "
" Start the execution immediately ! "
" 开始 这 执行 立即地 ! "

“快快动刑！”

[ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [ə'griːd] .
The constables agreed .
这 警员 同意 .

众差役答应一声，

[laɪk] [ə; eɪ] [wʊlf] [ɔːr] ['taɪgər] , [ˌaɪ 'tiː] ['drægd] - [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Like a wolf or tiger , it dragged Feixia to the ground .
喜欢 一个 狼 或者 老虎 , 它 拖拽 - 到 这 地面 .

如狼似虎的把飞霞拖翻在地，

['oʊpən] [jʊr; jər] [kloʊðz]
Open your clothes
打开 你的 衣服

袒开衣服，

[hɜːr; hər] ['delɪkət] [pɪŋk] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [rɪ'viːld] .
Her delicate pink body was revealed .
她 精美的 粉色的 身体 曾是 揭晓 .

露出粉嫩娇躯，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [wɪpt] [tuː] ['hʌndrəd] [taɪmz] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] .
He was whipped two hundred times on the back .
他 曾是 鞭打 二 百 时代 在 这 后退 .

鞭了二百背脊。

[ðeɪ] [biːt] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [skɪn] [wʌz; wəz] [tɔːrn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [fleʃ] [wʌz; wəz] [rɪpt] ['oʊpən] .
They beat him until his skin was torn and his flesh was ripped open .
他们 打 他 直到 他的 皮肤 曾是 撕裂 和 他的 肉 曾是 撕裂 打开 .

只打得皮开肉绽，

['æftər] [hiː; hi] [daɪd] .
After he died .
后 他 死亡 .

死去后来。

[ʒɛn] ['weɪ] [rɪ'le] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :
Zhen Wei relayed the order :
真 魏 转播 这 命令 :

甄卫传命：

" [stɑːp] . "
" stop . "
" 停止 . "

“住手。”

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ʃer] ? "
" Do you have any information to share ? "
" 做 你 有 任何 信息 到 分享 ? "

“可有供招。”

- [wʌz; wəz] [naʊ] ['kraɪɪŋ] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
Feixia was now crying uncontrollably .
- 曾是 现在 哭泣 无法控制 .

飞霞此刻哭得已如泪人一般，

[hiː; hi] ['kudnt] ['ʌtər] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
He couldn't utter a single word .
他 不能 说出 一个 单身的 单词 .

一句话也说不出来。

[ʒɛn] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Zhen Wei saw that he remained silent .
真 魏 锯 那 他 剩余 沉默的 .

甄卫见他不言不语，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [tuː; tə][biː; bi] [prest] .
He ordered his fingers to be pressed .
他 订购 他的 手指 到 是 按下 .

命取拶指过来。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [juːst] [ten] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['slendər] ['fɪŋgərz] .
The servants used ten bamboo shoots to make his slender fingers .
这 仆人 用过的 十 竹子 芽 到 制作 他的 苗条 手指 .

众差役把他十只春笋做的纤指，

[klentʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['taɪtli] .
Clench it tightly .
紧握 它 紧紧 .

紧紧拶起。

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
What a pity for such a beautiful woman .
什么 一个 遗憾 为了 这样的 一个 美丽的 女士 .

可怜一个如花似玉的美人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [wɪð'stænd] [sʌtʃ] ['tɔːrtʃər] ?
How could they withstand such torture ?
如何 可以 他们 经受 这样的 酷刑 ?

怎禁得这般非刑拷逼。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ʃiː; ʃi] ['feɪntɪd] .
She fainted .
她 昏厥 .

竟晕了过去。

[ðoʊz] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði]['traɪəl][frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['kɔːrtruːm,'kɔːrtrʊm] ,
Those watching the trial from below the courtroom ,
那些 观看 这 审判 从 以下 这 法庭 ,

堂下那些看审的人，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['wɪspərɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Everyone was whispering to each other .
每个人 曾是 耳语 到 每个 其他 .

没一个不交头接耳，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ɪz] ['hɑːrtləs] . "
" The magistrate is heartless . "
" 这 地方法官 是 狠心 . "

“知县狠心。

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ʌv; əv] [leɪ] ['fæməli] [fɔːrt] [wʌz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [mæn] .
Lei Yiming of Lei Family Fort was an upright man .
雷 一鸣 的 雷 家庭 堡 曾是 一个 直立 男人 .

雷家堡上的雷一鸣是个正人，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][fɑːnd][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
He was not fond of women .
他 曾是 不是 喜爱 的 女性 .

平素不贪女色，

[ðə; ði]['meɪdʒər] [keɪs] [æt; ət] - [kæmp][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['zuː] - [ə'fer] .
The major case at Wohu Camp was no more than Xue Feixia's affair .
这 主要的 案件 在 - 营 曾是 不 更多的 比 薛 - 事务 .

卧虎营的巨案岂于薛飞霞之事。

[sʌtʃ] ['tɔːrtʃər] ['meθədz] [ɑːr; ər] [naʊ] . . .
Such torture methods are now . . .
这样的 酷刑 方法 是 现在 . . .

如今这样用刑，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [aɪ][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [ɡrʌdʒ] [ə'ɡenst] [ðɪs] ['prɑːstɪtuːt] .
I fear that I must have a grudge against this prostitute .
我 害怕 那 我 必须 有 一个 怨恨 反对 这 妓女 .

只怕本官必与此妓有仇，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɔːzd] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'hest] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] .
Or perhaps it was caused at the behest of someone .
或者 也许 它 曾是 导致 在 这 要求 的 某人 .

或者曾受何人嘱托所致。”

[ðeɪ] ['siːkrətli] [ʃerd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .
They secretly shared a sense of injustice .
他们 偷偷 共享 一个 感觉 的 不公正 .

暗暗的共抱不平。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɜːrli] ['twentiz] .
There was one in his early twenties .
那里 曾是 一 在 他的 早期的 二十多岁 .

内中有个二十上下年纪、

['werɪŋ] [ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] ['hedbænd]
Wearing a martial arts headband
穿着 一个 武术 艺术 头巾

头戴武生巾、

['werɪŋ] [ə; eɪ][skaɪ] - [bluː] ['sætn] ['æroʊ] [ʃæft] ,
Wearing a sky - blue satin arrow shaft ,
穿着 一个 天空 - 蓝色的 缎 箭 轴 ,

身穿天蓝缎箭竿、

['fʊtwer] [wɪð; wɪθ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [soʊp] [buːts]
Footwear with foundation and soap boots
鞋类 和 基础 和 肥皂 靴子

足登粉底皂靴、

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [feɪs] [laɪk] [dʒeɪd]
With a face like jade
和 一个 脸 喜欢 玉

面如冠玉、

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð; wɪθ] [aɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [stɑːr] ,
A person with eyes like the morning star ,
一个 人 和 眼睛 喜欢 这 早晨 星星 ,

目似曙星的人,

[hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] [stʊd] [ɑːn] [end] .
His eyebrows stood on end .
他的 眉毛 站立 在 结尾 .

更看得双眉倒竖,

[maɪ] [tʃest] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['æŋgər] .
My chest is filled with anger .
我的 胸部 是 已填 和 愤怒 .

怒气填胸。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [wʌz; wəz] [ʃɔːrt] [ɪn] ['stætʃər] .
There was another person who was short in stature .
那里 曾是 其他 人 WHO 曾是 短的 在 身材 .

又有一个身材矮小之人,

[ʌn'weɪvərɪŋ] [geɪz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['juːθfl] [gloʊ] [ʌv; əv] [dɑːn] .
Unwavering gaze upon the youthful glow of dawn .
坚定不移 目光 之上 这 青春 辉光 的 黎明 .

目不转睛的青春飞霞,

[bəuθ] ['pɪtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['æŋgri] ,
Both pitiful and angry ,
两个都 可怜 和 生气的 ,

又伶又怒,

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [dræg] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
It looked like they wanted to drag him out .
它 看起来 喜欢 他们 通缉 到 拖 他 出去 .

象是恨不得把他拉了出去的光景。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraʊd] , [ʒɛn] ['weɪ]
Seeing the actions of the crowd , Zhen Wei
看到 这 行动 的 这 人群 , 真 魏

甄卫眼见众人行径,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ə; eɪ] ['fɜːrðər] ['traɪəl] [maɪt] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] .
I fear that a further trial might be inconvenient .
我 害怕 那 一个 更远 审判 可能 是 不方便 .

深恐再审下去或有不便,

[ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdər] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] .
Immediately order the execution to be carried out .
立即地 命令 这 执行 到 是 携带 出去 .

立刻吩咐松刑,

[juːz] [kuːl] ['wɔːtər] [tuː; tə] [weɪk] - [ʌp] .
Use cool water to wake Feixia up .
使用 凉爽的 水 到 唤醒 - 向上 .

用凉水将飞霞喷醒。

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [feɪnt] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['tɔːrtʃərd] .
I was also afraid that he would faint from being tortured .
我 曾是 还 害怕的 那 他 会 头晕的 从 存在 受折磨 .

又恐他拶得昏了，

[duː][nɑːt] [rɪ'viːl] [jʊr; jər][pæst] ['eskəˌpeɪdz] .
Do not reveal your past escapades .
做 不是 揭示 你的 过去的 冒险 .

不要把当日自己冶游的事供将出来，

[ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ˌɪnkən'viːniənt] .
This is extremely inconvenient .
这 是 极其 不方便 .

大为不便。

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

因高声喝道：

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

"薛飞霞，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] [tə'deɪ] .
You are being punished today .
你 是 存在 受到惩罚 今天 .

你今日受刑，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [ˌʌndər'stænd] .
You must eventually understand .
你 必须 最终 理解 .

心下终须明白。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] ['kaʊnti] [ɪz][ðə; ði] ['perənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
Do you know that this county is the parent of the people ?
做 你 知道 那 这 县 是 这 父母 的 这 人们 ?

可知道本县为民父母，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [rɔːŋ] [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['pɜːrs(ə)n] ?
How could I possibly wrong an innocent person ?
如何 可以 我 可能 错误的 一个 清白的 人 ?

岂肯冤累好人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [ɪn] - .
You are a prostitute in Caixiafang .
你 是 一个 妓女 在 - .

你在彩霞坊为娼，

[bɪ'fɔːr] [ðɪs] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [tʊk] ['ɑːfɪs] ,
Before this county magistrate took office ,
前 这 县 地方法官 采取 办公室 ,

本县未曾到任之时，

[aɪv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [jʊə(r)] [ə; eɪ] [slʌtɪ] ['wʊmən] .
I've long heard you're a slutty woman .
我已经 长的 听到 你是 一个 淫荡的 女士 .

早闻得你是个淫泼妇女，

['speʃəlaɪzd] ['træfɪk] [θiːvz] ,
Specialized traffic thieves ,
专门 交通 窃贼 ,

专一交通匪类，

[soʊ][aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['vɪzɪt][fɜːrst] .
So I made a private visit first .
所以 我 制成 一个 私人的 访问 第一的 .

所以先曾私访一次。

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Now he has indeed committed a crime .
现在 他 有 的确 坚定的 一个 犯罪 .

如今果然犯出案来，

[əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [kən'fes] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [haʊ] [juː; jʊ] [ˌɪntər'ækt] [wɪð; wɪθ] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] .
advise you to confess as soon as possible how you interact with Lei Yiming .
建议 你 到 承认 作为 很快 作为 可能的 如何 你 相互影响 和 雷 一鸣 .

劝你早早供招与雷一鸣如何往来、

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn]
How to devise a plan
如何 到 设计 一个 计划

如何设谋、

[haʊ] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fiːnɪks]
How to communicate with the phoenix
如何 到 交流 和 这 凤凰

如何通凤、

[haʊ] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [lɔːrd] ['kɪn]
How to assassinate Lord Qin
如何 到 暗杀 主 秦

如何刺死秦大人，

[spiːk] ['kwɪkli] .
Speak quickly .
说话 迅速地 .

作速讲来，

[tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['fɜːrðər] ['sʌfərɪŋ] .
To save them from further suffering .
到 节省 他们 从 更远 痛苦 .

免再吃苦。"

- ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði][pæst] ,
Feixia listened to him recount the past ,
- 听着 到 他 叙事 这 过去的 ,

飞霞听他提起前情，

[aɪ][wʌz; wəz][bəʊθ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] .
I was both angry and annoyed .
我 曾是 两个都 生气的 和 恼怒 .

又气又恼，

[tuː; tə] [rɪsk] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə]['ɑːrgjuː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . . .
To risk my life to argue with him . . .
到 风险 我的 生活 到 争论 和 他 . . .

要想拼着性命与他抢白一场，

[pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] ['juːzɪŋ] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] ['set(ə)l] ['pɜːrsən(ə)l] [skɔːrz] .
Point out the reasons for using public office to settle personal scores .
观点 出去 这 原因 为了 使用 民众 办公室 到 定居 个人的 得分 .

指出公报私仇的原委，

[let] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
Let the public hear it too .
让 这 民众 听到 它 也 .

也与大众听听。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['tɔːrtʃər] [wʌz; wəz] [tuː] [sɪ'vɪr] .
Unfortunately , the torture was too severe .
很遗憾 , 这 酷刑 曾是 也 严重 .

怎奈受刑过重，

[ɪg'zɔːstɪd] [ænd; ənd] [hɔːrs] ,
Exhausted and hoarse ,
筋疲力尽的 和 嘶哑 ,

力竭声嘶，

[mɔːr'oʊvər] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] ,
Moreover , when it was said ,
而且 , 什么时候 它 曾是 说 ,

况且说了之时，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [fɔːls] [kən'feʃnz] .
This will inevitably lead to false confessions .
这 将要 不可避免地 带领 到 错误的 忏悔 .

势必指作诬供。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [juːst] [nɑːn] - ['krɪmɪn(ə)l] [koʊ'ɜːrʒn] [tuː; tə] [fɔːrs] ['ʌðər] .
They also used non - criminal coercion to force others .
他们 还 用过的 非 - 刑事 强迫 到 力量 其他的 .

又用非刑冤逼，

[tuː; tə] ['sʌfər] [peɪn] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ]
To suffer pain for nothing
到 遭受 疼痛 为了 没有什么

白白的再受痛苦，

[its] ['betər] [tuː; tə][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] .
It's better to be patient .
它是 更好的 到 是 病人 .

不如耐着性气，

[hiː; hi][ænd; ənd] [ə'nʌðər] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [kən'fes] ['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
He and another refused to confess even to the death .
他 和 其他 拒绝 到 承认 甚至 到 这 死亡 .

与他一个抵死不供，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [meɪks] [hɪz; ɪz]['dʒʌdʒmənt] .
Let's see how he makes his judgment .
我们来吧 看 如何 他 制作 他的 判断 .

看他如何定断，

[ɑːr; ər][wiː; wi][tuː; tə][hæv; həv][hɪm; ɪm] ['biːtn] [tuː; tə] [deθ] [ɪn] [kɔːrt] [tə'deɪ] ?
Are we to have him beaten to death in court today ?
是 我们 到 有 他 被打败 到 死亡 在 法庭 今天 ?

难道今日竟杖毙堂下不成。

['ðerfɔːr] , [dʒʌst] [kiːp] ['kraɪɪŋ] .
Therefore , just keep crying .
所以 , 只是 保持 哭泣 .

因此只管哭泣，

[rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Refuse to make a sound .
拒绝 到 制作 一个 声音 .

绝不作声。

[ʒɛn] ['weɪ] [slæmd] [ðə; ði]['gæv(ə)l] [ə'gen] .
Zhen Wei slammed the gavel again .
真 魏 猛烈抨击 这 法槌 再次 .

甄卫又把惊堂一拍，

[ðeɪ] ['preʃərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
They pressured him to accept the offer .
他们 受压 他 到 接受 这 提供 .

催逼承招。

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Feixia remained silent .
- 剩余 沉默的 .

飞霞只是不言。

[ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
Zhen Wei was at a loss .
真 魏 曾是 在 一个 损失 .

甄卫当下无可奈何，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [ɪf] [juː; jʊ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] . . . "
" If you continue to be so unreasonable . . . "
" 如果 你 继续 到 是 所以 不合理 . . . "

“照你这般刁赖，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [juːst] [sɪ'vɪr] ['pʌnɪʃmənt] [ə'gen] .
I should have used severe punishment again .
我 应该 有 用过的 严重 惩罚 再次 .

本当再用大刑。

[bʌt; bət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] , [ə; eɪ] [freɪl] ['wʊmən] ,
But looking at you , a frail woman ,
但 寻找 在 你 , 一个 脆弱 女士 ,

但看你一个荏弱女子，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ber] [ðɪs] [tə'deɪ] ?
How can I bear this today ?
如何 能 我 熊 这 今天 ?

今日如何再受得起。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ə; eɪ] ['wɪmənz] ['prɪzn] .
And you will be imprisoned in a women's prison .
和 你 将要 是 被监禁 在 一个 女性的 监狱 .

且将你囚禁女监，

[ðə; ði]['traɪəl] [wɪl] [rɪ'zuːm] [tə'mɑːroʊ] .
The trial will resume tomorrow .
这 审判 将要 恢复 明天 .

明日再审，

" [lets] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [der] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] [naʊ] . "
" Let's see if you dare remain silent now . "
" 我们来吧 看 如果 你 敢 保持 沉默的 现在 . "

看你还敢不言。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [gɑːrdz] .
He then ordered the arrival of the female guards .
他 然后 订购 这 到达 的 这 女性 守卫 .

遂命传女禁卒到来，

[li] ['dʒiːən] [tʊk] [ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e][tuː; tə] ['prɪzn] .
Li Jian took Fei Xia to prison .
李 建 采取 费 夏 到 监狱 .

立将飞霞带去收监，

[kiːp] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
Keep a close watch on it .
保持 一个 关闭 手表 在 它 .

小心看管，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [ə'dʒɜːrn] .
He then ordered the court to adjourn .
他 然后 订购 这 法庭 到 休会 .

一面吩咐退堂。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
It was already late .
它 曾是 已经 晚的 .

天已晚了。

[ʒɛn] ['weɪ] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] ['ʌndər] [ðə; ði] ['læmplaɪt] .
Zhen Wei then wrote a letter to Lin'an under the lamplight .
真 魏 然后 写道 一个 信 到 林安 在下面 这 灯光 .

甄卫即在灯下写了一封往临安去的书信，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ɑːn] - [deθ] , "
" Reporting on Yinglong's death , "
" 报道 在 - 死亡 , "

"奏应龙之死，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [fɔːr; fər] [rɪ'piːtɪdli] [sə'presɪŋ] [hɪm; ɪm]
Because he had a grudge against Lei Yiming for repeatedly suppressing him
因为 他 有 一个 怨恨 反对 雷 一鸣 为了 反复 抑制 他

,
,
,

因屡剿雷一鸣有仇，

[ðɪs] [taɪm] [æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] ['zuː] - , [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [ɪn] - ,
This time at the home of Xue Feixia , a prostitute in Caixiafang ,
这 时间 在 这 家 的 薛 - , 一个 妓女 在 - ,

此次在彩霞坊妓女薛飞霞家，

- [hæd; həd] [bɪn] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] .
Feixia had been in contact with Yiming .
- 有 到过 在 接触 和 一鸣 .

飞霞本与一鸣往来，

[liːkt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]
Leaked information
泄露 信息

走漏消息，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gæŋ] ['hʌntɪŋ] [hɪm; ɪm] [daʊn] .
This led to Yiming and his gang hunting him down .
这 引领 到 一鸣 和 他的 帮派 打猎 他 向下 .

致被一鸣纠众追杀。

[ðə; ði]['stuːd(ə)nt] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['letər] [ɑːn][ðə; ði] [tenθ] .
The student received the letter on the tenth .
这 学生 已收到 这 信 在 这 第十 .

门生初十得信，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] [baɪ][ðə; ði] ['sʌd(ə)n] ['ɪnsɪdənt] .
The soldiers were caught off guard by the sudden incident .
这 士兵 是 捕捉 离开 警卫 经过 这 突然 事件 .

众营兵以事起仓卒，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
There was no time to provide assistance .
那里 曾是 不 时间 到 提供 协助 .

不及救护。

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [swept] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
Before leaving , he was swept into the camp .
前 离开 , 他 曾是 扫荡 进入 这 营 .

临行并被冲至营中，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['bærəks] [wɜːr; wər] [bəːnd] [daʊn] .
More than ten barracks were burned down .
更多的 比 十 兵营 是 烧伤 向下 .

烧去营房十余间，

- [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪm'prɪznd] .
Feixia is currently imprisoned .
- 是 现在 被监禁 .

刻下飞霞现在监禁狱中，

[wʌns] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [test] [rɪ'zʌlts] [ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] ,
Once the export test results are recorded ,
一次 这 出口 测试 结果 是 记录 ,

一俟录出口供，

[pliːz] [səb'mɪt] [jʊr; jər]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['prɑːsesɪŋ] .
Please submit your detailed application for processing .
请 提交 你的 详细的 应用 为了 加工 .

申详候办。

[æz; əz][fɔːr; fər] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] . . .
As for Lei Yiming and others . . .
作为 为了 雷 一鸣 和 其他的 . . .

至于雷一鸣等，

[ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [kən'feʃ(ə)n] [rɪ'meɪnd] .
A letter of confession remained .
一个 信 的 忏悔 剩余 .

遗有亲供一纸，

[naʊ] , - ['gæðərz] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] .
Now , Xiaoju gathers at Jieyun Mountain .
现在 , - 聚集 在 - 山 .

现在啸聚截云山，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [grænd] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] [ɪ'vent] .
It was a grand and impressive event .
它 曾是 一个 盛大 和 感人的 事件 .

声势浩大。

[ðə; ði]['kaʊntiːz, 'kaʊniːz] ['mɪləteri] [streŋθ] [wʌz; wəz] [wiːk] .
The county's military strength was weak .
这 县的 军队 力量 曾是 虚弱的 .

县中兵力单薄，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪ'beljən] .
It is difficult to quell the rebellion .
它 是 难的 到 荡平 这 叛乱 .

势难往剿。

[wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['mɑːrʃ(ə)l] [ʒɑːŋz] [truːps] [ə'raɪv] .
We must wait until Marshal Zhang's troops arrive .
我们 必须 等待 直到 元帅 张的 军队 到达 .

须候张元帅分兵到时，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] ['kæptʃər] [ðem; ðəm][ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
Only then can we capture them in one fell swoop .
仅有的 然后 能 我们 捕获 他们 在 一 跌倒 俯冲 .

方可一鼓成擒。

[haʊ'evər] , ['weðər] [ðɪs] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['hændəld] [ɪn] [ðɪs] [wei] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
However , whether this case should be handled in this way remains to be seen .
然而 , 无论 这 案件 应该 是 处理 在 这 方式 遗迹 到 是 已见 .

惟此案是否如此办理之处，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ɪn] ['diːteɪl] [tuː; tə][ðə; ði]['meɪdʒər] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] ['bɑːdɪz] ,
In addition to reporting in detail to the major constitutional bodies ,
在 添加 到 报道 在 细节 到 这 主要的 宪法 身体 ,

除详禀各大宪外，

" [maɪ] [rɪ'vɪəd] ['tiːtʃər] [bi'stəu] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] . "
" My revered teacher bestowed this instruction upon me . "
" 我的 受人尊敬的 老师 授予 这 操作说明 之上 我 . "

尚希恩师便中赐谕。”

[ˌjuːn'juːn] .
Yunyun .
云云 .

云云。

[siːl] [ˌaɪ 'tiː]['æftər][juː; jʊ] ['fɪnɪʃ] ['raɪtɪŋ] .
Seal it after you finish writing .
海豹 它 后 你 结束 写作 .

写毕封好。

[hiː; hi] [ðen] [riː'triːvd] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [sent] [tuː; tə] ['kɪn] .
He then retrieved the original book that had been sent to Qin Yinglong .
他 然后 已检索 这 原来的 书 那 有 到过 发送 到 秦 应龙 .

又把寄秦应龙的原书取来，

[pʊt] [ðem; ðəm][ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Put them in one place ,
放 他们 在 一 地方 ,

放在一处，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [tə'mɑːroʊ] [tuː; tə][hænd][ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Wait until tomorrow to hand it over to the official .
等待 直到 明天 到 手 它 超过 到 这 官方的 .

等候明日交与差官。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .
They also feared that the officials would find out the whole story .
他们 还 害怕 那 这 官员 会 寻找 出去 这 所有的 故事 .

又恐差官查知此事始末，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['liːkɪdʒ] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] .
There may be leakage upon returning to Lin'an .
那里 可能 是 泄漏 之上 返回 到 林安 .

回临安时或致漏泄，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['ɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [ɡɪft] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was also given a gift of a thousand taels of silver .
他 曾是 还 给定 一个 礼物 的 一个 千 两 的 银 .

另外送了他一千两银子的程仪，

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [siː] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['kɪn] ,
When he was instructed to return to see Prime Minister Qin ,
什么时候 他 曾是 指示 到 返回 到 看 主要的 部长 秦 ,

嘱他回见秦丞相时，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætər] ?
How did the Prime Minister inquire about this matter ?
如何 做过 这 主要的 部长 查询 关于 这 事情 ?

丞相如何问起这事，

['ænsər] [hɪm; ɪm] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrdz] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] .
Answer him according to the words in the book .
回答 他 根据 到 这 字 在 这 书 .

照着书中的言语答他，

[wɒts] ['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ɪz][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['eləkwənt] ['bɑːdigɑːrd] .
What's even worse is the lack of a eloquent bodyguard .
是什么 甚至 更糟 是 这 缺少 的 一个 雄辩 保镖 .

更差了一个能言舌辩的亲兵，

[send] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Send him to the capital .
发送 他 到 这 首都 .

送他上京，

['sprediŋ] ['ruːməz]
Spreading rumors
传播 谣言

散布讹言，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɜ˞z] ['rezɪdəns] .
It was passed on to the Prime Minister's residence .
它 曾是 通过了 在 到 这 主要的 部长 住宅 .

传入相府，

[ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] ,
Inside and outside the platform ,
里面 和 外部 这 平台 ,

里应外台，

[tuː; tə] [meɪk] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [kəm'pliːtli] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
To make Qin Hui completely believe it .
到 制作 秦 惠 完全地 相信 它 .

要使秦桧深信不疑。

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

一言表过，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][ɡoʊ]['ɪntuː] [ðæt] .
I will not go into that .
我 将要 不是 去 进入 那 .

我且不提。

[naʊ] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] - [ɪm'prɪznmənt] .
Now let's talk about Feixia's imprisonment .
现在 我们来吧 讲话 关于 - 监禁 .

目今再说飞霞下狱。

['æftər] [ʒɛn] ['weɪ] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
After Zhen Wei left the court ,
后 真 魏 左边 这 法庭 ,

甄卫退堂之后，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði]['traɪəl]['ɔːlsoʊ] [dɪ'spɜːrst] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
Those who were watching the trial also dispersed in a panic .
那些 WHO 是 观看 这 审判 还 分散的 在 一个 恐慌 .

那些看审的人也多一哄而散。

[oʊld] ['leɪdi] ['wæŋ] [sent] [hɜːr; hər] ['trʌstɪd] [sleɪ] [bɔɪ] .
Old Lady Wang sent her trusted sleigh boy .
老的 女士 王 发送 她 可信 雪橇 男生 .

王老妈差去的心腹龟奴，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ræn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
He hurriedly ran back to the courtyard .
他 匆匆 跑 后退 到 这 庭院 .

急忙奔回院中，

[let] [ˌem 'iː] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætər] .
Let me elaborate on the above matter .
让 我 精心制作的 在 这 多于 事情 .

将上项事细述一遍。

[oʊld]['mɪsɪz] . ['wæŋ] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə] [tɜːrn] .
Old Mrs . Wang was so frightened that she had nowhere to turn .
老的 太太 . 王 曾是 所以 害怕 那 她 有 无处 到 转动 .

只吓得王老妈上天无路，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
There was no way to enter the earth .
那里 曾是 不 方式 到 进入 这 地球 .

入地无门，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɔːl'ðoʊ] - ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæd; həd][ə; eɪ] [fjuː] ['paʊərf(ə)l] ['peitrənz] ,
" Although Feixia usually had a few powerful patrons ,
" 虽然 - 通常 有 一个 很少 强大的 顾客 ,

“飞霞平日虽有几个有势力的狎客，

[ʃiː; ʃi] ['tʃerɪʃt] [hɪm; ɪm] ['diːpli] .
She cherished him deeply .
她 珍爱 他 深 .

深是疼惜着他。

[bʌt; bət] [ðɪs] [keɪs] [hæz; həz] [bloʊn] [ʌp] [ə; eɪ][lɑːt] .
But this case has blown up a lot .
但 这 案件 有 吹 向上 一个 很多 .

但是这案闹得大了，

[ðæt] [wʌn]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['siːkrətli] [siːk] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
That one person was willing to secretly seek justice for him .
那 一 人 曾是 愿意的 到 偷偷 寻找 正义 为了 他 .

那一个肯替他背地伸冤。

[ɪf] [aɪ] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [kɔːrt] [ænd; ənd] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ɪn][maɪ] [dɪ'fens] ,
If I want to go to court and say a few words in my defense ,
如果 我 想 到 去 到 法庭 和 说 一个 很少 字 在 我的 防御 ,

要想自己上堂辩白几句，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
I'm afraid it will be of no use .
我是 害怕的 它 将要 是 的 不 使用 .

只怕也无济于事。

[mɔːr'oʊvər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [ˌgærən'tiː] [ðæt] [ðɪs] ['kɔːrtjɑːrd] [wəʊnt] [biː; bi] ['teɪntɪd] [baɪ][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjumənt] .
Moreover , there's no guarantee that this courtyard won't be tainted by an official document .
而且 , 有 不 保证 那 这 庭院 惯于 是 受污染的 经过 一个 官方的 文档 .

而且这院子还难保不一纸官符，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [lɒkt] [daʊn] .
It was immediately locked down .
它 曾是 立即地 已锁定 向下 .

顿时封锁。”

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [θɔːts] ,
Left and right thoughts ,
左边 和 正确的 想法 ,

左思右想，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][plæn] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
There was no plan whatsoever .
那里 曾是 不 计划 任何 .

计策毫无。

[ðen] [aɪ] [rɪ'membər] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] .
Then I remembered I had a sister - in - law .
然后 我 记得 我 有 一个 姐姐 - 在 - 法律 .

后来想到有个姨妹，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] ['wæŋ] - .
Her name is Wang Sufen .
她 姓名 是 王 - .

名汪素芬，

[hiː; hi][hæd; həd] ['priːviəsli] [bɪn] [ɪn] [li] - ['brɑːθl] .
He had previously been in Li Shishi's brothel .
他 有 之前 到过 在 李 - 妓院 .

先时曾在李师师妓院之中，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'tɜːrnd] [ðɪs] [jɪr] .
I only returned this year .
我 仅有的 返回 这 年 .

今岁才回。

['ʃiːʃi] [wʌz; wəz] ['feɪvərd] [baɪ][ðə; ði] ['empərər] .
Shishi was favored by the Emperor .
shishi 曾是 受青睐 经过 这 皇帝 .

师师因与上皇恩好。

[ðoʊz] ['ʃeɪmləs] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Those shameless civil and military officials in the capital ,
那些 不要脸 民用 和 军队 官员 在 这 首都 ,

京中那些没脸耻心的文武官员，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [get] [prə'moʊtɪd] [beɪst] [ɑːn][hɪz; ɪz] [fjuː] [wɜːrdz] .
There are many people who get promoted based on his few words .
那里 是 许多 人们 WHO 得到 推广 基于 在 他的 很少 字 .

很有仗他数言提拔升官的人，

['ðerfɔːr] , ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['mærid] .
Therefore , many of them have already been married .
所以 , 许多 的 他们 有 已经 到过 已婚 .

所以已结他的甚多，

[ðeɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
They learned that the Emperor Emeritus was not in the courtyard .
他们 学习 那 这 皇帝 名誉教授 曾是 不是 在 这 庭院 .

打听上皇不在院中，

[hiː; hi] [fɔːnd] ['oʊvər] ['ʃiːʃi] .
He fawned over Shishi .
他 谄媚 超过 shishi .

多向师师面前献媚。

[ðoʊz] ['piːp(ə)l] ,
Those people ,
那些 人们 ,

那些人，

[suː] - [fen] [hæd; həd] [siːn] [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] .
Su - Fen had seen most of them before .
苏 - 分 有 已见 最多 的 他们 前 .

素芬也有一大半曾见过的，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
We must find a way to deal with him .
我们 必须 寻找 一个 方式 到 交易 和 他 .

必得与他想个法儿，

['iːv(ə)n] [ɪf] - ['kænɑːt] [biː; bi] [seɪvd]
Even if Feixia cannot be saved
甚至 如果 - 不能 是 已保存

即使救不得飞霞，

[wʌn] [mʌst; məst] [ɪn'ʃʊr] [wʌnz] [oʊn] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] .
One must ensure one's own food and clothing .
一 必须 确保 一个人的 自己的 食物 和 衣服 .

须要保全着自己的衣食才是。

[soʊ] [ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm]['oʊvər] [ðæt] ['veri] [naɪt] .
So they sent someone to invite him over that very night .
所以 他们 发送 某人 到 邀请 他 超过 那 非常 夜晚 .

遂连夜差人请他到来，

[dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Discuss it with him .
讨论 它 和 他 .

与他商议。

['riːəli] ,
really ,
真的 ,

果然，

[suː] [fen] [hæd; həd] [met] ['wæŋ] ['taɪeɪ] , [ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] - ['priːfektʃər] , [wen] [ðeɪ]
Su Fen had met Wang Taiye , the prefect of Caozhou Prefecture , when they
苏 分 有 遇见 王 泰耶 , 这 长官 的 - 州 , 什么时候 他们
[wɜːr; wər] [ˌɪntrə'duːst] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
were introduced in the capital .
是 介绍 在 这 首都 .

素芬与曹州府知府王太爷当时在京中引见的时候相交过的。

[ðɪs] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [ɪz] ['ʌndər] [ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv] - ['priːfektʃər] .
This Chengwu County is under the jurisdiction of Caozhou Prefecture .
这 成武 县 是 在下面 这 管辖权 的 - 州 .

这城武县正是曹州府的属下，

[soʊ] [ðeɪ] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [gɪft] .
So they prepared a generous gift .
所以 他们 准备 一个 慷慨的 礼物 .

遂备了一份厚礼，

[ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] .
The clothing of women in the capital was changed .
这 衣服 的 女性 在 这 首都 曾是 已更改 .

改了京中妇女的装束，

['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['relətɪv] ,
Claiming to be a relative ,
声称 到 是 一个 相对的 ,

托称亲戚，

['kwaɪətli] ['entər] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
Quietly enter the government office ,
悄悄 进入 这 政府 办公室 ,

悄悄入衙，

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] .
I made a request .
我 制成 一个 要求 .

说了个情。

['oʊnli][ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] - [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [hɜːr; hər] ['pʌnɪʃmənt] .
Only the suffering Feixia could not escape her punishment .
仅有的 这 痛苦 - 可以 不是 逃脱 她 惩罚 .

只苦的飞霞不能出罪，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] ['siːkrətli] [ɪn'strʌkt] [ʒɛn] ['weɪ] ,
He could only secretly instruct Zhen Wei ,
他 可以 仅有的 偷偷 指示 真 魏 ,

惟有暗嘱甄卫，

[tuː; tə] ['sɪmpli] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt] [ðɪs] ['mætər] [tuː; tə] - [ə'loʊn]
To simply attribute this matter to Feixia alone
到 简单地 属性 这 事情 到 - 独自的

把此事索性归在飞霞一人身上，

['brɔθəlz] [ɑːr; ər] [ɪg'zempt] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [siːld] [ɔːf] .
Brothels are exempt from being sealed off .
妓院 是 豁免 从 存在 密封 离开 .

妓院免予发封。

['grænmɑː] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [rɪ'liːvd] .
Grandma Wang was somewhat relieved .
奶奶 王 曾是 有些 松了口气 .

王老妈始略放心，

[haʊ'evər] , [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [spent] .
However , a considerable amount of gold and silver has already been spent .
然而 , 一个 大量 数量 的 金子 和 银 有 已经 到过 花费 .

然已花去金银不少。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴似箭，

[fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
For more than ten days in a row .
为了 更多的 比 十 天 在 一个 排 .

一连十有余天。

[ʒɛn] ['weɪ] [ðen] ['kruːəli] ['tɔːrtʃərd] [ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e] [θriː] [mɔːr] [taɪmz] .
Zhen Wei then cruelly tortured Fei Xia three more times .
真 魏 然后 残酷地 受折磨 费 夏 三 更多的 时代 .

甄卫又把飞霞狠心拷打了三堂，

[ðə; ði] [pʊr] [θɪŋ] [wʌz; wəz] ['biːtn] [soʊ] ['bædli] [ðæt] ['evri] [boʊn] [wʌz; wəz]['broʊkən] .
The poor thing was beaten so badly that every bone was broken .
这 贫穷的 事物 曾是 被打败 所以 糟糕 那 每一个 骨 曾是 破碎的 .

可怜打得寸骨寸伤，

[wʌt] [ə; eɪ] [strɔːŋ] - [wɪld] ['wʊmən] !
What a strong - willed woman !
什么 一个 强的 - 意志 女士 !

好个烈性女子，

[stɪl] ['ɡrɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [tiːθ] ,
Still gritting his teeth ,
仍然 磨牙 他的 牙齿 ,

依旧咬定牙关，

[nɑːt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [wɜːrd] [wʌz; wəz] [prə'vaɪdɪd] .
Not a single word was provided .
不是 一个 单身的 单词 曾是 假如 .

不供一字。

[ðɪs] [nuːz] [riːtʃt] - ['maʊnt(ə)n] .
This news reached Jieyun Mountain .
这 消息 达到 - 山 .

这个消息传入截云山中，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Lei Yiming was furious upon hearing this .
雷 一鸣 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

雷一鸣闻知大怒，

[aɪ][mʌst; məst][ɡoʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [maɪ'self] .
I must go down the mountain myself .
我 必须 去 向下 这 山 我 .

就要亲自下山，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɑːpt] [baɪ][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] [sed] :
He was stopped by the man in the yellow shirt and said :
他 曾是 停止 经过 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 说 :

被黄衫客阻住道：

" [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] . "
" Wait a minute . "
" 等待 一个 分钟 . "

“且慢。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
This place is far from the city .
这 地方 是 远的 从 这 城市 .

此地离城甚远，

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ˌdɪsbɪ'liːv] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [sed] ,
While it is not impossible to disbelieve what has been said ,
尽管 它 是 不是 不可能的 到 怀疑 什么 有 到过 说 ,

传来之言虽是不可不信，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['teɪkən] [tuː] ['sɪriəsli] .
However , it should not be taken too seriously .
然而 , 它 应该 不是 是 已采取 也 严重地 .

却也不可深信。

[sɪns] ['zuː] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] ,
Since Xue Feixia was a prostitute ,
自从 薛 - 曾是 一个 妓女 ,

薛飞霞既然是个妓女，

[bʌt; bət] [wʌt] [grʌdʒ] [dɪd][hiː; hi][hæv; həv] [ə'genst] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] ?
But what grudge did he have against the county magistrate ?
但 什么 怨恨 做过 他 有 反对 这 县 地方法官 ?

却与知县何仇，

[tuː; tə] [get] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ðɪs] [steɪt] ,
To get him to this state ,
到 得到 他 到 这 状态 ,

把他弄到这般地步，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .
There must be something hidden inside .
那里 必须 是 某物 隐 里面 .

内中必有隐情。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] ['klærifaid] .
This situation must be investigated and clarified .
这 情况 必须 是 调查 和 澄清 .

须把此情探访明确，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
Only then can we find a way to save him .
仅有的 然后 能 我们 寻找 一个 方式 到 节省 他 .

方可设法救他。”

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hæd; həd] ['eni] ['kɑːntækt][wɪð; wɪθ] ['zuː] - . . . "
" Although I have never had any contact with Xue Feixia . . . "
" 虽然 我 有 绝不 有 任何 接触 和 薛 - . . . "

“弟子与薛飞霞虽未通过往来，

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi][ɪz][frʌm; frəm] ['suːdʒəj] .
I heard he is from Suzhou .
我 听到 他 是 从 苏州 .

闻他乃苏州人氏，

[hiː; hi][soʊld] [hɪm'self] ['ɪntuː] ['sɜːrvɪtuːd] [tuː; tə] ['beri] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He sold himself into servitude to bury his mother .
他 卖 他自己 进入 奴役 到 埋葬 他的 母亲 .

因葬母卖身，

['strændɪd] [ɪn] -
Stranded in Pingkang
搁浅 在 -

流落平康之内，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɪliəl] ['dɔːtər] .
But she was a filial daughter .
但 她 曾是 一个 孝 女儿 .

却是一个孝女，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] ['dɪgnəti] ,
A person of dignity ,
一个 人 的 尊严 ,

为人庄重，

[ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ]['fænˌgɝl][æt; ət] [ɔːl] .
She doesn't look like a fangirl at all .
她 不 看 喜欢 一个 迷妹 在 全部 .

绝不象个粉头样儿。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kən'fjuːʃən] ['fæməli] .
Moreover , he came from a Confucian family .
而且 , 他 来了 从 一个 儒家 家庭 .

而且身出儒家，

[kə'lɪgrəfi] , ['peɪntɪŋ] , ['mjuːzɪk] , [ænd; ənd] [tʃes]
calligraphy , painting , music , and chess
书法 , 绘画 , 音乐 , 和 棋

书画琴棋，

['meni] ['miːtiŋz] ,
Many meetings ,
许多 会议 ,

般般多会，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [jet] [ə'nʌðər] [ɪk'striːmli] [rɪ'faɪnd] ['wʊmən] .
She was yet another extremely refined woman .
她 曾是 然而 其他 极其 精制 女士 .

又是一个极风雅的女子。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [baɪ] - [sed] :
Upon hearing this , Bai Suyun said :
之上 听力 这 , 白 - 说 :

白素云闻言道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] . . .
Although Feixia was a prostitute . . .
虽然 - 曾是 一个 妓女 . . .

这飞霞虽在娼门，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['dɔːtər] .
But she is a good daughter .
但 她 是 一个 好的 女儿 .

却也是个好女儿了，

[naʊ] [wiː; wi] ['sʌfər] [ðɪs] [greɪt] [ɪn'dʒʌstɪs] .
Now we suffer this great injustice .
现在 我们 遭受 这 伟大的 不公正 .

如今受此大冤。

[aɪm][nɑːt] ['veri] ['tæləntɪd] .
I'm not very talented .
我是 不是 非常 才华横溢 .

小妹不才，

[tə'naɪt] [aɪ'd] ['ræðər] [goʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɔːrtjɑːrd] [ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] [wer] [hiː; hi][ɪz] .
Tonight I'd rather go to his courtyard and find out where he is .
今晚 ID 相当 去 到 他的 庭院 和 寻找 出去 在哪里 他 是 .

今夜情愿先往他的院中探个下落，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wʌt] [ðə; ði] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)l] [dɪd][tuː; tə] [freɪm] [hɪm; ɪm] .
It is unknown what the corrupt official did to frame him .
它 是 未知 什么 这 腐败 官方的 做过 到 框架 他 .

不知赃官究因何事陷害于他。"

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道:

" [mɪs] [beɪz] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ɪz] [kə'rekt] . "
" Miss Bai's observation is correct . "
" 错过 白氏 观察 是 正确的 . "

"白小姐所见不差。"

[red] [laɪn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Red Line nodded in agreement .
红色的 线 点头 在 协议 .

红线也点头称是。

[ˌjiː'mɪŋ] [ðen] [ˌtempə'rerəli] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz][aɪ'diːə][ʌv; əv]['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Yiming then temporarily abandoned his idea of going down the mountain .
一鸣 然后 暂时地 弃 他的 主意 的 去 向下 这 山 .

一鸣遂暂止了下山的念头。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到了晚上,

[suː] ['jʌn] [ɪn'diːd] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] .
Su Yun indeed bid farewell to her teachers and the other thousand people .
苏 云 的确 出价 告别 到 她 教师 和 这 其他 千 人们 .

素云果然辞别过师长等一千人,

[ðeɪ] [fluː] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They flew away from the mountain .
他们 飞翔 离开 从 这 山 .

飞步离山。

[hiː; hi] [ɪ'nɪʃəli] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['perənts] ,
He initially lived with his parents ,
他 最初 居住地 和 他的 父母 ,

他先时随着父母,

[aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [nɪr] - .
I used to live near Caixiafang .
我 用过的 到 居住 靠近 - .

曾经在彩霞坊左近住过的,

[noʊ] [ðə; ði] [pæθ] ,
Know the path ,
知道 这 小路 ,

认得路径,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'spleɪɪŋ] [ðer; ðər] ['flaɪɪŋ] [skɪlz] .
They were displaying their flying skills .
他们 是 显示 他们的 飞行 技能 .

施展着飞行的绝技,

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多一会,

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] .
We have arrived .
我们 有 到达的 .

便已到了，

[haʊ'evər] , [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['brɑːθl] .
However , I didn't know that one of them was a brothel .
然而 ， 我 没有 知道 那 一 的 他们 曾是 一个 妓院 .

惟不晓得那一家是个妓院。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [æsk] ['sʌmwʌn] [els] ,
If you want to ask someone else ,
如果 你 想 到 问 某人 别的 ，

要想动问旁人，

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
Firstly , it was already late at night .
首先 ， 它 曾是 已经 晚的 在 夜晚 .

一来夜分已深，

[fjuː] [pə'destriənz]
Few pedestrians
很少 行人

行人稀少，

['sekəndli] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
Secondly , she is a woman .
第二 ， 她 是 一个 女士 .

二来自己是个女子，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][æsk] [ə'baʊt] [ðɪs] [pleɪs] .
It was inconvenient to ask about this place .
它 曾是 不方便 到 问 关于 这 地方 .

不便开口问着这个所在，

[aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
I was filled with hesitation .
我 曾是 已填 和 犹豫 .

心下好不踌躇。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was also a coincidence .
它 曾是 还 一个 巧合 .

也是事有凑巧，

[dʒʌst] ['pæsɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] ['stɔːrfrʌnt] ,
Just passing by a storefront ,
只是 通过 经过 一个 店面 ，

恰好经过一家门首，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [twelv] [ɔːr] [ˌθɜːr'tiːn] - [jɪr] - [oʊld][gɜːrl] ,
There was a twelve or thirteen - year - old girl ,
那里 曾是 一个 十二 或者 十三 - 年 - 老的 女孩 ，

有一个十二三岁的女孩，

[rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] ,
Resembling a maidservant ,
类似 一个 女仆 ，

状似丫环模样，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ][læmp] ,
Carrying a lamp ,
携带 一个 灯 ，

提着一盏灯，

[ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpənd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] . "
The door opened with a " whoosh . "
这 门 打开 和 一个 " 嗖! . "

呀的一声开出门来,

[send] [ðə; ði] [tuː] [men] [aʊt] .
Send the two men out .
发送 这 二 男人 出去 .

送两个男子出去,

[hænd] ['oʊvər][ðə; ði][læmp] ['kæʒuəli] .
Hand over the lamp casually .
手 超过 这 灯 随意地 .

随手把灯交付,

[kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][goʊ][ˌɪn'saɪd] .
Close the door and go inside .
关闭 这 门 和 去 里面 .

关门进内。

[suː] ['jʌn] [stept] [ə'saɪd] .
Su Yun stepped aside .
苏 云 步 旁边 .

素云闪过一旁,

[let] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɔːk] [ə'weɪ] .
Let the two men walk away .
让 这 二 男人 走 离开 .

让这两个男子走得远了,

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗忖:

" [ðɪs] [pleɪs] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] ['brɑːθl] . "
" This place might be a brothel . "
" 这 地方 可能 是 一个 妓院 . "

"此间或者就是妓院,

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则,

[noʊ][mæn] [goʊz] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
No man goes out in the middle of the night .
不 男人 去 出去 在 这 中间 的 这 夜晚 .

半夜三更那有男人出去。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz][ə; eɪ][gɜːrl] .
Fortunately , the child is a girl .
幸运的是 , 这 孩子 是 一个 女孩 .

好在这小孩子是个女儿,

[waɪ] [nɑːt][dʒʌst] [nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][æsk] ?
Why not just knock on the door and ask ?
为什么 不是 只是 敲 在 这 门 和 问 ?

何不竟去敲门一问,

[ðen] [wi:l] [noʊ] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] .
Then we'll know the outcome .
然后 出色地 知道 这 结果 .

便知分晓。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[aɪ] ['dʒentli] [nɑ:kt] [twaɪs] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] ['nɑ:kər] .
I gently knocked twice on the door knocker .
我 轻轻地 敲门 两次 在 这 门 敲击器 .

把手轻轻在门环上叩了两下，

[ðə; ði][gɜ:rl][ˌɪn'saɪd][kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:rd] [kəm'pleɪnɪŋ] ['laʊdli] :
The girl inside could be heard complaining loudly :
这 女孩 里面 可以 是 听到 抱怨 高声 :

听得里面的女孩子唧咚唧咚的抱怨道：

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

“这时候已是三更多天了，

[dʌz] [tə'mɑ:roʊ] [nɑ:t][hæv; həv][ə; eɪ] [deɪ] ?
Does tomorrow not have a day ?
做 明天 不是 有 一个 天 ?

难道明天没有日子，

[hu:z] ['nɔkiŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [dɔ:r] [ə'gen] ?
Who's knocking on the door again ?
谁是 敲门 在 这 门 再次 ?

又有怎么人来叫门？”

[su:] ['jʌn] ['lisnd] ,
Su Yun listened ,
苏 云 听着 ,

素云听了，

[hi:; hi] ['tʃʌkld] [tu:; tə] [hɪm'self] .
He chuckled to himself .
他 轻笑 到 他自己 .

暗自好笑，

[wen] [hi:; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔ:r] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] ,
When he opened the door and came out ,
什么时候 他 打开 这 门 和 来了 出去 ,

待他开门出来，

[hi:; hi] ['ænsər] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
He answered in a low voice :
他 回答 在 一个 低的 嗓音 :

低低的开口答道：

" [θæŋk] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər][jʊr; jər][kaɪnd]['vɪzɪt] , [jʌŋ] ['leɪdi] . "
" Thank you for your kind visit , young lady . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 访问 , 年轻的 女士 . "

“有劳小妹子贵步，

" [ɪk'skju:s][ˌem 'i:] , [ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['zu:] - ['sɪstər] ? "
" Excuse me , is this the home of the Xue Feixia sisters ? "
" 原谅 我 , 是 这 这 家 的 这 薛 - 姐妹 ? "

借问这里可是薛飞霞姊妹家么？”

[ðə; ði][ɡɜːrl] [ɡlɑːnst] [æt; ət][suː] ['jʌn] .
The girl glanced at Su Yun .
这 女孩 瞥了一眼 在 苏 云 .

那女孩把素云瞅了一眼，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [æsk][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] . "
" Ask him , and you will find out . "
" 问 他 , 和 你 将要 寻找 出去 . "

"问他则甚。

[maɪ] ['dɔːtər] , [mɪs] ['zuː] , [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [baɪ][ðə; ði] ['kaʊnti]
My daughter , Miss Xue , was taken away and imprisoned by the county
我的 女儿 , 错过 薛 , 曾是 已采取 离开 和 被监禁 经过 这 县
['mædʒɪstreɪt] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'ɡoʊ] .
magistrate half a month ago .
地方法官 一半 一个 月 前 .

我家薛姑娘已于半个月前被县中老爷拿去监禁着了。

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

你是何人，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

来此何故？"

['æftər][suː] ['jʌn] ['fɪnɪʃt] ['lɪsnɪŋ] ,
After Su Yun finished listening ,
后 苏 云 完成的 聆听 ,

素云听毕，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心头暗喜，

[hiː; hi] [sed] ['kæʒuəli] :
He said casually :
他 说 随意地 :

随口说道：

" [aɪ][wʌz; wəz] [sent] [baɪ][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] . "
" I was sent by his beloved to inquire about him . "
" 我 曾是 发送 经过 他的 心爱 到 查询 关于 他 . "

"我是他心上人差来探问的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnfə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ruːt] ,
Because they were unfamiliar with the route ,
因为 他们 是 陌生 和 这 路线 ,

因路途不熟，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [naɪt] [ɪz]['kwaɪətər][ænd; ənd] [diːpər] .
Therefore , the night is quieter and deeper .
所以 , 这 夜晚 是 更安静 和 更深 .

所以夜静更深，

[aɪ][dʒʌst] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [pleɪs] .
I just managed to find this place .
我 只是 管理 到 寻找 这 地方 .

方才访得到此。

[jʌŋ] ['leɪdi] , [duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [mɪs] [ʃweɪz] ['liːg(ə)l] ['trʌblz] [bɪ'gæn] ?
Young lady , do you know how Miss Xue's legal troubles began ?
年轻的 女士 , 做 你 知道 如何 错过 薛的 合法的 麻烦 开始 ?

小妹子可知薛姑娘这场官事从何而起，

[wen] [maɪt] [aɪ][biː; bi] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] ['prɪzn] ?
When might I be released from prison ?
什么时候 可能 我 是 发布 从 监狱 ?

几时可能出监？”

[ðə; ði][gɜːrl] [sed] :
The girl said :
这 女孩 说 :

那女孩道：

[huː] [ɪz][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hiː; hi] [lʌvz] ?
Who is the person he loves ?
WHO 是 这 人 他 爱 ?

“他心上人是谁，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

怎么不晓得。

[ðɪs] ['liːg(ə)l] ['mætər] [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ɪn] - .
This legal matter is said to have originated in Leijiabao .
这 合法的 事情 是 说 到 有 起源于 在 - .

这官事说是雷家堡上而起，

" [its] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" It's truly a great injustice . "
" 它是 真的 一个 伟大的 不公正 . "

实是冤屈得很呢。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [aɪ] [noʊ] [aɪv] [bɪn] [rɔːŋd] , "
" I know I've been wronged , "
" 我 知道 我已经 到过 冤枉 , "

“受屈是晓得的，

[bʌt; bət][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
But for some reason ,
但 为了 一些 原因 ,

却不知为了何故，

" [haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [hju'milieitid] ? "
" How could we have been so humiliated ? "
" 如何 可以 我们 有 到过 所以 受辱 ? "

竟致屈到如此地步？”

[ðə; ði][gɜːrl] [paʊtid] [ænd; ənd] [sed] :
The girl pouted and said :
这 女孩 撅嘴 和 说 :

那女孩将嘴一呶道：

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I don't know about this .
我 不 知道 关于 这 .

"这事我不知道，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not say it .
我 敢 不是 说 它 .

也不敢说，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [æsk] [maɪ] ['mʌðər] .
You must ask my mother .
你 必须 问 我的 母亲 .

须问我家老娘娘去。

" [juː; jʊ] [meɪ] [kʌm] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] . "
" You may come inside and sit down . "
" 你 可能 来 里面 和 坐 向下 . "

你可里面去坐。"

[suː] ['jʌn] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['hezɪteɪt] , [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [bʌt; bət] ['kudnt] .
Su Yun heard him hesitate , as if he wanted to say something but couldn't .
苏 云 听到 他 犹豫 , 作为 如果 他 通缉 到 说 某物 但 不能 .

素云听他欲言不言，

['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðæt] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [sʌm; səm] ['hɪd(ə)n] ['stɔːri] ,
Knowing full well that there must be some hidden story ,
会心 满的 出色地 那 那里 必须 是 一些 隐 故事 ,

深知内中必有隐情，

['æskɪŋ] ['fɜːrðər] [ɪz] ['pɔɪntləs] .
Asking further is pointless .
问 更远 是 无意义 .

再问也无益了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

"既然如此，

[its] [leɪt] [tə'naɪt] .
It's late tonight .
它是 晚的 今晚 .

今天夜已深了，

[aɪm] [ə'freɪd] [jʊr; jər] ['mʌðər] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə'sliːp] .
I'm afraid your mother is already asleep .
我是 害怕的 你的 母亲 是 已经 睡着了 .

恐你家老娘娘已睡，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'lɑːrm] [ðem; ðəm] .
There's no need to alarm them .
有 不 需要 到 警报 他们 .

不必惊动。

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tə'mɑːroʊ] .
It's not too late to talk about it tomorrow .
它是 不是 也 晚的 到 讲话 关于 它 明天 .

有话且待明日再说未迟，

[aɪm]['goʊɪŋ] .
I'm going .
我是 去 .

我要去了。

['lɪt(ə)l] ['sɪstər] ,
Little sister ,
小的 姐姐 ,

小妹子，

[juː; jʊ] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] .
You closed the door .
你 关闭 这 门 .

你关上了门，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] .
Please come in .
请 来 在 .

请进去罢。”

[ðə; ði][gɜːrl] [tʊk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət][suː] ['jʌn] .
The girl took a closer look at Su Yun .
这 女孩 采取 一个 更近 看 在 苏 云 .

那女孩把素云仔细一看，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

['æftər] ['tɔːkɪŋ] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] ,
After talking for so long ,
后 说 为了 所以 长的 ,

“说了半天的话，

[soʊ] , [huː] [ɪz] [mɪs] [ʃweɪz] [bɪ'lʌvɪd] [huː] [sent] [juː; jʊ] ?
So , who is Miss Xue's beloved who sent you ?
所以 , WHO 是 错过 薛的 心爱 WHO 发送 你 ?

到底你是薛姑娘的那一个心上人差来的，

[haʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [men] ?
How to avoid being short of men ?
如何 到 避免 存在 短的 的 男人 ?

如何不差男子?

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [wɪl] [æsk][ˌem 'iː] ,
I'm afraid the old lady will ask me ,
我是 害怕的 这 老的 女士 将要 问 我 ,

恐怕老娘娘要问我，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][rɪ'plaɪ] .
There was also a reply .
那里 曾是 还 一个 回复 .

也有一个回话。”

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [stʌmpt] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kwestʃən] .
Su Yun was stumped by his question .
苏 云 曾是 难住了 经过 他的 问题 .

素云被他把话问住，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] ['veɪgli] ['ænsər] [baɪ] ['juːzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] :
He could only vaguely answer by using his surname :
他 可以 仅有的 依稀 回答 经过 使用 他的 姓 :

只得借着自己的姓含糊答道：

" [hɪz; ɪz] ['swiːtˌhɑːrts] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [baɪ] . "
" His sweetheart's surname is Bai . "
" 他的 甜心的 姓 是 白 . "

“他心上人姓白。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

['twɪstɪŋ] [hɜːr; hər] ['delɪkət] ['bɑːdi] ,
Twisting her delicate body ,
扭曲 她 精美的 身体 ,

扭转娇躯，

[hiː; hi] ['taɪtnd] [hɪz; ɪz] [ɡrɪp] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [steps] .
He tightened his grip on his steps .
他 收紧 他的 紧握 在 他的 步骤 .

将步一紧，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ðə; ði] [treɪl] [hæz; həz] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The trail has vanished without a trace .
这 踪迹 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

踪迹杳然，

[ðɪs] ['stɑːrtld] [ðə; ði] [ɡɜːrl] .
This startled the girl .
这 惊慌 这 女孩 .

倒把那女孩子吓了一跳，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] .
He quickly closed the door .
他 迅速地 关闭 这 门 .

急忙关上了门，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] ,
Returning to the inner room ,
返回 到 这 内 房间 ,

回至内室，

[tel] ['ɡrænmɑː] ['wæŋ] .
Tell Grandma Wang .
告诉 奶奶 王 .

诉与王老妈知道。

[sɪns] - [hæd; həd] [noʊ] [ɡests] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [baɪ] ,
Since Feixia had no guests with the surname Bai ,
自从 - 有 不 客人 和 这 姓 白 ,

因飞霞并无姓白的客人，

[aɪ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

心下好生惊诧，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] ['dɪdnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] .
Fortunately , I didn't say anything .
幸运的是 , 我 没有 说 任何事物 .

幸亏不曾说些怎么，

[its] ['prɑːbəbli] [nɑːt][ə; eɪ][bɪg] [diːl] .
It's probably not a big deal .
它是 大概 不是 一个 大的 交易 .

谅也无甚紧要。

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking about it for a while ,
后 思维 关于 它 为了 一个 尽管 ,

想了一番，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

也就罢了。

[baɪ] - ['lisnd] [tuː; tə] ['ʒaʊ] [hwɑːnz] [wɜːrdz] .
Bai Suyun listened to Xiao Huan's words .
白 - 听着 到 肖 欢氏 字 .

那白素云听了这小环之言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] - ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] [ɑːr; ər] ['dʒenjuɪn] .
It is known that Feixia's feelings of injustice are genuine .
它 是 已知 那 - 情怀 的 不公正 是 真的 .

已知飞霞负屈情真，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [tɔːrdz] ['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] .
However , he harbored a deep - seated hatred towards Magistrate Zhen .
然而 , 他 藏匿 一个 深的 - 坐着 仇恨 向 地方法官 真 .

但与甄知县有甚深仇，

[stɪl] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kʌm] .
Still don't know how to come .
仍然 不 知道 如何 到 来 .

依然不晓着来。

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] ['pɜːrsənəli] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] - . . .
If I hadn't personally inquired about Feixia . . .
如果 我 之前没有 亲自 询问 关于 - . . .

若非亲问飞霞，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
It will certainly be difficult to know the details .
它 将要 当然 是 难的 到 知道 这 细节 .

必定难知底细。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz]
Taking advantage of the fact that it was late at night and no one was
采取 优势 的 这 事实 那 它 曾是 晚的 在 夜晚 和 不 一 曾是
[ə'raʊnd] ,
around ,
大约 ,

趁此深夜无人，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd]['vɪzɪt][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ?
Why not go and visit him in the prison in Chengwu County ?
为什么 不是 去 和 访问 他 在 这 监狱 在 成武 县 ?

何不竟往城武县监中探他一回，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂非甚妙。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意一决，

['twɪstɪŋ] [hɜːr; hər] ['freɪgrənt] ['bɑːdi] ,
Twisting her fragrant body ,
扭曲 她 香 身体 ,

扭转香躯，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
He rushed to the county government office .
他 匆忙 到 这 县 政府 办公室 .

竟奔县衙。

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [naɪt] ['wɔtʃmən] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] ,
Fearing that there might be night watchmen on the road ,
恐惧 那 那里 可能 是 夜晚 守望者 在 这 路 ,

因恐路上或有巡更守夜的人，

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɑːt] [seɪf] ,
If you see something that is not safe ,
如果 你 看 某物 那 是 不是 安全的 ,

瞧见不当稳便，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] ,
He leaped into the air ,
他 跳跃 进入 这 空气 ,

将身一跃，

[dʒʌmp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [haʊs] ,
Jump onto the house ,
跳 到 这 房子 ,

跳上民房，

[twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
Twists and turns ,
曲折 和 转弯 ,

曲折兜抄，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [went] [ʌp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv] ['sʌmˌwənz] [haʊs] .
They actually went up onto the roof of someone's house .
他们 实际上 去 向上 到 这 屋顶 的 某人的 房子 .

竟从人家屋上行去。

[ðæt] [tʊk] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] .
That took half an hour .
那 采取 一半 一个 小时 .

那消半个时辰，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
We have arrived at the county government office .
我们 有 到达的 在 这 县 政府 办公室 .

已经到了县衙，

['æftər] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] ,
After entering the main gate ,
后 进入 这 主要的 门 ,

进了头门，

['baipa:siŋ] [ðə; ði] ['lɑːbi] ,
Bypassing the lobby ,
绕过 这 大厅 ,

绕过大堂，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

低头一望，

[ɔːl'ðoʊ] ['sevrəl] [mɪ'lɪʃəmən] [pə'troʊld] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [skwɑːd] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ɑːn] [naɪt] [wɑːtʃ] .
Although several militiamen patrolled back and forth with the squad of soldiers on night watch .
虽然 一些 民兵 巡逻 后退 和 前进 和 这 队 的 士兵 在 夜晚 手表 .

虽然有几个民壮与那支更值夜的一班役卒往来巡哨，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['veri] ['rɪgərəs] .
However , it is not very rigorous .
然而 , 它 是 不是 非常 严格的 .

却不十分严密。

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [biː; bi] [boʊld] [ænd; ənd] ['derɪŋ] .
That is , to be bold and daring .
那 是 , 到 是 大胆的 和 大胆 .

即放大着胆，

['liːpɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] ,
Leaping and jumping ,
跳跃 和 跳 ,

连窜带跳，

[wiːv] [pæst] [ðə; ði] ['flaʊər] [hɔːl] .
We've passed the flower hall .
我们已经 通过了 这 花 大厅 .

已过花厅，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [menz] ['prɪzn] .
We arrived at the entrance to the men's prison .
我们 到达的 在 这 入口 到 这 男士 监狱 .

来到男监门首。

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] [ɪz] .
I wonder where the women's prison is .
我 想知道 在哪里 这 女性的 监狱 是 .

不知那女监却在何处，

[aɪ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['pʌz(ə)ld] .
I was quite puzzled .
我 曾是 相当 困惑 .

心下好生疑惑。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ʌn'liːʃ] [jʊr; jər] [skɪlz] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
Unleash your skills of riding the clouds and mist .
发挥 你的 技能 的 骑术 这 云 和 薄雾 .

放开驾雾乘云技，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd] ['sʌfərd] [ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
They came to visit those who had suffered injustice and injustice .
他们 来了 到 访问 那些 WHO 有 遭受 不公正 和 不公正 .

来探含冤负屈人。

['æftər] [ɔːl] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [baɪ] - [wʊd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði]
After all , it was unknown whether Bai Suyun would be able to find the
后 全部 , 它 曾是 未知 无论 白 - 会 是 有能力的 到 寻找 这
['wɪmənz] ['prɪzn] [ænd; ənd] [miːt] [wɪð; wɪθ] - [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
women's prison and meet with Feixia that evening .
女性的 监狱 和 见面 和 - 那 晚上 .

毕竟不知白素云是晚能寻到女监与飞霞会面否，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : [jʌnlɔŋ] [s'pendz] ['mʌni] [fɔːr; fər] ['dʒʌstɪs] , ['zuː] - [rɪ'meɪnz] ['vɜːrtʃuəs]
Chapter Thirteen : Yunlong Spends Money for Justice , Xue Feixia Remains Virtuous
章 十三 : 云龙 花费 钱 为了 正义 , 薛 - 遗迹 有德行的

第十三回 文云龙仗义挥金 薛飞霞守身如玉

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

第14/36页

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [baɪ] - [wʌz; wəz] [freɪmd] [fɔːr; fər] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['zuː] - .
It is said that Bai Suyun was framed for wanting to visit Xue Feixia .
它 是 说 那 白 - 曾是 框 为了 想要 到 访问 薛 - .

话说白素云因要探访薛飞霞被屈根由，

[ðə; ði] [naɪt] [pæst] [frʌm; frəm] - [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] ['jɑːmən] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
The night passed from Caixiafang to the inner yamen of Chengwu County .
这 夜晚 通过了 从 - 到 这 内 衙门 的 成武 县 .

黑夜从彩霞坊来到城武县内衙，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['prɪzn] [sel] [dɔːr] .
We have arrived at the prison cell door .
我们 有 到达的 在 这 监狱 细胞 门 .

已至监房门首，

[moʊst][ʌv; əv] [ðoʊz] ['sliːpɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] , ['ʃækəld] [ænd; ənd] [tʃeɪnd] , [wɜːr; wər] [men] .
Most of those sleeping in the prison , shackled and chained , were men .
最多 的 那些 睡眠 在 这 监狱 , 被束缚 和 连锁 , 是 男人 .

只见监中那些披枷戴锁睡卧着的多是男人，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['wɪmɪn] .
There were no women .
那里 是 不 女性 .

并无女子，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] [ɪz] .
I don't know where the women's prison is .
我 不 知道 在哪里 这 女性的 监狱 是 .

不知女监究在何处，

[wʌz; wəz] [kwaɪt] ['hezɪtənt] .
was quite hesitant .
曾是 相当 犹豫不决 .

心中颇甚踌躇。

['sʌd(ə)nli] , [æt; ət][ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [left] [aɪ] ,
Suddenly , at the corner of his left eye ,
突然 , 在 这 角落 的 他的 左边 眼睛 ,

忽然左眼梢边，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a beam of light appeared .
突然 , 一个 光束 的 光 出现 .

霍的有一道光影，

[frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] ,
From east to west ,
从 东方 到 西方 ,

自东而西，

[its] ['klɪrli] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
It's clearly a person .
它是 清楚地 一个 人 .

分明是个人，

[aɪ][dʒʌst] ['dɪdnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
I just didn't see it clearly .
我 只是 没有 看 它 清楚地 .

只是未曾看清，

[sʌm; səm] [dauts] [ɪn'evɪtəbli] [ə'raɪz] .
Some doubts inevitably arise .
一些 疑虑 不可避免地 出现 .

不免有些疑惑。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['ruːftɑːp] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ,
Because it flew up to the rooftop in a hurry ,
因为 它 飞翔 向上 到 这 屋顶 在 一个 匆忙 ,

因急飞上屋脊，

[lʊk] ['kloʊsli] [ə'hed] ,
Look closely ahead ,
看 密切 前方 ,

往前仔细一瞧，

[ɪn'diːd] , [its] [kwaɪt] [gʊd] .
Indeed , it's quite good .
的确 , 它是 相当 好的 .

果然不错，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" ['prɪzn] , [ə; eɪ] ['hevɪli] ['gɑːrdɪd] ['eriə] , "
" Prison , a heavily guarded area , "
" 监狱 , 一个 重度 守卫 区域 , "

“监狱重地，

[ðæt] [wʊd] [rɪ'kwaɪər] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər][æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
That would require someone to be there at midnight .
那 会 要求 某人 到 是 那里 在 午夜 .

那得夜半有人，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['fɪʃi] ['goʊɪŋ] [ɑːn] .
There must be something fishy going on .
那里 必须 是 某物 腥 去 在 .

看来必有蹊跷，

[waɪ] [nɑːt] ['siːkrətli] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] ?
Why not secretly follow him ?
为什么 不是 偷偷 跟随 他 ?

何不悄悄跟他过去，

[tuː; tə] [siː] [wer] [hiː; hi] ['riːəli] [ɪz] ,
To see where he really is ,
到 看 在哪里 他 真的 是 ,

看他一个着实下落，

[waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər][ðer; ðər] , [wiː; wi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] .
While we were there , we visited the women's prison .
尽管 我们 是 那里 , 我们 到访 这 女性的 监狱 .

顺便探访女监，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可。”

[soʊ][hiː; hi] ['taɪtnd] [ðə; ði] [klaʊd] [ʃuːz] ,
So he tightened the cloud shoes ,
所以 他 收紧 这 云 鞋 ,

遂把云鞋一紧，

[ˌɛf i 'aɪ] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
Fei chased after them .
费 追逐 后 他们 .

飞追过来，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [ten] [steps] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
He was only ten steps away from this person .
他 曾是 仅有的 十 步骤 离开 从 这 人 .

高着这人只有十步之遥，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [steps] [wɜːr; wər] [tuː] [laɪt] .
All because the steps were too light .
全部 因为 这 步骤 是 也 光 .

皆因脚步过轻，

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
That person knew nothing about it .
那 人 知道 没有什么 关于 它 .

那人竟一些儿没有知道。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'baʊt] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] ['ruːftɑːp] .
There were about seven or eight rooftops .
那里 是 关于 七 或者 八 屋顶 .

约行了七八间的屋面，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði][mæn] [stɑːpt] .
Suddenly the man stopped .
突然 这 男人 停止 .

忽见这人立住了脚，

[tɜːrn] [jʊr; jər] [hed] [ə'raʊnd] .
Turn your head around .
转动 你的 头 大约 .

扭转头来，

[lʊk] [ə'raʊnd] .
Look around .
看 大约 .

四下瞧看。

[suː] ['jʌn] ['kwɪkli] [boʊd] [hɜːr; hər]['bɑːdi] .
Su Yun quickly bowed her body .
苏 云 迅速地 鞠躬 她 身体 .

素云忙将身体一伏，

['hɪd(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['drɪpɪŋ] [iːvz] ,
Hidden in front of the dripping eaves ,
隐 在 正面 的 这 滴落 檐 ,

隐在滴水檐前，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] ['dɪdnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Fortunately , I didn't see it .
幸运的是 , 我 没有 看 它 .

幸喜未曾看见。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ə; eɪ] [feɪnt] ['rʌslɪŋ] [saʊnd] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] .
A faint rustling sound could be heard from the roof tiles .
一个 头晕的 沙沙声 声音 可以 是 听到 从 这 屋顶 瓷砖 .

微闻屋瓦响动。

[suː] ['jʌn] [piːkt] [aʊt] .
Su Yun peeked out .
苏 云 偷看 出去 .

素云探头张望，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] , ['oʊpənɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [ruːf] ,
Seeing him there , opening up the roof ,
看到 他 那里 , 开幕 向上 这 屋顶 ,

见他在那里翻开屋面，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [its] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] .
It looks like it's about to go down .
它 看起来 喜欢 它是 关于 到 去 向下 .

象是要下去的样儿。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [dəunt] [ə'lɑːrm][hɪm; ɪm] . "
" Don't alarm him . "
" 不 警报 他 . "

“且莫惊他，

[lets] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see what he does .
我们来吧 看 什么 他 做 .

索性看他如何。”

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [lɪft] [ʌp] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪlz] .
Then I saw this person lift up a few tiles .
然后 我 锯 这 人 举起 向上 一个 很少 瓷砖 .

后见这人揭开了几张瓦片，

[nɑːt] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
Not leaving the house ,
不是 离开 这 房子 ,

并不下屋，

[bʌt; bət][noʊ] [wʌn] [nuː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [θɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] [stʌft] [ˌɪn'saɪd] .
But no one knew what kind of thing had been stuffed inside .
但 不 一 知道 什么 种类 的 事物 有 到过 填充 里面 .

却不知塞了一件怎么东西下去，

[ænd; ənd][hiː; hi] [spoʊk] ['sɔːftli] [tuː; tə] [ðoʊz] [bɪ'loʊ] :
And he spoke softly to those below :
和 他 辐 轻轻 到 那些 以下 :

且低低的向下面说道：

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

“薛飞霞，

[weɪk] [ʌp] !
Wake up !
唤醒 向上 !

你且醒醒，

[aɪ] , [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːndərər] , [ˌeɪ 'em] [hɪr] .
I , the Night Wanderer , am here .
我 , 这 夜晚 流浪者 , 是 这里 .

俺夜游神在此，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][æsk][juː; jʊ] .
I have something to ask you .
我 有 某物 到 问 你 .

有话问你。”

[suː] ['jʌn] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd]['ɔːlsoʊ] [kʌm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e] :
Su Yun then realized that she had also come looking for Fei Xia :
苏 云 然后 已实现 那 她 有 还 来 寻找 为了 费 夏 :

素云始知也是找飞霞来的：

" [soʊ] [ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] [ɪz] . "
" So this is where the women's prison is . "
" 所以 这 是 在哪里 这 女性的 监狱 是 . "

“原来女监却在这里。

[bʌt; bət][wiː; wi][doʊnt] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] .
But we don't know who this person is .
但 我们 不 知道 WHO 这 人 是 .

但不知此人是谁，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] ['kɔːlɪŋ] [hɪm'self] [ə; eɪ] [naɪt] ['wɑːndərər] [ə'gen] ?
Why is he calling himself a night wanderer again ?
为什么 是 他 呼叫 他自己 一个 夜晚 流浪者 再次 ?

如何又自称起夜游神来。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [maɪ] ['tiːtʃərz] [seɪ] [ðæt]
Although I had heard my teachers say that
虽然 我 有 听到 我的 教师 说 那

虽然曾听师长说过，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʃɪvəlrəs] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
There are chivalrous people in this world .
那里 是 骑士精神 人们 在 这 世界 .

世间有种行侠仗义的人，

[skɪlz] [nɑːt] [jet] [rɪ'faɪnd]
Skills not yet refined
技能 不是 然而 精制

本领未精，

[aɪm] [ə'freɪd] ['ʌðər] [wɪl] [siː] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm afraid others will see through it .
我是 害怕的 其他的 将要 看 通过 它 .

恐怕旁人看破，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] ['fɔːlsli] [kleɪm] [tuː; tə][biː; bi] [naɪt] ['wɒndərəz] .
They often falsely claim to be night wanderers .
他们 经常 错误地 宣称 到 是 夜晚 流浪者 .

往往假称夜游神，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] ['piːp(ə)l]
To deceive people
到 欺骗 人们

掩人耳目，

[nɑːt]['iːv(ə)n] [wɜːrθ] [ə; eɪ] [læf] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [dɪ'sɜːrnɪŋ] ['pɜːrs(ə)n] .
Not even worth a laugh from a discerning person .
不是 甚至 值得 一个 笑 从 一个 有洞察力 人 .

不值识者一笑，

[haʊ'evər] , [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
However , I have never seen it .
然而 , 我 有 绝不 已见 它 .

然却从未见过。

[lets] [hɪr] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Let's hear what he has to say .
我们来吧 听到 什么 他 有 到 说 .

今且听他说些怎么。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ['laɪtli] ,
Because he took a few steps lightly ,
因为 他 采取 一个 很少 步骤 轻轻 ,

因轻轻的走上数步，

['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] .
Listen attentively .
听 认真地 .

侧耳静听。

[æt; ət][fɜːrst] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['wiːpɪŋ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['prɪzn] .
At first , the sound of weeping was heard from inside the prison .
在 第一的 , 这 声音 的 哭泣 曾是 听到 从 里面 这 监狱 .

初时闻得监中哭泣之声，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [seɪ] , " [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . . . "
It seems to say , " Now that things have come to this . . . "
它 似乎 到 说 , " 现在 那 事物 有 来 到 这 . . . "

似乎说“事到如今，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]['deɪəti; 'diːəti] .
We had no choice but to submit to the will of the deity .
我们 有 不 选择 但 到 提交 到 这 将要 的 这 神 .

只好听凭尊神所为，

[laɪk] [ə; eɪ] [sleɪv] , [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['trædʒɪk] [feɪt] .
Like a slave , a person with a tragic fate .
喜欢 一个 奴隶 , 一个 人 和 一个 悲惨 命运 .

似奴薄命之人，

[ðə; ði] [freɪz] " [ɪts] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [deθ] " [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The phrase " It's worse than death " is used to describe this situation .
这 短语 " 它是 更糟 比 死亡 " 是 用过的 到 描述 这 情况 .

本来生不如死”的话。

[ðen] [ðə; ði][mæn] [spoʊk] [ə'gen] :
Then the man spoke again :
然后 这 男人 辐 再次 :

继听这人又开口道：

" [maɪ][gɑːd][ɪz] ['sædnd] [baɪ][jʊr; jər] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" My God is saddened by your injustice . "
" 我的 上帝 是 悲伤 经过 你的 不公正 . "

“吾神念你受冤，

['ðerfɔːr] , [baɪ][ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][gɑːd] ,
Therefore , by the command of God ,
所以 , 经过 这 命令 的 上帝 ,

故奉上帝之命，

[hɪəz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [noʊt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
Here's a short note for you .
这里是 一个 短的 笔记 为了 你 .

给你简帖一纸，

[naʊ] [baɪ][ðə; ði] ['bedsaɪd] ,
Now by the bedside ,
现在 经过 这 床头 ,

现在床头，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [siː] .
Hurry up and take it to see .
匆忙 向上 和 拿 它 到 看 .

快快取去看来，

[ðen] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [wɪl] [biː; bi] [klɪr] .
Then the outcome will be clear .
然后 这 结果 将要 是 清除 .

便知分晓。

[maɪ] ['spɪrɪt] [hæz; həz] [dɪ'pɑːrtɪd] .
My spirit has departed .
我的 精神 有 已离开 .

我神去也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðə; ði] [taɪlz] [wɜːr; wər] [ðen] [rɪ'pleɪst] .
The tiles were then replaced .
这 瓷砖 是 然后 替换 .

仍将瓦片盖好，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .
He turned around and flew away .
他 转向 大约 和 飞翔 离开 .

回转身躯如飞便走。

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['veri] [sər'praɪzd] .
Su Yun was very surprised .
苏 云 曾是 非常 惊讶 .

素云甚为诧异，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [ə'saɪd] .
He quickly stepped aside .
他 迅速地 步 旁边 .

急忙让过一旁，

[wʌns] ['hiːz] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Once he's gone far away ,
一次 他是 已消失 远的 离开 ,

等他去得远了，

[ʃiː; ʃi] ['dʒentli] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
She gently jumped down from the roof .
她 轻轻地 跳了起来 向下 从 这 屋顶 .

始轻轻的跳下屋来，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['wɪmənz] ['prɪzn] [sel] [fɜːrst] .
Let's take a closer look at this women's prison cell first .
我们来吧 拿 一个 更近 看 在 这 女性的 监狱 细胞 第一的 .

先把这女监房细细一看。

[ə'rɪdʒənəli] [ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [faɪv] [loʊ] ['haʊzɪz] .
Originally there were only five low houses .
起初 那里 是 仅有的 五 低的 房屋 .

原来只有五间低屋，

[its] [nɑːt][æz; əz] ['speɪʃəs] [æz; əz][ə; eɪ] [meɪl] ['prɪzn] .
It's not as spacious as a male prison .
它是 不是 作为 宽敞 作为 一个 男性 监狱 .

不比男监宽大，

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [haɪ] [wɔːlz] .
The house was surrounded by high walls .
这 房子 曾是 包围 经过 高的 墙壁 .

屋外四周多是高墙，

[ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] ['prɪzn] [dɔːr] [ðæt] [kʊd; kəd]['oʊnli] [ə'laʊ] [wʌn]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [pæs] [θruː]
Apart from a single prison door that could only allow one person to pass through
除 从 一个 单身的 监狱 门 那 可以 仅有的 允许 一 人 到 经过 通过
[æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
at a time , there was nothing else on the wall .
在 一个 时间 , 那里 曾是 没有什么 别的 在 这 墙 .

墙上除了仅容一人进出的监门一扇之外，

[iːtʃ] [ruːm] [hæz; həz]['oʊnli][wʌn] [dɔːr] , [ə'baʊt] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [ɪntʃɪz] [haɪ] .
Each room has only one door , about seven or eight inches high .
每个 房间 有 仅有的 一 门 , 关于 七 或者 八 英寸 高的 .

每一间屋只有一扇七八寸高，

[ə; eɪ]['peɪpər] ['wɪndoʊ] , [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ɪntʃɪz] [waɪd] , [ə'laʊd] [laɪt] [tuː; tə] [pæs] [θruː] .
A paper window , four or five inches wide , allowed light to pass through .
一个 纸 窗户 , 四 或者 五 英寸 宽的 , 允许 光 到 经过 通过 .

四五寸宽的纸窗藉透风亮，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['ʌðər] ['ɑːpʃnz] .
There are no other options .
那里 是 不 其他 选项 .

其余别无门户，

[its] [laɪk] [ə; eɪ][dɑːrk] [hel] .
It's like a dark hell .
它是 喜欢 一个 黑暗的 地狱 .

正如黑暗地狱一般。

[suː] ['jʌn] ['pɑːrtɪd] [hɜːr; hər] [red] [lɪps] ['slaɪtli] ,
Su Yun parted her red lips slightly ,
苏 云 分手了 她 红色的 嘴唇 轻微地 ,

素云轻启朱唇，

[ðeɪ] [likt] [ðə; ði]['peɪpər] ['wɪndoʊz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ruːm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['slaɪtli] [tɔːrn] .
They licked the paper windows of each room until they were slightly torn .
他们 舔过 这 纸 视窗 的 每个 房间 直到 他们 是 轻微地 撕裂 .

把舌尖将每间屋的纸窗舐破了些。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['fɔːlən] ,
Fortunately , the waning moon has not yet fallen ,
幸运的是 , 这 减弱 月亮 有 不是 然而 倒下 ,

幸喜残月未坠，

[ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃoʊn] [θruː] .
A ray of light shone through .
一个 射线 的 光 闪耀 通过 .

透进一线亮光，

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [iːtʃ] [ruːm] .
Two people were being imprisoned in each room .
二 人们 是 存在 被监禁 在 每个 房间 .

看每屋中隐隐监禁着两、

[ðə; ði] [θriː] ['fiːmeɪl] ['prizənəz] ['nʌmbərd] [['nʌmbər] ['mɪsɪŋ]] .
The three female prisoners numbered [number missing] .
这 三 女性 囚犯 编号 [数字 丢失的] .

三个女犯不等，

[haʊ'evər] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][nɑːt] [baʊnd] [baɪ] [tʃeɪnz] .
However , most of them were not bound by chains .
然而 , 最多 的 他们 是 不是 边界 经过 链条 .

却有一大半人并无枷锁。

['zuː] - [ə'loʊn] [hæd; həd][hɜːr; hər] [oʊn] [ruːm] .
Xue Feixia alone had her own room .
薛 - 独自的 有 她 自己的 房间 .

独薛飞霞是一人一房，

['hændkʌfs] [wɜːr; wər] [pʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hændz] .
Handcuffs were put on his hands .
手铐 是 放 在 他的 双手 .

手上边套上铐儿，

[hjuːdʒ] [tʃeɪnz] [wɜːr; wər] [lɔkt] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [smɔːl] [fiːt] .
Huge chains were locked around her small feet .
巨大的 链条 是 已锁定 大约 她 小的 脚 .

小足上锁着巨链，

[hiː; hi] [slept] [ɑːn][ə; eɪ] ['prɪzn] [bed] [ðæt] [wʌz; wəz] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [fiːt] [waɪd] .
He slept on a prison bed that was less than two feet wide .
他 睡着了 在 一个 监狱 床 那 曾是 较少的 比 二 脚 宽的 .

睡在一张不到二尺阔的囚床上面，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['gʌvərnmənt] ['miːdiə] [reprɪ'zentətɪv] , [bəuθ] [ɪn][ðer; ðər] ['fɔːtiːz] [ɔːr] ['fɪftɪz] ,
There were two government media representatives , both in their forties or fifties ,
那里 是 二 政府 媒体 代表 , 两个都 在 他们的 四十年代 或者 五十年代 ,
[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
beside the bed .
旁 这 床 .

床边有两个四五十岁的官媒，

[tuː] [plæŋk] [bedz] [wɜːr; wər] [set] [ʌp] [fɔːr; fər] ['gaːdiŋ] .
Two plank beds were set up for guarding .
二 板 床 是 放 向上 为了 守护 .

支着两张板铺看守，

[hiː; hi] [sliːps] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [ded] ['pɜːrs(ə)n] .
He sleeps as much as a dead person .
他 睡觉 作为 很多 作为 一个 死的 人 .

睡得多如死人一般。

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] [dɪ'ʃevld] [ænd; ənd]['dɜːrti] ,
Although Feixia was disheveled and dirty ,
虽然 - 曾是 蓬头垢面 和 肮脏的 ,

飞霞虽是蓬头垢面，

[ɪn][ə; eɪ] ['sɑːri] [steɪt] ,
In a sorry state ,
在 一个 对不起 状态 ,

狼狈不堪，

[haʊ'evər] , [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['kæptɪveɪtɪŋ] [ə'pɪrəns] ,
However , that kind of beautiful and captivating appearance ,
然而 , 那 种类 的 美丽的 和 引人入胜 外貌 ,

然那一种秀色可餐之容，

[laɪk] [per] ['blɔsəmz] ['wiːpɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] ,
Like pear blossoms weeping in the rain ,
喜欢 梨 花朵 哭泣 在 这 雨 ,

宛如泣雨梨花,

[wen] ['piːp(ə)l] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When people see it ,
什么时候 人们 看 它 ,

令人见了之时,

[aɪ] [fiːl] ['veri] ['sɑːri] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
I feel very sorry for them .
我 感觉 非常 对不起 为了 他们 .

十分疼惜。

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tɪri] [aɪz] ,
Seeing his teary eyes ,
看到 他的 泪眼婆娑 眼睛 ,

看他泪汪汪,

[hiː; hi] [pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
He pulled out a piece of paper from beside the bed .
他 拉 出去 一个 片 的 纸 从 旁 这 床 .

床边摸出一张纸儿,

[ðer; ðər] , ['sɔbiŋ] [ænd; ənd] ['kraɪɪŋ] .
There , sobbing and crying .
那里 , 啜泣 和 哭泣 .

在那里呜呜哭泣,

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [laɪt] [tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] .
It seems there is no light to help us .
它 似乎 那里 是 不 光 到 帮助 我们 .

想是苦无灯火,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [lʊkt] [æt; ət] .
Because it cannot be looked at .
因为 它 不能 是 看起来 在 .

不能瞧看之故。

[suː] ['jʌn] ['oʊpənd] [hɜːr; hər] [aɪz] [wʌns] ,
Su Yun opened her eyes once ,
苏 云 打开 她 眼睛 一次 ,

素云张了一回,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

[ɪf] [aɪ][goʊ][ɪn] ,
If I go in ,
如果 我 去 在 ,

"我若进去,

[ðɪs] [ə'lɜːt] [ðə; ði] [gɑːrdz] .
This alerted the guards .
这 已发出警报 这 守卫 .

惊动了看守之人,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ˌɪnkən'viːniənt] .
It is very inconvenient .
它 是 非常 不方便 .

大是不便,

[waɪ] [nɑːt] [tɜːrn] [ðə; ði] [teiblz] [ɑːn][ðem; ðəm] ?
Why not turn the tables on them ?
为什么 不是 转动 这 表格 在 他们 ?

何不将计就计，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [lʊr] [ðæt] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər] [aʊt] [soʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
They managed to lure that piece of paper out so they could see it clearly .
他们 管理 到 饵 那 片 的 纸 出去 所以 他们 可以 看 它 清楚地 .

竟把那张纸儿诱将出来看个明白，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] - ['bækgraʊnd] .
Then it won't be too late to investigate Feixia's background .
然后 它 惯于 是 也 晚的 到 调查 - 背景 .

然后再盘飞霞的底细未迟。”

[hiː; hi] [ðen] [kɔft] ['sɔːftli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
He then coughed softly outside the window .
他 然后 咳嗽 轻轻 外部 这 窗户 .

遂在窗外轻轻的咳嗽一声，

[traɪ][tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeəz; ðəz] ['eni] [saʊnd] [ˌɪn'saɪd] .
Try to see if there's any sound inside .
尝试 到 看 如果 有 任何 声音 里面 .

试试里边有无声响，

[ʃiː; ʃi] [reɪzd] [hɜːr; hər] ['slendər] , [dʒeɪd] - [laɪk] ['fɪŋgərz] [ə'gen] .
She raised her slender , jade - like fingers again .
她 提高 她 苗条 , 玉 - 喜欢 手指 再次 .

又起纤纤玉指，

[ˌaɪ 'tiː] [baʊnst] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] :
It bounced towards the window :
它 弹跳 向 这 窗户 :

向窗上弹动道：

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

“薛飞霞，

[duː][nɑːt] [griːv] .
Do not grieve .
做 不是 悲伤 .

你休得悲伤，

[ðə; ði] [noʊt] [aɪ][dʒʌst] [geɪv] [juː; jʊ]
The note I just gave you
这 笔记 我 只是 给予 你

方才给你的简帖，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] ?
How can you see in the dark ?
如何 能 你 看 在 这 黑暗的 ?

你在黑暗之中如何瞧看得出。

['ðerfɔːr] [maɪ] ['spɪrɪt] [hæz; həz][nɑːt] [dɪ'pɑːrtɪd] .
Therefore my spirit has not departed .
所以 我的 精神 有 不是 已离开 .

所以我神未去，

[ðɪs] ['letər] [kæn; kən][biː; bi] [pæst] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
This letter can be passed through the crack in the window .
这 信 能 是 通过了 通过 这 裂缝 在 这 窗户 .

可将此帖从窗隙中递出，

[let] [maɪ] [dɪ'vaɪn] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] .
Let my divine will tell you .
让 我的 神圣的 将要 告诉 你 .

待我神念与你听，

[goʊ][ænd; ənd][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Go and reply to the imperial decree .
去 和 回复 到 这 帝国 法令 .

好去回复玉旨。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd] - ,
Upon hearing this from inside Feixia ,
之上 听力 这 从 里面 - ,

飞霞里面闻言，

[bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[hiː; hi] ['ænsər] [ˊtrebliŋli] :
He answered tremblingly :
他 回答 颤抖地 :

战兢兢的答道：

" ['hoʊli] [greɪs] , "
" Holy grace , "
" 圣 优雅 , "

“神圣大恩，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] ['wʊmən] [huː] [hæz; həz] ['sʌfərd] [sʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] [rɪ'siːv] ['eni] [rɪ'wɔːrd] ?
How can this woman who has suffered such hardship receive any reward ?
如何 能 这 女士 WHO 有 遭受 这样的 困境 收到 任何 报酬 ?

难女何由得报。

[aɪ] [hoʊp] [ðæt] [wʌn] [deɪ] [ðə; ði][skaɪ] [wɪl] [biː; bi] [klɪr] .
I hope that one day the sky will be clear .
我 希望 那 一 天 这 天空 将要 是 清除 .

但愿有日见天，

[ə; eɪ]['temp(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [bɪlt] .
A temple must be built .
一个 寺庙 必须 是 建造 .

定当建造庙宇，

[ðə; ði] ['stætʃuː] [wʌz; wəz] ['gɪldɪd] [ænd; ənd] ['dekəreɪtɪd] .
The statue was gilded and decorated .
这 雕像 曾是 镀金 和 装饰 .

装塑金身。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi]['foʊldɪd][ðə; ði]['peɪpər]['ɪntuː][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [saɪz] .
He folded the paper into a very small size .
他 折叠 这 纸 进入 一个 非常 小的 尺寸 .

将这纸儿果然折得小小的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
It was passed out through the crack in the window .
它 曾是 通过了 出去 通过 这 裂缝 在 这 窗户 .

从窗缝中递将出来。

[suː] ['jʌn] ['lisnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrdz] ,
Su Yun listened to the words ,
苏 云 听着 到 这 字 ,

素云听言，

[hiː; hi] ['tʃʌkld] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He chuckled to himself .
他 轻笑 到 他自己 .

暗自好笑，

[hiː; hi] ['kæʒuəli] [kɔːt] [ðə; ði] [noʊt] .
He casually caught the note .
他 随意地 捕捉 这 笔记 .

随手将那简帖接住，

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt]
Upon closer inspection under the moonlight
之上 更近 检查 在下面 这 月光

在月光下细细一看，

[hiː; hi] [ri'saitid] [ˌaɪ 'tiː] ['fluːəntli] .
He recited it fluently .
他 背诵 它 流利地 .

顺口念道。

- - ['mɪrər] :
Feixia Fangqing's Mirror :
- - 镜子 :

飞霞芳卿荃鉴：

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] ['riːs(ə)ntli] [di'teind] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Magistrate Zhen recently detained Qing and brought him to court .
地方法官 真 最近 被拘留 青 和 带来 他 到 法庭 .

日前甄知县拘卿到堂，

[ʌn'ɔːθəraɪzd] [juːz] [ʌv; əv] [nɑːn] - ['tɔːrtʃər] ['tɔːrtʃər]
Unauthorized use of non - torture torture
未经授权 使用 的 非 - 酷刑 酷刑

擅用非刑拷打，

[fɔːrst] [tuː; tə] [kən'fes]
Forced to confess
强制 到 承认

逼勒供招，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] ['ʌðər] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] ['traɪəl] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] .
The servants and others observed the trial in the hall .
这 仆人 和 其他的 观察到 这 审判 在 这 大厅 .

仆随众人在堂观审。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [sʌtʃ] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['pɔɪzn] . . .
I believe that such cruelty and poison . . .
我 相信 那 这样的 残酷 和 毒 . . .

窃谓似此惨毒，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['stɔːri] .
There must be a hidden story .
那里 必须 是 一个 隐 故事 .

必有隐情，

[aʊt'reɪdʒəs]
Outrageous
令人愤慨

令人发指者，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðɪs] [kleɪm] .
There is no evidence to support this claim .
那里 是 不 证据 到 支持 这 宣称 .

事无实据。

[ðə; ði] [pleɪs] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrthaʊs] .
The place is in the courthouse .
这 地方 是 在 这 法院 .

地在公堂，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [ɪn][ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['ɔːrdər] .
Therefore , it is not convenient to proceed in the appropriate order .
所以 , 它 是 不是 方便的 到 继续 在 这 合适的 命令 .

是以未便适次。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðɪs] ['mætər] [ɪn] ['diːteɪl] [ɪn]['riːs(ə)nt] [deɪz] .
I have been investigating this matter in detail in recent days .
我 有 到过 调查 这 事情 在 细节 在 最近的 天 .

日来细加侦访，

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'zæstər] [ɪz] [noʊn] .
The cause of the disaster is known .
这 原因 的 这 灾难 是 已知 .

已知祸因。

[wen] [ʒɛn] ['weɪ] [tʊk] ['ɑːfɪs] [læst] [jɪr] ,
When Zhen Wei took office last year ,
什么时候 真 魏 采取 办公室 最后的 年 ,

去岁甄卫来到任时，

[ˌɪnkɑːg'niːtoʊ] ['pleʒər] [trɪp]
Incognito pleasure trip
隐身 乐趣 旅行

微服冶游，

[aɪ][dɪ'zaɪər][jʊr; jər] ['prez(ə)ns] [ænd; ənd][dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['ɔːfər] [ˌem 'iː][jʊr; jər] [bed] [ænd; ənd][mæt] .
I desire your presence and desire to offer me your bed and mat .
我 欲望 你的 在场 和 欲望 到 提供 我 你的 床 和 垫 .

欲卿强荐枕席，

[juː; jʊ] [went] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪʃɪz] ,
You went against his wishes ,
你 去 反对 他的 愿望 ,

卿拂其意，

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [tʃeɪst]
Determined to remain chaste
决定 到 保持 贞洁

矢志守贞，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [roʊz] [ʌp] [ɪn] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [beɪst] [ɑːn] ['raɪtʃəsnəs] .
And they rose up in condemnation based on righteousness .
和 他们 玫瑰 向上 在 谴责 基于 在 义 .

并以大义相责而起。

[ɔːl'ðoʊ] [jʊr; jər] ['mʌðər] [derd] [nɑːt] [tel] ['eniwʌn] ,
Although your mother dared not tell anyone ,
虽然 你的 母亲 敢于 不是 告诉 任何人 ,

虽卿母不敢举以告人，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] .
However , it is difficult to conceal the population .
然而 , 它 是 难的 到 隐藏 这 人口 .

而人口难瞒，

['meni] ['piːp(ə)l] [noʊ] [ðɪs] .
Many people know this .
许多 人们 知道 这 .

知者甚众。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [truːθ] .
I have heard the truth .
我 有 听到 这 真相 .

仆闻实，

[aɪ] ['diːpli] [əd'maɪər][hɪm; ɪm] .
I deeply admire him .
我 深 钦佩 他 .

深钦佩，

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['kwaɪət] ['kærəktər] ,
With your virtuous and quiet character ,
和 你的 有德行的 和 安静的 特点 ,

以卿贞静之操，

['sʌfərɪŋ] [ðɪs] [ɪn'dʒʌstɪs] ,
Suffering this injustice ,
痛苦 这 不公正 ,

遭此屈陷，

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] [pliːd] [jʊr; jər] [keɪs] ,
If I do not plead your case ,
如果 我 做 不是 恳求 你的 案件 ,

倘不为卿申雪，

[ðen] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['beɪs(ə)n] ,
Then below the basin ,
然后 以下 这 盆地 ,

则复盆之下，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði][skaɪ] ?
When will we see the sky ?
什么时候 将要 我们 看 这 天空 ?

何日见天。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [met] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] ,
Although I have never met you before ,
虽然 我 有 绝不 遇见 你 前 ,

仆虽与卿无半面缘，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [kən'sɪdərd] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['pɜːrs(ə)n] .
However , he always considered himself a chivalrous and righteous person .
然而 , 他 总是 经过考虑的 他自己 一个 骑士精神 和 正义 人 .

惟素以义侠自任，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [stænd] [stɪl] ?
How could I stand still ?
如何 可以 我 站立 仍然 ?

何忍袖手。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ˌhɪr'baɪ] ['noʊtɪfaɪ][juː; jʊ][ɪn] [æd'væns] :
Therefore , we hereby notify you in advance :
所以 , 我们 特此 通知 你 在 进步 :

为此先行函告：

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði] ['fɑːrməsɪst] [ʒɛn] ['weɪ] [wɪl] [biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] ,
Except for the day when the pharmacist Zhen Wei will be appointed ,
除了 为了 这 天 什么时候 这 药剂师 真 魏 将要 是 任命 ,

除不日当施譬甄卫，

[wuː] [ʒaɪkɪŋ] [wʌz; wəz] [rɔːŋd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Wu Zhiqing was wronged outside ,
吴 志清 曾是 冤枉 外部 ,

务直卿冤外，

[ten] ['sɪlvər] [noʊts] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ə'tætʃt] .
Ten silver notes are also attached .
十 银 笔记 是 还 随附的 .

另附银帖十纸，

[iːtʃ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][ɪz] [wɜːrθ] [ten] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Each piece of paper is worth ten taels of silver .
每个 片 的 纸 是 值得 十 两 的 银 .

每纸纹银十两，

[iːtʃ] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [gɑːrdz] ,
Each given to the guards ,
每个 给定 到 这 守卫 ,

各给看守、

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['sɜːrvənt] - ['griːdi] [dɪ'mændz] .
The female servants ' greedy demands .
这 女性 仆人 - 贪婪的 需求 .

女役婪索之需。

[naʊ] ['peɪstɪd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [bed] .
Now pasted on the wall above the head of the bed .
现在 粘贴 在 这 墙 多于 这 头 的 这 床 .

现粘床首壁间，

[ðə; ði] [wɔːl] [ɪz][nɑːt] ['veri] [haɪ] .
The wall is not very high .
这 墙 是 不是 非常 高的 .

壁不甚高，

['fɔːrtʃənətli] , [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] .
Fortunately , you can take it yourself .
幸运的是 , 你 能 拿 它 你自己 .

幸卿自取，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['eni] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [ɔːr] [rɪ'siːvɪŋ] .
To avoid any suspicion of giving or receiving .
到 避免 任何 怀疑 的 给予 或者 接收 .

以免授受之嫌。

[teɪk] [ker] [ɪn] [ɔːl] ['mætərz] [waɪl] [ɪn] ['prɪzn] .
Take care in all matters while in prison .
拿 关心 在 全部 事情 尽管 在 监狱 .

在监诸事珍重，

[weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Wait patiently for the right time .
等待 耐心 为了 这 正确的 时间 .

静以待时，

[duː][nɑːt] [let] [ˌʌn'dʒʌst] [ˌækjuː'zeɪʃənz] [hɑːrm][jʊr; jər] [helθ] .
Do not let unjust accusations harm your health .
做 不是 让 不公正 指控 伤害 你的 健康 .

勿因含冤致损芳体。

[maɪ] ['ɜːrnɪst] [rɪ'kwest] .
My earnest request .
我的 认真 要求 .

至嘱。

['æftər] [ri'saitiŋ] [ðə; ði][tekst] , [wuː] - , [ə; eɪ][mæn] [fʊl] [ʌv; əv] ['pæʃ(ə)n] , ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] .
After reciting the text , Wu Menwenjian , a man full of passion , finished speaking .
后 背诵 这 文本 , 吴 - , 一个 男人 满的 的 热情 , 完成的 请讲 .

一腔热血人吴门文简素云念毕，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗暗忖道：

" [soʊ][ðə; ði]['mænz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [wen] . "
" So the man's surname was Wen . "
" 所以 这 男人的 姓 曾是 温 . "

“原来方才这人姓文，

[its] [rer] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmwʌn] [huːz] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [naɪt] - ['erənt] .
It's rare to find someone who's a chivalrous knight - errant .
它是 稀有的 到 寻找 某人 谁是 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 .

难得是个侠客，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
It's a pity I don't know his name .
它是 一个 遗憾 我 不 知道 他的 姓名 .

可惜不知他叫怎名字。”

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] - [ɪn'dʒʌstɪs] .
But I am pleased with Feixia's injustice .
但 我 是 高兴 和 - 不公正 .

但喜飞霞负屈之事，

[naʊ] [moʊst] ['piːp(ə)l] [ˌʌndər'stænd] ,
Now most people understand ,
现在 最多 人们 理解 ,

如今多已明白，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [hɪr] ['eni] [lɔːŋgər] .
There's no need to linger here any longer .
有 不 需要 到 萦绕 这里 任何 更长 .

不必再在此间兜搭，

[soʊ][hiː; hi]['foʊldɪd][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['letər] [bæk] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['smɔːlər] [saɪz] .
So he folded the original letter back into a smaller size .
所以 他 折叠 这 原来的 信 后退 进入 一个 较小的 尺寸 .

遂把原信依旧折小，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [siːps] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [kræk] .
It still seeps in through the window crack .
它 仍然 渗漏 在 通过 这 窗户 裂缝 .

仍从窗隙递入，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['kæʒuəli] [sed] :
And then he casually said :
和 然后 他 随意地 说 :

并又随口说道：

[mɪs] ['zuː] ,
Miss Xue ,
错过 薛 ,

“薛小姐，

[dɪd] [juː; jʊ] [hɪr] [ˌem ˈiː] [ˈklɪrli] ?
Did you hear me clearly ?
做过 你 听到 我 清楚地 ?

你听清楚了没有?

[naʊ] [its] [ˈriːəli] [taɪm] [tuː; tə] [goʊ] .
Now it's really time to go .
现在 它是 真的 时间 到 去 .

如今真要去也。”

[ˈæftər] - [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Feixia heard this ,
后 - 听到 这 ,

里边飞霞听罢,

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [rɪˈplaɪd] :
With tears in her eyes , she replied :
和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 回复 :

含泪答道:

" [soʊ] [its] [maɪ] [ˈbenɪfæktər] [huː] [hæz; həz] [əˈraɪvd] . "
" So it's my benefactor who has arrived . "
" 所以 它是 我的 恩人 WHO 有 到达的 . "

“原来是恩公到此,

[priːˈtɛndɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [prəˈseʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈdiːɪtiːz] ,
Pretending to be a procession of deities ,
假装 到 是 一个 游行 的 神灵 ,

假托游神,

[fərˈɡɪv] [ˌem ˈiː] [fɔːr; fər] [ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [ɪn] [ˈʃæklz] .
Forgive me for putting the woman in shackles .
原谅 我 为了 推杆 这 女士 在 镣铐 .

恕难女镣铐加身,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [baʊ; boʊ] [ɪn] [ˈɡrætɪtuːd] .
No need to bow in gratitude .
不 需要 到 弓 在 感激 .

不能叩谢。

[bʌt; bət] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈbenɪfæktər] .
But I don't know the name of my benefactor .
但 我 不 知道 这 姓名 的 我的 恩人 .

但不知恩公何名,

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [ˈɡaɪd(ə)ns] .
I would like to ask for your guidance .
我 会 喜欢 到 问 为了 你的 指导 .

尚求指示,

[ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [rɪˈliːst] [frʌm; frəm] [ˈprɪzn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər]
If he is released from prison in the future
如果 他 是 发布 从 监狱 在 这 未来

日后倘得出监,

[its] [ˈɔːlsoʊ] [ɡʊd] [fɔːr; fər] [riːˈpeiŋ] [ˈkaɪndnəs] .
It's also good for repaying kindness .
它是 还 好的 为了 偿还 仁慈 .

也好图报。”

[suː] [ˈjʌn] [wʌz; wəz] [stʌnd] .
Su Yun was stunned .
苏 云 曾是 目瞪口呆 .

素云心上一呆,

[aɪ] ['siːkrətli] ['wʌndɚd] [wʌt] [neɪm] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [hɪm; ɪm] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
I secretly wondered what name I should give him in return .
我 偷偷 想知道 什么 姓名 我 应该 给 他 在 返回 .

暗想回他一个怎么名儿，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['oʊnli] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [seɪ] :
He could only manage to say :
他 可以 仅有的 管理 到 说 :

只得勉强言道：

" [aɪ] ['pitid] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [rɔːŋd] . "
" I pitied you for being wronged . "
" 我 可怜的 你 为了 存在 冤枉 . "

“俺因怜你受冤，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [juː; jʊ] [ə'sɪstəns] .
Therefore , I wish to offer you assistance .
所以 , 我 希望 到 提供 你 协助 .

故欲施救于你，

[hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [wʌn] [huː] [iks'pekts] [rɪ'wɔːrd] .
He is not one who expects reward .
他 是 不是 一 WHO 预期 报酬 .

岂是望报之人，

[waɪ] ['bɑːðər] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [neɪm] ?
Why bother leaving a name ?
为什么 打扰 离开 一个 姓名 ?

何须留怎名儿，

[aɪm] ['liːvɪŋ] [naʊ] . "
I'm leaving now . "
我是 离开 现在 . "

俺今去也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [liːp] ,
With a leap ,
和 一个 飞跃 ,

两足一腾，

['flaɪɪŋ] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] ,
Flying onto the roof ,
飞行 到 这 屋顶 ,

飞上屋檐，

[gɔːn] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] .
Gone like the wind .
已消失 喜欢 这 风 .

如风而去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ə; eɪ] ['fɪgjər] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['kraʊtʃɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
A figure could be seen crouching on the roof in the distance .
一个 数字 可以 是 已见 蹲伏 在 这 屋顶 在 这 距离 .

远远屋上似见伏着一个人影，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] ['prɪzn] .
It is likely that the man surnamed Wen has not yet been released from prison .
它 是 可能 那 这 男人 姓氏 温 有 不是 然而 到过 发布 从 监狱 .

料是姓文的尚未出监，

[aɪ][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][ə'lɑːrm][hɪm; ɪm] .
I did not want to alarm him .
我 做过 不是 想 到 警报 他 .

不欲去惊觉于他。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['dɪdnt] [lʊk] [bæk] .
Therefore , he didn't look back .
所以 , 他 没有 看 后退 .

因此头也不回，

[hiː; hi][ræn] [aʊt] [ɪn] [wʌn] [breθ] .
He ran out in one breath .
他 跑 出去 在 一 气息 .

一口气往外飞奔。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] ,
Until they left the city gate ,
直到 他们 左边 这 城市 门 ,

直至出了城门，

[ðeɪ] [dʒʌst] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [pæθ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They just jumped down to take a path back to the mountain .
他们 只是 跳了起来 向下 到 拿 一个 小路 后退 到 这 山 .

方才跳下地来取道回山。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dɑːn] [wʌz; wəz] ['breɪkɪŋ] .
At that time , dawn was breaking .
在 那 时间 , 黎明 曾是 打破 .

其时天已微明，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [red] [θredz] ,
Upon seeing the group of people with red threads ,
之上 看到 这 团体 的 人们 和 红色的 线程 ,

见了红线众人，

[let] [ˌem 'iː] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætər] .
Let me elaborate on the above matter .
让 我 精心制作的 在 这 多于 事情 .

将上项事细述一遍。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['haɪli] [preɪzd] [ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt]
The man in the yellow shirt highly praised the man surnamed Wen for his conduct
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 高度 赞扬 这 男人 姓氏 温 为了 他的 执行
[ænd; ənd] ['kærəktər] .
and character .
和 特点 .

黄衫客深赞姓文的作事为人，

[leɪ] [jiː'mɪŋ] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] - [hæd; həd] [bɪn] [rɔːŋd] .
Lei Yiming understood that Feixia had been wronged .
雷 一鸣 理解 那 - 有 到过 冤枉 .

雷一鸣因飞霞的受屈已明，

[ðeɪ] [riˈkwestid] [ðæt] [ðer; ðər] ['mæstər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
They requested that their master and others find a way to save them .
他们 请求 那 他们的 掌握 和 其他的 寻找 一个 方式 到 节省 他们 .

要求师尊等设法相救。

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

- [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪn] ['prɪzn] .
Feixia is currently in prison .
- 是 现在 在 监狱 .

“飞霞现在监中，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] [lɔː] [ri'zaidz] .
This is where the law resides .
这 是 在哪里 这 法律 居住地 .

这是王法所在。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [breɪk] [aʊt] [ʌv; əv] ['prɪzn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [dʒeɪl]
If you want to break out of prison and return to jail
如果 你 想 到 休息 出去 的 监狱 和 返回 到 监狱

若欲劫牢反狱，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː] .
This is not something we should do .
这 是 不是 某物 我们 应该 做 .

岂是我辈所为。

[mɔːr'oʊvər] , [ɪn] [ðæt] [bʊk] [baɪ] [ðə; ði] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] ,
Moreover , in that book by the man surnamed Wen ,
而且 , 在 那 书 经过 这 男人 姓氏 温 ,

况那姓文的书中，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] " [ðə; ði] [pə'liːs] [wɪl] [suːn] [send] [ʒɛn] ['weɪ] [tuː; tə] [siːk] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] . "
There is a saying that " the police will soon send Zhen Wei to seek justice for him . "
那里 是 一个 说 那 " 这 警察 将要 很快 发送 真 魏 到 寻找 正义 为了 他 . "

既有‘不日施警甄卫替他申冤’的话，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [rɪ'pents] , [kliəz] [hɪz; ɪz] [neɪm] , [ænd; ənd] [ɪz] [rɪ'liːst] .
This is to ensure that Zhen Wei repents , clears his name , and is released .
这 是 到 确保 那 真 魏 忏悔 , 清除 他的 姓名 , 和 是 发布 .

这是必定要那甄卫自己回心解冤释放之意，

[ðə; ði] ['meʒərz] ['teɪkən] [wɜːr; wər] [moʊst] [ə'proʊpriət] .
The measures taken were most appropriate .
这 措施 已采取 是 最多 合适的 .

措置最是得宜。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] [siːt] [ɪ'miːdiətli] .
I want to go down the mountain to the county seat immediately .
我 想 到 去 向下 这 山 到 这 县 座位 立即地 .

我想立刻下山到县中去，

[ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] ['æftər] [suː] [jʌnz] [rɪ'liːs] [frʌm; frəm] ['prɪzn] ,
Investigating after Su Yun's release from prison ,
调查 后 苏 云的 发布 从 监狱 ,

察探素云出监以后，

[wɒts] [ðə; ði] [wen] ['fæməli] [ʌp] [tuː; tə] ?
What's the Wen family up to ?
是什么 这 温 家庭 向上 到 ?

姓文的动静如何，

[aɪ'd]['ɔːlsoʊ] [laɪk] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] .
I'd also like to inquire about his whereabouts .
ID 还 喜欢 到 查询 关于 他的 下落 .

顺便访他一个下落，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['beriɪŋ] ['tælənt]
To avoid burying talent
到 避免 埋葬 天赋

不致埋没人才，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [meɪd] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
Or perhaps they even made the same decision with someone surnamed Wen .
或者 也许 他们 甚至 制成 这 相同的 决定 和 某人 姓氏 温 .

或者竟与姓文的共定主意，

['reskjuːɪŋ] -
Rescuing Feixia
救援 -

相救飞霞，

[wʌt] [dʌz] ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [θɪŋk] ?
What does Master Huang think ?
什么 做 掌握 黄 思考 ?

不知黄道长以为如何？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ɪm'prest] [baɪ][hɪz; ɪz][wɜːrdz] .
The man in the yellow shirt was deeply impressed by his words .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 深 印象深刻 经过 他的 字 .

黄衫客深服其言，

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [derd] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
Lei Yiming dared not say anything more .
雷 一鸣 敢于 不是 说 任何事物 更多的 .

雷一鸣不敢再说。

[ðə; ði] [red] [θred] [ə'taɪər] [ɪz] [naʊ] ['fainəlaiz] .
The red thread attire is now finalized .
这 红色的 线 服装 是 现在 最终定稿 .

当下红线装束定妥。

['hɜːri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Hurry down the mountain
匆忙 向下 这 山

飞步下山，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [ðɪs] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [frʌm; frəm] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [huː] [pri'tendz] [tuː; tə][biː; bi]
Then there's this man surnamed Wen from Chengwu County who pretends to be
然后 有 这 男人 姓氏 温 从 成武 县 WHO 假装 到 是
[ə; eɪ]['ʃeɪmən,'ʃɑːmən,'ʃæmən][ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['trʌb(ə)l] .
a shaman and causes trouble .
一个 萨满 和 原因 麻烦 .

再说那城武县中这个装神捣鬼姓文的人。

[ðɪs] ['pɝːsənz] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [kən'sɪsts] [ʌv; əv]['oʊnli][ðə; ði] ['kærəktər] " - " .
This person's given name consists of only the character " 化 " .
这 人的 给定 姓名 由 的 仅有的 这 特点 " - " .

此人单名一个化字，

['nɪkneɪm] : [jʌnlɔŋ]
Nickname : Yunlong
昵称 : 云龙

别号云龙，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][wuː] ['kaʊnti] , ['suːdʒəj] ['priːfektʃər] , [ˌdʒiːˈæŋˈnɑːn] .
He was a native of Wu County , Suzhou Prefecture , Jiangnan .
他 曾是 一个 本国的 的 吴 县 , 苏州 州 , 江南 .

乃江南苏州府吴县人氏。

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][hiː; hi] [ɪk'sepʃənəli] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] ,
Not only is he exceptionally good - looking ,
不是 仅有的 是 他 非常 好的 - 寻找 ,

不但相貌超群，

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

才华出众，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
Moreover , he was generous and righteous .
而且 , 他 曾是 慷慨的 和 正义 .

而且为人仗义疏财，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['fɔːrθraɪt] [ˌpɜːrsə'næləti] .
He has a generous and forthright personality .
他 有 一个 慷慨的 和 直率 性格 .

性情豪爽。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'tendid] [skuːl] ,
Although he had attended school ,
虽然 他 有 参加 学校 ,

虽然曾入黉门，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv]['saʊər][ɔːr]['rɑːt(ə)n] [smel] .
Yet it had no trace of sour or rotten smell .
然而 它 有 不 痕迹 的 酸的 或者 烂 闻 .

却无半点酸腐之气，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [laɪkt] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊz] .
He also liked to make friends with chivalrous heroes .
他 还 喜欢 到 制作 朋友们 和 骑士精神 英雄 .

又好结交豪侠，

[triːt] [jʊr; jər] [frendz] [laɪk] [jʊr; jər] [oʊn] [laɪf] .
Treat your friends like your own life .
对待 你的 朋友们 喜欢 你的 自己的 生活 .

视友如命，

[hiː; hi] ['lɜːrnɪd] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts][frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He learned martial arts from a young age .
他 学习 武术 艺术 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼习得一身武艺，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ['iːzəli] .
But they were unwilling to make a move easily .
但 他们 是 不情愿 到 制作 一个 移动 容易地 .

却不肯轻易出手，

['veri] [fjuː] ['piːp(ə)l] [noʊ] [hɪm; ɪm] .
Very few people know him .
非常 很少 人们 知道 他 .

知道他的甚少。

[hɪz; ɪz] ['perənts] [daɪd] ['ɜːrli] .
His parents died early .
他的 父母 死亡 早期的 .

家中父母早亡，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ['stʌdiɪŋ] [ə'brɔːd] ,
Because he enjoyed studying abroad ,
因为 他 享受 学习 国外 ,

因喜外处游学，

['steɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [les] ['ɔːf(ə)n]
Staying at home less often
入住 在 家 较少的 经常

在家日少，

[spend] [moʊst][ʌv; əv][maɪ] [deɪz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] .
spend most of my days away from home .
花费 最多 的 我的 天 离开 从 家 .

出外日多，

[soʊ] [peɪ] ['twenti] [pər] [jɪr] ,
So pay twenty per year ,
所以 支付 二十 每 年 ,

所以年交二十，

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] [jet] ['mærid] .
He is not yet married .
他 是 不是 然而 已婚 .

尚未娶妻。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['kʌz(ə)n] .
He has a cousin .
他 有 一个 表哥 .

他有一个表兄，

['kɜːrəntli] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] ['dæmɪŋ] ['priːfektʃər] , - .
Currently holding a position in Daming Prefecture , Beizhili .
现在 保持 一个 位置 在 筑坝 州 , - .

现任北直隶大名府之职，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [kəm'pætəb(ə)l] .
They were very compatible .
他们 是 非常 兼容的 .

甚是意气相投。

[ɪn] ['ɔːgəst] ,
In August ,
在 八月 ,

八月间，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz] ['vɪzɪtɪŋ] ['relətɪvz] ,
Because I was visiting relatives ,
因为 我 曾是 访问 亲属 ,

因往探亲，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪn] ['dæmɪŋ] .
It just so happens that the Bearded Gentleman is also in Daming .
它 只是 所以 发生 那 这 留着胡子的 绅士 是 还 在 筑坝 .

恰好虬髯公也在大名，

['miːtɪŋ] [hɪm; ɪm]
Meeting him
会议 他

与他相遇，

[ˌaɪ 'tiː] [felt] [laɪk] [wiːd] [noʊn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fər'evər] .
It felt like we'd known each other forever .
它 毛毡 喜欢 我们会 已知 每个 其他 永远 .

一见如故，

[wiː; wi] [spent] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] [tə'geðər] .
We spent more than a month together .
我们 花费 更多的 比 一个 月 一起 .

相聚了一个多月。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
The Bearded Man intended to take him as his disciple .
这 留着胡子的 男人 故意的 到 拿 他 作为 他的 弟子 .

虬髯公意欲收他为徒，

[jʌnlɔŋ] ['sʌd(ə)nli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] .
Yunlong suddenly wanted to go home .
云龙 突然 通缉 到 去 家 .

云龙忽要回家。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [rɪ'membər] [ðæt] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] [naʊ] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] ['riːdʒən] .
The bearded man remembered that Nie Yinniang was now in the Jiangnan region .
这 留着胡子的 男人 记得 那 聂 隐娘 曾是 现在 在 这 江南 地区 .

虬髯公想起聂隐娘现在江南地面，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [went] [saʊθ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Therefore , he went south with him .
所以 , 他 去 南 和 他 .

故与他一同南下。

[huː] [nuː] [ðæt] [wen] [ðeɪ] [riːtʃt] ['ʃæn'dɪŋ] ,
Who knew that when they reached Shandong ,
WHO 知道 那 什么时候 他们 达到 山东 ,

谁知行至山东地界，

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [gɜːrl] ['trævld] [ɔːl] ['oʊvər][suː] ,
The Hidden Girl traveled all over Su ,
这 隐 女孩 旅行 全部 超过 苏 ,

隐娘因遍历苏、

[luːs] .
loose .
松动的 .

松。

['ɔːf(ə)n] ,
often ,
经常 ,

常、

[taʊnz] [ænd; ənd] ['priːfektʃər] ,
Towns and prefectures ,
城镇 和 县 ,

镇各府，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [wʌn] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['priːtʃɪŋ] [ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] .
There is absolutely no one capable of preaching the gospel .
那里 是 绝对地 不 一 有能力的 的 布道 这 福音 .

绝无一个可以传道之人，

[ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs]
Extremely anxious
极其 焦虑的

异常焦闷，

['saɪləntli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [red] [θred]
Silently recite the red thread
默默 背诵 这 红色的 线

默念红线、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫，

[bəuθ] [ɑːr; ər] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] ['ʃæn'djŋ] .
Both are located in Shandong .
两个都 是 位于 在 山东 .

同在山左，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [sək'sesər] .
I wonder if they have found a successor .
我 想知道 如果 他们 有 成立 一个 接班人 .

不知曾否觅得传人，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['sædnd] [baɪ] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] [nuːz] .
I am saddened by the lack of news .
我 是 悲伤 经过 这 缺少 的 消息 .

恨无消息，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [left] [ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] .
Therefore , I left Jiangnan .
所以 , 我 左边 江南 .

故此离却江南，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [dɑːŋ] ['prɑːvɪns] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] ['tælənt] .
They also came to Dong Province to look for talent .
他们 还 来了 到 董 省 到 看 为了 天赋 .

亦来东省物色人才，

[ænd; ənd] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['hɪroʊz] .
And inquire about the whereabouts of the two immortal heroes .
和 查询 关于 这 下落 的 这 二 不朽 英雄 .

并访二仙侠下落，

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] , [ðer; ðər] [ɪz] [kjuː] [ræn] ,
It just so happens that in Chengwu County , there is Qiu Ran ,
它 只是 所以 发生 那 在 成武 县 , 那里 是 邱 兰 ,

恰好在城武县与虬髯、

[ðeɪ] [met] .
They met .
他们 遇见 .

云龙相遇。

[jɪniːæŋ] ['diːpli] ['envid] [kjuː] [ræn] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hæv; həv] [əb'teɪnd]
Yinniang deeply envied Qiu Ran for being fortunate enough to have obtained
隐娘 深 令人羡慕 邱 兰 为了 存在 幸运 足够的 到 有 获得
[jʌnlɔŋ] .
Yunlong .
云龙 .

隐娘深羡虬髯有幸已得云龙，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [felt] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Even the bearded man felt overjoyed .
甚至 这 留着胡子的 男人 毛毡 欣喜若狂 .

虬髯也觉欣喜非凡。

[tuː; tə] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] ,
To explore the red line in the eastern province ,
到 探索 这 红色的 线 在 这 东 省 ,

要在东省探访红线、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [miːt] .
I want to wait until we meet .
我 想 到 等待 直到 我们 见面 .

想俟彼此见面，

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [jʌnlɔŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] .
Then he took Yunlong as his disciple .
然后 他 采取 云龙 作为 他的 弟子 .

然后再收云龙为徒，

[let] [ðem; ðəm] [siː] [hɪz; ɪz] ['kærəktər] [fɜːrst] .
Let them see his character first .
让 他们 看 他的 特点 第一的 .

先使他们见见人品，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [steɪd] [ˌtempə'rerəli] [æt; ət] [ljænhjuːə] ['temp(ə)l] [ɑːn] ['maʊnt(ə)n] , [mɔːr] [ðæn; ðən]
Therefore , I stayed temporarily at Lianhua Temple on Qixia Mountain , more than
所以 , 我 入住 暂时地 在 莲花 寺庙 在 栖霞 山 , 更多的 比
[θriː] [maɪlz] [frʌm; frəm] .
three miles from Gaocheng .
三 英里 从 藁城 .

因此在高城三里多路的栖霞山莲花寺中暂住。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʒɛn] ['weɪ] [fɜːrst] [ɪn'terəˌgeɪtɪd] ['zuː] - . . .
On the day Zhen Wei first interrogated Xue Feixia . . .
在 这 天 真 魏 第一的 审问 薛 - . . .

那甄卫第一堂刑讯薛飞霞的这天，

[wen] [jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [əb'zəviŋ, ɔb-] [ðə; ði] [prə'siːdɪŋz] .
Wen Yunlong was also observing the proceedings .
温 云龙 曾是 还 观察 这 诉讼程序 .

文云龙也在观审，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [wʌn] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] ['hedbænd] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] [bʊk] .
That is , the one wearing a martial arts headband in the previous book .
那 是 , 这 一 穿着 一个 武术 艺术 头巾 在 这 以前的 书 .

即上回书中那个头戴武生巾，

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['æŋgri] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
A person with an angry expression .
一个 人 和 一个 生气的 表达 .

面有怒色之人。

['leɪtər] , [hiː; hi] [toʊld] [kjuː] [ræn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Later , he told Qiu Ran about the situation .
之后 , 他 讲述 邱 兰 关于 这 情况 .

后来将情告知虬髯，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
They wanted to find a way to save him .
他们 通缉 到 寻找 一个 方式 到 节省 他 .

意欲设法救他。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['mædʒɪstreɪt] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] .
The bearded magistrate wanted to test his abilities .
这 留着胡子的 地方法官 通缉 到 测试 他的 能力 .

虬髯公正要试试他的行事若何，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['strɔːŋli] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , they strongly encouraged it .
所以 , 他们 强烈 鼓励 它 .

所以十分怂恿。

[jʌnlɔŋ] [ðen] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [aʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Yunlong then investigated outside and found out the reason .
云龙 然后 调查 外部 和 成立 出去 这 原因 .

云龙遂在外间探明了他的缘由，

[ðə; ði] [pæðz] [ænd; ənd] [geɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
The paths and gates of the houses in the county government office ,
这 路径 和 大门 的 这 房屋 在 这 县 政府 办公室 ,

与县衙中的房屋门径，

[tuː; tə][duː] [ðɪs] [ɔːl] [naɪt] , [priː'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][gɑːd][ænd; ənd] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] ,
To do this all night , pretending to be a god and entering the office ,
到 做 这 全部 夜晚 , 假装 到 是 一个 上帝 和 进入 这 办公室 ,

干这一夜装神进署，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [ɪk'spekt] [ðæt] [suː] ['jʌn] [wʊd] ['siːkrətli] [siː] [hɪm; ɪm] .
Little did he expect that Su Yun would secretly see him .
小的 做过 他 预计 那 苏 云 会 偷偷 看 他 .

不图暗被素云窥见。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] ,
When it was time to go out ,
什么时候 它 曾是 时间 到 去 出去 ,

及至出去的时候，

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['hedɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .
Su Yun saw that he was heading outside .
苏 云 锯 那 他 曾是 标题 外部 .

素云看他是往外的，

[bʌt; bət][tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [liːv] [ðə; ði] ['jɑːmən] .
But to everyone's surprise , he did not leave the yamen .
但 到 每个人的 惊喜 , 他 做过 不是 离开 这 衙门 .

谁知他却并未出衙，

['æftər] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['lɑːbi] ,
After arriving at the lobby ,
后 抵达 在 这 大厅 ,

行到大堂之后，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [bend] [jʊr; jər]['bɑːdi] .
Turn around and bend your body .
转动 大约 和 弯曲 你的 身体 .

兜转身躯，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə][faɪnd] [ʒen] ['weɪ] .
They rushed up to the roof to find Zhen Wei .
他们 匆忙 向上 到 这 屋顶 到 寻找 真 魏 .

竟奔上房来寻甄卫，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [hɪm; ɪm] .
We need to enlighten him .
我们 需要 到 开导 他 .

要想点化于他。

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] ,
Upon entering the room ,
之上 进入 这 房间 ,

到得房中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] .
There was no sound or breath .
那里 曾是 不 声音 或者 气息 .

声息全无，

['noʊɪŋ] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [fæst] [ə'sliːp] .
Knowing that most of the people were already fast asleep .
会心 那 最多 的 这 人们 是 已经 快速地 睡着了 .

知道众人多已睡熟。

[hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] [juːst] [ə; eɪ] [test] - [ðə; ði] - [wei] ['tæktɪk] .
He deliberately used a test - the - way tactic .
他 故意地 用过的 一个 测试 - 这 - 方式 战术 .

他就故意使个投石问路之法，

[rɪ'viːld] [fɔːr]
Revealed four
揭晓 四

揭了四、

[faɪv] [taɪlz] ,
Five tiles ,
五 瓷砖 ,

五张瓦，

[ˌaɪ 'tiː] [slæmd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klætər] .
It slammed to the ground with a clatter .
它 猛烈抨击 到 这 地面 和 一个 哒 .

往地下索啷一摔。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðeɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['kɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ruːm] .
They heard someone calling from inside the room .
他们 听到 某人 呼叫 从 里面 这 房间 .

听得房中有人叫唤，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʒɛn] ['weɪ] .
It was Zhen Wei .
它 曾是 真 魏 .

乃是甄卫，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtˌjɑːrdz] [hɑːrt] ,
Because of the sound of the courtyard's heart ,
因为 的 这 声音 的 这 庭院的 心 ,

因听庭心声响，

[tel] [ðə; ði] [meɪdz] [tuː; tə] [laɪt] ['læntərnz] [ænd; ənd][goʊ] [ˌaʊt'saɪd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Tell the maids to light lanterns and go outside to watch .
告诉 这 女佣 到 光 灯笼 和 去 外部 到 手表 .

叫使女们掌灯出外观看。

[jʌnlɔŋ] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] ,
Yunlong stood on the roof ,
云龙 站立 在 这 屋顶 ,

云龙站在屋檐上头，

[æsk] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['oʊpən] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [kʌm] [aʊt] .
Ask them to open the door and come out .
问 他们 到 打开 这 门 和 来 出去 .

让他们开门出来，

[hiː; hi] [stɪl] [kɔːlz] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] [gɑːd] .
He still calls himself a wandering god .
他 仍然 呼叫 他自己 一个 漫游 上帝 .

依旧自称游神，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

高声喝道：

" [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [biː; bi] [ə'lɑːrmd] . "
" You need not be alarmed . "
" 你 需要 不是 是 惊慌 . "

“尔等不必惊慌，

[aɪ] , [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːndərər] , [ˌeɪ 'em] [hɪr] .
I , the Night Wanderer , am here .
我 , 这 夜晚 流浪者 , 是 这里 .

我夜游神在此。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rɔːŋli] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['pɜːrs(ə)n] ,
Because this official wrongly implicated an innocent person ,
因为 这 官方的 错 牵涉其中 一个 清白的 人 ,

因尔本官冤陷好人，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [poʊst] [ə'veɪləb(ə)l] .
There is a short post available .
那里 是 一个 短的 邮政 可用的 .

现有简帖一方，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] .
Take it quickly .
拿 它 迅速地 .

快快取去，

" [send] [ðɪs] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [fɔːr; fər] [maɪ] [pə'ruːz(ə)l] . "
" Send this to me for my perusal . "
" 发送 这 到 我 为了 我的 仔细阅读 . "

送本官观看。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['peɪpər] ['floʊtɪd] [daʊn] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
A piece of paper floated down from mid - air .
一个 片 的 纸 漂浮 向下 从 中 - 空气 .

半空中飘飘荡荡飞下一张纸来，

[ðə; ði] [meɪdz] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [tʊk] ['sevrəl] [steps] [bæk] .
The maids were so frightened that they took several steps back .
这 女佣 是 所以 害怕 那 他们 采取 一些 步骤 后退 .

吓得众使女一个个倒退数步，

[aɪ] [der] [nɑːt] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
I dare not pick it up .
我 敢 不是 挑选 它 向上 .

不敢拾取，

[ðeɪ] [ræn] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər][ruːmz; rʊmz][æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They ran back to their rooms as fast as they could .
他们 跑 后退 到 他们的 房间 作为 快速地 作为 他们 可以 .

多没命的跑回房中，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] .
They rushed to speak out .
他们 匆忙 到 说话 出去 .

争先诉说。

[ʒɛn] ['weɪ] ['lisnd] ,
Zhen Wei listened ,
真 魏 听着 ,

甄卫听了，

[nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [sər'praɪzd] ,
Not at all surprised ,
不是 在 全部 惊讶 ,

好不诧异，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] :
He said in succession :
他 说 在 演替 :

连说：

" [ðæts] [nɑːt] [truː] . "
" That's not true . "
" 那就是 不是 真的 . "

“那有此事。”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
He hurriedly put on his clothes and got out of bed .
他 匆匆 放 在 他的 衣服 和 得到 出去 的 床 .

急忙披衣下床、

['ɔːrdər] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['boʊldər] [meɪdz] ,
Order a few of the bolder maids ,
命令 一个 很少 的 这 更大胆 女佣 ,

命几个胆大些的丫环，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [læmp] [tuː; tə] [gaɪd]
Holding the lamp to guide
保持 这 灯 到 指导

掌着灯火引导，

[hiː; hi] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
He stepped out of the room .
他 步 出去 的 这 房间 .

步出房来。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [noʊt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Sure enough , there was a note on the ground .
当然 足够的 , 那里 曾是 一个 笔记 在 这 地面 .

果见地上有张帖儿，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
He instructed them to pick it up .
他 指示 他们 到 挑选 它 向上 .

吩咐拾起，

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['læntərn] ['kloʊsli] .
Examine the lantern closely .
检查 这 灯笼 密切 .

张灯细看。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['twenti] - [eɪt] [lɑːrdʒ] ['kærəktərz] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
There were twenty - eight large characters written on it .
那里 是 二十 - 八 大的 人物 书面 在 它 .

只见上面写着二十八个大字，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [hiː; hi] ['sʌfərd] [waɪl] ['siːkɪŋ] ['pleʒər] ,
Recalling the humiliation he suffered while seeking pleasure ,
回忆 这 屈辱 他 遭受 尽管 寻求 乐趣 ,

求欢受辱忆当年，

[its] [pə'θetɪk] [tuː; tə] [juːz] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər] ['pɜːrsən(ə)l] [rɪ'vendʒ] ;
It's pathetic to use public office for personal revenge ;
它是 可怜的 到 使用 民众 办公室 为了 个人的 复仇 ;

公报私仇太可怜；

[dəunt] [seɪ] [ðæt] ['prɪvɪt] [ɪz] ['iːzəli] ['broʊkən] .
Don't say that privet is easily broken .
不 说 那 私生子 是 容易地 破碎的 .

莫道女贞易摧折，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [bluː] [skaɪ] [ə'bʌv] [juː; jʊ] .
You must know that there is a blue sky above you .
你 必须 知道 那 那里 是 一个 蓝色的 天空 多于 你 .

须知头上有青天。

['faɪnəli] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˌsɪks'tiːn] ['smɔːlər] ['kærəktərz] .
Finally , there are sixteen smaller characters .
最后 , 那里 是 十六 较小的 人物 .

末后又有十六个小字，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

['gɪlti] ['kɑːnʃəns] [ɪn] [ə; eɪ] [dɑːrk] [ruːm]
Guilty conscience in a dark room
有罪的 良心 在 一个 黑暗的 房间

暗室亏心，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] ;
His eyes were like lightning ;
他的 眼睛 是 喜欢 闪电 ;

神目如电；

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teik] [ænd; ənd] [daunt] [kə'rekt] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you make a mistake and don't correct it ,
如果 你 制作 一个 错误 和 不 正确的 它 ,

过而不改，

[pliːz] [traɪ][maɪ] [sɔːrd] .
Please try my sword .
请 尝试 我的 剑 .

请试我剑。

['æftər] [ʒɛn] ['weɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Zhen Wei finished reading ,
后 真 魏 完成的 阅读 ,

甄卫看罢，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['dʒiːən] [dʒɒŋ] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] ['siːkrɪts] ,
Because Jian Zhong revealed his secrets ,
因为 建 钟 揭晓 他的 秘密 ,

因简中道着他的隐事，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [skerd] [ðæt] [aɪ] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
I was so scared that I broke out in a cold sweat .
我 曾是 所以 害怕的 那 我 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

吓得冷汗直淋，

[wɪ'ðaʊt] ['ʌtərɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] ,
Without uttering a word ,
没有 发出声音 一个 单词 ,

不发一言，

[aɪ] [pʊt] [ðɪs] ['peɪpər] [ɪn] [maɪ] [sliːv] .
I put this paper in my sleeve .
我 放 这 纸 在 我的 袖子 .

袖了这纸，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [left] .
He turned and left .
他 转向 和 左边 .

回身便走。

[ðə; ði] [meɪdz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
The maids and others were unaware of the reason .
这 女佣 和 其他的 是 不知情 的 这 原因 .

丫环等不知何故，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
They all rushed into the room .
他们 全部 匆忙 进入 这 房间 .

也一拥的跟进房来。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [æt; ət][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] .
Suddenly , a loud noise was heard at the doorway .
突然 , 一个 大声 噪音 曾是 听到 在 这 门口 .

忽听得房门口一声响亮，

[ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [sɔːrd] [fluː] [daʊn] .
A gleaming sword flew down .
一个 闪闪发光 剑 飞翔 向下 .

飞下一把雪亮的剑儿，

[ɪm'pɑːrʃ(ə)l] ,
impartial ,
公正 ,

不偏不倚，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [ʒɛn] [waɪz] [gɔːz] [hæt] .
Cut it off Zhen Wei's gauze hat .
切 它 离开 真 魏氏 纱布 帽子 .

从甄卫的纱帽上削过，

[ðə; ði] [gɔːz] [hæt][wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The gauze hat was cut off and fell to the ground .
这 纱布 帽子 曾是 切 离开 和 跌倒 到 这 地面 .

把纱帽削落于地，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['ʃerɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] [wɜːr; wər] ['hɔːrɪfaɪd] .
The people sharing the room were horrified .
这 人们 分享 这 房间 是 惊恐万分 .

合房的人大惊失色。

[ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Zhen Wei was also taken aback .
真 魏 曾是 还 已采取 背 .

甄卫也大吃一惊，

[bɔːld] [hed] ,
Bald head ,
秃 头 ,

秃着头儿，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [´trebliŋli] :
He called out tremblingly :
他 称为 出去 颤抖地 :

战兢兢的喊道：

" [ðɪs] .
" this .
" 这 .

“这。

[ðɪs] .
this .
这 .

这。

[ðɪs] .
this .
这 .

这。

[ðɪs] .
this .
这 .

这。

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

还了得！

[ðæt] .
That .
那 .

那。

[ðer; ðər] .
There .
那里 .

那里。

[wɒts] [ˌɪn'saɪd] ?
What's inside ?
是什么 里面 ?

里有怎。

[waɪ] [duː] [aɪ] ['wɑːndər] [ə'raʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] [gɑːd] ['evri] [naɪt] ?
Why do I wander around like a god every night ?
为什么 做 我 漫步 大约 喜欢 一个 上帝 每一个 夜晚 ?

怎么夜夜游神，

[braɪt] .
bright .
明亮的 .

明。

[mɪŋ] [ɪz] [kʌt] [ɔːf] .
Ming is cut off .
明 是 切 离开 .

明是截。

[ðə; ði]['bændits][ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] ,
The bandits of Jieyun Mountain ,
这 强盗 的 - 山 ,

截云山的匪党，

['kwɪkli] [kɔːl] [fɔːr; fər] [soʊp] .
Quickly call for soap .
迅速地 称呼 为了 肥皂 .

快唤皂。

" [get] [ðə; ði] [soʊp] ['kwɪkli] ! "
" Get the soap quickly ! "
" 得到 这 肥皂 迅速地 ! "

皂快拿人！”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['spiːkɪŋ] ['laʊdli] [ɑːn][ðə; ði] [iːvz] .
Then they heard someone speaking loudly on the eaves .
然后 他们 听到 某人 请讲 高声 在 这 檐 .

又听得屋檐上有人高声说话，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] ,
Magistrate Zhen ,
地方法官 真 ,

“甄县令，

[dəunt] [ˌmɪsʌndər'stænd] .
Don't misunderstand .
不 误解 .

你莫错了念头，

[aɪ] [θɔːt] [aɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
I thought I came from Jieyun Mountain .
我 想法 我 来了 从 - 山 .

当我是截云山来的。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
You are an official appointed by the imperial court .
你 是 一个 官方的 任命 经过 这 帝国 法庭 .

你为朝廷命官，

[ðə; ði] ['vɜːrdɪkt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [beɪst] [ɑːn] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] .
The verdict should be based on public opinion .
这 判决 应该 是 基于 在 民众 观点 .

应与民间判断冤枉，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [prɪ'vent] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [rɔːŋd] ?
How can we prevent innocent people from being wronged ?
如何 能 我们 防止 清白的 人们 从 存在 冤枉 ?

如何反敢冤累好人。

['kɪn] [kə'mɪtɪd] ['kaʊntləs] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
Qin Yinglong committed countless evil deeds .
秦 应龙 坚定的 无数 邪恶的 契约 .

秦应龙作孽无穷，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['sɔːdzmən] [ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] .
Therefore , he was killed by the swordsmen of Jieyun Mountain .
所以 , 他 曾是 被杀 经过 这 剑士 的 - 山 .

故被截云山剑侠所杀，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] ['zuː] - , [ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] ?
What does this have to do with Xue Feixia , the prostitute ?
什么 做 这 有 到 做 和 薛 - , 这 妓女 ?

与薛飞霞妓女何干?

[ɪts] ['klɪrli] [juː; jʊ] ['juːzɪŋ] [jʊr; jər] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['set(ə)l] ['pɜːrsən(ə)l] [skɔːrz] .
It's clearly you using your position to settle personal scores .
它是 清楚地 你 使用 你的 位置 到 定居 个人的 得分 .

明明是你公报私仇，

[wiː; wi][mʌst; məst] [pʊt] - [tuː; tə] [deθ] .
We must put Feixia to death .
我们 必须 放 - 到 死亡 .

要把飞霞置之死地。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔː] .
But they didn't mention that there is a law .
但 他们 没有 提到 那 那里 是 一个 法律 .

却不道明有王法，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
There are ghosts and spirits in the underworld .
那里 是 鬼魂 和 烈酒 在 这 地狱 .

幽有鬼神，

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] [naʊ] .
It's better to turn back now .
它是 更好的 到 转动 后退 现在 .

如今及早回头，

[rɪ'liːs] - ['prɑːpərli] .
Release Feixia properly .
发布 - 适当地 .

好好把飞霞释放，

[rɪ'pent] [ænd; ənd] [stɑːrt] [ə'nuː] .
Repent and start anew .
悔改 和 开始 重新 .

改过自新，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['perənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Only then can they be considered the parents of the people .
仅有的 然后 能 他们 是 经过考虑的 这 父母 的 这 人们 .

才是民之父母。

[ɪf] [ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi] ['stʌbərn] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [truːθ] . . .
If they continue to be stubborn and refuse to see the truth . . .
如果 他们 继续 到 是 固执的 和 拒绝 到 看 这 真相 . . .

如再执迷不悟，

['wɪlf(ə)l] [ænd; ənd] ['rekləs] ,
willful and reckless ,
任性的 和 鲁莽 ,

任性妄为，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['iːzəli] [ə'prest] ?
Do you know that the common people are easily oppressed ?
做 你 知道 那 这 常见的 人们 是 容易地 受压迫者 ?

可知道下民易虐，

['hev(ə)n] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['traifld] [wɪð; wɪθ] .
Heaven is not to be trifled with .
天堂 是 不是 到 是 琐碎 和 .

上天难欺。

[baɪ] [ðen] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'gret] !
By then , it will be too late to regret !
经过 然后 , 它 将要 是 也 晚的 到 后悔 !

那时只怕悔之晚矣！

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
You need to be careful .
你 需要 到 是 小心 .

你须小心在意，

[aɪ] , [gɑːd] , [hæv; həv] [rɪ'plaɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mætər] [ɪz]['oʊvər] .
I , God , have replied and the matter is over .
我 , 上帝 , 有 回复 和 这 事情 是 超过 .

我神回复上帝消差去也。”

[ðiːz] [fjuː] ['sentənsɪz] ,
These few sentences ,
这些 很少 句子 ,

这几句话，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz][soʊ] [kən'fjuːzd] [ðæt] [ðeɪ] ['wʌndɚd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [truː] [ɔːr] [nɑːt] .
The person in the room was so confused that they wondered if it was true or not .
这 人 在 这 房间 曾是 所以 使困惑 那 他们 想知道 如果 它 曾是 真的 或者 不是 .

说得房中人疑假疑真，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] ?
Who dares to make a sound ?
WHO 敢于 到 制作 一个 声音 ?

谁敢作响。

[ʒɛn] ['weɪ] [nuː] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [naɪt] - ['erənt] .
Zhen Wei knew that this was a chivalrous knight - errant .
真 魏 知道 那 这 曾是 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 .

那甄卫明知此是侠客，

['defɪnətli] [nɑːt][ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] ['spɪrɪt] .
Definitely not a wandering spirit .
确实 不是 一个 漫游 精神 .

决非游神，

[aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [skerd] .
I was both angry and scared .
我 曾是 两个都 生气的 和 害怕的 .

又气又吓，

[ə'nɔɪd] [ænd; ənd] ['æŋkʃəs] ,
Annoyed and anxious ,
恼怒 和 焦虑的 ,

又恼又急，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
But there was nothing they could do about him .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 关于 他 .

却也奈何他不得，

['sterɪŋ] ['helpləsli] [æt; ət][ðə; ði] [iːvz] ,
Staring helplessly at the eaves ,
凝视 无助地 在 这 檐 ,

眼睁睁的望着屋檐，

[stʊd] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
stood there for a long time .
站立 那里 为了 一个 长的 时间 .

呆了良久。

[ʌn'tɪl] [ɔːl] [saʊnd] [ænd; ənd] [breθ] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
Until all sound and breath are gone .
直到 全部 声音 和 气息 是 已消失 .

直至声息全无，

[dʒʌdʒɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] ,
Judging that the person had already left ,
评判 那 这 人 有 已经 左边 ,

估量着那人已去，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] ['hæpən] .
It just started to happen .
它 只是 开始 到 发生 .

方才发作出来。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz] , ['sɜːrvənt] , [ænd; ənd] [ə'tendənts] [tuː; tə] ['entər] .
He immediately summoned his relatives , servants , and attendants to enter .
他 立即地 被召唤 他的 亲属 , 仆人 , 和 服务员 到 进入 .

立唤亲随家丁入内，

[pæst] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] ,
Passed on to the night watchman ,
通过了 在 到 这 夜晚 守望者 ,

传值夜的更班夫役，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [fɜːrst][biː; bi]['gɪv(ə)n] [wʌn] ['hʌndrəd] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪn] .
Each person should first be given one hundred strokes of the cane .
每个 人 应该 第一的 是 给定 一 百 笔画 的 这 甘蔗 .

每人先责一百大板，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər] ['neglɪdʒəns] .
He should be punished for negligence .
他 应该 是 受到惩罚 为了 疏忽 .

治他个失察之罪。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] - [ɪk'spres] [wʌz; wəz] [fæst] .
It was also said that the Banma Express was fast .
它 曾是 还 说 那 这 - 表达 曾是 快速地 .

又传通班马快，

[ðeɪ] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [sɔːrd] [left] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] .
They showed them the sword left at the door .
他们 显示 他们 这 剑 左边 在 这 门 .

把房门口遗下的剑与他们看过，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['werhaʊs] .
Put it back in the warehouse .
放 它 后退 在 这 仓库 .

再放库中，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" ['sʌmwʌn] [dʒʌst] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [juː; jʊ] . "
" Someone just came here to assassinate you . "
" 某人 只是 来了 这里 到 暗杀 你 . "

“方才有人到此行刺，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi]['bændits][frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
They must be bandits from Jieyun Mountain .
他们 必须 是 强盗 从 - 山 .

定是截云山的匪党。

['fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] ['noʊtɪst] .
Fortunately , they noticed .
幸运的是 , 他们 注意到 .

幸亏觉察，

[nɑːt] [hɑːmd]
Not harmed
不是 受到伤害

未曾被害，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [fled] .
They have already fled .
他们 有 已经 逃亡 .

今已逃去。

[ðɪs] [sɔːrd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [left] .
This sword fell to the ground before he left .
这 剑 跌倒 到 这 地面 前 他 左边 .

临行时候坠下此剑，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'vestɪgeɪt] [ænd; ənd] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] .
We must investigate and seize it immediately .
我们 必须 调查 和 抢占 它 立即地 .

务须赶速查拿，

[duː][nɑːt][biː; bi] ['neglɪdʒənt] .
Do not be negligent .
做 不是 是 疏忽 .

不可怠慢，

" [ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] - ['draɪɪŋ] ['reɪʃioʊ] . "
" Violation of blood - drying ratio . "
" 违反 的 血 - 烘干 比率 . "

违干血比。”

[æz; əz][fɔːr; fər] [ðæt] [noʊt] [ænd; ənd] [ðoʊz] [wɜːrdz] ,
As for that note and those words ,
作为 为了 那 笔记 和 那些 字 ,

至于那张简帖与那些所说的话，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [kən'sɜːrnz] [ˌem 'iː] ,
Because it concerns me ,
因为 它 担忧 我 ,

因与自己有关，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [æt; ət] [ɔːl] .
Therefore , it is not mentioned at all .
所以 , 它 是 不是 提及 在 全部 .

故此一概不提，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪdz] [nɑːt][tuː; tə] [liːk] [ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
He also secretly instructed the maids not to leak the information .
他 还 偷偷 指示 这 女佣 不是 到 泄露 这 信息 .

并暗嘱丫环等不许泄漏。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ə'freɪd] [ðæt] - [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] .
On one hand , they were deeply afraid that Feixia might be lost .
在 一 手 , 他们 是 深 害怕的 那 - 可能 是 丢失的 .

一面深恐飞霞有失，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd][hæt] .
He immediately changed his clothes and hat .
他 立即地 已更改 他的 衣服 和 帽子 .

立刻更了衣帽，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

第15/36页

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['suːpərvaɪzər] .
The edict was issued to the supervisor .
这 法令 曾是 发布 到 这 导师 .

传谕管监、

['sɜːrvənt] [ænd; ənd] ['hɔːsmən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
servants and horsemen , etc .
仆人 和 骑兵 , ETC .

家丁及马快等，

['hoʊldɪŋ] [tɔːtʃiz] [ænd; ənd] ['læntərnz]
Holding torches and lanterns
保持 火炬 和 灯笼

掌着火把灯球，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɪzn] [sel] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ˌaɪ 'tiː] .
They went to the prison cell to inspect it .
他们 去 到 这 监狱 细胞 到 检查 它 .

同至监房查看。

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] [wʊd] [goʊ] ,
And fearing that too many people would go ,
和 害怕 那 也 许多 人们 会 去 ,

又恐去得人多，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [left] [fɜːrst] .
The person was startled and left first .
这 人 曾是 惊慌 和 左边 第一的 .

惊动这人先是走了，

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [əd'vaɪzd] [tuː; tə] [wɔːk] ['sloʊli] .
Therefore , people are advised to walk slowly .
所以 , 人们 是 建议 到 走 缓慢地 .

所以约束众人慢行。

[hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['sɜːrvənt] .
He brought his own servants .
他 带来 他的 自己的 仆人 .

自己带着家丁，

[lets] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɪzn] [sel] [fɜːrst] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let's go to the prison cell first to take a look .
我们来吧 去 到 这 监狱 细胞 第一的 到 拿 一个 看 .

移步先到监房观看。

[ðə; ði] ['prɪzn] [geɪt] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['oʊpən] .
The prison gate was already open .
这 监狱 门 曾是 已经 打开 .

只见监门已开，

[ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] ['ɑːfəsərz] [huː] [wɜːr; wər] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['eriə] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] ['dɪsə'pɪrd] .
The two official media officers who were guarding the area had long since disappeared .
这 二 官方的 媒体 警官 WHO 是 守护 这 区域 有 长的 自从 消失 .

两个看守的官媒早已不知去向。

[ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [plæŋk] [bed] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
A man was sitting on the plank bed on the right .
一个 男人 曾是 坐着 在 这 板 床 在 这 正确的 .

右首那张板铺之上坐着一个男子，

[ðə; ði] [fitʃər] [ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] [klɪr] .
The features are not very clear .
这 特征 是 不是 非常 清除 .

面貌不甚清楚。

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] [ʃɑːrp] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a three - foot - long sharp knife in his hand ,
保持 一个 三 - 脚 - 长的 锋利的 刀 在 他的 手 ,

手中拿着一柄三尺长的快刀，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['grɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] - .
He was grinning and talking to Feixia .
他 曾是 咧嘴笑 和 说 到 - .

涎着脸儿在那里与飞霞讲话。

- , [haʊ'evər] , [kept] ['seɪɪŋ] :
Feixia , however , kept saying :
- , 然而 , 保留 说 :

飞霞却口口声声的道：

" [lɔːrd] - , "
" Lord Wen'en , "
" 主 - , "

“文恩公，

[stɑːp] [ðɪs] !
Stop this !
停止 这 !

休得如此，

[ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['wʊmən] [lə'mentɪd] [hɜːr; hər] [ɪl] [feɪt] .
The unfortunate woman lamented her ill fate .
这 不幸 女士 哀叹 她 患病的 命运 .

难女自悲命薄，

[ˌæksɪ'dentəli] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː]['faɪərwɜːrks]
Accidentally falling into fireworks
偶然 坠落 进入 烟花

误堕烟花，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [gɪv] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['ʌðər] .
All because they refused to give themselves to others .
全部 因为 他们 拒绝 到 给 他们自己 到 其他的 .

皆因不肯失身于人，

[ðɪs] [led][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [ɪn'dʒʌstɪs] .
This led to such a terrible injustice .
这 引领 到 这样的 一个 糟糕的 不公正 .

以致遭此惨屈。

[sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
Since we have received your kindness and compassion ,
自从 我们 有 已收到 你的 仁慈 和 同情 ,

既蒙恩公怜悯，

[ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] .
A letter was sent with silver .
一个 信 曾是 发送 和 银 .

赐银寄信，

['siːkɪŋ] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sleɪvz]
Seeking justice for the slaves
寻求 正义 为了 这 奴隶

替奴申冤，

[æn; ən] [ɪ'mens] ['feɪvər]
An immense favor
一个 巨大 偏爱

天大之恩，

[wen] [ðə; ði] [sʌn] ['raɪzɪz] ,
When the sun rises ,
什么时候 这 太阳 上升 ，

有日出头，

[aɪ][mʌst; məst] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [det] [ɪ'ventʃuəli] .
I must repay the debt eventually .
我 必须 偿还 这 债务 最终 .

终须图报。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ɪn'diːsnt] [ækts] .
But he intended to commit indecent acts .
但 他 故意的 到 犯罪 不雅 行为 .

但是欲行非礼，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrd] .
The woman was willing to die by the sword .
这 女士 曾是 愿意的 到 死 经过 这 剑 .

难女愿死刀头。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'gret] [ðə; ði] ['sɪlvər] [juː; jʊ][dʒʌst] [geɪv] [ˌem 'iː]
If you regret the silver you just gave me
如果 你 后悔 这 银 你 只是 给予 我

如惜方才所赐银两，

[stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wɔːl] ,
Still in the wall ,
仍然 在 这 墙 ，

尚在壁间，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɑːt] [muːvd] .
It has not moved .
它 有 不是 已搬 .

未曾移动，

[pliːz] [fiːl] [friː] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Please feel free to take it .
请 感觉 自由的 到 拿 它 .

不妨仍请取去。"

[ʒɛn] ['weɪ] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
Zhen Wei heard it clearly .
真 魏 听到 它 清楚地 .

甄卫听得清楚，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][biː; bi] [bəuθ] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] ['æŋgri] .
I couldn't help but be both shocked and angry .
我 不能 帮助 但 是 两个都 震惊 和 生气的 .

不由不又惊又怒。

[sər'praɪzɪŋli] , [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [stɪl] [ðer; ðər] ,
Surprisingly , although this person was still there ,
出奇 ， 虽然 这 人 曾是 仍然 那里 ，

惊的是此人虽在，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːz] ['haɪli] [skɪld] .
I'm afraid he's highly skilled .
我是 害怕的 他是 高度 熟练 .

只怕他本领高强，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [kʊd; kəd][nɑːt] [kætʃ] [hɪm; ɪm] ;
The horses could not catch him ;
这 马匹 可以 不是 抓住 他 ;

众马快拿他不得；

[wʌt] ['æŋgərd] [ˌem 'iː][wʌz; wəz] [ðɪs] ['pɝːsənz] ['ruːdnəs] .
What angered me was this person's rudeness .
什么 愤怒 我 曾是 这 人的 粗鲁 .

怒的是此人如此无礼，

- , [haʊ'evər] , [kept] ['kɔːlɪŋ] [hɪm; ɪm][hɜːr; hər] ['benɪfæktər] .
Feixia , however , kept calling him her benefactor .
- , 然而 , 保留 呼叫 他 她 恩人 .

飞霞却满口恩公，

[its] [nɑːt] [laɪk] [haʊ] [aɪ][wʌz; wəz][æt; ət] - [læst] [jɪr] .
It's not like how I was at Caixiafang last year .
它是 不是 喜欢 如何 我 曾是 在 - 最后的 年 .

倒不象去年自己在彩霞坊的样儿，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [wʌz; wəz] [ˌɪntə'rʌptɪd] [felt] ['ʌtərli] [hju'milieitid] .
The person who was interrupted felt utterly humiliated .
这 人 WHO 曾是 中断 毛毡 完全地 受辱 .

抢白得人置身无地。

[ðen] [hiː; hi] [weɪvd] [bəuθ] [hændz] [bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [bæk] .
Then he waved both hands behind his back .
然后 他 挥手 两个都 双手 在后面 他的 后退 .

遂把两手往后一招，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

高喊：

" ['hɔːrsɪz] , [kʌm] [hɪr] ['kwɪkli] ! "
" Horses , come here quickly ! "
" 马匹 , 来 这里 迅速地 ! "

“众马快过来，

" [ə'rest] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" Arrest them with me . "
" 逮捕 他们 和 我 . "

与我拿人。”

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻间，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] [rʌʃt] [ɪn] .
The people who followed behind rushed in .
这 人们 WHO 随后 在后面 匆忙 在 .

后边跟着的那些人一拥进来，

[ðə; ði] [smɔːl] ['prɪzn] [sel] [wʌz; wəz] [pækt] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði]
The small prison cell was packed with people from the center of the
这 小的 监狱 细胞 曾是 包装 和 人们 从 这 中心 的 这
['kɔːrtjɑːrd] .
courtyard .
庭院 .

把这小小的监房从庭心起挤得水泄不通。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [sel] ['pænɪkt] .
The man in the cell panicked .
这 男人 在 这 细胞 惊慌失措 .

监房中那个男子慌了手脚，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] ['feɪntɪŋ] [slæʃ] [æt; ət] [ʒɛn] ['weɪ] .
He raised his knife and made a feinting slash at Zhen Wei .
他 提高 他的 刀 和 制成 一个 佯攻 削减 在 真 魏 .

举起刀来向着甄卫虚砍一刀，

[twɪst] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,
Twist your body ,
捻 你的 身体 ,

扭转身躯，

[hiː; hi] ['kærid] - [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ˌaʊt'saɪd] .
He carried Feixia on his back and walked outside .
他 携带 - 在 他的 后退 和 步行 外部 .

背着飞霞往外便走。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] [fel] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
Suddenly , a precious sword fell upon his head .
突然 , 一个 宝贵的 剑 跌倒 之上 他的 头 .

乍惊宝剑当头落，

[ðen] , [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sər'praɪz] , [ə; eɪ] [stiːl] [bleɪd] [keɪm] ['slæʃɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Then , to his surprise , a steel blade came slashing at his face .
然后 , 到 他的 惊喜 , 一个 钢 刀刃 来了 砍杀 在 他的 脸 .

又讶钢刀劈面来。

[tuː; tə] [noʊ] ['weðər] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [wen] [jʌnlɔŋ]
To know whether this person is Wen Yunlong
到 知道 无论 这 人 是 温 云龙

要知此人是否即文云龙，

[haʊ] [tuː; tə] [æb'dʌkt] ['zuː] - ?
How to abduct Xue Feixia ?
如何 到 拐 薛 - ?

如何把薛飞霞劫去，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɔːr'tiːn] : ['swɔləuz] [flai] , ['jɜːrnɪŋ] [fɔːr; fər] ['bjuːti] , [breɪk] ['ɪntuː] ['prɪzn] ; ['niː, 'naɪ]
Chapter Fourteen : Swallows Fly , Yearning for Beauty , Break into Prison ; Nie
章 十四 : 燕子 飞 , 渴望 为了 美丽 , 休息 进入 监狱 ; 聂
[jɪniːæŋ] ['reskjuːz] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [ænd; ənd] [goʊz] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Yinniang Rescues Her Daughter and Goes Up the Mountain
隐娘 救援 她 女儿 和 去 向上 这 山

第十四回 燕子飞慕色劫狱 聂隐娘救女上山

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [baɪ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] ,
It is said that Zhen Wei was startled by the flying sword ,
它 是 说 那 真 魏 曾是 惊慌 经过 这 飞行 剑 ,

话说甄卫因受了飞剑之惊，

['diːpli] [fiərɪŋ] [ðæt] ['zuː] - [maɪt] [biː; bi] [hɑːmd] [ɪn] ['prɪzn] ,
Deeply fearing that Xue Feixia might be harmed in prison ,
深 害怕 那 薛 - 可能 是 受到伤害 在 监狱 ,

深恐薛飞霞监中有失，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [ðə; ði] [fæst] ['hɔːsmən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] ['steɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
He personally led the fast horsemen to the inspection station to observe .
他 亲自 引领 这 快速地 骑兵 到 这 检查 车站 到 观察 .

亲自领着马快人等到监察看，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] ['prɪzn] [geɪts] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
Sure enough , the prison gates were wide open .
当然 足够的 , 这 监狱 大门 是 宽的 打开 .

果见监门大开，

[gɑːrd] ,
guard ,
警卫 ,

看守、

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] [hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd] .
The official media has disappeared .
这 官方的 媒体 有 消失 .

官媒不知去向。

[ə; eɪ] [mæn] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [plæŋk] [bed] .
A man was sitting on the plank bed .
一个 男人 曾是 坐着 在 这 板 床 .

板铺上坐着一个男子，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [stiːl] [naɪf] ,
Holding a steel knife ,
保持 一个 钢 刀 ,

手执钢刀，

- [wʌz; wəz] [ðer; ðər] , [hɜːr; hər] ['benɪfæktər] [wʌz; wəz] . . .
Feixia was there , her benefactor was . . .
- 曾是 那里 , 她 恩人 曾是 . . .

飞霞在那里恩公长、

[maɪ] ['benɪfæktər] ['ɜːrnɪstli] [pliːdz] .
My benefactor earnestly pleads .
我的 恩人 切实 恳求 .

恩公短的央恳，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] ['hiːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pliːz] ['sʌmwʌn] [bʌt; bət] ['ɪznt] [ə'laʊd] [tuː; tə] .
It seems like he's trying to please someone but isn't allowed to .
它 似乎 喜欢 他是 尝试 到 请 某人 但 不是 允许 到 .

象是图欢不允样儿。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði][mæn] .
He hurriedly ordered his men to arrest the man .
他 匆匆 订购 他的 男人 到 逮捕 这 男人 .

忙喊手下拿人。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['kwɪkli] [ri'spɔndid] [ænd; ənd] [went] [ˌɪn'saɪd] .
The horses quickly responded and went inside .
这 马匹 迅速地 回应 和 去 里面 .

众马快应声进内，

[ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [naɪf] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] ['feɪntɪŋ] [slæʃ] [æt; ət] [ʒɛn] ['weɪ] .
The man with the knife raised it and made a feinting slash at Zhen Wei .
这 男人 和 这 刀 提高 它 和 制成 一个 佯攻 削减 在 真 魏 .

那拿刀的人举刀向甄卫虚砍一下，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['kærid] - [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
He turned around and carried Feixia on his back .
他 转向 大约 和 携带 - 在 他的 后退 .

转身把飞霞背在背上，

[hiː; hi][ræn] [ˌaʊt'saɪd] .
He ran outside .
他 跑 外部 .

往外便奔。

[ʒɛn] ['weɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Zhen Wei was greatly surprised .
真 魏 曾是 非常 惊讶 .

甄卫大吃一惊，

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bæk] .
Take a few steps back .
拿 一个 很少 步骤 后退 .

倒退数步。

[ðə; ði][mæn] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [rʌʃ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] [geɪt] .
The man seized the opportunity to rush out of the prison gate .
这 男人 查获 这 机会 到 匆忙 出去 的 这 监狱 门 .

那人乘势抢出监门，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
He leaped into the air ,
他 跳跃 进入 这 空气 ,

将身一跃，

['flaɪɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Flying onto the roof .
飞行 到 这 屋顶 .

飞上屋檐。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [tuː] [fæst] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] .
The horses were too fast to stop them .
这 马匹 是 也 快速地 到 停止 他们 .

众马快欲拦不及，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['meɪdʒər] ['prɪzn] [breɪk] [keɪs] [hæd; həd] [bɪn] ['sɑːlvd] ,
Seeing that the major prison break case had been solved ,
看到 那 这 主要的 监狱 休息 案件 有 到过 已解决 ,

见已出了劫狱重案，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə][biː; bi] ['neglɪdʒənt] ?
Who dares to be negligent ?
WHO 敢于 到 是 疏忽 ?

谁敢怠慢。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] ['slaɪtli] [ə'bʌv] ['ævərɪdʒ] .
There are a few people who are slightly above average .
那里 是 一个 很少 人们 WHO 是 轻微地 多于 平均的 .

有几个略会上高的人，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
They rushed onto the roof and chased after them .
他们 匆忙 到 这 屋顶 和 追逐 后 他们 .

纷纷上屋狂追。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz]['ædʒ(ə)l][ɑːn][hɪz; ɪz] [fiːt] .
Unfortunately , this person was agile on his feet .
很遗憾 , 这 人 曾是 敏捷 在 他的 脚 .

无奈这人脚步灵便，

[swɪft] [æz; əz][ə; eɪ][bɜːrd]
Swift as a bird
迅速 作为 一个 鸟

快如飞鸟一般，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How could I possibly catch up with him ?
如何 可以 我 可能 抓住 向上 和 他 ?

怎想赶得上他。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

闹了片时，

[its] [gɔːn] [ænd; ənd][hæz; həz][hæd; həd][noʊ]['ɪmpækt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
It's gone and has had no impact whatsoever .
它是 已消失 和 有 有 不 影响 任何 .

已去得毫无影响。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd][ə'pɑːlədʒaɪz] .
The horses had no choice but to come down from the roof and apologize .
这 马匹 有 不 选择 但 到 来 向下 从 这 屋顶 和 道歉 .

众马快只得下屋请罪。

[ʒɛn] ['weɪ] [ɪn'strʌktɪd] :
Zhen Wei instructed :
真 魏 指示 :

甄卫吩咐：

" [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [poʊ'spoʊnd] . "
" The decision will be postponed . "
" 这 决定 将要 是 推迟 . "

“暂缓议处，

['hɜːri] [ænd; ənd][flaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [nuːz] .
Hurry and fly to the four gates to report the news .
匆忙 和 飞 到 这 四 大门 到 报告 这 消息 .

赶速飞赴四门报信，

[ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['oʊpənd] ['æftər] [dɑːn] .
The city gates must not be opened after dawn .
这 城市 大门 必须 不是 是 打开 后 黎明 .

天明之后不可开城。”

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ə'nʌðər] [tæsk][wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] .
On the one hand , another task was added to catch them .
在 这 一 手 , 其他 任务 曾是 额外 到 抓住 他们 .

一面另添差捕，

['haʊshoʊld] [sɜːrtʃ] .
Household search .
家庭 搜索 .

按户搜查。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [hɜːrd] ['zuː] - [rɪ'piːtɪdli] [ə'dres] [hɪm; ɪm][æz; əz] " - [gɔːŋ] " ([ə; eɪ]
Because he heard Xue Feixia repeatedly address him as " Wen'en Gong " (a
因为 他 听到 薛 - 反复 地址 他 作为 " - 锣 " (一个
[tɜːrm] [ʌv; əv] [ɪn'dɪrmənt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['pɜːrs(ə)n]) .
term of endearment for a kind and benevolent person) .
学期 的 爱称 为了 一个 种类 和 仁慈 人) .

因听得薛飞霞口口声声呼他做“文恩公”，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [faʊnd] ['letərz] [ɑːn] - [bed] .
They also found letters on Feixia's bed .
他们 还 成立 信件 在 - 床 .

又在飞霞床上搜出书函，

[ə; eɪ] ['sɪlvər] [noʊt] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɔːl] .
A silver note was found in the wall .
一个 银 笔记 曾是 成立 在 这 墙 .

壁间搜出银帖，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [broʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] [mʌst; məst]
Therefore , they were convinced that the person who broke into the prison must
所以 , 他们 是 确信 那 这 人 WHO 打破 进入 这 监狱 必须
[biː; bi] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
be surnamed Wen .
是 姓氏 温 .

故此咬定劫狱之人一定姓文。

[wen'evər] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [wen] [ɪz] [ɪn'kaʊntər] ,
Whenever the surname Wen is encountered ,
每当 这 姓 温 是 遭遇 ,

凡遇文姓，

[noʊ] ['mætər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ,
No matter what kind of person they are ,
不 事情 什么 种类 的 人 他们 是 ,

无论何等佯人，

[ðeɪ] ['kwestʃənd] [hɪm; ɪm] [rɪ'lentləsli] .
They questioned him relentlessly .
他们 被质问 他 毫不留情 .

无不加意盘诘，

[ðə; ði] [kə'moʊʃ(ə)n] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The commotion continued until the sun was high in the sky .
这 骚动 持续 直到 这 太阳 曾是 高的 在 这 天空 .

直闹到日高三丈，

[ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [bɪn] ['θɜːrəli] [sɜːtʃt] .
The city has been thoroughly searched .
这 城市 有 到过 彻底 搜索 .

城中各处多已查遍，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
There is no trace of them .
那里 是 不 痕迹 的 他们 .

并无下落，

[ðeɪ] [rɪ'lʌktəntli] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
They reluctantly opened the city gates .
他们 勉强 打开 这 城市 大门 .

始勉强把城门开放，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [kɔːzd] ['keɪɑːs] [ænd; ənd] [ʌn'rest] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] .
It has already caused chaos and unrest throughout the city .
它 有 已经 导致 混乱 和 动荡 自始至终 这 城市 .

已搅得满城中鸡犬不宁。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] ['kudnt] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['sɪriəs] ['prɪzn] [breɪk] ['krɪmɪn(ə)l] , [ʒɛn] ['weɪ] . . .
Seeing that he couldn't capture the serious prison break criminal , Zhen Wei . . .
看到 那 他 不能 捕获 这 严肃的 监狱 休息 刑事 , 真 魏 . . .

甄卫见拿不到劫狱重犯，

[wʌn] [hæz; həz] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['hevɪli] ['krɪtɪsaɪz] [ðə; ði] [hɔːrs] .
One has no choice but to heavily criticize the horse .
一 有 不 选择 但 到 重度 批评 这 马 .

少不得把马快重重的责比，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [tʃekt] [ɔːl] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['prizənəz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] .
They also checked all the female prisoners in the women's prison .
他们 还 已检查 全部 这 女性 囚犯 在 这 女性的 监狱 .

又把女监中一切女犯查了一查，

['nʌθɪŋ] [ɪz] ['mɪsɪŋ] .
Nothing is missing .
没有什么 是 丢失的 .

并无缺少。

[æsk] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [noʊ] [wen] ['eniwʌn] ['entərd] ['zuː] - [sel] .
Ask them if they know when anyone entered Xue Feixia's cell .
问 他们 如果 他们 知道 什么时候 任何人 进入 薛 - 细胞 .

问问他们可知薛飞霞监房中几时有人进来，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [fæst] [ə'sliːp] ,
" Because he was already fast asleep ,
" 因为 他 曾是 已经 快速地 睡着了 ,

“因已熟睡，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

不闻声响。”

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [stɪl] [ə; eɪ] [fjuː] ['oʊldər] [wʌnz] [huː] [ɑːr; ər] ['blɜːri] .
Moreover , there are still a few older ones who are blurry .
而且 , 那里 是 仍然 一个 很少 老 一个 WHO 是 模糊 .

而且尚有几个年老些的模模糊糊，

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] ['woʊkən] [ʌp] [jet] ,
As if he hadn't woken up yet ,
作为 如果 他 之前没有 醒来 向上 然而 ,

好象未曾睡醒一般，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [bræntʃ] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [biː; bi] [siːld] [ɔːf] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
He ordered that the branch offices be sealed off as before .
他 订购 那 这 分支 办公室 是 密封 离开 作为 前 .

吩咐依旧分号收禁，

[ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [brɔːt] [ðə; ði] [tuː] ['mɪsɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] ['aʊtlets] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðem; ðəm] .
The authorities brought the two missing official media outlets to question them .
这 当局 带来 这 二 丢失的 官方的 媒体 商店 到 问题 他们 .

命把失去的两个官媒寻来问供。

[ɪn] [rɪ'spɑːns] ,
In response ,
在 回复 ,

回说，

" [æt; ət] [fɜːrst] , [noʊ] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] . "
" At first , no sound was heard . "
" 在 第一的 , 不 声音 曾是 听到 . "

"初时未闻声响，

['æftər] ['mɪdnaɪt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] - .
After midnight , the young woman spoke with Feixia .
后 午夜 , 这 年轻的 女士 辐 和 - .

四更以后小妇人曾与飞霞说话。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['freɪgrəns] ['pɜːmɪeɪtɪd] [maɪ] [breɪn] .
Suddenly , a fragrance permeated my brain .
突然 , 一个 香味 渗透 我的 脑 .

忽有一股香气透入脑髓，

['grædʒuəli] [lɔːst] ['kɑːnʃəsnəs]
Gradually lost consciousness
逐步地 丢失的 意识

渐渐神志昏迷，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['sʌmwʌn] [gɑːt] ['ɪntuː] ['prɪzn] .
I don't know how someone got into prison .
我 不 知道 如何 某人 得到 进入 监狱 .

不知如何有人进监，

[haʊ] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [aʊt] [ʌv; əv] ['prɪzn]
How to move the young women out of prison
如何 到 移动 这 年轻的 女性 出去 的 监狱

如何把小妇人们移往监外，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə] [daɪ] .
They deserve to die .
他们 应得 到 死 .

实是该死。"

[ʒɛn] ['weɪ] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Zhen Wei believed it .
真 魏 相信 它 .

甄卫那里相信，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [strʌk] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [ˌbæm'buː] [tɪps] .
Each person struck several hundred bamboo tips .
每个 人 击 一些 百 竹子 尖端 .

各人打了几百竹梢，

[fɜːrst] , ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['neglɪdʒəns] .
First , punish him for negligence .
第一的 , 惩治 他 为了 疏忽 .

先治他个疏忽之罪。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ɪk'spleɪn] [tuː; tə][jʊr; jər] [suː'pɪriər] ,
On the one hand , explain to your superior ,
在 这 一 手 , 解释 到 你的 优越的 ,

一面申详上司，

[rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] [bɪ'hæf] .
Requesting a decision on their own behalf .
请求 一个 决定 在 他们的 自己的 代表 .

自请议处，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

自不必说。

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] ['kærid] - [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] ['prɪzn] .
Let's talk about the person who carried Feixia and escaped from prison .
我们来吧 讲话 关于 这 人 WHO 携带 - 和 逃脱 从 监狱 .

再讲那背着飞霞越狱的人。

[ʒɛn] ['weɪ] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [wen] .
Zhen Wei believed that the surname was Wen .
真 魏 相信 那 这 姓 曾是 温 .

甄卫认做就是姓文，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌmwʌn] [els] [ɪn'taɪərli] .
But it turned out to be someone else entirely .
但 它 转向 出去 到 是 某人 别的 完全 .

谁知却是另有一人。

[ðɪs] ['pɝːsənz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [jæn] .
This person's surname is Yan .
这 人的 姓 是 严 .

此人姓燕，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][gæn][ˌɛf i 'aɪ] .
His name is Gan Fei .
他的 姓名 是 甘 费 .

名唤干飞，

[hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] .
He was from Lin'an .
他 曾是 从 林安 .

临安人氏。

[bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['stætʃər] ,
Born with a short stature ,
出生 和 一个 短的 身材 ,

生得五短身材，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][ræt] - [laɪk] [aɪz] .
A pair of rat - like eyes .
一个 一对 的 鼠 - 喜欢 眼睛 .

一双鼠目。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['feɪməs] [θiːf] .
He was originally a famous thief .
他 曾是 起初 一个 著名的 贼 .

本来是个有名的飞贼，

[hiː; hi][wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
He was fond of women .
他 曾是 喜爱 的 女性 .

性喜女色，

[wen'evər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [θiːf] ,
Whenever there is a thief ,
每当 那里 是 一个 贼 ,

每逢愉盗，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [pɪk] ['flaʊərz] .
You must pick flowers .
你 必须 挑选 花朵 .

定要采花，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['mæstərd] [ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] [skɪl] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] .
However , he mastered the extraordinary skill of flying high and low .
然而 , 他 精通 这 非凡的 技能 的 飞行 高的 和 低的 .

却练得一身高去高来的绝技，

[nɑːt]['oʊnli][kæn; kən] [ðeɪ] [liːp] ['oʊvər] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [wɔːlz] [æz; əz] [ɪf] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn] [flæt] [graʊnd] ,
Not only can they leap over houses and walls as if walking on flat ground ,
不是 仅有的 能 他们 飞跃 超过 房屋 和 墙壁 作为 如果 步行 在 平坦的 地面 ,

不但是越屋逾垣如履平地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [haɪ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [stiːp] ['rɪdʒɪz] .
It is high mountains and steep ridges .
它 是 高的 山脉 和 陡 山脊 .

就是高山峻岭，

[hiː; hi][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][flaɪ][ðer; ðər] .
He can also fly there .
他 能 还 飞 那里 .

他也能飞赴得来。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hɪz; ɪz] [steps] [wɜːr; wər] ['æŋgld] [æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] .
Furthermore , his steps were angled as he walked .
此外 , 他的 步骤 是 倾斜的 作为 他 步行 .

且行走时脚步斜冲，

[laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flɪtɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
Like a swallow flitting through the forest .
喜欢 一个 吞 飞掠 通过 这 森林 .

好似穿林燕子一般。

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [wɜːrld] [tʃeɪndʒd] [gæn] [feɪz] [neɪm] [tuː; tə]['ziː][ˌɛf i 'aɪ] .
Therefore , people in the martial arts world changed Gan Fei's name to Zi Fei .
所以 , 人们 在 这 武术 艺术 世界 已更改 甘 菲的 姓名 到 zi 费 .

因此江湖上人把那干飞的名字替他改做子飞，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [wʌz; wəz] - , [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] - (['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ])
Because his nickname was Yi'er , he was often called Yanzifei (Swallow Flying)
因为 他的 昵称 曾是 - , 他 曾是 经常 称为 - (吞 飞行)
.
.
.

又因小名唤做乙儿．故多称他燕子飞，

[jæn] - ,
Yan Yi'er ,
严 - ,

燕乙儿，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['hæpi] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
He was happy to receive the good reputation .
他 曾是 快乐的 到 收到 这 好的 名声 .

他也乐受美名，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] .
He was very pleased with himself .
他 曾是 非常 高兴 和 他自己 .

甚是得意。

[aɪ] ['riːs(ə)ntli] [ə'raɪvd] [ɪn] ['ʃæn'djŋ] .
I recently arrived in Shandong .
我 最近 到达的 在 山东 .

新近来到山东，

[ðeɪ] [rɔbd] ['sevrəl] ['welθi] ['fæməliz] .
They robbed several wealthy families .
他们 被抢劫 一些 富裕 家庭 .

偷了几家豪富。

[ðæt] [deɪ] ,
That day ,
那 天 ,

那一日，

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [ɪz] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['feɪməs] ['kɔːrtɪzn] [ʌv; əv] - .
I've heard that Chengwu County is investigating the famous courtesan of Caixiafang .
我已经 听到 那 成武 县 是 调查 这 著名的 妓女 的 - .

闻得城武县审怎么彩霞坊的名妓，

[hiː; hi] [θɔːt] :
He thought :
他 想法 :

他想：

" ['feɪməs] [kɔːti'zænz] [mʌst; məst][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] . "
" Famous courtesans must be beautiful . "
" 著名的 妓女 必须 是 美丽的 . "

“名妓必然貌美。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [lʌst] .
He was overcome with lust .
他 曾是 克服 和 欲望 .

动了色心，

[soʊ] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['traɪəl] .
So they also went to the county court to see the trial .
所以 他们 还 去 到 这 县 法庭 到 看 这 审判 .

所以也到县中看审。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] ['tʃæptər] [twelv] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
It was mentioned in Chapter Twelve of the book .
它 曾是 提及 在 章 十二 的 这 书 .

第十二回书上曾表过的，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [wʌz; wəz] [θɪn] [ænd; ənd] [smɔːl] .
There was a person who was thin and small .
那里 曾是 一个 人 WHO 曾是 薄的 和 小的 .

有个身材瘦小之人，

[hiː; hi][stɛərd] [ɪn'tentli] [æt; ət] - .
He stared intently at Feixia .
他 凝视 专注地 在 - .

目不转睛的看着飞霞，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][dræg][hɪm; ɪm] [aʊt] .
It was as if she wanted to drag him out .
它 曾是 作为 如果 她 通缉 到 拖 他 出去 .

象是恨不得拉了他出去，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['kɔːrtruːm,ˈkɔːrtrʊm] ,
But in the courtroom ,
但 在 这 法庭 ,

只是公堂之上，

[aɪ] [der] [nɑːt][ækt] ['rekləsli] .
I dare not act recklessly .
我 敢 不是 行为 鲁莽地 .

不敢胡行。

['leɪtər] , [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] - [hæd; həd] [ɪm'prɪznd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] .
Later , I learned that Feixia had imprisoned the women in the prison .
之后 , 我 学习 那 - 有 被监禁 这 女性 在 这 监狱 .

后来晓得飞霞收禁女监，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] ['prɪzn] [fɔːr; fər] ['pleʒər] .
He repeatedly tried to get into prison for pleasure .
他 反复 尝试 到 得到 进入 监狱 为了 乐趣 .

屡次要想进监图欢，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [wei] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] .
Unfortunately , they did not know the way into the prison .
很遗憾 , 他们 做过 不是 知道 这 方式 进入 这 监狱 .

争奈不知监中路径，

[aɪ] [derd] [nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
I dared not act rashly .
我 敢于 不是 行为 贸然 .

未敢造次。

[soʊ] [mʌtʃ] ['efərt] [wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn] ,
So much effort was put in ,
所以 很多 努力 曾是 放 在 ,

费了多少心思，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['efərt] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
It took a lot of effort to find out the truth .
它 采取 一个 很多 的 努力 到 寻找 出去 这 真相 .

好容易打探明白。

[ðæt] [naɪt] , [hiː; hi]['boʊldli] ['entərd] [ðə; ði] ['prɪzn] .
That night , he boldly entered the prison .
那 夜晚 , 他 大胆地 进入 这 监狱 .

这一夜大胆入监，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [wen] [suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [bɪ'loʊ] , [ɪn'taɪsɪŋ] ['zuː] - [tuː; tə]
Unexpectedly , it was precisely when Su Yun was below , enticing Xue Feixia to
不料 , 它 曾是 恰恰 什么时候 苏 云 曾是 以下 , 诱人的 薛 - 到
[riːd] [ðə; ði] [bʊk] [ə'laʊd] ,
read the book aloud ,
读 这 书 大声 ,

不料正是素云在下面诱薛飞霞给书读看之时，

[hiː; hi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] .
He found it inconvenient to make a move .
他 成立 它 不方便 到 制作 一个 移动 .

他因不便下手，

[ðeɪ] [hɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
They hid to the side .
他们 隐藏 到 这 边 .

闪在一旁躲着。

['leɪtər] , - [wʌz; wəz] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] ['prɪzn] .
Later , Suyun was released from prison .
之后 , - 曾是 发布 从 监狱 .

后来素云出监，

[hiː; hi] ['klɪrli] [sɔː] ['sʌmwʌn] ['laɪɪŋ] [proʊn] .
He clearly saw someone lying prone .
他 清楚地 锯 某人 说谎 易于 .

明明望见伏着一人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [left] ,
Because he suspected that the man surnamed Wen had not yet left ,
因为 他 怀疑 那 这 男人 姓氏 温 有 不是 然而 左边 ,

只因心疑便是那姓文的尚未出去，

[soʊ] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
So they remained silent .
所以 他们 剩余 沉默的 .

所以并不做声。

[jæn] - , [haʊ'evər] , [prɪ'tendɪd] [nɑːt] [tuː; tə] [hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðə; ði] [flɔː] .
Yan Zifei , however , pretended not to have noticed the flaw .
严 - , 然而 , 假装 不是 到 有 注意到 这 缺陷 .

燕子飞却认作没有瞧出破绽，

[wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
was overjoyed .
曾是 欣喜若狂 .

好不欢喜。

[wʌns] - [hæd; həd] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Once Suyun had gone far away ,
一次 - 有 已消失 远的 离开 ,

等素云去得远了，

[hiː; hi] [ðen] ['kwaɪətli] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haʊs] .
He then quietly flew down from the house .
他 然后 悄悄 飞翔 向下 从 这 房子 .

他就悄悄飞下屋来。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] ['aʊtlets] ['ʌndər] [ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n] ,
At that time , the two official media outlets under supervision ,
在 那 时间 , 这 二 官方的 媒体 商店 在下面 监督 ,

其时两个管监的官媒，

[dʒʌst] [ðen] , - [woʊk] [hɪm; ɪm] [ʌp] [baɪ] ['kraɪɪŋ] .
Just then , Feixia woke him up by crying .
只是 然后 , - 觉醒 他 向上 经过 哭泣 .

恰又被飞霞呜呜哭醒。

['piːp(ə)l] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] :
People complained about him :
人们 抱怨 关于 他 :

大家因多埋怨他道：

" [ðɪs] [oʊld] ['wʊmən] [hæz; həz] [bɪn] ['sɜːrvɪŋ] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæst] [fjuː] [deɪz] . "
" This old woman has been serving you for the past few days . "
" 这 老的 女士 有 到过 服务 你 为了 这 过去的 很少 天 . "

“老娘们伏伺了你这几日，

[aɪv] ['nevər] [siːn] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər] , ['weðər] [blæk] [ɔːr] [waɪt] .
I've never seen any of the silver , whether black or white .
我已经 绝不 已见 任何 的 这 银 , 无论 黑色的 或者 白色的 .

银子黑的白的没有一些见过面儿。

[ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] [mjuˈzɪʃənz] . . .
If you come from a family of musicians . . .
如果 你 来 从 一个 家庭 的 音乐家 . . .

若论你是乐户人家出身，

['nætʃ(ə)rəli] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [rɪˈsiːvɪŋ] [gests] ,
Naturally accustomed to receiving guests ,
自然 习惯 到 接收 客人 ,

自然接客惯的，

[ðə; ði] [klɜːrk] [ɪn][ðə; ði] ['jɑːmən]
The clerk in the yamen
这 职员 在 这 衙门

衙门里师爷、

[ðə; ði] ['sekənd] ['mæstər] [hæz; həz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['teɪkən] [ə; eɪ] ['laɪkɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] .
The Second Master has quite a few people who have taken a liking to you .
这 第二 掌握 有 相当 一个 很少 人们 WHO 有 已采取 一个 喜欢 到 你 .

二爷看上你的却也不少。

[wiː; wi][lɪv; laɪv] [ɔːf] [ðə; ði] [lænd] .
We live off the land .
我们 居住 离开 这 土地 .

我们靠山吃山，

[ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv][baɪ][ðə; ði] ['wɔːtər] [lɪv; laɪv] [ɔːf] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Those who live by the water live off the water .
那些 WHO 居住 经过 这 水 居住 离开 这 水 .

靠水吃水，

[æt; ət] [liːst] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [ɜːrn] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [fjuː] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [tuː; tə] [juːz] .
At least it can earn me a few taels of silver to use .
在 至少 它 能 赚 我 一个 很少 两 的 银 到 使用 .

好歹也替挣几两银子用用，

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [pʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['ɛrz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pæmpərd] [jʌŋ] ['leɪdi] .
But then she put on the airs of a pampered young lady .
但 然后 她 放 在 这 播出 的 一个 娇惯 年轻的 女士 .

却又拿出闺阁千金的架子，

[ðeɪ] [rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] ['kɑːmprəmaɪz] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli] .
They refused to compromise even slightly .
他们 拒绝 到 妥协 甚至 轻微地 .

不肯略略苟且些儿。

[naʊ] [θɪŋz] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [wɜːrs] .
Now things are even worse .
现在 事物 是 甚至 更糟 .

如今却一发的更不好了，

[ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz] [stɪl] [ænd; ənd] [diːp] .
The night was still and deep .
这 夜晚 曾是 仍然 和 深的 .

夜静更深，

[ɪts] [nɑːt][jʊr; jər] [oʊn] [hoʊm] .
It's not your own home .
它是 不是 你的 自己的 家 .

又不是你自己家中，

[sʌtʃ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['ɪri] [kraɪz] ,
Such strange and eerie cries ,
这样的 奇怪的 和 怪异 哭泣 ,

这么样的神喤鬼叫,

[ˌaɪ 'tiː] [di'stəːbz] ['piːpəlz] [sliːp] .
It disturbs people's sleep .
它 扰乱 人们的 睡觉 .

扰得人不得安眠,

[its] ['riːəli] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] .
It's really infuriating .
它是 真的 令人恼火 .

真正令人讨气得很。

[ɪf] [ðɪs] [kən'tɪnjuːz] ,
If this continues ,
如果 这 继续 ,

若再如此,

[dəunt] [bleɪm] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ˌʌn'fer] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Don't blame me for being unfair to you .
不 责备 我 为了 存在 不公平 到 你 .

莫怪老娘们对你不起,

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [jʊr; jər] [pleɪs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪk] .
I'm going to have to take your place with a stick .
我是 去 到 有 到 拿 你的 地方 和 一个 戳 .

要替你上挺棍了,

" [lets] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə][kraɪ] [ə'gen] . "
" Let's see if you dare to cry again . "
" 我们来吧 看 如果 你 敢 到 哭 再次 . "

看你还敢啼哭。”

[tʃɜːrp] ['nægɪŋ]
Chirp nagging
啁啾 唠叨

咭咯唠叨,

[aɪ] [kɑːnt] [stɑːp] ['tɔːkɪŋ] .
I can't stop talking .
我 不能 停止 说 .

说个不住。

[ðə; ði] ['swɔləuz] ['lisnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ruːftɑːp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The swallows listened from the rooftop for a long time .
这 燕子 听着 从 这 屋顶 为了 一个 长的 时间 .

燕子飞在屋上听了多时,

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['weɪstɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [taɪm] .
I was afraid of wasting too much time .
我 曾是 害怕的 的 浪费 也 很多 时间 .

深怕耽搁得工夫大了,

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][gɑːt] [laɪt] ,
As soon as it got light ,
作为 很快 作为 它 得到 光 ,

天色一明,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə][biː; bi] ['stedi] .
It is not convenient to be steady .
它 是 不是 方便的 到 是 稳定的 .

不当稳便,

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['æŋkʃəs] .
I was very anxious .
我 曾是 非常 焦虑的 .

心上甚是着急，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['gʌnpaʊdər] ['pækɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] ['ɪnsens] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He then took out a gunpowder packet and a stick of incense from beside him .
他 然后 采取 出去 一个 火药 包 和 一个 戳 的 香 从 旁 他 .

因向身旁取出一个火药包儿并一枝追魂香来。

[ðɪs] ['freɪgrəns] [ɪz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [mʌsk] ,
This fragrance is made with musk ,
这 香味 是 制成 和 麝香 ,

此香乃用麝香、

['æmbərgriːs,'æmbərgrɪs]
Ambergris
龙涎香

龙涎香、

[ðə; ði] [θriː] ['medsnz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['sɪnθəsɪs] [ʌv; əv] * [naʊ] [jæŋ] [ˌeitʃˌjuː'ei] * (-)
The three medicines used in the synthesis of * Nao Yang Hua * (闹杨花)
这 三 药物 用过的 在 这 合成 的 * 奈绪 杨 华 * (-)

闹杨花三种药品合成，

[wen] [lɪt] ,
When lit ,
什么时候点燃 ,

点着时，

[wʌns] [smeld] ,
Once smelled ,
一次 闻起来 ,

一经闻嗅，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [hə'roʊɪk][juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter how heroic you are ,
不 事情 如何 英勇 你 是 ,

凭你英雄好汉，

[hiː; hi] [wɪl] [luːz] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
He will lose consciousness in an instant .
他 将要 失去 意识 在 一个 立即的 .

只须顷刻间神智昏迷。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɜːrθ] [ɪ'mɔːtlz] [wɪð; wɪθ] ['ʃæloʊɚ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
They are earth immortals with shallower cultivation .
他们 是 地球 不朽者 和 较浅 栽培 .

就是道行浅些的地仙，

[ðeɪ] [kɑːnt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
They can't withstand it either .
他们 不能 经受 它 任何一个 .

也禁受不起。

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['ɪnsens] .
He took out the incense .
他 采取 出去 这 香 .

他既把香取出，

[fɜːrst] , [teɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] - ['æntidoʊt] [ænd; ənd] [hoʊld] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [jʊr; jər] [maʊθ] .
First , take a piece of gentianite antidote and hold it in your mouth .
第一的 , 拿 一个 片 的 - 解毒剂 和 抓住 它 在 你的 嘴 .

先取一块龙胆石的解药含在口中，

[ðen] , ['dʒentli] [ʃeɪk] [ðə; ði] ['ɡʌnpaʊdər] ['pækɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːm] .
Then , gently shake the gunpowder packet in the corner of the room .
然后 , 轻轻地 摇 这 火药 包 在 这 角落 的 这 房间 .

然后在屋角边轻轻把火药包一抖，

['skætərɪŋ] [sʌm; səm] [spɑːrks] ,
Scattering some sparks ,
散射 一些 火花 ,

散出些火星，

[laɪt] [ðə; ði] ['ɪnsens] .
Light the incense .
光 这 香 .

将香点上，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Take it out the window .
拿 它 出去 这 窗户 .

拿至窗外。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时间，

[ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [smoʊk] ['drɪftɪd] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ðæt] [suː] ['jʌn] [hæd; həd] ['priːviəsli] [likt] .
A wisp of smoke drifted in through the crack in the window that Su Yun had previously licked .
一个 烟雾 的 抽烟 漂移 在 通过 这 裂缝 在 这 窗户 那 苏 云 有 之前 舔过 .

一缕清烟氤氤氲氲从素云先时舐破的窗隙之中直钻入去。

[ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] ['aʊtlets] [smeld] [ˌaɪ 'tiː] .
The two official media outlets smelled it .
这 二 官方的 媒体 商店 闻起来 它 .

两个官媒闻着，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃaʊt] :
With a shout :
和 一个 喊 :

喊得一声：

" [ˌaɪ 'tiː] [smelz] [soʊ] [ɡʊd] ! "
" It smells so good ! "
" 它 气味 所以 好的 ! "

“怎么好香！”

[maɪ] [lɪmz] [went] [nʌm] ['ɪnstəntli] .
My limbs went numb instantly .
我的 四肢 去 麻木的 即刻 .

顿时肢体酥麻，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He fainted on the ground .
他 昏厥 在 这 地面 .

晕倒于地。

- ['kraɪɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [stɑːpt] [ə'brʌptli] .
Feixia's crying also stopped abruptly .
- 哭泣 还 停止 突然 .

飞霞也哭声顿止，

[kloʊz] [jʊr; jər] [aɪz] ,
Close your eyes ,
关闭 你的 眼睛 ,

两眼一闭，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [daɪ'ægənəli] [ɪn] [bed] .
He was lying diagonally in bed .
他 曾是 说谎 对角线 在 床 .

斜卧床中。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

['iːv(ə)n] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['prizənəz] [ɪn][ðə; ði] ['sɛlz] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [wɜːr; wər] [ʌn'kɑːnʃəs] .
Even many of the female prisoners in the cells on the left and right were unconscious .
甚至 许多 的 这 女性 囚犯 在 这 细胞 在 这 左边 和 正确的 是 无意识 .

连那左右监房中许多女犯也多昏迷不醒。

[ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ɪks'tɪŋwɪʃt] [ðə; ði] ['ɪnsens] [stɪks] .
The swallows flew away and extinguished the incense sticks .
这 燕子 飞翔 离开 和 熄灭 这 香 棍子 .

燕子飞始把香头扑灭，

[hiː; hi] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He kept it in his bosom .
他 保留 它 在 他的 怀 .

揣在怀中，

[hiː; hi][spæt] [aʊt] [ðə; ði] ['æntidoʊt] .
He spat out the antidote .
他 争吵 出去 这 解毒剂 .

口中吐出解药，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['θʌndər] ['tʃɪz(ə)l] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['treʒər] [bæg] .
He then took out a thunder chisel from his treasure bag .
他 然后 采取 出去 一个 雷 凿 从 他的 宝藏 包 .

又向百宝囊中取出一把雷公凿来，

['dʒentli] ['tʃɪz(ə)l] [ə'weɪ] [ðə; ði][boʊlt][ɑːn][ðə; ði] ['prɪzn] [geɪt] .
Gently chisel away the bolt on the prison gate .
轻轻地 凿 离开 这 螺栓 在 这 监狱 门 .

把监门上的门闩轻轻凿去，

[hiː; hi] [stept] [ˌɪn'saɪd] , [kloʊz] [baɪ] .
He stepped inside , close by .
他 步 里面 , 关闭 经过 .

挨身进门。

[fɜːrst] , [teɪk] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['miːdiə] ['aʊtlets] , [wʌn] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] .
First , take one of the two official media outlets , one in each hand .
第一的 , 拿 一 的 这 二 官方的 媒体 商店 , 一 在 每个 手 .

先将两个官媒一手一个，

[laɪk] ['hoʊldɪŋ] [tuː] [tʃɪks] ,
Like holding two chicks ,
喜欢 保持 二 小鸡 ,

如抓着两只小鸡一般，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['drægd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['prɪzn] [ænd; ənd] [tiːzd] [baɪ] ['ʃiːɑːŋ] - .
He was dragged outside the prison and teased by Xiang Tingxin .
他 曾是 拖拽 外部 这 监狱 和 戏弄 经过 向 - .

拖至监外向庭心一撩，

['tɜːrnɪŋ] [bæk] , [hiː; hi] [went] [ˌɪn'saɪd] [ə'gen] .
Turning back , he went inside again .
转弯 后退 , 他 去 里面 再次 .

回身复又进去，

[teɪk] [ðə; ði] ['gʌnpaʊdər] ['pækɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər] [koʊl] .
Take the gunpowder packet and a small piece of paper coal .
拿 这 火药 包 和 一个 小的 片 的 纸 煤炭 .

取火药包并一个小小纸煤，

[hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [ə; eɪ]['faɪər] .
He started a fire .
他 开始 一个 火 .

引了个火，

[ðeɪ] [faʊnd] [æn; ən] ['ɜːrθnwer] [læmp] .
They found an earthenware lamp .
他们 成立 一个 陶器 灯 .

找着一只瓦油盏儿，

[ðeəz; ðəz] [stɪl] [hæf] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ɔɪl] [left] .
There's still half a cup of oil left .
有 仍然 一半 一个 杯子 的 油 左边 .

看一看尚有半盏残油，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] .
Take it to the point .
拿 它 到 这 观点 .

取来点上，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['teɪkən] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪzn] [bed] .
He was taken to the prison bed .
他 曾是 已采取 到 这 监狱 床 .

持至囚床，

[teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['roʊzi] [klaʊdz] .
Take a closer look at the rosy clouds .
拿 一个 更近 看 在 这 红润 云 .

把飞霞细细一照。

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['blɜːri] [aɪz] ,
Seeing his blurry eyes ,
看到 他的 模糊 眼睛 ,

见他朦胧双眼，

[ðə; ði][ter; tɪ(ə)r] [steɪnz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [draɪ] .
The tear stains were not yet dry .
这 撕 污渍 是 不是 然而 干燥 .

泪痕未干，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [æn; ən] ['oʊkər] [roʊb] ,
Although he was wearing an ochre robe ,
虽然 他 曾是 穿着 一个 赭石 长袍 ,

虽是穿着一套赭衣，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [meɪd] [hɜːr; hər] [skɪn] [ə'pɪr] [mɔːr] [laɪk] ['pɔːrsəlɪn] .
But it only made her skin appear more like porcelain .
但 它 仅有的 制成 她 皮肤 出现 更多的 喜欢 瓷 .

却越显得肤如凝脂，

[ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Exceptionally beautiful .
非常 美丽的 .

异常娇艳。

[ɑːn] [ðoʊz] ['taɪni] [fiːt] , [les] [ðæn; ðən] [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ]
On those tiny feet , less than three inches long
在 那些 微小的 脚 , 较少的 比 三 英寸 长的

那双三寸不到的小脚之上，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tʃeɪnd] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn] [tʃeɪn] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] .
It was chained with an iron chain the size of a walnut .
它 曾是 连锁 和 一个 铁 链 这 尺寸 的 一个 核桃 .

锁着一条胡桃大的铁链，

[ðə; ði] [im'brɔidəd] [ʃuːz] [wɜːr; wər] ['θɪkər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [im'brɔidəd] [ʃuːz] .
The embroidered shoes were thicker than the embroidered shoes .
这 绣花 鞋 是 较厚 比 这 绣花 鞋 .

比了弓鞋又粗，

[its] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l][tuː; tə] [siː] .
It's truly pitiful to see .
它是 真的 可怜 到 看 .

令人见了大是可怜。

['æftər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [lʊk] ,
After taking a look ,
后 采取 一个 看 ,

看罢一番，

[ðen] [ðeɪ] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['θʌndər] ['gɑːdz] ['tʃɪz(ə)l] .
Then they took out the Thunder God's Chisel .
然后 他们 采取 出去 这 雷 神的 凿 .

因又取出雷公凿来，

[fɜːrst] , [breɪk] [ðə; ði]['aɪərn] [tʃeɪn] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
First , break the iron chain for him .
第一的 , 休息 这 铁 链 为了 他 .

替他先把铁链凿断，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['tʃɪzld] [ɔːf] [ðə; ði] ['hændkʌfs] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hændz] .
He also chiseled off the handcuffs on his hands .
他 还 凿刻 离开 这 手铐 在 他的 双手 .

并把手上的手铐也凿去了。

\- [wʌz; wəz] [stɪl] [ʌn'kɑːnʃəs] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Feixia was still unconscious at this time .
\- 曾是 仍然 无意识 在 这 时间 .

飞霞此时尚未醒转。

\- ['noʊtɪst] [ə; eɪ] [hæf] - ['broʊkən] ['ɜːrθənwer] [pɑːt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
Zifei noticed a half - broken earthenware pot beside the bed .
\- 注意到 一个 一半 - 破碎的 陶器 锅 旁 这 床 .

子飞见床边适有一把半破瓦壶，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][koʊld] [tiː] [left] [ɪn][ðə; ði][pɑːt] .
There was still a lot of cold tea left in the pot .
那里 曾是 仍然 一个 很多 的 寒冷的 茶 左边 在 这 锅 .

壶中剩有许多冷茶，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[hiː; hi] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pɔːd] [ə; eɪ] [fjuː] ['maʊθˌfʊlz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] - .
He picked it up and poured a few mouthfuls of water for Feixia .
他 挑选 它 向上 和 倾倒 一个 很少 一口一口 的 水 为了 - .

提将起来向飞霞灌了几口，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə'nʌðər] ['maʊθfʊl] [hɪm'self] .
He then took another mouthful himself .
他 然后 采取 其他 一口气 他自己 .

又自己含了一口，

[hiː; hi] [spreɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] - [feɪs] .
He sprayed it in Feixia's face .
他 喷洒 它 在 - 脸 .

向飞霞脸上一喷。

[tɜːrn] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ,

原来，

[ðɪs] [soʊl] - ['riːpɪŋ] ['ɪnsens] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] ['ɪnstəntli] ['səubəd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [koʊld] ['wɔːtər] [ɔːr]
This soul - reaping incense can only be instantly sobered up with cold water or
这 灵魂 - 收割 香 能 仅有的 是 即刻 清醒 向上 和 寒冷的 水 或者
[koʊld] [tiː] .
cold tea .
寒冷的 茶 .

这追魂香惟有冷水冷茶两种可以立时清醒。

- [sniːzd] [twaɪs] [æz; əz] [ɪk'spektɪd] .
Feixia sneezed twice as expected .
- 打喷嚏 两次 作为 预期的 .

飞霞果然打了两个喷嚏，

[ʃiː; ʃi] [woʊk] [ʌp] ['sloʊli] .
She woke up slowly .
她 觉醒 向上 缓慢地 .

悠悠的醒了回来。

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [ˌnɪr'baɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [laɪt] .
I caught a glimpse of someone nearby under the light .
我 捕捉 一个 一瞥 的 某人 附近 在下面 这 光 .

瞥见灯光之下有人在旁，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðæt] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [frʌm; frəm] ['ɜːrliər] .
They thought it was that man surnamed Wen from earlier .
他们 想法 它 曾是 那 男人 姓氏 温 从 早些时候 .

只道是方才那个姓文之人，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['benɪfæktər] ,
He hurriedly called out to his benefactor ,
他 匆匆 称为 出去 到 他的 恩人 ,

慌忙口呼恩公，

[hiː; hi] [ðen] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
He then got out of bed to pay his respects .
他 然后 得到 出去 的 床 到 支付 他的 尊重 .

便要下床施礼。

[jæn] - [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] ['æftər] [jʌnlɔŋ] .
Yan Zifei was imprisoned after Yunlong .
严 - 曾是 被监禁 后 云龙 .

燕子飞因进监在云龙之后，

[ðɪs] ['hɪd(ə)n] ['stɔːri] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'klɪr] .
This hidden story remains unclear .
这 隐 故事 遗迹 不清楚 .

这段隐情未曾明白，

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

心下好不诧异，

[aɪ] [geɪv] [ə; eɪ] [veɪg] [rɪ'plaɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
I gave a vague reply for the time being .
我 给予 一个 模糊的 回复 为了 这 时间 存在 .

姑且含糊答应着。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'luːʒənl] , ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] ['sʌbstɪtuːt] [wʌn] [piːtʃ] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] .
He was delusional , hoping to substitute one peach for another .
他 曾是 妄想 , 希望 到 代替 一 桃 为了 其他 .

他妄想桃僵李代，

[ɔːr] ['iːzəli] [ə'raʊzd] .
Or easily aroused .
或者 容易地 被唤醒 .

或者容易求欢，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ænsər] ['gɪv(ə)n][wʌz; wəz] :
Therefore , the answer given was :
所以 , 这 回答 给定 曾是 :

所以乘机答称：

" [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] . "
" There's no need for that . "
" 有 不 需要 为了 那 . "

“不必如此。”

[hiː; hi] [held] - [daʊn] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
He held Feixia down with one hand .
他 握住 - 向下 和 一 手 .

一手把飞霞按住，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə][flɜːrt][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
He immediately reached out to flirt with her .
他 立即地 达到 出去 到 调情 和 她 .

一手便想伸去勾搭。

[huː] [nuː] - [wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɪrs] ['temprəmənt] ?
Who knew Feixia was born with a fierce temperament ?
WHO 知道 - 曾是 出生 和 一个 凶猛的 气质 ?

谁知飞霞天生烈性，

['siːɪŋ] [ðɪs] ['pɜːsənz] ['frɪvələs] [bɪ'heɪvjər] ,
Seeing this person's frivolous behavior ,
看到 这 人的 轻浮 行为 ,

看见此人这般轻薄，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [ʌn'hæpi] .
I was very unhappy .
我 曾是 非常 不开心 .

心中甚是不快。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'membər] [ðə; ði] [wɔːrm] [hɑːrt] [ðæt] [sent] [ðə; ði] ['sɪlvər] .
I only remember the warm heart that sent the silver .
我 仅有的 记住 这 温暖的 心 那 发送 这 银 .

惟念济银寄简一片热肠，

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər][ɪz] [hoʊp] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] ['reskjuːd] [frʌm; frəm] ['prɪzn] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Moreover , there is hope that he can be rescued from prison in the future .
而且 , 那里 是 希望 那 他 能 是 获救 从 监狱 在 这 未来 .

而且将来尚望在他身上搭救出监，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [rɪ'bjuːk] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Therefore , I cannot bear to rebuke him to his face .
所以 , 我 不能 熊 到 训斥 他 到 他的 脸 .

故此不忍面斥，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] ['ɔːfər] [kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] [wɜːrdz] [ɪn][ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] ['mænər] .
They could only offer kind and gentle words in a mournful manner .
他们 可以 仅有的 提供 种类 和 温和的 字 在 一个 悲哀 方式 .

哀哀的只用好言婉恳。

[pər'hæps] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
Perhaps you are in a dilemma .
也许 你 是 在 一个 困境 .

不妨正在为难，

[dʒʌst] [ðen] , [ʒɛn] ['weɪ] , ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz]['kæv(ə)lri] , [kɔːt] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ækt] ['dʊrɪŋ] [æn; ən] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] .
Just then , Zhen Wei , leading his cavalry , caught them in the act during an inspection of the prison .
只是 然后 , 真 魏 , 领导 他的 骑兵 , 捕捉 他们 在 这 行为 期间 一个 检查 的 这 监狱 .

恰好甄卫带领马快查监当场窥见，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [ə'rest] [ðem; ðəm] ! "
" Arrest them ! "
" 逮捕 他们 ! "

“拿人！”

[jæn] - [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Yan Zifei was taken aback .
严 - 曾是 已采取 背 .

燕子飞吃了一惊，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] " [goʊ] [ɔːl] [ɪn] " [men'tæləti] .
I had a " go all in " mentality .
我 有 一个 " 去 全部 在 " 心理 .

存了一个一不做二不休之想，

[wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] ,
With sword in hand ,
和 剑 在 手 ,

拔刀在手，

[hiː; hi] [feɪnd] [æn; ən] [ə'tæk] [ɑːn] [ʒɛn] ['weɪ] .
He feigned an attack on Zhen Wei .
他 假装 一个 攻击 在 真 魏 .

虚向甄卫砍去，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] ,
Turn around ,
转动 大约 ,

扭转身儿，

['kæriɪŋ] - [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] , [hiː; hi] ['rɪskt] [hɪz; ɪz][laɪf][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Carrying Feixia on his back , he risked his life to escape onto the roof .
携带 - 在 他的 后退 , 他 冒险 他的 生活 到 逃脱 到 这 屋顶 .

背着飞霞拼着性命上屋奔逃。

- [wʌz; wəz] [stʌnd] ['ɪntuː] ['saɪləns] .
Feixia was stunned into silence .
- 曾是 目瞪口呆 进入 沉默 .

飞霞这时惊得目瞪口呆，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [der] [tuː; tə] [ʃaʊt] .
They didn't even dare to shout .
他们 没有 甚至 敢 到 喊 .

连喊叫也是不敢，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][duː][æz; əz][hiː; hi] [pliːzd] .
We had no choice but to let him do as he pleased .
我们 有 不 选择 但 到 让 他 做 作为 他 高兴 .

只得任他所为。

- [ˌʌn'liːʃt] [hɪz; ɪz] [fʊl] ['paʊər] .
Zifei unleashed his full power .
- 释放 他的 满的 力量 .

子飞放出平生本领，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [fæst] , [haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [kætʃ] [ʌp] ?
The horses were fast , how could they possibly catch up ?
这 马匹 是 快速地 , 如何 可以 他们 可能 抓住 向上 ?

众马快焉想追赶得上。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
They had already left the county government office .
他们 有 已经 左边 这 县 政府 办公室 .

早已出了县衙，

['æftər] ['goʊɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn] ['sɜːrkl] , [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [taʊn] [geɪt] .
After going around in circles , we arrived at the town gate .
后 去 大约 在 界 , 我们 到达的 在 这 镇 门 .

转弯抹角来到城关。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [meɪd] [hɪz; ɪz] [hoʊm] [wer'evər] [hiː; hi] [went] [ænd; ənd]
He was originally a person who made his home wherever he went and
他 曾是 起初 一个 人 WHO 制成 他的 家 无论 他 去 和
[hæd; həd][noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
had no place to stay .
有 不 地方 到 停留 .

他本来是随处为家并无住宿地方的人，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [liːp] ,
With a light leap ,
和 一个 光 飞跃 ,

轻轻一跃，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
Jump onto the city wall ,
跳 到 这 城市 墙 ,

跳上城墙，

[ðen] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [flæt] [graʊnd] .
Then he jumped from the city wall to the flat ground .
然后 他 跳了起来 从 这 城市 墙 到 这 平坦的 地面 .

又从城上跳至平地，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] .
There was no sound or breath .
那里 曾是 不 声音 或者 气息 .

声息全无，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪ'tekt] [wen] [ðə; ði] [dɪ'fendɪŋ] ['soʊldʒərz] [ə'bændən] [ðer; ðər][poʊsts] ?
How can one detect when the defending soldiers abandon their posts ?
如何 能 一 探测 什么时候 这 防守 士兵 放弃 他们的 帖子 ?

守城兵弃如何觉察。

[haʊ'evər] , ['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
However , after leaving the city ,
然而 , 后 离开 这 城市 ,

无如出城之后，

[ɔːl'ðoʊ] [daʊn] - [tuː; tə] - [ɜːrθ]
Although down - to - earth
虽然 向下 - 到 - 地球

虽然脚踏实地，

[bʌt; bət] ['grædʒuəli] [ðə; ði][skaɪ] ['braɪtnd] .
But gradually the sky brightened .
但 逐步地 这 天空 明亮 .

却渐渐的天色明了，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][lɪv; laɪv] . "
" There is nowhere to live . "
" 那里 是 无处 到 居住 . "

“苦无栖身之所，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [siːz] [ðem; ðəm] ,
If someone on the road sees them ,
如果 某人 在 这 路 看到 他们 ,

倘然路上有人看见，

['kwestʃənɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] ,
Questioning the reasons ,
提问 这 原因 ,

盘问情由，

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][aɪ] [seɪ] [ɪn] [rɪ'spɑːns] ?
But what can I say in response ?
但 什么 能 我 说 在 回复 ?

却把何话回答。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faɪv] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] ,
Because it is five miles away from the city ,
因为 它 是 五 英里 离开 从 这 城市 ,

因在离城五里之遥，

[faʊnd] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] [kɔːld] - .
found an ancient temple called Lujinci .
成立 一个 古老的 寺庙 称为 - .

寻了一个露筋祠的古庙。

[ðɪs] ['temp(ə)l][hæz; həz][noʊ] ['nebəz] .
This temple has no neighbors .
这 寺庙 有 不 邻居 .

这庙四无居邻，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] ['rerli] ['vɪzɪtɪd] [baɪ] ['piːp(ə)l] .
It is a place rarely visited by people .
它 是 一个 地方 很少 到访 经过 人们 .

乃是人迹罕到之处，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [tuː] - ['kɔːrtjɑːrd] , [faɪv] - [beɪ] [haʊs] .
Although it has a two - courtyard , five - bay house .
虽然 它 有 一个 二 - 庭院 , 五 - 湾 房子 .

虽然却有两进五开间的房屋，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['temp(ə)l] ['kiːpər] [tuː; tə] [gɑːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
There was no temple keeper to guard it .
那里 曾是 不 寺庙 守门员 到 警卫 它 .

也无庙祝看守，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [kə'læpst] [ænd; ənd][ɑːr; ər][ɪn]['ruːɪnz] .
Most of them have collapsed and are in ruins .
最多 的 他们 有 倒塌 和 是 在 废墟 .

多已坍毁不堪。

[ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ['haʊzɪz] [ə; eɪ] ['stætʃuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːdəs] [ʌv; əv] [ɪk'spoʊzd] [veɪnz] .
The main hall houses a statue of the Goddess of Exposed Veins .
这 主要的 大厅 房屋 一个 雕像 的 这 女神 的 裸露 静脉 .

正殿上面塑着露筋娘娘神像，

[goʊld] ['pleɪtɪŋ] ['skætərd] ,
Gold plating scattered ,
金子 电镀 疏散 ,

金装零落，

[ðə; ði] ['dɑːrmə] [ɪz] [ˌɪnkəm'pliːt] .
The Dharma is incomplete .
这 法 是 未完成 .

法相不全。

[ðə; ði] [fɔːr] [meɪdz] ['skʌlptɪd] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] ,
The four maids sculpted on either side ,
这 四 女佣 雕刻的 在 任何一个 边 ,

两旁塑的四名使女，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

更不必说。

[æn; ən]['ɔːltər][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
An altar was placed in the middle .
一个 坛 曾是 放置 在 这 中间 .

中间摆着一张供台，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['aɪərn][wæks] ['brɪdʒɪz]
A pair of iron wax bridges
一个 一对 的 铁 蜡 桥梁

一副铁蜡桥，

[ə; eɪ]['broʊkən] [taɪl] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] ,
A broken tile incense burner ,
一个 破碎的 瓦 香 刻录机 ,

一只破瓦香炉，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [dʌst] .
It was covered in dust .
它 曾是 涵盖 在 灰尘 .

积着许多灰尘。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [p'lɑːks] [ɑːn][ðə; ði] [biːmz] [ænd; ənd] [pilәs] .
Although there are several plaques on the beams and pillars .
虽然 那里 是 一些 斑块 在 这 光束 和 柱子 .

梁柱上虽有几块匾额，

['sevrəl] ['kʌpləts] ,
Several couplets ,
一些 对句 ,

几副对联，

['spaɪdər] [web] [stʌk] [tə'geðər] ,
Spider web stuck together ,
蜘蛛 网站 卡住 一起 ,

蛛网粘连，

[sneɪl] [sə'laɪvə][ɪ'roʊʒ(ə)n] ,
Snail saliva erosion ,
蜗牛 唾液 侵蚀 ,

蜗涎剥蚀，

[ðə; ði] ['hændraɪtɪŋ] [wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] ['ledʒəb(ə)l] .
The handwriting was no longer legible .
这 手写 曾是 不 更长 清晰易读 .

那字迹已看不清楚。

- ['kærid] - [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Zifei carried Feixia up to the main hall .
- 携带 - 向上 到 这 主要的 大厅 .

子飞把飞霞背上大殿，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['ɔːltər][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
There was a wooden altar on the ground .
那里 曾是 一个 木制的 坛 在 这 地面 .

见地下有一个木拜台儿，

[juːz] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪf] [tuː; tə] [skreɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] .
Use the tip of the knife to scrape away the dust .
使用 这 提示 的 这 刀 到 刮 离开 这 灰尘 .

略把刀尖将尘土铲去，

['dʒentli] [help] [hɪm; ɪm][sɪt] [daʊn] .
Gently help him sit down .
轻轻地 帮助 他 坐 向下 .

轻轻放他坐下，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
He turned around to close the door .
他 转向 大约 到 关闭 这 门 .

回身要想关门。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn]['temp(ə)l] [dɔːr] [left] .
Little did they know that there was only one temple door left .
小的 做过 他们 知道 那 那里 曾是 仅有的 一 寺庙 门 左边 .

岂知那庙门只一扇的了，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː][bʌt; bət][let][hɪm; ɪm][biː; bi] [friː] .
There's nothing we can do but let him be free .
有 没有什么 我们 能 做 但 让 他 是 自由的 .

没奈何且自由他，

[hiː; hi][sæt][ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər][ænd; ənd] ['restɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He sat on the altar and rested for a while .
他 卫星 在 这 坛 和 休息 为了 一个 尽管 .

自己也坐在那个拜台之上略息片时。

['hævɪŋ] [wɜːrkt] ['taɪərləsli] [ɔːl] [naɪt] ,
Having worked tirelessly all night ,
拥有 工作 不知疲倦地 全部 夜晚 ，

因劳顿了足足一宵，

[aɪm] ['fiːlɪŋ] [ə; eɪ][bɪt] ['hʌŋgri] .
I'm feeling a bit hungry .
我是 感觉 一个 少量 饥饿的 .

肚中有些饥饿。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæd; həd][sʌm; səm][draɪ] [fuːd] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Fortunately , I had some dry food with me .
幸运的是 ， 我 有 一些 干燥 食物 和 我 .

幸喜身旁带有干粮，

[teɪk] [sʌm; səm][tuː; tə] [fɪl] [jʊr; jər] ['stʌmək] .
Take some to fill your stomach .
拿 一些 到 充满 你的 胃 .

取些充饥，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [geɪv] [sʌm; səm][tuː; tə] - [tuː; tə] [iːt] .
They also gave some to Feixia to eat .
他们 还 给予 一些 到 - 到 吃 .

又给些与飞霞同吃。

- [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Feixia refused to accept it .
- 拒绝 到 接受 它 .

飞霞那里肯接，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" [sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] ['reskjuːd] [baɪ][jʊr; jər] ['benɪfæktər] . . . "
" Since we have been rescued by your benefactor . . . "
" 自从 我们 有 到过 获救 经过 你的 恩人 . . . "

“既蒙恩公搭救，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .
I am deeply grateful .
我 是 深 感激的 .

深感大恩。

[wʌt] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] [dʒʌst] [naʊ] ,
What happened in the prison just now ,
什么 发生 在 这 监狱 只是 现在 ，

适才监中之事，

[maɪ] ['benɪfæktər] [wʌz; wəz][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] [mæn] , [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['stætʃər] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
My benefactor was an extraordinary man , a man of great stature and integrity .
我的 恩人 曾是 一个 非凡的 男人 , 一个 男人 的 伟大的 身材 和 正直 .

恩公是个顶天立地的奇男，

[aɪ] [sə'spekt] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [test] ['weðər] [maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ʌn'feɪθfl] .
I suspect he wanted to test whether my heart was fickle and unfaithful .
我 怀疑 他 通缉 到 测试 无论 我的 心 曾是 反复无常 和 不忠 .

谅欲试奴之心是否杨花水性，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi]['dʒoʊkɪŋ] .
Therefore , they pretended to be joking .
所以 , 他们 假装 到 是 开玩笑 .

故而假言相戏，

[lets] [nɑːt][hoʊld][ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Let's not hold a grudge against each other .
我们来吧 不是 抓住 一个 怨恨 反对 每个 其他 .

彼此且莫介怀。

[bʌt; bət][aɪ] [stɪl] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][maɪ] ['benɪfæktər] .
But I still don't know the name of my benefactor .
但 我 仍然 不 知道 这 姓名 的 我的 恩人 .

但究不知恩公大名，

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [rɪ'zaɪd] ?
Where does the mansion reside ?
在哪里 做 这 大厦 居住 ?

府居何处，

[wer] [tuː; tə][goʊ] [naʊ] ?
Where to go now ?
在哪里 到 去 现在 ?

现将何往，

[ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['rɔːŋli] [kən'vɪktɪd] [baɪ] ['wæŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
The unfortunate woman was wrongly convicted by Wang Zhang .
这 不幸 女士 曾是 错 已定罪 经过 王 张 .

难女不幸冤犯王章，

[naʊ] , [maɪ] ['benɪfæktər] [hæz; həz] [ɪn'kɜːrd] [ðɪs] [kə'læməti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ɪm'prɪznd] .
Now , my benefactor has incurred this calamity of being imprisoned .
现在 , 我的 恩人 有 已发生 这 灾害 的 存在 被监禁 .

如今恩公肇此劫监之祸，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'restɪd] [baɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'gen] ,
If they are arrested by officials again ,
如果 他们 是 被捕 经过 官员 再次 ,

倘然再被官役拘拿，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ðə; ði] [dʒɜːtʃənz] [faɪnd] [ðəm'selvz] ['gɪlti] ,
Not only did the Jurchens find themselves guilty ,
不是 仅有的 做过 这 女真 寻找 他们自己 有罪的 ,

不但难女真个有了罪名，

[ænd; ənd][aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] ['ɪmplɪkeɪt] [maɪ] ['benɪfæktər] .
And I fear I might implicate my benefactor .
和 我 害怕 我 可能 牵连 我的 恩人 .

且恐不免连累恩公，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Zifei
之上 听力 这 , -

子飞闻言，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
He replied with a smile :
他 回复 和 一个 微笑 :

含笑答道：

" [aɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðə; ði] [truːθ] . "
" I'll tell you the truth . "
" 患病的 告诉 你 这 真相 . "

“俺实对你说了罢。

[maɪ] ['fæməli] [neɪm] [ɪz] [jæn] .
My family name is Yan .
我的 家庭 姓名 是 严 .

俺家姓燕，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪz] [ə; eɪ] ['veriənt] [ʌv; əv] " - " .
The character " 子飞 " is a variant of " 子飞 " .
这 特点 " - " 是 一个 变体 的 " - " .

别字子飞，

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv]
A native of Lin'an
一个 本国的 的 林安

临安人氏，

[aɪ] [keɪm] [ə'krɔːs] [ðɪs] [pleɪs] [ɑːn] [ðə; ði] [wei] .
I came across this place on the way .
我 来了 穿过 这 地方 在 这 方式 .

路遇此间。

[ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['mædʒɪstreɪt] [ʒɛn] [wʌz; wəz] [in'terəgeitiŋ] [ðə; ði] ['prɔstɪ,tuːts] [ʌv; əv] - .
The other day I heard that Magistrate Zhen was interrogating the prostitutes of Caixiafang .
这 其他 天 我 听到 那 地方法官 真 曾是 审讯 这 妓女 的 - .

前日因听了说甄知县审怎么彩霞坊的妓女，

[aɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
I followed the crowd to the government office to watch .
我 随后 这 人群 到 这 政府 办公室 到 手表 .

俺就随着众人至衙观看，

['siːɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Seeing that you are very beautiful ,
看到 那 你 是 非常 美丽的 ,

见你生得十分美貌，

[ˌaɪ 'tiː] [stɜːrd] [maɪ] [hɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ə'fekʃ(ə)n] .
It stirred my heart with affection .
它 搅拌 我的 心 和 感情 .

动了俺的爱慕之心，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ruːt] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
Therefore , the route was determined .
所以 , 这 路线 曾是 决定 .

所以探明路径，

[ɪn] [dʒeɪl] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
In jail late at night ,
在 监狱 晚的 在 夜晚 ,

深夜入监，

[aɪ] [wɪl] ['reskjuː] [juː; jʊ] .
I will rescue you .
我 将要 救援 你 .

将你救出。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː]
As long as you are devoted to me
作为 长的 作为 你 是 奉献 到 我

只要你一心向我，

[let] [ə'loʊn] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɔnstəbəlz] ,
Let alone a few constables ,
让 独自的 一个 很少 警员 ,

莫说几个差役，

[wʌt] [duː] [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [fɪr] ?
What do I have to fear ?
什么 做 我 有 到 害怕 ?

俺有何惧，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['hʌndrədz] [ɔːr] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [truːps] ,
It was hundreds or thousands of government troops ,
它 曾是 数百 或者 数千 的 政府 军队 ,

就是千百官军，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [kɑːnt] [teɪk] [maɪ] ['swɑːloʊ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
I'm afraid they can't take my swallow with them .
我是 害怕的 他们 不能 拿 我的 吞 和 他们 .

只怕也拿俺燕子飞不得，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] ?
Why should you worry about him ?
为什么 应该 你 担心 关于 他 ?

你要愁他则甚！”

['zuː] - [hɜːrd] [ðæt] [ðɪs] ['pɝːsənz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [nɑːt] [wen] .
Xue Feixia heard that this person's surname was not Wen .
薛 - 听到 那 这 人的 姓 曾是 不是 温 .

薛飞霞听说此人并不姓文，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['pɜːrs(ə)n] .
Only then did I realize it was a different person .
仅有的 然后 做过 我 意识到 它 曾是 一个 不同的 人 .

始知另是一人，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[noʊ] ['wʌndər] [ðeɪ] [bɪ'heɪvd] [ðɪs] [wei] .
No wonder they behaved this way .
不 想知道 他们 表现 这 方式 .

“怪不道这般行径，

[laɪk] [ðə; ði] [θiːvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l] [wɜːrld] ,
Like the thieves of the martial world ,
喜欢 这 窃贼 的 这 武术 世界 ,

与那江湖上的盗贼一般,

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['taɪgɚz] [den] ,
It seems that although we are away from the tiger's den ,
它 似乎 那 虽然 我们 是 离开 从 这 老虎的 丹 ,

看来虽离虎穴,

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['drægən] [puːl] [ə'gen] ,
Entering the Dragon Pool again ,
进入 这 龙 水池 再次 ,

又入龙潭,

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['piːp(ə)l] ['sʌfər] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'stent] ?
How could such unfortunate people suffer to such an extent ?
如何 可以 这样的 不幸 人们 遭受 到 这样的 一个 程度 ?

苦命的人怎的苦到这般地步。"

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [spiːk] ,
Although he did not speak ,
虽然 他 做过 不是 说话 ,

口虽不语,

[ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['sædnəs] [strʌk] [ˌem 'iː] .
A pang of sadness struck me .
一个 疼痛 的 悲伤 击 我 .

心上一酸,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] [terz] [frʌm; frəm] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] , [ʃiː; ʃi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz]
Unable to stop the tears from streaming down her face , she burst into tears
无法 到 停止 这 眼泪 从 流媒体 向下 她 脸 , 她 爆裂 进入 眼泪
[ə'gen] .
again .
再次 .

止不住扑簌簌又流下泪来,

[ʃiː; ʃi] [kept] ['kraɪɪŋ] .
She kept crying .
她 保留 哭泣 .

哭个不住。

['swɑːloʊ] [fluː] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ə; eɪ] [glæns] .
Swallow flew and saw it at a glance .
吞 飞翔 和 锯 它 在 一个 瞥一眼 .

燕子飞一眼瞧见,

[reɪz] [jʊr; jər][hænd] ,
Raise your hand ,
增加 你的 手 ,

擎起手来,

[waɪp] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [terz] .
Wipe away his tears .
擦拭 离开 他的 眼泪 .

替他拭泪。

- [gɑːt] [ʌp] .
Feixia got up .
- 得到 向上 .

飞霞起身,

['kwɪkli] [dɑːdʒ] ['sevrəl] [steps] ,
Quickly dodge several steps ,
迅速地 躲闪 一些 步骤 ,

急避数步,

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['stætʃuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gɑːdəs] [wɪð; wɪθ] [ɪk'spoʊzd] ['tendənz] [en'ʃraɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [ʃraɪn] .
Looking up , I saw the statue of the Goddess with Exposed Tendons enshrined in the shrine .
寻找 向上 , 我 锯 这 雕像 的 这 女神 和 裸露 肌腱 奉为圭臬 在 这 神社 .

抬头见了神龛内供着露筋娘娘,

['sʌd(ə)nli] [θɔːt] :
Suddenly thought :
突然 想法 :

忽思:

" [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [tʃeɪst] ['wɪmɪn] . . . "
" Since ancient times , chaste women . . . "
" 自从 古老的 时代 , 贞洁 女性 . . . "

“古来贞节女子,

['meni] [hæv; həv] [left] [ə; eɪ] ['læstɪŋ] ['legəsi] .
Many have left a lasting legacy .
许多 有 左边 一个 持久 遗产 .

流芳万古的甚多,

[aɪ] , ['zuː] - , [wʌz; wəz] [wʌns] [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] .
I , Xue Feixia , was once a prostitute .
我 , 薛 - , 曾是 一次 一个 妓女 .

我薛飞霞曾入娼门,

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [der] [nɑːt] [kəm'per] [maɪ'self] [tuː; tə] [ðə; ði] ['leɪdi] [wɪð; wɪθ] [ɪk'spoʊzd] ['tendənz] ,
Although I dare not compare myself to the Lady with exposed tendons ,
虽然 我 敢 不是 比较 我 到 这 女士 和 裸露 肌腱 ,

虽不敢与露筋娘娘比较,

[bʌt; bət] [ɪn] [ri'æləti] , [ʃiː; ʃi] [hoʊpt] [tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] ['hʌzbənd] .
But in reality , she hoped to marry a suitable husband .
但 在 现实 , 她 希望 到 结婚 一个 合适的 丈夫 .

然实指望嫁个如意郎君,

[ə'bændən] ['iːv(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['raɪtʃəsnəs] .
Abandon evil and return to righteousness .
放弃 邪恶的 和 返回 到 义 .

弃邪归正,

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [luːz] [hɜːr; hər] [vər'dʒɪnəti] .
Therefore , she did not lose her virginity .
所以 , 她 做过 不是 失去 她 童贞 .

因此并未失身于人,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ə'laʊ] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'faɪld] [baɪ] [ðæt] ['skaʊndrəl] [tə'deɪ] ?
How can we allow ourselves to be defiled by that scoundrel today ?
如何 能 我们 允许 我们自己 到 是 被玷污的 经过 那 恶棍 今天 ?

今日岂可受那匪人玷辱,

['betər] [tuː; tə] [rɪsk] [deθ] .
Better to risk death .
更好的 到 风险 死亡 .

不如拼着一死,

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðæt] ['skaʊndrəl] [frʌm; frəm] [ri'zɔːtɪŋ] [tuː; tə] ['vaɪələns] .
To prevent that scoundrel from resorting to violence .
到 防止 那 恶棍 从 复原 到 暴力 .

免得那厮行起强来，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kliːn] .
It's difficult to clean .
它是 难的 到 干净的 .

反难干净。”

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意一决，

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [kwɪk] [steps] ,
Take a few quick steps ,
拿 一个 很少 快的 步骤 ,

抢行几步，

[hiː; hi] [slæmd] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'genst] [ðə; ði] [stoʊn] [steps] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [ʃraɪn] .
He slammed his head against the stone steps beside the shrine .
他 猛烈抨击 他的 头 反对 这 石头 步骤 旁 这 神社 .

将头向神龛边的石砌之上猛力撞去。

- [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Zifei was greatly surprised .
- 曾是 非常 惊讶 .

子飞大惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] .
He quickly took a step forward .
他 迅速地 采取 一个 步 向前 .

急忙起个箭步，

[riːtʃ] [aʊt] [tuː; tə] [pʊl] [hɪm; ɪm] .
Reach out to pull him .
抵达 出去 到 拉 他 .

伸手来拖。

- ['ʃaʊtɪd] :
Feixia shouted :
- 喊叫 :

飞霞喝声：

" [stɑːp] ['biːɪŋ] [soʊ] [ruːd] ! "
" Stop being so rude ! "
" 停止 存在 所以 粗鲁的 ! "

“休得无礼！”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ʃɪftɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
He hurriedly shifted his body to the side .
他 匆匆 转移 他的 身体 到 这 边 .

慌把身子一偏，

[ðə; ði] [pɪŋk] - [feɪst] [gɜːrl] [bʌmpt] [raɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stoʊn] ['meɪsənri] .
The pink - faced girl bumped right into the corner of the stone masonry .
这 粉色的 - 面对 女孩 撞 正确的 进入 这 角落 的 这 石头 石工 .

那粉额在石砌角上磕个正着。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[blʌd] ['splætəd] [ɑːn] [piːtʃ] ['blɔsəmz]
Blood splattered on peach blossoms
血 溅射 在 桃 花朵

血溅桃花，

[hiː; hi] [bʌmpt] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][gɑːt][ə; eɪ] [hoʊl] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] .
He bumped his head and got a hole the size of a walnut .
他 撞 他的 头 和 得到 一个 洞 这 尺寸 的 一个 核桃 .

头上撞了一个核桃大的窟窿，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

疼痛难禁，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fainted and fell to the ground .
他 昏厥 和 跌倒 到 这 地面 .

晕跌于地。

[ɔːl'ðoʊ] - [ɪz][ə; eɪ] ['ruːθləs] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] [θiːf] ,
Although Zifei is a ruthless and vicious thief ,
虽然 - 是 一个 无情 和 恶毒 贼 ,

子飞虽是杀人不眨眼的剧贼，

['siːɪŋ] - [fɪrs] ['neɪtʃər] ,
Seeing Feixia's fierce nature ,
看到 - 凶猛的 自然 ,

见了飞霞这般烈性，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd]['iːv(ə)l] [θɔːts] ['vænɪʃ] ,
Not only did evil thoughts vanish ,
不是 仅有的 做过 邪恶的 想法 消失 ,

不但邪念冰消，

[self] - [rɪ'proʊtʃ] [ænd; ənd] [self] - [bleɪm] :
Self - reproach and self - blame :
自己 - 责备 和 自己 - 责备 :

反自己责备自己：

" [wiː; wi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['kerləs] [æz; əz][tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [teɪk] [hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] . "
" We shouldn't have been so careless as to let him take his own life . "
" 我们 不应该 有 到过 所以 粗心 作为 到 让 他 拿 他的 自己的 生活 . "

“不该大意放他寻此短见，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却怎样才好？”

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [aʊt] ['sevrəl] [taɪmz] :
It called out several times :
它 称为 出去 一些 时代 :

连叫几声：

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

“薛飞霞，

[juː; jʊ] ['mʌsnt] [duː] [ðæt] .
You mustn't do that .
你 不得 做 那 .

你休得如此。”

[hiː; hi] [græbd] [ə; eɪ] ['hændfʊl] [ʌv; əv] [dʌst] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔːltər] .
He grabbed a handful of dust from the altar .
他 抓住 一个 少数 的 灰尘 从 这 坛 .

一面将手在供台上抓了一大把灰土，

[ə; eɪ] [swaɪp] [ɑːn] - ['fɔːrhed] ,
A swipe on Feixia's forehead ,
一个 滑动 在 - 前额 ,

向飞霞额上一抹，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hoʊpɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd][stɑːp][ðə; ði] ['bliːdɪŋ] .
They were hoping he could stop the bleeding .
他们 是 希望 他 可以 停止 这 出血 .

指望他把鲜血止住。

[huː] [nuː] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [blʌd] [ðæn; ðən] [æʃ] ?
Who knew there would be more blood than ash ?
WHO 知道 那里 会 是 更多的 血 比 灰 ?

谁知血多灰少，

[dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['haɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't even think about hiding it .
不 甚至 思考 关于 隐藏 它 .

休想掩得住。

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
He was at a loss .
他 曾是 在 一个 损失 .

他弄得没了主意，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [lɪmz] ['twɪtʃɪŋ] ['waɪldli] .
Then I saw his limbs twitching wildly .
然后 我 锯 他的 四肢 抽搐 疯狂地 .

又见他四肢乱搐，

['roʊlɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [blʌd] .
Rolling around in a pool of blood .
滚动 大约 在 一个 水池 的 血 .

在血泊中滚个不住。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slaɪt] ['muːvmənt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [smɔːl] [fʊt] ,
With a slight movement of her small foot ,
和 一个 轻微 移动 的 她 小的 脚 ,

只见小足一挺，

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [ˌaʊt'stretʃt] ,
With both hands outstretched ,
和 两个都 双手 伸展 ,

两手一伸，

[hiː; hi] [daɪd] .
He died .
他 死亡 .

死了过去。

[ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [baɪ] , ['stɑːrtlɪŋ] [hɪm; ɪm][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
The swallows flew by , startling him so much that he broke out in a cold sweat .
这 燕子 飞翔 经过 , 令人震惊 他 所以 很多 那 他 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

燕子飞惊得冷汗直淋，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɔːl] [ðæt] [hɑːrd] [wɜːrk] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] . "
" All that hard work for nothing . "
" 全部 那 难的 工作 为了 没有什么 . "

“白白的辛苦了一场。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [naʊ] [ded] .
The person is now dead .
这 人 是 现在 死的 .

如今人已死了，

[wʌt] [els] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə][duː] [hɪr] ?
What else is there to do here ?
什么 别的 是 那里 到 做 这里 ?

再在此间做甚，

[ðə; ði] ['kaʊntər] - ['terərɪzəm] ['ɑːfəsərz] [wɜːr; wər] [æprɪ'hend] .
The counter - terrorism officers were apprehended .
这 柜台 - 恐怖主义 警官 是 被捕 .

反恐被差捕寻见。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [ə'freɪd]
Although not afraid
虽然 不是 害怕的

虽然不俱，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [teɪk] [mɔːr] ['efərt] .
It will definitely take more effort .
它 将要 确实 拿 更多的 努力 .

必得又费手脚。”

[hiː; hi] [said] .
He sighed .
他 叹了口气 .

叹口气儿，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [hɑːrt] ,
With a determined heart ,
和 一个 决定 心 ,

把那心胆一横，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
Think about it :
思考 关于 它 :

想一想：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There are many beautiful women in the world .
那里 是 许多 美丽的 女性 在 这 世界 .

“天下美貌女子甚多，

[aɪ] , [jæn] - , [hæv; həv] [met] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] .
I , Yan Zifei , have met more than one .
我 , 严 - , 有 遇见 更多的 比 一 .

我燕子飞也不是见了一个。

[tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] ,
To get it ,
到 得到 它 ,

若要到手，

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] ['eniwer] .
It's not difficult anywhere .
它是 不是 难的 任何地方 .

随处不难，

[haʊ] ['ækjərət] [ɪz] [ðɪs] ['pɝːsənz] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ?
How accurate is this person's calculation ?
如何 准确的 是 这 人的 计算 ?

这个人算得怎么?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [duː] [ðæt] [læst] [naɪt] ,
For example , if I didn't do that last night ,
为了 例子 , 如果 我 没有 做 那 最后的 夜晚 ,

譬如昨夜没有干着这桩事儿，

" [waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [ɡoʊ] ? "
" Why don't we go ? "
" 为什么 不 我们 去 ? "

不如去罢。”

[aɪ] [dʒʌst] [ɡeɪv] [ʌp] [ɑːn] [ðæt] [aɪ'diːə] .
I just gave up on that idea .
我 只是 给予 向上 在 那 主意 .

方才死了这心，

['lɪstləsli] , [hiː; hi] [ə'bændənd] [ðə; ði] [kɔːrps] .
listlessly , he abandoned the corpse .
百无聊赖地 , 他 弃 这 尸体 .

无精打采的撇下尸身，

[wiː; wi] [stept] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
We stepped out of the temple .
我们 步 出去 的 这 寺庙 .

移步出庙。

[bʌt; bət] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [hjuːdʒ] [keɪs] ,
But because of this huge case ,
但 因为 的 这 巨大的 案件 ,

但因闹了这场巨案，

[wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['θiːfs] ['ɡɪlti] ['kɑːnʃəns] ?
Was it the thief's guilty conscience ?
曾是 它 这 小偷的 有罪的 良心 ?

究竟是贼人心虚，

[aɪ] [der] [nɑːt] ['lɪŋɡər] [ɪn] [ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] ['eni] [lɔːŋɡər] .
I dare not linger in the Eastern Province any longer .
我 敢 不是 萦绕 在 这 东 省 任何 更长 .

不敢再在东省逗留，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] .
He hurriedly returned to Lin'an .
他 匆匆 返回 到 林安 .

匆匆回到临安而去。

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] ['leɪtər] .
I will explain in detail later .
我 将要 解释 在 细节 之后 .

且俟下书慢慢交代。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [ə'ɡen] .
Now , let's talk about Chengwu County again .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 成武 县 再次 .

如今再说城武县中，

[nɑːt]['oʊnli][wɜːr; wər] ['meni] ['rezɪdənts] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [sɜːtʃt] [haʊs] [baɪ] [haʊs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪzn] ['breikəz] ,
Not only were many residents in the city searched house by house for the prison breakers ,
不是 仅有的 是 许多 居民 在 这 城市 搜索 房子 经过 房子 为了 这 监狱 断路器 ,

不但城里头的居民多要一家家的搜查劫狱之人，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə] ['veriəs] ['pleɪsɪz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
It refers to various places outside the city .
它 指 到 各种各样的 地方 外部 这 城市 .

就是城外各处，

[wʌns] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [ɑːr; ər] ['oʊpənd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ɪn'spekʃənz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['haʊshoʊld] .
Once the city gates are opened , it will be necessary to conduct inspections of each household .
一次 这 城市 大门 是 打开 , 它 将要 是 必要的 到 执行 检查 的 每个 家庭 .

开了城门少不得也要各家查缉，

[ɪk'striːmli] [tens] .
Extremely tense .
极其 紧张 .

严紧异常。

[ðæt] [wen] [jʌnlɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
That Wen Yunlong and the Bearded Man ,
那 温 云龙 和 这 留着胡子的 男人 ,

那文云龙与虬髯公、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['loʊtəs]['temp(ə)l] .
Nie Yinniang lived in the Lotus Temple .
聂 隐娘 居住地 在 这 莲花 寺庙 .

聂隐娘住在莲花寺中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər] [θriː] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
It was only a little over three miles from the city .
它 曾是 仅有的 一个 小的 超过 三 英里 从 这 城市 .

离城本只三里多路。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] ([naɪn] - - [ˌeɪ 'em]) ,
Before the hour of Si (9 - 11 AM) ,
前 这 小时 的 硅 (9 - - 是) ,

不到巳牌时分，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['kɒnstəbəlz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðɪs] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Officials and constables had already arrived at this location .
官员 和 警员 有 已经 到达的 在 这 地点 .

官差等早已查至此间。

[jʌnlɒŋ] [wʌz; wəz] ['strəuliŋ] ['liːʒərli] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Yunlong was strolling leisurely at the foot of the mountain .
云龙 曾是 漫步 悠闲 在 这 脚 的 这 山 .

云龙正在山下闲行，

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðɪs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,
Having received this information ,
拥有 已收到 这 信息 ,

得了这个信息，

[nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [sər'praɪzd] ,
Not at all surprised ,
不是 在 全部 惊讶 ,

好不诧异，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
He hurriedly returned to the temple .
他 匆匆 返回 到 这 寺庙 .

急忙回至寺中，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə] [kjuː] [ræn] ,
It was said to Qiu Ran ,
它 曾是 说 到 邱 兰 ,

说与虬髯、

[jɪniːæŋ] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Yinniang learned of this .
隐娘 学习 的 这 .

隐娘得知。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] [huː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] . "
" I don't know who it is . "
" 我 不 知道 WHO 它 是 . "

“不知究是何人，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['kɪdnæpt] - .
They actually kidnapped Feixia .
他们 实际上 被绑架 - .

竟把飞霞劫去，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ˌem 'iː] [weɪst] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] [maɪ] ['efərts] .
Instead , it made me waste a lot of my efforts .
反而 , 它 制成 我 浪费 一个 很多 的 我的 努力 .

反使俺虚费了几许心机，

[bʌt; bət] [ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [ˌɪnɪk'splɪkəb(ə)l] [ænd; ənd] ['terəb(ə)l] [dɪ'zæstər] .
But this led to this inexplicable and terrible disaster .
但 这 引领 到 这 无法解释的 和 糟糕的 灾难 .

却闹下这一场不明不白的大祸。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['pɒndəd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
The bearded man pondered for a long time ,
这 留着胡子的 男人 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

虬髯公沉吟半晌，

[hiː; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sed] :
He opened his mouth and said :
他 打开 他的 嘴 和 说 :

开口说道：

" [ðɪs] [ɪz] ['ʃʊrli] [ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər] [breɪv] ['wɒrɪrz] [tuː; tə] [ə'raɪv] . "
" This is surely the time for brave warriors to arrive . "
" 这 是 一定 这 时间 为了 勇敢的 战士 到 到达 . "

“此事必是壮士进临之时，

['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌjuː 'es] .
Someone was following us .
某人 曾是 下列的 我们 .

背后有人尾着，

[ðə; ði] [breɪv] ['wɔːriər] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The brave warrior was unaware of it .
这 勇敢的 战士 曾是 不知情 的 它 .

壮士不及觉察，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ] [fɔːls] ['sɜːrneɪm] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ɪ'liːg(ə)l][ækt] .
Therefore , they used a false surname to commit this illegal act .
所以 , 他们 用过的 一个 错误的 姓 到 犯罪 这 非法的 行为 .

所以冒了姓氏干此不法。

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] .
The matter is as it is now .
这 事情 是 作为 它 是 现在 .

刻下事已如此，

[ɪf] ['eni] ['kɔnstəbəlz] [kʌm] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ,
If any constables come to investigate ,
如果 任何 警员 来 到 调查 ,

倘有差役来查，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['gɪlti] ['kɑːnʃəns]
Although I have no guilty conscience
虽然 我 有 不 有罪的 良心

虽然并不心虚，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] .
But I fear it will be difficult to distinguish right from wrong .
但 我 害怕 它 将要 是 难的 到 区分 正确的 从 错误的 .

但怕难分皂白，

[mɔːr'oʊvər] , ['zuː] - ['werəbaʊts] [hæv; həv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Moreover , Xue Feixia's whereabouts have vanished without a trace .
而且 , 薛 - 下落 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

何况薛飞霞踪迹杳然。

[ɪf] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] ['pɜːrs(ə)n] ,
If the person who abducted them were a righteous and chivalrous person ,
如果 这 人 WHO 被绑架 他们 是 一个 正义 和 骑士精神 人 ,

若使劫去的是个义侠之人，

[bʌt; bət] [ɪts] [ɔːl'raɪt] ;
But it's alright ;
但 它是 好吧 ;

却也还好；

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ][bæd]['pɜːrs(ə)n] ,
If it's a bad person ,
如果 它是 一个 坏的 人 ,

倘是歹人，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] ['tɑːrnɪʃ] [ðə; ði][hə'roʊɪk] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːriər] ,
Not only did it tarnish the heroic name of the warrior ,
不是 仅有的 做过 它 玷污 这 英勇 姓名 的 这 战士 ,

不但把壮士英名污尽，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪrd] [ðæt] - [wɪl] ['laɪkli] [daɪ] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n][ðæn; ðən] [sər'vaɪv] .
And it is feared that Feixia will likely die more often than survive .
和 它 是 害怕 那 - 将要 可能 死 更多的 经常 比 存活 .

且恐逆料飞霞一定死多活少，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
We must find out his whereabouts as soon as possible .
我们 必须 寻找 出去 他的 下落 作为 很快 作为 可能的 .

须得作速访个下落。

['fɜːrstli] , [ðeɪ] [nuː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ðoʊz] [huː] [broʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] [wɜːr; wər] .
Firstly , they knew what kind of people those who broke into the prison were .
首先 , 他们 知道 什么 种类 的 人们 那些 WHO 打破 进入 这 监狱 是 .

一则晓得那劫狱的究是何等样人,

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ə'vɔidz] [ðə; ði] [dɪ'stɜːrbəns] [kɔːzd] [baɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Firstly , it also avoids the disturbance caused by officials .
首先 , 它 还 避免 这 干扰 导致 经过 官员 .

一则也略避官差喧扰,

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] , [breɪv] ['wɔːriər] ?
What do you think , brave warrior ?
什么 做 你 思考 , 勇敢的 战士 ?

不知壮士意下若何?”

[wen] [jʌnlɔŋ] [rɪ'piːtɪdli] [ə'griːd] .
Wen Yunlong repeatedly agreed .
温 云龙 反复 同意 .

文云龙连连称是。

[jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Yinniang also said :
隐娘 还 说 :

隐娘也道:

" [ðə; ði]['daʊɪst] ['priːsts] [wɜːrdz] . . . "
" The Taoist priest's words . . . "
" 这 道教 牧师的 字 . . . "

“道长之言,

[ðæt] [meɪks] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [sens] .
That makes a lot of sense .
那 制作 一个 很多 的 感觉 .

颇为有理。”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɪroʊ] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
So the two immortals and the hero discussed it .
所以 这 二 不朽者 和 这 英雄 讨论 它 .

于是二仙一侠商议,

[ðeɪ] [splɪt] ['ɪntuː] [θriː] [gruːps] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
They split into three groups to search .
他们 分裂 进入 三 团体 到 搜索 .

分着三路寻访。

[jʌnlɔŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [ruːt] [wʌn] .
Yunlong is the Northwest Route 1 .
云龙 是 这 西北 路线 1 .

云龙是西北一路,

[jɪniːæŋ] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
Yinniang is from the southeast .
隐娘 是 从 这 东南 .

隐娘乃是东南,

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [kept] [wɑːtʃ] [nɪr] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
The bearded man kept watch near the west gate .
这 留着胡子的 男人 保留 手表 靠近 这 西方 门 .

虬髯公在西门左近盯定,

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到了晚间，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [tuː; tə] [miːt] [ə'gen] .
They returned to the temple to meet again .
他们 返回 到 这 寺庙 到 见面 再次 .

仍回寺中相会。

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [soʊ] ['hæpənz] [ðæt] ['loʊtəs] ['temp(ə)l] [ɪz] ['oʊnli] [tuː] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] [luːdʒɪn] ['temp(ə)l] .
It just so happens that Lotus Temple is only two miles southeast of Lujin Temple .
它 只是 所以 发生 那 莲花 寺庙 是 仅有的 二 英里 东南 的 鲁津 寺庙 .

恰好这莲花寺离露筋祠不过东南二里之遥，

[jɪniːæŋ] [hæd; həd] ['oʊnli] [wɔːkt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['oʊvər] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [geɪt] .
Yinniang had only walked a little over half a mile from the temple gate .
隐娘 有 仅有的 步行 一个 小的 超过 一半 一个 英里 从 这 寺庙 门 .

隐娘走出寺门才只半里多路，

[ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] ['wɔːkɪŋ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðə; ði] [wɪnd] .
They saw a person walking as fast as the wind .
他们 锯 一个 人 步行 作为 快速地 作为 这 风 .

见有一人行路如飞，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [stɪl] ['werɪŋ] [ðə; ði] [kloʊðz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [naɪt] [aʊl] .
He was still wearing the clothes of a night owl .
他 曾是 仍然 穿着 这 衣服 的 一个 夜晚 猫头鹰 .

身上穿的尚是夜行人衣服，

[ə; eɪ] [stiːl] [naɪf] [wʌz; wəz] [stʌk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bæk] .
A steel knife was stuck in his back .
一个 钢 刀 曾是 卡住 在 他的 后退 .

背上插着一把钢刀。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] .
It was swallows flying out of the ancestral hall .
它 曾是 燕子 飞行 出去 的 这 祖先的 大厅 .

正是燕子飞从祠内出来。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
He thought to himself ,
他 想法 到 他自己 ,

心上暗想，

[ɪts] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

“天已不早，

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['ɔːkwərd] ['pɜːrs(ə)n] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did this awkward person come from ?
在哪里 做过 这 尴尬的 人 来 从 ?

那里来这不尴不尬之人。”

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪsk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɑːn] [hɪm; ɪm] .
I wanted to go up and risk it out on him .
我 通缉 到 去 向上 和 风险 它 出去 在 他 .

欲想上前冒他一冒，

[ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] ,
In the blink of an eye ,
在 这 眨 的 一个 眼睛 ,

一转眼，

[ðeɪv] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] .
They've gone far away .
他们有 已消失 远的 离开 .

已去得远了，

['veri] [fæst] ,
Very fast ,
非常 快速地 ,

甚是迅速，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [mɔːr] [sə'spɪʃəs] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] .
The more I thought about it , the more suspicious it seemed .
这 更多的 我 想法 关于 它 , 这 更多的 可疑的 它 似乎 .

愈觉得事有蹊跷。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪg'nɔːr] [hɪm; ɪm] .
Therefore , we should ignore him .
所以 , 我们 应该 忽略 他 .

因且不去睬他，

[kiːp] [jʊr; jər] [aɪz] ['oʊpən] .
Keep your eyes open .
保持 你的 眼睛 打开 .

留着心儿，

[baɪ] ['kerfəli] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðɪs] [ruːt] ,
By carefully investigating along this route ,
经过 小心 调查 沿着 这 路线 ,

从这一路细细查去，

[pər'hæps] [ə; eɪ]['roʊzi] [klaʊd] [wɪl] [fɔːl] .
Perhaps a rosy cloud will fall .
也许 一个 红润 云 将要 落下 .

或有飞霞下落，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] . . .
It is also possible that . . .
它 是 还 可能的 那 . . .

也未可知，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [wɔːkt] ['sloʊli] [ænd; ənd] [dɪ'lɪbərətli] .
Therefore , we walked slowly and deliberately .
所以 , 我们 步行 缓慢地 和 故意地 .

故此慢慢的缓步而行。

[ə'baʊt] [tuː] [mɔːr] [maɪlz] ,
About two more miles ,
关于 二 更多的 英里 ,

又约二里左右，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [ɪn'hæbɪtənts] .
There were no inhabitants .
那里 是 不 居民 .

只见四无居人，

[aɪ][wʌz; wəz] ['wʌndərɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] ,
I was wondering to myself ,
我 曾是 好奇 到 我 ,

正在心头纳闷，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔː] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] .
Suddenly , I saw an ancient temple .
突然 , 我 锯 一个 古老的 寺庙 .

忽看有所古庙，

[ðə; ði]['temp(ə)l] [dɔːr] [wʌz; wəz] [hæf] - ['oʊpən] .
The temple door was half - open .
这 寺庙 门 曾是 一半 - 打开 .

半开着一扇庙门，

[jɪniːæŋ] [glɑːnst] [ˌɪn'saɪd] .
Yinniang glanced inside .
隐娘 瞥了一眼 里面 .

隐娘往内一望，

[dʌst] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Dust accumulated inside the temple .
灰尘 积累 里面 这 寺庙 .

庙内尘埃堆积。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [meɪl] [fuːt'prints] [ɑːn][ðə; ði] [dʌst] .
There were male footprints on the dust .
那里 是 男性 脚印 在 这 灰尘 .

那尘上却有行步的男子脚迹，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [sə'spɪʃəs] .
I couldn't help but feel suspicious .
我 不能 帮助 但 感觉 可疑的 .

不免心下狐疑，

[lets] [stroʊl] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] .
Let's stroll inside and take a closer look .
我们来吧 漫步 里面 和 拿 一个 更近 看 .

姑且信步进去仔细查看。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
But a woman was lying on the roof of the main hall .
但 一个 女士 曾是 说谎 在 这 屋顶 的 这 主要的 大厅 .

但见正殿上面卧着一个女子，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['evriwer] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

满地是血，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['prɪzn] [kloʊðz] .
He was wearing prison clothes .
他 曾是 穿着 监狱 衣服 .

身上穿着的乃是犯衣，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [smiəd] [wɪð; wɪθ] [blʌd] .
The clothes were smeared with blood .
这 衣服 是 涂抹 和 血 .

衣上边血液模糊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [braɪt] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
It is too bright to look at .
它 是 也 明亮的 到 看 在 .

不可逼视。

[jɪniːæŋ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
Yinniang looked at it again and again .
隐娘 看起来 在 它 再次 和 再次 .

隐娘看了又看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [maɪt] [biː; bi] - .
It is suspected that this woman might be Feixia .
它 是 怀疑 那 这 女士 可能 是 - .

料着这个女子或者就是飞霞，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] [wɪə(r)] [hɪr] .
But I don't know why we're here .
但 我 不 知道 为什么 是 这里 .

但不知为了何故却在此地，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][lɪps][ænd; ənd] [prest] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
He quickly pointed to his lips and pressed his finger to them .
他 迅速地 尖 到 他的 嘴唇 和 按下 他的 手指 到 他们 .

忙起手指向嘴边一按，

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['slɪvər] [ʌv; əv][laɪf] [left] .
Fortunately , there was still a sliver of life left .
幸运的是 , 那里 曾是 仍然 一个 银片 的 生活 左边 .

幸喜尚有一丝气息。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [θɔːt] :
Because of thought :
因为 的 想法 :

因思：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] - . . . "
" If it is indeed Feixia . . . "
" 如果 它 是 的确 - . . . "

“若然果是飞霞，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
It is reasonable to save him .
它 是 合理的 到 节省 他 .

理合救他。

['iːv(ə)n] [ɪf] [nɑːt] ,
Even if not ,
甚至 如果 不是 ,

即使不是，

[waɪ] [nɑːt] [pər'fɔːrm] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] ?
Why not perform some good deeds ?
为什么 不是 履行 一些 好的 契约 ?

也何妨行些功果。”

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [ə; eɪ] ['fiːnɪks] [belt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
So he took off a phoenix belt from his body .
所以 他 采取 离开 一个 凤凰 腰带 从 他的 身体 .

遂在自己身上解下一条鸾带，

[pɪk] - [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Pick Feixia up from the ground .
挑选 - 向上 从 这 地面 .

把飞霞在地上抱将起来，

[sɪ'kjʊrli] ['fɑːsənd] .
Securely fastened .
安全地 系紧 .

拴缚停妥。

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [sɔːrd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He took out a sword from his sleeve .
他 采取 出去 一个 剑 从 他的 袖子 .

袖中取出宝剑，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪst] ,
With a flick of the wrist ,
和 一个 轻弹 的 这 手腕 ,

向空一晃，

[ˌaɪ ˈtiː] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv][koʊld] [laɪt] .
It transformed into a streak of cold light .
它 转变 进入 一个 条纹 的 寒冷的 光 .

化作一道寒光，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [raɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [aʊt] . . .
Just as I was about to ride the sword light out . . .
只是 作为 我 曾是 关于 到 骑 这 剑 光 出去 . . .

正想驾着剑光出去，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ˈsʌmwʌn] [ʃaʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] [geɪt] :
Suddenly , someone shouted from outside the temple gate :
突然 , 某人 喊叫 从 外部 这 寺庙 门 :

忽听得庙门外有人喊道：

[huː] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是什么人，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [ɪˈloʊp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [hɪr] ? "
" How dare you elope with a woman here ? "
" 如何 敢 你 私奔 和 一个 女士 这里 ? "

敢在这里背着妇女私逃？”

[bʌt; bət] [ðɪs] [stɑːpt] [jɪniːæŋ] [frʌm; frəm] [ˈspiːkɪŋ] .
But this stopped Yinniang from speaking .
但 这 停止 隐娘 从 请讲 .

却把隐娘喝了个住。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[rɪˈmembər] [ðæt] [wɔːlz] [hæv; həv] [ɪrz] .
Remember that walls have ears .
记住 那 墙壁 有 耳朵 .

须记隔墙当有耳，

[duː][nɑːt] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wʌn] [hɪr] .
Do not say that there is no one here .
做 不是 说 那 那里 是 不 一 这里 .

莫言此地断无人。

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [huː] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə] [jɪniːæŋ] . . .
To find out who called out to Yinniang . . .
到 寻找 出去 WHO 称为 出去 到 隐娘 . . .

要知喊住隐娘的是谁，

[wɪl] - [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] [ˈreskjuːd] [baɪ] [jɪniːæŋ] [ænd; ənd] [ˈteɪkən] [tuː; tə] [ljænhjuːə] [ˈtemp(ə)l]
Will Feixia be able to be rescued by Yinniang and taken to Lianhua Temple
将要 - 是 有能力的 到 是 获救 经过 隐娘 和 已采取 到 莲花 寺庙
[ɑːn] [ˈmaʊnt(ə)n] ?
on Qixia Mountain ?
在 栖霞 山 ?

飞霞能由隐娘救上栖霞山莲花寺中否？

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn] [wʌz; wəz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wei] ,
The fifteenth visit to the righteous man was intended to spread the Way ,
这 第十五 访问 到 这 正义 男人 曾是 故意的 到 传播 这 方式 ,
[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʃoʊɪŋ] ['pɪti] ; [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['mɪrli] ['testɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt]
but he had no intention of showing pity ; he was merely testing the heart
但 他 有 不 意图 的 显示 遗憾 ; 他 曾是 仅仅 测试 这 心
[ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['pɜːrs(ə)n] .
of a chivalrous person .
的 一个 骑士精神 人 .

第十五回 访义士有心传道 试侠肠无意怜香

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [faʊnd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [luːdʒɪn] ['temp(ə)l] .
It is said that Nie Yinniang found a woman inside the Lujin Temple .
它 是 说 那 聂 隐娘 成立 一个 女士 里面 这 鲁津 寺庙 .

话说聂隐娘在露筋祠内寻见一个女子，

[daɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [blʌd]
Died in a pool of blood
死亡 在 一个 水池 的 血

死在血泊之中，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [hiː; hi] [ɪz] ['zuː] - [ɔːr] [nɑːt] ,
Regardless of whether he is Xue Feixia or not ,
不管 的 无论 他 是 薛 - 或者 不是 ,

管他是不是薛飞霞，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [bæk] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] ['triːtmənt] .
They rescued him and took him back for further treatment .
他们 获救 他 和 采取 他 后退 为了 更远 治疗 .

且救了回去再处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [ʌn'taɪd] [ðə; ði] ['fiːnɪks] [belt] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
Because he untied the phoenix belt from his body .
因为 他 解开 这 凤凰 腰带 从 他的 身体 .

因解身上鸾带，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] .
He was tied up .
他 曾是 系 向上 .

把他拴缚好了，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [jʊr; jər] [bæk] ,
Carry it on your back ,
携带 它 在 你的 后退 ,

背在背上，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
He was about to use his sword escape technique to get up .
他 曾是 关于 到 使用 他的 剑 逃脱 技术 到 得到 向上 .

正要借着剑遁起身。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] ['ʃaʊtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [geɪt] .
Suddenly someone shouted outside the temple gate .
突然 某人 喊叫 外部 这 寺庙 门 .

忽庙门外有人叫喊，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [wʌz; wəz] ['kwɪkli] [stɑːpt] ,
Because the sword light was quickly stopped ,
因为 这 剑 光 曾是 迅速地 停止 ,

因急收住剑光，

[hiː; hi] [stʊd] [stɪl] [ænd; ənd] [lʊkt] [ˌaʊt'saɪd] .
He stood still and looked outside .
他 站立 仍然 和 看起来 外部 .

立定了脚向外一看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It was none other than . . .
它 曾是 没有任何 其他 比 . . .

只见不是别人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [red] [θred] .
It is a red thread .
它 是 一个 红色的 线 .

乃是红线，

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I was overjoyed .
我 曾是 欣喜若狂 .

心中不胜欢喜。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙道：

" [aɪ] ['rekəgnaɪz] [huː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . "
" I recognize who it is . "
" 我 认出 WHO 它 是 . "

“我认是谁，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] - .
It turns out she was the Taoist nun Hongxian .
它 转弯 出去 她 曾是 这 道教 尼姑 - .

原来是红线道姑，

[wen] [dɪd][juː; jʊ] [ə'raɪv] ?
When did you arrive ?
什么时候 做过 你 到达 ?

几时到的，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

来此怎事？”

[ðə; ði] [red] [θred] [wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] .
The red thread was initially outside the temple gate .
这 红色的 线 曾是 最初 外部 这 寺庙 门 .

红线初时在庙门外，

['siːɪŋ] [ðæt] [jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] ['feɪsɪŋ] ['ɪnwərd] ,
Seeing that Yinniang was facing inward ,
看到 那 隐娘 曾是 面向 向内 ,

见隐娘面朝着内，

['feɪsɪŋ] ['aʊtwərdz] ,
Facing outwards ,
面向 向外 ,

身向着外，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [red] [wʌz; wəz] ['kærid] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
A woman in red was carried on his back .
一个 女士 在 红色的 曾是 携带 在 他的 后退 .

背间背上一个红衣女子，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [huː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
It's impossible to tell who it is .
它是 不可能的 到 告诉 WHO 它 是 .

看不出究是何人。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [tɪlt] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
Then I saw his body tilt to one side .
然后 我 锯 他的 身体 倾斜 到 一 边 .

后见身子一斜，

[swɔːdz] [flæʃt] .
Swords flashed .
剑 闪光灯 .

剑光飞动，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
They are clearly kindred spirits .
他们 是 清楚地 亲属 烈酒 .

分明是个同道中人，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] .
Therefore , he shouted .
所以 , 他 喊叫 .

故此喊了一声。

[naʊ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] - [rɪ'plaɪ] ,
Now , upon hearing Yinniang's reply ,
现在 , 之上 听力 - 回复 ,

今闻隐娘答话，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] ['plezntli] [sər'praɪzd] .
They were also pleasantly surprised .
他们 是 还 愉快 惊讶 .

也觉喜出望外，

['hɜːrɪdli] , [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Hurriedly , they entered the temple .
匆匆 , 他们 进入 这 寺庙 .

慌忙移步进庙，

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [kɔːl] .
I made a call .
我 制成 一个 称呼 .

打了一个同讯。

[jɪniːæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] .
Yinniang returned the greeting repeatedly .
隐娘 返回 这 问候 反复 .

隐娘还礼不迭，

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

" [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] , [nʌn] ? "
" What brings you here , nun ? "
" 什么 带来 你 这里 , 尼姑 ? "

“道姑何事到此？”

- ['pɔɪntɪd] [hɜːr; hər] [hænd] [tɔːrdz] - [bæk] .
Hongxian pointed her hand towards Yinniang's back .
- 尖 她 手 向 - 后退 .

红线把手向隐娘背上一指，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['dɪdnt] [ðə; ði] [nʌn] ['niː, 'naɪ] [seɪv] [ðə; ði] ['prɑːstɪtuːt] ['zuː] - ? "
" Didn't the nun Nie save the prostitute Xue Feixia ? "
" 没有 这 尼姑 聂 节省 这 妓女 薛 - ? "

“聂道姑救的不是妓女薛飞霞么？

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [keɪs] .
My younger sister also came specifically to seek out a righteous man surnamed Wen because of this case .
我的 年轻 姐姐 还 来了 具体来说 到 寻找 出去 一个 正义 男人 姓氏 温 因为 的 这 案件 .

愚妹也因此案特访一个姓文的义士而来。”

[soʊ][hiː; hi] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
So he went down the mountain .
所以 他 去 向下 这 山 .

遂把自己下山起，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [prɪ'tend] [tuː; tə] [ək'sept] [baɪ] - ?
How could he pretend to accept Bai Suyun ?
如何 可以 他 假装 到 接受 白 - ?

怎佯收白素云，

[haʊ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ?
How to meet the man in the yellow shirt ?
如何 到 见面 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 ?

怎样与黄衫客相遇，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] ['sɔːrdzmən] [teɪk] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] ?
How did the Yellow - Clad Swordsman take Lei Yiming as his disciple ?
如何 做过 这 黄色的 - 覆膜 剑客 拿 雷 一鸣 作为 他的 弟子 ?

怎样黄衫客收雷一鸣为徒，

[haʊ] [tuː; tə] [kɪl] ['kɪn]
How to kill Qin Yinglong
如何 到 杀 秦 应龙

怎样杀死秦应龙，

[haʊ] [dɪd] [ʒɛn] , [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] , ['rɔːŋli] ['ɪmplɪkeɪt] - ?
How did Zhen , the county magistrate , wrongly implicate Feixia ?
如何 做过 真 , 这 县 地方法官 , 错 牵连 - ?

怎样甄知县冤陷飞霞，

[haʊ] [wʊd] [baɪ] - ['vɪzɪt][hɪm; ɪm][ɪn] ['prɪzn] ?
How would Bai Suyun visit him in prison ?
如何 会 白 - 访问 他 在 监狱 ?

怎样白素云探监的话，

[aɪ] [geɪv] [ə; eɪ] [briːf] ['oʊvərvjuː] .
I gave a brief overview .
我 给予 一个 简短的 概述 .

约略述了一遍。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [θɪŋks] [ðæt] [ðɪs] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [hæz; həz][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['ʃɪvəlri]
" My foolish sister thinks that this man surnamed Wen has a lot of chivalry
" 我的 愚蠢 姐姐 思考 那 这 男人 姓氏 温 有 一个 很多 的 骑士精神
[ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [ænd; ənd] ['kærəktər] . "
and righteousness in his actions and character . "
和 义 在 他的 行动 和 特点 . "

“愚妹因这姓文的作事为人颇有几分义侠正气，

[fiərɪŋ] [ðeɪ] [maɪt] [mɪs] [aʊt] [ɑːn] ['tælənt] ,
Fearing they might miss out on talent ,
恐惧 他们 可能 错过 出去 在 天赋 ,

惟恐错过人才，

[soʊ] [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ˌoʊvər'naɪt] .
So they went down the mountain overnight .
所以 他们 去 向下 这 山 过夜 .

所以连夜下山，

['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs]
Hidden in the county government office
隐 在 这 县 政府 办公室

隐人县衙，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz][ɪg'zækt] ['werəbaʊts] ,
Intending to find out his exact whereabouts ,
意图 到 寻找 出去 他的 精确的 下落 ,

意欲访他个着实下落，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fjuːtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌnz] ,
Keep it for the future of the Taoist nuns ,
保持 它 为了 这 未来 的 这 道教 修女 ,

留着日后众道姑、

[wen] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] [met] [ɪn] ,
When the Taoist priests met in Lin'an ,
什么时候 这 道教 神父 遇见 在 林安 ,

道长在临安聚晤之时，

[ɪf] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɔːr] [nʌn] [hæz; həz] ['dɪfɪkəlti] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] [sək'sesər] ,
If a Taoist priest or nun has difficulty finding a successor ,
如果 一个 道教 牧师 或者 尼姑 有 困难 寻找 一个 接班人 ,

倘然那一位道长或是那一位道姑一时难觅传人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['dɑːəu][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
It would also be good to pass on the great Dao to him .
它 会 还 是 好的 到 经过 在 这 伟大的 道 到 他 .

也好传他大道。

[huː] [nuː] [ðɪs] [jʌŋ] [mæn][wʌz; wəz][soʊ] [ɪm'petʃuəs] ?
Who knew this young man was so impetuous ?
WHO 知道 这 年轻的 男人 曾是 所以 浮躁 ?

谁知这人少年浮躁，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [went] [soʊ][fɑːr][æz; əz][tuː; tə] [ə'tempt] [ə; eɪ] ['prɪzn] [breɪk] .
They even went so far as to attempt a prison break .
他们 甚至 去 所以 远的 作为 到 试图 一个 监狱 休息 .

竟又作出劫狱的事来。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv][ɪ'liːg(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'regjələr] [keɪs] ,
This kind of illegal and irregular case ,
这 种类 的 非法的 和 不规律的 案件 ,

这种犯法违条之案，

[sɪns] [ðeɪ] [dəunt] [ker] [ə'baʊt] [wʌt] ['ʌðər] [seɪ] ,
Since they don't care about what others say ,
自从 他们 不 关心 关于 什么 其他的 说 ,

既然不恤人言，

[wɒts] [soʊ] ['speʃ(ə)l] [ə'baʊt] [ðæt] [gai] ['sɜːrneɪmd] [wen] ?
What's so special about that guy surnamed Wen ?
是什么 所以 特别的 关于 那 盖伊 姓氏 温 ?

那姓文的尚何足取，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv] [feɪld] [maɪ] ['sɪstɝz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃən] .
Unfortunately , I have failed my sister's original intentions .
很遗憾 , 我 有 失败的 我的 姐妹 原来的 意图 .

可惜有负了愚妹的一片初心。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] ['zuː] - ['dʒenjuɪn] ['sʌfərɪŋ] ,
But considering Xue Feixia's genuine suffering ,
但 考虑 薛 - 真的 痛苦 ,

但想薛飞霞受屈情真，

[ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi][wʌz; wəz][æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd][frʌm; frəm] ['prɪzn] [baɪ][ə; eɪ][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
This time , he was abducted from prison by a man surnamed Wen .
这 时间 , 他 曾是 被绑架 从 监狱 经过 一个 男人 姓氏 温 .

此番被姓文的劫了出监，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I don't know what to do .
我 不 知道 什么 到 做 .

不知作何处置，

['ðerfɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [stɪl] ['wɜːrid] .
Therefore , I am still worried .
所以 , 我 是 仍然 担心 .

因此放心不下，

[ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [led] [ˌjuː 'es] [hɪr] .
The investigation has led us here .
这 调查 有 引领 我们 这里 .

一路侦访至此。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [met] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] .
Unexpectedly , he met the Taoist nun .
不料 , 他 遇见 这 道教 尼姑 .

不期恰与道姑相遇。

[aɪ] ['wʌndər] [waɪ] [juːv] [kʌm] [hɪr] .
I wonder why you've come here .
我 想知道 为什么 你已经 来 这里 .

不知道姑何故到此，

[wer] [duː][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] [naʊ] ?
Where do you wish to go now ?
在哪里 做 你 希望 到 去 现在 ?

现欲何往？”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jɪniːæŋ] . . .
After hearing this , Yinniang . . .
后 听力 这 , 隐娘 . . .

隐娘听罢，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
He replied with a smile :
他 回复 和 一个 微笑 :

含笑答道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [nʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈjeloʊ] - [roʊbd] [ˈdaʊɪst] [priːst] [hæv; həv]
" It turns out that the Taoist nun and the yellow - robed Taoist priest have
" 它 转弯 出去 那 这 道教 尼姑 和 这 黄色的 - 身着长袍 道教 牧师 有
[ɔːlˈredi] [ˈteɪkən] [ɑːn] [ˈmeni] [aʊtˈstændɪŋ] [dɪˈsaɪplz] . "
already taken on many outstanding disciples . "
已经 已采取 在 许多 杰出的 门徒 . "

“原来道姑与黄衫道长多已得了高足，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ˈselɪbreɪt] .
This is truly something to celebrate .
这 是 真的 某物 到 庆祝 .

真是令人可喜可贺。

[maɪ] [ˈfuːlɪʃ] [ˈsɪstər] [hæz; həz] [ˈtrævld] [ɔːl] [ˈoʊvər] [ˌdʒiːˈæŋˈnɑːn] [bʌt; bət] [hæz; həz] [faʊnd] [noʊ] [ˈnoʊtəb(ə)l]
My foolish sister has traveled all over Jiangnan but has found no notable
我的 愚蠢 姐姐 有 旅行 全部 超过 江南 但 有 成立 不 值得注意的
[ˈfɪɡjərz] .
figures .
数据 .

愚妹因遍历江南并无人物，

[rɪˈmembərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [nʌn] [ænd; ənd] [ˈmæstər] [ˈhwæŋ, ˈhwɑːŋ] [ˈmoʊstli] [lɪvd] [ɑːn] [ðə; ði] [left]
Remembering that the Taoist nun and Master Huang mostly lived on the left
记住 那 这 道教 尼姑 和 掌握 黄 大多 居住地 在 这 左边
[saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
side of the mountain ,
边 的 这 山 ,

想起道姑同黄道长多在山左，

[aɪ] [ˈwʌndər] [ɪf] [wiː; wi] [wɪl] [ˈevər] [miːt] [əˈɡen] .
I wonder if we will ever meet again .
我 想知道 如果 我们 将要 曾经 见面 再次 .

不知有无会遇，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [ˈtrævld] [hɪr] .
Therefore , I traveled here .
所以 , 我 旅行 这里 .

故而云游到此。

[ɑːn] [ðə; ði] [weɪ] , [aɪ] [ˌʌnɪkˈspektɪdli] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈdaʊɪst] [priːst] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈbʊʃi] [bɪrd] .
On the way , I unexpectedly encountered a Taoist priest with a bushy beard .
在 这 方式 , 我 不料 遭遇 一个 道教 牧师 和 一个 茂密的 胡须 .

途中巧遇虬髯道长，

[aɪ] [met] [ə; eɪ] [mæn] [ˈsɜːrneɪmd] [wen] [ɪn] - .
I met a man surnamed Wen in Beizhili .
我 遇见 一个 男人 姓氏 温 在 - .

从北直隶遇了一个姓文的人，

[ˈnɪkneɪm] : [jʌnlɔŋ]
Nickname : Yunlong
昵称 : 云龙

别号云龙，

[aɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ˈsuːdʒəj] .
I live in Suzhou .
我 居住 在 苏州 .

家住姑苏城内。

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [went] [saʊθ] [təˈɡeðər] .
Therefore , they went south together .
所以 , 他们 去 南 一起 .

因此同他南下，

[waɪl] [wɪə(r)] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , [wɪə(r)] ['ɔːlsoʊ] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['tælənt] .
While we're at it , we're also looking for talent .
尽管 是 在 它 , 是 还 寻找 为了 天赋 .

顺道寻访人才。

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [θɔːt] [ə'gen] ,
My foolish sister thought again ,
我的 愚蠢 姐姐 想法 再次 ,

愚妹又想，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌnz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [meɪ] [stɪl] [biː; bi] ['trævlɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] .
The Daoist nuns and others may still be traveling back and forth in the Eastern Province .
这 道家 修女 和 其他的 可能 仍然 是 旅行 后退 和 前进 在 这 东 省 .

道姑等或者尚在东省来回，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['daʊɪst] [priːst] ['ɔːlsoʊ] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [diːp] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] [teɪk] [wen] [jʌnlɔŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
The bearded Taoist priest also harbored a deep desire to take Wen Yunlong as his disciple .
这 留着胡子的 道教 牧师 还 藏匿 一个 深的 欲望 到 拿 温 云龙 作为 他的 弟子 .

虬髯道长又深有收文云龙为徒之意，

[tuː; tə] [let] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌnz] [siː] [hɪz; ɪz] ['kærəktər]
To let the Taoist nuns see his character
到 让 这 道教 修女 看 他的 特点

要使道姑等见见人品，

[dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Discuss with each other ,
讨论 和 每个 其他 ,

彼此商量，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [keɪm] [hɪr] [tə'geðər] [ə'gen] .
Therefore , we came here together again .
所以 , 我们 来了 这里 一起 再次 .

故又一同至此，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌtempə'rerəli] [ri'zaidɪŋ] [æt; ət] [ljænhjuːə] ['temp(ə)l] [ɑːn] ['maʊnt(ə)n] .
I am temporarily residing at Lianhua Temple on Qixia Mountain .
我 是 暂时地 居住 在 莲花 寺庙 在 栖霞 山 .

暂寓栖霞山莲花寺中。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [zuː] - ['rɔːŋfl] [kən'vɪkʃn] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm] .
Unexpectedly , Xue Feixia's wrongful conviction was discovered during this time .
不料 , 薛 - 错误的 定罪 曾是 发现 期间 这 时间 .

不料此间适出了薛飞霞的那桩冤案，

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [hɑːrt] .
Yunlong was moved by a chivalrous heart .
云龙 曾是 已搬 经过 一个 骑士精神 心 .

云龙动了义侠之心，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] ['pɜːrsənəli] ['vɪzɪtɪd] [hɪm; ɪm][ɪn] ['prɪzn] [læst] [naɪt] ,
Because I personally visited him in prison last night ,
因为 我 亲自 到访 他 在 监狱 最后的 夜晚 ,

因于昨晚亲自探监，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [huːm] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][hæd; həd] [siːn] .
It was the man surnamed Wen whom the disciple had seen .
它 曾是 这 男人 姓氏 温 谁 这 弟子 有 已见 .
正是令高徒所见的那姓文之人。

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ði] ['prɪzn] [breɪk] ['ɪnsɪdənt] .
But then there was the prison break incident .
但 然后 那里 曾是 这 监狱 休息 事件 .
但是后来劫牢一事，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] .
But it has nothing to do with Yunlong .
但 它 有 没有什么 到 做 和 云龙 .
却与云龙毫不相干，

[ðer; ðər][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['sʌmwʌn] [els] [ɪn'vɑːlvd] .
There must have been someone else involved .
那里 必须 有 到过 某人 别的 涉及 .
其间想来另有一人。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [feɪld] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
Unexpectedly , the government failed to investigate .
不料 , 这 政府 失败的 到 调查 .
不料官府不察，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [pɪnd] [ðə; ði] [keɪs] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
They actually pinned the case on him .
他们 实际上 已置顶 这 案件 在 他 .
竟把这案移在他的身上，

[ðeɪ] [bɪ'gæn] ['sɜːrtʃɪŋ] [haʊs] [tuː; tə] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
They began searching house to house in the morning .
他们 开始 搜索 房子 到 房子 在 这 早晨 .
从早晨起挨户搜查。

[maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [sə'spɪʃəs] .
My younger sister and I think the matter is suspicious .
我的 年轻 姐姐 和 我 思考 这 事情 是 可疑的 .
愚妹等以事有可疑，

[ðeɪ] ['seprətli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [wɪð; wɪθ]['mæstər] [kjuː][ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
They separately investigated with Master Qiu and a man surnamed Wen .
他们 分别地 调查 和 掌握 邱 和 一个 男人 姓氏 温 .
特与虬道长及姓文的分路侦访。

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [dʒʌst] [met] ['sʌmwʌn] [ɑːn][ðə; ði] [weɪ] .
My foolish sister just met someone on the way .
我的 愚蠢 姐姐 只是 遇见 某人 在 这 方式 .
愚妹适才途中遇见一人，

['naɪtˌtaɪm] [ə'taɪər] ,
Nighttime attire ,
夜间 服装 ,
夜行打扮，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [naɪf] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] ,
Carrying a sharp knife on his shoulder ,
携带 一个 锋利的 刀 在 他的 肩膀 ,
肩背尖刀，

['hɜːrɪdli] ['hedɪŋ] [iːst] ,
Hurriedly heading east ,
匆匆 标题 东方 ,
匆匆东去，

[its] ['veri] [streɪndʒ] .
It's very strange .
它是 非常 奇怪的 .

甚是蹊跷。

[soʊ][wiː; wi] [keɪm] [hɪr] .
So we came here .
所以 我们 来了 这里 .

所以寻至此间，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] [daɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [blʌd] ,
Seeing the woman die in a pool of blood ,
看到 这 女士 死 在 一个 水池 的 血 ,

见这女子死于血泊之中，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [its] - .
I wonder if it's Feixia .
我 想知道 如果 它是 - .

不知是否飞霞。

[tuː; tə] ['kæri] [hɪm; ɪm] [bæk] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [seɪv] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
To carry him back up the mountain and save his life ,
到 携带 他 后退 向上 这 山 和 节省 他的 生活 ,

要想背回山去救他一命，

[lets] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] .
Let's get to the bottom of this with Yunlong .
我们来吧 得到 到 这 底部 的 这 和 云龙 .

且与云龙认个明白。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[bʌt; bət] [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [pleɪs] .
But I wonder if Qixia Mountain is still a quiet place .
但 我 想知道 如果 栖霞 山 是 仍然 一个 安静的 地方 .

但不知栖霞山地方可还清静，

[ɑːr; ər] [ðer; ðər] ['eni] ['rezɪdənts] ?
Are there any residents ?
是 那里 任何 居民 ?

有无居民。

[ɔːl'ðoʊ] [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [hæz; həz] ['nevər] [met] - ,
Although my foolish sister has never met Feixia ,
虽然 我的 愚蠢 姐姐 有 绝不 遇见 - ,

愚妹虽与飞霞未谋一面，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [drest] [ɪn] ['oʊkər] .
The woman was dressed in ochre .
这 女士 曾是 穿着 在 赭石 .

看这女子身着赭衣，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['merɪt] .
However , it does have some merit .
然而 , 它 做 有 一些 优点 .

谅来却有几分意思。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [nɪr] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
If there are many people living near the mountain ,
如果 那里 是 许多 人们 活的 靠近 这 山 ,

倘然山边居住人多，

[aɪm] [ə'freɪd] ['kæriɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [ˌɪnkən'viːniənt] .
I'm afraid carrying him back would be too inconvenient .
我是 害怕的 携带 他 后退 会 是 也 不方便 .

只怕背他回去反多不便，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [θraɪs] [bɪ'fɔːr] ['æktɪŋ] .
The Taoist nun should think thrice before acting .
这 道教 尼姑 应该 思考 三次 前 表演 .

道姑尚须三思而行。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] ['nʌnz] [ə'pɪnjən] ? "
" What do you think of the Daoist nun's opinion ? "
" 什么 做 你 思考 的 这 道家 修女的 观点 ? "

“若依道姑高见何如？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [æz; əz][maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [wɪʃɪz] , "
" As my foolish sister wishes , "
" 作为 我的 愚蠢 姐姐 愿望 , "

“如依愚妹之意，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd] [steɪ] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ?
Why not go and stay at Jieyun Mountain for a while ?
为什么 不是 去 和 停留 在 - 山 为了 一个 尽管 ?

不如竟往截云山去小住几时。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ɪn'hæbɪtənts] [ɑːn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
There are no inhabitants on this mountain .
那里 是 不 居民 在 这 山 .

此山四无居人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .
It was very quiet .
它 曾是 非常 安静的 .

甚是幽静。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [pə'zest] [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksər] [ðæt] [kʊd; kəd]
Moreover , the Taoist priest in yellow robes possessed a miraculous elixir that could
而且 , 这 道教 牧师 在 黄色的 长袍 拥有 一个 神奇 灵药 那 可以
[rɪ'vaɪv] [ðə; ði] [ded] [frʌm; frəm] ['wuːndz] .
revive the dead from wounds .
复活 这 死的 从 伤口 .

何况黄衫道长带有金创起死回生妙丹，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [kɪld] [ðə; ði] [waɪt] ['ɑːtər] [æt; ət] [leɪk] .
He also killed the white otter at Hunyuan Lake .
他 还 被杀 这 白色的 獭 在 浑源 湖 .

又在混元湖斩了白獭，

[wʌn] [mʌst; məst][hæv; həv] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] .
One must have otter marrow ointment .
一 必须 有 獭 骨髓 软膏 .

得有獭髓神膏，

[ðæts] [dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['wʊmənz] [laɪf] .
That's just in time to save the woman's life .
那就是 只是 在 时间 到 节省 这 女性的 生活 .

正好施救这女子性命。

[ðen] [ðə; ði]['daʊɪst] [nʌn] [went] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] ['mæstər] [kjuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]
Then the Taoist nun went to Qixia Mountain to inform Master Qiu that she had
然后 这 道教 尼姑 去 到 栖霞 山 到 通知 掌握 邱 那 她 有
['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
learned of the matter .
学习 的 这 事情 .

然后道姑到栖霞山报信虬道长得知。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [miːt] [jʌnlɔŋ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
He was invited to meet Yunlong in the mountains .
他 曾是 受邀 到 见面 云龙 在 这 山脉 .

请他迳与云龙同到山中聚晤，

[ðɪs] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊ] [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kærəktər]
This would also allow my foolish sister and Master Huang to see the character
这 会 还 允许 我的 愚蠢 姐姐 和 掌握 黄 到 看 这 特点
[ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
and martial arts skills of the man surnamed Wen .
和 武术 艺术 技能 的 这 男人 姓氏 温 .

又好使愚妹与黄道长见见姓文的人品武艺，

[tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Choose an auspicious day .
选择 一个 吉祥 天 .

选个吉日，

['mæstər] [kjuː] [ðen] [ək'septɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
Master Qiu then accepted him as his disciple .
掌握 邱 然后 公认 他 作为 他的 弟子 .

虬道长就收他为徒，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不是好。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jɪniːæŋ]
Upon hearing this , Yinniang
之上 听力 这 , 隐娘

隐娘闻言，

['nɑːdɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] ,
Nodding repeatedly ,
点头 反复 ,

连连点首，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

“ [ðə; ði] ['nʌnz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . ”
“ The nun's words make sense . ”
“ 这 修女的 字 制作 感觉 . ”

“道姑之言有理。

[wiː; wi][wɜːr; wər][dʒʌst] ['tɔːkɪŋ] .
We were just talking .
我们 是 只是 说 .

俺们只顾讲话，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmənz] ['ɪndʒəri] [wʊd] [læst] [tuː] [lɔːŋ] ,
Fearing the woman's injury would last too long ,
恐惧 这 女性的 受伤 会 最后的 也 长的 ，

怕这女子受伤过久，

['triːtmənt] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Treatment is difficult .
治疗 是 难的 .

救治为难，

[waɪ] [nɑːt] [get] [ʌp] [naʊ] ?
Why not get up now ?
为什么 不是 得到 向上 现在 ?

何不就此起身。”

[red] [θred] [sez] :
Red Thread says :
红色的 线 说道 :

红线说声：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [ðen] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] [hænd] [ɪn] [hænd] .
The two immortals then walked out of the temple gate hand in hand .
这 二 不朽者 然后 步行 出去 的 这 寺庙 门 手 在 手 .

二仙侠遂手挽手儿出了庙门，

[iːtʃ] [sɔːrd] [flæʃt] [ænd; ənd] ['hedɪd] [tɔːrdz] - ['maʊnt(ə)n] .
Each sword flashed and headed towards Jieyun Mountain .
每个 剑 闪光灯 和 标题 向 - 山 .

各纵剑光竟奔截云山而去。

[ɪn][noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ，

不消片刻，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
We have arrived in the mountains .
我们 有 到达的 在 这 山脉 .

已到山中，

[suː] ['jʌn] [sɔː] [hɜːr; hər]['mæstər] ['entər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['daʊɪst] [nʌn] .
Su Yun saw her master enter with a Daoist nun .
苏 云 锯 她 掌握 进入 和 一个 道家 尼姑 .

素云见师尊同着一个道姑进来，

['wʊmən] [wʌz; wəz] ['kærid] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
woman was carried on his back .
女士 曾是 携带 在 他的 后退 .

背上背着一女子，

[ɔːl'ðoʊ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [blʌd] ,
Although his face was covered in blood ,
虽然 他的 脸 曾是 涵盖 在 血 ,

虽是满面血污，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [rɪ'zemb(ə)l] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] .
But it seemed to resemble a flying cloud .
但 它 似乎 到 类似 一个 飞行 云 .

却仿佛是飞霞模样，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['oʊvər][tuː; tə][æsk] .
They rushed over to ask .
他们 匆忙 超过 到 问 .

急忙过来动问。

- [ʃjɑːnlɪŋ] [peɪd] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [jɪniːæŋ] .
Hongxian Xianling paid her respects to Yinniang .
- 仙岭 有薪酬的 她 尊重 到 隐娘 .

红线先令拜见过了隐娘，

[ðen] [ðeɪ] [helpt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɔːf] [hɜːr; hər] ['ʃoʊldər] .
Then they helped the woman off her shoulder .
然后 他们 帮助 这 女士 离开 她 肩膀 .

然后帮同把这女子卸下肩来，

[help] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [haʊs] .
Help them to the main house .
帮助 他们 到 这 主要的 房子 .

扶至上房，

[aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [kuːl] [bed] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [sliːp] .
I found a cool bed and lay down to sleep .
我 成立 一个 凉爽的 床 和 躺 向下 到 睡觉 .

觅了一张凉床眠下。

[ɪ'nɪʃəli] , [aɪ] [æskt] [suː] ['jʌn] :
Initially , I asked Su Yun :
最初 , 我 问 苏 云 :

始问素云：

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ?
Do you know who this woman is ?
做 你 知道 WHO 这 女士 是 ?

“可知此女何人？”

[suː] ['jʌn] [rɪ'plaɪd] :
Su Yun replied :
苏 云 回复 :

素云答道：

" [ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['zuː] - , [ðə; ði] [rɔːŋd] ['prɑːstɪtuːt] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ['prɪzn] . "
" This is clearly Xue Feixia , the wronged prostitute in Chengwu County Prison . "
" 这 是 清楚地 薛 - , 这 冤枉 妓女 在 成武 县 监狱 . "

“这明明就是城武县监中的冤妓薛飞霞，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɑːri] [steɪt] ?
Why are you in such a sorry state ?
为什么 是 你 在 这样的 一个 对不起 状态 ?

不知为怎这般狼狈？”

[jɪniːæŋ] ['rekəgnaɪzd] - [vɔɪs] .
Yinniang recognized Feixia's voice .
隐娘 认可 - 嗓音 .

隐娘听得果是飞霞，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[hiː; hi] [ðen] ['briːfli] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ə'fɔːrmenʃənd; əˌfɔːr'menʃənd] ['mætər] .
He then briefly recounted the aforementioned matter .
他 然后 简要地 叙述 这 上述 事情 .

遂把上项事略略告诉了一番，

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] - [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
He looked at Suyun again and again .
他 看起来 在 - 再次 和 再次 .

又把素云看了又看，

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
I looked at it again and again .
我 看起来 在 它 再次 和 再次 .

瞧了又瞧，

[aɪ] ['haɪli] [kə'mend] - [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['eksələnt] ['aɪsaɪt] .
I highly commend Hongxian for his excellent eyesight .
我 高度 表彰 - 为了 他的 出色的 视力 .

深赞红线眼力不错，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [ðə; ði] [trɪp] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [relm] .
It was worth the trip down to the mortal realm .
它 曾是 值得 这 旅行 向下 到 这 凡人 领域 .

不枉了下凡一场。

- ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [slaɪt] [hjuː'mɪləti] ,
Hongxian offered a few words of slight humility ,
- 提供 一个 很少 字 的 轻微 谦逊 ,

红线略略谦逊几句，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] - :
Then he asked Suyun :
然后 他 问 - :

又问素云：

[wer] [ɑːr; ər] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ænd; ənd] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] ?
Where are Senior Uncle Huang and Senior Brother Lei ?
在哪里 是 高级的 叔叔 黄 和 高级的 兄弟 雷 ?

“黄衫师伯与雷师兄如何不见，

[goʊ] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːrm] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] .
Go and inform them quickly .
去 和 通知 他们 迅速地 .

快去通报一声，

[pliːz] , ['mæstər] , ['kwɪkli] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [rɪ'dʒuːvəˌneɪtɪŋ] [ɪ'lɪksər] [ænd; ənd] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] .
Please , Master , quickly retrieve the Rejuvenating Elixir and Otter Marrow Ointment .
请 , 掌握 , 迅速地 取回 这 恢复活力 灵药 和 獭 骨髓 软膏 .

请师怕速取回生丹与獭髓膏来，

" [tuː; tə] [seɪv] - [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] . "
" To save Feixia and bring her back to life . "
" 到 节省 - 和 带来 她 后退 到 生活 . "

好救飞霞还阳。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" ['mæstər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] [ænd; ənd] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] ['hævnt] [rɪ'tɜːrnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm]
" Master Huangshan and Senior Brother Lei haven't returned for a long time
" 掌握 黄山 和 高级的 兄弟 雷 还没有 返回 为了 一个 长的 时间
[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['aʊər; ɑːr]['mæstər] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
because our master went down the mountain . "
因为 我们的 掌握 去 向下 这 山 . "

"黄衫师伯与雷师兄因恩师下山过久不见回来，

[soʊ][hiː; hi] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ˌaʊt'saɪd] .
So he went to inquire outside .
所以 他 去 到 查询 外部 .

故向外间打探去了。

[ðə; ði] [rɪˌdʒuːvə'neɪʃn] [pɪl] [ænd; ənd] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] [wɜːr; wər]['moʊstli] [kept] [baɪ][maɪ] ['mæstɚz]
The Rejuvenation Pill and Otter Marrow Ointment were mostly kept by my master's
这 返老还童 丸 和 獭 骨髓 软膏 是 大多 保留 经过 我的 硕士学位
[saɪd] .
side .
边 .

回生丹与獭髓膏多在师伯身旁，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却如何是好？"

- ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Hongxian hesitated for a long time .
- 犹豫了一下 为了 一个 长的 时间 .

红线沉吟了半晌，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðæt] [ɪ'lɪksər][ʌv; əv] [laɪf] , "
" If we're talking about that elixir of life , "
" 如果 是 说 关于 那 灵药 的 生活 , "

"若说那回生丹，

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [juː; jʊ][ænd; ənd] ['siːniər] ['brʌðər] [leɪ] [wɜːr; wər]['ɪndʒərd][baɪ][ðə; ði] ['pɔɪznd] ['bulits]
On that day , you and Senior Brother Lei were injured by the poisoned bullets
在 那 天 , 你 和 高级的 兄弟 雷 是 受伤 经过 这 中毒 子弹
[frʌm; frəm][ðə; ði]['drægən] ['pɪrsɪŋ] ['æroʊ] [ɪn][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər][kæmp] .
from the Dragon Piercing Arrow in the Crouching Tiger Camp .
从 这 龙 冲孔 箭 在 这 蹲伏 老虎 营 .

当日卧虎营中你与雷师兄受了奏应龙毒弹之伤，

[maɪ] ['siːniər] ['mæstər] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [pɪlz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə] [teɪk] .
My senior master gave me a lot of pills for you two to take .
我的 高级的 掌握 给予 我 一个 很多 的 药片 为了 你 二 到 拿 .

师伯给我好些丹药与你二人吞服，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [left] [ɑːr; ər] [naʊ] [baɪ][jʊr; jər] [saɪd] .
Those who have left are now by your side .
那些 WHO 有 左边 是 现在 经过 你的 边 .

有余下的现在身旁。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [jʊr; jər]['mæstər] [rɪ'tɜːrn] .
However , the otter marrow ointment will have to wait until your master returns .
然而 , 这 獭 骨髓 软膏 将要 有 到 等待 直到 你的 掌握 返回 .

惟獭髓膏须待你师伯回来，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [ruːm] .
Fortunately , he was in the outer room .
幸运的是 , 他 曾是 在 这 外 房间 .

好得他在外间，

[aɪ] [ɪk'spekt] [ðer; ðər] [wəʊnt] [biː; bi] ['eni] ['meɪdʒər] [di'leiz] .
I expect there won't be any major delays .
我 预计 那里 惯于 是 任何 主要的 延误 .

谅来无甚耽搁，

[lets] [teɪk] [ðɪs] [ɪ'lɪksər][fɜːrst][ænd; ənd] [ðen] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's take this elixir first and then talk about it .
我们来吧 拿 这 灵药 第一的 和 然后 讲话 关于 它 .

且把这回生丹服过再说。

" ['kwɪkli] , [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv][hɑːt] [waɪn] . "
" Quickly , bring him a pot of hot wine . "
" 迅速地 , 带来 他 一个 锅 的 热的 葡萄酒 . "

你快与他烫一壶热酒过来。”

[suː] ['jʌn] [sed] :
Su Yun said :
苏 云 说 :

素云道：

" [ðə; ði] [waɪn] [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] . "
" The wine is already in the kitchen . "
" 这 葡萄酒 是 已经 在 这 厨房 . "

“酒却厨房现有，

" [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [skɔːld] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The disciple will go and scald it . "
" 这 弟子 将要 去 和 烫伤 它 . "

待弟子就去烫来。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

说着，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [left] .
He turned and left .
他 转向 和 左边 .

回身自去。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['teɪkən] [aʊt] [waɪl] [stɪl] ['paɪpɪŋ] [hɑːt] .
It was taken out while still piping hot .
它 曾是 已采取 出去 尽管 仍然 管道 热的 .

就热腾腾的拿了出来。

- [ðen] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [pɪlz] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Hongxian then took out the pills from beside him .
- 然后 采取 出去 这 药片 从 旁 他 .

红线即向身边取出丹药。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [dʒɔː][wʌz; wəz] [ɔː'lredi] [kloʊzd] ,
Because Feixia's jaw was already closed ,
因为 - 颚 曾是 已经 关闭 ,

因飞霞牙关已闭，

[jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [nɑːk] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
Yinniang was instructed to find a way to knock on the door .
隐娘 曾是 指示 到 寻找 一个 方式 到 敲 在 这 门 .

令隐娘设法敲开，

[red] [θred] [fɔːr; fər] [əd'mɪnɪstərɪŋ] ['medɪs(ə)n] ,
Red thread for administering medicine ,
红色的 线 为了 管理 药品 ,

红线灌药，

- [pɔːd] [waɪn] .
Suyun poured wine .
- 倾倒 葡萄酒 .

素云灌酒，

[aɪ] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
I ate it .
我 吃 它 .

吃了下去。

[ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] ['mɪnɪts] ['leɪtər] ,
About fifteen minutes later ,
关于 十五 分钟 之后 ,

约越一刻钟时，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [noʊ] ['muːvmənt] [jet] .
There has been no movement yet .
那里 有 到过 不 移动 然而 .

尚无动静。

[jɪniːæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [θɔːt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [hoʊp] .
Yinniang and the others thought there was no hope .
隐娘 和 这 其他的 想法 那里 曾是 不 希望 .

隐娘等只道无救，

[its] [hɑːrd][nɑːt][tuː; tə]['pænɪk] .
It's hard not to panic .
它是 难的 不是 到 恐慌 .

不免着慌。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [daɪd] [ə; eɪ]['trædʒɪk] [deθ] .
Su Yun saw that he had died a tragic death .
苏 云 锯 那 他 有 死亡 一个 悲惨 死亡 .

素云看他死得惨然，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] .
Tears welled up in my eyes .
眼泪 井 向上 在 我的 眼睛 .

不由不泪如泉涌。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Just then , the man in yellow and Lei Yiming returned to the mountain .
只是 然后 , 这 男人 在 黄色的 和 雷 一鸣 返回 到 这 山 .

恰好黄衫客与雷一鸣回山，

[jɪniːæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yinniang was overjoyed .
隐娘 曾是 欣喜若狂 .

隐娘大喜，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Upon meeting each other ,
之上 会议 每个 其他 ,

彼此见面之下，

[lets] [nɑːt][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] ['plezəntriːz] .
Let's not go into the details of pleasantries .
我们来吧 不是 去 进入 这 细节 的 客套话 .

且不去细叙寒暄，

[let] [ˌem 'iː] ['briːfli] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['reskjuːɪŋ] - .
Let me briefly recount the story of rescuing Feixia .
让 我 简要地 叙事 这 故事 的 救援 - .

先把搭救飞霞的事略说一遍，

['ɜːrdʒənt] ['kwestʃən] :
Urgent question :
紧迫的 问题 :

急问：

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
Is there any way to save them ?
是 那里 任何 方式 到 节省 他们 ?

“有无救法？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [ruːm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The man in the yellow shirt went to the upper room with him .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 去 到 这 上 房间 和 他 .

黄衫客同至上房，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] [waɪt] [æz; əz][goʊld]['peɪpər] .
His face was as white as gold paper .
他的 脸 曾是 作为 白色的 作为 金子 纸 .

见他面如金纸，

[ðə; ði] [blʌd] ['gʌʃɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] [ri'zembld] [pʌs] .
The blood gushing from his forehead resembled pus .
这 血 喷薄 从 他的 前额 类似 脓 .

头额上泛出的血已如脓水一般，

[its] [nɑːt] ['griːsi] .
It's not greasy .
它是 不是 腻 .

并不鲜腻，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [wuːnd] [wʌz; wəz][nɑːt] [siːld] ,
Knowing that the wound was not sealed ,
会心 那 这 伤口 曾是 不是 密封 ,

知道是未封伤口，

[ɪk'sesɪv] ['bliːdɪŋ]
Excessive bleeding
过多的 出血

血出过多，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hɪz; ɪz] ['bɑːdɪli] ['fluːədz, 'fluːɪdz][ænd; ənd] ['mæroʊ] [wɜːr; wər] [dɪ'pliːtɪd] .
As a result , his bodily fluids and marrow were depleted .
作为 一个 结果 , 他的 身体上的 液体 和 骨髓 是 耗尽 .

以致液枯髓竭。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɪ'rækjələs] ['medsnz] ,
Although there are miraculous medicines ,
虽然 那里 是 神奇 药物 ,

虽有灵丹妙药，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Unable to catch his breath .
无法 到 抓住 他的 气息 .

未能回过气来。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] , [suː] ['jʌn] [tʊk] ['ækʃ(ə)n] .
Because of this , Su Yun took action .
因为 的 这 , 苏 云 采取 行动 .

因令素云动手，

[fɜːrst] , [rɪ'muːv] [ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [dɜːrt] [ðæt] [ðə; ði] ['swɔləuz] [smiəd] ['ɑːntə] [ðə; ði] [blʌd] .
First , remove the dust and dirt that the swallows smeared onto the blood .
第一的 , 消除 这 灰尘 和 污垢 那 这 燕子 涂抹 到 这 血 .

先把血液中间被燕子飞抹上的那些灰土，

[aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] ['taʊəl] [ænd; ənd] [waɪpt] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] .
I took a towel and wiped it clean .
我 采取 一个 毛巾 和 擦拭 它 干净的 .

取手巾来揩抹净了，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [piːs] [ʌv; əv] ['ɑːtər] ['mæroʊ] [peɪst] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He then took out a large piece of otter marrow paste from beside him .
他 然后 采取 出去 一个 大的 片 的 獭 骨髓 粘贴 从 旁 他 .

即在自己身旁取出一大块獭髓膏，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [wuːnd] .
He instructed Suyun to apply the ointment to the wound .
他 指示 - 到 申请 这 软膏 到 这 伤口 .

叫素云对准伤口与他敷上。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['veri] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
It was indeed very effective .
它 曾是 的确 非常 有效的 .

果然甚是灵验，

[ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [stɑːpt] ['ɪnstəntli] .
The bleeding stopped instantly .
这 出血 停止 即刻 .

霎时间血就止了，

[ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'dʒuːvəˌneɪtɪŋ] [pɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['æbdəmən] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn]
The medicinal effects of the Rejuvenating Pill in the abdomen had already been
这 药用 效果 的 这 恢复活力 丸 在 这 腹部 有 已经 到过
[ig'zəːtid] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
exerted for quite some time .
施加 为了 相当 一些 时间 .

腹中回生丹的药性本来已到多时，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [wuːnd] ['stɑːps] ['hiːlɪŋ]
As soon as the wound stops healing
作为 很快 作为 这 伤口 停止 康复

只要伤口一止，

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kʌlər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
A little color returned to his face .
一个 小的 颜色 返回 到 他的 脸 .

面庞就略略透了些血色出来。

[ə'baʊt] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] ['leɪtər] ,
About half an hour later ,
关于 一半 一个 小时 之后 ,

又约半刻时候，

[ə; eɪ] [feɪnt] [breθ] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [nɪr] [ðə; ði] [noʊz] .
A faint breath was coming from near the nose .
一个 头晕的 气息 曾是 未来 从 靠近 这 鼻子 .

鼻边微有气息，

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['ɔːlsoʊ] [muːvd] .
His eyes also moved .
他的 眼睛 还 已搬 .

眼珠也转动了。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [nuː] [ðæt] [ðə; ði]['meɪdʒər] [ɪ'vents] [wɜːr; wər] ['ʌndər] [kən'troʊl] .
The man in yellow knew that the major events were under control .
这 男人 在 黄色的 知道 那 这 主要的 活动 是 在下面 控制 .

黄衫客已知大事无妨，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [wen] [aɪ] [weɪk] [ʌp] ,
I fear that when I wake up ,
我 害怕 那 什么时候 我 唤醒 向上 ,

惟恐醒转之时，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] ['meni] ['piːp(ə)l] ,
Surrounded by many people ,
包围 经过 许多 人们 ,

围着多人，

['tɔːkɪŋ] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [fə'tiːg] .
Talking inevitably leads to fatigue .
说 不可避免地 线索 到 疲劳 .

说起话来不免劳顿，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [ə'loʊn] ,
Because Suyun was entrusted alone ,
因为 - 曾是 受托 独自的 ,

因嘱素云一人，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] ['oʊvər][ðem; ðəm] .
Be careful and watch over them .
是 小心 和 手表 超过 他们 .

小心伴守，

[wen] [hiː; hi] [woʊk] [ʌp] ,
When he woke up ,
什么时候 他 觉醒 向上 ,

待他醒时，

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] ['diːteɪlz] ['briːfli] .
Let me tell you the details briefly .
让 我 告诉 你 这 细节 简要地 .

略把细情告诉，

[let] [hɪm; ɪm] [steɪ] [hɪr] ['kwaɪətli][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Let him stay here quietly for a while .
让 他 停留 这里 悄悄 为了 一个 尽管 .

且教他安心在此静住几时。

[maɪ'self][ænd; ənd][ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [gɜːrl]
Myself and the Hidden Girl
我 和 这 隐 女孩

自己与隐娘、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Yiming and the others went to the central hall .
一鸣 和 这 其他的 去 到 这 中央 大厅 .

一鸣等同到中厅。

['seɪvɪŋ] - [ɪz][ðə; ði][praɪ'ɔːrəti] .
Saving Feixia is the priority .
保存 - 是 这 优先事项 .

因救飞霞要紧。

[ˌjiː'mɪŋ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [met] [jɪniːæŋ] .
Yiming has not yet met Yinniang .
一鸣 有 不是 然而 遇见 隐娘 .

一鸣尚未拜见隐娘，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz]
At this point , the man in yellow instructed him to pay his
在 这 观点 , 这 男人 在 黄色的 指示 他 到 支付 他的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
respects .
尊重 .

此时黄衫客命他见过了礼。

[jɪniːæŋ] ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['taɪgɝz] [hed] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['lɛpərdz] [dʒɔː] .
Yinniang noticed that he had a tiger's head and a leopard's jaw .
隐娘 注意到 那 他 有 一个 老虎的 头 和 一个 豹子的 颚 .

隐娘看他生得虎头豹颔，

['weðər] ['hɪroʊz]
Weather heroes
天气 英雄

气象英雄，

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I was overjoyed .
我 曾是 欣喜若狂 .

好不欢喜。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [æskt] [jɪniːæŋ] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə][ðem; ðəm] [sɪns] [ðeɪ] ['pɑːrtɪd]
The man in yellow asked Yinniang what had happened to them since they parted
这 男人 在 黄色的 问 隐娘 什么 有 发生 到 他们 自从 他们 分手了
.
.
.

黄衫客动问隐娘别后各事，

[jɪniːæŋ] ['fɑːloʊd] - [wɜːrdz] .
Yinniang followed Hongxian's words .
隐娘 随后 - 字 .

隐娘照着回红线的话，

[hiː; hi] ['briːfli] [rɪ'kaʊntid] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He briefly recounted it again .
他 简要地 叙述 它 再次 .

约略又述了一番，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ðen] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
The man in the yellow shirt then learned the reason .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 然后 学习 这 原因 .

黄衫客始知原委。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] [nuːn] .
It was past noon .
它 曾是 过去的 中午 .

见天已过午,

[ɔːl'ðoʊ] - - [wʌz; wəz] [breɪv] ,
Although Hongxian Lüwenyunlong was brave ,
虽然 - - 曾是 勇敢的 ,

红线虑文云龙虽然英勇,

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɜːrdʒəntli] [niːdz] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði]
At this moment , the county government urgently needs to apprehend the
在 这 片刻 , 这 县 政府 紧急 需求 到 逮捕 这
[sə'spekts; 'sʌspekts] .
suspects .
嫌疑人 .

此刻县中访拿紧急,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [liːv] [hɪm; ɪm] [ə'loʊn] [ˌaʊt'saɪd] .
It was inconvenient to leave him alone outside .
它 曾是 不方便 到 离开 他 独自的 外部 .

未便任他独自一人在外,

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] ,
In case of any unforeseen circumstances ,
在 案件 的 任何 意外 情况 ,

倘有意外,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] ['pɔɪntləs] ['liːg(ə)l] ['trʌb(ə)l] ?
Wouldn't that be a pointless legal trouble ?
不会 那 是 一个 无意义 合法的 麻烦 ?

岂不枉受官非,

['zuː] - [ɪg'zæmp(ə)l] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
Xue Feixia's example serves as a warning .
薛 - 例子 服务 作为 一个 警告 .

薛飞霞的前车可鉴。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɜːdʒd] [jɪniːæŋ] [tuː; tə] ['hɜːri] .
Therefore , he urged Yinniang to hurry .
所以 , 他 敦促 隐娘 到 匆忙 .

故此催促隐娘,

[ðeɪ] ['kwɪkli] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They quickly went up the mountain together .
他们 迅速地 去 向上 这 山 一起 .

作速接他们一同上山。

[jɪniːæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Yinniang nodded in agreement .
隐娘 点头 在 协议 .

隐娘点头称是,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [wɪl] ['defɪnətli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [baɪ] [naʊ] .
It is expected that Yunlong will definitely return to the mountain by now .
它 是 预期的 那 云龙 将要 确实 返回 到 这 山 经过 现在 .

料着云龙此刻必定回山,

[lʌntʃ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'leɪd] ['eni] [lɔːŋgər] .
Lunch should not be delayed any longer .
午餐 应该 不是 是 延迟 任何 更长 .

午膳不可再迟，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['sɜːrtʃɪŋ] ,
And it took a lot of searching ,
和 它 采取 一个 很多 的 搜索 ,

又费寻觅，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə] - [ænd; ənd][gɑːt] [ʌp] .
He hurriedly said goodbye to Hongxian and got up .
他 匆匆 说 再见 到 - 和 得到 向上 .

忙向红线等告别起身，

['raɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,
Riding on the light of the sword ,
骑术 在 这 光 的 这 剑 ,

驾着剑光，

[wiː; wi] [went] [streɪt] [bæk] [tuː; tə]['loʊtəs]['temp(ə)l] .
We went straight back to Lotus Temple .
我们 去 直的 后退 到 莲花 寺庙 .

迳回莲花寺中。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] ['breikəz] .
As expected , Yunlong was unable to find the whereabouts of the prison breakers .
作为 预期的 , 云龙 曾是 无法 到 寻找 这 下落 的 这 监狱 断路器 .

果然云龙因访不出劫狱人的下落，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɔːn] [bæk] .
He has already gone back .
他 有 已经 已消失 后退 .

先已回去，

['fiːlɪŋ] ['draʊzi] , [aɪ] [wɔːmd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːt][ʌv; əv] [waɪn] .
Feeling drowsy , I warmed a large pot of wine .
感觉 昏昏欲睡 , 我 温暖 一个 大的 锅 的 葡萄酒 .

闷昏昏暖了一大壶酒，

[aɪ] [bɔːt] [ə; eɪ] [fjuː] ['dɪʃɪz] .
I bought a few dishes .
我 买 一个 很少 菜肴 .

购了几碟子菜，

[hiː; hi] [pɔːd] [hɪm'self] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ðer; ðər] .
He poured himself a drink there .
他 倾倒 他自己 一个 喝 那里 .

在那里自斟自酌，

[wiː; wi][plæn][tuː; tə]['vɪzɪt]['æftər] [lʌntʃ] .
We plan to visit after lunch .
我们 计划 到 访问 后 午餐 .

要想午饭以后再去探访。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [jɪniːæŋ] [rɪ'tɜːrn] ,
Upon seeing Yinniang return ,
之上 看到 隐娘 返回 ,

一见隐娘回来，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [waɪn] [glæs] .
He hurriedly put down his wine glass .
他 匆匆 放 向下 他的 葡萄酒 玻璃 .

急忙放下酒杯，

[stænd] [ʌp] ,
Stand up ,
站立 向上 ,

立起身躯，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] .
He stepped forward and asked .
他 步 向前 和 问 .

上前动问。

[jɪniːæŋ] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætər] .
Yinniang recounted the above matter .
隐娘 叙述 这 多于 事情 .

隐娘把上项事说了，

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [wɜːr; wər] [raɪt] .
The ancients were right .
这 古代人 是 正确的 .

"古人说得好，

- [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌn'self] ['waɪzli] - .
' To protect oneself wisely ' .
- 到 保护 自己 明智地 - .

'明哲保身'。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
This is not a place to stay for long .
这 是 不是 一个 地方 到 停留 为了 长的 .

此处终非久居之地，

[hæv; həv][ə; eɪ] [kwɪk] [miːl] .
Have a quick meal .
有 一个 快的 一顿饭 .

快些用过了饭，

[lets] [pæk] [ʌp] [ænd; ənd] [hed] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Let's pack up and head up the mountain .
我们来吧 盒 向上 和 头 向上 这 山 .

收拾上山为是。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌnlɔŋ]
Upon hearing this , Yunlong
之上 听力 这 , 云龙

云龙闻言，

[aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] [dɪ'laɪtɪd] [ænd; ənd] [sər'praɪzd] .
I was both delighted and surprised .
我 曾是 两个都 高兴极了 和 惊讶 .

又喜又惊。

[ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [ɪz] [ðæt] ['zuː] - ['werəbaʊts] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] .
The good news is that Xue Feixia's whereabouts have been found .
这 好的 消息 是 那 薛 - 下落 有 到过 成立 .

喜的是薛飞霞已经有了下落，

[wɒts] [ə'lɑːrmɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [feɪld] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
What's alarming is that the government failed to investigate .
是什么 令人担忧 是 那 这 政府 失败的 到 调查 .

惊的是官府不察，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] ['pɜːrpətreɪtər] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [els] .
They actually mistook the perpetrator for someone else .
他们 实际上 误 这 犯罪者 为了 某人 别的 .

竟把这案犯认错。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['empti] [ɪz] ['empti] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['empti] .
Although the empty is empty , it is still empty .
虽然 这 空的 是 空的 , 它 是 仍然 空的 .

虽然虚者自虚，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz][ðə; ði] [truːθ] .
The truth is the truth .
这 真相 是 这 真相 .

实者自实。

['sendɪŋ] ['letərz] [tuː; tə] ['prizənəz] [æt; ət] [naɪt] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
Sending letters to prisoners at night is also a violation of the law .
发送 信件 到 囚犯 在 夜晚 是 还 一个 违反 的 这 法律 .

究竟晚间探监寄信也是干犯法纪的事。

[naʊ] [ʒɛn] ['weɪ] [ʃoʊz] [noʊ] [rɪ'mɔːrs] .
Now Zhen Wei shows no remorse .
现在 真 魏 演出 不 悔恨 .

如今甄卫既不知悔悟，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['pɑːsəbli] [faɪnd] ['refjuːdʒ] [hɪr] ?
How can one possibly find refuge here ?
如何 能 一 可能 寻找 避难所 这里 ?

此间岂可存身，

[its] [best] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
It's best to avoid it .
它是 最好的 到 避免 它 .

还是避开的妙。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
Therefore , he nodded repeatedly .
所以 , 他 点头 反复 .

因此诺诺连声，

[hiː; hi] [dræŋk] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [waɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] [glæs] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
He drank the remaining wine in his glass in one gulp .
他 喝 这 其余的 葡萄酒 在 他的 玻璃 在 一 咕噜 .

把杯中残酒一饮而干。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [drɪŋk] [ðə; ði] [rest] ['iːðər] .
He didn't drink the rest either .
他 没有 喝 这 休息 任何一个 .

余下的也不 喝了，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
He instructed the young monks in the temple .
他 指示 这 年轻的 僧侣 在 这 寺庙 .

吩咐寺中道童，

['æftər] ['getɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] ,
After getting the food and eating ,
后 获得 这 食物 和 吃 ,

取饭吃过，

[rɪˈmuːv] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] .
Remove the cups and plates .
消除 这 杯子 和 盘子 .

收去杯盘，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n] [ˈsevrəl] [tenz] [ʌv; əv] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] .
He was given several tens of taels of silver .
他 曾是 给定 一些 十 的 两 的 银 .

给了数十两纹银，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hænd][ˌaɪ ˈtiː][ˈoʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ˈæbət] .
Tell him to hand it over to the abbot .
告诉 他 到 手 它 超过 到 这 方丈 .

叫他交与住持老道，

[ðɪs] [sɜːrvd] [æz; əz] [ˈpeɪmənt] [fɔːr; fər] [miːlz] [ænd; ənd] [ˈlɑːdʒɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði][pæst] [fjuː] [deɪz] .
This served as payment for meals and lodging over the past few days .
这 服务 作为 支付 为了 餐 和 住宿 超过 这 过去的 很少 天 .

作为连日房饭之资。

[hiː; hi][ˈoʊnli] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə][ˈvɪzɪt] [ˈrelətɪvz] .
He only said he was going to the city to visit relatives .
他 仅有的 说 他 曾是 去 到 这 城市 到 访问 亲属 .

只说要到城中探亲，

[jæŋ] - [helpt] [pæk] [ðə; ði] [ˈlʌɡɪdʒ] .
Yang Daotong helped pack the luggage .
杨 - 帮助 盒 这 行李 .

央道童替把行李收拾收拾。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [leɪt] [ˌæftərˈnuːn] [ɔːr] [ˈɜːrli] [ˈiːvnɪŋ] .
It was already late afternoon or early evening .
它 曾是 已经 晚的 下午 或者 早期的 晚上 .

其时已是未末申初，

[ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [mæn][hæz; həz][ˈɔːlsoʊ] [rɪˈtɜːrnd] .
The bearded man has also returned .
这 留着胡子的 男人 有 还 返回 .

虬髯公也回来了。

[ˈsiːɪŋ] [jʌnlɔŋ] [ðer; ðər] [ˈtaɪdiɪŋ] [ʌp][hɪz; ɪz] [ˈlʌɡɪdʒ] ,
Seeing Yunlong there tidying up his luggage ,
看到 云龙 那里 整理 向上 他的 行李 ,

见云龙在那里整顿行装，

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ˈpʌz(ə)ld] .
I was quite puzzled .
我 曾是 相当 困惑 .

心下甚是疑惑。

[jɪniːæŋ] [ˈkwɪkli] [ˈwɪspəd] [hɜːr; hər] [ˈstɔːri] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] .
Yinniang quickly whispered her story in his ear .
隐娘 迅速地 低声说道 她 故事 在 他的 耳朵 .

隐娘急忙附耳诉述一番，

[ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [mæn][wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
The bearded man was overjoyed .
这 留着胡子的 男人 曾是 欣喜若狂 .

虬髯大喜。

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdaʊɪst] [ˈbɔɪz] [pərˈspektɪv] :
From the Taoist boy's perspective :
从 这 道教 男孩们 看法 :

道童来说：

" [maɪ] ['lʌɡɪdʒ] [ɪz] [pækt] . "
" My luggage is packed . "
" 我的 行李 是 包装 . "

“行李已经理好，

" [haʊ] ['meni] ['pɔːtəz] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [kɔːl] ? "
" How many porters should we call ? "
" 如何 许多 搬运工 应该 我们 称呼 ? "

不知要唤几名脚夫？”

[jɪniːæŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Yinniang thought to herself :
隐娘 想法 到 她自己 :

隐娘暗想：

" [ɪf] ['pɔːtəz] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [træns'pɔːtid] . "
" If porters are used to carry it , it will be transported . "
" 如果 搬运工 是 用过的 到 携带 它 , 它 将要 是 运输 . "

“倘用脚夫挑送，

[nɑːt] ['oʊnli] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] ['dɪfɪkəlt] ,
Not only is the journey difficult ,
不是 仅有的 是 这 旅行 难的 ,

不但路上为难，

[mɔːr'oʊvər] , ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ˌɪnkən'viːniənt] .
Moreover , going to Jieyun Mountain is even more inconvenient .
而且 , 去 到 - 山 是 甚至 更多的 不方便 .

而且到截云山去更是不便。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['pɔːtəz] . "
" No need for porters . "
" 不 需要 为了 搬运工 . "

“不必脚夫。

[wiː; wi] ['oʊnli] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ['aɪtəmz] [ɑːr'selvz] .
We only took a few of the application items ourselves .
我们 仅有的 采取 一个 很少 的 这 应用 项目 我们自己 .

我们只将应用东西自己取了几件，

[ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [wɪl] [biː; bi] [ˌtempə'rerəli] [stɔːrd] [æt; ət] [baʊ'ʃɑːn] .
The remainder will be temporarily stored at Baoshan .
这 余 将要 是 暂时地 存储 在 宝山 .

余下的暂寄宝山，

" [aɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['evriwʌn] [tə'mɑːroʊ] [ɔːr] [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] . "
" I'll come and collect it in front of everyone tomorrow or the day after . "
" 患病的 来 和 收集 它 在 正面 的 每个人 明天 或者 这 天 后 . "

明后再当着人来取。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] . . .
Upon hearing this , the young Taoist priest . . .
之上 听力 这 , 这 年轻的 道教 牧师 . . .

道童闻言，

['ænsər] :
Answer :
回答 :

答声：

" [noʊ] . "
" know . "
" 知道 . "

"晓得。"

[aɪ] [wəʊnt] [æsk] [ˌeni'mɔːr] .
I won't ask anymore .
我 惯于 问 不再 .

不再问了。

[jɪniːæŋ] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [jʌnlɔŋ] [tuː; tə] [fetʃ] ['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [trʌŋk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɔːrd] [fɔːr; fər] [self] - [dɪ'fens] .
Yinniang then instructed Yunlong to fetch only a small trunk and a sword for self - defense .
隐娘 然后 指示 云龙 到 拿来 仅有的 一个 小的 树干 和 一个 剑 为了 自己 - 防御 .

隐娘遂令云龙但取了一只小小衣箱与着防身宝剑，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['aɪtəmz][hæv; həv] [bɪn] [tʃekt] [ænd; ənd] ['verɪfaɪd] .
The remaining items have been checked and verified .
这 其余的 项目 有 到过 已检查 和 已验证 .

余剩各物检点明白，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] .
It was given to the young Taoist priest .
它 曾是 给定 到 这 年轻的 道教 牧师 .

交与道童。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
The young Taoist boy took it .
这 年轻的 道教 男生 采取 它 .

道童接过，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] [ˌtempə'rerəli] [lɔkt] .
The room was temporarily locked .
这 房间 曾是 暂时地 已锁定 .

暂锁房内，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɔːf] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He turned around and saw the three of them off down the mountain .
他 转向 大约 和 锯 这 三 的 他们 离开 向下 这 山 .

回身便送三人下山。

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] ,
After leaving the temple gate ,
后 离开 这 寺庙 门 ,

出了寺门，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd] ['ʌðər] [sed] :
The bearded man and others said :
这 留着胡子的 男人 和 其他的 说 :

虬髯公等说声：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['trʌb(ə)l] . "
" Thank you for your trouble . "
" 感谢 你 为了 你的 麻烦 . "

"有劳。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The young Taoist priest said :
这 年轻的 道教 牧师 说 :

那道童道声：

" [pliːz] [weɪt] . "
" Please wait . "
" 请 等待 . "

“慢请。”

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [left] .
He turned and left .
他 转向 和 左边 .

回身自去。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ['juːzɪŋ] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [jʌnlɔŋ]
Nie Yinniang was unable to escape using her sword because Wen Yunlong
聂 隐娘 曾是 无法 到 逃脱 使用 她 剑 因为 温 云龙
[wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'troʊl][ˌaɪ 'tiː] .
was unable to control it .
曾是 无法 到 控制 它 .

聂隐娘因文云龙驾不得剑遁，

[ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [ɪz][nɑːt] [lɔːŋ] .
The road to Jieyun Mountain is not long .
这 路 到 - 山 是 不是 长的 .

此去截云山路虽不多，

['nʌθɪŋ] [biːts] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [trʌŋk] [ɑːn][jʊr; jər] ['ʃoʊldər] .
Nothing beats carrying a trunk on your shoulder .
没有什么 节拍 携带 一个 树干 在 你的 肩膀 .

无如肩背衣箱，

[ə'nʌðər] [ˌʌnfə'mɪliər] [feɪs] .
Another unfamiliar face .
其他 陌生 脸 .

又是个面生之人，

[aɪm] [ə'freɪd] ['sʌmwʌn] [wɪl] ['kwestʃən] [ˌem 'iː] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
I'm afraid someone will question me along the way .
我是 害怕的 某人 将要 问题 我 沿着 这 方式 .

只怕途中有人盘问，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ] [kjuː] [ræn] .
Therefore , he consulted with Qiu Ran .
所以 , 他 咨询 和 邱 兰 .

故与虬髯商议。

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ? "
" What's so difficult about that ? "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "

“这有何难。

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [raɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
Wait until I ride the sword light ,
等待 直到 我 骑 这 剑 光 ,

待俺驾起剑光，

" [dʒʌst] [haɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] . "
" Just hide his body . "
" 只是 隐藏 他的 身体 . "

隐着他的身体就是。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道:

[its] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

“天不早了,

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['zuː] - [hæz; həz] ['woʊkən] [ʌp] [jet] ?
I wonder if Xue Feixia has woken up yet ?
我 想知道 如果 薛 - 有 醒来 向上 然而 ?

不知薛飞霞此刻曾否苏醒?

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] , ['daʊɪst] [priːst] , ['sɪmpli] ['eskɔːrt] [ðə; ði] [breɪv] ['skɑːlər] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [wei] ?
Why don't you , Taoist priest , simply escort the brave scholar on his way ?
为什么 不 你 , 道教 牧师 , 简单地 护送 这 勇敢的 学者 在 他的 方式 ?

不如道长索性送文壮士一程,

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] , ['ɔːlsoʊ] ['raɪdɪŋ] [hɜːr; hər] [sɔːrd] .
My foolish sister followed behind , also riding her sword .
我的 愚蠢 姐姐 随后 在后面 , 还 骑术 她 剑 .

愚妹在后也驾剑遁相随。

[wiː; wi] [hoʊp] [tuː; tə] [miːt] [iːtʃ] ['ʌðər] ['suːnər] .
We hope to meet each other sooner .
我们 希望 到 见面 每个 其他 很快 .

彼此早些见面,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[rest] [əˈʃʊrd] [ˈsuːnər] [ˈræðər] [ðæn; ðən] [ˈleɪtər]
Rest assured sooner rather than later
休息 保证 很快 相当 比 之后

早些放心，

[ˈiznt] [ðæt] [ˈwʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚妙。”

[ðə; ði] [bɪrd] [ɪz] [fer] ,
The beard is fair ,
这 胡须 是 公平的 ,

虬髯公道，

“ [wʌt] [nʌn] [ˈniː, ˈnaɪ] [sed] [ɪz] [ˈveri] [truː] . ”
“ What Nun Nie said is very true . ”
“ 什么 尼姑 聂 说 是 非常 真的 . ”

“聂道姑说得甚是。”

[hiː; hi] [ðen] [grɑːspt] - [hændz] .
He then grasped Yunlong's hands .
他 然后 抓住 - 双手 .

遂将云龙双手握住，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [toʊld] [tuː; tə] [kloʊz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ˈtaɪtli] .
He was told to close his eyes tightly .
他 曾是 讲述 到 关闭 他的 眼睛 紧紧 .

命他把两眼紧闭，

[duː] [nɑːt] [ˈoʊpən] [ðə; ði] [ˈwɪndoʊ] .
Do not open the window .
做 不是 打开 这 窗户 .

不可开视，

[ðeɪ] [ðen] [druː] [ðer; ðər] [swɔːdz] [təˈgeðər] .
They then drew their swords together .
他们 然后 画 他们的 剑 一起 .

即与隐娘一同掣出宝剑，

[ˈsweɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] .
Swaying in the wind .
摇晃 在 这 风 .

临风晃动。

[tuː] [koʊld] [laɪts] [flæʃt] [ɪn] [æn; ən] [ˈɪnstənt] .
Two cold lights flashed in an instant .
二 寒冷的 灯 闪光灯 在 一个 立即的 .

顷刻间起两道寒光，

[ˌaɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

[æt; ət][fɜːrst] , [jʌnlɔŋ] ['oʊnli] [hɜːrd] [ðə; ði] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪrz] .
At first , Yunlong only heard the whooshing sound of the wind in his ears .
在 第一的 , 云龙 仅有的 听到 这 呼啸 声音 的 这 风 在 他的 耳朵 .

云龙初时只听得耳朵边呼呼风响，

[ðoʊz] [tuː] [fiːt] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
Those two feet rose into the air .
那些 二 脚 玫瑰 进入 这 空气 .

那两只脚起在空中，

[ɪnˌvɑːlən'terəli] ,
involuntarily ,
不由自主 ,

不由自主，

[nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ɔːl] .
Not afraid of people at all .
不是 害怕的 的 人们 在 全部 .

好不怕人。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
But before long ,
但 前 长的 ,

谁知不多一刻，

[ðə; ði] [wɪnd] [hæz; həz] [kɑːmd] [daʊn] .
The wind has calmed down .
这 风 有 平静下来 向下 .

风已定了，

[ðə; ði] [fiːt] [stɑːpt] [tuː] .
The feet stopped too .
这 脚 停止 也 .

脚也住了，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [piːk] ,
Knowing that they had already reached the mountain peak ,
会心 那 他们 有 已经 达到 这 山 顶峰 ,

明知早到山头，

[fæŋ] [derd] [tuː; tə]['oʊpən][hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] .
Fang dared to open his eyes and watch .
方 敢于 到 打开 他的 眼睛 和 手表 .

方敢张目观看，

[bʌt; bət] ['sevrəl] ['maʊnt(ə)n] [piːks] [wɜːr; wər]['vɪzəb(ə)l] .
But several mountain peaks were visible .
但 一些 山 高峰 是 可见的 .

但见山峰数朵，

[sɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] ,
Soaring into the sky ,
翱翔 进入 这 天空 ,

高插云霄，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['maʊnt(ə)n] .
It is very different from Qixia Mountain .
它 是 非常 不同的 从 栖霞 山 .

比栖霞山大不相同，

['siːkrətli] [pliːzd] :
Secretly pleased :
偷偷 高兴 :

暗喜：

" [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['juːzɪz][ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] "

" The wondrous uses of immortals "

" 这 奇妙的 用途 的 不朽者 "

“仙家妙用，

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .

Indeed , it is extraordinary .

的确 , 它 是 非凡的 .

果是不凡。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [æskt] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,

Although the Taoist priest had asked his name ,

虽然 这 道教 牧师 有 问 他的 姓名 ,

那虬道人虽曾问过姓名，

[hiː; hi] [sed] [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [kjuː] .

He said his surname was Qiu .

他 说 他的 姓 曾是 邱 .

他说姓仇，

[mɪŋ] [ʃɑːn; ʃæn]

Ming Shan

明 山

名善，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][noʊ]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] .

He must be no ordinary person .

他 必须 是 不 普通的 人 .

看来必非等闲之人。

[ɪf] [aɪ][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,

If I can become his disciple in the future ,

如果 我 能 变得 他的 弟子 在 这 未来 ,

将来若得拜他为师，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [wiː; wi] [spent] ['sevrəl] [mʌnθs] [tə'geðər] .

It wasn't in vain that we spent several months together .

它 不是 在 徒劳 那 我们 花费 一些 几个月 一起 .

也不枉了相随数月。”

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] ,

Thinking to myself ,

思维 到 我 ,

心中想着，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .

Unbeknownst to them , they had already followed the two immortals to the central hall .

不知不觉 到 他们 , 他们 有 已经 随后 这 二 不朽者 到 这 中央 大厅 .

不知不觉已随二仙到了中堂。

['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] [red] [laɪn]

Yellow shirt and red line

黄色的 衬衫 和 红色的 线

黄衫客与红线、

[leɪ] [jiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [stʊd] [ʌp] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .

Lei Yiming and the others stood up to greet them .

雷 一鸣 和 这 其他的 站立 向上 到 迎接 他们 .

雷一鸣等一齐起身出迎。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [fɜːrst] ['ɔːrdərd] [jʌnlɔŋ] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] - .
The Bearded Man first ordered Yunlong to pay respects to Hongxian .
这 留着胡子的 男人 第一的 订购 云龙 到 支付 尊重 到 - .

虬髯公先命云龙叩见红线、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[hiː; hi] [ðen] [iks'tʃeindʒd] [g'riːtɪŋz] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] .
He then exchanged greetings with Yiming .
他 然后 交换 问候 和 一鸣 .

又命与一鸣见过了礼，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" [hæz; həz] - ['woʊkən] [ʌp] [jet] ? "
" Has Feixia woken up yet ? "
" 有 - 醒来 向上 然而 ? "

“飞霞现可醒转？”

[red] [θred] [rɪ'plaɪd] :
Red Thread replied :
红色的 线 回复 :

红线回说：

[aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'weɪk] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
I have been awake for quite some time .
我 有 到过 醒 为了 相当 一些 时间 .

“醒已多时，

[maɪ] ['sɪstər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæv; həv] [ɔːl] [siːn] [hɪm; ɪm] .
My sister and the others have all seen him .
我的 姐姐 和 这 其他的 有 全部 已见 他 .

愚妹等俱已看过他了，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [breɪv] ['skɑːlər] .
I am thinking of the Taoist priest and the brave scholar .
我 是 思维 的 这 道教 牧师 和 这 勇敢的 学者 .

正在思念道长与文壮士，

[pliːz] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpər] [ruːm] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [siːt] .
Please come to the upper room and have a seat .
请 来 到 这 上 房间 和 有 一个 座位 .

可请同至上房稍坐。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘说声：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

[ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [ðen] [went] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [ruːm] .
The group of immortals and heroes then went together to the upper room .
这 团体 的 不朽者 和 英雄 然后 去 一起 到 这 上 房间 .

众仙侠遂一同来至上房。

[baɪ] - [tʃæt] [wɪð; wɪθ] - [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bed] .
Bai Suyun chatted with Feixia on the edge of the bed .
白 - 聊天 和 - 在 这 边缘 的 这 床 .

白素云陪着飞霞在床沿上闲话，

['sʌd(ə)nli] , [jɪniːæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['entərd] .
Suddenly , Yinniang and the others entered .
突然 , 隐娘 和 这 其他的 进入 .

忽见隐娘等进来，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [ʌp] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
He hurriedly got up to greet them .
他 匆匆 得到 向上 到 迎接 他们 .

慌忙起身迎接。

[ðen] [wen] [jʌnlɔŋ] [ə'raɪvd] [æz; əz] [wel] .
Then Wen Yunlong arrived as well .
然后 温 云龙 到达的 作为 出色地 .

又见文云龙也已到了，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæd; həd] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [læst] [naɪt]
Although I had seen it in the darkness last night
虽然 我 有 已见 它 在 这 黑暗 最后的 夜晚

虽然昨宵黑暗之中先经见过，

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪm'bærəst] .
I was a little embarrassed .
我 曾是 一个 小的 尴尬的 .

究竟有些不好意思，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
To avoid it .
到 避免 它 .

要想回避。

- [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
Hongxian said with a smile :
- 说 和 一个 微笑 :

红线含笑说道：

" [wen] ['ʃiːʃi] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi][ə; eɪ]['fæməli] . "
" Wen Shishi will eventually be a family . "
" 温 shishi 将要 最终 是 一个 家庭 . "

“文仕士日后终是一家之人，

[waɪ] [haɪd] ?
Why hide ?
为什么 隐藏 ?

何须躲避，

[kʌm] [ænd; ənd] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Come and pay your respects .
来 和 支付 你的 尊重 .

快来见个礼儿。”

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] ['mæstər] [hæd; həd] ['ɡɪv(ə)n] [sʌtʃ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Su Yun saw that her master had given such instructions .
苏 云 锯 那 她 掌握 有 给定 这样的 指示 .

素云见师尊如此吩咐，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['oʊnli] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [hed] .
He could only lower his head .
他 可以 仅有的 降低 他的 头 .

只得低着头儿，

['ʃiːɑːŋ] [jʌnlɔŋ] [boʊd] ['slaɪtli] .
Xiang Yunlong bowed slightly .
向 云龙 鞠躬 轻微地 .

向云龙福了一福，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [laʊd] :
Say it out loud :
说 它 出去 大声 :

口称一声：

" [ɡ'riːtɪŋz] , ['mæstər] [wen] . "
" Greetings , Master Wen . "
" 问候 , 掌握 温 . "

“文爷有礼。”

[jʌnlɔŋ] [stept] [bæk] [ə; eɪ] [fjuː] ['peɪsɪz] .
Yunlong stepped back a few paces .
云龙 步 后退 一个 很少 步幅 .

云龙退下数步，

[æsk] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒʌstɪs] :
Ask the Bearded Justice :
问 这 留着胡子的 正义 :

问虬髯公道：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

“此位是谁？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [rɪ'plaɪd] :
The bearded man replied :
这 留着胡子的 男人 回复 :

虬髯回说：

" [its] [mɪs] [baɪ] - , [huː] ['vɪzɪtɪd] [juː; jʊ] [ɪn] ['prɪzn] [læst] [naɪt] . "
" It's Miss Bai Suyun , who visited you in prison last night . "
" 它是 错过 白 - , WHO 到访 你 在 监狱 最后的 夜晚 . "

“就是昨夜与你同时探监的白素云小姐。”

[jʌnlɔŋ] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [baʊ; boʊ] .
Yunlong hurriedly returned the bow .
云龙 匆匆 返回 这 弓 .

云龙急忙还了一揖，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

叫了一声：

" [mɪs] . "
" Miss . "
" 错过 . "

“小姐。”

['zuː] - [wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [bed] .
Xue Feixia was sleeping in bed .
薛 - 曾是 睡眠 在 床 .

那薛飞霞睡在床上，

['hɪrɪŋ] ['sʌmwʌn] ['entər] [ðə; ði] [ruːm] ,
Hearing someone enter the room ,
听力 某人 进入 这 房间 ,

听见有人进房，

['slaɪtli] ['oʊpənɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] , [hiː; hi] [glɑːnst] [ə'raʊnd] .
Slightly opening his eyes , he glanced around .
轻微地 开幕 他的 眼睛 , 他 瞥了一眼 大约 .

微开双眼一望，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst] [nʌn] [ˌɪn'saɪd] .
There was a Taoist nun inside .
那里 曾是 一个 道教 尼姑 里面 .

见有一个道姑在内，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi]['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] .
It must be Nie Yinniang .
它 必须 是 聂 隐娘 .

谅必隐娘无疑。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['strʌglɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [hæf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,
Because he was struggling to move half of his body ,
因为 他 曾是 挣扎 到 移动 一半 的 他的 身体 ,

因急勉强挣着半截身子，

[ə; eɪ] [rɪ'spektfl] ['griːtɪŋ] :
A respectful greeting :
一个 尊重 问候 :

口尊一声：

" ['feri] ['meɪd(ə)n] [ə'bʌv] , "
" Fairy Maiden above , "
" 仙女 少女 多于 , "

“仙姑在上，

[ðə; ði] [dɪ'strest] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['reskjuː] .
The distressed woman was deeply grateful for the rescue .
这 苦恼 女士 曾是 深 感激的 为了 这 救援 .

难女感蒙搭救，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ˌriː'bɔːrn] .
It is truly a blessing to be reborn .
它 是 真的 一个 祝福 到 是 重生 .

真乃再造之恩。

[ðə; ði]['oʊnli]['prɑːbləm] [ɪz] [ðæt] [maɪ]['bɑːdi][ɪz][nɑːt] ['fʊli] [rɪ'kʌvərd] .
The only problem is that my body is not fully recovered .
这 仅有的 问题 是 那 我的 身体 是 不是 完全 恢复 .

只苦伤体未痊，

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [pər'fɔːrm] [ðə; ði][baʊ; boʊ] .
You cannot perform the bow .
你 不能 履行 这 弓 .

不能行礼。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Tears streamed down my face .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

不由不泪如雨下。

[jɪniːæŋ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bedsaɪd] .
Yinniang walked to the bedside .
隐娘 步行 到 这 床头 .

隐娘走至床边，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

[mɪs] ['zuː] ,
Miss Xue ,
错过 薛 ,

“薛小姐，

[duː][nɑːt] [griːv] [ɪk'sesɪvli] .
Do not grieve excessively .
做 不是 悲伤 过度 .

休得过悲，

['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv] [wʌnz] [helθ] [ɪz][ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
Taking care of one's health is the best course of action .
采取 关心 的 一个人的 健康 是 这 最好的 课程 的 行动 .

调养身体为是。”

- [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] [ˌaʊt'saɪd] [ə'gen] .
Feixia turned around and looked outside again .
- 转向 大约 和 看起来 外部 再次 .

飞霞回头又向外边一看，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [æn; ən][oʊld][mæn] .
There was still an old man .
那里 曾是 仍然 一个 老的 男人 .

见尚有一个年老之人，

[bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] [bɪrd] [ænd; ənd] [bluː] [aɪz] ,
Born with a thick beard and blue eyes ,
出生 和 一个 厚的 胡须 和 蓝色的 眼睛 ,

生得虬髯碧眼，

[ə'nʌðər] [jʌŋ] [wʌn] ,
Another young one ,
其他 年轻的 一 ,

又一个年少的，

[bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mə'dʒestɪk][ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Born with a majestic and imposing presence ,
出生 和 一个 雄伟 和 气势磅礴 在场 ,

生得威风凛凛，

['hænsəm] [ə'pɪrəns]
handsome appearance
英俊的 外貌

相貌堂堂，

[æsk] [jɪniːæŋ] ,
Ask Yinniang ,
问 隐娘 ,

动问隐娘，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['bʊʃi] [bɪrd] ,
Knowing that he had a bushy beard ,
会心 那 他 有 一个 茂密的 胡须 ,

知是虬髯、

[jʌnlɔŋ] ,
Yunlong ,
云龙 ,

云龙，

[fɜːrst] , [pliːz] [let] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
First , please let the bearded man pay his respects .
第一的 , 请 让 这 留着胡子的 男人 支付 他的 尊重 .

先请虬髯见过，

[ðə; ði][nekst] [taɪm] [hiː; hi] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] ,
The next time he spoke with Yunlong ,
这 下一个 时间 他 辐 和 云龙 ,

次与云龙叙话，

[ðeɪ] [kiːp] ['seɪɪŋ] :
They keep saying :
他们 保持 说 :

口口声声的说：

" [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] [greɪt] ['mɜːrsi] . "
" Thanks to your great mercy . "
" 谢谢 到 你的 伟大的 怜悯 . "

“多蒙恩公垂悯，

['sendɪŋ] [ə; eɪ] ['letər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gɪft] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Sending a letter and a gift of silver .
发送 一个 信 和 一个 礼物 的 银 .

寄简赠银。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['bækfaɪrd] [ænd; ənd] [kɔːzd] [hɑːrm] .
Now it has backfired and caused harm .
现在 它 有 适得其反 和 导致 伤害 .

如今反致累及，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [dɪ'strest] ['wʊmən] [rɪ'peɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [det] ?
But how can this distressed woman repay such a debt ?
但 如何 能 这 苦恼 女士 偿还 这样的 一个 债务 ?

却教难女如何答报？”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

[mɪs] ['zuː] ,
Miss Xue ,
错过 薛 ,

“薛小姐，

[ænd; ənd] [ə'vɔɪd] ['sædnəs] .
And avoid sadness .
和 避免 悲伤 .

且免悲伤。

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ][fɜːrst] ,
Let me ask you first ,
让 我 问 你 第一的 ,

俺先请问，

[huː] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [broʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] ?
Who were the people who broke into the prison ?
WHO 是 这 人们 WHO 打破 进入 这 监狱 ?

那劫狱的可知究是何人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [juːz] [maɪ] ['sɜːrneɪm] ?
How dare you use my surname ?
如何 敢 你 使用 我的 姓 ?

如何冒着俺的姓氏？”

- [sed] :
Feixia said :
- 说 :

飞霞道：

" ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ,
" Speaking of this person ,
" 请讲 的 这 人 ,

“提起此人，

[hiː; hi] [sed] [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [jæn] .
He said his surname was Yan .
他 说 他的 姓 曾是 严 .

他说姓燕，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] - .
His name is Zifei .
他的 姓名 是 - .

名唤子飞，

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv]
A native of Lin'an
一个 本国的 的 林安

临安人氏，

[lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [θiːf] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts]['drɑːmə] .
Looks like a thief from a martial arts drama .
看起来 喜欢 一个 贼 从 一个 武术 艺术 戏剧 .

看来是个江湖剧贼。

[maɪ] ['benɪfæktər] [ænd; ənd][ɔːl] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːsts] ,
My benefactor and all the Taoist priests ,
我的 恩人 和 全部 这 道教 神父 ,

恩公与众位道长、

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n][wʌz; wəz] [ɪn'kaʊntər] .
One day , the fairy maiden was encountered .
一 天 , 这 仙女 少女 曾是 遭遇 .

仙姑有日得遇，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] ['bɛgd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
They even begged to capture him .
他们 甚至 乞求 到 捕获 他 .

还求拿住了他，

[tuː; tə] [klɪr] [maɪ] ['bɛnəˌfæktɝz] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] ['sʌfərd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['prɪzn] [breɪk] ,
To clear my benefactor's name of the injustice suffered during the prison break ,
到 清除 我的 恩人的 姓名 的 这 不公正 遭受 期间 这 监狱 休息 ,

一与恩公洗清劫狱之冤，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['wʊmən] [tuː; tə] [rɪ'dres] [ðə; ði] [ʃeɪm] [ʃiː; ʃi] ['sʌfərd] [æt; ət] [ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
Secondly , it would also allow the woman to redress the shame she suffered at the Lujin Temple .
第二 , 它 会 还 允许 这 女士 到 纠正 这 耻辱 她 遭受 在 这 鲁津 寺庙 .

二来也好使难女雪露筋祠内之耻。”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [ðæts] ['nætʃ(ə)rəl] . "
" That's natural . "
" 那就是 自然的 . "

“这个自然，

[aɪ] [wɪl] [kiːp] [ðæt] [ɪn][maɪnd] .
I will keep that in mind .
我 将要 保持 那 在 头脑 .

俺当谨记在心就是。”

[waɪl] ['spiːkɪŋ] ,
While speaking ,
尽管 请讲 ,

说话之间，

- [hæd; həd] [ɔːl'redi] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [tuː; tə] [prɪ'per] ['dɪnər] .
Suyun had already gone to the kitchen to prepare dinner .
- 有 已经 已消失 到 这 厨房 到 准备 晚餐 .

素云已至厨下收拾晚膳，

[pliːz] , [ɔːl] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] , [proʊ'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [miːl] .
Please , all immortals and heroes , proceed to the front hall for a meal .
请 , 全部 不朽者 和 英雄 , 继续 到 这 正面 大厅 为了 一个 一顿饭 .

请众仙侠至前厅用饭。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ðen] [roʊz] [tuː; tə][ðer; ðər] [fiːt] .
The bearded man and the others then rose to their feet .
这 留着胡子的 男人 和 这 其他的 然后 玫瑰 到 他们的 脚 .

虬髯公等遂各起身，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] .
They returned to the hall .
他们 返回 到 这 大厅 .

重至厅中。

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] [jʌnlɔŋ] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] ['dɪnər] .
Yiming and Yunlong were having dinner .
一鸣 和 云龙 是 拥有 晚餐 .

一鸣与云龙吃饭，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] .
The man in the yellow shirt and others had a little wine and fruit .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 其他的 有 一个 小的 葡萄酒 和 水果 .

黄衫客等略略用些酒果。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [miːl] ,
During the meal ,
期间 这 一顿饭 ,

席间，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [test] [wen] - ['kærəktər] .
The bearded man wanted to test Wen Yunlong's character .
这 留着胡子的 男人 通缉 到 测试 温 - 特点 .

虬髯公要试试文云龙的立品若何，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Because it is said :
因为 它 是 说 :

因说：

" [wen] - ,
" Wen Zhuangshi ,
" 温 - ,

“文壮士，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .

老夫有一句话要讲。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [breɪv] [mæn][wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌn'mærid] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
It was known that the brave man was still unmarried at a young age .
它 曾是 已知 那 这 勇敢的 男人 曾是 仍然 未婚 在 一个 年轻的 年龄 .

素知壮士英年未娶，

[ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvɚnmənts] ['faɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪn'ædɪkwət] .
The central government's finances are still inadequate .
这 中央 政府的 财政 是 仍然 不足 .

中馈犹虚。

[æz; əz][ðə; ði]['poʊəm] " [ðə; ði] [wɪnd] " [sez] :
As the poem " The Wind " says :
作为 这 诗 " 这 风 " 说道 :

可知《风》诗上说得好：

- [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['leɪdi] , -
' A graceful lady , '
- 一个 优美 女士 , -

‘窈窕淑女，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [siːks] [ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
A gentleman seeks a good match .
一个 绅士 寻找 一个 好的 匹配 .

君子好逑。’

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] , [ɔːl'ðoʊ] ['zuː] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] . . .
In my opinion , although Xue Feixia was a prostitute . . .
在 我的 观点 , 虽然 薛 - 曾是 一个 妓女 . . .

老夫看薛飞霞虽然是个妓女，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ] [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] .
But she was born with unparalleled beauty .
但 她 曾是 出生 和 无与伦比 美丽 .

却生得容颜绝代，

[æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['ætɪtuːd] .
An extraordinary attitude .
一个 非凡的 态度 .

态度不凡。

[ɪf] [juː; jʊ] ['mæri] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [mæn]
If you marry a strong man
如果 你 结婚 一个 强的 男人

若嫁壮士为妻，

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] ?
Isn't that a wonderful thing ?
不是 那 一个 精彩的 事物 ?

岂非一桩美事，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪndʒəriz] .
The intention was to wait until he recovered from his injuries .
这 意图 曾是 到 等待 直到 他 恢复 从 他的 受伤 .

意欲待他伤痊之后，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [strɔːŋ] [mæn][ɪn] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði][æks]['hænd(ə)l] .
He actually joined the strong man in holding the axe handle .
他 实际上 加入 这 强的 男人 在 保持 这 斧头 处理 .

竟与壮士执柯，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

不知意下如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌnlɔŋ]
Upon hearing this , Yunlong
之上 听力 这 , 云龙

云龙闻言，

[hiː; hi] ['ænsər] ['sɪriəsli] :
He answered seriously :
他 回答 严重地 :

正色答道：

" [ðɪs] [ɪz] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [bɪ'gæn] . "
" This is where it all began . "
" 这 是 在哪里 它 全部 开始 . "

“这是那里说起。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] , [wen] [jʌnlɔŋ] , [ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ] ['bʊrɪʃ] [mæn] ,
Although I , Wen Yunlong , am not a boorish man ,
虽然 我 , 温 云龙 , 是 不是 一个 粗野 男人 ,

俺文云龙虽不是鲁男子，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][ə; eɪ] ['pæʃənət] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] ['hʌzbənd] .
He should also be a passionate and devoted husband .
他 应该 还 是 一个 热情的 和 奉献 丈夫 .

也当做一个轰轰烈烈的丈夫。

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [hɪm; ɪm][ɪn] ['prɪzn] [læst] [naɪt] [ænd; ənd] [sent] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['letər] .
I visited him in prison last night and sent him a letter .
我 到访 他 在 监狱 最后的 夜晚 和 发送 他 一个 信 .

昨晚探监寄简，

[aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [hɑːrt] ,
Out of a chivalrous heart ,
出去 的 一个 骑士精神 心 ,

出于一片侠肠，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ðæt] [derd] [tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] ?
Could it be that the swallow that dared to break into the prison ?
可以 它 是 那 这 吞 那 敢于 到 休息 进入 这 监狱 ?

岂是那燕子飞大胆劫牢，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [duː] [tuː; tə] [lʌst] [ðæt] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][hɜːr; hər] .
It was actually due to lust that he became interested in her .
它 曾是 实际上 到期的 到 欲望 那 他 成为 感兴趣的 在 她 .

实因慕色起意。

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] [wɪð; wɪθ] .
This matter is absolutely impossible to comply with .
这 事情 是 绝对地 不可能的 到 遵守 和 .

此事断难从命，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wəʊnt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I hope you won't mention it again .
我 希望 你 惯于 提到 它 再次 .

尚望以后休提。”

[ðiːz] [wɜːrdz] [ɜːrnd] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['mænz] ['siːkrət] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] :
These words earned the bearded man's secret admiration :
这些 字 获得 这 留着胡子的 男人的 秘密 钦佩 :

这几句话说得虬髯公暗暗赞叹：

" [its] [rer] [tuː; tə] [siː] ['sʌmwʌn] [soʊ] [mə'tʃʊr] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [eɪdʒ] . "
" It's rare to see someone so mature for his age . "
" 它是 稀有的 到 看 某人 所以 成熟 为了 他的 年龄 . "

“难得他少年老成，

[ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃən] .
Absolutely no evil intentions .
绝对地 不 邪恶的 意图 .

绝无邪念。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [nekst] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The man in the yellow shirt next to him heard this ,
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 下一个 到 他 听到 这 ,

旁边黄衫客听了，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [felt] [ə; eɪ] [diːp] [sens] [ʌv; əv] [ɔː] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
I also felt a deep sense of awe and respect .
我 还 毛毡 一个 深的 感觉 的 敬畏 和 尊重 .

也觉肃然起敬，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [æsk] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] .
He then decided to ask the Bearded Man to take him as his disciple .
他 然后 决定 到 问 这 留着胡子的 男人 到 拿 他 作为 他的 弟子 .

遂决意要虬髯公收他为徒。

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʌtʃɪŋ] [wɜːrdz] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [hæd; həd] [dʒʌst] ['spoʊkən] .
Then he thought of the touching words the bearded man had just spoken .
然后 他 想法 的 这 接触 字 这 留着胡子的 男人 有 只是 说 .

又想虬髯方才那番打动的话，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [test] - [hɑːrt] ,
Although it was to test Yunlong's heart ,
虽然 它 曾是 到 测试 - 心 ,

虽是要试云龙之心，

[haʊ'evər] , [ɪf] ['zuː] - [wɜːr; wər] [tuː; tə] [ɪn'diːd] ['mæri] [hɪm; ɪm] ,
However , if Xue Feixia were to indeed marry him ,
然而 , 如果 薛 - 是 到 的确 结婚 他 ,

然薛飞霞若使果然配他为妻，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [mætʃ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] .
They are a match made in heaven .
他们 是 一个 匹配 制成 在 天堂 .

正是天生一对佳偶。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪntərfeɪs] :
Because of the interface :
因为 的 这 界面 :

因接口道：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [wen] - [sed] ,
" Listen to what Wen Zhuangshi said ,
" 听 到 什么 温 - 说 ,

“听文壮士之言，

[ɪn'diːd] , [hɪz; ɪz] ['raɪtʃəs] ['spɪrɪt] [sɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
Indeed , his righteous spirit soared to the heavens .
的确 , 他的 正义 精神 飙升 到 这 天 .

果然正气干霄，

['ædmərəb(ə)l] .
Admirable .
令人钦佩的 .

令人钦佩。

[bʌt; bət][aɪ]['ɔːlsoʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
But I also have something to say .
但 我 还 有 某物 到 说 .

但贫道也有一句言语，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [breɪv] ['wɒrɪrz] .
We should consult with the brave warriors .
我们 应该 咨询 和 这 勇敢的 战士 .

要与壮士商量，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] ?
Would you be willing to listen ?
会 你 是 愿意的 到 听 ?

不知肯俯听么？”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

[wʌt] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [dʌz] ['mæstər]['hwæŋ, 'hwɑːŋ][hæv; həv] ?
What instructions does Master Huang have ?
什么 指示 做 掌握 黄 有 ?

“黄道长有何见谕，

[pliːz] [tel] [,em 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [smaɪld] ['slaɪtli] .
The man in the yellow shirt smiled slightly .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 微笑 轻微地 .

黄衫客笑微微，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
He raised his hand and pointed at the bearded man .
他 提高 他的 手 和 尖 在 这 留着胡子的 男人 .

举手把虬髯公一指，

[hiː; hi] [spoʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
He spoke a few words ,
他 辐 一个 很少 字 ,

说出一片话来，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['speʃ(ə)l] [skɪlz] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Special skills can be taught to each other .
特别的 技能 能 是 教授 到 每个 其他 .

绝技不妨同指授，

[dɪ'vaɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [meɪ] [ə'laʊ] [fɔːr; fər] ['hɑːrməni] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] .
divine connection may allow for harmony between the two .
神圣的 联系 可能 允许 为了 和谐 之间 这 二 .

仙缘还许两和谐。

[tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] ['æktʃuəli] [sed] . . .
To know what the man in yellow actually said . . .
到 知道 什么 这 男人 在 黄色的 实际上 说 . . .

要知黄衫客毕竟说甚话来，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['bjuːtiːz] [lɜːrn] [ɑːrt][ænd; ənd] [skɪl] , [swɔːdz] [ænd; ənd] ['fiːnɪks] [ju'naɪt] [ɪn] ['mærɪdʒ]
Chapter Sixteen : Scholars and Beauties Learn Art and Skill , Swords and Phoenixes Unite in Marriage
章 十六 : 学者们 和 美女 学习 艺术 和 技能 , 剑 和 凤凰 团结 在 婚姻

第十六回 名士美人双学艺 剑龙钗凤两联姻

[dʒʌst] [naʊ] , [wen] [jʌnlɔŋ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [kjuː] [ræn] [gɔːŋz] ['ɔːfər] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] ['zuː] - .
Just now , Wen Yunlong refused Qiu Ran Gong's offer to arrange a marriage in place of Xue Feixia .
只是 现在 , 温 云龙 拒绝 邱 兰 锣的 提供 到 安排 一个 婚姻 在 地方 的 薛 - .

话说文云龙方才拒绝了虬髯公欲代薛飞霞联姻的话，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [spoʊk] [ə'gen] .
Suddenly , the man in yellow robes spoke again .
突然 , 这 男人 在 黄色的 长袍 辐 再次 .

忽听黄衫客又有话说，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" [wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] , ['daʊɪst] ['mæstər] ? "
" What are your instructions , Daoist Master ? "
" 什么 是 你的 指示 , 道家 掌握 ? "

“道长有何见谕？”

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
The man in yellow pointed at the bearded man .
这 男人 在 黄色的 尖 在 这 留着胡子的 男人 .

黄衫客把手向虬髯公一指，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [wen] - ,
" Wen Zhuangshi ,
" 温 - ,

"文壮士，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ?
Do you know who this person is ?
做 你 知道 WHO 这 人 是 ?

可知此位是谁?

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [bɪ'liːvz] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [ɑːr; ər] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv] [met] [ˌem 'iː] .
This humble Taoist believes that you , sir , are fortunate to have met me .
这 谦逊的 道教 相信 那 你 ，先生 ， 是 幸运 到 有 遇见 我 .

贫道想壮士有缘得遇，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was no coincidence .
它 曾是 不 巧合 .

岂是偶然。

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] — " [wen] - [wɜːrdz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
In my humble opinion — " Wen Yunlong's words have a reason .
在 我的 谦逊的 观点 — " 温 - 字 有 一个 原因 .

若依愚见而论——"文云龙听语出有因，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stɑːpt] [hɜːr; hər][wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] :
He quickly stopped her with words :
他 迅速地 停止 她 和 字 :

急忙用话止住道：

" ['daʊɪst] ['mæstər] , "
" Taoist Master , "
" 道教 掌握 , "

"道长，

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt][tuː; tə] ['ɔːfər] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
Please wait a moment to offer your guidance .
请 等待 一个 片刻 到 提供 你的 指导 .

且慢赐教。

[jʌnlɔŋ] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['mɔːrt(ə)l]['bɑːdi][ænd; ənd]['ɔːrd(ə)neri] [aɪz] ,
Yunlong , with his mortal body and ordinary eyes ,
云龙 , 和 他的 凡人 身体 和 普通的 眼睛 ,

云龙凡胎俗眼，

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [noʊn] [ɪz] [ðæt] ['mæstər] [kaːɪs] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [kjuː] .
All that is known is that Master Qiu's surname is Qiu .
全部 那 是 已知 是 那 掌握 邱氏 姓 是 邱 .

只知仇道长姓仇，

[mɪŋ] [ʃɑːn; ʃæn]
Ming Shan
明 山

名善，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wɪtʃ] [keɪv] ['deɪəti; 'diːəti] [ðɪs] [ɪz] .
It is unknown which cave deity this is .
它 是 未知 哪个 洞穴 神 这 是 .

未悉究是何洞神仙，

[aɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [pleɪ] [geɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hjuːmən] [wɜːrld] .
I occasionally play games with the human world .
我 偶尔 玩 游戏 和 这 人类 世界 .

偶向人间游戏。

[wen] [wiː; wi] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [dʒʌst] [naʊ] ,
When we went up the mountain just now ,
什么时候 我们 去 向上 这 山 只是 现在 ,

适才上山的时候，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ,
Riding the clouds with the Taoist nun ,
骑术 这 云 和 这 道教 尼姑 ,

与螂道姑同驾云光，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['dɑːrmə] [ɪz] ['baʊndləs] .
Only then did I realize that the Dharma is boundless .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 法 是 无边无际 .

方知道法无边。

[jʌnlɔŋ] [held] [hɪm; ɪm] [ɪn] [haɪ] [ɪ'stiːm] .
Yunlong held him in high esteem .
云龙 握住 他 在 高的 尊重 .

云龙正怀敬仰，

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː] [klɪr] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɜːrst] .
Please give me clear instructions first .
请 给 我 清除 指示 第一的 .

乞先指示明白，

[its] ['nevər] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
It's never too late to receive further instruction .
它是 绝不 也 晚的 到 收到 更远 操作说明 .

再领训诲未晚。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [læft] :
The man in the yellow shirt laughed :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 笑了 :

黄衫客笑道：

" [ðə; ði] [breɪv] ['wɔːriər] [ə'sendz] [tuː; tə] [ðə; ði] [muːn] ['pæləs] . "
" The brave warrior ascends to the moon palace . "
" 这 勇敢的 战士 上升 到 这 月亮 宫殿 . "

“壮士身列蟾宫，

[faɪv] ['kɑːrtloʊd] [ʌv; əv] [bʊks] ,
Five cartloads of books ,
五 车厢 的 图书 ,

五车饱读，

[aɪv] ['sɜːrt(ə)nli] [siːn] [ðə; ði] ['nɑːv(ə)l] " [ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɔːrdzmən] " [bɪ'fɔːr] .
I've certainly seen the novel " The Legend of the Swordsman " before .
我已经 当然 已见 这 小说 " 这 传奇 的 这 剑客 " 前 .

谅来那《剑侠传》自然见过。

[ðə; ði] [tuː] ['kærəktərz] " - "
The two characters " 仇善 "
这 二 人物 " - "

仇善二字，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌtrænzˌlɪtə'reɪʃn; ˌtrænsˌlɪtə'reɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " .
It is known that this is a transliteration of the character " 虬髯 " .
它 是 已知 那 这 是 一个 音译 的 这 特点 " - " .

可知道是虬髯转音。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['niː, 'naɪ] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['æktʃuəli] ['sɜːrneɪmd] [jiː; ji] .
The Daoist nun Nie was not actually surnamed Ye .
这 道家 尼姑 聂 曾是 不是 实际上 姓氏 叶 .

聂道姑也何尝姓邺，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən]['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] .
It was none other than Nie Yinniang .
它 曾是 没有任何 其他 比 聂 隐娘 .

正是聂氏隐娘。

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['sɔːrdzmənʃɪp] [wʊd] [biː; bi] [lɔːst] ,
Fearing that the swordsmanship would be lost ,
恐惧 那 这 剑术 会 是 丢失的 ,

因虑剑术失传，

['grædʒuəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪk'sentrɪk] ,
Gradually becoming more and more eccentric ,
逐步地 成为 更多的 和 更多的 偏心 ,

渐流匪僻，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['ʃɪvəlrəs] ['fɪgjərz] .
Therefore , I wish to seek out heroes and chivalrous figures .
所以 , 我 希望 到 寻找 出去 英雄 和 骑士精神 数据 .

故欲访寻豪侠，

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [ɔː'θentɪk] ['lɪniɪdʒ] .
Instruction on the authentic lineage .
操作说明 在 这 真正的 血统 .

指授正宗。

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] [tə'deɪ] . . .
If I hadn't explained it to you today . . .
如果 我 之前没有 解释 它 到 你 今天 . . .

若非贫道今日说明，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [breɪv] ['wɔːriər] [meɪ] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
I fear the brave warrior may not understand in a short time .
我 害怕 这 勇敢的 战士 可能 不是 理解 在 一个 短的 时间 .

只怕壮士一时难悟。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['brʌðər] [kjuː] [ænd; ənd] [nʌn] ['niː, 'naɪ] , [ðeɪ] [niːd] [tuː; tə] [kiːp] [ðer; ðər] [neɪmz] ['hɪd(ə)n] .
As for Brother Qiu and Nun Nie , they need to keep their names hidden .
作为 为了 兄弟 邱 和 尼姑 聂 , 他们 需要 到 保持 他们的 姓名 隐 .

至于虬道兄与聂道姑要埋名隐姓，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
All because from ancient times to the present ,
全部 因为 从 古老的 时代 到 这 展示 ,

皆因从古到今，

[ɔːl] [truː] ['sɔːdzmən] ,
All true swordsmen ,
全部 真的 剑士 ,

凡是真正剑侠，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðer; ðər] [neɪmz] .
Most of them are unwilling to reveal their names .
最多 的 他们 是 不情愿 到 揭示 他们的 姓名 .

多不肯自露姓名，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [wɜːrd] [wɪl] [spred] .
What I fear is that word will spread .
什么 我 害怕 是 那 单词 将要 传播 .

怕的是众口传扬，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ʃɑːkɪŋ] [ænd; ənd] [ˌʌnkən'venʃən(ə)l] .
Because it was shocking and unconventional .
因为 它 曾是 令人震惊 和 非传统 .

惊世骇俗之故。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [wen] [jʌnlɔŋ]
Upon hearing this , Wen Yunlong
之上 听力 这 , 温 云龙

文云龙听到此处，

[wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [ə'duː] ,
Without further ado ,
没有 更远 阿多 ,

不待再说，

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ænd; ənd] [boʊd] [fɔːr] [taɪmz] [rɪ'spektfəli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
He prostrated himself and bowed four times respectfully to the bearded man .
他 俯卧 他自己 和 鞠躬 四 时代 尊敬 到 这 留着胡子的 男人 .

扑翻身向着虬髯公端端正正拜了四拜，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] , "
" Immortal Master , "
" 不朽 掌握 , "

“仙长在上，

[fər'gɪv] [jʌnlɔŋ] [fɔːr; fər][nɑːt] ['noʊɪŋ] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] .
Forgive Yunlong for not knowing this before .
原谅 云龙 为了 不是 会心 这 前 .

恕云龙平日不知，

['nuːmərəs] [sɪm'plɪstɪk] [ænd; ənd] [əb'siːn] ['steɪtmənts] .
Numerous simplistic and obscene statements .
很多的 简单 和 猥亵 声明 .

诸多简亵。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
The bearded man helped him up with both hands .
这 留着胡子的 男人 帮助 他 向上 和 两个都 双手 .

虬髯公双手扶起，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [stɑːp] ['duːɪŋ] [ðɪs] . "
" Stop doing this . "
" 停止 正在做 这 . "

“休得如此。”

[jʌnlɔŋ] [boʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ə'gen] .
Yunlong bowed to the man in yellow again .
云龙 鞠躬 到 这 男人 在 黄色的 再次 .

云龙又向黄衫客施礼，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [mʌst; məst] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] .
The immortal must undoubtedly be the man in yellow robes .
这 不朽 必须 无疑 是 这 男人 在 黄色的 长袍 .

仙长必是黄衫客无疑，

[ðæt] [red] - [klæd] [nʌn] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [red] [θred] ['feri] .
That red - clad nun must be the Red Thread Fairy .
那 红色的 - 覆膜 尼姑 必须 是 这 红色的 线 仙女 .

那红道姑必是红线仙姑了。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreɪts] [ðæt] [ə; eɪ] [breɪv] [mæn][kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [ten] [θɪŋz] [frʌm; frəm] [wʌn] ['ɪnstəns] .
This clearly demonstrates that a brave man can understand ten things from one instance .
这 清楚地 证明 那 一个 勇敢的 男人 能 理解 十 事物 从 一 实例 .

“足见壮士闻一知十，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [kən'siːl] ['eniθɪŋ] ?
Why should this humble Taoist priest conceal anything ?
为什么 应该 这 谦逊的 道教 牧师 隐藏 任何事物 ?

贫道何必隐瞒。”

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Yunlong was overjoyed at this moment .
云龙 曾是 欣喜若狂 在 这 片刻 .

云龙此时心中大喜，

[ðə; ði] ['serəmoʊni] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The ceremony has been completed .
这 仪式 有 到过 完全的 .

施礼已毕，

['stændɪŋ] [ə'saɪd] ,
Standing aside ,
常设 旁边 ,

站立一旁，

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [dʒʌst] [naʊ] , ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [geɪv] [ə; eɪ]['goʊldən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] . "
" Just now , Master Huang gave a golden instruction . "
" 只是 现在 , 掌握 黄 给予 一个 金的 操作说明 . "

“方才黄仙长金训，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] . . .
According to your opinion . . .
根据 到 你的 观点 . . .

若依高见，

[haʊ] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?
How was it ?
如何 曾是 它 ?

当得如何？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ɪf] [wiː; wi] ['fɑːloʊ] [maɪ] [ə'pɪnjən] , "
" If we follow my opinion , "
" 如果 我们 跟随 我的 观点 , "

“倘依贫道之见，

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['tælənt] [ɪn] [bəuθ]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ænd; ənd] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
A man of great talent in both literature and military strategy .
一个 男人 的 伟大的 天赋 在 两个都 文学 和 军队 战略 .

文壮士文才武略，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['bjuːti]
A woman of exceptional beauty
一个 女士 的 非凡的 美丽

色色过人，

[hiː; hi][ɪz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] .
He is no ordinary person .
他 是 不 普通的 人 .

不是等闲之辈。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪn'klaɪnd] [tɔːrd] [ðə; ði][daʊ] ,
If you are inclined toward the Tao ,
如果 你 是 倾斜 朝向 这 道 ,

如果有心向道，

[waɪ] [nɑːt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] ['brʌðər] [kjuː]['dɑːəu] ?
Why not become a disciple of Brother Qiu Dao ?
为什么 不是 变得 一个 弟子 的 兄弟 邱 道 ?

何不拜在虬道兄门下为徒，

[hiː; hi] [tɔːt] [ðə; ði] [ɪ'neɪt] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
He taught the innate swordsmanship .
他 教授 这 先天 剑术 .

传授先天剑术。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [kleɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ] ['zuː] - ,
As for the claim of a marriage alliance with Xue Feixia ,
作为 为了 这 宣称 的 一个 婚姻 联盟 和 薛 - ,

至于与薛飞霞联姻一说，

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] ,
Although Feixia was a prostitute ,
虽然 - 曾是 一个 妓女 ,

飞霞虽然是个妓女，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rer] [tuː; tə][faɪnd][wʌn][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] [piːtʃ] [ɔːr] [plʌm] ['blɑːsəm] .
But it is rare to find one as beautiful as a peach or plum blossom .
但 它 是 稀有的 到 寻找 一 作为 美丽的 作为 一个 桃 或者 李子 开花 .

却难得艳如桃李，

[koʊld][æz; əz][aɪs] .
Cold as ice .
寒冷的 作为 冰 .

冷若冰霜。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi]['fɜːrmli][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [ʒɛn] [waɪz] ['ɔːfər] . . .
But seeing that he firmly refused Zhen Wei's offer . . .
但 看到 那 他 牢牢 拒绝 真 魏氏 提供 . . .

但看他坚拒甄卫不从，

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [æt; ət][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] , [wer] [ðə; ði][mæn] [daɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)lz] ,
This incident at the Lujin Temple , where the man died for his principles ,
这 事件 在 这 鲁津 寺庙 , 在哪里 这 男人 死亡 为了 他的 原则 ,

与此次露筋祠抵死全节一事,

[wʌt] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ɪn'testɪn] ,
What a strong intestine ,
什么 一个 强的 肠 ,

何等刚肠,

[haʊ] [fɪrs] !
How fierce !
如何 凶猛的 !

何等烈性。

[sɪns] [ðə; ði] [breɪv] [mæn][ɪz] [stɪl] [ˌʌn'mærid] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
Since the brave man is still unmarried at a young age ,
自从 这 勇敢的 男人 是 仍然 未婚 在 一个 年轻的 年龄 ,

壮士既然英年未娶,

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] ['brʌðər] [kjuː] [sed] .
That is exactly what Brother Qiu said .
那 是 确切地 什么 兄弟 邱 说 .

正可从虬道兄之言,

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
They became husband and wife .
他们 成为 丈夫 和 妻子 .

结为夫妇。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] .
This humble Taoist priest had no idea .
这 谦逊的 道教 牧师 有 不 主意 .

贫道逆料,

- [nuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [breɪv] [mæn][wʌz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd]
Feixia knew from the beginning that the brave man was an upright and
- 知道 从 这 开始 那 这 勇敢的 男人 曾是 一个 直立 和
['ɑːnərəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
honorable person .
光荣的 人 .

飞霞早知壮士为人光明磊落,

[its] [nɑːt] [ðæt] - [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmənaɪzər] .
It's not that Yanzifei is a womanizer .
它是 不是 那 - 是 一个 花花公子 .

不是燕子飞好色一流,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt][tuː; tə] [ə'griː] .
There is no reason not to agree .
那里 是 不 原因 不是 到 同意 .

当无不允之理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə]['fɜːrmli][rɪ'dʒekt] [ðɪs] [aɪ'diːə] .
It is hoped that there is no need to firmly reject this idea .
它 是 希望 那 那里 是 不 需要 到 牢牢 拒绝 这 主意 .

尚望无须坚拒为是。”

[jʌnlɔŋ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Yunlong hesitated for a long time ,
云龙 犹豫了一下 为了 一个 长的 时间 ,

云龙踌躇半晌,

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [baɪ] ['ænsər] :
He began by answering :
他 开始 经过 回答 :

始回答道：

" [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'mɔrtəlz] [wɜːrdz] [ə'baʊt] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] . . . "
" Regarding the immortal's words about becoming a disciple . . . "
" 关于 这 不朽的 字 关于 成为 一个 弟子 . . . "

“仙长所言拜师一节，

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [kjuː] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sɔːrdzmən] .
Yunlong was unaware that Qiu Xianchang was a swordsman .
云龙 曾是 不知情 那 邱 - 曾是 一个 剑客 .

云龙不知虬仙长是剑侠的时候，

[hiː; hi][hæd; həd] [lɔːŋ] ['hɑːbəd] [ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
He had long harbored the desire to become his disciple .
他 有 长的 藏匿 这 欲望 到 变得 他的 弟子 .

早有愿为弟子之心。

[ɪf] [suː] - [wɔːlz] ,
If Xu Liemen's walls ,
如果 徐 - 墙壁 ,

如果许列门墙，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][baɪ] [ʃɪr] [lʌk] [ðæt] . . .
It was by sheer luck that . . .
它 曾是 经过 透明 运气 那 . . .

正是万分侥幸，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ði] [hɑːrt] [tuː; tə] [pər'suː] [ðə; ði] [wei] ?
How could someone not have the heart to pursue the Way ?
如何 可以 某人 不是 有 这 心 到 追求 这 方式 ?

焉有无心向道之理。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [mɪs] [ʃweɪz] ['mærɪdʒ] . . .
Speaking of Miss Xue's marriage . . .
请讲 的 错过 薛的 婚姻 . . .

若说薛小姐姻事，

[nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] ,
Not because he was a prostitute ,
不是 因为 他 曾是 一个 妓女 ,

并不因他是个烟花之女，

[ɪn'tenʃənəli] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] .
Intentionally making things difficult .
故意 制作 事物 难的 .

有意为难。

['fɜːrstli] , [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [ɪn] [dɪ'stres] .
Firstly , a gentleman should not take advantage of someone in distress .
首先 , 一个 绅士 应该 不是 拿 优势 的 某人 在 痛苦 .

一则君子不当乘人之危，

['sekəndli] , [wen] [jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][æt; ət] [hoʊm] .
Secondly , when Yunlong was at home .
第二 , 什么时候 云龙 曾是 在 家 .

二则云龙在家之时，

[frendz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] [hæd; həd]['ɔːlsoʊ] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] ['miːdieɪt] .
Friends and relatives had also repeatedly tried to mediate .
朋友们 和 亲属 有 还 反复 尝试 到 调解 .

亲友们也曾屡次有人作伐，

[hiː; hi] [sed] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'faʊndɪd] .
He said something unfounded .
他 说 某物 毫无根据 .

不合说了一句妄话，

- [roʊd] :
' road :
- 路 :

'道：

[ɪf] [aɪ] , [jʌnlɔŋ] , [dəunt] ['mæri] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If I , Yunlong , don't marry , then so be it .
如果 我 , 云龙 , 不 结婚 , 然后 所以 是 它 .

俺云龙不娶则已，

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] ['mæri] ,
If he were to marry ,
如果 他 是 到 结婚 ,

若使娶妻，

[hiː; hi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['wʊmən] [huː] [ik'selz] [ɪn] [bəuθ]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ænd; ənd]
He must find a remarkable woman who excels in both literature and
他 必须 寻找 一个 卓越 女士 WHO 卓越 在 两个都 文学 和
['mɑːrʃ(ə)l][aːts] .
martial arts .
武术 艺术 .

必得个文武兼全的奇女，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] [perd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
Only then can he be paired with her .
仅有的 然后 能 他 是 成对的 和 她 .

方可为配。'

['ðerfɔːr] , [taɪm] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪstɪd] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
Therefore , time has been wasted until now .
所以 , 时间 有 到过 浪费 直到 现在 .

因此蹉跎至今，

[wiː; wi][mʌst; məst][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˌʌndər'stændɪŋ] , [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] .
We must ask for your understanding , Immortal Master .
我们 必须 问 为了 你的 理解 , 不朽 掌握 .

必须仙长鉴谅。"

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

['zuː] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['kɔːrtɪzn] .
Xue Feixia was a famous courtesan .
薛 - 曾是 一个 著名的 妓女 .

"薛飞霞身为名妓，

[ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [kən'fjuːʃənɪzəm]
Originating from Confucianism
起源 从 儒

出自儒家，

[ðɪs] ['lev(ə)l][ʌv; əv] ['lɪtərəsi] ,
This level of literacy ,
这 等级 的 识字能力 ,

这知书识字一层，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [biˈliːvd] [ðæt] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [prɪˈzɜːrv] .
It is believed that this can be preserved .
它 是 相信 那 这 能 是 保存完好 .

谅来可以保得。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈpeti] [ˈwʊmən] .
But she was a petty woman .
但 她 曾是 一个 小气 女士 .

但他乃是个琐琐裙钗，

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [ˈstʌdid] [ˈmɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
I have never studied martial arts .
我 有 绝不 研究 武术 艺术 .

武事焉曾学习，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却如何是好？”

[ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [mæn] [ˈlɪftɪd] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [læft] :
The bearded man lifted his beard and laughed :
这 留着胡子的 男人 抬起 他的 胡须 和 笑了 :

虬髯公掀髯笑道：

" [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˈbrʌðər] [hwɑːŋz] [wɜːrdz] , "
" Listen to Brother Huang's words , "
" 听 到 兄弟 黄氏 字 , "

“听黄道兄之言，

[kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ] [ˈriːəli] [ɪnˈtend] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [ˈmætʃmeɪkər] ?
Could it be that you really intend to act as a matchmaker ?
可以 它 是 那 你 真的 打算 到 行为 作为 一个 媒人 ?

莫非真想作伐不成？

[ɪf] [wʌn] [ˈtruːli] [hæz; həz] [ðɪs] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,
If one truly has this intention ,
如果 一 真的 有 这 意图 ,

如若真有此心，

[ðɪs] [ˈmætər] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈskʌst] [wɪð; wɪθ] [ˈdaʊɪst] [ˈniː, ˈnaɪ] .
This matter needs to be discussed with Daoist Nie .
这 事情 需求 到 是 讨论 和 道家 聂 .

这事须与聂道姑商议。

[dʒʌst][duː] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] ,
Just do this and that ,
只是 做 这 和 那 ,

只消如此如此，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðɪs] [ˈmærɪdʒ] [ˈdʌznt] [ˈhæpən] .
Even if this marriage doesn't happen .
甚至 如果 这 婚姻 不 发生 .

那怕此姻不就。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ʃɜːrt]
Upon hearing this , the man in the yellow shirt
之上 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客闻言，

[ˈklæpɪŋ] [hɪz; ɪz] [hændz] , [hiː; hi] [sed] :
Clapping his hands , he said :
鼓掌 他的 双手 , 他 说 :

抚掌道：

" ['brʌðər] [daʊz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" Brother Dao's insight is indeed correct . "
" 兄弟 道的 洞察力 是 的确 正确的 . "

“道兄高见不差。”

[ɪ'miːdiətli] ['sʌmən] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [ruːm] .
Immediately summon Lei Yiming to the main room .
立即地 召唤 雷 一鸣 到 这 主要的 房间 .

立刻唤雷一鸣到上房去，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ɪn] .
Please invite Nie Yinniang in .
请 邀请 聂 隐娘 在 .

请聂隐娘进来。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [fɜːrst] [rɪ'kaʊntid] [haʊ] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [hæd; həd] ['teɪkən] [jʌnlɔŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] .
The man in yellow first recounted how the bearded man had taken Yunlong as his disciple .
这 男人 在 黄色的 第一的 叙述 如何 这 留着胡子的 男人 有 已采取 云龙 作为 他的 弟子 .

黄衫客先把虬髯公收云龙为徒的话述了一番。

[ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ['grædʒuəli] [tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [prə'pəuzɪŋ] ['mærɪdʒ] [tuː; tə] - .
The conversation gradually turned to the matter of proposing marriage to Feixia .
这 对话 逐步地 转向 到 这 事情 的 提议 婚姻 到 - .

渐渐讲到与飞霞提亲一事，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并说：

" [lʊk] [æt; ət] [haʊ] [fɪrs] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [bɪn] . "
" Look at how fierce this woman has been . "
" 看 在 如何 凶猛的 这 女士 有 到过 . "

“看这女子几番烈性，

['klɪrli] [pə'zesɪŋ] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['spɪrɪt] ,
Clearly possessing a chivalrous spirit ,
清楚地 拥有 一个 骑士精神 精神 ,

分明具有侠肠，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [jɪniːæŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [hɜːr; hər] [ə'prentɪs] .
They wanted to persuade Yinniang to take him as her apprentice .
他们 通缉 到 说服 隐娘 到 拿 他 作为 她 学徒 .

要劝隐娘收他为徒，

[ðɪs] [ə'laʊz] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði] [skɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
This allows both of them to learn the skill at the same time .
这 允许 两个都 的 他们 到 学习 这 技能 在 这 相同的 时间 .

使二人同时学技。

['hævɪŋ] [fʊl'fɪld] [wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] [wɪʃɪz] ,
Having fulfilled one of my wishes ,
拥有 已完成 一 的 我的 愿望 ,

既毕了一桩心愿，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['hæpi] ['mærɪdʒ] .
This led to another happy marriage .
这 引领 到 其他 快乐的 婚姻 .

又成就了一段良缘，

['wʊdnt] [ðæt] [kɪl] [tuː] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ][wʌn] [stoʊn] ?
Wouldn't that kill two birds with one stone ?
不会 那 杀 二 鸟类 和 一 石头 ?

岂不是一举两得。"

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jɪniːæŋ]
After hearing this , Yinniang
后 听力 这 , 隐娘

隐娘听毕，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi]['oʊnli]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] ,
Although he only nodded in agreement ,
虽然 他 仅有的 点头 在 协议 ,

虽只点头称是，

[haʊ'evər] , - [wʌz; wəz] ['fɪzɪkli] [wiːk] .
However , Feixia was physically weak .
然而 , - 曾是 身体 虚弱的 .

但因飞霞身体娇弱，

[nɑːt] [gʊd] [æt; ət] ['treɪnɪŋ]
Not good at training
不是 好的 在 训练

不耐练工，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [lʊk] ['trʌbld] .
He couldn't help but look troubled .
他 不能 帮助 但 看 麻烦 .

未免面有难色。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] . . .
Seeing that he was lost in thought and remained silent , the bearded man . . .
看到 那 他 曾是 丢失的 在 想法 和 剩余 沉默的 , 这 留着胡子的 男人 . . .

虬髯公见他沉吟不语，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

正欲有言，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [red] [laɪn] [ə'pɪrd] .
Just then , the red line appeared .
只是 然后 , 这 红色的 线 出现 .

恰好红线出来，

[jɪniːæŋ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Yinniang then discussed the matter with him .
隐娘 然后 讨论 这 事情 和 他 .

隐娘遂把此事与他商议，

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Hongxian smiled and said :
- 微笑 和 说 :

红线笑道：

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ? "
" What's so difficult about that ? "
" 是什么 所以 难的 关于 那 ? "

"这有何难。

[wen] [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [tʊk] [baɪ] - [ɪn] ,
When my foolish sister took Bai Suyun in ,
什么时候 我的 愚蠢 姐姐 采取 白 - 在 ,

当初愚妹收白素云之时，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [freɪl] ['wʊmən] .
She was also a frail woman .
她 曾是 还 一个 脆弱 女士 .

也是一个荏弱女子。

[dʒʌst] [wʌn] [doʊs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['goʊldən] [ɪ'lɪksər] ,
Just one dose of the golden elixir ,
只是 一 剂量 的 这 金的 灵药 ,

只须金丹一服，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [wei] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [trænz'mɪt] ?
Why worry that the Great Way is difficult to transmit ?
为什么 担心 那 这 伟大的 方式 是 难的 到 发送 ?

何愁大道难传。

['fɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [ɪ'lɪksər] [ɪz] ['kɜːrəntli] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['sɪstər] .
Fortunately , this elixir is currently with my sister .
幸运的是 , 这 灵药 是 现在 和 我的 姐姐 .

好得此丹现在妹处，

[ɪf] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [wɪʃɪz] ,
If the Taoist nun wishes ,
如果 这 道教 尼姑 愿望 ,

倘若道姑如要，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] [ɪ'miːdiətli] .
It will be presented immediately .
它 将要 是 呈现 立即地 .

当即奉呈。”

[jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Yinniang was overjoyed and said :
隐娘 曾是 欣喜若狂 和 说 :

隐娘大喜道：

" [ðæts] [gʊd] . "
" That's good . "
" 那就是 好的 . "

“这就好了。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The man in yellow and the bearded man were also overjoyed .
这 男人 在 黄色的 和 这 留着胡子的 男人 是 还 欣喜若狂 .

黄衫客与虬髯公也多不胜欢喜。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌnlɒŋ]
Upon hearing this , Yunlong
之上 听力 这 , 云龙

云龙闻言，

[tɔːrdz] [ðə; ði] [red] [laɪn]
Towards the red line
向 这 红色的 线

向着红线、

[jɪniːæŋ] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] [fʊl] [baʊ; boʊ] .
Yinniang performed a full bow .
隐娘 执行 一个 满的 弓 .

隐娘施一全礼，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['feri] ['meidnz] "
" Thanks to the favor of the two fairy maidens "
" 谢谢 到 这 偏爱 的 这 二 仙女 少女们 "

"蒙二位仙姑垂爱，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [help] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpən] .
Intending to help make it happen .
意图 到 帮助 制作 它 发生 .

有意玉成。

[bʌt; bət] ['mærɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ]['meɪdʒər] [ɪ'vent] ,
But marriage is a major event ,
但 婚姻 是 一个 主要的 事件 ,

但婚姻大事，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['perənts] - [wɪʃɪz] .
It must be done according to the parents ' wishes .
它 必须 是 完毕 根据 到 这 父母 - 愿望 .

必须父母之命，

[ə'reɪndʒd] ['mærɪdʒ] .
Arranged marriage .
安排 婚姻 .

媒妁之言。

[naʊ] , [bəuθ] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [mɪs] ['zuː] [ɑːr; ər] ['ɔrfən] .
Now , both Yunlong and Miss Xue are orphans .
现在 , 两个都 云龙 和 错过 薛 是 孤儿 .

今云龙与薛小姐都已父母双亡，

[ðə; ði]['prɑːpər] [wei] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ɪz] [θruː] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
The proper way to arrange a marriage is through a matchmaker .
这 恰当的 方式 到 安排 一个 婚姻 是 通过 一个 媒人 .

所凭的当在媒妁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [mɪs] ['zuː] .
It is hoped that the immortal master will explain the situation to Miss Xue .
它 是 希望 那 这 不朽 掌握 将要 解释 这 情况 到 错过 薛 .

尚望那位仙长向薛小姐说明就里，

[ɪf] [hiː; hi] [ə'griːz] ,
If he agrees ,
如果 他 同意 ,

彼如应允，

[jʌnlɔŋ] [ðen] [derd] [tuː; tə] [prə'poʊz] ['mærɪdʒ] .
Yunlong then dared to propose marriage .
云龙 然后 敢于 到 提出 婚姻 .

云龙方敢议婚。"

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ʌv; əv] [kɔːrs] . "
" Of course . "
" 的 课程 . "

"这个自然。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [meɪl] ['mætʃmeɪkər] .
But I am a male matchmaker .
但 我 是 一个 男性 媒人 .

但贫道乃是男媒，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['mætʃmeɪkər] [mʌst; məst][biː; bi] [pə'sweidid] [baɪ] ['brʌðər] [kw] [kjuː] .
The female matchmaker must be persuaded by Brother Qu Qiu .
这 女性 媒人 必须 是 被说服 经过 兄弟 曲 邱 .

那女媒须屈虬道兄一为。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] ?
What's wrong with being a matchmaker ?
是什么 错误的 和 存在 一个 媒人 ?

“作媒有何不可，

[haʊ'evər] , [mɪs] ['zuː] [ɪz] ['kɜːrəntli] ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] ['sɪriəs] ['ɪndʒəriz] .
However , Miss Xue is currently bedridden with serious injuries .
然而 , 错过 薛 是 现在 卧床不起 和 严肃的 受伤 .

不过薛小姐刻下卧伤不起，

[aɪ] ['kænɑːt] [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I cannot convey this message to him .
我 不能 传达 这 信息 到 他 .

老夫未便向彼传言，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] [naʊ] ?
What should we do now ?
什么 应该 我们 做 现在 ?

这却怎处？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [its] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[noʊ] ['prɑːbləm] .
No problem .
不 问题 .

不妨。

[ðɪs] ['mætər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [baɪ][jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ɪ'miːdiətli] .
This matter should be inquired about by your younger sister immediately .
这 事情 应该 是 询问 关于 经过 你的 年轻 姐姐 立即地 .

此事当由愚妹立刻往问，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ɔːl] ['lɪs(ə)n] ['kwaɪətli] [tuː; tə] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] ['mjuːzɪk] ?
Why don't you all listen quietly to this wonderful music ?
为什么 不 你 全部 听 悄悄 到 这 精彩的 音乐 ?

诸位在此静听好音何如？”

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [seɪ] :
All the immortals and heroes say :
全部 这 不朽者 和 英雄 说 :

众仙侠都说：

" [its] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['feriz] [əd'vaɪs] . "
" It's all thanks to the fairy's advice . "
" 它是 全部 谢谢 到 这 仙女的 建议 . "

“全仗仙姑进言。”

[ðə; ði] [red] [θred] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːm] .
The red thread immediately returned to the room .
这 红色的 线 立即地 返回 到 这 房间 .

红线当即回到房中，

[fɜːrst] , [traɪ] [tuː; tə] [muːv] - [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [wɜːrdz] .
First , try to move Feixia with your words .
第一的 , 尝试 到 移动 - 和 你的 字 .

先把说话向飞霞打动，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[mɪs] ['zuː] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dʒɔːz] [ʌv; əv] [deθ] [twaɪs] .
Miss Xue escaped from the jaws of death twice .
错过 薛 逃脱 从 这 下颚 的 死亡 两次 .

"薛小姐两次脱离虎口，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
This is a sign of good fortune .
这 是 一个 符号 的 好的 财富 .

这是天相吉人。

[haʊ'evər] , [ʒen] ['weɪ] [ænd; ənd] [jæn] - [wɜːr; wər] [tuː] [dɪ'spɪkəbl, 'despɪkəbl] .
However , Zhen Wei and Yan Zifei were too despicable .
然而 , 真 魏 和 严 - 是 也 卑鄙 .

但是甄卫与燕子飞太觉可恶，

['æftər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['ɪndʒəriz] ,
After the young lady recovered from her injuries ,
后 这 年轻的 女士 恢复 从 她 受伤 ,

小姐伤痊以后，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [ə'vendʒ] [ðɪs] ?
How can I avenge this ?
如何 能 我 报仇 这 ?

如何图报此仇？"

- [said] [ænd; ənd] [sed] :
Feixia sighed and said :
- 叹了口气 和 说 :

飞霞叹口气道：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːrmɪk] ['ɑːbstək(ə)lz] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [kə'mɪtɪd] [ɪn] [hɜːr; hər] ['priːviəs] [laɪf] . "
" This is the result of the karmic obstacles that this woman committed in her previous life . "
" 这 是 这 结果 的 这 因果报应 障碍 那 这 女士 坚定的 在 她 以前的 生活 . "

"此是难女前生孽障。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [rɪ'vendʒ] . . .
If we talk about revenge . . .
如果 我们 讲话 关于 复仇 . . .

若说报仇两字，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [dɪ'stres] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [freɪl] ['wʊmən] .
The woman in distress was a frail woman .
这 女士 在 痛苦 曾是 一个 脆弱 女士 .

难女是个柔弱女子，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What good is it ?
什么 好的 是 它 ?

济得甚事。

[ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn][ɔːl][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstərz] [ænd; ənd] ['fɛəriz] .
In the future , we will have to rely on all the immortal masters and fairies .
在 这 未来 , 我们 将要 有 到 依靠 在 全部 这 不朽 大师 和 仙女 .

将来无非要仗诸位仙长及众仙姑，

[aɪv] [ɔːl'redi] [sed] [ðæt] .
I've already said that .
我已经 已经 说 那 .

方才已曾说过的了。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [wʌt] ['læŋgwɪdʒ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['spiːkɪŋ] , [mɪs] ? "
" What language are you speaking , Miss ? "
" 什么 语言 是 你 请讲 , 错过 ? "

“小姐说那里话来。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
In this world ,
在 这 世界 ,

人生世上，

[bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ]['hɪroʊ][ɔːr][æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ,
Becoming a hero or an immortal ,
成为 一个 英雄 或者 一个 不朽 ,

成侠成仙，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fɪkst] [ruːl] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
There was no fixed rule at the beginning .
那里 曾是 不 固定的 规则 在 这 开始 .

初无一定。

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [baɪ] - ,
But look at Bai Suyun ,
但 看 在 白 - ,

但看白素云，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wʌns] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
She was once just like the young lady .
她 曾是 一次 只是 喜欢 这 年轻的 女士 .

当初也是与小姐一般的人。

[naʊ] , [haɪ] ['pleɪsɪz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] .
Now , high places come and go .
现在 , 高的 地方 来 和 去 .

如今高去高来，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['æktʃuəli] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [naɪt] - ['erənt] .
She has actually become a female knight - errant .
她 有 实际上 变得 一个 女性 骑士 - 错误的 .

居然已成女侠，

[ɪf] [mɪs] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [lɜːrn] ['daʊɪzəm][frʌm; frəm] ['feri] ['niː, 'naɪ] ,
If Miss wishes to learn Taoism from Fairy Nie ,
如果 错过 愿望 到 学习 道教 从 仙女 聂 ,

小姐若愿随聂仙姑学道，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [greɪt] [ɪn'dʒʌstɪs] ?
Why worry about not being able to avenge this great injustice ?
为什么 担心 关于 不是 存在 有能力的 到 报仇 这 伟大的 不公正 ?

何愁难报奇冤。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wɜːrd] " [grʌdʒ] "
But the word " grudge "
但 这 单词 " 怨恨 "

但是恩怨二字，

['piːp(ə)l] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [klɪr] [ə'baʊt] [ðɪs] .
People need to be clear about this .
人们 需要 到 是 清除 关于 这 .

世人须要分明。

[wen] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Wen Zhuangshi wanted to save the young lady ,
温 - 通缉 到 节省 这 年轻的 女士 ,

文壮士因欲图救小姐，

[hiː; hi] ['sʌfərd] ['sevrəl] [ˌʌnfɔːr'siːn] [dɪ'zæstər] .
He suffered several unforeseen disasters .
他 遭受 一些 意外 灾难 .

几罹不测之灾，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm] .
We should repay him .
我们 应该 偿还 他 .

也当图报与他才是，

[mɪs] ['juːjiː] [ɪz] [nɑːt] [jet] ['mærid] .
Miss Yuyi is not yet married .
错过 yuyi 是 不是 然而 已婚 .

愚意小姐尚未字人，

[waɪ] [nɑːt] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɪndʒəri] [hiːlz] ?
Why not wait until the injury heals ?
为什么 不是 等待 直到 这 受伤 治愈 ?

何不伤痊之后，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [æskt] ['daʊɪst] ['mæstər] [kjuː] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
They even asked Taoist Master Qiu to act as matchmaker .
他们 甚至 问 道教 掌握 邱 到 行为 作为 媒人 .

竟托虬道长为媒，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] ['hɑːrməni] .
To achieve a century of harmony .
到 达到 一个 世纪 的 和谐 .

成就百年之好。

[ə; eɪ] [greɪt] ['feɪvər] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪ'peɪd] .
A great favor can be repaid .
一个 伟大的 偏爱 能 是 已偿还 .

一则大恩可报，

['sekəndli] , [ðə; ði] [strɔːŋ] [mæn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] ['mæstər] [kjuː] .
Secondly , the strong man wanted to become the disciple of Master Qiu .
第二 , 这 强的 男人 通缉 到 变得 这 弟子 的 掌握 邱 .

二则文壮士欲拜虬道长为师，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɪl] [siːk] ['dʒʌstɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
The young lady will seek justice in the future .
这 年轻的 女士 将要 寻找 正义 在 这 未来 .

日后小姐报冤，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
This is a good opportunity to lend a helping hand .
这 是 一个 好的 机会 到 借 一个 帮助 手 .

正好相助一臂，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

未知意下如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Feixia
之上 听力 这 , -

飞霞闻言，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [braɪt] [red] .
His face turned bright red .
他的 脸 转向 明亮的 红色的 .

脸涨通红，

['æftər] ['pɔndəriŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After pondering for a while ,
后 沉思 为了 一个 尽管 ,

沉思半晌，

[hiː; hi] ['ænsər] :
He answered :
他 回答 :

开口答道：

" [ðə; ði] ['ɔːfənd] [gɜːrl][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ][ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n] ['mɛŋ] ['niː, 'naɪ][ænd; ənd] ['teɪkən] [ʌp]
" The orphaned girl was rescued by the fairy maiden Meng Nie and taken up
" 这 孤儿 女孩 曾是 获救 经过 这 仙女 少女 孟 聂 和 已采取 向上
[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
the mountain . "
这 山 . "

“难女蒙聂仙姑与仙姑搭救上山，

[tuː; tə] [sər'vaɪv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv] [deθ]
To survive from the brink of death
到 存活 从 这 边缘 的 死亡

死中得活，

[ðɪs] ['bɑːdi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ] ['feri] ['niː, 'naɪ][ænd; ənd] ['feri] ['meɪd(ə)n] .
This body should be judged by Fairy Nie and Fairy Maiden .
这 身体 应该 是 评判 经过 仙女 聂 和 仙女 少女 .

此身当由聂仙姑与仙姑主裁。

[bʌt; bət][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['mæstər] . . .
But the idea of taking a master . . .
但 这 主意 的 采取 一个 掌握 . . .

但恐拜师一说，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][soʊ] [wiːk] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd][nɑːt]['iːv(ə)n] [kɪl] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] .
The woman was so weak she could not even kill a chicken .
这 女士 曾是 所以 虚弱的 她 可以 不是 甚至 杀 一个 鸡 .

难女手无缚鸡之力，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kri'eɪtɪd] ?
How could it be created ?
如何 可以 它 是 创建 ?

怎可造就，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['letɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['feriz] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efərts] ?
Wouldn't that be letting down the fairy's painstaking efforts ?
不会 那 是 出租 向下 这 仙女的 费尽心力 努力 ?

岂不负了仙姑苦心？”

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Hongxian was overjoyed upon hearing this .
- 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

红线听罢大喜，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[mɪs] , [dəunt] ['wɜːri] .
Miss , don't worry .
错过 , 不 担心 .

小姐勿忧，

[ə; eɪ]['moʊmənt]['leɪtər] , [hiː; hi] ['riːəlaɪzd] [ɪts] ['wʌndrəs] [juːz] .
A moment later , he realized its wondrous use .
一个 片刻 之后 , 他 已实现 它是 奇妙的 使用 .

少顷自知妙用。”

[suː] ['jʌn] [ˌoʊvər'hɜːrd] [ðɪs] .
Su Yun overheard this .
苏 云 无意中听到 这 .

素云在旁听见此话，

[aɪ] [sə'poʊz] [ðeɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [pɪl] [ə'gen] .
I suppose they'll have to use the Bone - Changing Pill again .
我 认为 他们会 有 到 使用 这 骨 - 变化 丸 再次 .

料想必是又要用换骨丹了，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] - [meɪ] [biː; bi] ['ɪndʒərd] .
But I fear that Feixia may be injured .
但 我 害怕 那 - 可能 是 受伤 .

但恐飞霞受伤之人，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪm'prɪznd] [baɪ] [ʒen] ['weɪ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [bɪ'fɔːr]
Moreover , he had already been imprisoned by Zhen Wei for several days before
而且 , 他 有 已经 到过 被监禁 经过 真 魏 为了 一些 天 前
[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
he was injured .
他 曾是 受伤 .

而且未伤时已被甄卫监禁了多日，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tɔːrtʃərd] [ɪn] ['sevrəl] ['seʃnz] .
He was tortured in several sessions .
他 曾是 受折磨 在 一些 会议 .

拷打了数堂，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [steɪt] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'reɪ] .
His body was in a terrible state of disarray .
他的 身体 曾是 在 一个 糟糕的 状态 的 混乱 .

弄得身体不堪狼狈，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['medɪs(ə)n] .
I fear he might not be able to withstand the effects of this medicine .
我 害怕 他 可能 不是 是 有能力的 到 经受 这 效果 的 这 药品 .

恐他受这药力不起，

[ðə; ði] [ɪrz] [wɪð; wɪθ] [red] [laɪnz] [ə'tætʃt] [twɪtʃt] ['sɔːftli] .
The ears with red lines attached twitched softly .
这 耳朵 和 红色的 线条 随附的 抽搐 轻轻 .

附着红线的耳朵低低动问。

\- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Hongxian smiled and said :
\- 微笑 和 说 :

红线笑道：

" [ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] ['medɪs(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] , "
" A miraculous medicine from the immortals , "
" 一个 神奇 药品 从 这 不朽者 , "

“仙家妙药，

[ðɪs] [ɪz] [ˌʌn'laɪk] ['eniθɪŋ] [els] .
This is unlike anything else .
这 是 与此不同 任何事物 别的 .

岂比寻常。

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['hɑːrmləs] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [wiːk] [kɒnstɪt'juːʃnz] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,
Not only is it harmless for people with weak constitutions to take it ,
不是 仅有的 是 它 无害 为了 人们 和 虚弱的 宪法 到 拿 它 ,

不但体虚之人服之无妨，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
And it is especially effective .
和 它 是 尤其 有效的 .

并且尤易见效，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][dʒɔɪnts][ɑːr; ər] [θɪn] [ænd; ənd] [luːs] .
All because the joints are thin and loose .
全部 因为 这 关节 是 薄的 和 松动的 .

皆因骨节瘦松，

[fɔːr; fər] [iːz] [ʌv; əv] ['muːvmənt] .
For ease of movement .
为了 舒适 的 移动 .

便于移动之故。

[wen] [juː; jʊ] [tʊk] [ðɪs] [pɪl] ,
When you took this pill ,
什么时候 你 采取 这 丸 ,

当时你服此丹，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [deɪz] .
He was bedridden for seven days .
他 曾是 卧床不起 为了 七 天 .

足足卧床七日。

[naʊ] [mɪs] ['zuː] ['oʊnli] [niːdz] [θriː] [deɪz]
Now Miss Xue only needs three days
现在 错过 薛 仅有的 需求 三 天

如今薛小姐只消三日，

[sək'ses] [ɪz] [ɔːl'redi] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] .
Success is already within reach .
成功 是 已经 之内 抵达 .

已可奏功，

" [ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [juːl] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] ['æftər] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] . "

" If you don't believe it , you'll see for yourself after you take it . "

" 如果 你 不 相信 它 , 你会 看 为了 你自己 后 你 拿 它 . "

不信且看服后自见。”

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hɜːr; hər] [feɪs] ['biːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['hæpinəs] .

Su Yun was overjoyed , her face beaming with happiness .

苏 云 曾是 欣喜若狂 , 她 脸 光芒四射 和 幸福 .

素云只喜得眉开眼笑，

['nɑːdɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] .

Nodding repeatedly .

点头 反复 .

点首连连。

[ðə; ði] [red] [θred] [stɪl] [ɪn'strʌktɪd] [hɜːr; hər] [tuː; tə] ['kerfəli] [sɜːrv] - .

The red thread still instructed her to carefully serve Feixia .

这 红色的 线 仍然 指示 她 到 小心 服务 - .

红线仍令小心服侍飞霞，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [baɪ] [hɪm'self] .

He returned to the main hall by himself .

他 返回 到 这 主要的 大厅 经过 他自己 .

自己回到中堂，

[ðeɪ] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] :

They replied to the yellow - shirted men :

他们 回复 到 这 黄色的 - 衬衫 男人 :

向黄衫客等回称：

" ['zuː] - [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'griːd] . "

" Xue Feixia has already agreed . "

" 薛 - 有 已经 同意 . "

“薛飞霞已经应允。”

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .

All the immortals and heroes were overjoyed .

全部 这 不朽者 和 英雄 是 欣喜若狂 .

众仙侠个个开怀。

- [ðen] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['goʊldən] [pɪl] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] .

Hongxian then took out the golden pill from beside her .

- 然后 采取 出去 这 金的 丸 从 旁 她 .

红线遂在身旁取出金丹，

[hænd] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [tuː; tə] [jɪniːæŋ] ,

Hand it over to Yinniang ,

手 它 超过 到 隐娘 ,

递与隐娘，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] [tə'geðər] .

They went into the room together .

他们 去 进入 这 房间 一起 .

一同进房，

[æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] , - ['swɑːloʊd] [ˌaɪ 'tiː] .

As instructed , Feixia swallowed it .

作为 指示 , - 吞咽 它 .

如法令飞霞吞服。

- [θæŋkt] [ðə; ði] [red] [θred] .

Feixia thanked the red thread .

- 谢谢 这 红色的 线 .

飞霞谢过红线，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə] [jɪniːæn] [ə'gen] :
He called out to Yinniang again :
他 称为 出去 到 隐娘 再次 :

又向隐娘叫了一声：

" [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['tiːtʃər] . "
" My beloved teacher . "
" 我的 心爱 老师 . "

“恩师。”

[suː] ['jʌn] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
Su Yun waited until he took the medicine .
苏 云 等待 直到 他 采取 这 药品 .

素云俟他服药之后，

['noʊɪŋ] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪ'miːdiətli] [fiːl] [ə; eɪ] ['fiːvər] ,
Knowing that one should immediately feel a fever ,
会心 那 一 应该 立即地 感觉 一个 发烧 ,

晓得立刻要浑身发热，

[soʊ][aɪ] [rɪ'muːvd] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['blæŋkits] ['kʌvərɪŋ] [hɪm; ɪm] .
So I removed one of the blankets covering him .
所以 我 已移除 一 的 这 毯子 覆盖 他 .

所以替他把盖着的棉被轻了一条，

[ænd; ənd][hiː; hi] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [bed] [nekst][tuː; tə] - [bed] [fɔːr; fər] ['kʌmpəni] .
And he set up a small bed next to Feixia's bed for company .
和 他 放 向上 一个 小的 床 下一个 到 - 床 为了 公司 .

并在飞霞的床边支了一张小铺作伴，

- [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
Feixia was extremely grateful .
- 曾是 极其 感激的 .

飞霞感激万分。

[ɪn'diːd] , [ðə; ði][ɪ'lɪksər] [pə'zest] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['mædʒɪk(ə)l]['kwɑːləti] .
Indeed , the elixir possessed an extraordinary magical quality .
的确 , 这 灵药 拥有 一个 非凡的 神奇 质量 .

果然仙丹甚是仙气，

[ɪn][noʊ] [taɪm] [æt; ət] [ɔːl] ,
In no time at all ,
在 不 时间 在 全部 ,

不多一刻，

[drʌg] ['efɪkəsi] ['ækʃ(ə)n] ,
Drug efficacy action ,
药品 功效 行动 ,

药力行动，

[maɪ][dʒɔɪnts][wɜːr; wər] ['bɜːrnɪŋ] [hɑːt] , [laɪk] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɑːn]['faɪər] .
My joints were burning hot , like they were on fire .
我的 关节 是 燃烧 热的 , 喜欢 他们 是 在 火 .

浑身骨节热得如烈火一般，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [sɪ'vɪr] [ðæn; ðən] [wen] [suː] ['jʌn] [fɜːrst] [tʊk] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] .
It was even more severe than when Su Yun first took the medicine .
它 曾是 甚至 更多的 严重 比 什么时候 苏 云 第一的 采取 这 药品 .

比了素云初服药时发作得更是利害。

- [æskt] - [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] :
Feixia asked Suyun in a panic :
- 问 - 在 一个 恐慌 :

飞霞慌问素云：

[waɪ] [duː][aɪ] [fiːl] [soʊ] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] ?
Why do I feel so uncomfortable ?
为什么 做 我 感觉 所以 不舒服 ?

“为怎么这般难受？”

['fɔːrtʃənətli] , - [hæd; həd] [bɪn] [θruː] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] .
Fortunately , Suyun had been through this before .
幸运的是 , - 有 到过 通过 这 前 .

幸亏素云是过来人，

[haʊ] [aɪ] [juːst] [tuː; tə] [wɔːrm] [maɪ] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz]
How I used to warm my muscles and bones
如何 我 用过的 到 温暖的 我的 肌肉 和 骨头

把自己当初如何筋骨蒸热，

[waɪ] [kɑːnt] [aɪ] [muːv] ?
Why can't I move ?
为什么 不能 我 移动 ?

如何动弹不得，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [luːz] [maɪ] ['æpɪtaɪt] ?
How can I lose my appetite ?
如何 能 我 失去 我的 食欲 ?

如何茶饭不思，

[haʊ] [tuː; tə] ['grædʒuəli] [səb'saɪd]
How to gradually subside
如何 到 逐步地 塌陷

如何渐次平服，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kwɪk] [ænd; ənd]['ædʒ(ə)l]
If you are quick and agile
如果 你 是 快的 和 敏捷

如何手足轻捷的话，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted the story in detail .
他 叙述 这 故事 在 细节 .

细细诉述了一番。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] .
He was told to rest and recuperate .
他 曾是 讲述 到 休息 和 疗养 .

瞩他安心调养，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并说：

[maɪ] ['mentər] [wʌns] [sed] . . .
My mentor once said . . .
我的 导师 一次 说 . . .

“恩师曾经言过，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] ['ɪndʒərd] .
The young lady is injured .
这 年轻的 女士 是 受伤 .

小姐是受伤之人，

[ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] [æb'nɔːrməli] [wiːk] .
The body is abnormally weak .
这 身体 是 异常地 虚弱的 .

身体异常虚弱。

[ðə; ði] [mə'dɪsɪnl] [ɪ'fekt] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] .
The medicinal effect is easy to achieve .
这 药用 影响 是 简单的 到 达到 .

那药力容易达到，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [kwaɪt] ['kwɪkli] .
It was sent quite quickly .
它 曾是 发送 相当 迅速地 .

发得较为猛速，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [teɪks] [θriː] [deɪz] .
Fortunately , it only takes three days .
幸运的是 , 它 仅有的 需要 三 天 .

好在只要三天，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪ'miːdiətli] .
It can be used immediately .
它 能 是 用过的 立即地 .

一过便可受用，

[dəunt] ['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不必惊慌。”

\- [leɪ] [ɑːn][ðə; ði] ['pɪloʊ] .
Feixia lay on the pillow .
\- 躺 在 这 枕头 .

飞霞伏在枕上，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
He nodded repeatedly .
他 点头 反复 .

连连点首。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['bedrɪdn] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
From then on , he was bedridden for three days at a time .
从 然后 在 , 他 曾是 卧床不起 为了 三 天 在 一个 时间 .

从此在床一卧三日，

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[jɪniːæŋ] [wʊd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [bɜːrst] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] [tʃek] [ɑːn] [θɪŋz] .
Yinniang would occasionally burst into the room to check on things .
隐娘 会 偶尔 爆裂 进入 这 房间 到 查看 在 事物 .

隐娘不时进房看视，

[ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] - :
And instructed Suyun :
和 指示 - :

并嘱素云：

" [ɪf] - [wɜːr; wər][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['pʌz(ə)ld] . . . "
" If Feixia were to become puzzled . . . "
" 如果 - 是 到 变得 困惑 . . . "

"倘然飞霞到纳闷的时候，

[seɪ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːz] [hɪz; ɪz] ['trʌblz] .
Say something to ease his troubles .
说 某物 到 舒适 他的 麻烦 .

说些言语与他解烦。"

['ðerfɔːr] , [aɪ 'tiː] ['kɔntræsts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv][suː] ['jʌn] ['biːɪŋ] [ə'loʊn] [wɪ'ðaʊt] ['eni]
Therefore , it contrasts with the scene of Su Yun being alone without any
所以 , 它 对比 和 这 场景 的 苏 云 存在 独自的 没有 任何
[kəm'pænjənz] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
companions on that day .
同伴 在 那 天 .

所以比了素云当日独自一人并无陪伴的情景，

[its] ['dɪfrənt] [ə'gen] .
It's different again .
它是 不同的 再次 .

又是不同。

[θriː] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] .
Three days have passed .
三 天 有 通过了 .

到了三日已过，

- [felt] ['hʌŋgri] .
Feixia felt hungry .
- 毛毡 饥饿的 .

飞霞觉得腹中饥饿，

[maɪ]['bɑːdi] [fiːlz] [mɔːr] [rɪ'lækst] .
My body feels more relaxed .
我的 身体 感觉 更多的 轻松 .

身体松爽了些。

- [geɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [θɪk] ['pɔːrɪdʒ] .
Suyun gave him some thick porridge .
- 给予 他 一些 厚的 稀饭 .

素云与他进些稠粥，

[baɪ][ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][sɪt] [ʌp] ['briːfli] [ɪn] [bed] .
By the fifth day , he was able to sit up briefly in bed .
经过 这 第五 天 , 他 曾是 有能力的 到 坐 向上 简要地 在 床 .

第五日已能在床上略坐，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][bed][ɑːn][ðə; ði][sɪksθ] [deɪ] .
He was able to get out of bed on the sixth day .
他 曾是 有能力的 到 得到 出去 的 床 在 这 第六 天 .

第六日已可下床，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɔːk] ['æftər]['sev(ə)n] [deɪz] .
He will be able to walk after seven days .
他 将要 是 有能力的 到 走 后 七 天 .

七日以后即能步履，

[ten] [deɪz] ['leɪtər] , [hiː; hi][kʊd; kəd] [wɔːk] [æz; əz][fæst] [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] .
Ten days later , he could walk as fast as the wind .
十 天 之后 , 他 可以 走 作为 快速地 作为 这 风 .

十日后竟行走如飞。

[suː] ['jʌn] ['diːpli] [əd'maɪəd] [hɜːr; hər] ['mæstɚz] [wɜːrdz] .
Su Yun deeply admired her master's words .
苏 云 深 钦佩 她 硕士学位 字 .

素云深服师尊之言，

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mɪ'rækjələsli] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
Indeed , it was miraculously effective .
的确 , 它 曾是 奇迹般地 有效的 .

果然奇验，

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Feixia was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

飞霞更是欢喜非常。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[get] [ʌp] ['ɜːrli] [tuː; tə][duː][jʊr; jər] ['meɪˌkʌp] .
Get up early to do your makeup .
得到 向上 早期的 到 做 你的 化妆品 .

早起理妆，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [felt] [æn; ən] [ɪtʃ] [ɑːn][maɪ] ['fɔːrhed] .
Suddenly I felt an itch on my forehead .
突然 我 毛毡 一个 痒 在 我的 前额 .

忽然觉得额上作痒，

[riːtʃ] [aʊt] [ænd; ənd][græb] ,
Reach out and grab ,
抵达 出去 和 抓住 ,

伸手一抓，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [skɑːr][wʌz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd] .
A large scar was left behind .
一个 大的 瘢痕 曾是 左边 在后面 .

落了一大块的伤疤下来。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云见了，

[hiː; hi] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
He asked in surprise :
他 问 在 惊喜 :

诧异道：

" [haʊ] [kʌm] [ðə; ði] ['wɔːlnʌt] - [saɪzd] [wuːnd] [hæz; həz] [piːld] [ɔːf] [ænd; ənd] [left] [ə; eɪ] [skæb] ? "
" How come the walnut - sized wound has peeled off and left a scab ? "
" 如何 来 这 核桃 - 尺寸 伤口 有 去皮 离开 和 左边 一个 痂 ? "

“怎么胡桃大的伤孔脱下疤来，

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs]
Without a trace
没有 一个 痕迹

一无痕迹，

[ðæts] ['truːli] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
That's truly a strange thing .
那就是 真的 一个 奇怪的 事物 .

真是奇事。”

- ['dɪdnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Feixia didn't believe it .
- 没有 相信 它 .

飞霞不信，

[hiː; hi] [lʊkt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪrər] .
He looked in the mirror .
他 看起来 在 这 镜子 .

向镜子中照了一照，

[ðə; ði] ['kʌlər] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['iːv(ə)n] .
The color was indeed even .
这 颜色 曾是 的确 甚至 .

果见色泽停匀，

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [ɪn'tækt] .
The skin and flesh were completely intact .
这 皮肤 和 肉 是 完全地 完好无损的 .

皮肉毫无破绽，

[aɪ] ['haɪli] [preɪz] [ðə; ði] ['wʌndɚz] [ʌv; əv] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] .
I highly praise the wonders of otter marrow ointment .
我 高度 称赞 这 奇迹 的 獭 骨髓 软膏 .

深赞獭髓膏的妙处，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kɑːmprəbl] [tuː; tə]['ɔːrd(ə)neri] [wuːnd] ['medɪs(ə)n] .
It is incomparable to ordinary wound medicine .
它 是 无与伦比 到 普通的 伤口 药品 .

非寻常伤药可比。

['meɪˌkʌp] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
Makeup is finished .
化妆品 是 完成的 .

理妆已毕，

[ðeɪ] [wɔːkt] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
They walked together to the central hall .
他们 步行 一起 到 这 中央 大厅 .

同着素云步至中厅。

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫、

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['wuːndz] [hæd; həd] [hiːld] .
Hongxian and the other immortals saw that his wounds had healed .
- 和 这 其他 不朽者 锯 那 他的 伤口 有 已治愈 .

红线等众仙侠因见他伤痕已复，

[stɪl] ['flɔːləs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Still flawless and beautiful .
仍然 完美无瑕 和 美丽的 .

依然美玉无瑕，

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

无一个不心下大喜。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] . . .
The man in yellow then invited the bearded man . . .
这 男人 在 黄色的 然后 受邀 这 留着胡子的 男人 . . .

黄衫客遂请虬髯、

[jɪniːæŋ] [tʃoʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Yinniang chose an auspicious day .
隐娘 选择 一个 吉祥 天 .

隐娘选一个黄道吉日，

[kə'lekt] [jʌnlɔŋ]
Collect Yunlong
收集 云龙

收云龙、

- [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] .
Feixia became his apprentice .
- 成为 他的 学徒 .

飞霞为徒。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [prɪns] [tʃoʊz] [ɑːk'toʊbər] 20th [æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [kəm'pliːʃ(ə)n] .
The Bearded Prince chose October 20th as the day of completion .
这 留着胡子的 王子 选择 十月 20th 作为 这 天 的 完成 .

虬髯公选了十月二十是个成日，

[jɪniːæŋ] [noʊ] [lɔːŋgər] [tʃoʊz] [tuː; tə] [tʃuːz] .
Yinniang no longer chose to choose .
隐娘 不 更长 选择 到 选择 .

隐娘也不再选。

[ɑːn] [ðɪs] ['veri] [deɪ] ,
On this very day ,
在 这 非常 天 ,

就是这一日，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] ['stʌdi] [əˌlɔːŋ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He instructed Feixia to study alongside him .
他 指示 - 到 学习 旁边 他 .

令飞霞一同受业。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [əu'beid] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] .
Feixia obeyed without question .
- 服从 没有 问题 .

飞霞唯唯听命。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

到了那天，

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [red] [ɪn'strʌktɪd] [suː] ['jʌn] [tuː; tə][fɜːrst] [set] [ʌp] [tuː]
The man in yellow and the woman in red instructed Su Yun to first set up two
这 男人 在 黄色的 和 这 女士 在 红色的 指示 苏 云 到 第一的 放 向上 二
['ɪnsens] [teiblz] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
incense tables on the mountaintop .
香 表格 在 这 山顶 .

黄衫客与红线令素云先在山顶设下两副香案，

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [mɔːs] ['flaʊər] ,
Yinniang took out the moss flower ,
隐娘 采取 出去 这 苔藓 花 ,

隐娘取出藓花、

[tuː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['pɑːmɪgrænɪt] ['blɔsəmz] .
Two immortal swords adorned with pomegranate blossoms .
二 不朽 剑 装饰 和 石榴 花朵 .

榴花两柄仙剑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
It is placed on the table .
它 是 放置 在 这 桌子 .

供在案上。

['æftər][ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

行过了礼，

[ðen] [jʌnlɔŋ] ,
Then Yunlong ,
然后 云龙 ,

然后云龙、

- [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [iːtʃ] [bɪ'keɪm] [ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] .
Feixia and the two immortals each became their disciples .
- 和 这 二 不朽者 每个 成为 他们的 门徒 .

飞霞各拜二仙为师。

[ðə; ði] [oʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [swɔːrn] .
The oath to Heaven has been sworn .
这 誓言 到 天堂 有 到过 宣誓 .

向天设誓已毕，

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Yinniang took the sword and handed it to the two of them .
隐娘 采取 这 剑 和 递交 它 到 这 二 的 他们 .

隐娘取剑分授二人。

[ðə; ði] [tuː] [nelt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .
The two knelt to receive it .
这 二 跪下 到 收到 它 .

二人跪接，

[aɪ] [θæŋkt] [juː; jʊ] .
I thanked you .
我 谢谢 你 .

谢过了恩，

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] .
He rose and kowtowed to the man in the yellow robe .
他 玫瑰 和 叩头 到 这 男人 在 这 黄色的 长袍 .

起身叩见黄衫、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌriː'neɪmd] " [ʃiːboʊ] " (-) .
They were renamed " Shibo " (师伯) .
他们 是 更名 " 世博 " (-) .

改称“师伯”。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
And with Yiming ,
和 和 一鸣 ,

又与一鸣、

[suː] ['jʌn] [griːts] [juː; jʊ] .
Su Yun greets you .
苏 云 问候 你 .

素云见礼。

[naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['moʊstli] ['feloʊ] [dɪ'saɪplz] .
Now they are mostly fellow disciples .
现在 他们 是 大多 同伴 门徒 .

如今多是师弟兄了，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][eɪdʒ] ,
According to age ,
根据 到 年龄 ,

按着年齿，

[ˌjiː'mɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['eldɪst] .
Yiming is the eldest .
一鸣 是 这 长子 .

一鸣居长，

[jʌnlɔŋ] [ɪz] ['sekənd] .
Yunlong is second .
云龙 是 第二 .

云龙第二，

[suː] ['jʌn] [ɪz] [θɜːrd] .
Su Yun is third .
苏 云 是 第三 .

素云第三，

- [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] .
Feixia is the youngest .
- 是 这 最小的 .

飞霞最幼，

[ðeɪ] [ə'drest] [iːtʃ] ['ʌðər] [æz; əz] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] .
They addressed each other as brothers and sisters .
他们 已解决 每个 其他 作为 兄弟 和 姐妹 .

各以兄弟姊妹相称，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

自不必说。

[ðen] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [geɪv] [ðə; ði] [mɔːs] - ['flaʊər] [sɔːrd] [tuː; tə] [jʌnlɒŋ] .
Then , the bearded man gave the moss - flower sword to Yunlong .
然后 , 这 留着胡子的 男人 给予 这 苔藓 - 花 剑 到 云龙 .

再讲虬髯公把藓花剑与云龙。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] - ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] ,
If we talk about Yunlong's martial arts skills ,
如果 我们 讲话 关于 - 武术 艺术 技能 ,

若说云龙的武艺，

[ben] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [fjuː] [pɔɪnts] ['betər] [ðæn; ðən] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] .
Ben is still a few points better than Lei Yiming .
本 是 仍然 一个 很少 积分 更好的 比 雷 一鸣 .

本比雷一鸣尚好几分，

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [muːv] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [haɪ] .
Moreover , it can move up and down high .
而且 , 它 能 移动 向上 和 向下 高的 .

而且又能高来高去，

[hiː; hi] ['kʌltɪveɪtɪd] [ə; eɪ] [skɪl] [ðæt] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [muːv] [wɪð; wɪθ] [iːz] .
He cultivated a skill that allowed him to move with ease .
他 栽培 一个 技能 那 允许 他 到 移动 和 舒适 .

炼得一身轻身本事，

['oʊnli] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ɪz] [ˌʌnfə'mɪliər] .
Only swordsmanship is unfamiliar .
仅有的 剑术 是 陌生 .

只有剑术未谙，

[ðɪs] [taɪm] , [wiː; wi] [wɪl] [lɜːrn] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
This time , we will learn from it .
这 时间 , 我们 将要 学习 从 它 .

此番学将起来，

['neɪtʃər] [ɪz] [stɪl] ['relətɪvli] ['iːzi] .
Nature is still relatively easy .
自然 是 仍然 相对地 简单的 .

自然尚还容易。

[ɔːl'ðoʊ] ['zuː] - [hæd; həd] [rɪ'pleɪst] [hɜːr; hər]['mɔːrt(ə)l] [boʊnz] . . .
Although Xue Feixia had replaced her mortal bones . . .
虽然 薛 - 有 替换 她 凡人 骨头 . . .

那薛飞霞虽把凡骨换过，

[bʌt; bət] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz][laɪf] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] . . .
But throughout his life , he was devoted to martial arts . . .
但 自始至终 他的 生活 , 他 曾是 奉献 到 武术 艺术 . . .

但他生平于武事一道，

[dəunt] [seɪ] [juːv] ['nevər] ['lɜːrnɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't say you've never learned it .
不 说 你已经 绝不 学习 它 .

不要说自己从未学过，

[aɪv] ['oʊnli] ['evər] [siːn] ['ʌðər] ['lɜːrnɪŋ] , [ænd; ənd] [aɪv] ['nevər] ['æktʃuəli] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] .
I've only ever seen others learning , and I've never actually done it myself .
我已经 仅有的 曾经 已见 其他的 学习 , 和 我已经 绝不 实际上 完毕 它 我 .

就是看别人学习也多没有见过。

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['pɑːmɪgrænɪt] ['flaʊər] [sɔːrd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [baɪ] [jɪniːæŋ] .
He took the pomegranate flower sword given to him by Yinniang .
他 采取 这 石榴 花 剑 给定 到 他 经过 隐娘 .

拿了隐娘所授的榴花剑，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [koʊld] [glɪnt] [ɪn] [jʊr; jər] [aɪz] .
Look at the cold glint in your eyes .
看 在 这 寒冷的 闪烁 在 你的 眼睛 .

看一看寒光射目，

[ðə; ði] [er] [kən'dɪʃənɪŋ] [wʌz; wəz] ['friːzɪŋ] [koʊld] .
The air conditioning was freezing cold .
这 空气 调理 曾是 冷冻 寒冷的 .

冷气逼人，

['hoʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [hændz] , [aɪ] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə] [duː] .
Holding it in my hands , I was at a loss for what to do .
保持 它 在 我的 双手 , 我 曾是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

捧在手中没了主意，

[jɪniːæŋ] [nuː] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['tɪmɪd] .
Yinniang knew he was timid .
隐娘 知道 他 曾是 胆小 .

隐娘知他胆怯，

[hiː; hi] [tɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [haɪd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
He taught them to hide the immortal sword .
他 教授 他们 到 隐藏 这 不朽 剑 .

教把仙剑藏过，

[lɜːrn] [fɪst] [ænd; ənd] [fʊt] [tek'niːks] [fɜːrst] .
Learn fist and foot techniques first .
学习 拳头 和 脚 技术 第一的 .

先学拳脚，

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [haʊ] [θɪn] [ænd; ənd] [freɪl] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ,
And seeing how thin and frail he was ,
和 看到 如何 薄的 和 脆弱 他 曾是 ,

又看他瘦骨伶俜，

[ɪf] [wʌn] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðoʊz] ['liːpɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [fɪst] [tek'niːks] . . .
If one were to learn those leaping and jumping fist techniques . . .
如果 一 是 到 学习 那些 跳跃 和 跳 拳头 技术 . . .

若使学那纵跳各拳，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['strenjuəs] .
It would be too strenuous .
它 会 是 也 费力的 .

未免吃力，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] [ju'niːk] [liːf] - ['swiːpɪŋ] [fɪst] [tek'niːk] .
It is said that he possessed a unique leaf - sweeping fist technique .
它 是 说 那 他 拥有 一个 独特的 叶子 - 扫荡 拳头 技术 .

因传他一手扫叶拳。

[ðɪs] [pʌntʃ] [ɪz] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] ['loʊər] ['bɑːdi] .
This punch is specifically designed to strike the lower body .
这 冲床 是 具体来说 设计 到 罢工 这 降低 身体 .

此拳是专打下三路的，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['setbæks] [ænd; ənd] [ri'triːts] .
But there are setbacks and retreats .
但 那里 是 挫折 和 静修 .

但有磕伏进退，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə][dʒʌmp][ɔːr]['tʌmb(ə)l] ,
No need to jump or tumble ,
不 需要 到 跳 或者 翻滚 ,

不须跳跃翻腾，

- :
Gongfan :
- :

共凡：

['broʊkən] ['bræntʃɪz] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Broken branches fell to the ground .
破碎的 分支 跌倒 到 这 地面 .

残枝坠地、

['fɔːlən] [liːvz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] [ruːts]
Fallen leaves and departed roots
倒下 树叶 和 已离开 根

落叶辞根、

['wɔːtər] ['liliz] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] [weɪvz]
Water lilies chasing the waves
水 百合花 追逐 这 波浪

荇带逐波、

['wɪloʊ] ['bræntʃɪz] ['druːpɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [reɪn]
Willow branches drooping in the rain
柳 分支 下垂 在 这 雨

柳丝垂雨、

['wɪðərd] ['loʊtəs] [liːvz] [əd'hɪrɪŋ] [tuː; tə] ['wɔːtər]
Withered lotus leaves adhering to water
干枯 莲花 树叶 粘附 到 水

枯荷贴水、

['broʊkən] [stem] [ænd; ənd] [muəd] [ɑːn][ðə; ði] [klɪf]
Broken stem and moored on the cliff
破碎的 干 和 系泊 在 这 悬崖

断梗泊崖、

[θɔːrnz] [klaɪm] [ðə; ði] [steps]
Thorns climb the steps
荆棘 爬 这 步骤

荆棘翻阶、

['wɪntər] [vaɪnz] [twaɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [triː]
Winter vines twine around the tree
冬天 藤蔓 缠绕 大约 这 树

寒藤绕树、

[kən'denst] [smoʊk] [ænd; ənd] [trɪmd] [vaɪnz]
Condensed smoke and trimmed vines
浓缩版 抽烟 和 修剪过的 藤蔓

凝烟剪蔓、

['breɪvɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [tuː; tə] [pʊl] [vaɪnz]
Braving the rain to pull vines
勇敢 这 雨 到 拉 藤蔓

冒雨牵萝、

[tredɪŋ] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [dreɪpt] [ɪn]['heɪz(ə)l] [liːvz]
Treading the moon and draped in hazel leaves
踩踏 这 月亮 和 垂坠的 在 榛 树叶

踏月披榛、

['pɑːrtɪŋ] [ðə; ði] [græs] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd]
Parting the grass by the wind
离别 这 草 经过 这 风

因风拨草、

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['bʌtərflaɪz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz]
Catching butterflies in the woods
捕捉 蝴蝶 在 这 树林

林间扑蝶、

[biːz] [ɑːr; ər] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊərz] .
Bees are attracted to the flowers .
蜜蜂 是 吸引 到 这 花朵 .

花底撩蜂、

['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [klaʊdz]
Lying on the ground , clouds
说谎 在 这 地面 , 云

伏地畚云、

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [swiːp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [fɑːg]
Entering the mountains to sweep away the fog
进入 这 山脉 到 扫 离开 这 多雾路段

入山扫雾、

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [fɪst] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [dɪ'keɪɪŋ] .
With a powerful fist , it can destroy the decaying .
和 一个 强大的 拳头 , 它 能 破坏 这 腐烂的 .

擎拳摧朽、

[hiː; hi] [bent] [daʊn] [ænd; ənd] [pʊld] [ðə; ði][draɪ] [liːvz] , [rɪ'viːlɪŋ] [ˌeɪ'tiːn] [pæðz] [tuː; tə]
He bent down and pulled the dry leaves , revealing eighteen paths to
他 弯曲 向下 和 拉 这 干燥 树叶 , 揭示 十八 路径 到
[ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
enlightenment .
启示 .

俯手拉枯一十八记门径。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [pleɪ] ['skɪlfəlɪ]
As long as you play skillfully
作为 长的 作为 你 玩 巧妙地

只要打得纯熟，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [muːv] , [ˌaɪ 'tiː][roʊlz] [ə'raʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
When it makes a move , it rolls around on the ground .
什么时候 它 制作 一个 移动 , 它 卷 大约 在 这 地面 .

动手时满地乱滚，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] ['piːpəlz] [aɪz] ['flɪkər] .
It made people's eyes flicker .
它 制成 人们的 眼睛 闪烁 .

弄得人眼光闪烁，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] ,
Unable to defend ,
无法 到 保卫 ,

招架不来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['ʃɔːrtkʌt] [tuː; tə] ['mæstəriŋ] ['bɑːksɪŋ] [tek'niːks] .
It is a shortcut to mastering boxing techniques .
它 是 一个 捷径 到 掌握 拳击 技术 .

乃是拳经捷径，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['iziə] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [wɪnd] [tek'niːk] [ðæt] [suː] ['jʌn] ['lɜːrnɪd] .
It was much easier to practice than the Falling Flowers and Wind technique that Su Yun learned .
它 曾是 很多 更轻松 到 实践 比 这 坠落 花朵 和 风 技术 那 苏 云 学习 .

比素云学的那落花风轻易练习。

[jɪniːæŋ] [hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɜːr; hər][maɪnd] .
Yinniang had made up her mind .
隐娘 有 制成 向上 她 头脑 .

隐娘主意已定，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] ['aʊtər] ['gɑːrmənt] .
Take off your outer garment .
拿 离开 你的 外 服装 .

宽去外衣，

[raɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] ,
Right on the mountaintop ,
正确的 在 这 山顶 ,

就在山顶之上，

[lets] ['demənstreɪt] [ðɪs] [pʌntʃ] .
Let's demonstrate this punch .
我们来吧 证明 这 冲床 .

把此拳演打一番。

[iːtʃ] [hɪt]
Each hit
每个 打

每打一下，

[hiː; hi][mʌst; məst] [ɪn'strʌkt] [juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði] [steps] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
He must instruct you on the steps one by one .
他 必须 指示 你 在 这 步骤 一 经过 一 .

必把门径一一指示。

- , [pliːz] [rɪ'membər] [ðɪs] ['kerfəli] .
Feixia , please remember this carefully .
- , 请 记住 这 小心 .

飞霞留心紧记，

[ðæt] [deɪ] , [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt] ['fɔːlɪŋ] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['ɪmpækt] .
That day , I learned about falling branches and their impact .
那 天 , 我 学习 关于 坠落 分支 和 他们的 影响 .

当日学会了残枝坠地、

[tuː] [sets] [ʌv; əv] " ['fɔːlən] [liːvz] [ænd; ənd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ruːts] " .
Two sets of " Fallen Leaves and Farewell to Roots " .
二 套 的 " 倒下 树叶 和 告别 到 根 " .

落叶辞根两套。

[jɪniːæŋ] ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [kwaɪt] ['nɪmb(ə)l] .
Yinniang noticed that he was still quite nimble .
隐娘 注意到 那 他 曾是 仍然 相当 灵活 .

隐娘看他手脚尚甚灵便，

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [pɪl] .
Half of it is due to the effects of the Bone - Changing Pill .
一半 的 它 是 到期的 到 这 效果 的 这 骨 - 变化 丸 .

一半是换骨丹之功，

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - [kwɪk] [wɪt] [ænd; ənd] ['tælənt] .
Half of it was Feixia's quick wit and talent .
一半 的 它 曾是 - 快的 有 和 天赋 .

一半是飞霞天资敏捷，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心下暗暗欢喜。

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi][ɪz] [ˌəʊvə'wɜːkɪŋ] .
I fear he is overworking .
我 害怕 他 是 过度劳累 .

恐他过于劳动，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['præktɪs] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
He instructed them to practice again tomorrow .
他 指示 他们 到 实践 再次 明天 .

吩咐明日再练。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
The immortals and heroes descended the mountain together .
这 不朽者 和 英雄 下降 这 山 一起 .

众仙侠相率下山，

[aɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ruːm] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
I went back to the living room and sat down .
我 去 后退 到 这 活的 房间 和 卫星 向下 .

回到客厅坐下。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [sed] [tuː; tə] [wen] [jʌnlɔŋ] :
The man in yellow said to Wen Yunlong :
这 男人 在 黄色的 说 到 温 云龙 :

黄衫客对文云龙道：

" [naʊ] [ðæt] [aɪv] ['fɔːrməli] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] . . . "
" Now that I've formally become a disciple . . . "
" 现在 那 我已经 正式地 变得 一个 弟子 . . . "

“如今拜师拜过的了，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːfər] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['dʒɔɪəs]
But I wonder what kind of betrothal gifts you should offer for your joyous
但 我 想知道 什么 种类 的 订婚 礼物 你 应该 提供 为了 你的 欢乐
[ə'keɪʒn] , [maɪ] [dɪr] ['nefjuː] ?
occasion , my dear nephew ?
场合 , 我的 亲爱的 侄子 ?

但不知贤侄的喜事当以何物下聘，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [get] ['mærid] ?
When will we get married ?
什么时候 将要 我们 得到 已婚 ?

何日完婚？

[sɪns] [aɪ][hæv; həv] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈmætʃmeɪkər] . . .
Since I have become a matchmaker . . .
自从 我 有 变得 一个 媒人 . . .

老夫既作冰人，

[wiː; wi][mʌst; məst] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [ðɪs] .
We must get to the bottom of this .
我们 必须 得到 到 这 底部 的 这 .

须当问个明白。”

[jʌnlɔŋ] [boʊd] [ænd; ənd] [rɪˈplaɪd] :
Yunlong bowed and replied :
云龙 鞠躬 和 回复 :

云龙躬身答道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ] [ˈmentər] [ænd; ənd][maɪ][ˈʌŋk(ə)l][fɔːr; fər][nɑːt] [əˈbændənɪŋ] [ˌem ˈiː] . "
" Thanks to my mentor and my uncle for not abandoning me . "
" 谢谢 到 我的 导师 和 我的 叔叔 为了 不是 放弃 我 . "

“承师伯与恩师不弃，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ˈdræɡən] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] .
I am willing to be the dragon holding the reins .
我 是 愿意的 到 是 这 龙 保持 这 缰绳 .

愿为云龙执柯，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈveri] [ˈɡreɪtf(ə)l] .
I am very grateful .
我 是 非常 感激的 .

十分感激，

[bʌt; bət] - [ˈdʒɜːrni] ,
But Yunlong's journey ,
但 - 旅行 ,

但云龙客途，

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈnʌθɪŋ] [ʌv; əv][ˈvæljuː] .
He had nothing of value .
他 有 没有什么 的 价值 .

身无长物。

[ɔːlˈðoʊ] [ˈsevrəl] [ˈfæməli] [ˈerluːm] [wɜːr; wər] [brɔːt] [aʊt] ,
Although several family heirlooms were brought out ,
虽然 一些 家庭 传家宝 是 带来 出去 ,

虽有几件家传的珍玩带了出来，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [ˈbæskɪt] .
Unfortunately , most of them are in the basket .
很遗憾 , 最多 的 他们 是 在 这 篮子 .

无奈多在行箧之中，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] [wen] [aɪ] [went] [ʌp] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
I didn't take it with me when I went up the mountain .
我 没有 拿 它 和 我 什么时候 我 去 向上 这 山 .

上山时未曾携取，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [riˈzaidɪŋ] [ɪn] [ljænhjuːə] [ˈtemp(ə)l] [ɑːn] [ˈmaʊnt(ə)n] .
They are all residing in Lianhua Temple on Qixia Mountain .
他们 是 全部 居住 在 莲花 寺庙 在 栖霞 山 .

俱寄栖霞山莲花寺内，

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [ˈɔːfər] [æz; əz] [bɪˈtroʊð(ə)l] [ɡɪfts] ?
What shall we offer as betrothal gifts ?
什么 将 我们 提供 作为 订婚 礼物 ?

却将何物作聘？

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] ,
If we discuss the auspicious day for marriage ,
如果 我们 讨论 这 吉祥 天 为了 婚姻 ,

若说完姻的吉日，

- ['perənts] [ɑːr; ər] [bəuθ] [dɪ'siːst] .
Yunlong's parents are both deceased .
- 父母 是 两个都 死者 .

云龙父母俱亡，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] ['relətɪvz] [hɪr] .
There are no relatives here .
那里 是 不 亲属 这里 .

此处又无亲族，

[ɔːr] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
Or choose an auspicious day in the mountains .
或者 选择 一个 吉祥 天 在 这 山脉 .

或在山中择吉，

[ɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [held] [wen] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] ['hoʊmtaʊn] .
Or it can be held when returning to one's hometown .
或者 它 能 是 握住 什么时候 返回 到 一个人的 家乡 .

或俟回乡举行，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I humbly request my esteemed teacher to make the decision .
我 谦卑地 要求 我的 尊敬的 老师 到 制作 这 决定 .

总求恩师作主。”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [wʌz; wəz] [stɔːrd] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] . "
" The luggage was stored in the temple . "
" 这 行李 曾是 存储 在 这 寺庙 . "

“行囊存放寺中，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] ['erərz] .
There are no errors .
那里 是 不 错误 .

谅无失误。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['prɪzn] [breɪk] [keɪs] .
The county is currently investigating the prison break case .
这 县 是 现在 调查 这 监狱 休息 案件 .

刻下县中追究劫狱一案，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] [nuːz] [ɪz] .
I don't know what the news is .
我 不 知道 什么 这 消息 是 .

不知消息若何，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] .
We need to wait a little longer .
我们 需要 到 等待 一个 小的 更长 .

须待再缓几时，

[goʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪər] .
Go and inquire .
去 和 查询 .

前去打听，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] [waɪl] [wɪə(r)] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
It's not too late to retrieve it while we're at it .
它是 不是 也 晚的 到 取回 它 尽管 是 在 它 .

顺便取回未迟。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪfts] ,
If we talk about betrothal gifts ,
如果 我们 讲话 关于 订婚 礼物 ,

若言聘礼，

[bɪ'saɪd] [maɪ] ['nefjuː] [ɪz][ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [hiː; hi] [brɔːt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [wen] [hiː; hi] [went] [ʌp]
Beside my nephew is the precious sword he brought with him when he went up
旁 我的 侄子 是 这 宝贵的 剑 他 带来 和 他 什么时候 他 去 向上
[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
the mountain .
这 山 .

贤侄身旁现有上山时带来的宝剑一口。

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] [ɪn'ɡreɪvd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kærəktərz] " - " ([pænlɒŋ]) .
The sword is engraved with the characters " 蟠龙 " (Panlong) .
这 剑 是 刻 和 这 人物 " - " (盘龙) .

此剑刻有蟠龙二字，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [kəm'per] [tuː; tə] ['zuː] [huːz] ['preʃəs] [sɔːrd] ,
Although it cannot compare to Xue Hua's precious sword ,
虽然 它 不能 比较 到 薛 华的 宝贵的 剑 ,

虽比不得薛花宝剑，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm]['ɔːrd(ə)neri] [swɔːdz] .
But it is also different from ordinary swords .
但 它 是 还 不同的 从 普通的 剑 .

却也与寻常刀剑不同，

[its] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [tuːl] .
It's a powerful tool .
它是 一个 强大的 工具 .

算的是件利器，

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪft] ?
Why not use this as a betrothal gift ?
为什么 不是 使用 这 作为 一个 订婚 礼物 ?

何不即此作为聘物。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [ɪf] [maɪ] ['nefjuː] - [wɜːr; wər][tuː; tə] ['ɔːfər] [ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] [æz; əz][ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪft] . .
" If my nephew Wenxian were to offer a precious sword as a betrothal gift . .
" 如果 我的 侄子 - 是 到 提供 一个 宝贵的 剑 作为 一个 订婚 礼物 . .
. "
. "
. "

“文贤侄若以宝剑作聘，

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [θɔːt] ,
My foolish sister thought ,
我的 愚蠢 姐姐 想法 ,

愚妹想，

[wen] - [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
When Feixia went up the mountain ,
什么时候 - 去 向上 这 山 ,

飞霞上山的时候，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kloʊðz] [juː; jʊ] [wer] ,
Besides the clothes you wear ,
除了 这 衣服 你 穿 ,

除随身衣服之外，

['oʊnli] [ðə; ði] ['fiːnɪks] ['herpɪn] [ə'dɔrnɪŋ] [hɜːr; hər] [her] .
Only the phoenix hairpin adorning her hair .
仅有的 这 凤凰 簪 装饰 她 头发 .

只有那头上插着的那支冠发凤钗，

[ðɪs] ['herpɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪft] .
This hairpin should be used as a betrothal gift .
这 簪 应该 是 用过的 作为 一个 订婚 礼物 .

当以此钗答聘，

[haʊ] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] ['drægən] [ænd; ənd] ['strædlɪŋ] [ə; eɪ] ['fiːnɪks] ?
How about taking the meaning of riding a dragon and straddling a phoenix ?
如何 关于 采取 这 意义 的 骑术 一个 龙 和 跨骑 一个 凤凰 ?

取乘龙跨凤之义如何？”

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] [ə'pruːv(ə)l] .
The man in the yellow shirt clapped his hands in approval .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 鼓掌 他的 双手 在 赞同 .

黄衫客抚掌称善。

[wen] [jʌnlɔŋ] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Wen Yunlong then took the sword from beside him .
温 云龙 然后 采取 这 剑 从 旁 他 .

文云龙遂在身旁取下宝剑，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʃiːθ] [ɪn] [bəuθ] [hændz] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] .
He held the sword sheath in both hands and presented it to the man in yellow robes .
他 握住 这 剑 鞘 在 两个都 双手 和 呈现 它 到 这 男人 在 黄色的 长袍 .

双手连着剑鞘呈与黄衫。

[ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [red] [laɪn] .
The yellow shirt was handed over to the red line .
这 黄色的 衬衫 曾是 递交 超过 到 这 红色的 线 .

黄衫转交红线。

[ðə; ði] [red] [θred] [ɪz] [kə'nektɪd] .
The red thread is connected .
这 红色的 线 是 连接 .

红线接来，

[ə; eɪ] [smaɪl] [hʌŋ] ['dʒentli] [ə'raʊnd] - [weɪst] .
A smile hung gently around Feixia's waist .
一个 微笑 悬挂 轻轻地 大约 - 腰部 .

笑微微的挂在飞霞腰间。

- [blʌʃt] ['diːpli] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bærəsmənt] .
Feixia blushed deeply with embarrassment .
- 脸红了 深 和 尴尬 .

只羞得飞霞满面通红，

[hiː; hi] ['hɜːrid] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ruːm] .
He hurried back to his room .
他 慌忙 后退 到 他的 房间 .

飞步回房而去。

[ðə; ði] [red] [laɪn] ['ɔːlsoʊ] [muːvd] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
The red line also moved into the room .
这 红色的 线 还 已搬 进入 这 房间 .

红线也移步进房，

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fiːnɪks] ['herpɪn] .
I asked him for the phoenix hairpin .
我 问 他 为了 这 凤凰 簪 .

向他要了凤钗，

['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] ,
Turning back to the hall ,
转弯 后退 到 这 大厅 ,

回身复至厅上，

[hænd] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] .
Hand it over to the man in yellow .
手 它 超过 到 这 男人 在 黄色的 .

交给黄衫。

[ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [wʌz; wəz] ['hændɪd] [tuː; tə] [jʌnlɔŋ] .
The yellow robe was handed to Yunlong .
这 黄色的 长袍 曾是 递交 到 云龙 .

黄衫递与云龙，

[aɪ] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
I accept it with both hands .
我 接受 它 和 两个都 双手 .

双手接受，

[hiː; hi] [hɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He hid it in his bosom .
他 隐藏 它 在 他的 怀 .

藏入怀中。

[ˌjiː'mɪŋ]
Yiming
一鸣

一鸣、

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Su Yun saw it ,
苏 云 锯 它 ,

素云见了，

[kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [jʌnlɔŋ] !
Congratulations to Yunlong !
恭喜! 到 云龙 !

多向云龙道喜，

[jʌnlɔŋ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] .
Yunlong returned the greeting repeatedly .
云龙 返回 这 问候 反复 .

云龙还礼不迭。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] :
The man in yellow then addressed the bearded gentleman :
这 男人 在 黄色的 然后 已解决 这 留着胡子的 绅士 :

黄衫客又对虬髯公道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [siːz] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ju'naɪtɪd] [ɪn] ['mærɪdʒ] [tə'deɪ] . "
" This humble Taoist priest sees the two of them united in marriage today . "
" 这 谦逊的 道教 牧师 看到 这 二 的 他们 团结的 在 婚姻 今天 . "

“贫道看二人今日联姻，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['kʌp(ə)l] .
They were a perfect couple .
他们 是 一个 完美的 夫妻 .

正是一对璧人，

[ə; eɪ] [mætʃ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] .
A match made in heaven .
一个 匹配 制成 在 天堂 .

天生佳偶。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [haʊ] [ʃweɪz] [niːs] [hæd; həd] ['ʃaɪli] [ri'triːtid] [dʒʌst] [naʊ] . . .
But seeing how Xue's niece had shyly retreated just now . . .
但 看到 如何 薛的 侄女 有 害羞地 撤退 只是 现在 . . .

但看方才薛侄女含羞退避，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɑːmən] [ə'kɜːrəns] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] ,
Although it is a common occurrence for young women ,
虽然 它 是 一个 常见的 发生 为了 年轻的 女性 ,

虽是女郎常事，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðer; ðər]
Little did they know that this was precisely the time for them to learn their
小的 做过 他们 知道 那 这 曾是 恰恰 这 时间 为了 他们 到 学习 他们的
[krɑːft] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['mæstər] .
craft from a master .
工艺 从 一个 掌握 .

却不道正当从师习艺之时。

[ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] ['evri] [deɪ] . . .
If this were to continue every day . . .
如果 这 是 到 继续 每一个 天 . . .

若使日日如此，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər] ['speɪʃəs] ,
Although the houses in the mountains are spacious ,
虽然 这 房屋 在 这 山脉 是 宽敞 ,

山中房屋虽宽，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] .
There are many inconveniences .
那里 是 许多 不便之处 .

究多不便，

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] ['præktɪs] [ðer; ðər] [skɪlz] ['evri] [deɪ] .
Moreover , they practice their skills every day .
而且 , 他们 实践 他们的 技能 每一个 天 .

何况每天练技，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
It must be on the mountaintop .
它 必须 是 在 这 山顶 .

必在山顶，

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'gen] ['sʌmdeɪ] .
We will meet again someday .
我们 将要 见面 再次 总有一天 .

终有见面之时。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɪf] [juː; jʊ] , [maɪ] ['feloʊ] ['daʊɪst] , ['kwɪkli]
In my humble opinion , it would be better if you , my fellow Daoist , quickly
在 我的 谦逊的 观点 , 它 会 是 更好的 如果 你 , 我的 同伴 道家 , 迅速地
[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [deɪ] .
selected an ancient day .
已选 一个 古老的 天 .

愚意不如道兄作速选个古日，

[hiː; hi] ['endɪd] [ʌp] ['mæriŋ] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
He ended up marrying both of them .
他 结束 向上 结婚 两个都 的 他们 .

竟与二人完姻。

[wiː; wi] [wɜːr; wər] ['lɜːrnɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [krɑːft] [tə'geðər] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
We were learning our craft together at that time .
我们 是 学习 我们的 工艺 一起 在 那 时间 .

那时同在一处学艺，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不甚好？”

[jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Yinniang also said :
隐娘 还 说 :

隐娘也道：

" [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] ['ɔːlsoʊ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [bɪt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər]
" My foolish younger sister also hesitated quite a bit because of this matter
" 我的 愚蠢 年轻 姐姐 还 犹豫了一下 相当 一个 少量 因为 的 这 事情
. "
. "
. "

“愚妹亦因此事颇费踌躇，

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] [wʌz; wəz] - [fɜːrst] [taɪm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [muːv] .
Moreover , this was Feixia's first time making a move .
而且 , 这 曾是 - 第一的 时间 制作 一个 移动 .

而且飞霞乃是初次出手，

['tiːtʃɪŋ] [ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] .
Teaching is very difficult .
教学 是 非常 难的 .

教导甚为费力。

[ɪf] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] ['kwɪkli]
If the marriage is completed quickly
如果 这 婚姻 是 完全的 迅速地

若果从速完姻，

['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [wɪð; wɪθ] - ,
Having become husband and wife with Wenxian ,
拥有 变得 丈夫 和 妻子 和 - ,

与文贤侄既成眷属，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊz] [maɪ] ['nefjuː] [tuː; tə] [gɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɑːn] ['evriθɪŋ] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] .
This also allows my nephew to give instructions on everything during his studies .
这 还 允许 我的 侄子 到 给 指示 在 一切 期间 他的 研究 .

也可使贤侄于学习时指示一切，

[ðə; ði] ['entri] [wɪl] [biː; bi] ['fæstər] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
The entry will be faster in the future .
这 入口 将要 是 快点 在 这 未来 .

将来进境较速，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['kɪlɪŋ] [tuː] [bɜːrdz] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stoʊn] .
This is truly killing two birds with one stone .
这 是 真的 杀 二 鸟类 和 一 石头 .

实是一举两得。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['lisnd] ,
The bearded man listened ,
这 留着胡子的 男人 听着 ,

虬髯公听了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðə; ði] 28th [ɪz] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [deɪ] .
The 28th is the appointed day .
这 28th 是 这 任命 天 .

二十八乃是定日。

[ðə; ði] [red] ['fiːnɪks] [ænd; ənd] ['hev(ə)nli] [dʒɔɪ] [stɑːrz] [ɑːr; ər] [ɪn] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] .
The Red Phoenix and Heavenly Joy stars are in conjunction .
这 红色的 凤凰 和 天上 喜悦 明星 是 在 连词 .

红鸾天喜对照，

[ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [muːn] [ɑːr; ər] [ɪn] ['hɑːrməni] ,
The sky and the moon are in harmony ,
这 天空 和 这 月亮 是 在 和谐 ,

天月德合，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒəu] [tæŋ] .
It was Zhou Tang .
它 曾是 周 唐 .

正是周堂，

[æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪt] [ɪz] ['haɪli] [ˌrekə'mendɪd] .
An auspicious date is highly recommended .
一个 吉祥 日期 是 高度 受到推崇的 .

吉期大可，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
That is , to complete the marriage on the mountain .
那 是 , 到 完全的 这 婚姻 在 这 山 .

即在山上完姻，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] ?
What do you think of the idea of meeting a wise and virtuous person ?
什么 做 你 思考 的 这 主意 的 会议 一个 明智的 和 有德行的 人 ?

识文贤契意下如何？”

[jʌnlɔŋ] [əu'beid] .
Yunlong obeyed .
云龙 服从 .

云龙唯唯遵命。

- ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ruːm] [tuː; tə] [tel] - [ðə; ði] [gʊd] [nuːz] .
Suyun hurriedly returned to her room to tell Feixia the good news .
- 匆匆 返回 到 她 房间 到 告诉 - 这 好的 消息 .

素云忙将喜信回房报与飞霞，

[ænd; ənd] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['mæstər] ,
And informed the Master ,
和 知情的 这 掌握 ,

并禀明师尊，

[ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
They took a lot of silver .
他们 采取 一个 很多 的 银 .

取了许多银子，

[goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rʌn] ['erəndz] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['juːsf(ə)l] ['aɪtəmz] .
Go down the mountain to run errands for some useful items .
去 向下 这 山 到 跑步 跑腿 为了 一些 有用 项目 .

下山代办些应用之物，

- [saɪd] ,
Yunlong's side ,
- 边 ,

云龙那边，

[jiː'mɪŋ] [ðen] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [nuː] [ruːm] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [wɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːl] .
Yiming then prepared a new room in the right wing of the hall .
一鸣 然后 准备 一个 新的 房间 在 这 正确的 翼 的 这 大厅 .

乃由一鸣在厅右厢收拾了一间新房，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [bɔːt] [sʌm; səm] ['gluːtənəs] [raɪs] [waɪn] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['aɪtəmz] .
I also bought some glutinous rice wine and other items .
我 还 买 一些 黏稠的 米 葡萄酒 和 其他 项目 .

又买了些花红羊酒等品。

[wen] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ə'raivz] ,
When the auspicious day arrives ,
什么时候 这 吉祥 天 到达 ,

到了吉期，

[ə; eɪ] [red] ['bænər] [wʌz; wəz] [hʌŋ] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
A red banner was hung in the main hall .
一个 红色的 横幅 曾是 悬挂 在 这 主要的 大厅 .

正厅上悬起红来，

['bɜːrnɪŋ] ['kændlz] .
Burning candles .
燃烧 蜡烛 .

高烧花烛。

[ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [ɪks'tʃeɪndʒ] [vaʊz] [wɪð; wɪθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
The newlyweds exchange vows with Heaven and Earth .
这 新婚夫妇 交换 誓言 和 天堂 和 地球 .

二新人交拜天地。

[jiː'mɪŋ] [hæz; həz] [prɪ'perd] [tuː] [teiblz] [ʌv; əv] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Yiming has prepared two tables of food and drink .
一鸣 有 准备 二 表格 的 食物 和 喝 .

一鸣备有酒席两桌，

[pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
Placed in the hall ,
放置 在 这 大厅 ,

摆在厅中，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [peɪd] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['ænsestərz] .
The two of them had already paid respects to their ancestors .
这 二 的 他们 有 已经 有薪酬的 尊重 到 他们的 祖先 .

二人祭过了祖，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] [tə'geðər] .
They entered the bridal chamber together .
他们 进入 这 新娘 房间 一起 .

同入洞房。

[ɔːl] [mju'zɪʃənz] ,
All musicians ,
全部 音乐家 ,

所有乐人、

['kɑːnsɔːrt] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]
Consort Xi
配偶 习

喜嫔，

['meni] [kliː'ʃeɪz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪmə,neɪtɪd] .
Many clichés have been eliminated .
许多 陈词滥调 有 到过 已淘汰 .

许多俗套一概免去，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] ['diːteɪlz] .
No need for further details .
不 需要 为了 更远 细节 .

不必琐述。

[ˌjiː'mɪŋ]
Yiming
一鸣

一鸣、

[suː] ['jʌn] [dræŋk] [sʌm; səm] ['wedɪŋ] [waɪn] .
Su Yun drank some wedding wine .
苏 云 喝 一些 婚礼 葡萄酒 .

素云饮些喜酒，

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [men] [ænd; ənd] ['ʌðər] [juːst] [sʌm; səm] ['seləbrətɔːri] [fruːt] .
The yellow - clad men and others used some celebratory fruit .
这 黄色的 - 覆膜 男人 和 其他的 用过的 一些 庆祝 水果 .

黄衫客等用些喜果，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['hæpi] .
He was quite happy .
他 曾是 相当 快乐的 .

颇甚开怀，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['nuː,kʌməz] [tuː; tə] [sə'spend] [ðer; ðər] ['treɪnɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
The bearded man and Nie Yinniang instructed the newcomers to suspend their training for three days .
这 留着胡子的 男人 和 聂 隐娘 指示 这 新来者 到 暂停 他们的 训练 为了 三 天 .

虬髯公与聂隐娘吩咐新人暂停习艺三日。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] ['ɑːnwərdz] ,
From the fourth day onwards ,
从 这 第四 天 开始 ，

到得第四日起，

[wiː; wi][dʒʌst] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [tuː; tə] ['præktɪs] ['aʊər; ɑːr] [skɪlz] .
We just went to the mountaintop to practice our skills .
我们 只是 去 到 这 山顶 到 实践 我们的 技能 .

方才同至山顶练功。

['drægən] ['dænsəz, 'dænsɪz][wɪð; wɪθ] [sɔːrd] ,
Dragon dances with sword ,
龙 舞蹈 和 剑 ，

云龙舞剑，

['flaɪɪŋ] [klaʊdz] [dæns] [fɪst]
Flying Clouds Dance Fist
飞行 云 舞蹈 拳头

飞霞舞拳，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] .
They have plenty of company .
他们 有 很多 的 公司 .

甚是有伴，

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ，

虬髯、

[jɪniːæŋ] [tɔːt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɜːr; hər] [hɑːrt] .
Yinniang taught with all her heart .
隐娘 教授 和 全部 她 心 .

隐娘尽心教授。

[ɪn] ['nɪrli] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In nearly a month ,
在 几乎 一个 月 ，

将近一月功夫，

- [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [kwaɪt] ['laɪvli] .
Yunlong's sword was already quite lively .
- 剑 曾是 已经 相当 热闹 .

云龙的剑已甚活泼，

- [hæz; həz] ['grædʒuəli] ['mæstərd] [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv]['bɑːksɪŋ] .
Feixia has gradually mastered the art of boxing .
- 有 逐步地 精通 这 艺术 的 拳击 .

飞霞的拳也已渐次学成。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ðen] [tɔːt] [hɪm; ɪm][hɜːr; hər] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
Nie Yinniang then taught him her swordsmanship .
聂 隐娘 然后 教授 他 她 剑术 .

隐娘始把剑法传他，

[ænd; ənd][aɪ] [tɔːt] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] ['vɜːrtɪk(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [tek'niːks] .
And I taught him a little about vertical jumping techniques .
和 我 教授 他 一个 小的 关于 垂直的 跳 技术 .

并略授些纵跳法儿。

[wen'evər] [jʌnlɔŋ] [ɪn'kaʊntər] - ['præktɪsɪŋ] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ænd; ənd] ['liːpɪŋ] ,
Whenever Yunlong encountered Feixia practicing swordsmanship and leaping ,
每当 云龙 遭遇 - 练习 剑术 和 跳跃 ，

云龙每遇飞霞习剑与演习纵跳的时节，

[ɪf] [jɪniːæŋ] [wəːnt, weənt][ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
If Yinniang weren't on the mountain ,
如果 隐娘 不是 在 这 山 ,

若是隐娘不在山头，

[hiː; hi] [wɪl] [gaɪd] [iːtʃ] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
He will guide each one of them .
他 将要 指导 每个 一 的 他们 .

他必一一代为指点。

[ə'nʌðər] [mʌnθ] [hæz; həz] [pæst] .
Another month has passed .
其他 月 有 通过了 .

又约一个月将近，

[its] [ə'meɪzɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən][dʒʌmp] [tuː] . . .
It's amazing that he can jump two . . .
它是 惊人的 那 他 能 跳 二 . . .

居然也能跳得二、

[ðə; ði] [ruːf] [ɪz] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [haɪ] .
The roof is three zhang high .
这 屋顶 是 三 张 高的 .

三丈高低的屋面，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [tek'niːk] [ðæt] ['læstɪd] [fɔːr; fər] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [raʊndz] .
A sword technique that lasted for twenty or thirty rounds .
一个 剑 技术 那 持续 为了 二十 或者 三十 回合 .

舞得二三十回合的剑法。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [dɪ'sembər] .
It was already late December .
它 曾是 已经 晚的 十二月 .

其时已是腊月下旬，

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [koʊld] .
The weather was extremely cold .
这 天气 曾是 极其 寒冷的 .

天气严寒，

[ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] ['snoʊɪŋ] .
It started snowing .
它 开始 下雪了 .

下起雪来，

[ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] [ænd; ənd][dʒeɪd] .
The mountaintop looked as if it were adorned with silver and jade .
这 山顶 看起来 作为 如果 它 是 装饰 和 银 和 玉 .

山头上面恍如银装玉琢一般。

[fɔːr; fər] [tuː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] ,
For two consecutive days ,
为了 二 连续的 天 ,

一连两日，

['leɪər] [ʌv; əv] [aɪs] ['friːzɪŋ] ,
Layer of ice freezing ,
层 的 冰 冷冻 ,

层冰冻结，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['præktɪs] [kʌŋ] ['fuː] .
It was inconvenient to go up the mountain to practice kung fu .
它 曾是 不方便 到 去 向上 这 山 到 实践 功夫 福 .

不便上山练习功夫。

[jʌnlɔŋ] [felt] [koʊld] .
Yunlong felt cold .
云龙 毛毡 寒冷的 .

云龙觉得身上寒冷，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kloʊðz] [sent] [frʌm; frəm]['loʊtəs] ['temp(ə)l] ,
Thinking of the clothes sent from Lotus Temple ,
思维 的 这 衣服 发送 从 莲花 寺庙 ,

想起莲花寺寄的衣装，

[ðen] [aɪ] ['wʌndɚd] [ɪf] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [hæd; həd] ['evər] [bɪn] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs]
Then I wondered if Chengwu County had ever been dismissed from office
然后 我 想知道 如果 成武 县 有 曾经 到过 解雇 从 办公室
[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] [breɪk] .
because of the prison break .
因为 的 这 监狱 休息 .

又想起那城武县不知曾否因劫狱撤任，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
If it takes a long time ,
如果 它 需要 一个 长的 时间 ,

倘然为日久了，

[wʌns] [hiː; hi] [liːvz] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [goʊz] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Once he leaves office and goes far away ,
一次 他 树叶 办公室 和 去 远的 离开 ,

一经离任远去，

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [hiː; hi] ['wʌndər] [wen] [hɪz; ɪz][ænd; ənd] - ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'drest]
Not only will he wonder when his and Feixia's grievances will be redressed
不是 仅有的 将要 他 想知道 什么时候 他的 和 - 不满 将要 是 纠正
,
,
,

不但自己与飞霞的冤愤何日能伸，

[mɔːr'oʊvər] , [ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [dʌz] [nɑːt] ['præktɪs] ['eni] ['priːˌsɛpts] . . .
Moreover , if such a person does not practice any precepts . . .
而且 , 如果 这样的 一个 人 做 不是 实践 任何 戒律 . . .

而且这种人若不略施做戒，

['leɪtər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [træns'fəːd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Later , he was transferred to another place to serve as an official .
之后 , 他 曾是 转移 到 其他 地方 到 服务 作为 一个 官方的 .

后来调到别处地方做官，

[ɪf] [ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ækt] ['ærəgəntli] [ænd; ənd] [ˌdɑːmə'nɪrɪŋli] . . .
If they continue to act arrogantly and domineeringly . . .
如果 他们 继续 到 行为 傲慢地 和 专横跋扈地 . . .

若再作威作福，

['fɔːlsli] [ə'kjuːz] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l]
Falsely accuse innocent people
错误地 控 清白的 人们

诬害良民，

[wer] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [end] ?
Where does it end ?
在哪里 做 它 结尾 ?

伊于何底。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] - .
Therefore , he discussed it with Feixia .
所以 , 他 讨论 它 和 - .

故与飞霞商议，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] [tə'geðər] ,
If you want to go to the county together ,
如果 你 想 到 去 到 这 县 一起 ,

要想同往县中一行，

[græbd] [sʌm; səm] [kloʊðz] [frʌm; frəm] [maɪ] [bæg] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːrm] .
grabbed some clothes from my bag to keep warm .
抓住 一些 衣服 从 我的 包 到 保持 温暖的 .

顺取行囊衣服御寒。

- [sed] [rɪ'piːtɪdli] :
Feixia said repeatedly :
- 说 反复 :

飞霞连称：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] [tə'geðər] .
They then went to the hall together .
他们 然后 去 到 这 大厅 一起 .

因即双双同至厅中，

[aɪ] [peɪd] [maɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
I paid my respects to the bearded man .
我 有薪酬的 我的 尊重 到 这 留着胡子的 男人 .

叩见虬髯、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[ɪk'spleɪn] [waɪ] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Explain why you want to go down the mountain .
解释 为什么 你 想 到 去 向下 这 山 .

禀明要下山的情由。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] , [ə; eɪ] [mætʃ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] .
The perfect match has been made , a match made in heaven .
这 完美的 匹配 有 到过 制成 , 一个 匹配 制成 在 天堂 .

好逑已结神仙侣，

[ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)l] [mʌst; məst] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊ] .
Those who commit evil must display the might of a chivalrous hero .
那些 WHO 犯罪 邪恶的 必须 展示 这 可能 的 一个 骑士精神 英雄 .

做恶须施侠士威。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd]['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ə'griːd] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [tuː]

I wonder if the Bearded Gentleman and Nie Yinniang agreed to let the two

我 想知道 如果 这 留着胡子的 绅士 和 聂 隐娘 同意 到 让 这 二

[ʌv; əv][ðem; ðəm][goʊ] ?

of them go ?

的 他们 去 ?

不知虬髯公与聂隐娘答应二人去否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .

To be continued . . .

到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [tuː] ['hɪroʊz] [stiːl] [ðə; ði] [siːl] [ænd; ənd] ['letər] , [wʌn] [di'tekts] [ə; eɪ] [kə'rʌpt]

Chapter Seventeen : Two Heroes Steal the Seal and Letter , One Detects a Corrupt

章 十七 : 二 英雄 偷 这 海豹 和 信 , 一 检测 一个 腐败

[ə'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [di'livəz] [ə; eɪ] ['siːkrət] [rɪ'pɔːrt]

Official and the Other Delivers a Secret Report

官方的 和 这 其他 交付 一个 秘密 报告

第十七回 盗印信双侠警贪官 寄书函一人传密报

['æftər] [wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] ['zuː] - [gɑːt] ['mærid] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] ,

After Wen Yunlong and Xue Feixia got married at Jieyun Mountain ,

后 温 云龙 和 薛 - 得到 已婚 在 - 山 ,

话说文云龙与薛飞霞在截云山成亲之后，

['stʌdiɪŋ] [ɑːrt] [tə'geðər]

Studying art together

学习 艺术 一起

一同学艺，

[hɪz; ɪz] ['prɑːgres] [wʌz; wəz] [rɪ'mɑːrkəbli] ['ræpɪd] .

His progress was remarkably rapid .

他的 进步 曾是 非常 迅速的 .

精进得甚是迅速。

['sʌd(ə)nli] , ['hevi] [snoʊ] [fel] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .

Suddenly , heavy snow fell from the sky .

突然 , 重的 雪 跌倒 从 这 天空 .

忽因天降大雪，

[ðə; ði][aɪs] ['leər] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['sɜːrfɪs] [ɑːr; ər] [ˌintəː'waind] .

The ice layers on the mountain surface are intertwined .

这 冰 层 在 这 山 表面 是 交织在一起 .

山上边层冰互结，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] ['bɪtərli] [koʊld] .

The air was bitterly cold .

这 空气 曾是 苦涩地 寒冷的 .

寒气逼人。

[jʌnlɔŋ] [felt] ['veri] [koʊld][ɪn][ðə; ði] [kloʊðz] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] .

Yunlong felt very cold in the clothes he was wearing .

云龙 毛毡 非常 寒冷的 在 这 衣服 他 曾是 穿着 .

云龙身上所穿衣服觉得甚冷。

[tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [aɪ] [left] [æt; ət] [ljænhjuːə] ['temp(ə)l] , [aɪ] [niːd] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [ðə; ði]

To retrieve the luggage I left at Lianhua Temple , I need to go down the

到 取回 这 行李 我 左边 在 莲花 寺庙 , 我 需要 到 去 向下 这

['maʊnt(ə)n] .

mountain .

山 .

要想下山到莲花寺取还所寄行囊。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [ʌv; əv] [ʒɛn] ['weɪ] , [ə; eɪ][mæn] [huː] [pər'vɜːrtɪd] [ðə; ði] [lɔː] [ænd; ənd] [freɪmd] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] ,
Because he then thought of Zhen Wei , a man who perverted the law and framed innocent people ,
因为 他 然后 想法 的 真 魏 ， 一个 男人 WHO 变态 这 法律 和 框 清白的 人们 ，

因又想起甄卫这人枉法诬良，

[its] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
It's utterly despicable .
它是 完全地 卑鄙 .

十分可恶，

[wiː; wi] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] .
We absolutely cannot tolerate him .
我们 绝对地 不能 容忍 他 .

断断容他不得。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðiːz] [fjuː] [deɪz] ,
Taking advantage of these few days ,
采取 优势 的 这些 很少 天 ，

乘这几日，

[ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [aɪs] [ænd; ənd] [snoʊ] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['præktɪs] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] .
The mountaintop was covered in ice and snow , making it difficult to practice martial arts .
这 山顶 曾是 涵盖 在 冰 和 雪 ， 制作 它 难的 到 实践 武术 艺术 .

山顶上冰雪交加不便习艺，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ] - [ə'baʊt] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
Therefore , he discussed with Feixia about going down the mountain together .
所以 ， 他 讨论 和 - 关于 去 向下 这 山 一起 .

故与飞霞商议一同下山。

['fɜːrstli] , [ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [rɪ'pɔːrt] [rɪ'viːld] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [ðæt] [ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e][wʌz; wəz] [freɪmd] [ðæt] [deɪ] .
Firstly , the early morning report revealed the injustice that Fei Xia was framed that day .
首先 ， 这 早期的 早晨 报告 揭晓 这 不公正 那 费 夏 曾是 框 那 天 .

一来早报飞霞当日被陷之冤，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [jæn] - [huː] [broʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] .
Secondly , it is to show that it was Yan Zifei who broke into the prison .
第二 ， 它 是 到 展示 那 它 曾是 严 - WHO 打破 进入 这 监狱 .

二来要表明劫狱的是燕子飞，

[ðɪs] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən] [ə'rest] ['wɔːrənt] ;
This would also allow him to issue an arrest warrant ;
这 会 还 允许 他 到 问题 一个 逮捕 保证 ;

也好使他行文缉捕；

['θɜːrdli] , [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [wɔːrn] [hɪm; ɪm] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['fjuːtʃər] [kə'rɪr] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Thirdly , I want to warn him against his future career as an official .
第三 ， 我 想 到 警告 他 反对 他的 未来 职业 作为 一个 官方的 .

三来戒戒他的以后为官，

[duː][nɑːt] ['fɔːlsli] [ə'kjuːz] [ðə; ði][kaɪnd] - ['hɑrtɪd] .
Do not falsely accuse the kind - hearted .
做 不是 错误地 控 这 种类 - 心地 .

不可诬陷善良，

[ˌaɪ 'tiː] ['vaiəleits] [ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
It violates the laws of nature .
它 违反 这 法律 的 自然 .

伤害天理。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] [tə'geðər] .
Therefore , the couple went to the hall together .
所以 , 这 夫妻 去 到 这 大厅 一起 .

因此夫妻二人双双同至厅上，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
He then informed Qiu Ran Gong and Nie Yinniang of the situation .
他 然后 知情的 邱 兰 锣 和 聂 隐娘 的 这 情况 .

将情向虬髯公与聂隐娘禀知，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [set] [ɔːf] [ðæt] ['veri] [naɪt] .
They were to set off that very night .
他们 是 到 放 离开 那 非常 夜晚 .

当晚便要动身行事。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [stroʊkt] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [æskt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
The bearded man stroked his beard and asked with a smile :
这 留着胡子的 男人 抚摸 他的 胡须 和 问 和 一个 微笑 :

虬髯公拈髯笑问道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] . "
" You two are going on this journey . "
" 你 二 是 去 在 这 旅行 . "

“你二人此去，

[haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm]
How to deal with him
如何 到 交易 和 他

要想怎样处置于他，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [klɪr] [fɜːrst] .
We need to make this clear first .
我们 需要 到 制作 这 清除 第一的 .

须先说个明白。

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['sɔːdzmən]
All those who are swordsmen
全部 那些 WHO 是 剑士

凡为剑侠的人，

[wʌn] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [ækt] [wɪð; wɪθ] [ɪn'tegrəti] [ænd; ənd] ['ʌpraɪtnəs] .
One must always act with integrity and uprightness .
一 必须 总是 行为 和 正直 和 正直 .

作事终要光明正大，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [ækt] ['ræʃli] .
We must not act rashly .
我们 必须 不是 行为 贸然 .

不可造次而行。”

[wen] [jʌnlɔŋ] [sed] :
Wen Yunlong said :
温 云龙 说 :

文云龙道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [θɪŋks] , "
" This disciple thinks , "
" 这 弟子 思考 , "

“弟子想，

[ɔːl'ðoʊ] [ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [lɔː] ,
Although Zhen Wei was in the law ,
虽然 真 魏 曾是 在 这 法律 ,

甄卫虽然在法，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] , ['æftər] [ɔːl] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
He was , after all , an official appointed by the imperial court .
他 曾是 , 后 全部 , 一个 官方的 任命 经过 这 帝国 法庭 .

究竟是朝廷命官，

[soʊ] [wiːl] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'naɪt] .
So we'll go down the mountain tonight .
所以 出色地 去 向下 这 山 今晚 .

所以今夜下山，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [stiːl] [hɪz; ɪz] [siːl] .
They wanted to steal his seal .
他们 通缉 到 偷 他的 海豹 .

想把他的印信盗去，

[liːv] [hɪm; ɪm] [ə'nʌðər] [noʊt] .
Leave him another note .
离开 他 其他 笔记 .

再留个柬儿与他，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [stɑːrt] [ə'nuː] .
He was allowed to repent and start anew .
他 曾是 允许 到 悔改 和 开始 重新 .

许他改过自新，

[ðɪs] [siːl] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] .
This seal will be returned on its own .
这 海豹 将要 是 返回 在 它是 自己的 .

这印自有送还之日。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɪ'ðaʊt] [siːlz] .
In the future , there will be officials without seals .
在 这 未来 , 那里 将要 是 官员 没有 封印 .

将来有官无印，

[noʊ] ['mætər] [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtər] ,
No matter if he is a disciple of the Qin traitor ,
不 事情 如果 他 是 一个 弟子 的 这 秦 叛徒 ,

任凭是秦贼门生，

[ðə; ði] [blæk] [gɔːz] [hæt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [hed] ,
The black gauze hat on his head ,
这 黑色的 纱布 帽子 在 他的 头 ,

头上的那顶乌纱，

[aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['steɪb(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [end] .
I fear it will be difficult to maintain a stable position in the end .
我 害怕 它 将要 是 难的 到 维持 一个 稳定的 位置 在 这 结尾 .

只怕终难稳戴。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [ə'griːz] ?
I wonder if my esteemed teacher agrees ?
我 想知道 如果 我的 尊敬的 老师 同意 ?

不知恩师以为然否？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
The bearded man nodded and said :
这 留着胡子的 男人 点头 和 说 :

虬髯公点头道:

" [ðɪs] [ə'proʊtʃ] ,
" This approach ,
" 这 方法 ,

“这般措置,

[its] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] .
It's not necessarily a bad thing .
它是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

也尚不妨。

[bʌt; bət]['æftər][ðə; ði] ['hevi] [snoʊ] . . .
But after the heavy snow . . .
但 后 这 重的 雪 . . .

但是大雪之后,

[ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['froʊz(ə)n] .
The roof tiles were all frozen .
这 屋顶 瓷砖 是 全部 冷冻 .

屋瓦皆冰,

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ['pɑːrtnər] . . .
If we talk about the skill of a wise and capable partner . . .
如果 我们 讲话 关于 这 技能 的 一个 明智的 和 有能力的 伙伴 . . .

若论贤契功夫,

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [kʊd; kəd][goʊ] .
Even if one could go .
甚至 如果 一 可以 去 .

纵然去得。

[ʃweɪz] ['niːsɪz] ['dʒʌmpɪŋ] [skɪlz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [prə'fɪʃ(ə)nt] .
Xue's niece's jumping skills were not yet proficient .
薛的 侄女的 跳 技能 是 不是 然而 精通 .

薛侄女纵跳未精,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] [tʃaɪmd] [ɪn][tuː; tə] - :
Nie Yinniang also chimed in to Feixia :
聂 隐娘 还 齐声说道 在 到 - :

聂隐娘也接口对飞霞道:

" [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['heɪsti] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] . "
" One should not be hasty in all things . "
" 一 应该 不是 是 仓促 在 全部 事物 . "

“凡事不宜操切。

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ]['leɪtər] .
You can go later .
你 能 去 之后 .

你缓几时再去也罢。”

- [hæz; həz][nɑːt] [jet] [rɪ'plaɪd] .
Feixia has not yet replied .
- 有 不是 然而 回复 .

飞霞尚未回言,

[jʌnlɔŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] :
Yunlong reported on behalf of the emperor :
云龙 据报道 在 代表 的 这 皇帝 :

云龙代禀说：

" [æz; əz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɔːrdzmənʃɪp] ,
" As for his swordsmanship ,
" 作为 为了 他的 剑术 ,

“若说他的剑术，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , ['oʊnli] [θriː] [pɔɪnts] .
As expected , only three points .
作为 预期的 , 仅有的 三 积分 .

果然只有三分。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['vɜːrtɪk(ə)l][dʒʌmps]
If we talk about vertical jumps
如果 我们 讲话 关于 垂直的 跳跃

若说纵跳，

['fɔːrtʃənətli] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊn] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [pɪl]
Fortunately , thanks to the effects of the Bone - Changing Pill
幸运的是 , 谢谢 到 这 效果 的 这 骨 - 变化 丸

幸仗换骨丹之功，

[ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] ['veri] [laɪt] [ænd; ənd]['ædʒ(ə)l] .
The body is very light and agile .
这 身体 是 非常 光 和 敏捷 .

身体甚是轻便。

[ðə; ði] ['jɑːmən] [ʌv; əv] [ðæt] ['sɪti] , [wuː] ['kaʊnti]
The yamen of that city , Wu County
这 衙门 的 那 城市 , 吴 县

那城武县的衙门，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ðer; ðər] [bɪ'fɔːr] .
I have been there before .
我 有 到过 那里 前 .

弟子先曾去过，

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz][nɑːt] ['veri] [tɔːl] .
The house was not very tall .
这 房子 曾是 不是 非常 高的 .

房屋既不甚高，

[ðə; ði][dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz][wəːnt, weənt] ['veri] [taɪt] .
The defenses weren't very tight .
这 防御 不是 非常 紧的 .

防备也不甚紧，

[its] ['prɑːbəbli] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][goʊ] .
It's probably still possible to go .
它是 大概 仍然 可能的 到 去 .

大约尚可去得。”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] .
That being said .
那 存在 说 .

“话虽如此。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] [wɜːr; wər]['froʊz(ə)n] .
But the roof tiles were frozen .
但 这 屋顶 瓷砖 是 冷冻 .

但是屋瓦一冰，

[ðə; ði]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst] [pleɪs] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [wʌn'self]
The hardest place to establish oneself
这 最难 地方 到 建立 自己

最难立足，

[its] [nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][draɪ] , [hɑːt] ['weðər] .
It's not as good as dry , hot weather .
它是 不是 作为 好的 作为 干燥 , 热的 天气 .

比不得干天燥日，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz][juː; jʊ] [pliːz] .
You can come and go as you please .
你 能 来 和 去 作为 你 请 .

可以来往自如，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['tiːtʃər] [nɑːt] [fiːl] [æt; ət] [iːz] ?
How could a teacher not feel at ease ?
如何 可以 一个 老师 不是 感觉 在 舒适 ?

为师的怎能放心得下。

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːnt] [tuː; tə][goʊ] [tə'naɪt] ,
If you really want to go tonight ,
如果 你 真的 想 到 去 今晚 ,

今夜如一定欲去，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ][traɪ] ['wɔːkɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ][bɪt] ?
Why don't you try walking here for a bit ?
为什么 不 你 尝试 步行 这里 为了 一个 少量 ?

你且在此略试一试脚步，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Only then can you be allowed to descend the mountain .
仅有的 然后 能 你 是 允许 到 下降 这 山 .

方可许你下山。

[lets] [stɑːrt][frʌm; frəm] [ðɪs] [hɔːl] .
Let's start from this hall .
我们来吧 开始 从 这 大厅 .

就从这厅屋起步，

[aɪ]['ɔːrdər][juː; jʊ][tuː; tə]['kɑːpi] [ðɪs] [tuː; tə][jʊr; jər]['bedruːm; 'bedrʊm] .
I order you to copy this to your bedroom .
我 命令 你 到 复制 这 到 你的 卧室 .

命你抄至你的卧房，

[ðen] [hiː; hi][ræn] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm][tuː; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ruːm] .
Then he ran back from the bedroom to the living room .
然后 他 跑 后退 从 这 卧室 到 这 活的 房间 .

再从卧房奔回厅屋，

[lʊk] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] ['broʊkən] [taɪlz] .
Look , there are a few broken tiles .
看 , 那里 是 一个 很少 破碎的 瓷砖 .

看有几张碎瓦。

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːdi][kæn; kən] [sweɪ] ['dʊrɪŋ] ['muːvmənt] .
And the body can sway during movement .
和 这 身体 能 摇摆 期间 移动 .

且行动时身体可摇，

[ðen] [wiːl] [noʊ] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] .
Then we'll know the outcome .
然后 出色地 知道 这 结果 .

便知分晓。"

- [əu'beid] .
Feixia obeyed .
- 服从 .

飞霞遵命，

[goʊ] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] [ruːm] [ɪ'miːdiətli] .
Go back to your room immediately .
去 后退 到 你的 房间 立即地 .

立即回房，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] ['aʊtər] ['gɑːrmənt] .
Take off your outer garment .
拿 离开 你的 外 服装 .

宽去外衣，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] ,
Returning to the front of the hall ,
返回 到 这 正面 的 这 大厅 ,

重至厅前，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [haʊs] .
Arrange the house .
安排 这 房子 .

端整上屋。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [jɪniːæŋ] , [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
The immortals and heroes , including Yinniang , came to the courtyard to watch .
这 不朽者 和 英雄 , 包括 隐娘 , 来了 到 这 庭院 到 手表 .

隐娘等众仙侠多至庭心观看。

[bʌt; bət] - [rɪ'meɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
But Feixia remained calm and composed .
但 - 剩余 冷静的 和 由 .

但见飞霞不慌不忙，

[hiː; hi] [ɪ'nɪʃieɪtɪd] [ə; eɪ] ['swiːpɪŋ] [liːf] [pʌntʃ] , ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [stɔːk] [ænd; ənd] ['hɔːltɪŋ] [ðə; ði] ['klɪfs] [edʒ] .
He initiated a sweeping leaf punch , breaking the stalk and halting the cliff's edge .
他 启动 一个 扫荡 叶子 冲床 , 打破 这 茎 和 停止 这 悬崖 边缘 .

起个扫叶拳中断梗泊崖之势，

[hiː; hi] [liːnd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] .
He leaned against the wall .
他 倾斜 反对 这 墙 .

把身子向墙上一伏，

[stretʃ] [bəuθ] [hændz] ['ʌpwərdz] .
Stretch both hands upwards .
拉紧 两个都 双手 向上 .

两手往上一伸，

[wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] ['paʊərf(ə)l] , ['devəsteɪtɪŋ] [pʌntʃ] ,
With another powerful , devastating punch ,
和 其他 强大的 , 毁灭性的 冲床 ,

再起个擎拳摧朽之势，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] [sɪks] . [sɪks] ['miːtɚz]) [ə'bʌv]
It was already more than two zhang (approximately 6 . 6 meters) above
它 曾是 已经 更多的 比 二 张 (大约 6 . 6 米) 多于
[ðə; ði] [graʊnd] .
the ground .
这 地面 .

离地已有二丈多高。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['siːkrətli] [tʃɪrd] .
The immortals and heroes secretly cheered .
这 不朽者 和 英雄 偷偷 欢呼 .

众仙侠暗暗喝彩。

- [wʌns] [ə'gen] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['swiːpɪŋ] [ə'tæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [dɪ'spel] [ðə; ði]
Feixia once again launched a sweeping attack into the mountains to dispel the
- 一次 再次 发射 一个 扫荡 攻击 进入 这 山脉 到 打消 这
[fɑːg] .
fog .
多雾路段 .

飞霞又起个入山扫雾之势，

[hiː; hi] [liːnd] [hɪz; ɪz] ['ʌpər] ['bɑːdi] [ə'genst] [ðə; ði] [iːvz] .
He leaned his upper body against the eaves .
他 倾斜 他的 上 身体 反对 这 檐 .

把上半身向檐牙一磕，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [paʊnst] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
They had already pounced onto the roof .
他们 有 已经 猛扑 到 这 屋顶 .

扑的早已上了屋檐，

[wɪ'ðaʊt] ['tɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [bæk] ,
Without turning his head back ,
没有 转弯 他的 头 后退 ,

头也不回，

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [ɪts] ['taɪni] [fiːt] [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] [æz; əz] [ɪf] ['flaɪɪŋ] .
It spread its tiny feet and flew away as if flying .
它 传播 它是微小的 脚 和 飞翔 离开 作为 如果 飞行 .

展开小足如飞而去。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不消片刻，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [rʌn] [bæk] ,
Seeing that he had run back ,
看到 那 他 有 跑步 后退 ,

既见他奔了回来，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði][fɔːrm] [ʌv; əv] ['fɔːlən] [liːvz] ['liːvɪŋ] [ðer; ðər] [ruːts] .
It takes the form of fallen leaves leaving their roots .
它 需要 这 形式 的 倒下 树叶 离开 他们的 根 .

起个落叶辞根之势，

[skwɑːt] [daʊn]
Squat down
蹲 向下

把身体一蹲，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] .
It flew down into the courtyard with a whoosh .
它 飞翔 向下 进入 这 庭院 和 一个 嗖！ .

飕的飞下庭心。

[ɔːl'ðoʊ] ['slaɪtli] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] ,
Although slightly out of breath ,
虽然 轻微地 出去 的 气息 ，

虽然微有喘息，

[its] [nɑːt] [tuː] ['dɪfɪkəlt] [jet] .
It's not too difficult yet .
它是 不是 也 难的 然而 .

尚不至十分吃力。

[ˌjiː'mɪŋ]
Yiming
一鸣

一鸣、

[suː] ['jʌn] [preɪzd] [hɪz; ɪz]['ræpɪd] ['prɑːgres] .
Su Yun praised his rapid progress .
苏 云 赞扬 他的 迅速的 进步 .

素云多赞他进境神速，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['veri] ['foʊkəst] .
This shows that he is usually very focused .
这 演出 那 他 是 通常 非常 专注 .

足见平日专心。

[jɪniːæŋ] [əb'zɜːrvd] [hɪz; ɪz] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] [dɪ'miːnər] .
Yinniang observed his dignified and composed demeanor .
隐娘 观察到 他的 凝重 和 由 风度 .

隐娘看他举步端严，

[fʊl] [ʌv; əv] ['enərdʒi] [ænd; ənd] ['spɪrɪt]
Full of energy and spirit
满的 的 活力 和 精神

神完气足，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ] ['siːkrətli] [preɪzd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [rer] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] .
She also secretly praised him for being a rare young couple .
她 还 偷偷 赞扬 他 为了 存在 一个 稀有的 年轻的 夫妻 .

更暗赞他难得少年夫妇，

[nɑːt] [swei] [baɪ] [lʌst] ,
Not swayed by lust ,
不是 摇摆 经过 欲望 ，

不为情欲所牵，

[ðæts] [haʊ] [wʌn] [kæn; kən] [ə'tʃiːv] [sʌtʃ] [skɪl] .
That's how one can achieve such skill .
那就是 如何 一 能 达到 这样的 技能 .

乃能功夫如此。

[æsk] [haʊ] ['meni] [taɪlz] [wɜːr; wər]['broʊkən][ɪn]['toʊt(ə)l] .
Ask how many tiles were broken in total .
问 如何 许多 瓷砖 是 破碎的 在 全部的 .

问一问共碎几张瓦片，

- [rɪ'plaɪ] :
Feixia's reply :
- 回复 :

飞霞回报：

" [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [hɪm'self] . "
" Your disciple will be careful and examine himself . "
" 你的 弟子 将要 是 小心 和 检查 他自己 . "

“弟子留心检点，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] [faɪv] ['ruːftɑːp] .
There are a total of five rooftops .
那里 是 一个 全部的 的 五 屋顶 .

共计五间屋面，

[ɪ'lev(ə)n] [ʃiːts] [wɜːr; wər] [tɔːrn] [wen] [aɪ] [left] .
Eleven sheets were torn when I left .
十一 纸张 是 撕裂 什么时候 我 左边 .

去时碎了十一张，

['oʊnli] [sɪks] [ʃiːts] [wɜːr; wər] ['broʊkən] [wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] .
Only six sheets were broken when they returned .
仅有的 六 纸张 是 破碎的 什么时候 他们 返回 .

回时只碎六张。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

" [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [skɪl] ,
" With this skill ,
" 和 这 技能 ,

“照此功夫，

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][goʊ] .
Indeed , it is now possible to go .
的确 , 它 是 现在 可能的 到 去 .

果然已可去得。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][jʊr; jər][fɜːrst] [taɪm] ['trævlɪŋ] [æt; ət] [naɪt] .
But this is your first time traveling at night .
但 这 是 你的 第一的 时间 旅行 在 夜晚 .

但你尚是第一次夜行，

[ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ɪz] [ɪn'kɑːmprəbl] [tuː; tə] ['deɪtaɪm] .
The darkness is incomparable to daytime .
这 黑暗 是 无与伦比 到 白天 .

黑暗中非白天可比，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'striːmli] ['kɔːʃəs] .
We must be extremely cautious .
我们 必须 是 极其 谨慎 .

终须格外谨慎，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [maɪ] ['nefjuː] - [ænd; ənd][aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
It would be best if my nephew Wenxian and I returned to the mountain
它 会 是 最好的 如果 我的 侄子 - 和 我 返回 到 这 山

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
as soon as possible .
作为 很快 作为 可能的 .

与文贤侄早早回山方好。”

-
Feixia
-

飞霞、

[jʌnlɔŋ] [əu'beid] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] .
Yunlong obeyed without question .
云龙 服从 没有 问题 .

云龙唯唯听命，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
They were overjoyed .
他们 是 欣喜若狂 .

彼此心下大喜，

[ðə; ði] ['veriəs] [ɪ'mɔːtlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] [sʌm; səm] ['raɪtʃəs] [tɔːk]
The various immortals returned to the hall and discussed some righteous talk
这 各种各样的 不朽者 返回 到 这 大厅 和 讨论 一些 正义 讲话
[ə'baʊt] ['ʃɪvəlri] .
about chivalry .
关于 骑士精神 .

各仙侠回至厅中又谈论些行侠仗义的正宗话儿。

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到了晚上，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] ['mɪdnaɪt] [wen] . . .
It was almost midnight when . . .
它 曾是 几乎 午夜 什么时候 . . .

将近二更天气，

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- -
Feixia Xiangyiming
- -

飞霞向一鸣、

[suː] ['jʌn] ['bɔːroʊd] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [naɪt] [kloʊðz] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Su Yun borrowed a set of night clothes from each of them .
苏 云 借来的 一个 放 的 夜晚 衣服 从 每个 的 他们 .

素云各借了一身夜行衣服，

[ɔːl] [drest] [ʌp] ,
All dressed up ,
全部 穿着 向上 ,

装束好了，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] [tʌkt] ['ɪntuː] [ðer; ðər] [bæk] .
Each of them had a celestial sword tucked into their back .
每个 的 他们 有 一个 天体 剑 塞进去 进入 他们的 后退 .

背上各插仙剑一柄，

['hævɪŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
Having bid farewell to the bearded man ,
拥有 出价 告别 到 这 留着胡子的 男人 ,

辞别过虬髯、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
Farewell to the yellow shirt
告别 到 这 黄色的 衬衫

又别了黄衫、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线，

[stɪl] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [ə'nʌðər] [wʌn][tuː; tə] [sɪŋ]
Still wanting to find another one to sing
仍然 想要 到 寻找 其他 一 到 唱歌

尚欲再寻一鸣、

- ,
Suyun ,
- ,

素云，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [tuː; tə][goʊ] .
I don't know where to go .
我 不 知道 在哪里 到 去 .

不知何往，

[aɪ] [ges] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðer; ðər] [skɪlz] .
I guess they went to practice their skills .
我 猜测 他们 去 到 实践 他们的 技能 .

料着他们练功去了，

[soʊ][wiː; wi] ['dɪdnt] ['bɑːðər] [ðem; ðəm] .
So we didn't bother them .
所以 我们 没有 打扰 他们 .

也就不去惊动，

['iːv(ə)n]['æftər] ['getɪŋ] [ʌp][ænd; ənd]['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Even after getting up and going down the mountain .
甚至 后 获得 向上 和 去 向下 这 山 .

即便起身下山。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [snoʊ] [hæd; həd] [stɑːpt] [ðæt] [naɪt]
Although the snow had stopped that night
虽然 这 雪 有 停止 那 夜晚

那晚虽然雪已住了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][noʊ][wʌn] [kʌmz] [ænd; ənd][goʊz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Because no one comes and goes in the mountains ,
因为 不 一 来 和 去 在 这 山脉 ,

只因山中无人来往，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [snoʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [roʊd][wʌz; wəz][æt; ət] [liːst] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ɪntʃɪz] [θɪk] .
The remaining snow on the mountain road was at least four or five inches thick .
这 其余的 雪 在 这 山 路 曾是 在 至少 四 或者 五 英寸 厚的 .

山路上积着的残雪足有四五寸厚薄，

[ðeɪ] [stɪk] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm] [aɪs] .
They stick together to form ice .
他们 戳 一起 到 形式 冰 .

粘结成冰，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɔːk] .
It is very difficult to walk .
它 是 非常 难的 到 走 .

甚难行走。

[jʌnlɔŋ] [ɪz] [stɪl] ['berəbl] .
Yunlong is still bearable .
云龙 是 仍然 可以忍受 .

云龙尚还可耐，

- [felt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ɪn'dʊrd] ['meni] ['hɑːdʃɪps] .
Feixia felt she had endured many hardships .
- 毛毡 她 有 忍受 许多 艰辛 .

飞霞觉得艰苦备尝。

[ðə; ði] [tuː] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The two descended the mountain .
这 二 下降 这 山 .

二人下得山头，

['æftər] ['restɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After resting for a while ,
后 休息 为了 一个 尽管 ,

略略歇了歇足，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
They then took the road to the county government office .
他们 然后 采取 这 路 到 这 县 政府 办公室 .

始取道往县衙而去。

[ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] ,
Halfway there ,
半 那里 ,

行至半途，

[jʌnlɔŋ] ['sʌd(ə)nli] ['ʃaʊtɪd] :
Yunlong suddenly shouted :
云龙 突然 喊叫 :

云龙忽然叫声：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第19/36页

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[ðeɪ] [geɪnd] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] .
They gained a foothold .
他们 获得 一个 立足点 .

立住了脚。

- ['pænɪkt] [ænd; ənd] [æskt] [waɪ] .
Feixia panicked and asked why .
- 惊慌失措 和 问 为什么 .

飞霞慌问何故。

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

[wiː; wi] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] .
We came in a hurry .
我们 来了 在 一个 匆忙 .

“我们来得匆忙，

[wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] ['brʌðər] [leɪ] [ænd; ənd] ['sɪstər] [baɪ] [fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz]
Without asking Brother Lei and Sister Bai for directions
没有 问 兄弟 雷 和 姐姐 白 为了 方向

没有向雷大哥与白贤妹问明路径，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却如何是好？”

- ['ɔːlsoʊ] [sed] ['æŋkʃəsli] :
Feixia also said anxiously :
- 还 说 焦虑地 :

飞霞也着急道：

[wen] [aɪ][fɜːrst] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . . .
When I first went up the mountain . . .
什么时候 我 第一的 去 向上 这 山 . . .

“妾当初上山的时候，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
It is located at the Lujin Temple .
它 是 位于 在 这 鲁津 寺庙 .

乃在露筋祠，

[maɪ] ['mentər] , ['mɛŋ] ['niː, 'naɪ] , ['kærid] [ˌem 'iː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
My mentor , Meng Nie , carried me back to the mountain .
我的 导师 , 孟 聂 , 携带 我 后退 到 这 山 .

蒙聂恩师背负回山，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
At this time , people were unaware of what was happening .
在 这 时间 , 人们 是 不知情 的 什么 曾是 发生 .

此时人事不知，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [ɪz] [iːst] , [west] , [saʊθ] , [ɔːr] [nɔːrθ] ?
How can I know which way is east , west , south , or north ?
如何 能 我 知道 哪个 方式 是 东方 , 西方 , 南 , 或者 北 ?

怎晓得东南西北。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [ænd; ənd] ['mæstər] [kjuː] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [frʌm; frəm] ['loʊtəs] ['temp(ə)l] [tə'geðər] [ðæt] [deɪ] .
I don't know if you and Master Qiu came to the mountain from Lotus Temple together that day .
我 不 知道 如果 你 和 掌握 邱 来了 到 这 山 从 莲花 寺庙 一起 那 天 .

不知相公与虬师怕等当日同由莲花寺到山，

[duː] [juː; jʊ] [stɪl] [rɪ'membər] [ðə; ði] [ə'prɑːksɪmət] [ruːt] ?
Do you still remember the approximate route ?
做 你 仍然 记住 这 近似 路线 ?

可还记得约略程途？”

[jʌnlɔŋ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Yunlong shook his head and said :
云龙 摇晃 他的 头 和 说 :

云龙摇头道：

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [maɪ] ['mæstər] [roʊd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [fled] . "
" At that time , my master rode his sword and fled . "
" 在 那 时间 , 我的 掌握 骑 他的 剑 和 逃亡 . "

“那时乃由恩师驾着剑遁而行，

[aɪz] [kloʊzd] ['taɪtli] .
Eyes closed tightly .
眼睛 关闭 紧紧 .

两目紧闭，

[huː] [noʊz] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə] [goʊ] ?
Who knows which way to go ?
WHO 知道 哪个 方式 到 去 ?

那知道从那路而走，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [faɪnd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
We must find someone to ask for information .
我们 必须 寻找 某人 到 问 为了 信息 .

必须找找人问个信儿方好。”

- [sed] :
Feixia said :
- 说 :

飞霞道：

" [ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] ['kwaɪət] ,
" The night is deep and quiet ,
" 这 夜晚 是 深的 和 安静的 ,

“更深夜静，

[dəunt] [seɪ] [ðeəz; ðəz] [noʊ] [wʌn] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] .
Don't say there's no one on the road .
不 说 有 不 一 在 这 路 .

不要说路上无人，

['sʌmwʌn] [dʒʌst] [pæst] [baɪ] .
Someone just passed by .
某人 只是 通过了 经过 .

就是有人经过，

[wiː; wi][wɜːr; wər] [drest] [ɪn] [naɪt] [kloʊðz] .
We were dressed in night clothes .
我们 是 穿着 在 夜晚 衣服 .

我们穿的乃是夜行衣服，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][æsk] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz] ?
How can you ask someone for directions ?
如何 能 你 问 某人 为了 方向 ?

怎可向人问讯，

['tʌtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] .
Touching and astonishing .
接触 和 惊人 .

动人惊疑。”

[jʌnlɔŋ] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ænd; ənd] [sed] :
Yunlong stamped his foot and said :
云龙 盖章 他的 脚 和 说 :

云龙顿足道：

" [soʊ] [wʌt] ? "
" So what ? "
" 所以 什么 ? "

“这便怎样？”

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər][æt; ət][ðer; ðər] [wɪts] - [end] .
The couple were at their wits ' end .
这 夫妻 是 在 他们的 智慧 - 结尾 .

夫妇二人正在无计可施，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['fiːnɪks] ['belz] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
Suddenly , the sound of phoenix bells could be heard in the distance .
突然 , 这 声音 的 凤凰 铃铛 可以 是 听到 在 这 距离 .

忽听得远远的一阵鸾铃声响，

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['gæləpt] [pæst] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] .
A horse galloped past like the wind .
一个 马 疾驰 过去的 喜欢 这 风 .

飞也似的奔过一匹马来。

[ðə; ði] [tuː] ['kwɪkli] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['sɪgnəl] .
The two quickly exchanged a secret signal .
这 二 迅速地 交换 一个 秘密 信号 .

二人急忙打个暗号，

['liːpɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] ,
Leaping onto the roof ,
跳跃 到 这 屋顶 ,

飞身上屋，

[skroʊl] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [mɔːr] .
Scroll down to see more .
滚动 向下 到 看 更多的 .

往下观看。

[bʌt; bət][ɑːn] ['hɔːrsbæk] [roʊd] [ə; eɪ][mæn] [huː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)l] .
But on horseback rode a man who looked like a government official .
但 在 马背 骑 一个 男人 WHO 看起来 喜欢 一个 政府 官方的 .

但见马上骑着一个差官模样的人，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['θɜːtiːz]
In his thirties
在 他的 三十多岁

年纪三十多岁，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['raɪdɪŋ] [wɪp] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding a riding whip in one hand ,
保持 一个 骑术 鞭 在 一 手 ，

一手拿着马鞭，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [tɔːrtʃ] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding a torch in one hand ,
保持 一个 火炬 在 一 手 ，

一手执着火把，

[hiː; hi] ['kærid] [ə; eɪ] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjumənt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bæk] .
He carried a corner of an official document on his back .
他 携带 一个 角落 的 一个 官方的 文档 在 他的 后退 .

背上背着一角公文。

- ['wɪspəd] [tuː; tə] [jʌnlɔŋ] :
Feixia whispered to Yunlong :
- 低声说道 到 云龙 :

飞霞向云龙耳语道：

" [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv] [naɪt] , "
" In the darkness of night , "
" 在 这 黑暗 的 夜晚 , "

“黑夜之间，

[wʌt] ['ɜːrdʒənt] ['mætər] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
What urgent matter is it ?
什么 紧迫的 事情 是 它 ?

有怎紧急事情，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [soʊ] ['hɜːrɪdli] .
The horse was walking so hurriedly .
这 马 曾是 步行 所以 匆匆 .

那马走得这般匆促。”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" ['nevər] [maɪnd] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] . "
" Never mind what's going on . "
" 绝不 头脑 是什么 去 在 . "

“且莫管他怎事，

[aɪv] [hɜːrd] [maɪ] ['mentər] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I've heard my mentor talk about it before .
我已经 听到 我的 导师 讲话 关于 它 前 .

我平日听恩师说起，

[tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] .
Chengwu County is a small town .
成武 县 是 一个 小的 镇 .

城武县乃是个小小城池，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪˌstreɪts] ['ɑːfɪs] ,
Besides the county magistrate's office ,
除了 这 县 地方法官的 办公室 ,

地方上除了知县衙门，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn]['mænʃ(ə)n] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪti] ['gærɪsn] ['ɑːfɪsər] .
There was only one mansion belonging to a city garrison officer .
那里 曾是 仅有的 一 大厦 属于 到 一个 城市 驻军 官 .

只有一个城汛官的公馆。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['kæriɪŋ] ['dɑːkjuments] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] .
This person was carrying documents on his shoulder .
这 人 曾是 携带 文件 在 他的 肩膀 .

此人既是肩背文书，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] .
It must have been delivered to the county .
它 必须 有 到过 发表 到 这 县 .

必定是向县中投递。

[waɪ] [dəunt][wiː; wi][dʒʌst][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Why don't we just go with him ?
为什么 不 我们 只是 去 和 他 ?

我们何不就此跟他走去。”

- [sed] ['hæpɪli] :
Feixia said happily :
- 说 快乐地 :

飞霞大喜道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“言之有理。”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['præktɪst] [ðer; ðər] [kʌŋ] ['fuː][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
So the two of them practiced their kung fu on the roof .
所以 这 二 的 他们 练习 他们的 功夫 福 在 这 屋顶 .

于是二人就在屋上运动功夫，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] ['swɪftli] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['twɪstɪd] [ænd; ənd] [tɜːrnd] .
It flew swiftly , following the horse as it twisted and turned .
它 飞翔 迅速地 , 下列的 这 马 作为 它 扭曲 和 转向 .

如飞的随着那马转弯抹角一路行来。

[wiːv] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] .
We've reached the city gate .
我们已经 达到 这 城市 门 .

看看已到城门，

[ðə; ði] ['hɔːrsmən] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
The horseman shouted and opened the city gates .
这 骑手 喊叫 和 打开 这 城市 大门 .

那骑马的喝开了城，

[raɪd] [ɪn] .
Ride in .
骑 在 .

打马进去。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [ə'weɪ] .
Feixia ran a few steps away .
- 跑 一个 很少 步骤 离开 .

飞霞跑远几步，

[dʒʌmp]['oʊvər][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
Jump over the city wall ,
跳 超过 这 城市 墙 ,

跳过城墙，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['stedfæstli] [baɪ][hɜːr; hər] [saɪd] .
He remained steadfastly by her side .
他 剩余 坚定不移 经过 她 边 .

依旧跟定着他，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
Sure enough , they arrived at the county government office .
当然 足够的 , 他们 到达的 在 这 县 政府 办公室 .

果然来到县衙。

[ðə; ði][mæn] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [went] [ˌɪn'saɪd] .
The man dismounted and went inside .
这 男人 下马 和 去 里面 .

那人下马进内，

['teðər] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [skriːn] [wɔːl] .
Tether the horse to a large tree next to the screen wall .
系绳 这 马 到 一个 大的 树 下一个 到 这 屏幕 墙 .

把马拴在照墙边一株大树之下，

['jʌn] [juː; jʊ] ,
Yun You ,
云 你 ,

云尤、

- [wʌz; wəz][bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
Feixia was both surprised and delighted .
- 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 .

飞霞惊喜参半。

[ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The good news is that the county government office has already been established .
这 好的 消息 是 那 这 县 政府 办公室 有 已经 到过 已确立的 .

喜的是县衙已到，

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [went] [ɪn][tuː; tə] [səb'mɪt] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] .
To everyone's surprise , the official went in to submit the document .
到 每个人的 惊喜 , 这 官方的 去 在 到 提交 这 文档 .

惊的是差官进去投文，

[ʒɛn] ['weɪ] [mʌst; məst][nɑːt][hæv; həv] [slept] .
Zhen Wei must not have slept .
真 魏 必须 不是 有 睡着了 .

甄卫必然未睡，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [noʊ] [wer] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .
It's difficult to know where to begin .
它是 难的 到 知道 在哪里 到 开始 .

下手为难。

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'meɪnd] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The two remained on the roof for a long time .
这 二 剩余 在 这 屋顶 为了 一个 长的 时间 .

二人在屋面上呆了半晌。

[jʌnlɔŋ] ['wɪspəd] [tuː; tə] - :
Yunlong whispered to Feixia :
云龙 低声说道 到 - :

云龙低声向飞霞道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . "
" Things have come to this . "
" 事物 有 来 到 这 . "

“事已如此，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [fɪr] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

有何足惧。

[let] [ˌjuː 'es][ɡoʊ][ɪn] [ɑːr'selvz] .
Let us go in ourselves .
让 我们 去 在 我们自己 .

我们且自进去，

[ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
Act according to the circumstances .
行为 根据 到 这 情况 .

见机行事。”

- [sed] :
Feixia said :
- 说 :

飞霞道声：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

['hʌzbənd] [fɜːrst] , [waɪf] ['sekənd] .
Husband first , wife second .
丈夫 第一的 , 妻子 第二 .

夫先妇后，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['ɪnər] ['ɑːfɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
That is , to enter the inner office from the roof .
那 是 , 到 进入 这 内 办公室 从 这 屋顶 .

即从屋面上绕进内衙。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] ,
Upon arriving at the second hall ,
之上 抵达 在 这 第二 大厅 ,

到得二堂之上，

[aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['tɔːkɪŋ] .
I heard someone talking .
我 听到 某人 说 .

听见有人说话。

[jʌnlɔŋ] [stʊd] [fɜːrm] .
Yunlong stood firm .
云龙 站立 公司 .

云龙立住了脚，

- [stɪl] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][ɡoʊ] ['fɔːrwərd] .
Feixia still wanted to go forward .
- 仍然 通缉 到 去 向前 .

飞霞尚欲前行，

[jʌnlɔŋ] ['dʒentli] [tʌɡd] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Yunlong gently tugged at it .
云龙 轻轻地 拉扯 在 它 .

被云龙轻轻一扯。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ɑːn] [gɑːrd] ,
Because he was not on guard ,
因为 他 曾是 不是 在 警卫 ,

因他没有提防，

[ðə; ði][aɪs][ænd; ənd] [snoʊ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [wɜːr; wər] ['slɪpəri] .
The ice and snow on the roof were slippery .
这 冰 和 雪 在 这 屋顶 是 滑 .

屋上的冰雪又滑，

[hiː; hi] [tʊk] ['sevrəl] [steps] [ænd; ənd] [ðen] . . .
He took several steps and then . . .
他 采取 一些 步骤 和 然后 . . .

泻了数步，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][stænd][fɜːrm] .
It was almost impossible to stand firm .
它 曾是 几乎 不可能的 到 站立 公司 .

几乎立脚不牢。

[sʌm; səm] [saʊndz] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
Some sounds could be heard from below .
一些 声音 可以 是 听到 从 以下 .

下边不免听见了些声息，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪ] :
Some people say :
一些 人们 说 :

有人说：

[wʌt] [wʌz; wəz] [ðæt] [saʊnd] ?
What was that sound ?
什么 曾是 那 声音 ?

“怎么声响？”

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Yunlong was taken aback .
云龙 曾是 已采取 背 .

云龙吃了一惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [its] ['ɔːlweɪz] ['betər] [tuː; tə] [straɪk] [fɜːrst] . "
" It's always better to strike first . "
" 它是 总是 更好的 到 罢工 第一的 . "

“还是先下手的为强。”

['ɜːrdʒəntli] ['wɪspərɪŋ] [ɪn] - [ɪr] ,
Urgently whispering in Feixia's ear ,
紧急 耳语 在 - 耳朵 ,

急在飞霞耳畔，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [aɪl] [goʊ] [daʊn] [fɜːrst] . "
" I'll go down first . "
" 患病的 去 向下 第一的 . "

“我先下去。”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plɑːp] .
He jumped down to the ground with a plop .
他 跳了起来 向下 到 这 地面 和 一个 噗通 .

扑的跳下地来，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
They rushed to the entrance of the hall .
他们 匆忙 到 这 入口 的 这 大厅 .

奔至堂口。

['siːɪŋ] [ʒɛn] ['weɪ] ['sɪtɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] ,
Seeing Zhen Wei sitting under the lamp ,
看到 真 魏 坐着 在下面 这 灯 ,

见甄卫坐在灯下，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] ['envəloʊp] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] ,
Holding a document envelope in each hand ,
保持 一个 文档 信封 在 每个 手 ,

一手执着一个文书封套，

[hiː; hi] ['wɔznt] ['hoʊldɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjuments] [ɪn] [wʌn] [hænd] .
He wasn't holding official documents in one hand .
他 不是 保持 官方的 文件 在 一 手 .

一手拿的不是公文，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['letər] .
It was a letter .
它 曾是 一个 信 .

却是一封信儿。

[ə; eɪ] ['bɜːrli] [mæn][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .
A burly man was standing to the left .
一个 魁梧的 男人 曾是 常设 到 这 左边 .

左旁站着一个大汉，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðæt] [mæn][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
It was that man on horseback .
它 曾是 那 男人 在 马背 .

正是那马上之人，

[tuː] [kloʊz] [ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] [stʊd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [raɪt] .
Two close associates stood to his right .
二 关闭 同事 站立 到 他的 正确的 .

右旁站着两个亲随。

[jʌnlɔŋ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [ə'fekʃ(ə)n] .
Yunlong looked at it with affection .
云龙 看起来 在 它 和 感情 .

云龙看得亲切，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] [ʒɛn] [waɪz] [hed] .
He drew his immortal sword and slashed at Zhen Wei's head .
他 画 他的 不朽 剑 和 削减 在 真 魏氏 头 .

掣出仙剑向甄卫兜头就是一剑，

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laʊd] [θʌd] .
But then there was a loud thud .
但 然后 那里 曾是 一个 大声 砰的一声 .

但听得扑的一声，

[ə; eɪ] [gɔːz] [hæt] [roʊld] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] .
A gauze hat rolled off the ground .
一个 纱布 帽子 滚动 离开 这 地面 .

一顶纱帽滴溜溜滚下地去。

[ðɪs] [sɔːrd] [straɪk] [wʌz; wəz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wʌn] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌpər] [ruːf] [ðæt] [naɪt] .
This sword strike was different from the one on the upper roof that night .
这 剑 罢工 曾是 不同的 从 这 一 在 这 上 屋顶 那 夜晚 .

这一剑不比在上房的那夜，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] ['noʊwer] .
It flew down from nowhere .
它 飞翔 向下 从 无处 .

乃是凭空飞下来的，

[rɪ'muːv] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt] .
Remove his official hat .
消除 他的 官方的 帽子 .

削落乌纱，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [fɔːls] [ə'lɑːrm] .
However , it was just a false alarm .
然而 , 它 曾是 只是 一个 错误的 警报 .

不过吃了一个虚吓。

[ðɪs] [taɪm] , [ʒɛn] ['weɪ] [sɔː] [wen] [jʌnlɔŋ] [ə'proʊtʃɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
This time , Zhen Wei saw Wen Yunlong approaching with his sword .
这 时间 , 真 魏 锯 温 云龙 接近 和 他的 剑 .

此回甄卫却眼见得文云龙执剑前来，

[ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] ,
A white light ,
一个 白色的 光 ,

一道白光，

[flai] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] .
Fly straight to the top of the head .
飞 直的 到 这 顶部 的 这 头 .

直向顶心飞至，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [taɪm]
Unable to avoid it in time
无法 到 避免 它 在 时间

欲避不及，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃaʊt] :
With a shout :
和 一个 喊 :

叫得一声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[ðə; ði] [gɔːz] [hæt] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
The gauze hat fell to the ground .
这 纱布 帽子 跌倒 到 这 地面 .

纱帽落地，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [fel] [ɔːf] [ðə; ði] [tʃer] .
The person fell off the chair .
这 人 跌倒 离开 这 椅子 .

人也一交跌下椅来。

[ðen] [aɪ] [felt] [ðə; ði] [sɔːrdz] [edʒ] ['pæsɪŋ] [baɪ] .
Then I felt the sword's edge passing by .
然后 我 毛毡 这 剑的 边缘 通过 经过 .

又觉得剑锋过处，

[maɪ] [hed] [ɪz] [θrɑːbɪŋ] [ʌn'berəbli] .
My head is throbbing unbearably .
我的 头 是 悸动 难以忍受 .

头上边痛不可当，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [her] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][skælp] , [wʌz; wəz] [ʃeɪvd] [ɔːf] .
It turns out that a lot of hair , including the scalp , was shaved off .
它 转弯 出去 那 一个 很多 的 头发 , 包括 这 头皮 , 曾是 剃光 离开 .

原来连头皮削去了许多头发，

[blʌd] ['stɑːrtɪd] ['floʊɪŋ] [aʊt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Blood started flowing out in an instant .
血 开始 流动 出去 在 一个 立即的 .

一霎时流下血来。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ðə; ði] [tuː] [ə'tendənts] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðer; ðər] [soʊlz] ['nɪrli] [left] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .
The two attendants were so frightened that their souls nearly left their bodies .
这 二 服务员 是 所以 害怕 那 他们的 灵魂 几乎 左边 他们的 身体 .

两个亲随多吓得魄散魂飞，

[niːl] [ænd; ənd] [ˌkaʊ'taʊ]
Kneel and kowtow
下跪 和 磕头

跪地叩头，

[hiː; hi] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
He begged for mercy .
他 乞求 为了 怜悯 .

连呼饶命。

[ðə; ði] ['bɜːrli] [mæn][wʌz; wəz] ['ræðər] [boʊld] .
The burly man was rather bold .
这 魁梧的 男人 曾是 相当 大胆的 .

那大汉心胆略壮，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʃaʊt] ,
Just as he was about to shout ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 喊 ,

正要叫喊，

[jʌnlɔŋ] [slæmd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɑːn][ðə; ði] [desk] .
Yunlong slammed his sword on the desk .
云龙 猛烈抨击 他的 剑 在 这 桌子 .

云龙把剑在公案上一拍，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声喝道：

" [dəunt] ['pænɪk] , "
" Don't panic , "
" 不 恐慌 , "

“休得张皇，

[aɪ] , [wen] [jʌnlɔŋ] , [hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'naɪt] .
I , Wen Yunlong , have come here tonight .
我 , 温 云龙 , 有 来 这里 今晚 .

俺文云龙今夜来此，

[hiː; hi] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] [ʒɛn] ['weɪ] .
He spoke with Zhen Wei .
他 辐 和 真 魏 .

特与甄卫打话，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
It has nothing to do with you .
它 有 没有什么 到 做 和 你 .

与尔无干，

" [dəunt] [spiːk] . "
" Don't speak . "
" 不 说话 . "

不许开口。”

[ðə; ði][mæn] [ðen] [stɑːpt] ['tɔːkɪŋ] .
The man then stopped talking .
这 男人 然后 停止 说 .

那人始缩住了口，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [derd] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Sure enough , they dared not make a sound .
当然 足够的 , 他们 敢于 不是 制作 一个 声音 .

果然不敢声喊。

[jʌnlɔŋ] [held] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] .
Yunlong held his sword in hand .
云龙 握住 他的 剑 在 手 .

云龙仗剑在手，

[fɜːrst] , [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['letər] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
First , take a look at the letter on the table .
第一的 , 拿 一个 看 在 这 信 在 这 桌子 .

先把桌上的信函一看，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['siːkrət] ['letər] [sent] [baɪ] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv] [tuː; tə] [ʒɛn] ['weɪ] .
However , it was a secret letter sent by Qin Hui of Lin'an to Zhen Wei .
然而 , 它 曾是 一个 秘密 信 发送 经过 秦 惠 的 林安 到 真 魏 .

却是临安秦桧寄与甄卫的密函，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

内中写着：

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [truːps] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] [fɔːrθ] [prɪns] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɪn] ['daɪnəsti] , [blɑːkt] - [taʊn] . "
" Because the troops of Wuzhu , the fourth prince of the Jin Dynasty , blocked Zhuxian Town . "
" 因为 这 军队 的 - , 这 第四 王子 的 这 斤 王朝 , 已屏蔽 - 镇 . "

“因大金国兀术四太子兵阻朱仙镇，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] ['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] ['mɜːrdər] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːrʃəlz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
He was tasked with plotting to murder the Grand Marshal's father and son .
他 曾是 任务 和 绘制 到 谋杀 这 盛大 马歇尔的 父亲 和 儿子 .

要他设计谋害大元帅岳家父子，

['ðerfɔːr] , [ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['priːfekt] [ʌv; əv] .
Therefore , Zhen Wei was transferred to the position of Prefect of Lin'an .
所以 , 真 魏 曾是 转移 到 这 位置 的 长官 的 林安 .

故把甄卫调任临安知府，

[ðə; ði] [tuː] , ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt] , [kʊd; kəd] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The two , teacher and student , could see each other day and night .
这 二 , 老师 和 学生 , 可以 看 每个 其他 天 和 夜晚 .

庶能师生二人朝夕见面，

[let] [ˌjuː 'es] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['strætədʒi] [tə'geðər] .
Let us devise a good strategy together .
让 我们 设计 一个 好的 战略 一起 .

共图善策，

[ðə; ði] ['reləvənt] [dɪ'pɑːrtmənt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'pruːvd] [ðə; ði] [træns'fɜːr] .
The relevant department has already approved the transfer .
这 相关的 部门 有 已经 得到正式认可的 这 转移 .

已经咨部准调，

[ðə; ði] ['dɑːkjumənt] [wɪl] [biː; bi] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [suːn] .
The document will be sent to the county soon .
这 文档 将要 是 发送 到 这 县 很快 .

不日行文到县，

[aɪ] [hoʊp] [hiː; hi] [wɪl] [liːv] ['ɑːfɪs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
I hope he will leave office as soon as possible .
我 希望 他 将要 离开 办公室 作为 很快 作为 可能的 .

务望及早离任。

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['zuː] - , [ə; eɪ] ['wɑːntɪd] ['krɪmɪn(ə)l] [huː] [wʌz; wəz] ['kɪdnæpt] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd]
The case of Xue Feixia , a wanted criminal who was kidnapped at night and
这 案件 的 薛 - , 一个 通缉 刑事 WHO 曾是 被绑架 在 夜晚 和
[huːz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] , [huː] [ɪ'skeɪpt] .
whose name was unknown , who escaped .
谁 姓名 曾是 未知 , WHO 逃脱 .

所有不知名之文姓夜劫要犯薛飞霞脱逃一案，

- [dɪd][nɑːt] [gɪv] [ə; eɪ] [truː] [kən'feʃ(ə)n] .
Feixia did not give a true confession .
- 做过 不是 给 一个 真的 忏悔 .

飞霞本未讯实口供，

[suː]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ɪz][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['prɪz(ə)nər] [huː] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] ['prɪzn] .
Xu Zhao is an ordinary prisoner who escaped from prison .
徐 赵 是 一个 普通的 囚犯 WHO 逃脱 从 监狱 .

许照寻常犯人越狱，

[ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['neglɪdʒənt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['duːtiz] .
This official was negligent in his duties .
这 官方的 曾是 疏忽 在 他的 职责 .

本官疏防，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪs'mɪst] [bʌt; bət] [ri'teind] [ɪn][hɪz; ɪz][poʊst] .
He should be dismissed but retained in his post .
他 应该 是 解雇 但 保留 在 他的 邮政 .

应得革职留任处分，

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ænt] [hɜːr'self] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
The change was made by the aunt herself to report it .
这 改变 曾是 制成 经过 这 阿姨 她自己 到 报告 它 .

改作姑念自行检举，

['ɜːrli] ['bɪznəs] [trɪp] ,
Early business trip ,
早期的 商业 旅行 ,

先期公出，

[ɪɡ'zempt] [frʌm; frəm] [dɪs'mɪs(ə)l] ,
Exempt from dismissal ,
豁免 从 解雇 ,

免予革职，

[ˌæprɪ'hend] [ɪ'skeɪpt] ['krɪmənəlz] .
Apprehend escaped criminals .
逮捕 逃脱 罪犯 .

勒缉逸犯，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
They must be punished .
他们 必须 是 受到惩罚 .

务获惩办。

[haʊ'evər] , ['bændits] [wɜːr; wər] ['ræmpənt] [ɪn] - ['maʊnt(ə)n] .
However , bandits were rampant in Jieyun Mountain .
然而 , 强盗 是 猖獗 在 - 山 .

惟截云山盗寇猖獗，

[ʌn'ɔːθəraɪzd] ['kɪlɪŋ] [ʌv; əv] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['mɪləteri] ['ɑːfəsərz]
Unauthorized killing of high - ranking military officers
未经授权 杀 的 高的 - 排行 军队 警官

擅杀统兵大员，

[aɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [pi'tiʃənd] [kə'mændər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒʌn] .
I have already petitioned Commander Zhang Jun .
我 有 已经 请愿 指挥官 张 俊 .

本已奏请统制张浚，

[ðeɪ] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ænd; ənd] [ə'naɪəleɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They dispatched troops to suppress and annihilate the enemy .
他们 已派出 军队 到 压制 和 歼灭 这 敌人 .

派兵洗剿。

[ðə; ði] [ˌoʊvər'ɔːl] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - [ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
The overall situation of Jinbang is still uncertain .
这 全面的 情况 的 - 是 仍然 不确定 .

刻下金邦大局未定，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒʌn] [kʊd; kəd] [nɑːt] ['træv(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] .
Zhang Jun could not travel to the eastern province .
张 俊 可以 不是 旅行 到 这 东 省 .

张浚未便远来东省，

[ænd; ənd] ['æftər] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ju'eɪ] ['fæməli] ,
And after the death of the father and son of the Yue family ,
和 后 这 死亡 的 这 父亲 和 儿子 的 这 岳 家庭 ,

且俟岳家父子死后，

[wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] ['paʊər] [ɪn] [hænd] ,
With military power in hand ,
和 军队 力量 在 手 ,

兵权在握，

[ə'nʌðər] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [sə'pres] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Another order was issued to suppress and punish them .
其他 命令 曾是 发布 到 压制 和 惩治 他们 .

再行檄饬剿办，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] .
To avenge Yinglong .
到 报仇 应龙 .

为应龙报仇。”

[ˌjuːnˈjuːn] .
Yunyun .
云云 .

云云。

[ˈæftər] [jʌnlɔŋ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈriːdɪŋ] ,
After Yunlong finished reading ,
后 云龙 完成的 阅读 ,

云龙看罢，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈkɪn] [ˌetʃ ju ˈaɪ][wʌz; wəz] [ˈsiːkrətli] [kəˈmjuːnɪkeɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈfɔːrən] [ˈkʌntriz] ,
Seeing that Qin Hui was secretly communicating with foreign countries ,
看到 那 秦 惠 曾是 偷偷 沟通 和 外国的 国家 ,

见秦桧私通外国，

[ðeɪ] [kənˈspaɪər] [wɪð; wɪθ] [ʒɛn] [ˈweɪ][tuː; tə] [freɪm] [ˈlɔɪəl] [əˈfɪʃ(ə)lz] .
They conspired with Zhen Wei to frame loyal officials .
他们 密谋 和 真 魏 到 框架 忠诚 官员 .

与甄卫设计陷害忠良，

[ˈæŋgər] [əˈroʊz] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] [wɪˈðaʊt] [maɪ] [ˈriːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .
Anger arose in my heart without my realizing it .
愤怒 出现 在 我的 心 没有 我的 意识到 它 .

不觉怒从心起，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [ˈlaʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂一声：

" [gʊd] [θiːf] ! "
" Good thief ! "
" 好的 贼 ! "

“好贼，

[juːv] [dʌn] [ə; eɪ] [gʊd] [dʒɑːb] !
You've done a good job !
你已经 完毕 一个 好的 工作 !

你们干得好事！”

[hiː; hi] [tʌkt] [ðə; ði] [ˈletər] [ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [ˈpɑːkɪt] .
He tucked the letter into his pocket .
他 塞进去 这 信 进入 他的 口袋 .

把那封信揣在怀中，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [brɔːt] [əˈlɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈmæstər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
And it was brought along for the Master to watch .
和 它 曾是 带来 沿着 为了 这 掌握 到 手表 .

且自带与师尊观看，

[hiː; hi] [ˈreskjuːd] [ðə; ði] [ˈlɔɪəl] [juˈeɪ] [ˈfæməli] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
He rescued the loyal Yue family father and son .
他 获救 这 忠诚 岳 家庭 父亲 和 儿子 .

搭救岳家父子忠良。

[hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] .
He pointed his sword at the ground .
他 尖 他的 剑 在 这 地面 .

一面举剑向地下一指，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ʒɛn] [ˈweɪ] :
He said to Zhen Wei :
他 说 到 真 魏 :

对甄卫说道：

" [tə'naɪt] , [aɪ] , [wen] [jʌnlɔŋ] , [wɪl] [ɪk'spleɪn] [θɪŋz] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn] ['diːteɪl] . "
" Tonight , I , Wen Yunlong , will explain things to you in detail . "
" 今晚 , 我 , 温 云龙 , 将要 解释 事物 到 你 在 细节 . "

“今夜俺文云龙实对你说明了罢。

['kɪn] [kə'mɪtɪd] ['nuːmərəs] ['iːvəlz] .
Qin Yinglong committed numerous evils .
秦 应龙 坚定的 很多的 罪恶 .

秦应龙造恶多端，

[ðə; ði][skaɪ][ɪz] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [pjʊr] .
The sky is white and the clouds are pure .
这 天空 是 白色的 和 这 云 是 纯的 .

天假白素云、

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər]
Lei Yiming and others
雷 一鸣 和 其他的

雷一鸣等之手，

[tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm]
To rid the people of harm
到 摆脱 这 人们 的 伤害

为民除害，

[juː; jʊ] ['ʃʊdənt] [traɪ][tuː; tə] [prə'tekt] [jʊr; jər] ['fjuːtʃər] .
You shouldn't try to protect your future .
你 不应该 尝试 到 保护 你的 未来 .

你不应要保自己前程，

['juːzɪŋ] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] ['set(ə)l] ['pɜːrsən(ə)l] [skɔːrz]
Using public office to settle personal scores
使用 民众 办公室 到 定居 个人的 得分

公报私仇，

[ðeɪ] ['ʃɪftɪd] [ðə; ði] [bleɪm] ['ɑːntə] ['zuː] - .
They shifted the blame onto Xue Feixia .
他们 转移 这 责备 到 薛 - .

移祸薛飞霞身上。

[aɪ][wʌz; wəz] ['weri] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
I was wary of you .
我 曾是 警惕 的 你 .

俺曾警觉于你，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ˌɛm i 'aɪ][wuː] ?
How could one not understand Mei Wu ?
如何 可以 一 不是 理解 梅 吴 ?

如何不知梅悟。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['prɪzn] [breɪk] ['ɪnsɪdənt] . . .
Later , the prison break incident . . .
之后 , 这 监狱 休息 事件 . . .

后来劫狱一案，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [jæn] - , [ə; eɪ] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] [frʌm; frəm] .
It was the work of Yan Zifei , a notorious thief from Lin'an .
它 曾是 这 工作 的 严 - , 一个 臭名昭著 贼 从 林安 .

乃是临安剧贼燕子飞所为，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [mis'teik] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] [wen] [jʌnlɔŋ] ?
How can you mistake me for Wen Yunlong ?
如何 能 你 错误 我 为了 温 云龙 ?

你如何认做俺文云龙，

['kæptʃər] [æt; ət] [ɔːl] [fɔːr] [geɪts]

Capture at all four gates

捕获 在 全部 四 大门

四门拿捉，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [kɔːzd] [ʌn'rest] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .

It only caused unrest both inside and outside the city .

它 仅有的 导致 动荡 两个都 里面 和 外部 这 城市 .

只扰得城厢内外鸡犬不安。

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'meɪn] [soʊ] ['mʌd(ə)l] - ['hedɪd] . . .

If we remain so muddle - headed . . .

如果 我们 保持 所以 混乱 - 标题 . . .

若照这样糊涂，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [kən'sɪdərd] ['perənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?

How can they be considered parents of the people ?

如何 能 他们 是 经过考虑的 父母 的 这 人们 ?

怎能为民父母。

[naʊ] [jʊə(r)] [ri'laiŋ] [ɑːn] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] - ['stuːd(ə)nt] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['vɪlən] .

Now you're relying on your teacher - student relationship with this treacherous villain .

现在 你是 依靠 在 你的 老师 - 学生 关系 和 这 奸诈 恶棍 .

. .

: :

. .

如今你又仗着与奸贼有师生之谊，

[ðen] [aɪ] [wɪl] ['seprət] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['bɑːdi] .

Then I will separate you from your body .

然后 我 将要 分离 你 从 你的 身体 .

便把你处分开脱，

[aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [træns'fəːd] [tuː; tə] .

I want you transferred to Lin'an .

我 想 你 转移 到 林安 .

要你调任临安，

[ðeɪ] [kən'spaɪər] [tə'geðər] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['tretʃərəs] [ækts] .

They conspired together to commit treacherous acts .

他们 密谋 一起 到 犯罪 奸诈 行为 .

共设奸谋，

[hiː; hi] [freɪmd] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] ['dʒen(ə)rəl] .

He framed a loyal and upright general .

他 框 一个 忠诚 和 直立 一般的 .

陷害忠良上将。

[sʌtʃ] ['ækʃnz] ['hɪndər] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [hɑːrm] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .

Such actions hinder the virtuous and harm the nation .

这样的 行动 阻碍 这 有德行的 和 伤害 这 国家 .

似此妨贤病国，

[wʌt] [juːz] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?

What use are you ?

什么 使用 是 你 ?

留你何用。

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [bi'hedid] [ɪ'miːdiətli] .

He should have been beheaded immediately .

他 应该 有 到过 斩首 立即地 .

本当立时斩首，

[kən'sɪdərɪŋ] ['hɛvənz] [bə'nevələns] [tɔːrdz] [laɪf] ,
Considering Heaven's benevolence towards life ,
考虑 天 仁 向 生活 ,

姑念上天有好生之德，

[aɪ] ['prɑːmɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [weɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I promise you will change your ways in the future .
我 承诺 你 将要 改变 你的 方式 在 这 未来 .

许你以后改过自新，

[rest] [jʊr; jər] [hed] [ɑːn][jʊr; jər] [nek] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Rest your head on your neck for now .
休息 你的 头 在 你的 脖子 为了 现在 .

将头暂寄颈上，

[lets] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [bɪ'heɪv] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Let's see how you behave in the future .
我们来吧 看 如何 你 表现 在 这 未来 .

且看你日后作事若何。

[ɪf] [ðeɪ] [stɪl] ['kænɑːt] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [weɪz]
If they still cannot repent and change their ways
如果 他们 仍然 不能 悔改 和 改变 他们的 方式

如再不能痛改前非，

[duː][nɑːt] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [sɔːrd] [ɪz][nɑːt] [ʃɑːrp] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Do not say that my sword is not sharp at that time .
做 不是 说 那 我的 剑 是 不是 锋利的 在 那 时间 .

那时莫谓我剑不利，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
He should be executed without mercy .
他 应该 是 执行 没有 怜悯 .

定当立斩不饶。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðɪs] [wel] .
You must remember this well .
你 必须 记住 这 出色地 .

你须牢牢记着，

[aɪm]['goʊɪŋ] !
I'm going !
我是 去 !

俺要去也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He brandished his sword .
他 挥舞 他的 剑 .

将剑一摆，

[hiː; hi] [stroʊd] [daʊn] [ðə; ði] [steps] .
He strode down the steps .
他 大步走 向下 这 步骤 .

飞步下堂，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖! ,

飕的一跃，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] ,
Jump onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ,

跳上屋檐，

['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e] .
Searching for Fei Xia .
搜索 为了 费 夏 .

寻找飞霞。

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , - [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'fektɪd] .
To everyone's surprise , Feixia was completely unaffected .
到 每个人的 惊喜 , - 曾是 完全地 不受影响 .

谁知飞霞毫无影响。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['stɑːrtld] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Yunlong was quite startled at this moment .
云龙 曾是 相当 惊慌 在 这 片刻 .

云龙此时未免着惊，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [snoʊ] .
Fortunately , the room was filled with the light of snow .
幸运的是 , 这 房间 曾是 已填 和 这 光 的 雪 .

幸得满屋雪光，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊn] [æz; əz] ['braɪtli] [æz; əz][ə; eɪ] ['muːnlɪt] [naɪt] .
It shone as brightly as a moonlit night .
它 闪耀 作为 明亮地 作为 一个 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 夜晚 .

照耀得如月夜一般，

[sɔː] [ɪm'brɔidəd] [ʃuː] [fuː'prints] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
saw embroidered shoe footprints in the snow on the roof .
锯 绣花 鞋 脚印 在 这 雪 在 这 屋顶 .

见屋上边积雪里头一步步有弓鞋脚印，

['staːtiŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] ,
Starting from the east ,
开始 从 这 东方 ,

打从东首而去，

[ðeɪ] ['ɜːrdʒəntli] ['hedɪd] [iːst] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
They urgently headed east to search for him .
他们 紧急 标题 东方 到 搜索 为了 他 .

因急向东寻访。

[dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːf] [rɪdʒ] ,
Just around the roof ridge ,
只是 大约 这 屋顶 岭 ,

恰好绕过屋脊，

- [smaɪld] [ænd; ənd] [held] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] [hændz] .
Feixia smiled and held something in her hands .
- 微笑 和 握住 某物 在 她 双手 .

已见飞霞笑微微手捧一物，

[ðeɪ] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] ['oʊvər] .
They came rushing over .
他们 来了 匆忙 超过 .

飞奔而来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['stoʊlən][ðə; ði] [siːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ruːm] .
It turns out they had already stolen the seal from the signing room .
它 转弯 出去 他们 有 已经 被盗 这 海豹 从 这 签名 房间 .

原来已向签押房中盗得印信。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yunlong was overjoyed .
云龙 曾是 欣喜若狂 .

云龙大喜，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wʊd] [bi:; bi] [tə'geðər] .
The couple would be together .
这 夫妻 会 是 一起 .

夫妇二人会在一处，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [tə'geðər] .
They were just about to stride out of the government office together .
他们 是 只是 关于 到 步幅 出去 的 这 政府 办公室 一起 .

正想大踏步一同出衙。

[ə; eɪ] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
A shout was heard from below .
一个 喊 曾是 听到 从 以下 .

只听得下面一声呐喊，

['kaʊntləs] ['kɔnstəbəlz] [rʌʃt] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
Countless constables rushed in through the main gate .
无数 警员 匆忙 在 通过 这 主要的 门 .

头门内哄进来无数的捕役、

['ɑːrtʃərz]
archers
弓箭手

弓兵，

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['kæriɪŋ] [ʃɔːrt] [stɪks] .
Some were carrying short sticks .
一些 是 携带 短的 棍子 .

也有手执短棍的，

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['kæriɪŋ] ['aɪərn] [tʃeɪnz] .
Some were carrying iron chains .
一些 是 携带 铁 链条 .

也有手拿铁链的，

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ] [held] ['aɪərn] ['rʊlər] ,
Some also held iron rulers ,
一些 还 握住 铁 统治者 ,

也有手持铁尺、

[weɪst] [naɪf] ,
Waist knife ,
腰部 刀 ,

腰刀的，

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ] ['kærid] ['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd]['ærəus] .
Some also carried bows and arrows .
一些 还 携带 弓 和 箭头 .

也有挟着弓箭，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [wʌn] [baɪ] [wʌn] :
They shouted one by one :
他们 喊叫 一 经过 一 :

一个个高喊：

" ['kwɪkli] ['kæptʃər] [ðə; ði] [ə'sæsn] ! " [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['bɜːrli] [mæn][ɑːn] ['hɔːrsbæk] [ə'kʌmpənid]
" Quickly capture the assassin ! " It was the burly man on horseback accompanied
" 迅速地 捕获 这 刺客 ! " 它 曾是 这 魁梧的 男人 在 马背 伴随
[baɪ] [tuː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['hentʃmən] .
by two of his henchmen .
经过 二 的 他的 喽啰 .

“快拿刺客””却是那骑马大汉与两个亲随，

['æftər] [jʌnlɔŋ] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] ,
After Yunlong went up to the roof ,
后 云龙 去 向上 到 这 屋顶 ,

见云龙上屋之后，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [wɪnd] [riː'peiz] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
The flying wind repays the person who brought it .
这 飞行 风 偿还 这 人 WHO 带来 它 .

飞风报答传来的人，

[ðə; ði][fɜːrst] [wʌn] [wʌz; wəz] [ðæt] [bɪg] [mæn] .
The first one was that big man .
这 第一的 一 曾是 那 大的 男人 .

当头就是那大汉，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] ['brɔːdsɔːrd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['kɜːrɪdʒ] .
He held a broadsword with great courage .
他 握住 一个 阔剑 和 伟大的 勇气 .

勇赳赳拿着一柄朴刀。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] ,
Upon reaching the second hall ,
之上 到达 这 第二 大厅 ,

行至二堂，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['kwɪkli] [brɪŋ] [ðə; ði] [roʊp] ['lædər] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] .
He ordered someone to quickly bring the rope ladder up to the roof .
他 订购 某人 到 迅速地 带来 这 绳索 梯子 向上 到 这 屋顶 .

吩咐快驾软梯上屋，

['siːɪŋ] [ðer; ðər] [ˌoʊvər'welmɪŋ] [fɔːrs] , [jʌnlɔŋ]
Seeing their overwhelming force , Yunlong
看到 他们的 压倒 力量 , 云龙

云龙见他们来势汹涌，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [græbd] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [taɪlz] .
He quickly reached out and grabbed five or six tiles .
他 迅速地 达到 出去 和 抓住 五 或者 六 瓷砖 .

伸手急取了五六张瓦片，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði][bɪg] ['mænz] [feɪs] .
It flew straight at the big man's face .
它 飞翔 直的 在 这 大的 男人的 脸 .

照准大汉面门飞去，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][snæp] ,
With a snap ,
和 一个 折断 ,

拍的一声，

[hɪt] [hɪm; ɪm] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Hit him right in the middle .
打 他 正确的 在 这 中间 .

打个正着，

[ðə; ði] ['bɜːrli] ['mænz] [noʊz] [ɪ'miːdiətli] ['flætnd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [maʊθ] [bɪ'keɪm] ['krʊkɪd] .
The burly man's nose immediately flattened and his mouth became crooked .
这 魁梧的 男人的 鼻子 立即地 扁平的 和 他的 嘴 成为 歪 .

那大汉顿时鼻塌嘴歪，

[blʌd] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] ,
Blood streaming down his face ,
血 流媒体 向下 他的 脸 ,

血流满面，

[hiː; hi] [fel] ['hed'fɜːrst] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell headfirst to the ground .
他 跌倒 头朝下 到 这 地面 .

一个倒栽葱跌下地去。

['meni] ['piːp(ə)l] [bɪ'haɪnd] ['ʃaʊtɪd] " [oʊ] [noʊ] ! "
Many people behind shouted " Oh no ! "
许多 人们 在后面 喊叫 " 哦 不 ! "

后面许多人喊声“不好”，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" ['ɑːrtʃərz] , ['faɪər][jʊr; jər] ['ærəus] ['kwɪkli] ! "
" Archers , fire your arrows quickly ! "
" 弓箭手 , 火 你的 箭头 迅速地 ! "

“弓兵们快些放箭。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[bloʊ] ,
blow ,
吹 ,

飕，

[bloʊ] ,
blow ,
吹 ,

飕，

[ðə; ði] ['ærəus] [fluː] [laɪk] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [reɪn] [ʌv; əv]['loʊkəsts] .
The arrows flew like a sudden rain of locusts .
这 箭头 飞翔 喜欢 一个 突然 雨 的 蝗虫 .

飕的那箭好如飞蝗骤雨一般，

[ðeɪ] [ʃɑːt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ruːf] .
They shot towards the roof .
他们 射击 向 这 屋顶 .

多向屋上射来。

[jʌnlɒŋ] ['hɜːrɪdli] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Yunlong hurriedly brandished his immortal sword .
云龙 匆匆 挥舞 他的 不朽 剑 .

云龙慌将仙剑舞动，

[ðeɪ] [prə'tektɪd] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .
They protected their bodies .
他们 受保护 他们的 身体 .

护住了自己的身体。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] [zuːhjuːə] [sɔːrd] [ɪz] [blæk] ,
Because this Xuehua sword is black ,
因为 这 雪花 剑 是 黑色的 ,

因这薛花剑是黑色的,

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [dɑːrk] [laɪt] [ə'pɪrd] [aʊt] [ʌv; əv] ['noʊwer] .
A beam of dark light appeared out of nowhere .
一个 光束 的 黑暗的 光 出现 出去 的 无处 .

凭空起道乌光,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [blæk] ['drægən][wʌz; wəz] ['kɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
It was as if a black dragon was coiling and twisting around his body .
它 曾是 作为 如果 一个 黑色的 龙 曾是 卷绕 和 扭曲 大约 他的 身体 .

好似一条黑龙在身上边夭矫盘旋。

[let] [ə'loʊn] ['ærəus] ,
Let alone arrows ,
让 独自的 箭头 ,

莫说是箭,

[aɪm] [ə'freɪd] ['iːv(ə)n] ['mɜːrkjəri] ['wʊdnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [splæʃ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][drɑːp] .
I'm afraid even Mercury wouldn't be able to splash a single drop .
我是 害怕的 甚至 汞 不会 是 有能力的 到 溅 一个 单身的 降低 .

只怕就是水星也多泼不上一点半点。

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət] - ,
Looking back at Feixia ,
寻找 后退 在 - ,

回头看飞霞时,

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [wiːldid] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ,
Although he also wielded the immortal sword ,
虽然 他 还 挥舞 这 不朽 剑 ,

见他虽然也把仙剑挥动,

[faɪv] [ɔːr][sɪks]['ærəus][wɜːr; wər] [rɪ'muːvd] .
Five or six arrows were removed .
五 或者 六 箭头 是 已移除 .

拨去了五六支箭,

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [maɪ] [streŋθ] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Unfortunately , my strength is insufficient .
很遗憾 , 我的 力量 是 不足的 .

无如气力不加,

[ðə; ði] [tuː] [tʃiːks] ['grædʒuəli] [bɪ'keɪm] [sɔːr] [ænd; ənd] [wiːk] .
The two cheeks gradually became sore and weak .
这 二 脸颊 逐步地 成为 疮 和 虚弱的 .

两腘渐见酸软,

[maɪ]['bɑːdi] [felt] ['slaɪtli] ['sweɪɪŋ] .
My body felt slightly swaying .
我的 身体 毛毡 轻微地 摇晃 .

身子略觉有些晃动。

[jʌnlɔŋ] [fɪrd] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ]['mɪshæp] .
Yunlong feared there might be a mishap .
云龙 害怕 那里 可能 是 一个 意外 .

云龙恐防有失,

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声:

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [get] [ɪn'tæŋgld] [hɪr] ?
Why should we get entangled here ?
为什么 应该 我们 得到 纠缠 这里 ?

“我们何苦在此缠绕，

[waɪ] [nɑːt][goʊ] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] [bæk] [wɔːl] ?
Why not go out through the back wall ?
为什么 不是 去 出去 通过 这 后退 墙 ?

何不从后垣出去。”

[hiː; hi] [ðen] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
He then drew his sword to protect the flowers on his back .
他 然后 画 他的 剑 到 保护 这 花朵 在 他的 后退 .

遂起剑护住背花，

[twɪst] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,
Twist your body ,
捻 你的 身体 ,

扭转身躯，

[ðeɪ] [wɔːkt] ['bækwərdz] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] - .
They walked backwards together with Feixia .
他们 步行 向后 一起 和 - .

同着飞霞向后便走。

[ðɪs] [taɪm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ɪ'skeɪpɪŋ] . . .
This time , because they were only concerned with escaping . . .
这 时间 , 因为 他们 是 仅有的 担心的 和 逃脱 . . .

此番因只顾脱身，

[ig'nɔːɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fʊtɪŋ] ,
Ignoring the weight of his footing ,
忽略 这 重量 的 他的 立足点 ,

顾不得脚下边工夫轻重，

[soʊ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [taɪlz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] [wʌz; wəz] [laɪk] ['faɪrˌkrækər] .
So the sound of breaking tiles along the way was like firecrackers .
所以 这 声音 的 打破 瓷砖 沿着 这 方式 曾是 喜欢 鞭炮 .

所以一路上碎瓦之声劈劈拍拍响得如爆竹一般。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [ðer; ðər] ,
The two walked there ,
这 二 步行 那里 ,

二人走到那里，

[ðoʊz] ['tʃeɪsɪŋ] [bɪ'loʊ] [ˌʌndər'stʊd] ['pɜːrfɪktli] .
Those chasing below understood perfectly .
那些 追逐 以下 理解 完美 .

下边追赶的人听得甚是明白，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ðer; ðər] .
They rushed there .
他们 匆忙 那里 .

就赶到那里，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['siːkrətli] [ə'lɑːrmd] .
The two were secretly alarmed .
这 二 是 偷偷 惊慌 .

二人暗暗着惊。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['flaʊər] [hɔːl] ,
Unexpectedly , after passing through the flower hall ,
不料 , 后 通过 通过 这 花 大厅 ,

不料走过花厅，

['sʌd(ə)nli] , ['kaʊntləs] ['sɜːrvənt] [ə'pɪrd] .
Suddenly , countless servants appeared .
突然 , 无数 仆人 出现 .

忽见又有无数家丁，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['læntərn] ,
Holding a lantern ,
保持 一个 灯笼 ,

手执灯球、

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ['ʃaʊtɪd] :
The equipment shouted :
这 设备 喊叫 :

器械高喊：

" ['kwɪkli] [ə'rest] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [stoʊl] [ðə; ði] [siːl] . "
" Quickly arrest the person who stole the seal . "
" 迅速地 逮捕 这 人 WHO 偷窃 这 海豹 . "

"快拿盗印之人。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['zuː] - [huː] ['oʊpənd] [ðə; ði] [siːl] [bɑːks] [waɪl] ['stiːlɪŋ] [ðə; ði] [siːl] .
It was Xue Feixia who opened the seal box while stealing the seal .
它 曾是 薛 - WHO 打开 这 海豹 盒子 尽管 偷窃 这 海豹 .

乃是薛飞霞于盗印时开动印箱，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌns] ['stɑːrtld] [gwɑːn] [jɪnz] ['sɜːrvənt] [ə'weɪk] .
It once startled Guan Yin's servants awake .
它 一次 惊慌 关 阴的 仆人 醒 .

曾把管印家丁惊醒，

[haʊ'evər] , - [wʌz; wəz] [kwɪk] [ɑːn][hɜːr; hər] [fiːt] .
However , Feixia was quick on her feet .
然而 , - 曾是 快的 在 她 脚 .

不过飞霞手脚尚快。

[wen] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [gɑːt] [ʌp] [tuː; tə] [ɪn'spekt] ,
When the servants got up to inspect ,
什么时候 这 仆人 得到 向上 到 检查 ,

及至家丁起身察视，

[ðə; ði] [siːl] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'muːvd] .
The seal has been removed .
这 海豹 有 到过 已移除 .

那印已被取去。

['oʊnli] [wʌn] [noʊt] [rɪ'meɪnd] .
Only one note remained .
仅有的 一 笔记 剩余 .

只留得简帖一张，

[ˌsɪks'tiːn] [lɑːrdʒ] ['kærəktərz] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
Sixteen large characters were written on it .
十六 大的 人物 是 书面 在 它 .

上写着十六个大字，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [teɪk] [jʊr; jər] [siːl] , "
" Take your seal , "
" 拿 你的 海豹 , "

"取尔印信，

['ɑːlɪv] [triː] , ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['stʌbərn] ,
Olive tree , wicked and stubborn ,
橄榄 树 , 邪恶 和 固执的 ,

橄尔奸顽，

[tuː; tə] [rɪ'diːm] [pæst] [mɪ'steɪks]
To redeem past mistakes
到 赎回 过去的 错误

前愆挽回，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] ['sʌmdeɪ] .
It will be returned someday .
它 将要 是 返回 总有一天 .

有日送还。”

[bɪ'loʊ] [ɪz][ə; eɪ] [laɪn] [ʌv; əv] ['smɔːlər] [tekst] ,
Below is a line of smaller text ,
以下 是 一个 线 的 较小的 文本 ,

下有一行小字，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] " - ['maʊnt(ə)n] - ,
It is " Jieyun Mountain Wenyunlong ,
它 是 " - 山 - ,

是“截云山文云龙、

['zuː] - [left] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
Xue Feixia left a message .
薛 - 左边 一个 信息 .

薛飞霞留字”。

[wen] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði][gwɑːn] ['fæməli] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] . . .
When the servant of the Guan family saw it . . .
什么时候 这 仆人 的 这 关 家庭 锯 它 . . .

那管印家丁看了之时，

[ðə; ði] [soʊl] [ɪz][nɑːt] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi] .
The soul is not attached to the body .
这 灵魂 是 不是 随附的 到 这 身体 .

魂不附体，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I was just about to inform this official .
我 曾是 只是 关于 到 通知 这 官方的 .

正要禀知本官。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] [hæd; həd] ['spaɪrəld] [aʊt] [ʌv; əv][kən'troʊl] .
Unexpectedly , the situation in the second hall had spiraled out of control .
不料 , 这 情况 在 这 第二 大厅 有 螺旋状 出去 的 控制 .

不想二堂上已闹得不可收拾，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['haʊshoʊld] [wɜːr; wər] ['sʌmənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər]
Therefore , the servants of the entire household were summoned to the inner
所以 , 这 仆人 的 这 全部的 家庭 是 被召唤 到 这 内
[geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rezɪdəns] .
gate of the residence .
门 的 这 住宅 .

因此至内宅门传齐合署家丁，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] [tə'geðər] [tuː; tə] [help] ['kæptʃər] [ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] .
We need to go to the Second Hall together to help capture the criminal .
我们 需要 到 去 到 这 第二 大厅 一起 到 帮助 捕获 这 刑事 .

要想同到二堂帮拿凶犯。

[dʒʌst] [raɪt] [jʌnlɔŋ] ,
Just right Yunlong ,
只是 正确的 云龙 ,

恰好云龙、

- [wɔːkt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] [tuː; tə] [ðɪs] [ruːm] .
Feixia walked down from the second hall to this room .
- 步行 向下 从 这 第二 大厅 到 这 房间 .

飞霞从二堂屋上走至此间，

['futsteps] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
Footsteps sounded again .
脚步声 听起来 再次 .

脚声又响，

[ðə; ði] [snoʊ] [wʌz; wəz] [braɪt] [ænd; ənd] [klɪr] .
The snow was bright and clear .
这 雪 曾是 明亮的 和 清除 .

雪光又亮，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
The servants saw it clearly .
这 仆人 锯 它 清楚地 .

被众家丁看得清切，

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊，

[ə; eɪ] [fjuː] ['rekləs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['iːv(ə)n] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [klaɪm] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [ðem; ðəm] .
A few reckless individuals even attempted to climb onto the roof to chase after them .
一个 很少 鲁莽 个人 甚至 尝试过 到 爬 到 这 屋顶 到 追赶 后 他们 .

有几个不要命的竟想上屋来追。

[jʌnlɔŋ] [ðen] [sɔː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] .
Yunlong then saw people in front and behind him .
云龙 然后 锯 人们 在 正面 和 在后面 他 .

云龙此时见前后有人，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ?
How can I get away with this ?
如何 能 我 得到 离开 和 这 ?

如何脱得身去。

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [loʊ] [haʊs] [ɪn] [ðə; ði] [saɪd] ['æli] .
Fortunately , there was a low house in the side alley .
幸运的是 , 那里 曾是 一个 低的 房子 在 这 边 胡同 .

尚幸斜刺里有一所低屋，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] ['refjuːdʒ] ['oʊvər] [ðer; ðər] ?
Why not take refuge over there ?
为什么 不是 拿 避难所 超过 那里 ?

不妨且到那边一避，

['fɜːrðər] ['dɪstrɪkt] - ['lev(ə)l] ['hændlɪŋ] .
Further district - level handling .
更远 区 - 等级 处理 .

再作区处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [paʊnst] [laɪk] [ə; eɪ] ['hʌŋgri] ['taɪgər]['oʊvər][ə; eɪ] [striːm] ,
Because it pounced like a hungry tiger over a stream ,
因为 它 猛扑 喜欢 一个 饥饿的 老虎 超过 一个 溪流 ,

因起个饿虎扑溪之势，

[dʒʌmp] [daʊn]
Jump down
跳 向下

向下一跳，

\- ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [ɑːn][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] [liːvz] ['liːvɪŋ] [ðer; ðər] [ruːts] .
Feixia also took on the appearance of falling leaves leaving their roots .
\- 还 采取 在 这 外貌 的 坠落 树叶 离开 他们的 根 .

飞霞也起个落叶辞根之势，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] .
He jumped down .
他 跳了起来 向下 .

跳将下来。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə] ['meni] , [ðɪs] [haʊs] [wʌz; wəz][nɑːt][dʒʌst] ['eniwer] .
Unbeknownst to many , this house was not just anywhere .
不知不觉 到 许多 , 这 房子 曾是 不是 只是 任何地方 .

不提防这一所屋不是别处，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['wɪmənz] ['prɪzn] [wer] - [hæd; həd] [bɪn] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
It was the women's prison where Feixia had been imprisoned in the past .
它 曾是 这 女性的 监狱 在哪里 - 有 到过 被监禁 在 这 过去的 .

正是飞霞昔日被禁的女监。

[jʌnlɔŋ] ['dɪdnt] [ker] .
Yunlong didn't care .
云龙 没有 关心 .

云龙尚不在意，

\- [ri'kɔːld] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ɪn'dʊrd] [ðæt] [deɪ] ,
Feixia recalled the suffering she had endured that day ,
\- 召回 这 痛苦 她 有 忍受 那 天 ,

飞霞想起当日受苦前情，

[ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['sædnəs] [strʌk] [ˌem 'iː] .
A pang of sadness struck me .
一个 疼痛 的 悲伤 击 我 .

心上一酸，

['pænɪkt] ,
Panicked ,
惊慌失措 ,

慌了主意，

[tuː] [smɔːl] [fiːt] [stept] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrəgeɪtɪd] [taɪlz] .
Two small feet stepped into the corrugated tiles .
二 小的 脚 步 进入 这 瓦楞 瓷砖 .

两只小足踏在瓦楞之中，

[ðə; ði] [snoʊ] [hæz; həz] [bɪn] ['luːsnd] .
The snow has been loosened .
这 雪 有 到过 松动 .

积雪既松，

[θɪn] [aɪs][ɪz] [mɔːr] ['slɪpəri] .
Thin ice is more slippery .
薄的 冰 是 更多的 滑 .

薄冰更滑，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [stænd] ,
Unable to stand ,
无法 到 站立 ,

站立不住,

[ˌaɪ 'tiː] [gʌʃt] [daʊn] .
It gushed down .
它 滔滔不绝 向下 .

往下一泻。

[jʌnlɔŋ] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Yunlong caught a glimpse and was greatly surprised .
云龙 捕捉 一个 一瞥 和 曾是 非常 惊讶 .

云龙瞥见大惊,

[seɪ] :
Say :
说 :

说声:

" ['kerfəli] — " [ðə; ði] [wɜːrd] " ['kerfəli] " [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['ʌtəd] .
" Carefully — " The word " carefully " was not yet uttered .
" 小心 — " 这 单词 " 小心 " 曾是 不是 然而 说出 .

“仔细——”那细字尚未出口,

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [slɪd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He had already slid down to the ground .
他 有 已经 滑行 向下 到 这 地面 .

眼看他已滑下地去,

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [riːtʃ] [aʊt] [ænd; ənd] [pʊl] [hɪm; ɪm] ,
If you want to reach out and pull him ,
如果 你 想 到 抵达 出去 和 拉 他 ,

要想伸手扯他,

[dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['hoʊldɪŋ] [ɑːn] .
Don't even think about holding on .
不 甚至 思考 关于 保持 在 .

休想能扯得住。

[ðɪs] [fraɪt] [meɪd] [jʌnlɔŋ] [breɪk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
This fright made Yunlong break out in a cold sweat .
这 惊吓 制成 云龙 休息 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

这一吓直急得云龙冷汗直淋,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I don't know what to do .
我 不 知道 什么 到 做 .

不知怎样才好。

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][kən'troʊl][ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] ['destəni]
Although Feixia was not in control of her own destiny
虽然 - 曾是 不是 在 控制 的 她 自己的 命运

那飞霞虽然身不由主,

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['veri] [klɪr] .
My heart is very clear .
我的 心 是 非常 清除 .

心下甚清。

[ˌaɪ 'tiː] [pɔːd] ['ɑːntə][ðə; ði] [iːvz] .
It poured onto the eaves .
它 倾倒 到 这 檐 .

泻至屋檐,

[stɪl] [rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [ˌoʊvər'welmɪŋ] [fɔːrs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pʌntʃ] ,
Still recalling the overwhelming force of his punch ,
仍然 回忆 这 压倒 力量 的 他的 冲床 ,

尚想起攀拳拉朽之势，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] ,
Clinging to the eaves ,
依恋 到 这 檐 ,

攀住檐头，

[goʊ] [bæk] [ʌp] .
Go back up .
去 后退 向上 .

重新上去，

[pər'hæps] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['ɑːrtʃərz] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] .
Perhaps a group of archers has already arrived .
也许 一个 团体 的 弓箭手 有 已经 到达的 .

不妨已有一伙弓兵赶到，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

高喊：

" [dəunt] [let] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪ'skeɪp] ! "
" Don't let this woman escape ! "
" 不 让 这 女士 逃脱 ! "

“不要逃走了这女子！”

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
They rushed forward .
他们 匆忙 向前 .

一拥上前，

[ðə; ði] [naɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪf] ,
The knife of the knife ,
这 刀 的 这 刀 ,

刀的刀，

[ðə; ði] [stɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɪk] ,
The stick of the stick ,
这 戳 的 这 戳 ,

棍的棍，

['aɪərn] [tʃeɪnz] [ʌv; əv]['aɪərn] [tʃeɪnz] ,
Iron chains of iron chains ,
铁 链条 的 铁 链条 ,

铁链的铁链，

['dɔːrə] ['lɑːks] ,
Dora Locks ,
多拉 锁 ,

多来锁拿，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [juːz] [ðer; ðər] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] ['friːli] .
Unable to use their hands and feet freely .
无法 到 使用 他们的 双手 和 脚 自由 .

不能施展手脚。

[jʌnlɔŋ] [hæd; həd][noʊ] ['ʌðər] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Yunlong had no other way to save them at this point .
云龙 有 不 其他 方式 到 节省 他们 在 这 观点 .

云龙这时候也别无搭救之策，

['oʊnli] [baɪ] [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːnsɛpts, 'kɑːnsɛps] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [ə'tʃiːv] [ðɪs] .
Only by disregarding the concepts of life and death can one truly achieve this .
仅有的 经过 不予理会 这 概念 的 生活 和 死亡 能 一 真的 达到 这 .

惟有把死生二字置之度外，

[flai] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf]
Fly down from the roof
飞 向下 从 这 屋顶

飞下屋下，

[faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] .
Fight to the death with the archers .
斗争 到 这 死亡 和 这 弓箭手 .

与众弓兵拼一个你死我活，

[soʊ] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
So he shouted :
所以 他 喊叫 :

遂喊一声：

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [biː; bi] [soʊ] [ruːd] ! "
" How dare you be so rude ! "
" 如何 敢 你 是 所以 粗鲁的 ! "

“尔等休得无礼！”

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [wʌz; wəz] ['pætɪd] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
The person who was patted jumped down to the ground .
这 人 WHO 曾是 轻拍 跳了起来 向下 到 这 地面 .

拍的跳下地来。

[ðə; ði] [hiːl] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] ['fɜːrmli] [plaːntid] .
The heel was not yet firmly planted .
这 脚跟 曾是 不是 然而 牢牢 已种植 .

那脚跟尚未立定，

\- [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Feixia had already fallen into the courtyard .
\- 有 已经 倒下 进入 这 庭院 .

飞霞已先跌下庭心，

[tuː] ['ɑːrtʃərz] ['ʃaʊtɪd] :
Two archers shouted :
二 弓箭手 喊叫 :

早有两个弓兵喝声：

" [its] [hɪr] . "
" It's here . "
" 它是 这里 . "

“在这里了。”

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['aɪərn] [tʃeɪn] , [æz; əz] [θɪk] [æz; əz] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [dʒeɪd] .
He lifted the iron chain , as thick as a piece of jade .
他 抬起 这 铁 链 , 作为 厚的 作为 一个 片 的 玉 .

举起素子般粗的铁链，

[its] [laɪk] ['biːɪŋ] [træpt] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
It's like being trapped right in front of you .
它是 喜欢 存在 被困 正确的 在 正面 的 你 .

当头就套。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Yunlong was greatly alarmed .
云龙 曾是 非常 惊慌 .

云龙大惊失色，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['reskjuː] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
They wanted to wait for someone to come to their rescue with a sword .
他们 通缉 到 等待 为了 某人 到 来 到 他们的 救援 和 一个 剑 .

欲待仗剑来救，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
Unfortunately , it was too late .
很遗憾 , 它 曾是 也 晚的 .

无奈已是不及。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [laʊd] , [klɪr] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['naɪtɪŋgeɪl] :
Suddenly , I heard the loud , clear voice of a nightingale :
突然 , 我 听到 这 大声 , 清除 嗓音 的 一个 夜莺 :

忽耳边听得呖呖莺声高喝：

" [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] ! "
" Get out of the way ! "
" 得到 出去 的 这 方式 ! "

“尔等闪开，

[dəunt] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [daɪ] .
Don't come here to die .
不 来 这里 到 死 .

休来送死。”

[ðen] [ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [ɑːn] [ðə; ði] [west] [saɪd] :
Then a loud shout was heard from the roof on the west side :
然后 一个 大声 喊 曾是 听到 从 这 屋顶 在 这 西方 边 :

又听得西首屋上大喝一声：

" [aɪm] [hɪr] [tuː] . "
" I'm here too . "
" 我是 这里 也 . "

“俺也来了。”

[tuː] ['piːp(ə)l] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
Two people flew down from mid - air .
二 人们 飞翔 向下 从 中 - 空气 .

半空中飞下两个人来。

[ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːl] [ri'triːtid] .
The archers were so frightened that they all retreated .
这 弓箭手 是 所以 害怕 那 他们 全部 撤退 .

众弓兵吓得纷纷倒退。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[riːtʃɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [θɪn] [er] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [hænd] [ðæt] [kʊd; kəd] [græsp] [klaʊdz] ,
Reaching out of thin air with a hand that could grasp clouds ,
到达 出去 的 薄的 空气 和 一个 手 那 可以 抓牢 云 ,

凭空伸出拿云手，

['sʌd(ə)nli] , [help] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðə; ði]
Suddenly , help came to the rescue of the person who had fallen into the
突然 , 帮助 来了 到 这 救援 的 这 人 WHO 有 倒下 进入 这
[snoʊ] .
snow .
雪 .

蓦地来援跌雪人。

['æftər] [ɔːl] , [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [huː] [ðə; ði] ['vɪzɪtər] [wʌz; wəz] .
After all , they didn't know who the visitor was .
后 全部 , 他们 没有 知道 WHO 这 游客 曾是 .

毕竟不知来者是谁，

[wɪl] - [biː; bi] ['reskjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['jɑːmən] ?
Will Feixia be rescued from the yamen ?
将要 - 是 获救 从 这 衙门 ?

救得飞霞出衙与否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [ðə; ði] ['kɪn] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['kʌp(ə)l] [ə'tempts] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [l'juː]
Chapter Eighteen : The Qin Prime Minister's Couple Attempts to Assassinate Liu
章 十八 : 这 秦 主要的 部长 夫妻 尝试 到 暗杀 刘
- [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒuːniər] ['brʌðər] [ˌriːju'naɪtɪd]
Gongdao and His Junior Brother Reunited
- 和 他的 初级 兄弟 重聚

第十八回 秦相府夫妻行刺 刘公岛师弟重逢

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wen] - [sɔː] ['zuː] - [ˌæksɪ'dentəli] [slɪp] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] ,
It is said that Wen Yunyou saw Xue Feixia accidentally slip on the roof ,
它 是 说 那 温 - 锯 薛 - 偶然 滑 在 这 屋顶 ,

话说文云尤见薛飞霞在屋面上偶一失足，

[ˌæksɪ'dentəli] [stept] [ɑːn][ə; eɪ] [ruːf] [taɪl] ,
Accidentally stepped on a roof tile ,
偶然 步 在 一个 屋顶 瓦 ,

误踏瓦楞，

[ðə; ði] ['fʊtɪŋ] [ɪz][nɑːt][fɜːrm] ,
The footing is not firm ,
这 立足点 是 不是 公司 ,

立脚不牢，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

跌下地去，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [liːpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
He hurriedly leaped down from the roof .
他 匆匆 跳跃 向下 从 这 屋顶 .

急忙飞身下屋，

[tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] ,
To save him ,
到 节省 他 ,

要想救他，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
It was too late .
它 曾是 也 晚的 .

奈已不及。

[aɪm] [ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs] .
I'm extremely anxious .
我是 极其 焦虑的 .

正在着急万分，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['wʊmənz] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] .
Suddenly , a woman's voice was heard from the crowd .
突然 , 一个 女性的 嗓音 曾是 听到 从 这 人群 .

忽听得人丛中有女子声音，

[ðen] [ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
Then a loud shout was heard from the rooftop .
然后 一个 大声 喊 曾是 听到 从 这 屋顶 .

又听屋面上一声高喊，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [fluː] [daʊn] .
A person flew down .
一个 人 飞翔 向下 .

飞下一个人来。

[ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [wɜːr; wər][soʊ] ['stɑːrtld] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːl] [ri'triːtid] .
The archers were so startled that they all retreated .
这 弓箭手 是 所以 惊慌 那 他们 全部 撤退 .

只惊得众弓兵纷纷退避。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
Yunlong was quite surprised .
云龙 曾是 相当 惊讶 .

云龙甚是诧异。

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi] [kɑːm] ,
Be sure to be calm ,
是 当然 到 是 冷静的 ,

定一定神，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'zaʊndɪŋ] [sək'ses] .
But it was a resounding success .
但 它 曾是 一个 高亢 成功 .

却是一鸣。

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Unconsciously , I was overjoyed .
不知不觉 , 我 曾是 欣喜若狂 .

不觉心中大喜，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

['brʌðər] [leɪ] ,
Brother Lei ,
兄弟 雷 ,

“雷大哥，

[wen] [wɪl] [juː; jʊ] [ə'raɪv] [hɪr] ?
When will you arrive here ?
什么时候 将要 你 到达 这里 ?

几时到此，

" ['kwɪkli] , ['reskjuː] [maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][ˌem 'iː] ! "
" Quickly , rescue my husband and me ! "
" 迅速地 , 救援 我的 丈夫 和 我 ! "

快快搭救俺夫妇出去。”

[ˌjiː'mɪŋ] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Yiming brandished his sword .
一鸣 挥舞 他的 剑 .

一鸣将剑一摆，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['brʌðər] ['jʌn] , [dəunt]['pænɪk] . "
" Brother Yun , don't panic . "
" 兄弟 云 , 不 恐慌 . "

“云弟休慌，

" [aɪm] [hɪr] . "
" I'm here . "
" 我是 这里 . "

有俺在此。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

言犹未了，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [huː] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['kæptʃər] - . . .
But then they saw the soldiers who were about to capture Feixia . . .
但 然后 他们 锯 这 士兵 WHO 是 关于 到 捕获 - . . .

但见要拿捉飞霞的那些兵卒，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl] ['skætərd] .
In an instant , they had all scattered .
在 一个 立即的 , 他们 有 全部 疏散 .

一霎时多已散开，

['oʊnli] - [ænd; ənd] [baɪ] - [rɪ'meɪnd] ['tɔːkɪŋ] .
Only Feixia and Bai Suyun remained talking .
仅有的 - 和 白 - 剩余 说 .

只剩下飞霞与白素云在那里讲话。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [suː] ['jʌn] [nuː] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [daʊn]
It turned out that Su Yun knew that Yunlong and his wife were coming down
它 转向 出去 那 苏 云 知道 那 云龙 和 他的 妻子 是 未来 向下
[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'naɪt] .
the mountain tonight .
这 山 今晚 .

原来是素云晓得云龙夫妇今夜下山，

[hiː; hi][hæd; həd] ['witnist] - [skɪlz] [ˌfɜːrst'hænd] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['prɪzn] ['vɪzɪt] .
He had witnessed Yunlong's skills firsthand during a prison visit .
他 有 目击者 - 技能 第一手 期间 一个 监狱 访问 .

他是探监时眼见过云龙本领的，

[aɪ] [noʊ] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] ['ɡoʊɪŋ] .
I know he will be fine going .
我 知道 他 将要 是 美好的 去 .

知他此去无妨。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [wʌz; wəz] ['zuː] - [fɜːrst] [taɪm] .
However , this was Xue Feixia's first time .
然而 , 这 曾是 薛 - 第一的 时间 .

惟薛飞霞乃是初次，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [aɪ][fɜːrst] [iks'plɔːd] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪɡər] [kæmp] . . .
Thinking back to when I first explored the Crouching Tiger Camp . . .
思维 后退 到 什么时候 我 第一的 探索 这 蹲伏 老虎 营 . . .

想着自己初探卧虎营之时，

[hiː; hi] ['sʌfərd] ['sevrəl] [mis'fɔːtʃənz] .
He suffered several misfortunes .
他 遭受 一些 不幸 .

几遭不测。

['ðerfɔːr] , ['æftər] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
Therefore , after discussing it with Yiming ,
所以 , 后 讨论 它 和 一鸣 ,

因此与一鸣商议，

[ɪn'fɔːrmɪŋ] ['mæstər]
Informing Master
通知 掌握

禀知师尊，

[prə'tekt] ['siːkrətli] .
Protect secretly .
保护 偷偷 .

暗中保护。

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðæt] [ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] .
The man in yellow robes also feared that Fei Xia might be lost .
这 男人 在 黄色的 长袍 还 害怕 那 费 夏 可能 是 丢失的 .

黄衫也恐飞霞有失，

[siː] - ,
See Suyun ,
看 - ,

见素云、

[ˌjiː'mɪŋ] [wɪʃɪz] [tuː; tə][ɡoʊ] .
Yiming wishes to go .
一鸣 愿望 到 去 .

一鸣愿去，

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd] .
But you can rest assured .
但 你 能 休息 保证 .

却可放心，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ə'ɡriːd] .
He immediately agreed .
他 立即地 同意 .

一口允许。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [duː] [tuː; tə] [jʌnlɒŋ] ,
The two were due to Yunlong ,
这 二 是 到期的 到 云龙 ,

二人因于云龙、

[bɪ'fɔːr] - [set] [ɔːf] ,
Before Feixia set off ,
前 - 放 离开 ,

飞霞尚未动身之前，

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [fɜːrst] .
He arrived at the county government office first .
他 到达的 在 这 县 政府 办公室 第一的 .

先已来到县衙，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] .
They were lying in ambush before and after the second hall .
他们 是 说谎 在 伏击 前 和 后 这 第二 大厅 .

暗伏二堂前后。

['ðerfɔːr] , [wen] [jʌnlɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə]
Therefore , when Yunlong and his wife descended the mountain , they had to
所以 , 什么时候 云龙 和 他的 妻子 下降 这 山 , 他们 有 到
[seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
say goodbye to the two of them .
说 再见 到 这 二 的 他们 .

所以云龙夫妇下山的时候要与二人作别，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['rerli] [siːn] [ˌeni'mɔːr] .
They are rarely seen anymore .
他们 是 很少 已见 不再 .

已多不见。

['leɪtər] , [jʌnlɒŋ] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [ruːm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] .
Later , Yunlong was in the lower room of the second hall .
之后 , 云龙 曾是 在 这 降低 房间 的 这 第二 大厅 .

后来云龙在二堂下屋，

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
Yiming saw it clearly .
一鸣 锯 它 清楚地 .

一鸣看得清清楚楚，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ]['meɪdʒər]['ɑːbstək(ə)lz] [ɪk'spektɪd] .
There are no major obstacles expected .
那里 是 不 主要的 障碍 预期的 .

料来无甚险阻，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][goʊ] [daʊn] [tuː; tə] [help] .
They did not go down to help .
他们 做过 不是 去 向下 到 帮助 .

并不下去帮助。

[suː] ['jʌn] [sɔː] [ðæt] [ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e][wʌz; wəz] [ə'loʊn] , ['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ruːm] .
Su Yun saw that Fei Xia was alone , heading towards the signing room .
苏 云 锯 那 费 夏 曾是 独自的 , 标题 向 这 签名 房间 .

素云见飞霞独是一人向签押房中而去，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv]['stoʊlən][ðə; ði] [siːl] ,
Knowing that he must have stolen the seal ,
会心 那 他 必须 有 被盗 这 海豹 ,

知他必是盗取印信，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] ,
Considering the possibility of unforeseen circumstances ,
考虑 这 可能性 的 意外 情况 ,

虑有意外，

[ðeɪ] ['fɑːloʊd] ['leɪtər] .
They followed later .
他们 随后 之后 .

随后跟来。

[its] [dʒʌst] [ðæt] [jɪn] [jʌnz] [skɪl] ['lev(ə)l] [hæz; həz] [ɪm'pruːvd] [baɪ] ['sevrəl] [pɔɪnts] [kəm'perd] [tuː; tə] [bɪ'fɔːr] .
It's just that Yin Yun's skill level has improved by several points compared to before .
它是 只是 那 阴 云的 技能 等级 有 改进 经过 一些 积分 比较的 到 前 .

只因素云的工夫比前又好了数分，

[nɑːt] ['oʊnli] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] [noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] ,
Not only was there no sound or breath ,
不是 仅有的 曾是 那里 不 声音 或者 气息 ,

不但是声息全无，

[ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [snoʊ]
And walking in the snow
和 步行 在 这 雪

而且踏在雪中，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [ʃuː] [prɪnts] [wɜːr; wər] ['berli] ['vɪzəb(ə)l] .
Even the shoe prints were barely visible .
甚至 这 鞋 印刷 是 仅仅 可见的 .

连那鞋印已多看不甚出。

[dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['aʊərz] [ʌv; əv] ['præktɪs]
Just a few more hours of practice
只是 一个 很少 更多的 小时 的 实践

只要再练几时，

[ðen] [wʌn] [kæn; kən] [stænd] [ɑːn] [er] .
Then one can stand on air .
然后 一 能 站立 在 空气 .

便可踏空能立，

['wɔːkɪŋ] [ɑːn] ['wɔːtər] [ɪz] ['fiːzəb(ə)l] .
Walking on water is feasible .
步行 在 水 是 可行的 .

履水可行，

['fɑːloʊ] [bɪ'haɪnd] ,
Follow behind ,
跟随 在后面 ,

跟在后边，

[wʌt] [dʌz] - [θɪŋk] ?
What does Feixia think ?
什么 做 - 思考 ?

飞霞如何觉得，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [siːl] .
He took the seal .
他 采取 这 海豹 .

直看他取了印信，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
She still followed him from a distance .
她 仍然 随后 他 从 一个 距离 .

依旧远远的跟着他，

[wɪə(r)] ['kʌmɪŋ] [bæk] [step] [baɪ] [step] .
We're coming back step by step .
是 未来 后退 步 经过 步 .

一步步回来。

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [met] [wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] .
Later , it was discovered that he had already met with Yunlong .
之后 , 它 曾是 发现 那 他 有 已经 遇见 和 云龙 .

后见已与云龙会面，

['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [greɪt] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] ,
Only when the great undertaking is accomplished ,
仅有的 什么时候 这 伟大的 承诺 是 完成 ,

只道大事成功，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][ɪn]['deɪndʒər] .
They were not in danger .
他们 是 不是 在 危险 .

并未遇险，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [best] .
He was secretly hoping for the best .
他 曾是 偷偷 希望 为了 这 最好的 .

心下正是侥幸，

[waɪ] [nɑːt] ['sʌd(ə)nli] [kən'skrɪpt] ['kaʊntləs] ['soʊldʒərz] ?
Why not suddenly conscript countless soldiers ?
为什么 不是 突然 征兵 无数 士兵 ?

不妨忽然拥出无数兵役，

['ʃaʊtɪŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [ðem; ðəm] ,
Shouting to arrest them ,
喊叫 到 逮捕 他们 ,

高喊拿人，

[ðen] [ðeɪ] [ˌʌn'liːʃt] [ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] ['ærəus] .
Then they unleashed a hail of arrows .
然后 他们 释放 一个 冰雹 的 箭头 .

并又施放乱箭，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] .
I was just about to help him .
我 曾是 只是 关于 到 帮助 他 .

正想出手助他，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [gɔːn] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [loʊ] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [slænt] ,
Seeing that the couple had already gone up to the low house in the slant ,
看到 那 这 夫妻 有 已经 已消失 向上 到 这 低的 房子 在 这 倾斜 ,

见他夫妇二人已往斜刺里低屋上而去，

[hiː; hi] [ðen] [dʒʌmpt] [daʊn] [æz; əz] [wel] .
He then jumped down as well .
他 然后 跳了起来 向下 作为 出色地 .

因亦跟着跳了下来。

['sʌd(ə)nli] , ['zuː] - [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
Suddenly , Xue Feixia slipped and fell .
突然 , 薛 - 滑倒了 和 跌倒 .

猛然见薛飞霞失足滑跌，

[suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Su Yun was taken aback .
苏 云 曾是 已采取 背 .

素云吃了一惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [bent] [daʊn] .
He quickly bent down .
他 迅速地 弯曲 向下 .

急忙将身往下一伏，

[hiː; hi][fɜːrst] [θruː] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He first threw himself to the ground .
他 第一的 扔 他自己 到 这 地面 .

先自扑下地去。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɔːl] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e] .
The soldiers all said it was Fei Xia .
这 士兵 全部 说 它 曾是 费 夏 .

众兵役道是飞霞，

[ðeɪ] [swɔːmd] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ˌaɪ 'tiː] .
They swarmed forward to capture it .
他们 蜂拥而至 向前 到 捕获 它 .

一窝蜂上前拿捉。

[suː] ['jʌn] ['ʃaʊtɪd] :
Su Yun shouted :
苏 云 喊叫 :

素云喝声：

" [huː] [dɛəz] [tuː; tə] [leɪ] [ə; eɪ][hænd][ɑːn][ˌem 'iː] ! "
" Who dares to lay a hand on me ! "
" WHO 敢于 到 躺 一个 手 在 我 ! "

“谁敢动手！”

[hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] [muːvd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] ['swiːpɪŋ] [ə'weɪ] [liːvz] .
His right foot moved with the force of a gust of wind sweeping away leaves .
他的 正确的 脚 已搬 和 这 力量 的 一个 阵风 的 风 扫荡 离开 树叶 .

右足起个残风扫叶之势，

[swiːp] [ðə; ði] [kraʊd] [ə'weɪ] .
Sweep the crowd away .
扫 这 人群 离开 .

把众人扫开，

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [bəuθ] [hændz] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
He lifted both hands under the eaves .
他 抬起 两个都 双手 在下面 这 檐 .

两手往屋檐下一托，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[dʒʌst] [ðen] , - [fel] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [hændz] .
Just then , Feixia fell into his hands .
只是 然后 , - 跌倒 进入 他的 双手 .

恰好飞霞跌在手中，

[kɔːt] [red] - ['hændɪd] .
Caught red - handed .
捕捉 红色的 - 递交 .

接个正着，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [dəunt] ['pænɪk] , [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] . "
" Don't panic , my dear sister . "
" 不 恐慌 , 我的 亲爱的 姐姐 . "

“贤妹休慌，

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['eldər] ['sɪstər] [ɪz] [hɪr] .
My foolish elder sister is here .
我的 愚蠢 长老 姐姐 是 这里 .

愚姊在此。”

- , ['hævɪŋ] [kɑːmd] [daʊn] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [ʃɑːk] ,
Feixia , having calmed down from her shock ,
- , 拥有 平静下来 向下 从 她 震惊 ,

飞霞惊魂略定，

[ænd; ənd] [haʊ] [dɪd][suː] ['jʌn] [ə'raɪv] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ?
And how did Su Yun arrive at this place ?
和 如何 做过 苏 云 到达 在 这 地方 ?

且不同素云如何来到此地，

['oʊnli] [wʌn] ['sentəns] [wʌz; wəz] ['ʌtəd] :
Only one sentence was uttered :
仅有的 一 句子 曾是 说出 :

只说得一声：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][maɪ] ['sɪstər] . "
" It turns out that I was saved by my sister . "
" 它 转弯 出去 那 我 曾是 已保存 经过 我的 姐姐 . "

“原来多蒙姊姊相救。”

[get] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] .
Get off the ground .
得到 离开 这 地面 .

站下地来，

[ðeɪ] [iːtʃ] [wiːldid] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði]['soʊldʒərz] .
They each wielded a celestial sword to kill the soldiers .
他们 每个 挥舞 一个 天体 剑 到 杀 这 士兵 .

与素云各持仙剑来杀众兵。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['ʃaʊtɪd] .
The soldiers shouted .
这 士兵 喊叫 .

众兵发一声喊，

[ðeɪ] [iːtʃ] [fled] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
They each fled for their lives .
他们 每个 逃亡 为了 他们的 生活 .

各自没命逃去。

[suː] ['jʌn] [əu'beid] [hɜːr; hər] ['mæstɚz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Su Yun obeyed her master's instructions .
苏 云 服从 她 硕士学位 指示 .

素云因遵师尊吩俯，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kɪl] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
No one is allowed to kill indiscriminately .
不 一 是 允许 到 杀 不加区分地 .

不许妄开杀戒，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][duː][nɑːt] [tʃeɪs] ['æftər][ðem; ðəm] .
Therefore , we do not chase after them .
所以 , 我们 做 不是 追赶 后 他们 .

所以并不追赶。

- ['ɔːlsoʊ] [ʃiːðd] [hɜːr; hər] [sɔːrd] .
Feixia also sheathed her sword .
- 还 鞘 她 剑 .

飞霞也收了剑，

['ʃiːɑːŋ] - [rɪ'piːtɪdli] [ɪk'sprest] [hɜːr; hər] ['grætɪtuːd] .
Xiang Suyun repeatedly expressed her gratitude .
向 - 反复 表达 她 感激 .

向素云一再称谢。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['wʌndərɪŋ] [haʊ] - [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] ['deɪndʒər] .
Yunlong was wondering how Feixia had escaped danger .
云龙 曾是 好奇 如何 - 有 逃脱 危险 .

云龙正疑飞霞如何脱险，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] - ,
Upon seeing Suyun ,
之上 看到 - ,

及见素云，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [truːθ] .
Only then did I realize the truth .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 真相 .

始知就里，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] ,
Upon meeting ,
之上 会议 ,

相见之下，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

不胜感激。

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣道：

[its] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

"天不早了，

[lets] [nɑːt] ['lɪŋgər] [hɪr] ['eni] [lɔːŋgər] .
Let's not linger here any longer .
我们来吧 不是 萦绕 这里 任何 更长 .

我们休再在此耽搁，

['kwɪkli] [sker] [ðə; ði] [kraʊd] [ə'weɪ] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Quickly scare the crowd away at this moment .
迅速地 吓 这 人群 离开 在 这 片刻 .

快趁此刻惊散众人，

" ['hɜːri] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" Hurry back to the mountain . "
" 匆忙 后退 到 这 山 . "

赶速回山去罢。"

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sed] ,
Yunlong and others said ,
云龙 和 其他的 说 ,

云龙等多说，

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [raɪt] . "
" That's exactly right . "
" 那就是 确切地 正确的 . "

"正应如此。"

[ðə; ði] [fɔːr] ['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] :
The four people shouted in unison in the courtyard :
这 四 人们 喊叫 在 齐声 在 这 庭院 :

四个人就在庭心齐喊一声：

" [lets] [goʊ] . "
" Let's go . "
" 我们来吧 去 . "

"俺们去也。"

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Each person jumped onto the roof .
每个 人 跳了起来 到 这 屋顶 .

各人往屋上一跳，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][kʊd; kəd]['oʊnli] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [liːv] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
The soldiers could only watch them leave from afar .
这 士兵 可以 仅有的 手表 他们 离开 从 远方 .

众兵役也只好远远里亲见他们走了，

[bʌt; bət] [huː] [derd] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] [ə'gen] ?
But who dared to stop them again ?
但 WHO 敢于 到 停止 他们 再次 ?

却那一个再敢拦阻，

[iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] .
Each returned to the second hall .
每个 返回 到 这 第二 大厅 .

各各回至二堂，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I have come to see this official .
我 有 来 到 看 这 官方的 .

禀见本官，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [ə'sæsn] [stɪl] [hæz; həz][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] . "
" The assassin still has his followers . "
" 这 刺客 仍然 有 他的 追随者 . "

“刺客尚有羽党，

['æmbʊʃt] [ɪn][ðə; ði] ['jɑːmən] .
ambushed in the yamen .
遭到伏击 在 这 衙门 .

埋伏衙中，

[wiː; wi] [kɑːnt] [kən'troʊl][hɪm; ɪm] .
We can't control him .
我们 不能 控制 他 .

拿他不住。”

[ðeɪ] [nelt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] , ['bɛgɪŋ] [fɔːr; fər] [fər'gɪvnəs] .
They knelt on the ground in unison , begging for forgiveness .
他们 跪下 在 这 地面 在 齐声 , 乞讨 为了 饶恕 .

一线齐的跪在地下请罪。

[bɪ'fɔːr] [ʒɛn] ['weɪ] [kʊd; kəd] [spiːk] ,
Before Zhen Wei could speak ,
前 真 魏 可以 说话 ,

甄卫尚未开言，

[ə'nʌðər] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði][gwɑːn]['fæməli] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
Another servant of the Guan family presented a letter of invitation .
其他 仆人 的 这 关 家庭 呈现 一个 信 的 邀请 .

又有管印家丁呈上柬帖，

[ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θeft] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [siːl] .
Explain the circumstances of the theft of the official seal .
解释 这 情况 的 这 盗窃 的 这 官方的 海豹 .

禀明印信被盗情由。

[ðɪs] [fraɪt]
This fright
这 惊吓

这一吓，

[ðɪs] [left] [ðə; ði] [ɪk'striːmli] ['wɪkɪd] [ʒɛn] ['weɪ] [kəm'pliːtli] [dʌm'faʊndɪd] .
This left the extremely wicked Zhen Wei completely dumbfounded .
这 左边 这 极其 邪恶 真 魏 完全地 目瞪口呆 .

直把个极奸恶的甄卫惊得目瞪口呆，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər] ['mætər] . "
" Assassination is a minor matter . "
" 暗杀 是 一个 次要的 事情 . "

“行刺事小，

[ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːl] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] ['mætər] .
The loss of the seal is a serious matter .
这 损失 的 这 海豹 是 一个 严肃的 事情 .

失印事大。

[naʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɪ'ðaʊt] [siːlz] .
Now there are officials without seals .
现在 那里 是 官员 没有 封印 .

如今有官无印，

[ɔːl'ðoʊ] [grænd] ['tuːtər] ['kɪn] [prə'tektɪd] [ænd; ənd] [prə'moʊtɪd] [hɪm; ɪm] ,
Although Grand Tutor Qin protected and promoted him ,
虽然 盛大 导师 秦 受保护 和 推广 他 ,

虽蒙秦太师保升，

[bʌt; bət] [haʊ] [duː][juː; jʊ] [tiːtʃ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [step] [daʊn] ?
But how do you teach me to step down ?
但 如何 做 你 教 我 到 步 向下 ?

却教我如何卸任?

[aɪ] [rɪ'gret] ['rɔːŋli] ['freɪmɪŋ] - .
I regret wrongly framing Feixia .
我 后悔 错 框架 - .

悔不该冤陷飞霞，

[ðɪs] [streɪndʒ] [dɪ'zæstər] [wʌz; wəz] [kɔːzd]
This strange disaster was caused
这 奇怪的 灾难 曾是 导致

酿此奇祸，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][maɪ] ['rɔːŋduːɪŋ] [ænd; ənd] [ˌmɪs'triːtmənt] [ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l]
This is the consequence of my wrongdoing and mistreatment of ordinary people
这 是 这 结果 的 我的 不当行为 和 虐待 的 普通的 人们
[waɪl] [ɪn] ['ɑːfɪs] .
while in office .
尽管 在 办公室 .

这是我做官诬虐平民的下场。”

[ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəns] ,
A pang of conscience ,
一个 疼痛 的 良心 ,

天良一动，

[saɪ] .
Sigh .
叹 .

叹一口气，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [ænd; ənd] ['kɒnstəbəlz] .
They also did not punish the archers and constables .
他们 还 做过 不是 惩治 这 弓箭手 和 警员 .

也不责打弓兵捕役，

[ɪts] [nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði][gwɑːn]['fæməli] .
It's not going to be difficult for the Guan family .
它是 不是 去 到 是 难的 为了 这 关 家庭 .

也不难为管印家了，

[ə; eɪ] [ʃaʊt] .
A shout .
一个 喊 .

喝声。

" [juː; jʊ] [meɪ] [ɡoʊ] . "
" You may go . "
" 你 可能 去 . "

“你们且去，

[wiːl] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tə'mɑːroʊ] .
We'll talk about it tomorrow .
出色地 讲话 关于 它 明天 .

明日再说。”

[ðeɪ] [iːtʃ] [wɪð'druː] .
They each withdrew .
他们 每个 退出 .

各自退出。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [sent] [baɪ] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['kɪn] [wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] .
The official sent by Prime Minister Qin was seriously injured .
这 官方的 发送 经过 主要的 部长 秦 曾是 严重地 受伤 .

秦相府差来的差官受伤甚重，

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
He is already dead .
他 是 已经 死的 .

已经身死，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [ə'tendənts] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði]['bɑːdi] .
He ordered his personal attendants to collect the body .
他 订购 他的 个人的 服务员 到 收集 这 身体 .

吩咐亲随去收拾尸身，

[aɪ] [wɪl] [bai] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər] ['beriəl] [tə'mɑːroʊ] .
I will buy a coffin for burial tomorrow .
我 将要 买 一个 棺材 为了 葬礼 明天 .

明日买棺盛殓。

[ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ə'loʊn] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Zhen Wei was alone at this moment .
真 魏 曾是 独自的 在 这 片刻 .

甄卫此时左右无人，

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] :
Think about it again :
思考 关于 它 再次 :

又想一想：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz] ['getɪŋ] [bɪgə(r)] [ænd; ənd] [bɪgə(r)] . "
" This matter is getting bigger and bigger . "
" 这 事情 是 获得 大 和 大 . "

“这事愈闹愈大，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
It was inconvenient to explain to the Grand Tutor .
它 曾是 不方便 到 解释 到 这 盛大 导师 .

太师那边不便说明，

[jet] [noʊ] [truːps] [hæv; həv] [bɪn] [sent] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
Yet no troops have been sent to suppress them .
然而 不 军队 有 到过 发送 到 压制 他们 .

又不见派兵来剿。

[ðoʊz] ['piːp(ə)l] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] .
Those people disappeared without a trace when they arrived .
那些 人们 消失 没有 一个 痕迹 什么时候 他们 到达的 .

那班人来时无踪，

[ðeɪ] [left] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They left without a trace .
他们 左边 没有 一个 痕迹 .

去时无迹，

[haʊ] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['meni] [θɪŋz] .
How to prevent many things .
如何 到 防止 许多 事物 .

如何防得许多。

[jʌnlɔŋ] [ʃeɪvd] [ɔːf] [ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [her] , [skɪn] [ænd; ənd] [ɔːl] .
Yunlong shaved off a significant portion of his hair , skin and all .
云龙 剃光 离开 一个 重要的 部分 的 他的 头发 , 皮肤 和 全部 .

头上边又被云龙连皮把头发削去好些，

['iːv(ə)n] ['æftər] [ðə; ði] ['wuːndz] [hæv; həv] [hiːld] ,
Even after the wounds have healed ,
甚至 后 这 伤口 有 已治愈 ,

即便伤痕平复，

[ðæt] [her] [kɑːnt] [groʊ] ['eni] [lɔːŋgər] .
That hair can't grow any longer .
那 头发 不能 生长 任何 更长 .

那头发是不能再长的了，

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] ['tɑːpɪk] [ʌv; əv] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
This will be a lifelong topic of conversation .
这 将要 是 一个 终身 话题 的 对话 .

真是终身话柄，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [feɪs] [ðɪs] [wɜːrld] [ə'gen] ?
How can I face this world again ?
如何 能 我 脸 这 世界 再次 ?

何颜再在人间，

[waɪ] [nɑːt] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] ?
Why not commit suicide ?
为什么 不是 犯罪 自杀 ?

不如寻个自尽，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['endɪŋ] [ʌp] [laɪk] ['kɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
To avoid ending up like Qin Yinglong in the future ,
到 避免 结束 向上 喜欢 秦 应龙 在 这 未来 ,

免得日后或如秦应龙一般，

[ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [dis'membəd] ['ɪntuː] ['sevrəl] ['piːsɪz] .
The calamity of being dismembered into several pieces .
这 灾害 的 存在 肢解 进入 一些 件 .

碎尸数段之祸。”

[wʌns] [ðə; ði] [aɪ'diːə] [ɪz] [meɪd] ,
Once the idea is made ,
一次 这 主意 是 制成 ,

主意一定，

[hiː; hi] [ðen] [ʌn'taɪd] [ðə; ði] ['fiːnɪks] [belt] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
He then untied the phoenix belt from his waist .
他 然后 解开 这 凤凰 腰带 从 他的 腰部 .

遂解腰间鸾带，

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] .
He hanged himself in the second hall .
他 绞刑 他自己 在 这 第二 大厅 .

缢死二堂之上。

['æftər] [ðə; ði] [ə'tendənts] ['prɑːpərli] [leɪd] [ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] ['bɑːdi] [tuː; tə] [rest] ,
After the attendants properly laid the official's body to rest ,
后 这 服务员 适当地 铺设 这 官员的 身体 到 休息 ,

及至亲随把差官的尸身安放停妥，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekənd] [hɔːl] ,
Returning to the second hall ,
返回 到 这 第二 大厅 ,

回至二堂，

[ʒɛn] ['weɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [taɪm] .
Zhen Wei had been dead for some time .
真 魏 有 到过 死的 为了 一些 时间 .

甄卫已经气绝多时，

[ðə; ði] [ə'tendənts] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The attendants were greatly alarmed upon seeing this .
这 服务员 是 非常 惊慌 之上 看到 这 .

亲随见了大惊，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [tuː] [dɪ'pɑːtmənts] [ðæt] ['veri] [naɪt] .
They hurriedly informed the two departments that very night .
他们 匆匆 知情的 这 二 部门 那 非常 夜晚 .

急忙连夜报知二衙，

[dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] ['æftərmæθ] .
Discussing the aftermath .
讨论 这 后果 .

商量后事。

[ðə; ði] ['sekənd] ['mædʒɪˌstreɪts] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [pɪŋ] .
The second magistrate's surname was Ping .
这 第二 地方法官的 姓 曾是 平 .

那二衙姓平，

[raɪt] [neɪm] ,
Right name ,
正确的 姓名 ,

名直，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [ə'fɪʃ(ə)l] , ['æftər] [ɔːl] .
He was a good official , after all .
他 曾是 一个 好的 官方的 , 后 全部 .

倒是一个好官。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [siːn] [ʒɛn] ['weɪ] [bɪ'heɪv] [ɪm'prɑːpərli] ,
Because he had always seen Zhen Wei behave improperly ,
因为 他 有 总是 已见 真 魏 表现 不恰当 ,

平时因见甄卫作事不端，

[aɪ] [hæv; həv] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] ,
I have also repeatedly advised him ,
我 有 还 反复 建议 他 ,

也曾屡次规劝，

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
But he wouldn't listen .
但 他 不会 听 .

奈他不听。

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['veri] [kəm'pætəb(ə)l] .
Therefore , they are not very compatible .
所以 , 他们 是 不是 非常 兼容的 .

故此不甚相台。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['trædʒɪk] [deθ] .
I am now hearing of his tragic death .
我 是 现在 听力 的 他的 悲惨 死亡 .

今闻遭此惨死，

[aɪ] ['diːpli] [lə'ment] [ðə; ði]['bleɪt(ə)nt][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
I deeply lament the blatant retribution .
我 深 哀叹 这 明目张胆 报应 .

深叹报应昭彰。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] [ðæt] ['veri] [naɪt] [tuː; tə] [siː] ['evriθɪŋ] .
He went to the yamen that very night to see everything .
他 去 到 这 衙门 那 非常 夜晚 到 看 一切 .

连夜进衙看明一切，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [dɪs'membər] [ðə; ði]['bɑːdi] .
He ordered his servants to dismember the body .
他 订购 他的 仆人 到 肢解 这 身体 .

命家丁等将尸解下，

['æftər] [dɑːn] , [wiː; wi] [wɪl] ['pɜːrtʃəs] [faɪn] [kloʊðz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
After dawn , we will purchase fine clothes and a coffin for the deceased .
后 黎明 , 我们 将要 购买 美好的 衣服 和 一个 棺材 为了 这 死者 .

俟天明后购办上等衣棺入殓。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [ðə; ði]['fæməli] ['membər] [huː] [sent] [ðə; ði] ['letər] [wɜːr; wər] [sent] [ə'weɪ] .
On the one hand , the family members who sent the letter were sent away .
在 这 一 手 , 这 家庭 成员 WHO 发送 这 信 是 发送 离开 .

一面遣了发信家属，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] .
Hurry up and come to the yamen .
匆忙 向上 和 来 到 这 衙门 .

赶紧来衙，

[ðə; ði] ['kɔːfɪn] [wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts] [pleɪs] [ʌv; əv]['ɔːrɪdʒɪn] .
The coffin was returned to its place of origin .
这 棺材 曾是 返回 到 它是 地方 的 起源 .

盘柩回籍，

[wʌn] [saɪd] [roʊt] [ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld]['ɑːrtɪk(ə)l] ,
One side wrote a detailed article ,
一 边 写道 一个 详细的 文章 ,

一面做了一道详文，

[pliːz] [steɪt] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætər] ['truːθfəli] [ænd; ənd][ɪn] ['diːteɪl] .
Please state the above matter truthfully and in detail .
请 状态 这 多于 事情 说实话 和 在 细节 .

把上项事照实申详，

[lets] [hɪr] [haʊ] [ðə; ði]['mɑːrkwɪs] [wɪl] ['hænd(ə)l] [ðɪs] .
Let's hear how the Marquis will handle this .
我们来吧 听到 如何 这 侯爵 将要 处理 这 .

听侯府尊如何发落。

[lɔːrd] ['wæŋ] [ʌv; əv] - ['priːfektʃər] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [træns'fəːd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] .
Lord Wang of Caozhou Prefecture has now been transferred to be the Prefect of Lin'an .
主 王 的 - 州 有 现在 到过 转移 到 是 这 长官 的 林安 .

那曹州府王太爷如今已调做临安知府了，

[ðə; ði] [nuː] ['ɛmpɝɚz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [li] .
The new emperor's surname is Li .
这 新的 皇帝的 姓 是 李 .

新任的太尊姓李，

[ɪf] [ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [fɔːls] ,
If the name is false ,
如果 这 姓名 是 错误的 ,

名若虚，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌz(ə)n] [ʌv; əv] [li] - , [ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['revənuː] .
He was the cousin of Li Ruoshui , the Vice Minister of Revenue .
他 曾是 这 表哥 的 李 - , 这 副 部长 的 收入 .

乃户部侍郎李若水的堂弟，

[hiː; hi][ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
He is upright and honest .
他 是 直立 和 诚实的 .

为人刚方正直，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] .
He was originally an imperial censor .
他 曾是 起初 一个 帝国 审查 .

本来是个御史，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['friːkwəntli] [ɪm'piːtʃ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Because he frequently impeached treacherous officials in the capital ,
因为 他 频繁地 弹劾 奸诈 官员 在 这 首都 ,

因在京中不时弹劾奸党，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə][æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] [poʊst] .
Therefore , he was assigned to an outside post .
所以 , 他 曾是 分配 到 一个 外部 邮政 .

故此把他放了外任，

[æt; ət] [liːst] [aɪ][kæn; kən][hæv; həv][sʌm; səm] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət] .
At least I can have some peace and quiet .
在 至少 我 能 有 一些 和平 和 安静的 .

落得个耳根清净。

['æftər] ['mæstər] [li] [tʊk] ['ɑːfɪs] . . .
After Master Li took office . . .
后 掌握 李 采取 办公室 . . .

那李太爷到任之后，

[prə'moʊt] [wʌt] [ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] [wʌt] [ɪz]['hɑːrmf(ə)l] .
Promote what is beneficial and eliminate what is harmful .
推动 什么 是 有利 和 排除 什么 是 有害 .

兴利除弊，

['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['mæstər] ['wæŋ] ,
Very different from Master Wang ,
非常 不同的 从 掌握 王 ,

与王太爷大不相同，

[ænd; ənd] [wʌt] [hiː; hi] [lʌvz] [moʊst][ɑːr; ər][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
And what he loves most are the common people .
和 什么 他 爱 最多 是 这 常见的 人们 .

而且最爱的是百姓，

[wʌt] [aɪ] [heɪt] [moʊst][ɑːr; ər] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
What I hate most are treacherous officials .
什么 我 恨 最多 是 奸诈 官员 .

最恨的是奸臣，

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['kɪn] [hwiːs] ['pɹoʊtəˌʒeɪ] .
He saw that Zhen Wei was Qin Hui's protégé .
他 锯 那 真 魏 曾是 秦 惠的 门徒 .

他见甄卫是秦桧的门生，

[pə'lɪtɪk(ə)l] [əb'sɜːrdəti]
Political absurdity
政治的 荒谬

政治荒唐，

[bæd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
Bad reputation
坏的 名声

声名恶劣，

[hiː; hi] [hæd; həd] [lɔːŋ] ['hɑːbəd] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ɪmplɪkeɪt] ['ʌðər] .
He had long harbored the intention to implicate others .
他 有 长的 藏匿 这 意图 到 牵连 其他的 .

早有参他之心，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
They are taking advantage of him .
他们 是 采取 优势 的 他 .

正在拿他过处。

[naʊ] [siː] [ðə; ði] [fʊl] [tekst] .
Now see the full text .
现在 看 这 满的 文本 .

今见详文，

[hiː; hi] [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [daɪd] [æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [deθ] .
He knew that he had died an unnatural death .
他 知道 那 他 有 死亡 一个 不自然 死亡 .

知已死于非命。

[wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] ['zuː] - [rɪd] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['eriə] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ] .
Wen Yunlong and Xue Feixia rid the local area of a scourge .
温 云龙 和 薛 - 摆脱 这 当地的 区域 的 一个 祸害 .

那文云龙与薛飞霞为地方上除了一害，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [rɪ'mɑːrkəbli] ['ækjərət] .
It was remarkably accurate .
它 曾是 非常 准确的 .

甚是准得。

['kɜːrəntli] , ['oʊnli] [wʌn] [ə'rest] ['wɔːrənt] [hæz; həz] [bɪn] ['ɪʃuːd] .
Currently , only one arrest warrant has been issued .
现在 , 仅有的 一 逮捕 保证 有 到过 发布 .

当下只出了一道海捕文书，

[kætʃ] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [stoʊl] [ðə; ði] [siːl] .
Catch the person who stole the seal .
抓住 这 人 WHO 偷窃 这 海豹 .

捉拿盗印之人，

[its] [nɑːt] ['veri] [taɪt] .
It's not very tight .
它是 不是 非常 紧的 .

并不十分上紧。

[ɔːl] ['veɪkənsiz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [hæv; həv] [bɪn] [fɪld] .
All vacancies for the magistrate of Chengwu County have been filled .
全部 空缺职位 为了 这 地方法官 的 成武 县 有 到过 已填 .

所有城武县知县遗缺，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [streɪt] , ['tempərerɪ] ['æktɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
Wearing a straight , temporary acting position ,
穿着 一个 直的 , 暂时的 表演 位置 ,

着平直暂时署理，

[wiː; wɪ] [ə'weɪt] [ðə; ði] ['kɔrts] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We await the court's decision .
我们 等待 这 法院的 决定 .

静待朝廷简放。

[ɪn] [ʃɔːrt] ,
In short ,
在 短的 ,

一言表过，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

按下不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] [ʒɛn] ['weɪ] [hæŋd] [hɪm'self] ,
Furthermore , after Zhen Wei hanged himself ,
此外 , 后 真 魏 绞刑 他自己 ,

再说甄卫自缢之后，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,
As soon as dawn broke ,
作为 很快 作为 黎明 打破 ,

一到天明，

[ðɪs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [spred] .
This information should be spread .
这 信息 应该 是 传播 .

这个信息传扬出去，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪtiːz] ['rezɪdənts] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
The entire city's residents knew about it .
这 全部的 城市的 居民 知道 关于 它 .

满城百姓多知道了，

['evriwʌn] [sed] :
Everyone said :
每个人 说 :

没一个不说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
" This is the consequence of being a corrupt official . "
" 这 是 这 结果 的 存在 一个 腐败 官方的 . "

“这是做昏官的下场。”

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
In less than half a day ,
在 较少的 比 一半 一个 天 ,

不消半日，

[ðə; ði] [nuːz] ['grædʒuəli] [spred] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
The news gradually spread to Jieyun Mountain .
这 消息 逐步地 传播 到 - 山 .

渐渐传至截云山中。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ['stroʊld] ['liːʒərli] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The man in the yellow shirt strolled leisurely at the foot of the mountain .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 漫步 悠闲 在 这 脚 的 这 山 .

黄衫客在山下闲行，

[aɪ] [ˌʌndər'stʊd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] .
I understood it very well .
我 理解 它 非常 出色地 .

听得甚是明白，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['eldər][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] .
He returned to the mountain and informed the Bearded Elder and the others .
他 返回 到 这 山 和 知情的 这 留着胡子的 长老 和 这 其他的 .

回山告知虬髯公等，

['meni] [seɪ] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [brɔːt] [ðɪs] [ə'pɑːn] [hɪm'self] .
Many say that Zhen Wei brought this upon himself .
许多 说 那 真 魏 带来 这 之上 他自己 .

多说是甄卫自作自受。

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [dʌn] [tuː; tə][ˌɛf i 'aɪ][ˌɛks aɪ 'e][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'drest] .
The injustice done to Fei Xia and her husband has been redressed .
这 不公正 完毕 到 费 夏 和 她 丈夫 有 到过 纠正 .

飞霞夫妇奇冤已雪，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] ['hæpiːɝ] .
They were even happier .
他们 是 甚至 更快乐 .

更甚欢喜。

['oʊnli] [ˌjiː'mɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] .
Only Yiming heard this .
仅有的 一鸣 听到 这 .

只有一鸣闻言，

[hiː; hi] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] - ['priːfektʃər] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [træns'fəːd] ['eni] [ˌpɜːrsə'nel] .
He believed that the Caozhou Prefecture had not yet transferred any personnel .
他 相信 那 这 - 州 有 不是 然而 转移 任何 人员 .

他认做曹州府尚未调人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ] [ʒɛn] ['weɪ] .
They were in cahoots with Zhen Wei .
他们 是 在 勾结 和 真 魏 .

乃是与甄卫一鼻孔出气的，

[ðɪs] [hæz; həz] [bloʊn] [ʌp] [ə; eɪ][lɑːt] .
This has blown up a lot .
这 有 吹 向上 一个 很多 .

这事闹得大了，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['soʊldʒərz] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['suːnər] [ɔːr]['leɪtər] .
I fear that soldiers will arrive at the mountain sooner or later .
我 害怕 那 士兵 将要 到达 在 这 山 很快 或者 之后 .

恐早晚间必有官兵到山。

['hævɪŋ] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [mæn][ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Having informed the Yellow - Clad Man and others ,
拥有 知情的 这 黄色的 - 覆膜 男人 和 其他的 ,

因向黄衫客等禀知，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [θɪŋz] .
He also said that we should be wary of one or two things .
他 还 说 那 我们 应该 是 警惕 的 一 或者 二 事物 .

并言须要提防一二。

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [sə'presɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . . . "
" The officers and soldiers were suppressing the mountain . . . "
" 这 警官 和 士兵 是 抑制 这 山 . . . "

“官兵剿山，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [nɑːt] [bæd] ['piːp(ə)l] .
We are not bad people .
我们 是 不是 坏的 人们 .

我等并非歹人，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ker] .
There was no need to care .
那里 曾是 不 需要 到 关心 .

本来无须介意。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .
However , it would be too much trouble .
然而 , 它 会 是 也 很多 麻烦 .

不过劳师动众，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [greɪt] [ʌn'rest] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] .
I'm afraid it will cause great unrest among the local people .
我是 害怕的 它 将要 原因 伟大的 动荡 之中 这 当地的 人们 .

只怕要惊扰得地方上的百姓鸡犬不宁，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [ber] [tuː; tə] [duː] [ðæt] ?
How could I bear to do that ?
如何 可以 我 熊 到 做 那 ?

于心何忍，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [liːv] [ðɪs] [pleɪs] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
It would be best to leave this place long ago .
它 会 是 最好的 到 离开 这 地方 长的 前 .

自然早离此地为是，

[bʌt; bət] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['letər] [ðæt] - [brɔːt] [læst] [naɪt] . . .
But thinking of the letter that Wenxianqi brought last night . . .
但 思维 的 这 信 那 - 带来 最后的 夜晚 . . .

但想昨夜文贤契取来书信，

['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ʌv; əv] ['siːkrətli] [kə'luːdid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dʒɪn] ['daɪnəsti] .
Qin Hui of Lin'an secretly colluded with the Jin Dynasty .
秦 惠 的 林安 偷偷 串通 和 这 斤 王朝 .

临安秦桧私通金国，

[ðə; ði] [kiː] [laɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ju'eɪ] ['fæməli] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
The key lies with the loyal and virtuous Yue family father and son .
这 钥匙 谎言 和 这 忠诚 和 有德行的 岳 家庭 父亲 和 儿子 .

要害岳家父子忠良，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [bɪg] [diːl] .
This is a big deal .
这 是 一个 大的 交易 .

这是一桩大事，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [wɪn] [hɪm; ɪm] [bæk] .
We need to think of a way to win him back .
我们 需要 到 思考 的 一个 方式 到 赢 他 后退 .

俺们须得想个法儿挽回于他，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlrəs] ['piːp(ə)l] .
That is the duty of chivalrous people .
那 是 这 责任 的 骑士精神 人们 .

方是行侠作义的分内之事，

[duː] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ?
Do any of you have a brilliant plan ?
做 任何 的 你 有 一个 杰出的 计划 ?

不知你等可有妙策？”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Yunlong and his wife stood up and replied :
云龙 和 他的 妻子 站立 向上 和 回复 :

云龙夫妇起身答道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] [ʌn'wɜːrði] , "
" This disciple is unworthy , "
" 这 弟子 是 不配 , "

“弟子不才，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtər] .
I am willing to go to Lin'an to kill this traitor .
我 是 愿意的 到 去 到 林安 到 杀 这 叛徒 .

愿到临安杀这奸贼，

[tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [skɜːrdʒ] .
To rid the country of a scourge .
到 摆脱 这 国家 的 一个 祸害 .

替国家除害。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [maɪ] ['nefjuː] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːr; ər][soʊ] [breɪv] . "
" My nephew Wenxian and his wife are so brave . "
" 我的 侄子 - 和 他的 妻子 是 所以 勇敢的 . "

“文贤侄夫妇有此勇敢，

[rɪ'spektəbl] ,
respectable ,
可敬 ,

可敬，

[rɪ'spektəbl] .
respectable .
可敬 .

可敬。

[bʌt; bət][aɪ] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] [æt; ət] [naɪt] ,
But I observed the celestial phenomena at night ,
但 我 观察到 这 天体 现象 在 夜晚 ,

但我夜观乾象，

[ðə; ði]['pɜːrp(ə)l][stɑːr] [ɪz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli][dɪm] .
The Purple Star is unusually dim .
这 紫色的 星星 是 异常地 暗淡 .

紫微星昏暗异常，

[ðə; ði][stɑːr]['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['tiːtərɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv] [kə'læps] .
The star general is teetering on the brink of collapse .
这 星星 一般的 是 摇摇欲坠 在 这 边缘 的 坍塌 .

将星摇摇欲坠。

[ðə; ði][stɑːr] ['griːdi] [wʊlf] , [haʊ'evər] , [ʃoʊn] ['braɪtli] .
The star Greedy Wolf , however , shone brightly .
这 星星 贪婪的 狼 , 然而 , 闪耀 明亮地 .

那贪狼星却甚光芒闪烁，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [sɪg'nɪfɪkənt] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'ferz] .
It seems that there will be significant changes in the court affairs .
它 似乎 那 那里 将要 是 重要的 变化 在 这 法庭 事务 .

看来朝事必有非常变动，

[ðɪs] [ɪz] ['destəni] .
This is destiny .
这 是 命运 .

此乃天命，

['hjuːmən] ['riːsɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] .
Human resources are difficult to bring back .
人类 资源 是 难的 到 带来 后退 .

人力难回。

[sɪns] [juː; jʊ] , [maɪ] ['nefjuːz] , [hæv; həv] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Since you , my nephews , have this intention ,
自从 你 , 我的 侄子们 , 有 这 意图 ,

惟贤侄等既有此心，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [ˌwɜːrθ'waɪl] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] .
It might be worthwhile to perform some good deeds .
它 可能 是 值得 到 履行 一些 好的 契约 .

不妨行些功果。

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I would like to go with you .
我 会 喜欢 到 去 和 你 .

贫道想一同前去。

[ænd; ənd][wʌns] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ,
And once they arrived in Lin'an ,
和 一次 他们 到达的 在 林安 ,

且俟到了临安，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [pleɪ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [ɪr] ?
How about we play it by ear ?
如何 关于 我们 玩 它 经过 耳朵 ?

见机行事如何？”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [kən'tɪnjuːd] :
Nie Yinniang continued :
聂 隐娘 持续 :

聂隐娘接口道：

[wen] ['mæstər] - [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ðæt] [deɪ]
When Master Kongkong descended the mountain that day
什么时候 掌握 - 下降 这 山 那 天

“空空道长当日下山之时，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] .
He said he was going to Lin'an .
他 说 他 曾是 去 到 林安 .

他说是往临安去的，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [noʊ] [nuːz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sɪns] .

There has been no news of them since .

那里 有 到过 不 消息 的 他们 自从 .

至今音信杳无，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [hiː; hi][ɪz] .

I wonder how he is .

我 想知道 如何 他 是 .

不知他怎样了，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [tə'geðər] ?

Why don't we go to Lin'an together ?

为什么 不 我们 去 到 林安 一起 ?

我们何不同往临安一走。”

[ðə; ði] [red] [laɪn] ['ɔːlsoʊ] [sez] :

The red line also says :

这 红色的 线 还 说道 :

红线也道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər] ['sɪstər] ['niː, 'naɪ] ['menʃənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . . . "

" If it weren't for Sister Nie mentioning it . . . "

" 如果 它 不是 为了 姐姐 聂 提及 它 . . . "

“不是聂道姑提起，

[maɪ] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [hæz; həz] [fər'gɑːtn] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

My little sister has forgotten all about it .

我的 小的 姐姐 有 被遗忘的 全部 关于 它 .

小妹倒忘怀了。

[wen] [wiː; wi] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ðæt] [deɪ]

When we descended the mountain that day

什么时候 我们 下降 这 山 那 天

当日下山的时候，

['mæstər]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ə'rɪdʒənəli] [ə'griːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [θriː] - [jɪr] [tɜːrm] .

Master Huang originally agreed to a three - year term .

掌握 黄 起初 同意 到 一个 三 - 年 学期 .

黄道长本约三年为期，

['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd]['teɪkən][ɑːn] [dɪ'saɪplz] , [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [met] [ɪn] .

After they had taken on disciples , they often met in Lin'an .

后 他们 有 已采取 在 门徒 , 他们 经常 遇见 在 林安 .

大家收了门徒多在临安相会。

[naʊ] , [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] .

Now , less than a year has passed .

现在 , 较少的 比 一个 年 有 通过了 .

如今一年未满，

[wiː; wi][hæv; həv][ɔːl] [faʊnd] [sək'sesəz] .

We have all found successors .

我们 有 全部 成立 继承人 .

我们都已觅得传人，

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['fɔːrtʃənət] .

I am so fortunate .

我 是 所以 幸运 .

真是有幸。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [jet] [met] ['mæstər] - .

I have not yet met Master Kongkong .

我 有 不是 然而 遇见 掌握 - .

未识空空道长若何，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I should have gone to Lin'an to inquire about it .
我 应该 有 已消失 到 林安 到 查询 关于 它 .

本当到临安去探听探听。

[bʌt; bət] ,
but ,
但 ,

但是，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz][nɑːt] ['veri] [ʃɔːrt] .
The journey is not very short .
这 旅行 是 不是 非常 短的 .

路途不甚很近，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [maɪ] ['nefjuː] [leɪ] [ænd; ənd][maɪ] [frend] [baɪ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ?
I wonder if my nephew Lei and my friend Bai are willing to go ?
我 想知道 如果 我的 侄子 雷 和 我的 朋友 白 是 愿意的 到 去 ?

不知雷贤侄与白贤契愿往与否？”

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Lei Yiming said :
雷 一鸣 说 :

雷一鸣道：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɔːl'redi] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə][goʊ] , "
" This disciple already had nowhere to go , "
" 这 弟子 已经 有 无处 到 去 , "

“弟子本已无家可归，

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][maɪ] ['mæstər] . "
" I wish to go with my master . "
" 我 希望 到 去 和 我的 掌握 . "

愿随师尊同去。”

[baɪ] - [sed] :
Bai Suyun said :
白 - 说 :

白素云道：

" [wen] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] . . . "
" When the disciple received instruction . . . "
" 什么时候 这 弟子 已收到 操作说明 . . . "

“弟子受业之时，

[aɪ] [lɔːŋ] [wɪʃ] [tuː; tə]['træv(ə)l][ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['mæstər] .
I long wish to travel the world with my master .
我 长的 希望 到 旅行 这 世界 和 我的 掌握 .

早愿随师云游四海，

[let] [ə'loʊn] ,
Let alone Lin'an ,
让 独自的 林安 ,

莫说临安，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['trævlɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .
It means traveling all over the world .
它 方法 旅行 全部 超过 这 世界 .

就是走遍天涯，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [steɪ] [kloʊz] [tuː; tə] [wʌnz] ['tiːtʃər] .
One must also stay close to one's teacher .
一 必须 还 停留 关闭 到 一个人的 老师 .

也须不离恩师左右。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The man in the yellow shirt and the others heard this ,
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 这 其他的 听到 这 ,

黄衫客等听了,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

心下甚是欢喜。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日,

[lɪŋ] [ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kliːnd] [ʌp] [ænd; ənd] [eɪt] [lʌntʃ] .
Ling Yiming and the others cleaned up and ate lunch .
凌 一鸣 和 这 其他的 已清洗 向上 和 吃 午餐 .

令一鸣等收拾午饭吃了,

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They went down the mountain together .
他们 去 向下 这 山 一起 .

端整一同下山。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wʌz; wəz] [rɪtʃ] [ɪn][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
Fortunately , the mountain was rich in gold and silver .
幸运的是 , 这 山 曾是 富有的 在 金子 和 银 .

好在山上边富有金银,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hoʊst][ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] ,
With a host of immortals and heroes by his side ,
和 一个 主持人 的 不朽者 和 英雄 经过 他的 边 ,

众仙侠带在身旁,

[hæf] [æz; əz]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] ,
Half as travel expenses ,
一半 作为 旅行 开支 ,

一半作为路费,

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'zɜːrvd] [fɔːr; fər] ['helpɪŋ] [ðoʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [ænd; ənd] [niːd] .
Half of it is reserved for helping those in distress and need .
一半 的 它 是 预订的 为了 帮助 那些 在 痛苦 和 需要 .

一半备作扶危济困之需。

[ɔːl] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,
All the houses in the mountains ,
全部 这 房屋 在 这 山脉 ,

山中所有房屋,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['rɑːbəri] [den] .
It was originally a robbery den .
它 曾是 起初 一个 抢劫 丹 .

本来是个盗窟,

[fiərɪŋ] [ðæt] ['bændits] [maɪt] [dʒɔɪn][ðə; ði] ['aʊtlɔːz] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
Fearing that bandits might join the outlaws again in the future ,
恐惧 那 强盗 可能 加入 这 亡命之徒 再次 在 这 未来 ,

恐他日再有匪人落草,

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['faɪər][tuː; tə][biː; bi] [bɜːnd] [tuː; tə] ['æʃɪz] .
The bearded man ordered the fire to be burned to ashes .
这 留着胡子的 男人 订购 这 火 到 是 烧伤 到 灰烬 .

虬髯吩咐一把火烧个干净。

[ðə; ði] [dɪ'plɔɪmənt] [hæz; həz] [bɪn] ['fainəlaiz] .
The deployment has been finalized .
这 部署 有 到过 最终定稿 .

部署已定，

[ðə; ði] [fɔːr] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['hɪroʊz] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The four immortals and four heroes descended the mountain .
这 四 不朽者 和 四 英雄 下降 这 山 .

四仙四侠取道下山。

- ['lʌgɪdʒ] [left] [æt; ət] [ljænhjuːə] ['temp(ə)l]
Yunlong's luggage left at Lianhua Temple
- 行李 左边 在 莲花 寺庙

云龙寄在莲花寺的行李，

[dɪd] [nɑːt] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] [læst] [naɪt] .
Did not obtain it last night .
做过 不是 获得 它 最后的 夜晚 .

昨夜未曾取得，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [tə'deɪ] .
We must retrieve it from the temple today .
我们 必须 取回 它 从 这 寺庙 今天 .

今日须便向寺中取出，

[tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [kloʊðz] .
Change your clothes .
改变 你的 衣服 .

把衣服换过，

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaidz] [sʌm; səm] [prə'tekʃn] [ə'genst] [ðə; ði] [koʊld] .
It provides some protection against the cold .
它 提供 一些 保护 反对 这 寒冷的 .

稍御寒冷。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路之上，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['kæʒuəli] [duː] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] .
The immortals and heroes casually do some good deeds .
这 不朽者 和 英雄 随意地 做 一些 好的 契约 .

众仙侠随便行些好事，

[seɪv] [sʌm; səm] [gʊd] ['piːp(ə)l] .
Save some good people .
节省 一些 好的 人们 .

救些好人，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不必琐说。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['moʊstli] ['trævld] [ɑːn] [draɪ] [roʊdz] ,
Because they mostly traveled on dry roads ,
因为 他们 大多 旅行 在 干燥 道路 ,

因走的多是旱道，

[fɔːr; fər] [ə'baʊt] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
For about half a month ,
为了 关于 一半 一个 月 ,

约有半个多月，

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] ['riːdʒən] .
They had just arrived in the Jiangnan region .
他们 有 只是 到达的 在 这 江南 地区 .

方到江南地界。

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [hoʊm] [ɑːn][ðə; ði] [wei] .
Yunlong and his wife were going home on the way .
云龙 和 他的 妻子 是 去 家 在 这 方式 .

云龙夫妇要顺道回家一次，

[aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [bɪrd] ,
I know the beard ,
我 知道 这 胡须 ,

禀知虬髯、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[pliːz] [dʒɔɪn][ˌjuː 'es][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , ['feloʊ] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
Please join us for a few days , fellow immortals and heroes .
请 加入 我们 为了 一个 很少 天 , 同伴 不朽者 和 英雄 .

请众仙侠一同小住数天，

[ðen] [wiː; wi] [set] [ɔːf] .
Then we set off .
然后 我们 放 离开 .

然后起行。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] . .
Because there were too many people , the bearded man and his companions . .
因为 那里 是 也 许多 人们 , 这 留着胡子的 男人 和 他的 同伴 . .

.
.
.

虬髯公等因人多不便，

[bʌt; bət][hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [tuː] [tuː; tə][goʊ] [bæk] .
But he told the two to go back .
但 他 讲述 这 二 到 去 后退 .

但嘱二人回去，

[set] [ɔːf] ['ɜːrli] ,
Set off early ,
放 离开 早期的 ,

早些动身，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [met] [ɪn] .
They actually met in Lin'an .
他们 实际上 遇见 在 林安 .

大家竟在临安会晤。

[ðə; ði] [tuː] [derd] [nɑːt] [ɪn'sɪst] [ɑːn] ['kiːpɪŋ] [hɪm; ɪm] .
The two dared not insist on keeping him .
这 二 敢于 不是 坚持 在 保持 他 .

二人不敢强留，

[soʊ] [wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['suːdʒəj]
So when we arrived in Suzhou
所以 什么时候 我们 到达的 在 苏州

所以到了苏州，

[ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [fɜːrst] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər] .
The group of immortals and heroes first set off for Lin'an .
这 团体 的 不朽者 和 英雄 第一的 放 离开 为了 林安 .

众仙侠先向临安进发，

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Feixia returned home .
- 返回 家 .

飞霞回至家中。

[wen] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [brɔːt] [hoʊm] [ə; eɪ] [nuː] [braɪd] ,
When relatives and friends learned that he had brought home a new bride ,
什么时候 亲属 和 朋友们 学习 那 他 有 带来 家 一个 新的 新娘 ,

亲友们得知娶了新妇回来，

['evriwʌn] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
Everyone came to offer their congratulations .
每个人 来了 到 提供 他们的 恭喜! .

一个个都来贺喜，

[jʌnlɔŋ] ['ræbɪt] [mʌst; məst][nɑːt] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][hoʊst][ə; eɪ] ['wedɪŋ] ['bæŋkwɪt] .
Yunlong Rabbit must not refuse to host a wedding banquet .
云龙 兔子 必须 不是 拒绝 到 主持人 一个 婚礼 宴会 .

云龙兔不得要补请喜酒，

[aɪv] [bɪn] ['bɪzi] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
I've been busy for several days in a row .
我已经 到过 忙碌的 为了 一些 天 在 一个 排 .

一连忙碌了数天。

[wen] [ðoʊz] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [sɔː] - ,
When those relatives and friends saw Feixia ,
什么时候 那些 亲属 和 朋友们 锯 - ,

那些亲友见了飞霞，

['meni] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [bəuθ] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Many say she is both talented and beautiful .
许多 说 她 是 两个都 才华横溢 和 美丽的 .

多说才貌双全，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] .
They are indeed a perfect match .
他们 是 的确 一个 完美的 匹配 .

果然配得好对。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['hæpi] .
Yunlong was also very happy .
云龙 曾是 还 非常 快乐的 .

云龙心中也甚欢喜，

[ðeɪ] [steɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊl] [ten] [deɪz] .
They stayed for a full ten days .
他们 入住 为了 一个 满的 十 天 .

足足住了十日，

[aɪ] ['diːpli] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːr; ər] ['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
I deeply fear that the Bearded Gentleman and others are hoping for this .
我 深 害怕 那 这 留着胡子的 绅士 和 其他的 是 希望 为了 这 .

深恐虬髯公等盼望，

[hiː; hi][toʊld][hɪz; ɪz]['fæməli] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tuː; tə]['vɪzɪt][ə; eɪ] [gʊd] [frend] .
He told his family that he was going to Lin'an to visit a good friend .
他 讲述 他的 家庭 那 他 曾是 去 到 林安 到 访问 一个 好的 朋友 .

向家人前推说要到临安探望一个好友，

[lets] [get] ['goʊɪŋ] .
Let's get going .
我们来吧 得到 去 .

赶紧起程。

[hɪz; ɪz]['fæməli][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][hɪm; ɪm]['goʊɪŋ] [aʊt] ,
His family was used to him going out ,
他的 家庭 曾是 用过的 到 他 去 出去 ,

家人因他是出门惯的，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [stɑːp][ðem; ðəm] ['iːðər] .
They didn't stop them either .
他们 没有 停止 他们 任何一个 .

也不阻留。

[ðə; ði] [tuː] [left] ['suːdʒəj] [ðæt] ['veri] [deɪ] .
The two left Suzhou that very day .
这 二 左边 苏州 那 非常 天 .

二人即日离了苏州，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [tɔːrdz] .
They actually headed towards Lin'an .
他们 实际上 标题 向 林安 .

竟向临安而去。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] ,
In less than three days ,
在 较少的 比 三 天 ,

不消三日，

[wiːv] [ə'raɪvd] .
We've arrived .
我们已经 到达的 .

已经到了，

['siːkɪŋ] [æn; ən] [ɪk'striːmli] ['kwaɪət] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] ,
Seeking an extremely quiet ancient temple ,
寻求 一个 极其 安静的 古老的 寺庙 ,

寻一所极幽静的古刹，

['ʒaʊ] - [steɪd] [ðer; ðər][fɔːr; fər][wʌn] [naɪt] .
Xiao Yunqi stayed there for one night .
肖 - 入住 那里 为了 一 夜晚 .

叫做小云栖住了一宵，

[tə'mɑːroʊ] , [jʌnlɔŋ] [wɪl] [goʊ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [striːts] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['werəbaʊts]
Tomorrow , Yunlong will go out into the streets to search for the whereabouts
明天 , 云龙 将要 去 出去 进入 这 街道 到 搜索 为了 这 下落
[ʌv; əv][kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] .
of Qiu Ran Gong and the other immortals .
的 邱 兰 锣 和 这 其他 不朽者 .

明日云龙上街寻访虬髯公等众仙侠下落，

[aɪ][ræn]['ɪntuː] [jiː'mɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
I ran into Yiming along the way .
我 跑 进入 一鸣 沿着 这 方式 .

途中巧遇一鸣。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] ,
Speaking of the Bearded Gentleman ,
请讲 的 这 留着胡子的 绅士 ,

说起虬髯公,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [left] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ,
Because Yunlong and his wife left in a hurry ,
因为 云龙 和 他的 妻子 左边 在 一个 匆忙 ,

因云龙夫妇动身匆促,

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [siːl] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [wʌz; wəz][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] .
The official seal of Chengwu County was not returned .
这 官方的 海豹 的 成武 县 曾是 不是 返回 .

未将城武县的印信送还,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər] ['ʃæn'djŋ] [ə'gen] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
Therefore , I set off for Shandong again the day before yesterday .
所以 , 我 放 离开 为了 山东 再次 这 天 前 昨天 .

故于前日动身又往山左去了,

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [steɪd] [æt; ət] - ['temp(ə)l] [ɑːn] - ['maʊnt(ə)n] .
Most of the others stayed at Jingci Temple on Taoguang Mountain .
最多 的 这 其他的 入住 在 - 寺庙 在 - 山 .

余人多住韬光山净慈寺中。

[jʌnlɔŋ] [æskt] :
Yunlong asked :
云龙 问 :

云龙问:"

['mæstər] , [ɑːn][jʊr; jər] [wei]
Master , on your way
掌握 , 在 你的 方式

师尊此去,

[wen] [wɪl] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] ?
When will you return ?
什么时候 将要 你 返回 ?

可知几时方回。"

[ˌjiː'mɪŋ] [sed] :
Yiming said :
一鸣 说 :

一鸣说:

" [ɪf] [wʌn] ['juːzɪz][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] ,
" If one uses the sword escape technique ,
" 如果 一 用途 这 剑 逃脱 技术 ,

"如果施展剑遁之法,

['trævlɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] ; [wʌn] [kæn; kən] [set] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ]
Traveling thousands of miles is not difficult ; one can set off in the morning
旅行 数千 的 英里 是 不是 难的 ; 一 能 放 离开 在 这 早晨
[ænd; ənd] [ə'raɪv] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
and arrive in the evening .
和 到达 在 这 晚上 .

数千里路不难朝发夕至。

[bʌt; bət] [naʊ] , [dʒʌst] [θriː] [deɪz] ['leɪtər] . . .
But now , just three days later . . .
但 现在 , 只是 三 天 之后 . . .

但今屈指三日,

[ðeɪ] ['hævnt] [rɪ'tɜːrnd] [jet] .
They haven't returned yet .
他们 还没有 返回 然而 .

尚未回来，

[ˌrezər'veʃən] [ɑːr; ər][nɑːt] [ək'septɪd] .
Reservations are not accepted .
预订 是 不是 公认 .

不能预定。”

[jʌnlɔŋ] [ə'griːd] .
Yunlong agreed .
云龙 同意 .

云龙唯唯，

[hiː; hi] [ðen] ['fɑːloʊd] [ˌjiː'mɪŋ] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] .
He then followed Yiming to Jingci Temple .
他 然后 随后 一鸣 到 - 寺庙 .

遂即随着一鸣到净慈寺，

[aɪ][hæv; həv] [peɪd] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ,
I have paid my respects to the yellow shirt ,
我 有 有薪酬的 我的 尊重 到 这 黄色的 衬衫 ,

拜见过了黄衫、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meidnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz]
The Hidden Maidens and the Immortals
这 隐 少女们 和 这 不朽者

隐娘诸仙，

[hiː; hi] [ðen] [tʃæt] ['briːfli] [wɪð; wɪθ] - [ə'baʊt] [θɪŋz] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [sɪns] [ðeɪ] [læst] [met] .
He then chatted briefly with Suyun about things that had happened since they last met .
他 然后 聊天 简要地 和 - 关于 事物 那 有 发生 自从 他们 最后的 遇见 .

又与素云略略谈些别后事情。

[its] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

天已晚了，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] - ,
Returning to Xiaoyunqi ,
返回 到 - ,

依旧回至小云栖，

[tel] - [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['mæstər] [ɪz][nɑːt] [hɪr] .
Tell Feixia the reason why Master is not here .
告诉 - 这 原因 为什么 掌握 是 不是 这里 .

与飞霞说知师尊不在情由，

[ænd; ənd] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'tempt] ,
And mention the assassination attempt ,
和 提到 这 暗杀 试图 ,

并言行刺一事，

[ɑːn] [wʌt] [deɪt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [goʊ] ?
On what date should I go ?
在 什么 日期 应该 我 去 ?

当于何日前去。

- [sed] :
Feixia said :
- 说 :

飞霞道：

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [leɪt] ['dʒænjueri] .
It was late January .
它 曾是 晚的 一月 .

“此时正是正月下旬，

[ðə; ði] [muːn] [wʌz; wəz] [dɑːrk] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [laɪt] .
The moon was dark and there was no light .
这 月亮 曾是 黑暗的 和 那里 曾是 不 光 .

月黑无光，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fiːzəb(ə)l] .
It is feasible .
它 是 可行的 .

很可行事。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] ['fɜːrðər] [dɪ'leɪ]
If there is further delay
如果 那里 是 更远 延迟

如再迟延，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
It becomes difficult to take action .
它 变成 难的 到 拿 行动 .

便难下手。

[aɪ] [duː] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] [maɪ] ['mæstər] .
I do not wish to wait for my master .
我 做 不是 希望 到 等待 为了 我的 掌握 .

妾意不必等候师尊，

[tə'mɑːroʊ] [wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] [wer] [ðə; ði] ['kɪn] ['treɪtəz] [ɑːr; ər] ['steɪɪŋ] .
Tomorrow we will find out where the Qin traitors are staying .
明天 我们 将要 寻找 出去 在哪里 这 秦 叛徒 是 入住 .

明日探明秦贼住处，

[aɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['bentoʊ] [bɑːks] .
I took the bento box .
我 采取 这 便当 盒子 .

便当前往。

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

不知意下如何？”

[jʌnlɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yunlong replied :
云龙 回复 :

云龙回答：

" [wiː; wi] [ə'griː] . "
" We agree . "
" 我们 同意 . "

“意见相同。”

[ə; eɪ] [naɪt] ['pa:siz] ['kwɪkli] .
A night passes quickly .
一个 夜晚 通过 迅速地 .

一宿易过。

[get] [ʌp] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
Get up the next day ,
得到 向上 这 下一个 天 ,

翌日起身，

['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [praɪm] ['mɪnɪstər] [kɪnz] ['rezɪdəns] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ju:h] [brɪdʒ] .
Visiting the Ming Dynasty Prime Minister Qin's Residence at the intersection of Yuhe Bridge .
访问 这 明 王朝 主要的 部长 秦的 住宅 在 这 路口 的 宇和 桥 .

访明秦相府在御河桥十字街头。

[jʌnlɔŋ] [peɪst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Yunlong paced around the front and back of the mansion .
云龙 踱步 大约 这 正面 和 后退 的 这 大厦 .

云龙在府前府后团团走了一遭，

['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðə; ði] [ruːt] .
Record the route .
记录 这 路线 .

记明路径，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['lɑːdʒɪŋz] [fɔːr; fər] ['dɪnər] .
They returned to their lodgings for dinner .
他们 返回 到 他们的 住宿 为了 晚餐 .

回至寓所夜膳。

['æftər] [ðə; ði] [wɑːtʃ] [ɪz] [set] ,
After the watch is set ,
后 这 手表 是 放 ,

到得定更以后，

[ðə; ði] [tuː] [taɪd] [ðə; ði] ['envəloʊp] [tə'geðər] .
The two tied the envelope together .
这 二 系 这 信封 一起 .

二人扎束起来，

[ðə; ði] [wʌn] [aɪ] ['bɔːroʊd] [læst] [taɪm] ,
The one I borrowed last time ,
这 一 我 借来的 最后的 时间 ,

前番所借一鸣、

[suː] [jʌnz] [naɪt] [kloʊðz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] .
Su Yun's night clothes had already been returned .
苏 云的 夜晚 衣服 有 已经 到过 返回 .

素云的夜行衣服早已还却的了。

[naʊ] , [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [tuː] [laɪt] - ['kʌlərd] [sɪlk] ['dʒækɪts] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [bɔːt] [hɜːr'self] [ɪn] ['suːdʒəj] .
Now , she has two light - colored silk jackets that she bought herself in Suzhou .
现在 , 她 有 二 光 - 有色 丝绸 夹克 那 她 买 她自己 在 苏州 .

如今乃在苏州自己购来的两身元色绸小袄，

[tuː] [perz] [ʌv; əv] [laɪt] - ['kʌlərd] [sɪlk] ['skɪni] ['traʊzərz] ,
Two pairs of light - colored silk skinny trousers ,
二 对 的 光 - 有色 丝绸 瘦骨嶙峋的 裤子 ,

两条元色绸小脚裤，

[ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] [kreɪp] [skɜːrt] ,
A light - colored crepe skirt ,
一个 光 - 有色 绉 裙子 ,

一条元色绉裙，

[ðə; ði] [tuː] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
The two have changed .
这 二 有 已更改 .

二人更换好了。

[jʌnlɔŋ] [ə'plaɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [laɪt] - ['kʌlərd] [sɪlk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] .
Yunlong applied a piece of light - colored silk to his forehead .
云龙 应用 一个 片 的 光 - 有色 丝绸 到 他的 前额 .

云龙抹上元色绸扎额，

[wer] [θɪn] - [soʊld] ['dʒʌmpɪŋ] [buːts] .
Wear thin - soled jumping boots .
穿 薄的 - 已售出 跳 靴子 .

足登薄底跳靴。

[ə; eɪ] ['hedskɑːrf] [ʌv; əv] [laɪt] - ['kʌlərd] ['flʌtərɪŋ] [klaʊdz] .
A headscarf of light - colored fluttering clouds .
一个 头巾 的 光 - 有色 飘动 云 .

飞霞元色帕包头，

[ʃiː; ʃi] [wɔːr] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [sɔːft] ['sætn] [ʃuːz] .
She wore a pair of soft satin shoes .
她 穿着 一个 一对 的 柔软的 缎 鞋 .

足穿一双元缎软鞋。

[iːtʃ] ['kærid] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] .
Each carried a celestial sword .
每个 携带 一个 天体 剑 .

各自手携仙剑，

[ðeɪ] [dʒʌmpt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [wɪ'ðaʊt] ['eniwʌn] ['noʊtɪsɪŋ] .
They jumped onto the roof without anyone noticing .
他们 跳了起来 到 这 屋顶 没有 任何人 注意到 .

神不知鬼不觉的跳上屋檐，

['æftər] ['liːvɪŋ] - ,
After leaving Xiaoyunqi ,
后 离开 - ,

出了小云栖，

[twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] ,
Twists and turns ,
曲折 和 转弯 ,

曲折兜抄，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['rezɪdəns] .
They even arrived at the Prime Minister's residence .
他们 甚至 到达的 在 这 主要的 部长 住宅 .

竟至相府。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [graʊnd] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti] [wɜːr; wər] ['veri] [strɔːŋ]
Although the ground defenses of the Forbidden City were very strong
虽然 这 地面 防御 的 这 禁止 城市 是 非常 强的

虽然禁城地面防务素严，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] [striːts] ,
They were defending the streets ,
他们 是 防守 这 街道 ,

防的却是街面，

[nɑːt][ɪn][ə; eɪ] [haɪ] [pleɪs] ,
Not in a high place ,
不是 在 一个 高的 地方 ,

不在高处，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [tuː] [ɪn'kaʊntər] [noʊ]['ɑːbstək(ə)lz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
Therefore , the two encountered no obstacles along the way .
所以 , 这 二 遭遇 不 障碍 沿着 这 方式 .

所以二人一路之上并无阻隔。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɝz] ['rezɪdəns] ,
Upon arriving at the Prime Minister's residence ,
之上 抵达 在 这 主要的 部长 住宅 ,

到得相府，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['sevrəl] [gɑːrdz] [pə'troʊlɪŋ] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
There were also several guards patrolling the mansion .
那里 是 还 一些 守卫 巡逻 这 大厦 .

那府中也有几个支更守值的人往来巡察，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
But they never noticed that there were people on the roof .
但 他们 绝不 注意到 那 那里 是 人们 在 这 屋顶 .

却也绝不留意到屋面上有人，

[jʌnlɔŋ] ['boʊldli]
Yunlong boldly
云龙 大胆地

云龙放大着胆，

- [ænd; ənd] ['ʌðər] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ʌpər] [ruːm] .
Feixia and others searched for an upper room .
- 和 其他的 搜索 为了 一个 上 房间 .

与飞霞找觅上房，

[ɪts] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['meni] ['kærəktərz] [fɔːr; fər] " [haʊs] " (-) .
It's just because there are too many characters for " house " (屋) .
它是 只是 因为 那里 是 也 许多 人物 为了 " 房子 " (-) .

只因屋宇多了，

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wɪtʃ] [ruːm] [wʌz; wəz]['kɪn] [hwiːs] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
I don't know which room was Qin Hui's bedroom .
我 不 知道 哪个 房间 曾是 秦 惠的 卧室 .

不知那一间是秦桧的卧室。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['æŋkʃəs] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
I am anxious in my heart .
我 是 焦虑的 在 我的 心 .

正在心中焦的，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was also a coincidence .
它 曾是 还 一个 巧合 .

也是事有凑巧，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] [huː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] ['peɪdʒbɔɪ] .
I saw a man who looked like a pageboy .
我 锯 一个 男人 WHO 看起来 喜欢 一个 侍童 .

见有一个书僮模样的人，

['wɔːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [meɪd] ,
Walking through the corridor with a maid ,
步行 通过 这 走廊 和 一个 女佣 ,

与着一个丫环在穿廊下行过，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'baʊt] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [ɪm'prɑːpər] .
It seems to be about doing something very improper .
它 似乎 到 是 关于 正在做 某物 非常 不当 .

象是要于甚不端的事儿。

[ðə; ði] [meɪd] [sed] :
The maid said :
这 女佣 说 :

这丫环说：

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪz] [ə'sliːp] ?
I wonder if the Prime Minister is asleep ?
我 想知道 如果 这 主要的 部长 是 睡着了 ?

"不知相爷睡否，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
We need to see it clearly .
我们 需要 到 看 它 清楚地 .

须去看个明白，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] .
To avoid making a sound .
到 避免 制作 一个 声音 .

免得叫唤。"

[aɪ] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] [tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [goʊ] [ˌʌp'sterz] .
I watched him turn around and go upstairs .
我 观看 他 转动 大约 和 去 楼上 .

看他回身上楼，

[wɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] ['bedruːm; 'bedrʊm] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
Walk to the door of a very large bedroom in the southwest .
走 到 这 门 的 一个 非常 大的 卧室 在 这 西南 .

走至西南一间极大的卧房门首，

[stænd] [stɪl] .
Stand still .
站立 仍然 .

站定身躯，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪdioʊ] ,
After listening to the video ,
后 聆听 到 这 视频 ,

听了片时，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

并无声息，

[hiː; hi] [went] [ˌdaʊn'sterz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] .
He went downstairs with a smile .
他 去 楼下 和 一个 微笑 .

笑眯眯下楼自去。

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yunlong and his wife were overjoyed .
云龙 和 他的 妻子 是 欣喜若狂 .

云龙夫妇大喜，

[ðeɪ] [fluː] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] .
They flew to the top of the house .
他们 飞翔 到 这 顶部 的 这 房子 .

飞也似的来到这间屋上。

[jʌnlɔŋ] [ə'suːmd] [ə; eɪ] [hʊk] - [laɪk] , [ɪn'vɜːrtɪd] ['pɑːstʃər] .
Yunlong assumed a hook - like , inverted posture .
云龙 假定 一个 钩 - 喜欢 , 倒 姿势 .

云龙起个金钩倒挂之势，

[hʊk] [jʊr; jər] [fiːt] ['ɑːntə][ðə; ði] [iːvz] .
Hook your feet onto the eaves .
钩 你的 脚 到 这 檐 .

把两足钩住屋檐，

[stretʃ] [jʊr; jər] [hed] [ænd; ənd] [lʊk] [daʊn] .
Stretch your head and look down .
拉紧 你的 头 和 看 向下 .

伸首往下一望，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [eɪt] [skriːn] ['wɪndoʊz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] .
I saw a row of eight screen windows that were tightly closed .
我 锯 一个 排 的 八 屏幕 视窗 那 是 紧紧 关闭 .

见一排有八扇纱窗闭得甚紧。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mæstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ,
Because of his mastery of the immortal sword ,
因为 的 他的 精通 的 这 不朽 剑 ,

因一手起仙剑，

[meɪk] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [tʃɑːp] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ɪn][ðə; ði] ['veri] ['sentər] .
Make a gentle chop towards the window in the very center .
制作 一个 温和的 劈 向 这 窗户 在 这 非常 中心 .

向正中的那一扇窗上轻轻一劈，

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃætəz] ['iːzəli] .
It shatters easily .
它 破碎 容易地 .

应手而碎，

[hiː; hi] [kɔːt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
He caught the window with one hand .
他 捕捉 这 窗户 和 一 手 .

一手把窗接住，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] ,
Take it up to the eaves ,
拿 它 向上 到 这 檐 ,

拿上屋檐，

[tiː][ænd; ənd] - ,
Ti and Feixia ,
ti 和 - ,

提与飞霞，

[set] [ə'saɪd] .
Set aside .
放 旁边 .

放在一旁。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [slaɪt] [saʊnd] ,
Although there was a slight sound ,
虽然 那里 曾是 一个 轻微 声音 ,

虽是略有些儿声音，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ʃɑːrp] .
Fortunately , the sword was sharp .
幸运的是 , 这 剑 曾是 锋利的 .

幸亏得仙剑锋利，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['veri] [laʊd] .
It wasn't very loud .
它 不是 非常 大声 .

并不甚响。

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['oʊpən] .
Feixia saw that the window was already open .
- 锯 那 这 窗户 曾是 已经 打开 .

飞霞见窗已开了，

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [haʊs] ,
Just about to leave the house ,
只是 关于 到 离开 这 房子 ,

正要下屋，

[jʌnlɔŋ] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] .
Yunlong stopped him .
云龙 停止 他 .

云龙止住他，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] , "
" Wait a moment , "
" 等待 一个 片刻 , "

“你且慢着，

" [let] [ˌem 'iː][goʊ] [daʊn] [fɜːrst] . "
" Let me go down first . "
" 让 我 去 向下 第一的 . "

待我先自下去。”

- [ðen] [stɑːpt] [ɪn][hɜːr; hər] [træks] .
Feixia then stopped in her tracks .
- 然后 停止 在 她 轨道 .

飞霞遂立住了脚，

[jʌnlɔŋ] [gript] [ðə; ði] ['wɪndoʊsɪl] [wɪð; wɪθ][bəuθ] [hændz] .
Yunlong gripped the windowsill with both hands .
云龙 紧握 这 窗台 和 两个都 双手 .

云龙将两手攀住窗槛，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪp] [ʌv; əv] [bəuθ] [legz] ,
With a flip of both legs ,
和 一个 翻动 的 两个都 腿 ,

两足一翻，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] ,
Entering the room ,
进入 这 房间 ,

进得房去，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

毫无响动。

[ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['roʊzwʊd] [bed] .
In the center of the room was a large rosewood bed .
在 这 中心 的 这 房间 曾是 一个 大的 红木 床 .

见房内正中有一张花梨木大床，

['roʊzwʊd] ['dresɪŋ] ['teɪbl] [sɪts] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
rosewood dressing table sits outside the bed .
红木 敷料 桌子 坐着 外部 这 床 .

床外一张花梨木妆台，

[tuː] [nuː] ['sɪlvər] [læmps] , ['doʊneɪtɪd] [baɪ] - , [wɜːr; wər] ['braɪtli] [lɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Two new silver lamps , donated by Kingboard , were brightly lit on the stage .
二 新的 银 灯 , 捐赠 经过 - , 是 明亮地 点燃 在 这 阶段 .

台上明晃晃点着两盏金邦送来的新式银灯，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðər] ['fɜːrnɪʃɪŋz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['læmplaɪt] .
I had no interest in looking at the other furnishings under the lamplight .
我 有 不 兴趣 在 寻找 在 这 其他 家具 在下面 这 灯光 .

灯光中无心观看别种陈设。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [broʊ'keɪd] ['kɜːtənz] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [bed] [wɜːr; wər] ['hæŋɪŋ] [loʊ] .
But the brocade curtains beside the bed were hanging low .
但 这 锦缎 窗帘 旁 这 床 是 绞刑 低的 .

但见床边锦帐低垂，

[menz] [ænd; ənd] ['wɪmənz] [ʃuːz] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [tent] .
Men's and women's shoes were placed outside the tent .
男士 和 女性的 鞋 是 放置 外部 这 帐篷 .

帐外放着男女履舄。

['æftər] [jʌnlɔŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Yunlong finished reading ,
后 云龙 完成的 阅读 ,

云龙看罢，

[wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] ,
With sword in hand ,
和 剑 在 手 ,

举剑在手，

[lɪft] [ðə; ði] [tent] [flæp] ,
Lift the tent flap ,
举起 这 帐篷 瓣膜 ,

挑起帐门，

[ʌn'kʌvər] [ðə; ði] [broʊ'keɪd] [kwɪlt] ,
Uncover the brocade quilt ,
揭露 这 锦缎 被子 ,

揭开锦被，

['siːɪŋ] [ðæt] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [wʌz; wəz] ['feɪsɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ,
Seeing that Qin Hui was facing away from the outside ,
看到 那 秦 惠 曾是 面向 离开 从 这 外部 ,

见秦桧背朝着外，

['mædəm] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['feɪsɪŋ] ['aʊtwərdz] .
Madam Wang was facing outwards .
女士 王 曾是 面向 向外 .

夫人王氏面朝着外，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] ['saʊndli] .
He was sleeping soundly .
他 曾是 睡眠 稳固地 .

睡得甚熟。

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] ['kɪn] [hwiːs] [bæk] .
He raised the tip of his sword and pointed it at Qin Hui's back .
他 提高 这 提示 的 他的 剑 和 尖 它 在 秦 惠的 后退 .

举起剑尖向秦桧背上一指，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [muːv] ,
Just as they were about to make their move ,
只是 作为 他们 是 关于 到 制作 他们的 移动 ,

正要下手，

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [muːv] [ðə; ði] [tent] [hʊks] .
You might as well move the tent hooks .
你 可能 作为 出色地 移动 这 帐篷 钩子 .

不妨带动帐钩，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [klæŋ] " ,
With a " clang " ,
和 一个 " 铛 " ,

“当”的一声，

['sʌd(ə)nli] , ['wæŋ] [wʌz; wəz] [ə'weɪkənd] .
Suddenly , Wang was awakened .
突然 , 王 曾是 觉醒 .

忽把王氏惊醒，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

高喊：

" [θiːf] ! "
" Thief ! "
" 贼 ! "

“有贼！”

[ɔːl'ðoʊ] ['kɪn] [,etʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'sæsɪneɪt] ,
Although Qin Hui was not assassinated ,
虽然 秦 惠 曾是 不是 被暗杀 ,

秦桧虽然未曾被刺，

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇异，

[ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ðə; ði] [sɔːrd] [tɪp][wʌz; wəz] ['pɔɪntɪŋ] .
The point where the sword tip was pointing .
这 观点 在哪里 这 剑 提示 曾是 指向 .

那剑尖所指之处，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [tʃɪl] ['penətreɪt] [maɪ] [bæk] .
I felt a chill penetrate my back .
我 毛毡 一个 寒意 穿透 我的 后退 .

觉有一股冷气直透背心，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [woʊk] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stɑːrt][frʌm; frəm][maɪ] [driːm] .
I also woke up with a start from my dream .
我 还 觉醒 向上 和 一个 开始 从 我的 梦 .

也于梦中惊觉，

[ʃaʊt] [,aɪ 'tiː] [aʊt] .
Shout it out .
喊 它 出去 .

大喊一声，

[huː] [ɪz][,aɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是怎么人？”

[jʌnlɔŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [bəʊθ] ['woʊkən] [ʌp] .
Yunlong saw that the two of them had both woken up .
云龙 锯 那 这 二 的 他们 有 两个都 醒来 向上 .

云龙见二人双双惊醒，

['noʊɪŋ] [ðæt] [sək'ses] [ɪz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,
Knowing that success is impossible ,
会心 那 成功 是 不可能的 ，

明知不得成功，

[ðen] , [ðə; ði] [tuː] [læmps] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] ['sʌd(ə)nli] [went] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [wɪnd] .
Then , the two lamps on the table suddenly went out without any wind .
然后 ， 这 二 灯 在 这 桌子 突然 去 出去 没有 任何 风 .

又见桌上边两盏明灯忽然无风自灭，

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心中一惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] , ['æftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] [fər'bɪdn] ['eriə] . "
" This place is , after all , a forbidden area . "
" 这 地方 是 ， 后 全部 ， 一个 禁止 区域 . "

“此处究是禁城重地，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [kəm'per] [tuː; tə] [ðə; ði] [smɔːl] [taʊn] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
It can't compare to the small town of Chengwu County .
它 不能 比较 到 这 小的 镇 的 成武 县 .

比不得城武县小小城他。”

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['kwɪkli] [ʃiːð] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He had no choice but to quickly sheathe his sword .
他 有 不 选择 但 到 迅速地 鞘 他的 剑 .

只得急忙将剑收回，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ,
He shouted ,
他 喊叫 ，

喊了一声，

" [its] [tʃiːp] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [hæv; həv] [ɪ'lɪsɪt] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] ['kʌntriz] . "
" It's cheap for you to have illicit relations with foreign countries . "
" 它是 便宜的 为了 你 到 有 非法 关系 和 外国的 国家 . "

“便宜你这私通外国、

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [huː] [freɪmd] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] !
A treacherous villain who framed loyal and virtuous officials !
一个 奸诈 恶棍 WHO 框 忠诚 和 有德行的 官员 !

陷害忠良的奸贼！”

[hiː; hi] [liːpt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
He leaped out of the window .
他 跳跃 出去 的 这 窗户 .

飞身向着窗外便跳。

[huː] [nuː] [ðæt] [mɪ'steɪks] [wʊd] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [rʌʃ] ?
Who knew that mistakes would be made in the rush ?
WHO 知道 那 错误 会 是 制成 在 这 匆忙 ?

谁知忙中有错，

[baɪ][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [frʌm; frəm][dʒʌst] [naʊ] ,
By a servant boy from just now ,
经过 一个 仆人 男生 从 只是 现在 ,

被方才的一个僮儿、

[wʌt] [ə; eɪ] [meɪd] [sɔː]
What a maid saw
什么 一个 女佣 锯

一个丫环所见，

[ə; eɪ] ['stɑːrtld] [kraɪ] :
A startled cry :
一个 惊慌 哭 :

惊喊一声：

" ['streɪndʒnəs] ,
" strangeness ,
" 奇怪 ,

“奇怪，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
It looks like one person .
它 看起来 喜欢 一 人 .

好象是一个人。”

[ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtld] [ðə; ði] [naɪt] ['wɑːtʃmən] .
It startled the night watchman .
它 惊慌 这 夜晚 守望者 .

惊动了更夫、

['sɜːrvənt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
servants , etc .
仆人 , ETC .

家丁等，

[ðɪs] [ɪ'miːdiətli] [druː] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kraʊd] .
This immediately drew a large crowd .
这 立即地 画 一个 大的 人群 .

顿时哄出无数人来。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [ɡʊd] , [jʌnlɔŋ]
Seeing that the situation was not good , Yunlong
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 云龙

云龙见势不佳，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ə'ɡen] .
In a panic , he jumped up again .
在 一个 恐慌 , 他 跳了起来 向上 再次 .

慌又往上一跃，

[ðeɪ] [wɪl] [miːt] [æt; ət] - [pleɪs] .
They will meet at Feixia's place .
他们 将要 见面 在 - 地方 .

与飞霞会在一处。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [step] ,
Just as I was about to take a step ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 拿 一个 步 ,

正想拔步欲行，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [ɡɑːrd] [baɪ] ['kɪn] [hwiːs] ['nefjuː] .
He was caught off guard by Qin Hui's nephew .
他 曾是 捕捉 离开 警卫 经过 秦 惠的 侄子 .

斜刺里被秦桧之侄、

['kɪn] - ['jʌŋgər] ['brʌðər] , ['jɪŋ] ['fɛŋ] , [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Qin Yinglong's younger brother , Ying Feng , caught a glimpse of it .
秦 - 年轻 兄弟 , 英 冯 , 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

秦应龙的胞弟应凤瞥见，

[tuː] [dɑːrts] [wɜːr; wər] [lɔːntʃt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] " [klæŋ] " [saʊnd] .
Two darts were launched with a " clang " sound .
二 飞镖 是 发射 和 一个 " 铛 " 声音 .

“咯唧唧”祭起两只飞镖，

- [left] [leg] ,
Yunlong's left leg ,
- 左边 腿 ,

一中云龙左腿，

- [raɪt] ['ʃoʊldər] ,
Feixia's right shoulder ,
- 正确的 肩膀 ,

一中飞霞右肩，

[ðə; ði] [tuː] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two shouted in unison :
这 二 喊叫 在 齐声 :

二人各自喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [stænd] [fɜːrm] ,
Unable to stand firm ,
无法 到 站立 公司 ,

立不住脚，

['ɔːlmoʊst] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Almost fell to the ground .
几乎 跌倒 到 这 地面 .

几乎跌下尘埃，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['beɪsɪs][fɔːr; fər] [self] - [dɪ'vɪʒ(ə)n] .
There is absolutely no physiological basis for self - division .
那里 是 绝对地 不 生理 基础 为了 自己 - 分配 .

自分万无生理。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Suddenly a white light appeared before my eyes .
突然 一个 白色的 光 出现 前 我的 眼睛 .

忽眼前起一道白光，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['lɪftɪd] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] , ['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [floʊt] [ænd; ənd] [drɪft] .
They actually lifted Yunlong and his wife into the air , making them float and drift .
他们 实际上 抬起 云龙 和 他的 妻子 进入 这 空气 , 制作 他们 漂浮 和 漂移 .

竟把云龙夫妇飘飘荡荡托起空中，

['hedɪŋ] [iːst] ,
Heading east ,
标题 东方 ,

向东而去，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [fɑːr] [wiːv] ['trævld] .
I don't know how far we've traveled .
我 不 知道 如何 远的 我们已经 旅行 .

也不知行有多少路程，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌn'tɪl] [ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] [nuːn] .
From the third watch until astronomical noon .
从 这 第三 手表 直到 天文 中午 .

从三鼓起直至天文午正，

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] ['lændɪd] .
It just landed .
它 只是 登陆 .

方才落下地来。

[bəuθ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] [æt; ət] [fɜːrst] .
Both were already seriously injured at first .
两个都 是 已经 严重地 受伤 在 第一的 .

初时二人受伤已重，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn'vɑːlvd] .
I don't know about the people involved .
我 不 知道 关于 这 人们 涉及 .

人事不知，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [huː] ['reskjuːd] [ˌem 'iː] .
I don't know who rescued me .
我 不 知道 WHO 获救 我 .

也不晓得是何人搭救，

[wer] [hæv; həv] [wiː; wi] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where have we come from ?
在哪里 有 我们 来 从 ?

来到何方，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Upon reaching the ground ,
之上 到达 这 地面 ,

及至下地，

[aɪ] [dʒʌst] [woʊk] [ʌp] ['slaɪtli] .
I just woke up slightly .
我 只是 觉醒 向上 轻微地 .

方才略略苏醒，

[aɪ] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [peɪn] .
I endured the pain .
我 忍受 这 疼痛 .

忍定了痛，

[wen] [aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] ,
When I opened my eyes ,
什么时候 我 打开 我的 眼睛 ,

睁眼看时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['aɪlənd] .
It is an island .
它 是 一个 岛 .

乃是一所海岛。

[ə'gen] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wɜːr; wər] [siːn] ['stændɪŋ] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
Again , the bearded man and Nie Yinniang were seen standing to one side .
再次 , 这 留着胡子的 男人 和 聂 隐娘 是 已见 常设 到 一 边 .

又见虬髯公与聂隐娘多在一旁，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Unconsciously , he was overjoyed .
不知不觉 , 他 曾是 欣喜若狂 .

不觉心下大喜，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] :
Say it together :
说 它 一起 :

同说一声：

" [dɪr] ['tiːtʃər] ,
" Dear teacher ,
" 亲爱的 老师 ,

“恩师在上，

[dɪ'saɪp(ə)l] [meɪ] [ə'pɪr] [ɪn] [driːmz] ,
Disciple may appear in dreams ,
弟子 可能 出现 在 梦境 ,

弟子可在梦中，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [deθ] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['vɪlən] ?
How could I have escaped death in the courtyard of a treacherous villain ?
如何 可以 我 有 逃脱 死亡 在 这 庭院 的 一个 奸诈 恶棍 ?

如何不曾死在奸贼院内？”

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

甚是惊异。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ɜːrli] [deθ] [æt; ət][ðə; ði] [steɪk]
Early death at the stake
早期的 死亡 在 这 赌注

早拼性命檐头丧，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [maɪ]['bɑːdi] [keɪm] [frʌm; frəm] .
I don't know where my body came from .
我 不 知道 在哪里 我的 身体 来了 从 .

不道身躯海角来。

['æftər] [ɔːl] , [its] [ˌʌn'noʊn] [haʊ] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [gɑːt][tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
After all , it's unknown how Yunlong and his wife got to this place .
后 全部 , 它是 未知 如何 云龙 和 他的 妻子 得到 到 这 地方 .

毕竟不知云龙夫妇如何到得此地，

[haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
How to deal with the bearded man ,
如何 到 交易 和 这 留着胡子的 男人 ,

如何与虬髯、

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meidnz] [miːt] .
The Hidden Maidens Meet .
这 隐 少女们 见面 .

隐娘相会。

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ækt] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [wuː] - ; [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l]
Chapter Nineteen : A Righteous Act Leads to the Death of Wu Tianba ; A Special
章 十九 : 一个 正义 行为 线索 到 这 死亡 的 吴 - ; 一个 特别的

[skɪl] ['stɑːtlz] ['swɔləuz] [ə'weɪ] .
Skill Startles Swallows Away .
技能 惊吓 燕子 离开 .

第十九回 抱不平打死乌天霸 施绝技惊走燕子飞

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [feɪld] [ɪn] [ðer; ðər] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'tempt] [ɑːn]
It is said that Wen Yunlong and his wife failed in their assassination attempt on
它 是 说 那 温 云龙 和 他的 妻子 失败的 在 他们的 暗杀 试图 在

['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
Qin Hui .
秦 惠 .

话说文云龙夫妇行刺秦桧不成，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ] ['kɪn] - [dɑːrt] .
Instead , he was injured by Qin Yingfeng's dart .
反而 , 他 曾是 受伤 经过 秦 - 镖 .

反被秦应凤飞镖所伤，

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] ,
Just as he was about to fall off the roof ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 落下 离开 这 屋顶 ,

正欲跌下屋檐，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] [ə'pɪrd] [aʊt] [ʌv; əv] ['noʊwer] .
A white light appeared out of nowhere .
一个 白色的 光 出现 出去 的 无处 .

凭空起一道白光，

[brɪŋ] [jʌnlɔŋ] ,
Bring Yunlong ,
带来 云龙 ,

把云龙、

- ['reskjuːd] [hɜːr; hər] .
Feixia rescued her .
- 获救 她 .

飞霞救去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It turned out to be none other than . . .
它 转向 出去 到 是 没有任何 其他 比 . . .

原来不是别人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] .
It was Nie Yinniang .
它 曾是 聂 隐娘 .

乃聂隐娘。

[ðæt] [deɪ] , [jʌnlɔŋ] [ə'raɪvd] .
That day , Yunlong arrived .
那 天 , 云龙 到达的 .

那日见云龙到了，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] ['ʃæn'dɪŋ] .
The Bearded Gentleman has gone to Shandong .
这 留着胡子的 绅士 有 已消失 到 山东 .

虬髯公已赴山左，

[hiː; hi] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['iːgər] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] [ə'dʌltərər] .
He anticipated that Yunlong and his wife were eager to assassinate the adulterer .
他 预期 那 云龙 和 他的 妻子 是 渴望的 到 暗杀 这 奸夫 .

他料云龙夫妻刺奸心切，

[ðeɪ] ['kudnt] [weɪt] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [kə'mændər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
They couldn't wait for their commander to return .
他们 不能 等待 为了 他们的 指挥官 到 返回 .

等不得师长回来。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ðæt] [deɪ] ,
Upon arriving in Lin'an that day ,
之上 抵达 在 林安 那 天 ,

这日乍到临安，

[bɪ'fɔːr] [wʌn] [kʊd; kəd] [ækt] ,
Before one could act ,
前 一 可以 行为 ,

不及下手，

[wiː; wi][mʌst; məst][ækt] [tə'mɑːroʊ] [naɪt] .
We must act tomorrow night .
我们 必须 行为 明天 夜晚 .

明晚必须行事。

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [huː] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði][stɑːrz][æt; ət] [naɪt] ,
Recalling the words of the man in yellow who observed the stars at night ,
回忆 这 字 的 这 男人 在 黄色的 WHO 观察到 这 明星 在 夜晚 ,

想起黄衫客夜观星象之言，

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli][biː; bi] ['fruːtləs] ,
This journey will not only be fruitless ,
这 旅行 将要 不是 仅有的 是 徒劳无功 ,

此去不但无济，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fɪr] [ʌv; əv] [lɔːs] .
And there is a fear of loss .
和 那里 是 一个 害怕 的 损失 .

且恐有失。

[aɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [tuː; tə][goʊ] [tə'geðər] .
I intended to inform all the immortals and heroes to go together .
我 故意的 到 通知 全部 这 不朽者 和 英雄 到 去 一起 .

本欲告知众仙侠一同前去，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti] ,
Just because of the ground of the Forbidden City ,
只是 因为 的 这 地面 的 这 禁止 城市 ,

只因禁城地面，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['diːpli] ['wɜːrid] [ðæt] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] [wʊd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
They were deeply worried that too many people would cause trouble .
他们 是 深 担心 那 也 许多 人们 会 原因 麻烦 .

深恐人多了闹出事来，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
On the contrary , it is not beautiful .
在 这 相反 , 它 是 不是 美丽的 .

反为不美，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['rezɪdəns] [ə'loʊn] [ðæt] [naɪt] [tuː; tə]
Therefore , he secretly went to the Prime Minister's residence alone that night to
所以 , 他 偷偷 去 到 这 主要的 部长 住宅 独自的 那 夜晚 到
[prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
protect him .
保护 他 .

故于是晚独自一人暗至相府保护。

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][kʊd; kəd] [kən'siːl] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] .
Only because he could conceal himself with the light of the sword .
仅有的 因为 他 可以 隐藏 他自己 和 这 光 的 这 剑 .

只因借着剑光隐体，

['ðerfɔːr] , [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] ['nevər] [sɔː] [hɪm; ɪm] .
Therefore , Yunlong and his wife never saw him .
所以 , 云龙 和 他的 妻子 绝不 锯 他 .

所以云龙夫妇不曾见他。

['leɪtər] , [jʌnlɔŋ] ['entərd] [ðə; ði] [ruːm] .
Later , Yunlong entered the room .
之后 , 云龙 进入 这 房间 .

后来云龙进房，

[ðɪs] ['stɑːrtld] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
This startled Qin Hui and his wife .
这 惊慌 秦 惠 和 他的 妻子 .

惊醒秦桧夫妻，

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [laɪt] .
Nie Yinniang was afraid of the light .
聂 隐娘 曾是 害怕的 的 这 光 .

隐娘怕灯光之下，

['jʌn] [juːz] [truː] ['kʌlɚz] [wɜːr; wər] [siːn] [θruː] [baɪ] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['vɪlən] .
Yun You's true colors were seen through by the treacherous villain .
云 你的 真的 颜色 是 已见 通过 经过 这 奸诈 恶棍 .

云尤面目被奸贼瞧清，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
It will not be convenient to stay in the future .
它 将要 不是 是 方便的 到 停留 在 这 未来 .

日后不当稳便，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [læmp] [wʌz; wəz] [bloʊn] [aʊt] .
Therefore , the silver lamp was blown out .
所以 , 这 银 灯 曾是 吹 出去 .

故把银灯吹灭，

[soʊ] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [kʊd; kəd] [ɪ'skeɪp] .
So that Yunlong could escape .
所以 那 云龙 可以 逃脱 .

好让云龙脱逃。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [jʌnlɔŋ] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Unexpectedly , Yunlong jumped down to the ground .
不料 , 云龙 跳了起来 向下 到 这 地面 .

不料云龙跳下地去，

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt]
And by the servant
和 经过 这 仆人

又被小厮、

[wʌt] [ðə; ði] [meɪd] [sɔː]
What the maid saw
什么 这 女佣 锯

丫环所见，

[ʃaʊt] ['laʊdli]
Shout loudly
喊 高声

大声惊喊，

[jɪniːæŋ] [ə'rɪdʒənəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [goʊ] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] ,
Yinniang originally wanted to go down to the ground to save him ,
隐娘 起初 通缉 到 去 向下 到 这 地面 到 节省 他 ,

隐娘本想下地救他，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [kɪk] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,
Seeing him kick his feet ,
看到 他 踢 他的 脚 ,

见他双足一登，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] .
Suddenly he jumped onto the roof .
突然 他 跳了起来 到 这 屋顶 .

忽又跳上屋檐，

[ðeɪ] [wɪl] [miːt] [æt; ət] - [pleɪs] .
They will meet at Feixia's place .
他们 将要 见面 在 - 地方 .

与飞霞会在一处。

[aɪ][wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['preɪzɪŋ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [rɪ'meɪnɪŋ] [kɑːm] [ɪn][ə; eɪ]['kraɪsɪs] .
I was secretly praising him for remaining calm in a crisis .
我 曾是 偷偷 赞扬 他 为了 其余的 冷静的 在 一个 危机 .

正在暗赞他见急不乱，

[hændz] [ænd; ənd] [fiːt] ['flaɪɪŋ] ,
Hands and feet flying ,
手 和 脚 飞行 ,

手脚如飞，

[ˌʌnprɪ'perd] , ['kɪn] [jɪŋfɛŋ] [ˌʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - [dɑːrt] [ə'tæk] .
Unprepared , Qin Yingfeng unleashed a double - dart attack .
毫无准备 , 秦 迎风 释放 一个 双倍的 - 镖 攻击 .

不提防被秦应凤祭双飞镖，

[ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] [hɪt] [ɪn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [legz] .
The two men were hit in the shoulders and legs .
这 二 男人 是 打 在 这 肩膀 和 腿 .

竟中二人肩腿。

[jɪniːæŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['stɑːrtld] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Yinniang was also startled at this moment .
隐娘 曾是 还 惊慌 在 这 片刻 .

隐娘此时却也吓了一跳，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [flæʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He quickly flashed his sword .
他 迅速地 闪光灯 他的 剑 .

急把剑光一晃，

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] ,
Using the sword escape technique ,
使用 这 剑 逃脱 技术 ,

借着剑遁之法，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [tuː] [frʌm; frəm][ðə; ði]['deɪndʒər] .
They escaped the two from the danger .
他们 逃脱 这 二 从 这 危险 .

把二人遁出险地。

[maɪ] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [θɔːt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] - .
My initial thought was to send it back to Xiaoyunqi .
我的 最初的 想法 曾是 到 发送 它 后退 到 - .

初想送回小云栖去，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [its] [tuː] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
Unfortunately , it's too close to the city .
很遗憾 , 它是 也 关闭 到 这 城市 .

无奈离城太近，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [send] [hɪm; ɪm][tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
They also wanted to send him to Taoguang Mountain .
他们 还 通缉 到 发送 他 到 - 山 .

又想送至韬光山，

['lɪvɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
Living with a group of immortals and heroes .
活的 和 一个 团体 的 不朽者 和 英雄 .

与众仙侠同居。

[ðə; ði] ['wɜːri] [ɪz] [ðæt] [kjuː] [ræn] ['hæznt] [rɪ'tɜːrnd] .
The worry is that Qiu Ran hasn't returned .
这 担心 是 那 邱 兰 还没有 返回 .

虑的是虬髯未回，

['æftər] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['ɪndʒəriz] ,
After Yunlong and his wife recovered from their injuries ,
后 云龙 和 他的 妻子 恢复 从 他们的 受伤 ,

云龙夫妇伤痊之后，

[ɪf] ['æŋgər][ɪz][nɑːt] ['sætɪsfaɪd] ,
If anger is not satisfied ,
如果 愤怒 是 不是 使满意 ,

倘然怒气不平，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] [ə'gen] .
I want to go there again .
我 想 到 去 那里 再次 .

又欲前往。

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][stɑːp][hɪm; ɪm] ,
Although Feixia was able to stop him ,
虽然 - 曾是 有能力的 到 停止 他 ,

飞霞虽能阻止于他，

[jʌnlɔŋ] [felt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] [pə'laɪt] .
Yunlong felt it was inconvenient to be so polite .
云龙 毛毡 它 曾是 不方便 到 是 所以 有礼貌的 .

云龙究觉客气不便，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪrd] [ðæt] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ][ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [hoʊldz] [greɪt] ['paʊər] .
And it is feared that Qin Hui is a man who holds great power .
和 它 是 害怕 那 秦 惠 是 一个 男人 WHO 持有 伟大的 力量 .

且恐秦桧是大权在握之人，

[ðə; ði]['ɔːrdər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['ɪʃuːd] [tə'mɑːroʊ] .
The order will surely be issued tomorrow .
这 命令 将要 一定 是 发布 明天 .

明日必然传下令来，

['sɜːrtʃɪŋ] ['evriwer] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'sæsn] .
Searching everywhere for the assassin .
搜索 到处 为了 这 刺客 .

到处搜查刺客。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ][ðə; ði][dɑːrt] .
Feixia was injured by the dart .
- 曾是 受伤 经过 这 镖 .

飞霞受了镖伤，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kən'siːld] ?
How can it be concealed ?
如何 能 它 是 暗 ?

岂能掩饰。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skʌvərd] ,
If it is discovered ,
如果 它 是 发现 ,

倘被查将出来，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
There were many inconveniences at that time .
那里 是 许多 不便之处 在 那 时间 .

那时诸多不便。

['æftər] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] ,
After much deliberation ,
后 很多 审议 ,

左思右想，

[waɪ] [nɑːt] ['reskjuː] [ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['ʃæn'dɜŋ] ?
Why not rescue the two and take them to Shandong ?
为什么 不是 救援 这 二 和 拿 他们 到 山东 ?

不如竟把二人救至山东，

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
They found the bearded man .
他们 成立 这 留着胡子的 男人 .

寻见虬髯，

['fɜːrðər] ['dɪstrɪkt] - ['lev(ə)l] ['hændlɪŋ] .
Further district - level handling .
更远 区 - 等级 处理 .

再作区处。

['ðerfɔːr] , ['raɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,
Therefore , riding on the light of the sword ,
所以 , 骑术 在 这 光 的 这 剑 ,

故此驾着剑光，

['hedɪŋ] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] ,
Heading straight to the Eastern Province ,
标题 直的 到 这 东 省 ,

径至东省，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
It took quite a while to find it .
它 采取 相当 一个 尽管 到 寻找 它 .

寻了好一刻功夫。

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bʊʃi] [bɪrd] , ['fɑːloʊd] [baɪ] ['sʌmwʌn]
The first thing I saw was a man with a bushy beard , followed by someone
这 第一的 事物 我 锯 曾是 一个 男人 和 一个 茂密的 胡须 , 随后 经过 某人
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz][dɑːrk][æz; əz][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːt] .
with a face as dark as the bottom of a pot .
和 一个 脸 作为 黑暗的 作为 这 底部 的 一个 锅 .

始见虬髯随着一个面如锅底、

[ə; eɪ] [tɔːl] [ænd; ənd] [staʊt] ['pɜːrs(ə)n] ,
A tall and stout person ,
一个 高的 和 肥硕 人 ,

身长体胖之人，

[aɪ] [wɔːkt] ['hɜːrɪdli] [θruː] [ðɪs] ['aɪlənd] .
I walked hurriedly through this island .
我 步行 匆匆 通过 这 岛 .

在这海岛之中匆匆行走，

['veri] [fæst] .
Very fast .
非常 快速地 .

甚是迅速。

[jɪniːæŋ] [let] [ðə; ði] [dɑːrk] - [feɪst] [mæn] [wɔːk] [pæst] .
Yinniang let the dark - faced man walk past .
隐娘 让 这 黑暗的 - 面对 男人 走 过去的 .

隐娘让这黑面大汉走过，

[ʃiːð] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] .
Sheathe the sword light .
鞘 这 剑 光 .

把剑光收起，

[fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Fall to the ground .
落下 到 这 地面 .

落下地来。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['rekəgnaɪzd] [hɜːr; hər] [æz; əz] [jɪniːæŋ] .
The bearded man recognized her as Yinniang .
这 留着胡子的 男人 认可 她 作为 隐娘 .

虬髯见是隐娘，

[ə'gen] , [jʌnlɔŋ]
Again , Yunlong
再次 , 云龙

又见云龙、

- [wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] .
Feixia was seriously injured .
- 曾是 严重地 受伤 .

飞霞身受重伤，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [aɪ] [gɑːt] [hɪr] .
I don't know how I got here .
我 不 知道 如何 我 得到 这里 .

不知如何到此，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
He was filled with surprise and doubt .
他 曾是 已填 和 惊喜 和 怀疑 .

心下惊疑。

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [æsk] ,
Just as he was about to ask ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 问 ,

正欲动问，

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [hæz; həz] [ə'weɪkənd] .
Feixia has awakened .
- 有 觉醒 .

飞霞已经苏醒，

[aɪ] [niːl] [ænd; ənd] [æsk] [maɪ] ['mæstər] :
I kneel and ask my master :
我 下跪 和 问 我的 掌握 :

跪问师尊：

" [meɪ] [wiː; wi] [miːt] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [driːmz] , "
" May we meet in our dreams , "
" 可能 我们 见面 在 我们的 梦境 , "

“可在梦里相逢，

[haʊ] [kʌm] ['aʊər; ɑːr] [dɪ'saɪplz] [dɪd] [nɑːt] [daɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['kɔːrtjɑːrd] ?
How come our disciples did not die in the treacherous courtyard ?
如何 来 我们的 门徒 做过 不是 死 在 这 奸诈 庭院 ?

如何弟子等未曾死在奸贼院内?

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [bɪ'wɪldərd] .
The bearded man remained silent , bewildered .
这 留着胡子的 男人 剩余 沉默的 , 困惑 .

虬髯茫然未对。

[jɪniːæŋ] ['wuːndɪd] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] ['dʊrɪŋ] [ðer; ðər] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'tempt] .
Yinniang wounded Yunlong and his wife during their assassination attempt .
隐娘 受伤 云龙 和 他的 妻子 期间 他们的 暗杀 试图 .

隐娘把云龙夫妇行刺受伤,

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['reskjuː] .
He then recounted the circumstances of their rescue .
他 然后 叙述 这 情况 的 他们的 救援 .

救到此处的情由述了一番,

[ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] :
And asked the bearded man :
和 问 这 留着胡子的 男人 :

并问虬髯:

" [ɪz] [ðer; ðər] ['eni] [mə'dɪsɪnl] ['remədi] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [hiːl] [maɪ] ['wuːndz] ? "
" Is there any medicinal remedy available to heal my wounds ? "
" 是 那里 任何 药用 补救 可用的 到 愈合 我的 伤口 ? "

“身畔可有灵药医伤?”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['faɪnəli] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The bearded man finally understood the situation .
这 留着胡子的 男人 最后 理解 这 情况 .

虬髯始知就里,

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðə; ði] [tuː] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] [hæd; həd] [bɪn] [seɪvd] [baɪ] [jɪniːæŋ] .
Only then did the two realize that their lives had been saved by Yinniang .
仅有的 然后 做过 这 二 意识到 那 他们的 生活 有 到过 已保存 经过 隐娘 .

二人也才晓得这两条性命乃是隐娘所救,

[hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [rɪ'piːtɪdli] .
He expressed his gratitude repeatedly .
他 表达 他的 感激 反复 .

叩谢不迭。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['diːpli] [əd'maɪəd] - ['fɔːrsaɪt] .
The bearded man deeply admired Yinniang's foresight .
这 留着胡子的 男人 深 钦佩 - 远见 .

虬髯公深服隐娘有先见之明,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [əd'maɪəd] [hɪz; ɪz] ['reskjuː] ['efərts] [ɪn] ['ʃæn'djŋ] .
They also admired his rescue efforts in Shandong .
他们 还 钦佩 他的 救援 努力 在 山东 .

又钦佩他救至山东,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mə'tɪkjələs] [ɪn] [ðer; ðər] [wɜːrk] .
They are meticulous in their work .
他们 是 细致 在 他们的 工作 .

作事周密。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] ['medsnz] [ɔːr] [wuːnd] ['dresɪŋz] [ɑːn] [hænd] .
However , there were no medicines or wound dressings on hand .
然而 , 那里 是 不 药物 或者 伤口 敷料 在 手 .

但是身边并无伤药,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却怎处?

[aɪ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I thought about it .
我 想法 关于 它 .

想了一想。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['aɪlənd] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [tuː] ['wʌndərf(ə)l] [mə'dɪsɪnl] [hɜːrb] : -
Fortunately , the island produces two wonderful medicinal herbs : Cibotium
幸运的是 , 这 岛 产 二 精彩的 药用 草药 : -
['bæɹəmɛts] [ænd; ənd]['peinæks] [noʊtədʒɪnsɛŋ] .
barometz and Panax notoginseng .
巴罗梅茨 和 人参 三七 .

好在岛中产有金毛狗脊与参三七草两种妙药,

[wʌn] [kæn; kən] [triːt] [ɪk'stɜːrnəli] .
One can treat externally .
一 能 对待 外部 .

一能外治,

[wʌn] [kæn; kən][biː; bi] ['teɪkən] [ɪn'tɜːrnəli] .
One can be taken internally .
一 能 是 已采取 内部 .

一可内服,

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [menz] ['ɪndʒəriz] ; [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər]['sɑːlɪd] .
Look closely at the two men's injuries ; most of them are solid .
看 密切 在 这 二 男士 受伤 ; 最多 的 他们 是 坚硬的 .

看一看二人的伤痕多在实处,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][loʊ'keɪʃ(ə)n] [jet] .
It is not a critical location yet .
它 是 不是 一个 批判的 地点 然而 .

尚非要害之地,

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['wepən] [ɪn] ['kwestʃən] [wʌz; wəz][nɑːt] ['pɔɪznd] .
Moreover , the weapon in question was not poisoned .
而且 , 这 武器 在 问题 曾是 不是 中毒 .

且中的并非毒器。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][ænd; ənd] [jɪniːæŋ] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['dɔgz] [spaɪnz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz]
Therefore , he and Yinniang searched for quite a few dog's spines on both sides
所以 , 他 和 隐娘 搜索 为了 相当 一个 很少 狗的 脊柱 在 两个都 侧面
[ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪlənd] .
of the island .
的 这 岛 .

故与隐娘在岛前岛后觅了好些的狗脊,

[ʃeɪv] [ɔːf] [ðə; ði] [her] .
Shave off the hair .
刮胡子 离开 这 头发 .

刮下毛来,

[ðə; ði] [tuː] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [peɪn] .
The two endured the pain .
这 二 忍受 这 疼痛 .

令二人忍着疼痛,

[pʊl] [aʊt] [ðə; ði][dɑːrt] .
Pull out the dart .
拉 出去 这 镖 .

将镖拔出，

[dreɪn] [ðə; ði] ['stæɡnənt] [blʌd] .
Drain the stagnant blood .
流走 这 停滞不前 血 .

流净淤血，

[ðeɪ] [stʌk] [ðə; ði]['ɡoʊldən] [rɪ'triːvər] [ɑːn] [laɪk] [ə; eɪ] ['plæstər] .
They stuck the golden retriever on like a plaster .
他们 卡住 这 金的 寻回犬 在 喜欢 一个 石膏 .

把金毛当着膏药一般粘贴上去，

[siːl] [ðə; ði] [wuːnd] .
Seal the wound .
海豹 这 伤口 .

封住伤口。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['ɡrædʒuəli] [stɑːpt] [ænd; ənd][ðə; ði] [peɪn] [səb'saidid] .
Sure enough , the bleeding gradually stopped and the pain subsided .
当然 足够的 , 这 出血 逐步地 停止 和 这 疼痛 平静下来 .

果然渐渐的血止痛消，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [spiːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːtər] ['mæroʊ] ['ɔɪntmənt] [ɪz] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
However , the speed of the otter marrow ointment is remarkable .
然而 , 这 速度 的 这 獭 骨髓 软膏 是 卓越 .

不过无獭髓膏的神速，

[ænd; ənd][ðə; ði]['skɑːrz] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [fɔːl] [ɔːf] .
And the scars will eventually fall off .
和 这 疤痕 将要 最终 落下 离开 .

而且日后脱下伤疤，

[sʌm; səm] ['treɪsɪz] [ɑːr; ər] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Some traces are inevitable .
一些 痕迹 是 不可避免的 .

不免有些痕迹，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɑːn][maɪ] [leɡz] .
Fortunately , it was on my legs .
幸运的是 , 它 曾是 在 我的 腿 .

还好的是腿上、

['ʃoʊldər]
shoulder
肩膀

肩头，

[its] [ɪ'reləvənt] .
It's irrelevant .
它是 无关紧要 .

无关紧要。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ðen] [dʌɡ] [ʌp] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] ['dʒɪnseŋ] [ænd; ənd] [noʊtədʒɪnsɛŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['aɪlənd] .
The bearded man then dug up the roots of ginseng and notoginseng on the island .
这 留着胡子的 男人 然后 挖 向上 这 根 的 参 和 三七 在 这 岛 .

虬髯公又在岛中掘取参三七的草根，

[tʃɑːp] [ðə; ði] [sɔːrd] ['ɪntuː] [faɪn] ['paʊdər] .
Chop the sword into fine powder .
劈 这 剑 进入 美好的 粉末 .

将剑斫为细末，

[hæf] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [jʌnlɔŋ] .
Half was given to Yunlong .
一半 曾是 给定 到 云龙 .

一半交与云龙，

[hæf] [wʌz; wəz] ['hændɪd] [tuː; tə] [jɪniːæŋ] , [huː] [ðen] [pæst] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə] - .
Half was handed to Yinniang , who then passed it on to Feixia .
一半 曾是 递交 到 隐娘 , WHO 然后 通过了 它 在 到 - .

一半递给隐娘转交飞霞，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bɪzi] ['eriə] .
They went together to a busy area .
他们 去 一起 到 一个 忙碌的 区域 .

一同行到闹市地方，

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['restrɑːnt]
Looking for a restaurant
寻找 为了 一个 餐厅

寻所酒楼，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl] .
Take it with alcohol .
拿 它 和 酒精 .

带酒吞服。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði][dɑːrk] - [feɪst] [mæn] [ðæt] [jɪniːæŋ] [hæd; həd][dʒʌst] [siːn] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [ˌʌp'sterz] .
Just then , the dark - faced man that Yinniang had just seen also came upstairs .
只是 然后 , 这 黑暗的 - 面对 男人 那 隐娘 有 只是 已见 还 来了 楼上 .

恰好方才隐娘见的那黑面汉也上楼来。

[slæmɪŋ] [ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] ['bæŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [steɪdʒ] , ['ʃaʊtɪŋ] :
Slamming the table and banging on the stage , shouting :
猛击 这 桌子 和 砰砰作响 在 这 阶段 , 喊叫 :

拍桌敲台大呼：

" [brɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] . "
" Bring the wine . "
" 带来 这 葡萄酒 . "

“酒来。”

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [ə'griːd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['leɪtər] .
The bartender agreed a little later .
这 调酒师 同意 一个 小的 之后 .

酒保答应稍迟，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm][flaɪ]['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ] ,
Seeing him fly into a rage ,
看到 他 飞 进入 一个 愤怒 ,

看他暴跳如雷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['vɪʃəs] .
It is extremely vicious .
它 是 极其 恶毒 .

甚是凶恶。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['sɪgnəl] .
The hidden maiden and the bearded man exchanged a secret signal .
这 隐 少女 和 这 留着胡子的 男人 交换 一个 秘密 信号 .

隐娘与虬髯公打个暗号，

[aɪ] [wɔːkt] [ˌdaʊn'sterz] .
I walked downstairs .
我 步行 楼下 .

走下楼来，

['diːteɪld; dɪ'teɪld]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] :
Detailed inquiry :
详细的 询问 :

细问：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

"此人是谁，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [hæv; həv] [bɪn] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪm; ɪm][dʒʌst] [naʊ] ?
How could the Taoist priest have been following him just now ?
如何 可以 这 道教 牧师 有 到过 下列的 他 只是 现在 ?

如何道长适才尾随着他。"

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['feri] . "
" I was just about to tell the fairy . "
" 我 曾是 只是 关于 到 告诉 这 仙女 . "

"正要告诉仙姑。

[aɪ] [roʊd] [maɪ] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [tuː; tə] [tʃɛŋwuː] .
I rode my sword from Lin'an to Chengwu .
我 骑 我的 剑 从 林安 到 成武 .

俺自临安驾着剑光到得城武，

[ðə; ði] [prɪnt] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] .
The print will be returned .
这 打印 将要 是 返回 .

将印送还。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ə'fɪʃ(ə)l] .
At this moment , the county magistrate is a good official .
在 这 片刻 , 这 县 地方法官 是 一个 好的 官方的 .

此刻的县尊是个好官，

[ðə; ði] - ['priːfektʃər] [hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [bɪn] [ˌriːə'saɪnd] .
The Caozhou Prefecture has also been reassigned .
这 - 州 有 还 到过 重新分配 .

曹州府也已调了，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['prɪntɪŋ] [θeft] ,
Therefore , the matter of printing theft ,
所以 , 这 事情 的 印刷 盗窃 ,

故此盗印之事，

[nɑːt][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['fɜːrðər] .
Not to investigate further .
不是 到 调查 更远 .

并不十分追究，

[ðə; ði] ['ræbɪt] [kɔːzd] [ə'lɑːrm][ænd; ənd] [ʌn'rest] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The rabbit caused alarm and unrest among the people .
这 兔子 导致 警报 和 动荡 之中 这 人们 .

免致惊扰百姓不宁。

[aɪ] [felt] ['veri] ['kʌmfətid] .
I felt very comforted .
我 毛毡 非常 安慰 .

俺的心中甚是安慰，

[fæŋ] ['ʃiːɑːŋ] [stɪl] [roʊd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [bæk] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːrlaɪt] .
Fang Xiang still rode his sword back under the starlight .
方 向 仍然 骑 他的 剑 后退 在下面 这 星光 .

方想仍驾剑光星夜回来。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ræn]['ɪntuː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [ˌhæf'weɪ] [ðer; ðər] .
Unexpectedly , they ran into this person halfway there .
不料 , 他们 跑 进入 这 人 半 那里 .

不料半途上撞见此人，

[ðeɪ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv] - [niːs] [ðer; ðər] .
They inquired about the whereabouts of Feixia's niece there .
他们 询问 关于 这 下落 的 - 侄女 那里 .

在那里打听飞霞侄女的下落，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
I heard that he died in the Lujin Temple .
我 听到 那 他 死亡 在 这 鲁津 寺庙 .

闻得他已死在露筋祠中，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌn'ɔːθəraɪzd] ['prɪntɪŋ] ?
How could there be any connection between Wen Yunlong and the unauthorized printing ?
如何 可以 那里 是 任何 联系 之间 温 云龙 和 这 未经授权 印刷 ?

如何又有怎么与文云龙盗印之事。

[hiː; hi] [lʊkt] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
He looked quite surprised .
他 看起来 相当 惊讶 .

看他甚是诧异。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jæn] - , [huː] ['kɪdnæpt] - [niːs] [frʌm; frəm] ['prɪzn] [ðæt] [deɪ] .
think of Yan Zifei , who kidnapped Feixia's niece from prison that day .
思考 的 严 - , WHO 被绑架 - 侄女 从 监狱 那 天 .

俺想当日劫飞霞侄女出狱的燕子飞，

[hɪz; ɪz] [niːs] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['stɑːki] .
His niece said he was short and stocky .
他的 侄女 说 他 曾是 短的 和 矮壮 .

侄女说他乃是五短身材，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [kwaɪt] [ʌn'juːʒuəl] .
This person is quite unusual .
这 人 是 相当 异常 .

此人颇甚不类。

[bʌt; bət] [wʌt] ['hæpənd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] . . .
But what happened inside the Lujin Temple . . .
但 什么 发生 里面 这 鲁津 寺庙 . . .

但这露筋祠内之事，

['sʌfərɪŋ] [ɪz]['oʊnli][fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ænd; ənd] [ðoʊz] ['sɜːrneɪmd] [jæn] .
Suffering is only for us and those surnamed Yan .
痛苦 是 仅有的 为了 我们 和 那些 姓氏 严 .

苦是除了我们与姓燕的，

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [faʊnd] [aʊt] .
That person found out .
那 人 成立 出去 .

那个得知。

['ðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [dauts] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
Therefore , I have doubts in my heart .
所以 , 我 有 疑虑 在 我的 心 .

因此心上怀疑，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd] [aʊt] [fɔːr; fər] [ʃʊr] .
We must find out for sure .
我们 必须 寻找 出去 为了 当然 .

定要探他一个确实。

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [tuː; tə] [ljuːgɔŋ] ['aɪlənd] .
They secretly followed him from Chengwu County to Liugong Island .
他们 偷偷 随后 他 从 成武 县 到 柳工 岛 .

从城武县暗暗跟至这里刘公岛地方，

[lʊk] [æt; ət] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] .
Look at what he has done .
看 在 什么 他 有 完毕 .

看他所作所为，

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] , [its] [nɑːt][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
Most of the time , it's not the right path .
最多 的 这 时间 , 它是 不是 这 正确的 小路 .

多半不是正路。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [siː] [hɪm; ɪm] ['stiːlɪŋ] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] ['aɪlənd] .
Today we see him stealing money from people on the island .
今天 我们 看 他 偷窃 钱 从 人们 在 这 岛 .

今日且见他在岛内窃人银两，

[aɪ][dɪd][nɑːt] [get] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
I did not get angry with him .
我 做过 不是 得到 生气的 和 他 .

俺未喝破于他。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ,
Because there are only a few ,
因为 那里 是 仅有的 一个 很少 ,

因是为数不多，

[ænd; ənd] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] [ɪn] ['diːteɪl] ,
And wishing to investigate his whereabouts in detail ,
和 祝 到 调查 他的 下落 在 细节 ,

且欲细探行藏，

[tuː; tə][biː; bi] [fræŋk] , [aɪ] ['prɑːbəbli] [kɑːnt] [rɪ'viːl] [ˌaɪ 'tiː] .
To be frank , I probably can't reveal it .
到 是 坦率 , 我 大概 不能 揭示 它 .

说穿了恐不能吐露之。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n][ænd; ənd] ['ʌðər] ['leɪtər] [keɪm] [hɪr] .
Therefore , the fairy maiden and others later came here .
所以 , 这 仙女 少女 和 其他的 之后 来了 这里 .

故后来仙姑等到此，

[aɪ][dʒʌst] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
I just parted ways with him .
我 只是 分手了 方式 和 他 .

方才与他分路。

[naʊ] [wiː; wi] [miːt] [hɪr] [ə'gen] .
Now we meet here again .
现在 我们 见面 这里 再次 .

如今又在这里相逢，

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [pɔːz] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][æsk][maɪ] [niːs] [ə; eɪ] [fjuː] ['kwestʃənz] .
A short pause would be a good opportunity to ask my niece a few questions .
一个 短的 暂停 会 是 一个 好的 机会 到 问 我的 侄女 一个 很少 问题 .

稍停正好细问侄女，

[ðeɪ] ['kɪdnæpt] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['prɪzn] .
They kidnapped him from prison .
他们 被绑架 他 从 监狱 .

劫他出狱，

[ɪz] [ðɪs] ['riːəli] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ?
Is this really the person ?
是 这 真的 这 人 ?

究竟是否此人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [gʊd] [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] [skɜːrdʒ] .
It would also be good to rid the people of this scourge .
它 会 还 是 好的 到 摆脱 这 人们 的 这 祸害 .

也好为民除害，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [wɜːrkt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [niːs] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [ʃeɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
He also worked with his niece to avenge the shame of the Lujin Temple .
他 还 工作 和 他的 侄女 到 报仇 这 耻辱 的 这 鲁津 寺庙 .

并力侄女雪露筋祠之耻。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[juːl] [noʊ] [ðə; ði] ['ænsər] [tuː; tə] [ðɪs] [baɪ] ['æskɪŋ] - .
You'll know the answer to this by asking Feixia .
你会 知道 这 回答 到 这 经过 问 - .

这事须问飞霞便知。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tɔːkɪŋ] .
They are talking .
他们 是 说 .

正在叙谈，

['sʌd(ə)nli] , [wen] - [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ˌʌp'sterz] .
Suddenly , Wen Yunlong's voice was heard upstairs .
突然 , 温 - 嗓音 曾是 听到 楼上 .

忽听楼上边文云龙的声音，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [kiːp] [ə'tækɪŋ] ! "
" Keep attacking ! "
" 保持 攻击 ! "

“照打！”

[ðeɪ] [gɑːt]['ɪntuː][ə; eɪ] [faɪt] .
They got into a fight .
他们 得到 进入 一个 斗争 .

与人争闹起来。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˌʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] , [jɪniːæŋ]
For some unknown reason , Yinniang
为了 一些 未知 原因 , 隐娘

隐娘不知何故，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [went] [bæk] [ˌʌp'sterz] .
He quickly went back upstairs .
他 迅速地 去 后退 楼上 .

急即回身上楼。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [jʌnlɔŋ] ['æŋgrəli] ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blæk] - [feɪst] [mæn] .
But then they saw Yunlong angrily fighting with the black - faced man .
但 然后 他们 锯 云龙 愤怒地 斗争 和 这 黑色的 - 面对 男人 .

但见云龙怒冲冲的在那里与黑面人交手。

[ðɪs] [dɑːrk] - [feɪst] [mæn][ɪz] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This dark - faced man is quite formidable .
这 黑暗的 - 面对 男人 是 相当 强大 .

这黑面人也甚了得，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['kwɪkli] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] .
The bearded man quickly stopped him .
这 留着胡子的 男人 迅速地 停止 他 .

虬髯公急忙止住，

[æsk][hɪm; ɪm] :
Ask him :
问 他 :

问他：

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

“何故如此？”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [pliːz] [dəunt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] , [maɪ] [dɪr] ['tiːtʃər] . "
" Please don't mention it , my dear teacher . "
" 请 不 提到 它 , 我的 亲爱的 老师 . "

“恩师休要提起。

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] ['fɪnɪʃt] ['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] .
The disciple finished drinking the wine .
这 弟子 完成的 喝 这 葡萄酒 .

弟子吃完了酒，

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] [ˌdaʊn'sterz] .
I was about to go downstairs .
我 曾是 关于 到 去 楼下 .

本要下楼。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] ['feloʊ] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
Unexpectedly , this fellow was extremely despicable .
不料 , 这 同伴 曾是 极其 卑鄙 .

不料这厮甚是可恶，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['kwestʃənd] .
The disciple and his wife were questioned .
这 弟子 和 他的 妻子 是 被质问 .

盘问弟子夫妇，

[waɪ] [wer] [naɪt] [kloʊðz] ?
Why wear night clothes ?
为什么 穿 夜晚 衣服 ?

因何穿着夜行衣服，

[ænd; ənd][æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] ,
And ask about the shoulder ,
和 问 关于 这 肩膀 ,

且问肩头、

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [blʌd] [ɑːn][maɪ][leg] [stɪl] [wet] ?
Why is the blood on my leg still wet ?
为什么 是 这 血 在 我的 腿 仍然 湿的 ?

腿际因何血迹未干，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ɪg'nɔːrd] [hɪm; ɪm] .
The disciple ignored him .
这 弟子 忽略 他 .

弟子并不理会于他。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了，

[huː] [nuː] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Who knew that when he saw his disciple was about to leave ,
WHO 知道 那 什么时候 他 锯 他的 弟子 曾是 关于 到 离开 ,

谁知他见弟子要行，

[hiː; hi] ['dʌznt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] ['prɑːpərli] .
He doesn't know how to eat or drink properly .
他 不 知道 如何 到 吃 或者 喝 适当地 .

吃的酒饭钞也不会，

[ɪn'sɪstɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] ['raɪtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [bɪl]
Insisting on the shopkeeper writing down the bill
坚持 在 这 店主 写作 向下 这 账单

硬要店家写帐，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l][ænd; ənd] [left] .
He followed his disciple and left .
他 随后 他的 弟子 和 左边 .

跟着弟子便走。

[ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] ['dɪdnt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] .
The shopkeeper didn't recognize him .
这 店主 没有 认出 他 .

店家不认得他，

[æsk] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['mʌni] .
Ask him for money .
问 他 为了 钱 .

向他要钱，

[hiː; hi] [ri'tælieitid] [baɪ] ['hɪtɪŋ] ['sʌmwʌn] .
He retaliated by hitting someone .
他 报复 经过 击中 某人 .

他反动手打人。

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [felt] [ɪn'dɪgnənt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
The disciple felt indignant for a moment .
这 弟子 毛毡 愤怒 为了 一个 片刻 .

弟子一时不平，

[ðeɪ] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] .
They exchanged a few words of official business .
他们 交换 一个 很少 字 的 官方的 商业 .

说了几句公话，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ə'poʊz] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] .
He then decided to oppose his disciples .
他 然后 决定 到 反对 他的 门徒 .

他便要与弟子作对。

" [maɪ] [gɑːd] , [haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [biː; bi] [laɪk] [ðæt] ? "
" My God , how could anyone be like that ? "
" 我的 上帝 , 如何 可以 任何人 是 喜欢 那 ? "

天那有这样的人。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] [ðen] [di'mɑːndid] ['mʌni] [frʌm; frəm] [hɪm; ɪm] .
The shopkeeper then demanded money from him .
这 店主 然后 要求 钱 从 他 .

那店中人又向他索钱，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [pʌntʃt] [baɪ] [ðɪs] [dɑːrk] - [feɪst] [mæn] .
He was actually punched by this dark - faced man .
他 曾是 实际上 拳击 经过 这 黑暗的 - 面对 男人 .

竟被这黑面人手起一拳，

[breɪk] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [noʊz]
Break the bridge of the nose
休息 这 桥 的 这 鼻子

打破鼻梁，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [blʌd] .
His face was covered in blood .
他的 脸 曾是 涵盖 在 血 .

满面是血，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

跌下地去，

[ʃaʊts] [frʌm; frəm] ['evriwʌn] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [stɔːr] :
Shouts from everyone inside the store :
喊叫 从 每个人 里面 这 店铺 :

店内各人喊声：

" [nɑːt] [ɡʊd] ,
" not good ,
" 不是 好的 ,

“不好，

[ðeɪ] [biːt] [ʌp] [bæd] [ɡaɪz] .
They beat up bad guys .
他们 打 向上 坏的 伙计们 .

打坏人了。”

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [men] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were three to five men in total .
那里 是 三 到 五 男人 在 全部的 .

共有三五个伙计，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] .
It was a complete mess .
它 曾是 一个 完全的 混乱 .

闹做一团，

[ðeɪ] ['sɝːdʒd] ['fɔːrwərd] .
They surged forward .
他们 激增 向前 .

拥将上来。

[ðə; ði][dɑːrk] - [feɪst] [mæn] [swept] [hɪz; ɪz][leɡ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [f'lɔːbɔːdz] .
The dark - faced man swept his leg across the floorboards .
这 黑暗的 - 面对 男人 扫荡 他的 腿 穿过 这 地板 .

黑面人将腿在楼板上一扫，

[ðeɪ] [ɔːl] [fel] [ə'pɑːrt] .
They all fell apart .
他们 全部 跌倒 除 .

纷纷跌了开去，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['kæptʃərd] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
And he captured one person .
和 他 捕获 一 人 .

并被他抓住一人，

[reɪz] [jʊr; jər][bɪɡ] [fɪst] ,
Raise your big fist ,
增加 你的 大的 拳头 ,

举起斗大拳头，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['biːtn] [ɑːn][ðə; ði] [tʃest] .
He was beaten on the chest .
他 曾是 被打败 在 这 胸部 .

当胸便殴。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [kjuː] [ræn] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'keɪm] ['æŋɡri] .
At this point , Qiu Ran also became angry .
在 这 观点 , 邱 兰 还 成为 生气的 .

虬髯此时也动了火，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn][ə; eɪ] ['restrɑːnt] .
However , it might be inconvenient to fight in a restaurant .
然而 , 它 可能 是 不方便 到 斗争 在 一个 餐厅 .

但恐在酒楼上交起手来不当稳便，

[ænd; ənd][wiː; wi] [dəʊnt] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] .
And we don't know who this person is .
和 我们 不 知道 WHO 这 人 是 .

且不知道此人究竟是谁，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [θriː] ['fɪŋgərz] ['laɪtli] [æt; ət][hɪz; ɪz] [left] ['ʃoʊldər] .
He pointed three fingers lightly at his left shoulder .
他 尖 三 手指 轻轻 在 他的 左边 肩膀 .

因起三个指头向他左肩上轻轻一指。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['ækjupreʃər] [tek'niːk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːksɪŋ] ['mænjuəl] .
This is a wonderful acupressure technique from the boxing manual .
这 是 一个 精彩的 穴位按摩 技术 从 这 拳击 手动的 .

这是拳经中的点穴妙法，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [hə'roʊɪk][juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter how heroic you are ,
不 事情 如何 英勇 你 是 ,

凭你英雄好汉，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [laɪts] [ˌaɪ 'tiː]
As long as he lights it
作为 长的 作为 他 灯 它

只要被他点着，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃaɪld] , [ðen] [hæv; həv] [wʌn] .
If you want to have a child , then have one .
如果 你 想 到 有 一个 孩子 , 然后 有 一 .

要生就生，

[ɪf] [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] , [ðen] [daɪ] .
If you're going to die , then die .
如果 你是 去 到 死 , 然后 死 .

要死就死，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['paʊərf(ə)l] .
It is the most powerful .
它 是 这 最多 强大的 .

最是利害。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could this person withstand it ?
如何 可以 这 人 经受 它 ?

这人如何禁受得起?

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['ækjʊˌpɔɪnt] [strʌk] [baɪ][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['feɪt(ə)l] [wʌn] .
Fortunately , the acupoint struck by the bearded man was not a fatal one .
幸运的是 , 这 穴位 击 经过 这 留着胡子的 男人 曾是 不是 一个 致命的 一 .

还好的是虬髯所点并非死穴，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['eriə] [ðæt] [wʌz; wəz] [tʌtʃt] [felt] [ɪk'striːmli] [sɔːr] .
Therefore , the area that was touched felt extremely sore .
所以 , 这 区域 那 曾是 感动 毛毡 极其 疮 .

故此但觉得被点之处酸痛非凡，

[let] [goʊ][ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [jʊə(r)] ['hoʊldɪŋ] [fɜːrst] .
Let go of the person you're holding first .
让 去 的 这 人 你是 保持 第一的 .

一松手把抓着的人先自放去，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [bæk] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
He turned back to speak with the bearded man .
他 转向 后退 到 说话 和 这 留着胡子的 男人 .

回头想与虬髯说话。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [læft] :
The bearded man laughed :
这 留着胡子的 男人 笑了 :

虬髯笑道：

[sʌtʃ] [skɪl] ,
Such skill ,
这样的 技能 ，

“如此本领，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [derd] [tuː; tə][ækt] ['ærəgəntli] [ˌaʊt'saɪd] .
They actually dared to act arrogantly outside .
他们 实际上 敢于 到 行为 傲慢地 外部 .

竟要在外横行。

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] :
Let me ask you :
让 我 问 你 :

我且问你：

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

姓甚名谁，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] ?
What brings you here ?
什么 带来 你 这里 ?

来此何事?

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ，

从实说来，

[ɔːr][aɪ] [maɪt] [sper] [jʊr; jər][laɪf] .
Or I might spare your life .
或者 我 可能 空闲的 你的 生活 .

或者免你一死。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['iːv(ə)n][hæf] [ə; eɪ] ['stæmərɪŋ] ['sentəns]
If there is even half a stammering sentence
如果 那里 是 甚至 一半 一个 结巴 句子

若有半句支吾，

[juːl] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] .
You'll regret it .
你会 后悔 它 .

叫你懊悔不及。”

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [stɪl] ['strʌglɪŋ] .
The man was still struggling .
这 男人 曾是 仍然 挣扎 .

那人尚要挣扎，

[ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʊʃi] [bɪrd] [reɪzd] [tuː] [mɔːr] ['fɪŋgərz] .
The man with the bushy beard raised two more fingers .
这 男人 和 这 茂密的 胡须 提高 二 更多的 手指 .

虬髯又起两个指头，

[pɔɪnt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][hɪz; ɪz] [raɪt] ['ʃoʊldər] .
Point a little to his right shoulder .
观点 一个 小的 到 他的 正确的 肩膀 .

向他右肩一点。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] .
The man was unable to move .
这 男人 曾是 无法 到 移动 .

这人始动弹不得，

['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Standing in the building ,
常设 在 这 建筑 ,

矗立楼中，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [sper] [ˌem 'iː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

“饶命。”

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Feixia saw it ,
- 锯 它 ,

飞霞见了，

[aɪ] [fiːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rɪ'lʌktənt] .
I feel a little reluctant .
我 感觉 一个 小的 不情愿的 .

有些不忍，

[jæŋ] [jɪniːæŋ] [went] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] .
Yang Yinniang went to persuade them .
杨 隐娘 去 到 说服 他们 .

央隐娘前去劝解。

[jɪniːæŋ] ['wɪspəd] :
Yinniang whispered :
隐娘 低声说道 :

隐娘低声道：

" ['mæstər] [kjuː] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][æsk][juː; jʊ] . . . "
" Master Qiu was just about to ask you . . . "
" 掌握 邱 曾是 只是 关于 到 问 你 . . . "

“虬师伯正要问你，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [jæn] - [huː] [æb'dʌktɪd, əb'dʌktɪd][juː; jʊ][frʌm; frəm] ['prɪzn] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ?
Is this the Yan Zifei who abducted you from prison in Chengwu County ?
是 这 这 严 - WHO 被绑架 你 从 监狱 在 成武 县 ?

此人可是在城武县劫你出狱的燕子飞?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [wʌt] [juː; jʊ] [dɪ'skraɪbd] ?
Why does it look different from what you described ?
为什么 做 它 看 不同的 从 什么 你 描述 ?

因何与你说的状貌不类。

[jet] , [ðeɪ] [dɪ'lɪbərətli] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['werəbaʊts] [wɪ'ðɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
Yet , they deliberately searched for your whereabouts within Chengwu County .
然而 , 他们 故意地 搜索 为了 你的 下落 之内 成武 县 .

却又偏在城武县内探访你的下落，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ə'kɜːrəns] .
This is truly a strange occurrence .
这 是 真的 一个 奇怪的 发生 .

真是异事。”

- [wʌz; wəz] [stʌnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
Feixia was stunned for a moment .
- 曾是 目瞪口呆 为了 一个 片刻 .

飞霞呆了一呆，

[teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] ,
Take a closer look at that person ,
拿 一个 更近 看 在 那 人 ,

把那人仔细一看，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [jæn] - [ɪz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['stɑːki] . "
" Yan Zifei is short and stocky . "
" 严 - 是 短的 和 矮壮 . "

“燕子飞是五短身材，

[ðɪs] [mæn][ɪz] ['fɪzɪkli] [ɪm'poʊzɪŋ] .
This man is physically imposing .
这 男人 是 身体 气势磅礴 .

此人身躯雄壮，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [huː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
I don't know who they are .
我 不 知道 WHO 他们 是 .

不知是怎么人。

[sɪns] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] ,
Since such a thing has happened ,
自从 这样的 一个 事物 有 发生 ,

既然有这等事，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] [ɪ'stiːmd] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [kjuː] [kæn; kən][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] .
I hope my esteemed teacher and Uncle Qiu can inquire about his whereabouts .
我 希望 我的 尊敬的 老师 和 叔叔 邱 能 查询 关于 他的 下落 .

还望恩师与虬师伯问明踪迹，

[ðen] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Then deal with him .
然后 交易 和 他 .

然后处置于他。”

[jɪniːæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Yinniang nodded .
隐娘 点头 .

隐娘点了点头，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tel] [kjuː] [ræn] .
He was about to tell Qiu Ran .
他 曾是 关于 到 告诉 邱 兰 .

正要告诉虬髯。

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði][mæn] [hɪm'self] [sed] :
Suddenly , the man himself said :
突然 , 这 男人 他自己 说 :

忽听那人自己说道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][frʌm; frəm] . "
" I am from Lin'an . "
" 我 是 从 林安 . "

“俺乃临安人氏，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz][wuː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] - .
His surname is Wu and his given name is Tianba .
他的 姓 是 吴 和 他的 给定 姓名 是 - .

姓乌名天霸，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['frɛndz] [rɪ'kwest] ,
Because of a friend's request ,
因为 的 一个 朋友们 要求 ,

因奉一个好友之命，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [dɑːŋ] ['prɑːvɪns] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['pɜːrs(ə)n] .
He came to Dong Province specifically to inquire about a certain person .
他 来了 到 董 省 具体来说 到 查询 关于 一个 肯定 人 .

特来东省打探一个人的消息。

[aɪ][dʒʌst] [sɔː] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] ['drɪŋkɪŋ] .
I just saw a man and a woman drinking .
我 只是 锯 一个 男人 和 一个 女士 喝 .

方才见喝酒的一男一女，

[ðeɪ] ['moʊstli] [wɔːr] [kloʊðz] [fɔːr; fər] ['naɪtˌtaɪm] [æk'tɪvətiz] .
They mostly wore clothes for nighttime activities .
他们 大多 穿着 衣服 为了 夜间 活动 .

穿的多是夜行衣服，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] .
Each of them was seriously injured .
每个 的 他们 曾是 严重地 受伤 .

各人身带重伤，

[aɪ] [sə'spekt] ['hiːz] [nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
I suspect he's not a good person .
我 怀疑 他是 不是 一个 好的 人 .

疑他不是好人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][aɪ][wʌz; wəz] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] .
And he seems to have some connection with the person I was asking about .
和 他 似乎 到 有 一些 联系 和 这 人 我 曾是 问 关于 .

且与俺打听的那一个人有些意思，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [æskt] [ðə; ði][mæn][ə; eɪ] ['kwestʃən] .
Therefore , she asked the man a question .
所以 , 她 问 这 男人 一个 问题 .

故此同那男子动问。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Unexpectedly , he remained silent .
不料 , 他 剩余 沉默的 .

不料他一言不发，

[set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
Set off immediately .
放 离开 立即地 .

动身便行，

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə][goʊ] [ˌdaʊn'sterz] ,
I was in a hurry to go downstairs ,
我 曾是 在 一个 匆忙 到 去 楼下 ,

俺因急欲下楼，

[ðeɪ] ['fɑːloʊd] [ə'lɔːŋ] .
They followed along .
他们 随后 沿着 .

追着同去。

[ðæt] ['ɔːf(ə)l] [ʃɑːp] ['oʊnər] [kept] ['nægɪŋ] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['mʌni] .
That awful shop owner kept nagging me for money .
那 可怕 店铺 所有者 保留 唠叨 我 为了 钱 .

可恶那店主人絮絮叨叨向俺要钱，

[aɪ] ['dɪdnt] [brɪŋ] ['eni] [kæʃ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
I didn't bring any cash with me .
我 没有 带来 任何 现金 和 我 .

俺因没有带得现钞，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ə'kaʊnts] .
He was instructed to keep accounts .
他 曾是 指示 到 保持 账户 .

嘱他写帐，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][kəm'plaɪ] .
He refused to comply .
他 拒绝 到 遵守 .

他偏不依，

[its] ['nɔɪzi] .
It's noisy .
它是 嘈杂 .

正在吵闹。

[ðə; ði][mæn] [huː] [wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [sed] [ðæt] [aɪ] ['ʃʊdənt] [fɔːrs] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [peɪ] [ɑːn] ['kredɪt] .
The man who was drinking said that I shouldn't force people to pay on credit .
这 男人 WHO 曾是 喝 说 那 我 不应该 力量 人们 到 支付 在 信用 .

那喝酒的男子说俺不应强赊硬欠，

['helpɪŋ] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [get] ['mʌni] [bæk] .
Helping the shop owner get money back .
帮助 这 店铺 所有者 得到 钱 后退 .

帮着店家要钱，

[its] [ˌem 'iː] [huːz] [nɑːt] [kən'vɪnst] .
It's me who's not convinced .
它是 我 谁是 不是 确信 .

是俺不服，

[tuː; tə]['gæmb(ə)l][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
To gamble with him .
到 赌博 和 他 .

与他赌斗。

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪk'spleɪnd] ,
Now that things have been explained ,
现在 那 事物 有 到过 解释 ,

如今事已说明，

[ænd; ənd] [pliːz] , [maɪnd][jʊr; jər] [oʊn] ['bɪznəs] .
And please , mind your own business .
和 请 , 头脑 你的 自己的 商业 .

且请你休管闲事的好。”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn]
After listening , the bearded man
后 聆听 , 这 留着胡子的 男人

虬髯听罢，

[hiː; hi] [sniəd] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑道：

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][hæd; həd][noʊ] ['mʌni] [ɑːn][juː; jʊ] .
You said you had no money on you .
你 说 你 有 不 钱 在 你 .

“你说身上无钱，

[wer] [dɪd][ðə; ði] ['sɪlvər] [aɪ] [stoʊl] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [goʊ] ?
Where did the silver I stole at the crossroads this morning go ?
在哪里 做过 这 银 我 偷窃 在 这 十字路口 这 早晨 去 ?

早间在十字街前窃的银两那里去了?

[wiː; wi] [wəʊnt] [kən'sɜːrn] [ɑːr'selvz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['mætər] .
We won't concern ourselves with this matter .
我们 惯于 忧虑 我们自己 和 这 事情 .

此事也不来管你。

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] ,
Let me ask you ,
让 我 问 你 ,

俺且问你，

[huː] [ɪz] [ðɪs] [frend] ?
Who is this friend ?
WHO 是 这 朋友 ?

这好友是谁?

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] ?
What kind of person are you inquiring about ?
什么 种类 的 人 是 你 查询 关于 ?

那打听的是何等样人?

[waɪ] [duː][ðə; ði][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] ['drɪŋkɪŋ] [tə'geðər] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] ['goʊɪŋ][ɑːn] ?
Why do the man and woman drinking together seem to have something going on ?
为什么 做 这 男人 和 女士 喝 一起 似乎 到 有 某物 去 在 ?

为何喝酒的一男一女有些意思? ”

[wuː] - ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['siːkrət] .
Wu Tianba learned of his secret .
吴 - 学习 的 他的 秘密 .

那乌天霸见道着他的隐事，

['sʌd(ə)nli] , [hɪz; ɪz] [ʃeɪm] [tɜːrnd] [tuː; tə]['æŋgər] .
Suddenly , his shame turned to anger .
突然 , 他的 耻辱 转向 到 愤怒 .

忽得老羞变怒，

[tɜːrn] [jʊr; jər] [feɪs] ['oʊvər] ,
Turn your face over ,
转动 你的 脸 超过 ,

把脸一翻，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [tel] [juː; jʊ] .
I might as well tell you .
我 可能 作为 出色地 告诉 你 .

“俺告诉你也不妨，

[aɪm][nɑːt] ['sʌmwʌn] [huːz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
I'm not someone who's afraid of trouble .
我是 不是 某人 谁是 害怕的 的 麻烦 .

俺也不是怕事的人。

[maɪ] [gʊd] ['frɛndz] [neɪm] [ɪz] - .
My good friend's name is Yanzifei .
我的 好的 朋友们 姓名 是 - .

俺的好友名燕子飞，

['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [wɜːrld] [noʊz] [ðɪs] .
Everyone in the martial arts world knows this .
每个人 在 这 武术 艺术 世界 知道 这 .

江湖上人那个不晓，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [neɪmd] ['zuː] - .
The person they were inquiring about was a prostitute named Xue Feixia .
这 人 他们 是 查询 关于 曾是 一个 妓女 命名 薛 - .

打听的是个妓女薛飞霞，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ə'poʊzd] [ʒɛn] ['weɪ] , [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] ,
Because he opposed Zhen Wei , the magistrate of Chengwu County ,
因为 他 反对 真 魏 , 这 地方法官 的 成武 县 ,

因与城武县知县甄卫作对，

[pʊt] [hɪm; ɪm][ɪn][dʒeɪl] .
Put him in jail .
放 他 在 监狱 .

把他下在狱中。

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [huː] ['reskjuːd] [hɪm; ɪm] ,
Thanks to the man surnamed Yan who rescued him ,
谢谢 到 这 男人 姓氏 严 WHO 获救 他 ,

亏得姓燕的救他出来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['leɪtər] ['reskjuːd] [ænd; ənd]['teɪkən] [tuː; tə][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
They were later rescued and taken to the Lujin Temple .
他们 是 之后 获救 和 已采取 到 这 鲁津 寺庙 .

后来救至露筋祠内，

[ðə; ði] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['tæləntɪd] .
The woman surnamed Yan is exceptionally talented .
这 女士 姓氏 严 是 非常 才华横溢 .

姓燕的爱他人才出众，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][ɪn] .
They intended to take him in .
他们 故意的 到 拿 他 在 .

意欲收留于他。

[huː] [nuː] [ðæt] ['zuː] - ['wʊdnt] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who knew that Xue Feixia wouldn't appreciate it ?
WHO 知道 那 薛 - 不会 欣赏 它 ?

谁知那薛飞霞不知抬举，

[hiː; hi] [daɪd] [baɪ] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ʃraɪn] .
He died by running into the shrine .
他 死亡 经过 跑步 进入 这 神社 .

撞死祠中。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [left] ['ʃæn'dɪŋ] .
At that time , the man surnamed Yan left Shandong .
在 那 时间 , 这 男人 姓氏 严 左边 山东 .

那时姓燕的遂离了山东，

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] .
Back to the ground in Lin'an .
后退 到 这 地面 在 林安 .

回到临安地面。

[aɪ] ['riːs(ə)ntli] [hɜːrd] [ðæt] [ʒɛn] ['weɪ] [ɪz] [ded] .
I recently heard that Zhen Wei is dead .
我 最近 听到 那 真 魏 是 死的 .

近来忽然闻得甄卫死了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['zuː] - [ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] [stoʊl] [hɪz; ɪz] [siːl] .
It is said that Xue Feixia and a man surnamed Wen stole his seal .
它 是 说 那 薛 - 和 一个 男人 姓氏 温 偷窃 他的 海豹 .

说是怎么薛飞霞与一个姓文的把他印信盗去，

[hiː; hi] [ɪ'ventʃuəli] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He eventually committed suicide .
他 最终 坚定的 自杀 .

以致自尽而亡。

[ðə; ði][mæn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [rɪ'siːvd] [ðɪs] [nuːz] .
The man surnamed Yan received this news .
这 男人 姓氏 严 已收到 这 消息 .

姓燕的得了这个消息，

[sə'spektɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz][nɑːt] [ded] ,
Suspecting that Feixia was not dead ,
怀疑 那 - 曾是 不是 死的 ,

疑心飞霞未死，

[ʃiː; ʃi] [mʌst; məst][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['mærid] [ðæt] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
She must have already married that man surnamed Wen .
她 必须 有 已经 已婚 那 男人 姓氏 温 .

谅必已经嫁与那姓文之人，

[bʌt; bət] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] [freɪl] ['wʊmən] .
But Feixia was a thin and frail woman .
但 - 曾是 一个 薄的 和 脆弱 女士 .

但飞霞是个瘦弱女子，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] ['entər] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [stiːl] [ðə; ði] [siːl] ?
How could one enter the government office and steal the seal ?
如何 可以 一 进入 这 政府 办公室 和 偷 这 海豹 ?

岂能进衙盗印，

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['meni] [striːmz] [ænd; ənd] [klɪfs] .
Among them are many streams and cliffs .
之中 他们 是 许多 溪流 和 悬崖 .

其中甚是溪跷，

['ðerfɔːr] , [aɪ][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ɪn'vestɪgeɪt] .
Therefore , I was ordered to come and investigate .
所以 , 我 曾是 订购 到 来 和 调查 .

故此命俺前来打探。

[ɪf] - [ɪz] [ded] ,
If Feixia is dead ,
如果 - 是 死的 ,

倘然飞霞已死，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

也就罢了。

[ɪf] [stɪl] [ɪn] ['ʃæn'djŋ] ,
If still in Shandong ,
如果 仍然 在 山东 ,

若是尚在山东，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [fər'get] [hɪz; ɪz] ['seɪvjər] , ['sɜːrneɪmd] [jæn] .
He should not forget his savior , surnamed Yan .
他 应该 不是 忘记 他的 救主 , 姓氏 严 .

他不应忘了姓燕的救命恩人，

[ʃiː; ʃi] [ˌriː'mærid] [ə; eɪ] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [wen] .
She remarried a man surnamed Wen .
她 再婚 一个 男人 姓氏 温 .

反嫁姓文的为妻，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['sʌmwʌt] [ɪˌrekən'saɪləb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
I am somewhat irreconcilable with him .
我 是 有些 不可调和的 和 他 .

与他有些势不两立。

[ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [huː] [wɜːr; wər] ['drɪŋkɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] ,
The man and woman who were drinking just now ,
这 男人 和 女士 WHO 是 喝 只是 现在 ,

方才喝酒的一男一女，

[ðə; ði] ['wʊmənz] [vɔɪs] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns]
The woman's voice and appearance
这 女性的 嗓音 和 外貌

那女子的声音面貌，

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['sɪmələr] [tuː; tə] [wʌt] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['sɜːrneɪmd] [jæn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sez] .
This is very similar to what the person surnamed Yan usually says .
这 是 非常 相似的 到 什么 这 人 姓氏 严 通常 说道 .

与姓燕的平时所说很是相同。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [dəunt] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [mæn] ,
Although I don't recognize this man ,
虽然 我 不 认出 这 男人 ,

这男子虽然俺不认得他，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [wen] ?
Could it be that his surname is Wen ?
可以 它 是 那 他的 姓 是 温 ?

莫非就是姓文。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'diːd] [tuː] ['piːp(ə)l] . . .
If it is indeed two people . . .
如果 它 是 的确 二 人们 . . .

若然果是二人，

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði] ['swɔləuz] - [flaɪt] ['biːɪŋ] [rɪ'strɪktɪd] ,
Let alone the swallows ' flight being restricted ,
让 独自的 这 燕子 - 航班 存在 受限制的 ,

莫说是燕子飞不容，

['iːv(ə)n] [aɪ] , [wuː] - , ['kænɑːt] [let] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ðə; ði] [hʊk] .
Even I , Wu Tianba , cannot let him off the hook .
甚至 我 , 吴 - , 不能 让 他 离开 这 钩 .

就是俺乌天霸却也饶他不得。”

[ðiːz] [wɜːrdz] [ɪm'prest] [jʌnlɔŋ] . . .
These words impressed Yunlong . . .
这些 字 印象深刻 云龙 . . .

这一席话说得云龙、

- [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Feixia was furious .
- 曾是 狂怒 .

飞霞怒气直冲，

['evriwʌn] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
Everyone rushed forward .
每个人 匆忙 向前 .

各人抢上一步，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['redi] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
They were ready to take action .
他们 是 准备好 到 拿 行动 .

欲待动手。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
The bearded man shook his head .
这 留着胡子的 男人 摇晃 他的 头 .

虬髯公把头一摇，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [ænd; ənd] ['pætɪd] [wuː] - [ɑːn] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] , ['seɪɪŋ] :
He raised his right hand and patted Wu Tianba on the shoulder , saying :
他 提高 他的 正确的 手 和 轻拍 吴 - 在 这 肩膀 , 说 :

起右手向乌天霸的肩上一拍道：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] " [smæk] " [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a " smack " was heard .
但 然后 一个 " 啪 " 曾是 听到 .

但听得“拍”的一声，

[hiː; hi] [fel] ['hed'fɜːrst] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell headfirst to the ground .
他 跌倒 头朝下 到 这 地面 .

一个倒栽葱跌下地去。

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [θɔːt] [ðɪs] [mæn] [wʌz; wəz] ['ʃʊrli] [ded] .
Yunlong and his wife thought this man was surely dead .
云龙 和 他的 妻子 想法 这 男人 曾是 一定 死的 .

云龙夫妇以为此人必死，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

心下大快。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] [də'saɪfɚɪŋ] ?
Who knew that the bearded man was using a method of deciphering ?
WHO 知道 那 这 留着胡子的 男人 曾是 使用 一个 方法 的 破译 ?

谁知虬髯用的乃是解法，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [sper] [ðɪs] ['pɝːsənz] [laɪf] ,
Because they wanted to spare this person's life ,
因为 他们 通缉 到 空闲的 这 人的 生活 ,

因想留着这人性命，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [wer] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai] .
I want to find out where the swallows fly .
我 想 到 寻找 出去 在哪里 这 燕子 飞 .

好访燕子飞的行踪，

[soʊ] [dəunt] [hɜːrt] [hɪm; ɪm] .
So don't hurt him .
所以 不 伤害 他 .

所以不要伤害于他，

[hiː; hi] [slæpt] [bæk] [ðə; ði] ['preʃər] [pɔɪnt] [ðæt] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪn] [prest] .
He slapped back the pressure point that had just been pressed .
他 被掌掴 后退 这 压力 观点 那 有 只是 到过 按下 .

把那方才点住的穴一手掌拍了回来，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [ɪ'skeɪp] .
They intended to let him escape .
他们 故意的 到 让 他 逃脱 .

意欲放他逃走。

[haʊ'evər] , [wuː] - [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['ruːθləs] [θiːf] , [æz; əz] [swɪft] [æz; əz] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪn] [flaɪt] .
However , Wu Tianba was originally a ruthless thief , as swift as a swallow in flight .
然而 , 吴 - 曾是 起初 一个 无情 贼 , 作为 迅速 作为 一个 吞 在 航班 .

无如这乌天霸本来也是燕子飞一般的剧贼，

['nɔːrməli] , [ðeɪ] [kɪl] [ænd; ənd] [rɑːb] .
Normally , they kill and rob .
通常情况下 , 他们 杀 和 抢 .

平时杀人劫物，

[ðə; ði] [sɪnz] [kə'mɪtɪd] [ɑːr; ər] ['endləs] .
The sins committed are endless .
这 罪孽 坚定的 是 无尽的 .

造孽无穷，

[tə'deɪ] , [hɪz; ɪz] ['iːv(ə)l] [diːdz] [hæv; həv] [riːtʃt] [ðer; ðər] ['lɪmɪt] .
Today , his evil deeds have reached their limit .
今天 , 他的 邪恶的 契约 有 达到 他们的 限制 .

今日恶贯已盈，

[aɪ] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] [deθ] .
I narrowly escaped death .
我 勉强 逃脱 死亡 .

万难幸逃一死。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːkt] [daʊn] [baɪ] [kjuː] [rænz] [pɑːm] [straɪk] .
He was knocked down by Qiu Ran's palm strike .
他 曾是 敲门 向下 经过 邱 兰的 棕榈 罢工 .

他被虬髯一掌跌倒，

[æt; ət] [fɜːrst] , [hiː; hi] [θɔːt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] [sər'vaɪv(ə)l] .
At first , he thought there was no hope of survival .
在 第一的 , 他 想法 那里 曾是 不 希望 的 生存 .

初时自道万无生理，

[ðen] [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['stɑːrtɪd] [dɪgɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Then he suddenly started digging on the ground .
然后 他 突然 开始 挖掘 在 这 地面 .

后来一骨碌在地下扒将起来，

['fiːlɪŋ] [rɪ'lækst] [ænd; ənd] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]
Feeling relaxed and comfortable
感觉 轻松 和 舒服的

觉得筋骨舒畅，

[bəʊθ] [ɑːrmz] [kæn; kən] [ɪk'stend] [ɪn] [rɪ'spɑːns] .
Both arms can extend in response .
两个都 武器 能 延长 在 回复 .

两条手臂反能展动，

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kən'sɪdər] [kjuː] [ræn] [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] [wɜːrld] ,
Even if you consider Qiu Ran a friend in the martial arts world ,
甚至 如果 你 考虑 邱 兰 一个 朋友 在 这 武术 艺术 世界 ,

认做虬髯也是江湖上的朋友，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['swɔləuz] .
It must have a connection with the swallows .
它 必须 有 一个 联系 和 这 燕子 .

必与燕子飞有交，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [hɑːrm] [juː; jʊ] .
Therefore , they will not harm you .
所以 , 他们 将要 不是 伤害 你 .

因此不来加害。

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] ['mʌstəd] [hɪz; ɪz] ['kɜːrɪdʒ] .
Suddenly , he mustered his courage .
突然 , 他 集结 他的 勇气 .

顿时大着胆儿，

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [ðeɪ] [nɑːt] [rʌn] [ə'weɪ] ,
Not only did they not run away ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 跑步 离开 ,

不但并不逃避，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] ['twɪstɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ['fɪrsli] .
Instead , he twisted his body fiercely .
反而 , 他 扭曲 他的 身体 激烈地 .

反仍恶狠狠的扭转身躯，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [biːt] [ʌp] ['evriwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [stɔːr] .
They wanted to beat up everyone in the store .
他们 通缉 到 打 向上 每个人 在 这 店铺 .

要打店内众人。

[ðə; ði] [kraʊd] ['ʃaʊtɪd] :
The crowd shouted :
这 人群 喊叫 :

众人喊声：

" [help] ! "
" Help ! "
" 帮助 ! "

“救命！”

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [ˌdaʊn'sterz] .
They all rushed downstairs .
他们 全部 匆忙 楼下 .

纷纷多往楼下飞跑。

[wuː] - [wʌz; wəz] [stɪl] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [pɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
Wu Tianba was still reluctant to part with it .
吴 - 曾是 仍然 不情愿的 到 部分 和 它 .

乌天霸尚是不舍，

['hɜːri] [ˌdaʊn'sterz] ,
Hurry downstairs ,
匆忙 楼下 ,

赶下楼去，

[wen] [jʌnlɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [sɔː] [ðæt] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [hæd; həd] [rɪ'liːst] - ,
When Yunlong and his wife saw that Qiu Ran Gong had released Tianba ,
什么时候 云龙 和 他的 妻子 锯 那 邱 兰 锣 有 发布 - ,

云龙夫妇见虬髯公把天霸释放，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ，

不知何故，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] .
He was so angry that he was speechless .
他 曾是 所以 生气的 那 他 曾是 无言 .

只气得目瞪口呆。

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [θroʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tæntrəm] [ə'gen] ,
Seeing him throw such a tantrum again ,
看到 他 扔 这样的 一个 发脾气 再次 ，

今见他又这般撒泼，

- ['raɪtʃəs] ['spɪrɪt] [sɔːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
Yunlong's righteous spirit soars to the heavens .
- 正义 精神 翱翔 到 这 天 .

云龙正气干霄，

[ig'nɔːɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['eldəz] ,
Ignoring the presence of teachers and elders ,
忽略 这 在场 的 教师 和 长者 ，

也顾不得师长在前，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 ：

喊一声：

" [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [wɜːrld] , "
" A peaceful world , "
" 一个 和平 世界 ， "

“清平世界，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [sʌtʃ] [bɑːr'bærɪk] ['piːp(ə)l] !
There are no such barbaric people !
那里 是 不 这样的 野蛮 人们 !

那有这种野蛮的人！

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv] [ðɪs] [skɜːrdʒ] .
I've come to rid the area of this scourge .
我已经 来 到 摆脱 这 区域 的 这 祸害 .

俺来替地方除害。”

[hiː; hi] [liːpt] [daʊn] [ðə; ði] [sterz] .
He leaped down the stairs .
他 跳跃 向下 这 楼梯 .

飞身迫下楼来。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Feixia saw it ,
- 锯 它 ，

飞霞见了，

[fiərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wuːndz] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [hiːld] ,
Fearing his wounds had not yet healed ,
恐惧 他的 伤口 有 不是 然而 已治愈 ，

恐他伤痕未平，

[its] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['skaʊndrəl] .
It's no match for this scoundrel .
它是 不 匹配 为了 这 恶棍 .

难敌这厮，

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] ['fɑːloʊd] .
That is , they followed .
那 是 , 他们 随后 .

也即跟了下去。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['mʌtəd] [tuː; tə] [hɪm'self] :
The bearded man muttered to himself :
这 留着胡子的 男人 低声说道 到 他自己 :

虬髯公暗说一声：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv] [ðæt] ['gaɪz] [ˌkælkjə'leɪʃənz] .
This is also a large part of that guy's calculations .
这 是 还 一个 大的 部分 的 那 伙计们 计算 .

这也是那厮的大数。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Because the shop owner was lying on the ground ,
因为 这 店铺 所有者 曾是 说谎 在 这 地面 ,

因见店主人卧在地上，

[sɪ'vɪrli] ['ɪndʒərd]
Severely injured
严重 受伤

受伤甚重，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['goʊldən] - ['herd] [dɔːg] [spaɪn] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [juːst] [tuː; tə] [triːt]
He took out the remaining golden - haired dog spine that he had used to treat
他 采取 出去 这 其余的 金的 - 头发 狗 脊柱 那 他 有 用过的 到 对待
[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Yunlong and his wife .
云龙 和 他的 妻子 .

把适才医治云龙夫妇余下的金毛狗脊在身旁取将出来，

[triːt] [hɪz; ɪz] ['wuːndz] .
Treat his wounds .
对待 他的 伤口 .

替他医伤。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [jɪniːæŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ˌdaʊn'sterz] .
On one hand , he ordered Yinniang to come downstairs .
在 一 手 , 他 订购 隐娘 到 来 楼下 .

一面令隐娘下楼，

['siːkrətli] [helpt] [ðə; ði] [tuː] [sək'siːd] .
Secretly helped the two succeed .
偷偷 帮助 这 二 成功 .

暗助二人成功，

['oʊnli] [sed] :
Only said :
仅有的 说 :

惟说：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['bʌslɪŋ] ['eriə] . "
" This is a bustling area . "
" 这 是 一个 繁华 区域 . "

“此间乃是闹市，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪn'strʌkt] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [nɑːt][tuː; tə] [kɪl] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
You must instruct Yunlong and his wife not to kill indiscriminately .
你 必须 指示 云龙 和 他的 妻子 不是 到 杀 不加区分地 .

须嘱云龙夫妇不可胡乱杀人。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [lʊr] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] .
It would be best to lure him to a secluded place .
它 会 是 最好的 到 饵 他 到 一个 僻 地方 .

最好诱他到僻静所在，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] .
Only then can we make a move .
仅有的 然后 能 我们 制作 一个 移动 .

方可下手，

[aɪl] [biː; bi][ðer; ðər][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I'll be there in a moment .
患病的 是 那里 在 一个 片刻 .

俺停一刻即来。”

[jɪniːæŋ] [ə'griːd] .
Yinniang agreed .
隐娘 同意 .

隐娘唯唯。

[aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [lʊkt] [aʊt] .
I walked to the window and looked out .
我 步行 到 这 窗户 和 看起来 出去 .

走至楼窗口一望，

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['faɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
They saw that Yunlong and Tianba were already fighting on the street .
他们 锯 那 云龙 和 - 是 已经 斗争 在 这 街道 .

见云龙已与天霸在街上交手。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [leg] ['ɪndʒəri] ,
Because of a leg injury ,
因为 的 一个 腿 受伤 ,

只因腿上受伤，

[sʌm; səm] [steps] [wɜːr; wər] [ʌn'stedi] .
Some steps were unsteady .
一些 步骤 是 不稳定 .

有些脚步踉跄，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [wɪn] .
We cannot win .
我们 不能 赢 .

不能取胜。

- [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] [hænd] [wen] . . .
Feixia was about to lend a hand when . . .
- 曾是 关于 到 借 一个 手 什么时候 . . .

旁边飞霞正待起手帮助，

[jɪniːæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Yinniang shouted :
隐娘 喊叫 :

隐娘喝声：

" [teɪk] [jʊr; jər] [taɪm] . "
" Take your time . "
" 拿 你的 时间 . "

“慢来。

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːnt] [tuː; tə] [faɪt] ,
If you really want to fight ,
如果 你 真的 想 到 斗争 ,

你们真要厮打,

[ðə; ði] [pleɪs] [ɪz] [smɔːl] .
The place is small .
这 地方 是 小的 .

这里地方狭小,

[der] [tuː; tə] [faɪt] [ˌem 'iː] [θriː] ['hʌndrəd] [raʊndz] [diːp] [ɪn] [ðə; ði] [paɪn] ['fɔːrɪst] [ə'hed] ?
Dare to fight me three hundred rounds deep in the pine forest ahead ?
敢 到 斗争 我 三 百 回合 深的 在 这 松树 森林 前方 ?

敢与我到前边松林深处斗三百合,

[ðæt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [truː] ['hɪroʊ] .
That was a true hero .
那 曾是 一个 真的 英雄 .

方才是个好汉。”

- ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] [vɔɪs] [æz; əz] - .
Feixia recognized the voice as Yinniang's .
- 认可 这 嗓音 作为 - .

飞霞听是隐娘声音,

[hiː; hi] [stɑːpt] [ə'brʌptli] .
He stopped abruptly .
他 停止 突然 .

急住了手。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['stɑːtiŋ] [tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [streɪn] .
Yunlong was starting to feel the strain .
云龙 曾是 开始 到 感觉 这 拉紧 .

云龙正在有些支持不住,

['hɪrɪŋ] [jɪniːæŋ] [spiːk] ,
Hearing Yinniang speak ,
听力 隐娘 说话 ,

听见隐娘说话,

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [stɑːp] [hɪz; ɪz] [pʌntʃ] .
He seized the opportunity to stop his punch .
他 查获 这 机会 到 停止 他的 冲床 .

乘机收住了拳,

[ænd; ənd] [hiː; hi] [nuː] ['pɜːrfɪktli] [wel] [ðæt] [ðiːz] [wɜːrdz] [ment] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [stɑːrt] [ə; eɪ] [faɪt] [ðer; ðər] .
And he knew perfectly well that these words meant he should not start a fight there .
和 他 知道 完美 出色地 那 这些 字 意思是 他 应该 不是 开始 一个 斗争 那里 .

并且明知这句言语乃是叫他不要在此开手的意思。

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

因大喝道:

" [wuː] - ,
" Wu Tianba ,
" 吴 - ,

“乌天霸，

[ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [hæv; həv] [ðə; ði] [ə'bɪləti]
If you truly have the ability
如果 你 真的 有 这 能力

你如真有本领，

" [juː; jʊ] [der] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] . "
" You dare come with me . "
" 你 敢 来 和 我 . "

你敢跟着俺来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ðeɪ] [stroʊd] ['westwərd] .
They strode westward .
他们 大步走 向西 .

大踏步向西而去。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Tianba
之上 听力 这 , -

天霸闻言，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Looking up at the building ,
寻找 向上 在 这 建筑 ,

抬头向楼上一看，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðə; ði] ['kɜːrli] - ['herd] [oʊld] [mæn] [frʌm; frəm] [bɪ'fɔːr] .
It wasn't the curly - haired old man from before .
它 不是 这 卷曲 - 头发 老的 男人 从 前 .

不是方才那个卷发老者，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
But it was a woman .
但 它 曾是 一个 女士 .

却是一个妇人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [ker] ?
How could he care ?
如何 可以 他 关心 ?

他怎放在心上，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['drægən] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] .
He pointed at the dragon in the clouds .
他 尖 在 这 龙 在 这 云 .

将手把云龙一指，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [aɪ] , [wuː] - , [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [juː; jʊ] . "
" I , Wu Tianba , am not afraid of you . "
" 我 , 吴 - , 是 不是 害怕的 的 你 . "

“俺乌天霸如怕了你，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] .
I swear I will never be human .
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 .

誓不为人。”

[hiː; hi] [tʃeɪst] ['æftər][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
He chased after it in a flash .
他 追逐 后 它 在 一个 闪光 .

飞步追去，

['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] ['ɔːlsoʊ] [rʌʃt] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['frenzi] .
People on the street also rushed around in a frenzy .
人们 在 这 街道 还 匆忙 大约 在 一个 狂热 .

街上的人也一窝蜂跟着乱跑。

[jɪniːæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'diːd] [gɔːn] .
Yinniang saw that they had indeed gone .
隐娘 锯 那 他们 有 的确 已消失 .

隐娘见他们果然去了，

[hiː; hi] [went] [ˌdaʊn'sterz] [ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] ['zuː] - .
He went downstairs and followed behind Xue Feixia .
他 去 楼下 和 随后 在后面 薛 - .

下楼与薛飞霞尾随在后。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] ,
After walking about a mile ,
后 步行 关于 一个 英里 ,

约行一里之遥，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] , ['bærən] ['maʊnt(ə)n] .
We arrived at a small , barren mountain .
我们 到达的 在 一个 小的 , 荒芜 山 .

来到一座小小荒山，

['grædʒuəli] , [ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] ['dwindld] .
Gradually , the population dwindled .
逐步地 , 这 人口 减少 .

渐渐人烟稀少，

[ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] [wɔːkt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
The onlookers walked a distance .
这 旁观者 步行 一个 距离 .

看的人走了一程，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [faɪt] .
They did not fight .
他们 做过 不是 斗争 .

不见他们交手，

[ðeɪv] [ɔːl] ['skætərd] .
They've all scattered .
他们有 全部 疏散 .

也多散了。

[jʌnlɔŋ] [lʊkt] [bæk] .
Yunlong looked back .
云龙 看起来 后退 .

云龙回头一望，

- [wʌz; wəz] [stɪl] [hɑːt][ɑːn][ðer; ðər] [hiːlz] .
Tianba was still hot on their heels .
- 曾是 仍然 热的 在 他们的 高跟鞋 .

只见天霸尚在后边紧紧相追，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ðɪs] [mæn] [pə'zesiz] [ɪ'mens] [bruːt] [streŋθ] .
This man possesses immense brute strength .
这 男人 拥有 巨大 蛮力 力量 .

“此人蛮力甚大，

[aɪ] ['ɪndʒərd] [maɪ] [leg] [tə'deɪ] .
I injured my leg today .
我 受伤 我的 腿 今天 .

今日自己腿上受伤，

['oʊnli] [baɪ] [aut'smɑːtɪŋ] [ðem; ðəm] [kæn; kən] [wiː; wi] [sək'siːd] .
Only by outsmarting them can we succeed .
仅有的 经过 智胜 他们 能 我们 成功 .

只可智取。”

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [triː] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
There was a large tree at the foot of the mountain .
那里 曾是 一个 大的 树 在 这 脚 的 这 山 .

见山脚下有株大树，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] ,
He leaped into the air ,
他 跳跃 进入 这 空气 ,

他就飞身一跳，

[dʒʌmp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triː] ,
Jump to the top of the tree ,
跳 到 这 顶部 的 这 树 ,

跳上树顶，

[æz; əz] - [druː] ['kloʊzər] ,
As Tianba drew closer ,
作为 - 画 更近 ,

等天霸走得逼近，

[ˌaɪ 'tiː] ['raɪzɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [kroʊ] [swuːp] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
It rises like a crow swooping down to the water .
它 上升 喜欢 一个 乌鸦 俯冲 向下 到 这 水 .

起个寒鸦扑水之势，

[ðeɪ] [paʊnst] [ɑːn] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
They pounced on him from behind .
他们 猛扑 在 他 从 在后面 .

从他背后扑将下来。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , - [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
As expected , Tianba was caught off guard .
作为 预期的 , - 曾是 捕捉 离开 警卫 .

果然天霸不曾防备，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [bɪ'haɪnd] [maɪ] [hed] .
I heard a sound behind my head .
我 听到 一个 声音 在后面 我的 头 .

听得脑后声响，

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头看时，

[jʌnlɔŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʌntʃt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [left] [rɪb] ['eriə] .
Yunlong had already punched him in the left rib area .
云龙 有 已经 拳击 他 在 这 左边 肋骨 区域 .

已被云龙在左肋下打了一拳，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛不可当，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[reɪz] [jʊr; jər] [hændz] [tuː; tə] [help] .
Raise your hands to help .
增加 你的 双手 到 帮助 .

举手来架，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第22/36页

[raɪt] [ə'sɪstənt] [wʌz; wəz] [pʌntʃt] [ə'gen] [baɪ] [jʌnlɔŋ] .
Right Assistant was punched again by Yunlong .
正确的 助手 曾是 拳击 再次 经过 云龙 .

右助下又被云龙一拳。

[ðiːz] [tuː] ['pʌntʃɪz] [ɑːr; ər] [kɔːld] " ['dʌb(ə)l] ['drægənz] ['proʊbɪŋ] [ðə; ði] [keɪv] " .
These two punches are called " Double Dragons Probing the Cave " .
这些 二 拳击 是 称为 " 双倍的 龙 探测 这 洞穴 " .

这两拳名为“双龙探穴”，

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] . . .
Although Tianba was formidable . . .
虽然 - 曾是 强大 . . .

天霸虽然了得，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] ['pɑːsəbli] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could one possibly endure it ?
如何 可以 一 可能 忍受 它 ?

怎能禁受得住，

[ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] ,
A loud shout ,
一个 大声 喊 ,

一声大叫，

[hiː; hi] [skwɔtid] [daʊn] .
He squatted down .
他 蹲着 向下 .

身子往下一蹲，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['swiːpɪŋ] .
He hurriedly got up and started sweeping .
他 匆匆 得到 向上 和 开始 扫荡 .

急忙起个着地扫儿，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [swiːp] [jʌnlɔŋ] [ə'weɪ] .
I want to sweep Yunlong away .
我 想 到 扫 云龙 离开 .

想把云龙扫开，

[huː] [nuː] [ðæt] [jʌnlɔŋ] [wʊd] ['sʌd(ə)nli] [paʊns] . . .
Who knew that Yunlong would suddenly pounce . . .
WHO 知道 那 云龙 会 突然 猛扑 . . .

那晓得云龙扑的一声，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dʒʌmpt] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [triː] .
They had already jumped up into the tree .
他们 有 已经 跳了起来 向上 进入 这 树 .

早已跳到树上去了。

[wuː] - [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] [fluː] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [reɪdʒ] .
Wu Tianba was so anxious that he flew into a rage .
吴 - 曾是 所以 焦虑的 那 他 飞翔 进入 一个 愤怒 .

只急得乌天霸暴跳如雷，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [gʊd] [læd] , "
" Good lad , "
" 好的 小伙子 , "

“好小子，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
You dare to make fun of me ?
你 敢 到 制作 乐趣 的 我 ?

你敢戏弄着俺，

" [wɑːtʃ] [ˌem 'iː] [teɪk] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" Watch me take your life . "
" 手表 我 拿 你的 生活 . "

看俺取你的命。”

[ɪn'dʊrɪŋ] [ðə; ði] [peɪn] ,
Enduring the pain ,
持久 这 疼痛 ,

忍着疼痛，

[hiː; hi] ['despərətli] [dʒʌmpt] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] [triː] .
He desperately jumped up into the tree .
他 绝望地 跳了起来 向上 进入 这 树 .

拼命也往树上一跳。

[jʌnlɔŋ] [ˌʌn'liːʃt] [hɪz; ɪz] [kʌŋ] ['fuː] .
Yunlong unleashed his kung fu .
云龙 释放 他的 功夫 福 .

云龙施动功夫，

[hʌg] [ðə; ði] [triː] [bræntʃ] ['taɪtli] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [legz] .
Hug the tree branch tightly with both legs .
拥抱 这 树 分支 紧紧 和 两个都 腿 .

将两腿紧抱树枝，

[hæf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [triː] .
Half of his body was hanging upside down outside the tree .
一半 的 他的 身体 曾是 绞刑 上行 向下 外部 这 树 .

半个身体倒挂树外，

[wen] - [keɪm] [ʌp] . . .
When Tianba came up . . .
什么时候 - 来了 向上 . . .

等到天霸上来，

[hiː; hi] [eɪmd] [tuː] [hɑːrd] ['pʌntʃɪz] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['tɛmpəlz] .
He aimed two hard punches at his temples .
他 旨在 二 难的 拳击 在 他的 寺庙 .

照准他的两太阳穴狠命两拳。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['stɔːri] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['mʌŋki] ['ɔːfərɪŋ] [fruːt] .
This is a story about a monkey offering fruit .
这 是 一个 故事 关于 一个 猴 提供 水果 .

此名猿猴献果，

[ðeɪ] [biːt] - [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [breɪnz] ['splætəd] .
They beat Tianba until his brains splattered .
他们 打 - 直到 他的 大脑 溅射 .

只打得天霸脑浆迸裂，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

跌下地去，

[its] [klɪr] ['hiːz] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
It's clear he's not going to live .
它是 清除 他是 不是 去 到 居住 .

眼见得是不活的了。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['ʃaʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [triː] :
Yunlong was still shouting in the tree :
云龙 曾是 仍然 喊叫 在 这 树 :

云龙尚在树上大叫：

" [wuː] - ,
" Wu Tianba ,
" 吴 - ,

“乌天霸，

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [faɪt] [ə'gen] .
Get up and then you can fight again .
得到 向上 和 然后 你 能 斗争 再次 .

你起来再打。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [jɪniːæŋ] ,
At that time , Yinniang ,
在 那 时间 , 隐娘 ,

其时隐娘、

- [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] .
Feixia has already arrived .
- 有 已经 到达的 .

飞霞多已到了，

['siːɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz] [ded] ,
Seeing that Tianba was dead ,
看到 那 - 曾是 死的 ,

看见天霸已死，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [jʌnlɔŋ] [daʊn] .
He hurriedly called Yunlong down .
他 匆匆 称为 云龙 向下 .

忙呼云龙下来，

[ðeɪ] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːdi] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rə'viːn] .
They threw the body into the ravine .
他们 扔 这 身体 进入 这 峡谷 .

把尸身丢弃下山涧之内。

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Just as he was about to leave ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 离开 ,

正想要走，

[jʌnlɔŋ] [felt] [ɪg'zɔːstɪd] .
Yunlong felt exhausted .
云龙 毛毡 筋疲力尽的 .

云龙觉得力乏，

['æftər] ['restɪŋ] ['briːfli] [ɑːn] [ðə; ði] [græs]
After resting briefly on the grass
后 休息 简要地 在 这 草

在草地上略息片时，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [oʊld] [mæn] [hiːld] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnɚz] ['wuːndz] .
Just then , the bearded old man healed the shop owner's wounds .
只是 然后 , 这 留着胡子的 老的 男人 已治愈 这 店铺 所有者的 伤口 .

恰好虬髯公把店主人的伤痕医好，

[ə'raɪvɪŋ] [hɪr] ,
Arriving here ,
抵达 这里 ,

赶到此间，

[wen] [æskt] :
When asked :
什么时候 问 :

问起：

" [haʊ] [ɪz] - ? "
" How is Tianba ? "
" 如何 是 - ? "

“天霸怎么样了？”

[jʌnlɔŋ] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] [triː] .
Yunlong taught how to climb the tree .
云龙 教授 如何 到 爬 这 树 .

云龙把如何上树，

[haʊ] [tuː; tə] [faɪt]
How to fight
如何 到 斗争

如何交手，

[haʊ] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm]
How to kill him
如何 到 杀 他

如何打死的事，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
He recounted it once .
他 叙述 它 一次 .

述了一遍，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðə; ði] [kɔːpsiz] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə'bændənd] [ɪn][ðə; ði] [rə'viːn] . "
" The corpses are now abandoned in the ravine . "
" 这 尸体 是 现在 弃 在 这 峡谷 . "

“现在弃尸涧中。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [dɪ'skʌs] [hɪz; ɪz] [kraɪmz] . "
" This person discusses his crimes . "
" 这 人 讨论 他的 犯罪 . "

“此人论他罪恶，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə][daɪ] .
He deserved to die .
他 应得的 到 死 .

谅来死有余辜。

[ɪ'nɪʃəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] [ə'laɪv] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] .
initially wanted to keep him alive for a few more days .
最初 通缉 到 保持 他 活 为了 一个 很少 更多的 天 .

俺初时想留他暂活几天，

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [nuːz] [ə'baʊt] [jæn] - .
The purpose was to find out news about Yan Zifei .
这 目的 曾是 到 寻找 出去 消息 关于 严 - .

为的是要打听燕子飞消息起见。

[naʊ] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] [baɪ] [wen] -
Now that he has been killed by Wen Xianqi
现在 那 他 有 到过 被杀 经过 温 -

如今既被文贤契打死，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪd] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ] .
It rid the world of a scourge .
它 摆脱 这 世界 的 一个 祸害 .

为世上除了一害，

[ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['hæpi] [θɪŋ] .
That can be considered a happy thing .
那 能 是 经过考虑的 一个 快乐的 事物 .

也算得是一桩快事。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ə'pɪrz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['bærən] ['maʊnt(ə)n] . . .
Although this mountain appears to be a barren mountain . . .
虽然 这 山 出现 到 是 一个 荒芜 山 . . .

但看此山虽似荒山，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] ['lændlɔːdz] .
It is not necessarily true that there were no landlords .
它 是 不是 一定 真的 那 那里 是 不 房东 .

未必竟无地主。

[waɪ] [nɑːt] [dʒʌst] [dɪ'zɑːlv] [ðə; ði] [boʊn] - [di'zɔlviŋ] [pɪl] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrps] ?
Why not just dissolve the bone - dissolving pill in the corpse ?
为什么 不是 只是 溶解 这 骨 - 溶解 丸 在 这 尸体 ?

那尸首何不把化骨丹化了，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə'bændənd] [ɪn] [ðə; ði] [rə'viːn] ?
How could it be abandoned in the ravine ?
如何 可以 它 是 弃 在 这 峡谷 ?

岂可弃在涧中，

[ˌaɪ 'tiː] ['hɑːrmz] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['eriə] .
It harms good people in the area .
它 危害 好的 人们 在 这 区域 .

贻害地方上的好人，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmwʌt] [ˌɪnə'proʊpriət] .
This is somewhat inappropriate .
这 是 有些 不当 .

这事有些不妥。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

[aɪ] [ɪk'spektɪd] [ðɪs] .
I expected this .
我 预期的 这 .

“此事我也料到，

" [aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] [brɪŋ] [ðə; ði][ɪ'lɪksər][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" I only regret that I didn't bring the elixir with me . "
" 我 仅有的 后悔 那 我 没有 带来 这 灵药 和 我 . "

只恨未曾带得丹来。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [aɪ][hæv; həv] [ðɪs] [pɪl] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" I have this pill with me . "
" 我 有 这 丸 和 我 . "

“此丹俺的身旁现有，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd][bɜːrn][hɪm; ɪm] ?
Why not go and burn him ?
为什么 不是 去 和 烧伤 他 ?

何不同去把他化了，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['kliːnər] ?
Wouldn't that be cleaner ?
不会 那 是 清洁工 ?

岂不干净。”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

" [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['pɜːrfɪkt] . "
" That would be perfect . "
" 那 会 是 完美的 . "

“如此最妙。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [jʌnlɔŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
He then ordered Yunlong to lead the way .
他 然后 订购 云龙 到 带领 这 方式 .

遂令云龙引道，

[wen] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] [tuː] ['hɪroʊz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [striːm] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [kɔːrps] . . .
When the two immortals and two heroes arrived at the stream to examine the corpse . . .
什么时候 这 二 不朽者 和 二 英雄 到达的 在 这 溪流 到 检查 这 尸体 . . .

二仙二侠来至涧边看这尸身之时，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
But it was very close to the foot of the mountain .
但 它 曾是 非常 关闭 到 这 脚 的 这 山 .

但见傍着山根甚近，

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər][ɪn] [ðæt] [rə'viːn] [muːvz] [ɑːn][ɪts] [oʊn] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] .
And the water in that ravine moves on its own even without wind .
和 这 水 在 那 峡谷 移动 在 它是 自己的 甚至 没有 风 .

且那涧中的水在那里无风自动。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n] [juːst] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [striːm] [wʌz; wəz] [nɑːt] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪdz] ,
The Hidden Maiden used the fact that the mountain stream was not connected to the tides ,
这 隐 少女 用过的 这 事实 那 这 山 溪流 曾是 不是 连接 到 这 潮汐 ,

隐娘以山涧不通潮汐，

[haʊ] ['tɜːrbjələnt] [ðɪs] ['wɔːtər] [ɪz] !
How turbulent this water is !
如何 湍流 这 水 是 !

这水如何冲动，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
He was startled and suspicious .
他 曾是 惊慌 和 可疑的 .

心下惊疑，

[æsk] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] :
Ask Yunlong and his wife :
问 云龙 和 他的 妻子 :

问云龙夫妇：

" [ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [dʌmpt] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] . "
" The body was dumped at the foot of this mountain . "
" 这 身体 曾是 丢弃 在 这 脚 的 这 山 . "

“弃尸时可是就在这山脚底下，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [striːm] ?
Is it hidden in a mountain stream ?
是 它 隐 在 一个 山 溪流 ?

抑在山涧当中？”

[jʌnlɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yunlong replied :
云龙 回复 :

云龙回说：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] , "
" It is in the middle , "
" 它 是 在 这 中间 , "

“乃在中间，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wɑːʃt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
It was likely that the water washed it down to the foot of the mountain .
它 曾是 可能 那 这 水 洗过 它 向下 到 这 脚 的 这 山 .

谅来被水冲至山脚。”

[ɔːl'ðoʊ] [jɪniːæŋ] [dɪd] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Although Yinniang did not say it ,
虽然 隐娘 做过 不是 说 它 ,

隐娘口虽不说，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [sə'spɪʃəs] [ænd; ənd] ['kɔːʃəs] .
He became increasingly suspicious and cautious .
他 成为 日益 可疑的 和 谨慎 .

心下愈疑留神。

['lʊkɪŋ] ['kloʊsli] [æt; ət] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['maʊntnz] ,
Looking closely at the surrounding mountains ,
寻找 密切 在 这 周围 山脉 ,

向四山里细细一瞧，

[jet] , [ɔːl] ['treɪsɪz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] ['vænɪʃt] .
Yet , all traces of them have vanished .
然而 , 全部 痕迹 的 他们 有 消失了 .

却又人踪灭绝，

['saɪləns]
Silence
沉默

鸦雀无声，

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

好不诧异。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [hɜːrd] - [wɜːrdz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
The bearded man heard Yinniang's words for a reason .
这 留着胡子的 男人 听到 - 字 为了 一个 原因 .

虬髯公听隐娘语出有因，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
He also looked around .
他 还 看起来 大约 .

也向四下一望，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

并无动静，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [roʊb] .
He then took off his long robe .
他 然后 采取 离开 他的 长的 长袍 .

始把长衣脱去，

[hænd] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][tuː; tə] [jʌnlɔŋ] ,
Hand it over to Yunlong ,
手 它 超过 到 云龙 ,

交与云龙，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] .
He turned and jumped into the ravine .
他 转向 和 跳了起来 进入 这 峡谷 .

回身往涧内一跳，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [laɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] [liːf] .
It was as light as a falling leaf .
它 曾是 作为 光 作为 一个 坠落 叶子 .

轻得好如叶落一般，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] ['efərtləs] .
It was completely effortless .
它 曾是 完全地 毫不费力 .

全不费力。

['iːv(ə)n] [mɔːr] [pɪ'kjuːliər] [ɪz] [ðæt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] ['wɔtɝz] ['sɜːrfɪs] .
Even more peculiar is that his feet are on the water's surface .
甚至 更多的 奇特 是 那 他的 脚 是 在 这 水的 表面 .

更奇的是两足踏在水面之上，

[æz; əz] ['mʌdi] [æz; əz][ðə; ði] [graʊnd] ,
As muddy as the ground ,
作为 浑 作为 这 地面 ,

浑如平地，

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [sɪŋk] .
It did not sink .
它 做过 不是 下沉 .

并不沉将下去。

[jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] ['siːkrətli] [əd'maɪəd] [hɪm; ɪm] .
Yunlong and his wife secretly admired him .
云龙 和 他的 妻子 偷偷 钦佩 他 .

云龙夫妇暗暗敬服。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [striːm] .
The bearded man descended the stream .
这 留着胡子的 男人 下降 这 溪流 .

虬髯下得涧去，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['leðər] [paʊtʃ] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He took out a small leather pouch from beside him .
他 采取 出去 一个 小的 皮革 小袋 从 旁 他 .

在身畔取出一个小小革囊，

[pɔːr] [aʊt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] [red] ['medɪs(ə)n] .
Pour out some of the light red medicine .
倒 出去 一些 的 这 光 红色的 药品 .

倾出些谈红色的药来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [lɔːntʃt] [æt; ət][ðə; ði] [kɔːrps] .
It was launched at the corpse .
它 曾是 发射 在 这 尸体 .

向那尸身弹去。

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇异，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻之间，

[ðə; ði] [kɔːrps] , [boʊnz] [ænd; ənd] [ɔːl] , [tɜːrnd] ['ɪntuː] [blʌd] .
The corpse , bones and all , turned into blood .
这 尸体 , 骨头 和 全部 , 转向 进入 血 .

这尸连骨化为血水，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There was no trace of them .
那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

踪影毫无。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [liːpt] ['fɔːrwərd] .
The bearded man leaped forward .
这 留着胡子的 男人 跳跃 向前 .

虬髯将身一跃，

[ðeɪ] [fluː] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They flew up the mountain .
他们 飞翔 向上 这 山 .

飞上山来。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wɪloʊ] [triː] [ɑːn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .
But there was a willow tree on the hillside .
但 那里 曾是 一个 柳 树 在 这 山坡 .

但见山坡上有株柳树，

[ðə; ði] [triː] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ʃeɪk] ['vaɪələntli] .
The tree immediately began to shake violently .
这 树 立即地 开始 到 摇 暴力 .

这树顿时摇动不已，

[aɪ] [sə'spektɪd] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [triː] .
I suspected there must be someone in the tree .
我 怀疑 那里 必须 是 某人 在 这 树 .

心疑树上一定有人，

[aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [maɪ'self] ,
I was just about to go up and see for myself ,
我 曾是 只是 关于 到 去 向上 和 看 为了 我 ,

正想上去看个明白，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [dɑːrk] [mæs] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Suddenly , a dark mass appeared before my eyes .
突然 , 一个 黑暗的 大量的 出现 前 我的 眼睛 .

忽眼前有乌黑的一团东西，

['flaɪɪŋ] ['swɪftli] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [triː]
Flying swiftly down from the tree
飞行 迅速地 向下 从 这 树

从树上疾飞而下，

[ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] .
It clearly resembles a person .
它 清楚地 类似 一个 人 .

分明象一个人。

[jɪniːæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Yinniang and others also saw it .
隐娘 和 其他的 还 锯 它 .

隐娘等也多看见，

[lets] [ɔːl] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] :
Let's all say it together :
我们来吧全部 说 它 一起 :

齐说一声：

" ['streɪndʒnəs] ! "
" strangeness ! "
" 奇怪 ! "

“奇怪！”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['sʌd(ə)nli] , [waɪt] [boʊnz] ['vænɪʃ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rə'viːn] .
Suddenly , white bones vanish into the ravine .
突然 , 白色的 骨头 消失 进入 这 峡谷 .

乍向涧中消白骨，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [blæk] [bɜːrd] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['triːtɑːp] .
Suddenly , a black bird fell from the treetop .
突然 , 一个 黑色的 鸟 跌倒 从 这 树梢 .

忽惊树杪坠乌衣。

['æftər] [ɔːl] , [its] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [ðɪs] [dɑːrk] [mæs] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] .
After all , it's unknown whether this dark mass is a person .
后 全部 , 它是 未知 无论 这 黑暗的 大量的 是 一个 人 .

毕竟不知这团乌黑东西是否是人，

[wer] [duː] [ðeɪ] [ɡoʊ]['æftər] [ðeɪ] [flaɪ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] ?
Where do they go after they fly down to the ground ?
在哪里 做 他们 去 后 他们 飞 向下 到 这 地面 ?

飞下地来往何处去，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] : ['swɔləuz] [flaɪ] [ɪn] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] , ['pɪkɪŋ] ['flaʊərz] [æt; ət] [paɪn] ['niːd(ə)l] [rɪdʒ] ; ['bɪrdɪd] ['eldər] ['ɔfɚz] ['sækrɪfaɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sɔːrd]
Chapter Twenty : Swallows Fly in Willow Leaf Village , Picking Flowers at Pine Needle Ridge ; Bearded Elder Offers Sacrifice to His Sword
章 二十 : 燕子 飞 在 柳 叶子 村庄 , 挑选 花朵 在 松树 针 岭 ; 留着胡子的 长老 优惠 牺牲 到 他的 剑

第二十回 柳叶村燕于飞采花 松针岭虬髯公祭剑

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kjuː] [ræn] [ɡɔːŋ] [juːst] [ðə; ði] [boʊn] - ['meltɪŋ] [pɪl] [tuː; tə] [dɪ'zɑːlv] [wuː] - [boʊnz] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔtɚz] ['sɜːrfɪs] .
It is said that Qiu Ran Gong used the Bone - Melting Pill to dissolve Wu Tianba's bones on the water's surface .
它 是 说 那 邱 兰 锣 用过的 这 骨 - 融化 丸 到 溶解 吴 - 骨头 在 这 水的 表面 .

话说虬髯公用化骨丹在水面上把乌天霸尸骨化去，

[dʒʌmp] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Jump up the mountain
跳 向上 这 山

跳上山来，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['wɪloʊ] [triː] [ɑːn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [bɪ'ɡæn] [tuː; tə] [sweɪ] [ˌɪnɪk'splɪkəbli] .
Suddenly , a willow tree on the hillside began to sway inexplicably .
突然 , 一个 柳 树 在 这 山坡 开始 到 摇摆 莫名其妙地 .

忽见山坡边一株柳树无端摇动，

[sə'spektɪŋ] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [triː] ,
Suspecting someone was in the tree ,
怀疑 某人 曾是 在 这 树 ,

疑心树上有人，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
I was just about to see it clearly .
我 曾是 只是 关于 到 看 它 清楚地 .

正欲看个明白。

[ə; eɪ][dɑːrk] , ['lʌmpi] [θɪŋ] [roʊld] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] .
A dark , lumpy thing rolled down from the tree .
一个 黑暗的 , 凹凸不平 事物 滚动 向下 从 这 树 .

只见有一团乌黑东西滚下树来，

[ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
It clearly resembles a person .
它 清楚地 类似 一个 人 .

分明象是个人。

[jɪniːæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Yinniang and others also saw it .
隐娘 和 其他的 还 锯 它 .

隐娘等也多看见，

[lets] [ɔːl] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] :
Let's all say it together :
我们来吧全部 说 它 一起 :

齐说一声：

" ['streɪndʒnəs] ! "
" strangeness ! "
" 奇怪 ! "

“奇怪！”

[ðə; ði] [dɑːrk] ['fɪgjər] ['æktʃuəli] [brʌʃt] [pæst] - .
The dark figure actually brushed past Feixia .
这 黑暗的 数字 实际上 刷过 过去的 - .

这黑影竟从飞霞挨身经过。

- [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Feixia was taken aback .
- 曾是 已采取 背 .

飞霞吃了一惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He quickly drew his sword and slashed .
他 迅速地 画 他的 剑 和 削减 .

急拔宝剑砍去，

[ʃjuː] [hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd] .
Xiu has disappeared .
秀 有 消失 .

修已不知去向。

[ɪn] [ðə; ði] [end] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] [kwɪk] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd] ['nɪmb(ə)l] - ['fɪŋgərd] .
In the end , the bearded man was quick - witted and nimble - fingered .
在 这 结尾 , 这 留着胡子的 男人 曾是 快的 - 机智的 和 灵活 - 用手指 .

到底虬髯公眼明手快，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[huː] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是怎么人？”

[bəuθ] [fiːt] [pɔːzd] ,
Both feet paused ,
两个都 脚 暂停 ,

两足一顿，

['sʌd(ə)nli] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] ,
Suddenly riding a sword ,
突然 骑术 一个 剑 ,

忽驾剑光，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər] [iːtʃ] ['ʌðər] [laɪk] ['flaɪɪŋ] ['ærəus] .
They chased after each other like flying arrows .
他们 追逐 后 每个 其他 喜欢 飞行 箭头 .

如飞追去。

[wen] [jɪniːæŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Yinniang saw it ,
什么时候 隐娘 锯 它 ,

隐娘见了，

['ɔːlsoʊ] , ['kwɪkli] ['luːs(ə)n] [ðə; ði] ['aʊtər] [kloʊðz] .
Also , quickly loosen the outer clothes .
还 , 迅速地 松开 这 外 衣服 .

也急宽下外罩衣服。

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] - ,
Give it to Feixia ,
给 它 到 - ,

交与飞霞，

[zɔːŋ] [dʒɑːŋwæŋ] ['fɑːloʊd] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .
Zong Jianguang followed closely behind .
宗 剑光 随后 密切 在后面 .

纵剑光在后紧随。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

[ɪf] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [taɪm] ,
If Feixia wanted to catch the time ,
如果 - 通缉 到 抓住 这 时间 ,

飞霞要想赶时，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [kætʃ] [ʌp] ?
How can we catch up ?
如何 能 我们 抓住 向上 ?

怎赶得上，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [weɪt] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
They could only wait together in the mountains .
他们 可以 仅有的 等待 一起 在 这 山脉 .

只得同在山中等候，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'meɪzd] [baɪ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ɪk'strɔːrdəneri] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
I am amazed by the number of extraordinary people in the world .
我 是 惊叹 经过 这 数字 的 非凡的 人们 在 这 世界 .

惊叹世上异人之多。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [set] ,
Unexpectedly , as the sun began to set ,
不料 , 作为 这 太阳 开始 到 放 ,

不料等至日色将西，

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The two immortals did not return to the mountain .
这 二 不朽者 做过 不是 返回 到 这 山 .

不见二仙回山。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['helpləs] .
The two were helpless .
这 二 是 无助 .

二人无奈，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Discussing going down the mountain
讨论 去 向下 这 山

商议下山，

[ðeɪ] [pʊt] [ɑːn] [ðə; ði] ['aʊtər] ['gɑːrmənts] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðer; ðər] ['mæstərz] .
They put on the outer garments given to them by their masters .
他们 放 在 这 外 服装 给定 到 他们 经过 他们的 大师 .

把各人师尊交给的外罩衣衫披在身上，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˈbiːɪŋ] [siːn] [baɪ] [ˈʌðər] [ɪn] [ˈnaɪtˌtaɪm] [əˈtaɪər] [ænd; ənd] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈfɜːrðər] [ˈɡɑːsɪp] .
To avoid being seen by others in nighttime attire and causing further gossip .
到 避免 存在 已见 经过 其他的 在 夜间 服装 和 导致 更远 闲话 .

免被旁人瞧见夜行服饰再多议论。

- [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtli] [ˌʌnfəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lænd] [hɪr] .
Feixia was completely unfamiliar with the people and the land here .
- 曾是 完全地 陌生 和 这 人们 和 这 土地 这里 .

飞霞因此间人地甚是生疏，

[æsk] [jʌnlɔŋ] :
Ask Yunlong :
问 云龙 :

问云龙：

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [faɪnd] [ˈlɑːdʒɪŋ] ?
Where should we find lodging ?
在哪里 应该 我们 寻找 住宿 ?

“往何处投宿？”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [lets] [faɪnd] [ə; eɪ] [ˈtemp(ə)l] . "
" Let's find a temple . "
" 我们来吧 寻找 一个 寺庙 . "

“且寻一个庙宇，

[ˈsteɪɪŋ] [ˌoʊvərˈnaɪt]
Staying overnight
入住 过夜

暂住一宵，

[aɪ] [lʊk] [ˈfɔːrwərd] [tuː; tə] [ˈmiːtɪŋ] [maɪ] [ˈmentər] [təˈmɑːroʊ] .
I look forward to meeting my mentor tomorrow .
我 看 向前 到 会议 我的 导师 明天 .

待明日遇见恩师，

[haʊ] [əˈbaʊt] [wiː; wi] [dɪˈsaɪd] [ɑːn] [ˈaʊər; ɑːr] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ˈækʃ(ə)n] [əˈɡen] ?
How about we decide on our course of action again ?
如何 关于 我们 决定 在 我们的 课程 的 行动 再次 ?

再定行止如何？”

- [ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd] [ɪn] [əˈɡriːmənt] .
Feixia nodded in agreement .
- 点头 在 协议 .

飞霞点头称是，

[soʊ] [hiː; hi] [wɔːkt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] .
So he walked towards the foot of the mountain .
所以 他 步行 向 这 脚 的 这 山 .

遂向山前走去。

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] [ˈbʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢题。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ðæt] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wɜːr; wər] ['tʃeɪsɪŋ] .
Now , let's talk about the person that Qiu Ran Gong and Nie Yinniang were chasing .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 人 那 邱 兰 锣 和 聂 隐娘 是 追逐 .

再说虬髯公与聂隐娘追赶的这一个人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [jæn] - , [ðə; ði] [θiːf] [frʌm; frəm] .
It was none other than Yan Zifei , the thief from Lin'an .
它 曾是 没有任何 其他 比 严 - ， 这 贼 从 林安 .

正是临安剧贼燕子飞。

['evər] [sɪns] [hiː; hi] ['witnist] ['zuː] - [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [luːdʒɪn] ['temp(ə)l] . . .
Ever since he witnessed Xue Feixia commit suicide at the Lujin Temple . . .
曾经 自从 他 目击者 薛 - 犯罪 自杀 在 这 鲁津 寺庙 . . .

他自从在露筋祠见薛飞霞碰死之后，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə] .
They fled to Lin'an .
他们 逃亡 到 林安 .

逃至临安，

[ðɪs] ['mætər] [hæz; həz] [bloʊn] [ʌp] .
This matter has blown up .
这 事情 有 吹 向上 .

因这件事闹得大了，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [dɪ'skʌvəri] ,
To prevent discovery ,
到 防止 发现 ，

恐防发觉，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Therefore , they disappeared without a trace .
所以 ， 他们 消失 没有 一个 痕迹 .

故此匿迹消声，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [duː] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] [ˌaʊt'saɪd] .
I will never do anything wrong outside .
我 将要 绝不 做 任何事物 错误的 外部 .

绝不在外为非作歹，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [wel] - [bɪ'heɪvd] .
They are very well - behaved .
他们 是 非常 出色地 - 表现 .

甚是安分。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ，

其时，

- [ɪz] ['kɜːrəntli] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] ['tælənt] [ɪn] .
Kongkong'er is currently searching for talent in Lin'an .
- 是 现在 搜索 为了 天赋 在 林安 .

空空儿正在临安地面物色人才，

[ðer; ðər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [pliːziz] [ˌem 'iː] .
There is nothing that pleases me .
那里 是 没有什么 那 请 我 .

苦无当意。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[aɪ] [met] - [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
I met Yanzifei on the road .
我 遇见 - 在 这 路 .

在路上与燕子飞相遇，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['stɑːki] ,
Seeing that he was short and stocky ,
看到 那 他 曾是 短的 和 矮壮 ,

见他生得短小精悍，

[kwaɪt] [ʌn'juːʒuəl] ,
Quite unusual ,
相当 异常 ,

颇具异相，

[ænd; ənd][aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [wɔːkt] [wɪð; wɪθ][ə'dʒɪləti] .
And I saw that he walked with agility .
和 我 锯 那 他 步行 和 敏捷 .

又见他行步矫捷，

[ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [hæz; həz][sʌm; səm]['hɪstri; 'hɪstəri] .
It clearly has some history .
它 清楚地 有 一些 历史 .

分明有些来历，

[aɪ] [dɪ'lɪbərətli] [bʌmpt] ['ɪntuː][hɪm; ɪm] .
I deliberately bumped into him .
我 故意地 撞 进入 他 .

故意与他撞个满怀，

[lets] [test] [hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] .
Let's test his abilities .
我们来吧 测试 他的 能力 .

试试他有无本领。

['swɔləuz] [hæv; həv] ['veri] [kwɪk] ['aɪsaɪt] .
Swallows have very quick eyesight .
燕子 有 非常 快的 视力 .

燕子飞眼光甚快，

['siːɪŋ] ['sʌmwʌn] ['rʌʃɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ,
Seeing someone rushing towards them ,
看到 某人 匆忙 向 他们 ,

见劈面有人撞来，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['tɪltɪd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .
He quickly tilted his body to the side .
他 迅速地 斜 他的 身体 到 这 边 .

急把身体一斜，

[ˌaɪ 'tiː] [swei] [ə'weɪ] .
It swayed away .
它 摇摆 离开 .

荡了开去。

['empti] - ['hændɪd] ,
Empty - handed ,
空的 - 递交 ,

空空儿拉了个空，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [əd'maɪəd] [ðə; ði] ['pɝːsənz] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [aɪ] .
He secretly admired the person's discerning eye .
他 偷偷 钦佩 这 人的 有洞察力 眼睛 .

暗赞此人眼法、

[ðə; ði] ['futsteps] [lʊkt] [gʊd] .
The footsteps looked good .
这 脚步声 看起来 好的 .

脚步色色不错，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['prɑːmɪsɪŋ] ['tælənt] .
He is indeed a promising talent .
他 是 的确 一个 有前途 天赋 .

倒是一个可造之才，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['temprəmənt] [ɪz] [laɪk] .
But I don't know what his temperament is like .
但 我 不 知道 什么 他的 气质 是 喜欢 .

但不知性气若何。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Thinking about it ,
思维 关于 它 ,

正在心头思想，

[jæn] - [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [bʌmpt] ['ɪntuː][hɪm; ɪm][wʌz; wəz][ə; eɪ]['streɪndʒər] .
Yan Zifei saw that the person who bumped into him was a stranger .
严 - 锯 那 这 人 WHO 撞 进入 他 曾是 一个 陌生人 .

燕子飞见撞他的是一个面生之人，

['veri] [jʌŋ]
Very young
非常 年轻的

年纪甚轻，

[smɔːl] [ɪn] ['stætʃər] ,
Small in stature ,
小的 在 身材 ,

身材又小，

[aɪ] [kɑːnt] [ges] [wʌt] [ðer; ðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] .
I can't guess what their intention is .
我 不能 猜测 什么 他们的 意图 是 .

猜不出是何用意，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [æskt] - [ɪn][ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [toʊn] :
Instead , he asked Kongkong'er in a gentle tone :
反而 , 他 问 - 在 一个 温和的 语气 :

反和颜悦色的问空空儿道：

" ['brʌðər] , [wen] [juː; jʊ] [wɔːk] . . . "
" Brother , when you walk . . . "
" 兄弟 , 什么时候 你 走 . . . "

“老哥走路，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] .
Be careful .
是 小心 .

须要小心，

['lʌkɪli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˌem 'iː] [huː] [ɡɑːt] [hɪt] .
Luckily , it was me who got hit .
幸运的是 , 它 曾是 我 WHO 得到 打 .

幸亏得撞的是俺，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

倘是别人，

" ['wʊdnt] [juː; jʊ] [nɑːk] [jɔːr'self] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] ? "
" Wouldn't you knock yourself to the ground ? "
" 不会 你 敲 你自己 到 这 地面 ? "

岂不被你磕下地去。”

- [hɜːrd] [hɪz; ɪz][kaɪnd] [wɜːrdz] ,
Kongkong'er heard his kind words ,
- 听到 他的 种类 字 ,

空空儿听见他语言和蔼，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [aɪ] [left] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] . "
" I left in a hurry . "
" 我 左边 在 一个 匆忙 . "

“在下一时去得匆忙，

[pliːz] [fər'ɡɪv] [ˌem 'iː] , ['brʌðər] .
Please forgive me , brother .
请 原谅 我 , 兄弟 .

老哥恕我。

[bʌt; bət][aɪ] [dəunt] [noʊ] [jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] [neɪm] , ['brʌðər] .
But I don't know your honorable name , brother .
但 我 不 知道 你的 光荣的 姓名 , 兄弟 .

但不知老哥高姓尊名，

[wer] [ɪz][jʊr; jər] ['rezɪdəns] ['loʊkeɪtɪd] ?
Where is your residence located ?
在哪里 是 你的 住宅 位于 ?

府居何处。”

[wen] [jæn] - [sɔː] [kɑːŋ] - , [hiː; hi] [æskt] [hɜːr; hər] [wer] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [frʌm; frəm] .
When Yan Zifei saw Kong Kong'er , he asked her where she came from .
什么时候 严 - 锯 孔 - , 他 问 她 在哪里 她 来了 从 .

燕子飞见空空儿问他籍贯，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] - ([ˌdʒiː'æŋ'huː]) [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ˌʌn'sɑːlvd]
He was a seasoned江湖 (jianghu) man with a long history of unsolved
他 曾是 一个 - (江湖) 男人 和 一个 长的 历史 的 未解之谜
['keɪsɪz] .
cases .
案例 .

他是惯走江湖积案重重的人，

[sʌm; səm] [dauts] [rɪ'meɪn] .
Some doubts remain .
一些 疑虑 保持 .

未免有些疑惑，

[hiː; hi] ['ænsər] ['kæʒuəli] :
He answered casually :
他 回答 随意地 :

随口答称：

" [miːt] [baɪ] [tʃæns] ,
" meet by chance ,
" 见面 经过 机会 ,

“萍水相逢，

[waɪ] [kiːp] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] ?
Why keep the surname ?
为什么 保持 这 姓 ?

何须留怎姓氏，

[lets] [goʊ]['aʊər; ɑːr] ['seprət] [weɪz] .
Let's go our separate ways .
我们来吧 去 我们的 分离 方式 .

俺们各自走罢。”

[hiː; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn][ə; eɪ] ['dʒestʃər] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] .
He cupped his hands in a gesture of respect .
他 杯状 他的 双手 在 一个 手势 的 尊重 .

将手一拱，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə] [liːv] .
They were in a hurry to leave .
他们 是 在 一个 匆忙 到 离开 .

匆匆欲去。

- [mɪ'steɪkənli] [θɔːt] [hiː; hi] ['dɪdnt] [wɑːnt][tuː; tə] [liːv] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Kongkong'er mistakenly thought he didn't want to leave his name .
- 错误地 想法 他 没有 想 到 离开 他的 姓名 .

空空儿误道他不愿留名，

[kwaɪt] [laɪk] [ðə; ði] [bɪ'heɪvjər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [naɪt] - ['erənt] .
Quite like the behavior of a chivalrous knight - errant .
相当 喜欢 这 行为 的 一个 骑士精神 骑士 - 错误的 .

颇类侠士行为，

[hiː; hi] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪn'kriːsɪŋli] [fɑːnd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
He found himself increasingly fond of it .
他 成立 他自己 日益 喜爱 的 它 .

愈觉十分属意，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn][ə; eɪ] ['dʒestʃər] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] .
He also clasped his hands in a gesture of respect .
他 还 紧握 他的 双手 在 一个 手势 的 尊重 .

也把双手一拱，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['ʌðər] [ɪn'tenʃən] , "
" I have no other intentions , "
" 我 有 不 其他 意图 , "

“在下并无别意，

['siːɪŋ] [jʊr; jər] ['dæʃɪŋ] [ænd; ənd][hə'roʊɪk] ['berɪŋ] ,
Seeing your dashing and heroic bearing ,
看到 你的 帅气 和 英勇 轴承 ,

因见足下英姿飒爽，

[ɪk'strɔːrdəneri] ['berɪŋ]
extraordinary bearing
非凡的 轴承

气宇不凡，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [greɪt] [neɪm] .
Therefore , I wish to inquire about your great name .
所以 , 我 希望 到 查询 关于 你的 伟大的 姓名 .

故欲动问大名，

[aɪ][hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [haɪ] [ɪ'stiːm] .
I hold it in high esteem .
我 抓住 它 在 高的 尊重 .

稍志敬仰。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ] ['siːkrətɪv] ?
Why should you be so secretive ?
为什么 应该 你 是 所以 神秘的 ?

足下何须深讳，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [tuː] ['fɔːrm(ə)l] ?
Wouldn't that be too formal ?
不会 那 是 也 正式的 ?

岂不是见外么？”

['swɑːloʊ] [fluː] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ðɪs] .
Swallow flew and heard this .
吞 飞翔 和 听到 这 .

燕子飞听言，

[teɪk] [ə'nʌðər] [kloʊz] [lʊk] [æt; ət] -
Take another close look at Kongkong'er
拿 其他 关闭 看 在 -

把空空儿又仔细一看，

[aɪ] [sə'spekt] [hiː; hi] [ment] [noʊ][hɑːrm] .
I suspect he meant no harm .
我 怀疑 他 意思是 不 伤害 .

料他并无恶意，

[bɪ'ɡɪnɪŋ] :
Beginning :
开始 :

始道：

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [jæn] .
My surname is Yan .
我的 姓 是 严 .

“在下姓燕，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪz][ə; eɪ] ['veriənt] [ʌv; əv] " - " .
The character " 子飞 " is a variant of " 子飞 " .
这 特点 " - " 是 一个 变体 的 " - " .

别字子飞，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][frʌm; frəm] .
This person is from Lin'an .
这 人 是 从 林安 .

这里临安人氏。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] ['sɜːrneɪm] ?
May I ask your honorable surname ?
可能 我 问 你的 光荣的 姓 ?

不知足下贵姓？”

- [læft] :
Kongkong'er laughed :
- 笑了 :

空空儿笑道：

" ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
" People from the mountains and fields ,
" 人们 从 这 山脉 和 字段 ,

“山野之人，

[its] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] .
It's nothing to worry about .
它是 没有什么 到 担心 关于 .

何足挂齿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [feɪt] [ðæt] [brɔːt] [ˌjuː 'es] [tə'geðər] .
It is fate that brought us together .
它 是 命运 那 带来 我们 一起 .

有缘相聚，

[juːl] [noʊ] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn] [taɪm] .
You'll know the truth in time .
你会 知道 这 真相 在 时间 .

日后自知。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] [tə'deɪ] . . .
But there is a saying today . . .
但 那里 是 一个 说 今天 . . .

但今日有一句言语，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [əd'vaɪs] .
I wish to ask for your advice .
我 希望 到 问 为了 你的 建议 .

意欲请教，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] ?
What is your opinion ?
什么 是 你的 观点 ?

不知尊意若何？”

['swɑːloʊ] [fluː] [ænd; ənd] [sed] :
Swallow flew and said :
吞 飞翔 和 说 :

燕子飞道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ? "
" What are you saying ? "
" 什么 是 你 说 ? "

“有怎说话，

[tel] [ˌem 'iː] .
Tell me .
告诉 我 .

你且讲来。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [maɪ]['fæməli][hæz; həz][ə; eɪ] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] . "
" My family has a tradition of martial arts . "
" 我的 家庭 有 一个 传统 的 武术 艺术 . "

“在下家传拳棒，

['vɪzɪtɪŋ] [frendz] [hɪr] ,
Visiting friends here ,
访问 朋友们 这里 ,

访友来此，

[aɪ][dʒʌst] [sɔː] [haʊ] ['nɪmb(ə)l][juː; jʊ][wɜːr; wər] [wen] [juː; jʊ] [dɑːdʒd] .
I just saw how nimble you were when you dodged .
我 只是 锯 如何 灵活 你 是 什么时候 你 躲避 .

方才见足下避让的时候手脚灵便，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [hə'bɪtʃuəl] ['fæməli] [mæn] .
He must be a habitual family man .
他 必须 是 一个 习惯性的 家庭 男人 .

谅是惯家，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] [mɔːr] , [pliːz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði]['oʊpən] [speɪs] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [əb'zɜːrv] .
If you wish to learn more , please go to the open space in front and observe .
如果 你 希望 到 学习 更多的 , 请 去 到 这 打开 空间 在 正面 和 观察 .

欲思请至前面空旷地方领教一二，

[ɪz] [pər'mɪʃ(ə)n] ['græntɪd] ?
Is permission granted ?
是 允许 的确 ?

未知允否？”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jæn] -
After hearing this , Yan Zifei
后 听力 这 , 严 -

燕子飞听罢此言，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] ['smɔːlər] [ænd; ənd] ['θɪnər] [ðæn; ðən]
It was only because Kongkong'er was even smaller and thinner than
它 曾是 仅有的 因为 - 曾是 甚至 较小的 和 更薄 比
[hɜːr'self] .
herself .
她自己 .

只因空空儿生得比自己还要瘦小，

[hiː; hi] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [ˌfɔːr'tiːn] [ɔːr] [ˌfɪf'tiːn] - [jɪr] - [oʊld] [tʃaɪld] .
He looks like a fourteen or fifteen - year - old child .
他 看起来 喜欢 一个 十四 或者 十五 - 年 - 老的 孩子 .

望去好如一个十四五岁的小孩一般，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hiː; hi][kæn; kən] [ə'kɑːmplɪʃ] .
I wonder what he can accomplish .
我 想知道 什么 他 能 完成 .

料他济得甚事。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] :
Because of the Way :
因为 的 这 方式 :

因道：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] , "
" Listen to what you say , "
" 听 到 什么 你 说 , "

“听你之言，

[soʊ] , [juː; jʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ] ['fɪstˌfaɪt] ?
So , you wanted to challenge me to a fistfight ?
所以 , 你 通缉 到 挑战 我 到 一个 格斗 ?

原来要想与我较量拳棒，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's so difficult about that ?
是什么 所以 难的 关于 那 ?

这有何难?

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz] [wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['steɪtɪd] [fɜːrst] .
However , there is one thing that needs to be stated first .
然而 , 那里 是 一 事物 那 需求 到 是 声明 第一的 .

不过有句话儿须要说明在先，

[ɪf] [juː; jʊ] [feɪl] ,
If you fail ,
如果 你 失败 ,

倘然失手，

[aɪl] [biːt] [juː; jʊ][tuː; tə] [deθ] .
I'll beat you to death .
患病的 打 你 到 死亡 .

把你打死，

" [dəunt] [juː; jʊ] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Don't you regret it ? "
" 不 你 后悔 它 ? "

你可不悔? ”

\- [sed] :
Kongkong'er said :
\- 说 :

空空儿道:

" [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɪld] ,
" If I am killed ,
" 如果 我 是 被杀 ,

“若被打死，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ɔːr] [rɪ'gret] ?
How could I dare to complain or regret ?
如何 可以 我 敢 到 抱怨 或者 后悔 ?

怎敢怨悔。

[haʊ'evər] , [ɪf] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] ,
However , if you cannot defeat me ,
然而 , 如果 你 不能 击败 我 ,

惟足下倘然胜不得我，

[wʌt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [bæk] [ðen] ?
What was it like back then ?
什么 曾是 它 喜欢 后退 然后 ?

那时怎样? ”

[jæn] - [sniəd] .
Yan Zifei sneered .
严 - 冷笑 .

燕子飞冷笑一声，

[hiː; hi] ['ænsər] ['kæʒuəli] :
He answered casually :
他 回答 随意地 :

随口答道:

[ɪf] [aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] ,
If I cannot defeat you ,
如果 我 不能 击败 你 ,

“我如胜不得你,

[haʊ] [ə'baʊt] [aɪ] [bɪ'kʌm] [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] ?
How about I become your disciple ?
如何 关于 我 变得 你的 弟子 ?

拜你为师如何? ”

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Kongkong'er was overjoyed upon hearing this .
- 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

空空儿闻言大喜,

[seɪ] :
Say :
说 :

说声:

[ə; eɪ]['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [wɜːrd] [ɪz][hɪz; ɪz][bɑːnd] .
A gentleman's word is his bond .
一个 绅士的 单词 是 他的 纽带 .

“君子一言,

" [lets] [goʊ] ['kwɪkli] . "
" Let's go quickly . "
" 我们来吧 去 迅速地 . "

我们快去。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bʌslɪŋ] ['sɪti] .
The two then walked out of the bustling city .
这 二 然后 步行 出去 的 这 繁华 城市 .

二人遂走出闹市,

[ðeɪ] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [flæt] ['eriə] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðer; ðər] [faɪt] .
They chose a flat area and began their fight .
他们 选择 一个 平坦的 区域 和 开始 他们的 斗争 .

拣了一片平阳之地交起手来。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] ,
In less than ten rounds ,
在 较少的 比 十 回合 ,

不到十数个回合,

['swɑːloʊ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ˌoʊvər'welmd] .
Swallow was already overwhelmed .
吞 曾是 已经 不堪重负 .

燕子飞已招架不住,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [ðɪs] [tʃaɪld] , "
" This child , "
" 这 孩子 , "

“这个孩子,

[ɪn'diːd] [ɪm'presɪv] .
Indeed impressive .
的确 感人的 .

果然了得,

[dəunt] [let] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n]['ruːɪn][jʊr; jər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Don't let this person ruin your reputation .
不 让 这 人 废墟 你的 名声 .

不要把平日声名丧于此人之手。

[ænd; ənd][wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][ɔːr] [wʌt] [ðer; ðər] ['bækgraʊnd] [ɪz] .
And we don't know who this person is or what their background is .
和 我们 不 知道 WHO 这 人 是 或者 什么 他们的 背景 是 .

且不晓得这人是何来历，

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm][plɑːt] [ə'genst] [juː; jʊ] .
Don't let him plot against you .
不 让 他 阴谋 反对 你 .

休要被他暗算。”

['ðerfɔːr] , [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [step] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] [seɪ] :
Therefore , I'd like to step outside the circle and say :
所以 , ID 喜欢 到 步 外部 这 圆圈 和 说 :

故此跳出圈子说声：

" [ðæt] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [gʊd] [pʌntʃ] . "
" That was indeed a good punch . "
" 那 曾是 的确 一个 好的 冲床 . "

“果然好拳。

[duː][juː; jʊ] [der] [kʌm] ['oʊvər][ðer; ðər][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ænd; ənd][hæv; həv] [ə'nʌðər] [mætʃ] ?
Do you dare come over there with me and have another match ?
做 你 敢 来 超过 那里 和 我 和 有 其他 匹配 ?

你敢与我到那边去再较一较，

[aɪl] ['oʊnli][əd'maɪər][juː; jʊ] [ðen] .
I'll only admire you then .
患病的 仅有的 钦佩 你 然后 .

我才服你。”

[ri'laiŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['laɪflɔːŋ] ['dʒʌmpɪŋ] [skɪlz] ,
Relying on his lifelong jumping skills ,
依靠 在 他的 终身 跳 技能 ,

仗着平生的纵跳功夫，

[ə; eɪ][dʒʌmp] [ðæt] [slæmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [saɪd] .
A jump that slammed into the side .
一个 跳 那 猛烈抨击 进入 这 边 .

向斜刺里拍的一跳，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [faɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['miːtɚz]) [lɔːŋ] .
It was about five zhang (approximately 10 meters) long .
它 曾是 关于 五 张 (大约 - 米) 长的 .

约有五丈多路，

[teɪk] [ə; eɪ] [kwɪk] [step] .
Take a quick step .
拿 一个 快的 步 .

飞步要行。

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , - [rɪ'meɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
To everyone's surprise , Kongkong remained calm and composed .
到 每个人的 惊喜 , - 剩余 冷静的 和 由 .

谁知空空儿不慌不忙，

[wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] [liːp] ['laɪtli] ,
Watch him leap lightly ,
手表 他 飞跃 轻轻 ,

看他轻轻一跃，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [ə'hed] .
They had already arrived ahead .
他们 有 已经 到达的 前方 .

早已赶到前边。

- [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Zifei was shocked .
- 曾是 震惊 .

子飞大惊失色，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [ðɪs] ['pɜːsənz] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['truːli] [ten] [taɪmz] ['betər] [ðæn; ðən] [maɪn] . "
" This person's skills are truly ten times better than mine . "
" 这 人的 技能 是 真的 十 时代 更好的 比 矿 . "

“此人本领真是胜己十倍，

[waɪ] [nɑːt] ['sɪmpli] ['fɑːloʊ] [θruː] [ɑːn] [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [bɪ'fɔːr] ?
Why not simply follow through on what you said before ?
为什么 不是 简单地 跟随 通过 在 什么 你 说 前 ?

何不竟践前言，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
He became my disciple .
他 成为 我的 弟子 .

拜他为师，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see how he does .
我们来吧 看 如何 他 做 .

看他怎样。

[ɪf] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪ'vent] [ə'kɜːrz] ,
If any unexpected event occurs ,
如果 任何 意外 事件 发生 ,

若是有怎意外，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ə'gen] .
It's not too late to try to escape again .
它是 不是 也 晚的 到 尝试 到 逃脱 再次 .

再图逃走未迟。

[ɪf] [ðə; ði] [fruːt] [hæz; həz][noʊ] ['ʌðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
If the fruit has no other intention ,
如果 这 水果 有 不 其他 意图 ,

若使果无别意，

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['tiːtʃər]
To receive instruction from such a renowned teacher
到 收到 操作说明 从 这样的 一个 著名 老师

得此名师传授，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['dɑːmɪneɪt] ['dʒjɑːŋ'suː][ænd; ənd]['dʒe'dʒjɑːŋ] .
In the future , they will not only be able to dominate Jiangsu and Zhejiang .
在 这 未来 , 他们 将要 不是 仅有的 是 有能力的 到 支配 江苏省 和 浙江省 .

日后不但可横行江浙，

[ænd; ənd] [wʌn] [kæn; kən] ['træv(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
And one can travel to the ends of the earth .
和 一 能 旅行 到 这 结束 的 这 地球 .

并可走遍天涯。”

[wʌns] [ðə; ði][aɪ'diːə][ɪz] [meɪd] ,
Once the idea is made ,
一次 这 主意 是 制成 ,

主意一定，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [nelt] [daʊn] [ɑːn][bəuθ] [niːz] .
He quickly knelt down on both knees .
他 迅速地 跪下 向下 在 两个都 膝盖 .

急将双膝向地下一跪，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mæstər] , [pliːz] [kʌm] ! "
" Master , please come ! "
" 掌握 , 请 来 ! "

“师尊在上，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [derd] [nɑːt][ækt] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] ['eni] [lɔːŋgər] .
The disciple dared not act presumptuously any longer .
这 弟子 敢于 不是 行为 狂妄地 任何 更长 .

弟子不敢再行放肆，

[aɪ'd] ['ræðər] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
I'd rather become a disciple .
ID 相当 变得 一个 弟子 .

情愿拜从门下，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['mæstər] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] ?
I wonder if Master would be willing to accept this ?
我 想知道 如果 掌握 会 是 愿意的 到 接受 这 ?

不知师尊肯容纳否？”

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Kongkong'er saw it ,
- 锯 它 ,

空空儿见了，

['læfɪŋ] [aʊt] [laʊd]
Laughing out loud
笑 出去 大声

哈哈一笑，

[hændz] [lɪŋkt]
Hands linked
手 链接

双手挽起，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] ,
That being said ,
那 存在 说 ,

“话虽如此，

[ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] . . .
If you truly wish to become my disciple . . .
如果 你 真的 希望 到 变得 我的 弟子 . . .

你如真欲拜我为师，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'beɪ] [maɪ] [θriː] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔːrdərz] .
You must obey my three important orders .
你 必须 服从 我的 三 重要的 订单 .

须得遵我三件大事，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [pæs] [ɑːn][maɪ] ['siːkrət] [skɪlz] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Only then can I pass on my secret skills to you .
仅有的 然后 能 我 经过 在 我的 秘密 技能 到 你 .

方可把绝技传你，

" [ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] [tʃuːz] [ə; eɪ] [deɪ] . "
" And we must choose a day . "
" 和 我们 必须 选择 一个 天 . "

且须择个日儿。”

['swɑːloʊ] [fluː] [ænd; ənd] [sed] :
Swallow flew and said :
吞 飞翔 和 说 :

燕子飞道：

" [ðoʊz] [θriː] ['aɪtəmz] ? "
" Those three items ? "
" 那些 三 项目 ? "

“是那三件？”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] ,
" The first thing ,
" 这 第一的 事物 ,

“第一件，

['æftər] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [skɪl] ,
After learning the skill ,
后 学习 这 技能 ,

学技之后，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn][ðer; ðər] [skɪlz] [tuː; tə] ['wɑːntənli] [kɪl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] .
No one is allowed to rely on their skills to wantonly kill living beings .
不 一 是 允许 到 依靠 在 他们的 技能 到 肆意妄为 杀 活的 生物 .

不许倚侍本领妄杀生灵。

[ðə; ði] ['sekənd] [θɪŋ] ,
The second thing ,
这 第二 事物 ,

第二件，

[reɪp] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz] [fər'bɪdn] .
Rape of women is forbidden .
强奸 的 女性 是 禁止 .

不许奸淫妇女。

[ðə; ði] [θɜːrd] [θɪŋ] ,
The third thing ,
这 第三 事物 ,

第三件，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['set(ə)l] [skɔːrz] ['praɪvətli] .
No one is allowed to settle scores privately .
不 一 是 允许 到 定居 得分 私下 .

不许私报冤仇。

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm] ['kerfəli] [wʌn] [baɪ] [wʌn]
If one can follow them carefully one by one
如果 一 能 跟随 他们 小心 一 经过 一

如能一一谨依，

[meɪk] [ə; eɪ] [vaʊ] [ðæt] [deɪ] .
Make a vow that day .
制作 一个 发誓 那 天 .

当天盟个誓儿。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['oʊnli] [tiːtʃ] [juː; jʊ] ['bɑːksɪŋ] [tek'niːks] [tə'deɪ] .
I will not only teach you boxing techniques today .
我 将要 不是 仅有的 教 你 拳击 技术 今天 .

我缀日不但把拳术授你，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['sɔːrdzmənʃɪp] [hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
Furthermore , swordsmanship has been passed down through generations .
此外 , 剑术 有 到过 通过了 向下 通过 几代人 .

且有剑术相传。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [æsk] [jɔːr'self] : [kʊd; kəd] [juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [kə'mɪt] [ðiːz] [θriː] [θɪŋz] ?
You must ask yourself : Could you possibly commit these three things ?
你 必须 问 你自己 : 可以 你 可能 犯罪 这些 三 事物 ?

你须自问这三件事能下犯么？”

[jæn] - [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] [ˈɔːlsoʊ] [pə'zest] ['sɔːrdzmənʃɪp] [skɪlz] .
Yan Zifei heard that he also possessed swordsmanship skills .
严 - 听到 那 他 还 拥有 剑术 技能 .

燕子飞听得尚有剑术，

[ðə; ði] [mɔːr] [juː; jʊ] [noʊ] , [ðə; ði] [mɔːr] ['laɪkli] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] .
The more you know , the more likely he is to be an extraordinary person .
这 更多的 你 知道 , 这 更多的 可能 他 是 到 是 一个 非凡的 人 .

愈知必是异人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] ,
Because he readily agreed ,
因为 他 容易 同意 ,

因满口答应不迭，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" The disciple is able to follow all the instructions . "
" 这 弟子 是 有能力的 到 跟随 全部 这 指示 . "

“弟子件件多能遵得，

[ɪf] ['vaiəleitid] ,
If violated ,
如果 违反 ,

如有违犯，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [daɪ] ['ʌndər] [ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I wish to die under a hail of swords in the future .
我 希望 到 死 在下面 一个 冰雹 的 剑 在 这 未来 .

日后愿死乱剑之下。

[aɪ]['oʊnli][æsk] [ðæt] [maɪ] ['mæstər] [grænt] [ˌem 'iː] [pər'mɪʃ(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [deɪ] [tuː; tə] [trænz'mɪt] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] .
I only ask that my master grant me permission on a certain day to transmit the teachings .
我 仅有的 问 那 我的 掌握 授予 我 允许 在 一个 肯定 天 到 发送 这 教义 .

但求师尊允于何日传道，

[ænd; ənd] [wer] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [miːt] ?
And where shall we meet ?
和 在哪里 将 我们 见面 ?

且在何处相会？”

- ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi] [spoʊk] ['fluːəntli] [ænd; ənd] ['klɪrli] .
Kongkong noticed that he spoke fluently and clearly .
- 注意到 那 他 辐 流利地 和 清楚地 .

空空见他语言爽利，

[tuː; tə] [ˌtempə'rerəli] ['rekəgnaɪz] [wʌn'self] [æz; əz][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n]
To temporarily recognize oneself as a good person
到 暂时地 认出 自己 作为 一个 好的 人

一时认做好人，

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I was overjoyed .
我 曾是 欣喜若狂 .

不禁非常之喜，

[æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
An auspicious day was chosen at that time .
一个 吉祥 天 曾是 选定 在 那 时间 .

当下订了一个吉日，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] - [haʊs] [nɪr] [zɪŋglɪn] [brɪdʒ] .
We agreed to meet at Yanzifei's house near Xinglin Bridge .
我们 同意 到 见面 在 - 房子 靠近 邢林 桥 .

约在杏林桥燕子飞家中相会，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ɪk'spleɪnz] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [hiː; hi] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['taijuː'aːn] [relm] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] [dɪ'saɪplz] .
It also explains the reasons why he descended from the Taiyuan Realm to take on disciples .
它 还 解释 这 原因 为什么 他 下降 从 这 太原 领域 到 拿 在 门徒 .

并说明从太元境下凡收徒的一切情由。

[aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .
I was overjoyed to see the swallows fly out of sight .
我 曾是 欣喜若狂 到 看 这 燕子 飞 出去 的 视线 .

只喜得燕子飞出于望外，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
He kowtowed in gratitude .
他 叩头 在 感激 .

叩谢一番，

[dəunt] [goʊ] [naʊ] .
Don't go now .
不 去 现在 .

方才别去。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

到了那日,

- [ˈɔːrdərd] - [tuː; tə] [set] [ʌp] [æn; ən] [ˈɪnsens] [ˈteɪbl] [ænd; ənd] [baʊ; boʊ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]
Kongkong'er ordered Zifei to set up an incense table and bow before the
- 订购 - 到 放 向上 一个 香 桌子 和 弓 前 这
[ɡriːn] [hɪˈbɪskəsˌhaɪˈbɪskəs] [sɔːrd] .
Green Hibiscus Sword .
绿色的 木槿 剑 .

空空儿把青芙蓉剑令子飞设立香案拜过,

[ðen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [tɔːt] [ˈveriəs] [skɪlz] .
Then he was taught various skills .
然后 他 曾是 教授 各种各样的 技能 .

然后传他各技。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [jæn] - [skɪl] [wʌz; wəz] [ˈsevrəl] [taɪmz] [ˈɡreɪtər] [ðæn; ðən] [wen] - ,
Because Yan Zifei's skill was several times greater than Wen Yunlong's ,
因为 严 - 技能 曾是 一些 时代 更大的 比 温 - ,

因燕子飞的本事比着文云龙尚高数倍,

[ˌaɪ ˈtiː] [felt] [ˈiziə] [tuː; tə] [ɡet] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [zoʊn] .
It felt easier to get into the zone .
它 毛毡 更轻松 到 得到 进入 这 区 .

更觉容易进境。

[ɪn] [dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In just a few days ,
在 只是 一个 很少 天 ,

不消数日工夫,

- [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [pæst] [ɑːn] [ˈevriθɪŋ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
Kongkong'er has already passed on everything to him .
- 有 已经 通过了 在 一切 到 他 .

空空儿已悉数传他。

- [peɪd] [kloʊz] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˈstʌdiz] .
Zifei paid close attention to his studies .
- 有薪酬的 关闭 注意力 到 他的 研究 .

子飞留心习学,

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [sərˈpæsɪŋ] [ɪts] [ˈpredəsesər] .
It seems to be surpassing its predecessor .
它 似乎 到 是 超越 它是 前任 .

竟有青出于蓝之势。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日,

- [θɔːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ˈjeloʊ] [roʊbz] ,
Kongkong'er thought of the man in yellow robes ,
- 想法 的 这 男人 在 黄色的 长袍 ,

空空儿想起黄衫客、

[ðə; ði] [red] [laɪnz] [ɑːr; ər] [ˈmoʊstli] [ɪn] [ˈʃænˈdʒŋ] .
The red lines are mostly in Shandong .
这 红色的 线条 是 大多 在 山东 .

红线多在山东,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hæpənd] .
I don't know what happened .
我 不 知道 什么 发生 .

不知怎样了，

[ˌgʊd'baɪ] , - .
Goodbye , Zifei .
再见 , - .

别了子飞，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] ['ʃæn'djŋ]
Heading towards Shandong
标题 向 山东

向山东进发，

[ðeɪ] [seɪ] [ðeɪl] [biː; bi] [bæk] [suːn] .
They say they'll be back soon .
他们 说 他们会 是 后退 很快 .

说是去去即来。

[huː] [nuː] [ðæt] [wen] - [left] ,
Who knew that when Kongkong'er left ,
WHO 知道 那 什么时候 - 左边 ,

谁知空空儿去的时候，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [st'reɪndʒəz] [set] [ɔːf] [frʌm; frəm] [tʃɛŋwuː]
It was at the time when the Yellow - Clad Strangers set off from Chengwu
它 曾是 在 这 时间 什么时候 这 黄色的 - 覆膜 陌生人 放 离开 从 成武
['kaʊnti] [ðæt] . . .
County that . . .
县 那 . . .

正是黄衫客等在城武县动身之时，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [hæv; həv][nɑːt] [met] .
The two sides have not met .
这 二 侧面 有 不是 遇见 .

两边未曾会晤。

- [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Kongkong'er arrived at the left side of the mountain .
- 到达的 在 这 左边 边 的 这 山 .

空空儿到得山左，

[ʃæŋ] ['dɑːəu] , ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ʃɑːn; ʃæn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪd] [nɑːt] [liːv] .
Shang Dao , Huang Shan , and others did not leave .
尚 道 , 黄 山 , 和 其他的 做过 不是 离开 .

尚道黄衫等未去，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['prɑːvɪns] ,
Because they inquired about his whereabouts throughout the province ,
因为 他们 询问 关于 他的 下落 自始至终 这 省 ,

因在省中打听下落，

[aɪ] ['kudnt] [kʌm] [bæk] [ɪ'miːdiətli] .
I couldn't come back immediately .
我 不能 来 后退 立即地 .

一时不及回来。

[sɪns] ['mæstər] [left] , [jæn] -
Since Master left , Yan Zifei
自从 掌握 左边 , 严 -

那燕子飞自从师尊去后，

['grædʒuəli] , [ðə; ði][oʊld] [trɪks] [ˌriː'səːfist] .
Gradually , the old tricks resurfaced .
逐步地 , 这 老的 技巧 重新浮出水面 .

渐渐的故技复萌，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [wɪð; wɪθ] ['zuː] - ,
Thinking back to the incident with Xue Feixia ,
思维 后退 到 这 事件 和 薛 - ,

想起当日薛飞霞一事，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] . . .
It's a pity for such a beautiful woman . . .
它是 一个 遗憾 为了 这样的 一个 美丽的 女士 . . .

可惜一个绝色女子，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði][luːdʒɪn]['temp(ə)l] .
He died in the Lujin Temple .
他 死亡 在 这 鲁津 寺庙 .

死于露筋祠中，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
I was extremely annoyed .
我 曾是 极其 恼怒 .

甚是懊恼。

['hæpənd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðɪs] ['mætər] [tuː; tə][ə; eɪ] [laɪk] - ['maɪndɪd] [frend] , [wuː] - .
happened to mention this matter to a like - minded friend , Wu Tianba .
发生 到 提到 这 事情 到 一个 喜欢 - 有思想 朋友 , 吴 - .

偶然与一个同道的好友乌天霸言及此事，

- [sed] :
Tianba said :
- 说 :

天霸说：

" ['brʌðər] [jæn] [jiː] , "
" Brother Yan Yi , "
" 兄弟 严 易 , "

“燕乙哥，

[juːv] [bɪn] ['lɜːrnɪŋ] [jʊr; jər][krɑːft][æt; ət] [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
You've been learning your craft at home for a long time .
你已经 到过 学习 你的 工艺 在 家 为了 一个 长的 时间 .

你好久在家学艺，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [kʌm] [aʊt] .
They didn't come out .
他们 没有 来 出去 .

没有出来，

[noʊ] ['wʌndər] [aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [wɒts] ['hæpənɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .
No wonder I know nothing about what's happening outside .
不 想知道 我 知道 没有什么 关于 是什么 发生 外部 .

怪不得外间的事一些不知。

[ðə; ði] ['zuː] - [juː; jʊ] ['menʃ(ə)nd] ,
The Xue Feixia you mentioned ,
这 薛 - 你 提及 ,

你说的那薛飞霞，

[hiː; hi] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [ə'laɪv] .
He appears to be alive .
他 出现 到 是 活 .

似乎未死，

['riːs(ə)ntli] , [ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [maɪn] [keɪm] [bæk] [frʌm; frəm] [tʃɛŋwuː] .
Recently , a friend of mine came back from Chengwu .
最近 , 一个 朋友 的 矿 来了 后退 从 成武 .

近来我有个朋友打从城武回来,

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ʒɛn] ['weɪ] , [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] , [huː] [hæŋd] [hɪm'self] ,
Speaking of Zhen Wei , the magistrate of Chengwu County , who hanged himself ,
请讲 的 真 魏 , 这 地方法官 的 成武 县 , WHO 绞刑 他自己 ,

说起城武县知县甄卫自缢死了,

[ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [tuː] [ə'sæsɪnz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , [stoʊl] [ðə; ði] [siːl] .
It started because two assassins , one male and one female , stole the seal .
它 开始 因为 二 刺客 , 一 男性 和 一 女性 , 偷窃 这 海豹 .

因为有二男一女两个刺客盗去印信而起。

[ðə; ði] ['wʊmənz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['zuː] - .
The woman's name was Xue Feixia .
这 女性的 姓名 曾是 薛 - .

那女子的名儿就是这薛飞霞三字,

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['æftər] ['brʌðər] [jiː] [left] [ðæt] [deɪ] ,
It seems that after Brother Yi left that day ,
它 似乎 那 后 兄弟 易 左边 那 天 ,

看来乙哥那日走了之后,

[its] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['reskjuːd] .
It's possible that Feixia was rescued .
它是 可能的 那 - 曾是 获救 .

这飞霞被人救去也未可知。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jæn] -
Upon hearing this , Yan Zifei
之上 听力 这 , 严 -

燕子飞闻言,

[aɪ] [stʊd] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [stʌnd] .
I stood there for a long time , stunned .
我 站立 那里 为了 一个 长的 时间 , 目瞪口呆 .

呆了半晌。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [wʌz; wəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tuː] [wiːk] [tuː; tə] ['iːv(ə)n] [kɪl] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn]
It was only because Feixia was usually too weak to even kill a chicken
它 曾是 仅有的 因为 - 曾是 通常 也 虚弱的 到 甚至 杀 一个 鸡

.
.
.

只因飞霞平日子无缚鸡之力,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'sæsn] ?
How can one become an assassin ?
如何 能 一 变得 一个 刺客 ?

如何能做得刺客,

[aɪ] [dəunt] [kwaɪt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I don't quite believe it .
我 不 相当 相信 它 .

不甚相信。

[wuː] - :
Wu Tianbadao :
吴 - :

乌天霸道:

" [ðæts] ['iːzi] . "
" That's easy . "
" 那就是 简单的 . "

“这又何难。

[aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['ʃæn'djŋ] [tuː; tə] [duː] [sʌm; səm] ['bɪznəs] ['riːs(ə)ntli] .
I'm thinking of going to Shandong to do some business recently .
我是 思维 的 去 到 山东 到 做 一些 商业 最近 .

小弟近日正想到山东去做些买卖，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [goʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [wɔːk] [tə'geðər] , ['brʌðər] [jiː] ?
Why don't we go for a walk together , Brother Yi ?
为什么 不 我们 去 为了 一个 走 一起 , 兄弟 易 ?

乙哥何不同往走走，

[tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts]
To find out his whereabouts
到 寻找 出去 他的 下落

访他一个着实下落，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不甚好。”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [goʊ] [ə'hed] , [its] [faɪn] . "
" Go ahead , it's fine . "
" 去 前方 , 它是 美好的 . "

“去去不妨，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [tuː] [went] [tə'geðər] .
However , the two went together .
然而 , 这 二 去 一起 .

但是二人同往，

[ɪf] [juː; jʊ] [goʊ] [tuː; tə] ['ʃæn'djŋ] ,
If you go to Shandong ,
如果 你 去 到 山东 ,

倘然到了山东，

[maɪ] ['mæstər] [ɪz] [ðer; ðər] [tuː] .
My master is there too .
我的 掌握 是 那里 也 .

我的师尊也在那边，

[hiː; hi] [sɔː] [wʌt] [juː; jʊ] [dɪd] .
He saw what you did .
他 锯 什么 你 做过 .

你干的事被他见了，

[its] [ə; eɪ] [bɪt] [ˌɪnkən'viːniənt] .
It's a bit inconvenient .
它是 一个 少量 不方便 .

有些不便。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [goʊ] [fɜːrst] ?
Why don't you go first ?
为什么 不 你 去 第一的 ?

不如你请先行，

[aɪl] [ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
I'll arrive in a few days .
患病的 到达 在 一个 很少 天 .

我缓几天就到便是。”

- ['redɪli] [ə'griːd] .
Tianba readily agreed .
- 容易 同意 .

天霸欣然允诺。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [ə'griːd] [ɑːn][ə; eɪ] [deɪt] .
The two then agreed on a date .
这 二 然后 同意 在 一个 日期 .

当下二人约定日期，

['evriwʌn] [stʊd] [ʌp] .
Everyone stood up .
每个人 站立 向上 .

大家起身。

[ðæt] [deɪ] , [ˌbiː 'eɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [tʃɛŋwuː] .
That day , Ba arrived at Chengwu .
那 天 , 巴 到达的 在 成武 .

那天霸到了城武，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] ['eni] [treɪs] [ʌv; əv] - .
Unable to find any trace of Feixia .
无法 到 寻找 任何 痕迹 的 - .

访不出飞霞踪迹，

[steɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Stayed for a few days ,
入住 为了 一个 很少 天 ,

住了几日，

[aɪ] ['hændəld] [ə; eɪ] [fjuː] ['keɪsɪz] [ðæt] [aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] .
I handled a few cases that I don't understand .
我 处理 一个 很少 案例 那 我 不 理解 .

做了几桩不明白的案儿，

- [hæz; həz][nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
Zifei has not yet arrived .
- 有 不是 然而 到达的 .

尚不见子飞到来，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [maɪt] [biː; bi] [tuː] [strɪkt] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] ,
Fearing the county magistrate might be too strict at this moment ,
恐惧 这 县 地方法官 可能 是 也 严格的 在 这 片刻 ,

深怕此刻的县官严紧，

[dəunt] [let] [ðə; ði] [keɪs] [kʌm] [tuː; tə] [laɪt] .
Don't let the case come to light .
不 让 这 案件 来 到 光 .

不要案发起来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə][biː; bi] ['stedi] .
It is not convenient to be steady .
它 是 不是 方便的 到 是 稳定的 .

不当稳便，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [left] [tʃɛŋwuː] .
Therefore , he left Chengwu .
所以 , 他 左边 成武 .

故此离了城武，

[tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] .
To return to Lin'an .
到 返回 到 林安 .

要想回转临安。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [met] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːn] [ljuːgɔŋ] ['aɪlənd] .
Unexpectedly , they met Yunlong and his wife on Liugong Island .
不料 , 他们 遇见 云龙 和 他的 妻子 在 柳工 岛 .

不料在刘公岛遇见云龙夫妇。

[ɪf] ['trʌb(ə)l] [gets] [aʊt] ,
If trouble gets out ,
如果 麻烦 获得 出去 ,

闹出事来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [kɪld] [baɪ] [jʌnlɔŋ] .
He was actually killed by Yunlong .
他 曾是 实际上 被杀 经过 云龙 .

竟被云龙打死。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[aɪ][dɪd][nɑːt] [miːt] [jæn] - .
I did not meet Yan Zifei .
我 做过 不是 见面 严 - .

与燕子飞没有见面。

['leɪtər] , [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ə'bændənd] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] [ɪn][ðə; ði] [rə'viːn] .
Later , Yunlong and his wife abandoned their bodies in the ravine .
之后 , 云龙 和 他的 妻子 弃 他们的 身体 在 这 峡谷 .

后来云龙夫妇弃尸涧中，

- [hæz; həz][nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
Zifei has not yet arrived .
- 有 不是 然而 到达的 .

子飞尚还未到。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was also a coincidence .
它 曾是 还 一个 巧合 .

也是事有凑巧，

['æftər][ðə; ði] [kɔːrps] [wʌz; wəz] [ə'bændənd] [ɪn][ðə; ði] [rə'viːn] . . .
After the corpse was abandoned in the ravine . . .
后 这 尸体 曾是 弃 在 这 峡谷 . . .

这尸首弃在涧内之后，

['swɔləuz] [hæv; həv][dʒʌst] [floʊn] [pæst] [hɪr] .
Swallows have just flown past here .
燕子 有 只是 飞行 过去的 这里 .

燕子飞才从此处经过，

[ə; eɪ] [ded] ['bɑːdi][wʌz; wəz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [rə'viːn] .
A dead body was seen in the ravine .
一个 死的 身体 曾是 已见 在 这 峡谷 .

看见涧内有一死尸，

[aɪ] [glɑːnst] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['kæʒuəli] ,
I glanced at him casually ,
我 瞥了一眼 在 他 随意地 ,

偶然向他一瞧，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [wuː] - .
It was clearly Wu Tianba .
它 曾是 清楚地 吴 - .

分明是乌天霸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [hɑːmd] [ðem; ðəm] .
It is unknown who harmed them .
它 是 未知 WHO 受到伤害 他们 .

不知被何人所害，

[aɪ][wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊。

[goʊ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Go down into the water ,
去 向下 进入 这 水 ,

下得水去，

[aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
I thought of carrying him up the mountain .
我 想法 的 携带 他 向上 这 山 .

心想背他上山。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [rə'viːn] [wʌz; wəz] ['veri] [diːp] .
Unfortunately , the ravine was very deep .
很遗憾 , 这 峡谷 曾是 非常 深的 .

无奈此涧甚深，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [goʊ] [ʌp] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [kɔːrps] .
You can't go up carrying a corpse .
你 不能 去 向上 携带 一个 尸体 .

背着死尸不能上去，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɑːntə][ðə; ði] [ʃɔːr] .
Therefore , he was thrown onto the shore .
所以 , 他 曾是 抛掷 到 这 支撑 .

故此把他抛到岸旁，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [baɪ] [hɪm'self] .
He jumped up the hillside by himself .
他 跳了起来 向上 这 山坡 经过 他自己 .

自己跳上山坡，

[aɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [vaɪnz] [ðæt] [groʊ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væliz] .
I'm looking for some vines that grow in the mountain valleys .
我是 寻找 为了 一些 藤蔓 那 生长 在 这 山 山谷 .

想觅些山凹内产的藤蔓，

[taɪ] [ðə; ði] [kɔːrps] [ʌp] .
Tie the corpse up .
领带 这 尸体 向上 .

把尸系住，

[pʊl] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Pull him up .
拉 他 向上 .

拽他上来。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [ə'raɪvd] .
Unexpectedly , the Bearded Man and his companions arrived .
不料 , 这 留着胡子的 男人 和 他的 同伴 到达的 .

不防虬髯公等来了，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['muːvɪŋ] ['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] ,
Seeing the water moving even without wind ,
看到 这 水 移动 甚至 没有 风 ,

见那水面无风自动,

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [sə'spɪʃəs] .
I am very suspicious .
我 是 非常 可疑的 .

很是疑心,

[lʊk] [ə'raʊnd] .
Look around .
看 大约 .

四下张看。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [wʌz; wəz] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [vaɪnz] .
At that time , Zifei was searching for vines .
在 那 时间 , - 曾是 搜索 为了 藤蔓 .

那时子飞正在觅取藤枝,

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I have not seen it .
我 有 不是 已见 它 .

未曾瞧见,

[ænd; ənd][soʊ] ['meni] [vaɪnz] [wɜːr; wər] [pʊld] [ʌp] ,
And so many vines were pulled up ,
和 所以 许多 藤蔓 是 拉 向上 ,

及至拉了许多的藤,

[æz; əz][wiː; wi] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] [striːm] ,
As we approached the stream ,
作为 我们 接近 这 溪流 ,

将近走到涧边,

['hɪrɪŋ] ['sʌmwʌn] [spiːk] ,
Hearing someone speak ,
听力 某人 说话 ,

听见有人说话,

[set] [ðə; ði] [vaɪn] [ə'saɪd] .
Set the vine aside .
放 这 藤 旁边 .

把藤撇撇在一旁,

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wɪloʊ] [triː] [ænd; ənd] [lʊkt] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] .
He jumped up to a willow tree and looked down for a closer look .
他 跳了起来 向上 到 一个 柳 树 和 看起来 向下 为了 一个 更近 看 .

跳至一株柳树上边往下细看。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔtɚz] ['sɜːrfɪs] .
The bearded man stood on the water's surface .
这 留着胡子的 男人 站立 在 这 水的 表面 .

见虬髯公立于水面之上,

[ðer; ðər] , [ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [boʊn] - ['meltɪŋ] [pɪl] [tuː; tə] [træns'fɔːrm] [ðə; ði] [kɔːrps] .
There , they used the Bone - Melting Pill to transform the corpse .
那里 , 他们 用过的 这 骨 - 融化 丸 到 转换 这 尸体 .

在那里把化骨丹化尸。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻之间,

[ðə; ði] [kɔːrps] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [boʊnz] , [dɪˈzɑːlvd] [ˈɪntuː] [blʌd] [ænd; ənd] [ˈwɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] [rəˈviːn] .
The corpse , along with its bones , dissolved into blood and water in the ravine .
这 尸体 , 沿着 和 它是 骨头 , 溶解 进入 血 和 水 在 这 峡谷 .

这尸连骨多成血水化在涧中。

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [kɪld] [wɪˈðaʊt] [ˌhezɪˈteɪʃ(ə)n] . . .
Although he was a man who killed without hesitation . . .
虽然 他 曾是 一个 男人 WHO 被杀 没有 犹豫 . . .

他虽是个杀人如草的人，

[ˈsiːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [tʃɪld] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊn] .
Seeing it chilled me to the bone .
看到 它 冷藏 我 到 这 骨 .

看见了也觉寒起心来，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈtremblɪŋ] [ˈvaɪələntli] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triː] .
It was trembling violently up in the tree .
它 曾是 发抖 暴力 向上 在 这 树 .

在树上边抖战不已。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [mæn] [sɔː] [θruː] [ðer; ðər] [skiːm] [wen] [hiː; hi] [keɪm] [əˈʃɔːr] .
Unexpectedly , the bearded man saw through their scheme when he came ashore .
不料 , 这 留着胡子的 男人 锯 通过 他们的 方案 什么时候 他 来了 岸上 .

不料被虬髯公上岸瞧破，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [noʊ] [lɔːŋgər] [haɪd] ,
Knowing that he could no longer hide ,
会心 那 他 可以 不 更长 隐藏 ,

明知不能再躲，

[hiː; hi] [ˈboʊldli] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [triː] .
He boldly jumped down from the tree .
他 大胆地 跳了起来 向下 从 这 树 .

大着胆跳下树来，

[dʒʌst] [ðen] , [aɪ] [wɔːkt] [pæst] - .
Just then , I walked past Feixia .
只是 然后 , 我 步行 过去的 - .

恰好走过飞霞身畔，

[aɪ] [glɑːnst] [æt; ət] [hɪm; ɪm] [ˈkwɪkli] .
I glanced at him quickly .
我 瞥了一眼 在 他 迅速地 .

匆匆向他一看。

[aɪ] [ˈhævnt] [siːn] [ðer; ðər] [truː] [ˈkʌlɝz] [jet] .
I haven't seen their true colors yet .
我 还没有 已见 他们的 真的 颜色 然而 .

这面目尚未看清，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第23/36页

- [druː] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [tuː; tə] [straɪk] .
Feixia drew her sword to strike .
- 画 她 剑 到 罢工 .

飞霞拔剑要砍，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] ['lɪŋgər] ,
Not daring to linger ,
不是 大胆 到 萦绕 ，

不敢停留，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʊd] [tʃeɪs] ['æftər] [ðem; ðəm] ?
Who knew that the bearded man would chase after them ?
WHO 知道 那 这 留着胡子的 男人 会 追赶 后 他们 ?

谁知虬髯公竟在后追来，

['æftər] [ðə; ði] ['kɜːrli] - ['bɪrdɪd] [mæn] ,
After the curly - bearded man ,
后 这 卷曲 - 留着胡子的 男人 ，

虬髯之后，

[ə; eɪ] [feɪnt] [glɪnt] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [kʊd; kəd] [stɪl] [biː; bi] [siːn] .
A faint glint of sword light could still be seen .
一个 头晕的 闪烁 的 剑 光 可以 仍然 是 已见 .

隐隐尚有一道剑光，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [flæʃ] ,
Arriving in a flash ,
抵达 在 一个 闪光 ，

风驰而至，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðiːz] [tuː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sɔːdzmən] . "
" These two must be swordsmen . "
" 这些 二 必须 是 剑士 . "

“这两人必定多是剑侠，

[ɪf] [aɪ] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [maɪ] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'bɪləti] ,
If I rely on my jumping ability ,
如果 我 依靠 在 我的 跳 能力 ，

我如仗着纵跳工夫，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [mætʃ] [ðer; ðər] [ɪn'kredəb(ə)l] [spiːd] ?
How could we possibly match their incredible speed ?
如何 可以 我们 可能 匹配 他们的 极好的 速度 ?

怎能敌得他们神速。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['mæstər] [hæd; həd] ['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [ˌem 'iː] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːks] .
Fortunately , my master had also taught me sword escape techniques .
幸运的是 , 我的 掌握 有 还 教授 我 剑 逃脱 技术 .

幸亏师尊也曾教过剑遁法儿，

[haʊ'evər] , [aɪv] ['nevər] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] .
However , I've never used it .
然而 , 我已经 绝不 用过的 它 .

不过没有用过，

['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [ɔːr] [nɑːt] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
Whether it is effective or not is unknown .
无论 它 是 有效的 或者 不是 是 未知 .

未知灵与不灵。

[waɪ] [nɑːt] [ɡɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [traɪ] [tə'deɪ] ?
Why not give him a try today ?
为什么 不是 给 他 一个 尝试 今天 ?

今日何妨试他一试。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ['swɪftli] .
He drew his immortal sword swiftly .
他 画 他的 不朽 剑 迅速地 .

急掣仙剑在手，

['sweɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Swaying in the wind ,
摇晃 在 这 风 ,

临风一晃，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [sɔːrd] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Recite the sword incantation .
背诵 这 剑 咒语 .

口念剑诀，

[wɪð; wɪθ] [tuː] [fiːt] ,
With two feet ,
和 二 脚 ,

两足一登，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ˌaɪ 'tiː] [roʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
Sure enough , it rose into the air .
当然 足够的 , 它 玫瑰 进入 这 空气 .

果然起在空中，

[ˌaɪ 'tiː] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] .
It drifted away .
它 漂移 离开 .

飘飘荡荡而去。

[ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪrd]
The back of the beard
这 后退 的 这 胡须

后边虬髯、

[jɪniːæŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [taɪm] .
Yinniang had already caught up with him this time .
隐娘 有 已经 捕捉 向上 和 他 这 时间 .

隐娘本已将次赶上，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [griːn] [laɪt] ,
Suddenly a beam of green light ,
突然 一个 光束 的 绿色的 光 ,

忽然一道青光，

[ðə; ði] [mæn] [sɔːd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
The man soared into the sky .
这 男人 飙升 进入 这 天空 .

这人冲天而去。

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [θɔːt] [tuː; tə] [ðəm'selvz] :
The two immortals thought to themselves :
这 二 不朽者 想法 到 他们自己 :

二仙暗忖：

" [huːz] ['fæməli] [ɑːr; ər] [ðiːz] ? "
" Whose family are these ? "
" 谁 家庭 是 这些 ? "

“这是那一家同道，

[hɪr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] [ðer; ðər] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] .
Here they are showing off their supernatural powers .
这里 他们 是 显示 离开 他们的 超自然 权力 .

在此戏弄神通。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wəʊnt] [miːt] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] .
But they won't meet with us .
但 他们 惯于 见面 和 我们 .

却不与我们见面。”

[hiː; hi] [felt] [ɪn'kriːsɪŋli] ['daʊtf(ə)l] .
He felt increasingly doubtful .
他 毛毡 日益 疑 .

心下愈觉疑惑，

[naɪ] [tʃeɪst] ['æftər] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Nai chased after him for a long time .
奈 追逐 后 他 为了 一个 长的 时间 .

奈又追了多时，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [muːvd] [dʒʌst] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [hiː; hi] [hɪm'self] .
The sword light moved just as fast as he himself .
这 剑 光 已搬 只是 作为 快速地 作为 他 他自己 .

这剑光去得恰与自己一般的快，

[aɪ] [kɑːnt] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
I can't catch up with him .
我 不能 抓住 向上 和 他 .

追他不上。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['setɪŋ] .
The sun was already setting .
这 太阳 曾是 已经 环境 .

看看日色已西，

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [haʊ] [fɑːr] [wiːv] ['trævld] .
I don't know how far we've traveled .
我 不 知道 如何 远的 我们已经 旅行 .

也不知走有多少路程。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] [plæn] .
The bearded man devised a plan .
这 留着胡子的 男人 设计 一个 计划 .

虬髯心生一计，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [wʌz; wəz] [kən'siːld] [ɪn] [mɪd] - [er] .
The sword light was concealed in mid - air .
这 剑 光 曾是 暗 在 中 - 空气 .

半空中把剑光敛住，

[lets] [nɑːt] [rʌʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's not rush it .
我们来吧 不是 匆忙 它 .

暂且不迫，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see how he does .
我们来吧 看 如何 他 做 .

看他怎样。

[wen] [jɪniːæŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Yinniang saw it ,
什么时候 隐娘 锯 它 ,

隐娘见了，

[hiː; hi] [ˌʌndər'stʊd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He understood in his heart .
他 理解 在 他的 心 .

心下会意，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [kən'siːld] [ðə; ði] [gliːm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He also concealed the gleam of his sword .
他 还 暗 这 闪耀 的 他的 剑 .

也把剑光一敛，

[ˌaɪ 'tiː] ['hɔvəd] [ɪn] [ðə; ði] [er] .
It hovered in the air .
它 悬停 在 这 空气 .

停在空中。

[ðə; ði] ['swɑːloʊ] [fluː] [ɑːn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
The swallow flew on for a while longer .
这 吞 飞翔 在 为了 一个 尽管 更长 .

那燕子飞又行了一程，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] .
Seeing that there was no one behind them .
看到 那 那里 曾是 不 一 在后面 他们 .

见后面没有人了。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ['sloʊli] [keɪm] [tuː; tə] [rest] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The immortal sword slowly came to rest on the ground .
这 不朽 剑 缓慢地 来了 到 休息 在 这 地面 .

方才慢慢的收住仙剑落下地来，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['paʊndɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
My heart was pounding with fear .
我的 心 曾是 猛击 和 害怕 .

心中兀自惊跳不已。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [jɪniːæŋ] [fiːlz] [fə'mɪliər] .
The story of Yinniang feels familiar .
这 故事 的 隐娘 感觉 熟悉的 .

隐娘看得亲切，

[hiː; hi] ['æktɪveɪtɪd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ə'gen] .
He activated the immortal sword again .
他 活性 这 不朽 剑 再次 .

又把仙剑催动，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [wer] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [fel] .
Following the direction where the sword light fell .
下列的 这 方向 在哪里 这 剑 光 跌倒 .

照着那剑光下坠之处，

[ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli] [dɪ'sendɪd] .
It slowly descended .
它 缓慢地 下降 .

也慢腾腾落将下来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [ten] [fiːt] [bɪ'haɪnd] - .
It was about ten feet behind Zifei .
它 曾是 关于 十 脚 在后面 - .

恰在子飞背后约远十丈多路。

[wʌt] [dʌz] - [θɪŋk] ?
What does Zifei think ?
什么 做 - 思考 ?

子飞如何觉得，

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi] [kɑːm] ,
Be sure to be calm ,
是 当然 到 是 冷静的 ,

定一定神，

[faɪnd][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [ænd; ənd][goʊ] ['fɔːrwərd] .
Find the main road and go forward .
寻找 这 主要的 路 和 去 向前 .

找大路向前行去。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [əb'zɜːrvd] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Yinniang observed his actions from afar .
隐娘 观察到 他的 行动 从 远方 .

隐娘远远的看他行动举止，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðem; ðəm] .
I don't know them .
我 不 知道 他们 .

并不认识，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [steps] [wɜːr; wər] [ʌn'stedi] [æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] .
But his steps were unsteady as he walked .
但 他的 步骤 是 不稳定 作为 他 步行 .

但那行路时脚步歪斜，

[dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Decision is not a good person .
决定 是 不是 一个 好的 人 .

决定不是一个好人。

[jɪniːæŋ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] [wen] [ʃiː; ʃi] [seɪvd] - .
Yinniang suddenly remembered when she saved Feixia .
隐娘 突然 记得 什么时候 她 已保存 - .

隐娘忽然想起救飞霞的时候，

[aɪ] [met] ['sʌmwʌn] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
I met someone on the road .
我 遇见 某人 在 这 路 .

路上曾遇一人，

[ðɪs] [pæθ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] [seɪm] .
This path is generally the same .
这 小路 是 一般来说 这 相同的 .

这行路一般无二。

['leɪtər] , [wen] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] - ,
Later , when talking to Feixia ,
之后 , 什么时候 说 到 - ,

后与飞霞言及，

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [jæn] - [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl] .
He said that Yan Zifei came out of the ancestral hall .
他 说 那 严 - 来了 出去 的 这 祖先的 大厅 .

说他就是燕子飞从祠内出来，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [berz] [ə; eɪ] [faɪv] [ɔːr][sɪks] - [pɔɪnt] [rɪ'zembləns] .
It seems that this person bears a five or six - point resemblance .
它 似乎 那 这 人 熊 一个 五 或者 六 - 观点 相似 .

看来此人有五六分相像。

[sʌtʃ] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːrəl] ['piːp(ə)l] . . .
Such wicked and immoral people . . .
这样的 邪恶 和 不道德 人们 . . .

这样奸淫造孽之徒，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,
Just as I was looking for him ,
只是 作为 我 曾是 寻找 为了 他 ,

正要寻他，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
How could we miss this opportunity ?
如何 可以 我们 错过 这 机会 ?

岂可当面错过，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [toʊld][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
He hurriedly told the bearded man about it .
他 匆匆 讲述 这 留着胡子的 男人 关于 它 .

忙与虬髯公说知。

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [sə'spekt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
I also suspect this person .
我 还 怀疑 这 人 .

“我也疑心这人，

[bʌt; bət] [its] [ˌʌn'klɪr] [wer] [hiː; hi] ['lɜːrnɪd] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
But it's unclear where he learned swordsmanship .
但 它是 不清楚 在哪里 他 学习 剑术 .

但不知他从那里学了剑术，

['wʊdnt] [ðæt] [kə'rʌpt] [ˌem 'iː] ?
Wouldn't that corrupt me ?
不会 那 腐败 我 ?

岂不把我教败坏。

[its] ['getɪŋ] [leɪt] [naʊ] .
It's getting late now .
它是 获得 晚的 现在 .

如今天已晚了，

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [hæz; həz] ['prɑːbəbli] [ɔːl'redi] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Feixia has probably already descended the mountain .
- 有 大概 已经 下降 这 山 .

飞霞谅已下山，

[wiː; wi] ['siːkrətli] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm] .
We secretly followed him .
我们 偷偷 随后 他 .

我们且暗暗的尾随着他，

[lets] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see what he does .
我们来吧 看 什么 他 做 .

看他做怎么事，

[ðen] [wiːl] [noʊ] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] .
Then we'll know the outcome .
然后 出色地 知道 这 结果 .

便知分晓。”

[jɪniːæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Yinniang nodded in agreement .
隐娘 点头 在 协议 .

隐娘点头称是。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[hiː; hi] [æskt] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
He asked someone for a message .
他 问 某人 为了 一个 信息 .

见他向人问了一个信儿，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['hedɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] .
They turned and headed into a village .
他们 转向 和 标题 进入 一个 村庄 .

转弯向一村中而去。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['wɪloʊ] [triːz] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
The village is surrounded by willow trees on all sides .
这 村庄 是 包围 经过 柳 树木 在 全部 侧面 .

这村四面皆是柳树，

[diːp] [griːn] ,
Deep green ,
深的 绿色的 ,

绿沉沉的，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] , [ˌpɪktʃə'resk] ['kwɑːləti] .
It has a natural , picturesque quality .
它 有 一个 自然的 , 如画 质量 .

颇有些天然画景。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['haʊshəʊldz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
There are over a hundred households in the village .
那里 是 超过 一个 百 家庭 在 这 村庄 .

村里边百数十家居民，

[its] [ə; eɪ] ['pærədaɪs] [ɑːn] [ɜːrθ] .
It's a paradise on earth .
它是 一个 天堂 在 地球 .

倒是个世外桃源，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['elɪgənt] .
It was exceptionally elegant .
它 曾是 非常 优雅的 .

异常幽雅。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
It was already late at this time .
它 曾是 已经 晚的 在 这 时间 .

这时候天已晚了，

\- [wʌz; wəz] ['hʌŋgri] .
Zifei was hungry .
\- 曾是 饥饿的 .

子飞腹中饥饿，

[aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] ['restrɑːnt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tuː] - [beɪ] ['stɔːrfrʌnt] [ðæt] ['wɔznt] [tuː] [bɪg] [ɔːr] [tuː] [smɔːl] .
I found a restaurant with a two - bay storefront that wasn't too big or too small .
我 成立 一个 餐厅 和 一个 二 - 湾 店面 那 不是 也 大的 或者 也 小的 .

寻了一所两开间门面不大不小的酒楼，

[ðeɪ] [went] [ˌɪn'saɪd][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
They went inside for their evening meal .
他们 去 里面 为了 他们的 晚上 一顿饭 .

进内夜膳。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] ['fɑːloʊd] [hɜːr; hər][ɪn] .
Yinniang followed her in .
隐娘 随后 她 在 .

隐娘跟了进来，

[aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] .
I saw him sitting in the room on the right .
我 锯 他 坐着 在 这 房间 在 这 正确的 .

见他坐在右边那间屋内，

[soʊ][aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [siːt] [fɑːr][tuː; tə][ðə; ði] [left] .
So I found a seat far to the left .
所以 我 成立 一个 座位 远的 到 这 左边 .

遂在左边远远的觅了一个座儿，

[juːz] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] .
Use some wine and fruit .
使用 一些 葡萄酒 和 水果 .

用些酒果。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [jɪniːæŋ] [tʊk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] - .
At this moment , Yinniang took a closer look at Zifei .
在 这 片刻 , 隐娘 采取 一个 更近 看 在 - .

此时隐娘把子飞仔细一看，

[aɪv] [ɔːl'redi] [gest] [ðæt] [ðeəz; ðəz][æn; ən] - - - % [tʃæns] [its] ['sʌmwʌn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] .
I've already guessed that there's an 80 - 90 % chance it's someone surnamed Yan .
我已经 已经 猜对了 那 有 一个 - - - % 机会 它是 某人 姓氏 严 .

已猜透有八九分是姓燕的了。

- , [haʊ'evər] , ['noʊtɪst] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tɔːl] ['bɪldɪŋ] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] ['restrɑːnt] .
Zifei , however , noticed that there was a tall building opposite the restaurant .
- , 然而 , 注意到 那 那里 曾是 一个 高的 建筑 对面的 这 餐厅 .

子飞却因酒楼对面乃是一所高大楼房，

[ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [hɪz; ɪz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'poʊzɪŋ] .
Of all the houses in the village , his was the most imposing .
的 全部 这 房屋 在 这 村庄 , 他的 曾是 这 最多 气势磅礴 .

合村内的房屋算他最是气概，

[wʌn] [end] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] ,
One end drinking wine ,
一 结尾 喝 葡萄酒 ,

一头吃酒，

['lʊkɪŋ] ['oʊvər][ðer; ðər] ,
Looking over there ,
寻找 超过 那里 ,

一眼看着那厢，

[soʊ][aɪ] [dəunt] [ker] .
So I don't care .
所以 我 不 关心 .

所以并不在意。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [miːl] [ænd; ənd] [drɪŋks] [wɜːr; wər] ['fɪnɪʃt] ,
Until the meal and drinks were finished ,
直到 这 一顿饭 和 饮料 是 完成的 ,

直至吃完酒饭，

[aɪ] [lʊkt] [aʊt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ə'gen] , [ænd; ənd]
I looked out the window again , and
我 看起来 出去 这 窗户 再次 , 和

又往楼窗边细细瞧看了一回，

[aɪ][dʒʌst] [went] [ˌdaʊn'sterz] .
I just went downstairs .
我 只是 去 楼下 .

方才下楼，

[ðeɪ] [wʊd] [liːv] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mʌni] .
They would leave with the money .
他们 会 离开 和 这 钱 .

会钞而去。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] [peɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [waɪn] ['meni] [taɪmz] .
Yinniang also paid for the wine many times .
隐娘 还 有薪酬的 为了 这 葡萄酒 许多 时代 .

隐娘也多把酒资付过，

[ðeɪ] [went] [ˌdaʊn'sterz] [wʌn] ['æftər][ðə; ði] ['ʌðər] .
They went downstairs one after the other .
他们 去 楼下 一 后 这 其他 .

先后下楼。

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [stɔːr] ,
After leaving the store ,
后 离开 这 店铺 ,

出了店门，

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] ['sɔːftli] :
Nie Yinniang said softly :
聂 隐娘 说 轻轻 :

聂隐娘低低的道：

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɝːsənz] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [bɪ'heɪvjər]
Judging from this person's appearance and behavior
评判 从 这 人的 外貌 和 行为

"我看此人相貌行为，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] .
It must be a swallow flying .
它 必须 是 一个 吞 飞行 .

一定是燕子飞无疑的了。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] ,
But when he was drinking just now ,
但 什么时候 他 曾是 喝 只是 现在 ,

但他方才吃酒的时候，

['sterɪŋ] [ɪn'tentli] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hɔːl] .
Staring intently at the door across the hall .
凝视 专注地 在 这 门 穿过 这 大厅 .

目不转睛的看着对门，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [duː] ['sʌmθɪŋ] [tə'naɪt] .
I'm afraid they might do something tonight .
我是 害怕的 他们 可能 做 某物 今晚 .

只怕今夜难保不做出些事来。

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [stænd] ['aɪdli] [baɪ][ænd; ənd][duː] ['nʌθɪŋ] ?
How can we stand idly by and do nothing ?
如何 能 我们 站立 闲散地 经过 和 做 没有什么 ?

你我安能坐视不救？"

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn]['ɔːlsoʊ] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
The bearded man also said in a low voice :
这 留着胡子的 男人 还 说 在 一个 低的 嗓音 :

虬髯公也低低的说道：

" [ðə; ði] [nʌn] [ɪz] [raɪt] . "
" The nun is right . "
" 这 尼姑 是 正确的 . "

"道姑说得不差。

[wiː; wi] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] ['siːkrətli] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] [naʊ] .
We don't need to secretly follow him now .
我们 不 需要 到 偷偷 跟随 他 现在 .

此刻我们不必暗暗随他，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Let him go .
让 他 去 .

由他自去。

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['evriwʌn] [ɪz]['kwaɪət] .
Let's wait until everyone is quiet .
我们来吧 等待 直到 每个人 是 安静的 .

且待人静之后，

[aɪ] ['entərd] [θruː] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔːr] [ænd; ənd] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv] [ðæt] [haʊs] .
I entered through the front door and onto the roof of that house .
我 进入 通过 这 正面 门 和 到 这 屋顶 的 那 房子 .

俺从那一家的门前屋上而进，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [æskt] [ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
The Taoist nun asked the gatekeeper to scout ahead .
这 道教 尼姑 问 这 守门人 到 侦察 前方 .

道姑请在门首哨探，

" [haʊ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] ['kæptʃər] [ðɪs] ['vɪlən] ? "
" How about you help me capture this villain ? "
" 如何 关于 你 帮助 我 捕获 这 恶棍 ? "

助俺拿这恶贼何如？”

[jɪniːæŋ] [sed] :
Yinniang said :
隐娘 说 :

隐娘道：

" [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn'strʌktɪd] . . . "
" The Taoist priest instructed . . . "
" 这 道教 牧师 指示 . . . "

“道长吩咐，

[wɪl] [ə'beɪ] .
will obey .
将要 服从 .

自当从命。

[bʌt; bət] [kʌm] [hɪr] .
But come here .
但 来 这里 .

但来在此处，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [pleɪs] [ðɪs] [ɪz] ?
I wonder what kind of place this is ?
我 想知道 什么 种类 的 地方 这 是 ?

不知是何地界？

[huː] [oʊnz] [ðæt] [haʊs] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [tɔːl] [və'rændə] ?
Who owns that house with its tall veranda ?
WHO 拥有 那 房子 和 它是 高的 阳台 ?

这所高大房廊的那一家主人是谁，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [hiː; hi] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] ?
What kind of person is he in general ?
什么 种类 的 人 是 他 在 一般的 ?

平日为人若何？

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [stɪl] [pə'destriənz] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
There were still pedestrians on the road at this time .
那里 是 仍然 行人 在 这 路 在 这 时间 .

此时路上尚有行人，

[waɪ] [nɑːt] [æsk] [ænd; ənd] [faɪnd] [aʊt] [fɔːr; fər] [ʃʊr] ?
Why not ask and find out for sure ?
为什么 不是 问 和 寻找 出去 为了 当然 ?

何不问了明白。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The bearded man nodded and said :
这 留着胡子的 男人 点头 和 说 :

虬髯点头道：

" [ɪn] [ðæt] [keɪs] . . . "
" In that case . . . "
" 在 那 案件 . . . "

“既然如此。

[lʊk] [æt; ət] [ðæt] [vər'mɪliən] [geɪt] [ə'hed] .
Look at that vermilion gate ahead .
看 在 那 朱红 门 前方 .

看前边那扇朱门，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['temp(ə)l] , ['berli] ['vɪzəb(ə)l] .
It was a small temple , barely visible .
它 曾是 一个 小的 寺庙 , 仅仅 可见的 .

隐隐是所小庙。

[pliːz] , [nʌn] , [hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] [ðer; ðər] .
Please , nun , have a seat there .
请 , 尼姑 , 有 一个 座位 那里 .

道姑请至那里暂坐，

[let] [ˌem 'iː][æsk] . "
Let me ask . "
让 我 问 . "

待俺问来。”

[jɪniːæŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yinniang replied :
隐娘 回复 :

隐娘回称：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

“使得。”

[goʊ][faɪnd] [ðæt] [smɔːl] ['temp(ə)l][fɜːrst] .
Go find that small temple first .
去 寻找 那 小的 寺庙 第一的 .

自寻那小庙先去。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sɔːt] [aʊt] [æn; ən] ['eldərli] ['pɜːrs(ə)n] .
The bearded man sought out an elderly person .
这 留着胡子的 男人 寻求 出去 一个 老年 人 .

虬髯公找个老年的人，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" [hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] ['iːgər] [tuː; tə] ['hɜːri] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] . "
" He was too eager to hurry on his journey . "
" 他 曾是 也 渴望的 到 匆忙 在 他的 旅行 . "

“自己贪赶路途，

[mɪst] [ðə; ði][hoʊ'tel]
Missed the hotel
错过 这 酒店

错过宿店，

[aɪ] [æskt] [wʌt] ['vɪlɪdʒ] [ðɪs] [wʌz; wəz] .
I asked what village this was .
我 问 什么 村庄 这 曾是 .

动问此处是何村庄，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['kʌstəmz] [laɪk] ?
What are the customs like ?
什么 是 这 海关 喜欢 ?

风俗若何?

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['restrɑːnt] ['ɑːpəzɪt] [ðæt] ['welθi] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] .
There was a restaurant opposite that wealthy family's house .
那里 曾是 一个 餐厅 对面的 那 富裕 家庭的 房子 .

那所大户人家的对面有所酒楼,

[kʊd; kəd] [ðeɪ] [biː; bi] ['tenənts] ?
Could they be tenants ?
可以 他们 是 租户 ?

可能安寓客商?"

[ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] :
The man replied :
这 男人 回复 :

那人答道:

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['kaʊnti] , ['ʃaj'ʃiŋ] ['priːfektʃər] , . "
" This is the territory of Shanyin County , Shaoxing Prefecture , Lin'an . "
" 这 是 这 领土 的 山阴 县 , 绍兴 州 , 林安 . "

"这里乃是临安绍兴府山阴县地界。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [kɔːld] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] .
The village is called Willow Leaf Village .
这 村庄 是 称为 柳 叶子 村庄 .

这村名柳叶村,

[ðə; ði] ['kʌstəmz] [ɑːr; ər] ['veri] [gʊd] .
The customs are very good .
这 海关 是 非常 好的 .

风俗甚好。

[ðə; ði] ['welθi] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz][l'juː] .
The wealthy family's surname was Liu .
这 富裕 家庭的 姓 曾是 刘 .

那大户姓柳,

-
Mingqing
-

名青,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['dʒuːniər] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [raɪts] .
He was originally a junior official in the Ministry of Rites .
他 曾是 起初 一个 初级 官方的 在 这 部 的 仪式 .

本来是个礼部员外郎。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] ['paʊər] ,
Because of hatred for treacherous officials in power ,
因为 的 仇恨 为了 奸诈 官员 在 力量 ,

因恨奸臣当道,

[rɪ'triːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrɪst]
Retreat to the forest
撤退 到 这 森林

退归林下,

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['pɜːrs(ə)n] .
He is a kind and generous person .
他 是 一个 种类 和 慷慨的 人 .

为人乐善好施。

[ðə; ði] ['restrɑːnt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [striːt] ,
The restaurant across the street ,
这 餐厅 穿过 这 街道 ,

对门那所酒楼，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['oʊpənd] [baɪ][ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] .
It was opened by the villagers .
它 曾是 打开 经过 这 村民们 .

乃是村中人所开，

[ðə; ði] [dɔːz] [ɑːr; ər] [kloʊzd] ['evri] [naɪt] [æt; ət]['sɛvən][ˌpiː 'em] .
The doors are closed every night at 7 PM .
这 门 是 关闭 每一个 夜晚 在 7 下午 .

每晚戌刻闭门，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [ɪn'vaɪt] [ɔːr] [rɪ'teɪn] ['mɜːtʃənts] .
They do not invite or retain merchants .
他们 做 不是 邀请 或者 保持 商人 .

并不招留商客。

[ə; eɪ]['streɪndʒər] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðɪs] [pleɪs] ,
A stranger passing through this place ,
一个 陌生人 通过 通过 这 地方 ,

异乡人路过此地，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] ,
If you wish to stay overnight ,
如果 你 希望 到 停留 过夜 ,

倘欲借宿，

['oʊnli] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [red] [dɔːr] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] , [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ɜːrθ] [gɑːd] [ʃraɪn] . . .
Only inside the red door at the front , in a small earth god shrine . . .
仅有的 里面 这 红色的 门 在 这 正面 , 在 一个 小的 地球 上帝 神社 . . .

只有前边那扇红门内的一个土地祠中，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [rest] .
Only then can one rest .
仅有的 然后 能 一 休息 .

方可歇足，

[ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [els] .
There is nowhere else .
那里 是 无处 别的 .

此外并无别处。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sed] :
The bearded man said :
这 留着胡子的 男人 说 :

虬髯说声：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] . "
" Thank you for your guidance . "
" 感谢 你 为了 你的 指导 . "

“有劳指引。”

['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] , [aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [gɑːd]['temp(ə)l] .
Turning around , I walked to the Earth God Temple .
转弯 大约 , 我 步行 到 这 地球 上帝 寺庙 .

回身走至土地祠，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [hɪz; ɪz] ['pɜːrpəs] [fɔːr; fər] ['siːkɪŋ] ['lɑːdʒɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [ri'zaidɪŋ]
He explained his purpose for seeking lodging to the old Taoist priest residing
他 解释 他的 目的 为了 寻求 住宿 到 这 老的 道教 牧师 居住
[æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] .
at the temple .
在 这 寺庙 .

与住寺老道告知借宿来意，

['faɪndɪŋ] [jɪniːæŋ]
Finding Yinniang
寻找 隐娘

寻见隐娘，

[ɪk'spleɪn] [ðə; ði][plɑːt] .
Explain the plot .
解释 这 阴谋 .

将情节说明，

['mʌltɪp(ə)l] [pæðz] :
Multiple paths :
多种的 路径 :

多道：

" [tʃeɪs] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [tə'deɪ] ! "
" Chase this scoundrel today ! "
" 追赶 这 恶棍 今天 ! "

“今日追赶这厮，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] .
Unbeknownst to them , they had returned to Lin'an .
不知不觉 到 他们 , 他们 有 返回 到 林安 .

不知不觉竟又来到临安地面，

[ðeɪ] [wɔːk] [soʊ] [fæst] .
They walk so fast .
他们 走 所以 快速地 .

走得好快。

[ðɪs] ['feloʊ] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [kwaɪt] [skɪld] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
This fellow seems to be quite skilled with his sword .
这 同伴 似乎 到 是 相当 熟练 和 他的 剑 .

看来这厮剑术甚精，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [tə'deɪ] .
We must be wary of dealing with him today .
我们 必须 是 警惕 的 处理 和 他 今天 .

今日拿他倒要提防一二。”

['ðerfɔːr] , ['evriwʌn] [peɪd] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] .
Therefore , everyone paid close attention .
所以 , 每个人 有薪酬的 关闭 注意力 .

因此各甚留心。

[æz; əz][ðə; ði][θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ə'proʊtʃt] ,
As the third watch of the night approached ,
作为 这 第三 手表 的 这 夜晚 接近 ,

到了天将三鼓，

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['hɪroʊz] [liːpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
The two immortal heroes leaped from the center of the courtyard .
这 二 不朽 英雄 跳跃 从 这 中心 的 这 庭院 .

二仙侠从庭心一跃，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] ,
Jump onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ,

跳上屋檐，

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
Just a few steps ,
只是 一个 很少 步骤 ,

不多几步，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][l'juː]['fæməliːz, 'fæmliːz] [geɪt] .
We have arrived at the Liu family's gate .
我们 有 到达的 在 这 刘 家庭的 门 .

已到柳家门首。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n] ['kæriz] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] .
The Hidden Maiden carries a celestial sword .
这 隐 少女 携带 一个 天体 剑 .

隐娘手携仙剑，

[hiː; hi] [leɪ] ['prɑːstreɪt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['drɪpɪŋ] [iːvz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
He lay prostrate before the dripping eaves outside the gate .
他 躺 前列腺 前 这 滴落 檐 外部 这 门 .

伏在大门外滴水檐前。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [liːpt] [ˌɪn'saɪd] .
The bearded man leaped inside .
这 留着胡子的 男人 跳跃 里面 .

虬髯公飞身进内，

['lɪs(ə)n] [daʊn] ; [ðeəz; ðəz][noʊ] [saʊnd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [haʊs] .
Listen down ; there's no sound coming from under the house .
听 向下 ; 有 不 声音 未来 从 在下面 这 房子 .

听一听屋底下声息全无，

[aɪ] [sə'spekt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
I suspect this person has not yet arrived .
我 怀疑 这 人 有 不是 然而 到达的 .

疑心此人尚未到来。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['goʊldən] - ['belɪd] [dɔːg][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
Suddenly , I heard that there was a small golden - bellied dog in the back room .
突然 , 我 听到 那 那里 曾是 一个 小的 金的 - 肚子 狗 在 这 后退 房间 .

忽闻后进屋年有只金铃小犬，

[ˌaɪ 'tiː] [bɑːrkt] [twaɪs] .
It barked twice .
它 吠叫 两次 .

吠了两声，

[ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [bɑːrk] [ˌeni'mɔːr] .
It won't bark anymore .
它 惯于 吠 不再 .

以后就不吠了。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['hɜːrɪdli] [liːpt] [ʌp] .
The bearded man hurriedly leaped up .
这 留着胡子的 男人 匆匆 跳跃 向上 .

虬髯急忙将身一跃，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] ['bɪldɪŋ] ,
Arriving at the back building ,
抵达 在 这 后退 建筑 ,

来到后楼，

[lʊk] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [ruːm] [ɑːn] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
Look inside the room on the east side .
看 里面 这 房间 在 这 东方 边 .

看东首一间屋内，

[ðə; ði] [laɪts] [wɜːr; wər] [dɪm] .
The lights were dim .
这 灯 是 暗淡 .

灯光半明。

[ə; eɪ] ['fɪgjər] [wʌz; wəz] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [ðə; ði] [gɔːz] ['wɪndoʊ] .
A figure was reflected in the gauze window .
一个 数字 曾是 反映 在 这 纱布 窗户 .

那纱窗上映出一个人影，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['klɪrli] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ðer; ðər] .
He was clearly walking around there .
他 曾是 清楚地 步行 大约 那里 .

明明在那里走动。

- ['ʃaʊtɪd] ['siːkrətli] :
Qiubeard shouted secretly :
- 喊叫 偷偷 :

虬髯暗喝一声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[hiː; hi] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːf] .
He ran to the roof .
他 跑 到 这 屋顶 .

奔至屋上，

[ðeɪ] ['dʒentli] [rɪ'muːvd] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [taɪlz] .
They gently removed four or five tiles .
他们 轻轻地 已移除 四 或者 五 瓷砖 .

轻轻的揭去了四五张瓦片，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

往下一望，

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
But then I saw a stunningly beautiful woman .
但 然后 我 锯 一个 令人惊叹 美丽的 女士 .

但见一绝色女子，

['laɪɪŋ] [ɪn] [bed] .
Lying in bed .
说谎 在 床 .

睡在床上。

[ə; eɪ] [mæn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [bed] ['kɜːtənz] .
A man in front of the bed lifted the bed curtains .
一个 男人 在 正面 的 这 床 抬起 这 床 窗帘 .

床前一个男子揭起罗帐，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [læmp] ,
Holding a lamp ,
保持 一个 灯 ,

手执灯火，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɑtʃɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [bed] [ðer; ðər] .
They were watching over the entire bed there .
他们 是 观看 超过 这 全部的 床 那里 .

在那里满床照看。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['ʃaʊtɪd] :
The woman shouted :
这 女士 喊叫 :

这女子高喊：

" [huː] [ɪz] [hiː; hi] ? ! "
" Who is he ? ! "
" WHO 是 他 ? ! "

“是怎么人！

[ðæts] [ɪn'kredəbli] [ɔː'deɪʃəs] .
That's incredibly audacious .
那就是 难以置信 大胆的 .

大胆到此。”

[ðə; ði] [mæn] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'plaɪ] .
The man did not reply .
这 男人 做过 不是 回复 .

那男子也不回言，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He took out a handkerchief from beside him .
他 采取 出去 一个 手帕 从 旁 他 .

在身旁取出一方汗巾，

[hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wʊmənz] [maʊθ] .
He put it into the woman's mouth .
他 放 它 进入 这 女性的 嘴 .

向女子口中一送，

[hɪz; ɪz] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] ['mʌfld] .
His shouts were muffled .
他的 喊叫 是 闷音 .

掩住了他的叫喊，

[pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [læmp] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
Put down the lamp with one hand .
放 向下 这 灯 和 一 手 .

一手放下灯火，

[wʌn] [hænd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪk'spoʊz] [ðə; ði] [fɔːrst] [juːz] [ʌv; əv] [fɔːrs] .
One hand wanted to expose the forced use of force .
一 手 通缉 到 暴露 这 强制 使用 的 力量 .

一手想要揭被用强。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [mæn] .
The bearded man looked at the man .
这 留着胡子的 男人 看起来 在 这 男人 .

虬髯公看这男子，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] [gai] [wiː; wi] [tʃeɪst] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
It was the same guy we chased during the day .
它 曾是 这 相同的 盖伊 我们 追逐 期间 这 天 .

正是日间追赶的那厮，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] ['æŋgri] .
I couldn't help but feel angry .
我 不能 帮助 但 感觉 生气的 .

不由不心头火发，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈruːftɑːp] :
He shouted loudly from the rooftop :
他 喊叫 高声 从 这 屋顶 :

在屋面上大喝一声：

" [huː] [dɛəz] [tuː; tə][biː; bi] [ruːd] ! "
" Who dares to be rude ! "
" WHO 敢于 到 是 粗鲁的 ! "

“谁敢无礼！”

[bəuθ] [fiːt] [stɔmpt] [daʊn] .
Both feet stomped down .
两个都 脚 跺脚 向下 .

两足往下一顿，

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] .
But then there was a loud crash .
但 然后 那里 曾是 一个 大声 碰撞 .

但听豁喇一声，

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ˈræftəz] [snæpt] .
Three or four rafters snapped .
三 或者 四 椽子 啪啪 .

顿断了三四根椽木，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped down to the ground .
他 跳了起来 向下 到 这 地面 .

跳下地来。

[ðə; ði] [ˈswɔləuz] [fluː] [wɪˈðaʊt] [ˈwɔːrnɪŋ] .
The swallows flew without warning .
这 燕子 飞翔 没有 警告 .

燕子飞未曾防备，

[aɪ][wʌz; wəz][ˈteɪkən] [əˈbæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[ˈʌndər] [ðə; ði] [laɪt] , [ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [ˈkʌmɪŋ] [daʊn] [wʌz; wəz] [nʌn] [ˈʌðər] [ðæn; ðən] . . .
Under the light , the person coming down was none other than . . .
在下面 这 光 , 这 人 未来 向下 曾是 没有任何 其他 比 . . .

灯光下见下来的不是别个，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [huːz] [ˈbɑːdi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [dʌst] [ɑːn] [ljuːgɔŋ] [ˈaɪlənd] .
It was the person whose body turned to dust on Liugong Island .
它 曾是 这 人 谁 身体 转向 到 灰尘 在 柳工 岛 .

正是在刘公岛脚踏水面化尸之人。

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心下一慌，

[wen] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][dʒʌmp][ɔːf][ə; eɪ] [ˈbɪldɪŋ] ,
When you want to jump off a building ,
什么时候 你 想 到 跳 离开 一个 建筑 ,

要想往楼下跳时，

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [wen] [aɪ] [keɪm] [ɪn] ,
Just because when I came in ,
只是 因为 什么时候 我 来了 在 ,

只因自己进来的时候，

[soʊ] [ðeɪ] [hʌŋ] [ə; eɪ] [waɪt] ['drægən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
So they hung a white dragon from the roof and brought it down .
所以 他们 悬挂 一个 白色的 龙 从 这 屋顶 和 带来 它 向下 .

乃用白龙挂在屋上下来，

[ðə; ði] ['wɪndoʊz] [wɜːr; wər] ['nevər] ['oʊpənd] .
The windows were never opened .
这 视窗 是 绝不 打开 .

未曾开得窗子，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [dʒʌmp] [daʊn] ?
How can you jump down ?
如何 能 你 跳 向下 ?

如何跳得下去。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə] [ʃaʊt] [bæk] :
He forced himself to shout back :
他 强制 他自己 到 喊 后退 :

硬着头皮回喝一声：

[huː] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ə'poʊz] [ˌem 'iː] , - !
How dare you oppose me , Yanzifei !
如何 敢 你 反对 我 , - !

敢与我燕子飞作对，

" [teɪk] [ðɪs] [sɔːrd] ! "
" Take this sword ! "
" 拿 这 剑 ! "

吃我一剑。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] [kjuː] [rænz] [feɪs] .
He raised the Green Hibiscus Sword and slashed at Qiu Ran's face .
他 提高 这 绿色的 木槿 剑 和 削减 在 邱 兰的 脸 .

举起青芙蓉剑向虬髯劈面便砍。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [hɜːrd] [hɪm'self] [seɪ] [ðə; ði] [neɪm] [jæn] - .
The bearded man heard himself say the name Yan Zifei .
这 留着胡子的 男人 听到 他自己 说 这 姓名 严 - .

虬髯听他自己说出燕子飞名字，

[fæŋ] - [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [raɪt] .
Fang Zhiyinniang was indeed right .
方 - 曾是 的确 正确的 .

方知隐娘果然认得不错。

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [soʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [jæn] [θiːf] . "
" So you are the Yan thief . "
" 所以 你 是 这 严 贼 . "

“原来你正是燕贼，

[gʊd] [diːdz] [dʌn] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti]
Good deeds done in Chengwu County
好的 契约 完毕 在 成武 县

在城武县做得好事，

" [wiː; wi][wɜːr; wər][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] . "
" We were just about to take you . "
" 我们 是 只是 关于 到 拿 你 . "

正要拿你。”

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪn] [rɪˌtæli'eɪʃn] .
He raised his sword in retaliation .
他 提高 他的 剑 在 报复 .

举剑相还。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] [bed] [sɔː] [ə'nʌðər] [oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɜːrld] [bɪrd] [kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
The woman in the bed saw another old man with a curled beard come down from the roof .
这 女士 在 这 床 锯 其他 老的 男人 和 一个 卷曲 胡须 来 向下 从 这 屋顶 .

床中那个女子见屋上又下来了一个蜷须老者，

[ðeɪ] [druː] [ðer; ðər] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
They drew their weapons and engaged in a fierce battle .
他们 画 他们的 武器 和 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 .

与那人各出兵器杀做一堆，

['terəfaɪd] , ['tremblɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər] .
Terrified , trembling all over .
恐惧 , 发抖 全部 超过 .

吓得浑身抖战，

[swet] [d'rɪpt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Sweat dripped down his face .
汗 滴落 向下 他的 脸 .

香汗直流，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [pʊld] [ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He hurriedly pulled the handkerchief out of his mouth .
他 匆匆 拉 这 手帕 出去 的 他的 嘴 .

急向口中自把汗巾掏出，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" ['kwɪkli] , [seɪv] [ðem; ðəm] ! "
" Quickly , save them ! "
" 迅速地 , 节省 他们 ! "

“快快救人！”

[ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [fiːt] [wɜːr; wər] ['θʌmpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bed] .
The two little feet were thumping on the bed .
这 二 小的 脚 是 怦 在 这 床 .

这两只小脚在床上边登登震动，

[laɪk] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,
Like beating drums ,
喜欢 殴打 鼓 ,

恍如擂鼓一般，

[ðə; ði] [nɔɪz] [woʊk] [ʌp] [ðə; ði] ['eldərli] ['kʌp(ə)l] , ['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [l'juː] , [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els]
The noise woke up the elderly couple , Mr . and Mrs . Liu , and everyone else
这 噪音 觉醒 向上 这 老年 夫妻 , 先生 . 和 太太 . 刘 , 和 每个人 别的
[ɪn][ðə; ði][nekst] [ruːm] .
in the next room .
在 这 下一个 房间 .

惊醒了隔房中柳青老夫妇与上下众人，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐喊一声：

" [wɒts] [rɔːŋ] ? "
" What's wrong ? "
" 是什么 错误的 ? "

“为怎么事？”

['sev(ə)n] [fɔːlz] [ænd; ənd] [eɪt] [dʒʌmps] .
Seven falls and eight jumps .
七 瀑布 和 八 跳跃 .

七跌八跳，

[fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ræn][ɪn] .
Four or five people ran in .
四 或者 五 人们 跑 在 .

跑进四五个人来。

[ðə; ði][l'juː]['fæməli] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['hʌzbənd] , [stept] ['fɔːrwərd] .
The Liu family , along with their husband , stepped forward .
这 刘 家庭 , 沿着 和 他们的 丈夫 , 步 向前 .

柳员外夫妇挺身在前，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [swɔːdz] ['klæʃɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ruːm] .
The sound of swords clashing could be heard coming from inside the room .
这 声音 的 剑 冲突 可以 是 听到 未来 从 里面 这 房间 .

听得房中有刀剑叮当之声，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] ['ʃɑːrpli] [ænd; ənd] [glɑːnst] [ˌɪn'saɪd] .
He looked up sharply and glanced inside .
他 看起来 向上 尖锐地 和 瞥了一眼 里面 .

猛抬头往内一瞧，

[aɪ] [sɔː] [æn; ən][oʊld][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːrt] , [θɪn] [mæn] ['faɪtɪŋ] ['despərətli] [ðer; ðər] .
I saw an old man and a short , thin man fighting desperately there .
我 锯 一个 老的 男人 和 一个 短的 , 薄的 男人 斗争 绝望地 那里 .

见有一个老者与一个身材瘦矮之人在那里拼命厮杀，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不知为了何事。

[l'juː] - [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [tʊk] ['sevrəl] [steps] [bæk] .
Liu Anren was so frightened that she took several steps back .
刘 - 曾是 所以 害怕 那 她 采取 一些 步骤 后退 .

柳安人吓得倒退数步，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

口不能言，

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [stɪl] [hæd; həd][sʌm; səm][aɪ'diːəz] .
The wealthy man still had some ideas .
这 富裕 男人 仍然 有 一些 想法 .

还是员外有些主意，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sə'spektɪd] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɪlən] .
It was suspected that one of the two men was a villain .
它 曾是 怀疑 那 一 的 这 二 男人 曾是 一个 恶棍 .

料着这两人之中必有一个歹人在内，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] :
Instruct the servants :
指示 这 仆人 :

吩咐家丁们：

" [saʊnd] [ðə; ði] [gɔːŋ] ['kwɪkli] ! "
" Sound the gong quickly ! "
" 声音 这 锣 迅速地 ! "

“快快鸣锣，

[hiː; hi]['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['nebəz] [tuː; tə] [help] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['rɑːbər] .
He pleaded with his neighbors to help capture the robber .
他 恳求 和 他的 邻居 到 帮助 捕获 这 强盗 .

央告众多邻共拿强盗。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ə'griːd] .
The servant agreed .
这 仆人 同意 .

家丁答应一声，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] .
Suddenly , the gong sounded .
突然 , 这 锣 听起来 .

一霎时鸣起锣来，

[ðə; ði] [kə'moʊʃ(ə)n] [kɔːzd] [ə; eɪ] [greɪt] ['ʌprɔːr] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
The commotion caused a great uproar throughout the village .
这 骚动 导致 一个 伟大的 骚动 自始至终 这 村庄 .

惊动得合村的人喧拿一片。

['swɔləuz] [flai][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [fɪr] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] .
Swallows fly because they fear there will be too many people .
燕子 飞 因为 他们 害怕 那里 将要 是 也 许多 人们 .

燕子飞恐人多了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
It would be extremely difficult to escape .
它 会 是 极其 难的 到 逃脱 .

万难脱身，

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] ,
In a moment of desperation ,
在 一个 片刻 的 绝望 ,

情急计生，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] .
In a panic , he deliberately created an opening .
在 一个 恐慌 , 他 故意地 创建 一个 开幕 .

慌忙卖个破绽，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði][spɑːt] [wer] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][hæd; həd] [kʌm] [daʊn] .
They seized the spot where the bearded man had come down .
他们 查获 这 点 在哪里 这 留着胡子的 男人 有 来 向下 .

抢到虬髯公下来的地方，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
He brandished the Hibiscus Sword .
他 挥舞 这 木槿 剑 .

把芙蓉剑一摆，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] .
He jumped up .
他 跳了起来 向上 .

身体往上一跳，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
They were jumped onto the roof .
他们 是 跳了起来 到 这 屋顶 .

竟被跳上屋面，

[ðeɪ] [fled] [æz; əz] [ɪf] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
They fled as if by the wind .
他们 逃亡 作为 如果经过 这 风 .

如飞逃去。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] ?
How could the bearded man let him go ?
如何 可以 这 留着胡子的 男人 让 他 去 ?

虬髯公怎肯放过，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [roʊd] [ðer; ðər] [swɔːdz] [ɪn] [pər'suːt] .
They also rode their swords in pursuit .
他们 还 骑 他们的 剑 在 追逐 .

也驾剑光追来。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [stʊd] [gɑːrd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
Nie Yinniang stood guard at the gate .
聂 隐娘 站立 警卫 在 这 门 .

聂隐娘守在大门，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [haʊs] .
Suddenly , a beam of blue light appeared behind the house .
突然 , 一个 光束 的 蓝色的 光 出现 在后面 这 房子 .

见屋后忽起一道青光，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ə'weɪ] .
It must be that the swallows flew away .
它 必须 是 那 这 燕子 飞翔 离开 .

必是燕子飞逃了出来，

[duː][nɑːt] [pæs] ['oʊvər][ðə; ði] [ruːf] .
Do not pass over the roof .
做 不是 经过 超过 这 屋顶 .

不打从屋面经过，

[hiː; hi] [dæʃt] ['waɪldli][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
He dashed wildly to the side .
他 虚线 疯狂地 到 这 边 .

往斜刺里狂奔，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pər'suːd] ['kloʊsli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [laɪt] .
He also pursued closely with his sword light .
他 还 追击 密切 和 他的 剑 光 .

也纵剑光紧紧追来。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] ,
After walking about half a mile ,
后 步行 关于 一半 一个 英里 ,

行有半里之遥，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
We arrived at a high mountain .
我们 到达的 在 一个 高的 山 .

来到一座高山。

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [paɪn] ['niːd(ə)l] [rɪdʒ] .
This mountain is called Pine Needle Ridge .
这 山 是 称为 松树 针 岭 .

这山名松针岭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] .
It is extremely dangerous .
它 是 极其 危险的 .

甚是险峻。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['faɪər] [ig'naitid] .
The bearded man chased after them until the fire ignited .
这 留着胡子的 男人 追逐 后 他们 直到 这 火 点燃 .

虬髯公追得火发，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [sʌtʃ] ['ɑːrdʒuəs] ['rʌnɪŋ] ,
" Such arduous running ,
" 这样的 艰巨 跑步 ,

“似此苦苦奔驰，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [kætʃ] [ʌp] ?
Where can I catch up ?
在哪里 能 我 抓住 向上 ?

赶到何方才能赶上，

[waɪ] [nɑːt][dʒʌst] [juːz] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
Why not just use a flying sword to kill him ?
为什么 不是 只是 使用 一个 飞行 剑 到 杀 他 ?

不如竟用飞剑斩了，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [hɑːrm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Eliminate harm for the people
排除 伤害 为了 这 人们

与民除害，

" ['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ? "
" Wouldn't that be wonderful ? "
" 不会 那 是 精彩的 ? "

岂不大妙。”

[wʌns] [ðə; ði][aɪ'diːə][ɪz] [meɪd] ,
Once the idea is made ,
一次 这 主意 是 制成 ,

主意一定，

[ʃiːðd] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Sheathed the sword .
鞘 这 剑 .

将剑决一收，

['fɔːlɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [piːk]
Falling off the mountain peak
坠落 离开 这 山 顶峰

落下山峰，

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ðə; ði] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wɪnd] .
He then threw the dragon - slaying sword in his hand into the wind .
他 然后 扔 这 龙 - 杀戮 剑 在 他的 手 进入 这 风 .

即把手中的那一柄屠龙宝剑临风一掷，

['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [wɜːr; wər] [reɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [er] .
Offerings were raised in the air .
供品 是 提高 在 这 空气 .

祭起空中，

[ˌaɪ 'tiː] [slæʃt] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [hed] .
It slashed at the back of the swallow's head .
它 削减 在 这 后退 的 这 燕子的 头 .

向燕子飞脑后劈来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[its] ['iːzi] [tuː; tə] [dɑːdʒ] [ɪf] [juː; jʊ] [wer] [aʊt] [jʊr; jər] ['aɪərn] [ʃuːz] .
It's easy to dodge if you wear out your iron shoes .
它是 简单的 到 躲闪 如果 你 穿 出去 你的 铁 鞋 .

踏破铁鞋容易躲，

[ðə; ði] [sɔːrd] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] [fɔːrθ] [wɪl] ['laɪkli] [nɑːt] [ə'laʊ] [ɪ'skeɪp] .
The sword that has been brought forth will likely not allow escape .
这 剑 那 有 到过 带来 前进 将要 可能 不是 允许 逃脱 .

祭来宝剑恐难逃。

[tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ɪn] [flaɪt]
To know the fate of the swallow in flight
到 知道 这 命运 的 这 吞 在 航班

要知燕子飞性命如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [wʌn] : ['sɔːrdzmənʃɪp] [ænd; ənd] [tʃes] [mætʃɪz] [miːt] , [skɪld] ['wɒrɪrz] [kɪl] , [blʌd] ['splætəz] [ɑːn] ['mʌŋks] [hed]
Chapter Twenty - One : Swordsmanship and Chess Matches Meet , Skilled Warriors Kill , Blood Splatters on Monk's Head
章 二十 - 一 : 剑术 和 棋 比赛 见面 , 熟练 勇士队 杀 , 血 飞溅物 在 僧侣的 头

第二十一回 剑击剑棋逢敌手 好杀奸血溅僧头

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [iːtʃ] [roʊd] [ðer; ðər] [swɔːdz] ,
It is said that the Bearded Man and Nie Yinniang each rode their swords ,
它 是 说 那 这 留着胡子的 男人 和 聂 隐娘 每个 骑 他们的 剑 ,

话说虬髯公与聂隐娘各驾剑光，

['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] ['swɔləuz] [frʌm; frəm] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ]
Chasing the swallows from Willow Leaf Village
追逐 这 燕子 从 柳 叶子 村庄

从柳叶村追赶燕子飞，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [paɪn] ['niːd(ə)l] [rɪdʒ] ,
Arriving at Pine Needle Ridge ,
抵达 在 松树 针 岭 ,

来到松针岭上，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['mænz] ['neɪtʃər] [stɜːrd] .
The bearded man's nature stirred .
这 留着胡子的 男人的 自然 搅拌 .

虬髯性起，

[ðə; ði] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ɪz] [ment] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kɪl] - .
The Dragon - Slaying Sword is meant to be used to kill Zifei .
这 龙 - 杀戮 剑 是 意思是 到 是 用过的 到 杀 - .

祭屠龙剑要斩子飞，

[tuː; tə] [rɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [hɑːrm] .
To rid the people of harm .
到 摆脱 这 人们 的 伤害 .

替万民除害。

[ðɪs] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ɪz] [ə; eɪ] [su'priːm] ['treʒər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] .
This Dragon - Slaying Sword is a supreme treasure of the immortals .
这 龙 - 杀戮 剑 是 一个 最高 宝藏 的 这 不朽者 .

这屠龙剑乃仙家至宝，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æz; əz] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] ['sɔːrdzmən] [tuː; tə] [kɪl] ['kɪn] .
It was as powerful as the Flying Dragon Sword used by the Yellow - Clad Swordsman to kill Qin Yinglong .
它 曾是 作为 强大的 作为 这 飞行 龙 剑 用过的 经过 这 黄色的 - 覆膜 剑客 到 杀 秦 应龙 .

与黄衫客斩秦应龙祭的飞龙剑一般利害。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd] [ɪz] [ə; eɪ] [per] .
However , the Flying Dragon Sword is a pair .
然而 , 这 飞行 龙 剑 是 一个 一对 .

不过飞龙剑是双把，

[ðɪs] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bleɪd] .
This Dragon - Slaying Sword is a single blade .
这 龙 - 杀戮 剑 是 一个 单身的 刀刃 .

这屠龙剑乃是单把。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [roʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] .
The bearded man rose into the air to perform the sacrificial ceremony .
这 留着胡子的 男人 玫瑰 进入 这 空气 到 履行 这 献祭 仪式 .

虬髯公祭起空中，

[ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] .
A flash of sword light appeared .
一个 闪光 的 剑 光 出现 .

但见一道剑光，

[braitə] [ðæn; ðən] [snoʊ]
Brighter than snow
更亮 比 雪

比雪还亮，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [streɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] - [hed] .
It landed straight on the back of Zifei's head .
它 登陆 直的 在 这 后退 的 - 头 .

直奔子飞脑后落将下去。

- [juːst] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] - ['flaɪɪŋ] [tek'niːk] [tuː; tə] [muːv] [ɪn'kredəbli] [fæst] [θruː] [ðə; ði] [er] .
Zifei used his sword - flying technique to move incredibly fast through the air .
- 用过的 他的 剑 - 飞行 技术 到 移动 难以置信 快速地 通过 这 空气 .

子飞驾着剑遁在半空中行得甚是迅速，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] [bɪ'saɪd] [maɪ] [ɪr] .
Suddenly I heard a whoosh beside my ear .
突然 我 听到 一个 嗖! 旁 我的 耳朵 .

忽觉耳旁边呼的一声，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [blæst] [ʌv; əv] [koʊld] [er] [rʌʃt] ['oʊvər] .
Suddenly a blast of cold air rushed over .
突然 一个 爆炸 的 寒冷的 空气 匆忙 超过 .

突有一股冷气直冲过来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心下大惊。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] .
He hurriedly turned around and looked .
他 匆匆 转向 大约 和 看起来 .

急忙回头一看，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] .
It turned out to be a flying sword .
它 转向 出去 到 是 一个 飞行 剑 .

见是一把飞剑，

[ʌn'stɑːpəbl]
Unstoppable
势不可挡

锐不可当，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['oʊnli] [tuː] [fiːt] [ə'pɑːrt] .
They were only two feet apart .
他们 是 仅有的 二 脚 除 .

相离只有二尺多远，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] ['oʊvər] . "
" My life is over . "
" 我的 生活 是 超过 . "

“我命休矣。”

['noʊɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ,
Knowing that it was impossible to avoid ,
会心 那 它 曾是 不可能的 到 避免 ,

明知欲避不及，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [juːst] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz]
He hurriedly used all his strength to push the Green Hibiscus Sword in his
他 匆匆 用过的 全部 他的 力量 到 推 这 绿色的 木槿 剑 在 他的
[hænd] ['bækwərd] .
hand backward .
手 落后 .

忙把自己手中的青芙蓉剑尽着平生之力向后一抵。

[ðə; ði] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [hæd; həd] [dʒʌst] [floʊn] ['oʊvər] .
The dragon - slaying sword had just flown over .
这 龙 - 杀戮 剑 有 只是 飞行 超过 .

那屠龙剑刚刚飞到，

[hɪt] [hɪm; ɪm] [raɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [spɑːt] .
Hit him right on the spot .
打 他 正确的 在 这 点 .

击个正着，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] ['klæŋɪŋ] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
But then a clanging sound was heard .
但 然后 一个 叮当声 声音 曾是 听到 .

但听得当的一声，

[ðə; ði] ['ɜːrθkweɪk] [kɔːzd] [ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'spɑːns] [ɪn] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['maʊntnz] .
The earthquake caused a great response in the surrounding mountains .
这 地震 导致 一个 伟大的 回复 在 这 周围 山脉 .

震得四山多应。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
The bearded man was greatly surprised .
这 留着胡子的 男人 曾是 非常 惊讶 .

虬髯公大吃一惊，

[ðə; ði] ['swɑːloʊ] [fluː] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [kɔːzd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [dɑːrt] [ə'baʊt] .
The swallow flew , but the sword light caused it to dart about .
这 吞 飞翔 , 但 这 剑 光 导致 它 到 镖 关于 .

燕子飞却因剑光晃动，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stænd] [stɪl] [ɪn] [mɪd] - [er] ,
Unable to stand still in mid - air ,
无法 到 站立 仍然 在 中 - 空气 ,

在半空中站不住，

[hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [sæŋk] [daʊn] .
His body sank down .
他的 身体 沉没 向下 .

身躯往下一沉，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
It fell to the ground .
它 跌倒 到 这 地面 .

跌落地去。

[hiː; hi] [fel] [soʊ] [hɑːrd] [ðæt] [ðə; ði] [ɜːrθ] [spʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [skaɪ] ['trembld] .
He fell so hard that the earth spun and the sky trembled .
他 跌倒 所以 难的 那 这 地球 旋转 和 这 天空 颤抖 .

只跌得地转天旋，

[aɪ] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
I was at a loss .
我 曾是 在 一个 损失 .

手足无措。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðɪs] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [aɪz] ?
Who knew that this dragon - slaying sword seemed to have eyes ?
WHO 知道 那 这 龙 - 杀戮 剑 似乎 到 有 眼睛 ?

谁知这屠龙剑好如生着眼睛，

['siːɪŋ] - [fɔːl] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Seeing Zifei fall down the mountain ,
看到 - 落下 向下 这 山 ,

见子飞跌下山头，

[hiː; hi] [prest] [daʊn] ['iːv(ə)n] ['fɜːrðər] .
He pressed down even further .
他 按下 向下 甚至 更远 .

他也紧紧的往下一逼，

[ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [laɪt] ['eməˌneɪtid] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
A chilling light emanated from it .
一个 令人不寒而栗 光 散发 从 它 .

寒光懔懔，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [keɪm] [daʊn] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
It still came down from behind .
它 仍然 来了 向下 从 在后面 .

仍从脑后劈来。

- ['ʃaʊtɪd] :
Zifei shouted :
- 喊叫 :

子飞喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[lʊk] , [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][hjuːdʒ] [triː] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] [ðæts] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər] [tuː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [hʌg] .
Look , there's a huge tree beside me that's too big for two people to hug .
看 , 有 一个 巨大的 树 旁 我 那就是 也 大的 为了 二 人们 到 拥抱 .

看身旁有株合抱不来的大树，

[ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [griːn] [ʃeɪd] .
The ground is covered with green shade .
这 地面 是 涵盖 和 绿色的 阴影 .

绿荫匝地，

[ðə; ði] [griːn] ['kænəpi] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][skaɪ] .
The green canopy reaches the sky .
这 绿色的 树冠 到达 这 天空 .

碧翳参天。

[hiː; hi] [ðen] [leɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He then lay down on the ground .
他 然后 躺 向下 在 这 地面 .

他就身子在地上一伏，

['roʊlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [triː] ,
Rolling to the tree ,
滚动 到 这 树 ,

骨碌碌滚至树边，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [hɪm; ɪm] .
I wanted to avoid him .
我 通缉 到 避免 他 .

想要躲他一躲。

[bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [hiːlz] [wɜːr; wər] ['fɜːrmli] [plaːntid] ,
Before his heels were firmly planted ,
前 他的 高跟鞋 是 牢牢 已种植 ,

脚跟还没有立定，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] ['defnɪŋli] [laʊd] [saʊnd] [ræŋ] [aʊt] .
But then a deafeningly loud sound rang out .
但 然后 一个 震耳欲聋地 大声 声音 响铃 出去 .

但听得震天价一声响亮，

[ðə; ði] [triː] [hæz; həz] [bɪn] [kʌt] ['ɪntuː] [tuː] ['sekʃnz] .
The tree has been cut into two sections .
这 树 有 到过 切 进入 二 部分 .

这株树已截为两段，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [daʊn] .
It fell down .
它 跌倒 向下 .

倒将下来。

['fɔːrtʃənətli] , - [hæd; həd] [kwɪk] [aɪz] .
Fortunately , Zifei had quick eyes .
幸运的是 , - 有 快的 眼睛 .

亏得子飞眼快，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] [wʌn] [ɪz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [ˌdisə'piəz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [græs] .
To create a situation where one is startled and disappears into the grass .
到 创造 一个 情况 在哪里 一 是 惊慌 和 消失 进入 这 草 .

起个惊蛇入草之势，

[hiː; hi] ['dɑːrtɪd] [daɪ'ægənəli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saɪd] .
He darted diagonally into the side .
他 飞镖 对角线 进入 这 边 .

向斜刺里一钻，

[ðeɪ] [drɪld] [θruː] .
They drilled through .
他们 钻孔 通过 .

钻了开去，

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [krʌʃt] ['ʌndər] [ðə; ði] [triː] .
It was almost crushed under the tree .
它 曾是 几乎 碎 在下面 这 树 .

几乎压在树下。

['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːrlaɪt] , ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [kʌt] [daʊn] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [triː] .
Under the starlight , Nie Yinniang saw the Dragon - Slaying Sword cut down a large tree .
在下面 这 星光 , 聂 隐娘 锯 这 龙 - 杀戮 剑 切 向下 一个 大的 树 .

聂隐娘星光之下见屠龙剑把大树截断，

[ðeɪ] [stɪl] ['kudnt] [kɪl] - .
They still couldn't kill Zifei .
他们 仍然 不能 杀 - .

依然斩不得子飞，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
She was furious .
她 曾是 狂怒 .

芳心大怒，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [swʌŋ] [ðə; ði] ['reɪnboʊ] - ['pɪrsɪŋ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [æt; ət] ['ziː] [feɪz] [feɪs] .
He also swung the Rainbow - Piercing Sword in his hand at Zi Fei's face .
他 还 摇摆 这 彩虹 - 冲孔 剑 在 他的 手 在 zi 菲的 脸 .

把手中的穿虹剑也向子飞劈面祭去，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['reɪnboʊ] .
It was like a long rainbow .
它 曾是 喜欢 一个 长的 彩虹 .

恍如一道长虹。

- [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Zifei caught a glimpse of it .
- 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

子飞一眼瞥见，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [æn; ən] ['enəmi] . "
" Even a single sword is not enough to defeat an enemy . "
" 甚至 一个 单身的 剑 是 不是 足够的 到 击败 一个 敌人 . "

“一把剑尚难抵敌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [rɪ'zɪst] ['ædɪŋ] [ə'nʌðər] ['hændfʊl] ?
How could I resist adding another handful ?
如何 可以 我 抵抗 添加 其他 少数 ?

怎禁得再添一把，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tə'naɪt] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [gʊd] .
It seems tonight is going to be anything but good .
它 似乎 今晚 是 去 到 是 任何事物 但 好的 .

看来今夜必定有些不妙。”

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

['oʊnli] [baɪ] [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ,
Only by relying on the power of the Hibiscus Sword ,
仅有的 经过 依靠 在 这 力量 的 这 木槿 剑 ,

惟有仗着芙蓉剑的利害，

[pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [seɪv] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
Perhaps it can save their lives .
也许 它 能 节省 他们的 生活 .

或可保全性命。

['kwɪkli] [kəm'poʊz] [jɔːr'self] ,
Quickly compose yourself ,
迅速地 撰写 你自己 ,

急忙定一定神，

[ðə; ði] ['reɪnboʊ] [sɔːrd] [keɪm] ['veri] [kloʊz] .
The rainbow sword came very close .
这 彩虹 剑 来了 非常 关闭 .

看穿虹剑来得切近，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [met] [hɪz; ɪz] [ə'tæk] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] .
He raised his sword and met his attack with all his might .
他 提高 他的 剑 和 遇见 他的 攻击 和 全部 他的 可能 .

举剑向他尽力一迎，

[ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'laɪt] , [ðeɪ] [kaʊ'taʊd] [ə'gen] .
And to his delight , they kowtowed again .
和 到 他的 喜 , 他们 叩头 再次 .

且喜竟又磕了开去。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] ,
Just as he was about to take advantage of the situation and escape ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 拿 优势 的 这 情况 和 逃脱 ,

正想乘势飞逃，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði]['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz] [hed] [wʊd] [θrʌst]
Little did he know that the dragon - slaying sword behind his head would thrust
小的 做过 他 知道 那 这 龙 - 杀戮 剑 在后面 他的 头 会 推力
[streɪt] [æt; ət][hɪm; ɪm] [ə'gen] .
straight at him again .
直的 在 他 再次 .

岂知脑后的屠龙剑又直刺过来，

- [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
Zifei turned around and drew his sword to defend himself .
- 转向 大约 和 画 他的 剑 到 保卫 他自己 .

子飞因又回转身掣剑抵御。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ðə; ði] [θriː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] ['klætərd] [tə'geðər] .
The three immortal swords clattered together .
这 三 不朽 剑 咔嗒咔嗒地 一起 .

三把仙剑叮叮当当，

[ðeɪ] [kept] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
They kept striking the mountaintop .
他们 保留 引人注目 这 山顶 .

在山顶上击个不住。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪz][ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] -
This is because the Green Hibiscus Sword is the sharpest among the Five -
这 是 因为 这 绿色的 木槿 剑 是 这 最锋利 之中 这 五 -
['flaʊər] [swɔːdz] .
Flower Swords .
花 剑 .

只因这青芙蓉剑在五花剑中最是锋利，

['swɑːloʊz] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [ɑːr; ər] ['veri] ['laɪvli] .
Swallow's hands and feet are very lively .
燕子的 双手 和 脚 是 非常 热闹 .

燕子飞的手脚又甚活泼，

['ðerfɔːr] , ['sleɪɪŋ] ['drægənz] ,
Therefore , slaying dragons ,
所以 , 杀戮 龙 ,

所以屠龙、

[ðə; ði] [tuː] [swɔːdz] [ðæt] [pɪrs] [ðə; ði] ['reɪnboʊ] .
The two swords that pierce the rainbow .
这 二 剑 那 刺穿 这 彩虹 .

穿虹二剑，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
It was difficult to win .
它 曾是 难的 到 赢 .

竟难取胜。

[ə'baʊt] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] ,
About half an hour ,
关于 一半 一个 小时 ,

约有半个时辰，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [wʌz; wəz] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] [frʌm; frəm] ['faɪtɪŋ] ,
Although the swallow was panting heavily from fighting ,
虽然 这 吞 曾是 喘息 重度 从 斗争 ,

燕子飞虽抵敌得气喘吁吁，

['kʌvərd] [ɪn] [swet] ,
Covered in sweat ,
涵盖 在 汗 ,

浑身是汗，

[jet] [hɪz; ɪz] [steps] [rɪ'meɪnd] ['stedi] .
Yet his steps remained steady .
然而 他的 步骤 剩余 稳定的 .

却仍脚步不乱，

[aɪ] [rɪ'meɪnd] [kɑːm] .
I remained calm .
我 剩余 冷静的 .

心下不慌。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Yinniang was greatly surprised .
隐娘 曾是 非常 惊讶 .

隐娘大为诧异。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] [dɑːn] .
It was already past dawn .
它 曾是 已经 过去的 黎明 .

其时已是五更转过，

[ðə; ði][skaɪ] ['grædʒuəli] ['braɪtnd] .
The sky gradually brightened .
这 天空 逐步地 明亮 .

天色渐明。

\- [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['bærən] ['maʊnt(ə)n] .
Songzhenling was not originally a barren mountain .
\- 曾是 不是 起初 一个 荒芜 山 .

这松针岭本来不是荒山，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [gets] [laɪt] . . .
As soon as it gets light . . .
作为 很快 作为 它 获得 光 . . .

只要天光一亮，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [pə'destriənz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] .
There were pedestrians coming and going .
那里 是 行人 未来 和 去 .

就有行人来往。

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] ['futsteps] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
I could hear footsteps coming from the foot of the mountain in the distance .
我 可以 听到 脚步声 未来 从 这 脚 的 这 山 在 这 距离 .

远远听山脚下有脚步声音，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ] ['vedʒtəb(ə)l] ['vendər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
They were a dozen or so vegetable vendors from the village .
他们 是 一个 打 或者 所以 蔬菜 供应商 从 这 村庄 .

乃是十数个卖菜乡人，

['kæriɪŋ] ['vedʒtəb(ə)l] ['bæskəts] ,
Carrying vegetable baskets ,
携带 蔬菜 篮子 ,

挑着菜担，

['pæsɪŋ] [θruː] [hɪr] ,
Passing through here ,
通过 通过 这里 ,

打从此处经过，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['kaʊnti] [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ['mɑːrkɪt] .
We need to go to Shanyin County to attend the early morning market .
我们 需要 到 去 到 山阴 县 到 出席 这 早期的 早晨 市场 .

要到山阴县去赶做早市。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Zifei saw it ,
- 锯 它 ,

子飞见了，

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] ,
In a moment of desperation ,
在 一个 片刻 的 绝望 ,

情急计生，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [wiːldid] [ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪn][ə; eɪ] ['dæzlɪŋ] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] ['paʊər] .
He quickly wielded the Hibiscus Sword in a dazzling display of power .
他 迅速地 挥舞 这 木槿 剑 在 一个 耀眼的 展示 的 力量 .

急把芙蓉剑使个五花盖顶之势，

[ðeɪ] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['ʌpər] ['sekənd] [roʊd] .
They protected the upper second road .
他们 受保护 这 上 第二 路 .

护住了上二路，

[hiː; hi] [skwɔtid] [daʊn] .
He squatted down .
他 蹲着 向下 .

那身子往下一蹲，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [fiːt] .
He jumped down the mountain with both feet .
他 跳了起来 向下 这 山 和 两个都 脚 .

两只脚往山下一跳，

[neɪmd] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Named Flying Tiger Leaving the Mountain
命名 飞行 老虎 离开 这 山

名为飞虎离山，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ə; eɪ] [fʊl] [ten] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['miːtɚz]) [haɪ] .

He jumped a full ten zhang (approximately 33 meters) high .

他 跳了起来 一个 满的 十 张 (大约 - 米) 高的 .

足足跳有十丈高低，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] .

It fell before the villagers .

它 跌倒 前 这 村民们 .

落在众乡人的面前，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :

Shout it out :

喊 它 出去 :

大喊一声：

" [help] ! "

" Help ! "

" 帮助 ! "

“救命！”

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [sɔː] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .

The villagers saw a person descending from the mountain .

这 村民们 锯 一个 人 下降 从 这 山 .

众乡人见山上落下一个人来，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .

Everyone was startled .

每个人 曾是 惊慌 .

各人吓了一跳，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [stɑːpt] ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] ['vedʒtəb(ə)l] ['bæskəts] .

One by one , they stopped carrying their vegetable baskets .

一 经过 一 , 他们 停止 携带 他们的 蔬菜 篮子 .

一个个停下菜担，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :

He hurriedly asked :

他 匆匆 问 :

忙问：

" [wʌt] ['hæpənd] ? "

" What happened ? "

" 什么 发生 ? "

“为了怎么事情？”

- [rɪ'plaɪd] :

Zifei replied :

- 回复 :

子飞答道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][frʌm; frəm] . "

" I am from Lin'an . "

" 我 是 从 林安 . "

“在下是临安人，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['relətɪvz] ['jestərdeɪ] .

I came here to visit relatives yesterday .

我 来了 这里 到 访问 亲属 昨天 .

昨日来此探亲，

[ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə] [get] ['sʌmwer] ,

In a hurry to get somewhere ,

在 一个 匆忙 到 得到 某处 ,

贪赶路途，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [tuː] ['bændits] , [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wʊmən] , [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .

Unexpectedly , they encountered two bandits , a man and a woman , on the mountain .

不料 , 他们 遭遇 二 强盗 , 一个 男人 和 一个 女士 , 在 这 山 .

不料在这山上遇见一男一女两个强盗，

[ðeɪ] [stoʊl] [maɪ] [bægz] [ænd; ənd] ['lʌgɪdʒ] .

They stole my bags and luggage .

他们 偷窃 我的 包 和 行李 .

抢去我的包裹行囊，

[ðeɪ] [stɪl] [ɪn'tend] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [laɪf] .

They still intend to take my life .

他们 仍然 打算 到 拿 我的 生活 .

尚要伤我性命。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæd; həd] ['lɜːrnɪd] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['mæstər] [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] .

Fortunately , I had learned martial arts from a master when I was young .

幸运的是 , 我 有 学习 武术 艺术 从 一个 掌握 什么时候 我 曾是 年轻的 .

幸我幼时也曾从师学过武艺，

[hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] ['kɪlɪŋ] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

He had been killing people on the mountaintop for a long time .

他 有 到过 杀 人们 在 这 山顶 为了 一个 长的 时间 .

与他在山顶上杀了多时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [hɑːmd] .

They were not harmed .

他们 是 不是 受到伤害 .

未曾被害。

[ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [pliːzd] [ðæt] ['evriwʌn] [hæz; həz] [kʌm] .

And I am pleased that everyone has come .

和 我 是 高兴 那 每个人 有 来 .

且喜众位到此，

[ðə; ði] [tuː] ['rɒbəz] [ðen] [stɑːpt] .

The two robbers then stopped .

这 二 强盗 然后 停止 .

那两个强盗方才住手，

[aɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fled] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .

I took advantage of the situation and fled down the mountain .

我 采取 优势 的 这 情况 和 逃亡 向下 这 山 .

我就乘势逃下山来，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ɔːl] [hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn] [ˌem 'iː] .

I hope you will all have mercy on me .

我 希望 你 将要 全部 有 怜悯 在 我 .

尚望众位见怜，

[help] [ˌem 'iː] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['stoʊlən] [gʊdz] .

Help me retrieve the stolen goods .

帮助 我 取回 这 被盗 商品 .

帮我前去拿盗，

[gʊd] [fɔːr; fər] ['loʊk(ə)l] [pest] [kən'troʊl] .

Good for local pest control .

好的 为了 当地的 害虫 控制 .

好与地方除害，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'mɑːndid] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][maɪ]['pækədʒəz, 'pækɪdʒɪz][ænd; ənd] [bɪ'lɔːŋɪŋz] .
They also demanded the return of my packages and belongings .
他们 还 要求 这 返回 的 我的 包裹 和 财物 .

并索还我的包裹行囊。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz]
Upon hearing this , the villagers
之上 听力 这 , 这 村民们

众乡人闻言，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

" [ðer; ðər][hæv; həv] ['nevər] [bɪn] ['eni] [bæd] ['piːp(ə)l] [hɪr] [æt; ət] - . "
" There have never been any bad people here at Songzhenling . "
" 那里 有 绝不 到过 任何 坏的 人们 这里 在 - . "

“这里松针岭向来并无歹人，

[wer] [dɪd] [ðiːz] ['rɔbəz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did these robbers come from ?
在哪里 做过 这些 强盗 来 从 ?

那里来的强盗，

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [naʊ] ?
Where are you now ?
在哪里 是 你 现在 ?

现在何方？

[tel] [ˌjuː 'es] ['kwɪkli] .
Tell us quickly .
告诉 我们 迅速地 .

快与我等说知，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɔːf] .
They went together to see the officials off .
他们 去 一起 到 看 这 官员 离开 .

一同前去送官。”

['swɑːloʊ] ['pɔɪntɪd] [hɜːr; hər][hænd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Swallow pointed her hand towards the mountain .
吞 尖 她 手 向 这 山 .

燕子飞将手向山上一指，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [æn; ən][oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] . "
" An old man was standing on the mountaintop . "
" 一个 老的 男人 曾是 常设 在 这 山顶 . "

“在山顶上站着的一个老头儿、

[ə; eɪ] ['wʊmən] ,
A woman ,
一个 女士 ,

一个女子，

['iznt] [ðæt] [raɪt] ?
Isn't that right ?
不是 那 正确的 ?

这不是么？”

['evriwʌn] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː]
Everyone looked up and saw
每个人 看起来 向上 和 锯

众人抬头一望，

[ɪn] [ðə; ði] [dɪm] [laɪt] [ʌv; əv] [dɑːn] , [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [kʊd; kəd] [ɪn'diːd] [biː; bi] [siːn]
In the dim light of dawn , a man and a woman could indeed be seen
在 这 暗淡 光 的 黎明 ， 一个 男人 和 一个 女士 可以 的确 是 已见
['stændɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [piːk] .
standing on the mountain peak .
常设 在 这 山 顶峰 .

晓色朦胧中果见有男女二人站在山峰上面，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [tuː] ['gliːmɪŋ] [swɔːdz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He also had two gleaming swords in his hand .
他 还 有 二 闪闪发光 剑 在 他的 手 .

手中且有雪亮的两口宝剑，

[ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [kæst] [ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [gloʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The sunlight cast a chilling glow down the mountain .
这 阳光 投掷 一个 令人不寒而栗 辉光 向下 这 山 .

照得山下冷气森森，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐喝一声：

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [θiːf] . "
" As expected , there was a thief . "
" 作为 预期的 , 那里 曾是 一个 贼 . "

“果然有盗，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ˌæprɪ'hend] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] .
We must apprehend them quickly .
我们 必须 逮捕 他们 迅速地 .

我等快快拿人。”

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They all rushed up the mountain .
他们 全部 匆忙 向上 这 山 .

一齐拥上山来。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [flai] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [daʊn] .
Yinniang saw the swallow fly down the mountain and jumped down .
隐娘 锯 这 吞 飞 向下 这 山 和 跳了起来 向下 .

隐娘见燕子飞跳下山去，

[ə'rɪdʒənəli] , [aɪ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Originally , I was still going to use my flying sword to kill him .
起初 , 我 曾是 仍然 去 到 使用 我的 飞行 剑 到 杀 他 .

本来仍要飞剑斩他。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['meni] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Because there were many people at the foot of the mountain ,
因为 那里 是 许多 人们 在 这 脚 的 这 山 ,

因见山下人多，

[bɪ'fɔːr] [dɑːn]
Before dawn
前 黎明

天光尚未大明，

[its] [nɑːt] ['veri] [klɪr] ['lʊkɪŋ] [daʊn] .
It's not very clear looking down .
它是 不是 非常 清除 寻找 向下 .

望下去不甚清楚，

[aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ˌæksɪ'dentəli] ['hɜːrtɪŋ] ['ʌðər] .
I'm afraid of accidentally hurting others .
我是 害怕的 的 偶然 受伤 其他的 .

恐怕误伤旁人，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ʃiːðd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Therefore , he sheathed the immortal sword .
所以 , 他 鞘 这 不朽 剑 .

故把仙剑一收，

['stændɪŋ] [ə'tɑːp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [piːk] ,
Standing atop the mountain peak ,
常设 顶部 这 山 顶峰 ,

立在山峰之上，

[ɪf] [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ðem; ðəm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . . .
If we want to chase them down the mountain . . .
如果 我们 想 到 追赶 他们 向下 这 山 . . .

要想追下山来，

['fɜːrðər] ['dɪstrɪkt] - ['lev(ə)l] ['hændlɪŋ] .
Further district - level handling .
更远 区 - 等级 处理 .

再作区处。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɝz] [wɜːr; wər] [fuːld] [baɪ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['swɔləuz] .
Unbeknownst to them , the villagers were fooled by the flying swallows .
不知不觉 到 他们 , 这 村民们 是 被骗了 经过 这 飞行 燕子 .

不提防众乡人被燕子飞所愚，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第24/36页

[ðeɪ] [rʌʃt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They rushed up the mountain .
他们 匆忙 向上 这 山 .

一哄上山。

[jɪniːæŋ] [stɪl] ['niːdɪd] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [hɜːr'self] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [taɪmz] .
Yinniang still needed to explain herself a few more times .
隐娘 仍然 需要 到 解释 她自己 一个 很少 更多的 时代 .

隐娘尚待分辨几句，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sɔː] [ðæt] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ʌn'kuːθ] .
The bearded man saw that these people were all uncouth .
这 留着胡子的 男人 锯 那 这些 人们 是 全部 粗野 .

虬髯公见若辈皆是粗人，

[its] ['pɔɪntləs] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] .
It's pointless to say anything .
它是 无意义 到 说 任何事物 .

说也无益，

[let] [ðem; ðəm] [ə'proʊtʃ] .
Let them approach .
让 他们 方法 .

任他们走近身旁，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He then shouted loudly :
他 然后 喊叫 高声 :

始高声喝道：

" ['dʒent(ə)lmən] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . "
" Gentlemen , there is no need to take action . "
" 先生们 , 那里 是 不 需要 到 拿 行动 . "

“列位不必动手。

[wiː; wi] [tuː] [wɜːr; wər] ['rɔbəz] .
We two were robbers .
我们 二 是 强盗 .

我两人算是强盗，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
You should take this to the authorities .
你 应该 拿 这 到 这 当局 .

你们要拿去见官，

[duː] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
Do as you please .
做 作为 你 请 .

任凭你们。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ʃɔːrt] [gai] ['wɔznt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] ['iːðər] .
But this short guy wasn't a good person either .
但 这 短的 盖伊 不是 一个 好的 人 任何一个 .

但这矮小子也不是个好人，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [æz; əz] [wel] .
You must tie him up as well .
你 必须 领带 他 向上 作为 出色地 .

必须你们把他也捆住了，

[wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [juː; jʊ] [ɔːl] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] .
We two are willing to listen to what you all have to say .
我们 二 是 愿意的 到 听 到 什么 你 全部 有 到 说 .

我二人就情愿听列位怎样。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

" [dəunt] ['med(ə)l] [ɪn] [ðɪs] ['bɪznəs] . "
" Don't meddle in this business . "
" 不 插手 在 这 商业 . "

休来管这闲事。”

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The villagers laughed and said :
这 村民们 笑了 和 说 :

众乡人笑道：

" [juː; jʊ] [tuː] [rɔbd] [moʊst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] [ænd; ənd] [bɪ'lɔːŋɪŋz] . "
" You two robbed most of his luggage and belongings . "
" 你 二 被抢劫 最多 的 他的 行李 和 财物 . "

“他的行李衣包多被你二人劫了，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] [hiː; hi] ['wɔznt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
He also said he wasn't a good person .
他 还 说 他 不是 一个 好的 人 .

还说他不是好人，

[ðɪs] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is absolutely outrageous !
这 是 绝对地 令人愤慨 !

真是岂有此理。

[kiːp] ['kwaɪət] .
Keep quiet .
保持 安静的 .

休得多言，

" ['kwɪkli] , [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] . "
" Quickly , come with us to see the magistrate . "
" 迅速地 , 来 和 我们 到 看 这 地方法官 . "

快快随我们见县太爷去。”

[æz; əz] [hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ɪtʃɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] .
They were all itching to take him down .
他们 是 全部 瘙痒 到 拿 他 向下 .

一个个摩拳擦掌要想拿人。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sɔː] [ðæt] [ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [bɪ'wɪldərd] .
The bearded man saw that this group of people were quite bewildered .
这 留着胡子的 男人 锯 那 这 团体 的 人们 是 相当 困惑 .

虬髯公见这班人甚是懵懂，

[hiː; hi] [læft] ['hɑːrtɪli] :
He laughed heartily :
他 笑了 衷心地 :

哈哈笑道:

" [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [wʌt] [aɪ] [seɪ] ? "
" You don't believe what I say ? "
" 你 不 相信 什么 我 说 ? "

“你们不信老夫的话,

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] ['kæptʃər] [ðɪs] [mæn] [tə'deɪ] ,
If we don't capture this man today ,
如果 我们 不 捕获 这 男人 今天 ,

今日不把这人拿住,

[juːl] [biː; bi] [ʌn'berəb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊl] ['kaʊnti] [ɪf] [aɪ] ['dɪsəplɪn] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
You'll be unbearable in the whole county if I discipline you in the future .
你会 是 难以忍受 在 这 所有的 县 如果 我 纪律 你 在 这 未来 .

日后管教你一县不安。

[ðɪs] [tuː] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ['biːɪŋ] [ˌpriː'destɪnd] .
This too is a matter of life and death being predestined .
这 也 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 存在 命中注定 .

这也是死生有命,

[let] [hɪm; ɪm] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['aʊərz] ,
Let him live a few more hours ,
让 他 居住 一个 很少 更多的 小时 ,

姑且容他再活几时,

[wiːl] [biː; bi] ['liːvɪŋ] [fɔːr; fər] [naʊ] .
We'll be leaving for now .
出色地 是 离开 为了 现在 .

我两人暂时去也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [ðə; ði] [sɔːrd] .
He brandished the sword .
他 挥舞 这 剑 .

把剑一晃,

[ðeɪv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They've vanished without a trace .
他们有 消失了 没有 一个 痕迹 .

已去得无影无踪。

[wen] [jɪniːæŋ] [sɔː] [ðæt] [kjuː] [ræn] [hæd; həd] [left] ,
When Yinniang saw that Qiu Ran had left ,
什么时候 隐娘 锯 那 邱 兰 有 左边 ,

隐娘见虬髯已去,

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [sɔːd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
He also drew his sword and soared into the air .
他 还 画 他的 剑 和 飙升 进入 这 空气 .

也架剑遁起在空中,

[seɪ] :
Say :
说 :

说声:

" [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['les(ə)n] [tuː; tə][jʊr; jər] ['ɪgnərənt] ['vɪlɪdʒɚz] , "
" I'll teach you a lesson to your ignorant villagers , "
" 患病的 教 你 一个 课 到 你的 无知 村民们 , "

“我把你这班不晓事的乡人，

['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [dɪ'zæstər]
Leaving behind the seeds of disaster
离开 在后面 这 种子 的 灾难

留下祸根，

['disiplinɪŋ] [juː; jʊ][hæz; həz] [bɪn] [ɪn'kredəbli] ['dɪfɪkəlt] .
Disciplining you has been incredibly difficult .
纪律处分 你 有 到过 难以置信 难的 .

管教你们受累不浅。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd] .
The person has disappeared .
这 人 有 消失 .

人已不知去向。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [hæd; həd] ['nevər] [siːn] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
The villagers had never seen anything like it before .
这 村民们 有 绝不 已见 任何事物 喜欢 它 前 .

众乡人见所未见，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['spiːtʃləs] .
They were so frightened they were speechless .
他们 是 所以 害怕 他们 是 无言 .

只吓得目瞪口呆，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [soʊ] [ðeɪ] [wəːnt, weənt] ['rɔbəz] ['æftər] [ɔːl] . "
" So they weren't robbers after all . "
" 所以 他们 不是 强盗 后 全部 . "

“原来不是强盗，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
He is a true immortal .
他 是 一个 真的 不朽 .

乃是真仙。”

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] .
They all knelt down and kowtowed .
他们 全部 跪下 向下 和 叩头 .

纷纷跪地磕头。

[jæn] - [sɔː] [ðæt] ['meni] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['bəuiŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði][skaɪ] .
Yan Zifei saw that many people were bowing towards the sky .
严 - 锯 那 许多 人们 是 鞠躬 向 这 天空 .

燕子飞见众人多在向空礼拜，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [liːv] [naʊ] . . . "
" If we don't leave now . . . "
" 如果 我们 不 离开 现在 . . . "

"此时不走，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['evər] [get] [ə'nʌðər] [tʃæns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时？"

[hiː; hi] ['dʒentli] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [æz; əz] [wel] .
He gently shook the immortal sword as well .
他 轻轻地 摇晃 这 不朽 剑 作为 出色地 .

轻轻的也把仙剑一摇，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['hedɪd] [iːst] .
He raised his sword and headed east .
他 提高 他的 剑 和 标题 东方 .

架起剑光向东而去。

['æftər] [ɔːl] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [kaʊ'taʊɪŋ] ,
After all the villagers had finished kowtowing ,
后 全部 这 村民们 有 完成的 叩头 ,

众乡人叩头已毕，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
Just as I was about to speak with him ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 说话 和 他 ,

正要寻他说话之时，

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪsə'pɪrd] [tuː] .
But then it disappeared too .
但 然后 它 消失 也 .

谁知也不见了。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [stʌnd] [ə'gen] .
Everyone was stunned again .
每个人 曾是 目瞪口呆 再次 .

大家又是一呆，

[ðeɪ] [səːtʃt] [ðə; ði] [fɔːr] ['maʊntnz] .
They searched the four mountains .
他们 搜索 这 四 山脉 .

在四山里搜了一回，

[aɪ] [kɑːnt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
I can't find it .
我 不能 寻找 它 .

搜不出来。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðɪs] [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['mɑːnstər] . "
" This one must be a monster . "
" 这 一 必须 是 一个 怪物 . "

"这一个谅来是个妖怪，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hev(ə)nli] [lɔː] [aɪ] [broʊk] .
I don't know what heavenly law I broke .
我 不 知道 什么 天上 法律 我 打破 .

不知犯了怎么天条，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Therefore , the immortal was determined to kill him .
所以 , 这 不朽 曾是 决定 到 杀 他 .

所以仙人定要杀他，

[bʌt; bət][wiː; wi] [let] [ðem; ðəm][goʊ][fɔːr; fər][noʊ] ['riːz(ə)n] .
But we let them go for no reason .
但 我们 让 他们 去 为了 不 原因 .

却被我们无端放走，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['truːli] [ðə; ði] ['mɑːnstərz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
It was truly the monster's good fortune .
它 曾是 真的 这 怪物的 好的 财富 .

真正是这妖怪的造化。”

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
You should also say something .
你 应该 还 说 某物 .

你也一言，

[aɪl] [ˌeɪ diː 'diː][maɪ] ['kɑːment] [tuː] .
I'll add my comment too .
患病的 添加 我的 评论 也 .

我也一句，

[ðə; ði] [bɪ'zɑːr] [ænd; ənd] [ˌɪnə'proʊpriət] [dɪs'kʌʃnz] [hæv; həv] [bɪn] ['goʊɪŋ][ɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The bizarre and inappropriate discussions have been going on for a long time .
这 怪异 和 不当 讨论 有 到过 去 在 为了 一个 长的 时间 .

不伦不类的议论多时。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
Until the sun is high in the sky ,
直到 这 太阳 是 高的 在 这 天空 ,

直至日上三竿，

[ðeɪ] [dʒʌst] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] ['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They just went to the market after crossing the mountain .
他们 只是 去 到 这 市场 后 过境 这 山 .

方才过山赶集而去。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][goʊ]['ɪntuː] [ðæt] .
I will not go into that .
我 将要 不是 去 进入 那 .

我且不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jæn] - ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [dʒɔːz] .
Furthermore , Yan Zifei narrowly escaped the tiger's jaws .
此外 , 严 - 勉强 逃脱 这 老虎的 下颚 .

再说燕子飞侥幸得脱虎口，

[wiː; wi] [left] - [ænd; ənd] ['hedɪd] [iːst] .
We left Songzhenling and headed east .
我们 左边 - 和 标题 东方 .

离了松针岭向东而行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [tuː] [maɪlz] [lɔːŋ] .
It is about two miles long .
它 是 关于 二 英里 长的 .

约有二里多路，

['hʌŋgri]
Hungry
饥饿的

腹中饥饿，

[maɪ] ['bɑːdi] ['ɔːlsoʊ] [felt] [ʌn'juːʒuəli,ʌn'juːʒəli] [wiːk] .
My body also felt unusually weak .
我的 身体 还 毛毡 异常地 虚弱的 .

身体也觉疲软异常，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [faɪnd] [æn; ən] [ɪn] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] .
We must find an inn to stay at .
我们 必须 寻找 一个 客栈 到 停留 在 .

须得寻所宿店，

['iːtɪŋ] [sʌm; səm] [laɪt] [fuːd] [ænd; ənd] ['restɪŋ] [wɪl] [help] [juː; jʊ] [fiːl] ['betər] .
Eating some light food and resting will help you feel better .
吃 一些 光 食物 和 休息 将要 帮助 你 感觉 更好的 .

吃些点膳养息养息精神方好。

[hiː; hi] [ðen] [stɑːpt] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] .
He then stopped the sword light .
他 然后 停止 这 剑 光 .

遂把剑光收住，

[dʌst] [fɔːlz] .
Dust falls .
灰尘 瀑布 .

落下尘埃，

[æsk] [ðə; ði] [pə'destriənz] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] :
Ask the pedestrians on the street :
问 这 行人 在 这 街道 :

问一问路上行人：

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
What is this place ?
什么 是 这 地方 ?

“此处是怎么所在？”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [meɪn] [striːt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] [ʌv; əv] ['kaʊnti] .
It turned out to be the main street outside the North Gate of Shanyin County .
它 转向 出去 到 是 这 主要的 街道 外部 这 北 门 的 山阴 县 .

原来是山阴县北门外大街。

[ðə; ði] [striːt] [ɪz] [kɔːld] - ([θriː] - [wei] [striːt]) .
The street is called Sanchadao (Three - Way Street) .
这 街道 是 称为 - (三 - 方式 街道) .

这街名叫做三岔道，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [θriː] [fɔːks] [ɪn] [ðə; ði] [roʊd] .
There are three forks in the road .
那里 是 三 叉子 在 这 路 .

共有三条岔路。

[tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ɪz] [ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] [ʌv; əv] ['kaʊnti] .
To the south is the north gate of Shanyin County .
到 这 南 是 这 北 门 的 山阴 县 .

往南是山阴县的北门，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] [ə'pɑːrt] .
They are about five miles apart .
他们 是 关于 五 英里 除 .

相离约有五里之遥。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] .
There is a high mountain to the east .
那里 是 一个 高的 山 到 这 东方 .

往东有座高山，

[neɪmd] - [rɑːk]
Named Jiuzhe Rock
命名 - 岩石

名九折岩，

[ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] ,
Extremely dangerous ,
极其 危险的 ,

十分险恶，

[its] ['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər] [θriː] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] .
It's only a little over three miles from here .
它是 仅有的 一个 小的 超过 三 英里 从 这里 .

离此只有三里多路。

[tuː; tə][ðə; ði] [west] [laɪz] [paɪn] ['niːd(ə)l] [rɪdʒ] , [ðə; ði] [pleɪs] [wiː; wi][dʒʌst] [keɪm] [frʌm; frəm] .
To the west lies Pine Needle Ridge , the place we just came from .
到 这 西方 谎言 松树 针 岭 , 这 地方 我们 只是 来了 从 .

往西就是方才来的那松针岭，

['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['rɪvər] .
Only to the south is a large river .
仅有的 到 这 南 是 一个 大的 河 .

独有往南是一条大河，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

并无去路。

[jæn] - [faʊnd] [ə; eɪ] ['restrɑːnt] [tuː; tə] [ə'kɑːmədeɪt] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] .
Yan Zifei found a restaurant to accommodate the merchants .
严 - 成立 一个 餐厅 到 容纳 这 商人 .

燕子飞找了一所安寓客商的饭铺，

[aɪ] [æskt] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['brekfəst] .
I asked the shop owner for some breakfast .
我 问 这 店铺 所有者 为了 一些 早餐 .

问店主人要些早饭吃了，

[ðeɪ] [kleɪmd] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] ['ɑːrdʒuəs] .
They claimed the journey was arduous .
他们 声称 这 旅行 曾是 艰巨 .

推说行路辛苦，

[aɪm][nɑːt] ['fiːlɪŋ] [wel] .
I'm not feeling well .
我是 不是 感觉 出色地 .

身子有些不好，

[kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
Close the door .
关闭 这 门 .

闭上房门，

[hiː; hi] [fel] [ə'sliːp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hɪz; ɪz] [hed] [hɪt][ðə; ði] ['pɪloʊ] .
He fell asleep as soon as his head hit the pillow .
他 跌倒 睡着了 作为 很快 作为 他的 头 打 这 枕头 .

倒头便睡。

[ʌn'tɪl] [dʌsk] ,
Until dusk ,
直到 黄昏 ,

直到天将傍晚，

[fæŋ] ['ʃiː] [gɑːt] [ʌp]
Fang Shi got up
方 史 得到 向上

方始起身，

['sɪtɪŋ] ['blæŋkli] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] ,
Sitting blankly in the room ,
坐着 茫然地 在 这 房间 ,

呆呆的坐在房中，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [læst] [naɪt] ,
Thinking back to last night ,
思维 后退 到 最后的 夜晚 ,

想起昨夜之事，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [kloʊz] [kɔːl] !
That was a close call !
那 曾是 一个 关闭 称呼 !

真是好险：

" [huː] [wɜːr; wər] [ðæt] [oʊld] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] ? "
" Who were that old man and woman ? "
" WHO 是 那 老的 男人 和 女士 ? "

“那老头儿与一女子不知究是何人，

[haʊ] [dɪd] ['zuː] - [sər'vaɪv] ?
How did Xue Feixia survive ?
如何 做过 薛 - 存活 ?

薛飞霞如何未死，

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] , [hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] .
Judging from his actions , he seems to have learned a lot of martial arts .
评判 从 他的 行动 , 他 似乎 到 有 学习 一个 很多 的 武术 艺术 .

看他举动似乎学得一身武艺，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [pæst] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I passed by him .
所以 , 我 通过了 经过 他 .

故此打他身旁经过，

[hiː; hi] [derd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ə'tæk] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He dared to come and attack with his sword .
他 敢于 到 来 和 攻击 和 他的 剑 .

他敢仗剑来砍，

[ðɪs] [sɔːrd] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ʃɑːrp] .
This sword is extremely sharp .
这 剑 是 极其 锋利的 .

这剑且甚锋利。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ['stændɪŋ] [wɪð; wɪθ] - ,
The young man standing with Feixia ,
这 年轻的 男人 常设 和 - ,

那与飞霞同立一处的年少之人，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [wen] [jʌnlɔŋ] .
I wonder if this refers to Wen Yunlong .
我 想知道 如果 这 指 到 温 云龙 .

不知是否即文云龙，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [sɔːrd] ['hæŋɪŋ] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Look at the sword hanging at his waist .
看 在 这 剑 绞刑 在 他的 腰部 .

看他腰悬宝剑，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [hə'bɪtʃuəl] ['juːzər] .
He must be a habitual user .
他 必须 是 一个 习惯性的 用户 .

必定也是一个惯家。”

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] :
Then I thought of :
然后 我 想法 的 :

又想到：

[wuː] - [daɪd] [ə; eɪ] ['trædʒɪk] [deθ] .
Wu Tianba died a tragic death .
吴 - 死亡 一个 悲惨 死亡 .

“乌天霸死得凄惨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] ['mɜːrdər] .
It is unknown who committed the murder .
它 是 未知 WHO 坚定的 这 谋杀 .

不知究丧何人之手，

[its] ['riːəli] [hɑːrd] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
It's really hard to understand .
它是 真的 难的 到 理解 .

真是令人难解，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wen] [aɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪm; ɪm] .
I don't know when I'll be able to avenge him .
我 不 知道 什么时候患病的 是 有能力的 到 报仇 他 .

未知何日方能替他报得此仇。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] ,
After thinking it over and over ,
后 思维 它 超过 和 超过 ,

思来想去了一回，

[aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['weɪtər] ['nɔkiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
I heard the waiter knocking on the door .
我 听到 这 服务员 敲门 在 这 门 .

听店小二来叩门，

['feloʊ] ['trævələr] :
Fellow traveler :
同伴 游客 :

同道：

" [ɑːr; ər][ðə; ði] [gests] [ə'weɪk] [jet] ? "
" Are the guests awake yet ? "
" 是 这 客人 醒 然而 ? "

“客人睡醒了没有，

[haʊ] [ɪz][jʊr; jər] [helθ] ?
How is your health ?
如何 是 你的 健康 ?

身体可好，

[aɪ] ['hævnt] [hæd; həd] [lʌntʃ] [jet] .
I haven't had lunch yet .
我 还没有 有 午餐 然而 .

午饭未曾用过，

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [sʌm; səm] ['dɪnər] ?
Would you like some dinner ?
会 你 喜欢 一些 晚餐 ?

可要用些晚饭？”

- ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
Zifei opened the door .
- 打开 这 门 .

子飞开了房门，

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] :
The answer is :
这 回答 是 :

答称：

" ['slaɪtli] ['betər] . "
" Slightly better . "
" 轻微地 更好的 . "

“略略好些，

[brɪŋ] [ˌem 'iː] ['dɪnər] .
Bring me dinner .
带来 我 晚餐 .

你拿夜饭来罢。”

[ðə; ði] ['weɪtər] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ] [hɪm'self] .
The waiter agreed to go himself .
这 服务员 同意 到 去 他自己 .

店小二答应自去。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[sɜːrv] [ðə; ði] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] .
Serve the wine and food .
服务 这 葡萄酒 和 食物 .

端上酒饭，

[ə'nʌðər] [per] [ʌv; əv] [læmps] [wɜːr; wər] [lɪt] .
Another pair of lamps were lit .
其他 一对 的 灯 是 点燃 .

又点了一双灯儿，

['æftər] ['sɜːrvɪŋ] - ,
After serving Zifei ,
后 服务 - ,

服侍子飞吃过，

[klɪr] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] .
Clear away the cups and plates .
清除 离开 这 杯子 和 盘子 .

收拾杯盘，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] :
A voice of instruction :
一个 嗓音 的 操作说明 :

嘱声：

" [biː; bi] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ]['faɪər] ! "
" Be careful with fire ! "
" 是 小心 和 火 ! "

“火烛小心，

[tɜːrn] [ɔːf] [ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] [sliːp] .
Turn off the lights and go to sleep .
转动 离开 这 灯 和 去 到 睡觉 .

熄灯而睡。”

- [rɪ'plaɪd] :
Zifei replied :
- 回复 :

子飞回说：

" [noʊ] . "
" know . "
" 知道 . "

“晓得。”

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [stɪl] [lɔkt] .
The door was still locked .
这 门 曾是 仍然 已锁定 .

依旧拴上了门，

[bloʊ] [aʊt] [ðə; ði] [laɪt] .
Blow out the light .
吹 出去 这 光 .

将灯吹灭，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [bed] [ænd; ənd] [sliːp] .
I want to go to bed and sleep .
我 想 到 去 到 床 和 睡觉 .

要想上床再睡。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [slept] [ɪ'nʌf] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
Unfortunately , I had already slept enough during the day .
很遗憾 , 我 有 已经 睡着了 足够的 期间 这 天 .

无奈白天里已睡足了，

['oʊvər] [ænd; ənd] ['oʊvər] [ə'gen] ,
Over and over again ,
超过 和 超过 再次 ,

覆去翻来，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːl] [ə'sliːp] .
Unable to fall asleep .
无法 到 落下 睡着了 .

不能成寐。

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] ['grædʒuəli] ['kwaiətid] [daʊn] .
The sounds of people on the street gradually quieted down .
这 声音 的 人们 在 这 街道 逐步地 安静 向下 .

听街上边人声渐寂，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['ɜːrli] ['aʊərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [suː] , ['weɪ] , [ænd; ənd] [haɪ] [pɪrɪədz] .
It was already the early hours of the Xu , Wei , and Hai periods .
它 曾是 已经 这 早期的 小时 的 这 徐 , 魏 , 和 嗨 时期 .

已是戌未亥初时候。

- ['kudnt] [sliːp] [ˌeni'mɔːr] .
Zifei couldn't sleep anymore .
- 不能 睡觉 不再 .

子飞再睡不住，

[hiː; hi] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
He got up and walked to the window .
他 得到 向上 和 步行 到 这 窗户 .

起身走至窗前，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [læst] [naɪt] [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [pɪk] ['flaʊərz] [ɪn] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] [bʌt; bət] [feɪld] . "
" Last night I tried to pick flowers in Willow Leaf Village but failed . "
" 最后的 夜晚 我 尝试 到 挑选 花朵 在 柳 叶子 村庄 但 失败的 . "

"昨夜在柳叶村采花未成，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [teɪk] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ɪŋgət] [ʌv; əv] [goʊld] [ɔːr] ['sɪlvər] .
He didn't even take a single ingot of gold or silver .
他 没有 甚至 拿 一个 单身的 锭 的 金子 或者 银 .

连金银也没有取过一锭，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kwaɪət] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [wen] [noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'raʊnd] ?
Why not take advantage of the quiet of the night when no one is around ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 安静的 的 这 夜晚 什么时候 不 一 是 大约 ?

何不趁此夜静无人，

[goʊ] [aʊt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [wɔːk] .
Go out for a walk .
去 出去 为了 一个 走 .

出外走走，

[waɪl] [aɪm] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪl] [rɪ'triːv] [sʌm; səm] ['væljuəblz] .
While I'm at it , I'll retrieve some valuables .
尽管 我是 在 它 , 患病的 取回 一些 贵重物品 .

顺便取些财物回来，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可。"

[wʌns] [ðə; ði] [aɪ'diːə] [ɪz] [meɪd] ,
Once the idea is made ,
一次 这 主意 是 制成 ,

主意一定，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
He took the Hibiscus Sword .
他 采取 这 木槿 剑 .

取了芙蓉剑，

['dʒentli] ['oʊpən] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Gently open the window .
轻轻地 打开 这 窗户 .

轻轻把窗子开了，

[dʒʌmp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] ,
Jump onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ,

跳上屋檐，

[hʊk] [jʊr; jər] [toʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [iːvz]
Hook your toes on the eaves
钩 你的 脚趾 在 这 檐

将脚尖钩住檐头，

[twɪst] [jʊr; jər] ['bɑːdi] ,
Twist your body ,
捻 你的 身体 ,

扭转身躯，

[kiːp] [ðə; ði] ['wɪndoʊz] [kloʊzd] .
Keep the windows closed .
保持 这 视窗 关闭 .

仍把窗子闭好，

[hiː; hi] [stroʊd] [ɔːf] [dʒʌst] [naʊ] .
He strode off just now .
他 大步走 离开 只是 现在 .

方才洒开大步，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['densli] [pækt] ['kɒrɪdɔːz] .
They walked along the densely packed corridors .
他们 步行 沿着 这 密集地 包装 走廊 .

拣着房廊稠密的地方走去。

[huː] [nuː] [ðæt] ['æftər] ['vɪzɪtɪŋ] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['stɔːˌfrʌnts] ,
Who knew that after visiting two or three hundred storefronts ,
WHO 知道 那 后 访问 二 或者 三 百 店面 ,

谁知走了二三百间门面，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [smɔːl] - [skeɪl] ['broʊkərɪdʒ] [ʃɑːps] .
Most of them are small - scale brokerage shops .
最多 的 他们 是 小的 - 规模 经纪 商店 .

多是些小本经纪的店家，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['sɪŋg(ə)l]['meɪdʒər][fɜːrm] .
There is no single major firm .
那里 是 不 单身的 主要的 公司 .

并无一所绝大行号，

[ðə; ði][væst][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] ['welθi] ['haʊshəʊldz]
The vast majority of wealthy households
这 广阔的 多数 的 富裕 家庭

绝大富户，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [striːt] [biː; bi][soʊ] [ɪm'pɑːvərɪʃt] ? "
" How can this street be so impoverished ? "
" 如何 能 这 街道 是 所以 贫困 ? "

“这条街上如何这般贫苦，

[its] [nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] .
It's not even as good as Willow Leaf Village .
它是 不是 甚至 作为 好的 作为 柳 叶子 村庄 .

反不及那柳叶村中。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['leɪzinəs] , [ðeɪ] [wɔːkt] [bæk] [step] [baɪ] [step] .
Because of laziness , they walked back step by step .
因为 的 懒惰 , 他们 步行 后退 步 经过 步 .

因一步懒似一步的走了回来。

[ɪf] [ðɪs] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [meɪn] [roʊd] [fɔːr; fər] [bəuθ] [də'rekʃ(ə)nz] . . .
If this three - way intersection is a main road for both directions . . .
如果 这 三 - 方式 路口 是 一个 主要的 路 为了 两个都 方向 . . .

若说这三岔道既是一条往来大路，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['welθi] [ɔːr] ['paʊərf(ə)l] ['mɜːtʃənts] [ðer; ðər] .
There were no wealthy or powerful merchants there .
那里 是 不 富裕 或者 强大的 商人 那里 .

那得并无大户巨商。

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [hɪr] ,
Only because Zifei had just arrived here ,
仅有的 因为 - 有 只是 到达的 这里 ,

只因子飞初到此间，

[ˌʌnfə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ruːt] .
Unfamiliar with the route .
陌生 和 这 路线 .

不谙路径。

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [ʃɑːp] , [hed] [saʊθ] .
After leaving the shop , head south .
后 离开 这 店铺 , 头 南 .

出了店房往南而行，

[tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['rɪvər] .
To the south is a large river .
到 这 南 是 一个 大的 河 .

南边是一条大河，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

并无去路，

[its] ['nætʃ(ə)rəli] [nɑːt][æz; əz] ['bʌslɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [iːst] , [west] , [ænd; ənd] [nɔːrθ] [saɪdz] .
It's naturally not as bustling as the east , west , and north sides .
它是 自然 不是 作为 繁华 作为 这 东方 , 西方 , 和 北 侧面 .

自然比不得东西北三面热闹。

[ðen] [ðeɪ] [tɜːrnd] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
Then they turned back from the south .
然后 他们 转向 后退 从 这 南 .

后从南首折回，

['fɑːloʊɪŋ] [maɪ] ['futsteps] , [aɪ] ['hedɪd] [nɔːrθ] .
Following my footsteps , I headed north .
下列的 我的 脚步声 , 我 标题 北 .

信着脚步往北行去，

['grædʒuəli] , [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lʊk] ['sʌmwʌt] ['diːsnt] .
Gradually , the houses on the street began to look somewhat decent .
逐步地 , 这 房屋 在 这 街道 开始 到 看 有些 体面的 .

渐见街面房屋有些象样起来。

[wiː; wi] ['vɪzɪtɪd] ['oʊvər] [tuː] ['hʌndrəd] [mɔːr] ['stɔrz] .
We visited over two hundred more stores .
我们 到访 超过 二 百 更多的 商店 .

又走了二百多家门面，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [raɪs] [ʃɑːp] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['stɔːˌfrʌnts] .
I saw a rice shop with two storefronts .
我 锯 一个 米 店铺 和 二 店面 .

见有一所两间店面的花米行儿，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['kɔːtjɑːdz] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are two courtyards in total .
那里 是 二 庭院 在 全部的 .

一共是两进房屋。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ʃɑːp] [ʌp] [ə'hed] .
It looks like there's a shop up ahead .
它 看起来 喜欢 有 一个 店铺 向上 前方 .

看来前边是店，

[bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər] ['rezɪdənsɪz] .
Behind it are residences .
在后面 它 是 住宅 .

后面乃是住宅。

- [ðen] [stɑːpt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Zifei then stopped and looked around .
- 然后 停止 和 看起来 大约 .

子飞遂立定了脚四下一瞧，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [maɪ] [muːv] .
I was just about to make my move .
我 曾是 只是 关于 到 制作 我的 移动 .

正想下手。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] [θʌd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
Suddenly , a loud thud was heard from the east side .
突然 , 一个 大声 砰的一声 曾是 听到 从 这 东方 边 .

忽听得东壁厢扑的一声，

[æt; ət][fɜːrst] [glæns] ,
At first glance ,
在 第一的 瞥一眼 ,

一眼望去，

[ə; eɪ] ['fɪgjər] [ə'pɪrd] [tuː; tə] [liːp] [ʌp] .
A figure appeared to leap up .
一个 数字 出现 到 飞跃 向上 .

见隐隐跳上一个人来，

[ðə; ði] [sə'spekt] [wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɜːrld] [bɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːviəs] [naɪt] .
The suspect was the old man with the curled beard from the previous night .
这 怀疑 曾是 这 老的 男人 和 这 卷曲 胡须 从 这 以前的 夜晚 .

疑心是隔夜那个蜷须老者，

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心上一惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hurriedly drew his sword .
他 匆匆 画 他的 剑 .

急忙拔剑在手，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sweɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,
With a sway of his body ,
和 一个 摇摆 的 他的 身体 ,

将身一晃，

[dʒʌmp]['oʊvər][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] .
Jump over and take a closer look .
跳 超过 和 拿 一个 更近 看 .

跳将过去看个仔细。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mʌŋk] .
But it turned out to be a monk .
但 它 转向 出去 到 是 一个 僧 .

那知却是一个和尚，

[oʊ'biːs] ['bɑːdi]
Obese body
肥胖 身体

身躯肥胖，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
He was about twenty years old .
他 曾是 关于 二十 年 老的 .

年约二十有余。

[bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] ['mʌŋks] [roʊb] [wɪð; wɪθ] ['densli] [pækt] ['bʌtnz] [ɑːn] [ðə; ði] [frʌnt] .
Beside him was a light - colored monk's robe with densely packed buttons on the front .
旁 他 曾是 一个 光 - 有色 僧侣的 长袍 和 密集地 包装 按钮 在 这 正面 .

身旁一件元色稠密门钮扣的小袖僧衣，

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [klɔːθ] ['mʌŋks] [hæt][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
He wore a cloth monk's hat on his head .
他 穿着 一个 布 僧侣的 帽子 在 他的 头 .

头上边戴一顶元布僧帽，

[θɪn] - [soʊld] [mʌŋk] [ʃuːz] [ˌʌndər'fʊt] ,
Thin - soled monk shoes underfoot ,
薄的 - 已售出 僧 鞋 脚下 ,

足下薄底僧鞋，

[ə; eɪ] ['mʌŋks] [naɪf] [wʌz; wəz] [tʌkt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['weɪstbænd] .
A monk's knife was tucked into his waistband .
一个 僧侣的 刀 曾是 塞进去 进入 他的 腰带 .

腰间插着一口戒刀，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [bæg][ɪn][hɜːr; hər][hænd] ,
Holding a small bag in her hand ,
保持 一个 小的 包 在 她 手 ,

手中拿着一个小小包儿，

[ðə; ði] ['pækɪdʒ] [lʊks] [laɪk] [kloʊðz] .
The package looks like clothes .
这 包裹 看起来 喜欢 衣服 .

包的象是衣服，

[ə; eɪ] [laɪt] [dʒʌmp][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] ,
A light jump on the roof ,
一个 光 跳 在 这 屋顶 ,

在屋面上轻轻一跳，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped down to the ground .
他 跳了起来 向下 到 这 地面 .

跳下地去。

- ['saɪləntli] ['ʃaʊtɪd] :
Zifei silently shouted :
- 默默 喊叫 :

子飞暗暗喝声：

" [sər'praɪzd] . "
" Surprised . "
" 惊讶 . "

“诧异。”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [æz; əz] [wel] .
He jumped down from the roof as well .
他 跳了起来 向下 从 这 屋顶 作为 出色地 .

跟着他也跳下屋来。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] ,
Because there was no sound or breath ,
因为 那里 曾是 不 声音 或者 气息 ,

只因声息全无，

[ænd; ənd][aɪ] ['hævnt] [felt] [ˌaɪ 'tiː] [jet] .
And I haven't felt it yet .
和 我 还没有 毛毡 它 然而 .

和尚未曾觉得。

[hiː; hi] [wɔːkt] [ɪk'saɪtɪdli] [tuː; tə][ə; eɪ]['bedruːm; 'bedrʊm][ɑːn][ðə; ði] [saɪd] .
He walked excitedly to a bedroom on the side .
他 步行 兴奋地 到 一个 卧室 在 这 边 .

看他兴匆匆走至侧首一间卧房，

[hiː; hi] ['laɪtli] [flikt] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [twaɪs] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
He lightly flicked his finger twice on the door .
他 轻轻 轻弹 他的 手指 两次 在 这 门 .

轻起指头在门上弹了两响，

[ə; eɪ] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd] .
A stunningly beautiful woman emerged from inside .
一个 令人惊叹 美丽的 女士 出现 从 里面 .

里边走出一个绝色妇人。

[eɪdʒ] ['ʌndər] ['twenti]
Age under twenty
年龄 在下面 二十

年在二十以内，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['slaɪtli] [wɔːrn] , [laɪt] [bluː] ['dʒækɪt] .
She was wearing a slightly worn , light blue jacket .
她 曾是 穿着 一个 轻微地 磨损 , 光 蓝色的 夹克 .

散披着一件半旧不新的天蓝小袄，

[ðə; ði][skɜːrt][wʌz; wəz][nɑːt] [taɪd] [ʌp] .
The skirt was not tied up .
这 裙子 曾是 不是 系 向上 .

下身裙也不束，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz]['oʊnli] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [laɪt] [red] [pænts] .
She was only wearing a pair of light red pants .
她 曾是 仅有的 穿着 一个 一对 的 光 红色的 裤子 .

只穿一条淡红裤儿，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['slɪpərz] .
She was wearing slippers .
她 曾是 穿着 拖鞋 .

足上穿的乃是睡鞋，

[ðeɪ] ['æktɪd] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] .
They acted without making a sound .
他们 行动 没有 制作 一个 声音 .

行动时寂无声响。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
Upon seeing the monk ,
之上 看到 这 僧 ,

见了和尚，

['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [aɪz] ['smaɪlɪŋ] ,
Eyebrows and eyes smiling ,
眉毛 和 眼睛 微笑 ,

眉花眼笑，

[ðeɪ] [wɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [hænd] [ɪn] [hænd] .
They walked into the room hand in hand .
他们 步行 进入 这 房间 手 在 手 .

手搀手儿一同进房。

- [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] [miːt]
Zifei then realized that the wicked monk and the woman had arranged to meet
- 然后 已实现 那 这 邪恶 僧 和 这 女士 有 安排 到 见面
[bɪ'fɔːrhænd] .
beforehand .
预先 .

子飞才知道这孽僧与那妇人乃是预先约会着的：

" [bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [stɪl] [jʌŋ] , "
" But this woman is still young , "
" 但 这 女士 是 仍然 年轻的 , "

“但这妇人年纪尚轻，

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [els] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
I wonder who else is in the family .
我 想知道 WHO 别的 是 在 这 家庭 .

不知家中还有何人，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][soʊ][boʊld] ?
How could you be so bold ?
如何 可以 你 是 所以 大胆的 ?

如何这般大胆，

[waɪ] [nɑːt] [sker] [ðæt] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [ə'weɪ] ?
Why not scare that wicked monk away ?
为什么 不是 吓 那 邪恶 僧 离开 ?

何不把那孽僧惊走，

[goʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [pɪk] ['flaʊərz] .
Go down and pick flowers .
去 向下 和 挑选 花朵 .

下去采花。

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] ['kænɑːt] [kəm'per] [tuː; tə] ['zuː] - [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] ,
Although she cannot compare to Xue Feixia's unparalleled beauty ,
虽然 她 不能 比较 到 薛 - 无与伦比 美丽 ,

虽比不得薛飞霞美貌无双，

[jet] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] ['wʊmən] [frʌm; frəm] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] [læst]
Yet she was just as beautiful as the woman from Willow Leaf Village last
然而 她 曾是 只是 作为 美丽的 作为 这 女士 从 柳 叶子 村庄 最后的
[naɪt] .
night .
夜晚 .

却与昨夜柳叶村的女子倒也不相上下。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [slæmd] [hɪz; ɪz][hænd][ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
He slammed his hand on the door .
他 猛烈抨击 他的 手 在 这 门 .

把手在房门上一拍，

[ə; eɪ] [loʊ] [ʃaʊt] :
A low shout :
一个 低的 喊 :

低低喊声：

" ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [ə'dʌltəri] . "
" Catching someone in the act of adultery . "
" 捕捉 某人 在 这 行为 的 通奸 . "

"捉奸。"

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˌɪn'saɪd] ,
The monk inside ,
这 僧 里面 ,

里边那个和尚，

[aɪ] ['wɔznt] [ə'sliːp] [jet] ,
I wasn't asleep yet ,
我 不是 睡着了 然而 ,

本来尚还未睡，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [ˌaʊt'saɪd] .
I heard a sound outside .
我 听到 一个 声音 外部 .

听得外面有声，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] ['dægər] .
He quickly drew his dagger .
他 迅速地 画 他的 匕首 .

急掣戒刀在手，

[hiː; hi] [dæʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
He dashed out of the room .
他 虚线 出去 的 这 房间 .

一个箭步抢出房来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['ʃaʊtɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] , [bʌt; bət][noʊ] [wʌn] [nuː] [haʊ] .
The woman was shouting outside , but no one knew how .
这 女士 曾是 喊叫 外部 , 但 不 一 知道 如何 .

那女子也不知是怎么人在外呼喊，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [kə'læpst] ['ɪntuː][ə; eɪ] [hiːp] .
He was so frightened that he collapsed into a heap .
他 曾是 所以 害怕 那 他 倒塌 进入 一个 堆 .

只吓得软做一堆，

[let] [ðə; ði] [mʌŋk] [goʊ] [aʊt] .
Let the monk go out .
让 这 僧 去 出去 .

任着和尚出去。

- [sɔː] [ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpən] .
Zifei saw the door open .
- 锯 这 门 打开 .

子飞见房门开动，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
He quickly turned his body to the side .
他 迅速地 转向 他的 身体 到 这 边 .

急把身子一偏，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [ɪ'skeɪp] ,
Intending to let him escape ,
意图 到 让 他 逃脱 ,

意欲让他逃走，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['veri] [kwɪk] - ['wɪtɪd] .
Unexpectedly , the monk was very quick - witted .
不料 , 这 僧 曾是 非常 快的 - 机智的 .

不提防这和尚甚是眼快，

[dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
Jump out of the room .
跳 出去 的 这 房间 .

跳出房来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] ['moʊʃ(ə)n] , [ðə; ði] [naɪf] [fel] .
With a swift motion , the knife fell .
和 一个 迅速 运动 , 这 刀 跌倒 .

手起刀落，

[hiː; hi] [slæʃt] [æt; ət]['ziː] [feɪz] ['ʃoʊldər] .
He slashed at Zi Fei's shoulder .
他 削减 在 zi 菲的 肩膀 .

向着子飞肩上就是一刀。

- ['sʌd(ə)nli] [dɑːdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Zifei suddenly dodged to the side .
- 突然 躲避 到 这 边 .

子飞忽往斜刺里一躲，

[ðeɪ] [kʌt] ['nʌθɪŋ] .
They cut nothing .
他们 切 没有什么 .

砍了个空，

[hiː; hi] [liːnd] ['fɔːrwərd] .
He leaned forward .
他 倾斜 向前 .

身子往前一磕。

- [tʊk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] . . .
Zifei took this opportunity . . .
- 采取 这 机会 . . .

子飞抽这空儿，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
He jumped into the room .
他 跳了起来 进入 这 房间 .

拍的往着房内跳去。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The monk saw it ,
这 僧 锯 它 ,

和尚见了，

[pʊt] [ðə; ði] [rɪŋ] [naɪf] [bæk] .
Put the ring knife back .
放 这 戒指 刀 后退 .

收回戒刀，

[hiː; hi] [tɜːrnd] ['oʊvər][ænd; ənd] [tʃeɪst] ['æftər][hɜːr; hər]['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] .
He turned over and chased after her into the room .
他 转向 超过 和 追逐 后 她 进入 这 房间 .

翻身又追进房来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] ['entərd] [ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['streɪndʒər] .
The woman saw that the person who entered the room was a stranger .
这 女士 锯 那 这 人 WHO 进入 这 房间 曾是 一个 陌生人 .

那妇人见进房的是个面生之人，

[nɑːt][ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
Not the man of the house ,
不是 这 男人 的 这 房子 ,

并不是家中男子，

[ə'gen] , ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [siːn] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] .
Again , someone was seen holding a weapon .
再次 , 某人 曾是 已见 保持 一个 武器 .

又见手持兵器，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] ,
I don't know why ,
我 不 知道 为什么 ,

不知为了何事，

[ə; eɪ] ['tremblɪŋ] [ʃaʊt] :
A trembling shout :
一个 发抖 喊 :

战兢兢的喊声：

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是谁？”

[ðə; ði] ['swɑːloʊ] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] .
The swallow took a step forward .
这 吞 采取 一个 步 向前 .

燕子飞抢行一步，

[ə'proʊtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [saɪd] ,
Approaching his side ,
接近 他的 边 ,

走近身旁，

[ʃiː; ʃi] ['kwɪkli] [riːtʃt] [aʊt] [hɜːr; hər] [left] [hænd] [tuː; tə] ['kʌvər] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
She quickly reached out her left hand to cover his mouth .
她 迅速地 达到 出去 她 左边 手 到 覆盖 他的 嘴 .

急伸左手把他的口掩住。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [mʌŋk] [rʌn] [bæk] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ruːm] ,
As they watched the monk run back into his room ,
作为 他们 观看 这 僧 跑步 后退 进入 他的 房间 ,

一面看那和尚奔回房中，

[get] [kloʊz]
Get close
得到 关闭

走得切近，

[reɪz] [jʊr; jər] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [raɪt] [hænd] .
Raise your sword with your right hand .
增加 你的 剑 和 你的 正确的 手 .

右手起剑，

[hiː; hi] [swei] [tɔːrdz] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] .
He swayed towards the top of the door .
他 摇摆 向 这 顶部 的 这 门 .

对着顶门一晃，

[ðə; ði][koʊld] [laɪt] [wʌz; wəz] ['tʃɪlɪŋ] .
The cold light was chilling .
这 寒冷的 光 曾是 令人不寒而栗 .

寒光逼人，

[ðə; ði] [laɪt] [wʌz; wəz][soʊ] [braɪt] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] ['kudnt] ['oʊpən][hɪz; ɪz] [aɪz] .
The light was so bright that the monk couldn't open his eyes .
这 光 曾是 所以 明亮的 那 这 僧 不能 打开 他的 眼睛 .

竟把和尚的眼睛耀得睁不开来，

[wen] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [stæb] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['dæɡər] ,
When he wanted to stab with the dagger ,
什么时候 他 通缉 到 刺 和 这 匕首 ,

想举戒刀刺时,

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [strʌk] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] [baɪ] - [sɔːrd] .
He had already been struck on the head by Zifei's sword .
他 有 已经 到过 击 在 这 头 经过 - 剑 .

已被子飞兜头一剑,

[splɪt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , [bɔːld] [hed] [ɪn] [tuː] .
Split a large , bald head in two .
分裂 一个 大的 , 秃 头 在 二 .

把一颗又光又大的头颅劈成两片,

[blʌd] ['splætəd] ['evriwer] .
Blood splattered everywhere .
血 溅射 到处 .

鲜血横飞,

[hiː; hi] [daɪd] [ˌʌndər'ɡraʊnd] .
He died underground .
他 死亡 地下 .

死于地下。

- [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɡraʊnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [laʊd] [θʌd] .
Zifei was afraid that he would fall to the ground with a loud thud .
- 曾是 害怕的 那 他 会 落下 到 这 地面 和 一个 大声 砰的一声 .

子飞恐他倒地有声,

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [juːst] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [kɔːrps] .
Suddenly , he used the tip of his sword to lift the corpse .
突然 , 他 用过的 这 提示 的 他的 剑 到 举起 这 尸体 .

忽把剑尖挑起尸身,

['dʒentli] [step] ['aʊtwərdz] .
Gently step outwards .
轻轻地 步 向外 .

轻轻向外一脚,

[kɪkt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Kicked out of the courtyard .
踢 出去 的 这 庭院 .

踢出庭心之内,

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ɡræs] .
The courtyard was covered with grass .
这 庭院 曾是 涵盖 和 草 .

那庭中满地是草,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sɔːft] [ænd; ənd] ['saɪlənt] .
It was soft and silent .
它 曾是 柔软的 和 沉默的 .

软绵绵的毫无声响。

[ðə; ði] ['streɪndʒɪst] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
The strangest thing is that the monk's knife was still in his hand .
这 最奇怪的 事物 是 那 这 僧侣的 刀 曾是 仍然 在 他的 手 .

最奇的是那把戒刀尚在手中,

[ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt] [fɔːl] .
It did not fall .
它 做过 不是 落下 .

未曾坠下,

[ðɪs] ['demənstreɪts] [ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri] [ɪn] ['kɪlɪŋ] .
This demonstrates the effectiveness of the Legend of Sword and Fairy in killing .
这 证明 这 效力 的 这 传奇 的 剑 和 仙女 在 杀 .

可见仙剑杀人之利。

- [hæd; həd] [kɪld] [ðə; ði] [mʌŋk] .
Zifei had killed the monk .
- 有 被杀 这 僧 .

子飞既把和尚劈死,

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɜːr; hər]['bɑːdi] ['trembld] ['vaɪələntli] .
The woman was so frightened that her body trembled violently .
这 女士 曾是 所以 害怕 那 她 身体 颤抖 暴力 .

那妇人只吓得身躯乱抖,

['niːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] , [aɪ] [kraɪd] [aʊt] [rɪ'piːtɪdli] :
Kneeling in the dust , I cried out repeatedly :
跪着 在 这 灰尘 , 我 哭 出去 反复 :

跪在尘埃连呼:

" [sper] [ˌem 'iː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

“饶命。”

- [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Zifei sheathed his sword .
- 鞘 他的 剑 .

子飞收了宝剑,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一招,

['wɪspər] [ɪn][maɪ] [ɪr] :
whisper in my ear :
耳语 在 我的 耳朵 :

附耳说声:

" [dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] . "
" Don't make a fuss . "
" 不 制作 一个 大惊小怪 . "

“不要声张,

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] ,
Let me ask you ,
让 我 问 你 ,

我且问你,

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] ?
What is the name of this wicked monk ?
什么 是 这 姓名 的 这 邪恶 僧 ?

这个孽僧叫怎名字?

[wɪtʃ] ['temp(ə)l][ɑːr; ər][juː; jʊ] ['steɪɪŋ] [æt; ət] ?
Which temple are you staying at ?
哪个 寺庙 是 你 入住 在 ?

在那所寺中挂单?

[haʊ] [lɔːŋ] [hæv; həv][wiː; wi] [bɪn] [ˌɪntər'æktɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] ?
How long have we been interacting with people ?
如何 长的 有 我们 到过 互动 和 人们 ?

与人往来已有几时?

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər]['fæməli] [neɪm] ?
What is your family name ?
什么 是 你的 家庭 姓名 ?

你家姓甚?

[huː] [els] ?
Who else ?
WHO 别的 ?

还有何人? ”

[ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The woman replied :
这 女士 回复 :

那妇人答道:

[ðɪs] ['mʌŋks] [neɪm] [ɪz] [zɪŋkɔŋ] .
This monk's name is Xingkong .
这 僧侣的 姓名 是 星空 .

“此僧名唤性空,

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət][ðə; ði] [ˌnɪr'baɪ] ['aɪərn]['buːdəˌ'bʊdə]['temp(ə)l] .
He became a monk at the nearby Iron Buddha Temple .
他 成为 一个 僧 在 这 附近 铁 佛 寺庙 .

在近处铁佛寺出家,

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['bɑːksɪŋ] [ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l] [aːts][frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ]
Proficient in boxing and martial arts from a young age
精通 在 拳击 和 武术 艺术 从 一个 年轻的 年龄

自幼精通拳棒,

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ðə; ði]['aɪərn]['buːdəˌ'bʊdə] .
He called himself the Iron Buddha .
他 称为 他自己 这 铁 佛 .

自称为生铁佛,

[ðə; ði]['vɪzɪt] [hɪr] [hæz; həz] ['læstɪd] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
The visit here has lasted less than a month .
这 访问 这里 有 持续 较少的 比 一个 月 .

在此往来未满一月,

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] ['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] .
It originated from burning incense .
它 起源于 从 燃烧 香 .

乃由烧香而起。

[maɪ]['fæməli] [neɪm] [ɪz]['dʒiːə] .
My family name is Jia .
我的 家庭 姓名 是 贾 .

我家姓贾,

[mə'tɜːrn(ə)l] [klæn] : [dɪ'aʊ]
Maternal clan : Diao
母体 氏族 : 刁

母族刁氏,

['hʌzbəndz] [neɪm] [ɪz][ˌɑːr iː 'en] .
Husband's name is Ren .
丈夫的 姓名 是 任 .

丈夫名仁,

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l] [waɪf] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
There is still a principal wife in the house .
那里 是 仍然 一个 主要的 妻子 在 这 房子 .

家中尚有正室,

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ] ['tʃɪldrən] .
He has no children .
他 有 不 孩子们 .

并无儿女，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [ə; eɪ] ['bɪznəs] ['selɪŋ] [raɪs] [ænd; ənd] ['flaʊərz] .
They started a business selling rice and flowers .
他们 开始 一个 商业 销售 米 和 花朵 .

开设花米行为生。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [truː] [wɜːrdz] .
These are all true words .
这些 是 全部 真的 字 .

此是句句真言。

" ['hɪroʊ] , [sper] [maɪ] [laɪf] ! "
" Hero , spare my life ! "
" 英雄 , 空闲的 我的 生活 ! "

好汉饶了我的命罢。”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来这样。

[ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [sper] [juː; jʊ] . . .
If I were to spare you . . .
如果 我 是 到 空闲的 你 . . .

若要饶你，

[bʌt; bət] [its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .
But it's not difficult .
但 它是 不是 难的 .

却也不难，

" [dʒʌst] [duː] [æz; əz] [aɪ] [seɪ] . "
" Just do as I say . "
" 只是 做 作为 我 说 . "

只要依我一事。”

[dɪ'ɑʊ] [sed] :
Diao said :
刁 说 :

刁氏道：

" [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [miːn] ? "
" What do you mean ? "
" 什么 做 你 意思是 ? "

“依你怎事？”

- [sed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [luːd] [grɪn] :
Zifei said with a lewd grin :
- 说 和 一个 猥亵 咧嘴笑 :

子飞涎着脸道：

" [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðɪs] . "
" There's no need to talk about this . "
" 有 不 需要 到 讲话 关于 这 . "

“这事何消说得。

[naʊ] [ðə; ði] [bɔːld] [wʌn] [ɪz] [ded] .
Now the bald one is dead .
现在 这 秃 一 是 死的 .

如今没头发的死了，

[aɪm] [hɪr] [wɪð; wɪθ] [her] .
I'm here with hair .
我是 这里 和 头发 .

有俺有头发的在此，

[stɪl] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['siːkrət] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['hʌzbənd] ,
Still keeping it a secret from your husband ,
仍然 保持 它 一个 秘密 从 你的 丈夫 ，

依旧瞒着你的丈夫，

['evri] [naɪt] , [lɔːŋ] [ænd; ənd] [drɔːn] - [aʊt] .
Every night , long and drawn - out .
每一个 夜晚 ， 长的 和 绘制 - 出去 .

每夜长来长往，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你的意下如何？”

[ðæt] [dɪ'ɑʊ] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [prə'mɪskjuəs] [ænd; ənd] ['fɪk(ə)l] ['wʊmən] .
That Diao woman was originally a promiscuous and fickle woman .
那 刁 女士 曾是 起初 一个 淫乱 和 反复无常 女士 .

那刁氏本来是个人尽可夫杨花水性的人，

[sɪns] ['mæriŋ] ['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] ,
Since marrying Jia Ren ,
自从 结婚 贾 任 ，

自从嫁了贾仁，

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] [hæv; həv] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ]
Although we have food and clothing
虽然 我们 有 食物 和 衣服

虽然有吃有穿，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [ɪz] [ɔːl'redi] ['oʊvər] ['fɔːrti] ['jɪrz] [oʊld] ,
Because he is already over forty years old ,
因为 他 是 已经 超过 四十 年 老的 ，

因他已是四十多岁的人了，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['ɔːf(ə)n] [steɪd] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] ['waɪfs] [ruːm] .
And he often stayed in the first wife's room .
和 他 经常 入住 在 这 第一的 妻子的 房间 .

并且不时住在大妇房中，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'hæpi] .
I am very unhappy .
我 是 非常 不开心 .

心上甚是不乐，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['siːkrətli] ['tʃiːtɪd] [ɑːn] ['kaʊntləs] [men] .
He had secretly cheated on countless men .
他 有 偷偷 作弊 在 无数 男人 .

背地里不知偷过多少汉子。

['siːɪŋ] - [spiːk] [laɪk] [ðɪs] [naʊ] ,
Seeing Yanzifei speak like this now ,
看到 - 说话 喜欢 这 现在 ，

今见燕子飞这般说话，

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['kerfəli] ['ʌndər] [ðə; ði] [laɪt] .
I looked at him carefully under the light .
我 看起来 在 他 小心 在下面 这 光 .

灯光下把他仔细一瞧，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] [ænd; ənd] [θɪn] ['fɪgjər]
Although she was born with a small and thin figure
虽然 她 曾是 出生 和 一个 小的 和 薄的 数字

虽然生得身材瘦小，

[ðə; ði] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [stɪl] [jʌŋ] .
The good thing is that he is still young .
这 好的 事物 是 那 他 是 仍然 年轻的 .

喜的是年纪尚轻，

[hiː; hi] ['ænsər] ['sʌmwʌt] [rɪ'lʌktəntli] :
He answered somewhat reluctantly :
他 回答 有些 勉强 :

因半推半就的答道：

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] ,
That being said ,
那 存在 说 ,

“话虽如此，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kɪld] [ðə; ði] ['emptinəs] [ʌv; əv] [ˌsekʃu'æləti] [tə'naɪt] .
But you have killed the emptiness of sexuality tonight .
但 你 有 被杀 这 空虚 的 性欲 今晚 .

但你今夜把性空杀死，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [blʌd] .
The room was covered in blood .
这 房间 曾是 涵盖 在 血 .

满房鲜血，

[ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [ðen] [θroʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
The body was then thrown into the courtyard .
这 身体 曾是 然后 抛掷 进入 这 庭院 .

尸身又抛在庭中，

[tə'mɑːroʊ] , [wen] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [siː] [hɜːr; hər] . . .
Tomorrow , when her husband and the servants see her . . .
明天 , 什么时候 她 丈夫 和 这 仆人 看 她 . . .

明日被丈夫及家下人见了，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？

[wiː; wi] [mʌst; məst] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [dɪ'spoʊz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
We must find a way to dispose of his body .
我们 必须 寻找 一个 方式 到 处置 的 他的 身体 .

须得想个法儿把他尸首收拾起了，

[ðen] [aɪ] [kæn; kən] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
Then I can leave it to you .
然后 我 能 离开 它 到 你 .

方可任凭于你。”

[wen] [jæn] - [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə'griːd] ,
When Yan Zifei saw that he had agreed ,
什么时候 严 - 锯 那 他 有 同意 ,

燕子飞见他答应，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

['ænsər] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
Answered in a low voice :
回答 在 一个 低的 嗓音 :

低声答：

" [ðæts] ['iːzi] . "
" That's easy . "
" 那就是 简单的 . "

“这又何难。

[juː; jʊ] [waɪpt] [ðə; ði] ['blʌdsteɪn] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
You wiped the bloodstains in the room .
你 擦拭 这 血迹 在 这 房间 .

你将房中血迹揩抹，

[let] [ˌem 'iː] ['kæri] [ðæt] [kɔːrps] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] .
Let me carry that corpse out of here .
让 我 携带 那 尸体 出去 的 这里 .

待俺把那尸首背他出去，

[ə'bændənd] [ðə; ði] ['wɪldərnəs]
Abandoned the wilderness
弃 这 荒野

抛弃荒郊，

[ðæts] [ˌaɪ 'tiː] .
That's it .
那就是 它 .

这就完了。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː]
As long as you are willing to be with me
作为 长的 作为 你 是 愿意的 到 是 和 我

只要你有心向我，

" [dəunt] [biː; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] . "
" Don't be afraid of anything . "
" 不 是 害怕的 的 任何事物 . "

万事你休害怕。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['braɪt(ə)n] [ðə; ði] [laɪts] .
Brighten the lights .
提亮 这 灯 .

把灯光剔亮，

[fɜːrst] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm][ræɡz] .
First , he ordered Lady Diao to find some rags .
第一的 , 他 订购 女士 刁 到 寻找 一些 破布 .

先令刁氏寻些破布，

[faɪnd][sʌm; səm]['wɔːtər][tuː; tə] [wɑːʃ] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['blʌdsteɪn] .
Find some water to wash away the bloodstains .
寻找 一些 水 到 洗 离开 这 血迹 .

觅些水来冲抹血痕。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [hɪm'self] .
He jumped into the courtyard himself .
他 跳了起来 进入 这 庭院 他自己 .

自己跳至庭中，

[hiː; hi] ['kærid] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [zɪŋkɔŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bæk] .
He carried the body of Xingkong on his back .
他 携带 这 身体 的 星空 在 他的 后退 .

把性空的尸身背在背上，

[ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] [wʌz; wəz] [left] [ə'saɪd] .
The monk's knife was left aside .
这 僧侣的 刀 曾是 左边 旁边 .

戒刀撇在一旁，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] . "
" I'll be right back . "
" 患病的 是 正确的 后退 . "

“我去去就来。”

[wɪð; wɪθ] [tuː] [fiːt] ,
With two feet ,
和 二 脚 ,

两足一登，

[dʒʌmp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] ,
Jump onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ,

跳上屋檐，

[æz; əz] [ɪf] ['flaɪɪŋ] [aʊt] .
As if flying out .
作为 如果 飞行 出去 .

如飞出外。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ] [kɑːmd] [hɜːr'self] [daʊn] [ænd; ənd] [waɪpt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [blʌd] [ðæt] ['kʌvərd] [ðə; ði] [graʊnd] .
As expected , Lady Diao calmed herself down and wiped away the blood that covered the ground .
作为 预期的 , 女士 刁 平静下来 她自己 向下 和 擦拭 离开 这 血 那 涵盖 这 地面 .

刁氏果然息心静气把满地的鲜血抹净，

[ə'pɑːn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

“此人是谁，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [pə'zes] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] ?
How could someone possess such abilities ?
如何 可以 某人 具有 这样的 能力 ?

竟有这般本领？

[haʊ] [strɔːŋ] [ðə; ði]['aɪərn]['buːdə,'bʊdə][wʌz; wəz] !
How strong the iron Buddha was !
如何 强的 这 铁 佛 曾是 !

生铁佛何等强壮，

[wʌt] [ə; eɪ]['hɪroʊ] !
What a hero !
什么 一个 英雄 !

何等英雄，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hændz] .
Unexpectedly , he died at his hands .
不料 , 他 死亡 在 他的 双手 .

不料死在他手，

[wen] [juː; jʊ] [kʌm] [ə'gen] , [juː; jʊ][mʌst; məst][æsk][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] .
When you come again , you must ask him his name .
什么时候 你 来 再次 , 你 必须 问 他 他的 姓名 .

再来时必须问他一个名姓。”

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [dɔːr] [muːvd] .
But then the door moved .
但 然后 这 门 已搬 .

但见房门一动，

- [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] .
Zifei has already returned .
- 有 已经 返回 .

子飞早已回来。”

[dɪ'ɑʊ] [æskt] [fɜːrst] :
Diao asked first :
刁 问 第一的 :

刁氏先问：

[wer] [wʌz; wəz][ðə; ði]['bɑːdi] [dɪ'spoʊzd] [ʌv; əv] ?
Where was the body disposed of ?
在哪里 曾是 这 身体 处置 的 ?

“弃尸何处？

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːv] [soʊ] ['kwɪkli] ?
Why did you leave so quickly ?
为什么 做过 你 离开 所以 迅速地 ?

怎的去得甚快？”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

“ [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'bændənd] [ɪn][ə; eɪ] ['desələt] ['maʊnt(ə)n] [ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] . ”
“ It was abandoned in a desolate mountain about two or three miles to the west . ”
“ 它 曾是 弃 在 一个 荒凉 山 关于 二 或者 三 英里 到 这 西方 . ”

“弃在西首二三里路远近的一座荒山之中。

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [hæz; həz]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [bendz] .
This mountain has seven or eight bends .
这 山 有 七 或者 八 弯曲 .

这山七曲八曲，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɔːk] .
It was very difficult to walk .
它 曾是 非常 难的 到 走 .

很是难走。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌn'tʌtʃt] [baɪ]['hjuːmən] [fiːt] .
It must be a place untouched by human feet .
它 必须 是 一个 地方 未受触碰 经过 人类 脚 .

谅来必是人迹不到之处，

[bʌt; bət][dəunt] ['wɜːri] ,
But don't worry ,
但 不 担心 ,

但放宽心，

" [aɪ] [ˌgærən'tiː] [juːl] [biː; bi] ['pɜːrfɪktli] [seɪf] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . "
" I guarantee you'll be perfectly safe in the future . "
" 我 保证 你会 是 完美 安全的 在 这 未来 . "

将来保你决无意外。”

[dɪ'ɑʊ] [sed] :
Diao said :
刁 说 :

刁氏道：

" [ðæts] [ɔːl'raɪt] . "
" That's alright . "
" 那就是 好吧 . "

“如此还好。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən] [tel] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['æksent] ,
But I can tell from your accent ,
但 我 能 告诉 从 你的 口音 ,

但我听你口音，

[ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [ə; eɪ][lɑːt] [laɪk] [ðə; ði] [wei] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [spiːk] .
It sounds a lot like the way people from Lin'an speak .
它 声音 一个 很多 喜欢 这 方式 人们 从 林安 说话 .

很象临安人的说话。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðer; ðər] ['sɜːrneɪm] [ɔːr]['gɪv(ə)n] [neɪm] .
I don't know their surname or given name .
我 不 知道 他们的 姓 或者 给定 姓名 .

不知姓甚名谁，

[wer] [duː][juː; jʊ] ['kɜːrəntli] [rɪ'zaɪd] ?
Where do you currently reside ?
在哪里 做 你 现在 居住 ?

现居何处？”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][frʌm; frəm] . "
" I am from Lin'an . "
" 我 是 从 林安 . "

“我正是临安人氏。

[ɪz][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [hɪr] .
Lin'an is not far from here .
林安 是 不是 远的 从 这里 .

临安离此不甚多远，

[huː] ['dʌznt] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [jæn] - ?
Who doesn't know the name of Yan Zifei ?
WHO 不 知道 这 姓名 的 严 - ?

燕子飞的名儿那个不知。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ]
After hearing this , Lady Diao
后 听力 这 , 女士 刁

刁氏听罢，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

[aɪv] [hɜːrd] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [θiːf] [ɪn] [neɪmd] [jæn] - .
I've heard there's a thief in Lin'an named Yan Zifei .
我已经 听到 有 一个 贼 在 林安 命名 严 - .

“闻得临安有个飞贼叫燕子飞，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [juː; jʊ] ?
Is it you ?
是 它 你 ?

就是你么？”

- [wʌz; wəz] ['æŋgərd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['aʊtbɜːrst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrd] " [θiːf] . "
Zifei was angered by his outburst of the word " thief . "
- 曾是 愤怒 经过 他的 爆发 的 这 单词 " 贼 . "

子飞因他破口说出“飞贼”二字，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌn'hæpi] .
I felt a little unhappy .
我 毛毡 一个 小的 不开心 .

心上有些不快，

[hiː; hi] ['ænsər] ['fɪrsli] :
He answered fiercely :
他 回答 激烈地 :

恶狠狠的答道：

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ? "
" So what if it is ? "
" 所以 什么 如果 它 是 ? "

“是便怎样？”

['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['preʃər] , [dɪ'ɑʊ] ['ʃiː]
Under his pressure , Diao Shi
在下面 他的 压力 , 刁 史

刁氏被他一逼，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
He was speechless for a moment .
他 曾是 无言 为了 一个 片刻 .

一时说不出话。

- [sə'spektɪd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [mɔːr] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðæn; ðən] [met] [ðə; ði] [aɪ] .
Zifei suspected there was more to it than met the eye .
- 怀疑 那里 曾是 更多的 到 它 比 遇见 这 眼睛 .

子飞疑心其中有故，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hurriedly drew his sword .
他 匆匆 画 他的 剑 .

急忙拔剑在手，

[hiː; hi] [sed] [rɪ'piːtɪdli] :
He said repeatedly :
他 说 反复 :

连声的道：

" [spiːk] ['kwɪkli] , "
" Speak quickly , "
" 说话 迅速地 , "

“你快些说，

" [soʊ] [wʌt] [ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai] ? "
" So what if the swallows fly ? "
" 所以 什么 如果 这 燕子 飞 ? "

是燕子飞你便怎样？”

['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] , [dɪ'ɑʊ] ['ʃiː]
Seeing this scene , Diao Shi
看到 这 场景 , 刁 史

刁氏见这般光景，

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['fraɪt(ə)nd] , [hiː; hi] ['dɪdnt] ['ʌtər] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
Even more frightened , he didn't utter a word .
甚至 更多的 害怕 , 他 没有 说出 一个 单词 .

更吓得一句话也没有，

[bʌt; bət] ['weɪvɪŋ] [jʊr; jər] [hændz] [ə'raʊnd] . . .
But waving your hands around . . .
但 挥手 你的 双手 大约 . . .

但把双手乱摇，

[tel] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [pʊt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Tell him to put away his sword .
告诉 他 到 放 离开 他的 剑 .

叫他收了剑儿，

[wiːl] [tɔːk] ['leɪtər] .
We'll talk later .
出色地 讲话 之后 .

有话再讲。

- [mɪ'steɪkənli] [bi'liːvd] [ðæt] [θɪŋz] [hæd; həd] [gɔːn] [rɔːŋ] .
Zifei mistakenly believed that things had gone wrong .
- 错误地 相信 那 事物 有 已消失 错误的 .

子飞却误认做事不谐了，

[ðen] [aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['ʃaɪni] [goʊld] ['breɪsləts] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [tuː] [snoʊ] -
Then I noticed that he wore a pair of shiny gold bracelets on his two snow -
然后 我 注意到 那 他 穿着 一个 一对 的 闪亮的 金子 手镯 在 他的 二 雪 -
[waɪt] [hændz] .
white hands .
白色的 双手 .

又见他两只雪白的手上戴着一副焦黄的金钏，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] ['dæmpənd] [hɪz; ɪz] ['lʌstfl] [ænd; ənd] ['letʃərəs] ['spɪrɪt] .
It even dampened his lustful and lecherous spirit .
它 甚至 潮湿 他的 好色的 和 好色的 精神 .

竟把那贪花好色的兴头，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [kɪl] [ænd; ənd][rɑːb] .
He harbored a wicked intention to kill and rob .
他 藏匿 一个 邪恶 意图 到 杀 和 抢 .

化了个杀人劫物的恶念,

[hiː; hi] ['loʊɚd] [ðə; ði] [sɔːrd] ['daʊnwərdz] .
He lowered the sword downwards .
他 降低 这 剑 向下 .

将剑往下一落。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [traɪd] ['klaɪmɪŋ] ['flaʊərz] [ˌber'hændɪd] .
I have never tried climbing flowers barehanded .
我 有 绝不 尝试 攀登 花朵 徒手 .

攀花未试登徒手,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['iːzəli] ['temptɪd] [baɪ] [θɪŋz] [ðæt] ['temptɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [stiːl] .
He was easily tempted by things that tempted him to steal .
他 曾是 容易地 受诱惑 经过 事物 那 受诱惑 他 到 偷 .

见物偏萌盗跖心。

['æftər] [ɔːl] , [noʊ][wʌn] [nuː] [wen] [ðə; ði] [sɔːrd] [wʊd] [fɔːl] .
After all , no one knew when the sword would fall .
后 全部 , 不 一 知道 什么时候 这 剑 会 落下 .

毕竟不知一剑落下,

[wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] [daɪaʊs] [laɪf] ?
What became of Diao's life ?
什么 成为 的 刁氏 生活 ?

刁氏的性命如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [tuː] : ['mæstər] [l'juː] [biːts] [ðə; ði] [drʌm] [tuː; tə] [pliːd] [hɪz; ɪz] ['rɔːŋfl] [diːdz] ,
Chapter Twenty - Two : Master Liu Beats the Drum to Plead His Wrongful Deeds ,
章 二十 - 二 : 掌握 刘 节拍 这 鼓 到 恳求 他的 错误的 契约 ,
[ænd; ənd] ['mædʒɪstreɪt] ['ɔfɚz] [goʊld][tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l]
and Magistrate Offers Gold to Arrest the Criminal
和 地方法官 优惠 金子 到 逮捕 这 刑事

第二十二回 柳员外击鼓鸣冤 方知县悬金缉犯

['æftər] ['hɪrɪŋ] [jæn] - [rɪ'viːl] [hɜːr; hər] [neɪm] , [dɪ'ɑʊ] ['ʃiː] . . .
After hearing Yan Zifei reveal her name , Diao Shi . . .
后 听力 严 - 揭示 她 姓名 , 刁 史 . . .

话说刁氏听燕子飞说出姓名,

['ðerfɔːr] , [æz; əz][ə; eɪ] ['pɝːsənz] [feɪm] [grəuz] . . .
Therefore , as a person's fame grows . . .
所以 , 作为 一个 人的 名声 生长 . . .

因此人的名气大了,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] , [frʌm; frəm] [ɪ'lev(ə)n] ['priːfektʃər] , [wʌn] [steɪt] , [ænd; ənd] ['sev(ə)nti] - [faɪv] ['kauntiz] , [nɪr] [ænd; ənd] [fɑːr] .
The people of Lin'an , from eleven prefectures , one state , and seventy - five counties , near and far .
这 人们 的 林安 , 从 十一 县 , 一 状态 , 和 七十 - 五 县 , 靠近 和 远的 .

临安十一府一州七十五县远近人民，

['evriwʌn] [noʊz] ['hiːz] [ə; eɪ] ['siːznd] [θiːf] .
Everyone knows he's a seasoned thief .
每个人 知道 他是 一个 经验丰富的 贼 .

谁人不知道是个积年剧贼，

['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
Local officials were unable to do anything about him .
当地的 官员 是 无法 到 做 任何事物 关于 他 .

各处官府多奈何他不得。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['neɪtʃər] .
Moreover , he has a vicious nature .
而且 , 他 有 一个 恶毒 自然 .

况且性情凶恶，

[ðeə(r)] [kwɪk] [tuː; tə] [kɪl] .
They're quick to kill .
它们是 快的 到 杀 .

动不动便要杀人。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [gets] [ɪn'vɑːlvd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm]
If she gets involved with him
如果 她 获得 涉及 和 他

若使与他勾搭上了，

[its] ['terɪfaɪɪŋ] [haʊ] [bɪg] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
It's terrifying how big it is .
它是 恐怖 如何 大的 它 是 .

大是可怕。

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心上一慌，

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [kəm'plekʃ(ə)n]
The change in complexion
这 改变 在 肤色

面色转变，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] ['ʌtər] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [θiːf] . "
He couldn't help but utter the words " thief . "
他 不能 帮助 但 说出 这 字 " 贼 . "

口中不因不由的说出飞贼两字，

- [wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] .
Zifei was annoyed .
- 曾是 恼怒 .

恼了子飞，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] :
He raised his sword and asked him :
他 提高 他的 剑 和 问 他 :

举起宝剑问他：

" [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz][ˌem 'iː] . "
" It really is me . "
" 它 真的 是 我 . "

“果然是我，

[wʌt] [ðen] ?
What then ?
什么 然后 ?

你便怎样？”

['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['preʃər] , [dɪ'ɑʊ] ['ʃiː]
Under his pressure , Diao Shi
在下面 他的 压力 , 刁 史

刁氏被他一逼，

[hiː; hi] ['kudnt] ['ʌtər] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
He couldn't utter a single word .
他 不能 说出 一个 单身的 单词 .

更一句话也说不出来。

[bʌt; bət][hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [weɪvd] [ðem; ðəm] ['waɪldli] .
But he raised his hands and waved them wildly .
但 他 提高 他的 双手 和 挥手 他们 疯狂地 .

但举双手乱摇，

[tel] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə][duː] [ðæt] .
Tell him not to do that .
告诉 他 不是 到 做 那 .

叫他不要这样，

\- [bi'liːvd] [ðæt] ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [wʌz; wəz][nɑːt] ['goʊɪŋ] [wel] .
Zifei believed that doing good deeds was not going well .
\- 相信 那 正在做 好的 契约 曾是 不是 去 出色地 .

子飞认做好事不谐，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][goʊld] ['breɪsləts] [ɑːn][hɪz; ɪz] [rɪst] .
I also noticed that he was wearing a pair of gold bracelets on his wrist .
我 还 注意到 那 他 曾是 穿着 一个 一对 的 金子 手镯 在 他的 手腕 .

又见他手上戴着一副金钏，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ɜːrdʒ][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni] .
He had a sudden urge to make money .
他 有 一个 突然 敦促 到 制作 钱 .

转了个见财起意的念头。

[ðə; ði] [sɔːrd] [fel] ['daʊnwərdz] .
The sword fell downwards .
这 剑 跌倒 向下 .

那剑往下一落，

[tuː] ['delɪkət] , [pɪŋk] [hændz] [slæmd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Two delicate , pink hands slammed down to the ground .
二 精美的 , 粉色的 双手 猛烈抨击 向下 到 这 地面 .

两只粉嫩的纤手顿时剁下地来，

[dɪ'ɑʊ] ['feɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['bedsaɪd] .
Diao fainted at the bedside .
刁 昏厥 在 这 床头 .

刁氏晕倒床前。

\- [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [nek] [ə'gen] .
Zifei swung his sword at his neck again .
\- 摇摆 他的 剑 在 他的 脖子 再次 .

子飞又向颈上一剑，

[ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] [ɪn] [deθ] .
It ended in death .
它 结束 在 死亡 .

结果了性命，

[hiː; hi] ['kudnt] ['iːv(ə)n] ['ʌtər] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kraɪ] .
He couldn't even utter a single cry .
他 不能 甚至 说出 一个 单身的 哭 .

可怜喊也没有喊得一声。

- [ðen] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði][goʊld] ['breɪslət] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Zifei then picked up the gold bracelet from the ground .
- 然后 挑选 向上 这 金子 手镯 从 这 地面 .

子飞遂在地上拾起金钏，

[hiː; hi] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He kept it in his bosom .
他 保留 它 在 他的 怀 .

揣在怀中，

['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['mɪrər] [bɑːks][ɑːn][ðə; ði] ['dresɪŋ] ['teɪbl] .
Turning around , I saw a mirror box on the dressing table .
转弯 大约 , 我 锯 一个 镜子 盒子 在 这 敷料 桌子 .

回头见妆台上有只镜箱，

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] [sʌm; səm] ['skætərd] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['dʒuːəlri] .
Upon opening it , there were still some scattered pieces of jewelry .
之上 开幕 它 , 那里 是 仍然 一些 疏散 件 的 珠宝 .

打开一看尚有些零星首饰，

[bʌt; bət][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] ['væljuəb(ə)l] .
But most of them are not very valuable .
但 最多 的 他们 是 不是 非常 有价值的 .

却多不甚值钱，

[aɪ] [wəʊnt] [goʊ][ænd; ənd] [get] [hɪm; ɪm] .
I won't go and get him .
我 惯于 去 和 得到 他 .

不去取他。

[wɑːnt] [tuː; tə] [luːt] [kæʃ] ,
Want to loot cash ,
想 到 抢劫 现金 ,

想要搜刮现银，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['dʒiːə] - [hæd; həd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['waɪfs] [ruːm] .
Little did they know that Jia Renduo had placed it in the first wife's room .
小的 做过 他们 知道 那 贾 - 有 放置 它 在 这 第一的 妻子的 房间 .

岂知贾仁多放在大妇房中，

['ðerfɔːr] , [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ɪŋgət] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
Therefore , not a single ingot was found .
所以 , 不是 一个 单身的 锭 曾是 成立 .

因此一锭不见。

['lɪs(ə)n] , [ðə; ði] [fɪfθ] ['drʌmbiːt] [hæz; həz] ['saʊndɪd] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .
Listen , the fifth drumbeat has sounded in the street .
听 , 这 第五 鼓声 有 听起来 在 这 街道 .

听一听街面上已敲五鼓，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['braɪt(ə)n] .
The sky was about to brighten .
这 天空 曾是 关于 到 提亮 .

天色将明，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ,

不敢耽延，

[hiː; hi] [stroʊd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
He strode out of the room .
他 大步走 出去 的 这 房间 .

大踏步走出房中，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] ,
Jump onto the roof ,
跳 到 这 屋顶 ,

跳上屋檐，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] ['vaɪə][ðə; ði] [seɪm] [ruːt] .
They returned via the same route .
他们 返回 通过 这 相同的 路线 .

仍从原路回去，

[its] ['truːli] [ˌʌnbɪ'liːvəb(ə)l] , ['iːv(ə)n][tuː; tə][gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] .
It's truly unbelievable , even to gods and ghosts .
它是 真的 难以置信 , 甚至 到 神 和 鬼魂 .

真是神鬼不知。

[naʊ] , ['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Now , Jia Ren and his wife got up early in the morning ,
现在 , 贾 任 和 他的 妻子 得到 向上 早期的 在 这 早晨 ,

且说那贾仁夫妇一早起身，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [saʊnd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][daɪaʊs] [ruːm] .
There was absolutely no sound coming from Diao's room .
那里 曾是 绝对地 不 声音 未来 从 刁氏 房间 .

听刁氏房中绝无声息。

['dʒiːə] [rɛnz] [waɪf] , [juː; jʊ] [ʃiː] , [ðen] [spoʊk] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] :
Jia Ren's wife , You Shi , then spoke to her husband :
贾 任的 妻子 , 你 史 , 然后 辐 到 她 丈夫 :

贾仁的妇人尤氏便向丈夫发话道：

[its] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

“天不早了，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['mɜːtʃənts] ,
We are merchants ,
我们 是 商人 ,

我们做买贾的人家，

[hiː; hi] [slept] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [stɪl] ['hædnt] ['gɑːtn] [aʊt] [ʌv; əv] [bed] .
He slept until the sun was high in the sky and still hadn't gotten out of bed .
他 睡着了 直到 这 太阳 曾是 高的 在 这 天空 和 仍然 之前没有 获得 出去 的 床 .

睡到日高三丈尚未离床，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] ?
What does it look like ?
什么 做 它 看 喜欢 ?

象个怎么样儿。

[wen] [juː; jʊ] ['mærid] [hɪm; ɪm]
When you married him
什么时候 你 已婚 他

你娶他进门的时候，

[ə'rɪdʒənəli] ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɝz] ,
Originally hoping to have sons and daughters ,
起初 希望 到 有 儿子们 和 女儿们 ,

原望着生男育女，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðer; ðər] [oʊld] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [ɪn] [ðer; ðər]
To provide for them in their old age and to see them off in their
到 提供 为了 他们 在 他们的 老的 年龄 和 到 看 他们 离开 在 他们的
['faɪn(ə)l] [deɪz] .
final days .
最终的 天 .

将来养老送终。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊ] ['tʃɪldrən] , ['niːðər] [meɪl] [nɔːr] ['fiːmeɪl] .
Now they have no children , neither male nor female .
现在 他们 有 不 孩子们 , 两者都不 男性 也不 女性 .

如今男女无出，

[laɪk] [ˌem 'iː] ,
Like me ,
喜欢 我 ,

与我一般，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[jet] [ʃiː; ʃi] [s'pendz] [hɜːr; hər] [deɪz] [ə'plaɪɪŋ] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊər] .
Yet she spends her days applying makeup and looking like a beautiful flower .
然而 她 花费 她 天 申请 化妆品 和 寻找 喜欢 一个 美丽的 花 .

却每日里涂脂抹粉得花枝般的，

[juː; jʊ] [meɪd] [goʊld] ['breɪsləts] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [ə'gen] .
You made gold bracelets for him again .
你 制成 金子 手镯 为了 他 再次 .

你又替他打金钏，

[ɪks'tʃeɪndʒ] ['herpɪn] [rɪŋ] ,
Exchange hairpin ring ,
交换 簪 戒指 ,

兑簪环，

[ʃiː; ʃi] [fɔːnd] ['oʊvər][hɪm; ɪm] .
She fawned over him .
她 谄媚 超过 他 .

巴结着他。

[aɪ] [θɪŋk] ['aʊər; ɑːr] ['bɪznəs] [ɪz][nɑːt]['iːv(ə)n] ['wɜːrðɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'tenʃ(ə)n] .
I think our business is not even worthy of their attention .
我 思考 我们的 商业 是 不是 甚至 值得 的 他们的 注意力 .

我想我们生意人家本也不配，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [les] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [raɪt] .
The more I look at it , the less it seems right .
这 更多的 我 看 在 它 , 这 较少的 它 似乎 正确的 .

现在愈看愈不是了，

['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] [tə'deɪ] ,
Burning incense today ,
燃烧 香 今天 ,

今日烧香，

['buːdɪst] ['wɜːrʃɪp] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti]
Buddhist worship during the Ming Dynasty
佛教徒 崇拜 期间 这 明 王朝

明朝拜佛，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
It was said that they wanted to have a child .
它 曾是 说 那 他们 通缉 到 有 一个 孩子 .

说是为着求子。

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm]['koʊldli] .
I looked at him coldly .
我 看起来 在 他 冷冷地 .

我冷眼里见他，

[ɑːn] [deɪz] [wen] ['ɪnsens] [ɪz] [bəːnd]
On days when incense is burned
在 天 什么时候 香 是 烧伤

每到烧香的日子，

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] .
But I was very happy .
但 我 曾是 非常 快乐的 .

却是很欢喜的。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'tɔːrd] [maɪt] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I fear that something untoward might happen in the future .
我 害怕 那 某物 不愉快的 可能 发生 在 这 未来 .

只怕将来有怎不端的事情，

[dəunt] [get] ['siːnaɪl] .
Don't get senile .
不 得到 衰老 .

你莫要老糊涂了，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [tɔːk] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
We should also talk about him .
我们 应该 还 讲话 关于 他 .

也须说说他才是。"

[tʃɜːrp] ['nægɪŋ]
Chirp nagging
啁啾 唠叨

咕咯唠叨，

[aɪ] [kɑːnt] [ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't explain it .
我 不能 解释 它 .

讲个不了。

['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] ['kudnt] [hoʊld] [bæk] ['eni] [lɔːŋgər] .
Jia Ren couldn't hold back any longer .
贾 任 不能 抓住 后退 任何 更长 .

贾仁忍耐不住，

[aɪ] [kɔːld] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [frʌm; frəm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ruːm] .
I called out a few times from across the room .
我 称为 出去 一个 很少 时代 从 穿过 这 房间 .

隔着房叫了几声，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɪ'spɑːns] .
There was no response .
那里 曾是 不 回复 .

不见答应。

[hiː; hi][ræn]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] .
He ran over to the room .
他 跑 超过 到 这 房间 .

跑过房来，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['oʊpən] .
The door was already open .
这 门 曾是 已经 打开 .

只见房门已开，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] .
Blood was flowing from the doorway .
血 曾是 流动 从 这 门口 .

门口流出许多血水，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心下大惊。

[wen] [wiː; wi] [went] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [lʊk] ,
When we went inside to look ,
什么时候 我们 去 里面 到 看 ,

进房看时，

['siːɪŋ] [ðæt] ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ] [wʌz; wəz] [ded] [ɪn] [ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [blʌd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bed] ,
Seeing that Lady Diao was dead in a pool of blood in front of the bed ,
看到 那 女士 刁 曾是 死的 在 一个 水池 的 血 在 正面 的 这 床 ,

见刁氏死在床前血泊之中，

[bəʊθ] [hændz] [hæv; həv] [bɪn] [tʃɑːpt] [ɔːf] .
Both hands have been chopped off .
两个都 双手 有 到过 切碎 离开 .

两手已被剁断，

[ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['blʌdi] [mes] .
The area around the neck was a bloody mess .
这 区域 大约 这 脖子 曾是 一个 血腥 混乱 .

颈间血肉模糊，

[ʌn'berəb(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
Unbearable to look at .
难以忍受 到 看 在 .

不可逼视，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

大喊一声：

['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [kɪld] .
Someone was killed .
某人 曾是 被杀 .

“杀死人了，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

这还了得！”

[wen] ['leɪdi] [juː; jʊ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Lady You heard this ,
什么时候 女士 你 听到 这 ,

尤氏听见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] .
He hurriedly rushed into the room .
他 匆匆 匆忙 进入 这 房间 .

急忙三脚两步抢进房来。

['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
Seeing this scene ,
看到 这 场景 ,

见了这般光景，

[soʊ] [skerd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [hoʊl] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] ['ʃeɪkɪŋ] .
So scared that his whole body was shaking .
所以 害怕的 那 他的 所有的 身体 曾是 摇晃 .

吓得浑身乱抖，

[kɔːl] [aʊt] ,
call out ,
称呼 出去 ,

大喊，

" [ðɪs] .
" this .
" 这 .

“这。

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɜːrdər] ?
How could someone commit such a murder ?
如何 可以 某人 犯罪 这样的 一个 谋杀 ?

这是怎么人杀。

[kɪld] ?
Killed ?
被杀 ?

杀死的?

[fɔːr; fər] .
for .
为了 .

为。

[waɪ] [læst] [naɪt] ?
Why last night ?
为什么 最后的 夜晚 ?

为何昨夜并。

[ænd; ənd] .
and .
和 .

并。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] .
There was no sound .
那里 曾是 不 声音 .

并无声响,

[gʊd] .
good .
好的 .

好。

[nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] .
Not surprising at all .
不是 奇怪 在 全部 .

好不奇怪。”

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
The couple were at a loss .
这 夫妻 是 在 一个 损失 .

夫妇二人没了主意。

['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] ['stedid] [hɪm'self] .
Jia Ren steadied himself .
贾 任 稳定 他自己 .

贾仁定了定神,

[tʃek] [ɪf] ['eniθɪŋ] [ɪz] ['mɪsɪŋ] .
Check if anything is missing .
查看 如果 任何事物 是 丢失的 .

检点检点可曾失去东西,

[haʊ'evər] , ['oʊnli] [ðə; ði] [per] [ʌv; əv] [goʊld] ['breɪsləts] [ɑːn] ['leɪdi] [daɪaʊs] [hændz] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnə'fektɪd] .
However , only the pair of gold bracelets on Lady Diao's hands remained unaffected .
然而 , 仅有的 这 一对 的 金子 手镯 在 女士 刁氏 双手 剩余 不受影响 .

却只有刁氏手上的金钏一双并无影响,

['ʌðər] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [æk'sesəri] ,
Other clothing and accessories ,
其他 衣服 和 配件 ,

其余衣饰，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [tɜːrnd] ['oʊvər] ,
Although it has been turned over ,
虽然 它 有 到过 转向 超过 ,

虽曾翻动，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['mɪsɪŋ] .
It is not missing .
它 是 不是 丢失的 .

并未缺少。

[ə'nʌðər] [bluː] ['pækɪdʒ] [wʌz; wəz] [faʊnd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [bed] .
Another blue package was found beside the bed .
其他 蓝色的 包裹 曾是 成立 旁 这 床 .

又在床横边检得一个元青包裹，

[wen] [juː; jʊ]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
When you open it to look at it ,
什么时候 你 打开 它 到 看 在 它 ,

打开看时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] ['mʌŋks] [roʊbz] [ænd; ənd][hæt] .
It was a set of monk's robes and hat .
它 曾是 一个 放 的 僧侣的 长袍 和 帽子 .

乃是一套僧衣僧帽，

[hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ] ['mʌŋks] [naɪf] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
He found a monk's knife in the courtyard .
他 成立 一个 僧侣的 刀 在 这 庭院 .

并在庭心中拾得一把戒刀。

[ðɪs] ['mʌŋks] [naɪf] [hæz; həz][noʊ] [neɪm] [ɪn'greɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [hɪlt] .
This monk's knife has no name engraved on the hilt .
这 僧侣的 刀 有 不 姓名 刻 在 这 剑柄 .

这戒刀因刀柄上不镌名字，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [huːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
It's impossible to tell whose it is .
它是 不可能的 到 告诉 谁 它 是 .

看不出是谁人之物。

[ðɪs] [set] [ʌv; əv] ['mʌŋks] [roʊbz] [ænd; ənd][hæt][ɪz] [bəuθ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [lɑːrdʒ] .
This set of monk's robes and hat is both long and large .
这 放 的 僧侣的 长袍 和 帽子 是 两个都 长的 和 大的 .

这套僧衣僧帽既长又大，

['priːviəsli] , ['leɪdi] [juː; jʊ][ænd; ənd] ['leɪdi] [dɪ'aʊ] [hæd; həd] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]['aɪərn]['buːdə,'bʊdə]['temp(ə)l] ['sevrəl]
Previously , Lady You and Lady Diao had visited the Iron Buddha Temple several
之前 , 女士 你 和 女士 刁 有 到访 这 铁 佛 寺庙 一些
[taɪmz] [tuː; tə] [bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [meɪk] [wɪʃɪz] .
times to burn incense and make wishes .
时代 到 烧伤 香 和 制作 愿望 .

当初尤氏曾与刁氏同至铁佛寺烧过几次愿香，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['æbət] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] , [zɪŋkɔŋ] , [wʌz; wəz] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ,
Seeing that the abbot of the temple , Xingkong , was tall and strong ,
看到 那 这 方丈 的 这 寺庙 , 星空 , 曾是 高的 和 强的 ,

见寺中当家僧性空躯体魁梧，

[ðæts] [haʊ] [aɪ] [gruː] [ʌp] .
That's how I grew up .
那就是 如何 我 生长 向上 .

恰有这般长大。

[ju] [ðen] [ɪn'sɪstɪd] :
Yu then insisted :
于 然后 坚持 :

尤氏遂一口咬定：

[zɪŋkɔŋ] [mʌst; məst][hæv; həv][hæd; həd][æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ][dɪ'ɑʊ] .
Xingkong must have had an affair with Diao .
星空 必须 有 有 一个 事务 和 刁 .

性空一定是与刁氏有了苟且之事，

[wen] ['emptinəs] [ɜ'aɪzɪz] , [ðə; ði][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [welθ] ['ɔːlsoʊ] [ɜ'aɪzɪz] .
When emptiness arises , the desire for wealth also arises .
什么时候 空虚 出现 , 这 欲望 为了 财富 还 出现 .

性空又见财起意，

[ðeɪ] [kə'mɪtɪd] [ðɪs] ['heɪnəs] [ækt] .
They committed this heinous act .
他们 坚定的 这 令人发指的 行为 .

下此毒手。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [left] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ,
Because they left in a hurry ,
因为 他们 左边 在 一个 匆忙 ,

只因走得匆忙，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['pækɪdʒ] ,
Therefore , the package ,
所以 , 这 包裹 ,

故把包裹、

[tuː] ['aɪtəmz] , [ə; eɪ] ['mʌŋks] [naɪf] , [wɜːr; wər] [left] [bɪ'haɪnd] .
Two items , a monk's knife , were left behind .
二 项目 , 一个 僧侣的 刀 , 是 左边 在后面 .

戒刀二物遗下。

['dʒiːə] - [wʌz; wəz] [stɪl] ['skeptɪk(ə)l] .
Jia Renshang was still skeptical .
贾 - 曾是 仍然 怀疑论者 .

贾仁尚是半信半疑，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [kəm'pleɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['wɜːrkərz] [ænd; ənd] [kəm'pænjənz] ?
How could he withstand the complaints of the other workers and companions ?
如何 可以 他 经受 这 投诉 的 这 其他 工人 和 同伴 ?

怎禁得行中伙计人等多说：

" [ɔːl'ðoʊ] [zɪŋkɔŋ] [hæz; həz] [ri'naunst] ['wɜːrldli] [laɪf] , [hiː; hi][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] . "
" Although Xingkong has renounced worldly life , he has become a monk . "
" 虽然 星空 有 放弃 世俗 生活 , 他 有 变得 一个 僧 . "

"性空虽然出家，

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ðə; ði] ['nɪkneɪm] " ['aɪərn]['buːdə,'bʊdə] " .
Originally , it had the nickname " Iron Buddha " .
起初 , 它 有 这 昵称 " 铁 佛 " .

本来有生铁佛的混名，

['mæstər] [ɔːl] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz]
Master all martial arts skills
掌握 全部 武术 艺术 技能

练就浑身武艺，

[ðə; ði] ['priːˌsɛpts] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['ɔːrd(ə)neri] .
The precepts are quite ordinary .
这 戒律 是 相当 普通的 .

戒律甚是平常。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] .
It was probably this person who did it .
它 曾是 大概 这 人 WHO 做过 它 .

大约竟是此人所为，

[waɪ] [nɑːt] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['pækɪdʒ] ?
Why not pick up the package ?
为什么 不是 挑选 向上 这 包裹 ?

何妨取了包裹、

[ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] [sɜːvz] [æz; əz] [pruːf] .
The monk's knife serves as proof .
这 僧侣的 刀 服务 作为 证明 .

戒刀为凭，

[ænd; ənd][hiː; hi] [faɪld] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [ə'genst] [hɪm; ɪm][ɪn] ['kaʊnti] .
And he filed a complaint against him in Shanyin County .
和 他 已提交 一个 抱怨 反对 他 在 山阴 县 .

且向山阴县告他一状，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] ['mɜːrdərər] ,
Waiting for the county magistrate to arrest the murderer ,
等待 为了 这 县 地方法官 到 逮捕 这 凶手 ,

待县官捉拿凶手，

" [lets] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] . "
" Let's see how it goes . "
" 我们来吧 看 如何 它 去 . "

看是如何？”

['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] [faʊnd] [ðer; ðər]['ɑːrgjuːmənts] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
Jia Ren found their arguments reasonable .
贾 任 成立 他们的 论点 合理的 .

贾仁听他们言之有理，

[soʊ] [ðeɪ] ['sʌmənd] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] .
So they summoned the local people .
所以 他们 被召唤 这 当地的 人们 .

遂唤地方到来，

[ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] .
A report for inspection was prepared .
一个 报告 为了 检查 曾是 准备 .

打了一张报验的呈词，

[aɪ] [faɪld] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] .
I filed a complaint with the county government .
我 已提交 一个 抱怨 和 这 县 政府 .

亲向县中投诉。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] ['kaʊnti] [wʌz; wəz] ['sɜːrneɪmd] [fæŋ] .
The magistrate of Shanyin County was surnamed Fang .
这 地方法官 的 山阴 县 曾是 姓氏 方 .

那山阴县知县姓方，

[raɪt] [neɪm] ,
Right name ,
正确的 姓名 ,

名正，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] ['kaʊnti] , [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər] , ['hiːnən] ['prɑːvɪns] .
He was born in Xiangfu County , Kaifeng Prefecture , Henan Province .
他 曾是 出生 在 相府 县 , 开封 州 , 河南 省 .

河南开封府祥符县人氏，

[bɔːrn][frʌm; frəm] [tuː] ['dɪfrənt] [lɪsts] ,
Born from two different lists ,
出生 从 二 不同的 列表 ,

两榜出身，

[hiː; hi][ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .
He is upright and honest .
他 是 直立 和 诚实的 .

为人刚方正直，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [sɜːrvd] [wʌn] [tɜːrm] [ɪn] .
He has already served one term in Shanyin .
他 有 已经 服务 一 学期 在 山阴 .

在山阴已经做了一任，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [prə'moʊtɪd] .
It should have been promoted .
它 应该 有 到过 推广 .

本应升调。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] [suː'pɪriər] [ə'poʊzd] [hɪm; ɪm] ,
Because his superior opposed him ,
因为 他的 优越的 反对 他 ,

因上司与他作对，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['kaʊnti] [wɜːr; wər] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [lɔːrd] [fæŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [lʌv]
The people of Shanyin County were deeply grateful to Lord Fang for his love
这 人们 的 山阴 县 是 深 感激的 到 主 方 为了 他的 爱
[ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
and care for them .
和 关心 为了 他们 .

山阴县的百姓又感方公爱民如子，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['vɜːrtʃuəs] ['pɑːləsiz] ['ɪmplɪmentɪd] [ɪn][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['eriə] .
There are many virtuous policies implemented in the local area .
那里 是 许多 有德行的 政策 实施的 在 这 当地的 区域 .

地方上德政甚多，

['ðerfɔːr] , [duː] [tuː; tə] [rɪ'piːtɪd] [ri'kwests] [frʌm; frəm] ['dʒentri] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] [steɪ] ,
Therefore , due to repeated requests from gentry and others to stay ,
所以 , 到期的 到 重复 请求 从 绅 和 其他的 到 停留 ,

故由绅士等屡次乞留，

[hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [jet] [stept] [daʊn] .
He has not yet stepped down .
他 有 不是 然而 步 向下 .

尚未卸任。

[ðæt] [deɪ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [hɔːl] ['æskɪŋ] ['kwestʃənz] .
That day , he was sitting in the morning hall asking questions .
那 天 , 他 曾是 坐着 在 这 早晨 大厅 问 问题 .

这日正坐早堂问事，

['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [tuː; tə] [səb'mɪt] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːrt] .
Jia Ren went to the county to submit his report .
贾 任 去 到 这 县 到 提交 他的 报告 .

贾仁到县投呈。

[fæŋ] - [sed] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [keɪs] [ˌɪnˈvɑːlvɪŋ] [ˈmɜːrdər] .
Fang Zhengjian said it was a serious case involving murder .
方 - 说 它 曾是 一个 严肃的 案件 涉及 谋杀 .

方正见是人命重案，

[hiː; hi] [ˈbriːfli] [ˈkwestʃənd] [ˈdʒiːə][ˌɑːr iː ˈen] ,
He briefly questioned Jia Ren ,
他 简要地 被质问 贾 任 ,

向贾仁略诘数语，

[ðə; ði] [rɪˈpɔːrt] [wʌz; wəz] [əˈpruːvd] .
The report was approved .
这 报告 曾是 得到正式认可的 .

准了报呈，

[ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt] :
Imperial Edict :
帝国 法令 :

谕令：

" [ɡoʊ] [bæk] [ænd; ənd] [əˈweɪt] [ˈfɜːrðər] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] . "
" Go back and await further instructions . "
" 去 后退 和 等待 更远 指示 . "

“先回听候，

[ðə; ði] [ˈbɑːdi] [wʌz; wəz] [aɪˈdentɪfaɪd] .
The body was identified .
这 身体 曾是 已识别 .

验明尸身，

[kætʃ] [ðə; ði] [ˈmɜːrdərər] .
Catch the murderer .
抓住 这 凶手 .

缉拿凶手。”

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [æn; ən] [ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt] [wʌz; wəz] [ˈɪʃuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈprɪzn] .
On one hand , an imperial edict was issued to the prison .
在 一 手 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 到 这 监狱 .

一面传谕刑房、

- ,
Zuozuo ,
- ,

仵作、

[skraibz] [ænd; ənd] [ˈsɜːrvənt] ,
scribes and servants ,
抄写员 和 仆人 ,

书役人等，

[ɪˈmiːdiətli] [mɑːrtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrps] [fiːld] .
Immediately march to the corpse field .
立即地 行进 到 这 尸体 场地 .

立刻打道尸场。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [set] [ɔːf] ,
Just as they were about to set off ,
只是 作为 他们 是 关于 到 放 离开 ,

正要动身，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] [ˈdrʌmbiːt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [ɡeɪt] .
Suddenly , a loud drumbeat was heard from the main gate .
突然 , 一个 大声 鼓声 曾是 听到 从 这 主要的 门 .

忽听得头门上鼓声震响，

[ðə; ði] ['beɪlɪf] [ɑːn] ['duːti] [nelt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The bailiff on duty knelt and reported :
这 法警 在 责任 跪下 和 据报道 :

值堂差役跪禀:

" [l'juː] ['kɪŋ] , [rɪ'taɪərd] [ə'sɪstənt] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [raɪts] [frʌm; frəm] - ['vɪlɪdʒ] "
" Liu Qing , retired Assistant Minister of Rites from Liuye Village "
" 刘 青 , 退休 助手 部长 的 仪式 从 - 村庄 "

"柳叶村致仕礼部员外郎柳青,

[hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membər] , [l'juː] [ʃeŋ] , [tuː; tə] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] [æt; ət] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [hɔːl]
He sent his family member , Liu Sheng , to beat the drum at the ancestral hall
他 发送 他的 家庭 成员 , 刘 盛 , 到 打 这 鼓 在 这 祖先的 大厅
[tuː; tə] [ə'piːl] [fɔːr; fər] ['dʒʌstɪs] .
to appeal for justice .
到 上诉 为了 正义 .

遣家人柳升在堂口击鼓鸣冤。"

[fæŋ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Fang Zheng was greatly alarmed .
方 郑 曾是 非常 惊慌 .

方正大惊,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [l'juː] ['kɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['kaɪndɪst] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] . "
" Liu Qing is the kindest person in this area . "
" 刘 青 是 这 最善良的 人 在 这 区域 . "

"柳青是此地最善良、

[ðə; ði] [moʊst] [lɔː] - [ə'baɪdɪŋ] ['dʒent(ə)lmən] ,
The most law - abiding gentleman ,
这 最多 法律 - 遵守 绅士 ,

最守分的绅士,

" [wʌt] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [kʊd; kəd] ['wɔːrənt] ['sendɪŋ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] ? "
" What grievances could warrant sending someone to beat the drum ? "
" 什么 不满 可以 保证 发送 某人 到 打 这 鼓 ? "

有怎么冤情遣人击鼓?"

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [æsk] [hɪm; ɪm] ['kwestʃənz] .
He ordered someone to come and ask him questions .
他 订购 某人 到 来 和 问 他 问题 .

吩咐立传来人问话。

[ðə; ði] ['kɑːnstəbl] [rɪ'le] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The constable relayed the order .
这 警官 转播 这 命令 .

堂差传谕出去,

[hiː; hi] [ðen] [led] [l'juː] [ʃeŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] .
He then led Liu Sheng to the hall .
他 然后 引领 刘 盛 到 这 大厅 .

即领柳升上堂,

['niːlɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['teɪbl] ,
Kneeling before the table ,
跪着 前 这 桌子 ,

跪在案前,

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [maɪ][lɔːrd] ,
" My lord ,
" 我的 主 ,

“大老爷在上，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [ɑːn][maɪ] ['mæstɝz] ['ɔːrdərz][tuː; tə] [pliːd] [maɪ] [keɪs] .
I have come here on my master's orders to plead my case .
我 有 来 这里 在 我的 硕士学位 订单 到 恳求 我的 案件 .

小的奉主人之命前来诉冤。

[ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [hæz; həz] [bɪn] [faɪld] .
A complaint has been filed .
一个 抱怨 有 到过 已提交 .

有诉词呈递。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[niːl] ['fɔːrwərd] [wʌn] [step] ,
Kneel forward one step ,
下跪 向前 一 步 ,

跪前一步，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He presented the document with both hands .
他 呈现 这 文档 和 两个都 双手 .

双手捧上呈词。

[fæŋ] ['zɛŋ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Fang Zheng took it and looked at it .
方 郑 采取 它 和 看起来 在 它 .

方正接来一看，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] , [θiːf] [æt; ət][l'juː] [tʃɪŋz] [haʊs] [ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔːr] .
It turned out that there was a short , thief at Liu Qing's house the night before .
它 转向 出去 那 那里 曾是 一个 短的 , 贼 在 刘 青的 房子 这 夜晚 前 .

原来柳青家中前夜有一个身材矮小的飞贼，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [l'juː] - [ruːm] [tuː; tə][rɑːb][hɜːr; hər][ænd; ənd] [kə'mɪt] [reɪp] .
He went to his daughter Liu Xucai's room to rob her and commit rape .
他 去 到 他的 女儿 刘 - 房间 到 抢 她 和 犯罪 强奸 .

到他女儿柳絮才房中劫物图奸，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [feɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɜːrld] [bɪrd] [ə'raɪvd] .
Suddenly , an old man with a purple face and a curled beard arrived .
突然 , 一个 老的 男人 和 一个 紫色的 脸 和 一个 卷曲 胡须 到达的 .

不知如何有个紫面蜷须的老人到来，

[ðeɪ] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
They fought in the room .
他们 战斗 在 这 房间 .

与他在房厮杀。

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [mæn] [kɔːld] [hɪm'self] [jæn] - .
The short man called himself Yan Zifei .
这 短的 男人 称为 他自己 严 - .

那身材矮小之人自称是燕子飞，

[ðə; ði] [oʊld] ['mænz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] .
The old man's name was unknown .
这 老的 男人的 姓名 曾是 未知 .

老人不知名姓，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðɪs] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [hæd; həd] [dʌn] [gʊd] [diːdz] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
It was said that this man surnamed Yan had done good deeds in Chengwu County .
它 曾是 说 那 这 男人 姓氏 严 有 完毕 好的 契约 在 成武 县 .

曾说这姓燕的在城武县做得好事，

['leɪtər] [ðeɪ] [fɔːt] [ə; eɪ] ['blʌdi] ['bæt(ə)l] .
Later they fought a bloody battle .
之后 他们 战斗 一个 血腥 战斗 .

后来杀做一团，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [left] .
They went up to the roof and left .
他们 去 向上 到 这 屋顶 和 左边 .

上屋而去。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [piːs] [ʌv; əv] [goʊld] [ɔːr] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [lɔːst] ,
Although not a single piece of gold or silver was lost ,
虽然 不是 一个 单身的 片 的 金子 或者 银 曾是 丢失的 ,

金银财物虽然未失分毫，

[its] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [l'juː] [suː] [ɪz] ['oʊnli] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
It's just a pity that Liu Xu is only seventeen years old .
它是 只是 一个 遗憾 那 刘 徐 是 仅有的 十七 年 老的 .

只苦柳絮才年方十七，

['stɑːrtld] [baɪ] [ðɪs] ,
Startled by this ,
惊慌 经过 这 ,

受此一惊，

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] .
It suddenly turned into a serious illness .
它 突然 转向 进入 一个 严肃的 疾病 .

顿成重病，

[hiː; hi] [daɪd] [tə'deɪ] .
He died today .
他 死亡 今天 .

今日身亡。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] .
Therefore , we request the apprehension of the culprit .
所以 , 我们 要求 这 忧虑 的 这 罪魁祸首 .

故此求请缉凶，

[ðə; ði] ['mætər] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [delt] [wɪð; wɪθ] .
The matter must be investigated and dealt with .
这 事情 必须 是 调查 和 已处理 和 .

务获究办，

['siːkɪŋ] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wʊmən]
Seeking justice for the woman
寻求 正义 为了 这 女士

为女伸冤，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪd] [ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv] ['pests] .
And to rid the area of pests .
和 到 摆脱 这 区域 的 害虫 .

并为地方除害。”

[fæŋ] ['zɛŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Fang Zheng finished reading it .
方 郑 完成的 阅读 它 .

方正看罢，

['æftər] ['pɔndəriŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After pondering for a long time ,
后 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

沉吟了半晌，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想起：

" [aɪv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ðæt] [jæn] - [ɪz] [ə; eɪ] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] [ɪn] . "
" I've long heard that Yan Zifei is a notorious thief in Lin'an . "
" 我已经 长的 听到 那 严 - 是 一个 臭名昭著 贼 在 林安 . "

“燕子飞久闻是个临安的著名剧贼，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] ['bæklɔːg] ['keɪsɪz] .
There are many backlog cases .
那里 是 许多 积压 案例 .

积案甚多，

['priːfektʃər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [træns'fəːd] [tuː; tə] ['veriəs] ['pleɪsɪz] ['sevrəl] [taɪmz] .
Lin'an Prefecture was also transferred to various places several times .
林安 州 曾是 还 转移 到 各种各样的 地方 一些 时代 .

临安府也曾几次移交各处，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
We must capture him .
我们 必须 捕获 他 .

定要拿他，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self] [hɪr] .
Unexpectedly , I found myself here .
不料 , 我 成立 我 这里 .

不图却在此地。

[bʌt; bət] [wʌt] [dɪd] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] [duː] ?
But what did Chengwu County do ?
但 什么 做过 成武 县 做 ?

但城武县中所做何事，

[its] ['pʌzlɪŋ] .
It's puzzling .
它是 令人费解 .

令人不解。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] [feɪs] [ænd; ənd] [kɜːrld] [bɪrd]
The old man with the purple face and curled beard
这 老的 男人 和 这 紫色的 脸 和 卷曲 胡须

那紫面蜷须的老者，

[ænd; ənd] [huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
And who is it ?
和 WHO 是 它 ?

又是何人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [noʊ] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['rɔbiŋ] [ænd; ənd] ['reɪpɪŋ]
How could one know in the dead of night that he was robbing and raping
如何 可以 一 知道 在 这 死的 的 夜晚 那 他 曾是 抢劫 和 强奸
['piːp(ə)l] [æt; ət][ðə; ði][l'juː] ['rezɪdəns] ?
people at the Liu residence ?
人们 在 这 刘 住宅 ?

如何黑夜之间晓得他在柳府劫物图奸，

[goʊ] [ə'genst] [hɪm; ɪm] ?
Go against him ?
去 反对 他 ?

与他作对?

[ðæts] ['riːəli] [sər'praɪzɪŋ] .
That's really surprising .
那就是 真的 奇怪 .

真是诧异，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

谅来其中必有缘故。

[ænd; ənd]['æftər] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ['dʒiːə] [daɪaʊs] ['bɑːdi] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] ,
And after examining Jia Diao's body at the three - way intersection ,
和 后 检查 贾 刁氏 身体 在 这 三 - 方式 路口 ,

且俟到三岔道验过贾刁氏的尸身，

[ðen] [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [l'juː] ['kɪŋ] .
Then he visited Liu Qing .
然后 他 到访 刘 青 .

然后拜会柳青，

[ə'pɑːn]['kloʊzər][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Upon closer examination ,
之上 更近 考试 ,

细究情由，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [proʊ'siːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['prɑːsesɪŋ] .
Then we can proceed with the further processing .
然后 我们 能 继续 和 这 更远 加工 .

再作区处便是。”

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] [ə'weɪ] .
So he put the petition away .
所以 他 放 这 请愿 离开 .

遂把呈词收起，

[ə; eɪ] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['leɪdi] [l'juː] :
A decree was issued to Lady Liu :
一个 法令 曾是 发布 到 女士 刘 :

传谕柳氏：

“ [goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][jʊr; jər]['mæstər] . ”
“ Go back and pay your respects to your master . ”
“ 去 后退 和 支付 你的 尊重 到 你的 掌握 . ”

“回去拜复你家主人，

" [pliːz] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] ['rezɪdəns] ['ʃɔːrtli] ['æftər] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [jʊr; jər] ['treɪnɪŋ] . "
" Please come to my residence shortly after you have finished your training . "
" 请 来 到 我的 住宅 不久 后 你 有 完成的 你的 训练 . "

少停当来府中领教。”

[l'juː] [ʃeŋ] [kaʊ'taʊd] .
Liu Sheng kowtowed .
刘 盛 叩头 .

柳升叩了个头，

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] " [jes] , [sɜːr] . "
The reply was " Yes , sir . "
这 回复 曾是 " 是的 , 先生 . "

答称“遵命”，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] [hɔːl] .
He left the hall .
他 左边 这 大厅 .

下堂自去。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
Fang Zheng instructed his entourage to proceed to the three - way intersection to examine the body .
方 郑 指示 他的 随行人员 到 继续 到 这 三 - 方式 路口 到 检查 这 身体 .

方正吩咐随从人等打道先到三岔道验尸，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] [geɪv] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] .
The person in the hall gave a reply .
这 人 在 这 大厅 给予 一个 回复 .

堂下一声答应，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːntə] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Carry it onto the sedan chair .
携带 它 到 这 轿车 椅子 .

提上大轿，

[teɪk] [ðə; ði] [ruːt] [θruː] [ðə; ði] [kɔːrps] [fiːld] .
Take the route through the corpse field .
拿 这 路线 通过 这 尸体 场地 .

取道尸场。

[ðə; ði] ['loʊkəlz] [nelt] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm; ɪm] [ɪn] .
The locals knelt to welcome him in .
这 当地人 跪下 到 欢迎 他 在 .

地方跪接进门，

[ə; eɪ] [siːt] [ɪz] [prə'vaɪdɪd] [fɔːr; fər] [gests] .
A seat is provided for guests .
一个 座位 是 假如 为了 客人 .

备有公座伺候。

[fæŋ] ['zɛŋ] [sæt] [daʊn] .
Fang Zheng sat down .
方 郑 卫星 向下 .

方正坐下，

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

喝问：

" ['mɜːrdər] [læst] [naɪt] , "
" Murder last night , "
" 谋杀 最后的 夜晚 , "

“昨夜杀人，

[wer] [dɪd] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['mɜːrdərər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the local murderer come from ?
在哪里 做过 这 当地的 凶手 来 从 ?

地方上的凶手何来?

[its] ['moʊstli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [juː; jʊ] [feɪld] [tuː; tə] [pə'troʊl] [æt; ət] [naɪt] .
It's mostly because you failed to patrol at night .
它是 大多 因为 你 失败的 到 巡逻 在 夜晚 .

多是你们晚间失于巡察，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ˌdɪsrɪ'gɑːrd] [fɔːr; fər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] .
Because of disregard for official business .
因为 的 漠视 为了 官方的 商业 .

藐视公事之故。”

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] ['fɔːrti] [stroʊks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪn] .
He was given forty strokes of the cane .
他 曾是 给定 四十 笔画 的 这 甘蔗 .

责打了四十大板，

[ðen] ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [wʌz; wəz] ['sʌmənd] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
Then Jia Ren was summoned for questioning .
然后 贾 任 曾是 被召唤 为了 提问 .

又传贾仁问话。

['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [ðen] [geɪv] [ə; eɪ] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'vents] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
Jia Ren then gave a detailed account of the events described in the report .
贾 任 然后 给予 一个 详细的 帐户 的 这 活动 描述 在 这 报告 .

贾仁照着投呈上的情节又细细供了一遍。

[fæŋ] - :
Fang Zhengdao :
方 - :

方正道:

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['testɪmoʊni] ,
According to your testimony ,
根据 到 你的 见证 ,

“据你所供，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'ɑʊ] ['fæməli] [baɪ] ['oʊnli] [wʌn] [ruːm] .
They were separated from the Diao family by only one room .
他们 是 分开 从 这 刁 家庭 经过 仅有的 一 房间 .

与刁氏只隔一房，

[dɪd] [ðə; ði] ['məːdəz] [læst] [naɪt] [goʊ] [ˌʌn'noʊtɪst] ?
Did the murders last night go unnoticed ?
做过 这 谋杀案 最后的 夜晚 去 未被察觉 ?

难道昨夜杀人一些儿没有响动? ”

['dʒiːə] - :
Jia Rendao :
贾 - :

贾仁道:

" ['truːli] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] . "
" Truly , there was no sound or breath . "
" 真的 , 那里 曾是 不 声音 或者 气息 . "

“真正是声息全无，

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [woʊk] [ʌp] ['ɜːrli] [ðæt] [aɪ] ['riːəlaɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
So it wasn't until I woke up early that I realized it .
所以 它 不是 直到 我 觉醒 向上 早期的 那 我 已实现 它 .

所以直到早起方晓。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [get] [ʌp] .
Fang Zheng gave the order to get up .
方 郑 给予 这 命令 到 得到 向上 .

方正吩咐起去，

['sʌmən] [juː; jʊ] ['ʃiː] [tuː; tə][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] .
Summon You Shi to the station .
召唤 你 史 到 这 车站 .

饬传尤氏到案，

[æsk][hɪm; ɪm] :
Ask him :
问 他 :

问他：

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['pækɪdʒ] . . .
How do you know the package . . .
如何 做 你 知道 这 包裹 . . .

“如何晓得包裹、

[ɪz][ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] [ə; eɪ] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [zɪŋkɔŋ] , [ə; eɪ] [mʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪərn]['buːdə,'bʊdə]
Is the monk's knife a possession of Xingkong , a monk of the Iron Buddha
是 这 僧侣的 刀 一个 拥有 的 星空 , 一个 僧 的 这 铁 佛
['temp(ə)l] ?
Temple ?
寺庙 ?

戒刀乃铁佛寺僧性空之物?

[ðɪs] ['mætər] [kən'sɜːrnz] ['hjuːmən][laɪvz; lɪvz] .
This matter concerns human lives .
这 事情 担忧 人类 生活 .

此事人命关天，

[duː][nɑːt] [meɪk] [ʌn'faʊndɪd] [ˌækjuː'zeɪʃənz] .
Do not make unfounded accusations .
做 不是 制作 毫无根据 指控 .

不可妄指。”

[ju] ['ʃiː] [prə'vaɪdɪd] :
Yu Shi provided :
于 史 假如 :

尤氏供：

[ðə; ði] [jʌŋ] ['kʌp(ə)l] [hæd; həd][noʊ] ['tʃɪldrən] .
The young couple had no children .
这 年轻的 夫妻 有 不 孩子们 .

“小妇人夫妇因无儿女，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['hʌzbənd] [tʊk] [ˌem 'es] . [dɪ'ɑʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Therefore , the husband took Ms . Diao as a concubine .
所以 , 这 丈夫 采取 多发性硬化症 . 刁 作为 一个 妾 .

故丈夫娶刁氏为妾，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt][hæv; həv] ['tʃɪldrən] .
She also did not have children .
她 还 做过 不是 有 孩子们 .

亦未生育。

[ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [mʌnθ]
The first day of each month
这 第一的 天 的 每个 月

每月初一、

[meɪk] [ə; eɪ] [wɪʃ] [ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] .
Make a wish on the fifteenth .
制作 一个 希望 在 这 第十五 .

十五许下心愿，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] - ['temp(ə)l][tuː; tə][bɜːrn] ['ɪnsens] .
They went to Tiefo Temple to burn incense .
他们 去 到 - 寺庙 到 烧伤 香 .

至铁佛寺烧香。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] [hæd; həd] [gɔːn] [ðer; ðər] [twaɪs] [wɪð; wɪθ]['mædəm] [dɪ'ɑʊ] .
The young woman had gone there twice with Madam Diao .
这 年轻的 女士 有 已消失 那里 两次 和 女士 刁 .

小妇人曾与刁氏一同去过两次，

[ðə; ði] ['æbət] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] , [zɪŋkɔŋ] , [wʌz; wəz][ʌv; əv][roʊ'bʌst] [bɪld] .
The abbot of the temple , Xingkong , was of robust build .
这 方丈 的 这 寺庙 , 星空 , 曾是 的 强壮的 建造 .

寺中的住持僧性空身躯雄壮，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ænd; ənd][hæt][ɪn][ðə; ði][bæg][wɜːr; wər] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] .
The clothes and hat in the bag were what he was wearing .
这 衣服 和 帽子 在 这 包 是 什么 他 曾是 穿着 .

衣包中这套衣帽正是他穿戴之物。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] [hæd; həd] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [oʊn] [aɪz] .
The young woman had seen it with her own eyes .
这 年轻的 女士 有 已见 它 和 她 自己的 眼睛 .

小妇人曾亲眼见过，

[der] [nɑːt] [meɪk] [fɔːls] ['steɪtmənts] .
dare not make false statements .
敢 不是 制作 错误的 声明 .

不敢妄供，

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] [rɪŋ] [naɪf] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
But the origin of this ring knife is unknown .
但 这 起源 的 这 戒指 刀 是 未知 .

但这戒刀不知来历。”

[fæŋ] - :
Fang Zhengdao :
方 - :

方正道：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[sɪns] ['teɪkɪŋ] ['ɑːfɪs] [ɪn] [ðɪs] ['kaʊnti] ,
Since taking office in this county ,
自从 采取 办公室 在 这 县 ,

本县到任至今，

[rɪ'piːtɪdli] ['ɪʃuːd] [ˌpræʊə'bɪʃənz] [ə'genst] ['wɪmɪn] ['entərɪŋ] ['tɛmpəlz] [tuː; tə] [bɜːrn] ['ɪnsens] ,
Repeatedly issued prohibitions against women entering temples to burn incense ,
反复 发布 禁令 反对 女性 进入 寺庙 到 烧伤 香 ,

屡次示禁妇女入庙烧香，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi] ['aʊtwərdli] [kəm'plaɪənt] [bʌt; bət] ['ɪnwərdli] [dɪ'faɪənt] ?
How can you be outwardly compliant but inwardly defiant ?
如何 能 你 是 向外 合规 但 内心 桀骜不驯 ?

你们如何阳奉阴违，

[hiː; hi] ['fuːlɪʃli] [preɪd] [tuː; tə]['buːdə,'bʊdə][fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
He foolishly prayed to Buddha for a child .
他 愚蠢地 祈祷 到 佛 为了 一个 孩子 .

痴想媚佛求子。

[,aɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [,ʌndər'stʊd] [ðæt] ['ɔːfsprɪŋ] ['kænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] .
It should be understood that offspring cannot be forced .
它 应该 是 理解 那 后代 不能 是 强制 .

须知道子嗣勉强不来的事，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənt] .
That is the requirement .
那 是 这 要求 .

就是要求，

[fɜːrst] , ['kʌltɪveɪt] [jʊr; jər] [oʊn] [hɑːrt] .
First , cultivate your own heart .
第一的 , 培育 你的 自己的 心 .

第一修修自己的心田，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ten] [taɪmz] ['betər] [ðæn; ðən] ['wɜːʃəpɪŋ] ['buːdə,'bʊdə][ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] ['skrɪptʃər] .
It is ten times better than worshipping Buddha and chanting scriptures .
它 是 十 时代 更好的 比 崇拜 佛 和 吟唱 经文 .

比着拜佛念经胜似十倍。

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['diːpli] ['sædnɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] ['ɪgnərənt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [duː][nɑːt] [,ʌndər'stænd] [ðɪs]
It is deeply saddening that you ignorant men and women do not understand this
它 是 深 令人悲伤 那 你 无知 男人 和 女性 做 不是 理解 这
['prɪnsəp(ə)l] .
principle .
原则 .

深苦你们愚夫愚妇不明此理，

[naʊ] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [hæz; həz] [ə'rɪzn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] [tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
Now , such a case has arisen because of burning incense to pray for a
现在 , 这样的 一个 案件 有 出现 因为 的 燃烧 香 到 祈祷 为了 一个
[tʃaɪld] .
child .
孩子 .

如今竟因烧香求子闹出这样的案来，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] ['ɪgnərənt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
You must not remain stubbornly ignorant in the future .
你 必须 不是 保持 固执地 无知 在 这 未来 .

以后不可执迷不悟。”

[ju] ['ʃiː] ['trembld] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [rɪ'piːtɪdli] [sed] :
Yu Shi trembled as she repeatedly said :
于 史 颤抖 作为 她 反复 说 :

尤氏战兢兢的连称：

" [noʊ] . "
" know . "
" 知道 . "

“晓得。”

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] .
He kowtowed .
他 叩头 .

叩了头，

[ðeɪ] [wɪð'druː] .
They withdrew .
他们 退出 .

退了下去。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Fang Zheng then summoned the local official .
方 郑 然后 被召唤 这 当地的 官方的 .

方正又唤地保，

[ðə; ði] ['nebəz] [ænd; ənd] ['feloʊ] ['trævəlɜ˞z, 'trævlɜ˞z] [wɜːr; wər] ['sʌmənd] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
The neighbors and fellow travelers were summoned for questioning .
这 邻居 和 同伴 旅行者 是 被召唤 为了 提问 .

传四邻及行伙问话，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['mɜːrdər] , "
" The matter of murder , "
" 这 事情 的 谋杀 , "

“杀人之事，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
Because it was late at night ,
因为 它 曾是 晚的 在 夜晚 ,

因在深夜，

[aɪ] [noʊ] [ˌæbsə'luːtli] ['nʌθɪŋ] .
I know absolutely nothing .
我 知道 绝对地 没有什么 .

一概不知。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [æskt] :
Fang Zheng asked :
方 郑 问 :

方正问：

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːn] [ə; eɪ] ['deɪli] ['beɪsɪs] ?
What kind of people are Jia Ren and his wife on a daily basis ?
什么 种类 的 人们 是 贾 任 和 他的 妻子 在 一个 日常的 基础 ?

“贾仁夫妇平日为人若何?

[dʌz] [ðə; ði] [dɪ'ɑʊ] ['fæməli] [hæv; həv] ['eni] ['skændlz] ?
Does the Diao family have any scandals ?
做 这 刁 家庭 有 任何 丑闻 ?

刁氏有无丑声?

[dɪd] [zɪŋkɔŋ] ['evər] [siː] [hɪm; ɪm] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] ?
Did Xingkong ever see him coming and going ?
做过 星空 曾经 看 他 未来 和 去 ?

性空曾否见他来往? ”

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] :
The answer is :
这 回答 是 :

答称：

" ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['triːtɪd] ['piːp(ə)l] . . . "
" Jia Ren and his wife usually treated people . . . "
" 贾 任 和 他的 妻子 通常 治疗 人们 . . . "

“贾仁夫妇平素待人，

[gʊd] [ə'pɪrəns]
Good appearance
好的 外貌

外貌尚好，

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ʃɑːrp] .
However , his intentions are rather sharp .
然而 , 他的 意图 是 相当 锋利的 .

不过居心向甚尖刻。

[dɪd] [ˌem 'es] . [dɪ'ɑʊ] [hæv; həv] [æn; ən] [ˌekstrə'mærɪt(ə)l] [ə'fer] ?
Did Ms . Diao have an extramarital affair ?
做过 多发性硬化症 . 刁 有 一个 婚外 事务 ?

刁氏有无外遇，

[ˌʌn'noʊn] .
unknown .
未知 .

不得而知。

['nɔːrməli] , [ə'plaɪɪŋ] ['paʊdər] [ænd; ənd] [kɑːz'metɪks] ,
Normally , applying powder and cosmetics ,
通常情况下 , 申请 粉末 和 化妆品 ,

平时抹粉涂脂，

[hiː; hi] ['greɪtli] [in'dʒɔiz] ['dekəreɪtɪŋ] .
He greatly enjoys decorating .
他 非常 享受 装饰 .

甚喜修饰。

[zɪŋkɔŋ] [sə'lɪsɪtɪd] [ɑːmz] [fɔːr; fər] [raɪs] [ænd; ənd] [læmp] [ɔɪl] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
Xingkong solicited alms for rice and lamp oil during the day .
星空 征求意见 施舍 为了 米 和 灯 油 期间 这 天 .

性空于白日间募化斋米灯油，

[ðeɪ] ['vɪzɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .
They visit each other from time to time .
他们 访问 每个 其他 从 时间 到 时间 .

不时来往，

[aɪv] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [naɪt] .
I've never seen it at night .
我已经 绝不 已见 它 在 夜晚 .

晚间从未见过。”

[fæŋ] ['zɛŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Fang Zheng nodded .
方 郑 点头 .

方正点了点头，

[gɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [get] [ʌp] .
Give the order and get up .
给 这 命令 和 得到 向上 .

吩咐起去，

[ðə; ði] ['empərər] [fɜːrst] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kɔːrənər] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
The emperor first ordered the coroner to examine the body .
这 皇帝 第一的 订购 这 验尸官 到 检查 这 身体 .

始谕仵作验尸。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [bəʊθ] [hændz] [hæd; həd] [bɪn] [tʃɑːpt] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði] [rɪsts] .
It was discovered that both hands had been chopped off at the wrists .
它 曾是 发现 那 两个都 双手 有 到过 切碎 离开 在 这 手腕 .

验得左右两手齐腕被剁，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['feɪt(ə)l][stæb] [wuːnd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [nek] .
There was a fatal stab wound on his neck .
那里 曾是 一个 致命的 刺 伤口 在 他的 脖子 .

颈间有致命刀伤一道，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sev(ə)n][ænd; ənd] [θriː] - [tenθs] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
It is seven and three - tenths inches long .
它 是 七 和 三 - 十分之一 英寸 长的 .

长七寸三分，

[θriː] [ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [eɪt] [fen] [diːp]
Three inches and eight fen deep
三 英寸 和 八 分 深的

深三寸八分，

[ðə; ði] [roʊp] ['taɪtnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [θroʊt] [ænd; ənd] ['berli] [æd'hɪrd] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]
The rope tightened around the throat and barely adhered to the skin of the
这 绳索 收紧 大约 这 喉 和 仅仅 粘着 到 这 皮肤 的 这
[bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] .
back of the neck .
后退 的 这 脖子 .

自喉间勒下与后面颈皮粘连无几，

['ɪndʒərd] [baɪ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['wepən] .
Injured by a sharp weapon .
受伤 经过 一个 锋利的 武器 .

的系利器所伤，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['ʌðər] ['ɪndʒəriz] .
There were no other injuries .
那里 是 不 其他 受伤 .

其余别无伤痕。

[fæŋ] ['zɛŋ] ['pɜːrsənəli] [riːv'juːd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
Fang Zheng personally reviewed it carefully .
方 郑 亲自 已审核 它 小心 .

方正亲自细看一遍，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [fɪl] [ɪn][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'siːsts] [rɪ'meɪnz] .
The imperial edict was issued to fill in the details of the deceased's remains .
这 帝国 法令 曾是 发布 到 充满 在 这 细节 的 这 死者的 遗迹 .

传谕填明尸格。

[wiː; wi] [ðen] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ði] [haʊs] [bəʊθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [aʊt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [wiːk] .
We then surveyed the house both inside and out for another week .
我们 然后 调查 这 房子 两个都 里面 和 出去 为了 其他 星期 .

又到房中房外踏勘一周，

[æsk]['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] :
Ask Jia Ren :
问 贾 任 :

问贾仁：

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] ?
Have you ever seen it yourself ?
有 你 曾经 已见 它 你自己 ?

“可曾自己看过，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] [saɪnz] [ʌv; əv] [fɔːrst] ['entri] [ɔːr] [dɪgɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [dɔːz] ?
Are there any signs of forced entry or digging at the front and back doors ?
是 那里 任何 标志 的 强制 入口 或者 挖掘 在 这 正面 和 后退 门 ?

前门后户有无被撬被挖痕迹？”

['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] [rɪ'plaɪd] :
Jia Ren replied :
贾 任 回复 :

贾仁回说：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
There was no trace of it .
那里 曾是 不 痕迹 的 它 .

“并无踪迹。”

[fæŋ] ['zɛŋ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [tuː; tə][goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [tʃek] .
Fang Zheng ordered the constables to go up to the roof and check .
方 郑 订购 这 警员 到 去 向上 到 这 屋顶 和 查看 .

方正吩咐差役上屋查看，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] ['broʊkən] [taɪlz] ?
Are there any broken tiles ?
是 那里 任何 破碎的 瓷砖 ?

有无碎瓦。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [kloʊðz] [ænd; ənd][bæg] .
He then ordered them to fetch the clothes and bag .
他 然后 订购 他们 到 拿来 这 衣服 和 包 .

又命取衣包、

[brɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] ['oʊvər][fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
Bring the knife over for inspection .
带来 这 刀 超过 为了 检查 .

戒刀过来验看，

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði][roʊb][bæg][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laɪt] [braʊn] ['mʌŋks] [roʊb] .
Inside the robe bag was a light brown monk's robe .
里面 这 长袍 包 曾是 一个 光 棕色的 僧侣的 长袍 .

见衣包中是一件秋香色僧袍，

[ə; eɪ] ['mʌŋks] [hæt] [meɪd] [ʌv; əv] [laɪt] - ['kʌlərd] [sɪlk] ,
A monk's hat made of light - colored silk ,
一个 僧侣的 帽子 制成 的 光 - 有色 丝绸 ,

一顶元色绸的僧帽，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [peɪl] ['jeloʊ] [klɔːθ] [roʊbz] [ænd; ənd] ['mʌŋks] [ʃuːz] ,
A pair of pale yellow cloth robes and monk's shoes ,
一个 一对 的 苍白 黄色的 布 长袍 和 僧侣的 鞋 ,

一双淡黄布厚衣僧鞋，

[aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [els] .
I have nothing else .
我 有 没有什么 别的 .

余无别物。

[ðə; ði] ['dægər] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [θriː] [ɪntʃɪz] [waɪd] .
The dagger was about three inches wide .
这 匕首 曾是 关于 三 英寸 宽的 .

那戒刀阔约三寸，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [fiːt] [lɔːŋ]
More than three feet long
更多的 比 三 脚 长的

长三尺余，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] [ɑːn][ðə; ði] [naɪf] .
There wasn't a single drop of blood on the knife .
那里 不是 一个 单身的 降低 的 血 在 这 刀 .

刀上边绝无半点血痕。

[fæŋ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] ['ɡreɪtli] [sə'spɪʃəs] .
Fang Zheng was greatly suspicious .
方 郑 曾是 非常 可疑的 .

方正看了大疑，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['wepən] [tuː; tə][biː; bi] [held] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['kɔːrpsɪz] [nek] .
He ordered the weapon to be held against the corpse's neck .
他 订购 这 武器 到 是 握住 反对 这 尸体的 脖子 .

立命持向死尸的颈上比试，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði] [wel] [wʌz; wəz][nɑːt] ['dæmɪdʒd] [baɪ] [ðɪs] [naɪf] .
It seems that the well was not damaged by this knife .
它 似乎 那 这 出色地 曾是 不是 损坏的 经过 这 刀 .

又象并非此刀所伤。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['wɔznt] [ðæt] [ʃɑːrp] .
Because he wasn't that sharp .
因为 他 不是 那 锋利的 .

因他并没这般锋利，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n] [mɔːr] [daʊt] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] .
He was filled with even more doubt and uncertainty .
他 曾是 已填 和 甚至 更多的 怀疑 和 不确定 .

心下更是惊疑不决。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [huː] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The messenger who inspected the roof tiles reported :
这 信使 WHO 检查 这 屋顶 瓷砖 据报道 :

查看屋瓦的差人来报：

" [ə; eɪ] [fjuː] ['broʊkən] [taɪlz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] . "
" A few broken tiles were found on the roof . "
" 一个 很少 破碎的 瓷砖 是 成立 在 这 屋顶 . "

“查得屋上虽有碎瓦数张，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['dæmɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
Most of them were damaged in the past .
最多 的 他们 是 损坏的 在 这 过去的 .

多半系旧时所损，

['oʊnli] [θriː] ['piːsɪz] [wɜːr; wər] ['nuːli] ['broʊkən] .
Only three pieces were newly broken .
仅有的 三 件 是 新 破碎的 .

新碎的只有三片，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['vɪzəb(ə)l] [fuːt'prints] .
There were no visible footprints .
那里 是 不 可见的 脚印 .

看不出往来脚迹。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Fang Zheng remained silent for a long time .
方 郑 剩余 沉默的 为了 一个 长的 时间 .

方正默然多时，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] ['sʌmən] ['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en][tuː; tə][ðə; ði] [keɪs] .
The order was given to summon Jia Ren to the case .
这 命令 曾是 给定 到 召唤 贾 任 到 这 案件 .

命传贾仁到案，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] ['kaʊnti] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [kən'dʌktɪd] [æn; ən] ['ɔːtɑːpsi] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] . "
" The county has already conducted an autopsy on the body . "
" 这 县 有 已经 实施 一个 尸检 在 这 身体 . "

“本县已将尸首验明，

[wiː; wi][mʌst; məst] [siːk] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði][dɪ'ɑʊ] ['fæməli] .
We must seek justice for the Diao family .
我们 必须 寻找 正义 为了 这 刁 家庭 .

当为刁氏伸冤，

[juː; jʊ] [meɪ] [prɪ'per] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər] ['beriəl] .
You may prepare a coffin for burial .
你 可能 准备 一个 棺材 为了 葬礼 .

尔可备棺盛殓。

[haʊ'evər] , [kəm'pɛrɪŋ] [ðə; ði]['skɑːrz]
However , comparing the scars
然而 , 比较 这 疤痕

但是比对伤痕，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] .
It doesn't seem to have been killed by the monk's knife .
它 不 似乎 到 有 到过 被杀 经过 这 僧侣的 刀 .

似非戒刀所杀，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ə'nʌðər] ['riːz(ə)n] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] .
There may be another reason behind this .
那里 可能 是 其他 原因 在后面 这 .

此中恐有别情，

" [weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'rest] [ænd; ənd] [ɪnˌterə'ɡeɪʃ(ə)n] ['æftər][wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] . "
" Wait patiently for the arrest and interrogation after we return to the yamen . "
" 等待 耐心 为了 这 逮捕 和 审讯 后 我们 返回 到 这 衙门 . "

静候回衙后缉凶讯办。”

['æftər][ðə; ði]['iːdɪkt] [wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n] ,
After the edict was given ,
后 这 法令 曾是 给定 ,

谕毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [pæk] [ðə; ði] [kloʊðz] .
He then ordered the servants to pack the clothes .
他 然后 订购 这 仆人 到 盒 这 衣服 .

又命差役把衣包、

[ðə; ði] [rɪŋ] [naɪf] [wʌz; wəz]['teɪkən] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['werhaʊs] .
The ring knife was taken back to the warehouse .
这 戒指 刀 曾是 已采取 后退 到 这 仓库 .

戒刀带回入库。

['dʒiːə][ˌɑːr iː 'en] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Jia Ren kowtowed and expressed his gratitude .
贾 任 叩头 和 表达 他的 感激 .

贾仁叩头称谢。

[fæŋ] ['zɛŋ] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] .
Fang Zheng ordered them to return to the yamen .
方 郑 订购 他们 到 返回 到 这 衙门 .

方正吩咐打道回衙，

['æftər][ðə; ði] [hɔːl] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] ,
After the hall was arranged ,
后 这 大厅 曾是 安排 ,

排过了堂，

[səb'trækt] ['fɔːləuəz] ,
Subtract followers ,
减去 追随者 ,

减去随从，

[hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [l'juː] ['kɪŋ] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] .
He visited Liu Qing in Liuye Village .
他 到访 刘 青 在 - 村庄 .

至柳叶村拜会柳青，

[ðeɪ] [in'kwaiəd] [ɪn] ['diːteɪl] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [mɪs] [l'juː][wʌz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [deθ] [ðæt] [naɪt] .
They inquired in detail about the reason why Miss Liu was frightened to death that night .
他们 询问 在 细节 关于 这 原因 为什么 错过 刘 曾是 害怕 到 死亡 那 夜晚 .

细问柳小姐是夜被惊至毙缘由。

[l'juː] ['kɪŋ] [rɪ'kaʊntid] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
Liu Qing recounted it carefully .
刘 青 叙述 它 小心 .

柳青仔细的述了一遍。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ˌaɪ 'tiː] .
Fang Zheng then ordered the servants to go up to the roof to inspect it .
方 郑 然后 订购 这 仆人 到 去 向上 到 这 屋顶 到 检查 它 .

方正又令干役上屋查看，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wiːk] .
There was no trace of it within a week .
那里 曾是 不 痕迹 的 它 之内 一个 星期 .

一周有无形迹，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'plaɪ] :
According to the reply :
根据 到 这 回复 :

旋据回禀：

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l]['broʊkən] [taɪl] .
There wasn't a single broken tile .
那里 不是 一个 单身的 破碎的 瓦 .

“并无一张碎瓦。

[haʊ'evər] , [ə; eɪ]['goʊldən] ['hæmstər] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] .
However , a golden hamster was killed on the roof behind the bedroom .
然而 , 一个 金的 仓鼠 曾是 被杀 在 这 屋顶 在后面 这 卧室 .

惟卧室后屋上杀死金铃小犬一头，

[ðə; ði][fɜːr][wʌz; wəz]['rɑːt(ə)n] .
The fur was rotten .
这 毛皮 曾是 烂 .

皮毛已腐。”

- [nuː] :
Fangzheng knew :
- 知道 :

方正就知道：

[ðæt] [θiːf] [wʌz; wəz] ['defɪnətli] [nɑːt][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri][ræt] [θiːf] .
That thief was definitely not an ordinary rat thief .
那 贼 曾是 确实 不是 一个 普通的 鼠 贼 .

那个贼人必定不是寻常鼠窃，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [səs'pɪʃənz] [ðæt] [ðə; ði] [keɪs] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [kə'mɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l]['pɜːrs(ə)n] .
There are suspicions that the case at the crossroads might have been committed by a single person .
那里 是 怀疑 那 这 案件 在 这 十字路口 可能 有 到过 坚定的 经过 一个 单身的 人 .

疑心三岔道之案或者竟是一人所为，

['ʌðərwaɪz] , [waɪ] [wʊd] [ðə; ði] [dɔːz] [ɪn] [bəuθ] ['pleɪsɪz] [rɪ'meɪn] [kloʊzd] ?
Otherwise , why would the doors in both places remain closed ?
否则 , 为什么 会 这 门 在 两个都 地方 保持 关闭 ?

否则两处何以一般的门户不开。

[ðɪs] [hjuːdʒ] [keɪs] [ə'kɜːrd] ,
This huge case occurred ,
这 巨大的 案件 发生 ,

出此巨案，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [fuːt'prints] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
There were no footprints on the roof .
那里 是 不 脚印 在 这 屋顶 .

屋上边又多没有往来脚迹，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [huː] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] ['laɪtli] .
There are few people in this world who come and go lightly .
那里 是 很少 人们 在 这 世界 WHO 来 和 去 轻轻 .

世上那有许多轻身来去的人。

[hiː; hi] [ðen] [toʊld][l'juː] ['kɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɔːtɑːpsi] [hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [pər'fɔːrmd] .
He then told Liu Qing about the autopsy he had just performed .
他 然后 讲述 刘 青 关于 这 尸检 他 有 只是 执行 .

遂向柳青把方才验尸之事，

[tuː; tə] ['briːfli] [dɪ'skraɪb] ,
To briefly describe ,
到 简要地 描述 ,

略述一遍，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [sed] :
He actually said :
他 实际上 说 :

竟说：

" [aɪ] [sə'spekt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['keɪsɪz] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [kə'mɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrs(ə)n] . "
" I suspect that the two cases may have been committed by the same person . "
" 我 怀疑 那 这 二 案例 可能 有 到过 坚定的 经过 这 相同的 人 . "

“弟疑两桩案件或是一人所为。

[bʌt; bət] [wʌt] [brɔːt] [ðæt] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɜːrld] [bɪrd] [hɪr] ?
But what brought that old man with the curled beard here ?
但 什么 带来 那 老的 男人 和 这 卷曲 胡须 这里 ?

但那蜷须老者究因何事到此，

[ðə; ði] ['mʌŋks] [roʊbz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːə] ['fæməli]
The monk's robes of the Jia family
这 僧侣的 长袍 的 这 贾 家庭

贾家的僧衣、

[wer] [dɪd] [ðə; ði] ['mʌŋks] [naɪf] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the monk's knife come from ?
在哪里 做过 这 僧侣的 刀 来 从 ?

戒刀从何而来，

[ðə; ði] ['mɜːrdərər] [mʌst; məst] [biː; bi] [kɔːt] .
The murderer must be caught .
这 凶手 必须 是 捕捉 .

必须缉到凶手，

['oʊnli] [ðen] [wɪl] [ðə; ði] [truːθ] [kʌm] [tuː; tə] [laɪt] .
Only then will the truth come to light .
仅有的 然后 将要 这 真相 来 到 光 .

方能水落石出。”

[l'juː] ['kɪŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Liu Qing nodded in agreement .
刘 青 点头 在 协议 .

柳青点头称是。

[fæŋ] ['zɛŋ] [gɑːt] [ʌp] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Fang Zheng got up to take his leave .
方 郑 得到 向上 到 拿 他的 离开 .

方正起身告辞，

[l'juː] ['kɪŋ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔːr] [bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
Liu Qing saw him off at the door before returning .
刘 青 锯 他 离开 在 这 门 前 返回 .

柳青送出门外方回。

[fæŋ] ['zɛŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['jɑːmən] .
Fang Zheng returned to the yamen .
方 郑 返回 到 这 衙门 .

方正归到衙中，

['fiːlɪŋ] [daʊn]
feeling down
感觉 向下

闷闷不乐，

[tuː] [red] ['leibəlz] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [mɑːrkt] .
Two red labels were immediately marked .
二 红色的 标签 是 立即地 标记 .

立刻标了两道朱签，

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [jiː] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] , [wʌz; wəz] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] ['kæptʃərɪŋ] [zɪŋkɔŋ] , [ə; eɪ] [mʌŋk]
Huang Yi , an official , was tasked with capturing Xingkong , a monk
黄 易 , 一个 官方的 , 曾是 任务 和 捕捉 星空 , 一个 僧
[frʌm; frəm] - ['temp(ə)l] .
from Tiefo Temple .
从 - 寺庙 .

一道着干差黄义捉拿铁佛寺僧性空，

[ɪ'miːdiət] ['kwestʃənɪŋ] ;
Immediate questioning ;
即时 提问 ;

立等讯问;

['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['flaʊər] .
messenger was sent to catch the flower .
信使 曾是 发送 到 抓住 这 花 .

一道差干捕花信,

[jæn] - , [ðə; ði] [θiːf] [ɪn][ðə; ði]['drɑːmə] , [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [æprɪ'hend] [wɪ'ðɪn] [θriː] [deɪz] .
Yan Zifei , the thief in the drama , was to be apprehended within three days .
严 - , 这 贼 在 这 戏剧 , 曾是 到 是 被捕 之内 三 天 .

严限三日访拿剧贼燕子飞到案,

[noʊ] [di'leiz] [ə'laʊd] .
No delays allowed .
不 延误 允许 .

不准迟延。

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] ,
Huang Yi ,
黄 易 ,

黄义、

[ðə; ði] ['flaʊər] ['letər] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
The flower letter was issued on the spot .
这 花 信 曾是 发布 在 这 点 .

花信当堂领签,

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

分头自去。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['mætər] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] ['flaʊərz] ,
The official matter of sending flowers ,
这 官方的 事情 的 发送 花朵 ,

花信这件公事,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['swɔləuz] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [ə'dres] ,
Because swallows have no fixed address ,
因为 燕子 有 不 固定的 地址 ,

因燕子飞并无住址,

[mɔːr'oʊvər] , ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['haɪli] [skɪld] [θiːf] , [ə'dept] [æt; ət]
Moreover , people had heard that he was a highly skilled thief , adept at
而且 , 人们 有 听到 那 他 曾是 一个 高度 熟练 贼 , 熟练 在
['skeɪlɪŋ] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['liːpɪŋ] [ə'krɔːs] ['ruːftɑːp] .
scaling walls and leaping across rooftops .
缩放 墙壁 和 跳跃 穿过 屋顶 .

况且人闻他是一个飞檐走壁极有本领的剧贼,

[its] [kwaɪt] ['trɪki] .
It's quite tricky .
它是 相当 棘手 .

觉得很是棘手,

[wiː; wi][mʌst; məst] ['gæðər] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] .
We must gather all the constables to discuss this .
我们 必须 收集 全部 这 警员 到 讨论 这 .

必须邀齐众捕役商量。

[ðæt] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] ['ɜːdʒd] ['ʃɪŋ] [kɑːŋ] ,
That Huang Yi urged Xing Kong ,
那 黄 易 敦促 邢 孔 ,

那黄义促拿性空,

[ðɪs] [ɪz][æn; ən]['ɜːrdʒənt] [keɪs] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'leɪd] .
This is an urgent case that cannot be delayed .
这 是 一个 紧迫的 案件 那 不能 是 延迟 .

这是刻不待缓的要案,

[wiː; wi] [der] [nɑːt][biː; bi] ['neglɪdʒənt] .
We dare not be negligent .
我们 敢 不是 是 疏忽 .

不敢怠慢。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] [ɪ'miːdiətli] .
They arrived at the temple immediately .
他们 到达的 在 这 寺庙 立即地 .

顿时来到寺中,

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['nɔvɪsiz] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] "
He explained to the visiting monks and young novices that he was "
他 解释 到 这 访问 僧侣 和 年轻的 新手 那 他 曾是 "
[dɪ'spætʃt] [baɪ][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
dispatched by an official . "
已派出 经过 一个 官方的 . "

向客僧及小沙弥等说明“奉官差遣,

[ðə; ði] [wɜːrdz] " [ɪ'miːdiətli] [prə'moʊt] ['sʌmwʌn] " [wɜːr; wər]['spoʊkən] .
The words " immediately promote someone " were spoken .
这 字 " 立即地 推动 某人 " 是 说 .

立刻提人”的话。

[ðə; ði] [mʌŋks] [sed] :
The monks said :
这 僧侣 说 :

众客僧说:

" [zɪŋkɔŋ] [went] [aʊt] ['jestərdeɪ] . "
" Xingkong went out yesterday . "
" 星空 去 出去 昨天 . "

“性空于昨日出门,

[hiː; hi] ['hæznt] [rɪ'tɜːrnd] [jet] .
He hasn't returned yet .
他 还没有 返回 然而 .

至今未回。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] .
Huang Yi thought they were just making excuses .
黄 易 想法 他们 是 只是 制作 借口 .

黄义只道他们饰词,

[rɪ'piːtɪdli] ['kwestʃənd] ,
Repeatedly questioned ,
反复 被质问 ,

一再盘问,

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说:

['æktʃuəli] , [its] [nɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Actually , it's not in the temple .
实际上 , 它是 不是 在 这 寺庙 .

“其实不在寺中，

[juː; jʊ] [maɪt] [wɑːnt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
You might want to search for it .
你 可能 想 到 搜索 为了 它 .

上差不妨请搜。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [jiː] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] .
Huang Yi had no choice .
黄 易 有 不 选择 .

黄义无奈，

[ðeɪ] [pʊld] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] - [jɪr] - [oʊld] ['nɑːvɪs] [mʌŋk] .
They pulled along a seven or eight - year - old novice monk .
他们 拉 沿着 一个 七 或者 八 - 年 - 老的 新手 僧 .

拉了一个七八岁的小沙弥，

[goʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ,
Go to a secluded place ,
去 到 一个 僻 地方 ,

到僻静之处，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kwestʃənd] [ɪn] ['diːteɪl] .
He was questioned in detail .
他 曾是 被质问 在 细节 .

细细盘问他，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[wer] [ɪg'zæktli] [dɪd] [jʊr; jər] ['mæstər] [goʊ] ?
Where exactly did your master go ?
在哪里 确切地 做过 你的 掌握 去 ?

“你家师父究竟往着那里去了，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [steɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] ['evri] [naɪt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [wiːk] .
You can stay at the temple every night during the week .
你 能 停留 在 这 寺庙 每一个 夜晚 期间 这 星期 .

平日可每夜住在寺中，

[ɔːr] [pər'hæps] [hiː; hi] [goʊz] [aʊt] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ?
Or perhaps he goes out from time to time ?
或者 也许 他 去 出去 从 时间 到 时间 ?

抑或不时出外？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['deɪndʒər] .
The young novice monk was unaware of the danger .
这 年轻的 新手 僧 曾是 不知情 的 这 危险 .

那小沙弥不知利害，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

[maɪ] ['mæstər] [ɪz] ['rerli] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
My master is rarely in the temple .
我的 掌握 是 很少 在 这 寺庙 .

“我家师父在寺中的时候甚少，

['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,

Going out to beg for alms during the day ,

去 出去 到 求 为了 施舍 期间 这 天 ,

白天出外化斋，

[noʊ] [wʌn] [noʊz] [wer] [hiː; hi] [goʊz] [æt; ət] [naɪt] .

No one knows where he goes at night .

不 一 知道 在哪里 他 去 在 夜晚 .

夜间也不知道他到那里去。

[ʃiː; ʃi] [went] [aʊt] ['æftər] ['mɪdnaɪt] .

She went out after midnight .

她 去 出去 后 午夜 .

二更天后出外，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [bɪ'fɔːr] [dɑːn] [ɔːr] ['iːv(ə)n] [æt; ət] ['deɪbreɪk] .

They must return before dawn or even at daybreak .

他们 必须 返回 前 黎明 或者 甚至 在 拂晓 .

必要五更天或竟天明方回。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [jiː] [æskt] :

Huang Yi asked :

黄 易 问 :

黄义问：

[wen] [juː; jʊ] [goʊ] [aʊt] ,

When you go out ,

什么时候 你 去 出去 ,

“出去的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['evɪdənt] [wʌt] [kloʊðz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] .

It is evident what clothes he was wearing .

它 是 明显 什么 衣服 他 曾是 穿着 .

可见他穿何衣服，

[bʌt; bət] [wʌt] ['hæpənd] [wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] ?

But what happened when they returned ?

但 什么 发生 什么时候 他们 返回 ?

回来时却又怎样？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :

The young novice said :

这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [goʊ] [aʊt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] "

" Go out during the day "

" 去 出去 期间 这 天 "

“白天出去，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [koʊt] ,

Wearing a long coat ,

穿着 一个 长的 外套 ,

穿的长衣，

[æt; ət] [naɪt] , [wʌn] [werz] [ʃɔːrt] [kloʊðz] .

At night , one wears short clothes .

在 夜晚 , 一 穿着 短的 衣服 .

晚上乃是短衣。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [braɪt] [wen] [juː; jʊ] [tɜːrn] [bæk] ,

If it is bright when you turn back ,

如果 它 是 明亮的 什么时候 你 转动 后退 ,

回转时若然天色明了，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [koʊt] [æz; əz] [wel] .
He must have returned wearing a long coat as well .
他 必须 有 返回 穿着 一个 长的 外套 作为 出色地 .

必定也穿了长衣回来。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [jɪdaʊ] :
Huang Yidao :
黄 一刀 :

黄义道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [kloʊðz] [ænd; ənd] [hæts] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['jɑːmən] .
We have a set of clothes and hats in our yamen .
我们 有 一个 放 的 衣服 和 帽子 在 我们的 衙门 .

我们衙门里有一套衣帽，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [its] [jʊr; jər] ['mæstɚz] [fɔːlt] ,
I don't know if it's your master's fault ,
我 不 知道 如果 它是 你的 硕士学位 过错 ,

不知是你师父的不是，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] ?
Are you able to recognize it clearly ?
是 你 有能力的 到 认出 它 清楚地 ?

你可认得清楚？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :
The young novice said :
这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [ɪf] [its] ['mæstɚz] [θɪŋ] . . . "
" If it's Master's thing . . . "
" 如果 它是 硕士学位 事物 . . . "

“若是师父的东西，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] ?
How could I not recognize him ?
如何 可以 我 不是 认出 他 ?

如何认他不出。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Huang Yi smiled and said :
黄 易 微笑 和 说 :

黄义含笑道：

" [gʊd] [bɔɪ] / [gɜːrl] "
" Good boy / girl "
" 好的 男生 / 女孩 "

“好乖孩子，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
You can come with me to take a look .
你 能 来 和 我 到 拿 一个 看 .

你可跟着我去认认，

['aʊər; ɑːr]['mæstər] ['defɪnətli] [laɪks] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] .
Our master definitely likes you very much .
我们的 掌握 确实 点赞 你 非常 很多 .

包定我们老爷很喜欢你，

" [aɪ] [wɪl] ['nevər] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "
" I will never make things difficult for you . "
" 我 将要 绝不 制作 事物 难的 为了 你 . "

决不难为。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :
The young novice said :
这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [its] [gʊd] [ðæt] [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] . "
" It's good that you're going . "
" 它是 好的 那 你是 去 . "

“去去也好，

" [lets] [goʊ] . "
" Let's go . "
" 我们来吧 去 . "

我们就走。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Huang Yi was overjoyed .
黄 易 曾是 欣喜若狂 .

黄义大喜，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [hɔːl] [tə'geðər] .
They went to the meditation hall together .
他们 去 到 这 冥想 大厅 一起 .

同到禅堂，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [mʌŋks] :
Inform the visiting monks :
通知 这 访问 僧侣 :

向客僧们说知：

" [teɪk] [ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [mʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] . "
" Take the young novice monk to the county to report back . "
" 拿 这 年轻的 新手 僧 到 这 县 到 报告 后退 . "

“暂带小沙弥到县回话，

" [aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] . "
" I'll be right back . "
" 患病的 是 正确的 后退 . "

去去就来。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [derd] [nɑːt][stɑːp][ðem; ðəm] .
The monks dared not stop them .
这 僧侣 敢于 不是 停止 他们 .

众客僧不敢拦阻，

[let] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Let him take it .
让 他 拿 它 .

任他带去。

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [bɪ'lɔːŋɪŋz] .
Huang Yi returned with his belongings .
黄 易 返回 和 他的 财物 .

黄义回具，

['æftər] [səb'mitɪŋ] [ðə; ði] [red] [slɪp] ,
After submitting the red slip ,
后 提交 这 红色的 滑 ,

缴了朱签，

[rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə] :
Reporting to :
报道 到 :

禀明：

" ['emptinəs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [dʌz] [nɑːt][ɪg'zɪst] . "
" Emptiness of nature does not exist . "
" 空虚 的 自然 做 不是 存在 . "

“性空不在，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [mʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
They brought the young novice monk to the court for questioning .
他们 带来 这 年轻的 新手 僧 到 这 法庭 为了 提问 .

带得小沙弥到案请讯。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [kən'veid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] :
Fang Zheng conveyed the imperial edict :
方 郑 传递 这 帝国 法令 :

方正传谕：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə][sɪt] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrmə] [hɔːl] ,
" No need to sit in the Dharma Hall ,
" 不 需要 到 坐 在 这 法 大厅 ,

“免坐法堂，

[teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ruːm] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
Take him to the signing room for questioning .
拿 他 到 这 签名 房间 为了 提问 .

带他至签押房听候问话。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] [ə'griːd] .
Huang Yi agreed .
黄 易 同意 .

黄义答应，

[gwoʊ] [led] [ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [mʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ruːm] .
Guo led the young novice monk to the signing room .
郭 引领 这 年轻的 新手 僧 到 这 签名 房间 .

果把小沙弥带至签押房中，

[fæŋ] ['zɛŋ] [æskt] ['sevrəl] ['kwestʃənz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['steɪtmənt] .
Fang Zheng asked several questions about the statement .
方 郑 问 一些 问题 关于 这 陈述 .

方正问了数句口供，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [jɪz] [rɪ'pɔːrt] .
The result was the same as Huang Yi's report .
这 结果 曾是 这 相同的 作为 黄 易的 报告 .

果与黄义回禀的一样，

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['mʌŋks] [roʊb] ,
Order the monk's robe ,
命令 这 僧侣的 长袍 ,

命把僧衣、

[ʃuːz] [ænd; ənd] [hæts]
Shoes and hats
鞋 和 帽子

鞋帽、

[ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə][bæn] [naɪvz] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The order to ban knives was issued .
这 命令 到 禁止 刀具 曾是 发布 .

戒刀令认。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [ɪn'sɪstɪd] :
The young novice insisted :
这 年轻的 新手 坚持 :

小沙弥一口咬定：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [maɪ] ['mæstɚz] [pə'zeʃn] . "
" It is indeed my master's possession . "
" 它 是 的确 我的 硕士学位 拥有 . "

“正是师父之物，

[ˌæbsə'luːtli] [raɪt] .
Absolutely right .
绝对地 正确的 .

一点不错。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [ðen] [æskt] :
Fang Zheng then asked :
方 郑 然后 问 :

方正又问：

" [jʊr; jər]['mæstər] [went] [aʊt] [læst] [naɪt] . "
" Your master went out last night . "
" 你的 掌握 去 出去 最后的 夜晚 . "

“昨夜你家师父出去，

[dɪd][juː; jʊ] [noʊ] ? "
did you know ? "
做过 你 知道 ? "

你可知道？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :
The young novice said :
这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [aɪ] [went] [aʊt] [ə'raʊnd] [ˌtuː'tuː][ə; eɪ] . [em] . [læst] [naɪt] . "
" I went out around 2 a . m . last night . "
" 我 去 出去 大约 2 一个 . 米 . 最后的 夜晚 . "

“昨夜是二更多天出去的，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

怎么不知。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [ðen] [æskt] :
Fang Zheng then asked :
方 郑 然后 问 :

方正又问：

" [ɑːr; ər][ðer; ðər] ['eni] ['wɪmɪn] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] [ɪn][jʊr; jər]['temp(ə)l] ? "
" Are there any women coming and going in your temple ? "
" 是 那里 任何 女性 未来 和 去 在 你的 寺庙 ? "

“你的寺中可有妇女出入？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :
The young novice said :
这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [waɪ] ['iznt] [ˌaɪ 'tiː][ðer; ðər] ? "
" Why isn't it there ? "
" 为什么 不是 它 那里 ? "

“怎的没有？

[maɪ] ['mæstər] [nuː] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
My master knew many of them .
我的 掌握 知道 许多 的 他们 .

我师父多与他们认识，

[haʊ'evər] , [noʊ] [wʌn] ['evər] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
However , no one ever lived in the temple .
然而 , 不 一 曾经 居住地 在 这 寺庙 .

不过寺里头却从来未曾住过。

[ɪf] [ðoʊz] ['wɪmɪn] [ɪn'vaɪt] ['aʊər; ɑːr] ['mæstər] [tuː; tə][goʊ] . . .
If those women invite our master to go . . .
如果 那些 女性 邀请 我们的 掌握 到 去 . . .

要是那些妇女约我们师父前去，

[noʊ] [wʌn] [els] [nuː] .
No one else knew .
不 一 别的 知道 .

旁人一概不知。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [stɪl] [jʌŋ] ,
Because I am still young ,
因为 我 是 仍然 年轻的 ,

因我年纪尚小，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ˌem 'iː] .
They didn't hide it from me .
他们 没有 隐藏 它 从 我 .

并不瞒我。”

[fæŋ] - :
Fang Zhengdao :
方 - :

方正道：

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [raɪs] [ʃɑːp] [kɔːld] ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [æt; ət] [ə; eɪ] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
There was a rice shop called Jia Ren at a three - way intersection .
那里 曾是 一个 米 店铺 称为 贾 任 在 一个 三 - 方式 路口 .

“有个三岔道上开花米行的贾仁，

[hɪz; ɪz] ['fæməli] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [neɪmd] [dɪ'ɑʊ] .
His family had a woman named Diao .
他的 家庭 有 一个 女士 命名 刁 .

他家有个妇女刁氏，

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['mæstər] ?
Do you know about your association with your master ?
做 你 知道 关于 你的 协会 和 你的 掌握 ?

你可知道与你师父往来？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [sed] :
The young novice said :
这 年轻的 新手 说 :

小沙弥道：

" [ðɪs] ['wʊmən] ['friːkwəntli] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [tuː; tə] [bɜːrn] ['ɪnsens] . "
" This woman frequently went to the temple to burn incense . "
" 这 女士 频繁地 去 到 这 寺庙 到 烧伤 香 . "

“这妇人不时到寺烧香，

[aɪ] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
I recognize it too .
我 认出 它 也 .

我也认得，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [klɔː] - [laɪk] [feɪs] .
It has a claw - like face .
它 有 一个 爪 - 喜欢 脸 .

是个爪子脸儿,

['slendər] [bɪld]
Slender build
苗条 建造

瘦长身材,

[hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər] ['smaɪlɪŋ] .
Her eyes were smiling .
她 眼睛 是 微笑 .

两只眼睛笑迷迷的,

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [smɔːl] [fiːt] ,
A pair of small feet ,
一个 一对 的 小的 脚 ,

一双小脚,

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə'raʊnd] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] .
She is around twenty years old .
她 是 大约 二十 年 老的 .

年纪约在二十左右。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['wʊmən] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli] .
There was also a middle - aged woman in his family .
那里 曾是 还 一个 中间 - 老年人 女士 在 他的 家庭 .

他家还有一个中年妇人,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɪz]['dʒiːə] [rɛnz] [waɪf] .
It is said that she is Jia Ren's wife .
它 是 说 那 她 是 贾 任的 妻子 .

闻说是贾仁的妻室。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] [tə'geðər] [æt; ət][fɜːrst] .
The two of them went to the temple together at first .
这 二 的 他们 去 到 这 寺庙 一起 在 第一的 .

初时二个人一同到寺,

[ðæt] [dɪ'ɑʊ] ['fæməli] ['membər] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['sɪriəs] .
That Diao family member was also very serious .
那 刁 家庭 成员 曾是 还 非常 严肃的 .

那刁氏也很正经。

['leɪtər] , [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [mʌnθ] ,
Later , on the first day of each month ,
之后 , 在 这 第一的 天 的 每个 月 ,

后来每逢初一、

[ˌfɪf'tiːn] ,
fifteen ,
十五 ,

十五,

['sʌmtaɪmz] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [kʌmz] .
Sometimes one person comes .
有时 一 人 来 .

有时一个人来,

['grædʒuəli] , [aɪ] [tɔːkt] [tuː; tə][maɪ] ['mæstər] .
Gradually , I talked to my master .
逐步地 , 我 谈话 到 我的 掌握 .

渐与师父谈谈说说。

[aɪ] [rɪ'membər] ['sta:tiŋ] [læst] [mʌnθ] ,

I remember starting last month ,

我 记住 开始 最后的 月 ,

记得从上月起，

[ɪf] [ðɪs] ['wʊmən] ['dʌznt] [kʌm] , [soʊ][bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] .

If this woman doesn't come , so be it .

如果 这 女士 不 来 , 所以 是 它 .

这妇人不来便罢，

[wen] [ju:; jʊ] [kʌm] , [ju:; jʊ][mʌst; məst][goʊ][tu:; tə][maɪ] ['mæstɚz] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ru:m] .

When you come , you must go to my master's meditation room .

什么时候 你 来 , 你 必须 去 到 我的 硕士学位 冥想 房间 .

来时必到我师父禅房里去，

[ðæts] ['rʌfli] [wen] [ðeɪ] ['stɑ:rtɪd] ['deɪtɪŋ] .

That's roughly when they started dating .

那就是 大致 什么时候 他们 开始 约会 .

大约是这时候勾搭上的。

['leɪtli] , ['mæstər][hæz; həz] [bɪn] ['goʊɪŋ] [aʊt] ['evri] [naɪt] .

Lately , Master has been going out every night .

最近 , 掌握 有 到过 去 出去 每一个 夜晚 .

近来师父夜夜出去，

[ɔ:r] [pər'hæps] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['i:v(ə)n][æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] .

Or perhaps it was even at his home .

或者 也许 它 曾是 甚至 在 他的 家 .

或者竟是在他家中也未可知。”

['æftər] [fæŋ] ['zɛŋ] ['fɪnɪʃt] ['æskɪŋ] ,

After Fang Zheng finished asking ,

后 方 郑 完成的 问 ,

方正问毕，

['noʊɪŋ] [ðæt] - [ə'fer] [wɪð; wɪθ][dɪ'ɑʊ][wʌz; wəz]['ri:əl] ,

Knowing that Xingkong's affair with Diao was real ,

会心 那 - 事务 和 刁 曾是 真实的 ,

知道性空与刁氏奸情是真，

[daɪaʊs] [deθ] [wʌz; wəz] ['sɜ:rt(ə)nli] [nɑ:t][ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv] [zɪŋkɔŋ] .

Diao's death was certainly not the work of Xingkong .

刁氏 死亡 曾是 当然 不是 这 工作 的 星空 .

刁氏之死必非性空所为，

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [kɔ:zd] [baɪ] ['sʌmwʌn] ['bi:ɪŋ] ['dʒeləs] [ʌv; əv] ['sʌmˌwənz] ['wɪkɪdnəs] .

It must have been caused by someone being jealous of someone's wickedness .

它 必须 有 到过 导致 经过 某人 存在 嫉妒的 的 某人的 邪恶 .

定是有人妒奸而起。

['emptinəs] [ɔ:r] ['bi:ɪŋ] [hɑ:md] .

Emptiness or being harmed .

空虚 或者 存在 受到伤害 .

性空或者亦被害，

[ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɑ:r; ər] [ˌʌn'noʊn] .

The whereabouts of the body are unknown .

这 下落 的 这 身体 是 未知 .

不知尸首藏在何方，

[ðɪs] [keɪs] [ni:dz] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] ['kerfəli] .

This case needs to be investigated carefully .

这 案件 需求 到 是 调查 小心 .

此案须得细细察访。

[aɪ]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I hesitated for a moment .
我 犹豫了一下 为了 一个 片刻 .

当下踌躇了一回，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [gɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['nɑːvɪs] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [kɔɪnz] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] . "
" Give the young novice a string of coins as a reward . "
" 给 这 年轻的 新手 一个 细绳 的 硬币 作为 一个 报酬 . "

“赏给小沙弥一吊大钱，

[bai] [sʌm; səm] [fruːt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Buy some fruit with him .
买 一些 水果 和 他 .

与他买果子吃。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː][wʌz; wəz] [stɪl] [æskt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [bæk] .
Huang Yi was still asked to take him back .
黄 易 曾是 仍然 问 到 拿 他 后退 .

仍着黄义送他回去，

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['temp(ə)l] :
The monks in the Imperial Edict Temple :
这 僧侣 在 这 帝国 法令 寺庙 :

传谕寺里头的僧人：

" [kiːp] [æn; ən] [aɪ] [ɑːn] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɔɪd] . "
" Keep an eye on whereabouts of the void . "
" 保持 一个 眼睛 在 下落 的 这 空白 . "

“留心寻访性空下落，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [nuːz] ,
If there is any news ,
如果 那里 是 任何 消息 ,

如有消息，

[kʌm] [ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] .
Come and inform them immediately .
来 和 通知 他们 立即地 .

速来报知。”

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] ['seɪɪŋ] :
And a message was sent to the yamen saying :
和 一个 信息 曾是 发送 到 这 衙门 说 :

并传花信至衙说：

" [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['dʒiːə] [daɪaʊs] ['fæməli] [æt; ət] - [ænd; ənd][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [l'juː] ['fæməli] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] "
" The case of Jia Diao's family at Sanchadao and the case of the Liu family in Liuye Village "
" 这 案件 的 贾 刁氏 家庭 在 - 和 这 案件 的 这 刘 家庭 在 - 村庄 "

“三岔道贾刁氏的一案与柳叶村柳员外家一案，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
It appears to be the work of one person .
它 出现 到 是 这 工作 的 一 人 .

看来一人所为，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑
第26/36页

[wiː; wi][mʌst; məst] [brɪŋ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
We must bring the swallow .
我们 必须 带来 这 吞 .

必须把燕子飞拿来，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
Only then did I begin to understand .
仅有的 然后 做过 我 开始 到 理解 .

方有头绪。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] ['ɔːrdərd] [ɔːl] ['pɑːrtiz] [tuː; tə] [koʊ'ɑːpəreɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['kæptʃər] .
The edict ordered all parties to cooperate in the capture .
这 法令 订购 全部 各方 到 合作 在 这 捕获 .

谕着协同各捕，

" ['strɪktli] [ɪn'fɔːrs] [ðə; ði] [lɔː] . "
" Strictly enforce the law . "
" 严格来说 执行 这 法律 . "

上紧严缉。”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː][wʌz; wəz] [ðen] [sent] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['weðər] ['ʃɪŋ] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] [ɔːr] [ded] .
Huang Yi was then sent to investigate whether Xing Kong was alive or dead .
黄 易 曾是 然后 发送 到 调查 无论 邢 孔 曾是 活 或者 死的 .

并着黄义赶访性空死活。

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [wʌz; wəz] ['ɔːfərd] .
A reward was offered .
一个 报酬 曾是 提供 .

一面出了一道赏格，

['hæŋɪŋ] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːr] [dɔːz] .
Hanging on all four doors .
绞刑 在 全部 四 门 .

张挂四门。

" [huː'evər] [kæn; kən] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] "
" Whoever can capture the swallow flying "
" 谁 能 捕获 这 吞 飞行 "

“有能拿获燕子飞者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [θriː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ;
A reward of three hundred taels of silver ;
一个 报酬 的 三 百 两 的 银 ;

赏银三百两；

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] ['sendɪŋ] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] ,
Knowing the wind and sending messages ,
会心 这 风 和 发送 消息 ,

知风报信，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['wɪnər] ,
Therefore , the winner ,
所以 , 这 优胜者 ,

因而拿获者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] - [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
A reward of 150 taels of silver .
一个 报酬 的 - 两 的 银 .

赏银一百五十两。

[ðoʊz] [huː] [ə'teɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['emptinəs] ,
Those who attain the state of emptiness ,
那些 WHO 达到 这 状态 的 空虚 ,

拿获性空和尚者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ;
A reward of two hundred taels of silver ;
一个 报酬 的 二 百 两 的 银 ;

赏银二百两；

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] ['sendɪŋ] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] ,
Knowing the wind and sending messages ,
会心 这 风 和 发送 消息 ,

知风报信，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['wɪnər] ,
Therefore , the winner ,
所以 , 这 优胜者 ,

因而拿获者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
A reward of one hundred taels of silver .
一个 报酬 的 一 百 两 的 银 .

赏银一百两。”

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [ɪ'miːdiətli] .
It spread immediately .
它 传播 立即地 .

顿时传扬出去，

[ðɪs] [kɔːzd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [stɜːr] , [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] [ɪn] ['kaʊnti] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
This caused quite a stir , with everyone in Shanyin County talking about it .
这 导致 相当 一个 搅拌 , 和 每个人 在 山阴 县 说 关于 它 .

闹得山阴县中的人一个个谈论此事，

[triːt] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [nuːz] .
Treat it as news .
对待 它 作为 消息 .

当作新闻，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] [riːtʃt] [ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swɔləuz] .
The sound of the wind reached the ears of the swallows .
这 声音 的 这 风 达到 这 耳朵 的 这 燕子 .

那风声传入燕子飞的耳中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [væst] ['keɪɑːs] [hæz; həz] [ˌʌn'liːʃt] ['kaʊntləs] ['keɪsɪz] .
The vast chaos has unleashed countless cases .
这 广阔的 混乱 有 释放 无数 案例 .

弥天闹下无穷案，

[biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [pə'tenʃ(ə)l] [fɔːr; fər] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] .
Be wary of his potential for exploitation .
是 警惕 的 他的 潜在的 为了 开发 .

背地防他有破时。

[tuː; tə] [noʊ] [ðæt] - [əb'teɪnd] [ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ə'rest] ,
To know that Yanzifei obtained the information about the arrest ,
到 知道 那 - 获得 这 信息 关于 这 逮捕 ,

要知燕子飞得了这缉拿的信息，

[wɒts] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] ?
What's in my heart ?
是什么 在 我的 心 ?

心中怎样，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ə; eɪ] ['blʌdbæθ] [æt; ət] [ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] , ['hedz] ['kraʊdɪd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [naɪn] - [foʊld] [klɪf]
Chapter Twenty - Three : A Bloodbath at the Crossroads , Heads Crowded Before the Nine - Fold Cliff
章 二十 - 三 : 一个 血腥屠杀 在 这 十字路口 , 头部 挤 前 这 九 - 折叠 悬崖

第二十三回 三岔道上血案重重 九折岩前人头累累

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['evər] [sɪns] [jæn] - [kɪld] ['dʒiːə] - [æt; ət] ['dʒiːə] [rɛnz] [raɪs] [ʃɑːp] [æt; ət] [ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] ,
It is said that ever since Yan Zifei killed Jia Diaoshi at Jia Ren's rice shop at the crossroads ,
它 是 说 那 曾经 自从 严 - 被杀 贾 - 在 贾 任的 米 店铺 在 这 十字路口 ,

话说燕子飞自从在三岔道贾仁的花米行中杀死贾刁氏，

[ðeɪ] [rɒbd] [dʒɪn] [ˌtʃuː'ɑːn] .
They robbed Jin Chuan .
他们 被抢劫 斤 川 .

劫了金钏，

[aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
I returned to the inn late at night .
我 返回 到 这 客栈 晚的 在 夜晚 .

深夜回至客店。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['juːʒuəl] [wɜːrk] . . .
As for his usual work . . .
作为 为了 他的 通常 工作 . . .

若论他平时做事，

[sɪns] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['blʌdi] ['ɪnsɪdənt] [hæz; həz] [ə'kɜːrd] ,
Since such a bloody incident has occurred ,
自从 这样的 一个 血腥 事件 有 发生 ,

既然闹出了这种血案，

[tuː; tə] [flai] [ə'weɪ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [haɪ] [ə'bʌv] ,
To fly away early and high above ,
到 飞 离开 早期的 和 高的 多于 ,

早早的远走高飞，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] ['lɪŋgər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətɔːri] ?
How could they possibly linger within the territory ?
如何 可以 他们 可能 萦绕 之内 这 领土 ?

焉肯逗留境内。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [bɪ'keɪm] - [dɪ'saɪp(ə)l] [ðæt] . . .
It was only because he became Kongkong'er's disciple that . . .
它 曾是 仅有的 因为 他 成为 - 弟子 那 . . .

只因他拜了空空儿为师，

['lɜːrnɪd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['sɔːrdzmən] [ɔːl]['oʊvər][hɪz; ɪz]['bɑːdi]
Learned to be a swordsman all over his body
学习 到 是 一个 剑客 全部 超过 他的 身体

学得浑身剑术，

['kɑːnfɪdənt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rer] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
Confident that they are rare in the world ,
自信的 那 他们 是 稀有的 在 这 世界 ，

自恃着世间少有，

[ʌn'pærəleld] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld]
Unparalleled in the world
无与伦比 在 这 世界

天下无双，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn'vestɪgeɪt] ,
Even if local officials investigate ,
甚至 如果 当地的 官员 调查 ，

即便地方官追究起来，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
But there was nothing they could do about him .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 关于 他 .

却也奈何他不得。

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['boʊldər] .
Therefore , they are bolder .
所以 ， 他们 是 更大胆 .

因此放大着胆，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] .
They are still living in the shop .
他们 是 仍然 活的 在 这 店铺 .

仍旧住在店中。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [ðeɪ] ['oʊnli] [pʊʃ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [sɪk] .
During the day , they only push those who are sick .
期间 这 天 ， 他们 仅有的 推 那些 WHO 是 生病的 .

白天只推有病，

[hiː; hi] [slept] ['saʊndli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɔːr] [kloʊzd] .
He slept soundly with the door closed .
他 睡着了 稳固地 和 这 门 关闭 .

闭着房门尽睡。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ，

到了晚上，

[hiː; hi]['kwaɪətli] [went] [aʊt] .
He quietly went out .
他 悄悄 去 出去 .

他就悄悄出来，

[ðeɪ] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] , ['heɪnəs] [kraɪmz] , ['mɜːrdər] , [ænd; ənd] ['rɑːbəri] .
They commit adultery , heinous crimes , murder , and robbery .
他们 犯罪 通奸 ， 令人发指的 犯罪 ， 谋杀 ， 和 抢劫 .

干些奸淫造孽与那杀人劫物的案儿，

[aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɑːp] .
I learned that from the shop .
我 学习 那 从 这 店铺 .

店中那里得知。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ɪz] ['veri] [lɔːŋ] ,
Because this three - way intersection is very long ,
因为 这 三 - 方式 路口 是 非常 长的 ,

因为这三岔道的街道甚长，

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [saʊθ] [roʊd] ,
And besides the South Road ,
和 除了 这 南 路 ,

并且除了南路，

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər] ['pleɪsɪz] [wɪð; wɪθ] ['iːzi] ['ækses] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
The rest are places with easy access in all directions .
这 休息 是 地方 和 简单的 使用权 在 全部 方向 .

其余乃是四通八达的所在。

[tə'naɪt] [aɪ] [went] [iːst] .
Tonight I went east .
今晚 我 去 东方 .

今夜往了东边，

[tə'mɑːroʊ] [naɪt] [ðeɪ] [wɪl] [hed] [west] [ə'gen] .
Tomorrow night they will head west again .
明天 夜晚 他们 将要 头 西方 再次 .

明夜又往西而去，

[tə'naɪt] [aɪm] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] .
Tonight I'm walking on the main street .
今晚 我是 步行 在 这 主要的 街道 .

今夜走的是大街，

[tə'mɑːroʊ] [naɪt] [wɪl] [biː; bi] [ə'nʌðər] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] ['æli] .
Tomorrow night will be another night in the alley .
明天 夜晚 将要 是 其他 夜晚 在 这 胡同 .

明夜又是小弄。

[aɪ] ['noʊtɪst] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['welθi] ['fæməliz] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
I noticed there were quite a few wealthy families on the street .
我 注意到 那里 是 相当 一个 很少 富裕 家庭 在 这 街道 .

觉得街上边的富户却也不少，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['kaʊntləs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were countless beautiful women among them .
那里 是 无数 美丽的 女性 之中 他们 .

妇女中有姿色的也见了不知其数，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] .
He was very pleased with himself .
他 曾是 非常 高兴 和 他自己 .

心上很是得意，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [aɪ] ['nevər] [ɪ'mædʒɪnd] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [smɔːl] ['sɪti] [ʌv; əv] . . . "
" I never imagined that outside the small city of Shanyin . . . "
" 我 绝不 想象 那 外部 这 小的 城市 的 山阴 . . . "

“想不到小小一个山阴的城外，

[jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] ['welθi] ['rezɪdənts] ,
Yet there are so many wealthy residents ,
然而 那里 是 所以 许多 富裕 居民 ,

却有这许多殷实居民，

[ə; eɪ] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
A stunningly beautiful woman .
一个 令人惊叹 美丽的 女士 .

绝色女子。

[ɔːl'ðoʊ] ['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] [hæd; həd] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
Although someone in the shop mentioned that the county magistrate had offered a reward .
虽然 某人 在 这 店铺 提及 那 这 县 地方法官 有 提供 一个 报酬 .

虽然店房中有人说起县太爷出了赏格，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [ðæt] [pɪkt] ['flaʊərz] [ɪn] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] [kʊd; kəd][biː; bi] [kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋk] [zɪŋkɔŋ] [huː] [kɪld] ['dʒiːə] - .
The swallows that picked flowers in Willow Leaf Village could be compared to the monk Xingkong who killed Jia Diaoshi .
这 燕子 那 挑选 花朵 在 柳 叶子 村庄 可以 是 比较的 到 这 僧 星空 WHO 被杀 贾 - .

可拿柳叶村采花的燕子飞与杀死贾刁氏的性空和尚，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [kɪld] [ˌem 'iː] , ['sɜːrneɪmd] [jæn] , [wʌz; wəz][ðə; ði] [wʌn] [huː] ['siːkrətli] [læft] [æt; ət] ['emptinəs] .
The one who killed me , surnamed Yan , was the one who secretly laughed at emptiness .
这 一 WHO 被杀 我 , 姓氏 严 , 曾是 这 一 WHO 偷偷 笑了 在 空虚 .

反暗笑性空是我姓燕的杀了，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [kɪl] [ðə; ði] [dɪ'ɑʊ] ['fæməli] ?
How can we kill the Diao family ?
如何 能 我们 杀 这 刁 家庭 ?

如何能得杀死刁氏。

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] [ə'restɪŋ] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər] ?
Now look at him arresting people there ?
现在 看 在 他 逮捕 人们 那里 ?

如今看他在那里拿人?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [hoʊld] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] . . .
It is evident that those who hold official positions . . .
它 是 明显 那 那些 WHO 抓住 官方的 职位 . . .

可见做官的人，

[ðæts] ['riːəli] ['fuːlɪʃ] .
That's really foolish .
那就是 真的 愚蠢 .

真是糊涂的很，

['nevər] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] .
Never think about the details of the case .
绝不 思考 关于 这 细节 的 这 案件 .

绝不把案情详细想想，

['rændəmli] ['ɔːfərɪŋ] ['bauntiz] [tuː; tə] [ə'rest] ['piːp(ə)l] .
Randomly offering bounties to arrest people .
随机 提供 赏金 到 逮捕 人们 .

胡乱的悬赏拿人。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ɪn] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] ,
Speaking of the case in Willow Leaf Village ,
请讲 的 这 案件 在 柳 叶子 村庄 ,

若说那柳叶村的案儿，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɔːr] ['ɪndʒərd] .
No one was killed or injured .
不 一 曾是 被杀 或者 受伤 .

并没杀伤人口，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [stiːl] ['eni] [goʊld] [ɔːr] ['sɪlvər] .
They didn't steal any gold or silver .
他们 没有 偷 任何 金子 或者 银 .

也没盗取金银，

[waɪ] ['ɔːfər] [ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər] [maɪ] ['kæptʃər] ?
Why offer a hefty reward for my capture ?
为什么 提供 一个 沉重的 报酬 为了 我的 捕获 ?

如何要悬重赏拿我，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [θriː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
But he was willing to give up the three hundred taels of silver as a reward .
但 他 曾是 愿意的 到 给 向上 这 三 百 两 的 银 作为 一个 报酬 .

却舍得这三百两赏银。

[bɪ'saɪdz] , [let] [ə'loʊn] [θriː] ['hʌndrəd] ,
Besides , let alone three hundred ,
除了 , 让 独自的 三 百 ,

况且莫说三百，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːst] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] .
It cost three thousand .
它 成本 三 千 .

就是出了三千，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɜːrld] [bɪrd] [huː] [kɪld] [wuː] - ,
I'm afraid that apart from the old man with the curled beard who killed Wu Tianba ,
我是 害怕的 那 除 从 这 老的 男人 和 这 卷曲 胡须 WHO 被杀 吴 - ,

只怕除了杀死乌天霸的蜷须老者，

[ænd; ənd] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [wʌn] [derd] [tuː; tə] [ə'poʊz] [ˌem 'iː] .
And absolutely no one dared to oppose me .
和 绝对地 不 一 敢于 到 反对 我 .

也断断没怎能人敢来与我作对，

[aɪ] [dəunt] [ker] .
I don't care .
我 不 关心 .

我岂放在心上。

[ə'fɪʃ(ə)lz] [set] [rɪ'wɔːrdz] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [pə'ziʃənz] .
Officials set rewards for their positions .
官员 放 奖励 为了 他们的 职位 .

官悬官的赏格，

[waɪ] [kɑːnt] [aɪ][dʒʌst][duː][maɪ] [oʊn] [θɪŋ] ?
Why can't I just do my own thing ?
为什么 不能 我 只是 做 我的 自己的 事物 ?

何妨我做我的事情。

[bʌt; bət] [sɪns] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] ,
But since he was willing to offer a reward ,
但 自从 他 曾是 愿意的 到 提供 一个 报酬 ,

但他既肯出给赏银，

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [duː][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [θɪŋz] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['terətɔːri] .
I might as well do a few more things within this territory .
我 可能 作为 出色地 做 一个 很少 更多的 事物 之内 这 领土 .

我索性在这境内多做几桩事儿，

[lets] [siː] [wʌt] [hiː; hi][kæn; kən][duː][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Let's see what he can do to me .
我们来吧 看 什么 他 能 做 到 我 .

看他奈何了我。

[aɪm] [ə'freɪd] [hɪz; ɪz] ['fjuːtʃər] [maɪt] ['æktʃuəli] [biː; bi] ['ræðər] [bliːk] .
I'm afraid his future might actually be rather bleak .
我是 害怕的 他的 未来 可能 实际上 是 相当 苍凉 .

只怕他的前程反要有些不妙，

" [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt] [woʊnt] [steɪ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] [sɪ'kjʊrli] . "
" This official hat won't stay on his head securely . "
" 这 官方的 帽子 惯于 停留 在 他的 头 安全地 . "

这一顶乌纱帽子头上边要戴他不牢。”

[hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] [ə'baʊt] [ðɪs] ['wɪkɪd] [aɪ'diːə] .
He had made up his mind about this wicked idea .
他 有 制成 向上 他的 头脑 关于 这 邪恶 主意 .

心中定了这个恶毒主见，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [kɔːz] [mɔːr] ['trʌb(ə)l] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] .
They were determined to cause more trouble at the crossroads .
他们 是 决定 到 原因 更多的 麻烦 在 这 十字路口 .

就在意要在三岔道上多闹出几件案来。

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一夜，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jænjuː] [leɪn] , [ə; eɪ] [leɪn] [ɑːn] [iːst] [striːt] .
We arrived at Yanyue Lane , a lane on East Street .
我们 到达的 在 烟月 车道 , 一个 车道 在 东方 街道 .

来至东街一条延月巷中，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['æli] .
I saw a wealthy family living in the alley .
我 锯 一个 富裕 家庭 活的 在 这 胡同 .

见巷内有家富户，

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [θriː] - [beɪ] , [faɪv] - ['kɔːrtjɑːrd] [haʊs] .
They lived in a three - bay , five - courtyard house .
他们 居住地 在 一个 三 - 湾 , 五 - 庭院 房子 .

住的是三开间五进高房，

[hiː; hi] [ðen] [stoʊl] ['sɪlvər] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [haʊs] .
He then stole silver from inside the house .
他 然后 偷窃 银 从 里面 这 房子 .

他就进内盗银。

[ðə; ði] ['welθi] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['sɜːrneɪm] [ɪz][dʒɪn] .
The wealthy family's surname is Jin .
这 富裕 家庭的 姓 是 斤 .

这富户姓金，

['feɪməs] ,
Famous ,
著名的 ,

名满，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['stɪndʒi] .
He is a person who is extremely stingy .
他 是 一个 人 WHO 是 极其 小气 .

是个一钱如命的人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [ðer; ðər][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , ['flɪpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [bʊk] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
He was still there in the middle of the night , flipping through the account book with one hand .
他 曾是 仍然 那里 在 这 中间 的 这 夜晚 , 翻转 通过 这 帐户 书 和 一 手 .

半夜三更还在那里一手揭着帐簿，

['hoʊldɪŋ] [æn; ən] ['æbəkəs] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
Holding an abacus in one hand ,
保持 一个 算盘 在 一 手 ,

一手握着算盘，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ə'kaʊnts] [hiː; hi] [kiːps] .
I wonder what kind of accounts he keeps .
我 想知道 什么 种类 的 账户 他 保持 .

不知他算些怎么帐目。

['swɔləuz] [fluː] [ænd; ənd] [pɜːrtʃt] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
Swallows flew and perched on the roof .
燕子 飞翔 和 栖息 在 这 屋顶 .

燕子飞站在屋上，

[hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [taɪm] .
He had an appointment for another time .
他 有 一个 预约 为了 其他 时间 .

候他约有一个更次，

[ðə; ði]['æbəkəs][wʌz; wəz] [stɪl] ['klɪkɪŋ] [ə'weɪ] [ˌnɑːn'stɑːp] .
The abacus was still clicking away nonstop .
这 算盘 曾是 仍然 点击 离开 马不停蹄 .

那算盘还咭咯咭咯的打个不了。

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [gɑːt] [ɪk'saɪtɪd] .
Zifei and the others got excited .
- 和 这 其他的 得到 兴奋的 .

子飞等得性起，

[hoʊld][jʊr; jər] [fiːt] ['fɜːrmli] [ə'genst] [ðə; ði] [iːvz] .
Hold your feet firmly against the eaves .
抓住 你的 脚 牢牢 反对 这 檐 .

把两足抱住檐头，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'sjuːmz] [ə; eɪ] [hʊk] - [laɪk] , [ɪn'vɜːrtɪd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It assumes a hook - like , inverted position .
它 假设 一个 钩 - 喜欢 , 倒 位置 .

起个金钩倒挂之势，

[swɪŋ] [jʊr; jər] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːvz] .
Swing your body to the eaves .
摇摆 你的 身体 到 这 檐 .

将身体荡至檐前,

[aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [ˌɪn'saɪd] .
I opened my eyes and looked inside .
我 打开 我的 眼睛 和 看起来 里面 .

睁眼往里边一看。

[nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪbl] [wer] [dʒɪn] [mæn] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [bɑːks] .
Next to the table where Jin Man was sitting , there was a large box .
下一个 到 这 桌子 在哪里 斤 男人 曾是 坐着 , 那里 曾是 一个 大的 盒子 .

见金满坐的台子旁边有只大箱,

[ðə; ði] [bɑːks] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
The box contained a lot of silver .
这 盒子 包含 一个 很多 的 银 .

箱内藏着许多银子,

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [hoʊl] ['piːsɪz] .
Some are whole pieces .
一些 是 所有的 件 .

也有是整块的,

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] ['frægmənteri] .
Some are fragmentary .
一些 是 片段 .

也有是零碎的,

[sʌm; səm] [wɜːr; wər] [siːld] [ɔːf] .
Some were sealed off .
一些 是 密封 离开 .

也有是封着的,

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [left] ['skætərd] [ə'raʊnd] .
Some are left scattered around .
一些 是 左边 疏散 大约 .

也有是散放着的。

[dʒɪn] [mæn] [dɪd] [ðə; ði] [mæθ] .
Jin Man did the math .
斤 男人 做过 这 数学 .

金满算一回帐,

[ðə; ði] [luːs] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [ræpt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [hoʊl] ['envəloʊp] .
The loose silver was wrapped into a whole envelope .
这 松动的 银 曾是 包装 进入 一个 所有的 信封 .

把散放的银子包成整封,

['hɪd(ə)n] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
Hidden to one side .
隐 到 一 边 .

藏在一边。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Zifei saw it ,
- 锯 它 ,

子飞见了,

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

心 想:

" [ðɪs] ['pɜːsənz] ['laɪvlihʊd] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] . "
" This person's livelihood is unknown . "
" 这 人的 生计 是 未知 . "

“此人不知作何生理，

[jet] [ðer; ðər][ɪz][soʊ] [mʌtʃ] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
Yet there is so much gold and silver .
然而 那里 是 所以 很多 金子 和 银 .

却有如许金银，

[peɪ] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɑːn][hɪz; ɪz] [desk] .
Pay close attention to the accounts on his desk .
支付 关闭 注意力 到 这 账户 在 他的 桌子 .

留心看他台上帐目。

[iːtʃ] [taɪm] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɪz] ['setld] ,
Each time an account is settled ,
每个 时间 一个 帐户 是 定居 ,

每结一帐，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] [wʌn] [hænd] [ðæt] [breɪks] [ˌaɪ 'tiː] .
There must be one hand that breaks it .
那里 必须 是 一 手 那 休息 它 .

必有一个手折，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [lent] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] .
It turned out that he had lent the money to someone else .
它 转向 出去 那 他 有 借出的 这 钱 到 某人 别的 .

却原来是把着银子借给人家，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [θruː] [ɪg'zɔːrbɪtənt] ['ɪntrəst] [reɪts] .
It was accumulated through exorbitant interest rates .
它 曾是 积累 通过 高昂 兴趣 利率 .

收取重利积下来的。”

[aɪ] [wɑːtʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
I watched it once .
我 观看 它 一次 .

看了一回，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] ['kaʊntləs] [ʌn'kaʊntɪd] [foʊldz][ɪn][ðə; ði] [drɔːr] .
There were still countless uncounted folds in the drawer .
那里 是 仍然 无数 未统计的 折叠 在 这 抽屉 .

见抽斗中尚有无数折子未算，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
He was getting a little impatient .
他 曾是 获得 一个 小的 不耐烦 .

有些不耐烦了。

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
He drew his sword from his waist .
他 画 他的 剑 从 他的 腰部 .

腰间抽出剑来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][snæp] ,
With a snap ,
和 一个 折断 ,

拍的一声，

[splɪt] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ['oʊpən] .
Split the window open .
分裂 这 窗户 打开 .

把窗子劈开，

[hiː; hi] [liːpt] [ˌɪn'saɪd] .
He leaped inside .
他 跳跃 里面 .

飞身跳将进去，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juːv] [gɔːn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] ['kælkjuleɪt] [ðɪs] . "
" You've gone to a lot of trouble to calculate this . "
" 你已经 已消失 到 一个 很多 的 麻烦 到 计算 这 . "

“如此算帐你辛苦了。

[aɪ] , [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] , [fluː] [baɪ] [æz; əz] [aɪ] [pæst] [θruː] [ðɪs] [pleɪs] .
I , a swallow , flew by as I passed through this place .
我 , 一个 吞 , 飞翔 经过 作为 我 通过了 通过 这 地方 .

俺燕子飞路过此间，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [frʌm; frəm] [juː; jʊ] .
I need to borrow a few dozen taels of silver from you .
我 需要 到 借 一个 很少 打 两 的 银 从 你 .

要与你借几十两银子，

[duː] [juː; jʊ] [ə'griː] ?
Do you agree ?
做 你 同意 ?

你可答应？”

[dʒɪn] [mæn] [hɜːrd] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
Jin Man heard a loud noise coming from the window .
斤 男人 听到 一个 大声 噪音 未来 从 这 窗户 .

这金满听窗上一声响亮，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [fluː] [ɪn] .
Suddenly a person flew in .
突然 一个 人 飞翔 在 .

忽然飞进一个人来，

[hiː; hi] [spoʊk] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] ['mʌni] .
He spoke to me to borrow money .
他 辐 到 我 到 借 钱 .

与他讲话借银，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [soʊl] ['ɔːlmoʊst] [left] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
He was so frightened that his soul almost left his body .
他 曾是 所以 害怕 那 他的 灵魂 几乎 左边 他的 身体 .

只吓得魂不附体，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['fɪrləs] ['rɑːbər] ! "
" What a fearless robber ! "
" 什么 一个 无畏 强盗 ! "

“好个不怕死的强盗，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kʌm] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd][rɑːb][ˌem 'iː][ʌv; əv][maɪ] ['mʌni]
You dare to come here in the middle of the night and rob me of my money
你 敢 到 来 这里 在 这 中间 的 这 夜晚 和 抢 我 的 我的 钱
.
.
.

你敢深夜到此抢劫我的银子。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər][ðer; ðər] .
The servants were there .
这 仆人 是 那里 .

家丁们在那里，

" ['kwɪkli] , [siːz] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ! "
" Quickly , seize him for me ! "
" 迅速地 , 抢占 他 为了 我 ! "

快快与我拿人！”

[wʌn] [end] [spiːks] ,
One end speaks ,
一 结尾 说话 ,

一头说话，

[hiː; hi] ['kɔːʃəsli] [kloʊzd] [ðə; ði] ['sɪlvər] [bɑːks] .
He cautiously closed the silver box .
他 谨慎地 关闭 这 银 盒子 .

一头起手战兢兢的关那银箱。

[jæn] - [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['kəːsiŋ] .
Yan Zifei heard him cursing .
严 - 听到 他 咒骂 .

燕子飞听他叫骂，

[hiː; hi] [sniəd] .
He sneered .
他 冷笑 .

冷笑一声，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [sɔːrd] [fel] .
With a swift movement , the sword fell .
和 一个 迅速 移动 , 这 剑 跌倒 .

手起剑落，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [kɪld] [dʒɪn][mæn][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
They actually killed Jin Man on the spot .
他们 实际上 被杀 斤 男人 在 这 点 .

竟把金满杀死于地，

[ðeɪ] [faʊnd] [sɪks] [lɑːrdʒ] ['sɪlvər] [bægz] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] .
They found six large silver bags in the box .
他们 成立 六 大的 银 包 在 这 盒子 .

即在箱中拣了六个顶大银包，

[iːtʃ] ['pækɪdʒ] [kən'teɪnz] [ə'prɑːksɪmətli] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
Each package contains approximately one hundred taels of silver .
每个 包裹 包含 大约 一 百 两 的 银 .

每包约有百两左右，

[mɔːr] [wʊd] [fiːl] ['hevi] .
More would feel heavy .
更多的 会 感觉 重的 .

再多觉得沉重，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
It's inconvenient to take it .
它是 不方便 到 拿 它 .

不便拿了，

[hiː; hi] ['kɑːmli] [fluː] [ʌp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [left] .
He calmly flew up onto the roof and left .
他 平静地 飞翔 向上 到 这 屋顶 和 左边 .

始不慌不忙飞身上屋而去。

[wen] [dʒɪn] ['mænz] ['fæməli] ['membər] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] [hɜːrd] [ðə; ði] [ʃaʊts] [ænd; ənd] [rʌʃt] [ɪn] ,
When Jin Man's family members and servants heard the shouts and rushed in ,
什么时候 斤 男人的 家庭 成员 和 仆人 听到 这 喊叫 和 匆忙 在 ,

及至金满的家属与家丁等听得声喊奔进来时，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [dʒɪn] ['mænz] [waɪf] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['iːzəli] ['entər] [ðə; ði] [haʊs]
Because Jin Man's wife and others were not allowed to easily enter the house
因为 斤 男人的 妻子 和 其他的 是 不是 允许 到 容易地 进入 这 房子
[wer] [hiː; hi] [kept] [hɪz; ɪz] ['sɪlvər] .
where he kept his silver .
在哪里 他 保留 他的 银 .

因金满这间藏放银子的房屋平时妻子等也不许轻易进来，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['oʊnli] ['ʃaʊtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [haʊs] .
Therefore , the servants only shouted outside the house .
所以 , 这 仆人 仅有的 喊叫 外部 这 房子 .

众家丁故此只在房外叫喊，

[dʒɪn] ['mænz] [waɪf] , ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , ['entərd] [ðə; ði] [ruːm] [ə'loʊn] [fɜːrst] .
Jin Man's wife , Huang , entered the room alone first .
斤 男人的 妻子 , 黄 , 进入 这 房间 独自的 第一的 .

金满的妻房黄氏独自首先进房，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] ,
Seeing that her husband was already dead ,
看到 那 她 丈夫 曾是 已经 死的 ,

见丈夫已经杀死，

[ʃiː; ʃi] ['stɑːrtɪd] ['kraɪɪŋ] ['laʊdli] .
She started crying loudly .
她 开始 哭泣 高声 .

大声哭喊起来。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ðen] ['entərd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The servants then entered one after another .
这 仆人 然后 进入 一 后 其他 .

众家丁始纷纷入内，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] .
It was a complete mess .
它 曾是 一个 完全的 混乱 .

闹做一团。

[ðə; ði] ['mɜːrdərər] [hæd; həd] ['veɪgli] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [steɪt] [hɪz; ɪz] [neɪm] [bɪ'fɔːrhænd] .
The murderer had vaguely heard him state his name beforehand .
这 凶手 有 依稀 听到 他 状态 他的 姓名 预先 .

因杀人的凶手隐隐先曾听他自报姓名，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] " [flaɪ] " ['kærəktər] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] .
It looks like there's a " fly " character at the bottom .
它 看起来 喜欢 有 一个 " 飞 " 特点 在 这 底部 .

好象底下有个“飞”字，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːrdz] [ə'bʌv] [ɑːr; ər][nɑːt] [klɪr] .
The two words above are not clear .
这 二 字 多于 是 不是 清除 .

上面的两个字听不清楚，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [prɪ'perd] .
Therefore , the body was prepared .
所以 , 这 身体 曾是 准备 .

故此收拾尸身，

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

等到天色黎明，

[səb'mɪt] [ðə; ði] ['dɑːkjuments] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
Submit the documents for inspection .
提交 这 文件 为了 检查 .

投具报验。

[ðə; ði] ['mɜːrdərər] [kleɪmd] [hiː; hi]['oʊnli] [nuː] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([ˌɛf i 'aɪ] , ['miːnɪŋ] " [flai] ") .
The murderer claimed he only knew the character " 飞 " (fei , meaning " fly ") .
这 凶手 声称 他 仅有的 知道 这 特点 " - " (飞 , 意义 " 飞 ") .

这凶手就说只晓得一个飞字，

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['kaʊnti] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [hɪm; ɪm] .
We request the county to apprehend him .
我们 要求 这 县 到 逮捕 他 .

求县缉拿。

[fæŋ] ['zɛŋ] [sɔː] [ðə; ði] [seɪm] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Fang Zheng saw the same situation .
方 郑 锯 这 相同的 情况 .

方正见状同，

[ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [ɪg'zæmɪnd] .
The body was examined .
这 身体 曾是 检查 .

验过尸身，

[ðə; ði] ['wuːndz] [wɜːr; wər] ['klɪrli] [aɪ'dentɪk(ə)l][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv]['dʒiːə] - , [huː] [wʌz; wəz] ['məːdəd]
The wounds were clearly identical to those of Jia Diaoshi , who was murdered
这 伤口 是 清楚地 完全相同的 到 那些 的 贾 - , WHO 曾是 被谋杀
.
:
.

分明与贾刁氏被杀伤痕一般无二，

[ju] [ʃɪn] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['keɪsɪz] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] ['dʒiːə] - [ænd; ənd] - ['vɪlɪdʒ] [mʌst; məst]
Yu Xin believed that the two cases involving Jia Diaoshi and Liuye Village must
于 新 相信 那 这 二 案例 涉及 贾 - 和 - 村庄 必须
[hæv; həv] [bɪn] [kə'mɪtɪd] [baɪ] [jæn] - [ə'loʊn] .
have been committed by Yan Zifei alone .
有 到过 坚定的 经过 严 - 独自的 .

愈信贾刁氏与柳叶村的两案必系燕子飞一人所为。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnɪ'fektɪv] ['kæptʃər] [ʌv; əv][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] ,
Due to the ineffective capture of Hua Xin ,
到期的 到 这 无效 捕获 的 华 新 ,

因花信缉捕不力，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['reprəmænd] .
He was summoned back to the yamen and given a reprimand .
他 曾是 被召唤 后退 到 这 衙门 和 给定 一个 训诫 .

回衙传他上堂申斥了一番：

" ['gʌ] ['naɪən]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɜːrks] ['dɪlɪdʒəntli] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑːfɪs] . "
" Gu Nian usually works diligently at the office . "
" 顾 年 通常 作品 勤勉地 在 这 办公室 . "

“姑念平时办公尚勤，

[ˌtempə'rerəli] [ig'zemptid] [frʌm; frəm][ˌlaɪə'bɪləti] .
Temporarily exempted from liability .
暂时地 豁免 从 责任 .

暂免比责。

[ðə; ði] [,pə:pi'treitə] [mʌst; məst][biː; bi] [æprɪ'hend] [baɪ] [tə'mɑːroʊ] .
The perpetrators must be apprehended by tomorrow .
这 犯罪者 必须 是 被捕 经过 明天 .

勒限明日务将凶徒拿获，

['dɪsəpləneri] ['ækʃ(ə)n] [ə'genst] [ðoʊz] [huː] ['vaɪəleɪt] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
Disciplinary action against those who violate regulations .
纪律处分 行动 反对 那些 WHO 违反 法规 .

违干革办，

" [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['liːniənt] [ə'gen] . "
" I will never be lenient again . "
" 我 将要 绝不 是 宽容 再次 . "

决不再宽。”

[,eitʃ,ju:'ei] [ʃɪn] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Hua Xin kowtowed and replied :
华 新 叩头 和 回复 :

花信叩头答道：

" [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər] , "
" By order of the master , "
" 经过 命令 的 这 掌握 , "

“奉大老爷之命，

[ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] [jæn] - [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋk] [zɪŋkɔŋ] [ʌv; əv] -
The capture of the notorious thief Yan Zifei and the monk Xingkong of Tiefo
这 捕获 的 这 臭名昭著 贼 严 - 和 这 僧 星空 的 -
['temp(ə)l] .
Temple .
寺庙 .

捉拿剧贼燕子飞与铁佛寺性空和尚，

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [wʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'kɔmplisiz] [hæv; həv] [bɪn] ['goʊɪŋ] [ə'raʊnd] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər] ['mʌni]
The younger one and his accomplices have been going around asking for money
这 年轻 一 和 他的 同谋 有 到过 去 大约 问 为了 钱
[fɔːr; fər] [deɪz] .
for days .
为了 天 .

小的连日同差伙们到处访拿，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Unfortunately , there was no trace of them .
很遗憾 , 那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

怎奈毫无下落。

[naʊ] [ə'nʌðər] ['meɪdʒər] [keɪs] [hæz; həz] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Now another major case has emerged .
现在 其他 主要的 案件 有 出现 .

今既又出巨案，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['ekstrə] ['kerf(ə)l] .
We should be extra careful .
我们 应该 是 额外的 小心 .

自当格外留心。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] [tə'mɑːroʊ] .
But it is unlikely that we will be able to obtain it tomorrow .
但 它 是 不太可能 那 我们 将要 是 有能力的 到 获得 它 明天 .

但明日决难即获，

[wiː; wi] [beg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['mɜːrsi] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] - [greɪs] .
We beg for your mercy and a few more days ' grace .
我们 求 为了 你的 怜悯 和 一个 很少 更多的 天 - 优雅 .

还求开恩展限数天。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [kəukst] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Fang Zheng coaxed him , saying :
方 郑 哄骗 他 , 说 :

方正诱掖他道：

" [ðɪs] ['kaʊnti] ['ɔːlsoʊ] [noʊz] [ðæt] [ðɪs] [keɪs] [ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['hænd(ə)l] . "
" This county also knows that this case is very difficult to handle . "
" 这 县 还 知道 那 这 案件 是 非常 难的 到 处理 . "

“本县也知道此案很是难办，

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] ,
But since you are serving as a constable ,
但 自从 你 是 服务 作为 一个 警官 ,

但你既充捕役，

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ][bɪt] [tʌf] .
It might be a bit tough .
它 可能 是 一个 少量 艰难的 .

说不得要辛苦些儿，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [kætʃ] [ðə; ði] ['sɪriəs] [ə'fendər]
As long as we catch the serious offender
作为 长的 作为 我们 抓住 这 严肃的 罪犯

只要拿到重犯，

['nætʃ(ə)rəli] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ri'wɔːdid] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] [ə'kɔːrdɪŋli] .
Naturally , those who are rewarded will be rewarded accordingly .
自然 , 那些 WHO 是 奖励 将要 是 奖励 因此 .

自然从重有赏，

[mɔːr'oʊvər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [wel] - [noʊn] [dɪ'tektɪv] [ɪn] [ðɪs] ['kaʊnti] .
Moreover , you are a well - known detective in this county .
而且 , 你 是 一个 出色地 - 已知 侦探 在 这 县 .

况你是本县中有名的干捕，

[ɪf] [ðɪs] [keɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] ['sɑːlvd] [ɪ'miːdiətli] . . .
If this case cannot be solved immediately . . .
如果 这 案件 不能 是 已解决 立即地 . . .

若然此案不能即破，

['wʊdnt] [ðæt] ['ruːɪn][jʊr; jər][pæst] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ?
Wouldn't that ruin your past reputation in an instant ?
不会 那 废墟 你的 过去的 名声 在 一个 立即的 ?

岂不把你往日声名付之一旦，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [stɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [feɪs] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn] [ðɪs] ['kaʊnti] ?
How can you still have the face to serve in this county ?
如何 能 你 仍然 有 这 脸 到 服务 在 这 县 ?

你也何颜再在本县当差。

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] ['kaʊnti] [prə'hibits] [ɪk'stɛnʃənz] [tə'deɪ] .
It's not that the county prohibits extensions today .
它是 不是 那 这 县 禁止 扩展 今天 .

并不是本县今日不许展限，

[ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] [baɪ] [wʌn] [deɪ] .
The thief was delayed by one day .
这 贼 曾是 延迟 经过 一 天 .

只因此贼迟获一日，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['blʌdʃed] [wɪl] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['eriə] .
What I fear is that more and more bloodshed will occur in the local area .
什么 我 害怕 是 那 更多的 和 更多的 流血事件 将要 发生 在 这 当地的 区域 .

怕的是地方上血案愈出愈多，

[ðæt] [pleɪs] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['terɪfaɪɪŋ] .
That place is even more terrifying .
那 地方 是 甚至 更多的 恐怖 .

那里更还了得。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ˌæprɪ'hend] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] .
You must apprehend him immediately .
你 必须 逮捕 他 立即地 .

你须上紧缉拿，

[juː; jʊ][hæv; həv] [lɪvd] [ʌp] [tuː; tə][jʊr; jər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
You have lived up to your reputation .
你 有 居住地 向上 到 你的 名声 .

方不负了你的英名，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [ə'liːvieɪt] [ðə; ði]['bɜːrd(ə)n][ɑːn] [ðɪs] ['kaʊnti] .
It can also alleviate the burden on this county .
它 能 还 减轻 这 负担 在 这 县 .

又可替本县分忧。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
You need to think about it again .
你 需要 到 思考 关于 它 再次 .

你要再思再想。”

[ðə; ði] ['flaʊərz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['mɜːrmər] ['sɔːftli] .
The flowers began to murmur softly .
这 花朵 开始 到 低语 轻轻 .

花信始诺诺连声，

[stænd] [ʌp] .
Stand up .
站立 向上 .

站起身来，

[hiː; hi] [stept] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plætfɔːrm][tuː; tə] [liːv] .
He stepped down from the platform to leave .
他 步 向下 从 这 平台 到 离开 .

下堂欲去。

['sʌd(ə)nli] , ['meni] ['piːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][hɔːl] ['kraɪɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər]['dʒʌstɪs] .
Suddenly , many people came to the hall crying out for justice .
突然 , 许多 人们 来了 到 这 大厅 哭泣 出去 为了 正义 .

忽然堂口来了许多喊冤的人，

[fæŋ] ['zɛŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
Fang Zheng instructed :
方 郑 指示 :

方正吩咐：

[set] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ]
Set aside for now
放 旁边 为了 现在

“暂起一旁，

[weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
Wait a minute .
等待 一个 分钟 .

且慢下去。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['beɪlɪf] [ɑːn] ['duːti] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæd; həd] [kraɪd] [aʊt]
He then ordered the bailiffs on duty to bring the person who had cried out
他 然后 订购 这 法警 在 责任 到 带来 这 人 WHO 有 哭 出去
[fɔːr; fər] ['dʒʌstɪs] [tuː; tə] [biː; bi] ['kwestʃənd] .
for justice to be questioned .
为了 正义 到 是 被质问 .

一面令值堂差役把喊冤人带来问话。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [θriː] ['keɪsɪz] .
There were originally three cases .
那里 是 起初 三 案例 .

原来共有三起的案。

[ðə; ði] [fɜːrst] [keɪs] [ɪn'vɑːlvd] [suː] - , [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [brɪdʒ] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ɑːn]
The first case involved Xu Wenqu , a resident of the Wohong Bridge intersection on
这 第一的 案件 涉及 徐 - , 一个 居民 的 这 - 桥 路口 在
- [iːst] [striːt] , [huː] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['dɔːtər] .
Sanchadao East Street , who had a daughter .
- 东方 街道 , WHO 有 一个 女儿 .

第一起是三岔道东街卧虹桥口居民许问渠家有个女儿，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] - ['jɪrz] [oʊld] .
She was only 28 years old .
她 曾是 仅有的 - 年 老的 .

年方二八，

['ʒaʊ] ['ziː] ['kaɪ] ['ʃiːɑːŋ]
Xiao Zi Cai Xiang
肖 zi 蔡 向

小字采香，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [reɪpt] [ænd; ənd] [kɪld] ['æftər] [fɔːr] [ə; eɪ] . [em] . [læst] [naɪt] .
She was raped and killed after 4 a . m . last night .
她 曾是 强奸 和 被杀 后 4 一个 . 米 . 最后的 夜晚 .

昨夜四更以后被人强奸致毙。

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [ðeɪ] [stoʊl] [ðə; ði] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['dʒuːəlri] .
Before leaving , they stole the hairpins and jewelry .
前 离开 , 他们 偷窃 这 发夹 和 珠宝 .

临行盗去钗环首饰，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɜːrθ] [ə'baʊt] - [goʊld] [kɔɪnz] .
It is worth about 100 gold coins .
它 是 值得 关于 - 金子 硬币 .

约值百金。

[ðə; ði] ['sekənd] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːrd] [ɑːn] - [west] [striːt] .
The second incident occurred on Sanchadao West Street .
这 第二 事件 发生 在 - 西方 街道 .

第二起是三岔道西街，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dʒuːəlri] [stɔːr] ,
There is a jewelry store ,
那里 是 一个 珠宝 店铺 ,

有一家珠宝店儿，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnɚz] ['sɜːrneɪm] [ɪz]['dʒiːə] .
The shop owner's surname is Jia .
这 店铺 所有者的 姓 是 贾 .

店主人姓贾，

[mɪŋzɛn]
Mingzhen
明臻

名珍，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] ['dʒiːə] [rɛnz] [oʊn] [klæn] .
They are still Jia Ren's own clan .
他们 是 仍然 贾 任的 自己的 氏族 .

仍是贾仁的自族。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔːr] ,
At midnight the night before ,
在 午夜 这 夜晚 前 ,

前夜三更时，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [θiːf] [liːpt] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] ['entərd] .
Suddenly , a thief leaped over the wall and entered .
突然 , 一个 贼 跳跃 超过 这 墙 和 进入 .

忽有飞贼越墙而进，

['twenti] [pɜːrlz] [wɜːr; wər]['stoʊlən] .
Twenty pearls were stolen .
二十 珍珠 是 被盗 .

盗去珍珠二十颗，

[tuː] [lɑːrdʒ] [pɜːrlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
Two large pearls from the East .
二 大的 珍珠 从 这 东方 .

东珠二大粒，

[ten] [dʒeɪd] ['heəpɪnz]
Ten jade hairpins
十 玉 发夹

玉搔头十支，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [pɜːrl] ['fiːnɪks] .
A pair of pearl phoenixes .
一个 一对 的 珍珠 凤凰 .

珠凤一对。

[ðə; ði] [ʃɑːp] [ə'sɪstənt] ['noʊtɪst] ,
The shop assistant noticed ,
这 店铺 助手 注意到 ,

店伙觉察，

[get] [ʌp] [ɪn][jʊr; jər] [sliːp] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Get up in your sleep to catch it .
得到 向上 在 你的 睡觉 到 抓住 它 .

睡梦中起身捉拿，

[hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːrm][wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] [baɪ][ə; eɪ] [θiːf] .
His right arm was cut off by a thief .
他的 正确的 手臂 曾是 切 离开 经过 一个 贼 .

被贼砍落右臂一只,

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət] [nuːn] [tə'deɪ] .
He died at noon today .
他 死亡 在 中午 今天 .

延至今日午时身死。

[ðə; ði] [θɜːrd] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːrd] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɪn] - ['dʒuːəlri] [ʃɑːp] [ɑːn] - [nɔːrθ] [striːt] .
The third incident occurred at the Jin Youguang Jewelry Shop on Sanpendao North Street .
这 第三 事件 发生 在 这 斤 - 珠宝 店铺 在 - 北 街道 .

第三起是三盆道北街金有光首饰铺中,

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɪfti] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld][wɜːr; wər]['stoʊlən] [læst] [naɪt] [æt; ət] [dɑːn] .
More than fifty taels of gold were stolen last night at dawn .
更多的 比 五十 两 的 金子 是 被盗 最后的 夜晚 在 黎明 .

昨夜天明时被盗赤金五十余两,

[twelv] ['goʊldən] ['heəpɪnz]
Twelve golden hairpins
十二 金的 发夹

金钗十二支,

[eɪt] [perz] [ʌv; əv][goʊld] ['iəriŋz]
Eight pairs of gold earrings
八 对 的 金子 耳环

金耳环八双,

[kɪl] [æn; ən] [ə'prentɪs] .
Kill an apprentice .
杀 一个 学徒 .

杀死学徒一名,

[ðə; ði] [hed] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The head is nowhere to be seen .
这 头 是 无处 到 是 已见 .

人头不见。

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌlprɪt] [tuː; tə][biː; bi] [æprɪ'hend] [ænd; ənd] ['dʒʌstɪs] [sɜːrvd] .
One by one , they pleaded for the culprit to be apprehended and justice served .
一 经过 一 , 他们 恳求 为了 这 罪魁祸首 到 是 被捕 和 正义 服务 .

一个个叩请缉凶伸冤。

['æftər] [fæŋ] ['zɛŋ] ['fɪnɪʃt] ['æskɪŋ] ,
After Fang Zheng finished asking ,
后 方 郑 完成的 问 ,

方正问罢,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [wʌt] [ə; eɪ][boʊld] ['swɑːloʊ] [flaɪt] ! "
" What a bold swallow flight ! "
" 什么 一个 大胆的 吞 航班 ! "

“好一个大胆的燕子飞，

[soʊ] ['meni] ['blʌdi] ['ɪnsɪdənts] [ə'kɜːrd] [ˌoʊvər'naɪt] .
So many bloody incidents occurred overnight .
所以 许多 血腥 事件 发生 过夜 .

连夜闹出这许多血案，

[wʌt] [kraɪm] [hæv; həv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə] [dɪ'zɜːrv] [jʊr; jər] ['kruːəlti] ?
What crime have the local people committed to deserve your cruelty ?
什么 犯罪 有 这 当地的 人们 坚定的 到 应得 你的 残酷 ?

地方上的百姓何辜遭尔毒手，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm]['iːv(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ?
How can we tolerate him even for a moment ?
如何 能 我们 容忍 他 甚至 为了 一个 片刻 ?

岂可一刻容他？”

[ə; eɪ] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ɔːl] :
A decree was issued to all :
一个 法令 曾是 发布 到 全部 :

传谕各人：

" [lets] [goʊ] [bæk] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" Let's go back for now . "
" 我们来吧 去 后退 为了 现在 . "

“暂且回去，

[prɪ'per] [ðə; ði] [mɔːrg] .
Prepare the morgue .
准备 这 停尸房 .

预备尸场，

" [pliːz] [ə'weɪt] ['ɔːtɑːpsi] [ænd; ənd] ['ɔːtɑːpsi] [ˌkɑːnfər'meɪʃ(ə)n] . "
" Please await autopsy and autopsy confirmation . "
" 请 等待 尸检 和 尸检 确认 . "

听候验尸核夺。”

[ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrənər] ,
And ordered the execution of the coroner ,
和 订购 这 执行 的 这 验尸官 ,

并谕刑仵、

[skraibz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] ,
scribes and servants ,
抄写员 和 仆人 ,

书役人等，

[ɪ'miːdiətli] [proʊ'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [tuː; tə]['verɪfaɪ] .
Immediately proceed to the three - way intersection to verify .
立即地 继续 到 这 三 - 方式 路口 到 核实 .

立刻随赴三岔道相验。

[,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] ['ɔːlsoʊ] [went] [ə'lɔːŋ] .
Hua Xin also went along .
华 新 还 去 沿着 .

花信也跟随着同去。

['æftər][ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] .
After the inspection , return to the yamen .
后 这 检查 , 返回 到 这 衙门 .

验毕回衙，

[ə'nʌðər] ['mesɪdʒ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑːfɪs] .
Another message arrived at the office .
其他 信息 到达的 在 这 办公室 .

又传花信至案，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] :
He repeatedly instructed :
他 反复 指示 :

一再的瞩咐道：

" [ðə; ði] ['kaʊnti] [wɪl] [suːn] [hæv; həv][jʊr; jər]['ɑːfəsərz] [ə'restɪd] [wɪ'ðaʊt] [feɪl] . "
" The county will soon have your officers arrested without fail . "
" 这 县 将要 很快 有 你的 警官 被捕 没有 失败 . "

“本县不日待你众差捕不薄。

[æz; əz][ðə; ði]['prɑːvɜːrb] [goʊz] :
As the proverb goes :
作为 这 谚语 去 :

俗谚说得好：

[æn; ən]['ɑːrmi][ɪz] [reɪzd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] .
An army is raised for a thousand days .
一个 军队 是 提高 为了 一个 千 天 .

养军千日，

[juːst] [ɪn][wʌn] [deɪ]
Used in one day
用过的 在 一 天

用在一朝，

[aɪ] [kə'mænd] [juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ænd; ənd][flai] .
I command you to take the swallow and fly .
我 命令 你 到 拿 这 吞 和 飞 .

命你拿燕子飞，

[haʊ] [taɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,
How tight it is ,
如何 紧的 它 是 ,

何等上紧，

[haʊ] [kʌm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] [ɪ'fekt] [æt; ət][ɔːl] ?
How come it has no effect at all ?
如何 来 它 有 不 影响 在 全部 ?

怎么毫无影响，

['loʊk(ə)l] [ə'θɔːrətiz] [hæv; həv][wʌns] [ə'gen] [bɪn] [ɪm'brɔɪld] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['sɪmələr] ['keɪsɪz] .
Local authorities have once again been embroiled in a series of similar cases .
当地的 当局 有 一次 再次 到过 深陷其中 在 一个 系列 的 相似的 案例 .

地方反又连一接二的闹出如许案来。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːtɑːpsi] [dʒʌst] [naʊ] ,
During the autopsy just now ,
期间 这 尸检 只是 现在 ,

方才验尸的时候，

[juː; jʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [oʊn] [aɪz] ,
You saw it with your own eyes ,
你 锯 它 和 你的 自己的 眼睛 ,

你也亲眼见的，

[ðə; ði][mæn][hæz; həz] [lɪm] ['diːfekts; dɪ'fekts] .
The man has limb defects .
这 男人 有 肢 缺陷 .

男的肢体不全，

[noʊ] [wʌn] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] .
No one has been found .
不 一 有 到过 成立 .

人头无着，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [blʌd] [ænd; ənd] [gɔːr] .
The woman was covered in blood and gore .
这 女士 曾是 涵盖 在 血 和 血块 .

女的血污狼藉，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [saɪt] .
It was a terrible sight .
它 曾是 一个 糟糕的 视线 .

惨不忍睹。

[ðɪs] ['kaʊnti] [ɪz] [ðə; ði] ['perənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This county is the parent of the people .
这 县 是 这 父母 的 这 人们 .

本县为民父母，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] [lænd] .
They should work with the people to eliminate violence and bring peace to the land .
他们 应该 工作 和 这 人们 到 排除 暴力 和 带来 和平 到 这 土地 .

理应与百姓除暴安民，

[sʌtʃ] ['blʌdi] ['keɪsɪz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] .
Such bloody cases are numerous .
这样的 血腥 案例 是 很多的 .

似此血案重重，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [biː; bi] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] ?
How can I be worthy of being a resident ?
如何 能 我 是 值得 的 存在 一个 居民 ?

何以忝居民上。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [wɜːrkt] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
You have worked in the county for many years ,
你 有 工作 在 这 县 为了 许多 年 ,

你在县中办公多年，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [mə'tʃʊrəti] [ɪn] [ɔːl] ['mætərz] , [ðɪs] ['kaʊnti] [ɪz] [wel] - [ɔːf] .
Because of your maturity in all matters , this county is well - off .
因为 的 你的 到期 在 全部 事情 , 这 县 是 出色地 - 离开 .

本县因你诸事老成，

[aɪl] [triːt] [juː; jʊ] ['dɪfrəntli] .
I'll treat you differently .
患病的 对待 你 不同 .

另眼待你。

[ɪf] [ðɪs] [keɪs] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'sɑːlvd] [fɔːr; fər] ['eni] [lɔːŋgər] . . .
If this case remains unsolved for any longer . . .
如果 这 案件 遗迹 未解之谜 为了 任何 更长 . . .

如今此案若再迟迟不破，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['ʌðər] ['sɪriəs] ['keɪsɪz] .
There will surely be other serious cases .
那里 将要 一定 是 其他 严肃的 案例 .

必定又生别的重案出来。

[ðə; ði] [mɔːr] [nɔɪz] [ðer; ðər][wʌz; wəz] , [ðə; ði] [mɔːr] ['nuːmərəs] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] .
The more noise there was , the more numerous it became .
这 更多的 噪音 那里 曾是 , 这 更多的 很多的 它 成为 .

那时愈闹愈多，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wei] .
You need to think of a way .
你 需要 到 思考 的 一个 方式 .

你须想个法儿，

[ə; eɪ] [strɪkt] ['krækdaʊn] [ɪz] ['nesəseri] .
A strict crackdown is necessary .
一个 严格的 镇压 是 必要的 .

严缉才是。

[hjuː] , [ðæt] ['skaʊndrəl] , [kɪld] [ænd; ənd] [rɔbd] .
Hugh , that scoundrel , killed and robbed .
休 , 那 恶棍 , 被杀 和 被抢劫 .

休因那厮杀人劫物，

[mʌst; məst][biː; bi] ['haɪli] [skɪld]
Must be highly skilled
必须 是 高度 熟练

一定本领高强，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
He harbored a fear of the law .
他 藏匿 一个 害怕 的 这 法律 .

存了个畏法之心，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['hʌriŋ] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ,
Instead of hurrying to demand it back ,
反而 的 匆忙 到 要求 它 后退 ,

不去赶紧讨拿，

[aɪl] [traɪ][maɪ] [best] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə] [tə'mɑːroʊ] [hɔːl] .
I'll try my best to go back to Tomorrow Hall .
患病的 尝试 我的 最好的 到 去 后退 到 明天 大厅 .

拼着明日堂回，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['læʃɪz] .
He was given several hundred lashes .
他 曾是 给定 一些 百 睫毛 .

责打几百板子，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [maʊ] .
Remove the name of Mao .
消除 这 姓名 的 毛泽东 .

革去卯名，

[ðɪs] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ˌʌnək'septəbl] .
This is absolutely unacceptable .
这 是 绝对地 不可接受 .

这却断断不可。”

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [nelt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Hua Xin knelt and reported :
华 新 跪下 和 据报道 :

花信跪禀道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" I am deeply indebted to you , sir . "
" 我 是 深 负债累累 到 你 , 先生 . "

“小人受大老爷厚恩，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [tuː; tə][biː; bi]['tɪmɪd][ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [əd'vɜːrsəti] ?
How could I dare to be timid in the face of adversity ?
如何 可以 我 敢 到 是 胆小 在 这 脸 的 逆境 ?

怎敢遇事畏怯。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
But the swallows flew in and out without a trace .
但 这 燕子 飞翔 在 和 出去 没有 一个 痕迹 .

但那燕子飞来去无踪，

[its] ['riːəli] [hɑːrd][tuː; tə][stɑːrt] .
It's really hard to start .
它是 真的 难的 到 开始 .

实难下手。

['æftər][aɪ] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [tə'naɪt] ,
After I return home tonight ,
后 我 返回 家 今晚 ,

今夜容小人回去之后，

['mʌltɪp(ə)l] [tiːmz] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] [sə'spekt] [ɪn] ['veriəs] [loʊ'keɪʃənz] .
Multiple teams were dispatched to apprehend the suspect in various locations .
多种的 团队 是 已派出 到 逮捕 这 怀疑 在 各种各样的 地点 .

多派伙捕四处缉拿，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðɪs] [θiːf] [maɪt] [kə'mɪt] ['vaɪələns] [æt; ət] ['eni] ['moʊmənt] .
But I fear this thief might commit violence at any moment .
但 我 害怕 这 贼 可能 犯罪 暴力 在 任何 片刻 .

但恐此贼动辄行凶，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ] [treɪs] [ɪz] [faʊnd]
Even if a trace is found
甚至 如果 一个 痕迹 是 成立

即使访到踪迹，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [nɑːt] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ə'rest] .
They will definitely not submit to arrest .
他们 将要 确实 不是 提交 到 逮捕 .

必定不服拘拿，

['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Fighting was inevitable .
斗争 曾是 不可避免的 .

少不得动手格斗。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teik] ,
If you make a mistake ,
如果 你 制作 一个 错误 ,

倘或失手，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kɪl] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
I beg Your Excellency to allow me to kill without mercy .
我 求 你的 阁下 到 允许 我 到 杀 没有 怜悯 .

求大老爷须许小人格杀勿论，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [rɪsk] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
Only then could they risk their lives to capture him .
仅有的 然后 可以 他们 风险 他们的 生活 到 捕获 他 .

方可拼着微命擒来。

[ɪf] [ə; eɪ] ['vɪlən] [ɪz] ['ɪndʒərd] [baɪ] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] ,
If a villain is injured by a wicked person ,
如果 一个 恶棍 是 受伤 经过 一个 邪恶 人 ，

倘是小人被恶贼所伤，

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [mʌst; məst] [grænt] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dɪ'siːst] .
The magistrate must grant a coffin for the deceased .
这 地方法官 必须 授予 一个 棺材 为了 这 死者 .

大老爷必须赐口棺木盛殓，

['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['æftərlaɪf] , [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] .
Even in the afterlife , a humble person would be grateful .
甚至 在 这 来世 ， 一个 谦逊的 人 会 是 感激的 .

小人九泉之下也是感恩。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [sed] [ʌn'hæpɪli] :
Fang Zheng said unhappily :
方 郑 说 不幸地 :

方正不悦道：

" [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [flaɪt] [ɪz] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm] . "
" The swallow's flight is a heinous crime . "
" 这 燕子的 航班 是 一个 令人发指的 犯罪 . "

“燕子飞罪大恶极，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə] [daɪ] .
They deserved to die .
他们 应得的 到 死 .

死有余辜，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [its] ['riːəl] ['stoʊlən] [gʊdz] [ænd; ənd] ['æktʃuəl] [kraɪmz] . . .
As long as it's real stolen goods and actual crimes . . .
作为 长的 作为 它是 真实的 被盗 商品 和 实际的 犯罪 . . .

只要是真赃实犯，

[ðeɪ] [meɪ] [kɪl] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
They may kill without mercy .
他们 可能 杀 没有 怜悯 .

尽可格杀勿论。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['kaʊnti] [prə'duːst] [ə; eɪ] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [rɪ'pɔːrt] .
At that time , the county produced a detailed report .
在 那 时间 ， 这 县 生产 一个 详细的 报告 .

那时本县出详，

[nɑːt] ['oʊnli] [wɪl] [ðeɪ] [nɑːt] [ə'fend] [juː; jʊ] ,
Not only will they not offend you ,
不是 仅有的 将要 他们 不是 得罪 你 ，

非但不来罪你，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] .
And there is a generous reward .
和 那里 是 一个 慷慨的 报酬 .

并且还有重赏。

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ʌn'feɪvərəbl] [wɜːrdz] ?
But how did you come up with such unfavorable words ?
但 如何 做过 你 来 向上 和 这样的 不利 字 ?

但你自己何得出此不利之言，

[goʊ] ['kwɪkli] .
Go quickly .
去 迅速地 .

快快去罢。”

[ˌeitʃˌjuːˈei] [ʃɪn] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ˈspoʊkən] [aʊt] [ʌv; əv] [tɜːrn] .
Hua Xin realized that she had spoken out of turn .
华 新 已实现 那 她 有 说 出去 的 转动 .

花信也自知一时失口，

[ˈɜːrdʒənt] !
Urgent !
紧迫的 !

急称：

" [jʊr; jər] [ˈhʌmb(ə)l] [ˈsɜːrvənt] [əuˈbeiz] . "
" Your humble servant obeys . "
" 你的 谦逊的 仆人 服从 . "

“小人遵命。”

[hiː; hi] [kaʊˈtaʊd] .
He kowtowed .
他 叩头 .

叩了个头，

[aɪ] [teɪk] [maɪ] [liːv] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [hɔːl] .
I take my leave and leave the hall .
我 拿 我的 离开 和 离开 这 大厅 .

告退下堂，

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] [ˈɑːfɪs] ,
Arriving at the front of the government office ,
抵达 在 这 正面 的 这 政府 办公室 ,

来到衙前，

[hiː; hi] [ɪnˈvaɪtɪd] [ˈevriwʌn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ˈmætərz] .
He invited everyone to his home to discuss matters .
他 受邀 每个人 到 他的 家 到 讨论 事情 .

邀齐众捎伙到家议事。

[ðə; ði] [ˈkɒnstəbəlz] [ɔːlˈredi] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪnˈvɑːlvd] [ðə; ði] [ˈkæptʃər] [ʌv; əv] [jæn] - [ænd; ənd]
The constables already knew that the case involved the capture of Yan Zifei and
这 警员 已经 知道 那 这 案件 涉及 这 捕获 的 严 - 和
[ðə; ði] [mʌŋk] [zɪŋkɔŋ] .
the monk Xingkong .
这 僧 星空 .

众捕伙早知道为捉拿燕子飞与性空和尚一案，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˌeitʃˌjuːˈei] [ʃɪn] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈtriːtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] [ˈveri] [wel] ,
Because Hua Xin usually treated his brothers very well ,
因为 华 新 通常 治疗 他的 兄弟 非常 出色地 ,

因花信平素待弟兄们甚好，

[ˈðerfɔːr] , [ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ˈekstrə] [ˈefərt] .
Therefore , everyone was willing to put in extra effort .
所以 , 每个人 曾是 愿意的 到 放 在 额外的 努力 .

故此一个个多肯出力，

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [haʊs] [ɪˈmiːdiətli] .
They arrived at his house immediately .
他们 到达的 在 他的 房子 立即地 .

顿时来到他家。

[ˌeitʃˌjuːˈei] [ʃɪn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈdɔːtər] .
Hua Xin has a daughter .
华 新 有 一个 女儿 .

花信有个女儿，

[hɜːr; hər] [neɪm] [ɪz] ['ʃæn'ʃæn] .
Her name is Shanshan .
她 姓名 是 杉杉 .

名唤珊珊，

['twenti] ['jɪrz] [oʊld]
Twenty years old
二十 年 老的

年二十岁，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [kwaɪt] ['prɪti] .
She is quite pretty .
她 是 相当 漂亮的 .

貌颇姣好，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [lɔːst] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
However , she lost her mother when she was a child .
然而 , 她 丢失的 她 母亲 什么时候 她 曾是 一个 孩子 .

不过自幼儿丧了母亲，

[ðer; ðər] [fiːt] [wɜːr; wər] ['nevər] [baʊnd] .
Their feet were never bound .
他们的 脚 是 绝不 边界 .

两足从未缠过。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] ['bɑːksɪŋ] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] .
Hua Xin usually taught him some boxing and martial arts .
华 新 通常 教授 他 一些 拳击 和 武术 艺术 .

平日花信教导他些拳棒，

['ʃæn'ʃæn] [peɪd] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['stʌdiz] .
Shanshan paid close attention to her studies .
杉杉 有薪酬的 关闭 注意力 到 她 研究 .

珊珊留心习学，

[æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] [ʌp] ,
As they grow up ,
作为 他们 生长 向上 ,

及至长成，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
But it is quite remarkable .
但 它 是 相当 卓越 .

却也很是了得。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['mæstərd] [faɪv] ['θroʊɪŋ] [naɪvz] .
He also mastered five throwing knives .
他 还 精通 五 投掷 刀具 .

又练就五把飞刀，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [flai] [ænd; ənd] [sleɪ] [bɜːrdz] [ænd; ənd] [biːsts] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] [ə'weɪ] .
Able to fly and slay birds and beasts from a hundred paces away .
有能力的 到 飞 和 杀戮 鸟类 和 野兽 从 一个 百 步幅 离开 .

能于百步之外飞斩鸟兽，

[kræk] [ʃɑːt] ,
crack shot ,
裂缝 射击 ,

百发百中，

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [laɪkt] [hɪm; ɪm] ['veri] [mʌtʃ] .
Hua Xin liked him very much .
华 新 喜欢 他 非常 很多 .

花信很喜欢他。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['tʃɪldrən] ,
Because he had no children ,
因为 他 有 不 孩子们 ,

只因膝下无儿，

['æftər][hɪz; ɪz][waɪf] [daɪd] ,
After his wife died ,
后 他的 妻子 死亡 ,

妻死之后，

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz] [pʊr] .
The family was poor .
这 家庭 曾是 贫穷的 .

家道又贫，

[hiː; hi] ['nevər] [ˌriː'mærid] .
He never remarried .
他 绝不 再婚 .

未曾续娶，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [dɪ'pendɪd] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər][sər'vaɪv(ə)l] .
The father and daughter depended on each other for survival .
这 父亲 和 女儿 取决于 在 每个 其他 为了 生存 .

父女二人相依为命。

[ðeɪ] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] ['mæri] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli] .
They originally planned to find a son - in - law to marry into the family .
他们 起初 计划 到 寻找 一个 儿子 - 在 - 法律 到 结婚 进入 这 家庭 .

本要招赘一个女婿，

[ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər][oʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] [deθ] .
In preparation for old age and death .
在 准备 为了 老的 年龄 和 死亡 .

以备将来养老送终，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['hʌmb(ə)l]['ɔridʒinz] ,
Just because of his humble origins ,
只是 因为 的 他的 谦逊的 起源 ,

只因出身微贱了些，

[haɪ] - [klæs] ['fæməliz] [ɑːr; ər][nɑːt][æn; ən]['ɑːpʃ(ə)n] .
High - class families are not an option .
高的 - 班级 家庭 是 不是 一个 选项 .

高门不成，

[loʊ] - ['lev(ə)l] [pə'ziʃənz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ək'septɪd] .
Low - level positions are not accepted .
低的 - 等级 职位 是 不是 公认 .

低门不就，

[dɪ'leɪd] [ʌn'tɪl] [naʊ] ,
Delayed until now ,
延迟 直到 现在 ,

耽搁到今，

[nɑːt] [jet] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n] .
Not yet suitable for the right person .
不是 然而 合适的 为了 这 正确的 人 .

尚未适人。

['ʃæn'ʃæn] [ɪz] ['veri] ['fɪliəl] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
Shanshan is very filial to her father .
杉杉 是 非常 孝 到 她 父亲 .

珊珊待父甚孝，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [aʊt] [maɪ] ['fɑːðɝz] [fʊl] ['laɪfspæn] .
I wish to live out my father's full lifespan .
我 希望 到 居住 出去 我的 父亲的 满的 寿命 .

每愿奉父天年，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [æt; ət] [ɔːl] .
He didn't care about the marriage at all .
他 没有 关心 关于 这 婚姻 在 全部 .

这婚事却一些也不在心上，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][maɪ] ['fɑːðər] ['dʌznt] [hæv; həv] ['eni] ['meɪdʒər] ['keɪsɪz] [iːtʃ] [deɪ] ,
As long as my father doesn't have any major cases each day ,
作为 长的 作为 我的 父亲 不 有 任何 主要的 案例 每个 天 ,

只要父亲每日里无甚要案，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['hæpi] .
He was extremely happy .
他 曾是 极其 快乐的 .

他就快活非凡。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [pər'tɪkjələrli] ['dɪfɪkəlt] ['keɪsɪz] ,
If there are any particularly difficult cases ,
如果 那里 是 任何 特别 难的 案例 ,

若然有怎棘手的案情，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
He actually managed to lend a helping hand .
他 实际上 管理 到 借 一个 帮助 手 .

他竟居然能助一臂之力，

['helpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['eldərli] ['fɑːðər] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] ,
Helping his elderly father go out to apprehend the criminal ,
帮助 他的 老年 父亲 去 出去 到 逮捕 这 刑事 ,

帮着老父出去缉凶，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['kæptʃərd] ['sevrəl] [noʊ'tɔːriəs] [θiːvz] .
They also captured several notorious thieves .
他们 还 捕获 一些 臭名昭著 窃贼 .

也曾拿到几名江洋大盗，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wel] - [noʊn] [æz; əz][æn; ən] " [aʊt'stændɪŋ] ['wʊmən] " [ɪn] ['kaʊnti]
Therefore , she was well - known as an " outstanding woman " in Shanyin County
所以 , 她 曾是 出色地 - 已知 作为 一个 " 杰出的 女士 " 在 山阴 县

.
.
.

所以山阴县中很有个“女中杰”的声名。

[sɪns] [ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [aʊt] [ʌv; əv] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] - [fɔːrkt] [roʊd]
Since the swallows flew out of Willow Leaf Village and the Three - Forked Road
自从 这 燕子 飞翔 出去 的 柳 叶子 村庄 和 这 三 - 分叉 路

自从柳叶村与三岔道出了燕子飞、

[ðə; ði] ['sɪriəs] [keɪs] [ʌv; əv] ['emptinəs] [ʌv; əv] [ˌsekʃu'æləti]
The serious case of emptiness of sexuality
这 严肃的 案件 的 空虚 的 性欲

性空的重案，

[hiː; hi] [said] ['diːpli] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['fɑːðɝz] [əd'vænst] [eɪdʒ] .
He sighed deeply at his father's advanced age .
他 叹了口气 深 在 他的 父亲的 先进的 年龄 .

深叹父亲年迈，

[hiː; hi][hæd; həd] ['praɪvətli] [gɔːn] [aʊt] [tuː; tə] ['gæðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
He had privately gone out to gather information for him .
他 有 私下 已消失 出去 到 收集 信息 为了 他 .

私下曾经出外替他侦访消息，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Unfortunately , for several days in a row ,
很遗憾 , 为了 一些 天 在 一个 排 ,

怎奈一连数日，

[kəm'pliːtli] ['kluːləs] .
Completely clueless .
完全地 一无所知 .

头绪毫无。

[ðæt] [deɪ] , ['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] ['lʊkɪŋ] [dɪ'dʒektɪd] . . .
That day , seeing her father looking dejected . . .
那 天 , 看到 她 父亲 寻找 垂头丧气 . . .

这日看见父亲垂头丧气，

[ɪn'vaɪtɪŋ] [ðə; ði]['ʌŋk(ə)l] [huː] [wɜːrks] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
Inviting the uncle who works in front of the government office ,
邀请 这 叔叔 WHO 作品 在 正面 的 这 政府 办公室 ,

邀着衙前办公的伯伯、

[maɪ] ['ʌŋkəlz] [keɪm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [haʊs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['mætər] .
My uncles came to our house to discuss this matter .
我的 叔叔们 来了 到 我们的 房子 到 讨论 这 事情 .

叔叔们来家共议此事。

[hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [tuː] .
He came out too .
他 来了 出去 也 .

他也出来，

[hæv; həv] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] .
have kowtowed to all the constables .
有 叩头 到 全部 这 警员 .

向众捕伙叩见过了，

[spiːk] [ʌp] :
Speak up :
说话 向上 :

开口说：

" ['fɑːðər] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌŋkəlz] , "
" Father and all the uncles , "
" 父亲 和 全部 这 叔叔们 , "

“爹爹与众位伯父、

['ʌŋk(ə)l] [ə'bʌv] ,
Uncle above ,
叔叔 多于 ,

叔父在上，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
I have something to report .
我 有 某物 到 报告 .

奴有一言告禀。

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['emptinəs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,
The case of the swallow flying and the emptiness of nature ,
这 案件 的 这 吞 飞行 和 这 空虚 的 自然 ,

奴想燕子飞与性空一案，

[ðə; ði] ['emptinəs] [ʌv; əv] [ˌsekʃu'æləti] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɔːrdn'eɪʃn] [naɪf]
The emptiness of sexuality and the loss of the ordination knife
这 空虚 的 性欲 和 这 损失 的 这 授职 刀

性空失落戒刀，

[dɪ'skɑːrd] [ðə; ði] ['pækɪdʒ] .
Discard the package .
丢弃 这 包裹 .

丢掉包裹，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ['weðər] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [lɪv; laɪv] [ɔːr] [daɪ] .
It seems very difficult to predict whether this person will live or die .
它 似乎 非常 难的 到 预测 无论 这 人 将要 居住 或者 死 .

这人死活存亡看来甚难预料。

[naʊ] [ɔːl] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [duː] [ɪz] [brɪŋ] [ðə; ði] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] .
Now all we need to do is bring the swallows flying .
现在 全部 我们 需要 到 做 是 带来 这 燕子 飞行 .

如今只要把燕子飞拿来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bi'liːvd] [ðæt] ['emptinəs] ['ɔːlsoʊ] [hæz; həz] [ɪts] [pleɪs] .
It is believed that emptiness also has its place .
它 是 相信 那 空虚 还 有 它是 地方 .

谅来性空也有下落。

[ɔːl'ðoʊ] [ðæt] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [jæn] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Although that man surnamed Yan came and went without a trace .
虽然 那 男人 姓氏 严 来了 和 去 没有 一个 痕迹 .

虽然那姓燕的来去无踪，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
It is difficult to investigate .
它 是 难的 到 调查 .

很难察访，

[bʌt; bət] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraɪmz] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [iːtʃ] [naɪt] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn] [ə; eɪ] [striːt] [kɔːld]
But most of the crimes he committed each night took place on a street called
但 最多 的 这 犯罪 他 坚定的 每个 夜晚 采取 地方 在 一个 街道 称为
[ðə; ði] [θriː] - [wei] [striːt] .
the Three - Way Street .
这 三 - 方式 街道 .

但他每夜所犯的案多在三岔道一条街上，

[ɪts] [seɪf] [tuː; tə] [ə'suːm] [ðæt] [ðɪs] ['pɜːsənz] ['haɪdaʊt] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɑːn] [ðɪs] [striːt] .
It's safe to assume that this person's hideout must be on this street .
它是 安全的 到 认为 那 这 人的 藏身处 必须 是 在 这 街道 .

想来此人窝顿的地方必定就在这街无疑。

[ðeɪ] ['kudnt] [faɪnd] [hɪm; ɪm] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
They couldn't find him during the day .
他们 不能 寻找 他 期间 这 天 .

白天访不出他，

[hiː; hi] [wɪl] ['defɪnətli] [kʌm] [aʊt] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
He will definitely come out late at night .
他 将要 确实 来 出去 晚的 在 夜晚 .

深夜他一定出来。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['rɪvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Except for the river to the south ,
除了 为了 这 河 到 这 南 ,

除了南面是河，

[aɪ] [sə'poʊz] [aɪl] [kʌm] [bʌt; bət][nɑːt][goʊ] .
I suppose I'll come but not go .
我 认为 患病的 来 但 不是 去 .

谅来不去，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [dɪ'vaɪd] ['ɪntuː] [iːst] [ænd; ənd] [west] [tə'naɪt] ?
Why don't we divide into east and west tonight ?
为什么 不 我们 划分 进入 东方 和 西方 今晚 ?

今晚我们何不分着东、

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

[ðeɪ] ['æmbʊʃt] [æt; ət] [θriː] [loʊ'keɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .
They ambushed at three locations in the north .
他们 遭到伏击 在 三 地点 在 这 北 .

北三处埋伏。

[ðə; ði] ['iːstərn] [roʊd] [liːdz] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] .
The eastern road leads directly to the city gate .
这 东 路 线索 直接地 到 这 城市 门 .

东路直达城门，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst] ['laɪvli] [taɪm] .
It was the most lively time .
它 曾是 这 最多 热闹 时间 .

最是热闹，

[moʊst] [ɪm'pɔːrtntli] ,
Most importantly ,
最多 重要 ,

最是紧要，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [went] [tə'geðər] .
The father and daughter went together .
这 父亲 和 女儿 去 一起 .

父亲与女儿同去。

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [tuː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['ʌŋkəlz] ,
The northern two routes are in the trouble of all the uncles ,
这 北方 二 路线 是 在 这 麻烦 的 全部 这 叔叔们 ,

北两路就烦众位伯父、

[ðə; ði] ['ʌŋkəlz] [went] [ɪn] ['dɪfrənt] [də'rekʃ(ə)nz] .
The uncles went in different directions .
这 叔叔们 去 在 不同的 方向 .

叔父分头前往，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ['kærid] ['sevrəl] ['sɪgnəl] ['kænənz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
Each person carried several signal cannons with them .
每个 人 携带 一些 信号 大炮 和 他们 .

各人身边带着几个信炮，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðɪs] [θiːf] ,
Encountering this thief ,
遭遇 这 贼 ,

遇见此贼，

['faɪərwɜːrks] [wɪl] [ʃʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
Fireworks will shut down the meeting .
烟花 将要 关闭 向下 这 会议 .

放炮关会。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['piːp(ə)l] .
We should work together to capture people .
我们 应该 工作 一起 到 捕获 人们 .

我们好合在一处拿人。

[ðə; ði] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [striːt] [ɪz] ['veri] [lɔːŋ] ,
The good thing is that although this street is very long ,
这 好的 事物 是 那 虽然 这 街道 是 非常 长的 ,

好的是这一条街虽是很长，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bend] .
But there is no bend .
但 那里 是 不 弯曲 .

但无弯曲，

['æftər] ['naɪtfɔːl] ,
After nightfall ,
后 黄昏 ,

夜间人定之后，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænən] ['faɪər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɔːdəbl] .
The sound of cannon fire should be audible .
这 声音 的 大炮 火 应该 是 可听见的 .

这炮声谅能听见，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][ə'lɑːrm][ðə; ði] ['nebəz] .
And it could alarm the neighbors .
和 它 可以 警报 这 邻居 .

并可惊动街坊，

[lets] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] [help] .
Let's work together to help .
我们来吧 工作 一起 到 帮助 .

一齐助力，

[lets] ['kæptʃər] [ðɪs] [θiːf] [tə'geðər] .
Let's capture this thief together .
我们来吧 捕获 这 贼 一起 .

共拿此贼。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] [θɪŋk] ?
I wonder what Father and everyone else think ?
我 想知道 什么 父亲 和 每个人 别的 思考 ?

不知父亲与众位意下如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人闻言，

[ðeɪ] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They said in unison :
他们 说 在 齐声 :

齐声道：

" [gʊd] ! "
" good ! "
" 好的 ! "

“好！”

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] ['ɔːlsoʊ] [felt] [ðæt] [wʌt] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [sed] [meɪd] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [sens] .
Hua Xin also felt that what her daughter said made a lot of sense .
华 新 还 毛毡 那 什么 她 女儿 说 制成 一个 很多 的 感觉 .

花信也觉得女儿所说甚为有理，

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] ['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hæpi] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] ,
And seeing that everyone was happy to comply ,
和 看到 那 每个人 曾是 快乐的 到 遵守 ,

又见众人个个乐从，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
He nodded in agreement .
他 点头 在 协议 .

因亦点头答应。

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [baɪ] ['evriwʌn] .
The plan has been decided by everyone .
这 计划 有 到过 决定 经过 每个人 .

众人计议已定，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [get] [ʌp] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] .
You should get up and go back .
你 应该 得到 向上 和 去 后退 .

多要起身回去。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [ɪn] [bluːm] [ænd; ənd] [its] ['getɪŋ] [leɪt] .
The flowers are already in bloom and it's getting late .
这 花朵 是 已经 在 盛开 和 它是 获得 晚的 .

花信见天已不早，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] ['dɪnər] .
They were invited to stay for dinner .
他们 是 受邀 到 停留 为了 晚餐 .

就留他们在家夜饭。

['æftər][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] ,
After the second watch ,
后 这 第二 手表 ,

等到二更以后，

[θriː] [ɪn][ə; eɪ] [gruːp]
Three in a group
三 在 一个 团体

三个一群、

[ðə; ði] [tuː] [tiːmz] [splɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [aʊt] ['seprətli] .
The two teams split up and went out separately .
这 二 团队 分裂 向上 和 去 出去 分别地 .

二个一队分路出门。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['dɔːtər] [wɜːr; wər] [drest] ['prɑːpərli] .
Hua Xin and her daughter were dressed properly .
华 新 和 她 女儿 是 穿着 适当地 .

花信自与女儿装束妥当，

[ðeɪ] [brɔːt] ['wɛpənz] .
They brought weapons .
他们 带来 武器 .

带了兵器。

[wiː; wi] [went] [aʊt] [tə'geðər] .
We went out together .
我们 去 出去 一起 .

一同出门。

[ˌeitʃˌjuːˈei] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [drest] [ɪn][ə; eɪ] [naɪt] [ˈaʊtfɪt] .
Hua Xin was dressed in a night outfit .
华 新 曾是 穿着 在 一个 夜晚 全套服装 .

花信穿的是一身夜行衣，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [stɪk] [ðæt] [ˈriːtʃɪz] [hɪz; ɪz] [ˈaɪˌbraʊz] .
Holding a short stick that reaches his eyebrows .
保持 一个 短的 戳 那 到达 他的 眉毛 .

手执齐眉短棍。

[ˈʃænˈʃæn] [wʌz; wəz] [ˈwerɪŋ] [ə; eɪ] [ˈslaɪtli] [wɔːrn] , [laɪt] [bluː] [ˈdʒækɪt] .
Shanshan was wearing a slightly worn , light blue jacket .
杉杉 曾是 穿着 一个 轻微地 磨损 , 光 蓝色的 夹克 .

珊珊穿的是一件半旧不新的元青小袄，

[bluː] [klɔːθ] [ˈskɪni] [ˈtraʊzərz] ,
Blue cloth skinny trousers ,
蓝色的 布 瘦骨嶙峋的 裤子 ,

元青布小脚裤儿，

[ə; eɪ] [soʊp] [klɔːθ] [wʌz; wəz] [ræpt] [əˈraʊnd] [hɜːr; hər] [hed] .
A soap cloth was wrapped around her head .
一个 肥皂 布 曾是 包装 大约 她 头 .

头上边皂帕包头，

[ɑːn][hɜːr; hər] [fiːt] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][oʊld] , [hæf] - [ʌpˈhoʊlstərd] , [ˈflɔːrəl] - [ˈpætərnd] [flæt] [ʃuːz]
On her feet were a pair of old , half - upholstered , floral - patterned flat shoes
在 她 脚 是 一个 一对 的 老的 , 一半 - 软垫 , 花的 - 图案 平坦的 鞋
.
.
.

脚下一双半帮花的旧平底鞋，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ][ˌdʒæpəˈniːz] [sɔːrd] ,
Holding a Japanese sword ,
保持 一个 日本人 剑 ,

手执倭刀，

[ə; eɪ] [ˈtreʒər] [paʊtʃ] [hʌŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
A treasure pouch hung from his waist .
一个 宝藏 小袋 悬挂 从 他的 腰部 .

腰间挂着一只八宝袋儿，

[faɪv] [ˈθroʊɪŋ] [naɪvz] [wɜːr; wər] [ˈhɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði][bæg] .
Five throwing knives were hidden in the bag .
五 投掷 刀具 是 隐 在 这 包 .

袋藏五口飞刀，

[ˈsevrəl] [ˈsɪgnəl] [ˈkænənz] .
Several signal cannons .
一些 信号 大炮 .

几个信炮。

[ðə; ði] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈdɔːtər] [left] [ðer; ðər][ˈfæməli] .
The father and daughter left their family .
这 父亲 和 女儿 左边 他们的 家庭 .

父女二人出得家庭，

[lɑːk] [ðə; ði] [dɔːr] .
Lock the door .
锁 这 门 .

把门锁上，

[teɪk] [ðə; ði] [roʊd] [ænd; ənd] [hed] [iːst] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
Take the road and head east at the three - way intersection .
拿 这 路 和 头 东方 在 这 三 - 方式 路口 .

取路向三岔道顺东走去。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was past midnight .
它 曾是 过去的 午夜 .

其时二更已过，

[æz; əz][ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ə'proʊtʃt] ,
As the third watch of the night approached ,
作为 这 第三 手表 的 这 夜晚 接近 ,

渐转三更，

[ðə; ði] [striːt] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] ['saɪlənt] .
The street was completely silent .
这 街道 曾是 完全地 沉默的 .

街上边万籁无声，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [pə'destriənz] [æt; ət] [ɔːl] .
There were no pedestrians at all .
那里 是 不 行人 在 全部 .

行人绝迹。

[ðə; ði] ['weðər] [ɪn] [leɪt] ['dʒænjueri]
The weather in late January
这 天气 在 晚的 一月

正月下旬的天气，

[ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd] [hauld] [ðæt] [naɪt] .
The north wind howled that night .
这 北 风 嚎叫 那 夜晚 .

这夜北风怒号，

[ə; eɪ] [laɪt] [sprɪŋ] [snoʊ] ,
A light spring snow ,
一个 光 春天 雪 ,

微微有些春雪，

[,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [felt] [koʊld] .
Hua Xin felt cold .
华 新 毛毡 寒冷的 .

花信觉得身上寒冷，

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After walking for a while ,
后 步行 为了 一个 尽管 ,

走了片时，

['stændɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] ,
Standing under the eaves of a house ,
常设 在下面 这 檐 的 一个 房子 ,

站在一家屋檐之下，

[lets] [weɪt] [aʊt] [ðə; ði] [wɪnd] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][goʊ] .
Let's wait out the wind before we go .
我们来吧 等待 出去 这 风 前 我们 去 .

躲一躲风再走。

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [laɪk] [ðɪs] , ['ʃæn'ʃæn]
Seeing her father like this , Shanshan
看到 她 父亲 喜欢 这 , 杉杉

珊珊见父亲如此，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [diːp] [sens] [ʌv; əv] ['pɪti] .
I felt a deep sense of pity .
我 毛毡 一个 深的 感觉 的 遗憾 .

心中大是不忍，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [kætʃ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [raɪt] [ə'weɪ] .
I wish I could catch the swallow right away .
我 希望 我 可以 抓住 这 吞 正确的 离开 .

恨不得立时把燕子飞拿到，

[ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [ðə; ði] [neɪm] [maʊ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'muːvd] .
In the future , the name Mao will be removed .
在 这 未来 , 这 姓名 毛泽东 将要 是 已移除 .

将来退去卯名，

[faɪnd] [ə'nʌðər] [dʒɑːb]
Find another job
寻找 其他 工作

另谋别业，

[duː][sʌm; səm] ['niːd(ə)lwɜːrk] [jɔːr'self] .
Do some needlework yourself .
做 一些 针线活 你自己 .

自己做些针黹，

['sʌbsɪdaɪz] [sə'pɔːrt] [ænd; ənd] [ker]
Subsidize support and care
资助 支持 和 关心

贴补养赡，

[soʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðer; ðər] ['fɪftɪz] [wəʊnt] [hæv; həv][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðɪs] ['hɑːrdʃɪp] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l]
So that people in their fifties won't have to endure this hardship in the middle
所以 那 人们 在 他们的 五十年代 惯于 有 到 忍受 这 困境 在 这 中间
[ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
of the night .
的 这 夜晚 .

免得五十多岁的人半夜三更尚在外间熬此辛苦。

[dʒʌst] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['ʌtərli] [dɪ'dʒektɪd] [ænd; ənd] ['lɪstləs] ,
Just when I was feeling utterly dejected and listless ,
只是 什么时候 我 曾是 感觉 完全地 垂头丧气 和 蔫 ,

正在满腹凄凉无精打采的时候，

['sʌd(ə)nli] ['lʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [flæʃ] [ə'krɔːs] [ðə; ði][skaɪ] .
Suddenly looking up , I saw a streak of blue light flash across the sky .
突然 寻找 向上 , 我 锯 一个 条纹 的 蓝色的 光 闪光 穿过 这 天空 .

猛抬头见一道青光从空而过，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['streɪndʒnəs] ! "
" strangeness ! "
" 奇怪 ! "

“奇怪！”

[wɪð; wɪθ] [tuː] [fiːt] ,
With two feet ,
和 二 脚 ,

两足一登，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Jump onto the roof .
跳 到 这 屋顶 .

跳上屋去，

[tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
To understand it clearly .
到 理解 它 清楚地 .

要想看个明白。

[,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [sɔː] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [goʊ] [ʌp] .
Hua Xin saw her daughter go up .
华 新 锯 她 女儿 去 向上 .

花信见女儿上去，

[aɪ] [kɑːnt] [stænd] [ðə; ði][koʊld] .
I can't stand the cold .
我 不能 站立 这 寒冷的 .

怕不得身上寒冷，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] [æz; əz] [wel] .
He jumped onto the roof as well .
他 跳了起来 到 这 屋顶 作为 出色地 .

也往屋上一跳，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [laɪt] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tɔːl] ['bɪldɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] .
They saw the light fall into a tall building nearby .
他们 锯 这 光 落下 进入 一个 高的 建筑 附近 .

看见这一道光落在近边的一所高屋之内。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [wɜːr; wər] [ə'wer] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'mɪs] .
The father and daughter were aware that something was amiss .
这 父亲 和 女儿 是 意识到的 那 某物 曾是 错误 .

父女二人明知有异，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] [laɪt] [fel] ,
According to where the light fell ,
根据 到 在哪里 这 光 跌倒 ,

照着光彩落下的所在，

[wiː; wi] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [step] [baɪ] [step] .
We searched for it step by step .
我们 搜索 为了 它 步 经过 步 .

一步步寻将过来。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [bluːm] [fɜːrst] ,
The flowers bloom first ,
这 花朵 盛开 第一的 ,

花信在前，

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz][bɪ'haɪnd] .
Shanshan was behind .
杉杉 曾是 在后面 .

珊珊在后，

[wen] [wiː; wi][gɑːt][ðer; ðər] . . .
When we got there . . .
什么时候 我们 得到 那里 . . .

到得那边，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一瞧，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['ɪmpækt] .
There is no impact .
那里 是 不 影响 .

并无影响。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [zɪnʃɛŋ] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][plæn] .
Hua Xinsheng devised a plan .
华 新生 设计 一个 计划 .

花信心生一计，

[hiː; hi] [tʊk] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ruːf] [taɪlz] [ænd; ənd] [smæʃt] [ðem; ðəm] [daʊn] .
He took three or four roof tiles and smashed them down .
他 采取 三 或者 四 屋顶 瓷砖 和 粉碎 他们 向下 .

在屋面上取了三四张瓦片往下一摔，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klætər] ,
With a clatter ,
和 一个 哒 ,

索啷一声，

['skætərd] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] ,
Scattered all over the ground ,
疏散 全部 超过 这 地面 ,

散了满地，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [weɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] :
He wanted to wake the people living in the house :
他 通缉 到 唤醒 这 人们 活的 在 这 房子 :

心想惊醒这屋中住着的人：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

" [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] ,
" If there are such wicked people ,
" 如果 那里 是 这样的 邪恶 人们 ,

“倘然有怎歹人，

[hiː; hi][ɡɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
He got up and chased after them .
他 得到 向上 和 追逐 后 他们 .

起身追赶，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['klaɪmɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
This person will surely escape by climbing onto the roof .
这 人 将要 一定 逃脱 经过 攀登 到 这 屋顶 .

这人必然上屋而逃，

[bæk] [ðen] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['iːzi] [tuː; tə] [ɡet] [ˌaɪ 'tiː] .
Back then , it was easy to get it .
后退 然后 , 它 曾是 简单的 到 得到 它 .

那时手到拿来，

['efərtləsli]
Effortlessly
毫不费力

毫不费力，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚妙。”

['ʃæn'ʃæn] ['ɔːlsoʊ] [ˌʌndər'stʊd] [hɜːr; hər] ['fɑːðɝz] [ɪn'tenʃən] .
Shanshan also understood her father's intentions .
杉杉 还 理解 她 父亲的 意图 .

珊珊也知道父亲的用意，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hurriedly drew his sword .
他 匆匆 画 他的 剑 .

急忙拔刀在手，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [bɪ'loʊ] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
Waiting for the people below to arrive .
等待 为了 这 人们 以下 到 到达 .

候着下面人来。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [hɜːrd] ['vɔɪsɪz] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
Sure enough , they heard voices coming from below .
当然 足够的 , 他们 听到 声音 未来 从 以下 .

果听得底下边人声响动，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [fluː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
A person flew into the courtyard .
一个 人 飞翔 进入 这 庭院 .

庭心中飞上一个人来。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [kɑːnt] [tel] ['weðər] [its] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [ɔːr][nɑːt]
Although I can't tell whether it's a swallow flying or not
虽然 我 不能 告诉 无论 它是 一个 吞 飞行 或者 不是

虽然认不得是燕子飞与否，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] [smɔːl] [bɪld] .
He was born with a thin and small build .
他 曾是 出生 和 一个 薄的 和 小的 建造 .

看他生得身材瘦小，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][hɪm; ɪm][moʊst] ['laɪkli] .
It must be him most likely .
它 必须 是 他 最多 可能 .

多半一定是他。

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] ?
How could Hua Xin and his daughter let it go ?
如何 可以 华 新 和 他的 女儿 让 它 去 ?

花信父女怎肯放过。

['ʃæn'ʃæn] [held] [ðə; ði] [naɪf] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
Shanshan held the knife with one hand .
杉杉 握住 这 刀 和 一 手 .

珊珊一手按住着刀，

[wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] ['kænən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [eɪt] - ['treʒər] [bæg] ,
With one hand , he took out a signal cannon from the eight - treasure bag ,
和 一 手 , 他 采取 出去 一个 信号 大炮 从 这 八 - 宝藏 包 ,
['redi] [tuː; tə] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]['faɪər][ˌaɪ 'tiː] .
ready to light it and fire it .
准备好 到 光 它 和 火 它 .

一手就在八宝袋中取出信炮要待取火施放，

[ðə; ði][mæn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] .
The man had already walked up to Hua Xin .
这 男人 有 已经 步行 向上 到 华 新 .

这人已经走至花信面前。

[ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [stɪk] [ænd; ənd] [swept] [ˌaɪ 'tiː] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ruːf] .
Hua Xin raised his stick and swept it towards the roof .
华 新 提高 他的 戳 和 扫荡 它 向 这 屋顶 .

花信举棍向屋上一掠，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
This person was caught off guard .
这 人 曾是 捕捉 离开 警卫 .

这人未曾防备，

[hiː; hi][wʌz; wəz][hɪt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪk] .
He was hit with a stick .
他 曾是 打 和 一个 戳 .

竟被打了一棍，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [fel] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] .
He almost fell off the roof .
他 几乎 跌倒 离开 这 屋顶 .

几乎跌下屋去。

['ʃæn'ʃæn] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] .
Shanshan saw that her father had already started fighting .
杉杉 锯 那 她 父亲 有 已经 开始 斗争 .

珊珊见父亲已经交手，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ɪ'nʌf] [taɪm] [tuː; tə] [ɪg'naɪt] [ðə; ði] ['kænən] .
There wasn't enough time to ignite the cannon .
那里 不是 足够的 时间 到 点燃 这 大炮 .

来不及将炮燃点，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['skræmbld] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
He hurriedly scrambled onto the roof .
他 匆匆 打乱 到 这 屋顶 .

急忙窜在屋上，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] .
He swung his knife and took a step forward .
他 摇摆 他的 刀 和 采取 一个 步 向前 .

挥刀抢上一步，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [lend] [ðer; ðər] [sə'pɔːrt] .
They came to lend their support .
他们 来了 到 借 他们的 支持 .

前来助战。

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
This man was holding a sword .
这 男人 曾是 保持 一个 剑 .

这人手持宝剑，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hoʊld] [ɔːf] [ðə; ði][ˌeitʃˌjuː'ei] ['fæməli] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] .
They were able to hold off the Hua family father and daughter .
他们 是 有能力的 到 抓住 离开 这 华 家庭 父亲 和 女儿 .

敌住花家父女，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
They started fighting on the roof .
他们 开始 斗争 在 这 屋顶 .

在屋面上混斗起来。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] ['dɪdnt] [ker] [æt; ət] [ɔːl] ,
Seeing that he didn't care at all ,
看到 那 他 没有 关心 在 全部 ,

看他毫无在意，

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Hua Xin thought to himself :
华 新 想法 到 他自己 :

花信心上暗想：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ɪn'diːd] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] . "
" This person is indeed remarkable . "
" 这 人 是 的确 卓越 . "

“此人果然了得。”

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [ə'lɑːrmd] ,
To avoid being alarmed ,
到 避免 存在 惊慌 ,

未免着惊，

[ɪf] [jʊr; jər] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [sloʊ] ,
If your hands and feet are a little slow ,
如果 你的 双手 和 脚 是 一个 小的 慢的 ,

手脚略慢得一慢，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He swung his sword .
他 摇摆 他的 剑 .

被他手起一剑，

[kʌt] [ðə; ði] [stɪk] [ɪn] [tuː] .
Cut the stick in two .
切 这 戳 在 二 .

将棍砍成两段，

[hiː; hi] [liːnd] [bæk] .
He leaned back .
他 倾斜 后退 .

身体往后一仰。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Taking advantage of this situation ,
采取 优势 的 这 情况 ,

这人趁这势儿，

[ə; eɪ] [feɪnt] [ə'tæk]
A feint attack
一个 佯攻 攻击

虚砍一剑，

[ðeɪ] [fled] [æz; əz] [ɪf] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] .
They fled as if by the wind .
他们 逃亡 作为 如果 经过 这 风 .

如飞逃去。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] [baɪ] [ðɪs] .
Hua Xin was quite surprised by this .
华 新 曾是 相当 惊讶 经过 这 .

花信吃这一惊不小，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [θruː] [ðə; ði] ['broʊkən] [stɪk] [ə'weɪ] .
He quickly threw the broken stick away .
他 迅速地 扔 这 破碎的 戳 离开 .

急把断棍撇去，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [naɪf] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['dɔtɚz] [hænd] .
He took the knife from his daughter's hand .
他 采取 这 刀 从 他的 女儿的 手 .

向女儿手中取过刀来，

[gɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] :
Give the order :
给 这 命令 :

吩咐一声：

" ['faɪər] [ðə; ði] ['sɪgnəl] ['kænən] ['kwɪkli] ! "
" Fire the signal cannon quickly ! "
" 火 这 信号 大炮 迅速地 ! "

“快放信炮，

[aɪm] ['goʊɪŋ] ['æftər] [hɪm; ɪm] !
I'm going after him !
我是 去 后 他 !

我要追他去也。”

[ʌn'liːʃ] [ɔːl] [jʊr; jər] [skɪlz]
Unleash all your skills
发挥 全部 你的 技能

放出平生本领，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər] [ðə; ði] [mæn] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
They chased after the man from behind .
他们 追逐 后 这 男人 从 在后面 .

向那人背后追来。

['ʃæn'ʃæn] ['kwɪkli] [tʊk] [aʊt] [tuː] [mɔːr] ['sɪgnəl] [flers] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['bʊzəm] .
Shanshan quickly took out two more signal flares from her bosom .
杉杉 迅速地 采取 出去 二 更多的 信号 信号弹 从 她 怀 .

珊珊忙在怀中又取出两个信炮，

[laɪt] [ðə; ði] [fjuːz] ,
Light the fuse ,
光 这 保险丝 ,

引着火绳，

[pleɪst] [aʊt] [ʌv; əv] [θɪn] [er] .
Placed out of thin air .
放置 出去 的 薄的 空气 .

凭空点放。

[bʌt; bət] [ðen] [tuː] [laʊd] " [buːmz] " [wɜːr; wər] [hɜːrd] .
But then two loud " booms " were heard .
但 然后 二 大声 " 繁荣 " 是 听到 .

但听得“轰轰”两响，

[ðə; ði] ['ɜːrθkweɪk] ['stɑːrtld] ['meni] ['rezɪdənts] [ə'weɪk] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [sliːp] .
The earthquake startled many residents awake from their sleep .
这 地震 惊慌 许多 居民 醒 从 他们的 睡觉 .

震得满街居民纷纷多从梦中惊醒，

[ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] [rʌʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænən] .
The constables rushed towards the sound of the cannon .
这 警员 匆忙 向 这 声音 的 这 大炮 .

众捕役也一个个照着炮响的所在飞奔而来。

['ʃæn'ʃæn] ['ʃaʊtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] :
Shanshan shouted a few times from the rooftop :
杉杉 喊叫 一个 很少 时代 从 这 屋顶 :

珊珊在屋面上大喊几声：

" ['kwɪkli] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['vɪlən] . "
" Quickly capture the villain . "
" 迅速地 捕获 这 恶棍 . "

“快拿恶贼。”

[ðə; ði] ['rezɪdənts] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pə'liːs] ['ɑːfəsərz] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The residents and the police officers all shouted in unison .
这 居民 和 这 警察 警官 全部 喊叫 在 齐声 .

众居民及众捕役齐齐的也呐一声喊，

[tʃɪr] [ðem; ðəm] [ɑːn] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] .
Cheer them on from below .
欢呼 他们 在 从 以下 .

在下面助威。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Shanshan was overjoyed .
杉杉 曾是 欣喜若狂 .

珊珊大喜，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] .
Look at the father and that person .
看 在 这 父亲 和 那 人 .

看一看父亲与那一个人，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [gɔːn] [ə'baʊt] [ten] [ɔːr] [soʊ] [fiːt] .
We have already gone about ten or so feet .
我们 有 已经 已消失 关于 十 或者 所以 脚 .

已去有十数丈路，

[aɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [naɪf] .
I intended to unleash the flying knife .
我 故意的 到 发挥 这 飞行 刀 .

本想祭起飞刀，

[kʌt] [ðæt] ['bæstərd] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [stroʊk] .
Cut that bastard down with one stroke .
切 那 混蛋 向下 和 一 中风 .

把那厮一刀斩却，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [stɑːrz] [ænd; ənd] [muːn] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['ʃaɪnɪŋ] [æt; ət] [naɪt] ,
Because the stars and moon were not shining at night ,
因为 这 明星 和 月亮 是 不是 灼灼 在 夜晚 ,

只因夜间星月无光，

['fɑːðər] [fɜːrst] ,
Father first ,
父亲 第一的 ,

父亲在前，

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ɪz] [ˌʌn'klɪr] .
The defense is unclear .
这 防御 是 不清楚 .

恐防看不清楚，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] .
He dared not make a move .
他 敢于 不是 制作 一个 移动 .

不敢下手，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [kɔːt] [ʌp] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Therefore , they hurriedly caught up from behind .
所以 , 他们 匆匆 捕捉 向上 从 在后面 .

故此急急的在后赶来。

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [hɜːrd] [ə; eɪ] [greɪt] [kə'moʊʃ(ə)n] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
The person in front heard a great commotion all around .
这 人 在 正面 听到 一个 伟大的 骚动 全部 大约 .

前面那人听四下里人声鼎沸，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ʌðər] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [ðem; ðəm] .
There were others chasing after them .
那里 是 其他的 追逐 后 他们 .

后面又有人苦苦追赶，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [noʊ] [lɔːŋgər] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ['vaɪə] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
It was no longer convenient to escape via the main road .
它 曾是 不 更长 方便的 到 逃脱 通过 这 主要的 路 .

未便再从大路逃生，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He brandished the sword in his hand .
他 挥舞 这 剑 在 他的 手 .

将手中的宝剑一晃，

[hiː; hi] [juːst] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] .
He used the sword escape technique .
他 用过的 这 剑 逃脱 技术 .

施出剑遁之法，

[ðeɪ] [fled] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
They fled in disarray .
他们 逃亡 在 混乱 .

落荒而去，

[ðeɪ] ['dɪsə'pɪrd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They disappeared in an instant .
他们 消失 在 一个 立即的 .

霎时不见。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wɑːnt][tuː; tə] [pər'suː] [hɪm; ɪm] .
Hua Xin and his daughter want to pursue him .
华 新 和 他的 女儿 想 到 追求 他 .

花信父女要追，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [kætʃ] [ʌp] [ə'gen] ?
How can we catch up again ?
如何 能 我们 抓住 向上 再次 ?

如何再追得上。

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ɪz] ['getɪŋ] [oʊld] .
Hua Xin is getting old .
华 新 是 获得 老的 .

花信并且上了年纪，

[maɪ][ɑːrmz][ænd; ənd] [legz] [wɜːr; wər] [sɔːr] [frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] .
My arms and legs were sore from walking .
我的 武器 和 腿 是 疮 从 步行 .

只走得手足酸软，

['iːv(ə)n] [ɪf] [its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fɔːrs] ,
Even if it's difficult to force ,
甚至 如果 它是 难的 到 力量 ,

再难勉强，

[left] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] .
Left with no other choice , he jumped off the roof .
左边 和 不 其他 选择 , 他 跳了起来 离开 这 屋顶 .

没奈何跳下屋来，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['dɔːtər] [tuː; tə] [ə'raɪv] ,
Waiting for her daughter to arrive ,
等待 为了 她 女儿 到 到达 ,

等着女儿到前，

[saɪ] .
Sigh .
叹 .

叹一口气，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['ʌðər] [wei] [bæk] .
They took the other way back .
他们 采取 这 其他 方式 后退 .

取道而回。

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [dʒʌst] [naʊ] .
They came up from the roof just now .
他们 来了 向上 从 这 屋顶 只是 现在 .

方才是屋上来的，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [naʊ] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn] [flæt] [graʊnd] .
We are now walking on flat ground .
我们 是 现在 步行 在 平坦的 地面 .

如今走的乃是平地。

['ʃæn'ʃæn] , [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [pæθ] .
Shanshan , take a look at the path .
杉杉 , 拿 一个 看 在 这 小路 .

珊珊认一认路径，

[its] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [frʌm; frəm] [hɪr] .
It's less than half a mile from here .
它是 较少的 比 一半 一个 英里 从 这里 .

此去不到半里，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] - ['maʊnt(ə)n] [roʊd] ,
It is the Jiuzheyan Mountain Road ,
它 是 这 - 山 路 ,

正是九折岩山路，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['veri] ['rʌgɪd] .
It was very rugged .
它 曾是 非常 崎岖 .

甚是崎岖，

['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [ɑːrmz] ,
Holding his father's arms ,
保持 他的 父亲的 武器 ,

双手挽着父亲，

['ɔːfər] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
Offer him a few words of comfort .
提供 他 一个 很少 字 的 舒适 .

宽慰他几句，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌtempə'rerəli] [rɪ'liːvd] [maɪ] ['melənkɑːli] .
It temporarily relieved my melancholy .
它 暂时地 松了口气 我的 忧郁 .

暂解闷怀。

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət] [ðoʊz] [ə'restɪŋ] [gæŋz] ,
Looking back at those arresting gangs ,
寻找 后退 在 那些 逮捕 帮派 ,

回看那些捕伙，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['tʃeɪsɪŋ] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] ,
Because of chasing that person ,
因为 的 追逐 那 人 ,

因为追赶那人，

[ðeɪ] [left] ['veri] ['kwɪkli] [wen] [ðeɪ] [keɪm] .
They left very quickly when they came .
他们 左边 非常 迅速地 什么时候 他们 来了 .

来的时候走得甚快，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [kʊd; kəd] [kætʃ] [ʌp] .
None of them could catch up .
没有任何 的 他们 可以 抓住 向上 .

没有一个赶得上来。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [bəuθ] [lʊkt] ['wɜːrid] .
The father and daughter both looked worried .
这 父亲 和 女儿 两个都 看起来 担心 .

父女二人愁眉不展，

[iːtʃ] [step] [bɪ'kʌmz] ['leiziə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [læst] .
Each step becomes lazier than the last .
每个 步 变成 懒惰 比 这 最后的 .

一步懒似一步，

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] - ,
When you reach Jiuzheyan ,
什么时候 你 抵达 - ,

走到九折岩时，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['braɪt(ə)n] .
The sky was beginning to brighten .
这 天空 曾是 开始 到 提亮 .

天已渐明。

[,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] ['sevrəl] ['hedz] ['floʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [striːm] .
Hua Xin suddenly saw several heads floating on the surface of the water in the mountain stream .
华 新 突然 锯 一些 头部 漂浮的 在 这 表面 的 这 水 在 这 山 溪流 .

花信忽看见山涧里头水面之上浮着好几个人头，

[ðə; ði] [striːm] ['wɔːtər] [ɪz] ['moʊstli] [red] .
The stream water is mostly red .
这 溪流 水 是 大多 红色的 .

涧水多红，

[aɪ] [sə'spekt] [ðæt] ['skaʊndrəl] [hæz; həz] [kɔːzd] [ə'nʌðər] ['blʌdʃed] ['sʌmwer] ['sʌmtaɪm] ['riːs(ə)ntli] .
I suspect that scoundrel has caused another bloodshed somewhere sometime recently .
我 怀疑 那 恶棍 有 导致 其他 流血事件 某处 有时 最近 .

料着那厮不知怎么时候又在那里出了血案，

['sʌmwʌn] [wɪl] ['ʃʊrli] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] .
Someone will surely go to the county to report this .
某人 将要 一定 去 到 这 县 到 报告 这 .

必定又有人赴县告发，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

大吃一惊。

[sʌm; səm]['oʊldər] ['piːp(ə)l] [kɑːnt] ['hænd(ə)l] [tuː] [mʌtʃ] [ʃɑːk] .
Some older people can't handle too much shock .
一些 老 人们 不能 处理 也 很多 震惊 .

有些年纪的人受不得许多急吓，

[mʌtʃ] [tɔɪl] ,
Much toil ,
很多 辛劳 ,

许多劳苦，

[seɪ] [,aɪ 'tiː] [wʌns] :
Say it once :
说 它 一次 :

说得一声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[hiː; hi][spæt] [aʊt] ['sevrəl] ['maʊθˌfʊlz] [ʌv; əv] [blʌd] .
He spat out several mouthfuls of blood .
他 争吵 出去 一些 一口一口 的 血 .

喷出几口血来，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He fainted on the ground .
他 昏厥 在 这 地面 .

晕倒于地。

[ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
Hua Shanshan was so frightened that she didn't know what to do .
华 杉杉 曾是 所以 害怕 那 她 没有 知道 什么 到 做 .

只吓得花珊珊手足无措。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [θriː] [soʊlz] [ɑːr; ər][soʊ] [feɪnt] [ænd; ənd][hɑːrd][tuː; tə][hoʊld]['ɑːntə] .
The three souls are so faint and hard to hold onto .
这 三 灵魂 是 所以 头晕的 和 难的 到 抓住 到 .

三魂渺渺留难住，

[ðə; ði]['sev(ə)n] [soʊlz] [hæv; həv] [gɔːn] [fɑːr] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [wɪl] ['nevər] [rɪ'tɜːrn] .
The seven souls have gone far away and will never return .
这 七 灵魂 有 已消失 远的 离开 和 将要 绝不 返回 .

七魄茫茫去不还。

[wʌt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'noʊn] ['flaʊərz] [laɪf] ?
What will become of the unknown flower's life ?
什么 将要 变得 的 这 未知 花朵 生活 ?

未知花信性命如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [fɔːr] : [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [oʊld][mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɪroʊz]
Chapter Twenty - Four : The Envoys , the Bearded Old Man , and the Heroes
章 二十 - 四 : 这 使节 , 这 留着胡子的 老的 男人 , 和 这 英雄
['strʌg(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['swɑːloʊ] [flai]
Struggle to Capture Swallow Fly
斗争 到 捕获 吞 飞

第二十四回 众差罗拜虬髯叟 群侠难擒燕子飞

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tʃeɪst] ['æftər] [jæn] - [bʌt; bət] [feɪld]
It is said that Hua Xin and his daughter chased after Yan Zifei but failed
它 是 说 那 华 新 和 他的 女儿 追逐 后 严 - 但 失败的
[tuː; tə] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .
to catch him .
到 抓住 他 .

话说花信父女追拿燕子飞未获，

[teɪk] [ðə; ði] [ruːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
Take the route back to the city .
拿 这 路线 后退 到 这 城市 .

取道回城，

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] -
After passing through Jiuzheyan
后 通过 通过 -

经过九折岩，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] ['grædʒuəli] ['braɪtnɪŋ] .
At that time , the sky was gradually brightening .
在 那 时间 , 这 天空 曾是 逐步地 提亮 .

其时天色渐明，

[,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [sɔː] ['sevrəl] ['hedz] ['floʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [striːm] .
Hua Xin saw several heads floating in the mountain stream .
华 新 锯 一些 头部 漂浮的 在 这 山 溪流 .

花信见山涧中浮起几个人头，

[ðə; ði] [striːm] ['wɔːtər] [ɪz] ['moʊstli] [red] .
The stream water is mostly red .
这 溪流 水 是 大多 红色的 .

涧水多红，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [θiːf] [mʌst; məst][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [ə'nʌðər] ['blʌdi] [kraɪm] [æt; ət][sʌm; səm] [pɔɪnt] . "
" This thief must have committed another bloody crime at some point . "
" 这 贼 必须 有 坚定的 其他 血腥 犯罪 在 一些 观点 . "

“必是此贼又在怎么时候闹下血案，

[ðə; ði]['fæməli][mʌst; məst] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [ə'gen] [tə'deɪ] [fɔːr; fər][æn; ən]
The family must report the body to the authorities again today for an
这 家庭 必须 报告 这 身体 到 这 当局 再次 今天 为了 一个
[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
examination .
考试 .

今日尸属必须又要报官请验。”

[aɪ][wʌz; wəz] [bəuθ] [ə'nɔɪd] [ænd; ənd] ['æŋkʃəs] .
I was both annoyed and anxious .
我 曾是 两个都 恼怒 和 焦虑的 .

心上又恼又急，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[ɪ'miːdiətli] , [blʌd] [gʌʃt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Immediately , blood gushed from his mouth .
立即地 , 血 滔滔不绝 从 他的 嘴 .

顿时口中鲜血直喷，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn'vɑːlvd] .
I don't know about the people involved .
我 不 知道 关于 这 人们 涉及 .

人事不知，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He fainted on the ground .
他 昏厥 在 这 地面 .

晕倒于地。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Shanshan was shocked .
杉杉 曾是 震惊 .

珊珊大惊，

[rɪ'piːtɪdli] :
repeatedly :
反复 :

连呼：

" ['fɑːðər] [ɪz] [mə'tɪkjələs] ! "
" Father is meticulous ! "
" 父亲 是 细致 ! "

“父亲仔细！”

[sə'pɔːrt] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] ,
Support with both hands ,
支持 和 两个都 双手 ,

两手来扶，

[ðer; ðər] [ðeɪ] [kæn; kən] [help] [hɪm; ɪm] .
There they can help him .
那里 他们 能 帮助 他 .

那里扶得住他。

['helpləs] , [hiː; hi] [leɪ] [proʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Helpless , he lay prone on the ground .
无助 , 他 躺 易于 在 这 地面 .

无奈何伏在地上，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大叫：

" ['fɑːðər] , [weɪk] [ʌp] ! "
" Father , wake up ! "
" 父亲 , 唤醒 向上 ! "

“父亲醒醒，

" [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃaɪld] . "
" I'd like to go with the child . "
" ID 喜欢 到 去 和 这 孩子 . "

好与孩儿同去。”

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] ['kudnt] [kætʃ] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Unfortunately , he couldn't catch his breath .
很遗憾 , 他 不能 抓住 他的 气息 .

争奈这一口气竟是回不过来。

[pɔːz] ['briːfli] .
Pause briefly .
暂停 简要地 .

稍停，

[hiː; hi] ['streɪtnd] [hɪz; ɪz] [legz] ,
He straightened his legs ,
他 拉直 他的 腿 ,

只见他两足一挺，

[hɪz; ɪz] [hændz] [twɪtʃt] ['waɪldli] .
His hands twitched wildly .
他的 双手 抽搐 疯狂地 .

双手乱搐，

[ə'nʌðər] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [blʌd] ,
Another mouthful of blood ,
其他 一口气 的 血 ,

又是一口鲜血，

[ænd; ənd][soʊ][hiː; hi] [daɪd] , [ə'læs] !
And so he died , alas !
和 所以 他 死亡 , 唉 !

竟即呜呼哀哉，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
They went to the Temple of the Underworld .
他们 去 到 这 寺庙 的 这 地狱 .

向森罗殿前去了。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər][æn; ən][oʊld]['hɪroʊ] .
It's a pity for an old hero .
它是 一个 遗憾 为了 一个 老的 英雄 .

可怜一个老辈英雄，

['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['pɑːvərti] ,
Only because of poverty ,
仅有的 因为 的 贫困 ,

只因家道贫寒，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] [ɪn] ['kaʊnti] .
He became a constable in Shanyin County .
他 成为 一个 警官 在 山阴 县 .

在山阴县当了捕快，

[hiː; hi][hæz; həz] ['sɑːlvd] ['kaʊntləs] ['mistəriz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
He has solved countless mysteries in his lifetime .
他 有 已解决 无数 谜团 在 他的 寿命 .

半生也不知破过多少疑案，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] ['sevrəl] ['paʊərf(ə)l] ['fɪgjərz] .
He has been defeated by several powerful figures .
他 有 到过 战败 经过 一些 强大的 数据 .

拿过几许强人，

[naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] ['kænɑːt] [kætʃ] [ðə; ði] ['swɔləuz] [tuː; tə][flai] [ə'weɪ] ,
Now , because we cannot catch the swallows to fly away ,
现在 , 因为 我们 不能 抓住 这 燕子 到 飞 离开 ,

今因捉不得燕子飞，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] ['æŋgər] [ænd; ənd] [dɪ'sper] .
He died in anger and despair .
他 死亡 在 愤怒 和 绝望 .

愤急而亡，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fɪfti] - [sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .
He was fifty - six years old .
他 曾是 五十 - 六 年 老的 .

年五十六岁，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['deθbed] .
He didn't utter a single word of advice to his daughter on his deathbed .
他 没有 说出 一个 单身的 单词 的 建议 到 他的 女儿 在 他的 临终 .

临终时也没有一句言语瞩咐女儿。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['ʃæn'ʃæn] [felt] [æz; əz] [ɪf] [hɜːr; hər] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [tɔːrn] [ə'pɑːrt] [baɪ] [ə; eɪ] [naɪf] .
Shanshan felt as if her heart was being torn apart by a knife .
杉杉 毛毡 作为 如果 她 心 曾是 存在 撕裂 除 经过 一个 刀 .

珊珊正如满心刀搅一般，

[niːl] [ɑːn] [bəuθ] [niːz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Kneel on both knees in front of the mountain ,
下跪 在 两个都 膝盖 在 正面 的 这 山 ,

双膝跪在山前，

[haʊ] [daʊ] [kraɪd] ['bɪtərli] .
Hao Tao cried bitterly .
郝 道 哭 苦涩地 .

号陶大哭了一回，

[waɪp] [ðə; ði] ['blʌdsteɪn] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [jʊr; jər] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [sliːv] .
Wipe the bloodstains from above your mouth with your sleeve .
擦拭 这 血迹 从 多于 你的 嘴 和 你的 袖子 .

将衣袖向嘴上边抹去血痕，

['kæri] [ðə; ði] [kɔːrps] [ɑːn] [jʊr; jər] [bæk]
Carry the corpse on your back
携带 这 尸体 在 你的 后退

把尸身背在背上，

[hiː; hi] [bent] [daʊn] [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [sɔːrd] [ə'gen] .
He bent down and picked up the Japanese sword again .
他 弯曲 向下 和 挑选 向上 这 日本人 剑 再次 .

俯身又把倭刀拾起，

[tʌkt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['weɪstbænd]
tucked into his waistband
塞进去 进入 他的 腰带

揣在腰间，

[aɪ] [rʌʃt] [hoʊm] .
I rushed home .
我 匆忙 家 .

急急回家。

[ðə; ði] [lɑːk] [ɑːn] [ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] .
The lock on the door was opened .
这 锁 在 这 门 曾是 打开 .

开了门上的锁，

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['bɑːdi] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] .
They carried the body into the house .
他们 携带 这 身体 进入 这 房子 .

将尸背进屋中，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] ['fɑːðɝz] [bed] .
It was placed on the father's bed .
它 曾是 放置 在 这 父亲的 床 .

放在父亲睡的床上，

[hiː; hi] [ðen] [biːt] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [kraɪd] ['laʊdli] [ə'gen] .
He then beat his chest and cried loudly again .
他 然后 打 他的 胸部 和 哭 高声 再次 .

又复捶胸大哭。

[ðə; ði] ['nebəz] [ɔːl] [θɔːt] [ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kaɪnd]['pɜːrs(ə)n] .
The neighbors all thought Hua Xin was a very kind person .
这 邻居 全部 想法 华 新 曾是 一个 非常 种类 人 .

邻居们因花信平日为人甚好，

[læst] [naɪt] [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wʊd] [goʊ] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Last night I learned that he and his daughter would go out with the
最后的 夜晚 我 学习 那 他 和 他的 女儿 会 去 出去 和 这
['kɒnstəbəlz] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] .
constables to apprehend the culprit .
警员 到 逮捕 这 罪魁祸首 .

昨夜知他父女会同众捕役出去缉凶，

[tə'deɪ] , ['ʃæn'ʃæn] ['kærid] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɑːroʊfl] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Today , Shanshan carried her father home with a sorrowful expression and
今天 , 杉杉 携带 她 父亲 家 和 一个 悲伤 表达 和
['tɪrfl] [aɪz] .
tearful eyes .
内牛满面 眼睛 .

今日珊珊愁眉泪眼的背父回家，

[ə; eɪ] [laʊd] [kraɪ] [i'rʌptid] .
A loud cry erupted .
一个 大声 哭 爆发 .

哭声大作，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [mɔːr] [bæd][ðæn; ðən] [gʊd] .
It is likely more bad than good .
它 是 可能 更多的 坏的 比 好的 .

谅必凶多吉少，

[ðeɪ] [keɪm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
They came one by one to inquire .
他们 来了 一 经过 一 到 查询 .

一个一个多来问讯。

['ʃæn'ʃæn] ['tɪrfəli] [rɪ'kaʊntid] [hɜːr; hər] ['stɔːri] .
Shanshan tearfully recounted her story .
杉杉 泪流满面 叙述 她 故事 .

珊珊含泪相诉，

[ðə; ði] ['nebəz] [said] [ɪn] [dɪs'meɪ] .
The neighbors sighed in dismay .
这 邻居 叹了口气 在 沮丧 .

众邻多嗟叹不已。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] ['kudnt] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd]
It just so happens that the constables couldn't catch up with Hua Xin and
它 只是 所以 发生 那 这 警员 不能 抓住 向上 和 华 新 和
[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [læst] [naɪt] .
his daughter last night .
他的 女儿 最后的 夜晚 .

恰好众捕役因昨晚追不上花信父女，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [ðə; ði] ['mɜːrdərər] [wʌz; wəz] ['evər] [æprɪ'hend] .
It is unknown whether the murderer was ever apprehended .
它 是 未知 无论 这 凶手 曾是 曾经 被捕 .

不知凶手曾否拿住，

[aɪ] [went] [tuː; tə] - [haʊs] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] .
I went to Huaxin's house early in the morning to inquire about her .
我 去 到 - 房子 早期的 在 这 早晨 到 查询 关于 她 .

一早多到花信家中探问，

[ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] ['flaʊərz] [sent] [ɪz] [dɪ'tektɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
The moment the flower's scent is detected , it is already dead .
这 片刻 这 花朵 香味 是 检测到 , 它 是 已经 死的 .

一闻花信已死，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [hiː; hi][dɪd][fɔːr; fər] ['ʌðər] ,
Thinking of the good things he did for others ,
思维 的 这 好的 事物 他 做过 为了 其他的 ,

想起他平日待人的好处，

[sʌm; səm] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] ['tempərz] ,
Some unreasonable tempers ,
一些 不合理 脾气 ,

一些没得头儿的脾气，

[dʒʌst] [laɪk] ['brʌðərz] ,
Just like brothers ,
只是 喜欢 兄弟 ,

正如弟兄一般，

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd][hoʊld] [bæk] [ðer; ðər] [terz] .
Not one of them could hold back their tears .
不是 一 的 他们 可以 抓住 后退 他们的 眼泪 .

没一个不眼中流泪。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [mə'tʃʊr] [wʌnz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were a few more mature ones among them .
那里 是 一个 很少 更多的 成熟 一个 之中 他们 .

内中有几个老成些的，

[hiː; hi] [said] [wʌns] .
He sighed once .
他 叹了口气 一次 .

叹息了一回，

[tuː; tə] ['ʃæn'ʃæn] :
To Shanshan :
到 杉杉 :

与珊珊说：

" [ðə; ði] [ded] ['kænɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] . "
" The dead cannot be brought back to life . "
" 这 死的 不能 是 带来 后退 到 生活 . "

“人死不能复生，

['kraɪɪŋ] [naʊ] [ɪz] ['juːsləs] .
Crying now is useless .
哭泣 现在 是 无用 .

如今哭也无益。

['brʌðər] [huːz] ['fæməli] [ɪz] [pʊr] [bʌt; bət][kaɪnd] .
Brother Hua's family is poor but kind .
兄弟 华的 家庭 是 贫穷的 但 种类 .

花大哥家道义贫，

['kwɪkli] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] !
Quickly report to the county magistrate !
迅速地 报告 到 这 县 地方法官 !

快快报知县太爷，

[hiː; hi] [æskt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] ['mʌni] .
He asked for some compensation money .
他 问 为了 一些 赔偿 钱 .

求他给些抚恤银两，

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [bai] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːdi] .
So that he could buy a coffin for the body .
所以 那 他 可以 买 一个 棺材 为了 这 身体 .

好与他买棺盛殓。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [kɛəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [plaɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] .
The magistrate was a good official who cared about the plight of his subordinates .
这 地方法官 曾是 一个 好的 官方的 WHO 关心 关于 这 困境 的 他的 下属 .

太爷是个体恤下情的好官，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] [hoʊp] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
There must be some hope for the future .
那里 必须 是 一些 希望 为了 这 未来 .

谅来必定有些指望。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] ['vɪlən] [læst] [naɪt] .
It was about catching the villain last night .
它 曾是 关于 捕捉 这 恶棍 最后的 夜晚 .

就是昨夜捉恶贼话，

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɑːdi] .
Originally , it was also necessary to inform this official body .
起初 , 它 曾是 还 必要的 到 通知 这 官方的 身体 .

本来也必须禀明本官方好，

['ʌðər] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Other brothers were dispatched to apprehend him immediately .
其他 兄弟 是 已派出 到 逮捕 他 立即地 .

另派弟兄上紧缉拿。

[bʌt; bət] ,
but ,
但 ,

但是，

['brʌðər] [,eitʃ,juː'ei][ɪz] [ded] .
Brother Hua is dead .
兄弟 华 是 死的 .

花大哥死了，

[aɪm][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ʌp'setɪŋ] [juː; jʊ] ['brʌðərz] .
I'm not afraid of upsetting you brothers .
我是 不是 害怕的 的 镦 你 兄弟 .

不怕众位弟兄生气，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['ʌðər] ['eldər] ['brʌðər] [hæz; həz]['sɪmələr] [skɪlz] ?
And which other elder brother has similar skills ?
和 哪个 其他 长老 兄弟 有 相似的 技能 ?

再有那一位大哥有他一般的本领，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [niːs] ,
With the help of her niece ,
和 这 帮助 的 她 侄女 ,

又得侄女相助，

[ðɪs] [keɪs] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [kwaɪt] ['trɪki] .
This case seems to be quite tricky .
这 案件 似乎 到 是 相当 棘手 .

这件案儿看来真是十分棘手，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这却如何是好？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['ʃæn'ʃæn]
Upon hearing this , Shanshan
之上 听力 这 , 杉杉

珊珊闻言，

['hoʊldɪŋ] [bæk] [terz] , [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
Holding back tears , he replied :
保持 后退 眼泪 , 他 回复 :

忍泪答道：

['ʌŋk(ə)l] ['tʃɛŋ]
Uncle Cheng
叔叔 程

“承伯伯、

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] , ['ʌŋkəlz] .
Please give me your guidance , uncles .
请 给 我 你的 指导 , 叔叔们 .

叔叔们指教，

[maɪ] [niːs] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] .
My niece is a woman .
我的 侄女 是 一个 女士 .

侄女是个女流，

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ][æsk] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
We also ask that one of you to go and report this to the authorities .
我们 还 问 那 一 的 你 到 去 和 报告 这 到 这 当局 .

还求那一位前去报官。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][aɪ] ['æktʃuəli] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['penʃən] . . .
As long as I actually receive the pension . . .
作为 长的 作为 我 实际上 收到 这 养老金 . . .

只要果然领得恤洋，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['fɑːðɚz] ['bɑːdi][fɔːr; fər] ['beriəl] .
Prepare the father's body for burial .
准备 这 父亲的 身体 为了 葬礼 .

把父亲尸身殓好，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sent] ['sʌmwʌn] [daʊn] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] ['mætər] .
The officials sent someone down to handle the matter .
这 官员 发送 某人 向下 到 处理 这 事情 .

堂上派下差来，

[noʊ] ['mætər] [wɪtʃ] [wʌn] ,
No matter which one ,
不 事情 哪个 一 ,

不论是那一位，

[maɪ] [niːs] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ][hænd] .
My niece is willing to lend a hand .
我的 侄女 是 愿意的 到 借 一个 手 .

侄女愿助一臂之劳，

[wiː; wi] [vaʊ] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðɪs] [θiːf] !
We vow to capture this thief !
我们 发誓 到 捕获 这 贼 !

誓拿此贼，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
To avenge his father .
到 报仇 他的 父亲 .

代父报仇。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ɪf] [maɪ] [dɪr] [niːs] [kʊd; kəd][duː] [ðæt] . . . "
" If my dear niece could do that . . . "
" 如果 我的 亲爱的 侄女 可以 做 那 . . . "

“贤侄女若能如此，

[ðɪs] [ɪz]['aʊər; ɑːr] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
This is our good fortune .
这 是 我们的 好的 财富 .

这是我等之幸。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [tə'geðər] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] .
We are willing to go together to report this to the official .
我们 是 愿意的 到 去 一起 到 报告 这 到 这 官方的 .

我们情愿一同去禀诉本官，

[ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] ['hæpənd] ['æftər] ['brʌðər] [huːz] ['pæsɪŋ] [ɑːr; ər]['moʊstli]['aʊər; ɑːr] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
The things that happened after Brother Hua's passing are mostly our responsibility .
这 事物 那 发生 后 兄弟 华的 通过 是 大多 我们的 责任 .

花大哥的身后事情多在我们众人身上。

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] , [duː][nɑːt] [prə'vaɪd] [ə; eɪ] ['penʃən] . . .
Even if I , the official , do not provide a pension . . .
甚至 如果 我 , 这 官方的 , 做 不是 提供 一个 养老金 . . .

即使本官不给恤银，

[wiː; wi][hæv; həv][ɔːl] [rɪ'siːvd] ['meni] ['dʒenərəs] ['feɪvərz][frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['eldɪst] ['brʌðər] .
We have all received many generous favors from our eldest brother .
我们 有 全部 已收到 许多 慷慨的 恩惠 从 我们的 长子 兄弟 .

我们众人平时受大哥厚惠的多，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [kən'trɪbjuːt] [θriː] ['aʊnsɪz] .
Each person should contribute three ounces .
每个 人 应该 贡献 三 盎司 .

每人派出三两、

[faɪv] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
Five taels of silver ,
五 两 的 银 ,

五两银子，

[ɪts] ['ɔːlsoʊ][pɑːrt][ʌv; əv][maɪ][dʒɑːb] .
It's also part of my job .
它是 还 部分 的 我的 工作 .

也是分内之事，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [fɪr] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] ?
What is there to fear that is not enough ?
什么 是 那里 到 害怕 那 是 不是 足够的 ?

怕甚不敷。

[niːs] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Niece , please rest assured .
侄女 , 请 休息 保证 .

侄女但请放心，

[wiːl] [goʊ][ðer; ðər] [naʊ] .
We'll go there now .
出色地 去 那里 现在 .

我们就此去来。”

[ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] [θæŋkt] [hɜːr; hər] [prə'fjuːsli] .
Shan Shan thanked her profusely .
山 山 谢谢 她 大量地 .

珊珊道谢不已。

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [left] [ðə; ði][ˌeitʃˌjuː'ei]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['rezɪdəns] .
The constables left the Hua family's residence .
这 警员 左边 这 华 家庭的 住宅 .

众捕役出了花家，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] ,
Upon arriving at the county government office ,
之上 抵达 在 这 县 政府 办公室 ,

到得县衙，

[rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Requesting an audience with this official .
请求 一个 观众 和 这 官方的 .

求见本官，

[haʊ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [læst] [naɪt] .
How Hua Xin and his daughter managed to catch the culprit last night .
如何 华 新 和 他的 女儿 管理 到 抓住 这 罪魁祸首 最后的 夜晚 .

将昨夜花信父女如何设法缉凶，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [miːt] [ɑːn] - [iːst] [striːt] ?
How do we meet on Sanchadao East Street ?
如何 做 我们 见面 在 - 东方 街道 ?

如何在三岔道东街遇见，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑːt] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How can I not catch up with him ?
如何 能 我 不是 抓住 向上 和 他 ?

如何追不上他，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] ['mɜːrdərər] [ɪ'skeɪp] ?
How did the murderer escape ?
如何 做过 这 凶手 逃脱 ?

如何凶手脱逃，

[haʊ] [dɪd][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [siː] [ðə; ði]['hjuːmən] [hed] [ɪn][ðə; ði] [naɪn] - [bend] [klɪf] [rə'viːn] ?
How did Hua Xin and his daughter see the human head in the Nine - Bend Cliff Ravine ?
如何 做过 华 新 和 他的 女儿 看 这 人类 头 在 这 九 - 弯曲 悬崖 峡谷 ?

如何花信父女在九折岩涧内看见人头，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [daɪ][ʌv; əv]['æŋgər] ?
How could Hua Xin die of anger ?
如何 可以 华 新 死 的 愤怒 ?

如何花信气急身亡，

[haʊ] [dɪd][ˌeitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [kɔːrps] [hoʊm] ?
How did Hua Shanshan manage to carry the corpse home ?
如何 做过 华 杉杉 管理 到 携带 这 尸体 家 ?

如何花珊珊背尸回家，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] [det] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [ˌdesə'leɪʃn] ?
How can one repay a debt of gratitude with a life of desolation ?
如何 能 一 偿还 一个 债务 的 感激 和 一个 生活 的 荒凉 ?

如何花信身后萧条，

[meɪ] [aɪ][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['mɜːrsi] ?
May I ask for your mercy ?
可能 我 问 为了 你的 怜悯 ?

可否求恩赐恤的话，

[frʌm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] ,
From beginning to end ,
从 开始 到 结尾 ,

从头至尾，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
He reported each and every one of them .
他 据报道 每个 和 每一个 一 的 他们 .

一一禀过。

[fæŋ] ['zɛŋ] [hɜːrd] [ðæt] [jæn] - [hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [ə'nʌðər] ['blʌdi] [kraɪm] .
Fang Zheng heard that Yan Zifei had committed another bloody crime .
方 郑 听到 那 严 - 有 坚定的 其他 血腥 犯罪 .

方正听燕子飞又出血案，

[ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [ɪz] [ded] .
Hua Xin is dead .
华 新 是 死的 .

花信已死，

[aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] ['sædnd] .
I was both surprised and saddened .
我 曾是 两个都 惊讶 和 悲伤 .

心下又惊又惜。

[sɪns] [noʊ][wʌn][hæz; həz] [rɪ'pɔːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
Since no one has reported it today ,
自从 不 一 有 据报道 它 今天 ,

因今日尚无告发之人，

[ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] :
Imperial edict :
帝国 法令 :

传谕：

" [prɪ'per] [ðə; ði] [mɔːrg] , "
" Prepare the morgue , "
" 准备 这 停尸房 , "

“预备尸场，

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [tuː; tə]['verɪfaɪ][ðə; ði] [hed] .
A short while later , they arrived at Jiuzheyan to verify the head .
一个 短的 尽管 之后 , 他们 到达的 在 - 到 核实 这 头 .

少顷到九折岩验明人头，

[ʃoʊ] [ðə; ði] ['noʊtɪs] .
Show the notice .
展示 这 注意 .

出示招告。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ə'kaʊntɪŋ] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [kə'lekt] [wʌn]
He then ordered his servants to go to the accounting office and collect one
他 然后 订购 他的 仆人 到 去 到 这 会计 办公室 和 收集 一
['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
hundred taels of silver .
百 两 的 银 .

又命家丁到帐房中领银一百两，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪnz] ['dɔːtər] [æz; əz] [fʌndz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['kɔːfɪn] .
It was given to Hua Xin's daughter as funds for her coffin .
它 曾是 给定 到 华 欣的 女儿 作为 资金 为了 她 棺材 .

给与花信女儿作为棺殓之资所用。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ðə; ði] ['swɔləuz] [ɪz][bæd][æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The one who catches the swallows is bad at it .
这 一 WHO 捕获物 这 燕子 是 坏的 在 它 .

捉拿燕子飞的要差，

[ðeɪ] [ˌriːə'saɪnd] [wʌn] [ʌv; əv][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪnz] ['depjuti] ['kɔnstəbəlz] .
They reassigned one of Hua Xin's deputy constables .
他们 重新分配 一 的 华 欣的 副 警员 .

改派了花信手下的一个副捕，

['sɜːrneɪm] [wuː]
Surname Wu
姓 吴

姓武，

[mɪŋ] [gæŋ] .
Ming Gang .
明 帮派 .

名刚。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [pə'zesiz] [ɪk'strɔːrdəneri] [streŋθ] .
This person possesses extraordinary strength .
这 人 拥有 非凡的 力量 .

此人勇力过人，

[nɑːt] [jet] ['θɜːrti] ,
Not yet thirty ,
不是 然而 三十 ,

年纪不到三十，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪnz] ['keɪpəb(ə)l] [ə'sɪstənt] .
He was Hua Xin's capable assistant .
他 曾是 华 欣的 有能力的 助手 .

乃是花信得力伙捕。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [red] [slɪp] .
He immediately received the red slip .
他 立即地 已收到 这 红色的 滑 .

当下领了朱签，

[niːl] [daʊn] .
Kneel down .
下跪 向下 .

叩一个头，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He knelt down and reported :
他 跪下 向下 和 据报道 :

跪着禀道：

" [ðə; ði] ['mæstər] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['vɪlən] . "
" The master ordered me to capture the villain . "
" 这 掌握 订购 我 到 捕获 这 恶棍 . "

“大老爷命小人捉拿恶贼，

[aɪ] , [ə; eɪ] ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] , [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
I , a lowly person , dare not disobey .
我 , 一个 卑微的 人 , 敢 不是 违 .

小人不敢有违。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['swɔləuz] [flai][ænd; ənd] [liːp] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
But the swallows fly and leap like lightning .
但 这 燕子 飞 和 飞跃 喜欢 闪电 .

但燕子飞纵跳如飞，

[ðə; ði] ['flaʊərz] ['mesɪdʒ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['kæptʃərd] .
The flower's message has not yet been captured .
这 花朵 信息 有 不是 然而 到过 捕获 .

花信尚未能擒获，

[aɪ] [daʊt] ['hiːz] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
I doubt he's a match for me .
我 怀疑 他是 一个 匹配 为了 我 .

小人谅不是他对手。

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [tuː; tə][hæv; həv] ['mɜːrsi] .
I beg Your Excellency to have mercy .
我 求 你的 阁下 到 有 怜悯 .

求大老爷开恩，

['ʃæn'ʃæn] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] - [di'livərɪŋ] ['mesɪndʒər] , [helpt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['vɪzɪt] .
Shanshan , the daughter of the flower - delivering messenger , helped with the visit .
杉杉 , 这 女儿 的 这 花 - 运送 信使 , 帮助 和 这 访问 .

添派花信的女儿珊珊帮同访拿，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] .
Only then can there be a solution .
仅有的 然后 能 那里 是 一个 解决方案 .

或者方可有济。”

[fæŋ] ['zɛŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Fang Zheng nodded and said :
方 郑 点头 和 说 :

方正点头道：

[ðæts] [ə; eɪ] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] .
That's a reasonable consideration .
那就是 一个 合理的 考虑 .

“虑得也是。

[bʌt; bət][,eitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [ɪz] , ['æftər] [ɔːl] , [ə; eɪ] ['wʊmən] .
But Hua Shanshan is , after all , a woman .
但 华 杉杉 是 , 后 全部 , 一个 女士 .

但花珊珊究竟是个女流，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [hiː; hi] [kəm'pɛəz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] [ə'bɪləti] .
I wonder how he compares to his father in terms of ability .
我 想知道 如何 他 比较 到 他的 父亲 在 条款 的 能力 .

不知比他父亲本领若何，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][goʊ] ? "
" Is it really possible to go ? "
" 是 它 真的 可能的 到 去 ? "

可还真个去得？”

[wuː] [gæŋ] [sed] :
Wu Gang said :
吴 帮派 说 :

武刚道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mæstər] , "
" Reporting to the master , "
" 报道 到 这 掌握 , "

“回禀大老爷，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Although Hua Shanshan was a woman ,
虽然 华 杉杉 曾是 一个 女士 ,

那花珊珊虽然女子，

[ɪts] [skɪlz] [ɑːr; ər][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪn] .
Its skills are no less than those of Hua Xin .
它是 技能 是 不 较少的 比 那些 的 华 新 .

本领不在花信之下。

['riːs(ə)ntli] , [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['meɪdʒər] ['keɪsɪz] [hæv; həv] [bɪn] ['sɑːlvd] .
Recently , a number of major cases have been solved .
最近 , 一个 数字 的 主要的 案例 有 到过 已解决 .

近来屡破大案，

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃɪnz] ['dɔtɝz] [ɑːr; ər]['moʊstli]['keɪpəb(ə)l][ænd; ənd][rɪ'laɪəb(ə)l] .
Hua Xin's daughters are mostly capable and reliable .
华 欣的 女儿们 是 大多 有能力的 和 可靠的 .

花信得力女儿居多，

[ðɪs] ['wʊmənz] [help] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
This woman's help is essential .
这 女性的 帮助 是 基本的 .

必须此女帮助，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [der] [tuː; tə] ['ventʃər] [fɔːrθ] .
Only then did they dare to venture forth .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 风险投资 前进 .

方敢放胆前往。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Fortunately , he wanted to avenge his father .
幸运的是 , 他 通缉 到 报仇 他的 父亲 .

好在他欲报父仇，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [fɜːrst] ,
I have something to say first ,
我 有 某物 到 说 第一的 ,

有言在先，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv]
Willing to serve
愿意的 到 服务

情愿效力，

[aɪ]['oʊnli][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [pər'mɪʃ(ə)n] , [sɜːr] .
I only ask for your permission , sir .
我 仅有的 问 为了 你的 允许 , 先生 .

只求大老爷恩准,

[kæn; kən][goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [tel] [ðə; ði] ['ʌðər] ['sɜːrvənt] .
can go back and tell the other servants .
能 去 后退 和 告诉 这 其他 仆人 .

小的回去可与众伙役说知,

" [its] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪn] [keɪs] ['eniθɪŋ] ['hæpənz] . "
" It's good to have his direction in case anything happens . "
" 它是 好的 到 有 他的 方向 在 案件 任何事物 发生 . "

有怎事儿也好听他调度。”

[fæŋ] - :
Fang Zhengdao :
方 - :

方正道:

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [hæz; həz][ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wʊmənz] ['hʌzbənd] . "
" It turns out that Hua Xin has the daughter of this woman's husband . "
" 它 转弯 出去 那 华 新 有 这 女儿 的 这 女性的 丈夫 . "

“原来花信有此女中丈夫的女儿,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [rer] .
But it is also rare .
但 它 是 还 稀有的 .

却也难得。

[sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
Since that's the case ,
自从 那就是 这 案件 ,

既然这样,

[ðɪs] ['kaʊnti] [meɪ] [meɪk] [æn; ən] [ɪk'sepʃn] [ænd; ənd] ['ɪʃuː] [ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
This county may make an exception and issue another imperial edict to you ,
这 县 可能 制作 一个 例外 和 问题 其他 帝国 法令 到 你 ,
[ˌeitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] .
Hua Shanshan .
华 杉杉 .

本县不妨破格另下一纸谕单与你给花珊珊,

" [aɪl] [help] [juː; jʊ] [kætʃ] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] . "
" I'll help you catch the culprit . "
" 患病的 帮助 你 抓住 这 罪魁祸首 . "

帮你缉凶就是。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [brʌʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [desk] [ænd; ənd] [roʊt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] , [wɪtʃ]
He picked up a brush from the desk and wrote an imperial edict , which
他 挑选 向上 一个 刷子 从 这 桌子 和 写道 一个 帝国 法令 , 哪个
[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [tuː; tə][wuː] [gæŋ] .
he then gave to Wu Gang .
他 然后 给予 到 吴 帮派 .

就在案桌上提起笔来写了一张朱谕给与武刚,

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [pæs] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə] ['ʃæn'ʃæn] :
Tell him to pass it on to Shanshan :
告诉 他 到 经过 它 在 到 杉杉 :

教他转给珊珊：

" [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [hæz; həz] [bɪn] [æprɪ'hend] . "
" The culprit has been apprehended . "
" 这 罪魁祸首 有 到过 被捕 . "

“获到凶徒，

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n] .
A generous reward will be given .
一个 慷慨的 报酬 将要 是 给定 .

自有重赏。”

[wuː] [gæŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][bəuθ] [hændz] .
Wu Gang accepted it with both hands .
吴 帮派 公认 它 和 两个都 双手 .

武刚双手接过，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [ə'gen] .
He kowtowed again .
他 叩头 再次 .

又复叩了个头，

[aɪ] [teɪk] [maɪ] [liːv] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [hɔːl] .
I take my leave and leave the hall .
我 拿 我的 离开 和 离开 这 大厅 .

告退下堂，

['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪlvər] ,
After receiving the silver ,
后 接收 这 银 ,

领了银子，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeitʃ,juː'ei]['fæməli][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ['evriθɪŋ] .
He returned to the Hua family with his brothers and explained everything .
他 返回 到 这 华 家庭 和 他的 兄弟 和 解释 一切 .

与众弟兄回到花家说明一切，

['ɪmɪnənt] ['sɪlvər]
Imminent silver
迫在眉睫 银

即将银子、

[ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt]
Imperial edict
帝国 法令

谕单，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['ʃæn'ʃæn] .
Give it to Shanshan .
给 它 到 杉杉 .

交给珊珊，

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] ['veri] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] - .
Shanshan was very grateful to Xian'en .
杉杉 曾是 非常 感激的 到 - .

珊珊甚是感激宪恩，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['trʌb(ə)lsəm] [fɔːr; fər][wuː] [gæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] .
It was troublesome for Wu Gang and the others to buy a coffin .
它 曾是 麻烦的 为了 吴 帮派 和 这 其他的 到 买 一个 棺材 .

就烦武刚等众人购买棺木，

[prɪ'per] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] .
Prepare clothing and bedding .
准备 衣服 和 寝具 .

置备衣衾，

[aɪ][wʌz; wəz] ['bɪzi] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
I was busy all day long .
我 曾是 忙碌的 全部 天 长的 .

足足忙了一日，

[ʌn'tɪl] ['iːvnɪŋ] ,
Until evening ,
直到 晚上 ,

直到傍晚，

['evriθɪŋ] [ɪz] ['redi] .
Everything is ready .
一切 是 准备好 .

诸事齐备，

[ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['kɔːfɪn] .
The body was collected and placed in a coffin .
这 身体 曾是 集 和 放置 在 一个 棺材 .

将尸收殓。

['ʃæn'ʃæn] [kraɪd] [ʌn'tɪl] [hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər][draɪ][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd][noʊ] [terz] [left] .
Shanshan cried until her eyes were dry and she had no tears left .
杉杉 哭 直到 她 眼睛 是 干燥 和 她 有 不 眼泪 左边 .

珊珊只哭得眼枯无泪，

[hɪz; ɪz] [θroʊt] [wʌz; wəz] [hɔːrs] [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [spiːk] .
His throat was hoarse and he could not speak .
他的 喉 曾是 嘶哑 和 他 可以 不是 说话 .

喉哑无声。

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [traɪd] [ðer; ðər] [best] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [hɪm; ɪm] .
The constables tried their best to comfort him .
这 警员 尝试 他们的 最好的 到 舒适 他 .

众捕役竭力劝慰了一番，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [æn'sestrəl] [greɪvz; grɑːvz] [prə'vaɪdɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['beriəl] [saɪt] .
Fortunately , the ancestral graves provided a good burial site .
幸运的是 , 这 祖先的 坟墓 假如 一个 好的 葬礼 地点 .

幸得祖坟上甚好安葬，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] ['seprət] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
No need to buy a separate foundation .
不 需要 到 买 一个 分离 基础 .

不必另买地基，

[ðə; ði] ['kɔːfɪn] [wʌz; wəz] ['berid] [ɪ'miːdiətli] .
The coffin was buried immediately .
这 棺材 曾是 埋葬 立即地 .

当即把棺木葬讫。

[wen] ['evriwʌn] [əd'vaɪzd] ['ʃæn'ʃæn] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] ,
When everyone advised Shanshan to rest and recuperate ,
什么时候 每个人 建议 杉杉 到 休息 和 疗养 ,

众人共劝珊珊养息片时，

['evriwʌn] [dɪ'spɜːrst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
Everyone dispersed for the time being .
每个人 分散的 为了 这 时间 存在 .

各自暂散，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [hɪr] [ə'gen] ['æftər] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] .
We agreed to meet here again after the third watch .
我们 同意 到 见面 这里 再次 后 这 第三 手表 .

约定三鼓后再到此间聚齐，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] [θiːf] .
They discussed a plan to capture the thief .
他们 讨论 一个 计划 到 捕获 这 贼 .

商议拿贼之策。

['ʃæn'ʃæn] [ə'griːd] .
Shanshan agreed .
杉杉 同意 .

珊珊答应，

['æftər] ['siːɪŋ] ['evriwʌn] [ɔːf] ,
After seeing everyone off ,
后 看到 每个人 离开 ,

送了众人出门，

[aɪ] [went] [tuː; tə] [maɪ] [ruːm] [ə'loʊn] [ænd; ənd] [slept] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] , ['fiːlɪŋ] [koʊld] [ænd; ənd] ['desələt] .
I went to my room alone and slept for a while , feeling cold and desolate .
我 去 到 我的 房间 独自的 和 睡着了 为了 一个 尽管 , 感觉 寒冷的 和 荒凉 .

方才冷凄凄的独自一人至房略睡。

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [griːf] ['kænɑːt] ['pɑːsəbli] [fɔːl] [ə'sliːp] .
A person overwhelmed with grief cannot possibly fall asleep .
一个 人 不堪重负 和 悲伤 不能 可能 落下 睡着了 .

悲哀过度的人一时那里能睡得着。

[ðen] [maɪ] [aɪz] [bɪ'keɪm] ['blɜːri] [ænd; ənd] [maɪ] ['vɪʒ(ə)n] [blɜːrd] .
Then my eyes became blurry and my vision blurred .
然后 我的 眼睛 成为 模糊 和 我的 想象 模糊 .

及而朦胧交睫，

['sʌd(ə)nli] , [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [rɪ'tɜːrnd] .
Suddenly , his father returned .
突然 , 他的 父亲 返回 .

忽然见父亲回来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [klʌmp] [ʌv; əv] [bɪrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He was holding a large clump of beard in his hand .
他 曾是 保持 一个 大的 丛 的 胡须 在 他的 手 .

手中拿着一大把的胡须，

[roʊl] ['ɪntuː] ['sevrəl] [bɔːlz] ,
Roll into several balls ,
卷 进入 一些 球 ,

搓做几团，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['ʃæn'ʃæn] .
Give it to Shanshan .
给 它 到 杉杉 .

交与珊珊，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [ə'weɪ] , [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] . "
" To catch the swallow flying away , you scoundrel . "
" 到 抓住 这 吞 飞行 离开 , 你 恶棍 . "

“要拿燕子飞恶贼，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] .
You must pay attention .
你 必须 支付 注意力 .

你须留心在意，

[aɪm] ['goʊɪŋ] .
I'm going .
我是 去 .

我要去也。”

['ʃæn'ʃæn] [æskt] [hɪm; ɪm] [wer] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] .
Shanshan asked him where he was going .
杉杉 问 他 在哪里 他 曾是 去 .

珊珊问他到何处去，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] ,
If you want to keep him ,
如果 你 想 到 保持 他 ，

要想留他，

[ˌaɪ 'tiː] ['vænɪʃt] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] .
It vanished in an instant .
它 消失了 在 一个 立即的 .

倏已不见。

[aɪ] [woʊk] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [stɑːrt] .
I woke up with a start .
我 觉醒 向上 和 一个 开始 .

惊醒回来，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [dʒʌst] [ə; eɪ] [driːm] .
But it was all just a dream .
但 它 曾是 全部 只是 一个 梦 .

却是南柯一梦，

[ðə; ði] [θɜːrd] ['drʌmbiːt] [ɪz] ['biːɪŋ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɑːtʃtaʊər] .
The third drumbeat is being heard from the watchtower .
这 第三 鼓声 是 存在 听到 从 这 岗楼 .

听樵楼上正敲三鼓，

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [nɑːkt] [ɑːn] [ðə; ði] [dɔːr] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
The constables knocked on the door from outside .
这 警员 敲门 在 这 门 从 外部 .

众捕伙在门外叩门。

['ʃæn'ʃæn] [kəm'poʊzd] [hɜːr'self] .
Shanshan composed herself .
杉杉 由 她自己 .

珊珊定一定神，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [driːm] [ɪz] [ɪn'triːgɪŋ] . "
" This dream is intriguing . "
" 这 梦 是 引人入胜 . "

“此梦好奇。

[let] ['evriwʌn] [kʌm] [ɪn] .
Let everyone come in .
让 每个人 来 在 .

且待众人进来，

[ɪk'spleɪn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm][ɪn] ['diːteɪl] .
Explain it to them in detail .
解释 它 到 他们 在 细节 .

与他们详解详解。”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ɡɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
He hurriedly got up and opened the door .
他 匆匆 得到 向上 和 打开 这 门 .

因急起身开了大门，

[ðeɪ] [brɔːt] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðer; ðər] [hoʊm] .
They brought him into their home .
他们 带来 他 进入 他们的 家 .

接进家中。

[fɜːrst] , [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði]['oʊmən][ʌv; əv][ðə; ði] [driːm] .
First , tell me the omen of the dream .
第一的 , 告诉 我 这 预兆 的 这 梦 .

先将梦兆说知，

[nekst] ['kwestʃən] :
Next question :
下一个 问题 :

次问：

" [dɪd] [ðə; ði][sɜːr][ɡoʊ][tuː; tə] - [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði]['bɑːdi] [tə'deɪ] ? "
" Did the sir go to Jiuzheyan to examine the body today ? "
" 做过 这 先生 去 到 - 到 检查 这 身体 今天 ? "

“今日太爷曾否到九折岩验尸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [huː] [ðə; ði] [dɪ'siːst] [wʌz; wəz] .
It is known who the deceased was .
它 是 已知 WHO 这 死者 曾是 .

可知尸属是谁，

[wer] [duː][juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Where do you live ?
在哪里 做 你 居住 ?

住在何处？”

[wuː] [ɡæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [sed] :
Wu Gang and the others said :
吴 帮派 和 这 其他的 说 :

武刚等道：

[ðɪs] [driːm] [ɪz] ['veri] [streɪndʒ] .
This dream is very strange .
这 梦 是 非常 奇怪的 .

“此梦甚奇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] [truːθ] [wɪl] ['ʃʊrli] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] .
It is believed that the truth will surely come to pass .
它 是 相信 那 这 真相 将要 一定 来 到 经过 .

谅来必有应验，

[bʌt; bət][æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðeɪ] ['kudnt] ['fɪɡjər] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
But at this moment , they couldn't figure it out .
但 在 这 片刻 , 他们 不能 数字 它 出去 .

此时却猜解不来。

['oʊnli][baɪ] ['biːɪŋ] ['vɪdʒɪlənt][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] ,
Only by being vigilant at all times ,
仅有的 经过 存在 警惕的 在 全部 时代 ,

只有随处留点儿神，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [miːt] [ðiːz] ['oʊldər] ['hɪroʊz] ?
How did you meet these older heroes ?
如何 做过 你 见面 这些 老 英雄 ?

遇见怎么老辈英雄，

[dʒʌst] [æsk] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [help] .
Just ask him for help .
只是 问 他 为了 帮助 .

求他帮助便是。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrps] . . .
If we're talking about the old man examining the corpse . . .
如果 是 说 关于 这 老的 男人 检查 这 尸体 . . .

若说太爷验尸，

[wiːv] [ɔːl'redi] [ɪk'spɪriənst] [ˌaɪ 'tiː] .
We've already experienced it .
我们已经 已经 经验丰富的 它 .

已经验过的了，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sɪks] ['hedz] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There are six heads in total .
那里 是 六 头部 在 全部的 .

共有六个人头，

[ə; eɪ] [ded] ['bɑːdi] .
A dead body .
一个 死的 身体 .

一个死尸。

[ʌv; əv] [ðoʊz] [sɪks] ['hedz] ,
Of those six heads ,
的 那些 六 头部 ,

那六个人头中，

[wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ə'prentɪs] [æt; ət] [dʒɪn] - ['dʒuːəlri] [ʃɑːp] .
One of them was an apprentice at Jin Youguang Jewelry Shop .
一 的 他们 曾是 一个 学徒 在 斤 - 珠宝 店铺 .

有一个是金有光首饰铺的学徒，

[ðə; ði] [dɪ'siːst] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [aɪ'dentɪfaɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['relətɪv] .
The deceased has already been identified by a relative .
这 死者 有 已经 到过 已识别 经过 一个 相对的 .

已有尸亲认去。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [stɪl] [θriː] [meɪl] ['hedz] .
There are still three male heads .
那里 是 仍然 三 男性 头部 .

尚有三个男头，

[tuː] ['fiːmeɪl] ['hedz] ,
Two female heads ,
二 女性 头部 ,

二个女头，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [dɪ'siːst] ['relətɪvz] .
There were no deceased relatives .
那里 是 不 死者 亲属 .

既无尸亲，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
There was no one to report it .
那里 曾是 不 一 到 报告 它 .

亦无告发之人，

[haʊ'evər] , ['jʌn] [jænfaɪ] , [ə; eɪ] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] [frʌm; frəm] [ʃeŋ] ['kaʊnti] , [wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]
However , Yun Yanfei , a notorious thief from Sheng County , was among them
然而 , 云 燕飞 , 一个 臭名昭著 贼 从 盛 县 , 曾是 之中 他们
.
:
.

却有个嵊县著名剧贼云燕飞在内。

[jæn] [ˌɛf i 'aɪ] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] [ʌv; əv] [ʃeŋ] ['kaʊnti] .
Yan Fei lived in the countryside of Sheng County .
严 费 居住地 在 这 农村 的 盛 县 .

燕飞住在嵊县乡间，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hɪr] .
It is about a hundred miles away from here .
它 是 关于 一个 百 英里 离开 从 这里 .

离此约有百里之遥，

['nuːmərəs] ['meɪdʒər] ['keɪsɪz] [hæv; həv] [ə'kɜːrd] .
Numerous major cases have occurred .
很多的 主要的 案例 有 发生 .

屡出巨案，

[ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] ['kudnt] [duː] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
The authorities couldn't do anything about him .
这 当局 不能 做 任何事物 关于 他 .

官府拿他不得。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [ɔːr] [waɪ] [aɪ] [bɪ'keɪm] ['enəmi] [wɪð; wɪθ] [jæn] - .
I don't know how or why I became enemies with Yan Zifei .
我 不 知道 如何 或者 为什么 我 成为 敌人 和 严 - .

不知如何与燕子飞因怎结仇，

[hiː; hi] [kɪld] [hɪm; ɪm] [læst] [naɪt] .
He killed him last night .
他 被杀 他 最后的 夜晚 .

昨晚被他杀毙，

[ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [ə'bændənd] [ɪn] [ðə; ði] [rə'viːn] .
The body was abandoned in the ravine .
这 身体 曾是 弃 在 这 峡谷 .

弃尸涧中。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['fɔːrm(ə)l] ['dɑːkjumənt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt]
The magistrate of this county is about to issue a formal document to investigate
这 地方法官 的 这 县 是 关于 到 问题 一个 正式的 文档 到 调查
['fɜːrðər] .
further .
更远 .

本县太爷正要行文详访，

[baɪ] ['iːvnɪŋ] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjumənt] [frʌm; frəm] ['mæstər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [ʃeŋ] ['kaʊnti] [hæd; həd]
By evening , an official document from Master Zhao of Sheng County had
经过 晚上 , 一个 官方的 文档 从 掌握 赵 的 盛 县 有
[ə'raɪvd] .
arrived .
到达的 .

傍晚时嵊县的赵太爷已有公文到来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [ʌv; əv] ['jʌn] [jænfaɪ] , ['rezɪdənts] [ʌv; əv] - ['vɪlɪdʒ] , [wʌz; wəz] ['mə:dəd] [læst] [naɪt] .

It is said that the entire family of Yun Yanfei , residents of Dasuo Village , was murdered last night .

它 是 说 那 这 全部的 家庭 的 云 燕飞 ， 居民 的 - 村庄 ， 曾是 被谋杀 最后的 夜晚 .

说昨夜境内打索村居民云燕飞家全家被人杀害，

[ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] [faɪv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

A total of five men and women ,

一个 全部的 的 五 男人 和 女性 ，

共计男妇五名，

- - [ɪz] ['restləs] .

Koucha Yunsu is restless .

- - 是 不安 .

口查云素不安分，

[ðɪs] [keɪs] [ɪz] ['laɪkli] [ə; eɪ] [rɪ'vendʒ] ['kɪlɪŋ] .

This case is likely a revenge killing .

这 案件 是 可能 一个 复仇 杀 .

此案当系仇杀。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['hedz] [wɜːr; wər] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .

However , the heads were nowhere to be found .

然而 ， 这 头部 是 无处 到 是 成立 .

惟首级一齐不见，

['loʊk(ə)l] [sɪ'kjʊrəti] ['ɑːfəsərz] [ɪn'spektɪd] [fɔːr; fər] ['blʌdsteɪn] .

Local security officers inspected for bloodstains .

当地的 安全 警官 检查 为了 血迹 .

地保察勘血迹，

['evri] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,

Every little thing along the way ,

每一个 小的 事物 沿着 这 方式 ，

一路点点滴滴，

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər][ʌv; əv] ['kaʊnti] ,

Up to the border of Shanyin County ,

向上 到 这 边界 的 山阴 县 ，

直至山阴县境，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['mɜːrdərər] [ɪz] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

I fear the murderer is hiding in the country .

我 害怕 这 凶手 是 隐藏 在 这 国家 .

深恐凶手藏匿境中，

[ðeɪ] ['ɜːrdʒəntli] [træns'fə:d] [ðer; ðər]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði] [ə'rest] , [ænd; ənd][soʊ] [ɑːn] .

They urgently transferred their grievances to assist in the arrest , and so on .

他们 紧急 转移 他们的 不满 到 协助 在 这 逮捕 ， 和 所以 在 .

合急移情协缉云云。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] [rɪ'siːvd] [ðɪs] ['dɑːkjumənt] .

The magistrate of this county received this document .

这 地方法官 的 这 县 已收到 这 文档 .

本县太爷得了这道来文，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['sʌmənd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] ,
Because another imperial edict summoned us to the yamen ,
因为 其他 帝国 法令 被召唤 我们 到 这 衙门 ,

因又传谕我们进衙，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sɑːlv] [ðə; ði] [keɪs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
He repeatedly instructed them to solve the case as soon as possible .
他 反复 指示 他们 到 解决 这 案件 作为 很快 作为 可能的 .

再三吩咐务要早早破案，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['benɪfɪtɪd] ['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][jiː] .
But it benefited Brother Huang Yi .
但 它 受益 兄弟 黄 易 .

却便宜了黄义大哥。

[hiː; hi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] [zɪŋkɔŋ] .
He investigated the case of the monk Xingkong .
他 调查 这 案件 的 这 僧 星空 .

他查访性空和尚的一案，

[ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv] [zɪŋkɔŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [rə'viːn] .
The body of Xingkong has already been obtained in the ravine .
这 身体 的 星空 有 已经 到过 获得 在 这 峡谷 .

那性空尸身已在涧中获得。

[ɔːl'ðoʊ] ['meni] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] ,
Although many days have passed ,
虽然 许多 天 有 通过了 ,

虽然为日已多，

['rɑːt(ə)n] [fleʃ] ,
Rotten flesh ,
烂 肉 ,

血肉腐烂，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [wɜːr; wər] [stɪl] ['rekəgnaɪzəbl] .
The clothes she was wearing were still recognizable .
这 衣服 她 曾是 穿着 是 仍然 可识别的 .

穿的衣服却还辨的出来，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [aɪ'dentɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [mʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Therefore , it has already been identified by the monks in the temple .
所以 , 它 有 已经 到过 已识别 经过 这 僧侣 在 这 寺庙 .

故此已由寺中僧人认去。

['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'liːvd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['duːtiz] .
Brother Huang has been relieved of his duties .
兄弟 黄 有 到过 松了口气 的 他的 职责 .

黄大哥已消了差，

[its] [ɔːl'raɪt] [naʊ] .
It's alright now .
它是 好吧 现在 .

没有事了。

['aʊər; ɑːr] [ə'fɪʃ(ə)l] ['duːtiz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] ['dɪfɪkəlt] .
Our official duties have been made difficult .
我们的 官方的 职责 有 到过 制成 难的 .

苦了我们的公事，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli][gɑːt] [wɜːrs] .
But it only got worse .
但 它 仅有的 得到 更糟 .

却又加重了几分。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːrdər] .
The magistrate of this county issued an order .
这 地方法官 的 这 县 发布 一个 命令 .

本县太爷吩咐下来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [zɪŋkɔŋ] [wʌz; wəz] [kə'mɪtɪd] [baɪ][jæn] - .
It is now clear that the case of Xingkong was committed by Yan Zifei .
它 是 现在 清除 那 这 案件 的 星空 曾是 坚定的 经过 严 - .

性空一案如今显见得必是燕子飞所为，

[ðɪs] [θiːf] [mʌst; məst][biː; bi] ['kæptʃərd] .
This thief must be captured .
这 贼 必须 是 捕获 .

须要拿住此贼，

[iːtʃ] [keɪs] [wʌz; wəz] [ɪg'zæmɪnd] .
Each case was examined .
每个 案件 曾是 检查 .

审出各案，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'liːst] ['leɪtər] .
The details of the conviction will be released later .
这 细节 的 这 定罪 将要 是 发布 之后 .

定罪出详。

[maɪ] [dɪr] [niːs] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [plæn] [tə'naɪt] .
My dear niece , you must come up with a perfect plan tonight .
我的 亲爱的 侄女 , 你 必须 来 向上 和 一个 完美的 计划 今晚 .

贤侄女今夜必得出个万妥万全的主意才好。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['ʃæn'ʃæn]
After hearing this , Shanshan
后 听力 这 , 杉杉

珊珊听罢，

[hiː; hi] [fraʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He frowned and replied :
他 皱眉 和 回复 :

皱眉答道：

" [soʊ] [ðɪs] [θiːf] [kɪlz] ['piːp(ə)l] [laɪk] [græs] . "
" So this thief kills people like grass . "
" 所以 这 贼 杀戮 人们 喜欢 草 . "

“原来此贼这般的杀人如草，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['tɑːləreɪt] [hɪm; ɪm] ?
How can we tolerate him ?
如何 能 我们 容忍 他 ?

岂可容他。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [soʊ] [haɪ]
But his ability to rise and fall so high
但 他的 能力 到 上升 和 落下 所以 高的

但他高去高来的本领，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][fɑːr] [suː'pɪriər] [tuː; tə][hɜːr; hər] [niːs] .
She is far superior to her niece .
她 是 远的 优越的 到 她 侄女 .

比着侄女实胜数倍，

[aɪ]['oʊnli] [θɪŋk] [hiː; hi] [kɪld] ['sʌmwʌn] [læst] [naɪt] .
I only think he killed someone last night .
我 仅有的 思考 他 被杀 某人 最后的 夜晚 .

只想他昨夜杀人，

[ðə; ði] [hed] [wʌz; wəz] [θroʊn] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
The head was thrown a hundred miles away .
这 头 曾是 抛掷 一个 百 英里 离开 .

那人头抛在百里之外，

[haʊ] ['swɪftli] [ðeɪ] [keɪm] [ænd; ənd] [went] !
How swiftly they came and went !
如何 迅速地 他们 来了 和 去 !

来去何等神速。

[bɪ'saɪdz] , [ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Besides , this must have happened in the first half of the night .
除了 , 这 必须 有 发生 在 这 第一的 一半 的 这 夜晚 .

况且这必是上半夜事情，

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['tʃeɪsɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
We were chasing him in the middle of the night .
我们 是 追逐 他 在 这 中间 的 这 夜晚 .

下半夜我们正追赶着他，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could someone do such a thing ?
如何 可以 某人 做 这样的 一个 事物 ?

岂能干出此事。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [niːs] , [tə'naɪt] . . .
According to my niece , tonight . . .
根据 到 我的 侄女 , 今晚 . . .

今夜据侄女想来，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [weɪt] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːrk] [ɪn][ðə; ði] [roʊd] .
They continued to wait at the fork in the road .
他们 持续 到 等待 在 这 叉 在 这 路 .

还是仍往三岔道守候。

['ʌŋkəlz] ,
Uncles ,
叔叔们 ,

众位伯父、

['ʌŋk(ə)l][kæn; kən][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] [skuːl] ,
Uncle can go to a high school ,
叔叔 能 去 到 一个 高的 学校 ,

叔父能上高的，

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [klæs] [æz; əz][maɪ] [niːs] .
I was assigned to the same class as my niece .
我 曾是 分配 到 这 相同的 班级 作为 我的 侄女 .

与侄女分作一班。

[ðoʊz] [huː] ['kænɑːt] [goʊ][tuː; tə] [haɪ] ['pleɪsɪz]
Those who cannot go to high places
那些 WHO 不能 去 到 高的 地方

不能上高的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [gruːps] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
They were divided into groups on the street .
他们 是 分割 进入 团体 在 这 街道 .

在街上分作一班，

[iːtʃ] [per] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [mʌst; məst] ['kæri] [ə; eɪ]['trɪpwaɪər] .
Each pair of people must carry a tripwire .
每个 一对 的 人们 必须 携带 一个 绊线 .

每两人须带绊马索一根。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['θiːfs] ['ʃædoʊ]
As soon as you see the thief's shadow
作为 很快 作为 你 看 这 小偷的 阴影

只要看见此贼形影，

[dəunt] [ə'lɑːrm][hɪm; ɪm] .
Don't alarm him .
不 警报 他 .

且莫惊他，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [leɪd] [ə; eɪ] [roʊp] .
They secretly laid a rope .
他们 偷偷 铺设 一个 绳索 .

暗地布下索儿，

[ðen] [ðeɪ] [blʌft] .
Then they bluffed .
然后 他们 虚张声势 .

然后虚张声势，

[let] [hɪm; ɪm] [ɪ'skeɪp] .
Let him escape .
让 他 逃脱 .

放他逃走。

[ɔːr] [pər'hæps] [juːv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] .
Or perhaps you've fallen into a trap .
或者 也许 你已经 倒下 进入 一个 陷阱 .

或者误入圈套，

['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
Capture him .
捕获 他 .

擒得住他，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

[ɪf] [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] ,
If we want to catch up ,
如果 我们 想 到 抓住 向上 ,

倘要追赶，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæts] [ˌæbsə'luːtli] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] .
I'm afraid that's absolutely out of the question .
我是 害怕的 那就是 绝对地 出去 的 这 问题 .

只恐万万休想。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [ɔːl] [θɪŋk] ?
What do you all think ?
什么 做 你 全部 思考 ?

不知众位意下如何？”

[wuː] [gæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sed] :
Wu Gang and others said :
吴 帮派 和 其他的 说 :

武刚等多道：

" [bʌt; bət] [let] [maɪ] [niːs] [gɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] . "
" But let my niece give the orders . "
" 但 让 我的 侄女 给 这 订单 . "

“但凭侄女指挥，

[wiː; wi] [kəm'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] [ri'kwests] .
We complied with all their requests .
我们 遵命 和 全部 他们的 请求 .

我等一一照办。”

[ðə; ði] [plæn] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [baɪ] ['evriwʌn] .
The plan has been decided by everyone .
这 计划 有 到过 决定 经过 每个人 .

众人计议已定，

['ðerfɔːr] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ,
Therefore , in addition to the equipment ,
所以 , 在 添加 到 这 设备 ,

遂于器械之外，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['kærid] [ə; eɪ] [roʊp] [tə'geðər] .
The two of them carried a rope together .
这 二 的 他们 携带 一个 绳索 一起 .

两人一起合带绳索一条，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [lɔːŋgər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [tʃeɪn] [ʌv; əv] ['aɪərn] [lɪŋks] [ðæt] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [brɔːt] .
There was no longer a long chain of iron links that had never been brought .
那里 曾是 不 更长 一个 长的 链 的 铁 链接 那 有 绝不 到过 带来 .

有未曾带来的用铁链接长权代。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
Listen to it .
听 到 它 .

听一听，

[ðə; ði] [gɔːŋ] [hæz; həz] [bɪn] [strʌk] [fɔːr] [taɪmz] .
The gong has been struck four times .
这 锣 有 到过 击 四 时代 .

更锣已敲四下，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
Not daring to delay even a moment ,
不是 大胆 到 延迟 甚至 一个 片刻 ,

不敢稍延，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] [,eitʃ,juː'ei] ['fæməli] [tə'geðər] .
They left the Hua family together .
他们 左边 这 华 家庭 一起 .

一同出了花家。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [gruːpt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [huː] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [klaɪm] ['ɑːntə] [ðə; ði] [ruːf] .
Shanshan was grouped with the constables who were able to climb onto the roof .
杉杉 曾是 分组 和 这 警员 WHO 是 有能力的 到 爬 到 这 屋顶 .

珊珊与能够上屋的众捕役为一班，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [eɪt] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There are eight people in total .
那里 是 八 人们 在 全部的 .

共有八人，

[dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [fɔːr] [gruːps] .
Divided into four groups .
分割 进入 四 团体 .

分做四起。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɑːn][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
The rest of them lay in ambush on the three - way intersection .
这 休息 的 他们 躺 在 伏击 在 这 三 - 方式 路口 .

其余多向三岔道街上埋伏，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['sekənd] [gɑːrd] .
There is a second guard .
那里 是 一个 第二 警卫 .

守有一个更次，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There was no trace of them .
那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

踪影毫无，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] [aʊt] [tə'naɪt] .
He didn't come out tonight .
他 没有 来 出去 今晚 .

只道他今夜并未出来，

[ɔːr] [its] [nɑːt][ɑːn] [ðɪs] [striːt] .
Or it's not on this street .
或者 它是 不是 在 这 街道 .

或者不在这条街上。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv]['goʊɪŋ] [bæk] ,
Everyone was thinking of going back ,
每个人 曾是 思维 的 去 后退 ,

各人正想回去，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst] ['kɔːrnər] , ['flaɪɪŋ] [tɔːrdz]
Suddenly , a streak of blue light appeared in the northeast corner , flying towards
突然 , 一个 条纹 的 蓝色的 光 出现 在 这 东北 角落 , 飞行 向
[ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
them from afar .
他们 从 远方 .

忽见东北角上有一道青光远远的如飞而至。

['ʃæn'ʃæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [læst] [naɪt] .
Shanshan saw it last night .
杉杉 锯 它 最后的 夜晚 .

珊珊昨夜曾见过的，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [fə'mɪliər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
It feels familiar to watch .
它 感觉 熟悉的 到 手表 .

看得亲切，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['evriwʌn] [tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
He whispered to everyone to be careful .
他 低声说道 到 每个人 到 是 小心 .

低嘱众人留心，

[ə; eɪ] [roʊp] [wʌz; wəz] [leɪd] [daʊn] ['evri] ['twenti] ['stɔːˌfrʌnts] .
A rope was laid down every twenty storefronts .
一个 绳索 曾是 铺设 向下 每一个 二十 店面 .

每隔二十间门面布下一条索子，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['trɪpwaɪər] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are two tripwires in total .
那里 是 二 绊线 在 全部的 .

一共两条绊索，

[ə; eɪ] [tʃeɪn] ,
A chain ,
一个 链 ,

一条铁链，

['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][wuː] [gæŋ] [wɜːr; wər][bəuθ] ['empti] - ['hændɪd] .
Shanshan and Wu Gang were both empty - handed .
杉杉 和 吴 帮派 是 两个都 空的 - 递交 .

珊珊自与武刚空着身子，

[wʌn] [huː] [ɪz] [əb'sest] [wɪð; wɪθ][ˌdʒæpə'niːz] [swɔːdz]
One who is obsessed with Japanese swords
一 WHO 是 痴迷 和 日本人 剑

一个执着倭刀，

[wʌn] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [wiːld] [tuː] ['deɪˌlɪli] - [ʃeɪpt] ['bæt(ə)l]['æksɪz] .
One was determined to wield two daylily - shaped battle axes .
一 曾是 决定 到 挥 二 萱草 - 形状 战斗 轴 .

一个执着两把萱花板斧，

[prɪ'per] [tuː; tə] [feɪn] [ɪn'geɪdʒmənt] .
Prepare to feign engagement .
准备 到 假装 订婚 .

预备看假意迎敌，

[fɔːrs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Force him to escape .
力量 他 到 逃脱 .

逼他脱逃。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] [bluː] [laɪt] [ə'proʊtʃt] .
Sure enough , a blue light approached .
当然 足够的 , 一个 蓝色的 光 接近 .

果见青光逼近，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['grædʒuəli] [keɪm] ['ɪntuː] [vjuː] .
A person gradually came into view .
一个 人 逐步地 来了 进入 看法 .

渐渐露出一个人来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['flaɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] .
It was as if they were flying through the air .
它 曾是 作为 如果 他们 是 飞行 通过 这 空气 .

却象是御空而行。

[maɪ] [fiːt] [wəːnt, weənt]['fɜːrmli] [plaːntid] .
My feet weren't firmly planted .
我的 脚 不是 牢牢 已种植 .

两只脚并不踏实。

[ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Shan Shan caught a glimpse of it .
山 山 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

珊珊瞥见，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心下大惊。

[ðen] [əˈnʌðər] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [əˈpɪrd] [bɪˈhaɪnd] [ðem; ðəm] .
Then another beam of light appeared behind them .
然后 其他 光束 的 光 出现 在后面 他们 .

又见后面又有一道光华，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ˈoʊvər] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They rushed over as fast as they could .
他们 匆忙 超过 作为 快速地 作为 他们 可以 .

如飞的直赶过来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [huː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
I don't know who they are .
我 不 知道 WHO 他们 是 .

不知是怎么人。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['ʃæn'ʃæn] ['kudnt] [ker] [les] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [els] .
At this moment , Shanshan couldn't care less about anything else .
在 这 片刻 , 杉杉 不能 关心 较少的 关于 任何事物 别的 .

珊珊此时也顾不得许多，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [ðer; ðər]
Seeing that he was almost there
看到 那 他 曾是 几乎 那里

见他来得将近，

[gɪv] [wuː] [gæŋ] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['sɪgnəl] ,
Give Wu Gang a secret signal ,
给 吴 帮派 一个 秘密 信号 ,

与武刚打个暗号，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [boʊd] [daʊn] .
Each of them bowed down .
每个 的 他们 鞠躬 向下 .

各把身子一伏，

[rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Refuse to make a sound .
拒绝 到 制作 一个 声音 .

绝不作声，

[let] [hɪm; ɪm] [pæs] [baɪ] .
Let him pass by .
让 他 经过 经过 .

且自放他过去，

['wɑtʃɪŋ] [hɪm; ɪm] [wɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['trɪpwaɪər] ,
Watching him walk to the side of the tripwire ,
观看 他 走 到 这 边 的 这 绊线 ,

看他走到绊马索左右，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

始大喝一声：

" ['swɔləuz] [flai] , "
" Swallows fly , "
" 燕子 飞 , "

“燕子飞，

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] [tə'naɪt] ?
Where are you going tonight ?
在哪里 是 你 去 今晚 ?

你今夜往那里走？”

[ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [ə'raɪv] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
They pretended to arrive from behind .
他们 假装 到 到达 从 在后面 .

在后假意赶来。

- [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['siːkrətli] ['teɪkən] [ə'bæk] .
Zifei was indeed secretly taken aback .
- 曾是 的确 偷偷 已采取 背 .

子飞果然暗吃一惊，

[wɪ'ðaʊt] ['tɜːrnɪŋ] [bæk] ,
Without turning back ,
没有 转弯 后退 ,

也不回头，

[rʌn] ['fɔːrwərd] .
Run forward .
跑步 向前 .

往前奔去。

[tuː] ['kɒnstəbəlz] , [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] ['trɪpwaɪər] , [wɜːr; wər] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] [mæn] .
Two constables , armed with tripwires , were preparing to apprehend the man .
二 警员 , 武装 和 绊线 , 是 准备 到 逮捕 这 男人 .

两个执着绊索预备拿人的捕伙，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] .
I was very happy .
我 曾是 非常 快乐的 .

心中甚是欢喜，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] [wɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊp] ,
Seeing him walk to the edge of the rope ,
看到 他 走 到 这 边缘 的 这 绳索 ,

见他走到索边，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [its] [hɪr] ! "
" It's here ! "
" 它是 这里 ! "

“在这里了！”

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [ðeɪ] ['æktʃuəli] [taɪd] [jæn] - [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [weɪst] .
In the darkness , they actually tied Yan Zifei up by the waist .
在 这 黑暗 , 他们 实际上 系 严 - 向上 经过 这 腰部 .

黑暗中竟是把燕子飞拦腰捆住，

[ˌeitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd] [wuː] [gæŋ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Hua Shanshan and Wu Gang came running up from behind .
华 杉杉 和 吴 帮派 来了 跑步 向上 从 在后面 .

后边花珊珊与武刚飞奔过来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm; ɪm] .
They were about to arrest him .
他们 是 关于 到 逮捕 他 .

正要拿人。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖！ ,

不妨飕的一声，

['ziː][ˌɛf i 'aɪ] [reɪzd] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Zi Fei raised the sword in his hand .
zi 费 提高 这 剑 在 他的 手 .

子飞起手中宝剑，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [kʌt] [ðə; ði] [roʊp] [ɪn] [tuː] .
They actually cut the rope in two .
他们 实际上 切 这 绳索 在 二 .

竟将索子割为两段，

[ðeɪ] [stɪl] [fled] .
They still fled .
他们 仍然 逃亡 .

依旧逃去。

[ðə; ði] ['sekənd] [roʊp] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] .
The second rope is the same .
这 第二 绳索 是 这 相同的 .

第二道索也是这样，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [ðə; ði] [θɜːrd] ['aɪərn] [tʃeɪn] .
He had already taken precautions against the third iron chain .
他 有 已经 已采取 防范措施 反对 这 第三 铁 链 .

第三道铁链他已预防在先，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][hoʊld][hɪm; ɪm] [bæk] .
Nothing could hold him back .
没有什么 可以 抓住 他 后退 .

没有绊得住他，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [kʌt] [daʊn] .
It has been cut down .
它 有 到过 切 向下 .

已被砍断。

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The constables all said in unison :
这 警员 全部 说 在 齐声 :

众捕役连声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[wʌn] [baɪ][wʌn] , ['hoʊldɪŋ] ['broʊkən] [roʊps] ,
One by one , holding broken ropes ,
一 经过 一 , 保持 破碎的 绳索 ,

一个个手执断索、

['broʊkən] [tʃeɪn]
Broken chain
破碎的 链

断链，

[ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] [bɪ'wɪldərmənt] .
They looked at each other in bewilderment .
他们 看起来 在 每个 其他 在 困惑 .

面面相觑。

['ʃæn'ʃæn]
Shanshan
杉杉

珊珊、

[wuː] [gæŋ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] .
Wu Gang exclaimed in surprise .
吴 帮派 惊呼 在 惊喜 .

武刚大呼诧异。

[wuː] [gæŋ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['strʌglɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Wu Gang was still struggling to catch up .
吴 帮派 曾是 仍然 挣扎 到 抓住 向上 .

武刚尚要勉强追赶，

['ʃæn'ʃæn] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['juːsləs] .
Shanshan knew it was useless .
杉杉 知道 它 曾是 无用 .

珊珊明知无用，

[ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['braɪt(ə)n] .
And the sky was already beginning to brighten .
和 这 天空 曾是 已经 开始 到 提亮 .

且见天已微明，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪ'vents] .
There may be unexpected events .
那里 可能 是 意外 活动 .

恐有意外，

[rɪ'piːtɪdli] :
repeatedly :
反复 :

连呼：

" [noʊ] . "
" No . "
" 不 . "

“不可。”

[ðə; ði] [kraʊd] [wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌkəs] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
The crowd was making a ruckus on the roof .
这 人群 曾是 制作 一个 骚动 在 这 屋顶 .

众人正在屋上闹做一团，

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðər] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃɑːt] [pæst] .
Suddenly , another beam of light shot past .
突然 , 其他 光束 的 光 射击 过去的 .

忽然又有一道光华劈面的星飞过去。

['ʃæn'ʃæn] [hæz; həz] [kwɪk] [aɪz] .
Shanshan has quick eyes .
杉杉 有 快的 眼睛 .

珊珊眼快，

[hiː; hi][kʊd; kəd] ['veɪgli] [meɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [feɪs] [ænd; ənd] [kɜːrld] [bɪrd] .
He could vaguely make out a strange man with a purple face and curled beard .
他 可以 依稀 制作 出去 一个 奇怪的 男人 和 一个 紫色的 脸 和 卷曲 胡须 .

隐隐见是一个紫面蜷须的异人，

[ˌaɪ 'tiː] ['trɪgər] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] [driːm] .
It triggered something from my dream .
它 触发 某物 从 我的 梦 .

触动了梦中之事，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['ænsər] [laɪz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['bɪrdɪd] [mæn] ? "
" Could it be that the answer lies with this bearded man ? "
" 可以 它 是 那 这 回答 谎言 和 这 留着胡子的 男人 ? "

“莫非竟应在这蜷须之人身上？”

[teɪk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] ,
Take a step forward ,
拿 一个 步 向前 ,

抢行一步，

[ðæt] [ɪz] , ['niːlɪŋ] [ɑːn] [bəuθ] [niːz] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːf] .
That is , kneeling on both knees on the back of the roof .
那 是 , 跪着 在 两个都 膝盖 在 这 后退 的 这 屋顶 .

即在屋背上双膝下跪，

['ʃaʊtɪŋ] :
Shouting :
喊叫 :

高喊：

" [oʊld]['hɪroʊ] , [pliːz] [teɪk] [ker] . "
" Old hero , please take care . "
" 老的 英雄 , 请 拿 关心 . "

“老英雄慢行，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [səb'mɪt] .
I have a report to submit .
我 有 一个 报告 到 提交 .

有下情奉禀。”

[ə'mɪdst] [ðer; ðər] ['bɪzi] [wɜːrk] , [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] ['sʌd(ə)nli] [baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði]
Amidst their busy work , the constables saw Shan Shan suddenly bow to the
在……之中 他们的 忙碌的 工作 , 这 警员 锯 山 山 突然 弓 到 这
[skaɪ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
sky from the rooftop .
天空 从 这 屋顶 .

众捕役见百忙中珊珊忽在屋上向空行礼，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知为了何故，

[æsk][ˌem 'iː] [mɔːr] ['kwestʃənz] .
Ask me more questions .
问 我 更多的 问题 .

多来问话。

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌem 'iː] .
I caught a glimpse of someone holding a sword in front of me .
我 捕捉 一个 一瞥 的 某人 保持 一个 剑 在 正面 的 我 .

瞥见面前有个手执宝剑、

['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld]
Fifty years old
五十 年 老的

五十向外年纪、

[ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [feɪs]
A purple face
一个 紫色的 脸

一张紫色脸、

['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fʊl] , ['kɜːrli] [bɪrd] .
person with a full , curly beard .
人 和 一个 满的 , 卷曲 胡须 .

满嘴胡须根根蜷曲的人，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] .
I don't know where it came from .
我 不 知道 在哪里 它 来了 从 .

不知是从那里来的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['teɪkən] [ə'bæk] .
They were all taken aback .
他们 是 全部 已采取 背 .

各吃一惊，

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['ɔːlsoʊ] [nelt] [daʊn] .
Many of them also knelt down .
许多 的 他们 还 跪下 向下 .

也多纷纷跪下。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It turns out this person was none other than . . .
它 转弯 出去 这 人 曾是 没有任何 其他 比 . . .

原来此人非别，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['sɔːrdzmən] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] .
It was none other than the immortal swordsman , the Bearded Gentleman .
它 曾是 没有任何 其他 比 这 不朽 剑客 , 这 留着胡子的 绅士 .

正是仙侠虬髯公。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['tʃeɪsɪŋ] [jæn] - [wɪð; wɪθ]['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] [sək'ses] .
He had been chasing Yan Zifei with Nie Yinniang in Liuye Village without success .
他 有 到过 追逐 严 - 和 聂 隐娘 在 - 村庄 没有 成功 .

他自从在柳叶村与聂隐娘追赶燕子飞未曾拿获，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɡɑːd]['temp(ə)l] ,
Returning to the Earth God Temple ,
返回 到 这 地球 上帝 寺庙 ,

回至土地祠中，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [breɪk] .
Take a short break .
拿 一个 短的 休息 .

略息片时，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv] [jʌnlɔŋ] ,
Because of the thought of Yunlong ,
因为 的 这 想法 的 云龙 ,

因念云龙、

- [ɪz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] ['prɑːvɪns] .
Feixia is still in the Eastern Province .
- 是 仍然 在 这 东 省 .

飞霞尚在东省，

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɑːr][frʌm; frəm] ,
Although it is far from Lin'an ,
虽然 它 是 远的 从 林安 ,

虽离临安甚远，

[bʌt; bət] [ˈkɪn] [ˌetʃ ju ˈaɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [huː] [kɪld] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈpiːp(ə)l] [ænd; ənd][kʊd; kəd] [nɑːt] [ˈtɑːləreɪt] [sʌtʃ] [bɪˈheɪvjər] .
But Qin Hui was a man who killed loyal and virtuous people and could not tolerate such behavior .
但 秦 惠 曾是 一个 男人 WHO 被杀 忠诚 和 有德行的 人们 和 可以 不是 容忍 这样的 行为 .

但秦桧是个杀害忠良不能容物的人，

[sɪns] [ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [əˌsæsɪˈneɪʃ(ə)n] [keɪs] [hæz; həz] [bɪn] [kəˈmɪtɪd] ,
Since a serious assassination case has been committed ,
自从 一个 严肃的 暗杀 案件 有 到过 坚定的 ,

既然闹下行刺重案，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] .
They were not about to give up .
他们 是 不是 关于 到 给 向上 .

岂肯干休。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [raɪt] [ˈevriwer] .
You must write everywhere .
你 必须 写 到处 .

必定要到处行文，

[əˈrest] [ðə; ði] [əˈsæsn] .
Arrest the assassin .
逮捕 这 刺客 .

查拿刺客，

[ljuːɡɔŋ] [ˈaɪlənd] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [nɑːt][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Liugong Island is absolutely not a safe place to stay .
柳工 岛 是 绝对地 不是 一个 安全的 地方 到 停留 .

刘公岛万万不可存身。

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˈmætər] [ʌv; əv] [ˈkæptʃərɪŋ] [jæn] - [wɪl] [biː; bi] [pʊt] [ɑːn][hoʊld][fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] [ˈbiːɪŋ] .
Therefore , the matter of capturing Yan Zifei will be put on hold for the time being .
所以 , 这 事情 的 捕捉 严 - 将要 是 放 在 抓住 为了 这 时间 存在 .

故此把捉拿燕子飞的心事暂付缓图，

[ˈraɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,
Riding on the light of the sword ,
骑术 在 这 光 的 这 剑 ,

驾着剑光，

[fɜːrst][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
First go to the left side of the mountain ,
第一的 去 到 这 左边 边 的 这 山 ,

先至山左，

[ðeɪ] [faʊnd] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] .
They found Yunlong and his wife and returned to Lin'an .
他们 成立 云龙 和 他的 妻子 和 返回 到 林安 .

找到云龙夫妇回至临安，

[ðeɪ] [riːˈtriːvd] [ðer; ðər] [ˈlʌɡɪdʒ] [frʌm; frəm] - .
They retrieved their luggage from Xiaoyunqi .
他们 已检索 他们的 行李 从 - .

往小云栖取了二人行李，

[ðeɪ] [ðen] [met] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈjeloʊ] - [roʊbd] [ˈfɪɡjərz] [æt; ət] - [ˈtemp(ə)l] [ɑːn] - [ˈmaʊnt(ə)n] .
They then met up with the yellow - robed figures at Jingci Temple on Taoguang Mountain .
他们 然后 遇见 向上 和 这 黄色的 - 身着长袍 数据 在 - 寺庙 在 - 山 .

又到韬光山净慈寺中会齐黄衫、

[red] [laɪn] [ænd; ənd] [ˈθʌndər] [kraɪ]
Red Line and Thunder Cry
红色的 线 和 雷 哭

红线并雷一鸣、

[baɪ] - [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ɪˈmɔːtlz] [ænd; ənd] [ˈhɪroʊz] .
Bai Suyun and other immortals and heroes .
白 - 和 其他 不朽者 和 英雄 .

白素云等众仙侠。

[ðə; ði] [ˈbɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [wei] [wen] [hiː; hi] [ɪnˈkaʊntər] [ə; eɪ] [ˈswɑːloʊ] [ˈflaɪɪŋ] [baɪ] .
The bearded man was on his way when he encountered a swallow flying by .
这 留着胡子的 男人 曾是 在 他的 方式 什么时候 他 遭遇 一个 吞 飞行 经过 .

虬髯公将途遇燕子飞，

[ðə; ði] [ˈstɔːri] [ðen] [ənˈfoʊldəd] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈbaʊndriz] [ʌv; əv] [ˈkaʊnti] .
The story then unfolded within the boundaries of Shanyin County .
这 故事 然后 展开 之内 这 边界 的 山阴 县 .

现在山阴县界内的话诉述了一番。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈjeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [sʌtʃ] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈmeɪn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
" Such people remain in the world ,
" 这样的 人们 保持 在 这 世界 ,

“此种人留在世上，

[ðə; ði] [sɪnz] [kəˈmɪtɪd] [ɑːr; ər] [ˈendləs] .
The sins committed are endless .
这 罪孽 坚定的 是 无尽的 .

造孽无穷，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
We must get rid of him .
我们 必须 得到 摆脱 的 他 .

我们必须把他除去方好。”

[ˈniː, ˈnaɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

" [æz; əz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈpɜːsənz] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [skɪlz] . . . "
" As for this person's martial arts skills . . . "
" 作为 为了 这 人的 武术 艺术 技能 . . . "

“若论此人的武艺，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['skɪlf(ə)l] .
He was extremely skillful .
他 曾是 极其 熟练 .

算他十分高妙，

[bʌt; bət][wiː; wi] [stɪl] [dəunt] [ker] .
But we still don't care .
但 我们 仍然 不 关心 .

我们却还不在心上，

[haʊ'evər] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] .
However , he also knew the art of sword escape .
然而 , 他 还 知道 这 艺术 的 剑 逃脱 .

奈他也会剑遁之术，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kætʃ] .
Therefore , they are not easy to catch .
所以 , 他们 是 不是 简单的 到 抓住 .

因此不易捉拿。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] [seɪf] [ɪn] .
We are now safe in Lin'an .
我们 是 现在 安全的 在 林安 .

我们现在临安无事，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [tə'geðər] ?
Why don't we go to Shanyin together ?
为什么 不 我们 去 到 山阴 一起 ?

何不同往山阴一行。

['mæstər] [hwɑːŋz] ['ækʃnz]
Master Huang's actions
掌握 黄氏 行动

黄道长的作事，

[moʊst] [mə'tɪkjələs]
Most meticulous
最多 细致

最是细心，

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['θiːfs] [sɔːrd] .
And take a look at that thief's sword .
和 拿 一个 看 在 那 小偷的 剑 .

且认认那贼这一把剑，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] - [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] - [ðæt] ['mæstər] - [tʊk] [wen] [hiː; hi] [went] [daʊn]
However , the ' Green Hibiscus ' that Master Kongkong took when he went down
然而 , 这 - 绿色的 木槿 - 那 掌握 - 采取 什么时候 他 去 向下
[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . . .
the mountain . . .
这 山 . . .

可是空空道长下山时所取的'青芙蓉'，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [wʌz; wəz][soʊ] [bluː] , [haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][soʊ] ['pɪrsɪŋ] ?
The sword light was so blue , how could it be so piercing ?
这 剑 光 曾是 所以 蓝色的 , 如何 可以 它 是 所以 冲孔 ?

困怎剑光甚青，

[ðə; ði] [laɪt] [wʌz; wəz][soʊ] [braɪt] [ðæt] [moʊst] ['piːp(ə)l] ['kudnt] ['oʊpən][ðer; ðər] [aɪz] .
The light was so bright that most people couldn't open their eyes .
这 光 曾是 所以 明亮的 那 最多 人们 不能 打开 他们的 眼睛 .

照得人眼多睁不开来。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['brʌðər] -
Speaking of Brother Kongkong
请讲 的 兄弟 -

“说起空空道兄，

[hiː; hi] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə] .
He came here to Lin'an .
他 来了 这里 到 林安 .

他是到这里临安来的。

[wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [deɪz] .
We have been trying to find out about him for days .
我们 有 到过 尝试 到 寻找 出去 关于 他 为了 天 .

我们连日打探他的消息，

[ə'baʊt] [tuː] [wiːks] [ə'goʊ] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [ænd; ənd]['waɪəri][mæn] .
About two weeks ago , I saw a short and wiry man .
关于 二 周 前 , 我 锯 一个 短的 和 细长的 男人 .

多说半月前曾见一个矮小精悍的人，

['wɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,
Walking on the street from time to time ,
步行 在 这 街道 从 时间 到 时间 ,

不时在街上行走，

[bʌt; bət][aɪ] ['dɪdnt] [siː] [hɪm; ɪm] ['duːɪŋ] ['eni] ['bɪznəs] .
But I didn't see him doing any business .
但 我 没有 看 他 正在做 任何 商业 .

却不见他做甚买卖，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .
I don't know where they live .
我 不 知道 在哪里 他们 居住 .

也不知住在何方。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [wiː; wi] [læst] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
And it has been a long time since we last saw it .
和 它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我们 最后的 锯 它 .

且今久已不见，

[aɪ] [sə'poʊz] [ðeə(r)] [nɑːt] [hɪr] [ˌeni'mɔːr] .
I suppose they're not here anymore .
我 认为 它们是 不是 这里 不再 .

谅来不在这里的了。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['sta:tiŋ] [tuː; tə][hæv; həv] [dauts] .
We were starting to have doubts .
我们 是 开始 到 有 疑虑 .

我们心上正在狐疑，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] - ['nefjuː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ə'temptɪŋ]
Furthermore , the case of Wenxian's nephew and his wife attempting
此外 , 这 案件 的 - 侄子 和 他的 妻子 尝试
[əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] ['kɪn] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['rezɪdəns] ,
assassination at the Qin Prime Minister's residence ,
暗杀 在 这 秦 主要的 部长 住宅 ,

并且文贤侄夫妇在秦相府行刺的案儿，

[ðə; ði] ['mænhʌnt] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] [ɪn'tens] ['leɪtli] .
The manhunt has been very intense lately .
这 追捕 有 到过 非常 激烈的 最近 .

日来缉拿得很是上紧，

['kudnt] [faɪnd] ['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
couldn't find any information about the temple .
不能 寻找 任何 信息 关于 这 寺庙 .

俺观寺院那一处不曾查到。

[wen'evər] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [sə'spɪʃəs] - ['lʊkɪŋ] ['streɪndʒər] ,
Whenever you encounter a suspicious - looking stranger ,
每当 你 遇到 一个 可疑的 - 寻找 陌生人 ,

凡遇面生可疑之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
It is necessary to conduct a thorough investigation .
它 是 必要的 到 执行 一个 彻底 调查 .

必要着实盘诘。

['fɔːrtʃənətli] , ['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . - [wɜːr; wər][nɑːt] [hɪr] .
Fortunately , Mr . and Mrs . Wenxian were not here .
幸运的是 , 先生 . 和 太太 . - 是 不是 这里 .

幸亏文贤侄夫妇并不在此，

['ʌðərwaɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [kwaɪt] [ˌɪnkən'viːniənt] .
Otherwise , it would be quite inconvenient .
否则 , 它 会 是 相当 不方便 .

否则很有些儿不便。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] [dʒʌst] ['liːvɪŋ] .
We are now just leaving Lin'an .
我们 是 现在 只是 离开 林安 .

我们现下正好离却临安，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['brʌðər] [kjuː] ['dɑːəu] ,
And with Brother Qiu Dao ,
和 和 兄弟 邱 道 ,

且与虬道兄、

['niː, 'naɪ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [went] [tuː; tə] [tə'geðər] .
Nie Daogu and others went to Shanyin together .
聂 - 和 其他的 去 到 山阴 一起 .

聂道姑等同往山阴，

[lets] [siː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n] [jæn] - ['riːəli] [ɪz] .
Let's see what kind of person Yan Zifei really is .
我们来吧 看 什么 种类 的 人 严 - 真的 是 .

看一看燕子飞究是何等样人，

[baɪ][ðə; ði] [wei] , [aɪ]['ɔːlsoʊ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv] ['mæstər] - .
By the way , I also inquired about the whereabouts of Master Kongkong .
经过 这 方式 , 我 还 询问 关于 这 下落 的 掌握 - .

顺便并访空空道长的下落，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚妙。”

['mʌltɪp(ə)l] [laɪnz] [ɪn'kluːdɪŋ] [red] [laɪnz] :
Multiple lines including red lines :
多种的 线条 包括 红色的 线条 :

红线等多道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“言之有理。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [set] [aʊt] [tə'deɪ] .
All the immortals and heroes set out today .
全部 这 不朽者 和 英雄 放 出去 今天 .

众仙侠即日起身，

[wiː; wi] [set] [ɔːf] ['vaɪə] .
We set off via Shanyin .
我们 放 离开 通过 山阴 .

取道山阴进发。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ,
Upon arriving at Shanyin ,
之上 抵达 在 山阴 ,

到得山阴，

[aɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɪn] - [leɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] -
I live in the Xing'an Temple in Yuechan Lane at the intersection of Sanchadao
我 居住 在 这 兴安 寺庙 在 - 车道 在 这 路口 的 -
[west] [striːt] .
West Street .
西方 街道 .

住在三岔道西街口悦禅巷了性庵中，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [wʌt] [jæn] - [hæz; həz] [bɪn] [ʌp] [tuː; tə] ['leɪtli] .
Inquire about what Yan Zifei has been up to lately .
查询 关于 什么 严 - 有 到过 向上 到 最近 .

打听燕子飞近日作事。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[jɪniːæŋ] [said] ['diːpli] :
Yinniang sighed deeply :
隐娘 叹了口气 深 :

隐娘深叹：

" [aɪ] ['hævnt] [bɪn] [hɪr] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] , "
" I haven't been here for several days , "
" 我 还没有 到过 这里 为了 一些 天 , "

“连日不在这里，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['nuːmərəs] ['iːvəlz] .
He was allowed to commit numerous evils .
他 曾是 允许 到 犯罪 很多的 罪恶 .

容得他造恶多端。”

[hiː; hi] [said] ['ɪnwərdli] .
He sighed inwardly .
他 叹了口气 内心 .

暗暗感叹。

['æftər] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt]
After the third watch of the night
后 这 第三 手表 的 这 夜晚

当晚三鼓以后，

[ðə; ði] ['veriəs] [ɪ'mɔːtlz] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] [plæn] .
The various immortals devised a plan .
这 各种各样的 不朽者 设计 一个 计划 .

各仙侠定下一计，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [iːst]
According to East
根据 到 东方

按东、

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

[saʊθ] ,
South ,
南 ,

南、

[nɔːrθ] ,
north ,
北 ,

北、

[ˌsaʊθ'iːst] ,
southeast ,
东南 ,

东南、

[ˌsaʊθ'west] ,
southwest ,
西南 ,

西南、

[ˌnɔːrθ'iːst] ,
northeast ,
东北 ,

东北、

[ˌnɔːrθ'west] [eɪtθ] [ruːt] ['ɑːrmi]
Northwest Eighth Route Army
西北 第八 路线 军队

西北八路，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fɔːr] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['hɪroʊz] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There are four immortals and four heroes in total .
那里 是 四 不朽者 和 四 英雄 在 全部的 .

一共四仙四侠，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [eɪt] [pɑːrts] [ɪg'zæktli] .
It was divided into eight parts exactly .
它 曾是 分割 进入 八 部分 确切地 .

恰好分做八起，

['mɪdi] ['kæptʃərd] ['piːp(ə)l] .
Midi captured people .
MIDI 捕获 人们 .

密地拿人。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [ɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [ruːt] .
The Bearded Gentleman is from the East Route .
这 留着胡子的 绅士 是 从 这 东方 路线 .

虬髯公是东路，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ʃɑːps] [ˌaʊt'saɪd] [maɪ] [dɔːr] .
There are less than three or four hundred shops outside my door .
那里 是 较少的 比 三 或者 四 百 商店 外部 我的 门 .

出了俺门不到三四百家门面，

[kiːaʊkiːaʊ] [ɪz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['krɔːsroʊdz] .
Qiaoqiao is at a crossroads .
巧巧 是 在 一个 十字路口 .

巧巧在条十字街口，

[aɪ] [met] [ðə; ði] ['swɔləuz] .
I met the swallows .
我 遇见 这 燕子 .

与燕子飞相遇。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['dɪdnt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
The bearded man didn't say a word .
这 留着胡子的 男人 没有 说 一个 单词 .

虬髯公也不打话，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He swung his sword and slashed .
他 摇摆 他的 剑 和 削减 .

挥剑便砍。

[aɪ] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːrlaɪt] .
I recognized him under the starlight .
我 认可 他 在下面 这 星光 .

子飞星光下认得是他，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

大吃一惊。

['hævɪŋ] [ɪk'spɪriənst] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] ,
Having experienced it twice ,
拥有 经验丰富的 它 两次 ,

只因领教过两次，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [wɜːr; wər] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] [oʊn] ,
Knowing that his skills were no less than his own ,
会心 那 他的 技能 是 不 较少的 比 他的 自己的 ,

明知本领不在自己之下，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [faɪt] .
They dared not fight .
他们 敢于 不是 斗争 .

不敢交手，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [fled] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hastily fled on his sword .
他 草草 逃亡 在 他的 剑 .

急驾剑光飞逃。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['ɔːlsoʊ] [roʊd] ['æftər] [hɪm; ɪm] , [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['flæʃɪŋ] .
The bearded man also rode after him , his sword flashing .
这 留着胡子的 男人 还 骑 后 他 , 他的 剑 闪烁 .

虬髯也驾剑光追来，

[hiː; hi] [met] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
He met Shanshan and others along the way .
他 遇见 杉杉 和 其他的 沿着 这 方式 .

中途与珊珊等相遇，

[pliːz] [proʊ'siːd] ['sloʊli] :
Please proceed slowly :
请 继续 缓慢地 :

求请慢行：

" [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] . "
" I have something to report . "
" 我 有 某物 到 报告 . "

“有话奉禀。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['niːlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
The bearded man saw a woman kneeling on the roof .
这 留着胡子的 男人 锯 一个 女士 跪着 在 这 屋顶 .

虬髯公见屋面上跪着一个女子，

[ðen] [keɪm] ['meni] [mɔːr] [ʃɔːrt] - [sliːvd] ['ʃɜːts] [ænd; ənd] ['næroʊ] - [sliːvd] ['ʃɜːts] .
Then came many more short - sleeved shirts and narrow - sleeved shirts .
然后 来了 许多 更多的 短的 - 袖子 衬衫 和 狭窄的 - 袖子 衬衫 .

后面又来了许多短衣窄袖、

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪn] ,
The person holding the chain ,
这 人 保持 这 链 ,

手持索链的人，

[aɪ] [gest] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kaʊnti] .
I guessed it must be a constable from the county .
我 猜对了 它 必须 是 一个 警官 从 这 县 .

猜到必定是县中捕役。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [θɔːt] :
Because I thought :
因为 我 想法 :

因想：

" [ðə; ði] [sʌn] [fled] ['westwərd] . "
" The son fled westward . "
" 这 儿子 逃亡 向西 . "

“子飞往西路而逃，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [red] [laɪn] [ɑːn][ðə; ði] [west] [saɪd] ; [teɪk] [hɪm; ɪm] .
There's a red line on the west side ; take him .
有 一个 红色的 线 在 这 西方 边 ; 拿 他 .

西路有红线拿他，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
There are more clouds in the northwest .
那里 是 更多的 云 在 这 西北 .

西北一路又有素云，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] .
There's nothing to worry about .
有 没有什么 到 担心 关于 .

颇可放心。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [kən'siːld] [ðə; ði] [sɔːrdz] [gliːm] .
Therefore , he concealed the sword's gleam .
所以 , 他 暗 这 剑的 闪耀 .

故把剑光一敛，

['hævɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,
Having established a foothold ,
拥有 已确立的 一个 立足点 ,

立住了脚，

[dɑːŋ] [æskt] [ðə; ði] [kraʊd] :
Dong asked the crowd :
董 问 这 人群 :

动问众人：

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['blɑːkɪŋ] [maɪ] [wei] ?
Why are you blocking my way ?
为什么 是 你 阻塞 我的 方式 ?

“因何阻拦去路？”

['ʃæn'ʃæn] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Shanshan explained the reason .
杉杉 解释 这 原因 .

珊珊禀诉缘由，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜːrneɪm] .
He then asked the bearded man his name and surname .
他 然后 问 这 留着胡子的 男人 他的 姓名 和 姓 .

并问虬髯公高姓大名：

" [ðeɪ] [dʒʌst] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] . "
" They just came from the west . "
" 他们 只是 来了 从 这 西方 . "

“方才从西面而来，

['weðər] [tuː; tə] [pər'suː] [ðə; ði] ['vɪlən] .
Whether to pursue the villain .
无论 到 追求 这 恶棍 .

是否追赶恶贼。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [naʊ] [gɔːn] .
This person is now gone .
这 人 是 现在 已消失 .

如今此人已去，

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

天色渐明，

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd][æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [help] ,
If we could ask for your help ,
如果 我们 可以 问 为了 你的 帮助 ,

如能求助一臂之力，

" [meɪ] [aɪ] [teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'gen] [tə'naɪt] ? "
" May I take him again tonight ? "
" 可能 我 拿 他 再次 今晚 ? "

可否再于今夜拿他？”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn]
After listening , the bearded man
后 聆听 , 这 留着胡子的 男人

虬髯听毕，

[noʊ][rɪ'plaɪ] [jet] .
No reply yet .
不 回复 然而 .

尚未回言，

[ə; eɪ] [red] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [iːst] .
A red light appeared in the east .
一个 红色的 光 出现 在 这 东方 .

只见东边一道红光，

[æz; əz] [ɪf] ['rʌʃɪŋ] [ðer; ðər] ,
As if rushing there ,
作为 如果 匆忙 那里 ，

如飞奔至，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

" [ðə; ði] [red] [laɪn] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" The red line has arrived . "
" 这 红色的 线 有 到达的 . "

“是红线来了，

[dɪd] [juː; jʊ] [sək'siːd] ?
Did you succeed ?
做过 你 成功 ?

不知曾否得手？”

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [sed] :
He pointed his hand into the light and said :
他 尖 他的 手 进入 这 光 和 说 :

因将手向光中一指道：

" [weɪt] [ə; eɪ] ['moʊmənt] . "
" Wait a moment . "
" 等待 一个 片刻 . "

“你们且慢。

[let] [ˌem 'iː] [æsk] [hɪm; ɪm] .
Let me ask him .
让 我 问 他 .

俺且问问他来。”

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [pliːz] [teɪk] [ker] , [nʌn] . "
" Please take care , nun . "
" 请 拿 关心 , 尼姑 . "

“道姑慢走，

[aɪm] [hɪr] .
I'm here .
我是 这里 .

俺在这里。”

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] [ɪn] [ðə; ði] [er] ,
With a whoosh in the air ,
和 一个 嗖! 在 这 空气 ,

空中刷的一声，

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] ['werɪŋ] [red] [kloʊðz] [ænd; ənd] [red] [pænts] [wʌz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd] .
A person wearing red clothes and red pants was left behind .
一个 人 穿着 红色的 衣服 和 红色的 裤子 曾是 左边 在后面 .

落下一个红衣红裤、

[ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['wʊmən] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [keɪm] .
A middle - aged woman carrying a sword came .
一个 中间 - 老年人 女士 携带 一个 剑 来了 .

手执宝剑的中年妇人来。

[wen] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [ðɪs] ,
When Shanshan and the constables saw this ,
什么时候 杉杉 和 这 警员 锯 这 ,

珊珊及众捕役见了，

['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] ,
Knowing full well that he was no ordinary person ,
会心 满的 出色地 那 他 曾是 不 普通的 人 ,

明知也非等闲之人，

[ðeɪ] [ɔːl] [kaʊ'taʊd] [rɪ'piːtɪdli] .
They all kowtowed repeatedly .
他们 全部 叩头 反复 .

又俱叩头不迭。

[ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪz] ['pʌzlɪŋ] .
The red line is puzzling .
这 红色的 线 是 令人费解 .

红线不解何故，

[hiː; hi] [helpt] ['ʃæn'ʃæn] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He helped Shanshan up with both hands .
他 帮助 杉杉 向上 和 两个都 双手 .

双手扶起珊珊，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['evriwʌn] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] .
Then he ordered everyone to get up and leave .
然后 他 订购 每个人 到 得到 向上 和 离开 .

又令众人起去。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [led] [ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːn] [tuː] ['seprət] [ə'keiʒənz] [ɑːn]['ɔːrdərz]
The bearded man led Shan Shan and others on two separate occasions on orders
这 留着胡子的 男人 引领 山 山 和 其他的 在 二 分离 场合 在 订单
[frʌm; frəm][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
from the government .
从 这 政府 .

虬髯公把珊珊等两次奉官府之命、

[ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [feɪld] .
The attempt to catch the swallow failed .
这 试图 到 抓住 这 吞 失败的 .

抓拿燕子飞未成、

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flaʊər] ['letər] [ɔːl'redi] [ded] ,
With the flower letter already dead ,
和 这 花 信 已经 死的 ,

与花信已死、

[ɪf] ['ʃæn'ʃæn] [wɪʃɪz] [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] [skɜːrdʒ] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] ,
If Shanshan wishes to rid the people of this scourge and avenge her father ,
如果 杉杉 愿望 到 摆脱 这 人们 的 这 祸害 和 报仇 她 父亲 ,

珊珊欲替本县太爷与民除害及代父报仇的话，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [wʌns] .
It was said once .
它 曾是 说 一次 .

说了一遍，

[æsk][ðə; ði] [red] [θred] :
Ask the red thread :
问 这 红色的 线 :

问红线：

[hæv; həv][juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ðɪs] [θiːf] ?
Have you encountered this thief ?
有 你 遭遇 这 贼 ?

“可曾遇见此贼？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [aɪ] [wɪl] [weɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] [ruːt] , "
" I will wait on the eastern route , "
" 我 将要 等待 在 这 东 路线 , "

“我在东路守侯，

[ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [fluː] [ɪn][frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
A streak of blue light flew in from mid - air .
一个 条纹 的 蓝色的 光 飞翔 在 从 中 - 空气 .

见半空有一道青光飞至，

[aɪ] [sə'spekt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
I suspect it is this person .
我 怀疑 它 是 这 人 .

料是此人。

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] ,
I was just about to take him ,
我 曾是 只是 关于 到 拿 他 ,

正想拿他，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [fel] ['daʊnwərdz] .
Suddenly it fell downwards .
突然 它 跌倒 向下 .

讵忽往下一落，

[ðeɪ] ['vænɪʃt] ['ɪnstəntli] .
They vanished instantly .
他们 消失了 即刻 .

顿时不见。

['leɪtər] ,
later ,
之后 ,

后来，

[aɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [wer] [ðə; ði] [bluː] [laɪt] [hæd; həd] ['fɔːlən] .
I followed the direction where the blue light had fallen .
我 随后 这 方向 在哪里 这 蓝色的 光 有 倒下 .

我按着那青光落下的所在寻去，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ɪn] .
It turned out to be an inn .
它 转向 出去 到 是 一个 客栈 .

却原来是一所客店。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [sə'spektɪd] [ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] ,
Although I suspected the thief was in the shop ,
虽然 我 怀疑 这 贼 曾是 在 这 店铺 ,

虽想此贼必在店中，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
Unfortunately , it was already dawn .
很遗憾 , 它 曾是 已经 黎明 .

无奈天色已明，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [stɑːrt] .
It's inconvenient to start .
它是 不方便 到 开始 .

不便下手。

['ðerfɔːr] , [wʌn] [mʌst; məst] [siːk] [aʊt] [ðə; ði] ['daʊɪst] ['mæstər] .
Therefore , one must seek out the Taoist master .
所以 , 一 必须 寻找 出去 这 道教 掌握 .

因此要寻见道长，

[lets] [dɪ'skʌs] [haʊ] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
Let's discuss how to capture him again .
我们来吧 讨论 如何 到 捕获 他 再次 .

再议拿他之策。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['ʃæn'ʃæn]
Upon hearing this , Shanshan
之上 听力 这 , 杉杉

珊珊闻言，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [æskt] :
He bowed and asked :
他 鞠躬 和 问 :

躬身问道：

" [ðɪs] [ɪn] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɑːn] - [striːt] . "
" This inn is located on Sanchadao Street . "
" 这 客栈 是 位于 在 - 街道 . "

“这客店可在三岔道大街之上，

[ðə; ði] [haʊs] [ɪz] ['veri] [tɔːl] .
The house is very tall .
这 房子 是 非常 高的 .

房屋很是高大？”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [gʊd] .
Some are good .
一些 是 好的 .

“一些不错。”

['ʃæn'ʃæn] [sed] :
Shanshan said :
杉杉 说 :

珊珊道：

" [sɪns] [its] [ðæt] [ɪn] . . . "
" Since it's that inn . . . "
" 自从 它是 那 客栈 . . . "

“既然是那所客店。

[ðə; ði] ['restrɑːnt] [ɪz] [kɔːld] - .
The restaurant is called Yuelaiju .
这 餐厅 是 称为 - .

此店名悦来居，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [prə'vaɪd] [əˌkɑːmə'deɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['mɜːtʃənts] ,
Not only did they provide accommodation for merchants ,
不是 仅有的 做过 他们 提供 住宿 为了 商人 ,

不但安寓客商，

[hɪz; ɪz] [frʌnt] [haʊs] [wʌz; wəz][nekst][tuː; tə][ə; eɪ] ['restrɑːnt] .
His front house was next to a restaurant .
他的 正面 房子 曾是 下一个 到 一个 餐厅 .

他的前进房屋一边是所酒楼，

[ɑːn] [wʌn] [saɪd] [ɪz][ə; eɪ] ['tiːhaʊs] ,
On one side is a teahouse ,
在 一 边 是 一个 茶馆 ,

一边是所茶楼，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [tuː] [goʊ][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['vɪzɪt] ?
Why don't you two go and give them a visit ?
为什么 不 你 二 去 和 给 他们 一个 访问 ?

二位何不竟去访问访问，

[hiː; hi][kæn; kən] [steɪ] [æt; ət] [ðɪs] [ʃɑːp] .
He can stay at this shop .
他 能 停留 在 这 店铺 .

他可住在这个店中。

[wiː; wi][kæn; kən][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːp] [tə'deɪ] [ænd; ənd][æsk][ðə; ði] ['oʊnər] [fɔːr; fər] [help] .
We can go to the shop today and ask the owner for help .
我们 能 去 到 这 店铺 今天 和 问 这 所有者 为了 帮助 .

我们今日便可往店中去向店主要人，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不甚好？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

[ðæts] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .

“此话说得也是。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It is now broad daylight .
它 是 现在 广阔 日光 .

如今天已大明，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ə; eɪ][trɪp][tuː; tə] - ['rezɪdəns] ?
Why not take a trip to Yuelai Residence ?
为什么 不是 拿 一个 旅行 到 - 住宅 ?

何妨竟往悦来居一行。

[ɪf] [ðɪs] [θiːf] [laɪvz; lɪvz][ˌɪn'saɪd] ,
If this thief lives inside ,
如果 这 贼 生活 里面 ,

倘果此贼住在里头，

[ðeɪ] ['kɜːrəntli] [hæv; həv][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪˌstreɪts] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑːkjuments] .
They currently have the county magistrate's official documents .
他们 现在 有 这 县 地方法官的 官方的 文件 .

他们现有县太爷的公文，

[faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
Find out the truth .
寻找 出去 这 真相 .

查出实情，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːl] [flai]['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
I'm afraid he'll fly into the sky .
我是 害怕的 地狱 飞 进入 这 天空 .

怕他飞上天去，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [bɪ'gɪn] .
Then we can begin .
然后 我们 能 开始 .

便可就此下手。”

['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Shanshan and the others were overjoyed upon hearing this .
杉杉 和 这 其他的 是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

珊珊等一听大喜，

[ðeɪ] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
They knelt down and thanked him .
他们 跪下 向下 和 谢谢 他 .

又多跪下称谢，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər] [neɪmz] .
He then asked the two people their names .
他 然后 问 这 二 人们 他们的 姓名 .

并问二人姓名。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [stɪl] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [hɪm'self] [æz; əz] " [kjuː] [ʃɑːn; ʃæn] " .
The bearded man still referred to himself as " Qiu Shan " .
这 留着胡子的 男人 仍然 指 到 他自己 作为 " 邱 山 " .

虬髯仍旧说是“裘善”，

- ['oʊnli] ['menʃənz] [hɜːr; hər] ['sɜːrneɪm] " [hɑːŋ] " .
Hongxian only mentions her surname " Hong " .
- 仅有的 提及 她 姓 " 洪 " .

红线只说姓“红”，

['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ðen] [let] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][goʊ] [ˌdaʊn'sterz] [fɜːrst] .
Shanshan and the others then let the two of them go downstairs first .
杉杉 和 这 其他的 然后 让 这 二 的 他们 去 楼下 第一的 .

珊珊等遂让二人先自下屋，

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He and the other officers jumped down to the ground .
他 和 这 其他 警官 跳了起来 向下 到 这 地面 .

自己也与众捕伙跳下地来，

['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'restɪd] [ɑːn][ðə; ði] [striːts] .
People were arrested on the streets .
人们 是 被捕 在 这 街道 .

着人关会街上各捕，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] ['gæðərd] [æt; ət][ðə; ði] - [tiː] [haʊs] .
They often gathered at the Yuelaiju Tea House .
他们 经常 聚集 在 这 - 茶 房子 .

多在悦来居茶楼上会齐。

- [led] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ə'lɔːŋ] .
Hongxian led Shanshan and the others along .
- 引领 杉杉 和 这 其他的 沿着 .

红线领着珊珊等同往。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Because she is a woman ,
因为 她 是 一个 女士 ,

因是妇女，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [drɪŋk] [tiː] .
It's inconvenient to drink tea .
它是 不方便 到 喝 茶 .

不便吃茶，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ʃɑːp] .
They just waited outside the shop .
他们 只是 等待 外部 这 店铺 .

只在店门外守候。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
The bearded man returned to the Xing'an Temple .
这 留着胡子的 男人 返回 到 这 兴安 寺庙 .

虬髯公回到了性庵，

[hiː; hi] [ɪn'vaɪtɪd] ['meni] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [tuː; tə] ['vɪzɪt] - ['rezɪdəns] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
He invited many immortals and heroes to visit Yuelai Residence more often .
他 受邀 许多 不朽者 和 英雄 到 访问 - 住宅 更多的 经常 .

邀了众仙侠一同多往悦来居来。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

聂隐娘、

-
Suyun
-

素云、

- [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [tuː] [kəm'pænjənz]
Feixia and her two companions
- 和 她 二 同伴

飞霞三人，

[faɪnd] [ðə; ði] [red] [laɪn]
Find the red line
寻找 这 红色的 线

寻见红线、

['ʃæn'ʃæn] ,
Shanshan ,
杉杉 ,

珊珊，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [kəm'baɪnd] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
In addition to being combined in one place ,
在 添加 到 存在 合并 在 一 地方 ,

合在一处外，

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gruːp] [went] [ˌʌp'sterz] [tuː; tə] [meɪk] [tiː] .
The rest of the group went upstairs to make tea .
这 休息 的 这 团体 去 楼上 到 制作 茶 .

余人俱上楼泡茶。

['ʃæn'ʃæn] [æskt] [ɪf] ['evriwʌn] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Shanshan asked if everyone had arrived .
杉杉 问 如果 每个人 有 到达的 .

珊珊问一问人已到齐，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [wuː] [gæŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['toʊkən][tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] .
He then ordered Wu Gang to take the token to the shopkeeper .
他 然后 订购 吴 帮派 到 拿 这 令牌 到 这 店主 .

乃令武刚持了牌票去见店主，

[tʃek] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [sə'spɪʃəs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪn][ðə; ði] [stɔːr] .
Check if there are any suspicious individuals in the store .
查看 如果 那里 是 任何 可疑的 个人 在 这 店铺 .

访问店中有无此种形迹可疑之人。

[ðə; ði] ['oʊnər] [rɪ'plaɪd] :
The owner replied :
这 所有者 回复 :

主人回称：

" [ðə; ði] [ʃɑːp] [hæz; həz][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['kʌstəmərz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['goʊɪŋ] . "
" The shop has a lot of customers coming and going . "
" 这 店铺 有 一个 很多 的 顾客 未来 和 去 . "

“店中来往客商甚多，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [lɔː] - [ə'baɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [lɑːt] .
However , they were all law - abiding and content with their lot .
然而 , 他们 是 全部 法律 - 遵守 和 内容 和 他们的 很多 .

却俱安分守己，

[ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ə'kweɪntəns] .
And most of them were acquaintances .
和 最多 的 他们 是 熟人 .

并且大半乃是熟人。

['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['æksent] ,
Only one person with a Lin'an accent ,
仅有的 一 人 和 一个 林安 口音 ,

惟有一个临安口音的人，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] ['sevrəl] [deɪz] [ə'goʊ] .
They arrived several days ago .
他们 到达的 一些 天 前 .

来了数天，

['bedrɪdn] ['evri] [deɪ]
Bedridden every day
卧床不起 每一个 天

每日卧病不起，

[bʌt; bət] [ɪts] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][hiː; hi][ɪz] .
But it's impossible to tell what kind of person he is .
但 它是 不可能的 到 告诉 什么 种类 的 人 他 是 .

却看不出他是何等样人，

[hiː; hi] [s'pendz] ['mʌni] ['veri] ['rekləsli] .
He spends money very recklessly .
他 花费 钱 非常 鲁莽地 .

用钱很是撒漫。”

[wuː] [gæŋ] [æskt] :
Wu Gang asked :
吴 帮派 问 :

武刚问：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['stɑːki] . "
" This person is short and stocky . "
" 这 人 是 短的 和 矮壮 . "

“此人可是五短身材，

" [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɜːrli] ['twentiz] ? "
" In his early twenties ? "
" 在 他的 早期的 二十多岁 ? "

二十余岁年纪？”

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主人道：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。”

[wuː] [ɡæŋ] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
Wu Gang hurriedly asked :
吴 帮派 匆匆 问 :

武刚忙问：

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [naʊ] ?
Where are you now ?
在哪里 是 你 现在 ?

“现在那里？”

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [sed] :
The shop owner said :
这 店铺 所有者 说 :

店主人道：

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] [aɪ] [ɡɑːt] [ʌp] [soʊ] ['ɜːrli] [tə'deɪ] .
I don't know why I got up so early today .
我 不 知道 为什么 我 得到 向上 所以 早期的 今天 .

“今日不知因何起身甚早，

[ɡoʊ] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] .
Go out immediately .
去 出去 立即地 .

即刻出外，

[ðeə(r)] ['prɑːbəbli] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tiːhaʊs] [fɔːr; fər] ['brekfəst] .
They're probably going to a teahouse for breakfast .
它们是 大概 去 到 一个 茶馆 为了 早餐 .

想是往茶楼上用早点去了。

" [waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ɡoʊ] [ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] , ['kæptɪn] ? "
" Why don't you go and see for yourself , Captain ? "
" 为什么 不 你 去 和 看 为了 你自己 , 队长 ? "

都头何不自去看看？”

[wuː] [ɡæŋ] [sed] :
Wu Gang said :
吴 帮派 说 :

武刚说声：

" ['veri] [ɡʊd] . "
" Very good . "
" 非常 好的 . "

“甚好。”

['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [seɪ] [,ɡʊd'baɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] ,
Turning back to say goodbye to the shop owner ,
转弯 后退 到 说 再见 到 这 店铺 所有者 ,

回身别了店主，

[hiː; hi] [stroʊd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['tiːhaʊs] .
He strode towards the teahouse .
他 大步走 向 这 茶馆 .

飞步向茶楼而来。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ʌv; əv] [smɔːl] ['stætʃər] .
Sure enough , I saw a person of small stature .
当然 足够的 , 我 锯 一个 人 的 小的 身材 .

果见一个身材瘦小之人，

['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [wɪŋ]
Sitting in the east wing
坐着 在 这 东方 翼

在东壁厢坐着，

[ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [tiː] [wʌz; wəz] ['bruːɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
A bowl of tea was brewing on the table .
一个 碗 的 茶 曾是 酿造 在 这 桌子 .

桌上泡了一碗茶，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [boʊl] [ʌv; əv] [stiːmd] [bʌnz] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
There was a large bowl of steamed buns on the table .
那里 曾是 一个 大的 碗 的 蒸 面包 在 这 桌子 .

放着一大盆包子，

[hæv; həv] [sʌm; səm] [tiː] [ænd; ənd] [snæks] [ðer; ðər] .
Have some tea and snacks there .
有 一些 茶 和 零食 那里 .

在那里吃些茶点。

[wen] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [wuː] [gæŋ] [ə'raɪv] ,
When the constables saw Wu Gang arrive ,
什么时候 这 警员 锯 吴 帮派 到达 ,

众捕伙见武刚来了，

[wɪŋk]
wink
眨眼

使个眼色，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
He intended to take action .
他 故意的 到 拿 行动 .

意欲动手。

[wuː] [gæŋ] ['noʊtɪst] [ðæt] ['niːðər] [ðə; ði] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [kjuː] [nɔːr] [ðə; ði] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [hɑːŋ] ,
Wu Gang noticed that neither the man surnamed Qiu nor the woman surnamed Hong ,
吴 帮派 注意到 那 两者都不 这 男人 姓氏 邱 也不 这 女士 姓氏 洪 ,
[huːm] [hiː; hi] [hæd; həd] [met] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] , [wɜːr; wər] ['prez(ə)nt] .
whom he had met that morning , were present .
谁 他 有 遇见 那 早晨 , 是 展示 .

武刚看早上遇见的那个姓裘之人与姓红的女子一个不见，

[hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] ['heɪstɪli] .
He shook his head hastily .
他 摇晃 他的 头 草草 .

因急把头一摇，

[ðeɪ] [wɔːkt] [aʊt] .
They walked out .
他们 步行 出去 .

向外便走。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['swɔləuz] [wʊd] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
It turned out that the bearded man was afraid that the swallows would recognize his face .
它 转向 出去 那 这 留着胡子的 男人 曾是 害怕的 那 这 燕子 会 认出 他的 脸 .

原来虬髯公怕燕子飞认得出他面貌，

[ɪf] [siːn] ,
If seen ,
如果 已见 ，

倘被看见，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [laɪk] [bɜːrdz] ['stɑːrtld] [baɪ] [ðə; ði] [mɪr] [twæŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [baʊ; boʊ] .
They are clearly like birds startled by the mere twang of a bow .
他们 是 清楚地 喜欢 鸟类 惊慌 经过 这 仅仅 颤音 的 一个 弓 .

分明是惊弓之鸟，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ɪ'skeɪp] .
We must escape .
我们 必须 逃脱 .

定要飞逃，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['weɪtɪd] [ˌdaʊn'sterz] .
Therefore , I waited downstairs .
所以 ， 我 等待 楼下 .

故此也在楼下候着。

[wuː] [gæŋ] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə] [faɪnd] [hɪm; ɪm] .
Wu Gang came down to find him .
吴 帮派 来了 向下 到 寻找 他 .

武刚下来寻见，

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] ,
To put it simply ,
到 放 它 简单地 ，

说知就里，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['spoʊkən] [wɪð; wɪθ] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
He had spoken with Shanshan and others ,
他 有 说 和 杉杉 和 其他的 ，

复与珊珊等说过，

['evriwʌn] [ɪz] ['redi] .
Everyone is ready .
每个人 是 准备好 .

大家准备好了，

[fæŋ] [stroʊd] [ˌʌp'sterz] [ə'gen] .
Fang strode upstairs again .
方 大步走 楼上 再次 .

方又大踏步上楼，

[hiː; hi] ['dʒestʃəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] ['kɔnstəbəlz] .
He gestured to the group of constables .
他 做手势 到 这 团体 的 警员 .

向众捕伙把手一招，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They all shouted in unison :
他们 全部 喊叫 在 齐声 :

齐齐的喝一声：

" [ðə; ði] ['aɪdləz] [dɪ'spɜːrst] . "
" The idlers dispersed . "
" 这 惰轮 分散的 . "

“闲人各散，

" [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] ['wɑːntɪd] ['krɪmɪn(ə)l] [ɪ'miːdiətli] ! "
" Apprehend the wanted criminal immediately ! "
" 逮捕 这 通缉 刑事 立即地 ! "

快拿要犯！”

[ðeɪ] [swɔːmd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] .
They swarmed towards the swallow flying .
他们 蜂拥而至 向 这 吞 飞行 .

一窝蜂奔向燕子飞面前。

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [sɔːrd] ,
The short sword of the short sword ,
这 短的 剑 的 这 短的 剑 ,

短刀的短刀，

[ðə; ði] ['aɪərn] ['ruːlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aɪərn] ['ruːlər] ,
The iron ruler of the iron ruler ,
这 铁 统治者 的 这 铁 统治者 ,

铁尺的铁尺，

['sevrəl] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['juːzɪŋ] ['broʊkən] ['aɪərn] [tʃeɪnz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['priːviəs] [deɪ] [æz; əz] [wɪps] .
Several others were using broken iron chains from the previous day as whips .
一些 其他的 是 使用 破碎的 铁 链条 从 这 以前的 天 作为 鞭子 .

尚有几个拿着隔夜的断铁链当做软鞭用的，

[ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] ['piːp(ə)l] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
A dozen or so people rushed forward .
一个 打 或者 所以 人们 匆忙 向前 .

一共有十数个人一哄而上。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
The man in the yellow shirt and Lei Yiming ,
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 雷 一鸣 ,

黄衫客与雷一鸣、

[wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː]
Wen Yunlong and the other two
温 云龙 和 这 其他 二

文云龙三人，

['siːɪŋ] ['evriwʌn] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ,
Seeing everyone make a move ,
看到 每个人 制作 一个 移动 ,

见众人动手，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [druː] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
He also drew his immortal sword and slashed at the swallow .
他 还 画 他的 不朽 剑 和 削减 在 这 吞 .

也多掣出仙剑向燕子飞砍来。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['drɪŋkɪŋ] [tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['tiːhaʊs]
The people drinking tea in the teahouse
这 人们 喝 茶 在 这 茶馆

茶楼上那些吃茶的人，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [ˌæprɪ'hendɪŋ] [ə; eɪ] ['wɑːntɪd] ['krɪmɪn(ə)l] ,
Hearing that it was about apprehending a wanted criminal ,
听力 那 它 曾是 关于 逮捕 一个 通缉 刑事 ,

听见是捉拿要犯，

[ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] [wʌz; wəz][ðə; ði] [tʃiːf] ['kɑːnstəbl] .
The head of this county was the chief constable .
这 头 的 这 县 曾是 这 首席 警官 .

乃本县的都头为首，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wɪtʃ] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [teɪk] .
But they didn't know which person to take .
但 他们 没有 知道 哪个 人 到 拿 .

却不知要拿那一个人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ['trembld] .
They were so frightened that their bodies trembled .
他们 是 所以 害怕 那 他们的 身体 颤抖 .

只吓得一个个身体抖战，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

往外飞逃。

\- [wʌz; wəz] [strʌk] [dʌm] , [æz; əz] [ɪf] [baɪ][ə; eɪ][boʊlt][frʌm; frəm][ðə; ði] [bluː] .
Zifei was struck dumb , as if by a bolt from the blue .
\- 曾是 击 哑的 , 作为 如果经过 一个 螺栓 从 这 蓝色的 .

子飞好如晴天打了一个霹雳，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['wɛpənz] [ɑːn][hɪm; ɪm] ,
And without any weapons on him ,
和 没有 任何 武器 在 他 ,

又无器械在身，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [ˌoʊvər'tɜːrnd] [ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [tʃerz] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [hændz] .
He quickly overturned the table and chairs with both hands .
他 迅速地 翻覆 这 桌子 和 椅子 和 两个都 双手 .

双手急把桌椅推翻，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [tuː] ['teɪbl] [legz] [ænd; ənd] [juːst] [ðem; ðəm][æz; əz] ['wɛpənz] .
He picked up the two table legs and used them as weapons .
他 挑选 向上 这 二 桌子 腿 和 用过的 他们 作为 武器 .

提起两条桌腿当做兵刃，

[hiː; hi] [glɑːnst] [æt; ət][ðə; ði] [kraʊd] .
He glanced at the crowd .
他 瞥了一眼 在 这 人群 .

向众人一扫，

[swiːp] ['oʊpən][ə; eɪ] [pæθ] .
Sweep open a path .
扫 打开 一个 小路 .

扫开一条路来，

[aɪ][ræn][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [lʊkt] [daʊn] .
I ran to the window and looked down .
我 跑 到 这 窗户 和 看起来 向下 .

奔至楼窗口往下一望，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][dʒʌmp] [ɔːf] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
He wanted to jump off the building to escape .
他 通缉 到 跳 离开 这 建筑 到 逃脱 .

想要跳楼而逃。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['meni] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ˌdaʊn'sterz] .
Little did they know that many people were lying in ambush downstairs .
小的 做过 他们 知道 那 许多 人们 是 说谎 在 伏击 楼下 .

谁知楼下边埋伏着许多人，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɜːrld] [bɪrd] , [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [red] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən]
The old man with the curled beard , the woman in red , and a young woman
这 老的 男人 和 这 卷曲 胡须 , 这 女士 在 红色的 , 和 一个 年轻的 女士
[huː] [hæd; həd]['teɪkən][hɪm; ɪm] [twaɪs] [wɜːr; wər] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
who had taken him twice were among them .
WHO 有 已采取 他 两次 是 之中 他们 .

那个蜷须老者与红衣妇人并两次拿他的一个年轻女子多在其内，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心下大惊，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] , ['redi] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
He turned around , ready to fight the crowd to the death .
他 转向 大约 , 准备好 到 斗争 这 人群 到 这 死亡 .

回转身体欲与众人拼一个你死我活，

[ðə; ði] [tuː] ['teɪbl] [legz] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] [wɜːr; wər] [hɪt] [baɪ][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] ,
The two table legs in his hands were hit by the yellow shirt ,
这 二 桌子 腿 在 他的 双手 是 打 经过 这 黄色的 衬衫 ,

手中的两条桌腿被黄衫、

[iːtʃ] [ʌv; əv] - [men] [wiːldid] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
Each of Yunlong's men wielded a sword .
每个 的 - 男人 挥舞 一个 剑 .

云龙各人一剑，

[kʌt] ['ɪntuː] [fɔːr] ['piːsɪz] .
Cut into four pieces .
切 进入 四 件 .

砍做四段。

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [daʊn] [ə'gen] .
Lei Yiming swung his sword down again .
雷 一鸣 摇摆 他的 剑 向下 再次 .

雷一鸣又当头一剑劈来，

- ['pænɪkt] .
Zifei panicked .
- 惊慌失措 .

子飞慌了手脚，

['hævɪŋ] [noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [aɪ][hæd; həd][tuː; tə][dɪ'skɑːrd][ðə; ði] ['teɪbl] [legz] .
Having no other choice , I had to discard the table legs .
拥有 不 其他 选择 , 我 有 到 丢弃 这 桌子 腿 .

没奈何弃去桌腿，

[stɑːrt][baɪ] ['swiːpɪŋ] [ðə; ði] [flɔːr] .
Start by sweeping the floor .
开始 经过 扫荡 这 地面 .

起一个着地扫，

[swiːp] [ðə; ði] [kraʊd] [ə'weɪ] .
Sweep the crowd away .
扫 这 人群 离开 .

把众人扫开。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪzi] ['skedʒuːl] , [hiː; hi] ['spɑːtɪd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd] [seɪv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
In the midst of his busy schedule , he spotted something that could save his life .
在 这 中间 的 他的 忙碌的 日程 , 他 斑 某物 那 可以 节省 他的 生活 .

百忙中一眼看见了一件救命的东西，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大喜，

[teɪk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] ,
Take a step forward ,
拿 一个 步 向前 ,

抢行一步，

[hiː; hi] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [bəuθ] [hændz] .
He held it in both hands .
他 握住 它 在 两个都 双手 .

两只手拿在手中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [deθ] .
It is said that one can live even in the face of death .
它 是 说 那 一 能 居住 甚至 在 这 脸 的 死亡 .

不道死中还得活，

[bʌt; bət] [ðen] , [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] ['despərət] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [nuː] [liːs] [ɑːn] [laɪf] [ə'pɪrd] .
But then , out of the most desperate situation , a new lease on life appeared .
但 然后 , 出去 的 这 最多 绝望的 情况 , 一个 新的 租 在 生活 出现 .

偏惊绝处又逢生。

[tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [sɔː]
To know what the swallow saw
到 知道 什么 这 吞 锯

要知燕子飞见了怎么东西，

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [seɪvd] [ə; eɪ] [laɪf] .
It actually saved a life .
它 实际上 已保存 一个 生活 .

竟能救得性命，

[wɪl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['kɔnstəbəlz] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [taɪm] ?
Will the immortals and constables be able to capture him this time ?
将要 这 不朽者 和 警员 是 有能力的 到 捕获 他 这 时间 ?

众仙侠及各捕役此番拿得住他否?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [faɪv] : ['swɔləuz] [flaɪ] , ['biːtɪŋ] [ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] ; ['bɪrdɪd] [oʊld][mæn] ['æŋgrəli] [ri'bjuːks] [kɑːŋ] -
Chapter Twenty - Five : Swallows Fly , Beating Shan Shan ; Bearded Old Man Angrily Rebukes Kong Kong'er
章 二十 - 五 : 燕子 飞 , 殴打 山 山 ; 留着胡子的 老的 男人 愤怒地 责备 孔 -

第二十五回 燕子飞毒打珊珊女 虬髯公怒责空空儿

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['swɔləuz] [fluː] [ə'bʌv] [ðə; ði] - ['tiːhaʊs] .
It is said that swallows flew above the Yuelaiju teahouse .
它 是 说 那 燕子 飞翔 多于 这 - 茶馆 .

话说燕子飞在悦来居茶楼之上,

['siːɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [muːv] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] ,
Seeing the crowd move to take him ,
看到 这 人群 移动 到 拿 他 ,

见众人动手拿他,

[aɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [lʊkt] [daʊn] .
I rushed to the window and looked down .
我 匆忙 到 这 窗户 和 看起来 向下 .

抢步至楼窗口往下一望,

['kaʊntləs] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [stɪl] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [bɪ'loʊ] .
Countless others are still lying in ambush below .
无数 其他的 是 仍然 说谎 在 伏击 以下 .

尚有无数的人在下埋伏,

['ʌðər] [θɪŋz] [dəunt] ['mætər] .
Other things don't matter .
其他 事物 不 事情 .

别的还不打紧,

[wʌt] [ɪz] ['wɜːriɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɜːrld] [bɪrd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['wʊmən] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
What is worrying is that the old man with the curled beard and a middle - aged woman were also among them .
什么 是 令人担忧 是 那 这 老的 男人 和 这 卷曲 胡须 和 一个 中间 - 老年人 女士 是 还 之中 他们 .

可虑的是那个蜷须老者与一个中年妇人也在其内,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ə'lɑːrmd] .
He was secretly alarmed .
他 曾是 偷偷 惊慌 .

心下暗暗着惊,

[ðə; ði] [tuː] ['teɪbl] [legz] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ]
The two table legs he was holding
这 二 桌子 腿 他 曾是 保持

手中拿着的两条桌腿,

[ðen] [ə; eɪ] ['jeloʊ] - [roʊbd] ['daʊɪst] [priːst] ,
Then a yellow - robed Taoist priest ,
然后 一个 黄色的 - 身着长袍 道教 牧师 ,

又被一个黄衣道士、

[ə; eɪ] [peɪl] - [feɪst] ['skɑːlər] , [ə'loʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɔːrd] .
A pale - faced scholar , alone with a sword .
一个 苍白 - 面对 学者 , 独自的 和 一个 剑 .

一个白面书生一人一剑,

[kʌt] ['ɪntuː] [fɔːr] ['sekʃnz] .
Cut into four sections .
切 进入 四 部分 .

削为四段。

[ðen] [ə'nʌðər] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [mæn] [keɪm] ['slæʃɪŋ] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Then another tall and strong man came slashing down with his sword .
然后 其他 高的 和 强的 男人 来了 砍杀 向下 和 他的 剑 .

当头又有一个身长力大的人一剑砍来，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðeɪ] ['pænɪkt] .
At this point , they panicked .
在 这 观点 , 他们 惊慌失措 .

此时慌了手脚，

['helpləs] , [hiː; hi] [skwɔtid] [daʊn] .
Helpless , he squatted down .
无助 , 他 蹲着 向下 .

没奈何把身子往下一蹲，

[lɪft] [jʊr; jər] [raɪt] [fʊt] [ænd; ənd] [swiːp] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] .
Lift your right foot and sweep it off the ground .
举起 你的 正确的 脚 和 扫 它 离开 这 地面 .

右脚起一个着地扫，

[swiːp] [ðə; ði] [kraʊd] [ə'weɪ] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Sweep the crowd away for now .
扫 这 人群 离开 为了 现在 .

暂把众人扫开。

[aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
I was just thinking of a way to escape .
我 曾是 只是 思维 的 一个 方式 到 逃脱 .

正想图个脱身之策，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [koʊl] [stoʊv] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] .
Looking up suddenly , I saw a coal stove beside me .
寻找 向上 突然 , 我 锯 一个 煤炭 火炉 旁 我 .

猛抬头见身旁有座煤炉，

[tuː] [lɑːrdʒ] [brɑːnz] ['ketlz] [sæt] [ɑːn] [ðə; ði] [stoʊv] .
Two large bronze kettles sat on the stove .
二 大的 青铜 水壶 卫星 在 这 火炉 .

那炉上放着两把紫铜大壶，

[fɪl] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
Fill the kettle with boiling water .
充满 这 壶 和 沸腾 水 .

壶中满注开水，

[ðɪs] [ɪz] [fɔːr; fər] [tiː] ['mæstərz] [tuː; tə] [juːz] [wen] ['bruːɪŋ] [tiː] .
This is for tea masters to use when brewing tea .
这 是 为了 茶 大师 到 使用 什么时候 酿造 茶 .

乃茶博士冲茶之用。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [tiː] ['sɜːrvər] [hæd; həd] ['ɔːlsoʊ] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
At this moment , the tea server had also disappeared without a trace .
在 这 片刻 , 这 茶 服务器 有 还 消失 没有 一个 痕迹 .

此刻茶博士也不知逃往那里去了，

[bəʊθ] ['tiːpɑːt] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] [stoʊv] [tə'geðər] .
Both teapots were placed on the stove together .
两个都 茶壶 是 放置 在 这 火炉 一起 .

两把壶却一同放在炉上。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , -
Upon seeing this , Zifei
之上 看到 这 , -

子飞一见，

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] , [ə; eɪ] ['klevər] [aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
In a moment of desperation , a clever idea came to mind .
在 一个 片刻 的 绝望 , 一个 聪明的 主意 来了 到 头脑 .

情急智生，

[hiː; hi] [liːpt] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
He leaped up from the ground in a flash .
他 跳跃 向上 从 这 地面 在 一个 闪光 .

一骨碌在地上飞起身来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæriɪŋ] [tuː] [lɑːrdʒ] ['ketlz] [ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [ɪn][hɪz; ɪz] [hændz] .
He was carrying two large kettles of boiling water in his hands .
他 曾是 携带 二 大的 水壶 的 沸腾 水 在 他的 双手 .

竟把两大壶的开水提在手中。

[hiː; hi][fɜːrst] [græbd] [ə; eɪ] [gʌn] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] ['evriwʌn] [ˌʌp'sterz] .
He first grabbed a gun and threw it over the heads of everyone upstairs .
他 第一的 抓住 一个 枪 和 扔 它 超过 这 头部 的 每个人 楼上 .

先拿一把向楼上众人兜头掷去，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θʌd] ,
With a thud ,
和 一个 砰的一声 ,

扑通一声，

['bɔɪlɪŋ] [suːp] ['splæʃɪŋ] ['evriwer]
Boiling soup splashing everywhere
沸腾 汤 溅起水花 到处

沸汤乱溅，

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [wuː] [gæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['kɔnstəbəlz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] ,
Not to mention that Wu Gang and the other constables were caught off guard ,
不是 到 提到 那 吴 帮派 和 这 其他 警员 是 捕捉 离开 警卫 ,

莫说是武刚等众捕役不曾防备，

[hiː; hi][gɑːt] [splæʃt] [ɔːl]['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [feɪs] .
He got splashed all over his head and face .
他 得到 溅起 全部 超过 他的 头 和 脸 .

多被溅了一头一脸，

['kaʊntləs] ['blistəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɪrd] .
Countless blisters immediately appeared .
无数 水泡 立即地 出现 .

顿时烫起无数泡来，

[skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [ɪ'roʊʒ(ə)n] ,
Skin and flesh erosion ,
皮肤 和 肉 侵蚀 ,

皮肉糜烂，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛不可当，

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊，

[ðeɪ] [ri'tri:tid] [hæp'hæzərdli] .
They retreated haphazardly .
他们 撤退 随意地 .

往后乱退。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [wen] [jʌnlɔŋ] ,
That is , the man in yellow and Wen Yunlong ,
那 是 , 这 男人 在 黄色的 和 温 云龙 ,

就是黄衫客与文云龙、

[leɪ] [ˌji:'mɪŋ] [ænd; ənd] [tu:] ['ʌðər] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] ['hɪroʊz]
Lei Yiming and two other immortal heroes
雷 一鸣 和 二 其他 不朽 英雄

雷一鸣三位仙侠,

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ][gɑ:t] [splæʃt] [wɪð; wɪθ] ['wɔ:tər] .
He also got splashed with water .
他 还 得到 溅起 和 水 .

也被溅了一身的水,

['fɔ:rtʃənətli] , [aɪ] ['dɪdnt] [get] [maɪ] [hed] [ɔ:r] [feɪs] [tʌtʃt] .
Fortunately , I didn't get my head or face touched .
幸运的是 , 我 没有 得到 我的 头 或者 脸 感动 .

幸亏没有沾着头面。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [stɪl] [hæd; həd][ə; eɪ][pɑ:t][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Because he still had a pot in his hand ,
因为 他 仍然 有 一个 锅 在 他的 手 ,

因见他手中尚有一壶,

[ðeɪ] [derd] [nɑ:t] [ə'proʊtʃ] .
They dared not approach .
他们 敢于 不是 方法 .

不敢逼近,

[ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] [hæd; həd][tu:; tə] [rɪ'tri:t] [ə; eɪ] [fju:] [steps] .
They inevitably had to retreat a few steps .
他们 不可避免地 有 到 撤退 一个 很少 步骤 .

未免也略退数步。

- [si:zd] [ðɪs] [ˌɑ:pər'tu:nəti] ,
Zifei seized this opportunity ,
- 查获 这 机会 ,

子飞乘此机会,

[hi:; hi] [tɜ:rnd] [ænd; ənd] [flu:] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
He turned and flew to the window .
他 转向 和 飞翔 到 这 窗户 .

回身飞至楼窗口前,

[ʃaʊt] [aʊt] ['ɪntu:][ðə; ði] [stri:t] :
Shout out into the street :
喊 出去 进入 这 街道 :

向着街上喊一声:

" [ki:p] [ə'tækɪŋ] ! "
" Keep attacking ! "
" 保持 攻击 ! "

"照打!"

[ə'nʌðər] [θʌd] .
Another thud .
其他 砰的一声 .

又是扑通一响,

[ðə; ði] ['ket(ə)l] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [wɜːr; wər] [θroʊn] [daʊn] .
The kettle and water were thrown down .
这 壶 和 水 是 抛掷 向下 .

连壶连水直摔下去。

['piːp(ə)l] ['stændɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] [wɜːr; wər] [splæʃt] .
People standing on the street were splashed .
人们 常设 在 这 街道 是 溅起 .

街上站着的人有溅着的，

['evri] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['kʌvərd] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] [ræn] [ə'weɪ] ['skriːmɪŋ] .
Every single one of them covered their heads and ran away screaming .
每一个 单身的 一 的 他们 涵盖 他们的 头部 和 跑 离开 尖叫 .

没一个不抱头叫喊而逃。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] .
The bearded man and Nie Yinniang were looking up at that moment .
这 留着胡子的 男人 和 聂 隐娘 是 寻找 向上 在 那 片刻 .

虬髯公与聂隐娘其时正在仰面观看，

[ˌaɪ 'tiː] [splæʃt] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [saɪd] .
It splashed all over the side .
它 溅起 全部 超过 这 边 .

足足的溅了一面。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'tʃiːvd] [ˌɪmɔːr'tæləti] ,
Although he has already achieved immortality ,
虽然 他 有 已经 已达成 不朽 ,

虽是已成仙体，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [felt] [ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
I also felt the pain was unbearable .
我 还 毛毡 这 疼痛 曾是 难以忍受 .

也觉得疼痛难禁，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [rɪ'piːtɪdli] .
He covered his face repeatedly .
他 涵盖 他的 脸 反复 .

掩面不迭。

\- [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zifei was overjoyed .
\- 曾是 欣喜若狂 .

子飞大喜，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又喊一声：

" [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [laɪf] ! "
" You're going to take my life ! "
" 你是 去 到 拿 我的 生活 ! "

“你们要性命的，

[get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] ['kwɪkli] !
Get out of the way quickly !
得到 出去 的 这 方式 迅速地 !

快快闪开，

[aɪm] ['goʊɪŋ] !
I'm going !
我是 去 !

俺要去也。”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plɑːp] .
He jumped down with a plop .
他 跳了起来 向下 和 一个 噗通 .

扑的往下一跳，

[teɪk] [bɪg] [straɪdz] ,
Take big strides ,
拿 大的 步幅 ，

洒开大步，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而去。

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

-
Suyun
-

素云、

- [stʊd] [kwaɪt] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Feixia stood quite far away .
- 站立 相当 远的 离开 .

飞霞站得较远，

[ðɪs] [lɑːrdʒ] [pɑːt][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [kən'teɪnz] [æt; ət][moʊst] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [boʊlz] .
This large pot of boiling water contains at most twenty or thirty bowls .
这 大的 锅 的 沸腾 水 包含 在 最多 二十 或者 三十 碗 .

这一大壶的开水至多不过二三十碗，

[haʊ] [kʊd; kəd][soʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [biː; bi] [splæʃt] ?
How could so many people be splashed ?
如何 可以 所以 许多 人们 是 溅起 ?

焉能溅得许多的人。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'vɑːlvd] .
The three of them were not originally involved .
这 三 的 他们 是 不是 起初 涉及 .

他三人本来没有沾身，

[haʊ'evər] , ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['kɜːrli] [bɪrd] ,
However , seeing the curly beard ,
然而 ， 看到 这 卷曲 胡须 ，

不过见虬髯、

[jɪniːæŋ] ['kʌvərd] [hɜːr; hər] [feɪs] [ænd; ənd] [bækt] [ə'weɪ] .
Yinniang covered her face and backed away .
隐娘 涵盖 她 脸 和 支持的 离开 .

隐娘掩面倒退，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ['bædli] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
I don't know how badly he was injured .
我 不 知道 如何 糟糕 他 曾是 受伤 .

不知受伤若何，

[kʌm] ['vɪzɪt] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
Come visit more often .
来 访问 更多的 经常 .

多来看视，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['tʃeɪsɪŋ] - .
He had no intention of chasing Zifei .
他 有 不 意图 的 追逐 - .

无心追赶子飞。

['oʊnli][,eitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] ,
Only Hua Shanshan ,
仅有的 华 杉杉 ,

独有花珊珊，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [nekst][tuː; tə] [jɪniːæŋ] .
She was standing next to Yinniang .
她 曾是 常设 下一个 到 隐娘 .

本与隐娘同站着的，

[hɜːr; hər] [tʃiːks] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['splætəd] [wɪð; wɪθ] ['paʊdər] .
Her cheeks were already splattered with powder .
她 脸颊 是 已经 溅射 和 粉末 .

粉颊上已经溅得，

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['pɜːrpəlɪʃ] [ænd; ənd] ['swoʊlən] .
The skin is purplish and swollen .
这 皮肤 是 紫红色 和 肿 .

皮肤紫肿，

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['iːgərnəs] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] ,
But because of his eagerness for revenge ,
但 因为 的 他的 渴望 为了 复仇 ,

却因报仇心切，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [ðə; ði] [wuːnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
He covered the wound with his left hand .
他 涵盖 这 伤口 和 他的 左边 手 .

左手掩住伤处，

[reɪz] [ðə; ði] [naɪf] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [raɪt] [hænd] .
Raise the knife with your right hand .
增加 这 刀 和 你的 正确的 手 .

右手举起刀儿，

[ðeə(r)] [stɪl] ['despərətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['piːp(ə)l] .
They're still desperately trying to recruit people .
它们是 仍然 绝望地 尝试 到 招募 人们 .

依旧拼命拿人。

['siːɪŋ] - [dʒʌmp] [daʊn] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Seeing Zifei jump down the building ,
看到 - 跳 向下 这 建筑 ,

看见子飞跳下楼来，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [let] [hɪm; ɪm] [pæs] ?
How could we let him pass ?
如何 可以 我们 让 他 经过 ?

怎肯放他过去，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['taitniŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [toʊz] ,
With a sudden tightening of the toes ,
和 一个 突然 收紧 的 这 脚趾 ,

脚尖一紧，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
They chased after them .
他们 追逐 后 他们 .

向后追来。

- [hɜːrd] ['sʌmwʌn] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] .
Zifei heard someone behind him .
- 听到 某人 在后面 他 .

子飞听得后面有人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
It is unknown who it is .
它 是 未知 WHO 它 是 .

未晓是谁，

[aɪ] [der] [nɑːt] [lʊk] [bæk] .
I dare not look back .
我 敢 不是 看 后退 .

不敢回看，

[ʌn'liːʃ] [ɔːl] [jʊr; jər] [skɪlz]
Unleash all your skills
发挥 全部 你的 技能

放出平生本领，

[aɪ] [pʊt] [ɔːl] [maɪ] [streŋθ] ['ɪntuː] [bəʊθ] [hændz] ,
I put all my strength into both hands ,
我 放 全部 我的 力量 进入 两个都 双手 ,

把两手使足了力，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kraʊd] .
They parted to the left and right into the crowd .
他们 分手了 到 这 左边 和 正确的 进入 这 人群 .

向着人丛里左右一分。

['evriwʌn] [huː] [bʌmpt] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [fel] ['bækwərd] .
Everyone who bumped into it fell backward .
每个人 WHO 撞 进入 它 跌倒 落后 .

碰着的没一个不往后乱跌，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['pɑːrtɪd] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [kri'eɪt] [wʌn] .
He actually parted the path to create one .
他 实际上 分手了 这 小路 到 创造 一 .

竟被他分开了一条路来，

[hiː; hi] [wɔːkt] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [er] [ʌv; əv] [ˌnɑːnʃə'lɑːns] .
He walked forward with an air of nonchalance .
他 步行 向前 和 一个 空气 的 漫不经心 .

大模大样的往前自去。

[pʊr] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [hɪm; ɪm] [ɔːl] [baɪ] [hɜːr'self] .
Poor Shanshan was chasing after him all by herself .
贫穷的 杉杉 曾是 追逐 后 他 全部 经过 她自己 .

可怜珊珊独自一人在后狂追，

[bʌt; bət] [noʊ] [wʌn] [stʊd] [ɪn] [ðer; ðər] [wei] .
But no one stood in their way .
但 不 一 站立 在 他们的 方式 .

那前面却无一人阻拦，

[ɪn] [noʊ] [taɪm] [æt; ət] [ɔːl] ,
In no time at all ,
在 不 时间 在 全部 ,

不多一刻，

- [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrklmənt] .
Zifei had already escaped the encirclement .
- 有 已经 逃脱 这 包围 .

子飞竟已逃出重围。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [stɪl] ['tʃeɪsɪŋ] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .
Shanshan was still chasing closely behind .
杉杉 曾是 仍然 追逐 密切 在后面 .

珊珊尚在后边紧紧追赶。

- ['hedɪd] [saʊθ] .
Zifei headed south .
- 标题 南 .

子飞是往南面走的，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['rɪvər] [blɑːks] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
A large river blocks the way to the south .
一个 大的 河 积木 这 方式 到 这 南 .

南面有大河阻路。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] :
Shanshan was secretly delighted :
杉杉 曾是 偷偷 高兴极了 :

珊珊心下暗喜道：

" [hɪz; ɪz] ['iːv(ə)l] [diːdz] [ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] ['meʒər] . "
" His evil deeds are beyond measure . "
" 他的 邪恶的 契约 是 超过 措施 . "

“他恶贯已盈，

[ðeɪ] [tʃeɪst] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] .
They chased him to the riverbank .
他们 追逐 他 到 这 河岸 .

追到河边，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [left] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There was nowhere left to escape .
那里 曾是 无处 左边 到 逃脱 .

再无逃处。”

- [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn] [hɪz; ɪz] [heɪst] .
Zifei made a mistake in his haste .
- 制成 一个 错误 在 他的 匆忙 .

子飞却忙中有误，

[aɪ] ['dɪdnt] ['noʊtɪs] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [fɜːrst] .
I didn't notice it at first .
我 没有 注意 它 在 第一的 .

初时不曾留意。

[æz; əz] [ðeɪ] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] ,
As they approached the riverbank ,
作为 他们 接近 这 河岸 ,

及至将到河边，

[ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] , [ə; eɪ] [væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [waɪt] , [英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] ['wɔːtər] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
In the distance , a vast expanse of white , shimmering water could be seen .
在 这 距离 , 一个 广阔的 广阔 的 白色的 , 闪闪发光 水 可以 是 已见 .

远远望见白茫茫一片波光，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] !
" Oh !
" 哦 !

“啊呀！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[haʊ] [dɪd] [aɪ] [end] [ʌp] [ɑːn] [ðɪs] [ded] [end] ?
How did I end up on this dead end ?
如何 做过 我 结尾 向上 在 这 死的 结尾 ?

我如何走到这一条绝路上来，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ðen] ?
What should be done then ?
什么 应该 是 完毕 然后 ?

这便怎样才好？”

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[tɜːrn] [ə'raʊnd]
Turn around
转动 大约

回转身躯，

['hævɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,
Having established a foothold ,
拥有 已确立的 一个 立足点 ,

立住了脚，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [ə'nʌðər] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They wanted to find another way to escape .
他们 通缉 到 寻找 其他 方式 到 逃脱 .

想寻别路再逃。

['ʃæn'ʃæn] [wɔːkt] ['veri] [fæst] .
Shanshan walked very fast .
杉杉 步行 非常 快速地 .

不妨珊珊走得甚快，

[ðeɪv] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] .
They've already arrived in front of us .
他们有 已经 到达的 在 正面 的 我们 .

已经赶到面前，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] - [feɪs] .
He raised his sword and slashed at Zifei's face .
他 提高 他的 剑 和 削减 在 - 脸 .

举刀向子飞劈面便砍，

- ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['tʃeɪsɪŋ] [hɪm; ɪm] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [hɪm'self] .
Zifei realized that the person chasing him was none other than himself .
- 已实现 那 这 人 追逐 他 曾是 没有任何 其他 比 他自己 .

子飞见追来的并非别人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [rɪ'piːtɪdli] [tʊk] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [naɪt] .
It was the woman who repeatedly took him from the rooftop throughout the night .
它 曾是 这 女士 WHO 反复 采取 他 从 这 屋顶 自始至终 这 夜晚 .

乃是连夜在屋面上屡次拿他的女子。

[ðɪs] ['wʊmənz] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['ræðər] ['ɔːrd(ə)neri] .
This woman's skills are rather ordinary .
这 女性的 技能 是 相当 普通的 .

此女本领尚是平常，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [rɪ'liːvd] .
I felt a little relieved .
我 毛毡 一个 小的 松了口气 .

略略放了些心，

['wɑtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [slæʃ] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [saɪd] ,
Watching his knife slash towards his side ,
观看 他的 刀 削减 向 他的 边 ，

看他的刀砍到身旁，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] [ænd; ənd] [eɪmd] [hɪz; ɪz] [leg] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [ɑːrm] , [ðen] ['swɪftli] [kɪkt] [aʊt] .
He raised his right foot and aimed his leg at his arm , then swiftly kicked out .
他 提高 他的 正确的 脚 和 旨在 他的 腿 在 他的 手臂 ， 然后 迅速地 踢 出去 .

起右足照定他的手臂飕的一腿，

[ˌaɪ 'tiː] [hɪt] [ˌem 'iː] ['skwerli] .
It hit me squarely .
它 打 我 完全 .

踢个正着。

['ʃæn'ʃæn] [felt] [ə; eɪ] ['tɪŋglɪŋ] [ænd; ənd] ['nʌmnəs] [ɔːl] ['oʊvər] [hɜːr; hər] [ɑːrmz] .
Shanshan felt a tingling and numbness all over her arms .
杉杉 毛毡 一个 刺痛感 和 麻木 全部 超过 她 武器 .

珊珊只觉得满臂酸麻，

[hiː; hi] ['kudnt] [hoʊld] ['ɑːntə] [ðə; ði] [naɪf] .
He couldn't hold onto the knife .
他 不能 抓住 到 这 刀 .

那刀拿他不住，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['klætər] ,
With a clatter ,
和 一个 哒 ，

咯啷一声，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
It fell to the ground .
它 跌倒 到 这 地面 .

坠于地下。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , - [dɪ'lɪvərd] [ə'nʌðər] [kɪk] .
Taking advantage of the situation , Zifei delivered another kick .
采取 优势 的 这 情况 ， - 发表 其他 踢 .

子飞乘势又是一腿，

[hiː; hi] [kɪkt] ['ʃæn'ʃæn] [ɪn] [ðə; ði] [rɪbz] .
He kicked Shanshan in the ribs .
他 踢 杉杉 在 这 肋骨 .

踢中珊珊肋下。

- ['fʊtɪŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'stedi] .
Shanshan's footing was unsteady .
- 立足点 曾是 不稳定 .

珊珊立脚不牢，

[laɪ] [feɪs] [ʌp] ,
Lie face up ,
说谎 脸 向上 ,

仰面一交,

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [daʊn] .
It fell down .
它 跌倒 向下 .

跌将下去。

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zifei was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

子飞大喜,

[teɪk] [ə'nʌðər] [step] ['fɔːrwərd] ,
Take another step forward ,
拿 其他 步 向前 ,

抢进一步,

[reɪz] [jʊr; jər] [fɪst] [tuː; tə] [straɪk] .
Raise your fist to strike .
增加 你的 拳头 到 罢工 .

举拳要打,

[bʌt; bət][ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn]['kaʊntɚd, 'kaʊnɚd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] [ə'tæk] .
But Shan Shan countered with a swift and decisive attack .
但 山 山 反驳 和 一个 迅速 和 决定性 攻击 .

却被珊珊一个鲤鱼攻水之势,

[dʒʌmp] [ʌp] [streɪt] [ʌp]
Jump up straight up
跳 向上 直的 向上

直跳起来,

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pʌntʃ] [frʌm; frəm] - [ɪn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Be careful of a punch from Zifei in the opposite direction .
是 小心 的 一个 冲床 从 - 在 这 对面的 方向 .

反向子飞当心一拳。

- [traɪd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] ['kudnt] .
Zifei tried to avoid it but couldn't .
- 尝试 到 避免 它 但 不能 .

子飞欲避不及,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
He quickly turned his body to the side .
他 迅速地 转向 他的 身体 到 这 边 .

急把身子一偏,

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [hɪt] [ɪn][ðə; ði] [rɪbz] .
He had been hit in the ribs .
他 有 到过 打 在 这 肋骨 .

肋上已被打了一下,

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] ['veri] ['hevi] ,
Although not very heavy ,
虽然 不是 非常 重的 ,

虽然不甚沉重,

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] [sʌm; səm] ['paʊər] .
I also felt some power .
我 还 毛毡 一些 力量 .

也觉有些力量。

- [fraund] .
Zifei frowned .
- 皱眉 .

子飞眉头一皱，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pʌntʃt] .
He was punched .
他 曾是 拳击 .

受了一拳，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[stɑːp] ['biːɪŋ] [soʊ] ['ærəgənt] !
Stop being so arrogant !
停止 存在 所以 傲慢的 !

休得猖狂，

[tə'deɪ] , [wiːl] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] !
Today , we'll fight to the death !
今天 , 出色地 斗争 到 这 死亡 !

今天定当拼一个你死我活。”

[ʌn'liːʃ] [jʊr; jər] [pə'tenʃ(ə)l] [sə'luːʃənz] .
Unleash your potential solutions .
发挥 你的 潜在的 解决方案 .

放开解数，

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['pʌntʃɪz] ,
A series of punches ,
一个 系列 的 拳击 ,

一连数拳，

[hiː; hi] [kɔːld] ['ʃæn'ʃæn] .
He called Shanshan .
他 称为 杉杉 .

向珊珊打来，

[ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] [lɒkt] [ɪn]['kɑːmbæt] .
The two men were locked in combat .
这 二 男人 是 已锁定 在 战斗 .

两个人斗在一处。

[æt; ət][fɜːrst] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfrəns] [ɪn] ['kwɑːləti] .
At first , there was no significant difference in quality .
在 第一的 , 那里 曾是 不 重要的 不同之处 在 质量 .

初时还无甚高下，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] ,
In less than ten rounds ,
在 较少的 比 十 回合 ,

不到十个回合，

['ʃæn'ʃæn] ['grædʒuəli] [lɔːst] [hɜːr; hər] [streŋθ] .
Shanshan gradually lost her strength .
杉杉 逐步地 丢失的 她 力量 .

珊珊渐渐抵敌不住。

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [mɔːr] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['taɪ'wɑːn] .
Three or four more returned to Taiwan .
三 或者 四 更多的 返回 到 台湾 .

又是三四个回台，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [faɪt] .
They were panting heavily from the fight .
他们 是 喘息 重度 从 这 斗争 .

只打得呼呼气喘，

[swet] [pɔːd] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Sweat poured down his face .
汗 倾倒 向下 他的 脸 .

粉汗直流。

- [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [flɔː] .
Zifei deliberately created a flaw .
- 故意地 创建 一个 缺陷 .

子飞故意卖个破绽，

['ʃæn'ʃæn] [kɪkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
Shanshan kicked at him .
杉杉 踢 在 他 .

让珊珊一腿踢来，

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] , [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['dʒestʃər] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] ['splɪtɪŋ] [maʊnt] [,eitʃ,juː'ei] .
With his right hand , he made a gesture as if he were splitting Mount Hua .
和 他的 正确的 手 , 他 制成 一个 手势 作为 如果 他 是 分裂 山 华 .

右手起个独劈华山之势，

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [,aɪ 'tiː] [ʌp] ['ɑːntə] [ðæt] [leg] .
He lifted it up onto that leg .
他 抬起 它 向上 到 那 腿 .

向那腿上一托，

[hiː; hi] [fel] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [fiːt] [ə'weɪ] .
He fell more than ten feet away .
他 跌倒 更多的 比 十 脚 离开 .

竟跌出一丈多远。

[,aɪ 'tiː]['raɪzɪz] [ə'gen] [laɪk] [ə; eɪ] [kroʊ] [swuːp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːtər] .
It rises again like a crow swooping down to the water .
它 上升 再次 喜欢 一个 乌鸦 俯冲 向下 到 这 水 .

又起个寒鸦扑水之势，

['rʌʃɪŋ] [streɪt] [æt; ət][ðem; ðəm]
rushing straight at them
匆忙 直的 在 他们

直扑过去，

[waɪl] [hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
While he fell to the ground ,
尽管 他 跌倒 到 这 地面 ,

趁他跌在地上，

[hiː; hi] ['hædnt] ['gɑːtn] [ʌp] [jet] .
He hadn't gotten up yet .
他 之前没有 获得 向上 然而 .

尚还没有起身，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [bent] [hɪz; ɪz] [raɪt] [leg] .
He quickly bent his right leg .
他 迅速地 弯曲 他的 正确的 腿 .

急将右腿一屈，

['presɪŋ] [daʊn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [weɪst] [ænd; ənd] [rɪbz] .
Pressing down on his waist and ribs .
紧迫 向下 在 他的 腰部 和 肋骨 .

压往他的腰肋，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [fɪst] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['pʌntʃɪŋ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
He raised his fist and started punching indiscriminately .
他 提高 他的 拳头 和 开始 冲孔 不加区分地 .

举起拳来没上没下的一顿乱打。

[ˌeitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [left] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ə; eɪ] [bruːz] .
Hua Shanshan was left with only a bruise .
华 杉杉 曾是 左边 和 仅有的 一个 挫伤 .

只打得花珊珊青一块、

[its] [ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [pætʃ] .
It's a purple patch .
它是 一个 紫色的 修补 .

紫一块的，

['kʌvərd] [ɪn] ['wuːndz]
Covered in wounds
涵盖 在 伤口

遍体鳞伤，

[laɪf] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .
Life hangs in the balance .
生活 悬挂 在 这 平衡 .

命在顷刻。

- ['noʊtɪst] [ðə; ði] [ʃɑːrp] [naɪf] [ðæt] [hæd; həd] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
Zifei noticed the sharp knife that had fallen to the ground beside him .
- 注意到 这 锋利的 刀 那 有 倒下 到 这 地面 旁 他 .

子飞瞥见地上边有方才跌落的那快刀在旁，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
He reached out and picked it up .
他 达到 出去 和 挑选 它 向上 .

伸手拾将起来，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [end] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bloʊ] .
He intended to end his life with a single blow .
他 故意的 到 结尾 他的 生活 和 一个 单身的 吹 .

欲待一刀结果他的性命。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Suddenly a beam of light appeared before my eyes .
突然 一个 光束 的 光 出现 前 我的 眼睛 .

忽眼前起一道光华，

[ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] [keɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [maɪ] [ɪr] :
A loud shout came from beside my ear :
一个 大声 喊 来了 从 旁 我的 耳朵 :

耳旁边听得高声喝道：

[haʊ] [dɪd] - [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
How did Zifei kill him ?
如何 做过 - 杀 他 ?

“子飞因怎杀人，

[stɑːp] [raɪt] [naʊ] !
Stop right now !
停止 正确的 现在 !

还不与我住手！”

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kə'mændər] - [huː] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
It was Commander Kongkong who had arrived .
它 曾是 指挥官 - WHO 有 到达的 .

乃是空空师长到了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [dɪ'skɑːrdɪd] [ðə; ði] [naɪf] .
He hurriedly discarded the knife .
他 匆匆 丢弃 这 刀 .

急忙将刀弃去，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
He knelt down to greet them .
他 跪下 向下 到 迎接 他们 .

双膝跪地相迎，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [maɪ] [dɪr] ['tiːtʃər] , "
" My dear teacher , "
" 我的 亲爱的 老师 , "

“恩师，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [ə'raɪv] [hɪr] ?
When will we arrive here ?
什么时候 将要 我们 到达 这里 ?

何时到此，

[jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] [kaʊ'taʊz] [ɪn] ['griːtɪŋ] .
Your disciple kowtows in greeting .
你的 弟子 叩头 在 问候 .

弟子叩见。”

- [tʊk] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd]
Kongkong'er took his hand and
- 采取 他的 手 和

空空儿把手一挽，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] . "
" There's no need for that . "
" 有 不 需要 为了 那 . "

“不消如此。

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] ,
Let me ask you ,
让 我 问 你 ,

我且问你，

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['wʊmən] ?
Who is this woman ?
WHO 是 这 女士 ?

这个女子是怎么人，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
How do we kill him ?
如何 做 我们 杀 他 ?

为怎杀他？”

- [sɔː] [ðæt] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] .
Zifei saw that Shanshan was seriously injured .
- 锯 那 杉杉 曾是 严重地 受伤 .

子飞见珊珊受伤已重，

['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd]
Falling to the ground
坠落 到 这 地面

倒在地上，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

口不能言，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][laɪd; liːd] , [hiː; hi] [sed] :
Because he lied , he said :
因为 他 撒谎了 , 他 说 :

因撒谎道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [rɪ'vɪəd] ['tiːtʃər] , "
" Reporting to my revered teacher , "
" 报道 到 我的 受人尊敬的 老师 , "

“回禀恩师，

[sɪns] [maɪ]['mæstər] [set] [ɔːf] ,
Since my master set off ,
自从 我的 掌握 放 离开 ,

弟子自从恩师动身，

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

隔了数日，

[wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][æt; ət] [hoʊm] ,
With nothing to do at home ,
和 没有什么 到 做 在 家 ,

在家无事，

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [sʌm; səm] [gʊd] [diːdz] ,
Thinking of doing some good deeds ,
思维 的 正在做 一些 好的 契约 ,

心想行些功果，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [went] [aʊt] .
Therefore , I went out .
所以 , 我 去 出去 .

故此也就出门。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ,
Unexpectedly , upon arriving at this place ,
不料 , 之上 抵达 在 这 地方 ,

不料甫到此地，

[hiː; hi] [fel] [ɪl] [waɪl] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] - [stɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei]
He fell ill while living in the Yuelai store on the main street at the three - way
他 跌倒 患病的 尽管 活的 在 这 - 店铺 在 这 主要的 街道 在 这 三 - 方式
[ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
intersection .
路口 .

住在前边三岔道大街上悦来店中害起病来，

[its] [hɑːt][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [kuːl] [æt; ət] [naɪt] .
It's hot in the morning and cool at night .
它是 热的 在 这 早晨 和 凉爽的 在 夜晚 .

朝热夜凉，

['veri] ['hevi] .
Very heavy .
非常 重的 .

十分沉重。

[aɪ] [fiːl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['betər] [tə'deɪ] .
I feel a little better today .
我 感觉 一个 小的 更好的 今天 .

今日身子略略好些，

[aɪ][gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ænd; ənd][hæd; həd][sʌm; səm] ['brekfəst] [æt; ət][ðə; ði] ['tiːhaʊs] [nɪr] [ðə; ði] [ʃɑːp] .
I got up early and had some breakfast at the teahouse near the shop .
我 得到 向上 早期的 和 有 一些 早餐 在 这 茶馆 靠近 这 店铺 .

早起在店门茶楼上吃些早点，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] ['wʊmən] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [ˌʌp'sterz] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [frʌm; frəm]
Unexpectedly , this woman also came upstairs to steal the gold and silver from
不料 , 这 女士 还 来了 楼上 到 偷 这 金子 和 银 从
[ðə; ði] ['tiːhaʊs] [gests] .
the teahouse guests .
这 茶馆 客人 .

不料这个女子也上楼来偷摸茶楼上客人的金银。

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [felt] [ɪn'dɪgnənt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The disciple felt indignant upon seeing this .
这 弟子 毛毡 愤怒 之上 看到 这 .

弟子见了心上不平，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
He shouted it out on the spot .
他 喊叫 它 出去 在 这 点 .

当场喝破，

[ðə; ði] ['wʊmən] ['æktʃuəli] [meɪd] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] .
The woman actually made things difficult for the disciple .
这 女士 实际上 制成 事物 难的 为了 这 弟子 .

那女子竟与弟子为难，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He drew his sword and slashed .
他 画 他的 剑 和 削减 .

拔刀就砍。

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][kʊd; kəd][nɑːt][ækt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['bɪzi] ['eriə] .
The disciple could not act because it was in a busy area .
这 弟子 可以 不是 行为 因为 它 曾是 在 一个 忙碌的 区域 .

弟子因在闹市不便动手，

[soʊ] [ðeɪ] ['lʊrd] [hɪm; ɪm] [hɪr] .
So they lured him here .
所以 他们 诱饵 他 这里 .

所以诱他到此，

[bɛnsi] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [gʊd] ['biːtɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
Bensi gave him a good beating as a warning .
本西 给予 他 一个 好的 殴打 作为 一个 警告 .

本思痛打一顿儆儆他的，

['leɪtər] , [aʊt] [ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] ,
Later , out of desperation ,
之后 , 出去 的 绝望 ,

后来无奈，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'kredəbli] [ʌn'ruːli] .
He was incredibly unruly .
他 曾是 难以置信 不羁 .

他撒泼非凡，

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] [naɪf] [ɔːr] ['wepən] ,
Relying on the fact that he possessed a knife or weapon ,
依靠 在 这 事实 那 他 拥有 一个 刀 或者 武器 ,

恃着手中执有刀械，

[rɪ'piːtɪdli] ['ruːθləs] ,
Repeatedly ruthless ,
反复 无情 ,

屡下绝情，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][hɑːrm][hɪz; ɪz] ['dɪsaɪplz] [laɪf] .
He wanted to harm his disciple's life .
他 通缉 到 伤害 他的 门徒的 生活 .

要伤弟子性命。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [kɪkt] [ðə; ði] [naɪf] [ə'weɪ] .
Therefore , the disciple kicked the knife away .
所以 , 这 弟子 踢 这 刀 离开 .

故被弟子把刀踢落，

[tuː; tə] [nɑːk] ['piːp(ə)l] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [dʌst] .
To knock people down into the dust .
到 敲 人们 向下 进入 这 灰尘 .

将人打倒尘埃。

[wʌt] [juːz][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ?
What use is such a person in the world ?
什么 使用 是 这样的 一个 人 在 这 世界 ?

因想此种人留在世间何用，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][rɪd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm] ,
Intending to rid the people of harm ,
意图 到 摆脱 这 人们 的 伤害 ,

意欲与民除害，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [wɪð; wɪθ][wʌn] [bloʊ] .
He was killed with one blow .
他 曾是 被杀 和 一 吹 .

一刀把他杀死，

[dʒʌst] [ðen] , [maɪ] ['mentər] [ə'raɪvd] .
Just then , my mentor arrived .
只是 然后 , 我的 导师 到达的 .

正值恩师到来。

[ðə; ði] ['mɜːrdər] ['wepən] [juːst] [baɪ] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [naʊ] [ɑːn] [dɪ'spleɪ] [fɔːr; fər][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
The murder weapon used by this woman is now on display for examination .
这 谋杀 武器 用过的 经过 这 女士 是 现在 在 展示 为了 考试 .

现有此女的凶刀呈鉴。"

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , -
After listening , Kongkong
后 聆听 , -

空空听罢，

[aɪ] [tʊk] [ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
I took the knife and looked at it .
我 采取 这 刀 和 看起来 在 它 .

接过刀来一看，

[ðə; ði] [hɪlt] [berz] [fɔːr] [siːl] ['kærəktərz] : " - " .
The hilt bears four seal characters : " 花珊珊佩 " .
这 剑柄 熊 四 海豹 人物 : " - " .

刀柄上有"花珊珊佩"四个篆字，

[ɔːl'ðoʊ] [ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] ,
Although it's not a precious sword ,
虽然 它是 不是 一个 宝贵的 剑 ,

虽不是口宝刀，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['veri] [ʃɑːrp] .
But it is also very sharp .
但 它 是 还 非常 锋利的 .

却也十分锋利，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [pə'zest] [sʌm; səm] [skɪl] ,
Knowing that this woman possessed some skill ,
会心 那 这 女士 拥有 一些 技能 ,

晓得此女有些本领，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
He nodded .
他 点头 .

点了点头。

[ðen] [hiː; hi] [æskt] - :
Then he asked Zifei :
然后 他 问 - :

又问子飞：

[wer] [ɪz][jʊr; jər] [sɔːrd] ?
Where is your sword ?
在哪里 是 你的 剑 ?

"你的宝剑何在？"

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞说：

" [aɪ] ['kudnt] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːp] . "
" I couldn't bring it out of the shop . "
" 我 不能 带来 它 出去 的 这 店铺 . "

"在店房中没有带得出来。"

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [soʊ][juː; jʊ] [keɪm] ['empti] - ['hændɪd] . "
" So you came empty - handed . "
" 所以 你 来了 空的 - 递交 . "

“原来你空拳来的。”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [jes] . "
" yes . "
" 是的 . "

“是。”

[kɑːŋ] [kɑːŋ] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Kong Kong pondered for a long time .
孔 孔 沉思 为了 一个 长的 时间 .

空空沉吟半晌，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [bi'liːvd] - [wɜːrdz] .
They actually believed Zifei's words .
他们 实际上 相信 - 字 .

竟把子飞的话信以为真。

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kɪl] ['ʃæn'ʃæn] [tuː] .
I originally wanted to kill Shanshan too .
我 起初 通缉 到 杀 杉杉 也 .

本来也想把珊珊杀了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [jʌŋ] ,
Because he was still young ,
因为 他 曾是 仍然 年轻的 ,

因见他年纪尚轻，

[ə'nʌðər] ['wʊmən] ,
Another woman ,
其他 女士 ,

又是一个女子，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['sɑːri] [steɪt] .
They were already in a very sorry state .
他们 是 已经 在 一个 非常 对不起 状态 .

打得已是十分狼狈，

[hiː; hi] [felt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .
He felt a pity for her .
他 毛毡 一个 遗憾 为了 她 .

动了一个可怜之心，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] ['ærəus] :
A pair of flying arrows :
一个 一对 的 飞行 箭头 :

对子飞道：

" [æz; əz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['wʊmənz] [bɪ'heɪvjər] , "
" As for this woman's behavior , "
" 作为 为了 这 女性的 行为 , "

“若论此女行为，

['kɪlɪŋ] [hɪm; ɪm] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [æn; ən] [ˌoʊvəri'ækʃn] .
Killing him would not have been an overreaction .
杀戮 他 会 不是 有 到过 一个 反应过度 .

杀之原不为过。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən]
But seeing that he was a woman
但 看到 那 他 曾是 一个 女士

但看他是个女子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] [ə'gen] .
He was seriously injured again .
他 曾是 严重地 受伤 再次 .

又受重伤，

[hɪz; ɪz][laɪf][wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [θred] .
His life was hanging by a thread .
他的 生活 曾是 绞刑 经过 一个 线 .

性命已旦夕难保，

[waɪ] [nɑːt] [sper] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [naʊ] ?
Why not spare him for now ?
为什么 不是 空闲的 他 为了 现在 ?

何妨暂且饶他，

[its] [faɪn] [ɪf] [aɪ][daɪ] .
It's fine if I die .
它是 美好的 如果 我 死 .

如果死了也罢。

[ɪf] [ðeɪ] [dəunt] [daɪ] ,
If they don't die ,
如果 他们 不 死 ,

若然不死，

[ðɪs] [wɪl] ['hoʊpfəli] [help] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
This will hopefully help him to repent and change his ways in the future .
这 将要 希望 帮助 他 到 悔改 和 改变 他的 方式 在 这 未来 .

也好使他以后的日子回心改过。

[sɪns] [juːv] [kɔːzd] [ðɪs] [dɪ'stɜːrbəns] [ɪn][ðə; ði] [striːt] ,
Since you've caused this disturbance in the street ,
自从 你已经 导致 这 干扰 在 这 街道 ,

惟你既在大街之上闹下这事，

[ɪf] ['eniθɪŋ] [goʊz] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['wʊmən]
If anything goes wrong with this woman
如果 任何事物 去 错误的 和 这 女士

此女倘有差池，

[ðə; ði] - [stɔːr] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['rezɪdənts] .
The Yuelai store location may be inconvenient for residents .
这 - 店铺 地点 可能 是 不方便 为了 居民 .

悦来店恐居不便，

" ['kwɪkli] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] . "
" Quickly come with me to another place . "
" 迅速地 来 和 我 到 其他 地方 . "

快快与我一同到别处去罢。”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [maɪ] ['tiːtʃər] [ɪn'strʌktɪd] . . . "
" My teacher instructed . . . "
" 我的 老师 指示 . . . "

“恩师吩咐，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [nɑːt]['lɪs(ə)n] ?
How could I dare not listen ?
如何 可以 我 敢 不是 听 ?

焉敢不听。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ʃɑːp] [stɪl] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['dɪsaɪplz] [sɔːrd] .
However , the shop still contains the disciple's sword .
然而 , 这 店铺 仍然 包含 这 门徒的 剑 .

但店中尚有弟子宝剑、

['lʌgɪdʒ] ,
luggage ,
行李 ,

行囊,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'muːvd] .
It must be removed .
它 必须 是 已移除 .

必须取出才好。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道:

" [ʌv; əv] [kɔːrs] . "
" Of course . "
" 的 课程 . "

“这个自然。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [tə'naɪt] ?
Why don't you come with me tonight ?
为什么 不 你 来 和 我 今晚 ?

不妨今夜与我同去,

" [aɪ] [ˌɡærən'tiː] [juːl] [ɡet] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] . "
" I guarantee you'll get it back . "
" 我 保证 你会 得到 它 后退 . "

包管你取回就是。”

- [derd] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
Zifei dared not say anything more .
- 敢于 不是 说 任何事物 更多的 .

子飞不敢再说,

[soʊ] [ðeɪ] [went] [nɔːrθ] [tə'ɡeðər] [wɪð; wɪθ] - .
So they went north together with Kongkong'er .
所以 他们 去 北 一起 和 - .

遂同着空空儿向北而去。

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌeitʃˌjuː'ei] [ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [sɪ'vɪrli] ['ɪndʒərd] [baɪ] [jæn] - .
Furthermore , Hua Shanshan was severely injured by Yan Zifei .
此外 , 华 杉杉 曾是 严重 受伤 经过 严 - .

再说花珊珊被燕子飞打得寸骨寸伤,

[wen] - [fɜːrst] [ə'raɪvd] ,
When Kongkong'er first arrived ,
什么时候 - 第一的 到达的 ,

空空儿才来的时候,

[hiː; hi] [stɪl] [rɪ'membər] [sʌm; səm] [θɪŋz] .
He still remembered some things .
他 仍然 记得 一些 事物 .

他还有些记得，

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['feɪntɪd] .
She then fainted .
她 然后 昏厥 .

后来晕了过去，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn'vɑːlvd] .
I don't know about the people involved .
我 不 知道 关于 这 人们 涉及 .

人事不知，

[ʌn'tɪl] [wuː] [gæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kʊd; kəd][noʊ] [lɔːŋgər] [faɪnd][hɪm; ɪm] ,
Until Wu Gang and the others could no longer find him ,
直到 吴 帮派 和 这 其他的 可以 不 更长 寻找 他 ,

直至武刚等因不见了他，

[ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [rɪ'le] [tuː; tə] [lɔːrd] [kjuː] [ræn] [ænd; ənd] ['ʌðər] , [huː] [ri'kwestid] [ðæt]
The information was relayed to Lord Qiu Ran and others , who requested that
这 信息 曾是 转播 到 主 邱 兰 和 其他的 , WHO 请求 那
['piːp(ə)l] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] ['seprətli] .
people be dispatched to search separately .
人们 是 已派出 到 搜索 分别地 .

禀知虬髯公等请人分头找寻，

[fæŋ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] [red] [θred] .
Fang found it by the red thread .
方 成立 它 经过 这 红色的 线 .

方由红线寻见。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['foʊmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] .
He was foaming at the mouth .
他 曾是 起泡 在 这 嘴 .

看他口吐白沫，

[ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] ,
On the verge of death ,
在 这 边缘 的 死亡 ,

一息奄奄，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] - [stɔːr] ,
Because I was in a hurry to carry it back to Yuelai store ,
因为 我 曾是 在 一个 匆忙 到 携带 它 后退 到 - 店铺 ,

因急背回悦来店中，

[ðeɪ] [sɔːt] [help] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['reskjuːɪŋ] [hɪm; ɪm] .
They sought help from the man in the yellow shirt to discuss rescuing him .
他们 寻求 帮助 从 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 到 讨论 救援 他 .

寻黄衫客商量搭救。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] [wɪð; wɪθ][wuː] [gæŋ] .
The man in yellow happened to be in the shop with Wu Gang .
这 男人 在 黄色的 发生 到 是 在 这 店铺 和 吴 帮派 .

恰好黄衫客正与武刚在店中，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] ['ɔːlsoʊ] [tʃekt] - ['pækɪdʒ] .
The shop owner also checked Yanzifei's package .
这 店铺 所有者 还 已检查 - 包裹 .

同店主人查捡燕子飞的包裹、

['lʌɡɪdʒ] ,
luggage ,
行李 ,

行囊，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['kaʊntləs] ['preʃəs] ['aɪtəmz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɡoʊld] , ['sɪlvər] , [pɜːrlz] , [ænd; ənd][dʒeɪd] .
There were countless precious items , including gold , silver , pearls , and jade .
那里 是 无数 宝贵的 项目 , 包括 金子 , 银 , 珍珠 , 和 玉 .

共有金银珠翠贵重之物不计其数，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['dʒenjuɪn] ['stoʊlən] [ɡʊdz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['keɪsɪz] .
Most of them are genuine stolen goods from various cases .
最多 的 他们 是 真的 被盗 商品 从 各种各样的 案例 .

多是各案内的真赃。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [baɪ][wuː] ['ɡæŋz] [men] .
It was taken out by Wu Gang's men .
它 曾是 已采取 出去 经过 吴 帮派的 男人 .

由武刚派人起出，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['ɡʌvərnmənt] .
They were all sent to the county government .
他们 是 全部 发送 到 这 县 政府 .

——送至县署，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] .
He made a report .
他 制成 一个 报告 .

做了一道差禀，

[ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Explain the reason ,
解释 这 原因 ,

禀明原由，

[səb'mɪtɪd] [ɪn] [kɔːrt]
Submitted in court
提交 在 法庭

当堂呈缴，

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðer; ðər] [baɪ'ɑːɡrəfiːz]
By imperial decree , the relevant officials were ordered to retrieve their biographies
经过 帝国 法令 , 这 相关的 官员 是 订购 到 取回 他们的 传记
.
.
.

奉谕立传各事主领回。

['oʊnli][ðə; ði] [sɔːrd] [ðæt] - [juːst] .
Only the sword that Zifei used .
仅有的 这 剑 那 - 用过的 .

只有子飞用的那一口剑，

[aɪ] [sɜːtʃt] ['evriwer] [bʌt; bət] ['kudnt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
I searched everywhere but couldn't find it .
我 搜索 到处 但 不能 寻找 它 .

遍寻不见。

['meni] ['piːp(ə)l] [sed] :
Many people said :
许多 人们 说 :

众人多道：

" - [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] . "
" Zifei took it out . "
" - 采取 它 出去 . "

“子飞带出去了。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sed] :
The man in the yellow shirt said :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 说 :

黄衫客却说：

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌʌn'ɑːrmd] .
He was unarmed .
他 曾是 徒手 .

“他赤手空拳，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['wɛpənz] .
There were no weapons .
那里 是 不 武器 .

并无兵器，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ʃɑːp] .
It must be hidden inside the shop .
它 必须 是 隐 里面 这 店铺 .

必定藏在店中。”

['evriwʌn] [ɪz] ['sɜːrtʃɪŋ] ['evriwer] .
Everyone is searching everywhere .
每个人 是 搜索 到处 .

大家正在各处搜寻，

[ðeɪ] ['hævnt] [gɔːn] [jet] .
They haven't gone yet .
他们 还没有 已消失 然而 .

尚还未去，

['siːɪŋ] [ðæt] - [hæd; həd] ['kærid] ['ʃæn'ʃæn] [bæk] ,
Seeing that Hongxian had carried Shanshan back ,
看到 那 - 有 携带 杉杉 后退 ,

见红线背了珊珊回来，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ɑːdz] [wɜːr; wər] [ə'genst] [ðem; ðəm] ,
Knowing that the odds were against them ,
会心 那 这 赔率 是 反对 他们 ,

知道是凶多吉少，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] [ə'bæk] .
They were all taken aback .
他们 是 全部 已采取 背 .

各吃一惊，

[ðeɪ] [keɪm] [tə'geðər] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
They came together to inquire .
他们 来了 一起 到 查询 .

同来问讯。

[wuː] [gæŋ] [sed] :
Wu Gang said :
吴 帮派 说 :

武刚说：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [triːt] ['peɪʃnts] [hɪr] . "
" It is inconvenient to treat patients here . "
" 它 是 不方便 到 对待 患者 这里 . "

“此间不便医治，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [ænd; ənd] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætər] ['fɜːrðər] .
It would be better to go back to his home and deal with the matter further .
它 会 是 更好的 到 去 后退 到 他的 家 和 交易 和 这 事情 更远 .

不如回到他的家中再作区处。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [rɪ'piːtɪdli] [sed] " [gʊd] . "
The man in the yellow shirt repeatedly said " good . "
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 反复 说 " 好的 . "

黄衫客连声道好，

[ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] , [ðen] [left] [ðə; ði] [ʃɑːp] [tə'geðər] .
The group of immortals and heroes , along with the constables , then left the shop together .
这 团体 的 不朽者 和 英雄 , 沿着 和 这 警员 , 然后 左边 这 店铺 一起 .

众仙侠及众捕役遂一同出了店门，

[ðeɪ] [went] ['vaɪə][ðə; ði][ˌeitʃˌjuː'ei]['fæməliːz, 'fæmliːz] [ruːt] .
They went via the Hua family's route .
他们 去 通过 这 华 家庭的 路线 .

取道花家而去。

[ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði] - [stɔːr] [wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər] ['hɑːrbɚɪŋ] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] ['ɔːrɪdʒɪn] .
The owner of the Yuelai store was punished for harboring people of unknown origin .
这 所有者 的 这 - 店铺 曾是 受到惩罚 为了 窝藏 人们 的 未知 起源 .

悦来店的店主人因他容留来历不明之人，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He would have no choice but to be taken to see the officials .
他 会 有 不 选择 但 到 是 已采取 到 看 这 官员 .

少不得要带去见官，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [waɪz] .
Fortunately , the official was wise .
幸运的是 , 这 官方的 曾是 明智的 .

好在官长贤明，

[kən'sɪdərɪŋ] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən] [ə'kɑːmplɪs] ,
Considering he was not an accomplice ,
考虑 他 曾是 不是 一个 同案犯 ,

念他并非同党，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['gɛstbʊk] ['rekərdz] [ðæt] [ðə; ði] ['swɔləuz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [neɪmz] [ænd; ənd] ['səːneimz] .
Moreover , the guestbook records that the swallows have changed their names and surnames .
而且 , 这 留言簿 记录 那 这 燕子 有 已更改 他们的 姓名 和 姓氏 .

况且客簿上燕子飞移名改姓，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
It is likely that they were unaware of this .
它 是 可能 那 他们 是 不知情 的 这 .

谅来并不知情，

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ɪn'tenʃənəli] ['hɑːrbɝɪŋ] ['sʌmwʌn] .
This is quite different from intentionally harboring someone .
这 是 相当 不同的 从 故意 窝藏 某人 .

与有意窝藏大是有别，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n] ['fɔːrti] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪn] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
He was given forty strokes of the cane on the spot .
他 曾是 给定 四十 笔画 的 这 甘蔗 在 这 点 .

当堂责了四十板子，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['oʊvərsaɪt] .
To serve as a warning to him for his oversight .
到 服务 作为 一个 警告 到 他 为了 他的 监督 .

儆戒他一个失察之罪，

[rɪ'liːst] [ɑːn] [beɪl]
Released on bail
发布 在 保释

取保放回，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
No need to go into details .
不 需要 到 去 进入 细节 .

不必细说。

[ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][hɜːr; hər] [hoʊm] [baɪ] - [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Hua Shanshan was delivered to her home by Hongxian and others .
华 杉杉 曾是 发表 到 她 家 经过 - 和 其他的 .

那花珊珊由红线等送至自己家中，

[kɪk] [ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpən] ,
Kick the door open ,
踢 这 门 打开 ,

踢开大门，

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] ,
Back to the inner room ,
后退 到 这 内 房间 ,

背至内房，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði][bed] .
Place it on the bed .
地方 它 在 这 床 .

放在床上。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [prest] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] [hɪz; ɪz]
The man in the yellow shirt raised his right hand and pressed it against his
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 提高 他的 正确的 手 和 按下 它 反对 他的
[lɪps] .
lips .
嘴唇 .

黄衫客起右手向他唇上一按，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [feɪnt] [breθ] .
There was still a faint breath .
那里 曾是 仍然 一个 头晕的 气息 .

尚有一丝微气，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [tuː; tə] [baɪ] [sʌm; səm][eɪdʒd] [waɪn] .
He hurriedly ordered the constables to buy some aged wine .
他 匆匆 订购 这 警员 到 买 一些 老年人 葡萄酒 .

忙令捕伙们买些陈酒，

['sɪmər] [ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] .
Simmer until boiling .
煨 直到 沸腾 .

炖得沸滚，

[hiː; hi] [pɔːd] [ten] ['goʊldən] [wuːnd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [pɪlz] ['ɪntuː][ðə; ði][bæg] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He poured ten Golden Wound Resurrection Pills into the bag beside him .
他 倾倒 十 金的 伤口 复活 药片 进入 这 包 旁 他 .

向身旁袋内倒出金创起死回生丹十粒，

[ˌɪntər'sekt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [red] [laɪn] ,
Intersecting with the red line ,
相交 和 这 红色的 线 ,

交与红线，

[ˌaɪ 'tiː] [di'zɔlvz] [ɪn][ðə; ði] [waɪn] .
It dissolves in the wine .
它 溶解 在 这 葡萄酒 .

化在酒中。

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [jɪniːæŋ] ,
Then he ordered Yinniang ,
然后 他 订购 隐娘 ,

又令隐娘、

\-
Feixia
\-

飞霞、

[suː] ['jʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [helpt] [praɪ]['oʊpən][hɪz; ɪz][dʒɔː] .
Su Yun and the others helped pry open his jaw .
苏 云 和 这 其他的 帮助 撬 打开 他的 颚 .

素云等帮着把他牙关设法撬开，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [wʌz; wəz] [fɔːrst] [daʊn] [ðə; ði] [θroʊt] .
The medicine was forced down the throat .
这 药品 曾是 强制 向下 这 喉 .

将药灌下。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['θʌndərəs] ['rʌmb(ə)l] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
But then he heard a thunderous rumble in his stomach .
但 然后 他 听到 一个 雷鸣 隆隆 在 他的 胃 .

但听得腹中一阵雷鸣，

[ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [hæz; həz] ['teɪkən] [ɪ'fekt] .
The medicine has taken effect .
这 药品 有 已采取 影响 .

药力已到，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

喊一声：

" [ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [soʊ] [mʌtʃ] ! "
" It hurts so much ! "
" 它 疼痛 所以 很多 ! "

“疼死我也！”

[kætʃ] [jʊr; jər] [breθ] .
Catch your breath .
抓住 你的 气息 .

回过气来。

[red] [laɪn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [æsk] ['kwestʃənz] .
Red Line and others came to ask questions .
红色的 线 和 其他的 来了 到 问 问题 .

红线等多来问话，

['ʃæn'ʃæn] [ɪz] [stɪl] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spiːk] .
Shanshan is still unable to speak .
杉杉 是 仍然 无法 到 说话 .

珊珊尚口不能言，

[aɪ] ['prɑːstreɪt] [maɪ'self] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
I prostrate myself in gratitude .
我 前列腺 我 在 感激 .

伏枕叩谢。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[aɪ] [fiːl] [sɪ'vɪr] [æb'dɑːmɪn(ə)l] [peɪn] .
I feel severe abdominal pain .
我 感觉 严重 腹部 疼痛 .

觉得腹内大痛，

['kaʊntləs] [laɪvz; lɪvz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
Countless lives were lost .
无数 生活 是 丢失的 .

下了无数的血。

[ðə; ði] [peɪn] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [səb'saidid] .
The pain has not yet subsided .
这 疼痛 有 不是 然而 平静下来 .

这痛尚还未止，

[ʃiː; ʃi] ['sʌd(ə)nli] ['feɪntɪd] [ə'gen] .
She suddenly fainted again .
她 突然 昏厥 再次 .

倏又晕了过去。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] .
The man in the yellow shirt was puzzled .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 困惑 .

黄衫客心中不解，

[aɪ] ['kwɪkli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [pʌls] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [hɪm; ɪm] ['kerfəli] .
I quickly took his pulse and examined him carefully .
我 迅速地 采取 他的 脉冲 和 检查 他 小心 .

急把脉息细细一诊，

[ðə; ði] ['lɪvər] [pʌls] [wʌz; wəz] ['biːtɪŋ] [æb'nɔːrməli] .
The liver pulse was beating abnormally .
这 肝 脉冲 曾是 殴打 异常地 .

那肝脉异常跳动，

[aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪvər] [mə'rɪdiən] [hæd; həd] [bɪn] ['ɪndʒərd] .
It was known that the liver meridian had been injured .
它 曾是 已知 那 这 肝 子午线 有 到过 受伤 .

知是伤动了肝经，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [waɪt] ['ɑːtər] [wʌz; wəz] [kɪld] [æt; ət] [leɪk] .
Fortunately , the white otter was killed at Hunyuan Lake .
幸运的是 , 这 白色的 獭 曾是 被杀 在 浑源 湖 .

幸得在混元湖斩了白獭，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [kən'teɪn] ['ɑːtər] ['lɪvər] .
It must contain otter liver .
它 必须 包含 獭 肝 .

得有獭肝。

[ðɪs] ['lɪvər] ['triːtmənt] [ɪz] [spə'sɪfɪkli] [fɔːr; fər] ['lɪvər] [dɪ'ziːzɪz] .
This liver treatment is specifically for liver diseases .
这 肝 治疗 是 具体来说 为了 肝 疾病 .

此肝专治肝疾，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə] [teɪk] [laɪvz; lɪvz] .
It truly possesses the power to take lives .
它 真的 拥有 这 力量 到 拿 生活 .

真有夺命之功，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [liːf] [wʌz; wəz] [ðen] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [bæg] .
A single leaf was then found in the medicine bag .
一个 单身的 叶子 曾是 然后 成立 在 这 药品 包 .

遂在药囊中检出一叶，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə][graɪnd][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
He instructed Suyun to grind it with boiling water .
他 指示 - 到 研磨 它 和 沸腾 水 .

吩咐素云用开水磨化，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [maʊθ] .
Put it in your mouth .
放 它 在 你的 嘴 .

送入口中，

[hiː; hi] ['sloʊli] ['swɑːloʊd] [ˌaɪ 'tiː] .
He slowly swallowed it .
他 缓慢地 吞咽 它 .

待他徐徐咽下。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [wɜːrkt] !
It really worked !
它 真的 工作 !

果然很是灵验，

['grædʒuəli] , [hiː; hi] [riː'geɪnd] ['kɑːnʃəsnəs] .
Gradually , he regained consciousness .
逐步地 , 他 恢复 意识 .

渐渐的又苏醒转来，

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'sembld] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz]
He began to answer the questions from the assembled immortals and heroes
他 开始 到 回答 这 问题 从 这 组装 不朽者 和 英雄
.
.
.

始向众仙侠答话，

[haʊ] - [wʌz; wəz] ['biːtn] [waɪl] ['tʃeɪsɪŋ] [hɪm; ɪm]
How Zifei was beaten while chasing him
如何 - 曾是 被打败 尽管 追逐 他

把那追赶子飞如何被打、

['sevrəl] [taɪmz] [sent] [ɔːf] [ðə; ði] [læst] [ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz]
Several times sent off the last of their lives
一些 时代 发送 离开 这 最后的 的 他们的 生活

几送残生、

['fɔːrtʃənətli] , [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['pɜːrs(ə)n] [ə'raɪvd] .
Fortunately , a short person arrived .
幸运的是 , 一个 短的 人 到达的 .

幸亏有个矮小之人到来，

[hiː; hi] [stɑːpt] - .
He stopped Zifei .
他 停止 - .

喝住子飞，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [daɪ] , [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˌʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] .
He didn't die , for some unknown reason .
他 没有 死 , 为了 一些 未知 原因 .

后来不知如何未死，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['reskjuːd] ,
If you are lucky enough to be rescued ,
如果 你 是 幸运的 足够的 到 是 获救 ,

幸遇相救的话，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
He recounted it once .
他 叙述 它 一次 .

述了一遍。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
Upon hearing this , the man in the yellow shirt
之上 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客闻言，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ðə; ði] [ʃɔːrt] [mæn][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [[eɪdʒ]] ['jɪrz] [oʊld] . "
" The short man was about [age] years old . "
" 这 短的 男人 曾是 关于 [年龄] 年 老的 . "

“那个矮小之人约有若干年纪，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [kloʊðz] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [wer] ?
What kind of clothes should I wear ?
什么 种类 的 衣服 应该 我 穿 ?

穿身何等衣服，

[duː][juː; jʊ] [stɪl] [rɪ'membər] ?
Do you still remember ?
做 你 仍然 记住 ?

你可尚还记得？”

['ʃæn'ʃæn] [sed] :
Shanshan said :
杉杉 说 :

珊珊道：

" [hiː; hi][ɪz]['oʊnli] [ə'baʊt] ['twenti] ['jɪrz] [oʊld] . "
" He is only about twenty years old . "
" 他 是 仅有的 关于 二十 年 老的 . "

“年纪约仅二旬左右，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] [bluː] [siː] [briːm] ,
Wearing a light blue sea bream ,
穿着 一个 光 蓝色的 海 鲂 ,

身穿元色海青，

[hiː; hi] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] .
He looks like a businessman .
他 看起来 喜欢 一个 商人 .

象是个经商人的模样。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The man in the yellow shirt was overjoyed .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 欣喜若狂 .

黄衫客大喜，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['brʌðər] - [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
It seems that Brother Kongkong has arrived .
它 似乎 那 兄弟 - 有 到达的 .

只怕是空空道兄到了。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz][hɪm; ɪm] .
If it really is him .
如果 它 真的 是 他 .

若便果然是他，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðɪs] [θiːf] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] ?
Why worry that this thief will not be defeated ?
为什么 担心 那 这 贼 将要 不是 是 战败 ?

何愁此贼不灭。”

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n]
The Hidden Maiden
这 隐 少女

隐娘、

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Hongxian nodded repeatedly in agreement .
- 点头 反复 在 协议 .

红线多点头称是。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Suoyun was unaware of the details .
- 曾是 不知情 的 这 细节 .

索云不知其细，

[ðeɪ] [ɔːl] [æskt] :
They all asked :
他们 全部 问 :

俱问：

" [haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['mæstər] - ? "
" How can you tell that it is Master Kongkong ? "
" 如何 能 你 告诉 那 它 是 掌握 - ? "

“何以见得是空空师伯？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [dəunt] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [jet] ? "
" Don't you understand yet ? "
" 不 你 理解 然而 ? "

“你等还不明白么？

[wen] [wiː; wi] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [frʌm; frəm] ['taijuː'aːn] [relm] ,
When we descended the mountain from Taiyuan Realm ,
什么时候 我们 下降 这 山 从 太原 领域 ,

我们在太元境下山的时候，

[ðeɪ] [iːtʃ] ['kærid] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] .
They each carried one of the five immortal swords .
他们 每个 携带 一 的 这 五 不朽 剑 .

分携五把仙剑，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [rɪ'faɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['gɑːŋsʌn] .
It was refined by the Daoist nun Gongsun .
它 曾是 精制 经过 这 道家 尼姑 公孙 .

乃公孙道姑所炼，

[faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] ,
Five - flower sword ,
五 - 花 剑 ,

名五花剑，

[laɪt] [bluː] ,
light blue ,
光 蓝色的 ,

光分青、

['jeloʊ] ,
yellow ,
黄色的 ,

黄、

[red] ,
red ,
红色的 ,

赤、

[blæk] ,
black ,
黑色的 ,

黑、

[waɪt] [ænd; ənd] [faɪv] ['kʌlɚz] .
White and five colors .
白色的 和 五 颜色 .

白五色。

[naʊ] , [leɪ] ['ʃiː,ɑːnz] ['nefjuː] [hæz; həz] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['sʌnflaʊər] [sɔːrd] .
Now , Lei Xian's nephew has obtained the Sunflower Sword .
现在 , 雷 西安的 侄子 有 获得 这 向日葵 剑 .

如今雷贤侄得的是葵花剑，

[ɪts] ['kʌlər] [ɪz] ['jeloʊ] .
Its color is yellow .
它是 颜色 是 黄色的 .

其色属黄。

[ʃweɪz] [niːs] [ɪz][ðə; ði] ['pɑːmɪgrænɪt] ['flaʊər] [sɔːrd] .
Xue's niece is the Pomegranate Flower Sword .
薛的 侄女 是 这 石榴 花 剑 .

薛侄女是榴花剑，

[red] .
red .
红色的 .

赤色。

[wen] - [ɪz] ['zuː] [hwɑːdʒiːən] .
Wen Xianqi is Xue Huajian .
温 - 是 薛 华建 .

文贤契是薛花剑，

[blæk] ,
black ,
黑色的 ,

黑色，

[maɪ] [niːs] [ɪz][ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sɔːrd] .
My niece is the Peach Blossom Sword .
我的 侄女 是 这 桃 开花 剑 .

白侄女是桃花剑，

[waɪt] .
White .
白色的 .

白色。

['oʊnli][ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd]
Only the Green Hibiscus Sword
仅有的 这 绿色的 木槿 剑

只有那青芙蓉剑，

[aɪ] ['wʌndər] [tuː; tə] [huːm] [jʊr; jər] ['siːniər] ['mæstər] - [pæst] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['tiːtʃɪŋz] .
I wonder to whom your senior master Kongkong passed on his teachings .
我 想知道 到 谁 你的 高级的 掌握 - 通过了 在 他的 教义 .

不知你空空师伯传了何人。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] [swɔːdz] ,
Among the five swords ,
之中 这 五 剑 ,

五剑之中，

[ðɪs] [sɔːrd] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ʃɑːrp] .
This sword is extremely sharp .
这 剑 是 极其 锋利的 .

此剑最是锋利无比。

[ə; eɪ] ['bluːɪʃ] [laɪt] [ə'pɪrd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['muːvmənt] .
A bluish light appeared during the movement .
一个 蓝蓝色 光 出现 期间 这 移动 .

运动时有一道青光，

['dæzlɪŋ] .
Dazzling .
耀眼的 .

耀人眼目。

[aɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [nʌn] ['niː, 'naɪ] ['kæptʃərd] [ðæt] [θiːf] ['sevrəl] [taɪmz] .
I and the nun Nie captured that thief several times .
我 和 这 尼姑 聂 捕获 那 贼 一些 时代 .

连次俺与聂道姑捉拿那贼，

['evri] [taɪm] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ['gliːmɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [bluː] [laɪt] . . .
Every time I saw the sword in his hand gleaming with a chilling blue light . . .
每一个 时间 我 锯 这 剑 在 他的 手 闪闪发光 和 一个 令人不寒而栗 蓝色的 光 . . .

每见他手中宝剑青光逼人，

[wen] - [ænd; ənd] [ʃweɪz] [niːs] [hæd; həd]['ɔːlsoʊ] ['wɪtnist] [ˌaɪ 'tiː] .
Wen Xianqi and Xue's niece had also witnessed it .
温 - 和 薛的 侄女 有 还 目击者 它 .

文贤契与薛侄女也曾眼见过的，

[sə'spektɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [sɔːrd] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Suspecting that this sword must have a history ,
怀疑 那 这 剑 必须 有 一个 历史 ,

疑心此剑必有来历，

[bʌt; bət] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs]
But whether it is hibiscus
但 无论 它 是 木槿花

但是否芙蓉，

['niːðər] [aɪ][nɔːr][ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [kʊd; kəd] ['iːzəli] [aɪ'dentɪfaɪ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Neither I nor the Daoist nun could easily identify each other .
两者都不 我 也不 这 道家 尼姑 可以 容易地 确认 每个 其他 .

俺与聂道姑也难指认，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [fɔːr; fər] ['brʌðər] ['jeloʊ] [roʊb] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
Therefore , we must wait for Brother Yellow Robe to arrive .
所以 , 我们 必须 等待 为了 兄弟 黄色的 长袍 到 到达 .

所以要待黄衫道兄到来，

[hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði] [best] ['aɪsaɪt] .
He has the best eyesight .
他 有 这 最好的 视力 .

他的眼力最好，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tel] .
They will surely be able to tell .
他们 将要 一定 是 有能力的 到 告诉 .

必能辨得出来。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [tə'deɪ] .
He didn't use it again today .
他 没有 使用 它 再次 今天 .

巧巧他今日又未曾施用，

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðɪs] [sɔːrd] [ɪz] ['hɪd(ə)n] .
I wonder where this sword is hidden .
我 想知道 在哪里 这 剑 是 隐 .

不知此剑藏于何处，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kudnt] [faɪnd][hɪm; ɪm] .
But they couldn't find him .
但 他们 不能 寻找 他 .

却又搜他不出。

[naʊ] [mɪs] [ˌeitʃ,juː'ei] [sez] ,
Now Miss Hua says ,
现在 错过 华 说道 ,

现在花小姐说，

[wen] [ðɪs] [θiːf] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] . . .
When this thief was about to kill him . . .
什么时候 这 贼 曾是 关于 到 杀 他 . . .

此贼要杀害他的时候，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [drest] [ɪn][ə; eɪ] [bluː] [roʊb] [ə'raɪvd] .
A person dressed in a blue robe arrived .
一个 人 穿着 在 一个 蓝色的 长袍 到达的 .

来了一个身穿海青之人，

[hɪz; ɪz][eɪdʒ][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][jʊr; jər] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l] - .
His age is the same as your senior uncle Kongkong .
他的 年龄 是 这 相同的 作为 你的 高级的 叔叔 - .

年纪既与你空空师伯相同，

[ðer; ðər] [ə'pɪrənsəz] [ænd; ənd] ['kwɑːlətiz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [kəm'pætəb(ə)l] .
Their appearances and qualities are quite compatible .
他们的 外貌 和 品质 是 相当 兼容的 .

品貌也颇吻合，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [hɪm; ɪm] , [ðen] [huː] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?
If it wasn't him , then who was it ?
如果 它 不是 他 , 然后 WHO 曾是 它 ?

不是他却有何人。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [pʊr] [tʃɔɪs] .
This must be a poor choice .
这 必须 是 一个 贫穷的 选择 .

这必是失于选择，

[mɪ'steɪkənli] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə]['bændits]
Mistakenly handed over to bandits
错误地 递交 超过 到 强盗

误授匪徒，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] ['meni] ['heɪnəs] [kraɪmz] .
This led to many heinous crimes .
这 引领 到 许多 令人发指的 犯罪 .

以致闹下许多孽案。

[wʌns] [wiː; wi][faɪnd][hɪm; ɪm] ,
Once we find him ,
一次 我们 寻找 他 ,

只须寻到了他，

[hiː; hi][toʊld][hɪm; ɪm] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd] [dʌn] .
He told him everything the thief had done .
他 讲述 他 一切 这 贼 有 完毕 .

对他把此贼的所作所为一一告知，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [sɔːrd] .
He instructed him to retrieve the sword .
他 指示 他 到 取回 这 剑 .

教他将剑取回。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [wʌz; wəz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .
At that time , catching a swallow was as easy as catching it .
在 那 时间 , 捕捉 一个 吞 曾是 作为 简单的 作为 捕捉 它 .

那时燕子飞便手到擒来，

[wʌt] ['dɪfəkəltɪz] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['feɪsɪŋ] ?
What difficulties are you facing ?
什么 困难 是 你 面向 ?

有何难处？”

[ˌjiː'mɪŋ]
Yiming
一鸣

一鸣、

['oʊnli] [ðen] [dɪd][suː] ['jʌn] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [truːθ] .
Only then did Su Yun realize the truth .
仅有的 然后 做过 苏 云 意识到 这 真相 .

素云方知底里。

[taɪm] [ʃɪft] ,
Time shift ,
时间 转移 ,

移时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːrk] .
It was already dark .
它 曾是 已经 黑暗的 .

天已昏黑。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
The immortals and heroes discussed it .
这 不朽者 和 英雄 讨论 它 .

众仙侠商量，

[tə'naɪt] , [lets] [faɪnd] [kɑːŋ] [kɑːŋ] [fɜːrst] .
Tonight , let's find Kong Kong first .
今晚 ,我们来吧 寻找 孔 孔 第一的 .

今夜先寻空空，

['leɪtər] , - [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
Later , Zifei was captured .
之后 , - 曾是 捕获 .

后擒子飞，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [gʊd] [ðæt] - [riː'triːvd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
It was good that Kongkong retrieved the immortal sword .
它 曾是 好的 那 - 已检索 这 不朽 剑 .

好待空空收回仙剑，

[sək'ses] [wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] [θruː] ['mjuːtʃuəl] [ə'sɪstəns] .
Success was achieved through mutual assistance .
成功 曾是 已达成 通过 相互的 协助 .

相助成功。

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən] - [biː; bi] [faʊnd] ?
But where can Kongkong'er be found ?
但 在哪里 能 - 是 成立 ?

但空空儿当向何处去寻，

[ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [meɪd] [ɪ'miːdiətli] .
A decision could not be made immediately .
一个 决定 可以 不是 是 制成 立即地 .

一时委决不下。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [sə'spekts; 'sʌspekts] [ðæt] ['brʌðər] - [hæz; həz] [bɪn] [ˌmɪs'led] [baɪ]
" This humble Taoist priest suspects that Brother Kongkong has been misled by
" 这 谦逊的 道教 牧师 嫌疑人 那 兄弟 - 有 到过 被误导 经过

- [wʌn] - ['saɪdɪd] [ə'kaʊnt] . "
Yanzifei's one - sided account . "
- 一 - 侧面 帐户 . "

“贫道料空空道兄听信燕子飞一面之词，

- [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði] - [stɔːr] .
Zifei lost his luggage at the Yuelai store .
- 丢失的 他的 行李 在 这 - 店铺 .

子飞在悦来店失落包裹行囊，

[ðæt] [sɔːrd] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [stɔːr] [tuː] .
That sword must be in the store too .
那 剑 必须 是 在 这 店铺 也 .

那仙剑一定也在店内，

[its] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tə'geðər] [tə'naɪt] .
It's possible that the two of them will go to pick it up together tonight .
它是 可能的 那 这 二 的 他们 将要 去 到 挑选 它 向上 一起 今晚 .

今晚或者二人一同往取也未可知。

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] - [stɔːr] [fɜːrst][ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] ?
Why don't we go to the Yuelai store first and find out what's going on ?
为什么 不 我们 去 到 这 - 店铺 第一的 和 寻找 出去 是什么 去 在 ?

我们何不先到悦来店去探个消息如何？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" ['mæstər] [hwɑːŋz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" Master Huang's words make sense . "
" 掌握 黄氏 字 制作 感觉 . "

“黄道长言之有理。

[haʊ'evər] , [mɪs] [huːz] ['ɪndʒəriz] [wɜːr; wər] ['veri] ['sɪriəs] .
However , Miss Hua's injuries were very serious .
然而 , 错过 华的 受伤 是 非常 严肃的 .

但花小姐伤势甚重，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] .
It is best to have someone to serve you .
它 是 最好的 到 有 某人 到 服务 你 .

必须有人服侍方好。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [sɪns] ['brʌðər] - [ɪz] [hɪr] [tə'naɪt] [tuː; tə] [help] [ˌem 'iː] ,
I think that since Brother Kongkong is here tonight to help me ,
我 思考 那 自从 兄弟 - 是 这里 今晚 到 帮助 我 ,

俺想今夜既有空空道兄帮助，

[waɪ] [duː][wiː; wi] [niːd] [soʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] ?
Why do we need so many people ?
为什么 做 我们 需要 所以 许多 人们 ?

我们何必要许多的人。

[red] ['daʊɪst] [nʌn]
Red Taoist Nun
红色的 道教 尼姑

红道姑、

['niː, 'naɪ] - [ænd; ənd] [ʃweɪz] [niːs]
Nie Daogu and Xue's niece
聂 - 和 薛的 侄女

聂道姑与薛侄女、

[maɪ] [niːs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
My niece , etc .
我的 侄女 , ETC .

白侄女等，

[juː; jʊ] [meɪ] [steɪ] [hɪr] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌem 'iː] ['kʌmpəni] .
You may stay here and keep me company .
你 可能 停留 这里 和 保持 我 公司 .

尽可留在此间作伴。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['nefjuː] [leɪ] ,
The two of us , along with my nephew Lei ,
这 二 的 我们 , 沿着 和 我的 侄子 雷 ,

我二人与雷贤侄、

[wen] - [went] [tə'geðər] .
Wen Xianqi went together .
温 - 去 一起 .

文贤契一同前往，

[wʌt] [ɪz] ['mæstər] [hwɑːŋz] [ə'pɪnjən] ?
What is Master Huang's opinion ?
什么 是 掌握 黄氏 观点 ?

不知黄道长意下若何？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

“ ['brʌðər] [kaːɪs] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ɪz] [kwaɪt] [kə'rekt] . ”
“ Brother Qiu's observation is quite correct . ”
“ 兄弟 邱氏 观察 是 相当 正确的 . ”

“虬道兄所见甚是。”

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan has been decided .
这 计划 有 到过 决定 .

计议已定，

['evriwʌn] [ɪz] [drest] ['prɑːpərli] ,
Everyone is dressed properly ,
每个人 是 穿着 适当地 ,

各人装束停妥，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [wʌn] ['æftər][ðə; ði] ['ʌðər] .
They went out one after the other .
他们 去 出去 一 后 这 其他 .

先后出门。

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [wɜːr; wər] [stɪl] [æt; ət][ðə; ði][ˌeitʃ,juː'ei]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['rezɪdəns] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The constables were still at the Hua family's residence at that time .
这 警员 是 仍然 在 这 华 家庭的 住宅 在 那 时间 .

众捕役其时尚在花家未散，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [wɜːr; wər] ['hedɪŋ] [tuː; tə] - [stɔːr] ,
Seeing that the man in the yellow shirt and his companions were heading to Yuelai Store ,
看到 那 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 他的 同伴 是 标题 到 - 店铺 ,

见黄衫客等要到悦来店去，

[wuː] [gæŋ] [æskt] :
Wu Gang asked :
吴 帮派 问 :

武刚问：

" [duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ðə; ði] ['brʌðərz] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] ? "
" Do you want the brothers to serve you ? "
" 做 你 想 这 兄弟 到 服务 你 ? "

“可要弟兄们伺候？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [rɪ'plaɪd] :
The bearded man replied :
这 留着胡子的 男人 回复 :

虬髯回说：

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [ˌdɪsə'pɪr] .
No , it won't disappear .
不 , 它 惯于 消失 .

“不消。

[juː; jʊ] [wɜːrkt] [hɑːrd] [ɔːl] [naɪt] ,
You worked hard all night ,
你 工作 难的 全部 夜晚 ,

你们连夜辛苦，

[let] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [goʊ] [hoʊm] [tə'naɪt] .
Let us all go home tonight .
让 我们 全部 去 家 今晚 .

今夜且各回去，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [næp] .
Take a short nap .
拿 一个 短的 午睡 .

略睡片时。

[ɪf] [wiː; wi] [kætʃ] [ðə; ði] ['kʌlprɪt]
If we catch the culprit
如果 我们 抓住 这 罪魁祸首

我们倘把凶犯拿到，

" [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [,eitʃ,juː'ei] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [fɜːrst] [θɪŋ] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [aɪl] [hænd] [juː; jʊ] ['oʊvər] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['ɑːfɪs] . "
" Come to the Hua family's house first thing tomorrow morning and I'll hand you over to be taken to the county office . "
" 来 到 这 华 家庭的 房子 第一的 事物 明天 早晨 和 患病的 手 你 超过 到 是 已采取 到 这 县 办公室 . "

明日一早到花家来交与你等解往县署就是。”

[wuː] [gæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Wu Gang and others knelt down and kowtowed in gratitude .
吴 帮派 和 其他的 跪下 向下 和 叩头 在 感激 .

武刚等多跪地叩谢。

['æftər] [ðə; ði] [ˌkaʊ'taʊ] ,
After the kowtow ,
后 这 磕头 ,

叩毕，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'spɜːrst] .
They all dispersed .
他们 全部 分散的 .

各自散去。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫、

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

[ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] [fɔːr] [dɪ'saɪplz] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
Yiming had four disciples in total .
一鸣 有 四 门徒 在 全部的 .

一鸣共是师徒四人，

[wiː; wi] [tʊk] [ðə; ði] [roʊd] [tɔːrdz] - [stɔːr] .
We took the road towards Yuelai Store .
我们 采取 这 路 向 - 店铺 .

取道往悦来店而行。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [stɔːr] ,
Upon arriving at the store ,
之上 抵达 在 这 店铺 ,

到得店中，

[ðə; ði] [θɜːrd] ['drʌmbiːt] [ɪz] ['biːɪŋ] [pleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [striːt] .
The third drumbeat is being played in the street .
这 第三 鼓声 是 存在 玩 在 这 街道 .

街上正敲三鼓，

[ænd; ənd] [soʊ] [æz; əz] [nɑːt] [tuː; tə] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['mæstər] .
And so as not to disturb the master .
和 所以 作为 不是 到 打扰 这 掌握 .

且不去惊动主人，

['dʒʌmpɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] ,
Jumping up to the house ,
跳 向上 到 这 房子 ,

一跃上屋，

[ðeɪ] ['moʊstli] ['weɪtɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['ruːftɑːp] .
They mostly waited on the rooftop .
他们 大多 等待 在 这 屋顶 .

多在屋面守候。

['sʌd(ə)nli] , [tuː] [biːmz] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Suddenly , two beams of light appeared in the center of the courtyard .
突然 , 二 光束 的 光 出现 在 这 中心 的 这 庭院 .

忽见庭心中有两道光，

[wʌn] ['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [wʌn] [griːn] ,
One purple and one green ,
一 紫色的 和 一 绿色的 ,

一紫一青，

[its] ['raɪzɪŋ] [streɪt] [ʌp] .
It's rising straight up .
它是 上升 直的 向上 .

往上直冒。

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [laɪt] [æz; əz][ðə; ði] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
The man in yellow recognized the purple light as the manifestation of
这 男人 在 黄色的 认可 这 紫色的 光 作为 这 表现 的
- ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] .
Kongkong'er's Purple Lightning Sword .
- 紫色的 闪电 剑 .

黄衫认得紫的那光正是空空儿的紫电剑所化，

[ðeɪ] [ðen] [iːtʃ] [druː] [ðer; ðər] [oʊn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] .
They then each drew their own immortal swords .
他们 然后 每个 画 他们的 自己的 不朽 剑 .

遂各拔出自己仙剑，

['sweɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] ,
Swaying in the wind ,
摇晃 在 这 风 ,

临风一晃，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [tuː] [biːmz] [ʌv; əv] [laɪt] .
It also transformed into two beams of light .
它 还 转变 进入 二 光束 的 光 .

也化出两道光来，

[lets] [ɪks'tʃeɪndʒ] [g'riːtɪŋz] .
Let's exchange greetings .
我们来吧 交换 问候 .

打个照面。

[ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [laɪt] [ɪn'diːd] [səb'saidid] .
The purple light indeed subsided .
这 紫色的 光 的确 平静下来 .

那紫光果然敛住，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [ə'pɪrz] .
A person appears .
一个 人 出现 .

现出一个人来，

[ðæts] [raɪt] , - .
That's right , Kongkong'er .
那就是 正确的 , - .

正是空空儿不错。

[ðə; ði] [bluː] [laɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['boʊstrɪŋ] [laɪk] [æn; ən] ['æroʊ] .
The blue light had already left the bowstring like an arrow .
这 蓝色的 光 有 已经 左边 这 弦 喜欢 一个 箭 .

这青光已如弩箭离弦，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ˌaɪ 'tiː] ['hedɪd] [ˌsaʊθ'west] .
In an instant , it headed southwest .
在 一个 立即的 , 它 标题 西南 .

一霎时往西南而去。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The man in the yellow shirt was furious .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 狂怒 .

黄衫客大怒，

[let] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd] - ['ænsər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Let the Bearded Man and Kongkong answer each other .
让 这 留着胡子的 男人 和 - 回答 每个 其他 .

令虬髯公与空空答话，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [roʊd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
He quickly rode his sword and gave chase .
他 迅速地 骑 他的 剑 和 给予 追赶 .

自己急驾剑光后追。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

[ɔːl'ðoʊ] [ˌjiː'mɪŋ] ['nevər] ['lɜːrnɪd] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] ,
Although Yiming never learned sword escape ,
虽然 一鸣 绝不 学习 剑 逃脱 ,

一鸣虽然未曾学得剑遁，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] ['kɑːnfɪdənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [skɪlz] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
He was also quite confident in his skills on the roof .
他 曾是 还 相当 自信的 在 他的 技能 在 这 屋顶 .

屋面上的功夫自信也甚去得，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɔːl] ['hɜːrid] [ɔːf] .
Therefore , they all hurried off .
所以 , 他们 全部 慌忙 离开 .

故此也各飞步赶去。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] , -
For some reason , Kongkong'er
为了 一些 原因 , -

空空儿不知何故，

[hiː; hi] [æskt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
He asked the bearded man ,
他 问 这 留着胡子的 男人 ,

动问虬髯，

" [wer] [duː] [ðeɪ] [goʊ][moʊst]['ɔːf(ə)n] ? "
" Where do they go most often ? "
" 在哪里 做 他们 去 最多 经常 ? "

“他们多到那一处去？”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [kjuː] [ræn] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [sɪns] [ðeɪ] ['pɑːrtɪd] .
He then asked Qiu Ran what had happened since they parted .
他 然后 问 邱 兰 什么 有 发生 自从 他们 分手了 .

并问虬髯别后事情。

[kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [jɪn] ['dɑːəu] :
Qiu Ran Gong Yin Dao :
邱 兰 锣 阴 道 :

虬髯公因道：

" [its] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['stɔːri] . "
" It's a long story . "
" 它是 一个 长的 故事 . "

“说也话长。”

[hiː; hi]['oʊnli] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
He only said a few words to him .
他 仅有的 说 一个 很少 字 到 他 .

只与他略表数句，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] :
He was asked :
他 曾是 问 :

接问他：

" [hæv; həv][juː; jʊ] ['evər] ['teɪkən] [jæn] - [æz; əz][jʊr; jər] [ə'prentɪs] ? "
" Have you ever taken Yan Zifei as your apprentice ? "
" 有 你 曾经 已采取 严 - 作为 你的 学徒 ? "

“可曾收燕子飞为徒?

[tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] ['sɔːrdzmənʃɪp] ?
To teach him swordsmanship ?
到 教 他 剑术 ?

传他剑术?

[dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] ['hedɪd] [ˌsaʊθ'west] .
Just now , a streak of blue light headed southwest .
只是 现在 , 一个 条纹 的 蓝色的 光 标题 西南 .

方才一道青光往着西南去的，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
But this person ?
但 这 人 ?

可是此人？”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [gʊd] .
Some are good .
一些 是 好的 .

“一些不错。

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] , ['brʌðər] [kjuː] ?
How did you know , Brother Qiu ?
如何 做过 你 知道 , 兄弟 邱 ?

虬道兄如何得知？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ænd; ənd] [sed] :
The bearded man stamped his foot and said :
这 留着胡子的 男人 盖章 他的 脚 和 说 :

虬髯公跌足道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] , "
" Such a person , "
" 这样的 一个 人 , "

“这样的人，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [lɜːrn] ['sɔːrdzmənʃɪp] ?
How can we allow him to learn swordsmanship ?
如何 能 我们 允许 他 到 学习 剑术 ?

如何许他学剑，

['wʊdnt] [ðæt] [kəm'pliːtli] [kə'rʌpt] [ˌem 'iː] ?
Wouldn't that completely corrupt me ?
不会 那 完全地 腐败 我 ?

岂不把我教坏尽，

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'treɪd] ['aʊər; ɑːr] [hɑːrd] [wɜːrk] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] ['gɑːsp(ə)l] .
They have betrayed our hard work in coming down the mountain to spread the gospel .
他们 有 背叛 我们的 难的 工作 在 未来 向下 这 山 到 传播 这 福音 .

负了我们下山传道的一片苦心。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [jʌŋ] [dɪ'saɪp(ə)l] [wen] [jʌnlɔŋ] , [ɑːr; ər] ['teɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
At this moment , Brother Huang and his disciples , along with my young disciple Wen Yunlong , are taking him away .
在 这 片刻 , 兄弟 黄 和 他的 门徒 , 沿着 和 我的 年轻的 弟子 温 云龙 , 是 采取 他 离开 .

此刻黄道兄师徒与贫道的小徒文云龙正是拿他去了。

['brʌðər] - , [juː; jʊ] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [lend] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [hænd] .
Brother Kongkong , you still need to lend us a hand .
兄弟 - , 你 仍然 需要 到 借 我们 一个 手 .

空空道兄还须助我们一臂，

['kwɪkli] ['kæptʃər] [ðɪs] ['wɪkɪd] ['kriːtʃər] !
Quickly capture this wicked creature !
迅速地 捕获 这 邪恶 生物 !

快把这孽障擒来，

[gʊd] [fɔːr; fər] [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] ['pests] [ɪn] [ðə; ði] ['eriə] .
Good for eliminating pests in the area .
好的 为了 消除 害虫 在 这 区域 .

好替地方除害，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər] [maɪ] ['brʌðɚz] [pæst] [trænzg'reʃnz] .
And to atone for my brother's past transgressions .
和 到 赎罪 为了 我的 兄弟 过去的 过错 .

并为道兄稍赎前愆。”

- [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Kongkong'er exclaimed in surprise :
- 惊呼 在 惊喜 :

空空儿大惊道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mæstər] [kjuː] ,
According to Master Qiu ,
根据 到 掌握 邱 ,

“据虬道长说来，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [jæn] - ['ækʃnz] [ɑːr; ər] ['sʌmhaʊ] [ɪm'prɑːpər] ?
Could it be that Yan Zifei's actions are somehow improper ?
可以 它 是 那 严 - 行动 是 不知何故 不当 ?

难道这燕子飞的作事有怎不端不成？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sniəd] :
The bearded man sneered :
这 留着胡子的 男人 冷笑 :

虬髯公冷笑道：

" [jæn] - [ɪz][ə; eɪ] ['ruːθləs] [θiːf] . "
" Yan Zifei is a ruthless thief . "
" 严 - 是 一个 无情 贼 . "

“燕子飞是个剧贼，

[ænd; ənd][hiː; hi] [in'dʒɔiz] ['pɪkɪŋ] ['flaʊərz] .
And he enjoys picking flowers .
和 他 享受 挑选 花朵 .

并喜采花，

[kə'mitiŋ] ['nuːmərəs] ['iːvəlz]
Committing numerous evils
提交 很多的 罪恶

造恶多端，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [her] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [pʊld] [aʊt] [ɪz] ['kaʊntləs] .
The number of hairs that can be pulled out is countless .
这 数字 的 头发 那 能 是 拉 出去 是 无数 .

擢发难数。

[dəunt] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [haɪ] [kraɪm] [reɪts] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .
Don't mention the high crime rates in other places .
不 提到 这 高的 犯罪 利率 在 其他 地方 .

不要说别的地方犯案累累，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [ɪn] ['kaʊnti] ,
It is at the three - way intersection in Shanyin County ,
它 是 在 这 三 - 方式 路口 在 山阴 县 ,

就是这山阴县的三岔道上，

[hiː; hi][hæd; həd]['oʊnli] [bɪn] [ðer; ðər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
He had only been there a few days .
他 有 仅有的 到过 那里 一个 很少 天 .

他才来得数日，

[reɪp] [keɪs]
rape case
强奸 案件

奸案、

[θeft] [keɪs]
Theft case
盗窃 案件

盗案、

['mɜːrdər] [keɪs]
Murder case
谋杀 案件

命案，

[bʌt; bət][nɑːt] [ðæt] [naɪt] .
But not that night .
但 不是 那 夜晚 .

却那一夜没有。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] ['presɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['kæptʃər] .
The county officials are pressing for his capture .
这 县 官员 是 紧迫 为了 他的 捕获 .

县中上紧拿他，

[ðə; ði] ['kɑːnstəbl] , [,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] , [daɪd] [ɪn]['æŋgər] .
The constable , Hua Xin , died in anger .
这 警官 , 华 新 , 死亡 在 愤怒 .

捕役花信气愤而亡。

[ˌeitʃˌjuːˈei] [ʃɪnz] [ˈdɔːtər] , [ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] , [ɪz][ə; eɪ] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] [ˈwʊmən] .
Hua Xin's daughter , Shan Shan , is a remarkable woman .
华 欣的 女儿 , 山 山 , 是 一个 卓越 女士 .

花信的女儿珊珊倒是一个女中豪杰，

[dɪˈtɜːrmɪnd] [tuː; tə] [əˈvendʒ] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] ,
Determined to avenge his father ,
决定 到 报仇 他的 父亲 ,

一心要与父亲报仇，

[tuː; tə][rɪd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][hɑːrm][ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv] [wʌnz] [suːˈpɪriər] .
To rid the people of harm on behalf of one's superior .
到 摆脱 这 人们 的 伤害 在 代表 的 一个人的 优越的 .

要替上官为民除害，

[hiː; hi] [biːt] [ˌem ˈiː] [ʌp] [əˈgen] [təˈdeɪ] .
He beat me up again today .
他 打 我 向上 再次 今天 .

今日又被他毒打一顿，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ˈhæŋɪŋ] [baɪ] [ə; eɪ] [θred] .
His life was hanging by a thread .
他的 生活 曾是 绞刑 经过 一个 线 .

命在垂危，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [maɪ] [ˈfeloʊ] [ˈdaʊɪst] [sɔː] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [aɪz] [ðɪs] [ˈmɔːrnɪŋ] .
This is what my fellow Daoist saw with his own eyes this morning .
这 是 什么 我的 同伴 道家 锯 和 他的 自己的 眼睛 这 早晨 .

这是道兄早上亲眼见的。

[ɪts] [nɑːt] [ðæt] [aɪm] [kəmˈpleɪnɪŋ] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] , [ˈbrʌðər] .
It's not that I'm complaining about you , brother .
它是 不是 那 我是 抱怨 关于 你 , 兄弟 .

不是俺抱怨道兄，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][ˈblaɪndli] [trʌst] [bæd] [ˈpiːp(ə)l] ?
How can you blindly trust bad people ?
如何 能 你 盲目地 相信 坏的 人们 ?

你如何偏信歹人，

[ɪts] [ˈgɑːtn] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
It's gotten to this point .
它是 获得 到 这 观点 .

竟到这个地步。

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [təˈnaɪt] .
I came here with him tonight .
我 来了 这里 和 他 今晚 .

今夜还与他一同到此，

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [lɔːst] [ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
It must be because he lost the Immortal Sword .
它 必须 是 因为 他 丢失的 这 不朽 剑 .

谅必因他失落仙剑，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [stiːl] .
Therefore , they came to steal .
所以 , 他们 来了 到 偷 .

故来盗取，

[ðɪs] [ɪz] [aʊtˈreɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

这还了得。”

[ðiːz] [wɜːrdz] ,
These words ,
这些 字 ,

这一席话,

- [wʌz; wəz] [left] ['spiːtʃləs] .
Kongkong was left speechless .
- 曾是 左边 无言 .

只说得空空儿目瞪口呆,

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
He didn't answer a word .
他 没有 回答 一个 单词 .

一言不答。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ðen] [æskt] [hɪm; ɪm] :
The bearded man then asked him :
这 留着胡子的 男人 然后 问 他 :

虬髯公又问他道:

" [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [æsk] [juː; jʊ] [mɔːr] ['kwestʃənz] , ['brʌðər] . "
" I would like to ask you more questions , brother . "
" 我 会 喜欢 到 问 你 更多的 问题 , 兄弟 . "

“俺尚欲再问道兄,

[wʌz; wəz] [ðɪs] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] [tɔːt] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['daʊɪst] ?
Was this sword escape technique taught to him by his fellow Daoist ?
曾是 这 剑 逃脱 技术 教授 到 他 经过 他的 同伴 道家 ?

这剑遁可是道兄传授他的?

[wiː; wi] ['menʃ(ə)nd] [ðɪs] [wen] [wiː; wi] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
We mentioned this when we came down the mountain .
我们 提及 这 什么时候 我们 来了 向下 这 山 .

我们下山的时候曾经说过,

[ɪf] [ə; eɪ] [sək'sesər] [ɪz] [faʊnd] ,
If a successor is found ,
如果 一个 接班人 是 成立 ,

倘然遇有传人,

['nevər] [trænz'mɪt] [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] ['briːðɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] .
Never transmit the art of breathing exercises .
绝不 发送 这 艺术 的 呼吸 练习 .

千万莫传吐纳之术,

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [gʊd] [ænd; ənd] [bæd] , ['feloʊ] ['daʊɪst] ?
How can you not distinguish between good and bad , fellow Daoist ?
如何 能 你 不是 区分 之间 好的 和 坏的 , 同伴 道家 ?

道兄如何不分良莠,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [skɪld] [æt; ət] ['pæsɪŋ] [ɑːn] ['siːkrət] [tek'niːks] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ?
He was skilled at passing on secret techniques to him ?
他 曾是 熟练 在 通过 在 秘密 技术 到 他 ?

擅把秘法传他?

[naʊ] [ðæt] ['trʌb(ə)l] [hæz; həz] [ə'rɪzn] ,
Now that trouble has arisen ,
现在 那 麻烦 有 出现 ,

如今闹出事来,

[dəunt] [seɪ] ['hiːz] ['kruːəl] .
Don't say he's cruel .
不 说 他是 残忍的 .

莫说他作事残忍,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[ˌaɪ 'tiː] [dis'rʌpts] [ðə; ði] ['hɑːrməni] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It disrupts the harmony of heaven and earth .
它 扰乱 这 和谐 的 天堂 和 地球 .

有伤天地之和，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [feɪs] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['gɑːŋsʌn] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ?
How can you face the Daoist nun Gongsun and all the other immortals and heroes ?
如何 能 你 脸 这 道家 尼姑 公孙 和 全部 这 其他 不朽者 和 英雄 ?

道兄怎对得公孙道姑与众家仙侠。

['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] [wɜːrld] ,
People in the future world ,
人们 在 这 未来 世界 ,

将来世上的人，

['wʊdnt] [ðɪs] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːrd] " ['ʃɪvəlrəs] " [saʊnd] [ɪn'kriːsɪŋli] ['negətɪv] ?
Wouldn't this make the word " chivalrous " sound increasingly negative ?
不会 这 制作 这 单词 " 骑士精神 " 声音 日益 消极的 ?

岂不把个侠字愈看愈坏，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] [laɪk] [θiːvz] .
They were just like thieves .
他们 是 只是 喜欢 窃贼 .

居然与盗贼一般。

" ['brʌðər] ['dɑːəu] , [haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [feɪs] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ? "
" Brother Dao , how will you face returning to the mountain in the future ? "
" 兄弟 道 , 如何 将要 你 脸 返回 到 这 山 在 这 未来 ? "

道兄日后有何面目回山？”

- ['lisnd] [tuː; tə] [kjuː] [rænz] [wɜːrdz] .
Kongkong listened to Qiu Ran's words .
- 听着 到 邱 兰的 字 .

空空儿听虬髯的话，

[wʌn] ['sentəns] ['æftər] [ə'nʌðər] ,
One sentence after another ,
一 句子 后 其他 ,

一句紧似一句，

[hiː; hi] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [jæn] - [wʊd] [biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd]['pɜːrs(ə)n] .
He never expected that Yan Zifei would be such a bad person .
他 绝不 预期的 那 严 - 会 是 这样的 一个 坏的 人 .

他万不料燕子飞竟是这种坏人，

['diːpli] [rɪ'gretfl]
Deeply regretful
深 遗憾

懊悔不迭，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][ter; tɪ(ə)r][hɪm; ɪm][tuː; tə] ['piːsɪz] [raɪt] [naʊ] .
I wish I could tear him to pieces right now .
我 希望 我 可以 撕 他 到 件 正确的 现在 .

恨不得立刻把他拿来碎尸万段，

[let] [ˌem 'iː] [rɪ'plaɪ] :
Let me reply :
让 我 回复 :

回说一声：

" ['brʌðər] [kjuː] ['dɑːəu] ,
" Brother Qiu Dao ,
" 兄弟 邱 道 ,

“虬道兄，

[hoʊld] [jʊr; jər] [tʌŋ] .
Hold your tongue .
抓住 你的 舌头 .

且慢责言。

[sɪns] [ðɪs] [θiːf] [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [soʊ] ['meni] ['iːv(ə)l] [diːdz] . . .
Since this thief has committed so many evil deeds . . .
自从 这 贼 有 坚定的 所以 许多 邪恶的 契约 . . .

此贼既然作恶多端，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [maɪ] ['oʊvərsaɪt] .
It was my oversight .
它 曾是 我的 监督 .

是俺失察，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [mɪ'steɪkənli] [tɔːt] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
He was mistakenly taught swordsmanship .
他 曾是 错误地 教授 剑术 .

误把剑术传他。

[naʊ] [wiː; wi] [mʌst; məst] [help] ['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] .
Now we must help Brother Huang and the others to bring him back .
现在 我们 必须 帮助 兄弟 黄 和 这 其他的 到 带来 他 后退 .

今得待俺帮黄道兄等把他追回，

['æftər] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ə'sembld] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] , [ðeɪ] [wɪl] [ðen] [proʊ'siːd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['triːtmənt] .
After seeing the assembled immortals and heroes , they will then proceed with the treatment .
后 看到 这 组装 不朽者 和 英雄 , 他们 将要 然后 继续 和 这 治疗 .

见过众仙侠再行处治，

[tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər] [pæst] [sɪnz] ,
To atone for past sins ,
到 赎罪 为了 过去的 罪孽 ,

以赎前愆，

[ɪz] [ðæt] [ɔːl'raɪt] ?
Is that alright ?
是 那 好吧 ?

不知可好？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] ['ænsər] .
The Bearded Man has not yet answered .
这 留着胡子的 男人 有 不是 然而 回答 .

虬髯公尚未回答，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
A sword light appeared in the southwest .
一个 剑 光 出现 在 这 西南 .

只见西南上一道剑光，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [floʊn] [ə'weɪ] .
The man in the yellow shirt had already flown away .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 有 已经 飞行 离开 .

黄衫客已星飞而回。

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] [jæn] - [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .
The two immortals only knew that Yan Zifei had been captured .
这 二 不朽者 仅有的 知道 那 严 - 有 到过 捕获 .

二仙侠只道燕子飞已经被擒，

['hævɪŋ] [geɪnd] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ,
Having gained a foothold ,
拥有 获得 一个 立足点 ,

站住了脚，

[wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] , [ðeɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə][æsk][hɪm; ɪm] ['kwestʃənz] .
When he arrived , they went up to ask him questions .
什么时候 他 到达的 , 他们 去 向上 到 问 他 问题 .

候他到来上前问话。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[mɑː] ['fɛŋ] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] [ɑːn][ðə; ði] [plæŋk] [roʊd] .
Ma Feng reined in his horse late at night on the plank road .
马 冯 勒住 在 他的 马 晚的 在 夜晚 在 这 板 路 .

马逢栈道收缰晚，

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [mend] [ə; eɪ] [liːk] [wen] [ðə; ði] [boʊt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪvər] .
It's too late to mend a leak when the boat is in the middle of the river .
它是 也 晚的 到 修补 一个 泄露 什么时候 这 船 是 在 这 中间 的 这 河 .

船到江心补漏迟。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
I wonder if the man in yellow has returned .
我 想知道 如果 这 男人 在 黄色的 有 返回 .

不知黄衫客回来，

[hæz; həz][ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ɔːl'redi] [floʊn] [ə'weɪ] ?
Has the swallow already flown away ?
有 这 吞 已经 飞行 离开 ?

果已拿得燕子飞否？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ɪn][ðə; ði][nekst] [ɪn'stɔːlmənt] .
To be continued in the next installment .
到 是 持续 在 这 下一个 分期付款 .

且待下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [sɪks] : - [stiːlz] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɑːn][ə; eɪ][koʊld] [naɪt] , - ['flaɪɪŋ] [naɪf] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt]
Chapter Twenty - Six : Kongkong'er Steals a Sword on a Cold Night , Shanshan's Flying Knife Under the Moonlight
章 二十 - 六 : - 偷窃 一个 剑 在 一个 寒冷的 夜晚 , - 飞行 刀 在下面 这 月光

第二十六回 空空儿寒宵盗剑 珊珊女月夜飞刀

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz] [skəuldid] [baɪ] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] .
It is said that Kongkong'er was scolded by Qiu Ran Gong .
它 是 说 那 - 曾是 责骂 经过 邱 兰 锣 .

话说空空儿被虬髯公责备一场，

['noʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['predʒədɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] ,
Knowing his prejudice at the time ,
会心 他的 偏见 在 这 时间 ,

自知当时偏见，

[mɪ'steɪkɪŋ] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [flaɪt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ɡʊd] ['pɜːrs(ə)n]
Mistaking the swallow's flight for a good person
误会 这 燕子的 航班 为了 一个 好的 人

误把燕子飞当做好人，

[bʌt; bət] [noʊ] [wʌn] [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [luːd] , ['wɪkɪd] , [ænd; ənd] ['θiːvɪŋ] [mæn] .
But no one knew that he was a lewd , wicked , and thieving man .
但 不 一 知道 那 他 曾是 一个 猥亵 , 邪恶 , 和 盗窃 男人 .

却不道他是个邪淫奸盗、

['ruːθləs] ['bændits]
ruthless bandits
无情 强盗

无恶不作的匪徒，

[aɪ] [kɑːnt] [weɪt] [tuː; tə] [ɡet] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't wait to get it .
我 不能 等待 到 得到 它 .

恨不得立刻拿来，

[tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
Torn to pieces .
撕裂 到 件 .

碎尸万段。

[dʒʌst] [æz; əz] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
Just as I was about to chase after him with the bearded man ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 追赶 后 他 和 这 留着胡子的 男人 ,

正想与虬髯公追将上去，

[ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] [maɪt] .
And capture him with all their might .
和 捕获 他 和 全部 他们的 可能 .

并力擒他，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a flash of sword light appeared .
突然 , 一个 闪光 的 剑 光 出现 .

忽见剑光起处，

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
The man in the yellow shirt has returned .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 有 返回 .

黄衫客已跑了回来。

\- [θɔːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kɔːt] [hɪm; ɪm] .
Kongkong'er thought he had already caught him .
\- 想法 他 有 已经 捕捉 他 .

空空儿只道他已经拿住，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[teɪk] [ə; eɪ] [step] ['fɔːrwərd] ,
Take a step forward ,
拿 一个 步 向前 ,

抢行一步，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ]['dɑːəu] ,
Brother Huang Dao ,
兄弟 黄 道 ,

“黄道兄，

['haʊz] [ˌaɪ 'tiː]['goʊɪŋ] ? "
how's it going ? "
怎么样 它 去 ? "

怎么样了？”

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [stɑːpt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [flæʃ] .
The man in yellow stopped his sword flash .
这 男人 在 黄色的 停止 他的 剑 闪光 .

黄衫客收住剑光，

[hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
He shook his head .
他 摇晃 他的 头 .

把头一摇，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [dəunt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Don't mention it . "
" 不 提到 它 . "

“休要提起。”

[wen] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [sɔː] [hɪm; ɪm] [rɪ'tɜːrn] [ə'loʊn] [ænd; ənd] ['empti] - ['hændɪd] ,
When the bearded man saw him return alone and empty - handed ,
什么时候 这 留着胡子的 男人 锯 他 返回 独自的 和 空的 - 递交 ,

虬髯公见他独自一人徒手而回，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [sək'siːd] .
They were certain they would not succeed .
他们 是 肯定 他们 会 不是 成功 .

料定依旧不曾得手。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] [wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] .
But he was not seen with Yunlong .
但 他 曾是 不是 已见 和 云龙 .

但不见与云龙、

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kraɪ] , [ðeɪ] [ə'raɪv] [tə'geðər] .
With a single cry , they arrive together .
和 一个 单身的 哭 , 他们 到达 一起 .

一鸣偕来，

['ɜːrdʒənt] ['kwestʃən] :
Urgent question :
紧迫的 问题 :

急问：

" [a:ts] ,
" arts ,
" 艺术 ,

“文、

[wer] [dɪd] [leɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [goʊ] ?
Where did Lei and the other two go ?
在哪里 做过 雷 和 这 其他 二 去 ?

雷二人那里去了，

[hæv; həv][wiː; wi] [met] ?
Have we met ?
有 我们 遇见 ?

可曾遇见？”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [stɪl] [bɪ'haɪnd] , "
" The two of them were still behind , "
" 这 二 的 他们 是 仍然 在后面 , "

“他二人尚在后边，

[its] ['kʌmɪŋ] [suːn] .
It's coming soon .
它是 未来 很快 .

就要来了。

[ðæt] ['retʃɪd] ['swɑːloʊ] [flaɪz] !
That wretched swallow flies !
那 可怜 吞 苍蝇 !

可恶那燕子飞，

['siːɪŋ] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
Seeing that I was chasing him ,
看到 那 我 曾是 追逐 他 ,

见贫道追他，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'weɪ] .
It will be about a mile away .
它 将要 是 关于 一个 英里 离开 .

将有一里之遥，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [stɑːpt] .
The sword light was actually stopped .
这 剑 光 曾是 实际上 停止 .

竟把剑光收住，

[der] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] ?
Dare to fight this humble Taoist ?
敢 到 斗争 这 谦逊的 道教 ?

大胆与贫道交手。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'baʊt] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [raʊndz] .
There were about twenty or thirty rounds .
那里 是 关于 二十 或者 三十 回合 .

约有二三十个回合，

[a:ts] ,
arts ,
艺术 ,

文、

[leɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ə'raɪvd] .
Lei and his companion arrived .
雷 和 他的 伴侣 到达的 .

雷二人赶到，

[wiː; wi][mʌst; məst] [help] [ðə; ði] [pʊr] [sək'siːd] .
We must help the poor succeed .
我们 必须 帮助 这 贫穷的 成功 .

要助贫道成功。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] , [ðə; ði] [θiːf]
Seeing that the situation was not good , the thief
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 这 贼

此贼见势不佳，

[sel] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] ,
Sell an opening ,
卖 一个 开幕 ,

卖个破绽，

[hiː; hi] [ðen] [fled] [ɑːn][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He then fled on his sword .
他 然后 逃亡 在 他的 剑 .

又驾剑遁而逃。

[a:ts] ,
arts ,
艺术 ,

文、

[haʊ] [kʊd; kəd] [leɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ['pɑːsəbli] [kætʃ] [ʌp] ?
How could Lei and his companion possibly catch up ?
如何 可以 雷 和 他的 伴侣 可能 抓住 向上 ?

雷二人如何追赶得上。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] ['trævld] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
This humble Taoist priest has traveled a distance .
这 谦逊的 道教 牧师 有 旅行 一个 距离 .

贫道赶了一程，

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [noʊz] [ðə; ði] [tek'niːk] [ʌv; əv] ['æktəˌveɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] .
I don't believe he also knows the technique of activating the sword .
我 不 相信 他 还 知道 这 技术 的 激活 这 剑 .

不信他也会催剑之法，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,
With a flick of the sword ,
和 一个 轻弹 的 这 剑 ,

把剑一催，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ˌdɪsə'pɪr] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They can disappear without a trace in an instant .
他们 能 消失 没有 一个 痕迹 在 一个 立即的 .

瞬息间能无影无踪。

[ðɪs] ['ju:tilaiz][ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] ['sɔːrdzmənʃɪp] .
This utilizes the skill of swordsmanship .
这 利用 这 技能 的 剑术 .

这运用剑法的功力，

[sər'praɪzɪŋli] , [hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn] [wiːldɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd] [wʌz; wəz][nɑːt][fɑːr] [ɔːf] [frʌm; frəm]
Surprisingly , his skill in wielding the Flying Dragon Sword was not far off from
出奇 , 他的 技能 在 挥舞 这 飞行 龙 剑 曾是 不是 远的 离开 从
[ðæt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] .
that of this humble Taoist .
那 的 这 谦逊的 道教 .

竟与贫道运用飞龙剑不甚差池。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [θɪŋks] ,
This humble Taoist thinks ,
这 谦逊的 道教 思考 ,

贫道想,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tʃeɪsɪŋ] [tuː] [fæst] .
They were chasing too fast .
他们 是 追逐 也 快速地 .

追得过于急了,

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɜːrðər] [aɪ] [fliː] , [ðə; ði] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [aɪ] [goʊ] .
What I fear is that the further I flee , the farther away I go .
什么 我 害怕 是 那 这 更远 我 逃跑 , 这 更远 离开 我 去 .

怕的是愈逃愈远,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
It would be too much trouble to deal with him .
它 会 是 也 很多 麻烦 到 交易 和 他 .

拿他反甚费力,

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [tʃeɪst] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [maɪlz] .
Therefore , they chased for another two or three miles .
所以 , 他们 追逐 为了 其他 二 或者 三 英里 .

故此又追了二三里路,

[prɪ'tend] [juː; jʊ] [kɑːnt] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .
Pretend you can't catch him .
假装 你 不能 抓住 他 .

假作追他不上,

[ʃiːθ] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Sheath the sword .
鞘 这 剑 .

将剑收住,

[hiː; hi] [leɪ] [proʊn] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
He lay prone to one side .
他 躺 易于 到 一 边 .

伏在一旁。

[siː] [hɪm; ɪm] [pres] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
See him press down on the sword light ,
看 他 按 向下 在 这 剑 光 ,

看他按住剑光,

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头张望,

['siːɪŋ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [keɪm] ,
Seeing that no one came ,
看到 那 不 一 来了 ,

因见没有人来,

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

他就落下地去,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][ɪn][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn][ðə; ði]
It was located in an ancient temple at the foot of a mountain in the
它 曾是 位于 在 一个 古老的 寺庙 在 这 脚 的 一个 山 在 这
[ɪk'striːmli] [rɪ'moʊt] [ˌsaʊθ'west] .
extremely remote southwest .
极其 偏僻的 西南 .

乃在西南极荒僻的一座山脚下面一所古庙之中。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [stɪl] [wɪʃɪz] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
This humble Taoist priest still wishes to go down and capture him .
这 谦逊的 道教 牧师 仍然 愿望 到 去 向下 和 捕获 他 .

贫道尚想下去擒他，

[aɪ] ['diːpli] [fɪr] [ðæt] [maɪ] [tuː] ['feloʊ] ['daʊɪsts] [ɑːr; ər] ['iːgərli] [æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ðɪs] .
I deeply fear that my two fellow Daoists are eagerly anticipating this .
我 深 害怕 那 我的 二 同伴 道教 是 急切地 预期 这 .

深恐二位道兄盼望，

[ænd; ənd] [fɪr] [ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
And fear of literature ,
和 害怕 的 文学 ，

又恐文、

[leɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [went] [ðə; ði] [rɔːŋ] [wei] .
Lei and his companion went the wrong way .
雷 和 他的 伴侣 去 这 错误的 方式 .

雷二人错赶路途，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Therefore , we will return for now .
所以 ， 我们 将要 返回 为了 现在 .

因此暂且回来，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [tuː] .
I would like to discuss this with you two .
我 会 喜欢 到 讨论 这 和 你 二 .

愿与二位商议，

[haʊ] [mʌst; məst][wiː; wi] [pʊt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ?
How must we put away his sword ?
如何 必须 我们 放 离开 他的 剑 ?

必须怎样把他宝剑收起，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [sək'ses] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only then can success be achieved .
仅有的 然后 能 成功 是 已达成 .

方可成功。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ，

否则，

[hiː; hi][hæz; həz] [ðɪs] [sɔːrd] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
He has this sword to protect him .
他 有 这 剑 到 保护 他 .

他有此剑护身，

['meni] ['trʌblz]
Many troubles
许多 麻烦

诸多费事，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [tuː] [ɪ'stiːmd] ['feloʊ] ['daʊɪsts] - ['ɪnˌsaɪts] ?
What are your two esteemed fellow Daoists ' insights ?
什么 是 你的 二 尊敬的 同伴 道教 - 洞察 ?

不知二位道兄高见若何？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðɪs] [ɪz] ['moʊstli] [duː] [tuː; tə] ['brʌðər] - [mɪ'steɪkənli] ['pæsɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] . "
" This is mostly due to Brother Kongkong mistakenly passing on his sword escape technique . "
" 这 是 大多 到期的 到 兄弟 - 错误地 通过 在 他的 剑 逃脱 技术 . "

“这多是空空道兄误传他剑遁之术，

[ðæts] [waɪ] .
That's why .
那就是 为什么 .

以致如此。

[wiː; wi] [naʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [bæk] [ðə; ði] [sɔːrd] .
We now want to take back the sword .
我们 现在 想 到 拿 后退 这 剑 .

现要收回宝剑，

['brʌðər] [ˌɛf i 'aɪ] - ,
Brother Fei Kongkong ,
兄弟 费 - ,

非空空道兄，

[wʌn] [laɪn] [ɪz][nɑːt] [ə'laʊd] .
One line is not allowed .
一 线 是 不是 允许 .

一行不可。

['fɜːrstli] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt] .
Firstly , they are teacher and student .
首先 , 他们 是 老师 和 学生 .

一来他们是师生，

[ðer; ðər][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [suː'pɪriər] [ænd; ənd] [ɪn'fɪriər] .
There is indeed a distinction between superior and inferior .
那里 是 的确 一个 区别 之间 优越的 和 下 .

究竟有尊卑之判，

[aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] ['feloʊ] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə][biː; bi] [ruːd] .
I suppose that fellow wouldn't dare to be rude .
我 认为 那 同伴 不会 敢 到 是 粗鲁的 .

料那厮不敢无礼。

['sekəndli] , ['brʌðər] - ['riːəl] [neɪm] [ɪz] " [mɪ'rækjələs] [hændz] ['empti] " .
Secondly , Brother Kongkong's real name is " Miraculous Hands Empty " .
第二 , 兄弟 - 真实的 姓名 是 " 神奇 手 空的 " .

二来空空道兄本以妙手空空四字是名，

[ɪf] [hiː; hi] ['dʌznt] [rɪ'tɜːrn] ,
If he doesn't return ,
如果 他 不 返回 ,

倘然收他不回，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [stiːl] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
They managed to steal it back .
他们 管理 到 偷 它 后退 .

盗也盗了回来，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] ,
For the sake of his apprentice ,
为了 这 清酒 的 他的 学徒 ,

为着徒弟的事，

" [aɪ] [maɪt] [breɪk] [ðə; ði] [ruːlz] [ə'gen] . "
" I might break the rules again . "
" 我 可能 休息 这 规则 再次 . "

说不得再犯戒一遭。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Kongkong'er
之上 听力 这 , -

空空儿闻言，

[hɜːr; hər] [feɪs] [flʌʃt] .
Her face flushed .
她 脸 酡 .

脸上一红，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Now that things have come to this point . . . "
" 现在 那 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

“事到如今，

['brʌðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʊʃi] [bɪrd] , [pliːz] [dəʊnt] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv][ˌem 'iː] .
Brother with the bushy beard , please don't make fun of me .
兄弟 和 这 茂密的 胡须 , 请 不 制作 乐趣 的 我 .

虬髯道兄休得取笑。

[aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [seɪ] .
I have nothing else to say .
我 有 没有什么 别的 到 说 .

俺也没有别的话儿，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'triːv] [ðɪs] [sɔːrd] [tə'naɪt] .
We should retrieve this sword tonight .
我们 应该 取回 这 剑 今晚 .

今晚当把此剑取回就是，

[bʌt; bət] [wer] [ɪz] [ðɪs] ['wɪkɪd] ['kriːtʃər] [naʊ] ?
But where is this wicked creature now ?
但 在哪里 是 这 邪恶 生物 现在 ?

但这孽障现在何方，

['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][mʌst; məst] [kʌm] [ə'lɔːŋ] .
Brother Huang must come along .
兄弟 黄 必须 来 沿着 .

还须黄道兄一同前去，

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [wəʊnt] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm] .
So that we won't be unable to find him .
所以 那 我们 惯于 是 无法 到 寻找 他 .

免得寻他不到。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [ʌv; əv] [kɔːrs] . "
" Of course . "
" 的 课程 . "

“这个自然。

[waɪ] ['ʃʊdənt] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] , ['feloʊ] ['daʊɪst] ?
Why shouldn't this humble Taoist accompany you , fellow Taoist ?
为什么 不应该 这 谦逊的 道教 陪伴 你 , 同伴 道教 ?

贫道何妨陪道兄同行就是，

['brʌðər] [kjuː] [ræn] [meɪ] ['ɔːlsoʊ][goʊ] [ə'lɔːŋ] .
Brother Qiu Ran may also go along .
兄弟 邱 兰 可能 还 去 沿着 .

虬髯道兄也可一同前去。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [tə'naɪt] ,
If we can capture him tonight ,
如果 我们 能 捕获 他 今晚 ,

倘得今晚把他就此擒住，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不是大妙的事。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
The bearded man nodded in agreement .
这 留着胡子的 男人 点头 在 协议 .

虬髯公点头称是。

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌsɪŋ] ,
The three were discussing ,
这 三 是 讨论 ,

三人正在商议，

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

- [ɪz] [bæk] .
Yimingduo is back .
- 是 后退 .

一鸣多回来了。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] ,
Seeing that the two of them were panting heavily ,
看到 那 这 二 的 他们 是 喘息 重度 ,

看他二人气喘吁吁，

[ɪn] [ðɪs] ['tʃɪli] [sprɪŋ] ['weðər] ,
In this chilly spring weather ,
在 这 寒冷 春天 天气 ,

这样春寒料峭的天气，

[aɪ][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [swet] [frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] .
I was covered in sweat from walking so much .
我 曾是 涵盖 在 汗 从 步行 所以 很多 .

多走得浑身是汗，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [spiːd] [ʌv; əv] [ðæt] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [wʌz; wəz] [ə'staʊndɪŋ] . "
" The speed of that sword escape was astounding . "
" 这 速度 的 那 剑 逃脱 曾是 惊人 . "

“那剑遁的神速，

[aɪ] ['kudnt] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [fʊt] .
I couldn't catch up with him on foot .
我 不能 抓住 向上 和 他 在 脚 .

步行断断赶他不上。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] [kæn; kən] ['kʌvər] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] [maɪlz] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] . "
" A sword escape technique can cover thirty or forty miles in an instant . "
" 一个 剑 逃脱 技术 能 覆盖 三十 或者 四十 英里 在 一个 立即的 . "

“剑遁一刻时能行三四十里，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɑːn] [fʊt] [ɪz] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'tiːn] [ɔːr] [ˌsɪks'tiːn] [li] .
The journey on foot is no more than fifteen or sixteen li .
这 旅行 在 脚 是 不 更多的 比 十五 或者 十六 李 .

步行止多不过十五六里，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [gɔːn] .
More than half gone .
更多的 比 一半 已消失 .

相去不止一半，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [kætʃ] [ʌp] ?
How can we catch up ?
如何 能 我们 抓住 向上 ?

如何追赶得来。

[juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['taɪərd] [tə'naɪt] .
You two must be tired tonight .
你 二 必须 是 疲劳的 今晚 .

你二人今夜也乏了，

[goʊ] [ænd; ənd] [rest] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌeitʃˌjuː'ei] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [pleɪs] .
Go and rest at the Hua family's place .
去 和 休息 在 这 华 家庭的 地方 .

快去花家那边歇息，

[ænd; ənd] [ɪn'fɔːrm] ['evriwʌn] ,
And inform everyone ,
和 通知 每个人 ,

并报知众人，

[tel] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [weɪt] ['peɪʃntli] .
Tell them to wait patiently .
告诉 他们 到 等待 耐心 .

叫他们安心静候。

[lets] [goʊ] [faɪnd] [ðæt] ['feloʊ] [ænd; ənd] [ðen] [kʌm] [bæk] . "
Let's go find that fellow and then come back . "
我们来吧 去 寻找 那 同伴 和 然后 来 后退 . "

我们且去找找那厮再回。”

[ðə; ði] [tuː] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
The two nodded repeatedly .
这 二 点头 反复 .

二人诺诺连声，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
He bid farewell to the immortals and departed .
他 出价 告别 到 这 不朽者 和 已离开 .

别了众仙自去。

['empti]
Empty
空的

空空、

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] [swɔːdz] ,
The bearded man and the man in yellow immediately mounted their swords ,
这 留着胡子的 男人 和 这 男人 在 黄色的 立即地 安装 他们的 剑 ,

虬髯与黄衫客立刻驾起剑光，

[wiː; wi] [tʊk] [ðə; ði] [ruːt] [ˌsaʊθ'west] .
We took the route southwest .
我们 采取 这 路线 西南 .

取道往西南而行。

['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ɪn] [frʌnt] ,
Yellow shirt in front ,
黄色的 衬衫 在 正面 ,

黄衫在前，

['empti] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Empty in the middle ,
空的 在 这 中间 ,

空空居中，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [wʌz; wəz] [bɪ'haɪnd] .
The bearded man was behind .
这 留着胡子的 男人 曾是 在后面 .

虬髯在后，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðæt] ['desələt] ['maʊnt(ə)n] ,
Upon reaching that desolate mountain ,
之上 到达 那 荒凉 山 ,

到得那座荒山，

[iːtʃ] [sɔːrd] [flæʃt] ,
Each sword flashed ,
每个 剑 闪光灯 ,

各把剑光一按，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
It flew down to the ground .
它 飞翔 向下 到 这 地面 .

飞下地去。

[ɪn'diːd] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] .
Indeed , there was an ancient temple .
的确 , 那里 曾是 一个 古老的 寺庙 .

果见有所古庙，

['devəsteɪtɪd]
Devastated
遭受重创

坍毁不堪，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l] ,
Upon entering the temple ,
之上 进入 这 寺庙 ,

进得庙中，

[sɜːrtʃ] [ə'raʊnd]
Search around
搜索 大约

四处搜看，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] .
Unexpectedly , there was no sign of swallows flying .
不料 , 那里 曾是 不 符号 的 燕子 飞行 .

不料竟无燕子飞的踪影，

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['pʌz(ə)ld] .
The man in the yellow shirt was quite puzzled .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 相当 困惑 .

黄衫客甚是纳闷。

- [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
Kongkong walked through the temple .
- 步行 通过 这 寺庙 .

空空儿在庙中走了一遍，

[hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] ['fɜːroʊd] .
His eyebrows furrowed .
他的 眉毛 沟壑 .

双眉一皱，

[hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] :
He addressed the bearded man and the man in yellow robes :
他 已解决 这 留着胡子的 男人 和 这 男人 在 黄色的 长袍 :

对虬髯公与黄衫客道：

[ðæt] ['retʃɪd] [tʃaɪld] [ɪz] [gɔːn] .
That wretched child is gone .
那 可怜 孩子 是 已消失 .

“那个孽障已经走了，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这便如何是好？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [left] ?
How can you tell that he has already left ?
如何 能 你 告诉 那 他 有 已经 左边 ?

“怎见得他今已走？

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːrtʃ] ['fɜːrðər] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
We must search further in all directions .
我们 必须 搜索 更远 在 全部 方向 .

我们必须再往各处寻寻。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" ['brʌðər] [kjuː] , [juː; jʊ] [dəʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] ? "
" Brother Qiu , you don't believe me ? "
" 兄弟 邱 , 你 不 相信 我 ? "

“虬道兄你不信么，

[bʌt; bət] [lʊk] [frʌm; frəm] [hɪr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [geɪt] ,
But look from here to the temple gate ,
但 看 从 这里 到 这 寺庙 门 ,

但看从这里至庙门外，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['meni] ['treɪsɪz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['wɪkɪd] ['piːpəlz] ['futsteps] .
Along the way , there were many traces of these wicked people's footsteps .
沿着 这 方式 , 那里 是 许多 痕迹 的 这些 邪恶 人们的 脚步声 .

一路之上多有这孽障行路的步迹，

" ['dɪdnt] [hiː; hi] [liːv] ? "
" Didn't he leave ? "
" 没有 他 离开 ? "

不是他走了不成？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] . . .
Upon hearing this , the bearded man . . .
之上 听力 这 , 这 留着胡子的 男人 . . .

虬髯闻言，

[lʊk] ['kerfəli] [æt; ət] [ðə; ði] [graʊnd] .
Look carefully at the ground .
看 小心 在 这 地面 .

留心向地上一看，

[ɪn] [ðə; ði] [dɪm] [laɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] , [wʌn] [kʊd; kəd] [ɪn'diːd] [siː] [dʌst] [ə'kjuːmjuleit] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
In the dim light of the waning moon , one could indeed see dust accumulating inside the temple .
在 这 暗淡 光 的 这 减弱 月亮 , 一 可以 的确 看 灰尘 累积 里面 这 寺庙 .

斜月微茫中果见庙内尘埃寸积，

[ðə; ði] [steps] ['teɪkən] [bɪ'twiːn] ['iːdʒɪpt] [ænd; ənd] ['tʃaɪnə] [hæv; həv] [left] ['meni] ['treɪsɪz] .
The steps taken between Egypt and China have left many traces .
这 步骤 已采取 之间 埃及 和 中国 有 左边 许多 痕迹 .

埃中一步步多有履痕，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] ['riːəlaɪzd]
Suddenly I realized
突然 我 已实现

始觉恍然大悟，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" - [ɪz] [ə; eɪ] [hə'bɪtʃuəl] ['hoʊmbɑːdi] ['æftər] [ɔːl] . "
" Kongkong'er is a habitual homebody after all . "
" - 是 一个 习惯性的 宅男宅女 后 全部 . "

“空空儿究是惯家，

[ðə; ði] [treɪl] [wʌz; wəz] [klɪr] .
The trail was clear .
这 踪迹 曾是 清除 .

瞧得出来踪去迹。”

[nɑːd][jʊr; jər] [hed] ['slaɪtli] .
Nod your head slightly .
点头 你的 头 轻微地 .

把头微微几点，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [ðæt] ['feloʊ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [left] . . . "
" Since that fellow has already left . . . "
" 自从 那 同伴 有 已经 左边 . . . "

“既然这厮已去，

[wʌt] [gʊd] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə][biː; bi] [hɪr] ?
What good is it for us to be here ?
什么 好的 是 它 为了 我们 到 是 这里 ?

我们在此何益，

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːrtʃ] [ðer; ðər] .
We must search there .
我们 必须 搜索 那里 .

还须往那处去寻。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd] [sed] :
The man in the yellow robe pondered for a moment and said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 沉思 为了 一个 片刻 和 说 :

黄衫客沉吟道：

" [hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [best] [hɪr] . "
" He is the best here . "
" 他 是 这 最好的 这里 . "

“他在此间最妙，

[ðeɪ] [ðen] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] .
They then fled to another place .
他们 然后 逃亡 到 其他 地方 .

既又逃往他方，

[goʊ][ðer; ðər] [ə'gen] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
Go there again to look for it .
去 那里 再次 到 看 为了 它 .

一时再到那里去找，

[lets] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][,eitʃ,juː'ei] ['fæməli] .
Let's go back to the Hua family .
我们来吧 去 后退 到 这 华 家庭 .

还是回到花家，

[wiː; wi] [wɪl] [meɪk] ['fɜːrðər] [ə'reɪndʒmənts] [tə'mɑːroʊ] .
We will make further arrangements tomorrow .
我们 将要 制作 更远 安排 明天 .

且待明日再作区处，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [θɔːts] , ['brʌðər] - ?
What are your thoughts , Brother Kongkong ?
什么 是 你的 想法 , 兄弟 - ?

不知空空道兄意下如何？”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [pliːz] [weɪt] , ['dʒent(ə)lmən] . "
" Please wait , gentlemen . "
" 请 等待 , 先生们 . "

“二位且慢，

" [let] [ˌem 'iː] [sɜːrtʃ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ə'gen] . "
" Let me search outside the temple again . "
" 让 我 搜索 外部 这 寺庙 再次 . "

待俺再往庙外寻来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [stroʊd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [geɪt] [ə'gen] .
He strode out of the temple gate again .
他 大步走 出去 的 这 寺庙 门 再次 .

大踏步又走出庙门，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四下一望，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz] [ˌdesə'leɪʃn] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'groʊn] [wiːdz] .
All that could be seen was desolation and overgrown weeds .
全部 那 可以 是 已见 曾是 荒凉 和 长得太茂盛了 杂草 .

只见烟荒草蔓、

[ðə; ði] [krəuz] [ænd; ənd] ['mægˌpaɪs] [wɜːr; wər] ['saɪlənt] .
The crows and magpies were silent .
这 乌鸦 和 喜鹊 是 沉默的 .

鸦鹊无声。

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ðə; ði] [treɪl] [ʌv; əv] [græs] . . .
Upon closer inspection , the trail of grass . . .
之上 更近 检查 , 这 踪迹 的 草 . . .

细看一路草痕，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [sʌm; səm] ['træmpld] ['pleɪsɪz] ,
Although there were some trampled places ,
虽然 那里 是 一些 践踏 地方 ,

虽有些践倒的地方，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ænɪm(ə)l] [huːvz] [ænd; ənd] ['hjuːmən] [fuːt'prints] .
But there were animal hooves and human footprints .
但 那里 是 动物 蹄子 和 人类 脚印 .

却兽蹄人迹，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
It was indistinguishable under the moonlight .
它 曾是 无法区分的 在下面 这 月光 .

月光下辨不出来。

[wɑːtʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
watched it once .
观看 它 一次 .

看了一回，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
Turning around to face the bearded man ,
转弯 大约 到 脸 这 留着胡子的 男人 ,

回身与虬髯、

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [mæn] [sed] :
The yellow - shirted man said :
这 黄色的 - 衬衫 男人 说 :

黄衫说知：

" [aɪ] [sə'poʊz] [wiː; wi] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'naɪt] . "
" I suppose we won't be able to find it tonight . "
" 我 认为 我们 惯于 是 有能力的 到 寻找 它 今晚 . "

“料想今夜无从寻觅，

[wiː; wi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [tə'mɑːroʊ] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] ['seprətli] .
We had no choice but to wait until tomorrow to find out his whereabouts separately .
我们 有 不 选择 但 到 等待 直到 明天 到 寻找 出去 他的 下落 分别地 .

只好且待来朝分头先把他下落探明，

" [wiːl] [duː] [ˌaɪ 'tiː] [tə'naɪt] . "
" We'll do it tonight . "
" 出色地 做 它 今晚 . "

待到晚上行事。”

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

[ðeəz; ðəz] [noʊ] ['ʌðər] [wei] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
There's no other way but to wear the yellow shirt .
有 不 其他 方式 但 到 穿 这 黄色的 衬衫 .

黄衫也无别法，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] [dɪ'dʒektɪdli] .
They had no choice but to turn back dejectedly .
他们 有 不 选择 但 到 转动 后退 沮丧地 .

只得无精打采的取道而回，

[wiː; wi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeitʃ,juː'ei] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
We went to the Hua family's house to rest for a while .
我们 去 到 这 华 家庭的 房子 到 休息 为了 一个 尽管 .

同到花家暂歇。

- [hæz; həz] [met] [jɪniːæŋ] .
Kongkong'er has met Yinniang .
- 有 遇见 隐娘 .

空空儿见过隐娘、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线，

[ðeɪ] [iːtʃ] [rɪ'kaʊntid] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [sɪns] [ðeɪ] ['pɑːrtɪd] .
They each recounted what had happened since they parted .
他们 每个 叙述 什么 有 发生 自从 他们 分手了 .

各道些别后事情，

[hiː; hi][ə'pɑːlədʒaɪzd][ə; eɪ][lɑːt] .
He apologized a lot .
他 道歉 一个 很多 .

又说了好些抱歉的话。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n]
The Hidden Maiden
这 隐 少女

隐娘、

[ðə; ði] [red] [θred] [liːdz] [tuː; tə] ['flaɪɪŋ] [klaʊdz] ,
The red thread leads to flying clouds ,
这 红色的 线 线索 到 飞行 云 ,

红线令飞霞、

[suː] ['jʌn] [peɪd] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][hɜːr; hər] ['siːniər] ['ʌŋk(ə)l] [kɑːŋ] [kɑːŋ] .
Su Yun paid her respects to her senior uncle Kong Kong .
苏 云 有薪酬的 她 尊重 到 她 高级的 叔叔 孔 孔 .

素云拜见过空空师伯。

\- [sɔː] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [ɑːn] [dɪ'saɪplz] .
Kongkong'er saw that most of the immortals and heroes had already taken on disciples .
\- 锯 那 最多 的 这 不朽者 和 英雄 有 已经 已采取 在 门徒 .

空空儿见各仙侠多已收得门徒，

['oʊnli][hiː; hi] [hɪm'self] [mɪ'steɪkənli] [tɔːt] [ðə; ði] [rɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] .
Only he himself mistakenly taught the wrong person .
仅有的 他 他自己 错误地 教授 这 错误的 人 .

独有自己误授匪人，

[mɔːr] [rɪ'gret] .
More regret .
更多的 后悔 .

又是懊悔，

[aɪ] [fiːl] ['enviəs] [ə'gen] .
I feel envious again .
我 感觉 羡慕 再次 .

又是艳羡。

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [hæd; həd] [ɪg'zæmɪnd] [ʃɑːn; ʃæn] [ʃænz] ['ɪndʒəriz] .
The man in yellow had examined Shan Shan's injuries .
这 男人 在 黄色的 有 检查 山 山的 受伤 .

黄衫客看过珊珊的伤势，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kɑːmd] [daʊn] ,
Seeing that he had calmed down ,
看到 那 他 有 平静下来 向下 ,

见他已经平复，

[aɪ] [fiːl] [rɪ'liːvd] .
I feel relieved .
我 感觉 松了口气 .

放下了心。

[ðə; ði] [naɪt] ['paːsiz] ['kwɪkli] .
The night passes quickly .
这 夜晚 通过 迅速地 .

残宵易过，

[tə'mɑːroʊ] .
Tomorrow .
明天 .

到了明日。

['ʃæn'ʃæn] [ɪz] [naʊ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
Shanshan is now able to get up .
杉杉 是 现在 有能力的 到 得到 向上 .

珊珊已能起床，

[aɪ][hæv; həv] [siːn] - . [aɪ] [in'kwaiəd] ['kerfəli] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['swɔləuz] - [flaɪt] [pæθ] .
I have seen Kongkong'er . I inquired carefully about the swallows ' flight path .
我 有 已见 - . 我 询问 小心 关于 这 燕子 - 航班 小路 .

参见过空空儿．细细动问燕子飞的行踪，

[ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] :
And asked him :
和 问 他 :

并问他：

[wer] [ɪg'zæktli] [ɪz] [ðɪs] [sɔːrd] ['hɪd(ə)n] ?
Where exactly is this sword hidden ?
在哪里 确切地 是 这 剑 隐 ?

“这一把剑究竟藏在怎么地方，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [faɪnd] [hɪm; ɪm] .
No one can find him .
不 一 能 寻找 他 .

人人寻他不到？”

- [sɔː] [ðæt] ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Kongkong'er saw that Shanshan was a woman ,
- 锯 那 杉杉 曾是 一个 女士 ,

空空儿看珊珊虽是女流，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [hə'roʊɪk] ['spɪrɪt] .
But he was born with a heroic spirit .
但 他 曾是 出生 和 一个 英勇 精神 .

却生得英气勃勃，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [spoʊk] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] , "
The ancients spoke of " the spiritual essence of heaven and earth , "
这 古代人 辐 的 " 这 精神 本质 的 天堂 和 地球 , "

“古人说的‘天地灵秀之气，

- [nɑːt] [ə; eɪ] [mæn] -
' Not a man '
- 不是 一个 男人 -

不钟男子’，

[ðæts] [kwaɪt] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['steɪtmənt] .
That's quite an interesting statement .
那就是 相当 一个 有趣的 陈述 .

这话真是有些意思。”

['æftər] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] ,
After looking at it ,
后 寻找 在 它 ,

看了一番，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

回答他道：

" [ɪf] [juː; jʊ][æsk] [wer] [ðɪs] ['wɪkɪd] ['kriːtʃər] [hæz; həz] [gɔːn] ,
" If you ask where this wicked creature has gone ,
" 如果 你 问 在哪里 这 邪恶 生物 有 已消失 ,

“若问这孽障的去处，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['brʌðər] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn]
According to Brother Huangshan
根据 到 兄弟 黄山

据黄衫道兄说起，

[ðeɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
They saw him flee to the southwest .
他们 锯 他 逃跑 到 这 西南 .

看见他往西南而遁。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk] [wer] [hɪz; ɪz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ɪz] ['hɪd(ə)n] . . .
If you ask where his immortal sword is hidden . . .
如果 你 问 在哪里 他的 不朽 剑 是 隐 . . .

若问他的仙剑藏在何处，

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇怪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ˌʌndər'graʊnd] [keɪv] ['ʌndər] [ðə; ði] [bed] .
It was in a small underground cave under the bed .
它 曾是 在 一个 小的 地下 洞穴 在下面 这 床 .

乃在卧榻底下小小一个地穴之中，

['ðerfɔːr] , [noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd][faɪnd][hɪm; ɪm] .
Therefore , no one could find him .
所以 , 不 一 可以 寻找 他 .

所以众人搜不到他，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
However , there was nothing else in the cave .
然而 , 那里 曾是 没有什么 别的 在 这 洞穴 .

然穴中却并无别物，

[aɪ] [wʌns] [æskt] [hɪm; ɪm] [haʊ] [hiː; hi] [hɪd] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] [mə'tɪkjələsli] .
I once asked him how he hid it so meticulously .
我 一次 问 他 如何 他 隐藏 它 所以 精心 .

俺曾问他何以藏放得这般缜密，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他说：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ˌɪn'dɔːrz] ,
Because it was placed indoors ,
因为 它 曾是 放置 室内 ,

‘因放在室中，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [æt; ət] [naɪt] , ['kaʊntləs] ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃaɪn] [θruː] [ðə; ði] [aɪz] .
The reason is that at night , countless rays of light shine through the eyes .
这 原因 是 那 在 夜晚 , 无数 射线 的 光 闪耀 通过 这 眼睛 .

夜间有霞光万道照人眼目之故。’

['ʃæn'ʃæn] [sed] :
Shanshan said :
杉杉 说 :

"珊珊道:

" [aɪ] [kɑːnt] [brˈliːv] [ðɪs] [sɔːrd] [ɪz][soʊ] ['paʊərf(ə)l] . "
" I can't believe this sword is so powerful . "
" 我 不能 相信 这 剑 是 所以 强大的 . "

"不信此剑竟有这般的利害,

[noʊ] ['wʌndər] [ðeɪ] ['æktɪd] ['rekləsli] , [ri'laiŋ] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
No wonder they acted recklessly , relying on him .
不 想知道 他们 行动 鲁莽地 , 依靠 在 他 .

怪不得倚仗着他妄作妄为。

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

如今,

[hiː; hi] [fled] [ˌsaʊθ'west] .
He fled southwest .
他 逃亡 西南 .

他既往西南而逃,

[ˌsaʊθ'west] [tuː; tə] ['ævənuː]
Southwest to Lin'an Avenue
西南 到 林安 大街

西南通临安大道,

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌgærən'tiː] [ðeɪ] [wəʊnt] [fliː] [tuː; tə] .
It's hard to guarantee they won't flee to Lin'an .
它是 难的 到 保证 他们 惯于 逃跑 到 林安 .

难保不窜往临安而去,

[soʊ] [wʌt] ?
So what ?
所以 什么 ?

这便怎样?"

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道:

" [dəunt] ['wɜːri] , [mɪs] . "
" Don't worry , Miss . "
" 不 担心 , 错过 . "

"小姐放心,

[aɪ][mʌst; məst][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] [tə'deɪ] .
I must go out and inquire today .
我 必须 去 出去 和 查询 今天 .

俺今日即须出外打听。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] ,
As long as we know his whereabouts ,
作为 长的 作为 我们 知道 他的 下落 ,

只要晓得了他的下落,

[ˌgærən'tiː] [aɪl] [rɪ'triːv] [ðɪs] [sɔːrd] [fɜːrst] .
guarantee I'll retrieve this sword first .
保证 患病的 取回 这 剑 第一的 .

包管先将此剑收回,

[ðen] ['kæptʃər] [ðɪs] ['feloʊ] .
Then capture this fellow .
然后 捕获 这 同伴 .

然后拿住这厮，

[send] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] ['dʒʌstɪs] .
Send the official to justice .
发送 这 官方的 到 正义 .

送官正法。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

否则，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [feɪs] ['eniwʌn] ?
How can I face anyone ?
如何 能 我 脸 任何人 ?

俺有何面目见人？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
Upon hearing this , the man in the yellow shirt
之上 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客闻言，

[ɪn'tenʃənəli] [prə'voʊkɪŋ] [hɪm; ɪm]
Intentionally provoking him
故意 挑衅 他

有意激怒他，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" ['brʌðər] - , "
" Brother Kongkong , "
" 兄弟 - , "

“空空道兄，

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] ,
That being said ,
那 存在 说 ,

话虽如此，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [wen] [wiː; wi] [get] [hɪm; ɪm] . . .
But I fear that when we get him . . .
但 我 害怕 那 什么时候 我们 得到 他 . . .

但恐要拿到他时，

['iːv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['daʊɪst] ['brʌðər] [hɪm'self] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] .
Even for the Daoist brother himself , it was quite a struggle .
甚至 为了 这 道家 兄弟 他自己 , 它 曾是 相当 一个 斗争 .

就是道兄自己出手也甚费力。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [noʊn] [ðæt] [pæŋ] ['mɛŋ] ['lɜːrnɪd] ['ɑːrtʃəri] [frʌm; frəm][jiː] .
It should be known that Pang Meng learned archery from Yi .
它 应该 是 已知 那 庞 孟 学习 射箭 从 易 .

须知道逢蒙学射于羿，

[sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][jiː] ,
Since we have followed the path of Yi ,
自从 我们 有 随后 这 小路 的 易 ,

既然尽羿之道，

[wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['gaːdiŋ] [ə'genst] [ɪz] ['fɛŋ] ['mɛŋ] .
What we are guarding against is Feng Meng .
什么 我们 是 守护 反对 是 冯 孟 .

防的是逄蒙，

[soʊ][hiː; hi] [stɑːpt] ['teɪkɪŋ] [jiː] ['sɪriəsli] .
So he stopped taking Yi seriously .
所以 他 停止 采取 易 严重地 .

遂不把羿放在心上，

[wʌt] [kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] [ðen] ?
What could be done then ?
什么 可以 是 完毕 然后 ?

那时如之奈何？”

\- [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
Kongkong'er was displeased .
\- 曾是 不高兴 .

空空儿不悦，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ]['dɑːəu] ,
Brother Huang Dao ,
兄弟 黄 道 ,

“黄道兄，

[jʊə(r)] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] .
You're exaggerating .
你是 夸大 .

你言重了。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['tæləntɪd] ,
Although I am not talented ,
虽然 我 是 不是 才华横溢 ,

俺虽不才，

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['sɔːrdzmən] [huː] [hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
He is also a swordsman who has achieved enlightenment .
他 是 还 一个 剑客 WHO 有 已达成 启示 .

也是一个已成正果的剑侠。

[ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ðer; ðər] .
The swallows flew there .
这 燕子 飞翔 那里 .

燕子飞到得那里，

[ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [teɪk] [hɪm; ɪm][æz; əz][maɪ][dɪ'saɪp(ə)l] ?
Should I take him as my disciple ?
应该 我 拿 他 作为 我的 弟子 ?

难道俺收得他为徒，

" [ɑːr; ər][wiː; wi][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ? "
" Are we not allowed to deal with him ? "
" 是 我们 不是 允许 到 交易 和 他 ? "

反拿不得他不成？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [get] [ɪk'saɪtɪd] [tuː] .
The bearded man decided to get excited too .
这 留着胡子的 男人 决定 到 得到 兴奋的 也 .

虬髯公索性也激动他，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [æz; əz][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['sɔːrdzmənʃɪp] , ['brʌðər] ['dɑːəu] , "
" As for your swordsmanship , Brother Dao , "
" 作为 为了 你的 剑术 , 兄弟 道 , "

“若论道兄的剑术，

['nætʃ(ə)rəli] , [hiː; hi][ɪz][fɑːr] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][moʊst] [aʊt'stændɪŋ] ['stjʊdnts] .
Naturally , he is far superior to any of his most outstanding students .
自然 , 他 是 远的 优越的 到 任何 的 他的 最多 杰出的 学生 .

自然胜于令高足数倍。

[bʌt; bət][jʊr; jər]['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd]
But your Purple Lightning Sword
但 你的 紫色的 闪电 剑

但你这一口紫电剑，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] ['kɪŋ] [fjɝɔŋ] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]
However , they were still unable to defeat Qing Furong , a disciple of the
然而 , 他们 是 仍然 无法 到 击败 青 芙蓉 , 一个 弟子 的 这
[eɪ'liːt; ɪ'liːt] .
elite .
精英 .

却防还胜不得令高足的青芙蓉。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə] [faɪt] ,
If they were to fight ,
如果 他们 是 到 斗争 ,

倘然交起手来，

[its] ['ɔːlweɪz] [gʊd] [tuː; tə] [kiːp] [æn; ən] [aɪ] [ɑːn] [θɪŋz] .
It's always good to keep an eye on things .
它是 总是 好的 到 保持 一个 眼睛 在 事物 .

终是留心一二的好。”

- [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪn'dɪgnənt] .
Kongkong'er became increasingly indignant .
- 成为 日益 愤怒 .

空空儿愈加不平，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [faɪn] [sɔːrd] . "
" The Green Hibiscus is indeed a fine sword . "
" 这 绿色的 木槿 是 的确 一个 美好的 剑 . "

“青芙蓉果然是口好剑，

[huː] [hæz; həz] ['evər] [siːn] [maɪ]['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [luːz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Who has ever seen my Purple Lightning lose to him ?
WHO 有 曾经 已见 我的 紫色的 闪电 失去 到 他 ?

俺的紫电谁见得就输与他手？

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [gɔːn] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['feloʊ] ['daʊɪsts] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðɪs] ['wɪkɪd] ['kriːtʃər] .
I should have gone with my fellow Daoists to retrieve this wicked creature .
我 应该 有 已消失 和 我的 同伴 道教 到 取回 这 邪恶 生物 .

本当与众道兄一同前往拿这孽障回来。

[sɪns] ['brʌðər] [kjuː] [ænd; ənd] ['brʌðər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [hæv; həv] [sed] [soʊ] . . .
Since Brother Qiu and Brother Huang have said so . . .
自从 兄弟 邱 和 兄弟 黄 有 说 所以 . . .

虬道兄与黄道兄既是这样说，

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [ə'loʊn] [tə'deɪ] .
I will go alone today .
我 将要 去 独自的 今天 .

俺今日且独自一人前去，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [pər'hæps] ['destɪnd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [sək'siːd] ?
Is it perhaps destined that we will not succeed ?
是 它 也许 注定 那 我们 将要 不是 成功 ?

难道竟是不得成功。”

[æz; əz] [hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [druː] [hɪz; ɪz] ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
He angrily drew his Purple Lightning Sword from his waist .
他 愤怒地 画 他的 紫色的 闪电 剑 从 他的 腰部 .

怒冲冲的向腰下掣出紫电剑来，

['sweɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Swaying in the wind ,
摇晃 在 这 风 ,

临风一晃，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [aɪl] [goʊ] [naʊ] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [ə'gen] . "
" I'll go now and come back again . "
" 患病的 去 现在 和 来 后退 再次 . "

“俺就此去去再来。”

['raɪdɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
Riding on the light of the sword ,
骑术 在 这 光 的 这 剑 ,

驾着剑光，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [θruː] [ðə; ði] [er] .
It shot through the air .
它 射击 通过 这 空气 .

劈空而去。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['meɪd(ə)n]
The Hidden Maiden
这 隐 少女

隐娘、

[ðə; ði] [red] [θred] [lɔːŋz] [tuː; tə] [hoʊld] [hɪm; ɪm] [bæk] .
The red thread longs to hold him back .
这 红色的 线 长 到 抓住 他 后退 .

红线欲待挽他，

[ɪts] [tuː] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

已是不及，

[kəm'pleɪnɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] ,
Complaining about the two immortals ,
抱怨 关于 这 二 不朽者 ,

抱怨二仙，

[ðeɪ] [spoʊk] ['viːəməntli] .
They spoke vehemently .
他们 辐 强烈地 .

说话激烈。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The man in the yellow shirt smiled and said :
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 微笑 和 说 :

黄衫客微笑道：

" [ðə; ði] [tuː] ['daʊɪst] [nʌnz] [ænd; ənd] ['daʊɪst] - [wɪl] [nɑːt][hæv; həv] ['meni] [deɪz] [tə'geðər] [ɑːn]
" The two Daoist nuns and Daoist Kongkong will not have many days together on
" 这 二 道家 修女 和 道家 - 将要 不是 有 许多 天 一起 在
[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] . "
the immortal mountain . "
这 不朽 山 . "

“二位道姑与空空道兄在仙山上聚首的日子不多，

[ðeɪ] ['prɑːbəbli] [dəunt] [noʊ] [hɪz; ɪz] ['temprəmənt] .
They probably don't know his temperament .
他们 大概 不 知道 他的 气质 .

谅还不晓他的性气。

[tuː; tə] [get] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][duː] [θɪŋz]
To get this person to do things
到 得到 这 人 到 做 事物

要使此人做事，

[its] [truː] [ðæt] [ˌprɑːvə'keɪʃ(ə)n] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
It's true that provocation is worse than invitation .
它是 真的 那 挑衅 是 更糟 比 邀请 .

真是请将不如激将。

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [prə'voʊk] [hɪm; ɪm] . . .
If you don't provoke him . . .
如果 你 不 惹 他 . . .

若不引他火起，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [ɪg'zɜːrt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['piːp(ə)l] ?
How could they possibly exert themselves to capture people ?
如何 可以 他们 可能 发挥 他们自己 到 捕获 人们 ?

怎肯出力拿人。

[bɪ'saɪdz] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt][fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
Besides , they have been teacher and student for quite some time .
除了 , 他们 有 到过 老师 和 学生 为了 相当 一些 时间 .

何况他们已做师生多时，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [brɪŋ] [jɔːr'self] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
How could you bring yourself to kill him ?
如何 可以 你 带来 你自己 到 杀 他 ?

怎能下得绝手，

['ðerfɔːr] , [maɪ] [frend] [kjuː] ['dɑːəu] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [riːtʃt] [ðə; ði] [seɪm] [kən'kluːʒ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['praɪər] [ə'reɪndʒmənt] .
Therefore , my friend Qiu Dao and I have reached the same conclusion without prior arrangement .
所以 , 我的 朋友 邱 道 和 我 有 达到 这 相同的 结论 没有 事先的 安排 .

所以贫道与虬道兄不约而同，

[traɪ] [tuː; tə] [prə'voʊk] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] .
Try to provoke him with words .
尝试 到 惹 他 和 字 .

多要用话激他，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [faʊnd] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['dʒɜːrni] .
It seems they must have found something from this journey .
它 似乎 他们 必须 有 成立 某物 从 这 旅行 .

看来此去必然有些下落。

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrn] [bɪ'fɔːr] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's wait until he returns before dealing with it .
我们来吧 等待 直到 他 返回 前 处理 和 它 .

我们且待他回来再处。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] [sed] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .
The Bearded Gentleman said the same thing .
这 留着胡子的 绅士 说 这 相同的 事物 .

虬髯公也是这么的说，

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[jɪniːæŋ] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] [hæd; həd] [ment] ['sʌmθɪŋ] [baɪ] [ðer; ðər] [wɜːrdz] .
Yinniang then realized that the two immortals had meant something by their words .
隐娘 然后 已实现 那 这 二 不朽者 有 意思是 某物 经过 他们的 字 .

隐娘方知二仙语出有心，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [mɪ'steɪkənli] [tɔːt] [ðə; ði] [rɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] ,
It wasn't because he mistakenly taught the wrong person ,
它 不是 因为 他 错误地 教授 这 错误的 人 ,

并非因他误授歹人，

[ˌaɪ 'tiː] ['dæmɪdʒd] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːrməni] .
It damaged our harmony .
它 损坏的 我们的 和谐 .

伤了自己的和气。

[aɪ] [wɪl] [pres] [daʊn] ['sloʊli] .
I will press down slowly .
我 将要 按 向下 缓慢地 .

我且按下慢提。

[ðen] , - [roʊd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ,
Then , Kongkong'er rode on his sword ,
然后 , - 骑 在 他的 剑 ,

再说空空儿驾起剑光，

[hiː; hi] ['stɔrmd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌeitʃ,juː'ei] ['fæməli] [hoʊm] [ɪn] [ə; eɪ] [hʌf] .
He stormed out of the Hua family home in a huff .
他 暴风雨 出去 的 这 华 家庭 家 在 一个 哼 .

负气出了花家，

[ðeɪ] ['trævld] ['oʊnli] [ˌsaʊθ'west] .
They traveled only southwest .
他们 旅行 仅有的 西南 .

一路只往西南而行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It is about a hundred miles away .
它 是 关于 一个 百 英里 离开 .

约有百里之遥，

[pɪk] [ə; eɪ] ['hɪlsaɪd] [tuː; tə][lænd][ɑːn] .
Pick a hillside to land on .
挑选 一个 山坡 到 土地 在 .

拣个山坡落下，

[æsk] ['sʌmwʌn] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
Ask someone what kind of place it is .
问 某人 什么 种类 的 地方 它 是 .

向人问一问是怎么地方，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['tʃæn'tæŋ] ['kaʊnti] [ʌv; əv] .
However , it belongs to Qiantang County of Lin'an .
然而 , 它 属于 到 钱塘 县 的 林安 .

却是临安钱塘县的属地，

[its] [kɔːld] - .
It's called Huiyanpo .
它是 称为 - .

叫做回燕坡。

[ðɪs] [sloʊp] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['maʊntnz] [ɑːn] [θriː] [saɪdz] .
This slope is surrounded by mountains on three sides .
这 坡 是 包围 经过 山脉 在 三 侧面 .

这坡三面是山，

[ɑːn] [wʌn] [saɪd] [ɪz][ðə; ði] ['tʃæn'tæŋ] ['rɪvər] ,
On one side is the Qiantang River ,
在 一 边 是 这 钱塘 河 ,

一面是钱塘江水，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [meɪn] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
There is a main road in the middle .
那里 是 一个 主要的 路 在 这 中间 .

中间一条大路。

['kaʊntləs] ['fæməliz] [lɪvd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
Countless families lived along the roadside .
无数 家庭 居住地 沿着 这 路边 .

路旁住着无数人家，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [bɪlt] [ə'genst] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
Most of them live in houses built against the mountains .
最多 的 他们 居住 在 房屋 建造 反对 这 山脉 .

多是靠山建屋而居，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['laɪvli] .
It was quite lively .
它 曾是 相当 热闹 .

也甚热闹。

- [θɔːt] :
Kongkong thought :
- 想法 :

空空儿想：

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] ['swɔləʊz] [flai] [hɪr] .
I wonder if the swallows fly here .
我 想知道 如果 这 燕子 飞 这里 .

"不知燕子飞可在这里，

[haʊ] [koʊˌɪnsɪ'dentəli] , [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hɪlsaɪd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (['swɑːloʊ])
How coincidentally , the name of this hillside contains the character " 燕 " (swallow)
如何 巧合的是 , 这 姓名 的 这 山坡 包含 这 特点 " - " (吞)
.
.
.

如何这山坡的名字巧巧有个燕字，

[aɪl] [meɪk] [ʃʊr] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɪm; ɪm] .
I'll make sure to visit him .
患病的 制作 当然 到 访问 他 .

我且留心访他一访。"

[aɪ] [hæd; həd] ['nevər] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] [bɪ'fɔːr] .
I had never searched for more than half a day before .
我 有 绝不 搜索 为了 更多的 比 一半 一个 天 前 .

从未初起访寻了半日有余，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They have vanished without a trace .
他们 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

杳无下落。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

看看天色已晚，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] .
I was puzzled .
我 曾是 困惑 .

心上边纳闷不过。

[wiː; wi] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['restrɑːnt] .
We went up to a restaurant .
我们 去 向上 到 一个 餐厅 .

走到一家酒楼上来，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [drɪŋk] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [waɪn] .
I wanted to drink a bowl of wine .
我 通缉 到 喝 一个 碗 的 葡萄酒 .

心想喝一碗酒，

[æsk] [ðə; ði] ['bɑːrtendər] [waɪl] [jʊə(r)] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
Ask the bartender while you're at it .
问 这 调酒师 尽管 你是 在 它 .

顺便问问酒保。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [aɪ] ['entərd] [ðə; ði] [stɔːr] ,
As soon as I entered the store ,
作为 很快 作为 我 进入 这 店铺 ,

甫进店堂，

[ə; eɪ] [fɔːr] - [ɔːr] [faɪv] - [jɪr] - [oʊld] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] ['ʃaʊtɪŋ] " ['dædi] ! " [ænd; ənd] " ['mɑːmi] ! "
A four - or five - year - old child was shouting " Daddy ! " and " Mommy ! "
一个 四 - 或者 五 - 年 - 老的 孩子 曾是 喊叫 " 爸爸 ! " 和 " 妈妈 ! "

即有一个四五岁的小孩大呼爹妈：

" [dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [mæn] [dræŋk] [waɪn] [bʌt; bət] ['dɪdnt] [peɪ] . "
" Just now , a short man drank wine but didn't pay . "
" 只是 现在 , 一个 短的 男人 喝 葡萄酒 但 没有 支付 . "

"方才有个矮子吃酒不曾给钱，

[naʊ] [ə'nʌðər] [ʃɔːrt] [mæn][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['ɔːrdər] [waɪn] .
Now another short man has come to order wine .
现在 其他 短的 男人 有 来 到 命令 葡萄酒 .

如今又有一个矮子来叫酒了。"

- [hɜːrd] [ðɪs] ['sentəns] ,
Kongkong'er heard this sentence ,
- 听到 这 句子 ,

空空儿听了这一句话，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [daʊt] .
He was filled with great doubt .
他 曾是 已填 和 伟大的 怀疑 .

心上大疑。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [tʃaɪld] ,
Because it is a child ,
因为 它 是 一个 孩子 ,

因是一个小孩，

[ɪg'nɔːr] [hɪm; ɪm] .
Ignore him .
忽略 他 .

不去理他。

[goʊ] [ʌp] [ðə; ði] [sterz] ,
Go up the stairs ,
去 向上 这 楼梯 ,

走上楼梯，

[hiː; hi] [tʃoʊz] [ə; eɪ] ['sekənderi] [siːt] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
He chose a secondary seat and sat down .
他 选择 一个 次要 座位 和 卫星 向下 .

拣副座儿坐下。

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [sɜːrvd] [ðə; ði] [drɪŋks] [ænd; ənd] ['dɪʃɪz] .
The bartender served the drinks and dishes .
这 调酒师 服务 这 饮料 和 菜肴 .

酒保端上酒肴，

- [fetʃt] [ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv] [waɪn] .
Kongkong'er fetched a pot of wine .
- 已获取 一个 锅 的 葡萄酒 .

空空儿取了一壶的酒，

[ə; eɪ] [fjuː] [pleɪts] [ʌv; əv] ['mɛlənz] [ænd; ənd] [fruːts] ,
A few plates of melons and fruits ,
一个 很少 盘子 的 甜瓜 和 水果 ,

几碟瓜果，

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər][nɑːt] [juːst] .
The rest are not used .
这 休息 是 不是 用过的 .

余的一概不用，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Instruct them to take it .
指示 他们 到 拿 它 .

吩咐拿去。

[wʌn] [end] [wɪð; wɪθ] [waɪn] ,
One end with wine ,
一 结尾 和 葡萄酒 ,

一头用酒，

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [æskt] [ðə; ði] ['bɑːrtendər] :
One of them asked the bartender :
一 的 他们 问 这 调酒师 :

一头问酒保道：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪn][jʊr; jər] [haʊs] [dʒʌst] [naʊ] .
There was a child in your house just now .
那里 曾是 一个 孩子 在 你的 房子 只是 现在 .

"方才你家有个小孩，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['seɪɪŋ] , " [haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['pɜːrs(ə)n] [drɪŋk] [wɪ'ðaʊt] ['peɪɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [drɪŋks] ? "
They were saying , " How can a short person drink without paying for his drinks ? "
他们 是 说 , " 如何 能 一个 短的 人 喝 没有 付费 为了 他的 饮料 ? "

说怎么'矮子吃酒不给酒钱'，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ðæt] [ʃɔːrt] [mæn] ?
What kind of person was that short man ?
什么 种类 的 人 曾是 那 短的 男人 ?

那矮子是个怎么样人，

[wʌt] [kloʊðz] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [wer] ?
What clothes should I wear ?
什么 衣服 应该 我 穿 ?

穿何衣服？"

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒保道：

" [pliːz] [ɪn'dʒɔɪ][jʊr; jər] [waɪn] , [sɜːr] . "
" Please enjoy your wine , sir . "
" 请 享受 你的 葡萄酒 , 先生 . "

"客官用酒，

" [dəʊnt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [tʃaɪld] . " [ðɪs] ['hæpənd] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
" Don't listen to the child . " This happened this morning .
" 不 听 到 这 孩子 . " 这 发生 这 早晨 .

小孩的话休要睬他"这是今天早上的事，

['tʃɪldrən] [dəʊnt] [ˌʌndər'stænd] ['hjuːmən] [ə'ferz] .
Children don't understand human affairs .
孩子们 不 理解 人类 事务 .

小孩子不知人事，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [gest] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] [ʃɔːrt] ,
Seeing that the guest was also quite short ,
看到 那 这 客人 曾是 还 相当 短的 ,

见客官生的身材也甚矮小，

[hiː; hi] [sed] [ðoʊz] [wɜːrdz] ,
He said those words ,
他 说 那些 字 ,

他说出这句话来，

[dəunt] [get] ['æŋgri] .
Don't get angry .
不 得到 生气的 .

休要生气。”

- [læft] :
Kongkong'er laughed :
- 笑了 :

空空儿笑道：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [ɑːr; ər] [ʃɔːrt] [ɪn] ['stætʃər] .
There are many people in the world who are short in stature .
那里 是 许多 人们 在 这 世界 WHO 是 短的 在 身材 .

“天下身材矮小的人甚多，

[waɪ] [get] ['æŋgri] ?
Why get angry ?
为什么 得到 生气的 ?

生怎么气?

[its] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [mæn] .
It's just because I was looking for the whereabouts of a short man .
它是 只是 因为 我 曾是 寻找 为了 这 下落 的 一个 短的 男人 .

只因俺正要访个矮子的下落，

[soʊ][aɪm] ['æskɪŋ] [juː; jʊ] ,
So I'm asking you ,
所以 我是 问 你 ,

所以问你，

" [dəunt] [ˌmɪsʌndər'stænd] [maɪ] [ə'pɪnjən] . "
" Don't misunderstand my opinion . "
" 不 误解 我的 观点 . "

休得会错了意见。”

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒保道：

" [duː][juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːnt][tuː; tə][æsk] [ə'baʊt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] , [sɜːr] ? "
" Do you really want to ask about this person , sir ? "
" 做 你 真的 想 到 问 关于 这 人 , 先生 ? "

“客官当真要问这个人么?

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][frʌm; frəm] .
This person is from Lin'an .
这 人 是 从 林安 .

这个人是我们临安人氏，

[ɪn][ðer; ðər] ['ɜːrli] ['twentiz]
In their early twenties
在 他们的 早期的 二十多岁

二十来岁年纪，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] - ['kʌlərd] ['aʊtfɪt] .
She was wearing a light - colored outfit .
她 曾是 穿着 一个 光 - 有色 全套服装 .

穿的是一身元色衣裳。

[aɪ] [keɪm] [ɪn] ['ɜːrli] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [dræŋk] [tuː] [dʒɪn][ʌv; əv] ['lɪkər] .
I came in early this morning and drank two jin of liquor .
我 来了 在 早期的 这 早晨 和 喝 二 斤 的 酒 .

今天大早晨进来吃了二斤的酒，

[ə; eɪ][bɪg] [boʊl] [ʌv; əv] ['nuːd(ə)lz] ,
A big bowl of noodles ,
一个 大的 碗 的 面条 ,

一大碗面，

[hiː; hi] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [weɪst] [ænd; ənd] [faʊnd] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['mʌni] .
He touched his waist and found he had no money .
他 感动 他的 腰部 和 成立 他 有 不 钱 .

摸一摸腰无半文，

[ðeɪ] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['kiːpɪŋ] [ə'kaʊnts] .
They insisted on keeping accounts .
他们 坚持 在 保持 账户 .

硬要写帐。

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [wʌn] ['dɪdnt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] .
The younger one didn't recognize him .
这 年轻 一 没有 认出 他 .

小的因不认得他，

[æsk][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Ask him his name ,
问 他 他的 姓名 ,

问他名字，

[hiː; hi] ['ʌtəd] [ðə; ði] [θriː] [wɜːrdz] " ['swɔləuz] [flai] " .
He uttered the three words " swallows fly " .
他 说出 这 三 字 " 燕子 飞 " .

他说出燕子飞三字，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] ['rʌnɪŋ] .
He took off running .
他 采取 离开 跑步 .

拔步就跑。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [huː] [gruː] [ʌp] [ɪn] .
The children are people who grew up in Lin'an .
这 孩子们 是 人们 WHO 生长 向上 在 林安 .

小的们是生长在临安的人，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [dəunt] ['rekəgnaɪz] [jæn] - [feɪs] ,
Although I don't recognize Yan Zifei's face ,
虽然 我 不 认出 严 - 脸 ,

燕子飞的面貌虽然不认得，

['evriwʌn] [noʊz] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Everyone knows his reputation .
每个人 知道 他的 名声 .

他这声名是没一个不晓得的，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kriːtʃər] [ðæt] [kæn; kən] [liːp] [ə'krɔːs] ['ruːftɑːp] [ænd; ənd] [skeɪl] [wɔːlz] .
It is a creature that can leap across rooftops and scale walls .
它 是 一个 生物 那 能 飞跃 穿过 屋顶 和 规模 墙壁 .

乃是个飞檐走壁、

[ə; eɪ] ['ruːθləs] [θiːf] [huː] [kɪlz] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
A ruthless thief who kills without hesitation .
一个 无情 贼 WHO 杀戮 没有 犹豫 .

杀人如草的剧贼。

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [nɑːt]['ɑːrgjuː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Therefore , I dare not argue with him .
所以 , 我 敢 不是 争论 和 他 .

因此不敢与他计较，

[let] [hɪm; ɪm][biː; bi] .
Let him be .
让 他 是 .

由他去了。

[ðə; ði] ['kʌstəmər] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [mæn] .
The customer asked about the short man .
这 顾客 问 关于 这 短的 男人 .

客官问的矮子，

[aɪ] [daʊt] [its] [hɪm; ɪm] .
I doubt it's him .
我 怀疑 它是 他 .

谅来断不是他。”

- [rɪ'plaɪd] ['feɪnɪdli] :
Kongkong'er replied feignedly :
- 回复 假装地 :

空空儿假意答道：

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðɪs] ['wɒznt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][aɪ][wʌz; wəz] ['æskɪŋ] [ə'baʊt] . "
" As expected , this wasn't the person I was asking about . "
" 作为 预期的 , 这 不是 这 人 我 曾是 问 关于 . "

“俺问的果然不是这人。

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai][soʊ] ['ræmpəntli] . . .
But since the swallows fly so rampantly . . .
但 自从 这 燕子 飞 所以 肆意妄为 . . .

但那燕子飞既然如此横行，

" ['ʃʊdənt] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'rest] [hɪm; ɪm] ? "
" Shouldn't the local officials arrest him ? "
" 不应该 这 当地的 官员 逮捕 他 ? "

难道本境的地方官不去拿他？”

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒保道：

" [nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ʌv; əv] [ðɪs] [relm] , "
" Not to mention the patriarch of this realm , "
" 不是 到 提到 这 族长 的 这 领域 , "

“莫说本境太爷，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gest] ['prɑːvɪns] .
They are officials from the guest province .
他们 是 官员 从 这 客人 省 .

就是客省的官长，

[ɔːl] [ðoʊz] ['keɪsɪz][hiː; hi][hæz; həz] [kɔːzd] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər] ,
All those cases he has caused trouble for ,
全部 那些 案例 他 有 导致 麻烦 为了 ,

凡是他闹过案的，

[duː][nɑːt] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm][ɪn] [ðæt] ['eriə] .
Do not capture him in that area .
做 不是 捕获 他 在 那 区域 .

那一处不要捉他。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] ['sɪriəs] [kraɪm] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ɪn] [ə'nʌðər] ['prɑːvɪns] [læst] [jɪr] .
I don't know what serious crime he committed in another province last year .
我 不 知道 什么 严肃的 犯罪 他 坚定的 在 其他 省 最后的 年 .

去年不知在外省犯了怎么重案，

[hiː; hi] [hɪd] [æt; ət] [hoʊm] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
He hid at home for several months .
他 隐藏 在 家 为了 一些 几个月 .

他在家中躲了好几个月，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [get] [ə'hed] .
They didn't get ahead .
他们 没有 得到 前方 .

没有出头。

[bʌt; bət] [naʊ] [its] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪn'kredəb(ə)l] .
But now it's even more incredible .
但 现在 它是 甚至 更多的 极好的 .

如今却更了不得了，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['mɜːrdər] [ænd; ənd] ['rɑːbəri] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn] ['kaʊnti] .
It is said that he has committed murder and robbery repeatedly in Shanyin County .
它 是 说 那 他 有 坚定的 谋杀 和 抢劫 反复 在 山阴 县 .

闻得又在山阴县境屡次杀人劫物。

['mæstər] [fæŋ] [ʌv; əv] ['kaʊnti] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [strɪktɪst] . . .
Master Fang of Shanyin County was the strictest . . .
掌握 方 的 山阴 县 曾是 这 最严格的 . . .

山阴县方太爷是个最严明、

[ðə; ði] [moʊst] ['keɪpəb(ə)l] [ænd; ənd] [gʊd] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
The most capable and good official ,
这 最多 有能力的 和 好的 官方的 ,

最干练的好官，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['meni] ['feɪməs] ['hɔːsmən] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
He had many famous horsemen under his command .
他 有 许多 著名的 骑兵 在下面 他的 命令 .

他案下有许多的著名马快，

[bʌt; bət] [ə'læs] , [ðə; ði] ['swɔləuz] [kʊd; kəd] [nɑːt] [flai] .
But alas , the swallows could not fly .
但 唉 , 这 燕子 可以 不是 飞 .

却也奈何这燕子飞不得。

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ə'gen] [dʒʌst] [naʊ] .
He escaped again just now .
他 逃脱 再次 只是 现在 .

刻下又被他逃了回来，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðər] ['ɪnstəns] [ʌv; əv] [bæd] [lʌk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] .
It seems this is another instance of bad luck for the local people .
它 似乎 这 是 其他 实例 的 坏的 运气 为了 这 当地的 人们 .

看来又是地方上百姓的晦气。”

\- [sed] :
Kongkong'er said :
\- 说 :

空空儿道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,
According to you ,
根据 到 你 ,

“据你说来，

[ðɪs] - [ɪz] ['ʌtərli] ['wɪkɪd] .
This Yanzifei is utterly wicked .
这 - 是 完全地 邪恶 .

这燕子飞是十恶不赦的了。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] ['ʌtərli] ['wɪkɪd]
A person who is utterly wicked
一个 人 WHO 是 完全地 邪恶

十恶不赦的人，

[bɪ'saɪdz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [hoʊm] ,
Besides his own home ,
除了 他的 自己的 家 ,

除了自己的家里，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] ['set(ə)l] [daʊn] ?
Where can I find a place to settle down ?
在哪里 能 我 寻找 一个 地方 到 定居 向下 ?

那一处可以安身?

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['drɪŋkɪŋ] [hɪr] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
For example , drinking here this morning ,
为了 例子 , 喝 这里 这 早晨 ,

譬如今天早上在此饮酒，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [steɪd] [ðer; ðər][æt; ət] [naɪt] .
But they stayed there at night .
但 他们 入住 那里 在 夜晚 .

晚上却住在那里，

[ɑːnt] [juː; jʊ] [ə'freɪd] ['sʌmwʌn] [wɪl] [plɑːt] [ə'genst] [juː; jʊ] ?
Aren't you afraid someone will plot against you ?
不是 你 害怕的 某人 将要 阴谋 反对 你 ?

不怕有人暗算? ”

[ðə; ði] ['bɑːrtendər] [sed] :
The bartender said :
这 调酒师 说 :

酒保道:

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][ə; eɪ] [frend] [hɪr] .
He originally had a friend here .
他 起初 有 一个 朋友 这里 .

“本来他这里有一个好友，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][wuː] - .
His name is Wu Tianba .
他的 姓名 是 吴 - .

名乌天霸，

[aɪ] ['sʌmtaɪmz] [steɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [haʊs] .
I sometimes stay at his house .
我 有时 停留 在 他的 房子 .

不时住在他家。

[wen] [tuː] ['piːp(ə)l] [wɜːrk] [tə'geðər] ,
When two people work together ,
什么时候 二 人们 工作 一起 ,

两个人合伙做事，

[bʌt; bət][wiː; wi] ['hævnt] [siːn] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [naʊ] .
But we haven't seen them for a long time now .
但 我们 还没有 已见 他们 为了 一个 长的 时间 现在 .

现今却久不见了。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ɪn'kredəbli] [boʊld][ænd; ənd] ['rekləs] .
This kind of person is incredibly bold and reckless .
这 种类 的 人 是 难以置信 大胆的 和 鲁莽 .

这种人胆大包身，

[sə'poʊz] [jʊə(r)] [nɑːt] ['steɪɪŋ] [æt; ət][æn; ən] [ɪn] .
suppose you're not staying at an inn .
认为 你是 不是 入住 在 一个 客栈 .

谅来住的不是客店，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['nʌnəri] , ['temp(ə)l] , [ɔːr] ['mɑːnəsteri] .
It must be a nunnery , temple , or monastery .
它 必须 是 一个 尼姑庵 , 寺庙 , 或者 修道院 .

定是庵观寺院。

[ðə; ði] ['kʌstəmər] [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] !
The customer asked him what he wanted !
这 顾客 问 他 什么 他 通缉 !

客官问他做甚！”

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Kongkong nodded .
- 点头 .

空空儿把头一点，

['seɪɪŋ] :
Saying :
说 :

道声：

" [aɪl] [lɜːrn] [frʌm; frəm][juː; jʊ] . "
" I'll learn from you . "
" 患病的 学习 从 你 . "

“领教。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ðə; ði] [waɪn] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The wine is finished .
这 葡萄酒 是 完成的 .

酒也完了，

[peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [drɪŋks] .
Pay for the drinks .
支付 为了 这 饮料 .

算给酒资，

[ˌɡʊd'baɪ] , ['bɑːrtendər]
Goodbye , bartender
再见 , 调酒师

别过酒保，

[ɡoʊ] [ˌdaʊn'sterz] [baɪ] [jɔːr'self] .
Go downstairs by yourself .
去 楼下 经过 你自己 .

下楼自去，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

心想：

" [ðɪs] [θiːf] [mʌst; məst] [nɑːt] [hæv; həv] [gɔːn] [fɑːr] . "
" This thief must not have gone far . "
" 这 贼 必须 不是 有 已消失 远的 . "

“此贼必定未曾远走。”

[aɪ] ['siːkrətli] [sɜːtʃt] [ə'raʊnd] [ə'gen] .
I secretly searched around again .
我 偷偷 搜索 大约 再次 .

暗暗的又往各处寻访了一回，

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['wʊdnt] [kʌm] [wen] [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɪm; ɪm] .
But he wouldn't come when I tried to visit him .
但 他 不会 来 什么时候 我 尝试 到 访问 他 .

怎奈又访他不出。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[its] [taɪm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['skedʒuːld] [ʃɪft] .
It's time for the scheduled shift .
它是 时间 为了 这 已安排 转移 .

已是定更时候，

[soʊ] [ðeɪ] ['rentɪd] [æn; ən] [ɪn] [tuː; tə] [rest] .
So they rented an inn to rest .
所以 他们 租来的 一个 客栈 到 休息 .

遂借了一所客店歇下，

[lets] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'mɑːroʊ] .
Let's deal with it tomorrow .
我们来吧 交易 和 它 明天 .

且待明日再处。

[baɪ] [tə'mɑːroʊ] ,
By tomorrow ,
经过 明天 ,

到了明日，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] ['sɜːrtʃɪŋ] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
They continued searching in various places .
他们 持续 搜索 在 各种各样的 地方 .

再往各处去寻，

[ə'nʌðər] [hoʊl] [deɪ] [hæz; həz] [pæst] .
Another whole day has passed .
其他 所有的 天 有 通过了 .

足足又是一天。

[ðɪs] [taɪm] , [aɪ] [iks'plɔːd] ['ɔːlmoʊst] ['evri] [striːt] [ænd; ənd] ['æli] [ɪn] - .
This time , I explored almost every street and alley in Yanpo .
这 时间 , 我 探索 几乎 每一个 街道 和 胡同 在 - .

这回燕坡的大街小巷几乎一齐走遍，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

第31/36页

[jet] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Yet there was still no trace of them .
然而 那里 曾是 仍然 不 痕迹 的 他们 .

却仍踪迹毫无，

[haʊ'evər] , [aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [ðæt] :
However , I heard from others that :
然而 , 我 听到 从 其他的 那 :

不过听得人说：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] ['sɜːrneɪmd] ['wæŋ] [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [striːt] . "
" There is a wealthy family surnamed Wang on the south street . "
" 那里 是 一个 富裕 家庭 姓氏 王 在 这 南 街道 . "

“南边街上有家富户王姓，

[læst] [naɪt] [aɪ][wʌz; wəz] ['sʌfəkeɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θiːf] ['juːzɪŋ] ['ɪnsens] .
Last night I was suffocated by a thief using incense .
最后的 夜晚 我 曾是 窒息 经过 一个 贼 使用 香 .

昨夜被贼用闷香闷住，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [stoʊl] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] .
The whole family stole a lot of gold and silver .
这 所有的 家庭 偷窃 一个 很多 的 金子 和 银 .

合家上下偷去许多金银，

[ænd; ənd] [kɪld] [ə; eɪ] [ˌsev(ə)n'tiːn] - [jɪr] - [oʊld] ['dɔːtər] ,
And killed a seventeen - year - old daughter ,
和 被杀 一个 十七 - 年 - 老的 女儿 ,

并杀死一个十七岁的女儿，

[ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] [ˌverɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
The matter has been reported to the authorities for verification .
这 事情 有 到过 据报道 到 这 当局 为了 确认 .

已经报官请验。”

- [nuː] ['pɜːrfɪktli] [wel] [ðæt] [ðɪs] [θiːf] [wʌz; wəz][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
Kongkong'er knew perfectly well that this thief was behind it .
- 知道 完美 出色地 那 这 贼 曾是 在后面 它 .

空空儿明知必是此贼所为，

[aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] .
I was both angry and annoyed .
我 曾是 两个都 生气的 和 恼怒 .

又气又恼，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siːk] [æn; ən] [ɪn] [tuː; tə] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] .
They did not seek an inn to stay overnight .
他们 做过 不是 寻找 一个 客栈 到 停留 过夜 .

是晚也不觅店歇宿。

['æftər][ðə; ði] ['sekənd] ['drʌmbiːt] ,
After the second drumbeat ,
后 这 第二 鼓声 ,

守至二鼓以后，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
Riding the sword light ,
骑术 这 剑 光 ,

驾起剑光,

[ðeɪ] ['oʊnli] [muːv] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɑːn][ðə; ði] [sloʊp] .
They only move back and forth on the slope .
他们 仅有的 移动 后退 和 前进 在 这 坡 .

团团的只在坡前坡后往来。

[ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [tiːm] [ə'raɪvd] ['æftər] ['mɪdnaɪt] .
The inspection team arrived after midnight .
这 检查 团队 到达的 后 午夜 .

巡察到得三更已过,

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [ə'pɪrd] [duː] [nɔːrθ] .
A beam of blue light appeared due north .
一个 光束 的 蓝色的 光 出现 到期的 北 .

见正北上有一道青光,

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ˌsaʊθ'iːst] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['flaɪɪŋ] .
It flew southeast as if it were flying .
它 飞翔 东南 作为 如果 它 是 飞行 .

如飞的往东南而去。

\- [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [fəˌmɪli'ærəti] .
Kongkong'er felt a sense of familiarity .
\- 毛毡 一个 感觉 的 熟悉 .

空空儿看得亲切,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .
It was Zifei .
它 曾是 - .

正是子飞,

[hiː; hi] ['heɪstɪli] ['ɝːdʒd] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] [ɑːn] .
He hastily urged the Purple Lightning Sword on .
他 草草 敦促 这 紫色的 闪电 剑 在 .

急把紫电剑一催,

[ðeɪ] [rʌʃt] ['oʊvər] [ɪ'miːdiətli] .
They rushed over immediately .
他们 匆忙 超过 立即地 .

紧紧赶来。

['ɔːlmoʊst][ðer; ðər] ,
Almost there ,
几乎 那里 ,

将近赶到,

[ðə; ði] [bluː] [laɪt] ['sʌd(ə)nli] [fel] ['daʊnwərdz] [ænd; ənd] ['dɪsə'pɪrd] .
The blue light suddenly fell downwards and disappeared .
这 蓝色的 光 突然 跌倒 向下 和 消失 .

这青光忽往下一落已不见了。

\- [ʃiːðd] [hɜːr; hər] [sɔːrd] .
Kongkong'er sheathed her sword .
\- 鞘 她 剑 .

空空儿收住了剑,

[let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let me take a look .
让 我 拿 一个 看 .

在下一瞧,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
It was a thatched hut .
它 曾是 一个 茅草屋顶 小屋 .

乃是一所茅庵。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli] [θriː] [θætʃt] [hʌt] .
There are only three thatched huts .
那里 是 仅有的 三 茅草屋顶 小屋 .

只有三间草屋，

[its] ['riːəli] [dɪs'greɪsfl] .
It's really disgraceful .
它是 真的 可耻 .

很不像个样儿，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ɪf] [wiː; wi] [kən'tɪnjuː] [daʊn] [ðɪs] [pæθ] ,
" If we continue down this path ,
" 如果 我们 继续 向下 这 小路 ,

“若然下去，

[ɪk'spleɪn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [ðæt] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [bæk] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Explain to him that you want to take back the sword .
解释 到 他 那 你 想 到 拿 后退 这 剑 .

向他说明要把仙剑收回，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['disə'lauɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
To prevent him from disallowing it ,
到 防止 他 从 不允许 它 ,

防他不允，

[lets] [get] ['stɑːrtɪd] .
Let's get started .
我们来吧 得到 开始 .

动起手来，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [ænd; ənd] [kræmpt] [pleɪs] [ɪz] ['hɑːrdli] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [juːz] [wʌnz] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] [skɪlz] .
Such a shallow and cramped place is hardly a place to use one's martial arts skills .
这样的 一个 浅的 和 狭窄 地方 是 几乎 一个 地方 到 使用 一个人的 武术 艺术 技能 .

这种浅逼的地方岂是用武所在。

[bɪ'saɪdz] , [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] [prə'tektɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Besides , he has a celestial sword protecting him .
除了 , 他 有 一个 天体 剑 保护 他 .

何况他有仙剑护身，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm]
Even if we cannot defeat him
甚至 如果 我们 不能 击败 他

若便胜不得他，

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ][dʒoʊk] ?
Isn't that a joke ?
不是 那 一个 开玩笑 ?

岂不是一场笑话？

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɪz] [saʊnd] [ə'sliːp] .
It would be better to wait until he is sound asleep .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 他 是 声音 睡着了 .

不如待他睡熟以后，

[æz; əz] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [oʊld] [mæn] [hæd; həd] ['dʒoʊkɪŋli] [sed] ,
As the bearded old man had jokingly said ,
作为 这 留着胡子的 老的 男人 有 开玩笑地 说 ,

应了虬髯公的戏言，

[fɜːrst] , [stiːl] [ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri] [sɔːrd] [wɪ'ðaʊt] ['eniwʌn] ['noʊtɪsɪŋ] .
First , steal the Legend of Sword and Fairy sword without anyone noticing .
第一的 , 偷 这 传奇 的 剑 和 仙女 剑 没有 任何人 注意到 .

先把仙剑神不知鬼不觉盗到手中，

[ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ðen] .
It won't be too late to find a way to capture him then .
它 惯于 是 也 晚的 到 寻找 一个 方式 到 捕获 他 然后 .

那时再行设法拿他未迟。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[soʊ] [hiː; hi] ['dʒentli] [kraʊtʃt] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] .
So he gently crouched down on the roof .
所以 他 轻轻地 蹲着 向下 在 这 屋顶 .

遂在屋上轻轻一伏，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] [ɪn] [ðə; ði] ['veri] ['sentər] .
Looking down into the room in the very center .
寻找 向下 进入 这 房间 在 这 非常 中心 .

看着下边正中的那一间屋内。

[æt; ət] [fɜːrst] [ə; eɪ] ['slɪvər] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] ,
At first a sliver of light appeared ,
在 第一的 一个 银片 的 光 出现 ,

初时现出一线灯光，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ['ɪŋgəts] ['biːɪŋ] [kə'lektɪd] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] .
The sound of silver ingots being collected could be heard .
这 声音 的 银 锭 存在 集 可以 是 听到 .

耳听得有收藏银锭的声响，

[aɪm] [ʃʊr] [ðeɪl] [biː; bi] ['stiːlɪŋ] ['sʌmwer] [ə'gen] [tə'naɪt] .
I'm sure they'll be stealing somewhere again tonight .
我是 当然 他们会 是 偷窃 某处 再次 今晚 .

料定今夜不知又在何处偷盗。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] [laɪts] [ɑːr; ər] [ɔːf] .
The lights are off .
这 灯 是 离开 .

灯光熄灭，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] .
There was no sound or breath .
那里 曾是 不 声音 或者 气息 .

声息全无。

- ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
Kongkong waited for quite a while longer .
- 等待 为了 相当 一个 尽管 更长 .

“空空儿又侯了好一刻儿，

[fæŋ] ['lɪftɪd] [tuː] [ruːf] [taɪlz] [ænd; ənd] [θruː] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Fang lifted two roof tiles and threw them to the ground .
方 抬起 二 屋顶 瓷砖 和 扔 他们 到 这 地面 .

方在屋面上揭起两张瓦片丢下地去，

[traɪ][tuː; tə] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [ə'sliːp] .
Try to see if you are already asleep .
尝试 到 看 如果 你 是 已经 睡着了 .

试一试曾否已经睡熟，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] .
Sure enough , there was no sound .
当然 足够的 , 那里 曾是 不 声音 .

果然不见响动。

[hiː; hi] [ðen] [ˌʌn'liːʃt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [skɪlz] .
He then unleashed all his skills .
他 然后 释放 全部 他的 技能 .

他就放出平生本领，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He jumped to the ground .
他 跳了起来 到 这 地面 .

往着地下一跳。

[ðɪs] ['bɑːdi][ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['fɔːlən] [liːf] .
This body is lighter than a fallen leaf .
这 身体 是 打火机 比 一个 倒下 叶子 .

这身体真比落叶还轻，

[hɪz; ɪz] ['meθədz] ,
His methods ,
他的 方法 ,

本来他的手段，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['jeloʊ] - [roʊbd] [gest] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst]
Among the immortals , including the Yellow - Robed Guest , he was the most
之中 这 不朽者 , 包括 这 黄色的 - 身着长袍 客人 , 他 曾是 这 最多
['ædʒ(ə)l] .
agile .
敏捷 .

黄衫客等众仙之中算他最是灵便，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [ju'niːk] [skɪl] [ðæt] [sets] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] [rest] .
And it also has a unique skill that sets it apart from the rest .
和 它 还 有 一个 独特的 技能 那 套 它 除 从 这 休息 .

并且还有一样比众不同的绝技，

[dɪ'veləp] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [naɪt] [aɪz] ,
Develop a pair of night eyes ,
发展 一个 一对 的 夜晚 眼睛 ,

炼就一双夜眼，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [siː] [θɪŋz] ['ækjərətli] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .
It can see things accurately even in the dark .
它 能 看 事物 准确 甚至 在 这 黑暗的 .

能于暗处见物不爽分毫。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [muːn] [wʌz; wəz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] [ðæt] [naɪt] . . .
Although the moon was as bright as day that night . . .
虽然 这 月亮 曾是 作为 明亮的 作为 天 那 夜晚 . . .

这夜虽然月明如昼，

[ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz][nɑːt] ['veri] [braɪt] .
The room was not very bright .
这 房间 曾是 不是 非常 明亮的 .

屋里头究竟不甚透亮。

[wen] - [gɑːt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
When Kongkong'er got down to the ground ,
什么时候 - 得到 向下 到 这 地面 ，

空空儿下得地时，

['oʊpən][jʊr; jər] [dɪ'vaɪn] [aɪz] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] .
Open your divine eyes and take a closer look .
打开 你的 神圣的 眼睛 和 拿 一个 更近 看 .

睁开神眼仔细一看，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] [dɔːr] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
There was a small door at the back of the house .
那里 曾是 一个 小的 门 在 这 后退 的 这 房子 .

见屋后有扇小门，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['entri] [ænd; ənd]['eksɪt] .
It is likely a place of entry and exit .
它 是 可能 一个 地方 的 入口 和 出口 .

料是出入之所，

[ðə; ði] [lætʃ] [ɪz] ['veri] [taɪt] [wen] [juː; jʊ] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
The latch is very tight when you push it .
这 闩锁 是 非常 紧的 什么时候 你 推 它 .

推一推闩得很紧。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [dɔːr] [gæp][wʌz; wəz] ['veri] [waɪd] .
Fortunately , the door gap was very wide .
幸运的是 ， 这 门 差距 曾是 非常 宽的 .

幸而门缝极宽，

[hiː; hi] [ðen] ['laɪtli] [flɪkt] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['krevɪs] .
He then lightly flicked the tip of his sword into the crevice .
他 然后 轻轻 轻弹 这 提示 的 他的 剑 进入 这 裂缝 .

他便轻起剑尖向着缝中一拨，

[ðə; ði][boʊlt][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [praɪd] ['oʊpən] .
The bolt was actually pried open .
这 螺栓 曾是 实际上 撬开 打开 .

这闩竟被拨开，

[hiː; hi] [stept] ['kloʊzər] .
He stepped closer .
他 步 更近 .

挨身而进。

[haʊ'evər] , [raɪt] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['buːdə,'bʊdə] [siːt] [ɪz][ə; eɪ] ['stætʃuː] [ʌv; əv] [ˌgwɑːn'jɪn] , [ðə; ði] ['gɑːdəs] [ʌv; əv]
However , right behind the Buddha seat is a statue of Guanyin , the Goddess of
然而 ，正确的 在后面 这 佛 座位 是 一个 雕像 的 观音 ， 这 女神 的
['mɜːrsi] , [huː] [grænt] ['tʃɪldrən] .
Mercy , who grants children .
怜悯 ， WHO 拨款 孩子们 .

却就在佛座背后座上供的是一尊送子观音，

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [stʊd] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .
Sudhana and the Dragon Girl stood on either side .
- 和 这 龙 女孩 站立 在 任何一个 边 .

两旁立着善财龙女，

[ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] ['ɔːfərɪŋ] ['teɪbl] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
There is an offering table in the middle .
那里 是 一个 提供 桌子 在 这 中间 .

中间一张供台。

- [slept] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːltər] .
Zifei slept on the altar .
- 睡着了 在 这 坛 .

子飞就睡在供台之上，

[laʊd] ['snɔːrɪŋ] .
Loud snoring .
大声 打鼾 .

鼾声大作。

[ðə; ði] [graʊnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ɔːltər] ,
The ground around the altar ,
这 地面 大约 这 坛 ,

供台四边的地下，

[æn; ən] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ðer; ðər] .
An incense burner was placed there .
一个 香 刻录机 曾是 放置 那里 .

摆着香炉，

['kændlstɪk] ,
candlestick ,
烛台 ,

烛台，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [muːvd] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] [wer] - [wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] .
It was moved down from the stage where Zifei was sleeping .
它 曾是 已搬 向下 从 这 阶段 在哪里 - 曾是 睡眠 .

乃是子飞睡在台上移下来的，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] .
There was nothing else .
那里 曾是 没有什么 别的 .

其余并无别物，

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] ['hɪd(ə)n] .
I wonder where the sword is hidden .
我 想知道 在哪里 这 剑 是 隐 .

不知宝剑藏于何处，

[rɪ'kɔːlɪŋ] [wʌt] [hiː; hi] [sed] [æt; ət] [ðə; ði] - [stɔːr] ,
Recalling what he said at the Yuelai store ,
回忆 什么 他 说 在 这 - 店铺 ,

想起他悦来店中所说，

[ðɪs] [sɔːrd] [i'mɪts] [laɪt] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] .
This sword emits light in the night .
这 剑 发出 光 在 这 夜晚 .

此剑夜吐光芒，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ə'træktɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] ,
To avoid attracting attention ,
到 避免 吸引 注意力 ,

恐防耀人眼目的话，

[ðeɪ] [sə'spektɪd] [hiː; hi] [dʌg] [ə; eɪ] [hoʊl] [ænd; ənd] ['berid] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
They suspected he dug a hole and buried it in the house .
他们 怀疑 他 挖 一个 洞 和 埋葬 它 在 这 房子 .

疑他掘地埋在屋中。

[ðə; ði] [sɔɪl] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] , [haʊ'evər] , [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [ɪn'tækt] .
The soil on the ground , however , remained completely intact .
这 土壤 在 这 地面 , 然而 , 剩余 完全地 完好无损的 .

那地上的泥土却又并无松动之处，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] ?
But where can one find the teachings ?
但 在哪里 能 一 寻找 这 教义 ?

教人却从何处寻觅。

[æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə] [duː] ,
At a loss for what to do ,
在 一个 损失 为了 什么 到 做 ,

正在无可下手，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [fluː] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ɔːltər] [ænd; ənd] [tɜːrnd] ['oʊvər] [ɪn] [ɪts] [sliːp] .
Suddenly , a swallow flew over the altar and turned over in its sleep .
突然 , 一个 吞 飞翔 超过 这 坛 和 转向 超过 在 它是 睡觉 .

忽燕子飞在供台上睡梦之中一个翻身。

\- [felt] [ə; eɪ] [tʃɪl] ['rʌʃɪŋ] [tɔːrdz] [hɜːr; hər] .
Kongkong'er felt a chill rushing towards her .
\- 毛毡 一个 寒意 匆忙 向 她 .

空空儿觉有一股冷气直逼过来，

[aɪ] ['ʃivəd] .
I shivered .
我 瑟瑟发抖 .

打了一个寒噤，

[ə; eɪ] ['saɪlənt] [gæsp] [ʌv; əv] [sər'praɪz] :
A silent gasp of surprise :
一个 沉默的 喘气 的 惊喜 :

暗暗喊声诧异：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] ['veri] [koʊld] [tə'naɪt] . . . "
" Although the weather is very cold tonight . . . "
" 虽然 这 天气 是 非常 寒冷的 今晚 . . . "

“今夜虽是天气甚寒，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] .
But there was no wind in the room .
但 那里 曾是 不 风 在 这 房间 .

但室中并无风至，

[haʊ] [kæn; kən] [ðə; ði] [koʊld] [biː; bi] [soʊ] ['tʃɪlɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [sendz] ['ʃivəz] [daʊn] [wʌnz] [spaɪn] ?
How can the cold be so chilling that it sends shivers down one's spine ?
如何 能 这 寒冷的 是 所以 令人不寒而栗 那 它 发送 颤抖 向下 一个人的 脊柱 ?

如何冷得人毛骨怖然？”

[teɪk] [ə; eɪ] ['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Take a closer look at the stage .
拿 一个 更近 看 在 这 阶段 .

定一定神向台上一瞧，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ðæt] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ,
It turned out to be that Green Hibiscus Sword ,
它 转向 出去 到 是 那 绿色的 木槿 剑 ,

原来那柄青芙蓉剑，

['swɑːloʊ] [fluː] , [ræpt] [ɪn][hɜːr; hər] [kloʊðz] .
Swallow flew , wrapped in her clothes .
吞 飞翔 , 包装 在 她 衣服 .

燕子飞用衣衫裹着，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prest] ['ʌndər] [ðə; ði] [bæk] .
It was pressed under the back .
它 曾是 按下 在下面 这 后退 .

压在背脊下边。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['bɑːdi] [muːvd] ,
Just because the body moved ,
只是 因为 这 身体 已搬 ,

只因身躯翻动，

[ə; eɪ] ['slɪvər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] [tɪp] [wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l] .
A sliver of the sword tip was visible .
一个 银片 的 这 剑 提示 曾是 可见的 .

露了些些剑尖出来，

[ə; eɪ] [tʃɪl] ['sʌd(ə)nli] [ræn] [θruː] [ˌem 'iː] .
A chill suddenly ran through me .
一个 寒意 突然 跑 通过 我 .

顿觉寒气逼人。

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd]['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Kongkong'er was overjoyed after reading it .
- 曾是 欣喜若狂 后 阅读 它 .

空空儿看罢大喜，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['preʃər] [wʌz; wəz] [ə'plaɪd] [soʊ] ['fɔːrsfəli] .
It's just a shame that the pressure was applied so forcefully .
它是 只是 一个 耻辱 那 这 压力 曾是 应用 所以 强硬地 .

只恨压得甚是着力，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [stiːl] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could you steal it ?
如何 可以 你 偷 它 ?

如何盗得到手?

[hiː; hi] [fraund] .
He frowned .
他 皱眉 .

眉头一皱，

[æn; ən][aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

计上心来，

[hiː; hi] [tʌkt] [hɪz; ɪz]['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['weɪstbænd] .
He tucked his Purple Lightning Sword into his waistband .
他 塞进去 他的 紫色的 闪电 剑 进入 他的 腰带 .

将自己的紫电剑插在腰间，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [fjuː] [ʃɔːrt] [her] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
He picked up a few short hairs with his left hand .
他 挑选 向上 一个 很少 短的 头发 和 他的 左边 手 .

起左手持下几根短发，

[ˌaɪ 'tiː] ['brʌʃɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [baɪ] .
It brushes against the ear of a swallow flying by .
它 刷子 反对 这 耳朵 的 一个 吞 飞行 经过 .

向燕子飞耳边拂动。

[ɪn] - ['heɪzi] [steɪt] ,
In Zifei's hazy state ,
在 - 朦胧 状态 ,

子飞朦胧之中，

[aɪ] [felt] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] [nɪr] [maɪ] [ɪr] .
I felt something strange near my ear .
我 毛毡 某物 奇怪的 靠近 我的 耳朵 .

觉耳旁有怎东西作怪，

[aɪ] [woʊk] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [stɑːrt] .
I woke up with a start .
我 觉醒 向上 和 一个 开始 .

一惊而醒，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [swɪft] ['moʊʃ(ə)n] .
He jumped up in one swift motion .
他 跳了起来 向上 在 一 迅速 运动 .

一骨碌跳将起来。

- ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [tuː; tə] [rɪ'læks] ,
Kongkong'er waited for his body to relax ,
- 等待 为了 他的 身体 到 放松 ,

空空儿只待他身体一松，

[hiː; hi] [druː] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
He drew the Hibiscus Sword with his right hand .
他 画 这 木槿 剑 和 他的 正确的 手 .

右手即把芙蓉剑一抽，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ðæt] ['kʌvərd] [ðə; ði] [sɔːrd] ,
The clothes that covered the sword ,
这 衣服 那 涵盖 这 剑 ,

连着裹剑的衣衫，

[teɪk] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ɪn] [jʊr; jər] [hændz] .
Take them all in your hands .
拿 他们 全部 在 你的 双手 .

一齐取在手中，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[hiː; hi] ['swɪftli] [druː] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
He swiftly drew the Purple Lightning Sword with his left hand .
他 迅速地 画 这 紫色的 闪电 剑 和 他的 左边 手 .

左手急拔紫电剑，

[hiː; hi] [eɪmd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [feɪs] [ænd; ənd] [strʌk] .
He aimed his sword at the swallow's face and struck .
他 旨在 他的 剑 在 这 燕子的 脸 和 击 .

觑定燕子飞面门就是一剑。

- [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Zifei was in the darkness .
- 曾是 在 这 黑暗 .

子飞一则黑暗之中，

['sekəndli] , [maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] ['taɪərd] [ænd; ənd] ['blɜːri] .
Secondly , my eyes are tired and blurry .
第二 , 我的 眼睛 是 疲劳的 和 模糊 .

二则倦眼模糊，

['θɜːrdli] , [aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [maɪ] ['mæstər] [huː] [ə'raɪvd] .
Thirdly , I never expected that it would be my master who arrived .
第三 , 我 绝不 预期的 那 它 会 是 我的 掌握 WHO 到达的 .

三则万不料是师尊到此，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [stoʊl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] !
They actually stole the immortal sword !
他们 实际上 偷窃 这 不朽 剑 !

竟把仙剑盗去，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

大吃一惊。

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
He quickly turned his head to the side .
他 迅速地 转向 他的 头 到 这 边 .

急忙把头一偏，

[dɑːdʒ] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Dodge the sword .
躲闪 这 剑 .

将剑避过，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [huː] [ɪz] [hiː; hi] ? "
" Who is he ? "
" WHO 是 他 ? "

“是怎么人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [stiːl] [maɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] , [jæn] - ?
How dare you steal my precious sword , Yan Zifei ?
如何 敢 你 偷 我的 宝贵的 剑 , 严 - ?

敢来盗俺燕子飞的宝剑?

" [ɑːr; ər] [ðeɪ] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] ? ! "
" Are they not afraid of death ? ! "
" 是 他们 不是 害怕的 的 死亡 ? ! "

难道是不怕死么！”

[hiː; hi] ['kæʒuəli] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [tʌtʃt] [ə; eɪ] [kæst] ['aɪərn] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
He casually reached out and touched a cast iron incense burner on the ground in the darkness .
他 随意地 达到 出去 和 感动 一个 投掷 铁 香 刻录机 在 这 地面 在 这 黑暗 .

随手在黑暗中摸着地下的一只生铁香炉，

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
He lifted it up and threw it .
他 抬起 它 向上 和 扔 它 .

举起掷来。

- [dɑːdʒd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Kongkong'er dodged to the side .
- 躲避 到 这 边 .

空空儿把身体一侧躲过，

[ɪn'reɪdʒd] , [ðə; ði] [θriː] [kɔːrps] [gɔdz] [liːpt] ['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ] .
Enraged , the three corpse gods leaped into a rage .
愤怒 , 这 三 尸体 神 跳跃 进入 一个 愤怒 .

只气得三尸神暴跳，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['retʃɪd] [tʃaɪld] ! "
" I'll make you , you wretched child ! "
" 患病的 制作 你 , 你 可怜 孩子 ! "

“我把你这孽障，

[aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] ['sɔːrdzmənʃɪp] ['prɑːpərli] .
I will teach you swordsmanship properly .
我 将要 教 你 剑术 适当地 .

好好传你剑术，

[huː] [tɔːt] [juː; jʊ][tuː; tə][duː]['iːv(ə)l] ?
Who taught you to do evil ?
WHO 教授 你 到 做 邪恶的 ?

谁教你为非作歹，

[tə'deɪ] , [hɪz; ɪz]['iːv(ə)l] [diːdz] [hæv; həv] [riːtʃt] [ðer; ðər]['lɪmɪt] .
Today , his evil deeds have reached their limit .
今天 , 他的 邪恶的 契约 有 达到 他们的 限制 .

今日恶贯已盈，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt][ɪn] ['pʌblɪk] [ə'gen] !
How dare you commit such a heinous act in public again !
如何 敢 你 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 在 民众 再次 !

岂容你再在人前造孽。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ə'nʌðər] [sɔːrd] [slæʃt] [daʊn] .
Another sword slashed down .
其他 剑 削减 向下 .

又是一剑砍来，

- ['rekəgnaɪzd] - [vɔɪs] .
Zifei recognized Kongkong'er's voice .
- 认可 - 嗓音 .

子飞听是空空儿的声音，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃɑːk] .
This was truly a great shock .
这 曾是 真的 一个 伟大的 震惊 .

这一惊真是非同小可，

[aɪ] [fɔːrst] [maɪ'self][tuː; tə]['ɑːrgjuː][ə; eɪ] [fjuː] [pɔɪnts] .
I forced myself to argue a few points .
我 强制 我 到 争论 一个 很少 积分 .

硬着头皮想要强辩数句，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [sɔːrd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [strʌk] .
Unfortunately , the sword had already struck .
很遗憾 , 这 剑 有 已经 击 .

无奈剑已砍到，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
He could only remain silent .
他 可以 仅有的 保持 沉默的 .

只得不发一言，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θʌd] .
He jumped with a thud .
他 跳了起来 和 一个 砰的一声 .

拍的一跳，

[step] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['kɔːrtruːm,'kɔːrtrʊm] .
Step outside the courtroom .
步 外部 这 法庭 .

跳出庭心，

['liːpɪŋ] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] ,
Leaping onto the roof ,
跳跃 到 这 屋顶 ,

飞身上屋，

[stɑːrt] ['ʃaʊtɪŋ] :
Start shouting :
开始 喊叫 :

始喊：

" ['mæstər] , [sper] [maɪ] [laɪf] ! "
" Master , spare my life ! "
" 掌握 , 空闲的 我的 生活 ! "

“恩师饶命，

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] . "
" This disciple has something to report . "
" 这 弟子 有 某物 到 报告 . "

弟子有话奉禀。”

- [sɔː] - [flai]['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
Kongkong saw Zifei fly onto the roof .
- 锯 - 飞 到 这 屋顶 .

空空儿见子飞上屋，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [flæʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He also flashed his sword .
他 还 闪光灯 他的 剑 .

也把剑光一晃，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] .
Hurry up and come up to the house .
匆忙 向上 和 来 向上 到 这 房子 .

赶上屋来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [juː; jʊ]['juːʒuəli; 'juːʒəli][duː] "
" The good things you usually do "
" 这 好的 事物 你 通常 做 "

“你平日干得好事，

[wʌt] [els] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [seɪ] ?
What else is there to say ?
什么 别的 是 那里 到 说 ?

还有何说？”

[ə'nʌðər] [sɔːrd] [straɪk] ['lændɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
Another sword strike landed on his head .
其他 剑 罢工 登陆 在 他的 头 .

兜头又是一剑。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] ,
At this moment , on the roof ,
在 这 片刻 , 在 这 屋顶 ,

此刻在屋面之上，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz] [braɪt] .
The moonlight was bright .
这 月光 曾是 明亮的 .

月光皎洁，

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['klɪrli] .
Zifei saw it very clearly .
- 锯 它 非常 清楚地 .

子飞看得甚是分明，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ɡɪv] [weɪ] .
They did not give way .
他们 做过 不是 给 方式 .

并不避让，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['empti] [speɪs] .
He reached out his hand towards the empty space .
他 达到 出去 他的 手 向 这 空的 空间 .

反伸手向着空空迎去。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] " ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] [bleɪd] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] " .
This is called " Catching the Blade with One Hand " .
这 是 称为 " 捕捉 这 刀刃 和 一 手 " .

此名白手接刃，

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [der] [tuː; tə] [teɪk] [rɪsks] .
Only those who are used to it dare to take risks .
仅有的 那些 WHO 是 用过的 到 它 敢 到 拿 风险 .

惟有惯家方敢冒险，

[sʌm; səm][wɜːr; wər]['iːv(ə)n] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Some were even managed to be taken away .
一些 是 甚至 管理 到 是 已采取 离开 .

也有竟被接得去的。

['fɔːrtʃənətli] , - [ɪz] [kwɪk] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd] ['skɪlf(ə)l] .
Fortunately , Kongkong'er is quick - witted and skillful .
幸运的是 , - 是 快的 - 机智的 和 熟练 .

幸得空空儿手敏心灵，

['siːɪŋ] - [kʌm] [tuː; tə] [ɡriːt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ber] [hændz]
Seeing Zifei come to greet him with his bare hands
看到 - 来 到 迎接 他 和 他的 裸 双手

见子飞赤手来迎，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [wʌt] [ə; eɪ][boʊld][ænd; ənd] [ʌn'fɪliəl] [tʃaɪld] ! "
" What a bold and unfilial child ! "
" 什么 一个 大胆的 和 不孝 孩子 ! "

“好个大胆的孽障，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [flɔːnt] [jʊr; jər] - [tek'niːk] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [sju'piəriəz] .
You dare to flaunt your Yuanxu technique in front of your superiors .
你 敢 到 标榜 你的 - 技术 在 正面 的 你的 上级 .

你敢在师长面前卖弄元虚。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He immediately sheathed his sword .
他 立即地 鞘 他的 剑 .

顿时把剑一收，

- [mɪst] .
Zifei missed .
- 错过 .

子飞接了个空，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] [lɜːtʃ] ['fɔːrwərd] .
His body lurched forward .
他的 身体 踉跄了一下 向前 .

身体往前一磕，

[hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [fel] [ɔːf] [ðə; ði] [ruːf] .
He almost fell off the roof .
他 几乎 跌倒 离开 这 屋顶 .

几乎跌下屋去。

['noʊɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Knowing that it would be difficult to defeat the enemy ,
会心 那 它 会 是 难的 到 击败 这 敌人 ,

明知方难对敌，

['juːzɪŋ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['laɪfs] [skɪlz] ,
Using all his life's skills ,
使用 全部 他的 生活的 技能 ,

尽着平生的功力，

[hiː; hi] ['spɑːtɪd] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [piːk] [ɑːn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] [ænd; ənd] [liːpt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] .
He spotted a mountain peak on the opposite side and leaped with all his might .
他 斑 一个 山 顶峰 在 这 对面的 边 和 跳跃 和 全部 他的 可能 .

看准对面一个山峰拼命一跳，

[dʒʌmp] [ʌp] [ðə; ði] ['hɪltɑːp] ,
Jump up the hilltop ,
跳 向上 这 山顶 ,

跳上山头，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] ['eɪmləsli] , [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ['sweɪɪŋ] ['waɪldli] .
They were running around aimlessly , their bodies swaying wildly .
他们 是 跑步 大约 漫无目的地 , 他们的 身体 摇晃 疯狂地 .

七高八低的没命乱跑。

- ['ʃaʊtɪd] :
Kongkong shouted :
- 喊叫 :

空空儿喝声：

[wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][goʊ] ?
Which way to go ?
哪个 方式 到 去 ?

“往那里走？”

[hiː; hi] [keɪm] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] [sɔːrd] .
He came chasing after them with a swift sword .
他 来了 追逐 后 他们 和 一个 迅速 剑 .

如飞的仗剑追来。

[sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [ɪz] [ɪn'diːd] ['fæstər][ðæn; ðən] ['wɔːkɪŋ] .
Sword escape is indeed faster than walking .
剑 逃脱 是 的确 快点 比 步行 .

究竟剑遁比步行神速，

[siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [kætʃ] [ʌp] .
See if we can catch up .
看 如果 我们 能 抓住 向上 .

看看赶上，

- ['pænɪkt] .
Zifei panicked .
- 惊慌失措 .

子飞慌了手脚，

[dʒʌst] [ðen] , [aɪ] [sɔː] ['sevrəl] [klʌmps] [ʌv; əv] [θɔːrnz] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Just then , I saw several clumps of thorns at the foot of the mountain .
只是 然后 , 我 锯 一些 团块 的 荆棘 在 这 脚 的 这 山 .

恰恰见山脚下有几丛荆棘，

[klʌmps] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
Clumps as tall as a person ,
团块 作为 高的 作为 一个 人 ,

一丛丛高与人齐，

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] , [ə; eɪ] ['brɪliənt] [aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
In a moment of desperation , a brilliant idea came to mind .
在 一个 片刻 的 绝望 , 一个 杰出的 主意 来了 到 头脑 .

顿时情急智生，

[wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] ,
With eyes closed ,
和 眼睛 关闭 ,

闭着双眼，

[stretʃ] [aʊt] [bəuθ] [hændz] ,
Stretch out both hands ,
拉紧 出去 两个都 双手 ,

伸起两手，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [roʊld] [daʊn] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .
He covered his head and rolled down the hillside .
他 涵盖 他的 头 和 滚动 向下 这 山坡 .

蒙住头面向山坡下一骨碌滚去，

[ðeɪ] [roʊld] ['ɪntuː][ðə; ði] ['θɪkɪt] [ʌv; əv] [θɔːrnz] [tuː; tə] [haɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
They rolled into the thicket of thorns to hide for a while .
他们 滚动 进入 这 灌木丛 的 荆棘 到 隐藏 为了 一个 尽管 .

滚入荆棘丛中暂躲。

- ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['roʊlɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Kongkong'er also saw him rolling down the mountain .
- 还 锯 他 滚动 向下 这 山 .

空空儿也眼见他往山下滚的，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [prest] ['fɔːrwərd] ,
The sword light pressed forward ,
这 剑 光 按下 向前 ,

剑光一逼，

[ðeɪ] [rʌʃt] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They rushed down the mountain .
他们 匆忙 向下 这 山 .

赶下山来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [θɔːrnz] .
It was simply because the hillside was covered with thorns .
它 曾是 简单地 因为 这 山坡 曾是 涵盖 和 荆棘 .

只因山坡下的荆棘遍地皆是，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ?
But where can we find it ?
但 在哪里 能 我们 寻找 它 ?

却从何处去找。

[ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [roʊld] [daʊn] ,
If we talk about the place where it rolled down ,
如果 我们 讲话 关于 这 地方 在哪里 它 滚动 向下 ,

若说滚下的地方，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] ['treɪsɪz] [ʌv; əv] ['muːvmənt] .
There must be some traces of movement .
那里 必须 是 一些 痕迹 的 移动 .

必定有些披动的形迹，

[haʊ'evər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - ['laɪtnəs] [tek'niːk] [hæd; həd] [riːtʃt] [ɪts] [piːk] ,
However , because Zifei's lightness technique had reached its peak ,
然而 , 因为 - 亮度 技术 有 达到 它是 顶峰 ,

却因子飞轻身之法已到十二分的火候，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [flɔː] .
Therefore , there was not a single flaw .
所以 , 那里 曾是 不是 一个 单身的 缺陷 .

故此竟无半点破绽。

[aɪ] [sɜːtʃt] [wʌns] .
I searched once .
我 搜索 一次 .

搜了一回，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['meni] [θɔːrnz] [wɜːr; wər] [kʌt] [daʊn] .
I wonder how many thorns were cut down .
我 想知道 如何 许多 荆棘 是 切 向下 .

也不知斩断了多少荆棘，

['ʌltɪmətli] , [noʊ] [rɪ'zʌlts] [kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] .
Ultimately , no results could be found .
最终 , 不 结果 可以 是 成立 .

到底没有搜得出来。

- [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] ,
Kongkong'er exclaimed in surprise ,
- 惊呼 在 惊喜 ,

空空儿连呼奇怪，

[sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Search for a long time ,
搜索 为了 一个 长的 时间 ,

搜够多时，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] ['dɪdnt] [get] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [tə'naɪt] .
Although we didn't get the person tonight .
虽然 我们 没有 得到 这 人 今晚 .

“今晚人虽没有拿到，

[ðə; ði] [sɔːrd] [hæz; həz] [bɪn] [riː'triːvd] .
The sword has been retrieved .
这 剑 有 到过 已检索 .

剑是收回的了。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] . . .
If I were to meet with all the immortals and heroes . . .
如果 我 是 到 见面 和 全部 这 不朽者 和 英雄 . . .

若与众仙侠见面，

[ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [θɪŋz] .
That should be enough to explain things .
那 应该 是 足够的 到 解释 事物 .

也可交代得过。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai][ænd; ənd] [kə'mɪt] ['iːv(ə)l] [diːdz] . . .
Even if the swallows fly and commit evil deeds . . .
甚至 如果 这 燕子 飞 和 犯罪 邪恶的 契约 . . .

燕子飞纵然造恶，

[aɪ][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt] .
I was his teacher and student .
我 曾是 他的 老师 和 学生 .

我与他师生一场，

[waɪ] [ɪn'sɪst] [ɑːn] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] ?
Why insist on taking his life ?
为什么 坚持 在 采取 他的 生活 ?

何苦定要伤他性命。

[waɪ] [nɑːt][goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [tel] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ?
Why not go back and tell the immortals and heroes ?
为什么 不是 去 后退 和 告诉 这 不朽者 和 英雄 ?

不如回去与众仙侠说知，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
Then they will try to capture the person .
然后 他们 将要 尝试 到 捕获 这 人 .

再待他们去设法拿人，

[lest] [aɪ] [fiːl] [aɪ] [kɑːnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
Lest I feel I can't bear it .
免得 我 感觉 我 不能 熊 它 .

免得我究觉有些不忍。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想罢一番，

[ðeɪ] ['sloʊli] [muːvd] [ə'weɪ] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
They slowly moved away on their own .
他们 缓慢地 已搬 离开 在 他们的 自己的 .

慢腾腾的竟自移步去了。

- [leɪ] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [b'ræmblz] . ['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] , [hiː; hi] [hɜːrd] [noʊ] [saʊnd] [ʌv; əv]
Zifei lay hidden in the brambles . After a long while , he heard no sound of
- 躺 隐 在 这 荆棘 . 后 一个 长的 尽管 , 他 听到 不 声音 的

['eniwʌn] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .
anyone coming from the hillside .
任何人 未来 从 这 山坡 .

子飞伏在荆棘丛中．良久不听得坡内有人，

['piːkɪŋ] [aʊt] ,
Peeking out ,
偷窥 出去 ,

探头一望，

['siːɪŋ] [ðæt] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [gɔːn] [kwaɪt] [fɑːr] ,
Seeing that Kongkong had already gone quite far ,
看到 那 - 有 已经 已消失 相当 远的 ,

见空空已去得甚远，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[ə'rɪdʒənəli] , [aɪ][dʒʌst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Originally , I just wanted to escape .
起初 , 我 只是 通缉 到 逃脱 .

本来但想逃命，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [sə'vaivd] ,
Now that I have survived ,
现在 那 我 有 幸存下来 ,

如今得了性命，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðæt] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] :
Then I thought of that hibiscus sword :
然后 我 想法 的 那 木槿花 剑 :

又想起那柄芙蓉剑来：

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
We must find a way to retrieve it .
我们 必须 寻找 一个 方式 到 取回 它 .

“必须设法取回，

[ðæt] [wei] , [juːl] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt] [jɔːr'self] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
That way , you'll have something to protect yourself in the future .
那 方式 , 你会 有 某物 到 保护 你自己 在 这 未来 .

日后方有防身之器。

['ʌðərwaɪz] , [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] ['meni] ['piːp(ə)l] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] ['mʌni] ['evriwer] .
Otherwise , there would be many people trying to take my money everywhere .
否则 , 那里 会 是 许多 人们 尝试 到 拿 我的 钱 到处 .

否则到处要拿我的人甚多，

[ɪf] [wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] , [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'zɪst] [ðem; ðəm] ?
If we encounter a capable person , how can we resist them ?
如果 我们 遇到 一个 有能力的 人 , 如何 能 我们 抵抗 他们 ?

倘遇能人如何抵敌。”

['æftər] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After hesitating for a long time ,
后 犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

踌躇了好一回儿，

[hiː; hi][gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [rʌʃt] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
He got up and rushed a few steps .
他 得到 向上 和 匆忙 一个 很少 步骤 .

爬起身来抢行几步，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['fɑːloʊd] - .
He secretly followed Kongkong .
他 偷偷 随后 - .

暗暗跟着空空走去，

[ðeɪ] [plænd] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
They planned to use a scheme to retrieve it .
他们 计划 到 使用 一个 方案 到 取回 它 .

乘机想再用计取回。

['fɔːrtʃənətli] , - [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['wɔːkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Fortunately , Kongkong was also walking at this time .
幸运的是 , - 曾是 还 步行 在 这 时间 .

好在空空此时也是步行，

- [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Zifei was able to catch up .
- 曾是 有能力的 到 抓住 向上 .

子飞尽赶得上。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [ʃoʊ] [ʌp] .
However , he did not show up .
然而 , 他 做过 不是 展示 向上 .

不过并不露面，

[baɪ] [ðə; ði] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [brɔːd] ['deɪlaɪt] ,
By the time it was broad daylight ,
经过 这 时间 它 曾是 广阔 日光 ,

赶到天色大明，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [krɔːst] [ðə; ði] ['bɔːrdər] [ʌv; əv] ['tʃæn'tæŋ] ['kaʊnti] .
We have already crossed the border of Qiantang County .
我们 有 已经 交叉 这 边界 的 钱塘 县 .

已出了钱塘县界，

['diːpli] [rɪ'zentf(ə)l] [bʌt; bət] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ækt] ,
Deeply resentful but unable to find a way to act ,
深 不满 但 无法 到 寻找 一个 方式 到 行为 ,

深恨无从下手，

[ə'nʌðər] ['deɪz] [wɜːrk] ,
Another day's work ,
其他 天 工作 ,

又赶了一日工夫，

[wiː; wi] [hæv; həv] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌeitʃ,juː'ei] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] .
We have just arrived at the Hua family's house .
我们 有 只是 到达的 在 这 华 家庭的 房子 .

方才到得花家。

- [stʊd] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðər] [haʊs] ['entrəns] .
Zifei stood at the other house entrance .
- 站立 在 这 其他 房子 入口 .

子飞站在别家口，

[hiː; hi] [pʊʃt] ['oʊpən] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [went] [ˌɪn'saɪd] .
He pushed open the door and went inside .
他 推动 打开 这 门 和 去 里面 .

直看他推门入内，

[aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] [pæθ] ,
Identify the path ,
确认 这 小路 ,

认明路径，

[ðeɪ] ['sloʊli] [wɔːkt] [ə'weɪ] .
They slowly walked away .
他们 缓慢地 步行 离开 .

始慢慢的走了开去。

[baɪ] ['iːvnɪŋ] ,
By evening ,
经过 晚上 ,

到得晚上，

['æftər] [mʌtʃ] [θɔːt] :
After much thought :
后 很多 想法 :

千思万想：

" [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðɪs] [sɔːrd] . . . "
" To obtain this sword . . . "
" 到 获得 这 剑 . . . "

“要取此剑，

[ən'les] [ðə; ði] [wɜːrd] " [θeft] " [ɪz] [stɪl] [juːst] ,
Unless the word " theft " is still used ,
除非 这 单词 " 盗窃 " 是 仍然 用过的 ,

除非依旧用个盗字，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [gʊd] [wei] .
There is no other good way .
那里 是 不 其他 好的 方式 .

其余别无良法。”

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['boʊldər] .
Therefore , they are bolder .
所以 , 他们 是 更大胆 .

因此放大着胆，

[weɪt] [ʌn'tɪl] ['evriwʌn] [ɪz]['kwaɪət] ,
Wait until everyone is quiet ,
等待 直到 每个人 是 安静的 ,

守到人静以后，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ruːt] .
Return to the original route .
返回 到 这 原来的 路线 .

折回原路。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][,eitʃ,juː'ei]['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] ,
Arriving at the Hua family's house ,
抵达 在 这 华 家庭的 房子 ,

走至花家而来，

[tuː; tə] [pʊt] [wʌnz] [skɪlz] [tuː; tə] [gʊd] [juːz]
To put one's skills to good use
到 放 一个人的 技能 到 好的 使用

施展工夫，

[hiː; hi] ['laɪtli] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] .
He lightly jumped onto the roof .
他 轻轻 跳了起来 到 这 屋顶 .

轻轻的往屋上一跳，

[ɪn'diːd] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saʊnd] [ɔːr] [breθ] .
Indeed , there was no sound or breath .
的确 , 那里 曾是 不 声音 或者 气息 .

真果是声息全无。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [taɪlz] [tuː; tə] ['gæðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,
Just as they were about to remove the tiles to gather information ,
只是 作为 他们 是 关于 到 消除 这 瓷砖 到 收集 信息 ,

正要动手揭取瓦片投探消息，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
Unexpectedly , a whooshing sound came from under the moonlight .
不料 , 一个 呼啸 声音 来了 从 在下面 这 月光 .

不得防月光之下飕的一声，

[ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [naɪf] [fluː] [baɪ] .
A gleaming knife flew by .
一个 闪闪发光 刀 飞翔 经过 .

飞过一把雪亮的刀来。

\- ['ʃaʊtɪd] :
Zifei shouted :
\- 喊叫 :

子飞喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[dʌk] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
duck to avoid it .
鸭子 到 避免 它 .

低头避过，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klætər] ,
With a clatter ,
和 一个 哒 ,

咯唧一声，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
It landed on the roof .
它 登陆 在 这 屋顶 .

落在屋上，

[ðen] [ə'nʌðər] [wʌn] [fluː] [streɪt] ['oʊvər] .
Then another one flew straight over .
然后 其他 一 飞翔 直的 超过 .

接连着又是一把直飞过来，

\- [sed] :
Zifei said :
\- 说 :

子飞说声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

['fəukəsiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪf] ,
Focusing on the back of the knife ,
聚焦 在 这 后退 的 这 刀 ,

觑定刀背，

[hiː; hi] [kɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
He kicked it away .
他 踢 它 离开 .

一脚踢开。

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] [θɜːrd] [naɪf] [ə'pɪrd] .
But then a third knife appeared .
但 然后 一个 第三 刀 出现 .

谁知第三把刀又至。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ber] - ['hændɪd] , [wʌn] [lə'ments] ['biːɪŋ] [ˌʌn'ɑːrmd] .
Bare - handed , one laments being unarmed .
裸 - 递交 , 一 哀叹 存在 徒手 .

赤手方嗟无寸铁，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [bleɪd] [ə'pɪrd] [ˌoʊvər'hed] .
Suddenly , a flying blade appeared overhead .
突然 , 一个 飞行 刀刃 出现 开销 .

当头忽讶有飞刃。

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [dɑːdʒ] [ðɪs] [θɜːrd] ['flaɪɪŋ] [naɪf] ?
How can one dodge this third flying knife ?
如何 能 一 躲闪 这 第三 飞行 刀 ?

不知这第三把刀子飞如何避法?

[ænd; ənd][kæn; kən][ðə; ði] [sɔːrd] [biː; bi]['stoʊlən] [bæk] ?
And can the sword be stolen back ?
和 能 这 剑 是 被盗 后退 ?

且能盗回宝剑与否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [ə; eɪ] ['klevər] ['tæktɪk] ['bækˌfaɪəz] ; [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [kʌts] ['aɪərn]['ɪntuː]
Chapter Twenty - Seven : A Clever Tactic Backfires ; The Flying Sword Cuts Iron into
章 二十 - 七 : 一个 聪明的 战术 适得其反 ; 这 飞行 剑 削减 铁 进入
[mʌd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['preʃəs] ['seɪbər] ['luːzɪz] [ɪts] ['glɔːri]
Mud , and the Precious Saber Loses Its Glory
泥 , 和 这 宝贵的 军刀 失败 它是 荣耀

第二十七回 弄巧反拙故剑飞还 削铁成泥宝刀失色

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [jæn] - [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [wʌz; wəz]['stoʊlən][baɪ] [kɑːŋ] - .
It is said that Yan Zifei's immortal sword was stolen by Kong Kong'er .
它 是 说 那 严 - 不朽 剑 曾是 被盗 经过 孔 - .

话说燕子飞被空空儿盗去仙剑，

[rɪ'lʌktənt] [tuː; tə][pɑːrt] ,
Reluctant to part ,
不情愿的 到 部分 ,

心中不舍，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [stiːl] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
They wanted to find a way to steal it back .
他们 通缉 到 寻找 一个 方式 到 偷 它 后退 .

想要设法盗回。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['siːkrətli] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] .
Therefore , he secretly followed him back to Shanyin .
所以 , 他 偷偷 随后 他 后退 到 山阴 .

因此暗中跟着他回到山阴，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][,eitʃ,juː'ei] - [haʊs] ,
Arriving at Hua Shanshan's house ,
抵达 在 华 - 房子 ,

来至花珊珊家，

[aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] [pæθ] ,
Identify the path ,
确认 这 小路 ,

认明路径，

[tuː; tə][ækt][æt; ət] [naɪt] .
To act at night .
到 行为 在 夜晚 .

于晚上行事。

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [ruːf] [taɪlz] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [sʌm; səm] [nuːz] ,
I was just about to lift the roof tiles to find out some news ,
我 曾是 只是 关于 到 举起 这 屋顶 瓷砖 到 寻找 出去 一些 消息 ,

正想揭开屋瓦探个消息，

['hoʊldɪŋ] - [ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ɪz][æn; ən] ['æntidoʊt] .
Holding gentianite in the mouth is an antidote .
保持 - 在 这 嘴 是 一个 解毒剂 .

口含龙胆石解药，

[fɜːrst] [bɜːrn] ['ɪnsens] [tuː; tə] [wɔːrd] [ɔːf] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
First burn incense to ward off evil spirits .
第一的 烧伤 香 到 病房 离开 邪恶的 烈酒 .

先烧追魂香，

[tuː; tə] ['kæptɪveɪt] ['evriwʌn]
To captivate everyone
到 吸引 每个人

把众人迷住，

[ðen] [goʊ] [daʊn] .
Then go down .
然后 去 向下 .

然后下去。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] ,
unexpectedly ,
不料 ,

不料，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θʌd] ,
With a thud ,
和 一个 砰的一声 ,

扑的一声，

[ə; eɪ] [naɪf] [fluː] [baɪ] .
A knife flew by .
一个 刀 飞翔 经过 .

飞过一把刀来，

['lʌkɪli] , [aɪ][wʌz; wəz] [kwɪk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Luckily , I was quick enough to avoid it .
幸运的是 , 我 曾是 快的 足够的 到 避免 它 .

幸亏眼快避过。

[ə; eɪ] ['sekənd] ['θroʊɪŋ] [naɪf] [ə'raɪvd] .
A second throwing knife arrived .
一个 第二 投掷 刀 到达的 .

第二把飞刀又到，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [kɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
He hurriedly kicked it away .
他 匆匆 踢 它 离开 .

急忙用脚踢开，

[ðə; ði] [θɜːrd] [naɪf] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The third knife has arrived .
这 第三 刀 有 到达的 .

接连第三把刀已至。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ['swɑːloʊ] [sloʊp] ['fɑːloʊɪŋ] - ,
It turns out that when the swallows flew to the Returning Swallow Slope following Kongkong'er ,
它 转弯 出去 那 什么时候 这 燕子 飞翔 到 这 返回 吞 坡 下列的 - ,

原来燕子飞在回燕坡跟随空空儿来的时候，

- [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] [ˌhæf'weɪ] .
Kongkong'er had already seen through it halfway .
- 有 已经 已见 通过 它 半 .

空空儿已在半路瞧破。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] .
One reason is that there are many people on the road .
一 原因 是 那 那里 是 许多 人们 在 这 路 .

一因路上人多，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] .
It's inconvenient to take him .
它是 不方便 到 拿 他 .

不便拿他。

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'fektɪd] [ðə; ði] ['tiːtʃər] - ['stuːd(ə)nt] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
Secondly , it affected the teacher - student relationship .
第二 , 它 做作的 这 老师 - 学生 关系 .

二则动了师生之谊，

[kɑːnt] [ber] [tuː; tə] [stɑːrt] .
Can't bear to start .
不能 熊 到 开始 .

不忍下手。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
Therefore , he came along with them .
所以 , 他 来了 沿着 和 他们 .

因此由他随着同来，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [,eitʃ,juː'ei] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] .
We arrived at the Hua family's house .
我们 到达的 在 这 华 家庭的 房子 .

到得花家。

- [hæz; həz] [met] ['evriwʌn] .
Kongkong'er has met everyone .
- 有 遇见 每个人 .

空空儿见过众人，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
He then relayed the message about taking back the immortal sword .
他 然后 转播 这 信息 关于 采取 后退 这 不朽 剑 .

将收回仙剑的话告诉一番，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并说：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [naʊ] ['ɔːlsoʊ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] . "
" This person has now also arrived in the Shanyin area . "
" 这 人 有 现在 还 到达的 在 这 山阴 区域 . "

"此人现在亦到山阴地面，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪl] [kʌm] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði] [sɔːrd] [tə'naɪt] .
I'm afraid they'll come to steal the sword tonight .
我是 害怕的 他们会 来 到 偷 这 剑 今晚 .

只怕今晚必来盗剑，

" [naʊ] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [taɪm] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ɔːl][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" Now is the perfect time for you all to devise a plan to capture him . "
" 现在 是 这 完美的 时间 为了 你 全部 到 设计 一个 计划 到 捕获 他 . "

众位正好设法擒他。"

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['ɪntuː] [eɪt] [gruːps] .
The man in yellow divided the immortals and heroes into eight groups .
这 男人 在 黄色的 分割 这 不朽者 和 英雄 进入 八 团体 .

黄衫客因把众仙侠分作八路，

[ðeɪ] ['æmbʊʃt] [ðə; ði][,eitʃ,juː'ei] ['fæməli] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] , [ɑːn][ðə; ði] ['ruːftɑːp] [ɪn] [frʌnt] , [bɪ'haɪnd] ,
They ambushed the Hua family from all sides , on the rooftops in front , behind ,
他们 遭到伏击 这 华 家庭 从 全部 侧面 , 在 这 屋顶 在 正面 , 在后面 ,
[left] , [ænd; ənd] [raɪt] .
left , and right .
左边 , 和 正确的 .

在花家前后左右的屋上八面埋伏。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
The bearded man is on the east side .
这 留着胡子的 男人 是 在 这 东方 边 .

虬髯公是东面，

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [west] [saɪd] .
Nie Yinniang is on the west side .
聂 隐娘 是 在 这 西方 边 .

聂隐娘是西面，

[ðə; ði] [red] [laɪn] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [saʊθ] .
The red line represents the south .
这 红色的 线 代表 这 南 .

红线是南面，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['feɪsɪŋ] [nɔːrθ] .
I am facing north .
我 是 面向 北 .

自己是北面，

[leɪ] [jiː'mɪŋ] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
Lei Yiming is from the Southeast .
雷 一鸣 是 从 这 东南 .

雷一鸣是东南，

[wen] [jʌnlɒŋ] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
Wen Yunlong is from the Southwest .
温 云龙 是 从 这 西南 .

文云龙是西南，

[baɪ] - [ɪz][frʌm; frəm] [ˌnɔːrθ'iːst] ['tʃaɪnə] .
Bai Suyun is from Northeast China .
白 - 是 从 东北 中国 .

白素云是东北，

['zuː] - [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
Xue Feixia is from the Northwest .
薛 - 是 从 这 西北 .

薛飞霞是西北，

- [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] [pə'ziʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [leɪn] [tuː; tə] [prə'vaɪd]
Kongkong'er and Huashanshan were positioned in the middle lane to provide
- 和 - 是 定位 在 这 中间 车道 到 提供
[sə'pɔːrt] .
support .
支持 .

空空儿与花珊珊在中路接应。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [wuː] [gæŋ] , [wɜːr; wər] [ˌdaʊn'sterz] .
The rest of the constables , including Wu Gang , were downstairs .
这 休息 的 这 警员 , 包括 吴 帮派 , 是 楼下 .

其余武刚等众捕役俱在屋下，

[prɪ'per] [roʊps] [ænd; ənd] [tʃeɪnz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
Prepare ropes and chains to capture the person .
准备 绳索 和 链条 到 捕获 这 人 .

准备绳索铁链拿人。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was past midnight .
它 曾是 过去的 午夜 .

到得二更已过，

- ['entərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
Zifei entered from the northwest .
- 进入 从 这 西北 .

子飞从西北而入。

[ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [ɪz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn]['roʊzi] [klaʊdz] .
The northwest is shrouded in rosy clouds .
这 西北 是 被遮蔽的 在 红润 云 .

西北方是飞霞伏着，

[aɪ] [nuː] [aɪ][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
I knew I was no match for him .
我 知道 我 曾是 不 匹配 为了 他 .

料定不是他的对手，

[wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] ,
When he arrived ,
什么时候 他 到达的 ,

见他来了，

[step] [ə'saɪd]
Step aside
步 旁边

闪过一旁，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Let him go .
让 他 去 .

让他走去，

- [rɪ'pɔːrt] [riːtʃt] [ˌhwɑːŋ'ʃɑːn] ['kɛ] [ænd; ənd]['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] .
Feifeng's report reached Huangshan Ke and Nie Yinniang .
- 报告 达到 黄山 基 和 聂 隐娘 .

飞风的报与黄衫客及聂隐娘得知。

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫，

[ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [kən'vəːdʒd] [ɑːn] [jɪniːæŋ] [pæs] .
The forces from all directions in the southeast converged on Yinniang Pass .
这 力量 从 全部 方向 在 这 东南 收敛 在 隐娘 经过 .

隐娘关会东南各方围将拢来，

[wen] [ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [taɪlz] ,
When the swallows flew and started to lift the tiles ,
什么时候 这 燕子 飞翔 和 开始 到 举起 这 瓷砖 ,

等到燕子飞动手揭瓦的时候，

[ðə; ði] ['ruːftɑːp] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [sə'raʊndɪd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
The rooftops were already surrounded from afar .
这 屋顶 是 已经 包围 从 远方 .

屋面上已远远的团团围住，

['hænd(ə)l][wɪð; wɪθ] [ker] .
Handle with care .
处理 和 关心 .

端整动手。

- [wʌz; wəz]['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [fiːt] .
Zifei was only concerned with his own feet .
- 曾是 仅有的 担心的 和 他的 自己的 脚 .

子飞只因顾着自己的脚下，

[wɪ'ðaʊt] ['peɪɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər] [sə'raʊndɪŋz] ,
Without paying attention to their surroundings ,
没有 付费 注意力 到 他们的 周围环境 ,

没有在四下留心，

[wɪð; wɪθ] ['dʒenʃn] [stoʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
With gentian stone in his mouth ,
和 龙胆 石头 在 他的 嘴 ,

口中含着龙胆石，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪlz] .
He reached out and lifted a few tiles .
他 达到 出去 和 抬起 一个 很少 瓷砖 .

伸手揭了几片的瓦，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæznt] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [jet] .
It hasn't been picked up yet .
它 还没有 到过 挑选 向上 然而 .

尚未拿起。

- [ænd; ənd][ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [wɜːr; wər] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [leɪn] .
Kongkong'er and Hua Shanshan were guarding the middle lane .
- 和 华 杉杉 是 守护 这 中间 车道 .

那中路乃是空空儿与花珊珊守着。

['ʃæn'ʃæn] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd] [faɪv] ['θroʊɪŋ] [naɪvz] .
Shanshan originally had five throwing knives .
杉杉 起初 有 五 投掷 刀具 .

珊珊本有五口飞刀，

[kræk] [ʃɑːt] ,
crack shot ,
裂缝 射击 ,

百发百中，

['sevrəl] [taɪmz] , - [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
Several times , Zifei was captured .
一些 时代 , - 曾是 捕获 .

几次捉拿子飞，

[its] ['iːðər] [dɑːrk] [æt; ət] [naɪt] [ɔːr] ['kraʊdɪd] .
It's either dark at night or crowded .
它是 任何一个 黑暗的 在 夜晚 或者 挤 .

不是黑夜便是人多，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌæksə'dent(ə)l] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] ['baɪstændəz] ,
To prevent accidental injury to bystanders ,
到 防止 偶然 受伤 到 旁观者 ,

恐防误伤旁人，

[aɪv] ['nevər] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I've never used it before .
我已经 绝不 用过的 它 前 .

一直没有用过。

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] [tə'naɪt] .
The moon is as bright as day tonight .
这 月亮 是 作为 明亮的 作为 天 今晚 .

今夜月明如昼，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['moʊstli] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
The immortals and heroes mostly lay in ambush at a distance .
这 不朽者 和 英雄 大多 躺 在 伏击 在 一个 距离 .

众仙侠又多远远伏着，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [gɑːt] [kloʊz] ,
Before they even got close ,
前 他们 甚至 得到 关闭 ,

尚未近身，

[its] ['pɜːrfɪkt] ['taɪmɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [hɪm; ɪm] .
It's perfect timing to use him .
它是 完美的 定时 到 使用 他 .

正好用他一用，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪf] [bæg] .
Therefore , he took it out of the knife bag .
所以 , 他 采取 它 出去 的 这 刀 包 .

故此在刀袋中取将出来。

[ðə; ði] [fɜːrst] [kʌt] ,
The first cut ,
这 第一的 切 ,

第一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [streɪt] [æt; ət] - .
It flew straight at Zifei .
它 飞翔 直的 在 - .

向着子飞劈面飞去，

[ðə; ði] ['sekənd] [kʌt] ,
The second cut ,
这 第二 切 ,

第二刀，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [pæst] [æt; ət] [æn; ən] ['æŋg(ə)l] .
It flew past at an angle .
它 飞翔 过去的 在 一个 角度 .

是斜刺里飞过去的。

[ðə; ði] [θɜːrd] [kʌt] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] .
The third cut was to the back of the head .
这 第三 切 曾是 到 这 后退 的 这 头 .

第三刀乃是脑后，

- [dɑːdʒd] [ðə; ði] [tuː] [bloʊz] .
Zifei dodged the two blows .
- 躲避 这 二 打击 .

子飞避过两刀，

[ðə; ði] [θɜːrd] [stæb] [wʌz; wəz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [ə; eɪ] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [bɪ'haɪnd] [maɪ] [hed] .
The third stab was accompanied by a whooshing sound behind my head .
这 第三 刺 曾是 伴随 经过 一个 呼啸 声音 在后面 我的 头 .

这第三刀听得脑后呼的一响，

[noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
know it came from behind .
知道 它 来了 从 在后面 .

晓得是从后面来的，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [taɪm]
Unable to avoid it in time
无法 到 避免 它 在 时间

欲避不及，

[ɪn] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ʌv; əv] [heɪst] , [hiː; hi] ['twɪstɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
In a moment of haste , he twisted his body .
在 一个 片刻 的 匆忙 , 他 扭曲 他的 身体 .

急心把身躯一扭，

[spɪt] [aʊt] [ðə; ði] ['dʒenʃn] [stoʊn] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [maʊθ] .
Spit out the gentian stone from your mouth .
吐 出去 这 龙胆 石头 从 你的 嘴 .

将口中的龙胆石吐出，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊpənd] [ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] [bɪt] [ðə; ði] [naɪf] .
It opened its mouth and bit the knife .
它 打开 它是 嘴 和 少量 这 刀 .

张口向着刀上衔去，

[kiːaʊkiːaʊ] [bɪt] [hɜːr; hər] [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] .
Qiaoqiao bit her right in the face .
巧巧 少量 她 正确的 在 这 脸 .

巧巧咬个正着。

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .
Shanshan was shocked when she saw it in the moonlight .
杉杉 曾是 震惊 什么时候 她 锯 它 在 这 月光 .

珊珊在月光下看见大惊，

[wen] [ðə; ði] [fɔːrθ] [straɪk] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [lænd]
When the fourth strike is about to land
什么时候 这 第四 罢工 是 关于 到 土地

要飞第四刀时，

[its] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] - [hæz; həz] [ɔːl'redi] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
It's possible that Zifei has already seen it .
它是 可能的 那 - 有 已经 已见 它 .

不妨已被子飞瞧见，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [held] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He actually held the knife in his hand .
他 实际上 握住 这 刀 在 他的 手 .

竟把口中的刀握在手内，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [tɔːrdz] - [nek] .
It flew towards Shanshan's neck .
它 飞翔 向 - 脖子 .

向珊珊颈下飞来，

['ʃæn'ʃæn] ['ʃaʊtɪd] :
Shanshan shouted :
杉杉 喊叫 :

珊珊喊声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [skwɔtid] [daʊn] .
He hurriedly squatted down .
他 匆匆 蹲着 向下 .

慌把身子一蹲。

[ðə; ði] [naɪf] [keɪm] ['hɜːrtl] [streɪt] [daʊn] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] .
The knife came hurtling straight down from above .
这 刀 来了 疾驰 直的 向下 从 多于 .

这刀从头顶上直扑过去，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
He was so frightened that his face turned ashen .
他 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

只吓得面如土色，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [ɪ'stiːmd] [ɪ'mɔːtlz] , "
" Esteemed Immortals , "
" 尊敬的 不朽者 , "

“众位仙长、

" ['daʊɪst] [nʌn] , ['kwɪkli] [ˌæprɪ'hend] [ðem; ðəm] ! "
" Taoist nun , quickly apprehend them ! "
" 道教 尼姑 , 迅速地 逮捕 他们 ! "

道姑快快拿人！”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ðɪs] [ə'nɔɪd] - .
This annoyed Kongkong'er .
这 恼怒 - .

恼了空空儿，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ,
Holding the Green Hibiscus Sword in his hand ,
保持 这 绿色的 木槿 剑 在 他的 手 ,

手中拿着青芙蓉剑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['wɪkɪd] [tʃaɪld] , [haʊ] [der] [juː; jʊ] [biː; bi] [soʊ] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] ! "
" You wicked child , how dare you be so disrespectful ! "
" 你 邪恶 孩子 , 如何 敢 你 是 所以 不尊重 ! "

“孽障休得无礼，

[aɪm] [raɪt] [hɪr] !
I'm right here !
我是 正确的 这里 !

俺正在这里！”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [streɪt] [ʌp] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [ruːf] [rɪdʒ] .
He jumped straight up from behind the roof ridge .
他 跳了起来 直的 向上 从 在后面 这 屋顶 岭 .

从屋脊背后直跳上来。

- [sɔː] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['empti] [hænd] .
Zifei saw the sword in his empty hand .
- 锯 这 剑 在 他的 空的 手 .

子飞见剑在空空手中，

['noʊɪŋ] [ðæt] [sək'ses] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tə'naɪt] ,
Knowing that success would be extremely difficult tonight ,
会心 那 成功 会 是 极其 难的 今晚 ,

晓得今晚万难成功，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[ðeɪ] [fled] [ˌsaʊθ'west] .
They fled southwest .
他们 逃亡 西南 .

拔步向西南而逃。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['wʊmən] [blɑːkt] [hɪz; ɪz] [wei] .
Suddenly a woman blocked his way .
突然 一个 女士 已屏蔽 他的 方式 .

忽有一个女子挡住去路，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] ['mɔːrnɪŋ] [dres] ,
Wearing a white mourning dress ,
穿着 一个 白色的 丧 裙子 ,

穿一身缟素衣裳，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['daʊɪst] [ə'taɪər] .
But it was Taoist attire .
但 它 曾是 道教 服装 .

却是道家装束，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ,
Holding a sword in his hand ,
保持 一个 剑 在 他的 手 ,

手中擎着宝剑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [goʊ] [ðæt] [wei] "
" Go that way "
" 去 那 方式 "

“往那里走，

[aɪ] , [baɪ] - , [ˌeɪ 'em] [hɪr] !
I , Bai Suyun , am here !
我 , 白 - , 是 这里 !

俺白素云在此！”

[ə; eɪ] [sɔːrd] [keɪm] ['slæʃɪŋ] [daʊn] [æt; ət][hɪz; ɪz] [weɪst] .
A sword came slashing down at his waist .
一个 剑 来了 砍杀 向下 在 他的 腰部 .

拦腰一剑砍来。

- [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['piːp(ə)l] [hɪr] .
Zifei saw that there were people here .
- 锯 那 那里 是 人们 这里 .

子飞见此处有人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌʌn'ɑːrmd] .
He was unarmed .
他 曾是 徒手 .

自己手无兵刃，

['derɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Daring not to resist ,
大胆 不是 到 抵抗 ,

不敢抵敌，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [kɔːrs] [ænd; ənd] ['hedɪd] [duː] [west] .
They changed course and headed due west .
他们 已更改 课程 和 标题 到期的 西方 .

改道往正西而行。

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
Just a few steps ,
只是 一个 很少 步骤 ,

不多几步，

[ə'nʌðər] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
Another woman was blocking the way .
其他 女士 曾是 阻塞 这 方式 .

也是一个女子挡路，

[drest] [ɪn'taɪərli] [ɪn] [red] ,
Dressed entirely in red ,
穿着 完全 在 红色的 ,

浑身红色衣掌，

[ðə; ði] [red] [laɪn] [ɪz] [raɪt] [hɪr] .
The red line is right here .
这 红色的 线 是 正确的 这里 .

正是红线在此，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [slæʃt] [daʊn] [æt; ət]['ziː] [feɪz] [hed] .
A sword slashed down at Zi Fei's head .
一个 剑 削减 向下 在 zi 菲的 头 .

一剑向子飞顶上砍来。

- [kɔːt] [ə; eɪ] [ɡlɪmps] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Zifei caught a glimpse of it .
- 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

子飞瞥见，

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bæk] ,
Take a few steps back ,
拿 一个 很少 步骤 后退 ,

倒退数步，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ˌsaʊθ'west] [roʊd]
Southwest Road
西南 路

"西南一路，

[wɪð; wɪθ] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ,
With preparation ,
和 准备 ,

既有准备，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp]
Unable to escape
无法 到 逃脱

不能脱身，

[ænd; ənd] ['hedɪd] [ˌsaʊθ'iːst] .
And headed southeast .
和 标题 东南 .

且向东南走去，

" [wiːl] [siː] . "
" We'll see . "
" 出色地 看 . "

看是如何。"

[wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [fiːt] ['tɪltɪd] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] ,
With both feet tilted to one side ,
和 两个都 脚 斜 到 一 边 ,

两足一斜，

[hiː; hi] [fluː] [ɔːf] [duː] [iːst] .
He flew off due east .
他 飞翔 离开 到期的 东方 .

飞身往正东而去。

['zɛŋ] [dɑːŋ] [ɪz] [jɪn] [niː'ɑːŋ] .
Zheng Dong is Yin Niang .
郑 董 是 阴 娘 .

正东乃是隐娘，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He also drew his sword and slashed .
他 还 画 他的 剑 和 削减 .

也持宝剑砍来。

- [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðə; ði] [raɪt] [roʊd] .
Zifei saw that it wasn't the right road .
- 锯 那 它 不是 这 正确的 路 .

子飞见又不是路，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [kɔːrs] [ænd; ənd] [fled] [duː] [saʊθ] .
They changed course and fled due south .
他们 已更改 课程 和 逃亡 到期的 南 .

改往正南逃去。

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] [hæd; həd] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The yellow - shirted men had been waiting for a long time .
这 黄色的 - 衬衫 男人 有 到过 等待 为了 一个 长的 时间 .

黄衫客等候已久，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['swɔləuz] [flai] , "
" Swallows fly , "
" 燕子 飞 , "

“燕子飞，

[juː; jʊ] [wəʊnt] [ɪ'skeɪp] [tə'naɪt] .
You won't escape tonight .
你 惯于 逃脱 今晚 .

你今夜休想逃命，

" [teɪk] [ðɪs] ! "
" Take this ! "
" 拿 这 ! "

吃俺一剑。”

- [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['æmbʊʃiz] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Zifei saw that there were ambushes on all sides .
- 锯 那 那里 是 伏击 在 全部 侧面 .

子飞见四面皆有埋伏，

[soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hɪz; ɪz] [soʊl] ['ɔːlmoʊst] [left] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
So anxious that his soul almost left his body .
所以 焦虑的 那 他的 灵魂 几乎 左边 他的 身体 .

只急得三魂出窍，

[ðə; ði] ['sev(ə)n] [soʊlz] [liːv] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
The seven souls leave the body .
这 七 灵魂 离开 这 身体 .

七魄离躯。

['helpləs] , [aɪ] [stʊd] [stɪl] .
Helpless , I stood still .
无助 , 我 站立 仍然 .

没奈何站定身子，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
I wanted to fight the man in yellow to the death .
我 通缉 到 斗争 这 男人 在 黄色的 到 这 死亡 .

想拼着性命与黄衫客抵死一斗，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['heɪsti] [ɪ'skeɪp] .
They made a hasty escape .
他们 制成 一个 仓促 逃脱 .

夺路而逃。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] [bɪ'haɪnd] [maɪ] [ɪr] .
But then I heard a whooshing sound behind my ear .
但 然后 我 听到 一个 呼啸 声音 在后面 我的 耳朵 .

但听得耳后飕的一声，

[ðeɪ] [θɔːt] [əˈnʌðər] [ˈθroʊɪŋ] [naɪf] [wʌz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] .
They thought another throwing knife was coming .
他们 想法 其他 投掷 刀 曾是 未来 .

只道又有飞刀过来，

[ˈtɜːrnɪŋ] [bæk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈkloʊzər] [lʊk] ,
Turning back for a closer look ,
转弯 后退 为了 一个 更近 看 ,

扭回头仔细一看，

[ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] [dɪˈsendɪd] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] [æz; əz] [ɪf] [ˈflaɪɪŋ] .
A streak of blue light descended from mid - air as if flying .
一个 条纹 的 蓝色的 光 下降 从 中 - 空气 作为 如果 飞行 .

但见一道青光从半空中飞也似的落将过来。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈklɪrli] - [huː] [juːst] [ðə; ði] [ɡriːn] [hɪˈbɪskəsˌhaɪˈbɪskəs] [sɔːrd] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [hɜːrt] [hɪm; ɪm] .
It was clearly Kongkong'er who used the Green Hibiscus Sword to try and hurt him .
它 曾是 清楚地 - WHO 用过的 这 绿色的 木槿 剑 到 尝试 和 伤害 他 .

明明是空空儿祭青芙蓉剑要想伤他，

- [wʌz; wəz] [bəuθ] [sərˈpraɪzd] [ænd; ənd] [dɪˈlaɪtɪd] .
Zifei was both surprised and delighted .
- 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 .

子飞此时又惊又喜。

[wɒts] [əˈstɑːnɪʃɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [sɔːrdz] [ˈʃɑːrpnəs] .
What's astonishing is the sword's sharpness .
是什么 惊人 是 这 剑的 锐利度 .

惊的是此剑锋利，

[wʌns] [ˈteɪkən] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːks] , [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] [ɑːr; ər] [ɪn] [ˈdeɪndʒər] .
Once taken out of the box , their lives are in danger .
一次 已采取 出去 的 这 盒子 , 他们的 生活 是 在 危险 .

一出匣性命可危。

[ˈfɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæd; həd] [ˈstʌdid] [ðə; ði] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [ˈbriːðɪŋ] [ˈeksərsaɪzɪz] [bɪˈfɔːr] .
Fortunately , I had studied the methods of breathing exercises before .
幸运的是 , 我 有 研究 这 方法 的 呼吸 练习 前 .

喜的是当初幸曾考究过吐纳之法，

[lets] [weɪt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [əˈraivz] .
Let's wait until the sword light arrives .
我们来吧 等待 直到 这 剑 光 到达 .

不妨等剑光飞到之时，

[hiː; hi] [ˈæktʃuəli] [juːst] [ðə; ði] [sɔːrd] - [əbˈzɔːrbɪŋˌəbˈsɔːrbɪŋ] [tekˈniːk] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [hɪm; ɪm] .
He actually used the sword - absorbing technique to capture him .
他 实际上 用过的 这 剑 - 吸收 技术 到 捕获 他 .

竟用纳剑法纳他，

[ɔːr] [pərˈhæps] [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ɪts] [ˈraɪtf(ə)l] [ˈoʊnər] .
Or perhaps it can be returned to its rightful owner .
或者 也许 它 能 是 返回 到 它是 正当的 所有者 .

或者竟能物归原主，

[ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [nɑːt][tuː; tə] [noʊ] .
Therefore , he pretended not to know .
所以 , 他 假装 不是 到 知道 .

故此假作不知，

[hiː; hi]['oʊnli] ['dʒestʃəd] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] .
He only gestured to the man in the yellow shirt .
他 仅有的 做手势 到 这 男人 在 这 黄色的 衬衫 .

只向黄衫客摆开手式，

[ə; eɪ] [pʌntʃ] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə][hɪz; ɪz][rɪbz] .
A punch came down to his ribs .
一个 冲床 来了 向下 到 他的 肋骨 .

一拳向肋下打来。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Before we knew it ,
前 我们 知道 它 ,

说时迟，

[ðæt] ['hæpənd] [soʊ][fæst] .
That happened so fast .
那 发生 所以 快速地 .

那时快。

[jæn] - ['hædnt] ['iːv(ə)n] [ɪk'stendɪd] [hɪz; ɪz][fɪst] [jet] ,
Yan Zifei hadn't even extended his fist yet ,
严 - 之前没有 甚至 扩展 他的 拳头 然而 ,

燕子飞这拳头尚未伸出，

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] - ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [bɪn] [riː'triːvd] .
The Yellow - Clad Swordsman's Flying Dragon Sword had not yet been retrieved .
这 黄色的 - 覆膜 - 飞行 龙 剑 有 不是 然而 到过 已检索 .

黄衫客的飞龙剑尚未收回，

[ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs][hæd; həd] [ɔːl'redi] [floʊn] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [saɪd] .
The green hibiscus had already flown to our side .
这 绿色的 木槿花 有 已经 飞行 到 我们的 边 .

那青芙蓉已经飞到面前。

- ['kwɪkli] [klentʃt] [hɪz; ɪz] [left] [hænd]['ɪntuː][ə; eɪ] [sɔːrd] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Zifei quickly clenched his left hand into a sword incantation .
- 迅速地 紧握 他的 左边 手 进入 一个 剑 咒语 .

子飞急将左手捏紧剑诀，

[hiː; hi] ['dʒestʃəd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [tɔːrd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
He gestured with his right hand toward the immortal sword .
他 做手势 和 他的 正确的 手 朝向 这 不朽 剑 .

右手向仙剑一招，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[kʌm] [ɑːn] !
Come on !
来 在 !

“来罢！”

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Strangely enough ,
奇怪的 足够的 ,

说也奇怪，

[ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] [tuː; tə][maɪ][hænd] .
The sword flew to my hand .
这 剑 飞翔 到 我的 手 .

这剑飞到手边，

[ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] [ə'brʌptli] .
It stopped abruptly .
它 停止 突然 .

顿时止住。

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zifei was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

子飞喜出望外，

[ðæt] [ɪz] , ['sta:tiŋ] [wɪð; wɪθ] [faɪv] ['fɪŋgərz] ,
That is , starting with five fingers ,
那 是 , 开始 和 五 手指 ,

即起五个指头，

[hiː; hi] [tʌgd] [æt; ət][ðə; ði] [hɪlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] .
He tugged at the hilt of the sword .
他 拉扯 在 这 剑柄 的 这 剑 .

向剑柄上一撮，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He actually took it in his hand .
他 实际上 采取 它 在 他的 手 .

居然取在手中，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" [θæŋk] [juː; jʊ] , ['mæstər] , [fɔːr; fər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ! "
" Thank you , Master , for returning the immortal sword ! "
" 感谢 你 , 掌握 , 为了 返回 这 不朽 剑 ! "

“谢恩师赐还仙剑！”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [left] [hænd] , [ðə; ði] [sɔːrd] [tek'niːk] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
With a flick of his left hand , the sword technique was executed .
和 一个 轻弹 的 他的 左边 手 , 这 剑 技术 曾是 执行 .

左手的剑诀一撒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [slæʃt] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] [mæn][ɪn] ['jeloʊ] .
He immediately drew his sword with his right hand and slashed back at the man in yellow .
他 立即地 画 他的 剑 和 他的 正确的 手 和 削减 后退 在 这 男人 在 黄色的 .

右手即持剑向黄衫客还砍。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] .
The man in the yellow shirt was so angry he was speechless .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 曾是 所以 生气的 他 曾是 无言 .

黄衫客只气得目瞪口呆。

- [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['fjʊriəs] .
Kongkong'er became even more furious .
- 成为 甚至 更多的 狂怒 .

空空儿更暴跳如雷，

['diːpli] [rɪ'gretfl]
Deeply regretful
深 遗憾

懊悔不迭，

[hɪz; ɪz] [fiːt] [wɜːr; wər] ['kɪkɪŋ] ['waɪldli] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] .
His feet were kicking wildly on the roof .
他的 脚 是 踢 疯狂地 在 这 屋顶 .

双足在屋上乱蹬，

[kɔːl] [aʊt] :
call out :
称呼 出去 :

大喊：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['retʃɪd] [tʃaɪld] ! "
" What a wretched child ! "
" 什么 一个 可怜 孩子 ! "

“好个孽障，

" [aɪ] [swer] [aɪ] [wəʊnt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ʌn'tɪl] [aɪv] ['kæptʃərd] [juː; jʊ] . "
" I swear I won't return to the mountain until I've captured you . "
" 我 发誓 我 惯于 返回 到 这 山 直到 我已经 捕获 你 . "

俺不拿你誓不回山。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
He quickly drew his Purple Lightning Sword from his waist .
他 迅速地 画 他的 紫色的 闪电 剑 从 他的 腰部 .

急向腰间掣出自己的紫电剑来，

[goʊ] [streɪt] [fɔːr; fər] - .
Go straight for Zifei .
去 直的 为了 - .

直取子飞。

- [naʊ] [pə'zest] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Zifei now possessed the immortal sword .
- 现在 拥有 这 不朽 剑 .

子飞此时有了仙剑，

[laɪk] ['ædɪŋ] [wɪŋz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['taɪgər]
Like adding wings to a tiger
喜欢 添加 翅膀 到 一个 老虎

如虎添翼，

[ˌʌn'laɪk] [bɪ'fɔːr] , [wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [tuː; tə] [faɪt] ,
Unlike before , when he was hiding and afraid to fight ,
与此不同 前 , 什么时候 他 曾是 隐藏 和 害怕的 到 斗争 ,

不似方才躲躲藏藏不敢与人交手，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [sɪns] ['mæstər] [in'tendz] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [tuː; tə] [hɑːrm] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] . . . "
" Since Master intends to use his flying sword to harm his disciple . . . "
" 自从 掌握 意图 到 使用 他的 飞行 剑 到 伤害 他的 弟子 . . . "

"恩师既然要祭飞剑伤害弟子，

[pliːz] [fər'gɪv] [maɪ] ['ruːdnəs] .
Please forgive my rudeness .
请 原谅 我的 粗鲁 .

须恕弟子无礼。"

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] ['empti] [er] .
He raised his sword and slashed at empty air .
他 提高 他的 剑 和 削减 在 空的 空气 .

举剑竟望空空儿便砍。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The man in yellow was furious .
这 男人 在 黄色的 曾是 狂怒 .

黄衫客见了大怒，

[hiː; hi] ['taɪtnd] [hɪz; ɪz] [grɪp] [ɑːn] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['drægən] [sɔːrd] .
He tightened his grip on the Flying Dragon Sword .
他 收紧 他的 紧握 在 这 飞行 龙 剑 .

手中的飞龙剑一紧，

['helpɪŋ] - [flai] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [tuː] ['iːgəlz] .
Helping Kongkong'er fly with his two eagles .
帮助 - 飞 和 他的 二 老鹰 .

助着空空儿双斗子飞。

- [ʃoʊd] [noʊ] [fɪr] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
Zifei showed no fear whatsoever .
- 显示 不 害怕 任何 .

子飞竟然毫无惧怯，

['tʃɑːdʒiŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右突，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[ʌn'stɑːpəbl] ['kɜːrɪdʒ] .
Unstoppable courage .
势不可挡 勇气 .

勇不可当。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['eldər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ,
The Bearded Elder and other immortals and heroes ,
这 留着胡子的 长老 和 其他 不朽者 和 英雄 ,

虬髯公等众仙侠，

[siː] -
See Kongkong'er
看 -

见空空儿、

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] ['kænɑːt] [wɪn] .
The yellow - shirted men cannot win .
这 黄色的 - 衬衫 男人 不能 赢 .

黄衫客不能取胜，

['evriwʌn] [felt] ['æŋgər] ['raɪzɪŋ] [ɪn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] .
Everyone felt anger rising in their hearts .
每个人 毛毡 愤怒 上升 在 他们的 心 .

无一不怒从心起。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['eldər] [sed] [ðæt] - [hæd; həd] [dʒʌst] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] [sɔːrd] - [wiːldɪŋ] ['serəmoʊni] .
The Bearded Elder said that Kongkong'er had just performed a sword - wielding ceremony .
这 留着胡子的 长老 说 那 - 有 只是 执行 一个 剑 - 挥舞 仪式 .

虬髯公因空空儿适才祭剑，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ðæt] [stɜːrd] [θɪŋz] [ʌp] .
It was his words that stirred things up .
它 曾是 他的 字 那 搅拌 事物 向上 .

乃是他用言激动，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] - [ɪz] [prə'tektɪŋ] - .
It is said that Kongkong'er is protecting Zifei .
它 是 说 那 - 是 保护 - .

说空空儿袒护子飞，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv]
Unwilling to make a move
不情愿 到 制作 一个 移动

不肯下手，

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [dɪd] [ðɪs] .
That is why we did this .
那 是 为什么 我们 做过 这 .

乃是此举。

[naʊ] [ðɪs] [sɔːrd] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Now this sword has been taken away .
现在 这 剑 有 到过 已采取 离开 .

如今这剑竟被收去，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'nɔɪd] .
He was even more annoyed .
他 曾是 甚至 更多的 恼怒 .

心上更是懊恼，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [ðə; ði] ['drægən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He brandished the dragon - slaying sword in his hand .
他 挥舞 这 龙 - 杀戮 剑 在 他的 手 .

把手中的屠龙剑一摆，

[ðeɪ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'tæk] [ðem; ðəm] .
They joined forces with other immortals and heroes to surround and attack them .
他们 加入 力量 和 其他 不朽者 和 英雄 到 环绕 和 攻击 他们 .

与众仙侠一齐围杀拢来。

- [raʊzd] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪts] ,
Zifei roused his spirits ,
- 唤醒 他的 烈酒 ,

子飞抖擞精神，

['faɪtɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [faɪv] [ɪ'mɔːtlz]
Fighting against the Five Immortals
斗争 反对 这 五 不朽者

力敌五仙、

[faɪv] ['hɪroʊz]
Five Heroes
五 英雄

五侠、

[wɪ'ðaʊt] [fɪr] .
Without fear .
没有 害怕 .

毫不惧怯。

[wuː] [gæŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [ðem; ðəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [muːv] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] .
Wu Gang and the other constables saw them making a move on the roof .
吴 帮派 和 这 其他 警员 锯 他们 制作 一个 移动 在 这 屋顶 .

地下武刚等众捕役见他们在屋上动手，

['meni] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['ʃaʊtɪŋ] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ruːf] .
Many people were shouting encouragement from below the roof .
许多 人们 是 喊叫 鼓励 从 以下 这 屋顶 .

大家多在屋下边呐喊助威，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] ['fraɪt(ə)nd] [ðə; ði] ['nebəz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] .
It only frightened the neighbors on both sides .
它 仅有的 害怕 这 邻居 在 两个都 侧面 .

只吓得街坊上左右邻居，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðeɪ] [woʊk] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [stɑːrt] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [driːmz] .
One by one , they woke up with a start from their dreams .
一 经过 一 , 他们 觉醒 向上 和 一个 开始 从 他们的 梦境 .

一个个多从梦中惊醒，

[ðə; ði] ['stɔːri] [aɪm] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ɪz] [ə'baʊt] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ðə; ði] [θiːf] [jæn] - .
The story I'm listening to is about catching the thief Yan Zifei .
这 故事 我是 聆听 到 是 关于 捕捉 这 贼 严 - .

听的是捉拿剧贼燕子飞，

[ðə; ði]['tɪmɪd] [wʌnz] [der] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] .
The timid ones dare not come out .
这 胆小 一个 敢 不是 来 出去 .

胆小的不敢出来。

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][boʊld] ,
Those who are bold ,
那些 WHO 是 大胆的 ,

那些胆大之人，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['iːv(ə)n] [wɔːr] [kloʊðz] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [tuː; tə] [lʊk] [ʌp] .
Some people even wore clothes and went into the courtyard to look up .
一些 人们 甚至 穿着 衣服 和 去 进入 这 庭院 到 看 向上 .

也有披着衣服到天井中昂头张看的，

[sʌm; səm]['iːv(ə)n] [klaɪmd] ['ɑːntə][ðə; ði] [ruːf] [tuː; tə][spaɪ][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Some even climbed onto the roof to spy from a distance .
一些 甚至 攀登 到 这 屋顶 到 间谍 从 一个 距离 .

也有扒到屋上远远窥探的。

[bʌt; bət] ['ʌndər] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] , ['kaʊntləs] ['kʌlərf(ə)l] ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
But under the moonlight , countless colorful rays of light could be seen .
但 在下面 这 月光 , 无数 丰富多彩的 射线 的 光 可以 是 已见 .

但见月光之下有无数的五彩霞光，

-
Qingyitiao
-

青一条、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] -
Huang Yitiao
黄 -

黄一条、

['neɪkɪd] ,
Naked ,
裸 ,

赤一条、

[blæk] [straɪp]
Black stripe
黑色的 条纹

黑一条、

[waɪt] [straɪp] ,
White stripe ,
白色的 条纹 ,

白一条，

['sʌd(ə)nli] [iːst] , ['sʌd(ə)nli] [west] ,
Suddenly east , suddenly west ,
突然 东方 , 突然 西方 ,

倏东倏西，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['muːnlaɪt] [ə'raʊnd] [ðə; ði][mɪd] - ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl]
It is even more beautiful than the moonlight around the Mid - Autumn Festival
它 是 甚至 更多的 美丽的 比 这 月光 大约 这 中 - 秋天 节日
[ɪn] ['ɔːtəm] .
in autumn .
在 秋天 .

比着秋间八月十五前后的月华更是好看。

[ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [tuː; tə] [fɪr] [ɪz][ðə; ði] ['flɪkərɪŋ] [laɪt] .
The only thing to fear is the flickering light .
这 仅有的 事物 到 害怕 是 这 闪烁 光 .

只怕的是光芒闪烁，

[kæn; kən] ['berli] ['oʊpən][maɪ] [aɪz] .
can barely open my eyes .
能 仅仅 打开 我的 眼睛 .

连眼睛多睁不开来。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [faɪv] ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] [ˌɪn'saɪd] :
There are also five rays of light inside :
那里 是 还 五 射线 的 光 里面 :

内中还有五道光华：

[wʌn] [ɪz][dɑːrk] ['jeloʊ] .
One is dark yellow .
一 是 黑暗的 黄色的 .

一道是深黄色，

[wʌn] [ɪz] [laɪt] [red] .
One is light red .
一 是 光 红色的 .

一道是淡红色，

[wʌn] [ɪz]['pɜːrp(ə)l] .
One is purple .
一 是 紫色的 .

一道是紫色，

[wʌn] [ɪz][dɑːrk] [griːn] ,
One is dark green ,
一 是 黑暗的 绿色的 ,

一道是深绿色，

[wʌn] [ɪz] [laɪt] [bluː] - [griːn] .
One is light blue - green .
一 是 光 蓝色的 - 绿色的 .

一道是浅碧色。

[ðiːz] [faɪv] [biːmz] [ʌv; əv] [laɪt] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] [biːm] [ʌv; əv] [bluː] [laɪt] .
These five beams of light surrounded the central beam of blue light .
这些 五 光束 的 光 包围 这 中央 光束 的 蓝色的 光 .

这五道光围着正中间的一道青光，

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][ænd; ənd] [fɔːlz] [ˌɪntər'mɪtəntli] .
It rises and falls intermittently .
它 上升 和 瀑布 间歇性地 .

忽起忽落，

['flʌktʃueitiŋ] ,
fluctuating ,
波动 ,

忽高忽低，

[mɪkst] [tə'geðər]
Mixed together
混合 一起

搅做一处，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['paʊərf(ə)l] .
It is the most powerful .
它 是 这 最多 强大的 .

最是利害。

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] [stɪl] [hæf] - [lɪt] [ænd; ənd] [hæf] - [dɑːrk] .
The rest were still half - lit and half - dark .
这 休息 是 仍然 一半 - 点燃 和 一半 - 黑暗的 .

其余尚是半灭半明，

['sʌmwʌt] [dɪs'ɔːrɡənaɪzd] .
Somewhat disorganized .
有些 混乱 .

较为散漫。

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [ten] [biːmz] [ʌv; əv] ['preʃəs] [laɪt] ,
Beyond the ten beams of precious light ,
超过 这 十 光束 的 宝贵的 光 ，

十道宝光之外，

[ə'nʌðər] [koʊld] [ɡlɪnt] [ə'pɪrd] .
Another cold glint appeared .
其他 寒冷的 闪烁 出现 .

另有一道寒光，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ɡriːn] [bʌt; bət] ['ɪznt] .
It looks green but isn't .
它 看起来 绿色的 但 不是 .

似青非青，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːðər] [waɪt] [nɔːr] [blæk] .
It is neither white nor black .
它 是 两者都不 白色的 也不 黑色的 .

似白非白，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['hɔvəd] [ænd; ənd] [fluː] [ðer; ðər] .
They also hovered and flew there .
他们 还 悬停 和 飞翔 那里 .

也在那里盘旋飞舞，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] [sɔːrd] [juːst] [baɪ][ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] .
It was the Japanese sword used by Hua Shanshan .
它 曾是 这 日本人 剑 用过的 经过 华 杉杉 .

乃是花珊珊所用的倭刀，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] ['difəd] ['ɡreɪtli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bluː] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [laɪts] .
However , it differed greatly from the blue and yellow lights .
然而 ， 它 不同 非常 从 这 蓝色的 和 黄色的 灯 .

却与青黄等各光差的远了，

[aɪ] [wɑːtʃt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] .
I watched for more than a quarter of an hour .
我 观看 为了 更多的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 .

足足看有一刻多时。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [diːp] ['jeloʊ] [laɪt] [roʊz] ['ʌpwərdz] .
Suddenly , a deep yellow light rose upwards .
突然 ， 一个 深的 黄色的 光 玫瑰 向上 .

忽见深黄色的那一道光向上一起，

[dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts]
Divided into two routes
分割 进入 二 路线

分作两道，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [bluː] [laɪt] .
It shot straight into the blue light .
它 射击 直的 进入 这 蓝色的 光 .

向青光中直冒过去，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] - ['flaɪɪŋ] ['dræɡən] [twɪn] [swɔːdz] .
It was the Yellow - Clad Swordsman's Flying Dragon Twin Swords .
它 曾是 这 黄色的 - 覆膜 - 飞行 龙 双 剑 .

正是黄衫客的飞龙双剑。

[ðen] [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [laɪt] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ə'gen] .
Then the purple light suddenly appeared again .
然后 这 紫色的 光 突然 出现 再次 .

又见那紫色的光也顿是冒了起来，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [laɪt] [red] [wʌnz] .
Then I saw light red ones .
然后 我 锯 光 红色的 一个 .

接连着见淡红色的、

[laɪt] [bluː]
light blue
光 蓝色的

浅碧色的、

[dɑːrk] [ɡriːn] ,
Dark green ,
黑暗的 绿色的 ,

深绿色的，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [er] .
They all took to the air .
他们 全部 采取 到 这 空气 .

也都腾空而起。

[ðæt] ['pɜːrp(ə)l] [wʌn] [ɪz] - ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] .
That purple one is Kongkong'er's Purple Lightning Sword .
那 紫色的 一 是 - 紫色的 闪电 剑 .

那紫的是空空儿的紫电剑，

[ðə; ði] [peɪl] [red] [wʌn] [ɪz][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['reɪnboʊ] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [red] [θredz] .
The pale red one is the Flying Rainbow Sword with red threads .
这 苍白 红色的 一 是 这 飞行 彩虹 剑 和 红色的 线程 .

淡红的是红线的飞虹剑，

[ðə; ði] [laɪt] [ɡriːn] [wʌn] [ɪz]['niː, 'naɪ] - - [sɔːrd] .
The light green one is Nie Yinniang's Biyun Sword .
这 光 绿色的 一 是 聂 - - 剑 .

浅碧的是聂隐娘的碧云剑，

[ðə; ði][dɑːrk] [ɡriːn] [wʌn] [ɪz][ðə; ði] ['dræɡən] - ['sleɪɪŋ] [sɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] .
The dark green one is the Dragon - Slaying Sword of the Bearded Man .
这 黑暗的 绿色的 一 是 这 龙 - 杀戮 剑 的 这 留着胡子的 男人 .

深绿的是虬髯公的屠龙剑。

['siːɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['keɪpəb(ə)l] ,
Seeing that Zifei was quite capable ,
看到 那 - 曾是 相当 有能力的 ,

因见子飞甚是了得，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [reɪzd] [ðer; ðər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] .
Each of them raised their immortal swords .
每个 的 他们 提高 他们的 不朽 剑 .

各自祭起仙剑，

[kætʃ] [hɪm; ɪm][ɔːf] [ɡɑːrd] .
Catch him off guard .
抓住 他 离开 警卫 .

杀他一个措手不及。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , - [wʌz; wəz] [kwɪk] - ['wɪtɪd] [ænd; ənd]['ædʒ(ə)l] .
Unexpectedly , Zifei was quick - witted and agile .
不料 , - 曾是 快的 - 机智的 和 敏捷 .

不料子飞眼明手快，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sent] [ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ['flaɪɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He also sent the Hibiscus Sword in his hand flying into the air .
他 还 发送 这 木槿 剑 在 他的 手 飞行 进入 这 空气 .

也把手中的芙蓉剑向空飞去，

[ðə; ði] [left] [hænd] [fɔːrmz] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
The left hand forms a sword incantation .
这 左边 手 表格 一个 剑 咒语 .

左手捏住剑诀，

['staːtiŋ] [wɪð; wɪθ] [θriː] ['fɪŋgərz] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
Starting with three fingers on the right hand ,
开始 和 三 手指 在 这 正确的 手 ,

右手起三个指头，

['pɔɪntɪŋ] ['ʌpwərdz] ,
Pointing upwards ,
指向 向上 ,

往上一指，

[ʃaʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] :
Shout from the mouth :
喊 从 这 嘴 :

口内喝一声：

" ['vɪktəri] ! "
" Victory ! "
" 胜利 ! "

“捷！”

[ðɪs] [sɔːrd] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['drægən] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siː] .
This sword is like a dragon playing in the sea .
这 剑 是 喜欢 一个 龙 玩耍 在 这 海 .

这一柄剑好如一条戏海苍龙，

[ðeɪ] [dɑːnst] ['endləsli] [ɪn][ðə; ði] [er] .
They danced endlessly in the air .
他们 跳舞 不休 在 这 空气 .

起在空中舞个不止，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][hoʊld] [ɔːf] [faɪv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] .
They actually managed to hold off five immortal swords .
他们 实际上 管理 到 抓住 离开 五 不朽 剑 .

竟把五柄仙剑敌住，

[dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['flaɪɪŋ] [daʊn] .
Don't even think about flying down .
不 甚至 思考 关于 飞行 向下 .

休想飞得下来。

['meni] ['vjuːəz] [wɜːr; wər][soʊ] [ɪn'groʊst] [ɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [əb'zɔːrbd] .
Many viewers were so engrossed in watching that they were completely absorbed .
许多 观众 是 所以 全神贯注 在 观看 那 他们 是 完全地 吸收 .

看的人多看出了神，

[drɪŋk] ['siːkrətli] :
Drink secretly :
喝 偷偷 :

暗喝：

" [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [faɪn] [sɔːrd] . "
" Indeed a fine sword . "
" 的确 一个 美好的 剑 . "

"果然好剑。"

- [sɔː] [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai][ænd; ənd] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
Kongkong'er saw the swallows fly and took up the Hibiscus Sword .
- 锯 这 燕子 飞 和 采取 向上 这 木槿 剑 .

空空儿见燕子飞把芙蓉剑飞起，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [bæk] .
He wanted to take him back .
他 通缉 到 拿 他 后退 .

他想依旧收他回来，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[left] [hænd] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ][mə'drɑː] ,
Left hand forming a mudra ,
左边 手 成型 一个 手印 ,

左手捏诀，

[raɪt] [hænd] [ʌp] ,
Right hand up ,
正确的 手 向上 ,

右手向上，

['sevrəl] [muːvz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] ,
Several moves in succession ,
一些 移动 在 演替 ,

连招几招，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [end] ! "
" end ! "
" 结尾 ! "

"止！"

[aɪ] [nuː] [ðə; ði] [sɔːrd] ['wʊdnt] [muːv] .
I knew the sword wouldn't move .
我 知道 这 剑 不会 移动 .

料着这剑必然不动，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [daʊn] .
It will fall down .
它 将要 落下 向下 .

落将下来。

[bʌt; bət][noʊ] ['mætər] [haʊ] [hɑːrd][hiː; hi] [traɪd] , [hiː; hi] ['kudnt] [stɑːp][hɪm; ɪm] .
But no matter how hard he tried , he couldn't stop him .
但 不 事情 如何 难的 他 尝试 , 他 不能 停止 他 .

谁知止也止他不得，

[let] [ə'loʊn] ['teɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] ,
Let alone taking him back ,
让 独自的 采取 他 后退 ,

莫说收他回去，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['swɒləuz] [fluː] [ə'weɪ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
All because the swallows flew away early and were caught off guard .
全部 因为 这 燕子 飞翔 离开 早期的 和 是 捕捉 离开 警卫 .

皆因燕子飞早经防及，

['ðerfɔːr] , [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] [ʌp] . . .
Therefore , although the sword flew up . . .
所以 , 虽然 这 剑 飞翔 向上 . . .

所以剑虽飞起，

[ðə; ði] [sɔːrd] [tek'niːk] [wʌz; wəz] [nɑːt] [di'speld] .
The sword technique was not dispelled .
这 剑 技术 曾是 不是 驱散 .

剑诀没有撤去，

[ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [stɪl] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [ɪn] - [hænd] .
The sword was still as if it were in Zifei's hand .
这 剑 曾是 仍然 作为 如果 它 是 在 - 手 .

那剑仍如拿在子飞手中。

- [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Kongkong'er was furious .
- 曾是 狂怒 .

空空儿吃这一气，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [bʌldʒd] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
He was so angry that his eyes bulged uncontrollably .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 眼睛 鼓胀 无法控制 .

只气得眼中人出暴跳难禁，

[hiː; hi] [flikt] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['bækhænd] .
He flicked his fingers across the Purple Lightning Sword with his backhand .
他 轻弹 他的 手指 穿过 这 紫色的 闪电 剑 和 他的 反手 .

反手向紫电剑连指数指，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [prest] ['fɔːrwərd] ,
The sword light pressed forward ,
这 剑 光 按下 向前 ,

剑光一逼，

[ʌn'stɑːpəbl]
Unstoppable
势不可挡

锐不可当，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fɔːrs] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
They wanted to force the Hibiscus Sword to retreat .
他们 通缉 到 力量 这 木槿 剑 到 撤退 .

想把芙蓉剑逼将下去。

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'piːtɪdli] [wiːldid] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
The man in yellow robes and the others also repeatedly wielded their swords .
这 男人 在 黄色的 长袍 和 这 其他的 还 反复 挥舞 他们的 剑 .

黄衫客等也多将剑连连催动，

[swɪft] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ʃuːtɪŋ] [stɑːr] ,
Swift as a shooting star ,
迅速 作为 一个 射击 星星 ,

疾似流星，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kloʊzɪŋ] [ɪn] .
They were closing in .
他们 是 结束 在 .

直逼过来。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [faɪv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] [wɜːr; wər] [paɪld] [ʌp] [tə'geðər] .
At this moment , the five immortal swords were piled up together .
在 这 片刻 , 这 五 不朽 剑 是 堆积 向上 一起 .

此刻五柄仙剑并作一堆，

['fɔːmiŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [pætʃ] ,
Forming into a patch ,
成型 进入 一个 修补 ,

结成一片，

[ðə; ði] [faɪv] - ['kʌlərd] [klaʊdz] [pri'veild] .
The five - colored clouds prevailed .
这 五 - 有色 云 最终获胜 .

五色彩云占了上风，

[ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [bɪ'loʊ] [wʌz; wəz] ['grædʒuəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
The green hibiscus below was gradually becoming unable to resist .
这 绿色的 木槿花 以下 曾是 逐步地 成为 无法 到 抵抗 .

青芙蓉在下面渐渐有些抵敌不来。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] - ['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðə; ði] [tek'niːk] [ʌv; əv] [ɜːrdʒɪŋ] [swɔːdz] ,
Although Yan Zifei also knew the technique of urging swords ,
虽然 严 - 还 知道 这 技术 的 敦促 剑 ,

燕子飞虽然一样也会催剑之法，

[ɪf] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['ɔːfər] [piːtʃ] ['blɒsəmz] [æz; əz][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs] . . .
If the immortals were to offer peach blossoms as a sacrifice . . .
如果 这 不朽者 是 到 提供 桃 花朵 作为 一个 牺牲 . . .

若使众仙祭的是桃花、

['sʌnflaʊər] ,
sunflower ,
向日葵 ,

葵花、

['pɑːmɪgrænɪt] ['flaʊərz]
pomegranate flowers
石榴 花朵

榴花、

['veriəs] [swɔːdz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðoʊz] [meɪd] [ʌv; əv] [mɔːs] [ænd; ənd] ['flaʊərz] .
Various swords , including those made of moss and flowers .
各种各样的 剑 , 包括 那些 制成 的 苔藓 和 花朵 .

藓花等各剑，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ɪz][ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] .
Of course , the Hibiscus Sword is the sharpest .
的 课程 , 这 木槿 剑 是 这 最锋利 .

自然是芙蓉剑最为锋利。

['helpləs] ['flaɪɪŋ] ['drægən]
Helpless Flying Dragon
无助 飞行 龙

无奈飞龙、

['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] ,
Purple Lightning Sword ,
紫色的 闪电 剑 ,

紫电等剑，

['moʊstli] ['jeloʊ] ['ʃɜːts]
Mostly yellow shirts
大多 黄色的 衬衫

多是黄衫、

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['feloʊ] [ɪ'mɔːtlz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðer; ðər] [skɪlz] [ɪn][ðer; ðər] ['deɪli] [laɪvz; lɪvz] .
Kongkong'er and his fellow immortals cultivated their skills in their daily lives .
- 和 他的 同伴 不朽者 栽培 他们的 技能 在 他们的 日常的 生活 .

空空儿众等仙侠平日炼成，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [mʌtʃ] ['efərt] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] .
I wonder how much effort it took .
我 想知道 如何 很多 努力 它 采取 .

不知曾费多少功夫，

[ðeɪ] [kəm'perd] [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ,
They compared the Green Hibiscus Sword ,
他们 比较的 这 绿色的 木槿 剑 ,

比了青芙蓉剑，

[waɪ] [mʌst; məst][wiː; wi] [luːz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Why must we lose to him ?
为什么 必须 我们 失去 到 他 ?

岂必输他。

['ðerfɔːr] , [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] ['enəmi] ,
Therefore , when there are enough enemies ,
所以 , 什么时候 那里 是 足够的 敌人 ,

故此敌够多时，

[its] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sə'steɪn] .
It's becoming increasingly difficult to sustain .
它是 成为 日益 难的 到 维持 .

再难支持得去。

['siːɪŋ] [ðæt] [θɪŋz] [wɜːr; wər][nɑːt]['goʊɪŋ] [wel] , [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [fluː] . . .
Seeing that things were not going well , the swallow flew . . .
看到 那 事物 是 不是 去 出色地 , 这 吞 飞翔 . . .

燕子飞见势头不好，

[aɪm] [ɪk'striːmli] ['æŋkʃəs] .
I'm extremely anxious .
我是 极其 焦虑的 .

着急万分。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['wɑtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒnstəbəlz] ['ʌndər] [ðə; ði] [ruːf] ,
The people watching from the side and the constables under the roof ,
这 人们 观看 从 这 边 和 这 警员 在下面 这 屋顶 ,

旁边张望的人与屋下那些捕役，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['sʌmθɪŋ] [aɪv] ['nevər] [siːn] [bɪ'fɔːr] .
This is truly something I've never seen before .
这 是 真的 某物 我已经 绝不 已见 前 .

真是见所未见，

[aɪ][wʌz; wəz] [stʌnd] .
I was stunned .
我 曾是 目瞪口呆 .

看得呆了。

[jʌnlɔŋ]
Yunlong
云龙

云龙、

[ˌjiː'mɪŋ]
Yiming
一鸣

一鸣、

-
Feixia
-

飞霞、

[suː] ['jʌn] [lʊkt] [æt; ət] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [held] [ɪn][hɜːr; hər][hænd] .
Su Yun looked at what she held in her hand .
苏 云 看起来 在 什么 她 握住 在 她 手 .

素云看看自己手中，

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri] ,
Even though there are also Legend of Sword and Fairy ,
甚至 尽管 那里 是 还 传奇 的 剑 和 仙女 ,

纵然也有仙剑，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['pɪti] [aɪ] ['hævnt] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] - ['sækrifaisɪŋ] [tek'niːk] [jet] .
It's just a pity I haven't learned the sword - sacrificing technique yet .
它是 只是 一个 遗憾 我 还没有 学习 这 剑 - 牺牲 技术 然而 .

只苦未学祭剑法儿，

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zʌmptʃuəs] ?
Who would dare to be presumptuous ?
WHO 会 敢 到 是 放肆 ?

谁敢冒昧。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] [lɔːst] ,
If the sword is lost ,
如果 这 剑 是 丢失的 ,

倘把仙剑失去，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['moʊstli] [dʒʌst] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [dəʊnt] [muːv] .
Therefore , they mostly just watch and don't move .
所以 , 他们 大多 只是 手表 和 不 移动 .

因此也多看着不动。

['oʊnli] [,eitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [reɪzd] [hɜːr; hər] [hed] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] .
Only Hua Shanshan raised her head when she saw the swallows flying .
仅有的 华 杉杉 提高 她 头 什么时候 她 锯 这 燕子 飞行 .

独有花珊珊见燕子飞昂起了头，

[hiː; hi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] [sɔːrd] [faɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] .
He engaged in a fierce sword fight with the immortals .
他 已订婚的 在 一个 凶猛的 剑 斗争 和 这 不朽者 .

与众仙斗剑甚酣，

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ɪz][ɑːn][ðə; ði][tɑːp] [θriː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
The defense is on the top three routes .
这 防御 是 在 这 顶部 三 路线 .

防的是上三路，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

心想：

" [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [gɑːrd] [ə'genst] [ðə; ði] ['loʊər] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] . "
" We will not guard against the lower routes . "
" 我们 将要 不是 警卫 反对 这 降低 路线 . "

“那下三路决不防备。”

[tʌtʃ] [ðə; ði] [faɪv] ['θroʊɪŋ] [naɪvz] [bɪ'saɪd] [juː; jʊ] .
Touch the five throwing knives beside you .
触碰 这 五 投掷 刀具 旁 你 .

摸一摸身边的五口飞刀，

[θriː] [bɜːrdz] [fluː] ['oʊvər][fɜːrst] .
Three birds flew over first .
三 鸟类 飞翔 超过 第一的 .

先时飞过三口，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [tuː] [maʊðz] [ˌʌn'juːzd; ʌn'juːst] .
There are still two mouths unused .
那里 是 仍然 二 嘴 未使用的 .

尚有二口未用，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Why not take this opportunity ?
为什么 不是 拿 这 机会 ?

何不乘此机会，

[ænd; ənd] [ðen] [θroʊ] [ə'nʌðər] [slæʃ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
And then throw another slash at him .
和 然后 扔 其他 削减 在 他 .

且再飞他一刀，

[biːt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
Beat him out of the house .
打 他 出去 的 这 房子 .

打他下屋。

['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntɪmətli] ,
Seeing it intimately ,
看到 它 亲密 ,

睹得亲切，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ə'nʌðər] [slæʃ] ['lændɪd] .
With a swift movement , another slash landed .
和 一个 迅速 移动 , 其他 削减 登陆 .

一伸手飕的又是一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [leg] .
It flew towards the swallow's leg .
它 飞翔 向 这 燕子的 腿 .

向燕子飞腿上飞来。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , - [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
As expected , Zifei was caught off guard .
作为 预期的 , - 曾是 捕捉 离开 警卫 .

果然子飞没有防着，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] [legz] ,
Until it reached his legs ,
直到 它 达到 他的 腿 ,

直至已到腿旁，

[ə'pɑːn][fɜːrst] ['noʊtɪsɪŋ] ,
Upon first noticing ,
之上 第一的 注意到 ,

始经觉察，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

"啊呀！"

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [flaɪ] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [nests] [laɪk] ['swɔləuz] .
They hurriedly began to fly back to their nests like swallows .
他们 匆匆 开始 到 飞 后退 到 他们的 巢穴 喜欢 燕子 .

急忙起了飞燕归巢之势，

[hiː; hi] [liːpt] [daɪ'ægənəli] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [legz] .
He leaped diagonally with both legs .
他 跳跃 对角线 和 两个都 腿 .

两腿往斜刺里一跃，

[ðə; ði] [naɪf] [mɪst] [ɪts] [mɑːrk] .
The knife missed its mark .
这 刀 错过 它是 标记 .

这刀落了个空，

[kiːp] ['flaɪɪŋ] ['fɔːrwərd] .
Keep flying forward .
保持 飞行 向前 .

一直向前飞去，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlmoʊst] ['ɪndʒərd] [suː] ['jʌn] .
It almost injured Su Yun .
它 几乎 受伤 苏 云 .

反几乎伤了素云。

['fɔːrtʃənətli] , - [dɑːdʒd] ['kwɪkli] .
Fortunately , Suyun dodged quickly .
幸运的是 , - 躲避 迅速地 .

幸亏素云躲避得快。

[kʌt] [frʌm; frəm] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fʊt] .
Cut from one side of the foot .
切 从 一 边 的 这 脚 .

从一足边削过，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɔːrəgeɪtɪd] ['aɪərn] [ruːf] .
It fell into the corrugated iron roof .
它 跌倒 进入 这 瓦楞 铁 屋顶 .

坠于瓦楞之内。

['ʃæn'ʃæn] [θɔːt] :
Shanshan thought :
杉杉 想法 :

珊珊想：

" [ðiːz] [faɪv] ['θroʊɪŋ] [naɪvz] , "
" These five throwing knives , "
" 这些 五 投掷 刀具 , "

"这五口飞刀，

['nɔːrməli] ['kɑːnfɪdənt] [ðæt] ['evri] [ʃɑːt] [hɪts] [ðə; ði] [mɑːrk] ,
Normally confident that every shot hits the mark ,
通常情况下 自信的 那 每一个 射击 点击量 这 标记 ,

平时自信发无不中，

[fɔːr] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [floʊn] [ə'weɪ] [tə'naɪt] .
Four have already flown away tonight .
四 有 已经 飞行 离开 今晚 .

今夜已经飞去四口，

[ðɪs] [gai] [ə'vɔɪdɪd] [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
This guy avoided most of them .
这 盖伊 避免 最多 的 他们 .

多被这厮避过，

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [dʒʌst] [let] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [fuːd] [flai] [ə'weɪ] .
I might as well just let the rest of my food fly away .
我 可能 作为 出色地 只是 让 这 休息 的 我的 食物 飞 离开 .

索性把余下的一口一齐飞掉。

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] ['kænɑːt] [get] [ðə; ði] [praɪz] ,
If you still cannot get the prize ,
如果 你 仍然 不能 得到 这 奖 ,

倘仍不能得中，

[dəunt] [rɪsk] [jʊr; jər] [laɪf]
Don't risk your life
不 风险 你的 生活

拼这性命不要，

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ,
As he was about to be defeated by the Hibiscus Sword ,
作为 他 曾是 关于 到 是 战败 经过 这 木槿 剑 ,

乘他这芙蓉剑将要斗败、

['pænɪk][ænd; ənd][kən'fjuːʒ(ə)n]
Panic and confusion
恐慌 和 困惑

心慌意乱，

[wen] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
When unable to escape ,
什么时候 无法 到 逃脱 ,

不能脱身之时，

[goʊ]['oʊvər][ænd; ənd][stæb][hɪm; ɪm][tuː; tə] [deθ] .
Go over and stab him to death .
去 超过 和 刺 他 到 死亡 .

赶过去把他一刀刺死，

" ['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ? "
" Isn't that wonderful ? "
" 不是 那 精彩的 ? "

岂不太妙。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [fɪfθ] [naɪf] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][hænd] .
He then took the fifth knife into his hand .
他 然后 采取 这 第五 刀 进入 他的 手 .

又将第五把刀拿在手中，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['ɑːbdʒekt] [fluː] ['oʊvər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
The flying object flew over with a " whoosh " from behind .
这 飞行 目的 飞翔 超过 和 一个 " 嗖！ " 从 在后面 .

照定子飞后心“飕”的飞将过来。

[ɔːl'ðoʊ] ['ziː] [feɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [fɪkst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] ,
Although Zi Fei's eyes were fixed on the Immortal Sword ,
虽然 zi 菲的 眼睛 是 固定的 在 这 不朽 剑 ,

子飞眼虽望着仙剑，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪrz] [wɜːr; wər][əˈlɜːrt] .
But the ears were alert .
但 这 耳朵 是 警报 .

耳朵却是留神，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [bɪˈhaɪnd][ˌem ˈiː] .
I heard a sound behind me .
我 听到 一个 声音 在后面 我 .

听得背后有声，

[ˈnoʊɪŋ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈhɪd(ə)n] [ˈwɛpənz] [əˈgen] ,
Knowing there were hidden weapons again ,
会心 那里 是 隐 武器 再次 ，

晓得又有暗器，

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [bent] [daʊn] ,
He hurriedly bent down ,
他 匆匆 弯曲 向下 ，

慌把身子一伏，

[ðə; ði] [naɪf] [fluː] [raɪt] [ˈoʊvər][hɪz; ɪz] [hed] .
The knife flew right over his head .
这 刀 飞翔 正确的 超过 他的 头 .

这刀竟从头上飞过。

[kʌt] [ɔːf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈkʌlərd] [klɔːθ] .
Cut off a piece of the original colored cloth .
切 离开 一个 片 的 这 原来的 有色 布 .

削去一顶元色札巾，

[kʌt] [ɔːf] [θriː]
Cut off three
切 离开 三

割断了三、

[faɪv] [strændz] [ʌv; əv] [her] ,
Five strands of hair ,
五 线 的 头发 ，

五绺的头发，

[ˈterəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[hiː; hi][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [ˈlaʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[waɪ] [wʊd] [ˈsʌmwʌn] [rɪˈpiːtɪdli] [juːz] [ˈhɪd(ə)n] [ˈwɛpənz] [tuː; tə][ˈɪndʒər] [ˈʌðər] ?
Why would someone repeatedly use hidden weapons to injure others ?
为什么 会 某人 反复 使用 隐 武器 到 损伤 其他的 ?

何得屡用暗器伤人，

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [kɔːt] [hɪm; ɪm] .
One day I caught him .
一 天 我 捕捉 他 .

有日被俺拿住，

[ˌʌnfər'ɡɪvəbl] .
Unforgivable .
不可饶恕 .

休得饶恕。

[pliːz] [traɪ][ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv][maɪ] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri] .
Please try the taste of my Legend of Sword and Fairy .
请 尝试 这 品尝 的 我的 传奇 的 剑 和 仙女 .

请你试试俺仙剑的滋味，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [ventid] [hɪz; ɪz] [pent] - [ʌp] [rɪ'zentmənt] .
He finally vented his pent - up resentment .
他 最后 通风 他的 五角星 - 向上 怨恨 .

方出心头之恨。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[wʌns] [ðə; ði][maɪnd][ɪz] ['skætərd] ,
Once the mind is scattered ,
一次 这 头脑 是 疏散 ,

心神一散，

[hiː; hi] ['luːsnd] [hɪz; ɪz][ɡrɪp][ɑːn][ðə; ði] [sɔːrd] .
He loosened his grip on the sword .
他 松动 他的 紧握 在 这 剑 .

手中的剑决一松，

[ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ['sʌd(ə)nli] [sæŋk] ['daʊnwərdz] .
The Hibiscus Sword suddenly sank downwards .
这 木槿 剑 突然 沉没 向下 .

那芙蓉剑竟往下一沉，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [streɪt] [daʊn] .
It fell straight down .
它 跌倒 直的 向下 .

直落下来。

['flaɪɪŋ] ['dræɡən]
Flying Dragon
飞行 龙

飞龙、

[faɪv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] , [ɪn'kluːdɪŋ] - .
Five immortal swords , including Zidian .
五 不朽 剑 , 包括 - .

紫电等五柄仙剑，

[laɪk] [ə; eɪ] ['wɜːrlwɪnd] ['swiːpɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Like a whirlwind sweeping away the clouds ,
喜欢 一个 旋风 扫荡 离开 这 云 ,

好比风卷残云，

[ˌaɪ 'tiː] [rʌʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
It rushed towards the swallow .
它 匆忙 向 这 吞 .

向燕子飞面前飞奔而至。

- [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
Zifei was so anxious that his face turned ashen .
- 曾是 所以 焦虑的 那 他的 脸 转向 铁青 .

子飞急得面如土色，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [pʊt] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He hurriedly put the Hibiscus Sword into his hand .
他 匆匆 放 这 木槿 剑 进入 他的 手 .

慌把芙蓉剑收入手中，

[wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] ['waɪldli] ,
When the wind blows wildly ,
什么时候 这 风 打击 疯狂地 ,

当风乱晃，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [fled] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hastily fled on his sword .
他 草草 逃亡 在 他的 剑 .

急驾剑遁飞逃。

[dʒʌst] [ðen] , ['ʃæn'ʃæn] [ə'raɪvd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
Just then , Shanshan arrived at his side .
只是 然后 , 杉杉 到达的 在 他的 边 .

恰好珊珊己赶近身旁，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [ˌdʒæpə'niːz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] - [ɪn] [ðə; ði] [weɪst] .
He raised his Japanese sword and slashed at Zifei in the waist .
他 提高 他的 日本人 剑 和 削减 在 - 在 这 腰部 .

提起倭刀向子飞拦腰砍去。

- [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
Zifei was caught off guard .
- 曾是 捕捉 离开 警卫 .

子飞不及招架，

['bɪzi] ['stepɪŋ] [ɑːn] [iːtʃ] [fʊt] ,
Busy stepping on each foot ,
忙碌的 步进 在 每个 脚 ,

忙把一足一登，

[hiː; hi] [roʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
He rose into the air .
他 玫瑰 进入 这 空气 .

踏空而起，

[hiː; hi] [ðen] [smæʃt] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ə'genst] [ðə; ði] [naɪf] .
He then smashed the Hibiscus Sword against the knife .
他 然后 粉碎 这 木槿 剑 反对 这 刀 .

始将芙蓉剑向刀上一砸。

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [frʌm; frəm] - .
But then they heard a sound from Kecha .
但 然后 他们 听到 一个 声音 从 - .

但听得克察一声、

[ðæt] [ɪk'striːmli] [ʃɑːrp] [ˌdʒæpə'niːz] [sɔːrd] ,
That extremely sharp Japanese sword ,
那 极其 锋利的 日本人 剑 ,

把那极锋利的一柄倭刀，

[kʌt] [ɔːf] [hæf] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] .
Cut off half of it from the top .
切 离开 一半 的 它 从 这 顶部 .

从头上起削去半截。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['truːli] ['efərtləs] .
It was truly effortless .
它 曾是 真的 毫不费力 .

真是毫不费力。

['ʃæn'ʃæn] ['oʊnli] [felt] [hɜːr; hər] [naɪf] [ænd; ənd] - [sɔːrd] ['berli] [tʌtʃ] .
Shanshan only felt her knife and Zifei's sword barely touch .
杉杉 仅有的 毛毡 她 刀 和 - 剑 仅仅 触碰 .

珊珊只觉得自己的刀与子飞的剑略略一碰，

[nɑːt] [kən'sɜːrnd] [jet] .
Not concerned yet .
不是 担心的 然而 .

尚不在意，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [naɪf] [felt] [mʌtʃ] ['laɪtər] .
Suddenly the knife felt much lighter .
突然 这 刀 毛毡 很多 打火机 .

忽然这刀轻了好些，

[nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [sər'praɪzd] ,
Not at all surprised ,
不是 在 全部 惊讶 ,

好不诧异，

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

['oʊnli] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bleɪdz] [bæk] [rɪ'meɪnd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Only half of the blade's back remained in his hand .
仅有的 一半 的 这 刀刃的 后退 剩余 在 他的 手 .

已只剩得刀背的半边在手，

[ðə; ði] [bleɪd] [slaɪst] [ə'weɪ] [kəm'pliːtli] .
The blade sliced away completely .
这 刀刃 切片 离开 完全地 .

刀口一齐削没，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] ['terəfaɪd] .
They were immediately terrified .
他们 是 立即地 恐惧 .

顿时大惊失色。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz]
Upon seeing this , the immortals and heroes
之上 看到 这 , 这 不朽者 和 英雄

众仙侠瞥见之下，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [,eitʃ,juː'ei] - [,dʒæpə'niːz] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['treʒərd] [sɔːrd] .
Because Hua Shanshan's Japanese sword was originally a treasured sword .
因为 华 - 日本人 剑 曾是 起初 一个 珍藏 剑 .

因花珊珊的那柄倭刀本来也是一口宝刀，

[aɪ] [wʌns] [æskt] ['ʃæn'ʃæn] ,
I once asked Shanshan ,
我 一次 问 杉杉 ,

曾经问过珊珊，

[,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ] [,eitʃ,juː'ei] [ʃɪn] [wen] [hiː; hi] ['kæptʃərd] ['paiərits] .
It was obtained by Hua Xin when he captured pirates .
它 曾是 获得 经过 华 新 什么时候 他 捕获 海盗 .

乃花信捉拿海盗时所得，

[,aɪ 'tiː] [weɪz] [ə'prɑːksɪmətli] [,fɔːr'tiːn] [ɔːr] [,fɪf'tiːn] ['kɪləgræmz] .
It weighs approximately fourteen or fifteen kilograms .
它 重量 大约 十四 或者 十五 公斤 .

重约十四五斤左右，

[ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [lɔːŋ]
About two feet long
关于 二 脚 长的

长约二尺，

[ə'baʊt] [tuː] [ɪntʃɪz] [waɪd]
About two inches wide
关于 二 英寸 宽的

阔约二寸，

[ðə; ði] [bleɪd] [ɪz] [ɪk'striːmli] [θɪn] .
The blade is extremely thin .
这 刀刃 是 极其 薄的 .

刀口极薄，

[juː; jʊ][kæn; kən] [pleɪs] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [pleɪn] ['peɪpər][ɑːn][ðə; ði] [bleɪd] .
You can place a piece of plain paper on the blade .
你 能 地方 一个 片 的 清楚的 纸 在 这 刀刃 .

可以把张素纸放在刀口之上，

[teɪk] [ə; eɪ] [breθ] ,
Take a breath ,
拿 一个 气息 ,

运一口气，

[bloʊ] [ðə; ði]['peɪpər] .
Blow the paper .
吹 这 纸 .

将纸吹动，

[ðə; ði]['peɪpər] [ðen] [tɔːr] [ɪn] [tuː] .
The paper then tore in two .
这 纸 然后 撕裂 在 二 .

这纸便碎而为两，

[ɪts] ['ʃɑːrpnəs] [ɪz] ['evɪdənt] .
Its sharpness is evident .
它是 锐利度 是 明显 .

锋利可知。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [tʃɑːpt] [ɔːf] [baɪ][ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
Now it has been chopped off by the Hibiscus Sword .
现在 它 有 到过 切碎 离开 经过 这 木槿 剑 .

如今竟被芙蓉剑剁落，

['truːli] ['wɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l] " [fɔːr] ['tælənts] [huː] [kæn; kən] [kʌt] ['aɪərn] [laɪk] [mʌd] "
Truly worthy of the title " Four Talents Who Can Cut Iron Like Mud "
真的 值得 的 这 标题 " 四 天赋 WHO 能 切 铁 喜欢 泥 "

真不愧削铁如泥四子，

['evriwʌn] ['siːkrətli] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone secretly admired it .
每个人 偷偷 钦佩 它 .

没一个不暗暗赞叹。

[ˌɪn'saɪd] , [leɪ] [jiː'mɪŋ] [wʌz; wəz] ['faɪtɪŋ] ['ziː][ˌɛf i 'aɪ] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] .
Inside , Lei Yiming was fighting Zi Fei alongside a group of immortals .
里面 , 雷 一鸣 曾是 斗争 zi 费 旁边 一个 团体 的 不朽者 .

内中雷一鸣正随着众仙侠共斗子飞，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['brændɪʃ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Suddenly , he saw him brandish his sword .
突然 , 他 锯 他 挥舞 他的 剑 .

忽见他摇动剑光，

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [fiːt] [tə'geðər] ,
With both feet together ,
和 两个都 脚 一起 ,

两足一起，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He wanted to escape on his sword .
他 通缉 到 逃脱 在 他的 剑 .

要驾剑遁而逃，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [reɪzd] [ðə; ði] [mɔːs] - ['kʌvərd] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He quickly raised the moss - covered sword in his hand .
他 迅速地 提高 这 苔藓 - 涵盖 剑 在 他的 手 .

急举手中的藓花剑，

[waɪl] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd]
While he was still on the ground
尽管 他 曾是 仍然 在 这 地面

乘他尚未离地之时，

[tʃɑːp] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
Chop off his feet .
劈 离开 他的 脚 .

剁他双足。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [sɔːrd] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [kʌt] [ɔːf] ['lændɪd] [raɪt] [ɑːn] - ['ʃoʊldər] .
Unexpectedly , the half of the Japanese sword that had been cut off landed right on Ikki's shoulder .
不料 , 这 一半 的 这 日本人 剑 那 有 到过 切 离开 登陆 正确的 在 - 肩膀 .

不防削下的那半片倭刀恰恰落在一鸣肩上，

[ˌjiː'mɪŋ] [sɔː] [ə; eɪ] [braɪt] , ['ʃaɪni] ['ɑːbdʒekt] ['flaɪɪŋ] [tɔːrdz] [hɪm; ɪm] .
Yiming saw a bright , shiny object flying towards him .
一鸣 锯 一个 明亮的 , 闪亮的 目的 飞行 向 他 .

一鸣见雪亮的一件东西飞将过来，

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪzi] ['skedʒuːl] , [hiː; hi] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn] - [hænd] .
In the midst of his busy schedule , he never expected that it was the knife in Shanshan's hand .
在 这 中间 的 他的 忙碌的 日程 , 他 绝不 预期的 那 它 曾是 这 刀 在 - 手 .

百忙中想不到是珊珊手中的刀，

[ə; eɪ] [piːs] [wʌz; wəz] [ʃeɪvd] [ɔːf] [baɪ] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] .
A piece was shaved off by the hibiscus .
一个 片 曾是 剃光 离开 经过 这 木槿花 .

被芙蓉削下一片，

[hiː; hi] ['oʊnli] ['rekəgnaɪzd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [ə'weɪ] , [haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['wepən] [ðæt] ['ɪndʒərd] [hɪm; ɪm] ?
He only recognized that it was a swallow flying away , how could it have been a hidden weapon that injured him ?
他 仅有的 认可 那 它 曾是 一个 吞 飞行 离开 , 如何 可以 它 有 到过 一个 隐 武器 那 受伤 他 ?

只认是燕子飞放怎暗器伤他，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [ə'saɪd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
He quickly stepped aside to avoid it .
他 迅速地 步 旁边 到 避免 它 .

急忙一个箭步避让开去。

- [siːzd] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
Zifei seized this opportunity .
- 查获 这 机会 .

子飞就乘这个机会，

[ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] [prest] ['fɔːrwərd] ,
The sword light pressed forward ,
这 剑 光 按下 向前 ,

剑光一逼，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [speɪs] [ˌjiː'mɪŋ] [hæd; həd] [klɪrd] .
They rushed straight out of the space Yiming had cleared .
他们 匆忙 直的 出去 的 这 空间 一鸣 有 已清除 .

向着一鸣让开的地方直冲出去，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['heɪsti] [ɪ'skeɪp] .
They made a hasty escape .
他们 制成 一个 仓促 逃脱 .

夺路而逃。

[ˌjiː'mɪŋ] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [rɪ'piːtɪdli] .
Yiming stamped his feet repeatedly .
一鸣 盖章 他的 脚 反复 .

一鸣顿足不迭，

['empti]
Empty
空的

空空、

['kɜːrli] [bɪrd] ,
curly beard ,
卷曲 胡须 ,

虬髯、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[ðə; ði] [faɪv] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [jɪniːæŋ] , [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [pæs] .
The five sword immortals , including Yinniang , were unwilling to let him pass .
这 五 剑 不朽者 , 包括 隐娘 , 是 不情愿 到 让 他 经过 .

隐娘五位剑仙那里肯放他过去，

[iːtʃ] [wiːldid] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] .
Each wielded a celestial sword .
每个 挥舞 一个 天体 剑 .

各把仙剑催动，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['oʊvər] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
They all rushed over from behind .
他们 全部 匆忙 超过 从 在后面 .

纷纷在后赶来。

[ˌjiː'mɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [sɔːrd] [ɪ'skeɪp] [tek'niːks] .
Yiming and the others did not know sword escape techniques .
一鸣 和 这 其他的 做过 不是 知道 剑 逃脱 技术 .

一鸣等因不会剑遁，

['noʊɪŋ] [ðæt] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi] ['pɔɪntləs] ,
Knowing that chasing after them would be pointless ,
会心 那 追逐 后 他们 会 是 无意义 ,

明知赶也无益，

[ænd; ənd] [weɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .
And wait on the roof .
和 等待 在 这 屋顶 .

且在屋上等候。

['ʃæn'ʃæn] [dɪ'skɑːrdɪd] [ðə; ði]['broʊkən] [naɪf] .
Shanshan discarded the broken knife .
杉杉 丢弃 这 破碎的 刀 .

珊珊把断刀弃去，

[saɪ] .
Sigh .
叹 .

叹一口气，

[hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər] ['blæŋkli] [ɑːn][ðə; ði] [iːvz] .
He stood there blankly on the eaves .
他 站立 那里 茫然地 在 这 檐 .

也呆呆的站在屋檐，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː] .
There's nothing we can do .
有 没有什么 我们 能 做 .

无可如何。

[let] [ˌem 'iː] [ɪ'læbərət] ['leɪtər] .
Let me elaborate later .
让 我 精心制作的 之后 .

我且慢提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , - [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrklmənt] .
Furthermore , Zifei escaped the encirclement .
此外 , - 逃脱 这 包围 .

再说子飞逃出重围，

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头一望，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪts] ['flæʃɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] ,
Seeing the sword lights flashing behind them ,
看到 这 剑 灯 闪烁 在后面 他们 ,

见后边剑光纷起，

[iːtʃ] [striːk] [wʌz; wəz] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
Each streak was like lightning .
每个 条纹 曾是 喜欢 闪电 .

一道道如闪电一般，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['oʊnli] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ə'pɑːrt] .
They were only four or five zhang apart .
他们 是 仅有的 四 或者 五 张 除 .

相离只有四五丈远近，

[wiː; wi] [wɪl] [kætʃ] [ʌp] [nekst] [taɪm] .
We will catch up next time .
我们 将要 抓住 向上 下一个 时间 .

将次赶上，

[wʌz; wəz] ['veri] ['pænɪkt] .
was very panicked .
曾是 非常 惊慌失措 .

心下很是着慌。

[hiː; hi][dʒʌst] [ʃʊk] [ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ['waɪldli] .
He just shook the Hibiscus Sword wildly .
他 只是 摇晃 这 木槿 剑 疯狂地 .

只把芙蓉剑乱摇乱晃，

[hɪz; ɪz] [left] [hænd] [wʌz; wəz] [klentʃt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [sɔːrd] ['dʒestʃər] , [ɪk'striːmli] [taɪt] .
His left hand was clenched into a sword gesture , extremely tight .
他的 左边 手 曾是 紧握 进入 一个 剑 手势 , 极其 紧的 .

左手的剑诀捏得十二分紧，

[dɪ'luːʒn] [kæn; kən] ['vænɪʃ] ['kwɪkli] .
Delusion can vanish quickly .
错觉 能 消失 迅速地 .

痴想遁得快了，

[ðeɪ] ['kudnt] [kætʃ] [ʌp] .
They couldn't catch up .
他们 不能 抓住 向上 .

他们追赶不来。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [juːz] [sɔːrd] - [wiːldɪŋ]
Unexpectedly , many of the immortals also began to use sword - wielding
不料 , 许多 的 这 不朽者 还 开始 到 使用 剑 - 挥舞
[tek'niːks] .
techniques .
技术 .

谁知后而众仙也多使起催剑法儿，

[ˌaɪ 'tiː] [flaɪz] ['fæstər] [ðæn; ðən][ðə; ði][bɜːrd] .
It flies faster than the bird .
它 苍蝇 快点 比 这 鸟 .

比着子飞更快。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ə'weɪ] .
It was only two or three zhang away .
它 曾是 仅有的 二 或者 三 张 离开 .

只差得二三丈路了。

- [wʌz; wəz][æt; ət][hɪz; ɪz] ['wɪts] [end] .
Zifei was at his wit's end .
- 曾是 在 他的 机智的 结尾 .

子飞急得无法可施，

[lʊk] [ə'hed] , [ðeəz; ðəz] [ə'nʌðər] [bɪg] ['rɪvər] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] .
Look ahead , there's another big river blocking the way .
看 前方 , 有 其他 大的 河 阻塞 这 方式 .

看看前边又是一条大河阻路。

[ðə; ði] ['rɪvər] [wʌz; wəz][æt; ət] [liːst] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [fiːt] [waɪd] .
The river was at least twenty or thirty feet wide .
这 河 曾是 在 至少 二十 或者 三十 脚 宽的 .

这河足有二三十丈开阔，

[ʌn'fæðəməbl] [depθs]
Unfathomable depths
深不可测 深度

深不见底，

[its] [ðə; ði] ['rɪvər] [saʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrk] [ɪn] [ðə; ði] [roʊd] .
It's the river south of the fork in the road .
它是 这 河 南 的 这 叉 在 这 路 .

正是三岔道南面的那一道河，

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , ['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['biːtn] [hɪr] .
The day before yesterday , Shanshan was also beaten here .
这 天 前 昨天 , 杉杉 曾是 还 被打败 这里 .

前日毒打珊珊也在此地。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪvz] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'welmɪŋ] .
The sound of the waves was overwhelming .
这 声音 的 这 波浪 曾是 压倒 .

波声滂湃，

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['sɝːdʒd] ['fɔːrwərd] .
The water surged forward .
这 水 激增 向前 .

水势奔腾，

[ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz] [stɪl] [ænd; ənd] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
The night was still and late at night .
这 夜晚 曾是 仍然 和 晚的 在 夜晚 .

夜静更阑，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [ʃɪps] .
There were no ships .
那里 是 不 船舶 .

并无船只。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
Zifei saw it all .
- 锯 它 全部 .

子飞看在眼里，

['æŋkʃəs] :
Anxious :
焦虑的 :

急在心头：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðər] [pæθ] , "
" If you want to take another path , "
" 如果 你 想 到 拿 其他 小路 , "

“若说要走别路，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['krɪtɪk(ə)l] ['moʊmənt] .
It was another critical moment .
它 曾是 其他 批判的 片刻 .

又是间不容发的时候，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [teɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪsk] ?
How could I dare to take such a risk ?
如何 可以 我 敢 到 拿 这样的 一个 风险 ?

怎敢冒险。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kɜːrs] [æz; əz] [juː; jʊ] [pæs] [baɪ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt]
If you want to curse as you pass by with a flash of sword light
如果 你 想 到 诅咒 作为 你 经过 经过 和 一个 闪光 的 剑 光

若欲骂着剑光而过，

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['rɪvər] [hæz; həz] ['waidnd] ,
Simply because the river has widened ,
简单地 因为 这 河 有 扩大 ,

只因河面大了，

[sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er]
Soaring through the air
翱翔 通过 这 空气

御空而行，

[nɑːt]['oʊnli][duː] [ðeɪ] [læk] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] ,
Not only do they lack the courage ,
不是 仅有的 做 他们 缺少 这 勇气 ,

不但无此胆量，

[ænd; ənd][aɪ] [fɪr] [maɪ] [streŋθ] [ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] .
And I fear my strength is not enough .
和 我 害怕 我的 力量 是 不是 足够的 .

且又恐足力不济。

[dəunt] [goʊ] [ˌhæf'weɪ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] .
Don't go halfway across the river .
不 去 半 穿过 这 河 .

莫要到得半河，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [daʊn] .
It will fall down .
它 将要 落下 向下 .

坠将下去，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [tʃæns] [ʌv; əv][sər'vaɪv(ə)l][ðer; ðər] .
There is absolutely no chance of survival there .
那里 是 绝对地 不 机会 的 生存 那里 .

那里万无生理。”

[aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] .
I'm thinking it over and over .
我是 思维 它 超过 和 超过 .

正在左思右想，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ri'kɔːld] [ðə; ði] ['swɪmɪŋ] [skɪlz] [aɪ][hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [ɪn][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] ,
Although I recalled the swimming skills I had learned in my childhood ,
虽然 我 召回 这 游泳 技能 我 有 学习 在 我的 童年 ,

虽然想起了幼年时节曾经习过泅水之术，

[noʊ] [wʌn] [hæz; həz] [bɪn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [səb'mɜːrdʒd] [fɔːr; fər] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['aʊərz] [ɪn] ['riːs(ə)nt] [taɪmz] .
No one has been able to remain submerged for one or two hours in recent times .
不 一 有 到过 有能力的 到 保持 湮 为了 一 或者 二 小时 在 最近的 时代 .

能伏水底一二个时辰人近来久未试过，

[haʊ] [der] [aɪ] [prɪ'zuːm] [tə'naɪt] ?
How dare I presume tonight ?
如何 敢 我 怙 今晚 ?

今夜焉敢冒昧。

[mɔːr'oʊvər] , [kən'sɪdərɪŋ] [wuː] - [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kɔːrps] ,
Moreover , considering Wu Tianba's transformation into a corpse ,
而且 , 考虑 吴 - 转型 进入 一个 尸体 ,

况且想到乌天霸化尸一事，

[ðɪs] [oʊld] [mæn] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrli] [her] [kæn; kən] [wɔːk] [ɑːn] ['wɔːtər] .
This old man with curly hair can walk on water .
这 老的 男人 和 卷曲 头发 能 走 在 水 .

这个蜷须老者能在水面行走，

[ðɪs] [skɪl] [ɪz] ['truːli] [ɪk'strɔːrdəneri] .
This skill is truly extraordinary .
这 技能 是 真的 非凡的 .

这本领真是非同小可，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [fiːl] , [ðə; ði] [mɔːr] [maɪ] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] [ɑːr; ər] ['broʊkən] .
The more I feel , the more my heart and soul are broken .
这 更多的 我 感觉 , 这 更多的 我的 心 和 灵魂 是 破碎的 .

愈觉心胆多碎，

[aɪm] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd] [kɑːnt] [meɪk] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] .
I'm anxious and can't make up my mind .
我是 焦虑的 和 不能 制作 向上 我的 头脑 .

急切拿不定怎么主意，

[ðer; ðər] [tuː] [fiːt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] .
Their two feet had already reached the riverbank .
他们的 二 脚 有 已经 达到 这 河岸 .

两足却已奔到河边，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [waɪt] , [英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] [weɪvz] .
Look at the vast expanse of white , shimmering waves .
看 在 这 广阔的 广阔 的 白色的 , 闪闪发光 波浪 .

看白茫茫万顷波光，

[ðə; ði] [koʊld] , ['roʊlɪŋ] [weɪvz] [kæst] ['ʃæˌdoʊz] .
The cold , rolling waves cast shadows .
这 寒冷的 , 滚动 波浪 投掷 阴影 .

寒滚滚千重浪影，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [briːz] [wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [stɜːr] .
And it was just as the morning breeze was beginning to stir .
和 它 曾是 只是 作为 这 早晨 微风 曾是 开始 到 搅拌 .

又正是晓风乍起，

[æz; əz] [ðə; ði] [weɪnɪŋ] [muːn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] ,
As the waning moon was about to set ,
作为 这 减弱 月亮 曾是 关于 到 放 ,

残月将沉的时候，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [tʃɪl] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['baɪtɪŋ] .
The spring chill was quite biting .
这 春天 寒意 曾是 相当 咬 .

那春寒甚是凛冽，

[its] [soʊ] [koʊld] [ðæt] ['piːpəlz] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [ɑːr; ər] [nʌm] .
It's so cold that people's hands and feet are numb .
它是 所以 寒冷的 那 人们的 双手 和 脚 是 麻木的 .

冻得人手足多麻。

\- [wʌz; wəz] ['truːli] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌdespə'reɪʃn] .
Zifei was truly out of desperation .
\- 曾是 真的 出去 的 绝望 .

子飞实是出于无奈，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] ,
Upon reaching the riverbank ,
之上 到达 这 河岸 ,

到得河沿，

[ɪn'dʊr] [ðə; ði][koʊld] ,
Endure the cold ,
忍受 这 寒冷的 ,

耐着寒冷，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪf] ['ʌpər] [lɪp] ,
With a stiff upper lip ,
和 一个 僵硬的 上 唇 ,

硬着头皮，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] ,
With a flash of sword light ,
和 一个 闪光 的 剑 光 ,

把剑光一纵，

[teɪk] [ɔːf] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Take off into the air ,
拿 离开 进入 这 空气 ,

腾起空中，

[dɪ'luːʒənəli] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['rɪvər] .
Delusionally thinking of crossing the river .
妄想地 思维 的 过境 这 河 .

痴想渡河过去，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['rɪski] [aɪ'diːə] .
He had a risky idea .
他 有 一个 风险 主意 .

打了个挺而走险的念头。

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [wɔːk] ['oʊnli] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] .
You might as well walk only two or three zhang across the river .
你 可能 作为 出色地 走 仅有的 二 或者 三 张 穿过 这 河 .

不妨只走得二三丈河面，

['stiːlɪŋ] [ə; eɪ] [glæns] ['daʊnwərdz]
Stealing a glance downwards
偷窃 一个 瞥一眼 向下

偷眼往下一望，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [weɪvz] [bɪ'loʊ] ,
Seeing the towering waves below ,
看到 这 参天 波浪 以下 ,

看见脚下边急浪滔天，

[ðə; ði]['bɑːdi] ['floʊtɪd] [ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .
The body floated on the water .
这 身体 漂浮 在 这 水 .

这身体飘在水面之上，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] [daʊn] .
It looked like it was about to fall down .
它 看起来 喜欢 它 曾是 关于 到 落下 向下 .

好象立刻要跌将下去的光景，

[maɪ] [hɑːrt] ['sɔfənd] .
My heart softened .
我的 心 软化 .

心头一软，

[ðə; ði] [sɔːrd] [tek'niːk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ['luːsnd] ['slaɪtli] .
The sword technique in his hand loosened slightly .
这 剑 技术 在 他的 手 松动 轻微地 .

手中的剑诀略松，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] , [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['plʌmɪtid] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər]
With a whoosh , he and his sword plummeted from mid - air into the river
和 一个 嗖! , 他 和 他的 剑 暴跌 从 中 - 空气 进入 这 河
.
:
.

滴溜溜连人带剑竟从半空里跌入河中,

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声:

" [maɪ] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] ! "
" My life is over ! "
" 我的 生活 是 超过 ! "

“我命休矣!”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He quickly closed his eyes .
他 迅速地 关闭 他的 眼睛 .

急把双目一闭,

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [niːz] [bent] ,
With both knees bent ,
和 两个都 膝盖 弯曲 ,

双膝一磕,

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] ['sɪŋkɪŋ] ,
With both hands sinking ,
和 两个都 双手 下沉 ,

双手一沉,

[hiː; hi] [klentʃt] [hɪz; ɪz] [tiːθ] ['taɪtli] [ə'gen] .
He clenched his teeth tightly again .
他 紧握 他的 牙齿 紧紧 再次 .

又紧紧的把牙关一咬,

[let] [hɪm; ɪm] [sɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Let him sink to the bottom of the water .
让 他 下沉 到 这 底部 的 这 水 .

任着他向水底沉去。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时,

[səb'mɜːrdʒd] [ɪn] ['wɔːtər] ,
submerged in water ,
湮 在 水 ,

淹入水中,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There was no trace of them .
那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

毫无踪影。

[wen] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ə'raɪvd] ,
When Kongkong'er and the others arrived ,
什么时候 - 和 这 其他的 到达的 ,

及至空空儿等赶到,

[bʌt; bət] ['sevrəl] ['pɜːrfɪktli] [raʊnd] [spreɪz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [swɜːld] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .
But several perfectly round sprays of water swirled on the surface .
但 一些 完美 圆形的 喷雾 的 水 旋转 在 这 表面 .

但见水面上有溜圆的几道水花在那里盘旋不已，

['nʌθɪŋ] [els] [wʌz; wəz] [siːn] .
Nothing else was seen .
没有什么 别的 曾是 已见 .

其余一无所见。

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'stɑːnɪʃt] .
Kongkong'er and the others were all astonished .
- 和 这 其他的 是 全部 惊讶 .

空空儿等个个惊诧不已。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] , ['flaɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er]
Having obtained the secrets of immortals , flying through the air
拥有 获得 这 秘密 的 不朽者 , 飞行 通过 这 空气

飞空已得仙家秘，

[hiː; hi] ['rɪskt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [pər'suː] [kw] [juː'ɑːnz] ['futsteps] .
He risked his life to pursue Qu Yuan's footsteps .
他 冒险 他的 生活 到 追求 曲 人民币 脚步声 .

涉险几追屈子踪。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [fluː] [ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Unbeknownst to them , a swallow flew and fell into the water .
不知不觉 到 他们 , 一个 吞 飞翔 和 跌倒 进入 这 水 .

不知燕子飞跌人水中，

[ʃʊd; ʃəd] - , [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [biː; bi] ['teɪkən] ['ɪntuː][ðə; ði]
Should Kongkong'er , Qiu Ran Gong , and the other immortals be taken into the
应该 - , 邱 兰 锣 , 和 这 其他 不朽者 是 已采取 进入 这
['wɔːtər] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðem; ðəm] ?
water to capture them ?
水 到 捕获 他们 ?

空空儿与虬髯公等众仙须下水擒拿与否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [eɪt] : [ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] [lʌv] [feɪdz] [ɪn] [veɪn] ; [ə; eɪ] ['bjuːti] [træp] ['tʌtʃɪz]
Chapter Twenty - Eight : The Bond of Love Fades in Vain ; A Beauty Trap Touches
章 二十 - 八 : 这 纽带 的 爱 淡出 在 徒劳 ; 一个 美丽 陷阱 触摸
[ðə; ði] [sɔːrdz] [edʒ] , ['tʃɪlɪŋ] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hɪroʊ] .
the Sword's Edge , Chilling the Heart of a Hero .
这 剑的 边缘 , 令人不寒而栗 这 心 的 一个 英雄 .

第二十八回 缚情丝空使美人计 触剑锋几寒侠士心

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [jæn] - [wʌz; wəz] [tʃeɪst] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] [baɪ] [kɑːŋ] - [ænd; ənd]
It is said that Yan Zifei was chased to the riverbank by Kong Kong'er and
它 是 说 那 严 - 曾是 追逐 到 这 河岸 经过 孔 - 和
[ðə; ði] ['ʌðər] [faɪv] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] .
the other five sword immortals .
这 其他 五 剑 不朽者 .

话说燕子飞被空空儿等五位剑仙追至河边，

[æz; əz] [ə; eɪ] [læst] [rɪ'zɔːrt]
As a last resort
作为 一个 最后的 采取

万不得已，

[hiː; hi] [roʊd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] .
He rode on his sword , intending to cross the river .
他 骑 在 他的 剑 ， 意图 到 叉 这 河 .

驾起剑光想要渡过河去。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['oʊnli] [riːtʃt] [ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] [sɪks] . [sɪks] - [sɪks] ['miːtɝz]) [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɪvər] .
They had only reached a depth of two or three zhang (approximately 6 . 6 - 6 meters) of the river .
他们 有 仅有的 达到 一个 深度 的 二 或者 三 张 (大约 6 . 6 - 6 米) 的 这 河 .

才到二三丈河面，

[stiːl] [ə; eɪ] [glæns] ['daʊnwərdz] .
Steal a glance downwards .
偷 一个 瞥一眼 向下 .

偷眼向下边瞧看，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrdʒɪŋ] [weɪvz] ,
Seeing the surging waves ,
看到 这 滔滔 波浪 ，

见波涛汹涌，

[ə; eɪ] [væst] ['oʊʃ(ə)n] ,
A vast ocean ,
一个 广阔的 海洋 ，

一片汪洋，

[maɪ] [hɑːrt] [skɪpt] [ə; eɪ] [biːt] .
My heart skipped a beat .
我的 心 跳过 一个 打 .

心上一慌，

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['rɪvər] , [sɔːrd] [ænd; ənd] [ɔːl] .
He fell into the river , sword and all .
他 跌倒 进入 这 河 ， 剑 和 全部 .

连人带剑跌下河去。

[wen] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] . . .
When the sword immortals caught up with them . . .
什么时候 这 剑 不朽者 捕捉 向上 和 他们 . . .

及至众剑仙追到之时，

[bʌt; bət] ['wɔːtər] [d'rɒplets] [wɜːr; wər] [siːn] [swəːliŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
But water droplets were seen swirling on the surface of the water .
但 水 飞沫 是 已见 旋转 在 这 表面 的 这 水 .

但见水面上有水花旋转，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [flai] [ə'weɪ] , ['liːvɪŋ] [noʊ] [treɪs] .
The swallows fly away , leaving no trace .
这 燕子 飞 离开 ， 离开 不 痕迹 .

燕子飞纵踪杳无。

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
Kongkong'er and the others were quite surprised .
- 和 这 其他的 是 相当 惊讶 .

空空儿等甚为诧异。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

" [aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [oʊn] [aɪz] , "
" I saw him cross the river with my own eyes , "
" 我 锯 他 叉 这 河 和 我的 自己的 眼睛 , "

“我亲眼见他渡河去的，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌdɪsə'pɪr] [soʊ] ['kwɪkli] ?
How could it disappear so quickly ?
如何 可以 它 消失 所以 迅速地 ?

怎的一时就会不见。

[dʌz] [hiː; hi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [diːp] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['swɪmɪŋ] ?
Does he have a deep understanding of swimming ?
做 他 有 一个 深的 理解 的 游泳 ?

难道他深知水性，

" [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [haɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvər] ? "
" Should they hide in the river ? "
" 应该 他们 隐藏 在 这 河 ? "

匿入河中不成？”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The bearded man nodded and said :
这 留着胡子的 男人 点头 和 说 :

虬髯公点头道：

" [aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [kwaɪt] ['ɪntrəstɪŋ] . "
" I'm afraid it might be quite interesting . "
" 我是 害怕的 它 可能 是 相当 有趣的 . "

“只怕有些意思。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [ðɪs] ['retʃɪd] [tʃaɪld] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['swɪmər] . "
" This wretched child has never been known to be a swimmer . "
" 这 可怜 孩子 有 绝不 到过 已知 到 是 一个 游泳运动员 . "

“这孽障从来并没听见他习过水性，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [hiː; hi] [ˌæksɪ'dentəli] [fel] .
It is likely that he accidentally fell .
它 是 可能 那 他 偶然 跌倒 .

恐是失足堕下去的。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] ['rɪvər] ,
Such a great river ,
这样的 一个 伟大的 河 ,

如此大河，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] .
There is no physiological function .
那里 是 不 生理 功能 .

万无生理，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['heɪnəs] [kraɪmz] .
This is also retribution for his heinous crimes .
这 是 还 报应 为了 他的 令人发指的 犯罪 .

也是他恶贯满盈之报。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道:

“ ['brʌðər] - [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ɪz] [kwaɪt] [kə'rekt] . ”
“ Brother Kongkong's observation is quite correct . ”
“ 兄弟 - 观察 是 相当 正确的 . ”

“空空道兄所见甚是。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [lɔːst] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Unfortunately , the Green Hibiscus Sword was lost in the water .
很遗憾 , 这 绿色的 木槿 剑 曾是 丢失的 在 这 水 .

但可惜那柄青芙蓉剑失落水中,

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'spɑːnd] [tuː; tə] ['græni] ['gɑːŋsʌn] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ?
How should we respond to Granny Gongsun in the future ?
如何 应该 我们 回应 到 奶奶 公孙 在 这 未来 ?

日后如何回复公孙大娘?

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [skɪld] .
Moreover , this fellow is exceptionally skilled .
而且 , 这 同伴 是 非常 熟练 .

况且这厮本领非凡,

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌgærən'tiː] [ðeɪ] [woʊnt] [draʊn] .
It's hard to guarantee they won't drown .
它是 难的 到 保证 他们 惯于 溺水 .

难保不淹在水中,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [hæf] .
They were able to endure it for a day and a half .
他们 是 有能力的 到 忍受 它 为了 一个 天 和 一个 一半 .

竟能耐得一日半日,

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][daɪ] .
He did not die .
他 做过 不是 死 .

并没有死,

[wiː; wi] [went] [ðer; ðər][ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːzd] ['trʌb(ə)l] [ə'gen] .
We went there and he caused trouble again .
我们 去 那里 和 他 导致 麻烦 再次 .

我们去了他又出来肇事。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [θɪŋks] ,
This humble Taoist thinks ,
这 谦逊的 道教 思考 ,

贫道想,

['feloʊ] ['daʊɪsts]
Fellow Daoists
同伴 道教

各位道兄、

[ðə; ði]['daʊɪst] [nʌn] [stɪl] [niːdz] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [hɜːr'self] .
The Taoist nun still needs to go down herself .
这 道教 尼姑 仍然 需求 到 去 向下 她自己 .

道姑还须亲自下去,

[its] [gʊd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ænd; ənd] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
It's good to search and seize it once .
它是 好的 到 搜索 和 抢占 它 一次 .

搜拿一回的好。

[ɪf] [hiː; hi] ['riːəli] [daɪd] ,
If he really died ,
如果 他 真的 死亡 ,

若然真个死了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ə'ʃɔːr] .
It would be good to bring the body ashore .
它 会 是 好的 到 带来 这 身体 岸上 .

也好把尸身拿上岸来，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [ænd; ənd] [kleɪm]
The soldiers waited for the officers to report to the authorities and claim
这 士兵 等待 为了 这 警官 到 报告 到 这 当局 和 宣称
[ðer; ðər] [rɪ'wɔːrd] .
their reward .
他们的 报酬 .

待武刚们报官领赏。

[ɪf] [nɑːt]
If not
如果 不是

若使不然，

[waɪ] [nɑːt] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ˌʌndər'wɔːtər] ?
Why not capture him underwater ?
为什么 不是 捕获 他 水下 ?

何妨就在水底擒他。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The words were not finished .
这 字 是 不是 完成的 .

道言未了，

[ðə; ði] [fɔːr] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
The four sword immortals all praised it .
这 四 剑 不朽者 全部 赞扬 它 .

四位剑仙个个称善，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɔːrdzmən] .
Each of them is a swordsman .
每个 的 他们 是 一个 剑客 .

各自运动仙剑，

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ɔːl] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] : [iːst] , [saʊθ] , [west] , [ænd; ənd] [nɔːrθ] .
They searched the water from all four directions : east , south , west , and north .
他们 搜索 这 水 从 全部 四 方向 : 东方 , 南 , 西方 , 和 北 .

分东南西北四面下水找寻。

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [prə'testə(r)] [sɜːtʃt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] .
The yellow - shirted protesters searched back and forth in the center .
这 黄色的 - 衬衫 抗议者 搜索 后退 和 前进 在 这 中心 .

黄衫客在中央往来搜索，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [fʊl] ['aʊər] .
It took a full hour .
它 采取 一个 满的 小时 .

足有一个时辰，

[ðɪs] [greɪt] ['rɪvər] ['ɔːlmoʊst] [tɜːrnd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɪvər] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
This great river almost turned the water at the bottom of the river upside down .
这 伟大的 河 几乎 转向 这 水 在 这 底部 的 这 河 上行 向下 .

这条大河几乎把那河底的水翻了转来，

[bʌt; bət] - [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
But Zifei was nowhere to be seen .
但 - 曾是 无处 到 是 已见 .

却绝不见子飞下落。

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
The sword immortals searched for a while ,
这 剑 不朽者 搜索 为了 一个 尽管 ,

众剑仙寻了一回，

['stepɪŋ] [ə'ʃɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [weɪvz] ,
Stepping ashore on the waves ,
步进 岸上 在 这 波浪 ,

踏波登岸，

['gæðərd] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Gathered in one place ,
聚集 在 一 地方 ,

聚在一处，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] . "
" This is truly a strange thing . "
" 这 是 真的 一个 奇怪的 事物 . "

“真是异事。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

其时，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The sun was already high in the sky .
这 太阳 曾是 已经 高的 在 这 天空 .

已是日上三竿。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [nuː] [ðæt] ['fɜːrðər] ['sɜːrtʃɪŋ] [wʊd] [biː; bi]['fjuːt(ə)l] .
The man in the yellow shirt knew that further searching would be futile .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 知道 那 更远 搜索 会 是 徒劳 .

黄衫客因再寻也是无益，

[dɪ'skʌsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] ,
Discussing with the sword immortals ,
讨论 和 这 剑 不朽者 ,

与众剑仙商量，

[lets] [goʊ] [bæk] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's go back for now .
我们来吧 去 后退 为了 现在 .

暂且回去。

[haʊ'evər] , - [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [ded] .
However , Zifei must not be dead .
然而 , - 必须 不是 是 死的 .

惟子飞必然未死，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] [ə'gen] .
We should search for his whereabouts again .
我们 应该 搜索 为了 他的 下落 再次 .

再当访明踪迹，

[traɪ][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .

Try to capture him .

尝试 到 捕获 他 .

设法拿他。

[pres] [daʊn] ['sloʊli] [ænd; ənd] [lɪft] [ʌp] .

Press down slowly and lift up .

按 向下 缓慢地 和 举起 向上 .

按下慢提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['æftər] - [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪvər] ,

Furthermore , after Zifei fell into the river ,

此外 , 后 - 跌倒 进入 这 河 ,

再说子飞自坠入河中之后，

['noʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] ,

Knowing his life was in danger ,

会心 他的 生活 曾是 在 危险 ,

自料性命难保，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ,

Holding the immortal sword in his hand ,

保持 这 不朽 剑 在 他的 手 ,

手中握着仙剑，

[aɪz] [kloʊzd] ['taɪtli] .

Eyes closed tightly .

眼睛 关闭 紧紧 .

两目紧闭，

[sɪŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər]

Sink into the water

下沉 进入 这 水

沉下水去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [diːp] .

It is about seven or eight zhang deep .

它 是 关于 七 或者 八 张 深的 .

约有七八丈深。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , ['piːp(ə)l] [huː] [ˌæksɪ'dentəli] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪvər] ,

Generally speaking , people who accidentally fall into the river ,

一般来说 请讲 , 人们 WHO 偶然 落下 进入 这 河 ,

大凡失足坠河的人，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['taɪd(ə)l] ['rɪvər] [ɔːr] ['hɑːrbər] ,

If it is a tidal river or harbor ,

如果 它 是 一个 潮汐 河 或者 港口 ,

若是通潮的河港，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [jet] [daɪd] .

This person has not yet died .

这 人 有 不是 然而 死亡 .

这人未曾绝死，

[ðer; ðər][ɪz] ['ɔːlweɪz] [æn; ən] [ˌʌp'striːm] ['kɜːrənt] [ɪn][ðə; ði] [weɪvz] .

There is always an upstream current in the waves .

那里 是 总是 一个 上游 当前的 在 这 波浪 .

在波浪中必定逆流，

['iːv(ə)n]['æftər] [deθ] ,

Even after death ,

甚至 后 死亡 ,

直至已死以后，

[wiː; wi][dʒʌst] [went] [ˌdaʊn'striːm] .
We just went downstream .
我们 只是 去 下游 .

方才顺流而下。

[wen] - [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪvər] ,
When Zifei fell into the river ,
什么时候 - 跌倒 进入 这 河 ,

子飞跌入河中的时候，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [taɪd] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ,
Just as the tide was coming in ,
只是 作为 这 潮 曾是 未来 在 ,

正值潮来，

[ðə; ði] ['wɔːtərz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['rɪvər] [ə'rɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tʃæn'tæŋ] ['rɪvər] .
The waters of this river originate from the Qiantang River .
这 水 的 这 河 起源 从 这 钱塘 河 .

此河之水发源钱塘江中，

[haʊ] ['ræpɪd] !
How rapid !
如何 迅速的 !

何等急骤，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [wɜːr; wər] [greɪt] .
Moreover , the wind and waves were great .
而且 , 这 风 和 波浪 是 伟大的 .

益且风浪又大，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['sɜːrdʒɪŋ] [weɪvz] ,
Unable to withstand the surging waves ,
无法 到 经受 这 滔滔 波浪 ,

禁不得涛头几卷，

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [swept] [ju] [ˌɛf i 'aɪ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] - [wei] ['rɪvər] .
It actually swept Yu Fei out of the three - way river .
它 实际上 扫荡 于 费 出去 的 这 三 - 方式 河 .

竟把于飞卷出三岔道的大河，

[ˌaɪ 'tiː] [floʊz] ['aʊtwərdz] [ɪn][ə; eɪ] ['waɪndɪŋ] , [mi'ændərɪŋ] ['mænər] .
It flows outwards in a winding , meandering manner .
它 流量 向外 在 一个 绕线 , 弯曲 方式 .

曲曲折折向外流去，

['ðerfɔːr] , - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][hɪm; ɪm] .
Therefore , Kongkong'er and the others could not find him .
所以 , - 和 这 其他的 可以 不是 寻找 他 .

故此空空儿等居然找不到他。

[ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['aʊərz] ,
About two or three hours ,
关于 二 或者 三 小时 ,

约有两三个时辰，

[ðə; ði] [taɪdz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [hæv; həv] [səb'saidid] .
The tides on both sides have subsided .
这 潮汐 在 两个都 侧面 有 平静下来 .

左右潮也平了，

[ðə; ði] [wɪnd] [hæz; həz] [daɪd] [daʊn] .
The wind has died down .
这 风 有 死亡 向下 .

风也小了，

[ðə; ði] [weɪvz] [hæv; həv] [səb'saidid] .
The waves have subsided .
这 波浪 有 平静下来 .

浪也息了。

- [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [left] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ə; eɪ] ['slɪvər] [ʌv; əv] [laɪf] .
Zifei was also left with only a sliver of life .
- 曾是 还 左边 和 仅有的 一个 银片 的 生活 .

子飞也只剩得一丝气息，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ˌeni'mɔːr] .
I don't want to live anymore .
我 不 想 到 居住 不再 .

再不想得活的了。

[kiːaʊkiːaʊ] ['drɪftɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [biːtʃ] .
Qiaoqiao drifted to the left side of a beach .
巧巧 漂移 到 这 左边 边 的 一个 海滩 .

巧巧流至一个沙滩左边，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [pleɪst] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][ðer; ðər] .
He actually placed his body there .
他 实际上 放置 他的 身体 那里 .

竟把身体搁住。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [ɪz]['dʒɛntələst][æt; ət] [ðɪs] [ʃoʊl] .
The current is gentlest at this shoal .
这 当前的 是 最温柔的 在 这 浅滩 .

此滩水势最缓，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['westərnmoʊst] ['baʊndri] [ʌv; əv] ['kaʊnti]
Within the westernmost boundary of Shanyin County
之内 这 最西端 边界 的 山阴 县

在山阴县最西界内，

[ðə; ði] ['feɪməs] [jɑnjuː] [biːtʃ]
The famous Yanyu Beach
这 著名的 彦宇 海滩

名滟滪滩，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl'redi] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sæntʃə] ['rɪvər] .
It is already ten miles away from the Sancha River .
它 是 已经 十 英里 离开 从 这 桑查 河 .

离三岔河已在十里之外，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] ['fɪʃərmən] ['gæðər] .
It is a place where fishermen gather .
它 是 一个 地方 在哪里 渔民 收集 .

乃是渔户聚集之处。

['ziː] [fiɪljuː] [ə'raɪvd] [hɪr] .
Zi Feiliu arrived here .
zi 飞流 到达的 这里 .

子飞流到此间，

[ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [kæst][hɪz; ɪz] [net] [tuː; tə] [kætʃ] [fɪʃ] .
A fisherman cast his net to catch fish .
一个 渔夫 投掷 他的 网 到 抓住 鱼 .

有个渔人张网捕鱼，

['sʌd(ə)nli] , ['reɪz] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] .
Suddenly , rays of light appeared on the beach .
突然 , 射线 的 光 出现 在 这 海滩 .

忽见沙滩边有霞光万道，

[ˌaɪ 'tiː] ['rʌʃɪz] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['sɜːrfɪs] .
It rushes straight towards the water surface .
它 冲刺 直的 向 这 水 表面 .

只向水面直冲，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
I don't know what it is .
我 不 知道 什么 它 是 .

不知是怎么东西，

[ɪn'fɔːrm] [ɔːl] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] ,
Inform all fishing boats ,
通知 全部 钓鱼 船 ,

告知众渔船，

['fɪʃərmən] ['ɔːf(ə)n] [kʌm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] .
Fishermen often come to visit .
渔民 经常 来 到 访问 .

渔户多来看视。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [fjuː] [bɪ'zɪbɒdɪz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There were a few busybodies among them .
那里 是 一个 很少 爱管闲事的人 之中 他们 .

内中有几个好事的人，

[ri'laiŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [skɪlz] ,
Relying on his knowledge of water skills ,
依靠 在 他的 知识 的 水 技能 ,

自仗着识得三分水性，

[aɪ'd] ['ræðər] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I'd rather go into the water to retrieve it .
ID 相当 去 进入 这 水 到 取回 它 .

情愿下水打捞，

[siː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
See what it is .
看 什么 它 是 .

看是何物，

[ðeɪ] [ɔːl] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
They all jumped into the water .
他们 全部 跳了起来 进入 这 水 .

纷纷跳入水去，

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] .
A thorough search was conducted .
一个 彻底 搜索 曾是 实施 .

仔细搜摸，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] .
There was nothing else .
那里 曾是 没有什么 别的 .

并无别物，

[ðer; ðər] [ɪz] ['oʊnli] [wʌn] [ded] ['bɑːdi] .
There is only one dead body .
那里 是 仅有的 一 死的 身体 .

只有一个死身，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Everyone was greatly alarmed .
每个人 曾是 非常 惊慌 .

各人心下大惊。

[ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] [stɪl] [sɔːft] [wen] [prest] .
The body is still soft when pressed .
这 身体 是 仍然 柔软的 什么时候 按下 .

按一按身体尚软，

[ðeɪ] [nuː] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] [ded] .
They knew he was not yet dead .
他们 知道 他 曾是 不是 然而 死的 .

知他还没有气绝。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [θɔːt] :
Because I thought :
因为 我 想法 :

因想：

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

“俗话说得好：

['seɪvɪŋ] [ə; eɪ] [laɪf]
Saving a life
保存 一个 生活

救人一命，

" [ˌaɪ 'tiː] [sə'pɑːsiz] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] - ['stɔːri] [pə'goʊdə] . "
" It surpasses building a seven - story pagoda . "
" 它 超越 建筑 一个 七 - 故事 宝塔 . "

胜造七级浮屠。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[soʊ] [ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [pʊld] [hɪm; ɪm] [ə'ʃɔːr] .
So they hurriedly pulled him ashore .
所以 他们 匆匆 拉 他 岸上 .

故此七手八脚的把他拽上岸来。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['twenti] - [jɪr] - [oʊld] .
He was a twenty - year - old .
他 曾是 一个 二十 - 年 - 老的 .

见是一个二十岁的人，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,
Holding a precious sword in his hand ,
保持 一个 宝贵的 剑 在 他的 手 ,

手中拿着一柄宝剑，

[its] [soʊ] [taɪt] , [aɪ] [kɑːnt] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
It's so tight , I can't pull it out .
它是 所以 紧的 , 我 不能 拉 它 出去 .

紧紧的拔也拔不出来，

[ðæts] ['veri] [streɪndʒ] .
That's very strange .
那就是 非常 奇怪的 .

甚是奇怪。

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [faʊnd] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] ['bæskɪt] .
They hurriedly found a bamboo basket .
他们 匆匆 成立 一个 竹子 篮子 .

急忙觅得一只笆斗，

[help] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər] [fiːt] .
Help that person to their feet .
帮助 那 人 到 他们的 脚 .

将那人搀抉，

[ɪts] ['beli] [leɪ] [flæt] [ɑːn][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
Its belly lay flat on the bucket .
它是 腹部 躺 平坦的 在 这 桶 .

肚腹伏在斗上，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] ['reɪzɪz] [ðer; ðər] [raɪt] [fʊt] ,
One person raises their right foot ,
一 人 提高 他们的 正确的 脚 ,

一人起右脚，

['dʒentli] [step] [ɑːn][ɪts] [bæk] .
Gently step on its back .
轻轻地 步 在 它是 后退 .

轻轻在背上踏动。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ˌaɪ 'tiː] ['vɑːmɪtɪd] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['wɔːtər] .
It vomited a lot of water .
它 呕吐 一个 很多 的 水 .

吐出许多水来，

[ðeɪ] [fɜːrst] [tʊk] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['bæskɪt] [ə'weɪ] .
They first took the bamboo basket away .
他们 第一的 采取 这 竹子 篮子 离开 .

始把笆斗拿去，

[aɪ] [dræŋk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv]['dʒɪndʒər] [suːp] .
I drank a lot of ginger soup .
我 喝 一个 很多 的 姜 汤 .

灌了好些姜汤，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [laɪ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He was made to lie on the ground .
他 曾是 制成 到 说谎 在 这 地面 .

使他眠在地上。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [riː'geɪnd] [hɪz; ɪz] [breθ] .
He actually regained his breath .
他 实际上 恢复 他的 气息 .

竟回过气来，

['grædʒuəli] ['weɪkɪŋ] [ʌp] ,
Gradually waking up ,
逐步地 醒来 向上 ,

渐渐苏醒，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [huː] [keɪm] [tuː; tə][ðer; ðər] ['reskjuː] ,
Seeing that it was the fishermen who came to their rescue ,
看到 那 它 曾是 这 渔民 WHO 来了 到 他们的 救援 ,

见是众渔户搭救，

[its] [æz; əz] [ɪf] [aɪv] [lɪvd] [tuː] [laɪvz; lɪvz] .
It's as if I've lived two lives .
它是 作为 如果我已经 居住地 二 生活 .

真似做了两世的人，

[hiː; hi] ['strʌgld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
He struggled to his feet and thanked them .
他 挣扎 到 他的 脚 和 谢谢 他们 .

勉强挣起身来道谢。

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ə'laɪv] .
The fishermen saw that the person was alive .
这 渔民 锯 那 这 人 曾是 活 .

众渔户见人已活了，

[ðeɪ] ['friːkwəntli] [æsk][fɔːr; fər][jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [juː; jʊ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .
They frequently ask for your name and the reason why you fell into the water .
他们 频繁地 问 为了 你的 姓名 和 这 原因 为什么 你 跌倒 进入 这 水 .

多来动问姓名及因何坠水的原由。

- [derd] [nɑːt] [tel] [ðə; ði] [truːθ] .
Zifei dared not tell the truth .
- 敢于 不是 告诉 这 真相 .

子飞不敢说出真情，

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] :
The answer is :
这 回答 是 :

答称：

" [hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [ju] . "
" His surname is Yu . "
" 他的 姓 是 于 . "

“姓于，

-
Mingfei
-

名飞，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['selɪŋ] [sɪlk] .
They made a living by selling silk .
他们 制成 一个 活的 经过 销售 丝绸 .

贩卖绸缎为生。

[aɪ][wʌz; wəz] [rɔbd] [æt; ət] - [læst] [naɪt] .
I was robbed at Sanchahe last night .
我 曾是 被抢劫 在 - 最后的 夜晚 .

昨夜在三岔河遇盗，

[ɔːl] [ðə; ði] [gʊdz] [wɜːr; wər] [luːtid] .
All the goods were looted .
全部 这 商品 是 被洗劫一空 .

所有货物尽遭抢去，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [pʊʃt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .
The person was pushed into the water .
这 人 曾是 推动 进入 这 水 .

人被推落水中，

[ðeɪ] ['drɪftɪd] [hɪr] .
They drifted here .
他们 漂移 这里 .

飘流到此。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] ['reskjuː] ,
Now , thanks to your rescue ,
现在 , 谢谢 到 你的 救援 ,

今蒙施救，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ˌriːˈbɔːrn] ['perənts] .
They were like reborn parents .
他们 是 喜欢 重生 父母 .

真是重生父母一般，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I will repay this debt in the future .
我 将要 偿还 这 债务 在 这 未来 .

日后终当图报。”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [sed] :
The fishermen said :
这 渔民 说 :

众渔户道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kʌstəmər] [huːz] ['prɑːpərti] [wʌz; wəz]['stoʊlən] . "
" It turns out he was a customer whose property was stolen . "
" 它 转弯 出去 他 曾是 一个 顾客 谁 财产 曾是 被盗 . "

“原来是个被盗客商，

['pɪtɪf(ə)l] ,
Pitiful ,
可怜 ,

可怜，

['pɪtɪf(ə)l] .
Pitiful .
可怜 .

可怜。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [hæv; həv] ['nevər] [bɪn] ['eni] [bæd] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðæt] [θriː] - [wei] ['rɪvər] .
But there have never been any bad people in that three - way river .
但 那里 有 绝不 到过 任何 坏的 人们 在 那 三 - 方式 河 .

但那三岔河向来并无歹人，

['swɔləuz] [hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [ə'raɪvd] .
Swallows have recently arrived .
燕子 有 最近 到达的 .

新近来了燕子飞，

[ðə; ði] [dɪ'stɜːrbəns] [hæz; həz] [kɔːzd] [ʌn'rest] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['riːdʒən] .
The disturbance has caused unrest throughout the region .
这 干扰 有 导致 动荡 自始至终 这 地区 .

扰得地方上下不得安宁，

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] .
This must be the person .
这 必须 是 这 人 .

谅来必是此人，

[ðeɪ] [broʊk] [ðə; ði] [ruːlz] [ænd; ənd] [lɔːz] [ðer; ðər] [ə'gen] .
They broke the rules and laws there again .
他们 打破 这 规则 和 法律 那里 再次 .

又在那里违条犯法，

[aɪ] ['wʌndər] [wen] [ðɪs] [θiːf] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .
I wonder when this thief will be eliminated .
我 想知道 什么时候 这 贼 将要 是 已淘汰 .

此贼不知何日能除，

[its] ['truːli] ['heɪtfl] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's truly hateful to think about it .
它是 真的 可恶 到 思考 关于 它 .

想想真为可恨。”

- [sɔː] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] ['kə:siŋ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Zifei saw the fishermen cursing him to his face .
- 锯 这 渔民 咒骂 他 到 他的 脸 .

子飞见众渔户当面骂他，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [goʊ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ɪn'sʌlts] .
I had no choice but to go along with their insults .
我 有 不 选择 但 到 去 沿着 和 他们的 侮辱 .

只得也顺着他们略骂几句。

['leɪtər] , [æn; ən] [oʊld] ['fɪʃərmən] . . .
Later , an old fisherman . . .
之后 , 一个 老的 渔夫 . . .

后来有个年老渔翁，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

" [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən]['sætɪsfaɪ] ['hʌŋgər] [ɪn][ðə; ði] ['gɛsts] ['stʌmək] . "
" It can satisfy hunger in the guest's stomach . "
" 它 能 满足 饥饿 在 这 客人的 胃 . "

“于客人腹内可饥，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn] ['redi] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] .
There was food and wine ready on the boat .
那里 曾是 食物 和 葡萄酒 准备好 在 这 船 .

小老几船上有现成酒饭，

[duː][juː; jʊ] [niːd] [sʌm; səm] ?
Do you need some ?
做 你 需要 一些 ?

可要用些？”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞说声：

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [əˈʃeɪmd] .
I am ashamed .
我 是 羞愧 .

“惭愧，

['ʒaʊ] ['kɛ] [frʌm; frəm] [læst] [naɪt] [ʌn'tɪl] [naʊ] ,
Xiao Ke from last night until now ,
肖 基 从 最后的 夜晚 直到 现在 ,

小可昨夜至今，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['swɑːloʊ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [greɪn] [ʌv; əv] [raɪs] .
He didn't swallow a single grain of rice .
他 没有 吞 一个 单身的 粮食 的 米 .

粒米不曾下咽，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [seɪvd] ['piːp(ə)l] [soʊ] ['θɜːrəli] .
The old man saved people so thoroughly .
这 老的 男人 已保存 人们 所以 彻底 .

老丈如此救人救彻，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [maɪ] [rɪ'wɔːrd] ?
But how can I expect to receive my reward ?
但 如何 能 我 预计 到 收到 我的 报酬 ?

却教我如何得报？”

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [sed] :
The fisherman said :
这 渔夫 说 :

渔翁道：

" [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪt][ʌv; əv] [fuːd] ,
" A little bit of food ,
" 一个 小的 少量 的 食物 ,

“些些一饭，

" [haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [rɪ'peɪ] [ˌem ˈiː] ? "
" How will you repay me ? "
" 如何 将要 你 偿还 我 ? "

说怎报答。”

[ðeɪ] [ðen] [led] [ðer; ðər] [sʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [miːl] .
They then led their son to the boat for a meal .
他们 然后 引领 他们的 儿子 到 这 船 为了 一个 一顿饭 .

当下领着子飞到船用饭，

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [dɪ'spɜːrst] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] ; [ðə; ði] [oʊld] ['fɪʃɚmənz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] ['tʃɛn] .
The fishermen dispersed one after another ; the old fisherman's surname was Chen .
这 渔民 分散的 一 后 其他 ; 这 老的 渔民的 姓 曾是 陈 .

众渔户纷纷散那老渔翁姓陈，

[neɪm] [ænd; ənd] [ri'æləti]
Name and reality
姓名 和 现实

名实，

['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] ,
Local people ,
当地的 人们 ,

本地人氏，

[wɜːrld] - [klæs] ['fɪʃɪŋ] ,
World - class fishing ,
世界 - 班级 钓鱼 ,

世业捕鱼，

[groʊθ] [smoʊk] [weɪvz] ,
Growth smoke waves ,
生长 抽烟 波浪 ,

生长烟波，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] - ['jɪrz] [oʊld] .
He was 66 years old .
他 曾是 - 年 老的 .

年已六十六岁，

[hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [bɪrd] [wɜːr; wər] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snoʊ] .
His eyebrows and beard were as white as snow .
他的 眉毛 和 胡须 是 作为 白色的 作为 雪 .

须眉如雪，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [ded] .
The child is dead .
这 孩子 是 死的 .

儿媳已亡，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['grændɔːtər] [ɑːn] [ðə; ði] [boʊt] .
There was a granddaughter on the boat .
那里 曾是 一个 孙女 在 这 船 .

船中有个孙女，

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
Her name was Xuezhen .
她 姓名 曾是 - .

名唤雪贞，

[ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Eighteen years old
十八 年 老的

年方十八，

[jet] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bjuːti] [æz; əz] ['stʌnɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] [swɑːn] .
Yet she was born with a beauty as stunning as a swan .
然而 她 曾是 出生 和 一个 美丽 作为 令人惊叹的 作为 一个 天鹅 .

却生得翩若惊鸿。

[ɔːl'ðoʊ] [drest] [æz; əz][ə; eɪ] ['fɪʃərmən]
Although dressed as a fisherman
虽然 穿着 作为 一个 渔夫

虽然渔家打扮，

[noʊ] ['meɪˌkʌp]
No makeup
不 化妆品

脂粉不施，

[ʃiː; ʃi] [pə'zesiz] [ə; eɪ] [ju'niːk] [ænd; ənd] [ə'lʊrɪŋ] [tʃɑːrm] .
She possesses a unique and alluring charm .
她 拥有 一个 独特的 和 诱人 魅力 .

别有一种妩媚之态。

- [fluː] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊt] .
Zifei flew to the boat .
- 飞翔 到 这 船 .

子飞到得船中，

['tʃɛn] ['ʃiː] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['grændɔːtər] [tuː; tə] [fetʃ] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] ['kæbɪn] .
Chen Shi ordered his granddaughter to fetch food from the rear cabin .
陈 史 订购 他的 孙女 到 拿来 食物 从 这 后部 舱 .

陈实令孙女儿到后舱端饭，

[ðen] [ðeɪ] [brɔːt] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] [fraɪd] [fɪʃ] .
Then they brought out a plate of fried fish .
然后 他们 带来 出去 一个 盘子 的 油煎 鱼 .

又端了一碟子煎鱼，

[pleɪt] [ʌv; əv][stɜːr] - [fraɪd] [ʃrɪmp] ,
plate of stir - fried shrimp ,
盘子 的 搅拌 - 油煎 虾 ,

一碟子炒虾，

- [eɪt] [ə; eɪ][bɪg] [boʊl] [ʌv; əv] ['sɔːrgəm] [waɪn] .
Zifei ate a big bowl of sorghum wine .
- 吃 一个 大的 碗 的 高粱 葡萄酒 .

一大碗的高粱酒儿令子飞吃。

- [hɑːrt] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] ['trʌbld] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'zæstər] , ['sʌd(ə)nli] [ri'siːdid] .
Zifei's heart , which had been troubled by the disaster , suddenly receded .
- 心 , 哪个 有 到过 麻烦 经过 这 灾难 , 突然 消退 .

子飞灾心乍退，

[lʌst] [ə'roʊz] [ə'gen] .
Lust arose again .
欲望 出现 再次 .

色心又起，

[hiː; hi] [steərd] [ɪn'tentli] [æt; ət] - .
He stared intently at Xuezhen .
他 凝视 专注地 在 - .

目不转睛的看着雪贞。

[ðə; ði] [miːl] [ænd; ənd] [drɪŋks] [ɑːr; ər] ['fɪnɪʃt] .
The meal and drinks are finished .
这 一顿饭 和 饮料 是 完成的 .

酒饭已毕，

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə][biː; bi] ['mentəli] [ɪg'zɔːstɪd] .
He claimed to be mentally exhausted .
他 声称 到 是 精神上 筋疲力尽的 .

托称精神疲倦，

[ðeɪ] ['bɔːroʊd] ['tʃɛn] [ʃɪz] [boʊt] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
They borrowed Chen Shi's boat to rest for a while .
他们 借来的 陈 石的 船 到 休息 为了 一个 尽管 .

向陈实暂借舟中歇息片时。

['tʃɛn] ['ʃiː] [hæd; həd] [noʊ] [səs'pɪʃənz] .
Chen Shi had no suspicions .
陈 史 有 不 怀疑 .

陈实并不疑心，

[wʌn] [wɜːrd] [ʌv; əv] [pər'mɪʃ(ə)n]
One word of permission
一 单词 的 允许

一口允许，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并说：

" [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [koʊld] [tə'deɪ] . "
" The weather is cold today . "
" 这 天气 是 寒冷的 今天 . "

“今日天气寒冷，

[aɪ] [dəunt] [fɪʃ] .
I don't fish .
我 不 鱼 .

本不打鱼，

[juː; jʊ] [meɪ] [rest] [ɑːn] [ðə; ði] [boʊt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
You may rest on the boat for a while .
你 可能 休息 在 这 船 为了 一个 尽管 .

尽可在舟稍歇。”

- [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zifei was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

子飞大喜，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [fel] [ə'sliːp] .
He actually fell asleep .
他 实际上 跌倒 睡着了 .

竟然倒头睡去。

[aɪ] [woʊk] [ʌp]
I woke up
我 觉醒 向上

一觉醒来，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [dʌsk] .
It was almost dusk .
它 曾是 几乎 黄昏 .

已是黄昏将近，

[feɪnɪŋ] [ə'nɔɪəns] [baɪ] [rɪ'piːtɪdli] ['seɪɪŋ] " [aɪm] ['bɒðərɪŋ] [juː; jʊ] , "
Feigning annoyance by repeatedly saying " I'm bothering you , "
假装 烦恼 经过 反复 说 " 我是 烦人 你 , "

假意连称“打扰”，

[hiː; hi] [gɑːt] [ʌp] [tuː; tə] [liːv] .
He got up to leave .
他 得到 向上 到 离开 .

起身欲行。

['tʃɛn] ['ʃiː] [ment] [wel] .
Chen Shi meant well .
陈 史 意思是 出色地 .

陈实一片好心，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
It was already late .
它 曾是 已经 晚的 .

“此时天色已晚，

[ðə; ði] [gests] [ˌdɪsem'bɑːkt] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['mʌni] .
The guests disembarked without any money .
这 客人 下船 没有 任何 钱 .

客人上岸又无银钱，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['lʌgɪdʒ] .
And there was no luggage .
和 那里 曾是 不 行李 .

又无行李，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] ['lɑːdʒɪŋ] ?
But where can we find lodging ?
但 在哪里 能 我们 寻找 住宿 ?

却向何处投宿，

[waɪ] [nɑːt] [steɪ] [ˌoʊvər'naɪt] [ɑːn][ðə; ði] [smɔːl] [boʊt] ?
Why not stay overnight on the small boat ?
为什么 不是 停留 过夜 在 这 小的 船 ?

不如竟在小舟暂住一宵，

[ðə; ði] ['mætər] [wɪl] [biː; bi] [ə'drest] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
The matter will be addressed again tomorrow .
这 事情 将要 是 已解决 再次 明天 .

明日再作区处。”

- [wɪʃt] [hiː; hi][hæd; həd] [ðæt] [laɪn] .
Zifei wished he had that line .
- 希望 他 有 那 线 .

子飞巴不得有此一句，

[ðen] [hiː; hi] [feɪnd] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [sed] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [θɪŋz] .
Then he feigned gratitude and said a lot of things .
然后 他 假装 感激 和 说 一个 很多 的 事物 .

又假意说了好多的感激话儿，

[ðæt] [naɪt] [aɪ] [slept] [ɪn][ðə; ði] [boʊt] .
That night I slept in the boat .
那 夜晚 我 睡着了 在 这 船 .

是晚睡在舟中。

['oʊnli] - ,
Only Xuezhen ,
仅有的 - ,

只有雪贞，

[sɪns] - ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [ʃɪp] ,
Since Zifei boarded the ship ,
自从 - 登机 这 船 ,

自从子飞上船，

[hɪz; ɪz] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz] ['frɪvələs] .
His behavior was frivolous .
他的 行为 曾是 轻浮 .

看他举止轻浮，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][ænd; ənd]['oʊnli] [spoʊk] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [hɪz; ɪz] [spiːtʃ] .
He often hesitated and only spoke halfway through his speech .
他 经常 犹豫了一下 和 仅有的 辐 半 通过 他的 演讲 .

言语之间又多半吞半吐。

[ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['sʌmwʌn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['reskjuːd] ['æftər] ['biːɪŋ] [ɪn]['deɪndʒər] . . .
If he was indeed someone who had been rescued after being in danger . . .
如果 他 曾是 的确 某人 WHO 有 到过 获救 后 存在 在 危险 . . .

若说果然是个遇难被救的人，

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊdənt] [biː; bi] [laɪk] [ðɪs] .
It shouldn't be like this .
它 不应该 是 喜欢 这 .

不应这个样儿，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [held] [ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He also held a gleaming sword in his hand .
他 还 握住 一个 闪闪发光 剑 在 他的 手 .

手中又拿着一把雪亮的剑，

[nɑːt] ['liːvɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt]
Not leaving for a moment
不是 离开 为了 一个 片刻

片刻不离，

[biː; bi] ['weri] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Be wary that he might not be a good person .
是 警惕 那 他 可能 不是 是 一个 好的 人 .

深防他不是好人，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

['grænfɑːðər] [ɪz][oʊld] ,
Grandfather is old ,
祖父 是 老的 ,

“祖父年高，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
I am a young woman ,
我 是 一个 年轻的 女士 ,

自己是个青年女子，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [els] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] .
There was no one else on the boat .
那里 曾是 不 一 别的 在 这 船 .

船中又无别人，

[wiː; wi] ['ʃʊdənt] [kiːp] [ðɪs] ['ɔːkwərd] [jʌŋ] [mæn] .
We shouldn't keep this awkward young man .
我们 不应该 保持 这 尴尬的 年轻的 男人 .

不应招留这不尴不尬的年轻男子。

[ɪf] ['sʌmθɪŋ] [goʊz] [rɔːŋ] ,
If something goes wrong ,
如果 某物 去 错误的 ,

倘然闹出事来，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎的是好？”

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [speɪs] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [boʊt] [ɪz] [tuː] ['næroʊ] ,
Only because the space inside the boat is too narrow ,
仅有的 因为 这 空间 里面 这 船 是 也 狭窄的 ,

只为船中地窄，

['tʃɛn] [ʃɪz] ['hɪrɪŋ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['sʌmwʌt] [ɪm'perd] [ə'gen] .
Chen Shi's hearing has become somewhat impaired again .
陈 石的 听力 有 变得 有些 受损 再次 .

陈实的双耳又有些儿重听，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][stɑːp][hɪm; ɪm] .
It was inconvenient to stop him .
它 曾是 不方便 到 停止 他 .

不便向他阻止，

[ðə; ði]['oʊnli]['ɑːpʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɪn] ['siːkrət] .
The only option is to keep a close watch in secret .
这 仅有的 选项 是 到 保持 一个 关闭 手表 在 秘密 .

惟有暗地留神。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was past midnight .
它 曾是 过去的 午夜 .

到得二更已过，

['tʃɛn] ['ʃiː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [ə'sliːp] .
Chen Shi had already fallen asleep .
陈 史 有 已经 倒下 睡着了 .

陈实已入睡乡，

[laʊd] ['snɔːrɪŋ] .
Loud snoring .
大声 打鼾 .

鼾声大作。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [felt] [ə; eɪ] [slaɪt] ['muːvmənt] [æt; ət][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] .
Suddenly , I felt a slight movement at the bow of the boat .
突然 , 我 毛毡 一个 轻微 移动 在 这 弓 的 这 船 .

忽觉船头微微一动。

[wʌt] [ə; eɪ] - !
What a Xuezhen !
什么 一个 - !

好个雪贞，

['veri] [ə'lɜːrt] ,
Very alert ,
非常 警报 ,

十分机警，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [woʊk] [ʌp] [frʌm; frəm][maɪ] [driːm] .
Suddenly I woke up from my dream .
突然 我 觉醒 向上 从 我的 梦 .

忽从梦中惊醒，

['lɪs(ə)n] ['kerfəli] , ['tɪltɪŋ] [jʊr; jər] [ɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Listen carefully , tilting your ear to the side .
听 小心 , 倾斜 你的 耳朵 到 这 边 .

侧着耳朵仔细静听，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They remained silent .
他们 剩余 沉默的 .

并不做声。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðen] [aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [saʊnd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kænəpi] [wʌz; wəz] [kwaɪt]
Then I noticed that the sound coming from the back of the canopy was quite
然后 我 注意到 那 这 声音 未来 从 这 后退 的 这 树冠 曾是 相当
[laʊd] .
loud .
大声 .

又觉得后梢棚悉率有声，

['noʊɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] [wʌz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə] ['hæpən] ,
Knowing that something unexpected was bound to happen ,
会心 那 某物 意外 曾是 边界 到 发生 ,

明知必有变故，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ʃaʊt] ,
I wanted to shout ,
我 通缉 到 喊 ,

始想叫喊，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðæt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] .
They also feared that this person must be carrying a weapon .
他们 还 害怕 那 这 人 必须 是 携带 一个 武器 .

又怕此人必定手携凶器。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʃaʊtɪd] [aʊt] ,
If it is shouted out ,
如果 它 是 喊叫 出去 ,

倘然喊破，

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] ['vaɪələns] , [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [wɪl] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər] .
If they resort to violence , their lives will be in danger .
如果 他们 采取 到 暴力 , 他们的 生活 将要 是 在 危险 .

动起蛮来性命难保。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Thinking of this ,
思维 的 这 ,

想到此处，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['paʊndɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [θɔːts] .
My heart is pounding with other thoughts .
我的 心 是 猛击 和 其他 想法 .

心头别别的跳个不住。

[wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə][duː] ,
When there was nothing else to do ,
什么时候 那里 曾是 没有什么 别的 到 做 ,

正当无可如何，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['freɪgrəns] [wɑːftid] ['ɪntuː][maɪ] ['nɒstrəlz] .
Suddenly , a fragrance wafted into my nostrils .
突然 , 一个 香味 飘散 进入 我的 鼻孔 .

忽鼻孔中透进一阵香来，

[ɪk'sepʃənəli] ['freɪgrənt]
Exceptionally fragrant
非常 香

馥郁异常，

[aɪv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I've never heard of it before .
我已经 绝不 听到 的 它 前 .

从未闻过。

- ['ɔːf(ə)n] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
Xuezhen often heard people say ,
- 经常 听到 人们 说 ,

雪贞常听人说，

[ðer; ðər][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [sʌm; səm] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .
There have always been some wicked people .
那里 有 总是 到过 一些 邪恶 人们 .

古来有种歹人，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] [ə'dʌltəri] [ænd; ənd] [stiːl] ,
All those who commit adultery and steal ,
全部 那些 WHO 犯罪 通奸 和 偷 ,

凡是邪淫好盗，

[fɜːrst] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [laɪt] [sʌm; səm] ['ɪnsens] .
First , you must light some incense .
第一的 , 你 必须 光 一些 香 .

必先燃点闷香，

['sʌfəkeɪt] ['sʌmwʌn]
Suffocate someone
窒息 某人

把人闷倒，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [proʊ'siːd] .
Only then can we proceed .
仅有的 然后 能 我们 继续 .

方可行事。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [keɪm] [ə'baʊt] [ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [wei] .
The fragrance came about in a strange way .
这 香味 来了 关于 在 一个 奇怪的 方式 .

此香来得蹊跷，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi][ðə; ði] [wei] ?
Could this be the way ?
可以 这 是 这 方式 ?

莫非就是这个道儿。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə][laɪ] [daʊn] ,
Because he was in a hurry to lie down ,
因为 他 曾是 在 一个 匆忙 到 说谎 向下 ,

因急把身子睡下，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [græbd] [ə; eɪ]['kɑːt(ə)n] [kwɪlt] .
He reached out and grabbed a cotton quilt .
他 达到 出去 和 抓住 一个 棉布 被子 .

伸手取过一条棉被，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [hæp'hæzərdli] ['kʌvərd] [ʌp] [ɑːn][maɪ]['bɑːdi] .
It was haphazardly covered up on my body .
它 曾是 随意地 涵盖 向上 在 我的 身体 .

没头没脑的盖在身上。

[hɜːr; hər] ['delɪkət] ['bɑːdi] [kɜːrld] [ʌp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bɔːl] .
Her delicate body curled up into a ball .
她 精美的 身体 卷曲 向上 进入 一个 球 .

这娇躯缩做一团，

[ʃiː; ʃi] ['hʌdld] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kʌvərz] , ['tremblɪŋ] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
She huddled under the covers , trembling uncontrollably .
她 蜷缩着 在下面 这 封面 , 发抖 无法控制 .

钻在被中抖个不住。

[wɒts] ['pliːzɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ɪts] [ræpt] ['veri] ['taɪtli] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːr] ['kɔːrnərz] .
What's pleasing is that it's wrapped very tightly at the four corners .
是什么 令人愉悦 是 那 它是 包装 非常 紧紧 在 这 四 角落 .

喜的是被边四角裹得甚紧，

[ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] .
Absolutely no ventilation .
绝对地 不 通风 .

绝不通风，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] ['kudnt] ['penətreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The fragrance couldn't penetrate it .
这 香味 不能 穿透 它 .

那香气竟钻不进来。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [riːd] [mæt] [ɑːn] [ðə; ði] [stɜːrn] ['biːɪŋ] ['lɪftɪd] ,
Hearing the reed mat on the stern being lifted ,
听力 这 芦苇 垫 在 这 船尾 存在 抬起 ,

听得船梢上的芦席一掀，

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [dʒʌmpt] [daʊn] .
A person jumped down .
一个 人 跳了起来 向下 .

跳下一个人来，

[ðeɪ] [muːvd] ['veri] ['laɪtli] .
They moved very lightly .
他们 已搬 非常 轻轻 .

手脚甚轻。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] ,
Such a small boat ,
这样的 一个 小的 船 ,

如此小船，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪdnt] [sweɪ] [mʌtʃ] .
But it didn't sway much .
但 它 没有 摇摆 很多 .

却也不甚荡动，

- [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [lɔːst] [hɜːr; hər] [hɑːrt] .
Xuezhen was so frightened that she lost her heart .
- 曾是 所以 害怕 那 她 丢失的 她 心 .

雪贞更吓得芳心无主。

[ðə; ði] [mæn] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rɪr] ['kæbɪn] .
The man went into the rear cabin .
这 男人 去 进入 这 后部 舱 .

那人进得后舱，

[sɔːrd] [ɪn] [raɪt] [hænd]
Sword in right hand
剑 在 正确的 手

右手仗剑，

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði]['kæbɪn][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [hænd] , ['groʊpɪŋ] [ə'raʊnd] ['eɪmləsli] .
He reached into the cabin with his left hand , groping around aimlessly .
他 达到 进入 这 舱 和 他的 左边 手 , 摸索 大约 漫无目的地 .

左手向满舱乱摸，

[hiː; hi] [ðen] [tʌtʃt] [hɜːr; hər] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [bed] .
He then touched her close to the bed .
他 然后 感动 她 关闭 到 这 床 .

被他将次摸近被窝。

- [wʌz; wəz] ['truːli] ['helpləs] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Xuezhen was truly helpless at this moment .
- 曾是 真的 无助 在 这 片刻 .

雪贞此时实在无奈，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd][duː][wʌz; wəz] [ʃaʊt] :
All I could do was shout :
全部 我 可以 做 曾是 喊 :

只得喊声：

" [huː] [ɪz][hiː; hi] ? "
" Who is he ? "
" WHO 是 他 ? "

“是怎么人，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] ?
What brings you here in the dead of night ?
什么 带来 你 这里 在 这 死的 的 夜晚 ?

黑夜之间来此做甚？”

[ðɪs] ['stɑːrtld] [ðə; ði][mæn] ['greɪtli] .
This startled the man greatly .
这 惊慌 这 男人 非常 .

反把那人也大大的吓了一跳。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It turns out this person was none other than . . .
它 转弯 出去 这 人 曾是 没有任何 其他 比 . . .

原来此人非别，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .
It was Zifei .
它 曾是 - .

正是子飞。

[hiː; hi] [bɜːnd] ['ɪnsens] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] ['sʌfəkeɪt] - .
He burned incense to try and suffocate Xuezhen .
他 烧伤 香 到 尝试 和 窒息 - .

他烧追魂香想把雪贞闷住，

[ðen] [proʊ'siːd] .
Then proceed .
然后 继续 .

然后行事，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ˌɪnkən'viːniəns] [ʌv; əv] ['ʃaʊtɪŋ] .
To avoid the inconvenience of shouting .
到 避免 这 不便 的 喊叫 .

免得叫喊不便。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] - [hæd; həd] [nɑːt] ['feɪntɪd] [frʌm; frəm] [dɪ'preʃ(ə)n] .
Little did they know that Xuezhen had not fainted from depression .
小的 做过 他们 知道 那 - 有 不是 昏厥 从 沮丧 .

岂知雪贞未曾闷倒，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑːt] [biː; bi] [ə'lɑːrmd] ?
How could I not be alarmed ?
如何 可以 我 不是 是 惊慌 ?

心下怎的不惊，

[ə'pɑːn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想：

[ðɪs] ['ɪnsens] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] .
This incense has been used over a hundred times .
这 香 有 到过 用过的 超过 一个 百 时代 .

“此香用过百数十回，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [test] [feɪld] .
Not a single test failed .
不是 一个 单身的 测试 失败的 .

没有一次不验，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [pə'tiːt] ['wʊmən] [nɑːt] [kiːp] [hɪm; ɪm] ['ɑːkjupaɪd] ?
How could this petite woman not keep him occupied ?
如何 可以 这 娇小 女士 不是 保持 他 占领 ?

怎样这个小小女子闷不住他。

[ɪz] [ðə; ði] [ʃɪp] ['dræfti] ['evriwer] ?
Is the ship drafty everywhere ?
是 这 船 通风 到处 ?

难道船上边四处漏风，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɪz] [dɪ'fjuːzd] [ænd; ənd] ['dʌznt] ['gæðər] ?
Is it possible that the fragrance is diffused and doesn't gather ?
是 它 可能的 那 这 香味 是 扩散 和 不 收集 ?

这香气散而不聚不成？

[bʌt; bət] [wɒts] [dʌn] [ɪz] [dʌn] .
But what's done is done .
但 是什么 完毕 是 完毕 .

但是事已如此，

[ig'nɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] [kraɪz] .
Ignoring his cries .
忽略 他的 哭泣 .

顾不得他叫唤。

[fɜːrst] , [juːz] [sʌm; səm] [swiːt] [wɜːrdz] [tuː; tə] [wɪn] [ðer; ðər] ['feɪvər] .
First , use some sweet words to win their favor .
第一的 , 使用 一些 甜的 字 到 赢 他们的 偏爱 .

且先用些好言求欢。

[ɪf] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [kəm'plaɪ]
If they do not comply
如果 他们 做 不是 遵守

若果不从，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [teɪk] ['fɜːrðər] ['ækʃ(ə)n] .
It's not too late to take further action .
它是 不是 也 晚的 到 拿 更远 行动 .

再行动强未迟。”

[ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slaɪt] [smaɪl] :
She replied with a slight smile :
她 回复 和 一个 轻微 微笑 :

因笑微微的答道:

" ['ʒaʊ] ['kɛ] [ju] [ˌɛf i 'aɪ] , "
" Xiao Ke Yu Fei , "
" 肖 基 于 费 , "

"小可于飞,

['mɛŋ] [lɪŋzuː] ['reskjuːd] [hɪm; ɪm] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
Meng Lingzu rescued him during the day .
孟 灵祖 获救 他 期间 这 天 .

蒙令祖日间搭救,

['steɪɪŋ] [ˌoʊvər'naɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp]
Staying overnight on the ship
入住 过夜 在 这 船

留宿在船,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] ,
Unable to repay the kindness ,
无法 到 偿还 这 仁慈 ,

无可报恩,

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['mæri] [juː; jʊ] , [mɪs] .
I wish to marry you , Miss .
我 希望 到 结婚 你 , 错过 .

愿与小姐结为夫妇,

[aɪ] [wɪl] [sɜːrv] [jʊr; jər] ['grænfɑːðər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] .
I will serve your grandfather for the rest of my life .
我 将要 服务 你的 祖父 为了 这 休息 的 我的 生活 .

将来终身侍奉令祖,

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚好,

[pliːz] [grænt] [ˌem 'iː][jʊr; jər] [pər'mɪʃ(ə)n] , [mɪs] .
Please grant me your permission , Miss .
请 授予 我 你的 允许 , 错过 .

务望小姐允许。"

- [ˊtrebliŋli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Xuezhen tremblingly refused him , saying :
- 颤抖地 拒绝 他 , 说 :

雪贞战兢兢拒绝他道:

" [sɪns] [lɔːrd] [ju] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] ,
" Since Lord Yu wishes to repay kindness ,
" 自从 主 于 愿望 到 偿还 仁慈 ,

"既然于相公要知恩报恩,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['biːstli] [θɪŋ] ?
How could one do such a beastly thing ?
如何 可以 一 做 这样的 一个 兽 事物 ?

岂可干此禽兽之事。

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'fɔːrm] [jʊr; jər] ['grænfɑːðər] [tə'mɑːroʊ] ?
Why not inform your grandfather tomorrow ?
为什么 不是 通知 你的 祖父 明天 ?

明日何妨禀知祖父,

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] ['mærɪdʒ] .
They said they were related by marriage .
他们 说 他们 是 有关的 经过 婚姻 .

说合成亲。

[siː] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [ɑːr; ər][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['tælənt] [ænd; ənd] ['berɪŋ] .
see that you , sir , are a man of great talent and bearing .
看 那 你 , 先生 , 是 一个 男人 的 伟大的 天赋 和 轴承 .

奴见相公一表人才，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['diːpli] [əd'maɪəd] [hɜːr; hər] .
He also deeply admired her .
他 还 深 钦佩 她 .

心中也甚爱慕，

[ðɪs] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə] [sək'siːd] .
This marriage is sure to succeed .
这 婚姻 是 当然 到 成功 .

此姻谅无不成。

[ɪf] [wiː; wi][mʌst; məst]['træv(ə)l] [tə'naɪt] , [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ɪn'dʊr] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ?
If we must travel tonight , how can we endure this humiliation ?
如果 我们 必须 旅行 今晚 , 如何 能 我们 忍受 这 屈辱 ?

若要今夜行怎苟且，

[ðæt] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] .
That is absolutely not possible .
那 是 绝对地 不是 可能的 .

这却万万不能，

[maɪ][lɔːrd] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['stedi] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
My lord , you must be steady and composed .
我的 主 , 你 必须 是 稳定的 和 由 .

相公须要自己稳重。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Zifei
之上 听力 这 , -

子飞闻言，

['siːkrət] [θɔːts] :
Secret thoughts :
秘密 想法 :

暗思：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['klevər] [gɜːrl] ! "
" What a clever girl ! "
" 什么 一个 聪明的 女孩 ! "

“好个伶俐女子，

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] [klɪr] .
The reply was so clear .
这 回复 曾是 所以 清除 .

回说得这般干净。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hiː; hi] ['truːli] [fiːlz] [ˌɪn'saɪd] ?
I wonder what he truly feels inside ?
我 想知道 什么 他 真的 感觉 里面 ?

不知他心中究竟如何？”

[ðen] [ʃiː; ʃi] [sed] ['sɔːftli] :
Then she said softly :
然后 她 说 轻轻 :

因又轻轻的说道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər][kaɪnd] [wɜːrdz] , [mɪs] . "
" Thank you for your kind words , Miss . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 字 , 错过 . "

“承蒙小姐见爱，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][soʊ] [ˈfɔːrtʃənət] .
I am so fortunate .
我 是 所以 幸运 .

三生有幸。

[bʌt; bət] [təˈnaɪt] [ɪz][ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [naɪt] .
But tonight is a beautiful night .
但 今晚 是 一个 美丽的 夜晚 .

但今夜风月良宵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [weɪst] [ˈaʊər; ɑːr] [taɪm] ?
How can we waste our time ?
如何 能 我们 浪费 我们的 时间 ?

岂可虚度，

[aɪ] [hoʊp] [mɪs] [ʃæŋ] [wɪl] [hæv; həv] [ˈmɜːrsi] [ɑːn][ˌem ˈiː] .
I hope Miss Shang will have mercy on me .
我 希望 错过 尚 将要 有 怜悯 在 我 .

尚望小姐垂怜，

[stɑːp] [ˈmeɪkɪŋ] [iksˈkjuːziz] .
Stop making excuses .
停止 制作 借口 .

休得推三做四。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [pʊl] [bæk] [ðə; ði] [ˈkʌvərz] .
The first thing to do is to try and pull back the covers .
这 第一的 事物 到 做 是 到 尝试 和 拉 后退 这 封面 .

起手要想来揭被窝。

- [fɪrd] [hiː; hi] [wʊd] [ɪˈmiːdiətli] [fɔːrs] [hɪmˈself] [ɑːn][hɜːr; hər] .
Xuezhen feared he would immediately force himself on her .
- 害怕 他 会 立即地 力量 他自己 在 她 .

雪贞恐他立刻行强，

[hiː; hi] [ˈpænɪkt] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][ˈsʌbdʒekt] [əˈgen] .
He panicked and tried to change the subject again .
他 惊慌失措 和 尝试 到 改变 这 主题 再次 .

慌又用言岔他开去，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [maɪ] [ˈhʌzbənd] [lʌvz] [ˌem ˈiː][soʊ] [mʌtʃ] "
" My husband loves me so much "
" 我的 丈夫 爱 我 所以 很多 "

“相公如此爱我，

[ˈhjuːmənz][ɑːr; ər][nɑːt] [plænts] [ɔːr] [triːz] ,
Humans are not plants or trees ,
人类 是 不是 植物 或者 树木 ,

人非草木，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] [noʊ] ?
How could I not know ?
如何 可以 我 不是 知道 ?

岂不知情。

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'membər] [maɪ] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [rɔbd] [ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] [læst] [naɪt] .
But I remember my husband was robbed and fell into the water last night .
但 我 记住 我的 丈夫 曾是 被抢劫 和 跌倒 进入 这 水 最后的 夜晚 .

但想相公昨晚被盗坠人水中，

[ðə; ði][koʊld] [er] ['penətreɪts] [ðə; ði] [skɪn] .
The cold air penetrates the skin .
这 寒冷的 空气 渗透 这 皮肤 .

寒气侵肌，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][jʊr; jər] [helθ] .
You should take good care of your health .
你 应该 拿 好的 关心 的 你的 健康 .

身子究宜保重。

[ɪf] [θɪŋz] [goʊ][æz; əz] [plænd] ,
If things go as planned ,
如果 事物 去 作为 计划 ,

倘果天从人愿，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][maɪ] ['grænfɑːðər] [tə'mɑːroʊ] ,
I will report to my grandfather tomorrow ,
我 将要 报告 到 我的 祖父 明天 ,

明日禀明祖父，

[meɪ] [ðeɪ] [faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
May they find a good match .
可能 他们 寻找 一个 好的 匹配 .

得遂良缘，

[æz; əz] [taɪm] [went] [baɪ] ,
As time went by ,
作为 时间 去 经过 ,

那时日久天长，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðɪs] [wʌn] ['moʊmənt] [tə'naɪt] ?
Why worry about this one moment tonight ?
为什么 担心 关于 这 一 片刻 今晚 ?

岂在今宵一刻。

[maɪ][lɔːrd] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [θɪŋk] [ðɪs] [θruː] ['kerfəli] .
My lord , you must think this through carefully .
我的 主 , 你 必须 思考 这 通过 小心 .

相公须细思细想。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Zifei
之上 听力 这 , -

子飞闻言，

[hiː; hi] ['tʃʌkld] .
He chuckled .
他 轻笑 .

扑嗤笑道：

" [mɪs] [sed] [aɪ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] [læst] [naɪt] . "
" Miss said I fell into the river last night . "
" 错过 说 我 跌倒 进入 这 河 最后的 夜晚 . "

“小姐说我昨夜坠河，

[dɪd] [juː; jʊ] [get] ['ɪndʒərd] [tə'deɪ] ?
Did you get injured today ?
做过 你 得到 受伤 今天 ?

今日身体受了伤么?

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] , [mɪs] ,
To be honest , Miss ,
到 是 诚实的 , 错过 ,

不瞒小姐说,

[aɪ][ˌeɪ 'em] [skɪld] [ɪn] [ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
I am skilled in all kinds of martial arts .
我 是 熟练 在 全部 种类 的 武术 艺术 .

我本练有浑身武艺,

[let] [ə'loʊn] [ˌæksɪ'dentəli] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] ,
Let alone accidentally falling into the water ,
让 独自的 偶然 坠落 进入 这 水 ,

莫说偶然坠水,

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
It's nothing important .
它是 没有什么 重要的 .

无甚紧要,

[hiː; hi] [leɪ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][fɔːr; fər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['aʊərz] .
He lay in the water for two or three hours .
他 躺 在 这 水 为了 二 或者 三 小时 .

就在水中伏他两三个时辰,

[bʌt; bət] [ðæts] ['hɑːrdli] [sər'praɪzɪŋ] .
But that's hardly surprising .
但 那就是 几乎 奇怪 .

却也何足为奇。”

- [ə'biːdiəns] [hæd; həd][ɪts] ['riːz(ə)nz] .
Xuezhen's obedience had its reasons .
- 服从 有 它是 原因 .

雪贞听话出有因,

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] ,
Just as they were about to inquire about his whereabouts ,
只是 作为 他们 是 关于 到 查询 关于 他的 下落 ,

正要探听他的下落,

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] .
But then they tried to deceive him with words .
但 然后 他们 尝试 到 欺骗 他 和 字 .

却又用话去诳他,

[roʊd] :
road :
路 :

道:

" [sɪns] [juː; jʊ] [pə'zes] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] , [sɜːr] . . . "
" Since you possess such abilities , sir . . . "
" 自从 你 具有 这样的 能力 , 先生 . . . "

“既然相公有此本领,

[waɪ] [wɜːr; wər][juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɑːri] [steɪt] [læst] [naɪt] ?
Why were you in such a sorry state last night ?
为什么 是 你 在 这样的 一个 对不起 状态 最后的 夜晚 ?

昨夜因何这般狼狈,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [θruː] [ə'weɪ] [ðə; ði][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [gʊdz] .
They also threw away the gold and silver goods .
他们 还 扔 离开 这 金子 和 银 商品 .

并把金银货物丢去。

[haʊ] ['meni] [wɪŋd] [bɜːrdz] [dʌz] [ðɪs] ['swɑːloʊ] [hæv; həv] ?
How many winged birds does this swallow have ?
如何 许多 有翅膀的 鸟类 做 这 吞 有 ?

这燕子飞究有多少羽党，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
My husband is no match for him .
我的 丈夫 是 不 匹配 为了 他 .

相公敌不得他，

" [soʊ] [ðæt] [wiː; wi] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [lɔːs] ? "
" So that we suffered such a great loss ? "
" 所以 那 我们 遭受 这样的 一个 伟大的 损失 ? "

以至受这大亏？”

\- [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [ɪn'saɪtf(ə)l] .
Zifei's words were quite insightful .
\- 字 是 相当 有见地的 .

子飞说得投机，

[fər'get] [waɪ]
Forget why
忘记 为什么

忘其所以，

[hiː; hi] ['ænsər] ['kæʒuəli] :
He answered casually :
他 回答 随意地 :

随口答道：

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] , [mɪs]
To be honest , Miss
到 是 诚实的 , 错过

“实不瞒小姐说，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['pɜːrs(ə)n] [jæn] - [ɪz] ?
Do you know what kind of person Yan Zifei is ?
做 你 知道 什么 种类 的 人 严 - 是 ?

你道燕子飞是怎么样人，

[aɪ][ˌeɪ 'em] - .
I am Yanzifei .
我 是 - .

俺就是燕子飞。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [hiː; hi] [fɪrd] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [ə'raʊz] [sə'spɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ænsestər]
During the day , he feared that this would arouse suspicion from his ancestor
期间 这 天 , 他 害怕 那 这 会 引起 怀疑 从 他的 祖先
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['fɪʃərmən] .
and the other fishermen .
和 这 其他 渔民 .

日间因恐令祖及众渔户见疑，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [neɪm] [wʌz; wəz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .
Therefore , the name was omitted .
所以 , 这 姓名 曾是 省略 .

故把姓名隐去。

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] ['hæpənd] [læst] [naɪt] . . .
If we're talking about what happened last night . . .
如果 是 说 关于 什么 发生 最后的 夜晚 . . .

若说昨晚的事，

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['stɑːrtɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] .
It all started because he encountered his enemy on the road .
它 全部 开始 因为 他 遭遇 他的 敌人 在 这 路 .

乃因路遇仇人而起。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
There were about a dozen of them .
那里 是 关于 一个 打 的 他们 .

他们共有十数个人，

[haʊ] [ə'meɪzɪŋ] !
How amazing !
如何 惊人的 !

多甚了得，

['ðerfɔːr] , [ə'keɪʒən(ə)l] ['setbæks]
Therefore , occasional setbacks
所以 , 偶然 挫折

故此偶尔失利，

[rɪ'vendʒ] [wɪl] [biː; bi] [sɔːt] [ɪ'ventʃuəli] .
Revenge will be sought eventually .
复仇 将要 是 寻求 最终 .

日后终须报复。”

- [hɜːrd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] - .
Xuezhen heard this person say that he was Yanzifei .
- 听到 这 人 说 那 他 曾是 - .

雪贞听此人自说是燕子飞，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['iːv(ə)n] ['greɪtər] ['terər] .
My heart was filled with even greater terror .
我的 心 曾是 已填 和 甚至 更大的 恐怖 .

心中更是惊恐，

[aɪ] ['ænsər] [rɪ'lʌktəntli] , ['fɔːrsɪŋ] [maɪ'self] [tuː; tə] [spiːk] :
I answered reluctantly , forcing myself to speak :
我 回答 勉强 , 强制 我 到 说话 :

硬着头皮勉强答道：

[aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
I have long heard people say ,
我 有 长的 听到 人们 说 ,

“我久闻人说，

[ðə; ði] ['swɑːloʊ] [flaɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
The swallow flies with the courage of ten thousand men .
这 吞 苍蝇 和 这 勇气 的 十 千 男人 .

燕子飞有万夫不当之勇，

[ænd; ənd] [kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd] [goʊ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
And can come and go without a trace .
和 能 来 和 去 没有 一个 痕迹 .

又能来去无踪，

[hiː; hi] ['iːv(ə)n] [rɪ'zembld] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['eɪnʃənt] [bʊks] .
He even resembled the sword immortals described in ancient books .
他 甚至 类似 这 剑 不朽者 描述 在 古老的 图书 .

竟与古书上的剑仙仿佛，

[ˌaɪ 'tiː] [in'spaiəz] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['menʃ(ə)nd] .
It inspires admiration when it is mentioned .
它 鼓舞人心 钦佩 什么时候 它 是 提及 .

提起时令人钦慕。

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz][soʊ] [θɪn] [ænd; ənd] [freɪl] .
My husband is so thin and frail .
我的 丈夫 是 所以 薄的 和 脆弱 .

相公这般瘦怯，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Could it be this person ?
可以 它 是 这 人 ?

岂是此人，

[dəunt] [traɪ][tuː; tə][koʊks][ˌem 'iː] .
Don't try to coax me .
不 尝试 到 哄 我 .

休来哄我。”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

" [mɪs] , [dəunt] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] ? "
" Miss , don't you believe me ? "
" 错过 , 不 你 相信 我 ? "

“小姐你不信么？

[lets] [nɑːt] [tɔːk] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [els] .
Let's not talk about anything else .
我们来吧 不是 讲话 关于 任何事物 别的 .

别的莫要说他，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
But look at this Hibiscus Sword .
但 看 在 这 木槿 剑 .

但看这芙蓉剑，

[its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] , - , [rɪ'laɪ][ɑːn][maɪ] ['treʒər] [ðæt] [ə'laʊz] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ]
It's because I , Yanzifei , rely on my treasure that allows me to come and go
它是 因为 我 , - , 依靠 在 我的 宝藏 那 允许 我 到 来 和 去
[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
without a trace .
没有 一个 痕迹 .

就是俺燕子飞仗着他来去无踪的宝物。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['truːli] [ɪn'trʌsts] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ,
If the young lady truly entrusts you with this ,
如果 这 年轻的 女士 真的 委托 你 和 这 ,

小姐如果真心相托，

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If you want gold and silver in the future ,
如果 你 想 金子 和 银 在 这 未来 ,

将来如要金银财物，

[aɪ] [ˌgærən'tiː] [juːl] [hæv; həv][æn; ən] [ˌɪnɪg'zɔːstəb(ə)l] [sə'plaɪ] .
I guarantee you'll have an inexhaustible supply .
我 保证 你会 有 一个 取之不尽的 供应 .

包管你取之不尽，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] .
More than enough .
更多的 比 足够的 .

用之有余，

[ðæts] [kwaɪt] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .
That's quite a stroke of luck .
那就是 相当 一个 中风 的 运气 .

真个造化不小。”

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Xuezhen nodded .
- 点头 .

雪贞点了点头，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He secretly thought to himself :
他 偷偷 想法 到 他自己 :

心中暗晴想道：

" [soʊ] [ðɪs] [θiːf] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðɪs] [sɔːrd] [tuː; tə] [ækt] [wɪð; wɪθ] [ɪm'pjuːnəti] . "
" So this thief relied on this sword to act with impunity . "
" 所以 这 贼 依赖 在 这 剑 到 行为 和 免责 . "

“原来此贼仗着横行无忌的就是这一把剑，

['naʊədeɪz] , ['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] ['ɔːfərɪŋ] ['hefti] [rɪ'wɔːrdz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['kæptʃər] .
Nowadays , local officials are offering hefty rewards for his capture .
如今 , 当地的 官员 是 提供 沉重的 奖励 为了 他的 捕获 .

方今各地方官多悬重赏拿他，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [hɑːrm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Eliminate harm for the people
排除 伤害 为了 这 人们

与民除害，

[tə'naɪt] [ɪn] [ðə; ði] [boʊt] ,
Tonight in the boat ,
今晚 在 这 船 ,

今夜既在船中，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Why not take this opportunity ?
为什么 不是 拿 这 机会 ?

何不乘此机会，

[juːz] [jʊr; jər] ['bjuːti] [tuː; tə] [sɪ'duːs] ['sʌmwʌn] .
Use your beauty to seduce someone .
使用 你的 美丽 到 勾引 某人 .

使个美人计儿，

[lʊr] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['ɪntuː] [jʊr; jər] [hænd] .
Lure his sword into your hand .
饵 他的 剑 进入 你的 手 .

把他宝剑诱入手中，

[ðen] [juːz] [kaɪnd] [wɜːrdz] [tuː; tə] [get] [θruː] [ðə; ði] [naɪt] .
Then use kind words to get through the night .
然后 使用 种类 字 到 得到 通过 这 夜晚 .

再用好言挨到天明，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [tuː; tə] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] .
Inform the fishermen to work together to capture the person .
通知 这 渔民 到 工作 一起 到 捕获 这 人 .

告知众渔户协力拿人，

['iznt] [ðæt] [laɪk] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ə; eɪ]['tɜːrt(ə)l][ɪn][ə; eɪ][dʒɑːr] ?
Isn't that like catching a turtle in a jar ?
不是 那 喜欢 捕捉 一个 龟 在 一个 罐 ?

岂不是瓮中捉鳖。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pʊld] [ʌp] [ænd; ənd][sæt] [ʌp] .
He was pulled up and sat up .
他 曾是 拉 向上 和 卫星 向上 .

一翻被抽身坐起，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [jæn] - ?
Are you Yan Jianxian ?
是 你 严 - ?

你正是燕剑仙么？

[soʊ] [ðɪs] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [juːz] .
So this Hibiscus Sword has such a wonderful use .
所以 这 木槿 剑 有 这样的 一个 精彩的 使用 .

这芙蓉剑原来有此妙用，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][baɪ] [tʃæns] [ðæt] [aɪ] , ['tʃɛn] - , [hæd; həd] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
It was by chance that I , Chen Xuezhen , had this opportunity .
它 曾是 经过 机会 那 我 , 陈 - , 有 这 机会 .

我陈雪贞无缘巧合，

[noʊ] ['wʌndər] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [driːm] [læst] [naɪt] .
No wonder I had a dream last night .
不 想知道 我 有 一个 梦 最后的 夜晚 .

怪不道昨夜曾得一梦，

[ɪn][maɪ] [driːm] [aɪ] [sɔː] [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] [bɪrd] .
In my dream I saw an old man with a white beard .
在 我的 梦 我 锯 一个 老的 男人 和 一个 白色的 胡须 .

梦中见一白须老者，

[pliːz] [grænt][ˌem 'iː][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] .
Please grant me a precious sword .
请 授予 我 一个 宝贵的 剑 .

赐我宝剑一柄，

[hiː; hi] [kleɪmd] [ðæt] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] [laɪf] [dɪ'pendɪd] [ɑːn] [ðɪs] [sɔːrd] .
He claimed that his entire life depended on this sword .
他 声称 那 他的 全部的 生活 取决于 在 这 剑 .

口称我的终身全在此剑之上，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kept] [seɪf] .
It must be kept safe .
它 必须 是 保留 安全的 .

须要紧紧收藏。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [tə'deɪ] .
As expected , I encountered a sword immortal today .
作为 预期的 , 我 遭遇 一个 剑 不朽 今天 .

今日果然得遇剑仙，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [ˌpriːɔːr'deɪnd] [mætʃ] .
This is truly a preordained match .
这 是 真的 一个 预定的 匹配 .

这真是良缘前定。

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ðɪs] [sɔːrd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] ?
Why not use this sword as a matchmaker ?
为什么 不是 使用 这 剑 作为 一个 媒人 ?

何不即把此剑为媒，

[hiː; hi] [hɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [rɪr] ['kæbɪn] .
He hid it in my rear cabin .
他 隐藏 它 在 我的 后部 舱 .

就此藏在我后舱之中，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [tuː] ['dæzlɪŋ] .
To avoid being too dazzling .
到 避免 存在 也 耀眼的 .

免得光芒耀目。

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː] ['fraitənz] ['piːp(ə)l] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['terəfaɪd] .
Firstly , it frightens people so much that they are terrified .
首先 , 它 吓唬 人们 所以 很多 那 他们 是 恐惧 .

一来吓得人心胆多寒，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [siːn] [baɪ] ['ʌðər] .
Secondly , it would be seen by others .
第二 , 它 会 是 已见 经过 其他的 .

二来被人瞧见，

[its] [nɑːt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [tuː] ['kɔːʃəs] .
It's not advisable to be too cautious .
它是 不是 建议 到 是 也 谨慎 .

不当稳便。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [tʃaɪld] .
He reached out and caught the flying child .
他 达到 出去 和 捕捉 这 飞行 孩子 .

伸手向子飞来接。

\- [pʊld] [hɪz; ɪz] [hænd] [bæk] .
Zifei pulled his hand back .
\- 拉 他的 手 后退 .

子飞把手一缩，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [mɪs] , [pliːz] [weɪt] . "
" Miss , please wait . "
" 错过 , 请 等待 . "

“小姐且慢。

[aɪ] , [jæn] - , ['kænɑːt] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] [sɔːrd] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I , Yan Zifei , cannot be without this sword for even a moment .
我 , 严 - , 不能 是 没有 这 剑 为了 甚至 一个 片刻 .

此剑俺燕子飞一刻离不得他。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪft]
If he is to be used as a betrothal gift
如果 他 是 到 是 用过的 作为 一个 订婚 礼物

若要将他作为聘礼，

[ðæt] [wəʊnt] [duː] .
That won't do .
那 惯于 做 .

那可不能。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Xuezhen
之上 听力 这 , -

雪贞闻言，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [froʊz] .
His face froze .
他的 脸 冻住了 .

脸上一呆，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [jæn] - [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
According to Yan Jianxian's intention ,
根据 到 严 - 意图 ,

“据燕剑仙之意，

[soʊ] [wʌt] ?
So what ?
所以 什么 ?

那便怎样？”

- [sed] :
Zifei said :
- 说 :

子飞道：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“据俺的意思，

[tə'naɪt] , [aɪ] [wɪl] ['mæri] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Tonight , I will marry the young lady .
今晚 , 我 将要 结婚 这 年轻的 女士 .

今晚先与小姐成亲，

[wiː; wi] [wɪl] [ɪn'fɔːrm][jʊr; jər] ['grænfɑːðər] [tə'mɑːroʊ] .
We will inform your grandfather tomorrow .
我们 将要 通知 你的 祖父 明天 .

再待明日禀明令祖，

[ðæt] [wɪl] ['benɪfɪt] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][jʊr; jər][laɪf] .
That will benefit you for the rest of your life .
那 将要 益处 你 为了 这 休息 的 你的 生活 .

那时你的一生受用，

['nætʃ(ə)rəli] , [its] ['moʊstli] [faʊnd] [ɑːn] [ðɪs] [sɔːrd] .
Naturally , it's mostly found on this sword .
自然 , 它是 大多 成立 在 这 剑 .

自然多在这柄剑上，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [haɪd] [ðɪs] [sɔːrd] .
You must hide this sword .
你 必须 隐藏 这 剑 .

你要把这剑来藏起，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
But why is that ?
但 为什么 是 那 ?

却是为何？”

- [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] [baɪ][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
Xuezhen was taken aback by his words .
- 曾是 已采取 背 经过 他的 字 .

雪贞被他这一句话，

[aɪ] [kɑːnt] ['ænsər] [raɪt] [ə'weɪ] .
I can't answer right away .
我 不能 回答 正确的 离开 .

一时答不出来，

[aɪ][wʌz; wəz] [bəuθ] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] ['æŋkʃəs] .
I was both shocked and anxious .
我 曾是 两个都 震惊 和 焦虑的 .

心中又惊又急，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['ɔːlmoʊst] [kraɪd] [aʊt] [laʊd] .
Tears welled up in her eyes , and she almost cried out loud .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 , 和 她 几乎 哭 出去 大声 .

泪汪汪的几乎哭出声来，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [der] [tuː; tə] [spiːk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He didn't dare to speak for a long time .
他 没有 敢 到 说话 为了 一个 长的 时间 .

半晌不敢说话。

[ðə; ði]['bɑːdi][dʒʌst] [kept] ['ʃeɪkɪŋ] .
The body just kept shaking .
这 身体 只是 保留 摇晃 .

那身躯只管乱抖，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [boʊt] [ʃʊk] [ə; eɪ][bɪt] .
The little boat shook a bit .
这 小的 船 摇晃 一个 少量 .

这只小小船儿震得有些撼动。

- [felt] [ðæt]
Zifei felt that
- 毛毡 那

子飞觉着，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" [haʊ] [ɪz][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ? "
" How is the young lady ? "
" 如何 是 这 年轻的 女士 ? "

“小姐怎样？”

- [stɪl] ['dɪdnt] [der] [tuː; tə] [spiːk] .
Xuezhen still didn't dare to speak .
- 仍然 没有 敢 到 说话 .

雪贞依旧不敢开口。

- ['sʌd(ə)nli] [sed] :
Zifei suddenly said :
- 突然 说 :

子飞忽道：

" [mɪs] , [dəunt] [biː; bi] [ə'freɪd] . "
" Miss , don't be afraid . "
" 错过 , 不 是 害怕的 . "

“小姐休要害怕。

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] .
I understand .
我 理解 .

俺明白了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em] ['hoʊldɪŋ] [ðɪs] [sɔːrd] [ɪn][maɪ][hænd] .
It is because I am holding this sword in my hand .
它 是 因为 我 是 保持 这 剑 在 我的 手 .

敢是因我手中拿着此剑，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [gliːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,
Seeing the gleam of the sword ,
看到 这 闪耀 的 这 剑 ,

看见剑光射目，

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['tɪmɪd] .
I was a little timid .
我 曾是 一个 小的 胆小 .

有些胆怯。

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[aɪl] [haɪd] [ɪn][jʊr; jər] ['blæŋkɪt] [fɔːr; fər] [naʊ] .
I'll hide in your blanket for now .
患病的 隐藏 在 你的 毯子 为了 现在 .

俺就暂时藏在你的被中，

[ðə; ði] [laɪt] [wʌz; wəz] [ɪn'veləpt] .
The light was enveloped .
这 光 曾是 被包裹 .

裹住了光，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə]['pænɪk] .
There's no need to panic .
有 不 需要 到 恐慌 .

那可不必惊慌，

" [juːv] [meɪd] [maɪ] [laɪf] ['iziə] . "
" You've made my life easier . "
" 你已经 制成 我的 生活 更轻松 . "

成就俺好事了。”

[hiː; hi] [ðen] ['dʒentli] [pleɪst] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [daʊn] .
He then gently placed the immortal sword down .
他 然后 轻轻地 放置 这 不朽 剑 向下 .

遂把仙剑轻轻一放，

[leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [flæt] [ɑːn][ðə; ði] [dek] .
Lay it flat on the deck .
莱 它 平坦的 在 这 甲板 .

平放在舱板之上，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['blæŋkɪt] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] ,
Holding the corner of the blanket with one hand ,
保持 这 角落 的 这 毯子 和 一 手 ,

一手拉着被角，

[goʊ] [tuː; tə] [ʃiːld] [ðə; ði] [laɪt] ,
Go to shield the light ,
去 到 盾 这 光 ,

前去遮掩光芒，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fɔːrs] ['zuː] [ʒɛn] .
On one hand , he wanted to force Xue Zhen .
在 一 手 , 他 通缉 到 力量 薛 真 .

一手要向雪贞行强。

- [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Xuezhen caught a glimpse of it .
- 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

雪贞瞥见，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
My heart is overjoyed .
我的 心 是 欣喜若狂 .

心花怒开，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [muːvd] ['kloʊzər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːrd] .
He quickly moved closer to the sword .
他 迅速地 已搬 更近 到 这 剑 .

急把身子挨近剑边，

[ɪn'lɑːrdʒ] [jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ]
Enlarge your courage
放大 你的 勇气

放大着胆，

['juːzɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [maɪ] [laɪf] ,
Using all the strength of my life ,
使用 全部 这 力量 的 我的 生活 ,

用尽平生之力，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
He held the sword up with both hands .
他 握住 这 剑 向上 和 两个都 双手 .

双手把剑捧将起来，

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [riːd] [mæt] [ðæt] - [hæd; həd] ['lɪftɪd] ,
Beyond the reed mat that Zifei had lifted ,
超过 这 芦苇 垫 那 - 有 抬起 ,

向着子飞揭去的芦席之外，

[ə; eɪ] [swɪft] [stroʊk] .
A swift stroke .
一个 迅速 中风 .

飕的一撇。

[waɪl] - [wʌz; wəz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['lʌstfl] ['ærəgəns] ,
While Zifei was indulging in lustful arrogance ,
尽管 - 曾是 沉溺于 在 好色的 傲慢 ,

子飞正在色胆猖狂的时候，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ˌʌnɪk'spektɪd] .
This was unexpected .
这 曾是 意外 .

不提防有此一举，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [taɪm] ,
To seize the time ,
到 抢占 这 时间 ,

要想抢时，

[its] [tuː] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

已经不及。

[bʌt; bət] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θʌd] .
But then there was a thud .
但 然后 那里 曾是 一个 砰的一声 .

但听得扑通一声，

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Throw it into the water .
扔 它 进入 这 水 .

撇入水中。

- [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Zifei was furious .
- 曾是 狂怒 .

子飞顿时大怒，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [teɪk] [ɪ'fekt]
Waiting for it to take effect
等待 为了 它 到 拿 影响

欲待发作，

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dɪ'skɑːrdɪd] [ðə; ði] [sɔːrd] .
To everyone's surprise , Xuezhen had already discarded the sword .
到 每个人的 惊喜 , - 有 已经 丢弃 这 剑 .

谁知雪贞见剑已撇掉，

[fɜːrst] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
First , he shouted :
第一的 , 他 喊叫 :

先自大喊：

" [kætʃ] [ðə; ði] [θiːf] ['kwɪkli] ! "
" Catch the thief quickly ! "
" 抓住 这 贼 迅速地 ! "

“快快拿贼！”

[ðɪs] ['stɑːrtld] ['tʃɛn] ['ʃiː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [ɑːn][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [boʊt] .
This startled Chen Shi and the fishermen on the neighboring boat .
这 惊慌 陈 史 和 这 渔民 在 这 邻接 船 .

惊醒陈实与邻船的一众渔人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ʃaʊtɪŋ] .
They were all shouting .
他们 是 全部 喊叫 .

嚷成一片。

- ['æŋgər] [flerd] [ʌp] .
Zifei's anger flared up .
- 愤怒 喇叭口 向上 .

子飞心头火发，

[ə; eɪ] [pʌntʃ] [keɪm] [streɪt] [æt; ət] - [feɪs] .
A punch came straight at Xuezhen's face .
一个 冲床 来了 直的 在 - 脸 .

一拳照着雪贞面门打来。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [boʊt] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [smɔːl] .
Little did they know that the boat was quite small .
小的 做过 他们 知道 那 这 船 曾是 相当 小的 .

岂知船身甚小，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [juːz] [wʌnz] [skɪlz] .
This is not a place to use one's skills .
这 是 不是 一个 地方 到 使用 一个人的 技能 .

不是用武的地方，

- [ˌʌn'liːʃt] [hɪz; ɪz] [fɪst] [tek'niːks] .
Zifei unleashed his fist techniques .
- 释放 他的 拳头 技术 .

子飞放开拳势，

[ðə; ði] [fɪst] ['hædnt] ['iːv(ə)n] [bɪn] [θroʊn] [jet] .
The fist hadn't even been thrown yet .
这 拳头 之前没有 甚至 到过 抛掷 然而 .

那拳头还没有发出，

[æz; əz] [ðə; ði] [ɑːrm] [stretʃt] ['bækwərd] ,
As the arm stretched backward ,
作为 这 手臂 拉伸 落后 ,

这臂儿因往后一伸，

[ˌaɪ 'tiː] [tʌtʃt] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [plæŋks] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [boʊt] .
It touched the wooden planks beside the boat .
它 感动 这 木制的 木板 旁 这 船 .

触在船旁木板之上，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] ,
With a loud crash ,
和 一个 大声 碰撞 ,

豁喇一响，

[ðə; ði] [bɔːrd] ['ʃætərd] ['ɪnstəntli] .
The board shattered instantly .
这 木板 破碎 即刻 .

这板立时破裂，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They fell into the water one after another .
他们 跌倒 进入 这 水 一 后 其他 .

纷纷坠水，

[ðə; ði] [ɪn'fleɪtəbl] [boʊt] ['ɔːlmoʊst] [tɜːrnd] ['saɪdweɪz] .
The inflatable boat almost turned sideways .
这 充气的 船 几乎 转向 侧身 .

把个爪皮艇子几乎侧了转来，

- ['kudnt] [stænd] [fɜːrm] .
Zifei couldn't stand firm .
- 不能 站立 公司 .

子飞立不住脚，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[hiː; hi] [liːnd] [bæk] .
He leaned back .
他 倾斜 后退 .

身子往后一仰。

[tɑːp] - ['hevi]
Top - heavy
顶部 - 重的

头重脚轻，

[laɪ] [daʊn] [streɪt] .
Lie down straight .
说谎 向下 直的 .

直躺下去，

[hæf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Half of his body was already in the water .
一半 的 他的 身体 曾是 已经 在 这 水 .

半个身躯已在水中，

['oʊnli] [hɪz; ɪz] [tuː] [fiːt] [wɜːr; wər] [stɪl] [hʊkt] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['gʌnl] .
Only his two feet were still hooked onto the gunwale .
仅有的 他的 二 脚 是 仍然 钩子 到 这 舷缘 .

只在两只脚还钩住船舷不放。

[snoʊ] ['prɪvɪt] [grəuz] [ɑːn] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['sɜːrfɪs] .
Snow privet grows on the water surface .
雪 私生子 生长 在 这 水 表面 .

雪贞是生长在水面上的，

[haʊ] [kən'viːniənt] !
How convenient !
如何 方便的 !

何等灵便，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [pʊld] [ʌp] [æn; ən] [ɔːr] .
He reached out and pulled up an oar .
他 达到 出去 和 拉 向上 一个 桨 .

伸手拔起一枝桨来，

[traɪ] [jʊr; jər] [best] [tuː; tə] [pʊʃ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [fʊt] [boʊn] .
Try your best to push towards the foot bone .
尝试 你的 最好的 到 推 向 这 脚 骨 .

向足骨上尽力一下，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] ['veri] ['hevi] ,
Although not very heavy ,
虽然 不是 非常 重的 ,

虽然不甚沉重，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [bloʊ] ['lændɪd] [prɪ'saɪsli] [ɑːn] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] ,
Because the blow landed precisely on the ankle ,
因为 这 吹 登陆 恰恰 在 这 踝 ,

因巧巧的击在足踝之上，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] .
The pain was unbearable in an instant .
这 疼痛 曾是 难以忍受 在 一个 立即的 .

一霎时疼痛难禁，

[ðə; ði] [hʊk] ['kudnt] [hoʊld][ɑːn] .
The hook couldn't hold on .
这 钩 不能 抓住 在 .

钩攀不住，

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
He fell into the water .
他 跌倒 进入 这 水 .

跌下水去，

[ðə; ði] [boʊt] ['nɪrli] ['kæpsaɪzd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪvz] .
The boat nearly capsized in the middle of the waves .
这 船 几乎 倾覆 在 这 中间 的 这 波浪 .

这船险些儿也翻入波心。

['fɔːrtʃənətli] , - ['kwɪkli] [swʌŋ] [hɜːr; hər] [ɔːr] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [boʊt] .
Fortunately , Xuezhen quickly swung her oar towards the neighboring boat .
幸运的是 , - 迅速地 摇摆 她 桨 向 这 邻接 船 .

幸亏雪贞急将手中的桨向邻船上竭力一支，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ][hoʊld][ɑːn] .
Only then can I hold on .
仅有的 然后 能 我 抓住 在 .

始能支住。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['tʃɛn] ['ʃiː] [ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [ɑːn][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['boʊts]
At that time , Chen Shi and most of the fishermen on the neighboring boats
在 那 时间 , 陈 史 和 最多 的 这 渔民 在 这 邻接 船
[hæd; həd] [ɔːl'redi] ['gɑːtn] [ʌp] .
had already gotten up .
有 已经 获得 向上 .

其时陈实及邻船上的一众渔人多已起身，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [tuː; tə][æsk] - ['kwestʃənz] .
They all rushed to ask Xuezhen questions .
他们 全部 匆忙 到 问 - 问题 .

争向雪贞问话。

- [toʊld] [ɔːl] [ðə; ði] [gæn] ['piːp(ə)l] [wʌn] [baɪ] [wʌn] :
Xuezhen told all the Gan people one by one :
- 讲述 全部 这 甘 人们 一 经过 一 :

雪贞一一告诉众淦人：

" [haʊ] [aɪ] [heɪt] [ðæt] [aɪ] ['rɔːŋli] [seɪvd] [hɪm; ɪm] . "
" How I hate that I wrongly saved him . "
" 如何 我 恨 那 我 错 已保存 他 . "

“多恨错救了他。”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] [æd'ventʃərəs] [ænd; ənd] ['derɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Some of them will be more adventurous and daring in the water .
一些 的 他们 将要 是 更多的 冒险的 和 大胆 在 这 水 .

内中有几个会得水性胆大些的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['temptɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] ['mʌni] .
They were even more tempted by the reward money .
他们 是 甚至 更多的 受诱惑 经过 这 报酬 钱 .

更想贪图赏银，

[ðeɪ] ['rɪskt] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [daɪv] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [ðem; ðəm] .
They risked their lives to dive into the water and capture them .
他们 冒险 他们的 生活 到 潜水 进入 这 水 和 捕获 他们 .

拼着性命下水捉拿，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were more than ten people in total .
那里 是 更多的 比 十 人们 在 全部的 .

共有十数个人。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [fluː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Who would have thought that when the swallow flew down to the water ,
WHO 会 有 想法 那 什么时候 这 吞 飞翔 向下 到 这 水 ,

谁想这燕子飞下得水时，

[aɪ] ['wɔznt] ['pænɪkt] .
I wasn't panicked .
我 不是 惊慌失措 .

心中并不着慌，

\- [mʌst; məst][biː; bi] [kɪld] .
Xuezhen must be killed .
\- 必须 是 被杀 .

定要把雪贞杀却，

[tuː; tə] [vent] [maɪ]['æŋgər] .
To vent my anger .
到 发泄 我的 愤怒 .

以雪心头之愤。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ə'bændənd] .
I only regret that the precious sword was abandoned .
我 仅有的 后悔 那 这 宝贵的 剑 曾是 弃 .

只恨宝剑被弃，

[left] ['empti] - ['hændɪd]
Left empty - handed
左边 空的 - 递交

弄得两手空空，

[aɪm][soʊ] [ə'nɔɪd] .
I'm so annoyed .
我是 所以 恼怒 .

好不懊恼。

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] ['griːvəns] .
Therefore , I wish to avenge this grievance .
所以 , 我 希望 到 报仇 这 不满 .

故思欲雪此恨，

[fɜːrst] , [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] .
First , we must find the precious sword .
第一的 , 我们 必须 寻找 这 宝贵的 剑 .

须先寻取宝剑，

[wʌns] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz][ɪn][hænd]
Once the sword is in hand
一次 这 剑 是 在 手

只要宝剑到手，

['iːv(ə)n] [ðiːz] [fjuː] ['fɪʃərmən] .
Even these few fishermen .
甚至 这些 很少 渔民 .

那怕这几个渔人。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪts] [hed] [wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtər] ,
Because its head was visible above the water ,
因为 它是 头 曾是 可见的 多于 这 水 ,

因在水面上透出头来，

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət] [ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] .
Look closely at all four sides .
看 密切 在 全部 四 侧面 .

定睛四看，

[fɜːrst] , [juː; jʊ] [siː] ['meni] ['fɪʃərmən] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [biːtʃ] .
First , you see many fishermen along the beach .
第一的 , 你 看 许多 渔民 沿着 这 海滩 .

先见满滩边有许多渔人，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , ['hoʊldɪŋ] [hɑːr'puːn] ,
One by one , holding harpoons ,
一 经过 一 , 保持 鱼叉 ,

一个个手执鱼叉，

[ɔːr] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] ,
Or bamboo shoots ,
或者 竹子 芽 ,

或是竹蒿、

['wʊd(ə)n] ['pædlz]
wooden paddles
木制的 桨

木桨，

\- [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ðer; ðər] .
Yongjiujiu jumped into the water there .
\- 跳了起来 进入 这 水 那里 .

勇赳赳多在那里跳下水去。

\- ['dɪdnt] [maɪnd] [æt; ət] [ɔːl] .
Zifei didn't mind at all .
\- 没有 头脑 在 全部 .

子飞毫不介怀，

[hiː; hi] ['oʊnli] [peɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] [sɔːrd] [fel] .
He only paid attention to where the sword fell .
他 仅有的 有薪酬的 注意力 到 在哪里 这 剑 跌倒 .

只留心看那宝剑坠下的地方。

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] [sɔːrdz] [gliːm] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
Sure enough , a sword's gleam appeared in the water .
当然 足够的 , 一个 剑的 闪耀 出现 在 这 水 .

果见水中透起剑光，

['spɑːrklɪŋ] [ænd; ənd] ['dæzlɪŋ] .
Sparkling and dazzling .
闪闪发光 和 耀眼的 .

晶莹夺目。

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
Fortunately , we are not far from the shore .
幸运的是 , 我们 是 不是 远的 从 这 支撑 .

喜得离岸尚还不远，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [swæm] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
He quickly swam several times in the water .
他 迅速地 游泳 一些 时代 在 这 水 .

急在水中一连几泅，

[swɪm] ['oʊvər] [ðer; ðər] ,
Swim over there ,
游泳 超过 那里 ,

泅至那边，

[aɪ] [riːtʃt] [daʊn] [ænd; ənd] [tʌtʃt] [ˌaɪ 'tiː] .

I reached down and touched it .

我 达到 向下 和 感动 它 .

伸下手去一摸。

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ] ['kudnt] ['fɪgjər] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .

At first , I couldn't figure it out .

在 第一的 , 我 不能 数字 它 出去 .

初时摸不到底,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [roʊld] ['oʊvər][ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ə'gen] ,

Because he rolled over and lay down again ,

因为 他 滚动 超过 和 躺 向下 再次 ,

因又翻身往下一伏,

['oʊnli] [ðen] [wʌz; wəz][hiː; hi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] .

Only then was he able to pick up the precious sword .

仅有的 然后 曾是 他 有能力的 到 挑选 向上 这 宝贵的 剑 .

始得将宝剑摸起,

['hoʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [hænd] ,

Holding it in hand ,

保持 它 在 手 ,

拿在手中,

[ðen] , [pər'fɔːrm] [ə; eɪ][kɑːrp] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtər] [muːv] .

Then , perform a carp attacking the water move .

然后 , 履行 一个 鲤鱼 攻击 这 水 移动 .

然后使个鲤鱼攻水之势,

[ˌaɪ 'tiː] [pɑːpt] [ʌp] ,

It popped up ,

它 爆裂 向上 ,

往上一冒,

[ɪk'spoʊzɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpər] [hæf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,

Exposing the upper half of his body ,

暴露 这 上 一半 的 他的 身体 ,

露出上半截的身子,

[ðeɪ] [swæm] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ʃɔːr] .

They swam straight towards the shore .

他们 游泳 直的 向 这 支撑 .

直向岸边泅来。

['fɪʃərmən] [ɑːr; ər] ['sɜːrtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

Fishermen are searching in the water .

渔民 是 搜索 在 这 水 .

众渔户正在水内搜寻,

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [siːn] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔːtər] .

A person was seen emerging from the water .

一个 人 曾是 已见 新兴 从 这 水 .

看见水面上冒出一个人来,

[kɔːl] [aʊt] :

call out :

称呼 出去 :

大喊:

" [its] [hɪr] ! "

" It's here ! "

" 它是 这里 ! "

“在这里了!”

[ðeɪ] [swɔːmd] ['fɔːrwərd] [ɪn] [ə; eɪ] ['frenzi] .
They swarmed forward in a frenzy .
他们 蜂拥而至 向前 在 一个 狂热 .

一窝蜂的拥将上去。

- ['ʃaʊtɪd] :
Zifei shouted :
- 喊叫 :

子飞喝声：

" ['pɜːrfɪkt] ['taɪmɪŋ] ! "
" Perfect timing ! "
" 完美的 定时 ! "

“来得正好！”

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] , [ðə; ði] [sɔːrd] [fel] .
With a swift movement in the water , the sword fell .
和 一个 迅速 移动 在 这 水 , 这 剑 跌倒 .

在水中手起剑落，

[kɪl] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
Kill one person .
杀 一 人 .

杀死一人。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Everyone was shocked .
每个人 曾是 震惊 .

众人见了大惊，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] ?
Who dares to come up ?
WHO 敢于 到 来 向上 ?

谁敢上来，

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃaʊt] ,
Make a shout ,
制作 一个 喊 ,

发一声喊，

[ðeɪ] [iːtʃ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They each went their separate ways .
他们 每个 去 他们的 分离 方式 .

各自退去。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , - [swæm] ['æftər] [hɪm; ɪm] .
Taking advantage of the situation , Zifei swam after him .
采取 优势 的 这 情况 , - 游泳 后 他 .

子飞乘势泅水追来，

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [rʌʃt] [ə'ʃɔːr] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
The fishermen rushed ashore as fast as they could .
这 渔民 匆忙 岸上 作为 快速地 作为 他们 可以 .

众渔户多没命的奔上岸去。

- ['ɔːlsoʊ] [went] [ə'ʃɔːr] .
Zifei also went ashore .
- 还 去 岸上 .

子飞也上了岸，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

第34/36页

-	[ænd; ənd]	-	[sɔː]	[ðæt]
Xuezhen	**and**	**Chenshi**	**saw**	**that**
-	和	-	锯	那

雪贞与陈实看见，

['terəfaɪd]	[aʊt]	[ʌv; əv]	[ðer; ðər]	[wɪts]
Terrified	**out**	**of**	**their**	**wits**
恐惧	出去	的	他们的	智慧

吓得魂不附体，

[ðeɪ]	['hɜːrɪdli]	['stɑːrtɪd]	['roʊɪŋ]	[ænd; ənd]	[lɔːntʃt]	[ðə; ði]	[boʊt]	.
They	**hurriedly**	**started**	**rowing**	**and**	**launched**	**the**	**boat**	**.**
他们	匆匆	开始	划船	和	发射	这	船	.

急忙驾起桨来把船开放。

[ðə; ði]	['fɪʃərmən]	['bɔːrdɪd]	[ðə; ði]	['boʊts]	['seprətli]	.
The	**fishermen**	**boarded**	**the**	**boats**	**separately**	**.**
这	渔民	登机	这	船	分别地	.

各渔户分头上船，

[ðeɪ]	[wɜːrkt]	[tə'geðər]	[tuː; tə]	[set]	[seɪl]	.
They	**worked**	**together**	**to**	**set**	**sail**	**.**
他们	工作	一起	到	放	帆	.

七手八脚端整开船。

-	[dɪd]	[nɑːt]	[tʃeɪs]	['æftər]	[ðə; ði]	['fɪʃərmən]	.
Zifei	**did**	**not**	**chase**	**after**	**the**	**fisherman**	**.**
-	做过	不是	追赶	后	这	渔夫	.

子飞不去追赶渔人，

[bʌt; bət]	[ðeɪ]	[set]	[ðer; ðər]	[saɪts]	[ɑːn]	['tʃɛn]	[ʃɪz]	[ʃɪp]	.
But	**they**	**set**	**their**	**sights**	**on**	**Chen**	**Shi's**	**ship**	**.**
但	他们	放	他们的	景点	在	陈	石的	船	.

却看准了陈实的船，

['siːɪŋ]	[ðæt]	[ðə; ði]	[haɪ]	[bæŋk]	[wʌz; wəz]	['oʊnli]	[tuː]	[ɔːr]	[θriː]	['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]	[haɪ]	,
Seeing	**that**	**the**	**high**	**bank**	**was**	**only**	**two**	**or**	**three**	**zhang**	**high**	**,**
看到	那	这	高的	银行	曾是	仅有的	二	或者	三	张	高的	,

见他高岸只有二三丈路，

[hiː; hi]	[dʒʌmpt]	[wɪð; wɪθ]	[ə; eɪ]	[θʌd]	.
He	**jumped**	**with**	**a**	**thud**	**.**
他	跳了起来	和	一个	砰的一声	.

拍的一跳，

[hiː; hi]	[dʒʌmpt]	['ɑːntə]	[ðə; ði]	[baʊ; boʊ]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[boʊt]	.
He	**jumped**	**onto**	**the**	**bow**	**of**	**the**	**boat**	**.**
他	跳了起来	到	这	弓	的	这	船	.

跳上船头。

['tʃɛn]	['ʃiː]	['ʃaʊtɪd]	:
Chen	**Shi**	**shouted**	**:**
陈	史	喊叫	:

陈实大喊：

" [sper] [ˌem ˈiː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

“饶命！”

- [wʌz; wəz] [ˈɔːlsoʊ] [ˈflʌstərd] [ænd; ənd] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
Xuezhen was also flustered and at a loss .
- 曾是 还 慌乱 和 在 一个 损失 .

雪贞也慌得没了主意。

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [əˈpɪrd] [ɑːn] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
Suddenly , a beam of light appeared on the shore .
突然 , 一个 光束 的 光 出现 在 这 支撑 .

忽见岸滩上起一道光华，

[əˈnʌðər] [ˈpɜːrs(ə)n] [ˈlændɪd] [æz; əz] [ɪf] [ˈflaɪɪŋ] .
Another person landed as if flying .
其他 人 登陆 作为 如果 飞行 .

如飞的又落下一个人来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈɔːlsoʊ] [ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He was also holding a sword in his hand .
他 曾是 还 保持 一个 剑 在 他的 手 .

手中也拿着一把宝剑，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [baʊ; boʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊt] .
He jumped straight towards the bow of the boat .
他 跳了起来 直的 向 这 弓 的 这 船 .

往着船头直跳。

[ˈtʃɛn] [ˈʃiː] [ˈoʊnli] [əkˈnɑːlɪdʒd] - [ˈfækʃ(ə)n] .
Chen Shi only acknowledged Zifei's faction .
陈 史 仅有的 已确认 - 派 .

陈实只认是子飞一党，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] [ˈfraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [ˈkudnt] [spiːk] .
He was so frightened that he couldn't speak .
他 曾是 所以 害怕 那 他 不能 说话 .

吓得话也说不出来。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] [mæn] [ˈbɔːrdɪd] [ðə; ði] [boʊt] .
But then the man boarded the boat .
但 然后 这 男人 登机 这 船 .

谁知那人上得船来，

[hiː; hi] [ˈdɪdnt] [spiːk] .
He didn't speak .
他 没有 说话 .

也不开言，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət] - [hed] .
He swung his sword at Zifei's head .
他 摇摆 他的 剑 在 - 头 .

照着子飞兜头就是一剑。

- [tʊk] [ðem; ðəm] [baɪ] [sərˈpraɪz] .
Zifei took them by surprise .
- 采取 他们 经过 惊喜 .

子飞出其不意，

[mɪˈsteɪkənli] [aɪˈdentəˌfaɪɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈfɪʃərmən] [ɪz] [ˈɔːlsoʊ] [ˈpɑːsəb(ə)l] .
Mistakenly identifying someone as a fisherman is also possible .
错误地 识别 某人 作为 一个 渔夫 是 还 可能的 .

错认做也是渔人，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [druː] [hɪz; ɪz][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði]['feɪvər] .
He hastily drew his Hibiscus Sword to return the favor .
他 草草 画 他的 木槿 剑 到 返回 这 偏爱 .

急举芙蓉剑相还，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klæŋ] ,
With a clang ,
和 一个 铛 ,

当的一声，

[ðə; ði] [tuː] [swɔːdz] ['klæʃt] [tə'geðər] .
The two swords clashed together .
这 二 剑 冲突 一起 .

两柄剑击在一处，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [kɔːzd] [spɑːrks] [tuː; tə][flai] ['evriwer] .
It only caused sparks to fly everywhere .
它 仅有的 导致 火花 到 飞 到处 .

只击得火星乱迸。

- [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] .
Zifei then realized that it was also a celestial sword .
- 然后 已实现 那 它 曾是 还 一个 天体 剑 .

子飞始知也是一把仙剑，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][biː; bi] [sər'praɪzd] .
I couldn't help but be surprised .
我 不能 帮助 但 是 惊讶 .

不由不心下吃惊。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] [ɪz] ['næroʊ] . "
" The bow of the ship is narrow . "
" 这 弓 的 这 船 是 狭窄的 . "

“船头窄小，

[ðæts] [nɑːt] [wer] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pleɪs] .
That's not where the fighting should take place .
那就是 不是 在哪里 这 斗争 应该 拿 地方 .

岂是动手的所在。”

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hastily sheathed his sword .
他 草草 鞘 他的 剑 .

慌把宝剑一收，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['raɪdɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He wanted to escape by riding his sword .
他 通缉 到 逃脱 经过 骑术 他的 剑 .

要驾剑遁而逃。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stʊd] [tə'geðər] ,
Unexpectedly , the two of them stood together ,
不料 , 这 二 的 他们 站立 一起 ,

谁知两个人站在一处，

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [boʊt] [ɪz] [smɔːl] .
The sword is long and the boat is small .
这 剑 是 长的 和 这 船 是 小的 .

剑长船小，

[ðə; ði] [sɔːrd] [tɪp] [slæʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['mænz] [hed] .
The sword tip slashed towards the man's head .
这 剑 提示 削减 向 这 男人的 头 .

这剑尖向着那人头上一削，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [kʌt] [ðə; ði] [tɑːp] - [greɪd] ['kʌlərd] [sɪlk] [skɑːrf] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
He quickly cut the top - grade colored silk scarf into the water .
他 迅速地 切 这 顶部 - 年级 有色 丝绸 围巾 进入 这 水 .

把顶元色绸扎巾霍的削下水去。

[ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
The man was terrified .
这 男人 曾是 恐惧 .

那人大惊失色，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [bent] [daʊn] .
He quickly bent down .
他 迅速地 弯曲 向下 .

急把身体一伏，

[sɔːrd] [slæʃt] [daʊn] [æt; ət] [jæn] - [fiːt] .
sword slashed down at Yan Zifei's feet .
剑 削减 向下 在 严 - 脚 .

一剑向燕子飞脚下砍来。

- [wʌz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
Zifei was unable to defend himself .
- 曾是 无法 到 保卫 他自己 .

子飞招架不及，

[dʒʌmp] [ʌp] ,
Jump up ,
跳 向上 ,

往上一跳，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [boʊt] .
It was more than three feet above the boat .
它 曾是 更多的 比 三 脚 多于 这 船 .

离船有三尺多高，

[ə'vɔɪd] [ðɪs] [sɔːrd] .
Avoid this sword .
避免 这 剑 .

避过此剑，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [streɪt] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] ['mænz] [hed] .
Taking advantage of the situation , he swung his sword straight down on the man's head .
采取 优势 的 这 情况 , 他 摇摆 他的 剑 直的 向下 在 这 男人的 头 .

趁势一剑往那人顶上直劈下去。

[ðə; ði] [mæn] ['ʃaʊtɪd] :
The man shouted :
这 男人 喊叫 :

那人喊声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[hiː; hi] [stept] [bæk] .
He stepped back .
他 步 后退 .

身体往后一退，

[ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːrd] [greɪzd] [ðə; ði] [hem] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gɑːrmənt] .
The tip of the sword grazed the hem of the garment .
这 提示 的 这 剑 放牧 这 她们 的 这 服装 .

这剑尖正划在衣襟之上，

[ə'nʌðər] [lɑːrdʒ] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hem] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] .
Another large section of the hem was cut off .
其他 大的 部分 的 这 她们 曾是 切 离开 .

又割去一大片的衣襟，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [drentʃt] [ɪn] [swet] .
He was so frightened that he was drenched in sweat .
他 曾是 所以 害怕 那 他 曾是 湿透了 在 汗 .

只吓得汗流浃背。

- [sɔː] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [keɪm] [wʌz; wəz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] - ,
Xuezhen saw that although the person who came was no match for Zifei ,
- 锯 那 虽然 这 人 WHO 来了 曾是 不 匹配 为了 - ,

雪贞见来的人虽然敌不得子飞，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] ['wɔznt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðæt] ['θiːfs] [gæŋ] .
Fortunately , I wasn't part of that thief's gang .
幸运的是 , 我 不是 部分 的 那 小偷的 帮派 .

幸喜不是那贼的一党，

[waɪ] [nɑːt] [roʊ] [ðə; ði] [boʊt] [bæk] ?
Why not row the boat back ?
为什么 不是 排 这 船 后退 ?

不如把船摇将回去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [wɪl] [help] [ðɪs] .
It is hoped that the fishermen will help this .
它 是 希望 那 这 渔民 将要 帮助 这 .

好待众渔户帮着这，

[tə'geðər] [wiː; wi] [wɪl] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['vɪlən] .
Together we will capture the villain .
一起 我们 将要 捕获 这 恶棍 .

共拿恶贼。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pʊld] [ðə; ði] [ɔːr] [tɪp] [bæk] .
He quickly pulled the oar tip back .
他 迅速地 拉 这 桨 提示 后退 .

急把桨梢一扳，

[ˌaɪ 'tiː] [kriːkt] [ænd; ənd] [groʊn] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [rɔkt] [bæk] [tuː; tə] [ʃɔːr] .
It creaked and groaned as it rocked back to shore .
它 嘎吱作响 和 呻吟 作为 它 摇滚 后退 到 支撑 .

格吱格吱的又摇拢岸来。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɑːn] [ðə; ði] [boʊt] [fɔːt] ['fɪrsli] , [iːtʃ] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
The two men on the boat fought fiercely , each wielding a sword .
这 二 男人 在 这 船 战斗 激烈地 , 每个 挥舞 一个 剑 .

船上二人你一剑我一剑的斗个不住。

[ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'gret] [ɪz][ðə; ði] [smɔːl] ['boʊts] [praʊ] .
The only thing to regret is the small boat's prow .
这 仅有的 事物 到 后悔 是 这 小的 船的 船首 .

只恨的是小小船头，

['hɪroʊz] [hæv; həv][noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [juːz] [ðer; ðər] ['tælənts] .
Heroes have no place to use their talents .
英雄 有 不 地方 到 使用 他们的 天赋 .

英雄各无用武之地。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌt] [gʊd] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmənz] ['klevər] [skiːmz] ?
What good are a beautiful woman's clever schemes ?
什么 好的 是 一个 美丽的 女性的 聪明的 方案 ?

美人巧计嗟何补，

[ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] ['hɪroʊz, 'hiːroʊz] [maɪt] [wʌz; wəz] [bɪ'jɑːnd] [rɪ'dempʃ(ə)n] .
The chivalrous hero's might was beyond redemption .
这 骑士精神 英雄们 可能 曾是 超过 赎回 .

侠士雄威恨莫施。

[tuː; tə] [noʊ] [huː] [fluː] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['swɑːloʊ] . . .
To know who flew away with the swallow . . .
到 知道 WHO 飞翔 离开 和 这 吞 . . .

要知拿燕子飞的是谁，

[wɪl] [wiː; wi][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hoʊld][ɑːn] [ðɪs] [taɪm] ?
Will we be able to hold on this time ?
将要 我们 是 有能力的 到 抓住 在 这 时间 ?

这回毕竟拿得住否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ðə; ði] ['twenti] - [naɪnθ] [rɪ'kʌvəri] : [ðə; ði] [ten] ['sɔːdzmən] [dɪ'send] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l]
The Twenty - Ninth Recovery : The Ten Swordsmen Descend from the Immortal
这 二十 - 第九 恢复 : 这 十 剑士 下降 从 这 不朽
['maʊnt(ə)n] , [ðə; ði] [frɔːst] - ['spɪtɪŋ] [pɪl] ['græni] [kə'mits] [ə; eɪ] ['kɪlɪŋ] [spriː]
Mountain , the Frost - Spitting Pill Granny Commits a Killing Spree
山 , 这 霜 - 吐痰 丸 奶奶 提交 一个 杀戮 狂欢

第二十九回 收宝剑十侠下仙山 吐霜丸大娘开杀戒

[naʊ] , ['tʃen] - [sɔː] [dʒʌmp] [ɔːf] [ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] .
Now , Chen Xuezhen saw Yanzi jump off the bow of the boat .
现在 , 陈 - 锯 燕子 跳 离开 这 弓 的 这 船 .

话说陈雪贞见燕子飞跳下船头，

[ðen] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔːr] .
Then another person flew down from the shore .
然后 其他 人 飞翔 向下 从 这 支撑 .

那岸上边又飞下一个人来，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] ['wʌznt] [wʌn] [ʌv; əv] - [ə'kɔmplisiz] .
Fortunately , he wasn't one of Zifei's accomplices .
幸运的是 , 他 不是 一 的 - 同谋 .

幸喜不是子飞同党，

[ðə; ði] [tuː] [druː] [ðer; ðər] [swɔːdz] [ænd; ənd] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [faɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] .
The two drew their swords and began to fight on the ship .
这 二 画 他们的 剑 和 开始 到 斗争 在 这 船 .

两人各举宝剑就在船上交手。

- [felt] [ðæt] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌt] [ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪˈfiːt] - .
Xuezhen felt that this person was somewhat unable to defeat Zifei .
- 毛毡 那 这 人 曾是 有些 无法 到 击败 - .

雪贞看这个人有些胜不得子飞，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [ˈstɑːrtɪd] [ˈrɑːkɪŋ] [ðə; ði] [boʊt] .
He quickly started rocking the boat .
他 迅速地 开始 摇滚 这 船 .

急忙把船摇动，

[tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːr] ,
To get to the shore ,
到 得到 到 这 支撑 ,

想要傍到岸滩，

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] [wɜːrkt] [təˈgeðər] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [θiːf] .
The fishermen worked together to catch the thief .
这 渔民 工作 一起 到 抓住 这 贼 .

合同众渔户一齐拿贼。

[ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [fɔːt] -
The person who fought Zifei
这 人 WHO 战斗 -

那与子飞交手的人，

[its] [nɑːt] [ˈsʌmwʌn] [els] .
It's not someone else .
它是 不是 某人 别的 .

不是别个，

- [jʌnlɔŋ] .
Naiwen Yunlong .
- 云龙 .

乃文云龙。

[ˈevər] [sɪns] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tʃeɪst] [ˈziː][ˌɛf i ˈaɪ][ænd; ənd] [fel] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈwɔːtər] ,
Ever since Qiu Ran Gong and the others chased Zi Fei and fell into the water ,
曾经 自从 邱 兰 锣 和 这 其他的 追逐 zi 费 和 跌倒 进入 这 水 ,

自从虬髯公等追赶子飞坠水之后，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [sɔːrd] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈbɑːdi][wɜːr; wər][nɑːt] [rɪˈkʌvərd] ,
Because the sword and the body were not recovered ,
因为 这 剑 和 这 身体 是 不是 恢复 ,

因宝剑尸身没有捞获，

[hiː; hi] [səˈspektɪd] [ðæt] [ðɪs] [ˈpɜːrs(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [ded] .
He suspected that this person was not dead .
他 怀疑 那 这 人 曾是 不是 死的 .

心疑此人必定未死，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeitʃ,juːˈei][ˈfæməli][ænd; ənd] [dɪˈskʌst] [ˈmætərz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪˈmɔːtlz]
They returned to the Hua family and discussed matters with the immortals
他们 返回 到 这 华 家庭 和 讨论 事情 和 这 不朽者
[ænd; ənd] [ˈhɪroʊz] .
and heroes .
和 英雄 .

回转花家与众仙侠计议。

[baɪ] [tə'mɑːroʊ] ,
By tomorrow ,
经过 明天 ,

到了明日，

[ðə; ði] [sɜːrtʃ] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] [ɪn] [ten] ['seprət] [gruːps] .
The search was conducted in ten separate groups .
这 搜索 曾是 实施 在 十 分离 团体 .

共分十路找寻。

[jʌnlɔŋ] [ɪz][ðə; ði] ['westərn] [ruːt] .
Yunlong is the western route .
云龙 是 这 西 路线 .

云龙乃是西路，

[aɪ] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] .
I searched for a day .
我 搜索 为了 一个 天 .

寻了一天，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They have vanished without a trace .
他们 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

杳无下落。

[ʌn'tɪl] ['iːvnɪŋ] ,
Until evening ,
直到 晚上 ,

得到晚上，

['pæsɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] ,
Passing by the Yanyu Beach ,
通过 经过 这 彦宇 海滩 ,

经过滟滪滩边，

['nuːmərəs] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [wɜːr; wər] [muəd] [ðer; ðər] .
Numerous fishing boats were moored there .
很多的 钓鱼 船 是 系泊 那里 .

见泊着无数渔船，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['kiːpɪŋ] [ə; eɪ] [kloʊz] [aɪ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
We are keeping a close eye on it .
我们 是 保持 一个 关闭 眼睛 在 它 .

正在留心察看。

[dʒʌst] [ðen] , - [θruː] [ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Just then , Xuezhen threw the Hibiscus Sword into the water .
只是 然后 , - 扔 这 木槿 剑 进入 这 水 .

恰好雪贞把芙蓉剑撇下水去，

[ə; eɪ] [sɔːrd] [laɪt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] ['ʃuːtɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
A sword light could be seen shooting straight into the water from afar .
一个 剑 光 可以 是 已见 射击 直的 进入 这 水 从 远方 .

远远见一道剑光直奔水内。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
Yunlong was quite surprised .
云龙 曾是 相当 惊讶 .

云龙心下甚是诧异，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [gʊd] [æt; ət] ['swɪmɪŋ] .
I only regret that I am not good at swimming .
我 仅有的 后悔 那 我 是 不是 好的 在 游泳 .

只恨不谙水性，

[aɪ] [derd] [nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
I dared not act rashly .
我 敢于 不是 行为 贸然 .

未敢造次。

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [siːn] [ðæt] ['sʌmwʌn] [ɑːn] - [boʊt] [wʌz; wəz] [pʊʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Later , it was seen that someone on Xuezhen's boat was pushed into the water .
之后 , 它 曾是 已见 那 某人 在 - 船 曾是 推动 进入 这 水 .

后见雪贞船上有一个人推入水中。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔːr]
Although it is still far from the shore
虽然 它 是 仍然 远的 从 这 支撑

虽然离岸尚远，

[ænd; ənd] [its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [ɪf] [its] - [æt; ət] [naɪt] .
And it's impossible to tell if it's Zifei at night .
和 它是 不可能的 到 告诉 如果 它是 - 在 夜晚 .

且在夜间看不出是否子飞，

[ðeɪ] [duː] [lʊk] ['sʌmwʌt] [ə'laɪk] .
They do look somewhat alike .
他们 做 看 有些 同样 .

料着却有几分相象。

[ðen] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [boʊt] .
Then a shout was heard from inside the boat .
然后 一个 喊 曾是 听到 从 里面 这 船 .

又听船中一声喊叫，

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [wɜːr; wər] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [ɔːl] [gɑːt] [ʌp] .
The fishermen were startled and all got up .
这 渔民 是 惊慌 和 全部 得到 向上 .

惊动众渔户个个起来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [kætʃ] [ðə; ði] [θiːf] ! "
" Catch the thief ! "
" 抓住 这 贼 ! "

“拿贼！”

[aɪ] [naʊ] [noʊ] [ðæt] - [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
I now know that Zifei is indeed a good person .
我 现在 知道 那 - 是 的确 一个 好的 人 .

始知果然子飞不错，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

心中大喜。

[ðæt] [ɪz] , ['laɪɪŋ] [proʊn] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] .
That is , lying prone on the shore .
那 是 , 说谎 易于 在 这 支撑 .

即在岸旁伏着，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɪʃərmən] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'ʃɔːr] .
He wanted to wait for the fishermen to catch him and bring him ashore :
他 通缉 到 等待 为了 这 渔民 到 抓住 他 和 带来 他 岸上 .

想俟众渔人追他上岸，

[help] [ˌem 'iː] [get] [hɪm; ɪm] .
Help me get him .
帮助 我 得到 他 .

帮助拿他，

- ['æktʃuəli] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Zifei actually picked up the immortal sword from the water .
- 实际上 挑选 向上 这 不朽 剑 从 这 水 .

子飞竟在水中拾起仙剑，

[kɪl] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] ,
Kill the fisherman ,
杀 这 渔夫 ,

杀死渔人，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʃɔːr] .
They caught up with the shore .
他们 捕捉 向上 和 这 支撑 .

赶上岸来。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Yunlong was furious .
云龙 曾是 狂怒 .

云龙心中大怒，

[laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
Like a swallow emerging from the forest ,
喜欢 一个 吞 新兴 从 这 森林 ,

一个飞燕出林之势，

[hiː; hi] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ]['ziː][ˌɛf i 'aɪ] .
He caught up with Zi Fei .
他 捕捉 向上 和 zi 费 .

追近子飞身旁，

[wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] ,
With sword in hand ,
和 剑 在 手 ,

拔剑在手，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ˌʌnɪk'spektɪdli] ,
Just as I was about to strike him down unexpectedly ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 罢工 他 向下 不料 ,

正待砍他个猝不及防，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , - [wʌz; wəz] ['fɪzɪkli] ['ædʒ(ə)l] .
Unfortunately , Zifei was physically agile .
很遗憾 , - 曾是 身体 敏捷 .

无奈子飞身体灵便，

[bɪ'fɔːr] [ɪts] [hiːlz] [hæd; həd]['iːv(ə)n] ['setld] ,
Before its heels had even settled ,
前 它是 高跟鞋 有 甚至 定居 ,

那脚跟还未曾站定，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He leaped into the air .
他 跳跃 进入 这 空气 .

飞身一跳，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [bæk] ['ɑːntə][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] .
He jumped back onto the fishing boat .
他 跳了起来 后退 到 这 钓鱼 船 .

早又跳上渔船。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [ə'raʊzd] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] ,
Yunlong was aroused at this moment ,
云龙 曾是 被唤醒 在 这 片刻 ,

云龙此时性起，

[hiː; hi] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['nevər] ['præktɪst] [kʌŋ] ['fuː][ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .
He disregarded the fact that he had never practiced kung fu on the water .
他 被忽视 这 事实 那 他 有 绝不 练习 功夫 福 在 这 水 .

顾不得自己在水面之上从来没有练过功夫，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [æz; əz] [wel] .
He jumped as well .
他 跳了起来 作为 出色地 .

跟着他也是一跳，

[dʒʌmp]['ɑːntə][ðə; ði] [boʊt]
Jump onto the boat
跳 到 这 船

跳上船来，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [spiːk] .
They didn't speak .
他们 没有 说话 .

并不打话，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He swung his sword and slashed .
他 摇摆 他的 剑 和 削减 .

挥剑便砍，

[bʌt; bət] - [ri'tælieitid] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] [sɔːrd] [straɪks] .
But Zifei retaliated with several sword strikes .
但 - 报复 和 一些 剑 罢工 .

却被子飞连还数剑，

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['herpɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhed] .
Cut off the hairpin on the forehead .
切 离开 这 簪 在 这 前额 .

削去扎额，

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [hem] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːrmənt] ,
Cut off the hem of the garment ,
切 离开 这 她们 的 这 服装 ,

割落衣襟，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] .
They fought until they were panting heavily .
他们 战斗 直到 他们 是 喘息 重度 .

只杀得气喘嘘嘘，

['terəfaɪd] [ænd; ənd] ['hɑːrtbroʊkən]
Terrified and heartbroken
恐惧 和 肠断

惊魂欲碎，

[wen] - ['stɑːrtɪd] ['rɑːkɪŋ] [ðə; ði] [boʊt] ,
When Xuezhen started rocking the boat ,
什么时候 - 开始 摇滚 这 船 ,

及至雪贞将船摇动，

[ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['rɑːkɪŋ] .
The ship was rocking .
这 船 曾是 摇滚 .

船身颠簸，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['fɜːrmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
Furthermore , it is not firmly established .
此外 , 它 是 不是 牢牢 已确立的 .

更是立脚不牢，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [raʊndz] .
They managed to fight for another four or five rounds .
他们 管理 到 斗争 为了 其他 四 或者 五 回合 .

勉强又斗了四五个回合，

[ə; eɪ] [feɪnt] [ə'tæk]
A feint attack
一个 佯攻 攻击

虚砍一剑，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [tɔːrd] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
He jumped toward the shore .
他 跳了起来 朝向 这 支撑 .

向着岸上跳去。

[its] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [juːst] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːrs] .
It's just because I used too much force .
它是 只是 因为 我 用过的 也 很多 力量 .

只因用力过猛了些，

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [θʌd] .
I heard a thud .
我 听到 一个 砰的一声 .

耳听得扑通一声，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [sæŋk] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
They actually sank that little fishing boat into the water .
他们 实际上 沉没 那 小的 钓鱼 船 进入 这 水 .

竟把那只小小渔船踏沉水内。

- ,
Xuezhen ,
- ,

雪贞、

['tʃɛn] ['ʃiː] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Chen Shi simultaneously fell into the water .
陈 史 同时地 跌倒 进入 这 水 .

陈实同时翻下水去，

- ['ɔːlsoʊ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪv] .
Zifei also fell into the heart of the wave .
- 还 跌倒 进入 这 心 的 这 海浪 .

子飞也跌入波心，

[jʌnlɔŋ] [liːps] [ænd; ənd][lændz] ['fɜːrmli] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Yunlong leaps and lands firmly on the ground .
云龙 跳跃 和 土地 牢牢 在 这 地面 .

云龙跳踏实地。

['lʊkɪŋ] [bæk] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] [hæd; həd] [sʌŋk] .
Looking back , I saw the fishing boat had sunk .
寻找 后退 , 我 锯 这 钓鱼 船 有 沉没 .

回头见沉了渔船,

[fiərɪŋ] [ðæt] - [ænd; ənd] ['tʃɛn] ['ʃiː] [maɪt] ['sʌfər] [lɔːsɪz] ,
Fearing that Xuezhen and Chen Shi might suffer losses ,
恐惧 那 - 和 陈 史 可能 遭受 损失 ,

恐雪贞与陈实有失,

[aɪ] ['kudnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心中不忍,

['ʃaʊtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔːr] :
Shouting from the shore :
喊叫 从 这 支撑 :

在岸上边大喊:

" [help] ! "
" Help ! "
" 帮助 ! "

“救人!”

[tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [sər'praɪz] , [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [set] [ʌp] [ðer; ðər] [stɔːlz] .
To everyone's surprise , most of the fishermen had already set up their stalls .
到 每个人的 惊喜 , 最多 的 这 渔民 有 已经 放 向上 他们的 摊位 .

谁知众渔户多已摆开,

[noʊ] [wʌn] ['ænsər] .
No one answered .
不 一 回答 .

无人答应。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [kəm'poʊʒər] .
Yunlong was so anxious that he lost his composure .
云龙 曾是 所以 焦虑的 那 他 丢失的 他的 镇定 .

云龙只急得手足失措,

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [væst] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [weɪvz] ,
Looking at the vast expanse of waves ,
寻找 在 这 广阔的 广阔 的 波浪 ,

眼看着波涛万顷,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dʌn] .
There was nothing that could be done .
那里 曾是 没有什么 那 可以 是 完毕 .

无法可施。

[stɑːp] [les] ,
Stop less ,
停止 较少的 ,

少停,

[ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [siːn] ['raɪzɪŋ] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haɪ] [biːtʃ] .
A burst of water was seen rising three or four zhang away from the high beach .
一个 爆裂 的 水 曾是 已见 上升 三 或者 四 张 离开 从 这 高的 海滩 .

见高滩三四丈外起阵水花,

['spɪnɪŋ] ['endləsli] ,
Spinning endlessly ,
旋转 不休 ,

旋转不已，

[ðə; ði]['kloʊzər] [ðeɪ] [get] , [ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [spɪn] .
The closer they get , the more they spin .
这 更近 他们 得到 , 这 更多的 他们 旋转 .

愈旋愈近，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi] - .
It is suspected to be Zifei .
它 是 怀疑 到 是 - .

疑是子飞，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hastily drew his sword .
他 草草 画 他的 剑 .

急忙掣剑在手，

[prɪ'per] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
Prepare to defend against the enemy .
准备 到 保卫 反对 这 敌人 .

准备抵敌。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] ,
Upon reaching the shore ,
之上 到达 这 支撑 ,

及至拢岸，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [ɪ'mɜːrdʒd] .
A person emerged .
一个 人 出现 .

钻出一个人来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['tʃɛn] ['ʃiː] ,
It was Chen Shi ,
它 曾是 陈 史 ,

却是陈实，

[ðen] - , [laɪk] [ə; eɪ] ['feri] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtər] , ['ɔːlsoʊ] . . .
Then Xuezhen , like a fairy on the water , also . . .
然后 - , 喜欢 一个 仙女 在 这 水 , 还 . . .

随后雪贞也如凌波仙子一般，

[ðeɪ] [swæm] [ə'ʃɔːr] , ['soʊkɪŋ] [wet] .
They swam ashore , soaking wet .
他们 游泳 岸上 , 浸泡 湿的 .

湿淋淋泅上岸来。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yunlong was overjoyed .
云龙 曾是 欣喜若狂 .

云龙大喜，

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] [spoʊk] [tuː; tə] ['tʃɛn] ['ʃiː] .
He urgently spoke to Chen Shi .
他 紧急 辐 到 陈 史 .

急与陈实打话，

[jʊr; jər] [vɔɪs] :
Your voice :
你的 嗓音 :

尊声：

" [ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] . "
" The old man was frightened . "
" 这 老的 男人 曾是 害怕 . "

"老丈受惊，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːl'raɪt] ?
Is it alright ?
是 它 好吧 ?

不妨事么？"

['tʃɛn] ['ʃiː] [dɪd][nɑːt] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
Chen Shi did not hear it .
陈 史 做过 不是 听到 它 .

陈实没有听见，

[noʊ][rɪ'plaɪ] [jet] .
No reply yet .
不 回复 然而 .

尚未回言。

- ['ænsər] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] :
Xuezhen answered on his behalf :
- 回答 在 他的 代表 :

雪贞代他答道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər][kaɪnd]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] , [sɜːr] . "
" I am deeply grateful for your kind inquiry , sir . "
" 我 是 深 感激的 为了 你的 种类 询问 , 先生 . "

"多蒙相公动问。

[wiː; wi][ɑːr; ər][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] ['fæməli] ,
We are from a fishing family ,
我们 是 从 一个 钓鱼 家庭 ,

我们身长渔家，

[hiː; hi][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [skɪld] [ɪn] ['swɪmɪŋ] .
He has always been skilled in swimming .
他 有 总是 到过 熟练 在 游泳 .

素来习得水性，

[its] [stɪl] [ɔːl'raɪt] .
It's still alright .
它是 仍然 好吧 .

尚还不妨。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] [neɪm] , [sɜːr] ?
May I ask your honorable name , sir ?
可能 我 问 你的 光荣的 姓名 , 先生 ?

不知相公贵姓大名，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [help] .
I am deeply grateful for your help .
我 是 深 感激的 为了 你的 帮助 .

深感拔刀相助。"

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [wen] [jʌnlɔŋ] . "
" I am Wen Yunlong . "
" 我 是 温 云龙 . "

"俺文云龙便是，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv]['mæstər] [kjuː] [ʃɑːn; ʃæn] ,
By order of Master Qiu Shan ,
经过 命令 的 掌握 邱 山 ,

奉裘善恩师之命，

[help] ['ʃæn'ʃæn] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ˌeitʃ,juː'ei] [ʃɪn] , [ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] [ɪn] ['kaʊnti] .
Help Shanshan , the daughter of Hua Xin , a constable in Shanyin County .
帮助 杉杉 , 这 女儿 的 华 新 , 一个 警官 在 山阴 县 .

帮助山阴县捕役花信之女珊珊，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] ['ɔːrdər] ,
To eliminate violence and maintain order ,
到 排除 暴力 和 维持 命令 ,

除暴安良，

['vɪzɪt] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [ðə; ði] [jæn] [θiːf] ,
Visit and capture the Yan thief ,
访问 和 捕获 这 严 贼 ,

访拿燕贼，

[haʊ'evər] , [ɑːn][ðə; ði] ['wɔtɝz] ['sɜːrfɪs] ,
However , on the water's surface ,
然而 , 在 这 水的 表面 ,

争奈水面之上，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [duː] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
You can't do anything about him .
你 不能 做 任何事物 关于 他 .

拿他不得，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][æd'mɪt][ˌaɪ 'tiː] .
I am ashamed to admit it .
我 是 羞愧 到 承认 它 .

说也惭愧。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [ðæt] [θiːf] [ɪz] ['duːɪŋ] ?
I wonder how that thief is doing ?
我 想知道 如何 那 贼 是 正在做 ?

不知此贼怎么样了？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['tʃɛn] ['ʃiː]
Upon hearing this , Chen Shi
之上 听力 这 , 陈 史

陈实闻言，

[fɜːrst] , [rɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kloʊðz] ['slaɪtli] .
First , wring out the water from the clothes slightly .
第一的 , 拧 出去 这 水 从 这 衣服 轻微地 .

始把衣上的水略略拧干，

[teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] [æt; ət] [jʌnlɒŋ]
Take a closer look at Yunlong
拿 一个 更近 看 在 云龙

将云龙仔细一看，

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回说：

" [soʊ] [jʊə(r)] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] . "
" So you're a gentleman . "
" 所以 你是 一个 绅士 . "

“原来是位相公，

[ðə; ði] ['vɪlən] [wʌz; wəz] [sʌŋk] [baɪ][ðə; ði] ['mæstɚz] ['træmplɪŋ] .
The villain was sunk by the master's trampling .
这 恶棍 曾是 沉没 经过 这 硕士学位 践踏 .

这恶贼被相公将船踏沉，

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Falling into the water ,
坠落 进入 这 水 ,

跌入水中，

[ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
Their whereabouts are unknown .
他们的 下落 是 未知 .

不知去向。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [ɪz][nɑːt] [diːp] ,
But considering that the water in this area is not deep ,
但 考虑 那 这 水 在 这 区域 是 不是 深的 ,

但想此滩水势不深，

[ðɪs] [θiːf] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['swɪmɪŋ] .
This thief is skilled in swimming .
这 贼 是 熟练 在 游泳 .

此贼既能识得水性，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [hiː; hi][ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
It seems he is still alive .
它 似乎 他 是 仍然 活 .

谅来依然未死。

[haʊ'evər] , [dɑːn] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
However , dawn is approaching .
然而 , 黎明 是 接近 .

不过如今天色将明，

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt] [der] [tuː; tə][lænd] [hɪr] [ə'gen] .
They might not dare to land here again .
他们 可能 不是 敢 到 土地 这里 再次 .

未必再敢在此登岸，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [swʌm] [ə'weɪ] ['sʌmwer] [els] .
They must have swum away somewhere else .
他们 必须 有 游泳 离开 某处 别的 .

必定泅往别处去了。

['jestərdeɪ] , [aɪ] , [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] ['wiːknəs] , [felt] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [pæŋ] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Yesterday , I , in a moment of weakness , felt a sudden pang of compassion .
昨天 , 我 , 在 一个 片刻 的 弱点 , 毛毡 一个 突然 疼痛 的 同情 .

老朽昨日不合偶动恻隐之心，

[mɪ'steɪkənli] ['reskjuːɪŋ] [ə; eɪ]['krɪmɪn(ə)l]
Mistakenly rescuing a criminal
错误地 救援 一个 刑事

误救歹人，

[ðɪs] [kə'læməti] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] . . .
This calamity has resulted in . . .
这 灾害 有 结果 在 . . .

致有此祸，

[ɪts] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə] ['kaɪndnəs] .
It's truly difficult to open the door to kindness .
它是 真的 难的 到 打开 这 门 到 仁慈 .

真是善门难开。”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道:

" [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðə; ði][oʊld][mæn] [ˈdɪdnt] [noʊ] [ðə; ði] [ˈθiːfs] [ˈɔridʒinz] . "
" It turns out the old man didn't know the thief's origins . "
" 它 转弯 出去 这 老的 男人 没有 知道 这 小偷的 起源 . "

“原来老丈不知此贼来历,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [mɪˈsteɪkənli] [seɪvd] [ˈjestərdeɪ] .
He was mistakenly saved yesterday .
他 曾是 错误地 已保存 昨天 .

昨日误救了他,

[bʌt; bət] [waɪ] [wʌz; wəz][aɪ] [pʊʃt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈwɔːtər] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [əˈgen] [təˈnaɪt] ?
But why was I pushed into the water by the young lady again tonight ?
但 为什么 曾是 我 推动 进入 这 水 经过 这 年轻的 女士 再次 今晚 ?

却怎的今夜又被小姐推入水中? ”

- [blʌʃt] .
Xuezhen blushed .
- 脸红了 .

雪贞脸上一红,

[hiː; hi] [ˈloʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语,

[ˈtʃɛn] [ˈʃiː] [rɪˈkaʊntid] [ðə; ði] [əˈbʌv] [ˈmætər] .
Chen Shi recounted the above matter .
陈 史 叙述 这 多于 事情 .

陈实把上项事说了一遍,

[hiː; hi] [ˈædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道:

" [its] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [aɪ][ˈoʊnli][hæv; həv] [wʌn] [ˈgrændɔːtər] . "
" It's a pity I only have one granddaughter . "
" 它是 一个 遗憾 我 仅有的 有 一 孙女 . "

“可怜老朽只此一个孙女,

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈvilənz] .
Now they have formed a grudge against the villains .
现在 他们 有 形成 一个 怨恨 反对 这 反派 .

现与恶贼结下冤仇,

[its] [ɔːlˈraɪt] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
It's alright during the day .
它是 好吧 期间 这 天 .

白天尚可。

[ɪn][ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到了晚上,

[tuː; tə] [prɪˈvent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [riˈtælieitɪŋ] .
To prevent him from retaliating .
到 防止 他 从 报复 .

防他必要报复,

[aɪ] [beg] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [aɪ'diːə] .
I beg you , sir , to come up with an idea .
我 求 你 , 先生 , 到 来 向上 和 一个 主意 .

还求相公想个主意。”

['æftər] [jʌnlɒŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Yunlong heard this ,
后 云龙 听到 这 ,

云龙听罢，

['æftər] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After hesitating for a long time ,
后 犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

踌躇半晌，

[hiː; hi] ['ænsər] :
He answered :
他 回答 :

开口答道：

" [dəunt] ['wɜːri] , [oʊld] [mæn] . "
" Don't worry , old man . "
" 不 担心 , 老的 男人 . "

“老丈放心，

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːrm] [maɪ] ['mæstər] .
I will go back and inform my master .
我 将要 去 后退 和 通知 我的 掌握 .

待俺回去禀知师尊，

[wiː; wi] [wɜːr; wər] [dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] .
We were just about to take him .
我们 是 只是 关于 到 拿 他 .

我们正要拿他，

['sʌmwʌn] [wɪl] ['defɪnətli] [ə'raɪv] [æt; ət] [ðə; ði] [boʊt] [tə'naɪt] .
Someone will definitely arrive at the boat tonight .
某人 将要 确实 到达 在 这 船 今晚 .

今晚一定有人到舟，

['kiːpɪŋ] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [jʊr; jər] ['grændɔːtər] ,
Keeping company with my father - in - law and your granddaughter ,
保持 公司 和 我的 父亲 - 在 - 法律 和 你的 孙女 ,

与老丈及令孙女作伴，

[bʌt; bət] [ə'læs] , [ðə; ði] ['treʒər] [ʃɪp] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæpsaɪzd] .
But alas , the treasure ship has already capsized .
但 唉 , 这 宝藏 船 有 已经 倾覆 .

但恨宝舟已经倾复，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

- [sed] :
Xuezhen said :
- 说 :

雪贞道：

" [ðæt] ['dʌznt] ['mætər] . "
" That doesn't matter . "
" 那 不 事情 . "

“这却不妨。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] .
There are a total of 286 fishing boats along the Yanyu Beach .
那里 是 一个 全部的 的 - 钓鱼 船 沿着 这 彦宇 海滩 .

这里滟滪滩边共有二百八十六号渔船，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][bɪg] [wʌnz] [ænd; ənd] [smɔːl] [wʌnz] .
There are big ones and small ones .
那里 是 大的 一个 和 小的 一个 .

有大有小，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][oʊld][ænd; ənd] [nuː] [wʌnz] .
There are old and new ones .
那里 是 老的 和 新的 一个 .

有旧有新，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl]['aʊər; ɑːr] ['relətɪvz] [ænd; ənd][oʊld] [frendz] .
They are all our relatives and old friends .
他们 是 全部 我们的 亲属 和 老的 朋友们 .

皆是我们亲戚故旧，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [wiː; wi]['oʊnli][hæv; həv][ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [boʊt] [tuː; tə] [steɪ] [ɑːn] [tə'naɪt] .
It's a pity we only have a larger boat to stay on tonight .
它是 一个 遗憾 我们 仅有的 有 一个 更大的 船 到 停留 在 今晚 .

今夜可惜一只大些的船暂宿，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][jʊr; jər]['mæstər][ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] [ə'raɪv] ,
Waiting for your master and others to arrive ,
等待 为了 你的 掌握 和 其他的 到 到达 ,

待令师尊等到来，

[ðə; ði] ['sʌŋkən] [boʊt]
The sunken boat
这 凹陷 船

那只沉没的小舟，

['æftər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] , [ðə; ði] ['fɪʃərmən] [kæn; kən][traɪ][tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
After a short while , the fishermen can try to retrieve it .
后 一个 短的 尽管 , 这 渔民 能 尝试 到 取回 它 .

停会儿可央众渔翁设法捞起，

[ɪts] [ɔːl] [fɪkst] .
It's all fixed .
它是 全部 固定的 .

修整好了，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ɪts] [stɪl] ['juːzəb(ə)l] .
It seems it's still usable .
它 似乎 它是 仍然 可用 .

想来尚还用得，

" [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] , [maɪ][lɔːrd] . "
" Please rest assured , my lord . "
" 请 休息 保证 , 我的 主 . "

相公但请放心。”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然这样，

[ðæts] [ˌæbsə'luːtli] ['wʌndərf(ə)l] .
That's absolutely wonderful .
那就是 绝对地 精彩的 .

是极妙了。

[bʌt; bət][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [wɜːr; wər] [bəʊθ] ['soʊkɪŋ] [wet] .
But the young lady and the patriarch were both soaking wet .
但 这 年轻的 女士 和 这 族长 是 两个都 浸泡 湿的 .

但小姐与会祖浑身湿衣，

[wiː; wi][mʌst; məst] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] .
We must change it immediately .
我们 必须 改变 它 立即地 .

必须赶紧换去，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [hɑːmd] [baɪ][koʊld][ænd; ənd] ['dæmpnəs] .
To avoid being harmed by cold and dampness .
到 避免 存在 受到伤害 经过 寒冷的 和 潮湿 .

免得寒湿伤身。”

[æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,
As he spoke ,
作为 他 辐 ,

口说着话，

[hiː; hi] [riːtʃt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [pʊld] [aʊt] [tuː] ['sɪlvər] ['ɪŋgəts] .
He reached into his pocket and pulled out two silver ingots .
他 达到 进入 他的 口袋 和 拉 出去 二 银 锭 .

伸手向怀中摸出两锭银子，

['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['tʃɛn] ['ʃiː] ,
Given to Chen Shi ,
鉴于 到 陈 史 ,

给与陈实，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ] [ə'ʃɔːr] [ænd; ənd] [bai] [kloʊðz] .
Tell him to go ashore and buy clothes .
告诉 他 到 去 岸上 和 买 衣服 .

叫他上岸买衣，

[ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər] [ʃɪp] [rɪ'per] .
The remainder was used for ship repairs .
这 余 曾是 用过的 为了 船 维修 .

余下的作为修理船只之用，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] [ðæt] [naɪt] .
He also instructed them to stay on the boat that night .
他 还 指示 他们 到 停留 在 这 船 那 夜晚 .

并嘱晚上住在怎么船中，

[ə; eɪ] [smɔːl] [læmp][wʌz; wəz] [lɪt] [ɑːn][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːrkər] .
A small lamp was lit on the bow of the boat as a marker .
一个 小的 灯 曾是 点燃 在 这 弓 的 这 船 作为 一个 标记 .

船头上点一小灯为记，

[soʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [woʊnt] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
So that people won't be unable to find it .
所以 那 人们 惯于 是 无法 到 寻找 它 .

免得人寻觅不到。

['tʃɛn] ['ʃiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['sɪlvər] .
Chen Shi accepted the silver .
陈 史 公认 这 银 .

陈实接了银子，

- [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
Xuezhen was extremely grateful .
- 曾是 极其 感激的 .

与雪贞感激万分，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm] [rɪ'piːtɪdli] .
He thanked them repeatedly .
他 谢谢 他们 反复 .

连连道谢。

[jʌnlɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yunlong replied :
云龙 回复 :

云龙回说：

" [stɑːp] [ðɪs] ! "
" Stop this ! "
" 停止 这 ! "

“休得如此，

[aɪm] ['goʊɪŋ] .
I'm going .
我是 去 .

俺要去了。”

['æftər] ['pɑːrtɪŋ] [weɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tuː] ,
After parting ways with the two ,
后 离别 方式 和 这 二 ,

别过二人，

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [,eitʃ,juː'ei] ['fæməli] .
Rufei returned to the Hua family .
- 返回 到 这 华 家庭 .

如飞回到花家。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [stɪl] ['ɜːrli] .
It was still early .
它 曾是 仍然 早期的 .

天色尚早，

['oʊnli] [wuː] [gæŋ] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
Only Wu Gang guarded the gate .
仅有的 吴 帮派 守卫 这 门 .

只有武刚守门。

[kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] ['ziː] [ˌɛf i 'aɪ] [ˌaʊt'saɪd] .
Qiu Ran Gong and others searched for Zi Fei outside .
邱 兰 锣 和 其他的 搜索 为了 zi 费 外部 .

虬髯公等在外边寻访子飞，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæznt] [tɜːrnd] [jet] .
It hasn't turned yet .
它 还没有 转向 然而 .

尚还未转。

['æftər] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After waiting for a while ,
后 等待 为了 一个 尽管 ,

等了片时，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
They started returning one by one .
他们 开始 返回 一 经过 一 .

始一个个先后回来。

[jʌnlɔŋ] [toʊld][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
Yunlong told the story of encountering the swallow .
云龙 讲述 这 故事 的 遭遇 这 吞 .

云龙把遇燕子飞的事,

[hiː; hi][toʊld][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
He told it from the beginning .
他 讲述 它 从 这 开始 .

从头说了一遍,

[ɔːl] ['hɪroʊz] , [pliːz] [kʌm] [tuː; tə] [jɑnjuː] [biːtʃ] [tə'naɪt] [tuː; tə] [help] ['kæptʃər] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
All heroes , please come to Yanyu Beach tonight to help capture the person .
全部 英雄 , 请 来 到 彦宇 海滩 今晚 到 帮助 捕获 这 人 .

请众仙侠今夜同到滟滪滩去协力拿人。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
Upon hearing this , the man in the yellow shirt
之上 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客闻言,

[hiː; hi] [klɪkt] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ɪn] [ə'meɪzmənt] :
He clicked his tongue in amazement :
他 点击 他的 舌头 在 惊愕 :

咋舌道:

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] ['nefjuː] - . . .
According to my nephew Wenxian . . .
根据 到 我的 侄子 - . . .

"照文贤侄说来,

[læst] [naɪt] , [wiː; wi] ['klæʃt] [twaɪs] .
Last night , we clashed twice .
最后的 夜晚 , 我们 冲突 两次 .

昨晚两触剑锋,

[ðeɪ] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] [deθ] .
They narrowly escaped death .
他们 勉强 逃脱 死亡 .

险遭不测。

[ðɪs] [θiːf] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [sɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
This thief has such a sharp sword in his hand .
这 贼 有 这样的 一个 锋利的 剑 在 他的 手 .

此贼有此利剑在手,

[lets] [goʊ] [tə'geðər] [tə'naɪt] .
Let's go together tonight .
我们来吧 去 一起 今晚 .

今晚一同前去,

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [bɪg][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] [ɪz]
No matter how big the fishing boat is
不 事情 如何 大的 这 钓鱼 船 是

无论渔船虽大,

[wiː; wi] ['kænɑːt] ['tɑːləreɪt] [soʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] .
We cannot tolerate so many people .
我们 不能 容忍 所以 许多 人们 .

不能容这许多的人。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'kɑːməˌdeɪtəd]
Even if it can be accommodated
甚至 如果 它 能 是 已安排

即使容得下了,

[lets] [get] ['stɑːrtɪd] .
Let's get started .
我们来吧 得到 开始 .

动起手来，

[ˌem 'iː][ænd; ənd] ['brʌðər] [kjuː] ['dɑːəu] ,
Me and Brother Qiu Dao ,
我 和 兄弟 邱 道 ,

俺与虬道兄、

['brʌðər] -
Brother Kongkong
兄弟 -

空空道兄、

['niː, 'naɪ] -
Nie Daogu
聂 -

聂道姑、

[red] ['daʊɪst] [nʌn]
Red Taoist Nun
红色的 道教 尼姑

红道姑，

['meni] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
Many things are needed .
许多 事物 是 需要 .

多可无俱。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][juː; jʊ][ænd; ənd] [mɪs] [ˌeitʃˌjuː'ei][kæn; kən] ['berli] [hoʊld][ɑːn][ɑːn][lænd] .
The four of you and Miss Hua can barely hold on on land .
这 四 的 你 和 错过 华 能 仅仅 抓住 在 在 土地 .

你们四人与花小姐在陆地上尚可勉强支持，

['bɪtərnəs] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
Bitterness is in the water .
苦味 是 在 这 水 .

苦在水中，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðæt] [θiːf] ?
How could they possibly be a match for that thief ?
如何 可以 他们 可能 是 一个 匹配 为了 那 贼 ?

岂是那贼对手。

[ɪf] ['eni] ['mɪshæp] [ə'kɜːrz] ,
If any mishap occurs ,
如果 任何 意外 发生 ,

倘然有怎差池，

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [læst] [naɪt] ,
For example , the sword from last night ,
为了 例子 , 这 剑 从 最后的 夜晚 ,

譬如昨夜的剑，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['slaɪtli] [ɔːf] - ['sentər] .
Fortunately , it was slightly off - center .
幸运的是 , 它 曾是 轻微地 离开 - 中心 .

幸亏偏了些些，

['ʌðərwaɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌnɪ'mædʒɪnəbl] .
Otherwise , it would be unimaginable .
否则 , 它 会 是 难以想象 .

否则何堪设想，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['tʃɪlɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] .
It is chilling to think about .
它 是 令人不寒而栗 到 思考 关于 .

思之令人寒心。

['feloʊ] ['daʊɪsts]
Fellow Daoists
同伴 道教

众位道兄、

['daʊɪst] [nʌn] ,
Taoist nun ,
道教 尼姑 ,

道姑，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [plæn] .
We must eventually come up with a good plan .
我们 必须 最终 来 向上 和 一个 好的 计划 .

终须想一善策，

[fɜːrst] , [pʊt] [ðɪs] [sɔːrd] [ə'weɪ] .
First , put this sword away .
第一的 , 放 这 剑 离开 .

先把此剑收掉，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi][dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
Only then can we join forces to capture him .
仅有的 然后 能 我们 加入 力量 到 捕获 他 .

方可并力拿他。

['wʌndər] [wʌt] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjən] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [maɪt] [hæv; həv] ?
wonder what insightful opinion that person might have ?
想知道 什么 有见地的 观点 那 人 可能 有 ?

不知那位有怎高见？”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz] ['moʊstli] [duː] [tuː; tə] ['brʌðər] - [mis'teik] [ɪn] [trænz'mɪtɪŋ] ['briːðɪŋ]
" This matter is mostly due to Brother Kongkong's mistake in transmitting breathing
" 这 事情 是 大多 到期的 到 兄弟 - 错误 在 传输 呼吸
[tek'niːks] . "
techniques . "
技术 . "

“此事多是空空道兄误传吐纳所致。

[naʊ] , [ðə; ði] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][juː 'es] . . .
Now , the swordsmanship of the five of us . . .
现在 , 这 剑术 的 这 五 的 我们 . . .

如今我们五个人的剑术，

[hiː; hi][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] [naʊ] ['rʌfli] ['iːkwəl] [ɪn]['steɪtəs; 'stætəs] .
He and I are now roughly equal in status .
他 和 我 是 现在 大致 平等的 在 地位 .

与他多已无甚高低，

[huː] [els] [kæn; kən] [teɪk] [ðɪs] [sɔːrd] ?
Who else can take this sword ?
WHO 别的 能 拿 这 剑 ?

再有何人能收此剑，

[ðɪs] [siːmz] [laɪk] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
This seems like a lot of trouble .
这 似乎 喜欢 一个 很多 的 麻烦 .

看来真是费事。"

- [hɜːrd] [kjuː] [ræn] [gɔːŋ] [spiːk] [ænd; ənd] [rɪ'bjuːk] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
Kongkong'er heard Qiu Ran Gong speak and rebuke him again .
- 听到 邱 兰 锣 说话 和 训斥 他 再次 .

空空儿听得虬髯公又来发话责备，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ænsər] .
There was no answer .
那里 曾是 不 回答 .

无言可答，

[aɪ] [stʊd] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
I stood there for a moment .
我 站立 那里 为了 一个 片刻 .

呆了片时。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] :
Suddenly I remembered :
突然 我 记得 :

忽然想起：

" [ðɪs] [faɪv] - ['kʌlərd] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [meɪd] [ænd; ənd] ['fɔrdʒd] [baɪ] ['græni] ['gɑːŋsʌn] . "
" This five - colored sword was made and forged by Granny Gongsun . "
" 这 五 - 有色 剑 曾是 制成 和 锻造 经过 奶奶 公孙 . "

"这五花剑是公孙大娘制炼成的，

[ɑːn] [ðə; ði] [wei] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , [aɪ] [æskt] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['siːkrət] ['fɔːrmjələ] .
On the way down the mountain , I asked the old woman for the secret formula .
在 这 方式 向下 这 山 , 我 问 这 老的 女士 为了 这 秘密 公式 .

下山之时但向大娘问得用诀，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [dɪd] [nɑːt] [æsk] [ɪf] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] .
The question did not ask if there was a solution .
这 问题 做过 不是 问 如果 那里 曾是 一个 解决方案 .

没有问得有无解诀，

[ɔːr] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ə'nʌðər] [wei] [tuː; tə] [kən'troʊl] [hɪm; ɪm] .
Or there may be another way to control him .
或者 那里 可能 是 其他 方式 到 控制 他 .

或者另有克制他的法儿，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

也未可知。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [goʊ] [tuː; tə] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [help] [frʌm; frəm] ['græni] ['gɑːŋsʌn] .
We must go to Feiyun Mountain to seek help from Granny Gongsun .
我们 必须 去 到 飞云 山 到 寻找 帮助 从 奶奶 公孙 .

必须往飞云山求公孙大娘，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [ə'kɑːmplɪʃ] [ɪts] ['pɜːrpəs] .
It will surely accomplish its purpose .
它 将要 一定 完成 它是 目的 .

定能济事。"

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] :
He replied to the bearded man :
他 回复 到 这 留着胡子的 男人 :

因向虬髯公答道：

" ['brʌðər] [kjuː] [dɑːəu] [hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] ['krɪtɪsaɪzd] [ˌem 'iː] , "
" Brother Qiu Dao has repeatedly criticized me , "
" 兄弟 邱 道 有 反复 批评 我 , "

“虬道兄屡次见责，

[ɪn'diːd] , [its] [kwaɪt] [gʊd] .
Indeed , it's quite good .
的确 , 它是 相当 好的 .

果然不错。

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] .
But things have already come to this .
但 事物 有 已经 来 到 这 .

无如事已如此，

[aɪ] ['diːpli] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] .
I deeply regret it now .
我 深 后悔 它 现在 .

俺也悔之莫及。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðɪs] [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['gɑːŋsʌn] .
I believe this Five - Flower Sword originally belonged to the Daoist nun Gongsun .
我 相信 这 五 - 花 剑 起初 属于 到 这 道家 尼姑 公孙 .

俺想这五花剑本为公孙道姑之物，

[sɪns] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['fɔrdʒd] [ðɪs] [sɔːrd] . . .
Since the Taoist nun forged this sword . . .
自从 这 道教 尼姑 锻造 这 剑 . . .

道姑既炼此剑，

[ɪz] [ðer; ðər] ['riːəli] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [breɪk] [ðɪs] [sɔːrd] [tek'niːk] ?
Is there really no way to break this sword technique ?
是 那里 真的 不 方式 到 休息 这 剑 技术 ?

难道竟无破剑法儿。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] [tə'deɪ] .
I wish to visit Feiyun Mountain today .
我 希望 到 访问 飞云 山 今天 .

俺愿今日到飞云山一行，

[ðeɪ] ['bɛgd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They begged the Taoist nun to come down the mountain .
他们 乞求 这 道教 尼姑 到 来 向下 这 山 .

恳求道姑下山，

[teɪk] [bæk] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Take back the sword .
拿 后退 这 剑 .

收回仙剑，

[lets] [dɪ'strɔɪ] [ðæt] ['bæstərd] [tə'geðər] .
Let's destroy that bastard together .
我们来吧 破坏 那 混蛋 一起 .

共灭那厮，

['feloʊ] ['daʊɪsts] ,
Fellow Daoists ,
同伴 道教 ,

未知众位道兄、

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [θɪŋk] ?
What does the Daoist nun think ?
什么 做 这 道家 尼姑 思考 ?

道姑意下若何？”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt]
After hearing this , the man in the yellow shirt
后 听力 这 , 这 男人 在 这 黄色的 衬衫

黄衫客听罢，

['klæpɪŋ] [hɪz; ɪz][hændz] , [hiː; hi] [sed] :
Clapping his hands , he said :
鼓掌 他的 双手 , 他 说 :

抚掌道：

" ['brʌðər] - [ɪz] [raɪt] . "
" Brother Kongkong is right . "
" 兄弟 - 是 正确的 . "

“空空道兄言之有理，

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi] , [ðə; ði]['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːsts] , [rɪ'kɔːl] [ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrd] ?
Why can't we , the humble Taoist priests , recall the owner of this sword ?
为什么 不能 我们 , 这 谦逊的 道教 神父 , 记起 这 所有者 的 这 剑 ?

怎的贫道等想不起这剑主人来。

[ðɪs] [sɔːrd] [wʌz; wəz] ['fɔrdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] ['gɑːŋsʌn] .
This sword was forged by the Daoist nun Gongsun .
这 剑 曾是 锻造 经过 这 道家 尼姑 公孙 .

此剑既是公孙道姑所炼，

[aɪm] [ʃʊr] [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['klevər] [wei] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
I'm sure the Daoist nun has a clever way to take it back .
我是 当然 这 道家 尼姑 有 一个 聪明的 方式 到 拿 它 后退 .

谅来道姑必有妙法收回，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ][goʊ] [ə'hed] , ['feloʊ] ['daʊɪst] ?
Why don't you go ahead , fellow Daoist ?
为什么 不 你 去 前方 , 同伴 道家 ?

道兄何不就此前去，

[pliːz] [æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Please ask him to come down the mountain as soon as possible .
请 问 他 到 来 向下 这 山 作为 很快 作为 可能的 .

求他早日下山。”

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [sed] :
Nie Yinniang said :
聂 隐娘 说 :

聂隐娘道：

[ðæt] ['biːɪŋ] [sed] ,
That being said ,
那 存在 说 ,

“话虽如此，

[faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['loʊər] [relm] .
Feiyun Mountain is far from the lower realm .
飞云 山 是 远的 从 这 降低 领域 .

飞云山离下界甚遥。

[ɪf] ['brʌðər] - [wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ] ,
If Brother Kongkong were to go ,
如果 兄弟 - 是 到 去 ,

空空道兄若果前去，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [æt; ət] [liːst] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [deɪz] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] .
It will take at least three to five days to resolve .
它 将要 拿 在 至少 三 到 五 天 到 解决 .

至少也有三五日耽搁，

[sɪns] [ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] [grʌdʒ] [ə'genst] ['tʃɛn] - . . .
Since the thief had a long - standing grudge against Chen Xuezhen . . .
自从 这 贼 有 一个 长的 - 常设 怨恨 反对 陈 - . . .

那贼既与陈雪贞结下宿嫌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] ['tɒləreitid] [ɪn][ðə; ði][nekst] [fjuː] [naɪts] ?
How could this be tolerated in the next few nights ?
如何 可以 这 是 容忍 在 这 下一个 很少 夜晚 ?

这三五夜中岂能容得，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪl] ['defɪnətli] [rɪ'tælieɪt] [ɪn] ['siːkrət] .
I'm afraid they'll definitely retaliate in secret .
我是 害怕的 他们会 确实 报复 在 秘密 .

只怕定要暗中报复。

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][nɑːt][goʊ][ænd; ənd] [seɪv] [hɪm; ɪm] ?
How could we not go and save him ?
如何 可以 我们 不是 去 和 节省 他 ?

我们岂可不去救他，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][ɪn] [æd'væns] .
It is also necessary to make a plan in advance .
它 是 还 必要的 到 制作 一个 计划 在 进步 .

也须预行定个计较。”

[red] [laɪn] :
Red line :
红色的 线 :

红线道：

" [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ɪz][nɑːt] ['tæləntɪd] . "
" My foolish younger sister is not talented . "
" 我的 愚蠢 年轻 姐姐 是 不是 才华横溢 . "

“愚妹不才，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] .
I wish I could take a walk along the Yanyu Beach .
我 希望 我 可以 拿 一个 走 沿着 这 彦宇 海滩 .

愿往滟滪滩一走。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [sɪns] ['brʌðər] - [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] ['maʊnt(ə)n] . . . "
" Since Brother Kongkong has gone to Flying Cloud Mountain . . . "
" 自从 兄弟 - 有 已消失 到 飞行 云 山 . . . "

“空空道兄既往飞云山去，

[wɪə(r)] [dʒʌst] ['sɪtɪŋ] [hɪr] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː] .
We're just sitting here with nothing to do .
是 只是 坐着 这里 和 没有什么 到 做 .

俺们在此闲着无事。

[waɪ] [dəunt][ðə; ði] [nʌn] [hɑːŋ] [goʊ][tuː; tə] [jɑnjuː] [biːtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nʌn] ['niː, 'naɪ] ?
Why don't the nun Hong go to Yanyu Beach with the nun Nie ?
为什么 不 这 尼姑 洪 去 到 彦宇 海滩 和 这 尼姑 聂 ?

红道姑何妨与聂道姑一同到滟滪滩去，

[ðeɪ] [faʊnd] ['tʃɛn] [ʃɪz] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] .
They found Chen Shi's fishing boat .
他们 成立 陈 石的 钓鱼 船 .

寻见陈实渔船，

[aɪ] [wɪl] [kiːp] - ['kʌmpəni] [fɔːr; fər] [naʊ] .
I will keep Xuezhen company for now .
我 将要 保持 - 公司 为了 现在 .

暂与雪贞作伴，

[wiː; wi] [pə'troʊld] [ðə; ði] [biːtʃ] [ɪn] ['siːkrət] [tə'geðər] .
We patrolled the beach in secret together .
我们 巡逻 这 海滩 在 秘密 一起 .

俺们同在滩边暗地巡护，

[ɪf] [ðɪs] [θiːf] [kʌmz] . . .
If this thief comes . . .
如果 这 贼 来 . . .

此贼若来，

[ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [get] [hɪm; ɪm] ['ʌndər] [kən'troʊl] ,
If we can get him under control ,
如果 我们 能 得到 他 在下面 控制 ,

倘然拿得住他，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
At that time , the old lady came down the mountain .
在 那 时间 , 这 老的 女士 来了 向下 这 山 .

那时大娘下山，

[rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Return the immortal sword .
返回 这 不朽 剑 .

交还仙剑，

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] ['dɪdnt] [niːd] [tuː; tə] [lɪft] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] .
The old lady didn't need to lift a finger .
这 老的 女士 没有 需要 到 举起 一个 手指 .

不必大娘动手，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不甚好。

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [kɑːnt] [kən'troʊl] [hɪm; ɪm]
If you still can't control him
如果 你 仍然 不能 控制 他

若仍拿他不住，

" [ɪts] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [tuː; tə] [ə'raɪv] . "
" It's not too late to wait for the old lady to arrive . "
" 它是 不是 也 晚的 到 等待 为了 这 老的 女士 到 到达 . "

再待大娘到来不迟。”

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" ['brʌðər] [hwɑːŋz] [ə'reɪndʒmənts] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [moʊst] [mə'tɪkjələs] . "
" Brother Huang's arrangements were the most meticulous . "
" 兄弟 黄氏 安排 是 这 最多 细致 . "

“黄道兄布置得最是周密，

[aɪv] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [hed] [tuː; tə] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] .
I've decided to head to Feiyun Mountain .
我已经 决定 到 头 到 飞云 山 .

俺决计就往飞云山去也。”

[soʊ][hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
So he bid farewell to the immortals and heroes .
所以 他 出价 告别 到 这 不朽者 和 英雄 .

于是辞别众仙侠、

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
Riding the sword light ,
骑术 这 剑 光 ,

驾起剑光，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [deɪ] [ɔːr] [naɪt] ,
Regardless of day or night ,
不管 的 天 或者 夜晚 ,

无分昼夜，

[wiː; wi] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] .
We headed straight for Feiyun Mountain .
我们 标题 直的 为了 飞云 山 .

直奔飞云山而行。

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [men] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] ['iːvnɪŋ] .
The yellow - clad men waited until evening .
这 黄色的 - 覆膜 男人 等待 直到 晚上 .

这里黄衫客等到得晚间，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [jɑnjuː] [biːtʃ] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər]
Sure enough , they went together to the shore of Yanyu Beach to look for
当然 足够的 , 他们 去 一起 到 这 支撑 的 彦宇 海滩 到 看 为了
['tʃɛn] [ʃɪz] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] .
Chen Shi's fishing boat .
陈 石的 钓鱼 船 .

果然同至滟滪滩边寻觅陈实渔船，

['fɔːrtʃənətli] , [jʌnlɔŋ] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [hæŋ] [ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] ['læntərn] [ɑːn][ðə; ði][baʊ; boʊ]
Fortunately , Yunlong instructed Xuezhen to hang a fishing lantern on the bow
幸运的是 , 云龙 指示 - 到 悬挂 一个 钓鱼 灯笼 在 这 弓
[ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːrkər] .
of the boat as a marker .
的 这 船 作为 一个 标记 .

好得云龙吩咐雪贞在船头上挂一渔灯为记，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] .
It is very easy to distinguish .
它 是 非常 简单的 到 区分 .

甚易辨别。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [niːd] [nɑːt][æsk] ['ʌðər] .
The immortals and heroes need not ask others .
这 不朽者 和 英雄 需要 不是 问 其他的 .

众仙侠无须动问旁人，

[dʒʌst] [lʊk] [æt; ət] ['weðər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [laɪts] [ɑːn][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] .
Just look at whether there are lights on the bow of the boat .
只是 看 在 无论 那里 是 灯 在 这 弓 的 这 船 .

只看船头有无灯火。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [pæst] [baɪ] .
More than a hundred fishing boats passed by .
更多的 比 一个 百 钓鱼 船 通过了 经过 .

走过了一百多号渔船，

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] , ['sʌmwʌt] [oʊld] [ʃɪp] .
The first thing I saw was a large , somewhat old ship .
这 第一的 事物 我 锯 曾是 一个 大的 ， 有些 老的 船 .

始见有只半旧大船，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['peɪpər] [læmp] [wʌz; wəz] [lɪt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['kæbɪn] [dɔːr] .
A small paper lamp was lit outside the cabin door .
一个 小的 纸 灯 曾是 点燃 外部 这 舱 门 .

在头舱门之外点有一盏纸糊小灯，

[ðeɪ] ['æŋkər] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔːr] .
They anchored far from the shore .
他们 锚定 远的 从 这 支撑 .

泊得离岸甚远。

[jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz]['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Yunlong was certain of it .
云龙 曾是 肯定 的 它 .

云龙料定是了，

[ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [red] [laɪn]
Inform the red line
通知 这 红色的 线

禀知红线、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [boʊt] .
He jumped onto the boat .
他 跳了起来 到 这 船 .

一跃上船。

\- [wʌz; wəz] [stɪl] [ə'weɪk] .
Xuezhen was still awake .
\- 曾是 仍然 醒 .

雪贞尚还未睡，

[sɪns] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [gɪr] [ɑːn] [bɔːrd] [hæd; həd] [bɪn] [lɔːst] ,
Since most of the fishing gear on board had been lost ,
自从 最多 的 这 钓鱼 齿轮 在 木板 有 到过 丢失的 ，

因船中渔具多已失掉，

[ə'loʊn] , [hiː; hi] [wiːvz] [ə; eɪ] [web] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
Alone , he weaves a web under the lamp .
独自的 ， 他 编织 一个 网站 在下面 这 灯 .

独自一人在灯下结网，

[prɪ'per] [fɔːr; fər] ['fɪʃɪŋ] [tə'mɑːroʊ] .
Prepare for fishing tomorrow .
准备 为了 钓鱼 明天 .

端整明日捕鱼。

[θriː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [siːn] ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
Three people were seen falling from mid - air .
三 人们 是 已见 坠落 从 中 - 空气 .

见半空中落下三个人来，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一跳，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['skræmbld] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [boʊt] .
He quickly scrambled to get into the boat .
他 迅速地 打乱 到 得到 进入 这 船 .

将身急向船中躲避，

[ə; eɪ] [loʊ] , ['juːnɪfaɪd] [saʊnd] :
A low , unified sound :
一个 低的 , 统一 声音 :

低低的同一声：

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是怎么人？”

[jʌnlɔŋ] [rɪ'plaɪd] :
Yunlong replied :
云龙 回复 :

云龙答道：

" [mɪs] ['tʃɛn] , [pliːz] [dəunt] ['pænɪk] . "
" Miss Chen , please don't panic . "
" 错过 陈 , 请 不 恐慌 . "

“陈小姐休得惊慌，

[aɪ] , [wen] [jʌnlɔŋ] , [ænd; ənd] ['niː, 'naɪ] - ,
I , Wen Yunlong , and Nie Daogu ,
我 , 温 云龙 , 和 聂 - ,

俺文云龙与聂道姑、

[ðə; ði] [red] ['daʊɪst] [nʌn] [ɪz] [hɪr] .
The Red Taoist Nun is here .
这 红色的 道教 尼姑 是 这里 .

红道姑在此，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [hɪr] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd][jʊr; jər]['grændˌfɑːðɚz, 'grænˌfɑːðɚz][laɪvz; lɪvz] . "
" I am here to protect the young lady and your grandfather's lives . "
" 我 是 这里 到 保护 这 年轻的 女士 和 你的 祖父的 生活 . "

恃来保护小姐与令祖性命。”

- ['lisnd] ,
Xuezhen listened ,
- 听着 ,

雪贞听罢，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜出望外，

" [ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [woʊk] ['tʃɛn] ['ʃiː] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] [tə'geðər] . "
" They hurriedly woke Chen Shi and went to the bow of the boat together . "
" 他们 匆匆 觉醒 陈 史 和 去 到 这 弓 的 这 船 一起 . "

忙把陈实唤醒”同至船头，

[aɪv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I've seen it .
我已经 已见 它 .

参见过了，

[ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [red] [θred]
Invitation to the Red Thread
邀请 到 这 红色的 线

始邀红线、

[jɪniːæŋ] ['entərz] [ðə; ði]['kæbɪn] .
Yinniang enters the cabin .
隐娘 进入 这 舱 .

隐娘进舱。

['tʃɛn] ['ʃiː] [sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [jʌnlɔŋ] [æt; ət][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] .
Chen Shi sat down with Yunlong at the bow of the boat .
陈 史 卫星 向下 和 云龙 在 这 弓 的 这 船 .

陈实陪着云龙在船头坐下。

[jʌnlɔŋ] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] .
Yunlong looked up at the fishing boat .
云龙 看起来 向上 在 这 钓鱼 船 .

云龙举眼看这渔船，

[its] [mɔːr] [ðæn; ðən] [twaɪs] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [boʊt] [ðæt] [sæŋk] [læst] [naɪt] .
It's more than twice the size of the small boat that sank last night .
它是 更多的 比 两次 这 尺寸 的 这 小的 船 那 沉没 最后的 夜晚 .

比昨夜沉掉的那只小船约有一倍多大，

[ðə; ði]['kæbɪn][kæn; kən] [ə'kɑːmədeɪt] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
The cabin can accommodate four or five people .
这 舱 能 容纳 四 或者 五 人们 .

船舱中可容得四五个人，

[ɪf] [ðə; ði] [riːd] [fens] [ɪz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊt] ,
If the reed fence is removed from the bow of the boat ,
如果 这 芦苇 栅栏 是 已移除 从 这 弓 的 这 船 ,

船头上若将芦栅卸下，

[ðeɪ] [kæn; kən] [stɪl] [pʊt] [ðer; ðər] [skɪlz] [tuː; tə] [juːz] .
They can still put their skills to use .
他们 能 仍然 放 他们的 技能 到 使用 .

尚可施展拳脚。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['tʃɛn] ['ʃiː] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][roʊl] [ʌp] [ðə; ði] [riːd] [mæt] ,
Because Chen Shi was ordered to roll up the reed mat ,
因为 陈 史 曾是 订购 到 卷 向上 这 芦苇 垫 ,

因令陈实竟将芦席卷去，

[ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [raɪp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] .
The time is ripe for a confrontation .
这 时间 是 成熟 为了 一个 对抗 .

预备交手地步。

[ðə; ði] [dɪ'plɔɪmənt] [hæz; həz] [bɪn] ['fainəlaiz] .
The deployment has been finalized .
这 部署 有 到过 最终定稿 .

部署已定，

[æsk] ['tʃɛn] ['ʃiː] :
Ask Chen Shi :
问 陈 史 :

问陈实：

" [hæz; həz] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [boʊt] [ðæt] [sæŋk] [bɪn] ['sælvidʒd] ? "
" Has that little boat that sank been salvaged ? "
" 有 那 小的 船 那 沉没 到过 打捞 ? "

“那只沉下水去的小船可曾捞起，

[wʌz; wəz][ðer; ðər] ['eni] ['meɪdʒər] ['dæmɪdʒ] ?
Was there any major damage ?
曾是 那里 任何 主要的 损害 ?

有无大损？”

['tʃɛn] ['ʃiː] [rɪ'plaɪd] :
Chen Shi replied :
陈 史 回复 :

陈实答称：

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [riː'triːvd] . "
" It has been retrieved . "
" 它 有 到过 已检索 . "

“已经捞获，

[noʊ]['meɪdʒər] ['dæmɪdʒ] .
No major damage .
不 主要的 损害 .

无甚损伤。

[naʊ] , [wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['maɪnər] [rɪ'per] [ɑːn] [ʃɔːr] ,
Now , with some minor repairs on shore ,
现在 , 和 一些 次要的 维修 在 支撑 ,

现在岸上略加修理，

" [juː; jʊ][kæn; kən][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] [ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] . "
" You can go into the water in two or three days . "
" 你 能 去 进入 这 水 在 二 或者 三 天 . "

两三日后便可下水。”

[jʌnlɔŋ] [sed] :
Yunlong said :
云龙 说 :

云龙道：

" [ðæts] [ɔːl'raɪt] . "
" That's alright . "
" 那就是 好吧 . "

“这却还好。”

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The two talked for a long time .
这 二 谈话 为了 一个 长的 时间 .

二人讲了许久的话。

[jʌnlɔŋ] ['ɔːrdərd] ['tʃɛn] ['ʃiː] [tuː; tə] [rest] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] ['kæbɪn] ['staːtiŋ] [tə'naɪt] .
Yunlong ordered Chen Shi to rest in the rear cabin starting tonight .
云龙 订购 陈 史 到 休息 在 这 后部 舱 开始 今晚 .

云龙令陈实于今晚起暂在后舱安歇，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ænd; ənd] - ['niːdɪd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['eni] [ˌɪmprə'praɪəti] [bɪ'twiːn] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
Because he and Xuezhen needed to avoid any impropriety between men and women ,
因为 他 和 - 需要 到 避免 任何 不当行为 之间 男人 和 女性 ,

自己因与雪贞避男女之嫌，

[ɪf] [kwɑːŋ] - [keɪm] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ['riːdʒən] , [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
If Kuang Zifei came from another region , he would be no match for him .
如果 匡 - 来了 从 其他 地区 , 他 会 是 不 匹配 为了 他 .

况子飞若来自分不是他的对手，

['ðerfɔːr] , [aɪ][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [jɪniːæŋ] .
Therefore , I bid farewell to Yinniang .
所以 , 我 出价 告别 到 隐娘 .

故此别过隐娘、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线，

[ðeɪ] [dʒʌmpt] [ə'ʃɔːr] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] .
They jumped ashore to search for the Bearded Man and the others .
他们 跳了起来 岸上 到 搜索 为了 这 留着胡子的 男人 和 这 其他的 .

跳上岸去寻找虬髯公等，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [pə'troʊld] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] .
They secretly patrolled back and forth on the beach .
他们 偷偷 巡逻 后退 和 前进 在 这 海滩 .

暗暗在滩上边往来巡察。

['lɪt(ə)l] [dɪd] - [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'siːv] ['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] [naɪt] .
Little did Zifei know that he would not receive any information on the first night .
小的 做过 - 知道 那 他 会 不是 收到 任何 信息 在 这 第一的 夜晚 .

岂知第一夜子飞没有访到信息，

[ðeɪ] ['hævnt] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɪp] [jet] .
They haven't reached the ship yet .
他们 还没有 达到 这 船 然而 .

未曾到船。

[hiː; hi]['oʊnli] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
He only learned of their whereabouts the next day .
他 仅有的 学习 的 他们的 下落 这 下一个 天 .

第二日始被他探知下落，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [boʊt] ['æftər][ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðer; ðər] [ə'tæk] .
They arrived at the boat after the third watch and began their attack .
他们 到达的 在 这 船 后 这 第三 手表 和 开始 他们的 攻击 .

于三鼓后到船下手，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [red] [θred] ?
How can one resist the red thread ?
如何 能 一 抵抗 这 红色的 线 ?

怎禁得红线、

[jɪniːæŋ] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
Yinniang is extremely formidable .
隐娘 是 极其 强大 .

隐娘十分利害，

[ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] [in'sjuːd] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] .
A fierce battle ensued on the ship .
一个 凶猛的 战斗 随后 在 这 船 .

在船上边恶斗一场。

- , [dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [dɪ'fiːtɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [ɪ'mɔːtlz] .
Zifei , don't even think about defeating the two immortals .
- , 不 甚至 思考 关于 击败 这 二 不朽者 .

子飞休想胜得二仙，

[ðeɪ] [fled] [baɪ] ['swɪmɪŋ] .
They fled by swimming .
他们 逃亡 经过 游泳 .

凫水而逃。

[ðə; ði] [θɜːrd] [naɪt] ,
The third night ,
这 第三 夜晚 ,

第三夜，

- [leɪ] [proʊn] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
Zifei lay prone in the water .
- 躺 易于 在 这 水 .

子飞伏在水中，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['θʌndər] ['tʃɪz(ə)l] [tuː; tə] [sɪŋk] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] .
They wanted to use a thunder chisel to sink the bottom of the ship .
他们 通缉 到 使用 一个 雷 凿 到 下沉 这 底部 的 这 船 .

用雷公凿想把船底凿沉，

[bʌt; bət] - [hɜːrd] [ə; eɪ] [feɪnt] ['dɪŋɪŋ] [saʊnd] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌʌndər'wɔːtər] .
But Hongxian heard a faint dinging sound coming from underwater .
但 - 听到 一个 头晕的 叮咚 声音 未来 从 水下 .

却被红线听得水底隐隐有丁丁之声，

[goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] [tuː; tə] [ɪn'spekt] .
Go into the water to inspect .
去 进入 这 水 到 检查 .

下水察看，

[ˌaɪ 'tiː] [skerd] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
It scared him away .
它 害怕的 他 离开 .

把他惊走。

[ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [naɪt] , [ðeɪ] ['siːkrətli] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [tuː; tə] ['sʌmən] ['flaɪɪŋ] [swɔːdz] [ɑːn] [ðə; ði] [biːtʃ] .
On the fourth night , they secretly performed a ritual to summon flying swords on the beach .
在 这 第四 夜晚 , 他们 偷偷 执行 一个 仪式 到 召唤 飞行 剑 在 这 海滩 .

第四夜在岸滩上边暗祭飞剑，

[tuː; tə][hɑːrm] - [ænd; ənd][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] ['evriwʌn] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] ,
To harm Xuezhen and the lives of everyone on the ship ,
到 伤害 - 和 这 生活 的 每个人 在 这 船 ,

要伤雪贞和船上人性命，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] .
Unexpectedly , a flash of sword light appeared .
不料 , 一个 闪光 的 剑 光 出现 .

不料剑光起处，

[baɪ][ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ,
By the bearded man ,
经过 这 留着胡子的 男人 ,

被虬髯公、

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [sɔː] ,
The man in the yellow shirt saw ,
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 锯 ,

黄衫客瞧见，

[iːtʃ] [juːst] ['flaɪɪŋ] [swɔːdz] [tuː; tə] [blɑːk] [ðem; ðəm] .
Each used flying swords to block them .
每个 用过的 飞行 剑 到 堵塞 他们 .

各祭飞剑抵住。

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ]
Lei Yiming
雷 一鸣

雷一鸣、

[wen] - ,
Wen Sanlong ,
温 - ,

文三龙、

[baɪ] -
Bai Suyun
白 -

白素云、

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

薛飞霞、

[ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] ['ɔːf(ə)n] ['hɛlps] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['piːp(ə)l] .
Hua Shanshan often helps to capture people .
华 杉杉 经常 帮助 到 捕获 人们 .

花珊珊多来帮着拿人。

[ðə; ði] ['wepən] [ɪn] - [hænd]
The weapon in Shanshan's hand
这 武器 在 - 手

珊珊手中持的兵刃，

[hiː; hi] [ðen] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] ['drægən] - ['pætərnd] [sɔːrd] [ðæt] [wen] [jʌnlɔŋ] [hæd; həd] [juːst] [tuː; tə]
He then borrowed the dragon - patterned sword that Wen Yunlong had used to
他 然后 借来的 这 龙 - 图案 剑 那 温 云龙 有 用过的 到
[bi'trəuð] ['zuː] - .
betroth Xue Feixia .
聘 薛 - .

乃借文云龙定聘薛飞霞的那把幡龙宝剑，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [swɔːdz] [juːst] [bɪ'fɔːr] ,
Unlike the Japanese swords used before ,
与此不同 这 日本人 剑 用过的 前 ,

比从前所用倭刀不同，

['iːv(ə)n] [wen] ['dænsɪŋ] , [ðə; ði] [laɪt] [ɪz] ['dæzlɪŋ] .
Even when dancing , the light is dazzling .
甚至 什么时候 跳舞 , 这 光 是 耀眼的 .

舞动时也觉光芒射目。

- [bi'liːvd] [ðæt] [hiː; hi] [tuː] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Zifei believed that he too had received the protection of the immortal sword .
- 相信 那 他 也 有 已收到 这 保护 的 这 不朽 剑 .

子飞认做他也得了仙剑护身，

[aɪ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

心上好不诧异。

[ðeɪ] [fɔːt] [ɔːl] [naɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [biːtʃ] .
They fought all night on the beach .
他们 战斗 全部 夜晚 在 这 海滩 .

在岸滩边混斗了半夜，

['noʊɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [aʊt'nʌmbəd] ,
Knowing they were outnumbered ,
会心 他们 是 寡不敌众 ,

自知寡不敌众，

[hiː; hi] [stɪl] [fled] [ɑːn][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He still fled on his sword .
他 仍然 逃亡 在 他的 剑 .

仍驾剑遁而逃，

[ðə; ði] ['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [men] [dɪd][nɑːt] [ɡɪv] [tʃeɪs] .
The yellow - shirted men did not give chase .
这 黄色的 - 衬衫 男人 做过 不是 给 追赶 .

黄衫客等并不追赶，

[let] [hɪm; ɪm][ɡoʊ] .
Let him go .
让 他 去 .

由他自去。

[ðə; ði] [dɪ'fens] [wʌz; wəz] [tuː] ['heɪsti] [ɪn] [ɪts] [pər'suːt] .
The defense was too hasty in its pursuit .
这 防御 曾是 也 仓促 在 它是 追逐 .

防是追得急了，

[ɪf] [ðeɪ] [flaɪ][fɑːr] [ə'weɪ] ,
If they fly far away ,
如果 他们 飞 远的 离开 ,

倘然远走高飞，

['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .
Searching for him would be too much trouble .
搜索 为了 他 会 是 也 很多 麻烦 .

寻他反甚费事。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴易过，

[fɔːr; fər]['sev(ə)n] [kən'sekjətɪv] [deɪz] ,
For seven consecutive days ,
为了 七 连续的 天 ,

一连七日，

['swɑːloʊ] [flaɪz] ['evri] [naɪt] ['siːkɪŋ] [rɪ'vendʒ] .
Swallow flies every night seeking revenge .
吞 苍蝇 每一个 夜晚 寻求 复仇 .

燕子飞每夜寻仇，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊd] [æn; ən] [ʌn'jiːldɪŋ] ['spɪrɪt] .
It showed an unyielding spirit .
它 显示 一个 不屈 精神 .

竟有百折不回之势。

- [hæz; həz][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] [jet] .
Kongkong'er has not returned yet .
- 有 不是 返回 然而 .

空空儿尚未回来，

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] ['æŋkʃəs] .
All the immortals and heroes were anxious .
全部 这 不朽者 和 英雄 是 焦虑的 .

众仙侠个个焦闷。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['evər] [sɪns] - [roʊd] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
It turns out that ever since Kongkong'er rode the sword light ,
它 转弯 出去 那 曾经 自从 - 骑 这 剑 光 ,

原来空空儿自从驾着剑光，

[ðeɪ] [sped] [tɔːrdz] [faɪjuːn] ['maʊnt(ə)n] [æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .
They sped towards Feiyun Mountain at breakneck speed .
他们 加速 向 飞云 山 在 断颈 速度 .

风驰电掣的奔至飞云山中，

[hiː; hi] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] ['græni] ['gɑːŋsʌn] .
He paid his respects to Granny Gongsun .
他 有薪酬的 他的 尊重 到 奶奶 公孙 .

叩见了公孙大娘。

[hiː; hi] [mɪ'steɪkənli] [tʊk] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] .
He mistakenly took the swallow as his apprentice .
他 错误地 采取 这 吞 作为 他的 学徒 .

把误收燕子飞为徒，

[hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] ['nuːmərəs] ['iːvəlz] .
He has committed numerous evils .
他 有 坚定的 很多的 罪恶 .

刻下造恶多端，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] [oʊn] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [self] - [rɪ'proʊtʃ] .
He recounted his own words of self - reproach .
他 叙述 他的 自己的 字 的 自己 - 责备 .

自己痛责自己的话述了一遍。

[nekst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði][proʊz][ænd; ənd][kɑːnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri] ['sɪriːz] .
Next , let's talk about the pros and cons of the Legend of Sword and Fairy series .
下一个 , 我们来吧 讲话 关于 这 优点 和 缺点 的 这 传奇 的 剑 和 仙女 系列 .

次说仙剑利害，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] ['paʊərləs] [tuː; tə] [help] .
The immortals and heroes were powerless to help .
这 不朽者 和 英雄 是 无力 到 帮助 .

众仙侠无能为力，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[ðeɪ] [æskt] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They asked the old woman to come down the mountain .
他们 问 这 老的 女士 到 来 向下 这 山 .

要求大娘下山。

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [sed] :
Gongsun Da Niang said :
公孙 达 娘 说 :

公孙大娘道：

" [wen] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [tʊk] [ðə; ði] [swɔːdz] [bæk] [ðen] . . . "
" When the sword immortals took the swords back then . . . "
" 什么时候 这 剑 不朽者 采取 这 剑 后退 然后 . . . "

“当初众剑仙取剑之时，

[maɪ] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] [wʌns] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [ˌem 'iː] ,
My foolish sister once earnestly advised me ,
我的 愚蠢 姐姐 一次 切实 建议 我 ,

愚妹曾经谆嘱，

[duː][nɑːt] [mɪ'steɪkənli] [ɪn'trʌst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
Do not mistakenly entrust it to a wicked person .
做 不是 错误地 委托 它 到 一个 邪恶 人 .

不可误授匪人，

[ðɪs] - [sɔːrd] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This Yingrong sword is even more formidable .
这 - 剑 是 甚至 更多的 强大 .

这英蓉剑更甚了得，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [θɪŋz] [wʊd] [tɜːrn] [aʊt] [ðɪs] [wei] ?
Who would have thought that things would turn out this way ?
WHO 会 有 想法 那 事物 会 转动 出去 这 方式 ?

谁知今竟闹出事来，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
It turned out to be the Hibiscus Sword .
它 转向 出去 到 是 这 木槿 剑 .

又竟是芙蓉剑，

[ðɪs] [sɔːrd] [ɪz] ['niːðər] [stiːl] [nɔːr]['aɪərn] .
This sword is neither steel nor iron .
这 剑 是 两者都不 钢 也不 铁 .

此剑非钢非铁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] .
It is very difficult to defeat him .
它 是 非常 难的 到 击败 他 .

破他甚难。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['fuːlɪʃ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [hæd; həd][dʒʌst] [rɪ'faɪnd] [ðə; ði] [frɔːst] - [edʒd] [pɪl] .
Fortunately , my foolish younger sister had just refined the Frost - Edged Pill .
幸运的是 , 我的 愚蠢 年轻 姐姐 有 只是 精制 这 霜 - 边缘 丸 .

尚幸愚妹现炼的霜锷丸，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - [deɪz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] .
It will take a total of 361 days to complete .
它 将要 拿 一个 全部的 的 - 天 到 完全的 .

共需三百六十一天功候，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['præktɪst] [fɔːr; fər] - [deɪz] .
It has been practiced for 358 days .
它 有 到过 练习 为了 - 天 .

已炼了三百五十八天，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] [ɪn][dʒʌst] [θriː] [mɔːr] [deɪz] .
It will be successful in just three more days .
它 将要 是 成功的 在 只是 三 更多的 天 .

只须再待三日便可成功。

[ðɪs] [sɔːrd] ['pelɪt] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][frɔːst] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [əb'zɔːrbd] [baɪ][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] .
This sword pellet is made from the frost that has been absorbed by a hundred flowers .
这 剑 颗粒 是 制成 从 这 霜 那 有 到过 吸收 经过 一个 百 花朵 .

这剑丸乃取百花上所受之霜，

[ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['ɪntuː]['lɪkwɪd] ,
Accumulated into liquid ,
积累 进入 液体 ,

积而为液，

[kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [liːd] [ænd; ənd] ['mɜːrkjəri] ,
Combined with lead and mercury ,
合并 和 带领 和 汞 ,

和以铅汞，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'tʃiːvd] [θruː] ['treɪnɪŋ] .
It is achieved through training .
它 是 已达成 通过 训练 .

锻炼而成。

[ðə; ði] [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [wʌz; wəz] ['fɔrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['fɔːlən] ['pet(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] .
The Five - Flower Sword was forged from the essence of the first fallen petal of a flower .
这 五 - 花 剑 曾是 锻造 从 这 本质 的 这 第一的 倒下 花瓣 的 一个 花 .

五花剑乃第一瓣落花之精铸成，

[teɪk] [ɪts] [sə'lemnəti] [ænd; ənd] [ˌdesə'leɪʃn] .
Take its solemnity and desolation .
拿 它是 严肃 和 荒凉 .

取其肃杀，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tuː; tə][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] .
The same applies to hibiscus .
这 相同的 适用 到 木槿花 .

芙蓉亦然。

['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['sɔfənd] [baɪ] [frɔːst] .
Flowers are softened by frost .
花朵 是 软化 经过 霜 .

百花经霜而调，

[juːz] [ðə; ði] [frɔːst] - [edʒd] [pɪl] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] .
Use the Frost - Edged Pill to break the Five - Flower Sword .
使用 这 霜 - 边缘 丸 到 休息 这 五 - 花 剑 .

以霜锷丸破五花剑，

[ðer; ðər][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv]['mjuːtʃuəl] [rɪ'streɪnt] .
There is indeed a natural principle of mutual restraint .
那里 是 的确 一个 自然的 原则 的 相互的 克制 .

实有天然相克之理。

[sɪns] [jæn] - [rɪ'laɪz] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] . . .
Since Yan Zifei relies on the immortal sword . . .
自从 严 - 依赖 在 这 不朽 剑 . . .

燕子飞既然倚恃仙剑，

[soʊ] ['ræmpənt] ,
So rampant ,
所以 猖獗 ,

如此横行，

[pər'hæps] [wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Perhaps we must go down the mountain .
也许 我们 必须 去 向下 这 山 .

说不得须下山一遭，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] , [ðeɪ] [rɪd] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] .
Together with other sword immortals , they rid the world of evil .
一起 和 其他 剑 不朽者 , 他们 摆脱 这 世界 的 邪恶的 .

与众剑仙同为世间除害。

[haʊ'evər] , [pliːz] [weɪt] [θriː] [deɪz] .
However , please wait three days .
然而 , 请 等待 三 天 .

不过须请稍待三天，

[ðen] [wiː; wi] [meɪ] [goʊ] [tə'geðər] .
Then we may go together .
然后 我们 可能 去 一起 .

方可同去。”

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [hæd; həd] [ə'griːd] .
Kongkong'er saw that the old lady had agreed .
- 锯 那 这 老的 女士 有 同意 .

空空儿见大娘允了，

[ænd; ənd][aɪ] [dəunt] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm][æt; ət] [ɔːl] .
And I don't complain about him at all .
和 我 不 抱怨 关于 他 在 全部 .

且不十二分抱怨于他，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['greɪtf(ə)l] .
I am very grateful .
我 是 非常 感激的 .

心上甚是感激，

['noʊnoʊ] [ri'triːtid] ['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] [rɪ'piːtɪdli] .
Nono retreated after saying this repeatedly .
诺诺 撤退 后 说 这 反复 .

诺诺连声而退。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'fɔːrmd] ['kuːn'luːn] [moʊl] [ɪn] ['veriəs] ['pleɪsɪz] .
They also informed Kunlun Mole in various places .
他们 还 知情的 昆仑 痣 在 各种各样的 地方 .

又往各处报知昆仑摩勒、

['gʌ] [jə] [jə] ,
Gu Ya Ya ,
顾 呀 呀 ,

古押衙，

-
Jingjing'er
-

精精儿、

[dʒei] - [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [fɔːr] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] .
Jing Shisan Niang and her four sword immortals .
景 - 娘 和 她 四 剑 不朽者 .

荆十三娘四位剑仙，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [æskt] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They were also asked to come down the mountain together .
他们 是 还 问 到 来 向下 这 山 一起 .

也要求他们一同下山。

[ðə; ði] [fɔːr] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [spoʊk] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The four sword immortals spoke in unison .
这 四 剑 不朽者 辐 在 齐声 .

四剑仙异口同声，

[aɪ] [wʊd] [lʌv] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] .
I would love to go there .
我 会 爱 到 去 那里 .

多愿前往。

[θriː] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] .
Three days have passed .
三 天 有 通过了 .

三天已过，

[baɪ][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] ,
By the fourth day ,
经过 这 第四 天 ,

到第四日，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] ['sɔːrdzmənʃɪp] [wʌz; wəz] [pɝ'fɛktəd] .
The old woman's swordsmanship was perfected .
这 老的 女性的 剑术 曾是 完善 .

大娘剑功圆满，

[ɪn'vaɪt] -
Invite Kongkong'er
邀请 -

邀齐空空儿、

['gʌ] ['jaɪə] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz]
Gu Yaya and other sword immortals
顾 亚亚 和 其他 剑 不朽者

古押衙等众剑仙，

[æn; ən]['ɔːltər][wʌz; wəz] [set] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
An altar was set up on the mountaintop to offer sacrifices .
一个 坛 曾是 放 向上 在 这 山顶 到 提供 牺牲 .

在山顶上设着香案祭过，

[traɪ][ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Try it once .
尝试 它 一次 .

试用一回，

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [muːvd] , [aɪ] [felt] [ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [triːz] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['sweɪɪŋ] .
But when I moved , I felt the grass and trees all over the mountain swaying .
但 什么时候 我 已搬 , 我 毛毡 这 草 和 树木 全部 超过 这 山 摇晃 .

但觉择动时满山草木直摇。

[ðə; ði] [sɔːrd] [wɪnd] [swept] [pæst] ,
The sword wind swept past ,
这 剑 风 扫荡 过去的 ,

剑风掠过，

['meni] [mɔːr] [liːvz] [fel] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
Many more leaves fell from afar .
许多 更多的 树叶 跌倒 从 远方 .

远远的多落下许多叶来。

[ðə; ði] ['ʃɑːrpnəs] [ʌv; əv] [ðæt] [sɔːrd]
The sharpness of that sword
这 锐利度 的 那 剑

那剑锋之利，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

可想而知。

[ɔːl] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
All the sword immortals praised it .
全部 这 剑 不朽者 赞扬 它 .

众剑仙个个称赞。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['veri] [pliːzd] .
The old lady was also very pleased .
这 老的 女士 曾是 还 非常 高兴 .

大娘也甚得意。

['æftər] [ðə; ði] [dæns] ,
After the dance ,
后 这 舞蹈 ,

舞罢之后，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hænd] ,
With a wave of his hand ,
和 一个 海浪 的 他的 手 ,

把手一招，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [end] ! "
" end ! "
" 结尾 ! "

“止！”

[ðə; ði] [sɔːrd] [fluː] ['ɪntuː] [maɪ] [pɑːm] .
The sword flew into my palm .
这 剑 飞翔 进入 我的 棕榈 .

这剑飞至掌中，

[ə; eɪ] ['sɜːrklɪŋ] ,
A circling ,
一个 盘旋 ,

一个盘旋，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] ['pelɪt] .
It transformed into a single sword pellet .
它 转变 进入 一个 单身的 剑 颗粒 .

化成一粒剑丸，

[ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lɒŋgən]
About the size of a longan
关于 这 尺寸 的 一个 龙眼

约有龙眼大小，

[wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] .
Without moving .
没有 移动 .

动也不动，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜːr; hər] [maʊθ] .
The old woman put it in her mouth .
这 老的 女士 放 它 在 她 嘴 .

大娘纳入口中。

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [its] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] , "
" It's difficult for the Daoist nun , "
" 它是 难的 为了 这 道家 尼姑 , "

“难为道姑，

[noʊ] ['efərt] [wʌz; wəz] [sperd] [ɪn] ['fɔːrdʒɪŋ] [ðɪs] [ʃɑːrp] [sɔːrd] .
No effort was spared in forging this sharp sword .
不 努力 曾是 幸存 在 锻造 这 锋利的 剑 .

不惜苦功炼此利剑，

['truːli] [ðə; ði] [best] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Truly the best in the world .
真的 这 最好的 在 这 世界 .

真是人间第一，

[ʌn'pærəleld] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Unparalleled in the world .
无与伦比 在 这 世界 .

世上无双。

[wiː; wi] , [ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [swɔːdz]
We , the Purple Lightning Swords
我们 , 这 紫色的 闪电 剑

我等紫电诸剑，

[haʊ] ['wʌndərfəli] ['juːsf(ə)l] !
How wonderfully useful !
如何 太棒了 有用 !

安得如此妙用。

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ?
But I wonder when she will descend the mountain ?
但 我 想知道 什么时候 她 将要 下降 这 山 ?

但不知道姑于何日下山？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

大娘道：

" [ðə; ði] ['swɔləuz] [flai] [laɪk] [ðɪs] , ['kɔːzɪŋ] [sʌtʃ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] . "
" The swallows fly like this , causing such misfortune . "
" 这 燕子 飞 喜欢 这 , 导致 这样的 不幸 . "

"燕子飞似此造孽，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['moʊmənt] .
We cannot allow him to continue for even a moment .
我们 不能 允许 他 到 继续 为了 甚至 一个 片刻 .

岂可片刻容他。

[juːmaɪ] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [fɜːrst] ,
Yumei has something to say first ,
玉梅 有 某物 到 说 第一的 ,

愚妹有言在先，

[pliːz] [weɪt] [θriː] [deɪz] , ['feloʊ] ['daʊɪst] .
Please wait three days , fellow Daoist .
请 等待 三 天 , 同伴 道家 .

请道兄稍待三天，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ɪz][nɑːt] [jet] ['fʊli] [dɪ'veləpt] .
This is because his swordsmanship is not yet fully developed .
这 是 因为 他的 剑术 是 不是 然而 完全 发达 .

为的是剑功未满。

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] [naʊ] [rɪ'per] .
The sword is now repaired .
这 剑 是 现在 已修复 .

如今剑已好了，

" [waɪ] [nɑːt] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'deɪ] ? "
" Why not descend the mountain today ? "
" 为什么 不是 下降 这 山 今天 ? "

就是今日下山何妨。"

- [sed] :
Kongkong'er said :
- 说 :

空空儿道：

" [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [best] . "
" That would be the best . "
" 那 会 是 这 最好的 . "

"如此最妙。

[aɪ] [der] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['hʌmbld] [baɪ][maɪ] ['feloʊ] ['daʊɪsts] .
I dare to be so humbled by my fellow Daoists .
我 敢 到 是 所以 谦卑 经过 我的 同伴 道教 .

敢屈众位道兄、

[ðə; ði]['daʊɪst] [nʌn] [ðen] [im'bɑːkt] [ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] [tə'geðər] .
The Taoist nun then embarked on this journey together .
这 道教 尼姑 然后 启航 在 这 旅行 一起 .

道姑就此一同跋涉一遭，

[aɪ] [θæŋkt] [juː; jʊ][ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
I thanked you in person .
我 谢谢 你 在 人 .

俺空空儿当面谢过。"

[hiː; hi] [ðen] [boʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] .
He then bowed to each of the sword immortals .
他 然后 鞠躬 到 每个 的 这 剑 不朽者 .

遂向众剑仙一一稽首。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [g'riːtɪŋz] [rɪ'piːtɪdli] .
The immortals returned the greetings repeatedly .
这 不朽者 返回 这 问候 反复 .

众仙还礼不迭，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] ['ɔːrdər] ,
" To eliminate violence and maintain order ,
" 到 排除 暴力 和 维持 命令 ,

“除暴安良，

[ðɪs] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['duːti] .
This is our duty .
这 是 我们的 责任 .

此是我等分内之事，

['brʌðər] , [waɪ] ['bɑːðər] ?
Brother , why bother ?
兄弟 , 为什么 打扰 ?

道兄何必如此，

[wiːl] [goʊ][æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] [wiːl] [goʊ] .
We'll go as soon as we say we'll go .
出色地 去 作为 很快 作为 我们 说 出色地 去 .

我等说去就去。”

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɜːr; hər][dɪ'saɪp(ə)l] [li] ['ʃaɪər] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] [meɪd] [ˌjɪŋ'jɪŋ]
Gongsun Da Niang then instructed her disciple Li Shier Niang and maid Yingying
公孙 达 娘 然后 指示 她 弟子 李 十二 娘 和 女佣 莹莹
[tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [keɪv] ['kerfəli] .
to guard the cave carefully .
到 警卫 这 洞穴 小心 .

公孙大娘遂吩咐弟子李十二娘与侍女英英谨守洞府，

[hiː; hi][ænd; ənd][sɪks] ['ʌðər] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] - , [roʊd] [tə'geðər] [ɑːn] [sɔːrd]
He and six other sword immortals , including Kongkong'er , rode together on sword
他 和 六 其他 剑 不朽者 , 包括 - , 骑 一起 在 剑
[laɪt] .
light .
光 .

自己偕空空儿等六位剑仙共驾剑光，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['hedɪd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪn] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [relm] .
They immediately headed down to the Yin side of the lower realm .
他们 立即地 标题 向下 到 这 阴 边 的 这 降低 领域 .

立刻往下界山阴而去。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [dɪ'leɪ] [ɑːn][ðə; ði] [wei] .
There was no delay on the way .
那里 曾是 不 延迟 在 这 方式 .

在路并无耽搁，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] ,
In less than three days ,
在 较少的 比 三 天 ,

不消三日，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn] .
We have arrived in Shanyin .
我们 有 到达的 在 山阴 .

已到山阴。

- [led] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][,eitʃ,juː'ei] ['fæməli] .
Kongkong'er led them to the Hua family .
- 引领 他们 到 这 华 家庭 .

由空空儿领至花家，

['miːtɪŋ] [wuː] [gæŋ] ,
Meeting Wu Gang ,
会议 吴 帮派 ,

遇见武刚，

[hiː; hi] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] ['æftər][hiː; hi] [left] .
He inquired about what would happen after he left .
他 询问 关于 什么 会 发生 后 他 左边 .

动问去后各事。

[wuː] [gæŋ] [rɪ'piːtɪdli] [sent] [jæn] - [tuː; tə] ['tʃɛn] - [boʊt] [tuː; tə] [siːk] [rɪ'vendʒ] .
Wu Gang repeatedly sent Yan Zifei to Chen Xuezhen's boat to seek revenge .
吴 帮派 反复 发送 严 - 到 陈 - 船 到 寻找 复仇 .

武刚把燕子飞屡向陈雪贞船上寻仇，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [bæk] [baɪ][ðə; ði] ['jeloʊ] - [klæd] [men] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
If they are driven back by the Yellow - Clad Men and others ,
如果 他们 是 驱动 后退 经过 这 黄色的 - 覆膜 男人 和 其他的 ,

被黄衫客等杀退的话，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['diːteɪl] .
He explained it in detail .
他 解释 它 在 细节 .

细细述了一遍。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] [ðə; ði] ['priːviəs] [tuː] [naɪts] . "
" He didn't come the previous two nights . "
" 他 没有 来 这 以前的 二 夜晚 . "

“前昨两夜却没有来，

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðeɪ] [went] [nekst] .
I wonder where they went next .
我 想知道 在哪里 他们 去 下一个 .

不知又往那里去了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] ['lɪmɪt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'rest] , ['grænpɑː] [fæŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] . . .
Because of the time limit for the arrest , Grandpa Fang in the county . . .
因为 的 这 时间 限制 为了 这 逮捕 , 爷爷 方 在 这 县 . . .

县中的方太爷因缉捕限期，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪg'zɪbɪtɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
It was exhibited again and again .
它 曾是 展出 再次 和 再次 .

展了又展，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [ə'fɪʃ(ə)l] , [æz; əz] [klɪr] - ['hedɪd] [æz; əz]['wɔːtər][ænd; ənd][æz; əz]
Fortunately , he was a good official , as clear - headed as water and as
幸运的是 , 他 曾是 一个 好的 官方的 , 作为 清除 - 标题 作为 水 和 作为
[pjʊr] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪrər] .
pure as a mirror .
纯的 作为 一个 镜子 .

幸亏是个清如水明如镜的好官，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [keɪs] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] ,
Knowing that this case was difficult ,
会心 那 这 案件 曾是 难的 ,

晓得此案棘手，

[ðer; ðər][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] ['eni] [kəm'pærɪsn] [ʌv; əv] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
There has never been any comparison of responsibility .
那里 有 绝不 到过 任何 比较 的 责任 .

从来并没比责。

['jestərdeɪ] [mɑːrkt] [ðə; ði] [fɪfθ] ['dedlaɪn] .
Yesterday marked the fifth deadline .
昨天 标记 这 第五 最后期限 .

昨日已展第五次限期，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wʌns] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [mɪs] [ˌeitʃˌjuː'ei][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [kɔːrt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɜːrsən(ə)l]
It was once reported that Miss Hua had come to court for a personal
它 曾是 一次 据报道 那 错过 华 有 来 到 法庭 为了 一个 个人的
['ɔːdiəns] :
audience :
观众 :

曾传花家小姐上堂面谕：

[ɪf] [ðə; ði] ['pɜːrpətreɪtər] ['kænɑːt] [biː; bi] [æprɪ'hend] [ðɪs] [taɪm] ,
If the perpetrator cannot be apprehended this time ,
如果 这 犯罪者 不能 是 被捕 这 时间 ,

'此次如再不能将凶犯拿获，

[nekst] [taɪm] [wiː; wi][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] ,
Next time we go back to the hall ,
下一个 时间 我们 去 后退 到 这 大厅 ,

下次堂回，

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] ['dɪfəkəltɪz] , [wiː; wi] [rɪ'kwest] [æn; ən] [ɪk'stenʃ(ə)n] .
Despite all difficulties , we request an extension .
尽管 全部 困难 , 我们 要求 一个 扩大 .

万难再请展限。'

[ðə; ði] [saʊnd] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)n] [wɜːr; wər] ['fraɪt(ə)nɪŋ] [ænd; ənd] [stɜːrn] .
The sound and expression were frightening and stern .
这 声音 和 表达 是 令人恐惧 和 船尾 .

声色惧厉。

[mɪs] [ˌeitʃˌjuː'ei] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['mæstər] [wʌz; wəz] ['æŋgri] .
Miss Hua saw that the master was angry .
错过 华 锯 那 这 掌握 曾是 生气的 .

花小姐见太爷动怒，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] ,
Because of the Taoist priests ,
因为 的 这 道教 神父 ,

因将众位道长、

[ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['veriəs] ['sɔːdzmən] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə'sɪstɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kæptʃər] .
The Taoist nun and the various swordsmen are now assisting in the capture .
这 道教 尼姑 和 这 各种各样的 剑士 是 现在 协助 在 这 捕获 .

道姑与各剑侠现在帮助捉拿之事，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
He informed them one by one .
他 知情的 他们 一 经过 一 .

一一禀知。

[æt; ət] [fɜːrst] , ['mæstər] [fæŋ] [dɪd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
At first , Master Fang did not believe it .
在 第一的 , 掌握 方 做过 不是 相信 它 .

方太爷初犹不信，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['nɑːv(ə)l] * [ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɔːrdzmən] * ['menʃənz] [sʌtʃ] [ɪk'strɔːrdəneri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
Although the ancient novel * The Tale of the Swordsman * mentions such extraordinary individuals ,
虽然 这 古老的 小说 * 这 故事 的 这 剑客 * 提及 这样的 非凡的 个人 ,

'古人《剑侠传》上虽然说有此等异人，

[moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːr; ər] ['lɪtəreri] ['feiblz] .
Most of them are literary fables .
最多 的 他们 是 文学 寓言 .

大半多是文人寓言。

[mɔːr'oʊvər] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪg'zɪstɪd] ,
Moreover , even if such a person existed ,
而且 , 甚至 如果 这样的 一个 人 存在 ,

何况即有其人，

[wʌt] [skɪlz] [dʌz] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [pə'zes] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [flaɪz] ?
What skills does a swallow possess when it flies ?
什么 技能 做 一个 吞 具有 什么时候 它 苍蝇 ?

燕子飞有何等本领，

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['kudnt] [səb'duː] [hɪm; ɪm] .
Even a sword immortal couldn't subdue him .
甚至 一个 剑 不朽 不能 征服 他 .

剑仙尚且拿他不得，

[ðɪs] [ɪz] ['ʌtər] ['nɑːnsens] .
This is utter nonsense .
这 是 说出 废话 .

分明一派胡言。'

['leɪtər] , [æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] [ɑːn] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [ɑːn] [ðə; ði] [jɑnjuː] [ʃoʊl] .
Later , an investigation was conducted on fishing boats on the Yanyu Shoal .
之后 , 一个 调查 曾是 实施 在 钓鱼 船 在 这 彦宇 浅滩 .

后查滟滪滩渔船上，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [wer] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] [kɔːzd] [ə; eɪ] [deθ] , [wɪtʃ]
There was a case where a swallow flying in the water caused a death , which
那里 曾是 一个 案件 在哪里 一个 吞 飞行 在 这 水 导致 一个 死亡 ， 哪个
[wʌz; wəz] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
was investigated .
曾是 调查 .

有被燕子飞在水中杀伤人命报验一案，

[ðə; ði] ['riːəl] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] [noʊ'tɔːriəs] [θiːf] [jæn] - .
The real reason for the incident was to capture the notorious thief Yan Zifei .
这 真实的 原因 为了 这 事件 曾是 到 捕获 这 臭名昭著 贼 严 - .

实因捉拿剧贼燕子飞而起，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [wʌns] [went] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
The old man once went to investigate .
这 老的 男人 一次 去 到 调查 .

太爷曾往勘验，

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [ɔːl] [spoʊk] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The fishermen all spoke in unison .
这 渔民 全部 辐 在 齐声 .

众渔人异口同声，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

[ðæt] [naɪt] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn] [wen] [jʌnlɔŋ] , ['tʃɛn] [ʃɪz] ['fɪʃɪŋ] [boʊt] [wʌz; wəz]
That night , thanks to the righteous man Wen Yunlong , Chen Shi's fishing boat was
那 夜晚 ， 谢谢 到 这 正义 男人 温 云龙 ， 陈 石的 钓鱼 船 曾是
[sʌŋk] .
sunk .
沉没 .

"是晚多亏义士文云龙帮助踏沉陈实渔船，

- [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] [ə'gen] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] .
Zifei fell into the water again and escaped .
- 跌倒 进入 这 水 再次 和 逃脱 .

子飞又坠水而逃。

[ðæt] [wen] [jʌnlɔŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɔːrdzmən] [kjuː] [ʃɑːn; ʃæn] .
That Wen Yunlong was a disciple of the swordsman Qiu Shan .
那 温 云龙 曾是 一个 弟子 的 这 剑客 邱 山 .

那文云龙乃剑侠裘善之徒，

[baɪ] [tə'mɑːroʊ] [naɪt] ,
By tomorrow night ,
经过 明天 夜晚 ，

到了明晚，

[jʌnlɔŋ] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] ['sevrəl] [men] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] ['sɔːdzmən] , [went] [tuː; tə] ['tʃɛn]
Yunlong , accompanied by several men , women , and swordsmen , went to Chen
云龙 ， 伴随 经过 一些 男人 ， 女性 ， 和 剑士 ， 去 到 陈
[ʃɪz] [ʃɪp] [tuː; tə] [gɑːrd] [ænd; ənd] ['kæptʃər] - .
Shi's ship to guard and capture Zifei .
石的 船 到 警卫 和 捕获 - .

云龙偕同男妇剑侠多人至陈实船中守拿子飞，

[noʊ] [θiːf] [ɪz][æz; əz] [skɪld] [æz; əz] [ðɪs] .
No thief is as skilled as this .
不 贼 是 作为 熟练 作为 这 .

无如此贼本领高强，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [kɔːt] .
As a result , it was not caught .
作为 一个 结果 , 它 曾是 不是 捕捉 .

以致未曾拿住。'

[ðə; ði] ['testiməniz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɑːr; ər] [kən'kluːsɪv] .
The testimonies of the public are conclusive .
这 证词 的 这 民众 是 确凿 .

众供确凿，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [æz; əz] ['evɪdəns] .
There is a case as evidence .
那里 是 一个 案件 作为 证据 .

有案为凭，

['ðerfɔːr] , [mɪs] [ˌeitʃ,juː'ei] ['speʃəli] [ɪn'vaɪtɪd] ['daʊɪst] [kjuː] [ænd; ənd] [wen] [dʒiːɑːŋʃiːə][tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən]
Therefore , Miss Hua specially invited Daoist Qiu and Wen Jianxia to the yamen
所以 , 错过 华 特别 受邀 道家 邱 和 温 剑侠 到 这 衙门
[fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
for questioning .
为了 提问 .

乃令花小姐特请虬道长与文剑侠进衙问话。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [stɪl] [dɪd][nɑːt] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz] ['riːəl] [neɪm] .
The Taoist priest still did not reveal his real name .
这 道教 牧师 仍然 做过 不是 揭示 他的 真实的 姓名 .

道长虽仍不露真名，

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə][biː; bi] ['sɜːrneɪmd] [kjuː] .
He claimed to be surnamed Qiu .
他 声称 到 是 姓氏 邱 .

托称姓裘，

[mɪŋ] [ʃɑːn; ʃæn] .
Ming Shan .
明 山 .

名善。

['æftər] [fæŋ] ['taɪeɪ] [wʌz; wəz] [muːvd] ,
After Fang Taiye was moved ,
后 方 泰耶 曾是 已搬 ,

方太爷动回之下，

[aɪ][hæv; həv] [greɪt] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I have great respect for you .
我 有 伟大的 尊重 为了 你 .

十分敬重，

[aɪ] ['pɜːrsənəli] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɔːrdzmən] [tuː; tə] [help] [mɪs] [ˌeitʃ,juː'ei]
I personally entrusted the Taoist priest and the swordsman to help Miss Hua
我 亲自 受托 这 道教 牧师 和 这 剑客 到 帮助 错过 华
[sək'siːd] .
succeed .
成功 .

亲托道长与文剑侠务助花小姐成功，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I will repay this kindness in the future .
我 将要 偿还 这 仁慈 在 这 未来 .

日后自当图报。

['mæstər] [kjuː] [ə'griːd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] .
Master Qiu agreed and returned .
掌握 邱 同意 和 返回 .

虬道长应允而回。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd][nɑːt] [kʌm] [fɔːr; fər] [tuː] [naɪts] ,
Because the thief had not come for two nights ,
因为 这 贼 有 不是 来 为了 二 夜晚 ,

只因那贼两夜未来，

['ðerfɔːr] , ['mæstər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ænd; ənd] [wen] ,
Therefore , Master Huang and Wen ,
所以 , 掌握 黄 和 温 ,

故黄道长与文、

['θʌndər] ,
thunder ,
雷 ,

雷、

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

['zuː] - [ænd; ənd] [mɪs] [ˌeitʃ,juː'ei]
Xue Sijianxia and Miss Hua
薛 - 和 错过 华

薛四剑侠并花小姐，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] [kluːz] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [ə'raʊnd] [jɑnjuː] [biːtʃ] .
They split up and searched for clues in all directions around Yanyu Beach .
他们 分裂 向上 和 搜索 为了 线索 在 全部 方向 大约 彦宇 海滩 .

分道向滟滪滩左右前后打探踪迹而去。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [ə'raɪvd] [dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
The Taoist priest and his companions arrived just in time .
这 道教 牧师 和 他的 同伴 到达的 只是 在 时间 .

道长等来得正好，

[aɪ] [ɪk'spekt] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [baɪ] ['iːvnɪŋ] .
I expect all the immortals and heroes to return by evening .
我 预计 全部 这 不朽者 和 英雄 到 返回 经过 晚上 .

想各仙侠傍晚必回，

[wiː; wi][kæn; kən] [dɪ'skʌs] [ænd; ənd] [dɪ'saɪd] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
We can discuss and decide what to do .
我们 能 讨论 和 决定 什么 到 做 .

可以商议行事。”

- ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Kongkong nodded .
- 点头 .

空空儿点了点头，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [wuː] [gæŋ] [tuː; tə] [liːv] [ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] .
He instructed Wu Gang to leave on his own .
他 指示 吴 帮派 到 离开 在 他的 自己的 .

吩咐武刚自去。

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [gest] [hɔːl] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Gongsun Da Niang and the others went to the guest hall to rest for a while .
公孙 达 娘 和 这 其他的 去 到 这 客人 大厅 到 休息 为了 一个 尽管 .

公孙大娘等同至客堂稍歇，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [skaɪ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] ,
Look at the sky in the afternoon ,
看 在 这 天空 在 这 下午 ,

看看天交下午，

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪ'tɜːrnd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The bearded man and others returned one after another .
这 留着胡子的 男人 和 其他的 返回 一 后 其他 .

虬髯公等先后回来，

[aɪv] [met] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] .
I've met the old lady .
我已经 遇见 这 老的 女士 .

见过大娘，

[hiː; hi] [ðen] [met] [wɪð; wɪθ] ['kuːn'luːn] [moʊl] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
He then met with Kunlun Mole and others .
他 然后 遇见 和 昆仑 痣 和 其他的 .

又与昆仑摩勒等相见，

[ɑːts] ,
arts ,
艺术 ,

文、

['θʌndər] ,
thunder ,
雷 ,

雷、

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

['zuː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] [men] ['ɔːlsoʊ] [peɪd] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Xue and the other three men also paid their respects to each of them .
薛 和 这 其他 三 男人 还 有薪酬的 他们的 尊重 到 每个 的 他们 .

薛四人也多一一叩见过了。

['æftər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [hæd; həd] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ,
After the immortals and heroes had examined it ,
后 这 不朽者 和 英雄 有 检查 它 ,

众仙侠端详一过，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" ['truːli] [ə; eɪ] ['raɪzɪŋ] [stɑːr] , "
" Truly a rising star , "
" 真的 一个 上升 星星 , "

"真是后起之秀，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ɔːl] [maɪ] ['feloʊ] ['daʊɪsts] .
It was worth it for all my fellow Daoists .
它 曾是 值得 它 为了 全部 我的 同伴 道教 .

不枉各道兄、

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [nʌn] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [relm] .
A Taoist nun descended to the mortal realm .
一个 道教 尼姑 下降 到 这 凡人 领域 .

道姑下凡一场。"

[ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [hjuː'mɪləti] .
The man in the yellow shirt and others couldn't help but offer a few words of humility .
这 男人 在 这 黄色的 衬衫 和 其他的 不能 帮助 但 提供 一个 很少 字 的 谦逊 .

黄衫客等不免谦逊几句。

['æftər] ['tɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After talking for a while ,
后 说 为了 一个 尽管 ,

言谈有顷，

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [æskt] :
Gongsun Da Niang asked :
公孙 达 娘 问 :

公孙大娘问：

[hæv; həv] [juː; jʊ] [in'kwaiəd] [wer] [ðə; ði] ['swɔləuz] [ɑːr; ər] [naʊ] ?
Have you inquired where the swallows are now ?
有 你 询问 在哪里 这 燕子 是 现在 ?

"可曾打听得燕子飞现在何方，

[wiː; wi] [kæn; kən] [teɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] [tə'naɪt] .
We can take him down tonight .
我们 能 拿 他 向下 今晚 .

今晚便可并力拿他。"

[wen] [jʌnlɔŋ] [sed] :
Wen Yunlong said :
温 云龙 说 :

文云龙道：

" [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] [θiːf] . "
" I have heard of this thief . "
" 我 有 听到 的 这 贼 . "

"弟子访闻此贼，

[naʊ] , [θriː] [maɪlz] [iːst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] , [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['temp(ə)l] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɑːd] [ʌv; əv] [taɪd] .
Now , three miles east of the Yanyu Beach , there is a temple dedicated to the God of Tide .
现在 , 三 英里 东方 的 这 彦宇 海滩 , 那里 是 一个 寺庙 投入的 到 这 上帝 的 潮 .

现在滟滪滩东首三里之遥一个潮神庙中，

[aɪ] ['wʌndər] [waɪ] [ðeɪ] ['hævnt] [kʌm] [aʊt] [ðiːz] [pæst] [tuː] [naɪts] .
I wonder why they haven't come out these past two nights .
我 想知道 为什么 他们 还没有 来 出去 这些 过去的 二 夜晚 .

不知这两夜因怎没有出来。”

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd] [sed] :
The man in the yellow robe pondered for a moment and said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 沉思 为了 一个 片刻 和 说 :

黄衫客沉吟道：

" [sɪns] [ðæt] ['feloʊ] [ɪz] [stɪl] ['lɪŋgərɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] . . . "
" Since that fellow is still lingering nearby . . . "
" 自从 那 同伴 是 仍然 挥之不去的 附近 . . . "

“那厮既仍逗留左近，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] [aʊt] [fɔːr; fər] [tuː] [naɪts] .
But he didn't come out for two nights .
但 他 没有 来 出去 为了 二 夜晚 .

却又两夜没有出来，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['plɑːtɪŋ] [sʌm; səm] ['wɪkɪd] [skiːm] [ðer; ðər] .
They must be plotting some wicked scheme there .
他们 必须 是 绘制 一些 邪恶 方案 那里 .

必在那里盘算怎么毒计，

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] ['plɑːtɪŋ] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
We may be plotting against them .
我们 可能 是 绘制 反对 他们 .

欲思暗算我们也未可知。

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə] [get] [hɪm; ɪm] [tə'naɪt] .
I'm going to get him tonight .
我是 去 到 得到 他 今晚 .

今夜要去拿他，

['fɔːrtʃənətli] , [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['gæðərd] .
Fortunately , most of the immortals and heroes have already gathered .
幸运的是 , 最多 的 这 不朽者 和 英雄 有 已经 聚集 .

好在众仙侠多已会齐，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['teɪkən] [ɪn] [hæf] .
It must be taken in half .
它 必须 是 已采取 在 一半 .

必须分半往拿。

[hæf] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'meɪnd] [tuː; tə] [gɑːrd] ['tʃɛn] - [ʃɪp] .
Half of them remained to guard Chen Xuezhen's ship .
一半 的 他们 剩余 到 警卫 陈 - 船 .

一半仍往陈雪贞船守护，

['oʊnli] [ɪn] [ðɪs] [wei] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ˌæbsə'luːtli] [ʃʊr] [ʌv; əv] [sək'ses] .
Only in this way can we be absolutely sure of success .
仅有的 在 这 方式 能 我们 是 绝对地 当然 的 成功 .

方可万无一失，

" [dəunt] [fɔːl] [fɔːr; fər] [ðæt] ['skaʊndrəlz] [trɪk] . "
" Don't fall for that scoundrel's trick . "
" 不 落下 为了 那 无赖的 诡计 . "

切莫中了那厮暗计。”

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪd] .
Gongsun Da Niang replied that she did .
公孙 达 娘 回复 那 她 做过 .

公孙大娘回言称是，

[ðeɪ] [ðen] [riːtʃt] [æn; ən] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They then reached an agreement with each other .
他们 然后 达到 一个 协议 和 每个 其他 .

遂各彼此定议。

[kjuː] [ræn] [gɔːŋ]
Qiu Ran Gong
邱 兰 锣

虬髯公、

['jeloʊ] - [ʃɜːrt] [mæn]
Yellow - shirted man
黄色的 - 衬衫 男人

黄衫客、

[leɪ] ['jiːwuː]
Lei Yiwu
雷 义乌

雷一鸣、

[baɪ] -
Bai Suyun
白 -

白素云、

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

薛飞霞、

[,eitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [rɪ'meɪnd] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] .
Hua Shanshan remained lying on the beach .
华 杉杉 剩余 说谎 在 这 海滩 .

花珊珊仍伏滩上，

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [stɪl] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [ʃɪp] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm; ɪm] .
Nie Yinniang still boarded the ship to protect him .
聂 隐娘 仍然 登机 这 船 到 保护 他 .

隐娘依旧上船保护，

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ]
Gongsun Da Niang
公孙 达 娘

公孙大娘、

-
Kongkong'er
-

空空儿、

['gʌ] [jə] [jə] ,
Gu Ya Ya ,
顾 呀 呀 ,

古押衙、

['kuːn'luːn] ['mɑːlɝ]
Kunlun Moller
昆仑 莫勒

昆仑摩勒、

-
Jingjing'er
-

精精儿、

[dʒei] - [niː'ɑːŋ]
Jing Shisan Niang
景 - 娘

荆十三娘、

[wen] [jʌnlɔŋ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['temp(ə)l] [tə'geðər] .
Wen Yunlong went to the Chaoshen Temple together .
温 云龙 去 到 这 - 寺庙 一起 .

文云龙同往潮神庙去。

[wuː] [gæŋ] [led] [hɪz; ɪz] ['kɔnstəbəlz] [tuː; tə] [skaʊt] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] [ɪn] ['veriəs] [loʊ'keɪʃənz] .
Wu Gang led his constables to scout and provide support in various locations .
吴 帮派 引领 他的 警员 到 侦察 和 提供 支持 在 各种各样的 地点 .

武刚带领捕役四处哨探接应。

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan has been decided .
这 计划 有 到过 决定 .

计议已定，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dʌsk] .
It was already dusk .
它 曾是 已经 黄昏 .

时已黄昏，

['evriwʌn] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
Everyone got up and went their separate ways .
每个人 得到 向上 和 去 他们的 分离 方式 .

大家分道起身。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[weɪlz] [ænd; ənd] ['sæləmændəz] [faɪt] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] .
Whales and salamanders fight together on the river .
鲸鱼 和 蝾螈 斗争 一起 在 这 河 .

江上鲸鲵同奋武，

[haʊ] [duː][ænts] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['bɝːoʊz] ?
How do ants escape from their burrows ?
如何 做 蚂蚁 逃脱 从 他们的 洞穴 ?

穴中蝼蚁怎逃生？

[tuː; tə] [noʊ] [haʊ] - [wʌz; wəz] ['kæptʃərd]
To know how Yanzifei was captured
到 知道 如何 - 曾是 捕获

要知燕子飞如何就擒，

[haʊ] [wɪl] [ðɪs] ['nɑːv(ə)l] , " [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] , " [end] ?
How will this novel , " Five - Flower Sword , " end ?
如何 将要 这 小说 , " 五 - 花 剑 , " 结尾 ?

这部《五花剑》如何结局？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] : [ten] [ɪ'mɔːtlz] [ək'sept] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['dɑːəu] ; [ðə; ði]
Chapter Thirty : Ten Immortals Accept Disciples and Return to the Great Dao ; The
章 三十 : 十 不朽者 接受 门徒 和 返回 到 这 伟大的 道 ; 这
[faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [spredz] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [bʊk]
Five - Flower Sword Spreads Through the Ages in a Strange Book
五 - 花 剑 传播 通过 这 年龄 在 一个 奇怪的 书

第三十回 十仙侠收徒归大道 五花剑传世演奇书

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] :
It is said that Gongsun Da Niang and the others divided into three routes :
它 是 说 那 公孙 达 娘 和 这 其他的 分割 进入 三 路线 :
[baɪ][lænd][ænd; ənd][baɪ] ['wɔːtər] .
by land and by water .
经过 土地 和 经过 水 .

话说公孙大娘等共分水陆三路，

['kæptʃər] [ðə; ði] ['vɪlən] [jæn] - .
Capture the villain Yan Zifei .
捕获 这 恶棍 严 - .

捉拿恶贼燕子飞。

[ðə; ði] ['swɔləuz] [fluː] [ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪd] [gɑːd] .
The swallows flew and lived in the Temple of the Tide God .
这 燕子 飞翔 和 居住地 在 这 寺庙 的 这 潮 上帝 .

这燕子飞住在潮神庙中，

[waɪ] ['dɪdnt] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [fɔːr; fər] [tuː] [naɪts] ?
Why didn't they come out for two nights ?
为什么 没有 他们 来 出去 为了 二 夜晚 ?

因何两夜没有出来?

[ðæts] [kwaɪt] ['vɪʃəs] .
That's quite vicious .
那就是 相当 恶毒 .

说也恶毒。

[hiː; hi] [ri'zentid] ['tʃɛn] - [fɔːr; fər][nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][hɜːr; hər] [wei] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
He resented Chen Xuezhen for not being able to have her way with him
他 怨恨 陈 - 为了 不是 存在 有能力的 到 有 她 方式 和 他
.
:
.

他恨陈雪贞求欢不遂，

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [jɪniːæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] ['reɪzɪz] [səs'pɪʃənz] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt]
The presence of Yinniang and others on the boat raises suspicions that they might
这 在场 的 隐娘 和 其他的 在 这 船 提高 怀疑 那 他们 可能
['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
capture him .
捕获 他 .

船中反留隐娘等拿他之嫌，

[diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mæroʊ] .
Deep into the marrow .
深的 进入 这 骨髓 .

深入骨髓。

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ] [ri'zentid] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] [jɪniːæŋ] .
She also resented that there were too many people , including Yinniang .
她 还 怨恨 那 那里 是 也 许多 人们 , 包括 隐娘 .

又恨隐娘等来得人多，

[aʊt'nʌmbəd] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['enəmi] .
Outnumbered , they were no match for the enemy .
寡不敌众 , 他们 是 不 匹配 为了 这 敌人 .

众寡不敌。

[ɔːl'ðoʊ] [ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['feri]
Although relying on the power of the Legend of Sword and Fairy
虽然 依靠 在 这 力量 的 这 传奇 的 剑 和 仙女

虽然仗着仙剑利害，

['sevrəl] [taɪmz] [ɪn]['krɪtɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] ,
Several times in critical condition ,
一些 时代 在 批判的 状况 ,

几次临危，

[noʊ] [sə'praiziz] [jet] .
No surprises yet .
不 惊喜 然而 .

尚无意外，

['ʌltɪmətli] , [huː] [wɪl] [steɪ] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] ['hæpənz] [tuː; tə] [ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ?
Ultimately , who will stay and see what happens to this group of people ?
最终 , WHO 将要 停留 和 看 什么 发生 到 这 团体 的 人们 ?

究竟留看这一班人，

['ʌltɪmətli] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ædvərˌseriz] .
Ultimately , they are adversaries .
最终 , 他们 是 对手 .

终是对头。

[sɪns] [wiː; wi] ['kænɑːt] [biː; bi] ['enəmi] ,
Since we cannot be enemies ,
自从 我们 不能 是 敌人 ,

既然不可为敌，

[wiː; wi][mʌst; məst] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wei] .
We must think of a way .
我们 必须 思考 的 一个 方式 .

必须想个法儿，

[lets] [waɪp] [ðem; ðəm] [ɔːl] [aʊt] .
Let's wipe them all out .
我们来吧 擦拭 他们 全部 出去 .

把他们一网打尽。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [kən'sɪdərd] [bəuθ] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] .
Therefore , he considered both the left and right sides .
所以 , 他 经过考虑的 两个都 这 左边 和 正确的 侧面 .

故此左思右想，

[hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['ruːθləs] [ænd; ənd] ['mɜːrsɪləs] .
He devised a plan that would be ruthless and merciless .
他 设计 一个 计划 那 会 是 无情 和 无情 .

被他想出一条水火无情的计来，

['noʊɪŋ] [ðæt] [jiniːæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər]['moʊstli] ['steɪɪŋ] [æt; ət][ˌeitʃˌjuː'ei] -
Knowing that Yinniang and the others were mostly staying at Hua Shanshan's
会心 那 隐娘 和 这 其他的 是 大多 入住 在 华 -
[haʊs] ,
house ,
房子 ,

知道隐娘等众人多住在花珊珊家中，

[hiː; hi] [sperd] [noʊ] ['efərt] ,
He spared no effort ,
他 幸存 不 努力 ,

他因不惜艰难，

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [diːp] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] [fɔːr; fər] ['meni] ['pɔɪzənəs] [hɜːrb] .
They searched deep in the mountains for many poisonous herbs .
他们 搜索 深的 在 这 山脉 为了 许多 有毒 草药 .

向深山内觅了许多毒草，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [soʊkt] [ɪn] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] [tuː] [naɪts] .
It was soaked in water for two nights .
它 曾是 浸泡过 在 水 为了 二 夜晚 .

用水浸了两夜，

[pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] .
Pick it up on the third day .
挑选 它 向上 在 这 第三 天 .

到第三日取起，

[paʊnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [dʒuːs] ,
Pound into a poisonous juice ,
磅 进入 一个 有毒 汁 ,

捣成毒汁，

[prɪ'per] [tuː; tə] [sniːk] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌeitʃˌjuː'ei] ['fæməli] ['ʌndər] ['kʌvər] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs] .
Prepare to sneak up on the Hua family under cover of darkness .
准备 到 潜行 向上 在 这 华 家庭 在下面 覆盖 的 黑暗 .

准备黑夜暗至花家，

[pɔːr] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tæŋk]
Pour into the water tank
倒 进入 这 水 坦克

倾入水缸、

['bʌkɪt] [ʌv; əv]
bucket of
桶 的

水桶之的、

[ðeɪ] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
They ate it .
他们 吃 它 .

使他们吃了下去，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [ðə; ði] ['pɔɪzn] [siːpt] ['ɪntuː] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [lʌŋz] .
One by one , the poison seeped into their hearts and lungs .
一 经过 一 , 这 毒 渗出 进入 他们的 心 和 肺 .

一个个毒入心肺，

[ɪn] [dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In just a few days ,
在 只是 一个 很少 天 ,

不消数日，

[ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [daɪ] [aʊt] ['nætʃ(ə)rəli] .
They will all die out naturally .
他们 将要 全部 死 出去 自然 .

自然死个尽绝。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [stoʊl] ['sevrəl] ['rɑːkəts] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [ɪn] ['kaʊnti] .
They also stole several rockets from the government office in Shanyin County .
他们 还 偷窃 一些 火箭 从 这 政府 办公室 在 山阴 县 .

又向山阴县城泛衙门盗了数枝火箭，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [bɜːrn] ['tʃɛn] - ['fɪʃɪŋ] [boʊt] .
They wanted to burn Chen Xuezhen's fishing boat .
他们 通缉 到 烧伤 陈 - 钓鱼 船 .

要烧陈雪贞的渔船。

['faɪər] [broʊk] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Fire broke out on the water .
火 打破 出去 在 这 水 .

水面上火发起来，

['noʊwer] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp]
Nowhere to escape
无处 到 逃脱

无处逃生，

['tʃɛn] ['ʃiː] [wʌz; wəz] [kɪld] [ə'laɪv] .
Chen Shi was killed alive .
陈 史 曾是 被杀 活 .

活活把陈实、

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [bəːnd] [tuː; tə] [deθ] .
Xuezhen and the others were burned to death .
- 和 这 其他的 是 烧伤 到 死亡 .

雪贞一齐烧死，

[tuː; tə] [vent] [hɪz; ɪz]['æŋgər] .
To vent his anger .
到 发泄 他的 愤怒 .

以泄心头之愤。

['ðerfɔːr] , [fɔːr; fər] [tuː] [kən'sekjətɪv] [naɪts] ,
Therefore , for two consecutive nights ,
所以 , 为了 二 连续的 夜晚 ,

故此一连两夜，

[bɪ'fɔːr] [ðer; ðər] [fuːt'prints] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] ,
Before their footprints reached the shore of the Yanyu Beach ,
前 他们的 脚印 达到 这 支撑 的 这 彦宇 海滩 ,

足迹未到滟滪滩边，

[wen] ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ,
When Gongsun Da Niang and the others split up to capture him ,
什么时候 公孙 达 娘 和 这 其他的 分裂 向上 到 捕获 他 ,

公孙大娘等分路拿他的时候，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] ['rɑːkəts] .
He was hiding rockets .
他 曾是 隐藏 火箭 .

他正身藏火箭，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] ,
Carrying a sword on his shoulder ,
携带 一个 剑 在 他的 肩膀 ,

肩背仙剑，

[ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [ɜːrb] [dʒuːs] [hʌŋ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [weɪst] .
A bottle of poisonous herb juice hung from her waist .
一个 瓶子 的 有毒 草本植物 汁 悬挂 从 她 腰部 .

腰悬毒草汁儿瓶，

[dɪ'pɑːrt] [frʌm; frəm] - ['temp(ə)l]
Depart from Chaoshen Temple
离开 从 - 寺庙

在潮神庙动身，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ækt] [tə'naɪt] . . .
If you want to act tonight . . .
如果 你 想 到 行为 今晚 . . .

要想今夜行事。

[frʌm; frəm] - ['temp(ə)l] [tuː; tə] [ˌeitʃ,juː'ei] - [hoʊm]
From Chaoshen Temple to Hua Shanshan's home
从 - 寺庙 到 华 - 家

从潮神庙到花珊珊家，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [fɜːrst] [krɔːs] [ðə; ði] [jɑnjuː] [ʃoʊl] .
We must first cross the Yanyu Shoal .
我们 必须 第一的 叉 这 彦宇 浅滩 .

须先打从滟滪滩经过，

- [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [biːtʃ] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] ['kerfəli] .
Zifei arrived at the beach and looked around carefully .
- 到达的 在 这 海滩 和 看起来 大约 小心 .

子飞来到滩头留神一望，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [laɪts] [ɑːn] ['tʃɛn] - [boʊt] [wɜːr; wər] [stɪl] [ɑːn] ,
Seeing that the lights on Chen Xuezhen's boat were still on ,
看到 那 这 灯 在 陈 - 船 是 仍然 在 ,

见陈雪贞的船上灯火尚明，

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [stɪl] [ə'weɪk] .
The person is still awake .
这 人 是 仍然 醒 .

人还未睡，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [æn; ən] ['æroʊ] .
He then took out an arrow .
他 然后 采取 出去 一个 箭 .

他就掏出箭来，

[æn; ən] ['æroʊ] [ʃɑːt] [streɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃɪps] [geɪt] .
An arrow shot straight at the ship's gate .
一个 箭 射击 直的 在 这 船的 门 .

对准船栅飕的一箭，

[ɑːn] [ðə; ði] ['sentrəl] [riːd] ['ɔːnɪŋ] ,
On the central reed awning ,
在 这 中央 芦苇 棚 ,

正中芦篷之上，

[ðə; ði] ['laɪtər] [wʌz; wəz] [strʌk] .
The lighter was struck .
这 打火机 曾是 击 .

火机击动，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] [bɜːrst] ['ɪntuː] [fleɪmz] .
It immediately burst into flames .
它 立即地 爆裂 进入 火焰 .

顿时烧将起来。

- ['faɪərd] [ə'nʌðər] ['æroʊ] .
Zifei fired another arrow .
- 被解雇 其他 箭 .

子飞又是一箭，

['saɪtɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [smɔːl] [ledʒ] , [hiː; hi] [ʃɑːt] .
Sighting at the small ledge , he shot .
目击 在 这 小的 壁架 , 他 射击 .

觑定稍棚射去，

[ə'nʌðər] [ʃɑːt] [hɪt] [ðə; ði] ['bʊlzaɪ] .
Another shot hit the bullseye .
其他 射击 打 这 靶心 .

又射个正着。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [θɜːrd] ['æroʊ] ,
When it was time to shoot the third arrow ,
什么时候 它 曾是 时间 到 射击 这 第三 箭 ,

再要射第三箭时，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [boʊt] [swei] .
Suddenly the boat swayed .
突然 这 船 摇摆 .

忽见船身一晃，

[tuː] ['wɪmɪn] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] [fleɪmz] .
Two women emerged from the smoke and flames .
二 女性 出现 从 这 抽烟 和 火焰 .

烟焰中冒出两个女子，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [red] [laɪn] ,
It is the red line ,
它 是 这 红色的 线 ,

正是红线、

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ]
Nie Yinniang
聂 隐娘

隐娘，

[wʌn] [ɪn] [frʌnt] ,
One in front ,
一 在 正面 ,

一个在前，

[wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ,
One in the back ,
一 在 这 后退 ,

一个在后，

[iːtʃ] ['raɪzɪz] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːrd] ,
Each rises up with a sword ,
每个 上升 向上 和 一个 剑 ,

各起仙剑，

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['ʃɪps] ['reɪlɪŋ]
Cut down the ship's railing
切 向下 这 船的 栏杆

将船栅砍倒，

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Falling into the water ,
坠落 进入 这 水 ,

堕入水中，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ðə; ði] [smoʊk] [klɪrd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['faɪər] [wʌz; wəz] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
The smoke cleared and the fire was extinguished .
这 抽烟 已清除 和 这 火 曾是 熄灭 .

烟消火灭。

- [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Zifei was furious .
- 曾是 狂怒 .

子飞大怒，

[hiː; hi] [eɪmd] [æt; ət] [jɪniːæŋ] [ænd; ənd] [ʃɑːt] [æn; ən] ['æroʊ] .
He aimed at Yinniang and shot an arrow .
他 旨在 在 隐娘 和 射击 一个 箭 .

觑定隐娘射去一箭。

['niː, 'naɪ] [jɪniːæŋ] [rɪ'meɪnd] [kɑːm] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
Nie Yinniang remained calm and composed .
聂 隐娘 剩余 冷静的 和 由 .

隐娘不慌不忙，

[hiː; hi] [met] [ðə; ði] [sɔːrd] [hed] - [ɑːn] .
He met the sword head - on .
他 遇见 这 剑 头 - 在 .

将剑一迎，

[ðə; ði] ['æroʊ] [fluː] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
The arrow flew back in the opposite direction .
这 箭 飞翔 后退 在 这 对面的 方向 .

那箭反向子飞射回，

['ærəus] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] ['faɪər] .
Arrows were full of fire .
箭头 是 满的 的 火 .

满箭是火，

['lʌkɪli] , [aɪ] [dɑːdʒd] ['kwɪkli] .
Luckily , I dodged quickly .
幸运的是 , 我 躲避 迅速地 .

幸亏躲避得快，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlmoʊst] [bəːnd] [ɔːf] [maɪ] ['tɛmpəlz] .
It almost burned off my temples .
它 几乎 烧伤 离开 我的 寺庙 .

几乎把鬓发烧去。

['siːɪŋ] [ðæt] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [wel] , -
Seeing that things were not going well , Zifei
看到 那 事物 是 不是 去 出色地 , -

子飞见势头不好，

[tə'naɪt] ['iznt] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd] .
Tonight isn't the end of the road .
今晚 不是 这 结尾 的 这 路 .

今晚又不是路头，

[hiː; hi] [druː] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He drew the Hibiscus Sword from his back and held it in his hand .
他 画 这 木槿 剑 从 他的 后退 和 握住 它 在 他的 手 .

把背上的芙蓉剑拔在手中，

['ʃeɪkɪŋ] [rɪ'piːtɪdli] ,
Shaking repeatedly ,
摇晃 反复 ,

连连晃动，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [sɔːrd] [laɪt] ,
Riding the sword light ,
骑术 这 剑 光 ,

驾起剑光，

[ðeɪ] [fled] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
They fled in a panic .
他们 逃亡 在 一个 恐慌 .

飞奔而逃。

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] ['fɑːloʊd] , ['raɪdɪŋ][hɜːr; hər] [sɔːrd] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
Yinniang also followed , riding her sword in a flash .
隐娘 还 随后 , 骑术 她 剑 在 一个 闪光 .

隐娘也驾剑光追来，

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
Just a few steps ,
只是 一个 很少 步骤 ,

不多几步，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] [sɔːrd] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] [ə'hed] .
Suddenly , a burst of sword light appeared on the beach ahead .
突然 , 一个 爆裂 的 剑 光 出现 在 这 海滩 前方 .

只见前边滩上剑光大起，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒent(ə)lmən] .
It was the Bearded Gentleman .
它 曾是 这 留着胡子的 绅士 .

乃是虬髯公、

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [led] [leɪ] [ˌjiː'mɪŋ] ,
The man in yellow led Lei Yiming ,
这 男人 在 黄色的 引领 雷 一鸣 ,

黄衫客率领雷一鸣、

[baɪ] -
Bai Suyun
白 -

白素云、

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

薛飞霞、

[ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [blɑːkt] [ðə; ði] [wei] .
Hua Shanshan blocked the way .
华 杉杉 已屏蔽 这 方式 .

花珊珊在前挡路。

['ʃæn'ʃæn] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [sɔːrd] .
Shanshan took the lead with her sword .
杉杉 采取 这 带领 和 她 剑 .

珊珊仗剑当先，

[siː] [haʊ] [kloʊz] - [ɪz] ['kʌmɪŋ] .
See how close Zifei is coming .
看 如何 关闭 - 是 未来 .

看子飞来得切近，

[ˌaɪ 'tiː] [liːpt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [fiːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
It leaped more than ten feet into the air from the ground .
它 跳跃 更多的 比 十 脚 进入 这 空气 从 这 地面 .

平地跃起有一丈多高，

[ʃaʊt] :

Shout :

喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['vɪlən] ! "

" You villain ! "

" 你 恶棍 ! "

“恶贼，

[tə'naɪt] , [aɪl] [siː] [juː; jʊ] , [də'rektər] ['kɛ] , [ɪ'skeɪp] !

Tonight , I'll see you , Director Ke , escape !

今晚 , 患病的 看 你 , 导演 基 , 逃脱 !

今夜看你柯处逃生！”

[hiː; hi] [kliːvd] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] [tʃest] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɔːrd] [straɪk] .

He cleaved the child's chest with a single sword strike .

他 劈裂 这 孩子的 胸部 和 一个 单身的 剑 罢工 .

劈胸向子飞一剑。

- [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .

Zifei was caught off guard .

- 曾是 捕捉 离开 警卫 .

子飞没有防备，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] ['ʃɪftɪd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .

He hastily shifted his body to the side .

他 草草 转移 他的 身体 到 这 边 .

慌把身体一偏，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klæŋ] ,

With a clang ,

和 一个 铛 ,

当的一声，

[kiːaʊkiːaʊ] [slæʃt] [æt; ət][ðə; ði]['wɔːtər]['bɑːt(ə)l] ['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [weɪst] .

Qiaoqiao slashed at the water bottle hanging from her waist .

巧巧 削减 在 这 水 瓶子 绞刑 从 她 腰部 .

巧巧砍在腰间悬的那只水瓶之上，

[krʌʃ] ['ɪntuː] ['paʊdər] .

Crush into powder .

压碎 进入 粉末 .

击成齑粉，

[ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [sæp] [splæʃt] [ɔːl] ['oʊvər] - [hed] [ænd; ənd] [feɪs] .

The poisonous sap splashed all over Shanshan's head and face .

这 有毒 树液 溅起 全部 超过 - 头 和 脸 .

这毒草汁溅了珊珊一头一脸，

['ʃæn'ʃæn] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

Shanshan didn't know what it was .

杉杉 没有 知道 什么 它 曾是 .

珊珊不知道是怎么东西，

[ʃaʊt] " [oʊ] [noʊ] ! "

Shout " Oh no ! "

喊 " 哦 不 ! "

喊声“不好！”

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

He fell to the ground .

他 跌倒 到 这 地面 .

跌下地去。

['fɔːrtʃənətli] , [suː] ['jʌn] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Fortunately , Su Yun helped him up .
幸运的是 , 苏 云 帮助 他 向上 .

幸由素云扶住，

[noʊ] ['ɪndʒəriz] [wɜːr; wər] [rɪ'pɔːrtɪd] .
No injuries were reported .
不 受伤 是 据报道 .

并未受伤，

[haʊ'evər] , ['kaʊntləs] ['blistəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɪrd] [ɔːl] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [feɪs] .
However , countless blisters immediately appeared all over his head and face .
然而 , 无数 水泡 立即地 出现 全部 超过 他的 头 和 脸 .

不过满头脸顿时起出无数泡来，

[æb'nɔːrm(ə)l] ['swelɪŋ] [ænd; ənd] [peɪn] .
Abnormal swelling and pain .
异常 肿胀 和 疼痛 .

异常肿痛。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ˌdisri'gɑːdid] [ʃɑːn; ʃæn] [ʃænz] ['ɪndʒəriz] .
The bearded man and the others disregarded Shan Shan's injuries .
这 留着胡子的 男人 和 这 其他的 被忽视 山 山的 受伤 .

虬髯公等顾不得珊珊受伤，

[iːtʃ] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [sɔːrd] , [ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [æt; ət] - .
Each wielding a celestial sword , they charged straight at Zifei .
每个 挥舞 一个 天体 剑 , 他们 带电 直的 在 - .

各持仙剑直取子飞。

- [derd] [nɑːt] [rɪ'zɪst] .
Zifei dared not resist .
- 敢于 不是 抵抗 .

子飞那敢抵敌，

[hiː; hi] ['mɪrli] [feɪntid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He merely feinted with the Hibiscus Sword a few times .
他 仅仅 佯攻 和 这 木槿 剑 一个 很少 时代 .

只把芙蓉剑虚晃几晃，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [keɪm] .
They fled back the way they came .
他们 逃亡 后退 这 方式 他们 来了 .

向着来处逃生。

['æftər] ['trævlɪŋ] [ə'baʊt] [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [li] ,
After traveling about eight or nine li ,
后 旅行 关于 八 或者 九 李 ,

约行八九里之遥，

[frʌm; frəm] [ə'fɑːr] , ['kaʊntləs] [sɔːrd] [laɪts] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['ʃuːtɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
From afar , countless sword lights could be seen shooting straight into the sky .
从 远方 , 无数 剑 灯 可以 是 已见 射击 直的 进入 这 天空 .

远远见又有无数剑光直冲霄汉。

- [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Zifei thought to himself :
- 想法 到 他自己 :

子飞暗想：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“这又奇了，

[ðə; ði]['klaɪmæks][ɪz][nɑːt][fɑːr] [ə'hed] , [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)l] .
The climax is not far ahead , not far from the temple .
这 高潮 是 不是 远的 前方 , 不是 远的 从 这 寺庙 .

前面已高潮神庙不远，

[ðoʊz] ['piːp(ə)l] [huː] [ə'poʊzd] [ˌem 'iː]
Those people who opposed me
那些 人们 WHO 反对 我

那一班与我作对的人，

[dʒʌst] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] ['moʊstli][ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] .
Just now it was clearly mostly on the beach .
只是 现在 它 曾是 清楚地 大多 在 这 海滩 .

方才分明多在滩边，

['oʊnli] [kə'mændər] - [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
Only Commander Kongkong was not among them .
仅有的 指挥官 - 曾是 不是 之中 他们 .

只有空空师长不在其中，

[aɪ] [sə'poʊz] [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃər] [ænd; ənd]['stuːd(ə)nt] ,
I suppose it's because of the bond between teacher and student ,
我 认为 它是 因为 的 这 纽带 之间 老师 和 学生 ,

想来因念师生之谊，

['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Early morning return to the mountain ,
早期的 早晨 返回 到 这 山 ,

早经回山，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] ['hævnt] [siːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
Therefore , we haven't seen each other for several days .
所以 , 我们 还没有 已见 每个 其他 为了 一些 天 .

故已数天不见，

[ɪz][ðer; ðər] ['eniwʌn] [hɪr] ?
Is there anyone here ?
是 那里 任何人 这里 ?

此间那得有人？”

[wʌn] [θɔːt] ,
One thought ,
一 想法 ,

一头思想，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
He walked away as fast as he could .
他 步行 离开 作为 快速地 作为 他 可以 .

一头如飞的走去。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [sɔːrd] [laɪts] [druː] ['kloʊzər] ,
But as the sword lights drew closer ,
但 作为 这 剑 灯 画 更近 ,

但见那些剑光来得愈近，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

定睛一看，

[ðə; ði] ['liːdər] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kə'mændər] - .
The leader was none other than Division Commander Kongkong .
这 领导者 曾是 没有任何 其他 比 分配 指挥官 - .

为头的正是师长空空，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [drest] [ɪn] ['daʊɪst] [ə'taɪər] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] .
There were two more people dressed in Taoist attire behind them .
那里 是 二 更多的 人们 穿着 在 道教 服装 在后面 他们 .

后面又有两个道家装束，

[ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] [drest] ,
A businessman dressed ,
一个 商人 穿着 ,

一个经商打扮，

[ə; eɪ] ['skɑːlər] - [laɪk] ['fɪgjər] ,
A scholar - like figure ,
一个 学者 - 喜欢 数字 ,

一个书生模样，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] ['nʌnz] [ə'taɪər] ,
A Taoist nun's attire ,
一个 道教 修女的 服装 ,

一个道姑服饰，

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [drest] [ɪn] [ə; eɪ] [dæns] ['kɑːstuːm] .
A person dressed in a dance costume .
一个 人 穿着 在 一个 舞蹈 戏服 .

一个身穿舞衣舞裙的人。

[ˌɪn'saɪd] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [wen] [jʌnlɔŋ] , [huː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] ['skɑːlər] .
Inside was only Wen Yunlong , who looked like a scholar .
里面 曾是 仅有的 温 云龙 , WHO 看起来 喜欢 一个 学者 .

内中只有那书生模样的文云龙，

[ðeɪ] [hæd; həd] [fɔːt] [wʌns] [ɑːn] ['tʃɛn] - [boʊt] .
They had fought once on Chen Xuezhen's boat .
他们 有 战斗 一次 在 陈 - 船 .

曾在陈雪贞船上交手一次，

[hɪz; ɪz] [skɪlz] [ɑːr; ər] [stɪl] ['ævərɪdʒ] .
His skills are still average .
他的 技能 是 仍然 平均的 .

本领尚是平常。

[moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
Most of the others had never seen it before .
最多 的 这 其他的 有 绝不 已见 它 前 .

余人却多从未见过，

[dʒʌdʒɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] ['wʊdnt] [kʌm] ,
Judging that the good people wouldn't come ,
评判 那 这 好的 人们 不会 来 ,

估量着善者不来，

[ðə; ði] ['vɪzɪtər] [ɪz] [ɪl] - [ɪn'tenʃnd] .
The visitor is ill - intentioned .
这 游客 是 患病的 - 有意的 .

来者不善，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['veri] ['pænɪkt] .
I was very panicked .
我 曾是 非常 惊慌失措 .

心下很是着慌。

[æz; əz] [ðeɪ] [ə'proʊtʃt] - ,
As they approached Kongkong ,
作为 他们 接近 - ,

及至行近空空面前，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [juːz] [fɔːrs] .
They dared not use force .
他们 敢于 不是 使用 力量 .

不敢行强，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ʃaʊt] :
He had no choice but to shout :
他 有 不 选择 但 到 喊 :

只得高喊：

" ['mæstər] , [sper] [maɪ] [laɪf] . "
" Master , spare my life . "
" 掌握 , 空闲的 我的 生活 . "

“恩师饶命。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ri'kwestid] [ðæt] [ðə; ði] ['tiːtʃər] - ['stuːd(ə)nt] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] ['sevrəl] [mʌnθs] [biː; bi] [rɪ'membər] .
And he requested that the teacher - student relationship of several months be remembered .
和 他 请求 那 这 老师 - 学生 关系 的 一些 几个月 是 记得 .

并求须念数月师徒之情，

[gɪv] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Give them a way out .
给 他们 一个 方式 出去 .

放一条生路，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [kə'rekt] [maɪ] [mɪ'steɪks] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I will repent and correct my mistakes in the future .
我 将要 悔改 和 正确的 我的 错误 在 这 未来 .

以后自当回心改过，

[noʊ] [lɔːŋgər] ['duːɪŋ] [rɔːŋ] .
No longer doing wrong .
不 更长 正在做 错误的 .

不再为非。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , -
Upon hearing this , Kongkong'er
之上 听力 这 , -

空空儿闻言，

[hiː; hi] [sniəd] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑道：

" ['swɔləuz] [flai] , "
" Swallows fly , "
" 燕子 飞 , "

“燕子飞，

[juː; jʊ] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [leɪt] .
You regret it too late .
你 后悔 它 也 晚的 .

你懊海迟了。

[wen] [aɪ] [fɜːrst] [tɔːt] [juː; jʊ] ['sɔːrdzmənʃɪp] ,
When I first taught you swordsmanship ,
什么时候 我 第一的 教授 你 剑术 ,

俺当初传你剑术的时候，

[wʌt] [aɪ] [ɪn'trʌst] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
What I entrust to you ,
什么 我 委托 到 你 ,

何等嘱咐于你，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [əd'vaɪs] ?
Why don't you listen to advice ?
为什么 不 你 听 到 建议 ?

怎的不听训诲，

[kə'rʌpt] [ðə; ði] [poʊp]
Corrupt the Pope
腐败 这 教皇

败坏教宗，

['lʌstfl] [ænd; ənd] ['griːdi]
Lustful and greedy
好色的 和 贪婪的

好色贪财，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [ɔːr] ['kɪlɪŋ] .
He is incapable of harming or killing .
他 是 无法 的 伤害 或者 杀 .

伤生嗜杀。

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [sɪnz] [juː; jʊ][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ,
Regarding the sins you have committed ,
关于 这 罪孽 你 有 坚定的 ,

论你造孽，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə][daɪ] .
They deserved to die .
他们 应得的 到 死 .

死有余辜。

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑːsəbli] [sər'vaɪv] [tə'naɪt] ?
How can I possibly survive tonight ?
如何 能 我 可能 存活 今晚 ?

如何今夜还想得活？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [slæʃt] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['swɑːloʊ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He slashed at the top of the swallow with his sword .
他 削减 在 这 顶部 的 这 吞 和 他的 剑 .

一剑向燕子飞顶上便砍。

- [sɔː] [ðæt] - [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['hɑːrtləs] .
Zifei saw that Kongkong'er had become heartless .
- 锯 那 - 有 变得 狠心 .

子飞见空空儿下了绝情，

[aɪ] ['bɛgd] [ænd; ənd]['pliːdəd, 'pliːdɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['wʊdnt] [goʊ] .
I begged and pleaded , but they wouldn't go .
我 乞求 和 恳求 , 但 他们 不会 去 .

求又求不去，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no escaping it .
有 不 逃脱 它 .

逃又逃不来，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[hiː; hi] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He sheathed his sword .
他 鞘 他的 剑 .

把手中的剑诀一收，

['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
Falling to the ground ,
坠落 到 这 地面 ,

落下平地，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðə; ði] [kə'mændər] [ɪz][soʊ] ['hɑːrtləs] . "
" The commander is so heartless . "
" 这 指挥官 是 所以 狠心 . "

“师长如此无情，

['iːv(ə)n] [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] ['kænɑːt] [spiːk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Even this disciple cannot speak of it .
甚至 这 弟子 不能 说话 的 它 .

弟子也说不得了。”

[ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [reɪzd] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][slæp] .
The sword was raised into the air with a slap .
这 剑 曾是 提高 进入 这 空气 和 一个 拍击 .

拍的将剑祭起空中，

[goʊ] [streɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['empti] [speɪs] .
Go straight for the empty space .
去 直的 为了 这 空的 空间 .

直取空空。

[ə'nɔɪd] -
Annoyed Jingjing'er
恼怒 -

恼了精精儿、

['kuːn'luːn] ['mɑːlɝ]
Kunlun Moller
昆仑 莫勒

昆仑摩勒、

[dʒei] - [niː'ɑːŋ] ,
Jing Shisan Niang ,
景 - 娘 ,

荆十三娘，

[iːtʃ] ['ɔːfərd] [ʌp] [ðer; ðər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Each offered up their immortal sword .
每个 提供 向上 他们的 不朽 剑 .

各祭仙剑，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [tʊk] - .
He also took Zifei .
他 还 采取 - .

还取子飞。

- ['ɔːlsoʊ] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] ['laɪtnɪŋ] [sɔːrd] .
Kongkong'er also summoned the Purple Lightning Sword .
- 还 被召唤 这 紫色的 闪电 剑 .

空空儿也把紫电剑祭起，

[ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪrd]
The back of the beard
这 后退 的 这 胡须

后边虬髯、

['jeloʊ] ['dʒɜːrzi]
Yellow jersey
黄色的 球衣

黄衫、

[red] [laɪn]
Red line
红色的 线

红线、

[jɪniːæŋ] ['ɔːlsoʊ] [ə'raɪvd] .
Yinniang also arrived .
隐娘 还 到达的 .

隐娘也赶到了，

[ðeɪ] [iːtʃ] [ˌʌn'liːʃt] [ðer; ðər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
They each unleashed their immortal swords to capture him .
他们 每个 释放 他们的 不朽 剑 到 捕获 他 .

纷纷各祭仙剑取他，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [naɪn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [swɔːdz] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
There were nine immortal swords fighting against the Hibiscus Sword .
那里 是 九 不朽 剑 斗争 反对 这 木槿 剑 .

共有九柄仙剑与芙蓉剑斗在一处。

[ðə; ði] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] ['greɪsfəli] ['səːkld] [ænd; ənd] ['hɒvəd] .
The hibiscus sword gracefully circled and hovered .
这 木槿花 剑 优雅地 圈起来 和 悬停 .

那芙蓉剑夭矫盘旋，

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['taɪgər] ,
Just like a dragon and a tiger ,
只是 喜欢 一个 龙 和 一个 老虎 ,

真如生龙活虎一般，

['faɪtɪŋ] [ə'genst] [naɪn] [swɔːdz]
Fighting against nine swords
斗争 反对 九 剑

力敌九剑，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['flɔːləs] .
It was flawless .
它 曾是 完美无瑕 .

毫无破绽。

[sɪns] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] ['ɔːfərd] [ðə; ði] [sɔːrd] , ['leɪdi] ['gɑːŋsʌn] . . .
Since the immortals offered the sword , Lady Gongsun . . .
自从 这 不朽者 提供 这 剑 , 女士 公孙 . . .

公孙大娘自从众仙祭剑之后，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðɪs] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
I want to see the power of this Hibiscus Sword .
我 想 到 看 这 力量 的 这 木槿 剑 .

要看看这芙蓉剑力量，

[noʊ]['ækʃ(ə)n][wʌz; wəz]['teɪkən] .
No action was taken .
不 行动 曾是 已采取 .

未曾动手。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] ['paʊərf(ə)l] .
Now I see it is indeed powerful .
现在 我 看 它 是 的确 强大的 .

今见果然利害，

[ʃiː; ʃi] [smaɪld] ['slaɪtli] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [hɜːr; hər] [lɪps] .
She smiled slightly and opened her lips .
她 微笑 轻微地 和 打开 她 嘴唇 .

始笑微微把檀口一张，

[hiː; hi][spæt] [aʊt] [ðə; ði] [frɔːst] - ['skaːd] [pɪl] .
He spat out the Frost - Scarred Pill .
他 争吵 出去 这 霜 - 疤痕 丸 .

吐出霜愕丸来，

[ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
A white light appeared before my eyes .
一个 白色的 光 出现 前 我的 眼睛 .

眼前起一道白光，

[laɪk] [ə; eɪ] [snoʊ] [tʃeɪn] ,
Like a snow chain ,
喜欢 一个 雪 链 ,

好似一条雪链，

[hiː; hi] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] [swɔːdz] .
He charged straight into the midst of the swords .
他 带电 直的 进入 这 中间 的 这 剑 .

向众剑中直扑入内。

[wen] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [sɔː] [ðɪs] ,
When the immortals saw this ,
什么时候 这 不朽者 锯 这 ,

众仙见了，

['meni] [fɪrd] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðer; ðər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] .
Many feared damaging their immortal sword .
许多 害怕 损害 他们的 不朽 剑 .

多恐伤了自己的仙剑，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [reɪzd] [ðer; ðər] [left] [hændz] .
They all simultaneously raised their left hands .
他们 全部 同时地 提高 他们的 左边 双手 .

不约而同各将左手一招，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [wɪð'druː] .
They quickly withdrew .
他们 迅速地 退出 .

急急收回。

- [sɔː] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] ['dænsɪŋ] [dres] ,
Zifei saw the woman in the dancing dress ,
- 锯 这 女士 在 这 跳舞 裙子 ,

子飞见那穿舞衣的妇人，

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ʃɑːt] [aʊt] [frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] .
A beam of light shot out from its mouth .
一个 光束 的 光 射击 出去 从 它是 嘴 .

从口中吐出一道光来，

[ðeɪ] [stɪl] ['dɪdnt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɔːrd] .
They still didn't know it was a sword .
他们 仍然 没有 知道 它 曾是 一个 剑 .

尚还不知是剑。

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd]['teɪkən] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l]
And seeing that Kongkong'er and the others had taken away the immortal
和 看到 那 - 和 这 其他的 有 已采取 离开 这 不朽
[swɔːdz] ,
swords ,
剑 ,

及见空空儿等多把仙剑收去，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不晓为了何故，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [bæk] [ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
He also wanted to take back the Hibiscus Sword .
他 还 通缉 到 拿 后退 这 木槿 剑 .

也想把芙蓉剑收转。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] [laɪt] [fluː] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːrd] .
Little did they know that the white light flew close to the sword .
小的 做过 他们 知道 那 这 白色的 光 飞翔 关闭 到 这 剑 .

岂知那白光飞近剑旁，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wʊʃ; wuːʃ] ,
With a whoosh ,
和 一个 嗖！ ,

只听得呼的一声，

[ˌaɪ 'tiː] ['æktʃuəli] [kɔːt] [ðə; ði] [sɔːrd] .
It actually caught the sword .
它 实际上 捕捉 这 剑 .

竟把此剑卷住。

- [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Zifei was greatly surprised .
- 曾是 非常 惊讶 .

子飞大吃一惊，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃaʊt] :
With a shout :
和 一个 喊 :

喊得一声：

" [oʊ] ! "
" Oh ! "
" 哦 ! "

“啊呀！”

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [bɪ'gæn] [tuː; tə]['waɪldli] [dʒe'stɪkjuleɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He hastily began to wildly gesticulate with his sword .
他 草草 开始 到 疯狂地 指手画脚 和 他的 剑 .

起手急忙向剑乱招。

[ðə; ði] [sɔːrd] [dɪd][nɑːt][flai] [bæk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The sword did not fly back to him .
这 剑 做过 不是 飞 后退 到 他 .

那剑不向自己飞回，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [rəu'teits] [ɪn][ðə; ði] [er] .
It only rotates in the air .
它 仅有的 旋转 在 这 空气 .

只在空中旋转，

- [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
Zifei was so anxious that he was dumbfounded .
- 曾是 所以 焦虑的 那 他 曾是 目瞪口呆 .

子飞急得目瞪口呆，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['sɔːrsərəs] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this sorceress come from ? "
" 在哪里 做过 这 巫婆 来 从 ? "

“何来妖妇，

" [breɪk] [maɪ] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrd] . "
" Break my immortal sword . "
" 休息 我的 不朽 剑 . "

破我仙剑。”

[laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,
Like a swallow emerging from the forest ,
喜欢 一个 吞 新兴 从 这 森林 ,

一个飞燕出林之势，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] ['kloʊzər][tuː; tə][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] .
It flew closer to the old woman .
它 飞翔 更近 到 这 老的 女士 .

飞近大娘身旁，

[hiː; hi] [θruː] [ə; eɪ] [pʌntʃ] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['hɪtɪŋ] .
He threw a punch and started hitting .
他 扔 一个 冲床 和 开始 击中 .

挥拳便殴。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['ʃaʊtɪd] :
The old woman shouted :
这 老的 女士 喊叫 :

大娘喝声：

" [huː] [dɛəz] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['ɪnsələnt] ! "
" Who dares to be so insolent ! "
" WHO 敢于 到 是 所以 傲慢的 ! "

“谁敢放肆！”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [kɪk] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fʊt] ,
With a gentle kick of the little foot ,
和 一个 温和的 踢 的 这 小的 脚 ,

起小足轻轻一踢，

[ɪm'pɑːrʃ(ə)l] ,
impartial ,
公正 ,

不偏不倚，

[ðə; ði] [kɪk] ['lændɪd] [ɑːn] - [ɑːrm] .
The kick landed on Zifei's arm .
这 踢 登陆 在 - 手臂 .

踢在子飞手臂上边，

[aɪ][dʒʌst] [felt] [ə; eɪ] ['tɪŋglɪŋ] [ænd; ənd] [nʌm] ['fiːlɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər][maɪ][ɑːrmz] .
I just felt a tingling and numb feeling all over my arms .
我 只是 毛毡 一个 刺痛感 和 麻木的 感觉 全部 超过 我的 武器 .

只觉得满臂酸麻，

['kænɑːt] ['eksərsaɪz] .
Cannot exercise .
不能 锻炼 .

不能运动。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['kɑːmli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wɜːrk] .
The old woman calmly began to work .
这 老的 女士 平静地 开始 到 工作 .

大娘始从容起手，

[teɪk] [ə; eɪ] [muːv] [tɔːrdz] [ʃwɑːŋ] ['juːən] ,
Take a move towards Shuang Ewan ,
拿 一个 移动 向 双 伊万 ，

向霜锷丸一招，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" ['vɪktəri] ! "
" Victory ! "
" 胜利 ! "

“捷！”

[ˌaɪ 'tiː] [ə'træktɪd] [ðə; ði][hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] .
It attracted the Hibiscus Sword .
它 吸引 这 木槿 剑 .

吸住了芙蓉剑，

[ðeɪ] [ɔːl] [fluː] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [hænd] .
They all flew into the palm of the hand .
他们 全部 飞翔 进入 这 棕榈 的 这 手 .

一齐飞入掌中。

- [sɔː] [hɪm; ɪm] [pʊt] [ðə; ði] [sɔːrd] [ə'weɪ] .
Zifei saw him put the sword away .
- 锯 他 放 这 剑 离开 .

子飞眼见他将剑收去，

[waɪ] ['wʊdnt] [ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [faɪt] [tuːθ] [ænd; ənd] [neɪl] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ?
Why wouldn't they want to fight tooth and nail to take it back ?
为什么 不会 他们 想 到 斗争 齿 和 指甲 到 拿 它 后退 ?

怎的不想拼命夺回，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [tʊk] [ə'nʌðər] [step] .
He angrily rushed forward and took another step .
他 愤怒地 匆忙 向前 和 采取 其他 步 .

怒冲冲抢进一步，

[ɪn'dʊrɪŋ] [ðə; ði][ɑːrm] [peɪn] ,
Enduring the arm pain ,
持久 这 手臂 疼痛 ，

忍着臂疼，

[hiː; hi] [pʌntʃt] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [ɪn][ðə; ði] [tʃest] [ə'gen] .
He punched the old lady in the chest again .
他 拳击 这 老的 女士 在 这 胸部 再次 .

向大娘当胸又是一拳。

[ðɪs] ['bɑːksɪŋ] [staɪl] [ɪz] [kɔːld] [blæk] ['taɪgər] [stiːlz] ['hɑːrts] .
This boxing style is called Black Tiger Steals Hearts .
这 拳击 风格 是 称为 黑色的 老虎 偷窃 红心 .

此拳名黑虎偷心，

[wɪð; wɪθ] [greɪt] ['efərt] .
With great effort .
和 伟大的 努力 .

十分着力。

[wen] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the old woman saw it ,
什么时候 这 老的 女士 锯 它 ,

大娘见了，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [dɪ'fendɪŋ] ,
Instead of defending ,
反而 的 防守 ,

不去招架，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
He leaped into the air ,
他 跳跃 进入 这 空气 ,

将身一跃，

[ðɪs] [left] [hɪm; ɪm] ['empti] - ['hændɪd] .
This left him empty - handed .
这 左边 他 空的 - 递交 .

使他扑了个空，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [hiː; hi] [lɔːntʃt] [ðə; ði] [frɔːst] - ['sleɪɪŋ] [pɪl] .
Taking advantage of the situation , he launched the Frost - Slaying Pill .
采取 优势 的 这 情况 , 他 发射 这 霜 - 杀戮 丸 .

乘势把霜锷丸祭起，

[ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [laɪt] ,
A chilling light ,
一个 令人不寒而栗 光 ,

寒光凛凛，

['hedɪŋ] [streɪt] [fɔːr; fər] - .
Heading straight for Zifei .
标题 直的 为了 - .

直奔子飞。

-
Kongkong'er
-

空空儿、

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði][hɪ'bɪskəsˌhaɪ'bɪskəs] [sɔːrd] , ['niː, 'naɪ]
Seeing that the old woman had already put away the Hibiscus Sword , Nie
看到 那 这 老的 女士 有 已经 放 离开 这 木槿 剑 , 聂
[jɪniːæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [naɪn] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] . . .
Yinniang and the other nine sword immortals . . .
隐娘 和 这 其他 九 剑 不朽者 . . .

聂隐娘等九位剑仙见大娘已将芙蓉剑收去，

[ðeɪ] [iːtʃ] [wiːldid] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [swɔːdz] [ænd; ənd] [səˈraʊndɪd] [ðə; ði] [ˈenəmi] , [ˈkɔːzɪŋ] [ˈkeɪɑːs]
They each wielded immortal swords and surrounded the enemy , causing chaos
他们 每个 挥舞 不朽 剑 和 包围 这 敌人 , 导致 混乱
[ænd; ənd] [əˈtæks] .
and attacks .
和 攻击 .

也各手持仙剑围杀扰来。

- [hæd; həd] [ˈnoʊwer] [tuː; tə][goʊ][bʌt; bət][tuː; tə] [ˈhev(ə)n] .
Zifei had nowhere to go but to heaven .
- 有 无处 到 去 但 到 天堂 .

子飞此时上天无路，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
There was no way to enter the earth .
那里 曾是 不 方式 到 进入 这 地球 .

入地无门，

[hiː; hi][ˈoʊnli] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][rɪˈlaɪ][ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈdʒʌmpɪŋ] [əˈbɪləti] .
He only wanted to rely on his jumping ability .
他 仅有的 通缉 到 依靠 在 他的 跳 能力 .

只想仗着纵跳工夫，

[ðeɪ] [ˈdespərətli] [traɪd] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] [ʌv; əv] [swɔːdz] .
They desperately tried to escape from the forest of swords .
他们 绝望地 尝试 到 逃脱 从 这 森林 的 剑 .

从剑林中拼命逃生。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [frɔːst] [edʒ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [floʊn] [ðer; ðər] .
Unfortunately , Frost Edge had already flown there .
很遗憾 , 霜 边缘 有 已经 飞行 那里 .

怎奈霜锷已经飞到，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] .
There was no time to escape .
那里 曾是 不 时间 到 逃脱 .

不及奔避，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈsəːkld] [əˈraʊnd] - [wʌns] .
It circled around Zifei once .
它 圈起来 大约 - 一次 .

绕着子飞打了一个盘旋。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

仙侠五花剑

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [frʌm; frəm] - .
But then they heard a sound from Kecha .
但 然后 他们 听到 一个 声音 从 - .

但听得克察一声，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] [streɪt] [θruː] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ,
From the front of the heart straight through to the back ,
从 这 正面 的 这 心 直的 通过 到 这 后退 ,

从前心直透后背，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
He fell to the ground ,
他 跌倒 到 这 地面 ,

刺倒于地，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] ['friːli] .
Blood was flowing freely .
血 曾是 流动 自由 .

鲜血直流。

[ɔːl] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [ˌʌn'liːʃt] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
All the sword immortals unleashed their swords .
全部 这 剑 不朽者 释放 他们的 剑 .

众剑仙仙剑齐下，

[mɪns] [ðə; ði] [miːt] .
Mince the meat .
剁碎 这 肉 .

剁成肉泥。

[ˌaɪ 'tiː] [fʊl'fɪld] [ðə; ði] ['prɑːmɪs] [meɪd] [ðæt] [deɪ] : " [ɪf] ['eniwʌn] [kə'mɪts] ['eni] ['rɔːŋduːɪŋ] . . . "
It fulfilled the promise made that day : " If anyone commits any wrongdoing . . . "
它 已完成 这 承诺 制成 那 天 : " 如果 任何人 提交 任何 不当行为 . . . "

应了当日“如有为非作歹，

[ðə; ði] ['sɑːləm] [oʊθ] [tuː; tə] " [daɪ] ['ʌndər] [ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] [swɔːdz] " .
The solemn oath to " die under a hail of swords " .
这 庄严 誓言 到 " 死 在下面 一个 冰雹 的 剑 " .

死于乱剑之下”的重誓。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] .
The author of the book has reached this point .
这 作者 的 这 书 有 达到 这 观点 .

著书的著到此处，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
There is a seven - character quatrain .
那里 是 一个 七 - 特点 四行诗 .

有七言绝句一首，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] [baɪ] :
He exclaimed in admiration at the swallows flying by :
他 惊呼 在 钦佩 在 这 燕子 飞行 经过 :

感叹这燕子飞道：

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [ə'teɪnd] [prə'faʊnd] [skɪl] .
He has already received the immortal's teachings and attained profound skill .
他 有 已经 已收到 这 不朽的 教义 和 已达到 深刻的 技能 .

已得仙传造诣深，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [θeft] [ænd; ənd] ['sekʃuəl] [ˌmɪs'kɑːndʌkt] ?
How can one indulge in theft and sexual misconduct ?
如何 能 一 放纵 在 盗窃 和 性 不当行为 ?

如何好盗复邪淫；

[ˌmɪs'liːdɪŋ] ['piːpəlz] [maɪndz][wɪð; wɪθ] [bəuθ] [welθ] [ænd; ənd] [lʌst] .
Misleading people's minds with both wealth and lust .
误导性的 人们的 思想 和 两个都 财富 和 欲望 .

误人心术财兼色，

[ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] [sɔːrd] [mʌst; məst][fɜːrst] [sleɪ] [jʊr; jər] [hɑːrt] .
The sharpest sword must first slay your heart .
这 最锋利 剑 必须 第一的 杀戮 你的 心 .

利剑先须诛尔心。

['æftər] ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [hæd; həd] [kɪld] [jæn] - ,
After Gongsun Da Niang and the sword immortals had killed Yan Zifei ,
后 公孙 达 娘 和 这 剑 不朽者 有 被杀 严 - ,

公孙大娘与众剑仙既把燕子飞剁死，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] .
The old woman bowed to the sky .
这 老的 女士 鞠躬 到 这 天空 .

大娘向空稽首，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[haʊ] [gʊd] !
How good !
如何 好的 !

善哉！

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ,
In this world ,
在 这 世界 ,

人生世上，

[æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd] [lʌst] ,
At the crossroads of wealth and lust ,
在 这 十字路口 的 财富 和 欲望 ,

财色关头，

[ɪk'striːm] ['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [əd'vaɪzd] .
Extreme caution is advised .
极端 警告 是 建议 .

最宜谨慎。

[jæn] - [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['pɪrləs] ['hɪroʊ] .
Yan Zifei was also a peerless hero .
严 - 曾是 还 一个 无与伦比 英雄 .

燕子飞本也是个绝顶英雄，

[hiː; hi][ɔːlsoʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] [sɔːrd] [tek'niːk] .
He also received the immortal's sword technique .
他 还 已收到 这 不朽的 剑 技术 .

又得仙传剑术。

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] ['kʌltɪveɪt] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] ['ɑːnwərd] ,
If one can cultivate to attain enlightenment from this point onward ,
如果 一 能 培育 到 达到 启示 从 这 观点 向前 ,

倘能从此修持正果，

[waɪ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] ?
Why is it so difficult to be among the immortals ?
为什么 是 它 所以 难的 到 是 之中 这 不朽者 ?

何难位列仙班，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [hæv; həv] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['trædʒɪk] [deθ] [tə'deɪ] ?
How could he have suffered such a tragic death today ?
如何 可以 他 有 遭受 这样的 一个 悲惨 死亡 今天 ?

安有今日杀身之惨。

[ðɪs] [ɪz] ['moʊstli] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['duːɪŋ] .
This is mostly his own doing .
这 是 大多 他的 自己的 正在做 .

这多是他自作自受，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] .
It's a pity .
它是 一个 遗憾 .

可叹，

" [haʊ] [lə'mentəb(ə)l] . "
" How lamentable . "
" 如何 令人惋惜的 . "

可叹。"

[nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] [kʊd; kəd] [help] [bʌt; bət] [saɪ] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] .
None of the sword immortals could help but sigh with regret .
没有任何 的 这 剑 不朽者 可以 帮助 但 叹 和 后悔 .

众剑仙也没一个不唏嘘太息。

- [hæd; həd] ['teɪkən] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [bɪ'fɔːr] , ['æftər] [ɔːl] .
Kongkong'er had taken him as a disciple before , after all .
- 有 已采取 他 作为 一个 弟子 前 , 后 全部 .

空空儿究竟先曾收他为徒，

[ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] [tʌtʃt] [ðə; ði] [bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
It further touched the bond between teachers and students .
它 更远 感动 这 纽带 之间 教师 和 学生 .

更触动了师生之情，

[ə; eɪ] [fjuː] [terz] [ɪn'evɪtəbli] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .
A few tears inevitably fell from the eyes of a hero .
一个 很少 眼泪 不可避免地 跌倒 从 这 眼睛 的 一个 英雄 .

不免滴下几点英雄泪来。

[naɪn] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [wʌn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] ,
Nine sword immortals , including the one in yellow robes ,
九 剑 不朽者 , 包括 这 一 在 黄色的 长袍 ,

黄衫客等九位剑仙，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [wen] [jʌnlɔŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] ['sɔːdzmən] ,
Together with Wen Yunlong and the other four swordsmen ,
一起 和 温 云龙 和 这 其他 四 剑士 ,

与文云龙等四剑侠，

[kʌm] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [mɔːr] ['kʌmfərt] .
Come and offer more comfort .
来 和 提供 更多的 舒适 .

多来劝慰。

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæd; həd] ['meni] [dɪ'saɪplz] .
Kongkong'er saw that the man in yellow robes and others had many disciples .
- 锯 那 这 男人 在 黄色的 长袍 和 其他的 有 许多 门徒 .

空空儿见黄衫客等多有门徒，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] ,
Thinking back to when the five of us went down the mountain together ,
思维 后退 到 什么时候 这 五 的 我们 去 向下 这 山 一起 ,

想起当初五个人一同下山，

[naʊ] , ['oʊnli] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [aʊt] [ʌv; əv] [step] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɔːŋ] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['dɑːəu] .
Now , only I am out of step with the wrong transmission of the Great Dao .
现在 , 仅有的 我 是 出去 的 步 和 这 错误的 传播 的 这 伟大的 道 .

如今儿独有自己一人不合误传大道，

[ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɪzrəb(ə)l] [ænd; ənd] ['desələt] [wei] [wɪð; wɪθ] [noʊ] ['hæpi] ['endɪŋ] .
It ended in a miserable and desolate way with no happy ending .
它 结束 在 一个 悲惨的 和 荒凉 方式 和 不 快乐的 结束 .

弄得冷凄凄的没有下场。

[ðɪs] [ɪz] [wer] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] .
This is where it started .
这 是 在哪里 它 开始 .

这是那里说起，

[aɪ] [felt] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)l] .
I felt both ashamed and resentful .
我 毛毡 两个都 羞愧 和 不满 .

真觉又羞又恨，

[hiː; hi] ['kudnt] ['ʌtər] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
He couldn't utter a single word .
他 不能 说出 一个 单身的 单词 .

一句话也说不出来。

[wuː] [gæŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [ðæt] [jæn] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] .
Wu Gang and the other constables saw that Yan Zifei had already been executed .
吴 帮派 和 这 其他 警员 锯 那 严 - 有 已经 到过 执行 .

武刚等众捕役见燕子飞已经伏诛，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [soʊ] ['hæpi] !
I am so happy !
我 是 所以 快乐的 !

好不欢喜，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] [ðeɪ] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [boʊd] .
One by one they kowtowed and bowed .
一 经过 一 他们 叩头 和 鞠躬 .

一个个叩头罗拜，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] "
" Relying on the might of the immortals and heroes "
" 依靠 在 这 可能 的 这 不朽者 和 英雄 "

“仰仗众仙侠神威，

[wiː; wi][mʌst; məst][rɪd] [ɑːr'selvz] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [skɜːrdʒ] .
We must rid ourselves of this great scourge .
我们 必须 摆脱 我们自己 的 这 伟大的 祸害 .

得除大害，

[nɑːt]['oʊnli][hæv; həv][wiː; wi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] ,
Not only have we received a great deal of kindness ,
不是 仅有的 有 我们 已收到 一个 伟大的 交易 的 仁慈 ,

不但我们受恩不浅，

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
The local people were extremely grateful .
这 当地的 人们 是 极其 感激的 .

地方上也感激无穷。

[pliːz] [ə'kʌmpəni] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
Please accompany us to the county government office .
请 陪伴 我们 到 这 县 政府 办公室 .

须请同至县衙一行，

[wiː; wi][mʌst; məst] [stɪl] [ʃoʊ] [sʌm; səm] [rɪ'spekt] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] .
We must still show some respect to our county magistrate .
我们 必须 仍然 展示 一些 尊重 到 我们的 县 地方法官 .

我们县太爷尚要尽些敬仰之意。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [wen] ['mæstər] [kjuː] [ænd; ənd] ['sɔːrdzmən] [wen] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] [ðə; ði] [deɪ]
This was when Master Qiu and Swordsman Wen met with the patriarch the day
这 曾是 什么时候 掌握 邱 和 剑客 温 遇见 和 这 族长 这 天
[bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
before yesterday .
前 昨天 .

这是虬仙长与文剑侠前日面见太爷之时，

[maɪ] ['grænfɑːðər] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
My grandfather said it himself .
我的 祖父 说 它 他自己 .

太爷亲口说的，

[pliːz] [dʒɔɪn][ˌjuː 'es] .
Please join us .
请 加入 我们 .

务请众位一同前往，

" [soʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən][ɔːlsoʊ] ['set(ə)l] [ðɪs] ['mætər] [wɪð; wɪθ] [mɪs] [ˌeitʃˌjuː'ei] . "
" So that we can also settle this matter with Miss Hua . "
" 所以 那 我们 能 还 定居 这 事情 和 错过 华 . "

我们也好与花小姐到案下消差。”

[ðə; ði] [bɪrd] [sed] :
The beard said :
这 胡须 说 :

虬髯公道：

" ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [mɪs] [ˌeitʃˌjuː'ei] , "
" Speaking of Miss Hua , "
" 请讲 的 错过 华 , "

“提起花小姐，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['ɪndʒəriz] [dɪd] [ðæt] ['bæstərd] [ɪn'flɪkt] [ɑːn][maɪ] [feɪs] [dʒʌst] [naʊ] ?
What kind of injuries did that bastard inflict on my face just now ?
什么 种类 的 受伤 做过 那 混蛋 造成 在 我的 脸 只是 现在 ?

方才面上受了那厮怎么伤痕，

[haʊ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [naʊ] ?
How are you now ?
如何 是 你 现在 ?

如今可好？”

[wuː] [gæŋ] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] .
Wu Gang pointed at Shan Shan .
吴 帮派 尖 在 山 山 .

武刚将手对珊珊一指，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['ɪndʒəriz] [juː; jʊ][hæv; həv] [sə'steɪnd] , [mɪs] ? "
" I wonder what injuries you have sustained , Miss ? "
" 我 想知道 什么 受伤 你 有 持续 , 错过 ? "

“不知小姐所受何伤，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪz] [stɪl] ['swoʊlən] [ænd; ənd]['peɪnf(ə)l] .
His face is still swollen and painful .
他的 脸 是 仍然 肿 和 痛苦 .

现尚满脸肿痛。

[ə'mʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] , [ɪz][ðer; ðər] ['eni] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [hiːl] [hɪm; ɪm] ?
Among all the immortals and heroes , is there any one who can heal him ?
之中 全部 这 不朽者 和 英雄 , 是 那里 任何 一 WHO 能 愈合 他 ?

众仙侠可有那一位与他医治医治，

[ænd; ənd] [lets] [siː] [wʌt] [kɔːzd] [ðə; ði]['ɪndʒəri] .
And let's see what caused the injury .
和 我们来吧 看 什么 导致 这 受伤 .

并看究竟是何物所伤？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][ɪn] ['jeloʊ] [ʃɜːrt] . . .
Upon hearing this , the man in yellow shirt . . .
之上 听力 这 , 这 男人 在 黄色的 衬衫 . . .

黄衫害闻言，

[let] ['ʃæn'ʃæn] [teɪk] [ə; eɪ] [step] ['kloʊzər] .
Let Shanshan take a step closer .
让 杉杉 拿 一个 步 更近 .

令珊珊走近一步，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[aɪ] [sɔː] ['kaʊntləs] ['pʌstjuːlz] [ɑːn][maɪ] [feɪs] .
I saw countless pustules on my face .
我 锯 无数 脓疱 在 我的 脸 .

见脸上边起了无数脓泡，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ][ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] ['kriːtʃər] .
It looks like it was injured by a poisonous creature .
它 看起来 喜欢 它 曾是 受伤 经过 一个 有毒 生物 .

象是毒物所伤，

[bʌt; bət] [ɪts] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
But it's impossible to tell what it is .
但 它是 不可能的 到 告诉 什么 它 是 .

却看不出是怎东西，

['ðerfɔːr] , [suː] ['jʌn] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['broʊkən] ['bɑːt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd]
Therefore , Su Yun was instructed to retrieve the broken bottle from the ground
所以 , 苏 云 曾是 指示 到 取回 这 破碎的 瓶子 从 这 地面
.
:
.

因令素云将方才所碎的破瓶向地下取来，

[teɪk] [ə; eɪ] ['kloʊzər] [snɪf] ,
Take a closer sniff ,
拿 一个 更近 嗅 ,

仔细一嗅，

[sʌm; səm] ['mɔɪstʃər] ,
Some moisture ,
一些 水分 ,

有些水气，

[jet] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] ['kærid] [ðə; ði] [smel] [ʌv; əv] ['rɑːt(ə)n] [græs] .
Yet it also carried the smell of rotten grass .
然而 它 还 携带 这 闻 的 烂 草 .

却又带着些烂草气息。

[pɔɪnt] [ðə; ði] [sɔːrd] [æt; ət] [ðə; ði] ['broʊkən] ['bɑːt(ə)l] .
Point the sword at the broken bottle .
观点 这 剑 在 这 破碎的 瓶子 .

把仙剑向碎瓶上一点，

[ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːrd] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] [blæk] .
The tip of the sword was slightly black .
这 提示 的 这 剑 曾是 轻微地 黑色的 .

剑尖微有黑色，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɔːtər] ['pɔɪzənɪŋ] .
It must be water poisoning .
它 必须 是 水 中毒 .

料着中的必是水毒，

[aɪ] [dəunt] [θɪŋk] [its] [ðæt] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
I don't think it's that important .
我 不 思考 它是 那 重要的 .

谅还不甚紧要，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [græbd] [sʌm; səm] ['æntidoʊt] [pɪlz] [frʌm; frəm] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] .
He quickly grabbed some antidote pills from beside him .
他 迅速地 抓住 一些 解毒剂 药片 从 旁 他 .

急向身旁取些化毒丹来，

[ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
Apply it to him .
申请 它 到 他 .

与他敷上。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] [æt; ət] [ɔːl] ,
In no time at all ,
在 不 时间 在 全部 ,

不多一刻，

[peɪn] [rɪ'liːf] [ænd; ənd] ['swelɪŋ] [rɪ'dʌkʃ(ə)n]
Pain relief and swelling reduction
疼痛 宽慰 和 肿胀 减少

痛止肿消，

['ʃæn'ʃæn] [kaʊ'taʊd] [rɪ'piːtɪdli] .
Shanshan kowtowed repeatedly .
杉杉 叩头 反复 .

珊珊叩头不迭，

[hiː; hi] [ðen] [θæŋkt] [ðə; ði] [ə'sembld] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['sleɪɪŋ] [ðə; ði] [θiːf] .
He then thanked the assembled immortals and heroes for their kindness in slaying the thief .
他 然后 谢谢 这 组装 不朽者 和 英雄 为了 他们的 仁慈 在 杀戮 这 贼 .

又向众仙侠谢过杀贼之恩。

['æftər] ['θæŋkɪŋ] [ðem; ðəm] ,
After thanking them ,
后 谢谢 他们 ,

谢毕，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] .
They also insisted on going to the county government office to see the magistrate .
他们 还 坚持 在 去 到 这 县 政府 办公室 到 看 这 地方法官 .

也欲坚请到县衙去同见太爷。

['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [nɑːt] [tuː; tə] [goʊ] ,
Gongsun Da Niang and the others originally intended not to go ,
公孙 达 娘 和 这 其他的 起初 故意的 不是 到 去 ,

公孙大娘等本待不往，

[haʊ'evər] , [ʃɑːn; ʃæn] [ʃɑːn; ʃæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['kɒnstəbəlz] [rɪ'piːtɪdli] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] ,
However , Shan Shan and the other constables repeatedly pleaded ,
然而 , 山 山 和 这 其他 警员 反复 恳求 ,

怎奈珊珊与众捕役一再恳请，

[kjuː] [ræn] [gɔːŋ]
Qiu Ran Gong
邱 兰 锣

虬髯公、

[wen] [jʌnlɒŋ] ['ɔːlsoʊ] ['saɪtɪd] [fæŋ] - ['ɜːrliər] ['steɪtmənt] ,
Wen Yunlong also cited Fang Zhengguo's earlier statement ,
温 云龙 还 引用 方 - 早些时候 陈述 ,

文云龙又因方正果曾有言在先，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
It is not convenient to refuse .
它 是 不是 方便的 到 拒绝 .

未便固却，

[ðɪs] ['oʊnli] [pʊts] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][wuː] [gæŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
This only puts Shanshan and Wu Gang in a difficult position .
这 仅有的 放置 杉杉 和 吴 帮派 在 一个 难的 位置 .

反使珊珊与武刚等为难，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [ðæt] - ['bɑːdi] [biː; bi] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Therefore , it was ordered that Zifei's body be handed over to the local official .
所以 , 它 曾是 订购 那 - 身体 是 递交 超过 到 这 当地的 官方的 .

故令将子飞尸身派人交给地保，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] .
He instructed them to keep a close watch on the place .
他 指示 他们 到 保持 一个 关闭 手表 在 这 地方 .

吩咐好好看守。

['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][wuː] [ɡæŋ] [led] [ðə; ði] [wei] .
Shanshan and Wu Gang led the way .
杉杉 和 吴 帮派 引领 这 方式 .

珊珊与武刚在前引道，

[ðə; ði] ['veriəs] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
The various immortals and heroes followed them into the city .
这 各种各样的 不朽者 和 英雄 随后 他们 进入 这 城市 .

各仙侠随着进城。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['jɑːmən] ,
Upon arriving at the yamen ,
之上 抵达 在 这 衙门 ,

到得衙中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was already broad daylight .
它 曾是 已经 广阔 日光 .

天已大明。

[fæŋ] [zɛŋʒɛŋ] [sæt] ['ʌpraɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [hɔːl] [æz; əz][ə; eɪ]['kaʊns(ə)l] ['membər] .
Fang Zhengzheng sat upright in the morning hall as a council member .
方 正正 卫星 直立 在 这 早晨 大厅 作为 一个 理事会 成员 .

方正正坐早堂理事。

[wuː] - [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] .
Wu Gangjin reported this to the inner court .
吴 - 据报道 这 到 这 内 法庭 .

武刚进内禀知，

[fæŋ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Fang Zheng was overjoyed .
方 郑 曾是 欣喜若狂 .

方正大喜，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] [steps] [tuː; tə] [ɡriːt] [hɪm; ɪm] .
They went down the steps to greet him .
他们 去 向下 这 步骤 到 迎接 他 .

下阶相迎，

[hiː; hi] [ɪk'sprest] ['meni] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
He expressed many words of admiration .
他 表达 许多 字 的 钦佩 .

说了许多感佩的话，

[ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] :
And asked the bearded man :
和 问 这 留着胡子的 男人 :

并问虬髯公：

" [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] [tuː; tə] ['wɪloʊ] [liːf] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [pɪk] ['flaʊərz] "
" The case of swallows flying to Willow Leaf Village to pick flowers "
" 这 案件 的 燕子 飞行 到 柳 叶子 村庄 到 挑选 花朵 "

“先时燕子飞在柳叶村采花一案，

[ɪn] [l'juː] [tʃɪŋz] [mə'mɔːriəl] ,
In Liu Qing's memorial ,
在 刘 青的 纪念馆 ,

柳青的呈词中，

[ðæt] [naɪt] , [æn; ən][oʊld][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɜːrld] [bɪrd] . . .
That night , an old man with a curled beard . . .
那 夜晚 , 一个 老的 男人 和 一个 卷曲 胡须 . . .

是晚有个蜷须老人，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] .
I wonder if he is the Taoist priest .
我 想知道 如果 他 是 这 道教 牧师 .

不知是否即系道长，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] [əd'mɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
The bearded man admitted it without hesitation .
这 留着胡子的 男人 承认 它 没有 犹豫 .

虬髯公直认不讳。

[fæŋ] ['zɛŋ] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɔː] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
Fang Zheng felt even more awe and respect .
方 郑 毛毡 甚至 更多的 敬畏 和 尊重 .

方正更觉肃然起敬，

[aɪ] ['diːpli] [əd'maɪər][ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] [diːdz] .
I deeply admire the chivalrous deeds .
我 深 钦佩 这 骑士精神 契约 .

深赞义侠作事，

['ɔːlweɪz] [kiːp] [ɪn][maɪnd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [hɑːrm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Always keep in mind the desire to eliminate harm for the people .
总是 保持 在 头脑 这 欲望 到 排除 伤害 为了 这 人们 .

随时随处长存为民除害之心，

['æftər] [ɔːl] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
After all , they are different from others .
后 全部 , 他们 是 不同的 从 其他的 .

毕竟与他人不同。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] ['jiːldɪd] ['slaɪtli] .
The bearded man yielded slightly .
这 留着胡子的 男人 产生 轻微地 .

虬髯公略略逊让。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ðen] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'rest] .
Fang Zheng then asked about the circumstances of the arrest .
方 郑 然后 问 关于 这 情况 的 这 逮捕 .

方正又问了些捉拿时的情形，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He ordered his servants to fetch a thousand taels of silver .
他 订购 他的 仆人 到 拿来 一个 千 两 的 银 .

吩咐家丁取银千两，

[tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɜːrvɪs] [ɪn] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [θiːvz] .
To reward him for his service in killing the thieves .
到 报酬 他 为了 他的 服务 在 杀 这 窃贼 .

以酬杀贼之劳。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [rɪ'plaɪd] :
The immortals and heroes replied :
这 不朽者 和 英雄 回复 :

众仙侠回称：

" ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] ,
" People from the mountains and fields ,
" 人们 从 这 山脉 和 字段 ,

“山野之人，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'nesəseri] .
This is unnecessary .
这 是 不必要 .

无须需此，”

[ðeɪ] [wʊd] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː][ðer; ðər] .
They would accept it there .
他们 会 接受 它 那里 .

那里肯领。

[fæŋ] ['zɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʌn'nesəseri] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Fang Zheng also decided that it was unnecessary for them to accept it .
方 郑 还 决定 那 它 曾是 不必要 为了 他们 到 接受 它 .

方正又决什必要他们收受。

[ðə; ði] ['bɪrdɪd] ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [wɜːrdz] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] .
The bearded gentleman's words came from the utmost sincerity .
这 留着胡子的 绅士的 字 来了 从 这 极致 诚意 .

虬髯公见出自至诚，

[hiː; hi] [ðen] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
He then accepted it .
他 然后 公认 它 .

遂即领了下来，

[ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [wɜːr; wər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ə'mʌŋ] [wuː] [gæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['kɔnstəbəlz] .
The five hundred taels were distributed among Wu Gang and the other constables .
这 五 百 两 是 分布式 之中 吴 帮派 和 这 其他 警员 .

把五百两分给武刚等众捕，

[faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['ʃæn'ʃæn] .
Five hundred taels were given to Shanshan .
五 百 两 是 给定 到 杉杉 .

五百两给予珊珊。

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [ʃɑːn; ʃæn][ʃɑːn; ʃæn] [wʊd] [niːl] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz]
Little did anyone know that Shan Shan would kneel down with tears in her eyes
小的 做过 任何人 知道 那 山 山 会 下跪 向下 和 眼泪 在 她 眼睛
[ænd; ənd] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] :
and say goodbye :
和 说 再见 :

岂知珊珊泪汪汪的跪地辞道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] [ɔːl] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] , ['feloʊ] [ɪ'mɔːtlz] . "
" Thank you all for your kindness , fellow immortals . "
" 感谢 你 全部 为了 你的 仁慈 , 同伴 不朽者 . "

“承众位仙侠见赐，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kaʊnti] ['mædʒɪˌstreɪts] ['mʌni] [ə'gen] .
It was the county magistrate's money again .
它 曾是 这 县 地方法官的 钱 再次 .

又是本县太爷的银两，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [ə; eɪ] [mɪr] ['wʊmən] , [der] [rɪ'fjuːz] ?
How could I , a mere woman , dare refuse ?
如何 可以 我 , 一个 仅仅 女士 , 敢 拒绝 ?

小女子本来焉敢不收。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [sɪns] [maɪ] ['fɑːðər] [pæst] [ə'weɪ] ,
Unfortunately , since my father passed away ,
很遗憾 , 自从 我的 父亲 通过了 离开 ,

无如小女子自父亲去世，

['ʌtərli] [dɪ'spɑːndənt]
Utterly despondent
完全地 沮丧的

万念俱灰，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] .
Fortunately , the great revenge has been taken .
幸运的是 , 这 伟大的 复仇 有 到过 已采取 .

今幸大仇已报，

['lɪvɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [straɪf]
Living without strife
活的 没有 冲突

与世无争，

[ðɪs] ['mʌni] [ɪz][ʌv; əv][noʊ] [juːz] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
This money is of no use to me .
这 钱 是 的 不 使用 到 我 .

要此银钱也无用处。

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['fɔːrwərd] [ðɪs] [tuː; tə] ['tʃɛn] ['ʃiː] , [ə; eɪ]
I humbly request that the immortals and heroes forward this to Chen Shi , a
我 谦卑地 要求 那 这 不朽者 和 英雄 向前 这 到 陈 史 , 一个
['fɪʃərmən] [ɑːn][ðə; ði] [jɑnjuː] [biːtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] ['məːdəd] ['fɪʃərmən] .
fisherman on the Yanyu Beach , and the family of the murdered fisherman .
渔夫 在 这 彦宇 海滩 , 和 这 家庭 的 这 被谋杀 渔夫 .

斗胆想求众仙侠转给滟滪滩渔户陈实并那被杀渔人的家属，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [wʌnz] [oʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] [sə'pɔːrt] .
To provide for one's old age and support .
到 提供 为了 一个人的 老的 年龄 和 支持 .

以为养赡之资，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪf] [ðæts] [ə'laʊd] .
I don't know if that's allowed .
我 不 知道 如果 那就是 允许 .

不知可能允许。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi][hæz; həz][wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
Furthermore , this young lady has one more thing to say .
此外 , 这 年轻的 女士 有 一 更多的 事物 到 说 .

且小女子尚有一言，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][ɔːl] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
I humbly request guidance from all immortals and heroes .
我 谦卑地 要求 指导 从 全部 不朽者 和 英雄 .

求众仙侠赐示。

[ɪ'mɔːrt(ə)l] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Immortal Kongkong and others descended the mountain .
不朽 - 和 其他的 下降 这 山 .

空空仙长等下山，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] ['teɪkɪŋ] [ɑːn] [dɪ'saɪplz] [ænd; ənd]
The reason for this is that it originated from taking on disciples and
这 原因 为了 这 是 那 它 起源于 从 采取 在 门徒 和
['sprediŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] .
spreading the teachings .
传播 这 教义 .

原因收徒传道而起。

[naʊ] [ðæt] [jæn] - [hæz; həz] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] ,
Now that Yan Zifei has been executed ,
现在 那 严 - 有 到过 执行 ,

刻下燕子飞既已伏诛，

[maɪ] ['dɔtɝz] ['fɑːðər] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
My daughter's father has passed away .
我的 女儿的 父亲 有 通过了 离开 .

小女子老父已死，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [hoʊm] .
No one was home .
不 一 曾是 家 .

家无一人，

[ə'loʊn] [ænd; ənd] ['vʌlnərəb(ə)l] .
Alone and vulnerable .
独自的 和 易受伤害的 .

孤弱伶仃。

[aɪ] ['siːkrətli] [wɪʃ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - , [ə'bændənɪŋ] [maɪ] ['fæməli] [tuː; tə]
I secretly wish to follow the Immortal Master Kongkong , abandoning my family to
我 偷偷 希望 到 跟随 这 不朽 掌握 - , 放弃 我的 家庭 到
[siːk] [ðə; ði] ['dɑːəu] .
seek the Dao .
寻找 这 道 .

窃有愿随空空仙长弃家访道之意，

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] [ə'sembld] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [kæn; kən] [ə'kɑːmədeɪt] [ˌem 'iː] ? "
" I wonder if the assembled immortals and heroes can accommodate me ? "
" 我 想知道 如果 这 组装 不朽者 和 英雄 能 容纳 我 ? "

未识众仙侠可容纳否？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[hiː; hi] [kept] [kaʊ'taʊɪŋ] .
He kept kowtowing .
他 保留 叩头 .

叩头不已。

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , [ðə; ði] ['bɪrdɪd] [mæn] . . .
After listening , the bearded man . . .
后 聆听 , 这 留着胡子的 男人 . . .

虬髯公听罢，

['læfɪŋ] [aʊt] [laʊd]
Laughing out loud
笑 出去 大声

哈哈大笑，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] . "
" I don't believe you , you little girl . "
" 我 不 相信 你 , 你 小的 女孩 . "

“不信你这小小女子，

[sʌtʃ] [æm'bɪʃ(ə)n] !
Such ambition !
这样的 志向 !

竟有如此志气。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

此事据俺看来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pər'mɪsəb(ə)l] .
It is permissible .
它 是 允许的 .

尽可使得。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] , ['feloʊ] ['daʊɪsts]
I don't know , fellow Daoists
我 不 知道 , 同伴 道教

不知众道兄、

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌnz] [ə'pɪnjən] ?
What is the nun's opinion ?
什么 是 这 修女的 观点 ?

道姑意见若何？”

- [wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [dɪ'saɪplz] .
Kongkong'er was annoyed that he had no disciples .
- 曾是 恼怒 那 他 有 不 门徒 .

空空儿正在恼恨没有门徒，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [ˌeitʃ,juː'ei] ['ʃæn'ʃæn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] ,
Hearing that Hua Shanshan wanted to become his disciple ,
听力 那 华 杉杉 通缉 到 变得 他的 弟子 ,

听得花珊珊要拜在他的门下，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

喜不自胜。

[ðə; ði] ['ʌðər] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ['ɔːlsoʊ] [əd'maɪəd] [ʃɑːn; ʃæn] [ʃænz] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] .
The other immortals and heroes also admired Shan Shan's filial piety and bravery .
这 其他 不朽者 和 英雄 还 钦佩 山 山的 孝 虔诚 和 勇敢 .

众仙侠也因珊珊孝勇可嘉，

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [bɜːrd] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ɪn] [flaɪt] .
The large bird is different from the swallow in flight .
这 大的 鸟 是 不同的 从 这 吞 在 航班 .

大与燕子飞有别，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['strɔːŋli] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] - .
Therefore , he also strongly supported Kongkong'er .
所以 , 他 还 强烈 有 - .

故亦多向空空儿竭力赞成。

['ʃæn'ʃæn] [ðen] [ə'pɪrd] [ɪn] [kɔːrt] .
Shanshan then appeared in court .
杉杉 然后 出现 在 法庭 .

珊珊遂在公堂之下，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
He bowed to Kongkong'er and became his disciple .
他 鞠躬 到 - 和 成为 他的 弟子 .

向着空空儿叩拜为师，

[ænd; ənd][aɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'muːv] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] [ðɪs] [poʊst] .
And I request that this official remove me from this post .
和 我 要求 那 这 官方的 消除 我 从 这 邮政 .

并求本官把差事消去，

[aɪ'd] [lʌv] [tuː; tə]['træv(ə)l][ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
I'd love to travel the world with all the immortals and heroes .
ID 爱 到 旅行 这 世界 和 全部 这 不朽者 和 英雄 .

好随众仙侠云游四海。

[fæŋ] ['zɛŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][hjuːdʒ] [keɪs] [ʌv; əv] [jæn] - [hæd; həd] [bɪn] ['sɑːlvd] .
Fang Zheng saw that the huge case of Yan Zifei had been solved .
方 郑 锯 那 这 巨大的 案件 的 严 - 有 到过 已解决 .

方正见燕子飞巨案已破，

['ʃæn'ʃæn] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'prentɪs] .
Shanshan was just about to become an apprentice .
杉杉 曾是 只是 关于 到 变得 一个 学徒 .

珊珊正好拜师，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [truː] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] ['sɔːrdzmənʃɪp] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
He will receive the true teachings of swordsmanship in the future .
他 将要 收到 这 真的 教义 的 剑术 在 这 未来 .

日后可得剑术真传，

[ʃiː; ʃi] ['truːli] [lɪvd] [ʌp] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ] ['heroʊɪn] .
She truly lived up to her reputation as a heroine .
她 真的 居住地 向上 到 她 名声 作为 一个 女英雄 .

不负是个女子豪杰，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['hæpi] .
He was also very happy .
他 曾是 还 非常 快乐的 .

心下也甚欢喜，

[ðə; ði] [ˌbrɪgə'dɪr] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz][poʊst][wʌz; wəz] ['kænsəld] .
The brigadier general's post was cancelled .
这 准将 将军的 邮政 曾是 取消 .

准将差事注消。

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] [grænd] [fiːst] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
On one hand , a grand feast was prepared to entertain all the immortals and heroes .
在 一 手 , 一个 盛大 盛宴 曾是 准备 到 招待 全部 这 不朽者 和 英雄 .

一面饬备盛筵款待众仙侠，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [mɔːrg] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [kɔːpsiz] .
On one hand , they went to the morgue to examine the corpses .
在 一 手 , 他们 去 到 这 停尸房 到 检查 这 尸体 .

一面打道尸场勘验尸身。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [rɪ'plaɪd] :
The immortals and heroes replied :
这 不朽者 和 英雄 回复 :

众仙侠回称：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['bɑːdi] . "
" I am willing to accompany the magistrate to examine the body . "
" 我 是 愿意的 到 陪伴 这 地方法官 到 检查 这 身体 . "

“愿随太爷将尸身勘过，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He wanted to return to the mountain .
他 通缉 到 返回 到 这 山 .

即欲回山，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'lɑːrm] [ðem; ðəm] .
No need to alarm them .
不 需要 到 警报 他们 .

不消惊搅。”

[fæŋ] ['zɛŋ] [æskt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr] [taɪmz] .
Fang Zheng asked him to stay four times .
方 郑 问 他 到 停留 四 时代 .

方正再四相留，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
They just wouldn't listen .
他们 只是 不会 听 .

只是不听，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] ['kwɪkli] ['sʌmən] [ðə; ði] ['welθi] [mæn] , [l'juː] ['kɪŋ] .
He ordered his servants to quickly summon the wealthy man , Liu Qing .
他 订购 他的 仆人 到 迅速地 召唤 这 富裕 男人 , 刘 青 .

因饬家丁速请员外柳青，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['duːti] ['ɑːfɪsər] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv]
He then ordered the duty officer to inform Jia Ren , the person in charge of
他 然后 订购 这 责任 官 到 通知 贾 任 , 这 人 在 收费 的
[ðə; ði] ['mætər] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] ,
the matter at the three - way intersection ,
这 事情 在 这 三 - 方式 路口 ,

又令值日差传齐三岔道大街事主贾仁，

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [dʒɪn] [mæn] , [ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv] [jæn] [ju'eɪ] [leɪn] .
Huang , the wife of Jin Man , the owner of Yan Yue Lane .
黄 , 这 妻子 的 斤 男人 , 这 所有者 的 严 岳 车道 .

延月巷事主金满之妇黄氏、

[suː] - , ['fɑːðər] [ʌv; əv] [suː] - [æt; ət] - [brɪdʒ]
Xu Wenqu , father of Xu Caixiang at Wohong Bridge
徐 - , 父亲 的 徐 - 在 - 桥

卧虹桥许采香之父许问渠，

['dʒiːə] [ʒɛn] , [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [ɑːn] - [west] [striːt]
Jia Zhen , the person involved in the incident on Sanchadao West Street
贾 真 , 这 人 涉及 在 这 事件 在 - 西方 街道

三岔道西街事主贾珍、

[nɔːrθ] [striːt] ['rezɪdənt] [dʒɪn] -
North Street resident Jin Youguang
北 街道 居民 斤 -

北街事主金有光、

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [huː] [wʌz; wəz] [kɪld] [æt; ət] [jɑnjuː] [biːtʃ] , [ænd; ənd] ['tʃɛn] ['ʃiː] ,
The son of a fisherman who was killed at Yanyu Beach , and Chen Shi ,
这 儿子 的 一个 渔夫 WHO 曾是 被杀 在 彦宇 海滩 , 和 陈 史 ,

滟滪滩被杀某渔人之子并陈实、

['tʃɛn] - [et] [ɑːl] .
Chen Xuezhen et al .
陈 - 等 al .

陈雪贞等，

[lʊk] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kɔːrps] [fiːld] [tuː; tə] [siː] ['klɪrli] .
Look around the corpse field to see clearly .
看 大约 这 尸体 场地 到 看 清楚地 .

多向尸场看明，

[jæn] - [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] .
Yan Zifei has now been executed .
严 - 有 现在 到过 执行 .

燕子飞今已受诛，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] ['kloʊʒər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪs] .
In order to facilitate the detailed closure of the case .
在 命令 到 促进 这 详细的 关闭 的 这 案件 .

以便申详结案。

['oʊnli] ['jʌn] [jænfaɪ] , [huːz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [wʌz; wəz] [kɪld] ,
Only Yun Yanfei , whose entire family was killed ,
仅有的 云 燕飞 , 谁 全部的 家庭 曾是 被杀 ,

惟有云燕飞因全家被杀，

[noʊ] [wʌn] [ɪn'vɑːlvd] [wʌz; wəz] ['prez(ə)nt] .
No one involved was present .
不 一 涉及 曾是 展示 .

并无事主到场。

[ðə; ði] ['blʌdi] ['ɪnsɪdənt] [æt; ət] [ðə; ði] ['wæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['welθi] [hoʊm] [ɪn] -
The bloody incident at the Wang family's wealthy home in Huiyanpo
这 血腥 事件 在 这 王 家庭的 富裕 家 在 -

回燕坡王姓富户家的血案，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['loʊkeɪtɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['tʃæn'tæŋ] ['kaʊnti] .
It is located within the territory of Qiantang County .
它 是 位于 之内 这 领土 的 钱塘 县 .

乃在钱塘县境，

[tuː; tə] [biː; bi] [kə'mjuːnikeitid] [ɪn] ['fjuːtʃər] ['dɑːkjuments] .
To be communicated in future documents .
到 是 沟通 在 未来 文件 .

日后行文照会。

[wen] ['dʒiːə] [ˌɑːr iː 'en] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [hɜːrd] [ðɪs] [nuːz] . . .
When Jia Ren and the others heard this news . . .
什么时候 贾 任 和 这 其他的 听到 这 消息 . . .

那贾仁等闻知此信，

[wɑːtʃ] [mɔːr] .
Watch more .
手表 更多的 .

多往观看。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时间，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [telz] [ten] ,
One person tells ten ,
一 人 讲述 十 ,

一人传十，

[ten] ['piːp(ə)l] [spred] [ðə; ði] [wɜːrd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] .
Ten people spread the word to a hundred .
十 人们 传播 这 单词 到 一个 百 .

十人传百，

['grædʒuəli] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['kaʊnti] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [jæn] - [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] .
Gradually , the people of Shanyin County learned that Yan Zifei had been killed .
逐步地 , 这 人们 的 山阴 县 学习 那 严 - 有 到过 被杀 .

渐渐的山阴县中百姓多晓得燕子飞已经杀死。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [luːd] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] [θiːf] ,
Such a lewd and vicious thief ,
这样的 一个 猥亵 和 恶毒 贼 ,

这样淫凶极恶的贼人，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [siː] [ðæt] [wʌn] .
I don't want to go see that one .
我 不 想 到 去 看 那 一 .

那一个不想去看看。

[ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɑːd] [ʌv; əv] [taɪd] [wʌz; wəz] [pækt] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] .
The area around the Temple of the God of Tide was packed with people .
这 区域 大约 这 寺庙 的 这 上帝 的 潮 曾是 包装 和 人们 .

但见潮神庙左近人山人海，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['kraʊdɪd] .
It was extremely crowded .
它 曾是 极其 挤 .

拥挤异常。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [kɔːrps] [fiːld] .
Fang Zheng arrived at the corpse field .
方 郑 到达的 在 这 尸体 场地 .

方正到得尸场，

[ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['kɑːnstəbl] ['gaːdiŋ] - [kɔːrps] [nelt] [daʊn] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
The local constable guarding Zifei's corpse knelt down to greet him .
这 当地的 警官 守护 - 尸体 跪下 向下 到 迎接 他 .

看守子飞死尸的地保跪地迎接。

[fæŋ] ['zɛŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
Fang Zheng instructed :
方 郑 指示 :

方正吩咐：

" [get] [ʌp] [ænd; ənd] [goʊ] . "
" Get up and go . "
" 得到 向上 和 去 . "

“起去。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm] .
This is a heinous crime .
这 是 一个 令人发指的 犯罪 .

这是罪恶滔天、

['sɪriəs] [ə'fendəz] [huː] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] .
Serious offenders who will be executed without exception .
严肃的 罪犯 WHO 将要 是 执行 没有 例外 .

格杀不论的重犯，

[ˌʌn'laɪk] [ə; eɪ] ['regjələr] ['ɔːtɑːpsi] ,
Unlike a regular autopsy ,
与此不同 一个 常规的 尸检 ，

与寻常验尸不同，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [kən'dʌkt] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [igˌzæmi'neiʃənz] .
No need to conduct detailed examinations .
不 需要 到 执行 详细的 考试 .

不必件作细验，

" [aɪ] [niːd] ['oʊnli] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['kɜːrsəri] [glæns] . "
" I need only give it a cursory glance . "
" 我 需要 仅有的 给 它 一个 粗略地 瞥一眼 . "

只须本官略观一过。”

['siːɪŋ] - ['bɑːdi] ['mæŋgld] [ænd; ənd] ['blʌdi] ,
Seeing Zifei's body mangled and bloody ,
看到 - 身体 残缺不全 和 血腥 ，

见子飞血肉模糊，

['oʊnli][ðə; ði] [hed] [rɪ'meɪnd] [stɪl] .
Only the head remained still .
仅有的 这 头 剩余 仍然 .

只有头颅未动，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [left] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] .
It was left by the immortals and heroes .
它 曾是 左边 经过 这 不朽者 和 英雄 .

乃是众仙侠留着，

[aɪ] [wɪl] [weɪt] [fɔːr; fər][maɪ][ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔː] .
I will wait for my arrival to carry out the punishment in accordance with the law .
我 将要 等待 为了 我的 到达 到 携带 出去 这 惩罚 在 根据 和 这 法律 .

待本官到来明正典刑。

[fæŋ] ['zɛŋ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Fang Zheng read it .
方 郑 读 它 .

方正看了，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənər] .
The order was given to the executioner .
这 命令 曾是 给定 到 这 刽子手 .

传谕刽子手，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
Cut it off immediately .
切 它 离开 立即地 .

立时割下，

[kə'mænd] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n]
Command at the three - way intersection
命令 在 这 三 - 方式 路口

号令三岔道口，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] ,
To serve as a warning ,
到 服务 作为 一个 警告 ,

以昭炯戒，

['evriθɪŋ] [ɪz] [dʌn] .
Everything is done .
一切 是 完毕 .

诸事已毕，

[fæŋ] ['zɛŋ] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [set] [ɔːf] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['jɑːmən] .
Fang Zheng gave the order to set off and return to the yamen .
方 郑 给予 这 命令 到 放 离开 和 返回 到 这 衙门 .

方正传命起道回衙。

[ðə; ði] [kraʊd] [dɪ'spɜːrst] .
The crowd dispersed .
这 人群 分散的 .

众百姓也纷纷散去，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] ['iːviduːəz] .
This is the fate of evildoers .
这 是 这 命运 的 作恶者 .

“这是作恶人的下场，

[ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] ['truːli] [væst] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] .
The net of heaven is truly vast and inescapable .
这 网 的 天堂 是 真的 广阔的 和 无法逃避 .

真是天网恢恢，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [spɑːrs] [jet] [liːvz] ['nʌθɪŋ] [aʊt] .
It is sparse yet leaves nothing out .
它 是 疏 然而 树叶 没有什么 出去 .

疏而不漏。”

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['moʊmənt] [wen] [ðə; ði] [kraʊd] [dɪ'spɜːrst] , ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ]
Taking advantage of the moment when the crowd dispersed , Gongsun Da Niang
采取 优势 的 这 片刻 什么时候 这 人群 分散的 , 公孙 达 娘
[ænd; ənd][hɜːr; hər] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] . . .
and her sword immortals . . .
和 她 剑 不朽者 . . .

公孙大娘众剑仙就乘众百姓散去之时，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [wen] [jʌnlɔŋ] ,
Together with Wen Yunlong ,
一起 和 温 云龙 ,

偕同文云龙、

[leɪ] [ˌjiː'mɪŋ]
Lei Yiming
雷 一鸣

雷一鸣、

[baɪ] -
Bai Suyun
白 -

白素云、

['zuː] - ,
Xue Feixia ,
薛 - ,

薛飞霞、

[ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] [ænd; ənd][ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz]
Hua Shanshan and the Five Heroes
华 杉杉 和 这 五 英雄

花珊珊五侠，

[faɪnd] ['tʃɛn] ['ʃiː]
Find Chen Shi
寻找 陈 史

寻见陈实、

- ,
Xuezhen ,
- ,

雪贞，

[hiː; hi] [ðen] [went] [daʊn] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] - .
He then went down to bid farewell to Fangzheng .
他 然后 去 向下 到 出价 告别 到 - .

也下去辞别方正，

[pər'hæps] ['fɜːrðər] [di'leiz] ,
Perhaps further delays ,
也许 更远 延误 ,

或恐再多耽搁，

[wiː; wi] [ˌdɪsem'bɑːkt] [tə'geðər] [æt; ət] [jɑnjuː] [biːtʃ] .
We disembarked together at Yanyu Beach .
我们 下船 一起 在 彦宇 海滩 .

一同到滟滪滩下船。

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪ'mɔːtlz] ['fɑːloʊd] [ʃɑːn; ʃæn] [ʃænz] [əd'vaɪs] .
The sword immortals followed Shan Shan's advice .
这 剑 不朽者 随后 山 山的 建议 .

众剑仙依着珊珊之言，

[teɪk] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
Take the remaining five hundred taels of silver ,
拿 这 其余的 五 百 两 的 银 ,

把余下的五百两银子，

[tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] ['mə:dəd] ['fɪʃərmən] .
Two hundred taels were given to the family of the murdered fisherman .
二 百 两 是 给定 到 这 家庭 的 这 被谋杀 渔夫 .

二百两给了被杀渔人的家族，

[θriː] ['hʌndrəd] [teɪl] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['tʃɛn] ['ʃiː] .
Three hundred taels were given to Chen Shi .
三 百 两 是 给定 到 陈 史 .

三百两给与陈实。

['tʃɛn] ['ʃiː] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːsɪz] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] [dɪd][nɑːt] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ]
Chen Shi believed that the losses on the ship did not amount to such a large
陈 史 相信 那 这 损失 在 这 船 做过 不是 数量 到 这样的 一个 大的
[sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] .
sum of money .
和 的 钱 .

陈实因船中损失之物不消如许银两，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
They refused to accept it .
他们 拒绝 到 接受 它 .

不肯收取。

- ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Xuezhen also said :
- 还 说 :

雪贞也道：

" [ðɪs] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [ə'nɑːnɪməsli] . "
" This silver was received anonymously . "
" 这 银 曾是 已收到 匿名 . "

"此银受之无名。"

[ðeɪ] [pʊʃt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
They pushed it back and forth for a long time .
他们 推动 它 后退 和 前进 为了 一个 长的 时间 .

推来推去了许久。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [roʊb] [sed] :
The man in the yellow robe said :
这 男人 在 这 黄色的 长袍 说 :

黄衫客道：

" [aɪ][hæv; həv][æn; ən][aɪ'diːə] . "
" I have an idea . "
" 我 有 一个 主意 . "

"贫道倒有个主意在此。

[wen] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
When the five of us descended the mountain
什么时候 这 五 的 我们 下降 这 山

我等五人下山的时候，

[ə'rɪdʒənəli] , [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
Originally , each person intended to take on a disciple .
起初 , 每个 人 故意的 到 拿 在 一个 弟子 .

原想各人收个门徒，

[let] [ðem; ðəm][duː][sʌm; səm] ['truːli] ['ʃɪvəlrəs] [θɪŋz] .
Let them do some truly chivalrous things .
让 他们 做 一些 真的 骑士精神 事物 .

令他们行些真实侠义的事，

[wiː; wi] [niːd] [ə; eɪ] ['riːz(ə)nəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
We need a reasonable person .
我们 需要 一个 合理的 人 .

要个明理之人，

[raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] [tuː; tə][biː; bi] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] [pɑː'sterəti] .
Write a book to be passed down to posterity .
写 一个 书 到 是 通过了 向下 到 后人 .

著一部书留传当世，

[meɪk] ['piːp(ə)l] [ə'wer] [ʌv; əv] ['sɔːdzmən] [ænd; ənd] [θiːvz] ,
Make people aware of swordsmen and thieves ,
制作 人们 意识到的 的 剑士 和 窃贼 ,

使人晓得剑侠与剧盗、

[θiːvz] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃəli] [tuː] ['dɪfrənt] [pæðz] .
Thieves are essentially two different paths .
窃贼 是 本质上 二 不同的 路径 .

飞贼本是两途。

[naʊ] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [hæv; həv] [bɪn] [ək'septɪd] .
Now most of the disciples have been accepted .
现在 最多 的 这 门徒 有 到过 公认 .

如今门徒多已收了，

[leɪ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [niːs] [baɪ] [meɪd] [θriː] [trɪps] [tuː; tə][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['taɪgər][kæmp] .
Lei Xianqi and his niece Bai made three trips to the Crouching Tiger Camp .
雷 - 和 他的 侄女 白 制成 三 旅行 到 这 蹲伏 老虎 营 .

雷贤契与白侄女三探卧虎营，

['kɪn] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɪn] [hæf] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] ;
Qin Yinglong was cut in half at the waist ;
秦 应龙 曾是 切 在 一半 在 这 腰部 ;

腰斩秦应龙；

- ['nefjuː] [ænd; ənd] [ʃweɪz] [niːs] [stoʊl] [ðə; ði] [siːl] [ɪn] [tʃɛŋwuː] ['kaʊnti] .
Wenxian's nephew and Xue's niece stole the seal in Chengwu County .
- 侄子 和 薛的 侄女 偷窃 这 海豹 在 成武 县 .

文贤侄与薛侄女城武县盗印，

[biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Be wary of corrupt officials .
是 警惕 的 腐败 官员 .

警戒贪官，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] [ðə; ði] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
It caused the corrupt official to commit suicide .
它 导致 这 腐败 官方的 到 犯罪 自杀 .

使贪官自尽而亡；

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] ['treɪtər] ['kɪn] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
He then went to Lin'an to assassinate the traitor Qin Hui .
他 然后 去 到 林安 到 暗杀 这 叛徒 秦 惠 .

又往临安行刺好贼秦桧，

[ɔːl'ðoʊ] [ɪts] [feɪt] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['endɪd]
Although its fate has not yet ended
虽然 它是 命运 有 不是 然而 结束

虽然气数未终，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [stæbd] .
It was not stabbed .
它 曾是 不是 刺伤 .

不曾刺得，

[haʊ'evər] , ['zuː] - [sɔːrd] [tɪp] ['siːkrətli] [stæbd] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [bæk] .
However , Xue Huajian's sword tip secretly stabbed him in the back .
然而 , 薛 - 剑 提示 偷偷 刺伤 他 在 这 后退 .

却被薛花剑的剑尖在背心上暗刺一下，

[hiː; hi] [wɪl] ['laɪkli] [daɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [bæk] ['eɪlmənt] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
He will likely die from a back ailment in the future .
他 将要 可能 死 从 一个 后退 病痛 在 这 未来 .

将来应主患发背而亡；

- ['nefjuː] [kɪld] [ðə; ði] ['vɪlən] [wuː] - [ə'gen] ;
Wenxian's nephew killed the villain Wu Tianba again ;
- 侄子 被杀 这 恶棍 吴 - 再次 ;

文贤侄又打死恶贼乌天霸；

[ðə; ði] [niːs] [sɔːt] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
The niece sought revenge for her father .
这 侄女 寻求 复仇 为了 她 父亲 .

花侄女为父报仇，

[tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ['flaɪɪŋ] .
To catch the swallow flying .
到 抓住 这 吞 飞行 .

捉拿燕子飞。

[ðiːz] [ækts] [ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] ,
These acts of chivalry ,
这些 行为 的 骑士精神 ,

这些义侠之事，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn] [tuː; tə] [pɑː'sterəti] .
He could write a book to pass on to posterity .
他 可以 写 一个 书 到 经过 在 到 后人 .

正可著书传世。

[mɪs] ['tʃɛn] , [pliːz] [ək'sept] [ðɪs] ['mʌni] .
Miss Chen , please accept this money .
错过 陈 , 请 接受 这 钱 .

陈小姐请把此银收下，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [oʊd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [lɔːst] ['treʒər] [ʃɪp] ,
Besides the amount of silver owed for the lost treasure ship ,
除了 这 数量 的 银 欠款 为了 这 丢失的 宝藏 船 ,

除了宝舟损失之物应银若干，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [wʌnz] [kæn; kən] ['vɪzɪt] [ə; eɪ] ['skɑːlər] [fɔːr; fər] [juː 'es] .
The remaining ones can visit a scholar for us .
这 其余的 一个 能 访问 一个 学者 为了 我们 .

余剩的替我们访个文人，

['ɔːθər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [nuː] [bʊk] , " [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] " .
Author of a new book , " Five - Flower Sword of Immortals " .
作者 的 一个 新的 书 , " 五 - 花 剑 的 不朽者 " .

著部《仙侠五花剑》新书，

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [læst] [fər'evər] .
May it last forever .
可能 它 最后的 永远 .

俾垂永久，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不大妙。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'griː] .
The young lady had no choice but to agree .
这 年轻的 女士 有 不 选择 但 到 同意 .

小姐料无推辞的了。”

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] ['ɔːlsoʊ] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
All the immortals also praised it .
全部 这 不朽者 还 赞扬 它 .

众仙也齐声称好。

[wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [ə'duː] ,
Without further ado ,
没有 更远 阿多 ,

不由分说，

[pʊt] [ðə; ði] ['sɪlvər] [ɑːn] - [boʊt] .
Put the silver on Xuezhen's boat .
放 这 银 在 - 船 .

把银放在雪贞船上。

['evriwʌn] [went] [ə'ʃɔːr] .
Everyone went ashore .
每个人 去 岸上 .

大家上岸，

[wɪð; wɪθ] [dɪ'saɪplz] ,
With disciples ,
和 门徒 ,

带着门徒，

[ðeɪ] [iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [ʌv; əv]['taijuː'aːn] [relm] .
They each returned to the immortal mountain of Taiyuan Realm .
他们 每个 返回 到 这 不朽 山 的 太原 领域 .

各回太元境仙山而去。

- [pæst] [ɑːn][ðə; ði] [griːn] [hɪ'bɪskəs,haɪ'bɪskəs] [sɔːrd] [tuː; tə][ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃæn'ʃæn] .
Kongkong'er passed on the Green Hibiscus Sword to Hua Shanshan .
- 通过了 在 这 绿色的 木槿 剑 到 华 杉杉 .

空空儿传与花珊珊的青芙蓉剑，

[wen] ['gɑːŋsʌn] [ˌdiː 'eɪ] [niː'ɑːŋ] [juːst] [ðə; ði] [frɔːst] - [edʒd] [pɪl] [tuː; tə] [breɪk] [hɪm; ɪm] ,
When Gongsun Da Niang used the Frost - Edged Pill to break him ,
什么时候 公孙 达 娘 用过的 这 霜 - 边缘 丸 到 休息 他 ,

因公孙大娘用霜锷丸破他之时，

[ðə; ði] [bleɪd] [ɪz] ['slaɪtli] ['dæmɪdʒd] .
The blade is slightly damaged .
这 刀刃 是 轻微地 损坏的 .

锋刃略有损伤，

[ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [mʌst; məst] [rɪ'faɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
The old lady must refine it again .
这 老的 女士 必须 精炼 它 再次 .

须得大娘重行炼过，

[ðen] [set] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] .
Then set up the incense table .
然后 放 向上 这 香 桌子 .

然后安排香案，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [tiːtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz] .
That is , to teach in the sacred mountains .
那 是 , 到 教 在 这 神圣 山脉 .

即在仙山传授。

[its] [best] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] [ænd; ənd][nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
It's best to leave it at that and not mention it again .
它是 最好的 到 离开 它 在 那 和 不是 提到 它 再次 .

一言表过不提。

['tʃɛn] ['ʃiː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['grændɔːtər] -
Chen Shi and his granddaughter Xuezhen
陈 史 和 他的 孙女 -

这陈实与孙女雪贞，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [θriː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He took the three hundred taels of silver .
他 采取 这 三 百 两 的 银 .

取了那三百两纹银，

[ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔːst] [juː'tensɪlz][ɑːn] [bɔːrd] ,
Apart from the lost utensils on board ,
除 从 这 丢失的 餐具 在 木板 ,

除去船中损失器皿，

[les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [teɪl] ,
Less than a few dozen taels ,
较少的 比 一个 很少 打 两 ,

不到数十两外，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['sevrəl] [teɪl] [left] .
There are still two hundred and several taels left .
那里 是 仍然 二 百 和 一些 两 左边 .

尚有二百数十两。

['tʃɛn] ['ʃiː] [set] [ə'saɪd] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [teɪl] [æz; əz]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
Chen Shi set aside several dozen taels as travel expenses .
陈 史 放 旁边 一些 打 两 作为 旅行 开支 .

陈实留出数十两作为川资，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] - , [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] ,
Together with Xuezhen , in a small boat ,
一起 和 - , 在 一个 小的 船 ,

与雪贞一棹扁舟，

[aɪ] [səːtʃt] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [huː] [kʊd; kəd] [raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] .
I searched far and wide for someone who could write a book .
我 搜索 远的 和 宽的 为了 某人 WHO 可以 写 一个 书 .

遍寻可以著得是书的人。

['leɪtər] , [ɪn][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn] , [hiː; hi] [met] [ə; eɪ] [sɔːrd] [fə'nætɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] .
Later , in Jiangnan , he met a sword fanatic from the sea .
之后 , 在 江南 , 他 遇见 一个 剑 狂热分子 从 这 海 .

后在江南遇了一个海上剑痴，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [kwaɪt] [praʊd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ʃɪvəlrəs] ['spɪrɪt] .
This person is quite proud of his chivalrous spirit .
这 人 是 相当 自豪的 的 他的 骑士精神 精神 .

此人颇以侠气自负，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][toʊld][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪv] - ['flaʊər] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] ,
Because I told him about the Five - Flower Sword from beginning to end ,
因为 我 讲述 他 关于 这 五 - 花 剑 从 开始 到 结尾 ,

因把五花剑的事从头至尾告诉于他，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [meɪd] [ðɪs] [bʊk] !
They actually made this book !
他们 实际上 制成 这 书 !

居然做出这部书来，

[ðə; ði] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [ɪn'greɪvɪŋ] .
The two hundred taels of silver were used as the cost of engraving .
这 二 百 两 的 银 是 用过的 作为 这 成本 的 雕刻 .

就把那二百两纹银作为刻印之费。

[wʌns] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [kəm'pliːtɪd]
Once this book is completed
一次 这 书 是 完全的

此书既成，

[ðə; ði] ['sɔːrdzmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] [kəm'poʊzd] [ə'nʌðər] ['poʊəm] .
The swordsman from the sea composed another poem .
这 剑客 从 这 海 由 其他 诗 .

海上剑痴复作一诗，

[ɪn] [kən'kluːʒ(ə)n] :
In conclusion :
在 结论 :

以结之曰：

[ə; eɪ] [nuː] [bʊk] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] ['efərtləsli] .
A new book was written effortlessly .
一个 新的 书 曾是 书面 毫不费力 .

一部新书信手成，

[ɪŋk] ['blɔsəmz] [dæns] [ænd; ənd][ðə; ði] [brʌʃ] [muːvz] ['friːli] .
Ink blossoms dance and the brush moves freely .
墨水 花朵 舞蹈 和 这 刷子 移动 自由 .

墨花飞舞笔纵横。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [ɪn'dʒʌstɪsiz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There are so many injustices in the world .
那里 是 所以 许多 不公正 在 这 世界 .

世间多少不平事，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] - ['flaʊərd] [sɔːrd] .
It was given to the five - flowered sword .
它 曾是 给定 到 这 五 - 开花的 剑 .

付与五花剑下平。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷



开口如有神